The Punjab Legislative Assembly Debates

From 22nd November to 11th December 1954

Vol. IX

No. 14

OFFICIAL REPORT

Lahore
Printed by the Superintendent, Government Printing, West Pakistan
1958

PRINCIPAL OFFICERS OF THE PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker

The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din, M.A., LL.D., Bar-at-Law (University).

Deputy Speaker

Chaudhry C. L. Sundar Dass (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani II).

Secretary

Hakeem Ahmed Shujaa, B.A. (Alig.).

Assistant Secretary

Ch. Muhammad Iqbal, B.A. (Alig.).

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

LIST OF MEMBERS

CHIEF MINISTER

The Honourable Malik Muhammad Feroz Khan Noon (Multan IX, Muslim).

MINISTERS

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti, B.A., LL.B., Minister of Agriculture (Muzaffargarh V, Muslim).

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari, B.A., Minister of Public Works (Dera Ghazi Khan II, Muslim).

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash, Minister of Revenue, (Lahore I, Muslim).

The Hon'ble Chaudhri Ali Akbar Khan, B.A., LL.B., Minister of Education (Lyallpur III, Muslim) (Reserved Seat).

The Hon'ble Makhdumzada Alhaj Pir Saiyad Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani, B.A., Minister of Health, (Muslim VI, Muslim).

The Hon'ble Sheikh Masood Sadiq, Minister of Industries, (Rawalpindi I Muslim) (Reserved Seat).

The Hon'ble Rana Abdul Hamid Khan, B.A., LL.B., Minister of Development (Montgomery VIII, Muslim).

ADVOCATE-GENERAL

Mr. A. R. Changez.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Malik Qadir Bakhsh, B.A., LL.B., Chief Parliamentary Secretary (Muzaffargarh II, Muslim).

Chaudhri Sultan Ali. B.A., LL.B., Parliamentary Secretary to the Hon'ble Chief Minister (Lyallpur II, Muslim).

Mehr Muhammad Sadiq, B.A., LL.B., Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Health (Lyallpur IV, Muslim).

Khawaja Muhammad Safdar, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Public Works (Sialkot I, Muslim).

Khudeja Begum G. A. Khan, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Education (Muslim Women, Outer Lahore) (Reserved Seat).

Raja Ahmad Ali, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Agriculture (Rawalpindi V, Muslim).

Sardar Muhammad Hussain, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Revenue (Lahore III, Muslim).

Chaudhri Muhammad Ahsan, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Industries (Gujrat III, Muslim).

Mr. Shamim Ahmad Khan, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Development (Lyallpur VIII Muslim) (Reserved Seat).

PARLIAMENTARY PRIVATE SECRETARIES

Amir Abdullah Khan, Parliamentary, Private Secretary to the Hon'ble Minister for Agriculture (Mianwali I, Muslim).

Rai Bashir Ahmad Khan Bhatti, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Rehabilitation (Sheikhupura VI, Muslim).

Choudhri Muhammad Siddique Wahala, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister, Industries (Sheikhupura V. Muslim).

Chaudhri Zafar Ullah Khan, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Development (Gujranwala II, Muslim).

MEMBERS

Abbas Khan Seth, Malik (Jhelum VI, Muslim).

Abdul Aziz, Malik, B.A., LL.B. (Sialkot IX, Muslim) (Reserved seat).

Abdul Bari, Mian (Lyallpur VII, Muslim).

Abdul Ghani Harl, Chaudhri (Sheikhupura III, Muslim).

Abdul Ghani Ghuman, Chaudhri (Sialkot V, Muslim).

Abdul Hamid, Mr. (Lyallpur VI, Muslim) (Reserved Seat).

Abdul Hamid Nakai, Sardar, B.A. (Hons.) (Lahore V, Muslim).

Abdul Hamid Khan, Soofi (Sheikhupura VII, Muslim) (Reserved Seat).

Abdul Haq, Mian (Montgomery III, Muslim).

Abdullah Khan, Major, Amir (Shahpur X, Muslim).

Abdul Latif, Mian, B.A., LL.B. (Sheikhupura V, Muslim) (Reserved Seat).

Abdul Majid Qureshi, Sahnvi (Muslim VII, Muslim) (Reserved Seat).

Abdul Qayyum, Mir, B.A., LL.B. (Lyallpur I, Muslim).

Abdul Rahim, Chaudhri (Sialkot X, Muslim).

Abdus Sattar Khan Niazi, Khan (Mianwali II, Muslim).

Abdur Rehman Khan, Rao (Muslim IX, Muslim) (Reserved Seat).

Abdul Wahid, Mian, Alhaj (Lyallpur X, Muslim).

Abid Hussain Shah, Lt.-Col., Saiyad (Jhang III, Muslim).

Ahmed Ali, Sardar (Lahore IV, Muslim).

Ahmed Masud Said, Mr. (Lyallpur II, Muslim) (Reserved Seat).

Ahmed Saeed Kirmani, Mr. (Corporation of the City of Lahore V, Muslim).

Ahmed Yar Khan, Mahr (Shahpur VIII, Muslim).

Ali Hussain Shah Gardezi, Syed, B.A. (Multan I, Muslim).

Ali Sher Khan, Chaudhri (Sheikhupura IV, Muslim) (Reserved Seat).

Altaf Hussain Bokhari, Saiyad (Jhang VIII, Muslim).

Altaf Mohy-ud-Din Qadri, Saiyad, M.A. (Sialkot V, Muslim) (Reserved Seat).

Amir Ali Khan, Subedar, Raja (Rawalpindi VII, Muslim).

MEMBERS—CONTD.

Amir Hussain Shah, Saiyad (Gujrat IV, Muslim).

Amir Muhammad Khan, Malik (Mianwali VI, Muslim).

Amir-ud-Din, Mian (Corporation of tht City of Lahore II).

Asghar Ali Khan, Lt.-Col., Nawabzada, Chaudhri (Gujrat II, Muslim).

Ata Muhammad Khan Khosa, Sardar (Dera Khazi Khan III, Muslim).

Aziz Din, Chaudhri, B.A., LL.B. (Lyallpur III, Muslim).

Bahadur Khan Drishak, Sardar (Dera Ghazi Khan IV, Muslim).

Daud Ghaznavi, Maulana (Lahore V, Muslim) (Reserved Seat).

Dost Muhammad Khan Mian (Gujranwala VIII, Muslim).

Faiz Ahmad, Chaudhri, B.A., LL.B. (Shahpur IX, Muslim).

Faiz Ahmad, Mian (Montgomery IX, Muslim) (Reserved Seat).

Faiz Hussain, Malik (Sialkot VII, Muslim).

Fateh Muhammad, Captain, Mian (Gujrat VI, Muslim).

Fateh Muhammad Khan Tiwana, Malik (Shahpur V, Muslim).

Fateh Sher Jhumat, Malik (Mianwali IV, Muslim).

Fateh Sher Langerial, Malik (Montgomery II, Muslim).

Fazal Elahi, Chaudhri, M.A., LL.B., (Alig.) (Gujrat VII, Muslim).

Fazal Ilahi Piracha, Sheikh, M.A., LL.B. (Shahpur III, Muslim).

Ghulam Abbas Bokhari, Dewan Saiyed *alias* Muhammad Sultan Ahmad (Multan V, Muslim).

Ghulam Haider, Mr. (Jhang VI, Muslim).

Ghulam Muhammad, Mian (Montgomery VI, Muslim).

Ghulam Murtaza Haji, Khawaja (Dera Ghazi Khan VIII, Muslim).

Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani (Syed, Rawalpindi III, Muslim).

Ghulam Nabi, Malik (Corporation of the City of Lahore I, Muslim) (Reserved Seat).

Ghulam Rasul Tarar, Chaudhri (Gujrat IX, Muslim).

Ghulam Sabir Khan, Rana (Montgomery VI, Muslim).

Ghulam Sadid-ud-Din, Khawaja Hafiz (Dera Ghazi Khan VII, Muslim).

Gibbin, Mr. C. E. (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III).

Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, Rana (Muslim IV, Muslim.

Gul Nawaz Khan, Chaudhri (Gujrat VIII, Muslim).

Gulzar Begum Muhammad Ali, Dr. M.B., B.S., L.R.C.P., M.R.C.S., D.O.M.S. (London), L.M. (Dublin) (Multan City (Women) (Muslim).

Habibullah Khan Tiwana, Nawabzada, Malik (Shahpur VI, Muslim).

Hadayat Ali, Sheikh, B.A., LL.B. (Sialkot IX, Muslim).

Haji Shah Qadri Gilani, Saiyad (Montgomery IX, Muslim).

Hamid Ullah Beg, Mirza (Lahore III, Muslim) (Reserved Seat).

Hassan Ali Shah, Saiyad (Montgomery VII, Muslim).

MEMBERS—CONTD.

Inayat Ullah, Chaudhri (Corporation of the City of Lahore V, Muslim) (Reserved Seat).

Irshad Ullah, Chaudhri (Gujrat XI, Muslim).

Jahan Ara Begum Shahnawaz (Outer Lahore, Muslim) (Women).

Jalal Din Bahandara, Haji (Montgomery VIII, Muslim (Reserved Seat).

Jamil Hussain, Rizvi Saiyad, B.Sc., LL.B. (Alig.) (Gujrat VII, Muslim) (Reserved Seat).

Joshua Fazl-ud-Din, Mr., B.A., LL.B. (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani IV).

Kala Khan, Sardar (Rawalpindi IV, Muslim).

Karim Bakhsh, Hafiz, B.A., LL.B. (Muzaffargarh IV, Muslim).

Khadim Hussain, Chaudhri (Sheikhupura I, Muslim).

Kher Mehdi Khan, Raja (Jhelum III, Muslim).

Khuda Dad Khan, Raja (Jhelum II, Muslim).

Khurshid Ahmad Qureshi, Alhaj, Hakim, Mian, (Shahpur XI, Muslim) (Reserved Seat).

Lal Khan, Raja (Rawalpindi II, Muslim).

Mehdi Ali Khan, Nawabzada, Chaudhri (Gujrat I, Muslim).

Meherban Ahmad, Haji (Corporation of the City of Lahore IV, Muslim).

Manzoor Hassan, Mian (Gujranwala I, Muslim).

Manzoor Hussain, Saiyad (Sheikhupura II, Muslim).

Manzoor-ul-Hassan, Sheikh (Rawalpindi I, Muslim).

Mehbub Ilahi, Sheikh (Lyallpur I, Muslim (Reserved Seat).

Mehtab Khan, Chaudhri (Lahore II, Muslim) (Reserved Seat).

Moeen-Azam Khan, Mazari, Sardar, B.A. (Dera Ghazi Khan V, Muslim).

Mohy-ud-Din Lal Badshah, Saiyad (Attock V, Muslim).

Mohy-ud-Din, Maulvi (Lahore IV, Muslim) (Reserved Seat).

Mubarik Ali Shah, Major Saiyad (Jhang IV, Muslim).

Muhammad Abdullah, Jat Chaudhri (Lyallpur V, Muslim).

Muhammad Abdullah Khan, Lt.-Col., Raja (Gujranwala IV, Muslim).

Muhammad Afzal Cheema, Chaudhri, M.A., LL.B., (Lyallpur IX, Muslim).

Muhammad Afzal Khan, Khan (Mianwali V, Muslim).

Muhammad Akbar Malik (Gujranwala VI, Muslim).

Muhammad Akram Khan, Bosan, Haji Malik (Multan II, Muslim).

Muhammad Akram Khan, Malik, Bar-at-Law (Attock II, Muslim).

Muhammad Ali, Haji (Sheikhupura VII, Muslim).

Muhammad Amir, Mr., (Corporation of the City of Lahore II, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Amin Khan Kanjun, Khan (Multan VII, Muslim).

Muhammad Arif Khan, M. (Jhang I, Muslim).

MEMBERS—CONTD.

Muhammad Ashraf Alam Khan, Mr. (Lyallpur VI, Muslim).

Muhammad Awais, Chaudhri (Jhelum I, Muslim).

Muhammad Bakhsh, Haji Mian (Shahpur II, Muslim).

Muhammad Ghulam Gilani, Gurmani, Mian (Muzaffargarh III, Muslim).

Muhammad Hanif, Chaudhri (Multan III, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Hassan, Chaudhri (Lyallpur VII, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Hayat Khan, Malik (Attock VII, Muslim).

Muhammad Hussain, Chatha, Chaudhri (Sheikhupura VI, Muslim).

Muhammad Iqbal Ahmed Khan, Rai (Montgomery II, Muslim), (Reserved Seat).

Muhammad Iqbal Cheema, Chaudhri, B.A., LL.B. (Sialkot IV, Muslim).

Muhammad Islam-ud-Din, Maulvi (Multan XIII, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Jamal Khan, Leghari, Sardar, Haji (Dera Ghazi Khan I, Muslim).

Muhammad Khan, Gishkori, Sardar (Dera Ghazi Khan VI, Muslim).

Muhammad Khuda Yar Khan Maneka, Mian (Montgomery X, Muslim).

Muhammad Mehr Shah, Saiyad (Jhelum V, Muslim).

Muhammad Mohsin Lali, Mahr (Jhang VII, Muslim).

Muhammad Munir, Chaudhri (Sialkot X, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Rehmat Hussain Gilani, Makhdumzada Pir Syed (Multan III, Muslim).

Muhammad Saeed, Sheikh, B.A. (Hons.), LL.B. (Jhang V, Muslim).

Muhammad Saeed Qureshi, Nawabzada Mian, B.A. (Shahpur VII, Muslim).

Muhammad Sarfraz Hussain Khan, Malik (Attock VI, Muslim).

Muhammad Sarfraz Khan, Raja (Jhelum VI, Muslim).

Muhammad Sarwar, Bodla, Mian (Montgomery V, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Sarwar Khan Chaudhri (Sialkot VIII, Muslim).

Muhammad Shafi, Mian, M.A. (Montgomery VII, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Shafiq, Chaudhri, B.A., LL.B. (Montgomery III, Muslim) (Reserved Seat).

Muhammad Yar Khan, Mr. (Multan XII, Muslim).

Muhammad Yousaf, Chaudhri (Lyallpur X, Muslim (Reserved Seat).

Muhammad Zafrullah, Sardar, B.A., LL.B. (Corporation of the City of Lahore IV, Muslim).

Muhammad Zakir, Maulvi (Jhang IX, Muslim).

Muhammad Zaman, Mr. (Gujrat V, Muslim).

MEMBERS—CONTD.

Mumtaz Ali Khan, Sardar, B.A., LL.B. (Attock III, Muslim).

Mumtaz Muhammad Khan Daultana, Mian, M.A. (Oxon), Barrister-at-Law (Multan XIII, Muslim).

Murid Ahmed, Qazi (Shahpur IV, Muslim).

Murid Hussain, Saiyad (Sialkot III, Muslim).

Mushtaq Ahmad, Mian, B.A., LL.B. (Corporation of the City of Lahore III, Muslim).

Mushtaq Ahmad Khan, Chaudhri (Lyallpur, X, Muslim) (Reserved Seat).

Muzaffar Khan, Mr. (Attock I, Muslim).

Muzaffar Khan, Captain, Malik (Mianwali III, Muslim).

Nabi Ahmad, Chaudhri (Gujranwala III, Muslim).

Nasir Ahmad, Malhi, Chaudhri (Sialkot II, Muslim.

Nasrullah, Chaudhri, B.A., LL.B. (Lahore II, Muslim).

Nasrullah Khan, Jatoi, Sardar (Muzaffargarh VII, Muslim).

Nasrullah Khan, Nawabzada (Muzaffargarh VI, Muslim).

Nasrullah Khan, Rai, B.A. (Lyallpur XI, Muslim) (Reserved Seat).

Naubahar Shah, Saiyad (Multan XI, Muslim).

Nausher Khan, Rai (Lyallpur VIII, Muslim).

Nawab Khan, Gopang, Haji, Sardar (Muzaffargarh VIII, Muslim).

Nawazish Ali Khan Sial, Khan (Jhang II, Muslim).

Nazar Hussain Shah, Saiyad (Muzaffargarh I, Muslim).

Nazar Hussain Shah, Makhdum, Saiyad (Lyallpur XI, Muslim).

Noor, M., Mr. (General).

Nur Muhammad, Malik (Montgomery IV, Muslim).

Qutab Khan, Captain (Multan XII, Muslim) (Reserved Seat).

Rahim Bakhsh Khan, Sardar (Multan X, Muslim).

Rehanlud-Din, Siddiqui, Haji (Multan I, Muslim) (Reserved Seat).

Rehmat Ullah, Mehr (Montgomery I, Muslim).

Saif Ullah Khan, Tarar, Chaudhri (Gujranwala VII, Muslim).

Sai Muhammad, Chaudhri (Gujrat XII, Muslim).

Sajjad Ali Khan, Rukan-u-daulah, Shamshir Jang, Alhaj, Nawab (Gujranwala II, Muslim) (Reserved Seat).

Salah-ud-Din, Chaudhri, B.A., LL.B. (Gujranwala V, Muslim).

Salehon Muhammad, Mr. (Shahpur I, Muslim).

Salma Begum Tassaduq Hussain (Muslim Women) (Inner Lahore).

Sana Ullah Bodla, Pir (Multan VIII, Muslim) (Reserved Seat).

Shah Nawaz Khan, Sheikh (Sialkot VI, Muslim).

Shah Nawaz Saiyad, B.A. (Montgomery V, Muslim).

Shamim Hussain Qadri, Syed, B.A., LL.B. (Corporation of the City of Lahore III, Muslim) (Reserved Seat).

Shamsher Ali, Kalyer, Mian (Shahpur XI, Muslim).

Sher Jang Khan, Captain (Rawalpindi VI, Muslim).

MEMBERS—CONTD.

Singha, Mrs. S. P. (Pakistani Christian and Anglo-Pakistan I).

Sultan Khan, Chaudhri (Attock IV, Muslim).

Wali Muhammad Bosal, Chaudhri (Gujrat X, Muslim).

Zafar Hussain, Sheikh, B.A., LL.B. (Gujranwala III, Muslim) (Reserved Seat).

Zahur Hussain Shah, Pir (Multan VIII, Muslim).

Zeenat Jahan Begum (Muslim Women) (Rawalpindi City).

Vacant (Corporation of the City of Lahore I, Muslim).

TABLE OF CONTENTS

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 22nd November, 1954

	PAGES
Starred Questions and Answers	1
Unstarred Questions and Answers	25
PRIVILEGE MOTION—	
Confinement of Qazi Murid Ahmed, M.L.A. ..	51
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Non-availability of necessities of life	52
Unemployment	,,
Relief to flood-stricken people	,,
Highhandedness and misuse of power by officers in recent bye-elections to the Assembly	53
Eradication of menace of T.B.	,,
Illiteracy	54
Recommendations of Flood Commission	,,
Flow of Imported Fine Cloth at Ration Depots ...	55
Demoralisation of public services	,,
Failure to remove wheat and cloth from godowns during recent rains	,,
Milling of damaged wheat	56
Attitude of Chief Minister towards Special Representative of 'Dawn'	,,
Leave of Absence	57
Announcement re. His Excellency the Governor-General withholding assent from the Criminal Law (Punjab Amendment) Bill and the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill	58
House Committee	,,
Committee on Petitions	,,
Panel of Chairmen	59
Ordinances (Laid on the Table)	,,
Resolution re disapproval of the Panjab University Act (Amendment) Ordinance	,,
Amendment of Rule 51 (Referred to Select Committee)	60
Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill	,,
Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill	69
Punjab Laws (Adaptation, Revision and Repeal) Bill ...	79
Registration of Money-lenders (Amendment) Bill ...	81

Tuesday, 23rd November, 1954

	PAGES
Ruling to enforce the devotion of full one hour to questions	87
Starred Questions and Answers	87
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Spread of tuberculosis in Lahore	111
Outbreak of small-pox in Sheikhupura	112
Damage of 2½ per cent. of wheat stored in bins ...	112
Clash between police and villagers of Chak No. 584 in Lyallpur district	112
Proposal to reduce Government College, Jhang, to a Secondary School	112
Sale of damaged wheat and bad quality 'Atta' from Ration Depots in Lahore	113
Alarming increase in Crime	113
Allowances to Families of persons detained under Public Safety Act	113
Theft of 1,500 acres of evacuee land	114
Appeal against the High Court judgment holding a Punjab enactment *ultra vires*, involving compensation to Malik Khizar Hayat Khan Tiwana and others	114
Land for construction of regional Laboratory ...	114
Revocation of Emergency proclaimed in October, 1948	115
Leave of Absence	115
The Punjab Registration of Money-Lenders (Amendment) Bill	116
The Punjab Pre-emption (Amendment) Bill	122
The Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) order (Punjab Amendment) Bill	122
The Punjab Electricity Duty (Repeal) Bill	126
The Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill, 1954	127
The Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1954	139
The Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954 ...	140
Ruling holding the notice to raise a debate on answers to questions out of order when not submitted within the question time	142
Thursday, 25th November, 1954	
Starred questions and Answers	143
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
American weekly "Time's" description of Pakistan as "The New Dictatorship"	168

PAGES

The Punjab Chief Minister's flying to Karachi during the Punjab Assembly Session at Lahore ... 168

Allowances to families of persons detained under Publice Safety Act 169

Release of Maulana Maudoodi and Maulana Abdus Sattar Khan Niazi 169

Eviction of Tenants by refugee landlords and allottees 170

Absurdity of ejectment procedure under Section 45 of the Tenancy Act 171

Diversion of River Chandra by Bharat Government 171

Scandalous state of affairs in the Sialkot District Board, especially the embezzlement of Rs. 1,56,000 by the District Board Authorities 172

Proper distribution of imported cloth 173

The change of compulsory subject of "Dinyat" into an optional subject 173

Taccavi loans of wheat at Rs. 11-14-0 per maund with interest to the flood-striken people 173

Damage caused by floods in 125 villages of Lyallpur district 174

Hardship caustd to poor people by the lapse of Urban Rent Restriction Act 174

Action on an anonymous statement 174

Leave of absence 175

Notice of no-confidence motion against the Deputy Speaker, Mr. C. L. Sundar Dass 175

The Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill ... 175

The Punjab Municipal Act (Amendment) Bill ... 176

The Factories Act (Punjab Amendment) Bill ... 178

Resolution re availability of Foodgrains at cheap rates and the prevention of food crisis 186

Friday, 26th November, 1954.

Starred Questions and Answers 203

Leave of Absence 213

ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—

Release of non-Muslim Pakistanis detained at the D. A. V. College, Lahore 214

Report of Enquiry re boat tragedy at Chichawatni ... 215

Facilities to Sikh Pilgrims 215

Alarming increase in Road accidents 215

Holding back Press Messages by C.I.D. 216

Standard of living of the people in the Province ... 216

Implications of Indian action in diverting the waters of Sutlej River 216

PAGES

Distinction between agreed and non-agreed areas ... 217
Undertaking of the Chief Minister not to arrest any person under the Public Safety Act 217
Prices of Consumer's Goods 217
Dramatic Political Developments in the Centre ... 218
Murder of Malik Muhammad Ishaq, Business Magnate 218
Complaint re delay in communicating Gazette Notifications to Honourable Members 218
The Punjab Land Utilization Bill 219
Debate on Answers to Questions (Notice to raise) ... 252

Monday, the 29th November, 1954

Starred Questions and Answers 253
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—
Murder of Malik Muhammad Ishaq, Business Magnate 289
Feuds and fights between tenants and landlords and murder of a land owner in Kingra village ... 289
Grievances of employees of Punjab Mental Hospital 290
Unqualified Medical Superintendent of Mental Hospital 290
Increasing prices of foodstuffs 290
Hunger-strike by employees of Punjab Mental Hospital 291
Nationalisation of all Road Transport Companies ... 291
Unemployment of lakhs of people 291
Small-pox in Sheikhupura 291
Spread of tuberculosis 292
Mal-administration in the Health Department ... 292
Lack of mobile dispensaries 292
Non-implementation of the Punjab Children Act, 1951 292
Failure to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1952 293
Objectionable manner of conducting the recent by-elections to the Assembly 293
Schedule of Expenditure for the year 1954-55 ... 293
Leave of Absence 296
The Punjab Land Utilisation Bill 296

Tuesday, the 30th November, 1954

Starred Questions and Answers 329
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—
Sale of indigenous cloth 354
Allegation against D.F.C., Lyallpur 354
Additional post of Financial Commissioner, Transport 355
Ejectment notices to tenants 355
Treatment of Minority Community in Services ... 355

	PAGES
Misuse of Government Transport	355
Food Adulteration	356
Inadequate accommodation in Schools	356
Repeated arrest of Maulana Ghazi Sirajuddin Munir	356
Continuance of Mr. Abdul Waheed Khan as member of the Assembly	357
Non-supply of staff and equipment to newly constructed hospitals	357
Murder of Malik Muhammad Ishaq, Business magnate	358
Ill-educated Parliamentary Secretarits and Parliamentary Private Secretaries	358
Elections to the Punjab Assembly	358
Injustice to Hafiz Abdul Majid, C.S.P.	358
Damage to life and crops by rains and floods ...	358
Waste of public money in the Public Relations Department	359
Ministerial favour and disfavour of Government Servants	359
Termination of the services of Mr. H. F. Pierson ...	359
Motion re Unification of West Pakistan	359
Wild Birds and Wild Animals Protection Bill ...	377
Wednesday, 1st December, 1954	
Starred Questions and Answers	385
Unstarred Questions and Answers	406
PRIVILEGE MOTION—	
To regret the action of the Honourable Speaker in granting closure when debate on One Unit had not even started	445
ADJOURNMENT MOTION (LEAVE TO MOVE)—	
Interference of a Minister in the appointment of Secretary, District Board, Lyallpur	449
The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill, 1954	450
The Control of Goondas (Amendment) Bill	473
The Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill	473
Thursday, 2nd December, 1954	
Starred Questions and Answers	475
Unstarred Questions and Answers	492
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Liberalising Rules governing Prohibition	541
40 per cent representation of Punjab in the One Unit of West Pakistan	541
3,000 ejectment notices to Tenants in Sargodha ...	542

	PAGES
Tuberculosis in Mozang, Lahore	542
Ejectment Notices served on Refugees in Thal Area	542
Waste of Public-money by appointing three Financial Commissioners	542
POINT OF ORDER—	
Re. withdrawal of Malik Ghulam Nabi for the rest of the Session	543
RESOLUTIONS—	
Re cheap Foodgrains and Food Crisis	543
Re Ban on Public Meetings (not moved) ...	571
Re Enquiry into and report on the Present Condition of Administration of the Health Department	571
Appendix 'A'	i
Appendix 'B'	iii
Monday, 6th December, 1954	
Starred Questions and Answers	575
Unstarred Questions and Answers	612
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Re-employment of Mr. Niaz Muhammad Khan to enquire about Mr. Feroze Hassan	641
Suspension of Civil Liberties by Deputy Commissioner, Multan, by imposing Setion 144 ...	641
Assurance to tenants likely to be affected by Ejectment policy of Government	642
Imposition of Section 144 within the Municipal Limits of Kehror Pacca	643
Release of Maulana Maudoodi and Maulana Niazee	644
Notices of ejectment by Refugee landholders on Refugee tenants	644
Film "Roohi"	644
Bootlegging in the Punjab	644
Forty per cent seats for Punjab in the One Unit ...	645
Ruling on points of order raised against a previous order of the Speaker requiring a member to withdraw from the House for the rest of the Session ...	645
Petition regarding Punjab University Bill ...	647
Petition regarding Punjab Secondary Education Bill	647
Election to the Public Accounts Committee ...	647
Election to Select Committee to amend the Rules of Procedure of the Assembly	648
Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill ...	648
POINT OF ORDER REGARDING—	
Circulation of Prime Minister's telegram thanking for unanimous adoption of One Unit Resolution to members in the House	662

	Pages
Co-operative Societies (Punjab Amendmend) Bill ...	663
Tuesday, 7th December, 1954.	
Starred Questions and Answers	665
Unstarred Questions and Answers	683
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
T. B. in Nishtar Medical College	747
Milk Supply Scheme of Lahore Corporation ...	743
Territorial Constituencies	748
Graveyard in Lahore	749
Spurious inquiries against the opposition ...	749
Select Committee to amend the Rules of Procedure of the Assembly	749
Extension of the hours of sitting for two days ...	749
Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill ...	750
The Punjab Land Revenue (Amedment) Bill ...	754
The Punjab Secondary Education Bill	754
Wednesday, 8th December, 1954.	
Starred Questions and Answers	789
Unstarred Questions and Answers	799
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Haste regarding the Board of Secondary Education Bill	804
Strike in Landa Bazar	805
Postponment of Lyallpur Municipal Committee Elections	805
Leave of Absence	805
Secondary Education Bill	805
The Punjab University Bill	839, 860
Meetings on Friday and Saturday	859
Thursday, 9th December, 1954	
Starred Questions and Answers	863
Unstarred Question and Answer	871
ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE TO MOVE)—	
Failure of Chief Minister to take a Mandate regarding Meeting in Karachi	880
Medical Facilities to Maulana Abdus Sattar Khan Niazi	,,
Forcible ejectment of tenants	,,
Not winding up of Rehabilitation Department ...	,,
Loss of Boats	881
Misappropriation in Textile Co-operative Mill, Khanewal	,,
Punjab Allopaths Registration Bill	,,

	Pages
Resolution—	
Reenquiry into the condition of the Administration of Health Department	881
Friday, 10th December, 1954	
Starred Questions and Answers	913
The Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill	934
Punjab University Bill	944
Saturday, 11th December, 1954	
Starred Questions and Answers	967
Adjournment Motions (Leave to move)—	
Execution of seven Akhwan-ul-Muslamoon ...	969
Penalty of withdrawing for the rest of the Session on Malik Ghulam Nabi	969
Exempted Business	971
Adjournment	971
Punjab University Bill	971
Point of Order—	
Time limit for speeches	1029

48 PLA—450—18-1-58—SGPWP Lahore.

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 22nd November, 1954.

The assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khlifa Shuja-ud-Din) in the chair

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

GARHI SHAHU CINEMA

***2804. Sheikh Mehbub Elahi:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether any public complaints or representations have been received by the Government against the construction of Garhi Shahu Cinema, Lahore; if so, the action taken or intended to be taken in the matter?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): The various objections by members of the public to the licensing of the Cinema were given full consideration. All possibilities including the acquisition of the building for a public purpose were examined.

As there were no weighty reasons for refusing the licence, orders for its grant were issued in August, 1954.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that one representation was to the effect that that road is already very much congested and that the construction of that cinema should not be allowed?

Parliamentary Secretary: The cinema was already constructed before representations were made.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that a large number of representations were received from educational institutions on this Road requesting the Government in the interest of children and the institutions themselves that this cinema house should not be opened in that locality?

Parliamentary Secretary: All the institutions agreed to its opening.

Mian Muhammad Shafi: Is the Government conscious of the loss suffered by the owner from the date the building was completed to the date the Punjab Government were pleased to accord sanction to the cinema to function ?

Mr. Speaker: Disallowed.

MURDERS

***2805. Sheikh Mehbub Elahi:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number of murders committed in the Province during the years 1951, 1952 and 1953 respectively and the causes of the rise in crimes, if any?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) 1,151, 1,134, and 1,248, respectively.

(*b*) Economic stress, high cost of living, unemployment and general deterioration in morals are the main causes of the increase in heinous crime against persons and property. The recent Anti-Ahmadia Agitation also contributed to the increase.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In answer to a similar question the figures given to me were 1,242. What are the reasons of this discrepancy?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: Are we to understand that the increase in the figures for 195., is directly due to the Ahmadia disturbances; if so, how many murders are attributed to those disturbances?

Mr. Speaker: The answer does not say 'directly attributed'.

Mr. C. E. Gibbon: I ask him now whether the increase is directly attributed to those disturbances?

Parliamentary Secretary: I require notice for it.

PRICE OF WHEAT

*2806. **Sheikh Mehbub Elahi:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the steps, if any, Government have taken or intend to take to bring down the price of wheat in the Province?

Parliamentary Secretary (Mr. Shamim Ahmad Khan): During the current financial year retail price of both the indigenous and imported wheat was reduced with effect from 1st May 1954, from Rs. 13-5-3 to Rs. 11-4-0 per maund. From 26th May 1954, the price of imported wheat was further reduced to Rs. 8-4-0 per maund. This reduction led to the exhaustion of these stocks with Punjab Government. Efforts are being made to obtain further supplies from the Central Government in order to cater for the needs of the poor. Beyond this there is for the present, little scope for further reduction. The position will be reviewed at the time of the next rabi crop.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether the cost of production of wheat in this country has been worked out; if so, what is the figure?

Minister of Development: Fresh notice is required.

MURDERS

*2876. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the district-wise number of murders committed in the Province in 1951, 1952 and 195., respectively;

(*b*) the district-wise number of dacoities, abductions, thefts and burglaries committed in the Province in 1951, 1952 and 195 , respectively?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) A statement is placed on the table.

(*b*) A statement is placed on the table.

During the current year up to the end of September 1954, there was a total decrease of 655 cases in this province. During the month under review, i.e., September, 1954 there was a decrease of 48 cases as compared to the corresponding month of the previous year. It is gratifying to note that the decrease is noticeable in almost all types of crime. The only Heads of Crime under which an increase is *notable* during the month are attempt to murder (+5), cycle theft (+24) excise cases (+5) canal cuts (+69). However, cases of attempt to murder of the current year taken as whole, show a decrease of 31 cases, cycle thefts, of decrease of 2 and canal cuts, a decrease of 49 cases. Crime, on the whole is much more under control this year than it was in the preceding year.

APPENDIX 'A'

District	Murder		
	1951	*1952*	*1953*
Lahore	122	125	151
Sialkot	38	31	45
Gujranwala	52	49	49
Sheikhupura	46	49	66
Rawalpindi	74	58	80
Jhelum	52	44	64
Gujrat	89	67	92
Mianwali	56	34	61
Shahpur	110	131	112
Attock	63	56	78
Multan	86	99	110
Montgomery	104	122	108
Lyallpur	89	93	76
Jhang	62	61	74
Muzaffargarh	31	25	12
Dera Ghazi Khan	73	76	66
Total ..	1,147	1,120	1,242

APPENDIX 'B'

District	Dacoities			Abduction			Theft			Burglaries		
	1951	*1952*	*1953*	*1951*	*1952*	*1953*	*1951*	*1952*	*1953*	*1951*	*1952*	*1953*
Lahore ..	5	3	40	161	159	144	2,766	3,018	2,902	1,660	1,337	1,264
Sialkot ..	7	6	13	25	44	45	747	576	569	674	539	513
Gujranwala ..	4	4	11	39	51	44	832	699	569	750	574	513
Sheikhupura ..	5	6	9	28	40	64	606	617	631	696	615	614
Rawalpindi ..	2	2	2	52	39	46	722	675	652	419	399	345
Jhelum ..	1	..	3	32	22	30	175	198	227	190	164	207
Gujrat ..	7	3	..	33	49	41	430	394	305	532	459	407
Mianwali ..	1	2	2	20	33	20	222	218	181	172	16	123
Shahpur ..	2	1	6	42	41	33	543	490	504	514	458	662
Attock ..	2	1	2	34	26	29	225	255	253	183	181	227
Multan ..	5	5	6	99	105	100	1,404	1,204	1,145	1,226	1,200	1,235
Montgomery ..	9	5	8	93	105	105	1,737	1,675	1,636	1,262	1,285	1,373
Lyallpur ..	11	3	6	99	71	66	1,164	1,176	1,133	928	919	895
Jhang ..	3	2	5	62	74	87	485	538	591	471	493	557
Muzaffargarh ..	1	..	2	32	32	39	470	324	397	409	396	420
Dera Ghazi Khan ..	..	3	4	30	32	28	680	619	563	392	367	384
Total ..	65	46	109	881	918	921	13,258	12,676	12,258	10,478	9,902	9,739

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : If the Honourable Parliamentary Secretary refers to the answer given to me regarding the figures of murders in the year 1953, he will find that the figures are 1,242, whereas in answer to a similar question the information supplied to me showed that the number of murders was 1,248. May I know the reasons for this discrepancy?

Mr. Speaker : I have already disallowed such a question.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : If he refers to the figure of dacoities for the year 1953 as compared to the number of dacoities committed in 1952, he will find that there is an enormous rise. There is a difference of 63. The number of dacoities committed in 1952 was 46 and the number of dacoities committed in 1953 is 109. May I know the reasons for this alarming increase in the number of dacoities ?

Parliamentary Secretary : It requires fresh notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the Honourable Parliamentary Secretary has given the figures of murders committed in 1952 and 1953 as 1,120 and 1,242, respectively. May I know the reason for this increase or rise in crimes ?

Chief Minister : Sir, I am grateful to the Honourable member for raising the question of crime in the House. It has been engaging the attention of the Provincial Government, and.....

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. The rule is that there can be no discussion on questions.

Mr. Speaker : He is explaining the answer already given.

Chief Minister : Sir, the position of law and order in this province is reviewed every month. There has been an over-all decrease in the crime. The number of cattle thefts has gone down. The only two places where this is still a problem, are Tahsil Phalia and a part of my own district; otherwise the decrease is noticeable in almost all types of crimes and I assure the House that this Government is doing its best to suppress the crime. Ch. Wali Muhammad Bosal is here. I may speak in Urdu to clear the position further.

میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ گورنمنٹ نے تمام ڈپٹی کمشنروں اور پولیس کپتانوں کو یہ ہدائت کی ہے کہ وہ ہر مہینہ میں کم از کم دس دن باہر دیہاتوں میں جا کر رہیں اور لوگوں کی شکایات سنیں اور اگر ہو سکے تو موقع پر ہی ان کا فیصلہ کرنے کی کوشش کریں ۔ ان کی رپورٹیں ہر مہینہ میرے پاس بڑے افسران کے ذریعہ آتی ہیں ۔ اس طرح جرائم میں بہت کمی ہو جائیگی ۔ مثال کے طور پر میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ہر ضلع سے اس قسم کی رپورٹیں آتی ہیں کہ وہاں سے چار یا پانچ عورتیں اغوا ہو گئی ہیں ۔ تو ایسے معاملات میں اب صلح صفائی کرا دی جاتی ہے ۔ اس سے امن عامہ پر بہت اچھا اثر پڑ رہا ہے ۔ میں ایوان کو یقین دلاتا ہوں کہ اس نوع میں ہم اپنی کوششوں کو برابر جاری رکھیں گے اور ہماری یہ دلی خواہش ہے کہ جرائم کا خاتمہ کر دیا جائے ۔ اگر معزز ممبر صاحبان اس بارہ میں کوئی مشورہ یا تجویز پیش کرنا چاہیں

تو وہ ہمیں لکھ کر بھیج دیں۔ ہم ہر طرح کوشش کریں گے کہ اس صوبہ سے جرائم کا خاتمہ کر دیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ: ضمنی سوال جناب۔ جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے جرائم کے سلسلے میں اپنے ضلع کا خاص طور پر ذکر کیا ہے۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے اپنے ضلع میں جرائم کے انسداد کیلئے کونسی خاص اور مخصوص تدابیر اختیار کی ہیں۔

Mr. Speaker: Disallowed.

چودھری محمد افضل چیمہ: ضمنی سوال جناب۔ جہاں تک قتل ڈاکہ زنی اور اغوا کے اعداد و شمار کا تعلق ہے ان میں اضافہ نہیں ہو رہا لیکن جہاں تک سرقہ اور نقص امن کی واردات کا تعلق ہے ان میں کافی اضافہ ہو رہا ہے۔ ایک نوعیت کے جرائم میں اس حد تک کمی اور دوسری طرف اضافہ کی کوئی خاص وجوہات ہیں؟

وزیر اعلیٰ: اسکی ایک وجہ تو یہ ہے کہ چھوٹے چھوٹے جھگڑے اور نقصانات ہو جانے کے بعد جب وہ لوگ قانونی مشوروں کے لئے جاتے ہیں تو انہیں یہ کہا جاتا ہے کہ وہ ڈکیتی کا استغاثہ دائر کریں۔ اس وجہ سے بھی ڈاکوں کی تعداد بڑھ جاتی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: یہ جو وزیر اعلیٰ صاحب نے قانونی مشوروں کا ذکر کیا ہے اسکے متعلق.....

Mr. Speaker: No dicussion is allowed.

COTTON YARN

*2961. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the present number of registered handlooms in—(*i*) Jhang Maghiana Town and (*ii*) the rural areas in Jhang district,

(*b*) the quota of cotton yarn necessary to run the above handlooms for eight hours a day ; and

(*c*) the quota of cotton yarn actually supplied to them during the year 1954 ?

The Honourable Rana Abdul Hamid Khan: (a) 14,083 and 1,929, respectively.

(*b*) 80 bales per day.

(*c*) 5,701 bales up to end of October.

چودھری ولی محمد بسال: پوائنٹ آف آرڈر جناب۔جب وزیر اعلیٰ صاحب نے یہ فیصلہ فرما دیا ہے تو اب اسکے بعد اردو میں جوابات دینے چاہئیں۔

SILK YARN

*2962. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of applications received during the current year for the supply of silk yarn to feed the handlooms in Jhang district ;

(*b*) the quantity of silk yarn proposed to be supplied to them ;

(*c*) the reasons for deficiency ; if any, of such supply; and

(*d*) the action the Government propose to take in the matter ?

The Honourable Rana Abdul Hamid Khan : (*a*) 2,000 (two thousand) applications.

(*b*) 45,000 (forty five thousand) lbs. silk yarn have already been supplied. More may be expected in due course.

(*c*) Allocations are made to various districts out of the quantity of silk yarn placed at the disposal of this Government by the Textile Commissioner, Ministry of Industries Karachi. As the quantity received is meagre, demands of districts can only be met in proportion to the supplies made by the Central Government.

(*d*) The Provincial Government have been requesting the Central Government now and then to place larger quantities of silk yarn at its disposal with a view to meeting the entire demand of handloom owners and other consumers. The request will be repeated and there are better chances of success under the U. S. Economic Aid Programme.

Sheikh Muhammad Saeed : Does the Honourable Minister of Development know that many of the silk yarn weavers are starving for want of supply of silk yarn ?

Minister : Yes.

ARTIFICIAL INSEMINATION

*2996. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state, whether any attempts have been made to introduce artificial insemination to improve the breed of cattle in the Province ; if so, the results achieved so far.

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : The Government have drawn up a scheme for starting experimental trials of artificial insemination in buffaloes in the Punjab. The Government of Pakistan have conveyed their consent to share 50 per cent of the cost, and the case is now with the Finance Department for provision of necessary funds.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Agriculture the estimate cost for starting experimental trials of artificial insemination ?

Minister : I will find out and let the honourable member know about it.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Agriculture as to how much funds have been provided by the Government to carry out this scheme ?

Minister : This subject is under the consideration of the Finance Department and I will inform the honourable member in due course.

Rana Gul Muhammad Noon : The answer given by the Honourable Minister is not clear. May I know how much time will it take to finalise the scheme ?

Minister : The department concerned is working on the scheme and is hoped that it will be included in the next budget.

SOIL EROSION

*2497. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the steps taken so far to control the soil erosion in the Province and the results achieved thereby ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: The following steps have been taken to control soil erosion :—

(1) Affected areas have been closed to grouser and browser;

(2) Artificial aids are afforded to natural vegetation growth;

(3) Terracing;

(4) Pucca spillways have been provided for surplus water with plants along with each bank.

The assistance of a team of International Experts on the subject has been sought to survey and map by air the entire affected area. In pursuance of the report of the foreign experts, Government has recently approved a Soil Conservation Scheme also for the upland districts of the Punjab, which will be put into effect in due course of time. The process of controlling soil erosion is a lengthy one, so that the results so far achieved are not appreciable, and it will take some time to implement it.

FORESTS

*2498. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased be state :—

(*a*) the area under forests at present in the Province and the percentage of the total area of the Province it represents ;

(*b*) the area of the Province proposed to be brought under forests during the next three years ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) 1,404,189 acres. This is 3·9 per cent of the total area of the province.

(*b*) Approximately an area of about 25,000 acres is regenerated, afforested and planted annually.

DAMAGE CAUSED TO CROPS IN GUJRAT DISTRICT BY THE PEST LEAF ROLLER

*2828. **Chaudhri Wali Muhammad Bosal:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the pest 'Leaf Roller' breads abondantly in the 'Duffer Plantation' in Gujrat district and spreads to the adjacent areas as a result of which the cotton crops in Phalia tehsil suffered heavy damage during the last three years;

(*b*) whether it is a fact that the cotton crop was heavily damaged by the said pest this year also and that land revenue remissions were allowed by the Government;

(*c*) whether the Plant Protection Service of the Agriculture Department has confirmed that the cotton crops have suffered loss due to the 'Leaf Roller';

(*d*) if answer to (*c*) above be in the affirmative, the measures recommended by the said agency for the control of the pest and the extent to which they have been implemented by the Government;

(*e*) whether any measures to destroy the said pest have ever been taken by the Plant Protection Service in the past ?

عزت مآب سردار عبدالحمید خان دستی : (ا)جی ہاں۔ ۱۹۵۰ء سے ۱۹۵۲ء تک۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) جی ہاں۔

(د)و (ہ) اس نباتاتی مرض کے مقابلہ اور آئندہ نقصان کے سدباب کے لئے ضلع گجرات۔ تحصیل پھالیہ و ڈفر ذخیرہ کے ملحقہ دیہات میں ایک مہم شروع کی گئی تھی جس کے ماتحت آٹھ سو ایکڑ فصل کپاس پر دوائی چھڑکی گئی۔ اور ساتھ ہی ۶۱ بوری ایگروسائیڈ اور ½ ۵ ڈرم ڈی۔ڈی۔ٹی کا استعمال کیا گیا۔ اس علاقے کے زمینداروں میں اعلان کر دیا گیا تھا کہ جو زمیندار چاہے اپنے متاثرہ رقبے میں بلا معاوضہ دوائی چھڑکوا سکتا ہے۔ بعض حضرات نے اس معاملہ میں پورا تعاون نہیں کیا جس کی وجہ سے کچھ رقبے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکے۔ آئندہ کیلئے محکمہ نے فیصلہ کیا ہے کہ ہر سال اگست کے پہلے ہفتے میں یہ دوائی چھڑکی جایا کریگی اور شدید حملہ کی صورت میں دو دو دفعہ پندرہ دن کے وقفہ کے بعد چھڑکی جائیگی۔

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I have not been able to follow what the Honourable Minister has said in Urdu. May I request him to repeat this answer in English, so that I may put some supplementary questions.

Mr. Speaker : I cannot allow this. The honourable member understands Urdu.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I could not follow the answer clearly.

چودھری ولی محمد بسال : جناب والا۔ کیا اس علاقے کے زمینداروں اور کاشتکاروں کے جن کو حکومت کی تجاویز سے کوئی فائدہ نہیں پہنچا نقصان عظیم کے پیش نظر حکومت اس ذخیرے کو وہاں سے remove کرنے کا ارادہ رکھتی ہے۔ (قہقہہ اور شور۔ remove کا اردو میں مطلب بتائیے)۔

صاحب سپیکر : آپ اپنا سوال پھر دھرائیے۔

چودھری ولی محمد بسال : اگر حکومت کی اختیار کردہ تجاویز سے زمینداروں کا نقصان مسلسل ہوتا رہا تو کیا حکومت اس نقصان کو روکنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

وزیر زراعت : معزز رکن کا مقصد اگر اس سوال سے یہ ہے کہ یہ تجربہ مفید اور کار آمد ثابت نہ ہوا تو کیا کیا جائیگا۔ تو عرض یہ ہے کہ جہانتک ریسرچ کا تعلق ہے یہ ثابت ہو چکا ہے کہ یہ دوائیاں جو چھڑکی

جا رہی ہیں وہ نہایت ہی مفید ہیں - ہمیں ریسرچ کے نتائج کے قیاسیات کو وقعت نہیں دینی چاہئے - ہاں یہ ہو سکتا ہے کہ ان دوائیوں کے استعمال میں تساہل اور تغافل برتا جائے - اگر ایسا ہو تو لازمی طور پر ناکامی ہوگی - لہذا ایسی صورت میں ہمیں کوشش کرنی چاہئے کہ صحیح وقت پر اور صحیح طریق پر ان دوائیوں کا استعمال کریں فائدہ انشاء اللہ یقینی ہے -

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order; Sir. You have not decided whether the Honourable Minister should read out his answer in English or not and I am being deprived of my right to ask supplementary questions. Under Rule 31, I am entitled to put supplementary questions for the elucidation of the answer.

Mr. Speaker : Where is it laid down in Rule 31 that a Minister should answer a question in two languages ?

Mr. C. E. Gibbon : I have a right to ask supplementary questions.

Mr. Speaker : No one is questioning that right.

Mr. C. E. Gibbon : Quite right. But when I cannot follow an answer in Urdu, how can I put supplementaries?

Mr. Speaker : That means that honourable membrs should tell me, and have told me more than often, that they have not been able to follow the honourable member when he talks in English and I have not asked him to translate his speeches in Urdu.

Mr. C. E. Gibbon : I am not talking of speeches, I am talking of answers to questions.

Mr. Speaker : I am afraid I cannot agree to it.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order. May I have your permission to put a question in any language ?

Mr. Speaker : It is not a point of order.

چودھری ولی محمد بسال : میں اپنے مشاہدے کی بنا پر کہہ سکتا ہوں کہ . . .

صاحب سپیکر : آپ سوال کیجیئے تقریر نہ کیجیئے -

چودھری ولی محمد بسال : جناب میں سوال ہی کر رہا ہوں - جناب وزیر زراعت نے فرمایا ہے کہ ان دوائیوں کے چھڑکنے سے بہت فائدہ ہوا ہے - مگر میں مشاہدے کی بنا پر کہتا ہوں کہ ان دوائیوں کے چھڑکنے سے زمینداروں کے نقصان کی تلافی نہیں ہو رہی - اس لئے میں جناب وزیر زراعت سے دریافت کرنا چاہتا ہوں آیا حکومت ان کے مزید نقصان کی تلافی کرنے کی تدابیر کر رہی ہے یا نہیں ؟

وزیر زراعت : معلوم نہیں معزز رکن کس قسم کے نقصان عظیم کی کس شکل میں تلافی کے خواہاں ہیں نقصان کی تلافی اس محکمہ کے بس کا جہاں تک تعلق ہے - اس شکل میں ہی ہو سکتا ہے - کہ محکمہ ریسرچ کرکے فصلوں کو تباہ کرنے والی بیماریوں اور جراثیم کا پتہ لگا کر

ان کا علاج تلاش کرے اور اس علاج کی اطلاع تمام کاشتکاروں تک پہنچادے اور ابتدائی مراحل میں خود بھی علاج کو عملی جامہ پہنائے چنانچہ محکمہ کی جانب سے یہ کیا جا رہا ہے۔

DAMAGE TO COTTON CROP BY LEAF ROLLER IN PHALIA TAHSIL

*2856. **Chaudhri Wali Muhammad Bosal:** Will the Honourable Minister of Agriculture, be pleased to state, whether Government is aware of the fact that cotton crop in a vast area of land in Phalia Tahsil, District Gujrat, was damaged by the cotton leaf roller last year; if so, the steps Government intend to take to safeguard the said crop from its attack in future?

عزت مآب سردار عبدالحمید خاں دستی: آنریبل ممبر کے اس سوال کا جواب نشان زدہ سوال نمبر ۲۸۲۸ کے ضمن میں دے چکے ہوں۔

EXPENDITURE INCURRED ON ANTI-EROSION OPERATIONS

*3046. **Chaudhri Abdul Rahim:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the total expenditure incurred on Anti-Erosion operations in the Shakargarh tehsil from 15th August, 1947 to March, 1954, with the details thereof?

عزت مآب سردار عبدالحمید خاں دستی: مبلغ چوبیس ہزار دو سو گیارہ روپے پانچ آنے بہ تفصیل ذیل :—

	روپے	آنے	پائی
(۱) مٹی کے بندوں کی تعمیر سے کھائیوں اور گھائیوں پر مشتمل بنجر رقبوں کی بازیابی وغیرہ ..	۵,۸۱۸	۹	۰
(۲) نالوں وغیرہ کو درست کرنے کا کام ..	۸,۷۱۱	۸	۰
(۳) وٹ بندی وغیرہ ..	۵۰۸	۱۳	۰
(۴) عملہ کی تنخواہیں اور سفر خرچ ..	۶,۲۷۵	۱۴	۰
(۵) متفرقات ..	۳۶	۹	۰
(۶) پکے نالوں کی تعمیر ,,	۲,۹۵۰	۰	۰
میزان ..	۲۴,۲۱۱	۵	۰

چودھری عبدالرحیم: جناب والا۔ میں نے پوچھا ہے کہ دریائے راوی کے affected areas بتائے جائیں۔ مگر جناب وزیر زراعت نے جنگلات کے رقبہ جات بتائے ہیں۔ میں نے تو تحصیل شکر گڑھ کے دریا برد رقبہ کے متعلق پوچھا ہے۔ نالوں وغیرہ سے متاثر رقبے کے متعلق نہیں پوچھا۔

وزیر زراعت : آپ نے اس سوال کے ذریعے ان تمام اخراجات کی تفصیل پوچھی ہے جو تحصیل شکر گڑھ میں Ant-Eros on کے سلسلہ میں کئے گئے۔ میں نے ان کی تفصیل پیش کر دی ہے۔

چودھری عبدالرحیم : جناب والا۔ میرا سوال یہ ہے کہ ۱۰۔ اگستء سے لے کر مارچ ۱۹۵۴ء تک شکر گڑھ تحصیل میں دریا بردی کے سدباب کے انتظامات پر کل کس قدر روپیہ خرچ ہوا۔ نیز اس کی تفصیلات کیا ہیں ؟

صاحب سپیکر : آپ کے سوال کا جواب دے دیا گیا ہے۔

CONSTRUCTION OF A ROAD CONNECTING NAROWAL WITH SHAKARGARH

***2786. Chaudhri Abdul Ghani Ghuman**: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) whether it has been finally decided to construct a road connecting Narowal with Shakargarh;

(*b*) if answer to (a) above be in the affirmative, the time by which construction of the road is to be taken in hand and completed.

(*c*) whether the said road will be an all-weather road and a bridge is to be built on the Basantar Nullah or it will only be a fair weather road ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (ا) جی ہاں۔

(ب) نارووال شکر گڑھ۔ سڑک دو حصوں پر مشتمل ہے۔

نارووال۔ جسڑ۔

جسڑ شکر گڑھ

جسڑ شکر گڑھ کے ٹکڑے پر کام دوبارہ شروع کر دیا گیا ہے۔ اور نارووال جسڑ کے ٹکڑے پر روپے ملنے پر کام شروع کر دیا جائیگا۔ اس پوری سڑک کی تکمیل کی تاریخ کا دارو مدار روپے کی فراہمی پر ہے۔

(ج) یہ سڑک ہر موسم میں استعمال کی جا سکے گی۔

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. If you look into this particular question, I may inform you that Narowal and Shakargarh tehsils are in my constituency. I have not been able to understand one word which the Parliamentary Secretary said in reply to this question. As these two areas lie within my constituency and I am here to do my duty to my constituency, I would, therefore, request that the answer should be given in English as well.

Mr. Speaker: Will the Parliamentary Secretary please repeat the answer in English in this particular case. I may inform the honourable member that it is not a point of order; it is a request which I have acceded to.

(*At this stage, the Parliamentary Secretary reads out the answer in English*).

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister be pleased to state whether it is a fact that this Jassar connection road was started in 1949, and is still lying uncompleted ?

Minister: The work has been started on this road.

Mr. C. E. Gibbon: In 1949 ?

Parliamentary Secretary: It was started in 1949, but the Defence Department prohibited its construction and it was dropped. The work on this road has again been restarted.

چودھری عبدالغنی گھمن: کیا آئندہ سال اس بات کا خیال رکھا جائے گا ؟

وزیر: اس کے لئے فنڈز کا مطالبہ کیا گیا ہے۔

چودھری عبدالرحیم: کیا یہ درست ہے کہ ۱۹۴۹ کے بعد ۱۹۵۰ میں ڈیفنس والوں نے اجازت دے دی تھی کہ یہ سڑک بنائی جائے ؟

وزیر: جی ہاں۔ ۱۹۵۰ کے بعد اجازت دی گئی تھی۔

چودھری عبدالرحیم: آپ نے فرمایا ہے کہ جسٹر شکر گڑھ سڑک کا کام شروع کر دیا گیا ہے۔ آنریبل وزیر سے میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کس قسم کا کام شروع کیا گیا ہے۔ کیا یہ بھرتی کا کام ہے ؟

وزیر: مٹی کا کام ہے۔

چودھری عبدالرحیم: اس پر کتنی لیبر لگائی گئی ہے ؟

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please state whether he has ever paid a visit to this particular area during the tenure of his office ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Parliamentary Secretary has said that further constructoion of this road was prevented by the Defence Department. Will he please say what were the reasons which moved the Defence Department to stop further construction of this road ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: The Parliamentary Secretary says that since the Defence Department has removed that objection, after the Defence Department having removed the objection to further construction of this road, has the Honourable Minister ever visited this area to see that the construction work on this road has started ?

Minister: I had been to Jassar.

Mr. C. E. Gibbon: Another supplementary question.

Mr. Speaker: I cannot allow any more supplementary questions.

PUCCA ROAD IN THE SIALKOT DISTRICT

*2788. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) the length of pucca roads existing in each civil district of the Province with the population of each district according to the census of 1951 and its present area.

(*b*) the reasons for the small mileage of pucca road in the Sialkot district as compared to other district whose population and area is near about that of the Sialkot district;

(*c*) the mileage of pucca roads constructed in each district of the Province since partition,

(*d*) the mileage of pucca roads constructed in the Sialkot district since partition,

(*e*) the reasons for not giving due share to the Sialkot district in Road Development Programme?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (الف) مطلوبہ معلومات گوشوارہ الف میں ملاحظہ فرمائیں۔

(ب) سڑکوں کی تعمیر آبادی اور رقبہ ہی کی بنا پر نہیں کی جاتی بلکہ جغرافیائی حالات۔ دفاعی ضرورتیں۔ زرعی اور صنعتی ترقیاتی مطالبے اور ریل کی آمد و رفت کی سہولتیں بھی سڑکوں کی تعمیر کے وقت پیش نظر ہوتی ہیں۔ تقسیم پنجاب کے بعد ضلع سیالکوٹ میں ۰۹۴۳ میل نئی سڑکیں تعمیر کی گئیں۔ باقی سڑکیں دفاعی وجوہات کی بنا پر تعمیر نہیں کیجا سکیں۔

(ج) مطلوبہ معلومات گوشوارہ ب میں ملاحظہ فرمائیں۔

(د) ۰۹۴۳ میل۔

(ی) اسکا جواب سوال ب کے جواب میں دیا جا چکا ہے۔

APPENDIX "A"

STATEMENT SHOWING THE LENGTH OF PUCCA ROADS EXISTING IN EACH CIVIL DISTRICT OF THE PROVINCE WITH THE POPULATION OF EACH DISTRICT ACCORDING TO THE CENSUS OF 1951 AND ITS PRESENT AREA.

Serial No.	Name of District	Metalled length on September 1954	Population 1951 Census	Area in Sq. miles.
1	Lahore	297·61	1,895,061	2,565
2	Sheikhupura	186·82	923,081	2,303
3	Gujranwala	180·97	1,046,953	2,311
4	Sialkot	137·56	1,474,196	2,063
5	Jhang	240·38	875,531	3,415
6	Montgomery	391·06	1,815,888	4,202
7	Multan	361·62	2,107,241	5,653
8	Muzaffargarh	265·85	751,249	5,605
9	Dera Ghazi Khan	159·93	627,529	9,364
10	Lyallpur	229·10	2,152,401	3,522
11	Rawalpindi	233·88	874,971	2,022
12	Gujrat	182·09	1,157,742	2,266
13	Jhelum	147·30	678,900	2,774
14	Campbellpur (Attock) ..	319·06	722,542	4,148
15	Shahpur	433·48	1,161,387	4,770
16	Mianwali	368·97	549,549	5,401
	Total ..	4,135·68	18,814,000	62,384

APPENDIX "B"

THE MILEAGE OF PUCCA ROADS CONSTRUCTED IN EACH DISTRICT OF THE PROVINCE SINCE PARTITION

Serial No.	Name of district	Length constructed before partition.	Length constructed after partition.	Metalled length up to September 1954.
1	Lahore	205·77	91·64	297·61
2	Sheikhupura	136·34	50·48	186·82
3	Gujranwala	126·36	54·61	180·97
4	Sialkot	78·26	59·30	137·56
5	Jhang	112·00	128·38*	240·38
6	Mintgomery	308·00	83·06	391·06
7	Multan	262·49	99·13	361·62
8	Muzaffargarh	102·23	163·62*	265·85
9	Dera Ghazi Khan	78·44	81·49	159·93
10	Lyallpur	134·63	94·47	229·10
11	Rawalpindi	180·88	53·00	233·88
12	Gujrat	76·83	105·26	182·99
13	Jhelum	142·30	5·00	147·30
14	Campbellpur (Attock) ..	295·06	24·00	319·06
15	Shahpur	245·50	187·98*	433·48
16	Mianwali	192·82	176·15*	368·97

*Districts where roads are constructed for Development of Thal to rehabilitate refugees.

چودھری عبدالغنی گھمن : کیا حکومت اس امر کا ارادہ رکھتی ہے کہ ڈیفینس کی وجہ سے جن سڑکوں کا کام روک دیا گیا تھا وہ اب بنائی جائیں گی ؟

وزیر : اگر مرکزی حکومت سے سڑکوں کی تعمیر کے لئے قرضہ مل سکا تو ضرور بنائی جائیں گی۔

چودھری عبدالرحیم : کیا پنجاب کی طرف سے ان سڑکوں کی تعمیر کے لئے روپیہ منظور کیا جائے گا ؟

وزیر : نئی سڑکیں مرکزی حکومت سے قرضہ ملنے پر ہی تعمیر ہو سکتی ہیں۔

*2799. (Not asked, The hon'ble member being absent).

REMISSION OF ABIANA ON ADDITIONAL LAND BROUGHT UNDER FOOD CROPS

***2800. Chaudhri Khadim Hussain :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) Whether it is a fact that in order to push up the 'Grow More Food Campaign' the Government declared some time ago that no abiana will be charged for the additional acreage of land brought under food crops over and above the acreage under such crops in the preceding year;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether Government are aware that contrary to the above declaration abiana is being charged for the additional land brought under food crops in the Sheikhupura district; if so,

(*c*) whether the 'Banjar' and waterlogged area of the districts of Sheikhupura and Gujranwala brought under rice cultivation this year by the grant of additional Mogas is also covered by the above mentioned declaration of the Government, if not, the reasons therefor and, if so, the reasons for the assessment of abiana on such lands;

(*d*) whether there is any provision in the said declaration that no remission of abiana will be given in the case of canal irrigated lands of the Sheikhupura district, if not, the reasons for the assessment of abiana in such cases.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) :(الف) جی ہاں! ''زیادہ اناج اگاؤ،، کی مہم کو تیز تر کرنے کے لئے حکومت نے احکام جاری کئے تھے کہ خریف ۱۹۵۳ء میں غذائی فصلوں یعنی جوار۔ باجرہ۔ مکی اور چاول کا جس قدر رقبہ خریف ۱۹۵۲ء کی غذائی فصلوں کے رقبے کی نسبت زیادہ زیر کاشت لایا جائیگا۔ اس پر آبیانہ وصول نہیں کیا جائیگا۔

(ب) حکومت کے اس فیصلے کے مطابق ضلع شیخوپورہ میں غذائی فصلوں کے زائد رقبے پر آبیانہ وصول نہیں کیا جا رہا۔ اگر آنریبل ممبر کے علم میں ہو کہ ان ہدایات کے خلاف ضلع شیخوپورہ میں آبیانہ وصول کیا جا رہا ہے تو میں درخواست کرونگا کہ وہ آنریبل وزیر تعمیرات کو یہ اطلاع بہم پہنچائیں تاکہ مناسب پڑتال کے بعد ضروری کاروائی کی جاوے۔

(ج) حکومت کے اس فیصلے کا اطلاق اضلاع شیخوپورہ اور گوجرانوالہ کے اس بنجر اور سیم زدہ رقبے پر بھی ہوتا ہے۔ جس میں زائد موگوں کی منظوری کی وجہ سے خریف ۱۹۵۳ء کے دوران میں چاول کاشت کئے گئے تھے۔

(د) حکومت کے مذکورہ بالا فیصلے میں ایسی کوئی شرط نہیں کہ ضلع شیخوپورہ میں نہروں سے سیراب شدہ رقبے کے لئے کوئی معافی نہیں دی جائیگی۔ البتہ پمپوں کے ذریعے سیراب شدہ رقبہ جات پر ان احکام کا اطلاق نہیں۔ اور ایسے رقبہ جات سے اخراجات وصول کئے جائینگے۔

LINKING OF NARANG MANDI WITH MURIDKE

***2813. Chaudhri Khadim Hussain :** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that Mandi Narang , a flourishing Mandi is not linked by means of a metalled road with any of the mofussil villages on supplies of which business in this Mandi depends,

(*b*) whether it is also a fact that Mandi Narang is not linked by means of a metalled road with any of the major business centres in its neighbourhood;

(*c*) whether the proposal of linking of Narang Mandi with Muridke by means of a metalled road has been included in "Six Years Road Development Plan"; if so, whether any work has been started in this connection, if not, the reasons, therefor;

(*d*) if the answer to parts (a) and (b) be in the affirmative, the action the Government have taken or intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (ا) جی ہاں۔
(ب) جی ہاں۔

(ج) جی ہاں ۔ لیکن مرکزی حکومت نے دفاعی مصلحتوں کی بنا پر اس سڑک کی تعمیر کی تجویز سے اتفاق نہیں کیا تھا۔ اب اپریل ۱۹۵۴ء میں مرکزی حکومت نے اجازت دے دی تھی۔

(د) اس کی تعمیر کیلئے مناسب اقدام کئے جا رہے ہیں ۔

RUNNING OF OLD MODEL BUSES BY PUNJAB ROAD TRANSPORT SERVICE, MANDI BAHA-UD-DIN

***2829. Chaudhri Wali Muhammad Bosal :** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) the amount of monthly and yearly income, expenditure and profit of the Punjab Transport Service, Mandi Baha-ud-Din in the Gujrat district;

(*b*) whether it is a fact that the 1944-45 Model buses run by the service are old and dilapidated;

(*c*) whether it is a fact that the people of this Ilaqa protested against the use of the said old buses;

(*d*) whether it is a fact that in spite of the repeated announcement of the service regarding the arrival of new buses, old buses have not so far been replaced;

(*e*) whether in view of the profits accuring from the running of these buses, the Government intend to put better and well-equipped buses on the road for the convenience of the public of this Ilaqa like other places;

(*f*) whether he is aware of the fact that the buses for Chak No. 44 is insufficient to carry all the passengers bound for the said Chak No. 44 and in spite of public demands no extra service is run on this route, and

(*g*) whether it is a fact that inhabitants of the villages of Rerka Bala, Busal Sikha, Jand and Chak Alam have repeatedly requested for a bus service for travel facilities; if so, the action Government propose to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (الف) منڈی بہاؤالدین میں پنجاب ٹرانسپورٹ سروس کی ماہانہ اور سالانہ آمدنی خرچ اور منافع کی رقوم حسب ذیل ہیں ۔

آمدنی—

		خرچ	منافع
		روپے	روپے
ماہانہ اوسط	..	۲۱,۳۰۴	۲۱,۲۵۵ ۹۴۹
سالانہ اوسط	..	۲,۸۶,۸۴۸	۲,۵۵,۰۸۸ ۱,۷۹۳

(ب) منڈی بہاؤالدین میں ۱۹۴۴ء - ۱۹۴۵ء ساخت کی کوئی بس نہیں چل رہی - اس علاقے میں چلنے والی تمام بسوں کی حالت اچھی ہے -

(ج) پنجاب روڈ ٹرانسپورٹ بورڈ کو اس بارے میں کوئی شکایت موصول نہیں ہوئی -

(د) پنجاب روڈ ٹرانسپورٹ نے پرانی گاڑیوں کی فوری تبدیلی کے متعلق کبھی بھی عام اعلان نہیں کیا - اگرچہ چلنے والی گاڑیوں کی حالت اچھی ہے - اور وہ جملہ لوازمات سے آراستہ ہیں - تاہم پرانی گاڑیوں کی تبدیلی کے متعلق فوری کاروائی کی جا رہی ہے -

(ہ) چک نمبر ۴۴ کے مسافروں کی موجودہ ناکافی تعداد کے پیش نظر مزید گاڑیاں چلانے کی ضرورت نہیں ہے -

(و) چونکہ ان دیہاتوں کو جانے والی سڑکیں کچی اور بسوں کیلئے ناقابل استعمال ہیں اسلئے ان پر بسیں چلانا نا ممکن ہے -

چودھری محمد عبداللہ جاٹ :آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ حکومت کی بسوں کے مقابلے میں پبلک ٹرانسپورٹ کی بسوں کو زیادہ منافع ہوتا ہے -

وزیر : منافع کے اعداد و شمار تو آپکو بتا دیئے گئے ہیں-

چودھری محمد عبداللہ جاٹ : میری گذارش یہ ہے کہ پبلک کی بسیں حکومت کی بسوں کے مقابلے میں زیادہ ٹیکس ادا کرتی ہیں - سات آنے فی روپیہ انکم ٹیکس بھی دیتی ہیں اور پھر انکو منافع بھی زیادہ ہوتا ہے - اور حکومت کی بسیں خسارے میں چلتی ہیں - اسکی کیا وجہ ہے؟

وزیر : حکومت کی بسیں خسارے میں نہیں چلتیں -

چودھری محمد عبداللہ جاٹ : جناب وزیر نے بتایا ہے کہ Deprecition اور سود نکالکر وہ خسارے میں چلتی ہیں - کیا یہ درست ہے - ؟

وزیر : Depreciation اور جو سود لگتا ہے وہ منہا کرنے کے بعد منافع شمار ہوتا ہے -

چودھری ولی محمد بسال : کیا اتنا روپیہ لگا کر اتنا کم منافع ہونے کی صورت میں حکومت اور لوگوں کو اجازت دے گی کہ——

Mr. Speaker—Disallowed.

چودھری محمد عبداللہ جاٹ : کیا یہ درست ہے کہ حکومت سات پائی فی میل فی سواری سے چارج کرتی ہے اور اسکے مقابلے میں پرائیویٹ ٹرانسپورٹ والے چھ پائی چارج کرتے ہیں ؟

وزیر : اس کیلئے علیحدہ نوٹس چاہیئے -

DAMS

*3047. **Chaudhri Abdur Radhim:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the total number of dams constructed in Shakargarh tehsil of the Sialkot district since the partition and the total expenditure incurred thereon ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : تقسیم کے بعد تحصیل شکر گڑھ ضلع سیالکوٹ میں کوئی بند تعمیر نہیں ہوا۔

NON-PAYMENT OF SALARIES TO THE STAFF OF THE RECLAMATION DEPARTMENT

*3193. **Saiyed Manzoor Hussain:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that the payments of monthly salaries to the entire field and ministerial staff of the department, entrusted with the duties of reclaiming the 'sem' and 'thur' affected lands in the Province, have been very irregular during the current financial year, if so, the reasons therefor and the action Government intend to take against the authorities responsible for making delayed payments of monthly salaries ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : تنخواہوں کی ادائیگی میں کچھ دیر ضرور ہوئی تھی جسکے لئے اظہار افسوس کیا جاتا ہے حکومت پنجاب نے ان افسران کو warning دے دی ہے جنہوں نے بجٹ میں ضروری تجاویز شامل کرانے میں دیر کی تھی۔

EVACUEE LANDS IN CERTA'N VILLAGES OF NAROWAL TEHSIL

*2987. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state —

(*a*) the acreage of evacuee lands in villages Hasan Hussain, Qiampur, Nangli Be Chiragh, Kake Ke, Sahneke and Miadi of Narowal Tehsil;

(*b*) the area of evacuee lands in the villages mentioned in (a) above so far allotted to refugees;

(*c*) the area of evacuee lands in the said villages allotted or leased out to locals with the conditions of allotment or lease;

(*d*) whether any *lagan* or lease money is being recovered from the locals to whom evacuee lands have been allotted or leased in the said villages;

(*e*) the area of evacuee lands in the said villages under unlawful possession of the locals and the steps so far taken to recover these lands from them along with the usual land revenue and *lagan* assessed in such cases;

(*f*) whether any evacuee lands in the said villages have been allotted or leased to locals other than the inhabitants of these villages and, if so, their names, occupation, permanent addresses and the reasons for such allotment or lease held;

(*g*) whether it is a fact that refugees do not like to settle down in the said villages on account of their being on the border;

(*h*) whether a scheme has been approved by the Government for giving evacuee lands not allotted to refugees in the said villages to societies formed by the *ex*-servicemen of the Ilaqa, and if so, the area so far allotted to such societies with their names and the number of applications from such societies lying pending with the local officers ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash,: A statement is laid on the table.

EVACUEE LANDS IN CERTAIN VILLAGES OF NAROWAL TEHSIL, DISTRICT SIALKOT

		(a)	(b)				(c)
Serial No.	Name of village	The acreage of evacuee lands in villages.	The area of evacuee lands in the villages mentioned in (a) above so far allotted to refugees.		The area of evacuee lands in the said villages allotted or leased out to locals with the conditions of allotment or lease.		Whether any *lagan* or lease money is being recovered from the locals to whom evacuee lands have been allotted or leased in the said villages.
			Permanent allotment.	Temporary allotment.	Area	Condition.	
1	Nangli-Be-Charagh ..	20	..	..	..	..	..
2	Hasan Hussain ..	109	2	94	9	At six times the land revenue.	*Legan* is being recovered.
3	Kake Ke ..	879	158	525	63	Ditto.	Ditto.
4	Sahneke ..	344	..	11	..	..	..
5	Maidi ..	126	..	41	..	..	..
6	Sade Made *alias* Qaimpur.	705	206	344	63	At six times the land revenue.	*Lagon* is being recovered.

(e)		(f)	(g)	(h)
The area of evacuee lands in the said villages under unlawful possession of the locals and the steps so far taken to recover these lands from them alongwith the usual land revenue and *lagan* assessed in such cases.		Whether any evacuee lands in the said villages have been alloted or leased to locals other than the inhabitants of these villages and, if so ,their names, occupation, permanent addresses and the reasons for such allotment or lease held.	Whether it is a fact that refugees do not like to settle down in the said villages on account of their being on the border.	Whether a scheme has been approved by the Government for giving evacuee lands not allotted to refugees in the said villages to societies formed by the *ex*-servicemen of Ilaqa, and if so, the area so far allotted to such societies with their names and the number of applications from such societies living pending with the local officers?
Area	*Lagan*			
..	..	..	The refugees have not settled as the village is situated on the border and the area is mostly sandy and barren on account of floods in the River Ravi and Nullah Basanter.	No area has been allotted under Military Scheme.
..	..	..	..	Ditto.
25	Batai Nisfi per Jhar Bandobasti.	..	At per Nangli-Be-Charagh ..	Ditto.
35	Ditto.	..	Ditto.	Ditto.
..	Ditto.	..	Ditto.	Ditto.
..	..	..	Ditto.	Ditto.

RESERVATION OF SIX CHAKS TO PROVIDE LAND TO PEASANTS OF SIALKOT DISTRICT

*3048. **Chaudhri Abdur Rahim :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Punjab Government had earmarked six chaks to provide land to those peasants of the Sialkot district whose holdings had been reduced by the river action to less than five acres;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the action so far taken in the matter and the details thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری : (سردار محمد حسن) (الف) جی ہاں (ب) ڈپٹی کمشنر نے اس مقصد کیلئے درخواسیں طلب کرلی ہیں اور وہ ان کی جانچ پڑتال کر رہے ہیں -

Mr. C. E. Gibbon : Will the Hon'ble Parliamentary Secretary say where these six Chaks are situated in the Sialkot district ?

Parliamentary Secretary : I have not visited this place so far ; but they are in the Sialkot district.

Mr. C. E. Gibbon : While sitting here can the Parliamentary Secretary say with a sense of responsibility as to where these Chaks are exactly situated in that district ?

Mr. Speaker : Order please order. The supplementry question is disallowed.

چودھری عبدالرحیم : کیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت کی طرف سے ۱۹۵۲ء میں درخواستیں طلب کی گئی تھیں لیکن آج تک وہ درخواستیں حکومت کے پاس نہیں پہنچیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : صحیح تاریخ کے متعلق نوٹس دیجیئے -

چودھری عبدالرحیم : کیا وزیر متعلقہ بتائیں گے کہ کونسی تاریخ کو وہ چٹھی جاری کی گئی تھی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : یہ تو ایسی بات ہے جو فائل دیکھنے کے بغیر نہیں بتائی جا سکتی -

---

NEWSPAPERS

*2875. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of newspapers which were being published in the Province immediately before the imposition of control on paper;

(*b*) the number of newspapers which are being published in the Province at present;

(*c*) the district-wise number of newspapers published in Mofassil towns immediately before the imposition of paper control and at present ?

پارلیمنٹری سیکرٹری : (خدیجہ بیگم جی - اے - خان)

(الف) ۳۸۱

(ب) ۳۳۴

(ج) اخبارات کی ضلع وار تعداد یہ ہے :—

نام ضلع	تعداد اخبارات کنٹرول سے پہلے	تعداد اخبارات کنٹرول کے بعد یعنی اب
لاہور ..	۲۸۰	۲۱۴
گوجرانوالہ ..	۲۰	۱۵
سیالکوٹ ..	۳۱	۱۳
راولپنڈی ..	۳۲	۲۴
کیمبل پور .	۳	کوئی نہیں
گجرات ..	۷	۲
جہلم ..	۳	۲
میانوالی ..	۳	۱
شاہ پور ..	۱۲	۷
ملتان ..	۲۶	۱۴
ڈیرہ غازیخاں ..	۲	۱
جھنگ ..	۱۳	۵
لائلپور ..	۴۱	۳۴
منٹگمری .	۷	۱
مظفر گڑھ .	۱	۱
شیخوپورہ ..	کوئی نہیں	کوئی نہیں
کل میزان ..	۴۸۱	۳۳۴

SCHOOLS IN CHINIOT TEHSIL

***2963. Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the number of Government High and Middle Schools for boys and girls separately in the Chiniot tehsil of Jhang district ;

(*b*) the reasons, if any, for lack of provision in respect of the secondary education in the said tehsil ;

(*c*) the measures the Government intend to adopt for the improvement of educational facilities in the said area ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی - اے - خاں) : چنیوٹ میں تعداد مدارس برائے طلبا و طالبات حسب ذیل ہے :-

(الف) گورنمنٹ	بورڈ یا کمیٹی	پرائیویٹ
ہائی سکول برائے طلبا	۲	۳
برائے طالبات	..	.
مڈل سکول برائے طلبا	۱۲	..
برائے طالبات	۱	۱

(ب) لڑکوں کیلئے مدارس کی موجودہ تعداد ۶ ہائی سکول اور ۱۲ مڈل سکول (جن میں سے ۶ میں اختیاری انگریزی کا بھی انتظام ہے) ثانوی تعلیم کے لئے کافی ہے - لڑکیوں کیلئے دو مڈل سکول ہیں اور محکمہ کو کوئی درخواست برائے ہائی سکول موصول نہیں ہوئی -

(ج) سوال پیدا ہی نہیں ہوتا -

شیخ محمد سعید : ان کے جواب سے معلوم ہوتا ہے کہ چنیوٹ میں گورنمنٹ کا اپنا کوئی سکول نہیں ہے - کیا گورنمنٹ کچھ خرچ کرنے کیلئے تیار ہے ؟

وزیر : گورنمنٹ پہلے ہی امداد دے رہی ہے- پہلے سکول بھی گورنمنٹ کی امداد سے چل رہے ہیں -

Mr. Speaker : The question hour is over.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. The question hour started at 10 minutes past 1. According to Rule 26, the first hour of every sitting is question hour.

Mr. Speaker : The first hour of the Assembly is given to questions. A similar question was raised, I think, by this every honourable member during the last session and that was the decision I gave then.

Mr. C. E. Gibbon : It is still the question hour. If the House meets after 10 minutes after prayer, then I think one full hour should start immediately after that.

Mr. Speaker : The only thing that can be done is that the honourable member should put in a motion for the amendment of the Rule. So long as that Rule stands I cannot go beyond it.

Mr. C. E. Gibbon : The Rule is quite clear.

Mr. Speaker : The Rule does not say that the time spent in Prayer should be taken away.

Mr. C. E. Gibbon : Why should we not start the question hour after the prayer is over ?

Mr. Speaker : I will consider the point.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Disposal of Claims for Evacuee Land

457. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the number of claims for evacuee land disposed of up to 30th April 1953. and the area of evacuee land involved;

(*b*) the number of claims from persons without land and the area of evacuee land allotted to them community-wise ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash :

(*a*) (*i*) Number of claims		Five lakh ninety one thousand four hundred and forty-eight.
(*ii*) The area involved	.. ..	Twenty-three lakh three thousand one hundred and thirty-eight acres.
(*b*) (*i*) Number of claims without land	..	One lakh ninety-four thousand six hundred and twenty-seven.
(*ii*) The area allotted	.. ..	Six lakh sixty-eight thousand six hundred and sixty-six acres.

These figures do not include the claims received and the area allotted in Sheikhupura, Montgomery and Mianwali districts. Figures relating to these districts will be furnished to the honourable member as soon as these are received from the local officers.

Community-wise figures will also be supplied on receipt of necessary information from the districts.

Staff Cars

458. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of staff cars for official use maintained by the various Heads of Departments in the Province separately;

(*b*) the reasons for maintaining these vehicles in each case;

(*c*) whether any check is exercised to ensure that these vehicles are utilised for official duties only by the Departements concerned;

(*d*) the officers authorised to use these vehicles and whether any or all of them are in receipt of Conveyance Allowances; and

(*e*) the number of staff cars maintained by each Department before 14th August 1947.

(*The answer to this question has not yet been received*).

Selection of Christian and Scheduled caste Colonists for Settlement in the Thal.

459. Mr. C. E. Gibbon :—Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the date on which the Deputy Commissioner, Sialkot, made the selection of Christian and Scheduled caste colonists for settlement in the Thal;

(*b*) the names of the persons selected and the manner in which the selection was made, and

(*c*) whether any recommendations in this respect were entertained by the Deputy Commissioner, Sialkot; if so, by whom were the recommendations made ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is regretted that the reply is not yet ready. The information will be supplied to the honourable member as soon as it is received from Deputy Commissioner, Sialkot.

PUBLIC TRANSPORT COMPANIES

461. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the names of members of the Punjab Legislative Assembly who are proprietors, directors, shareholders or employees of Public Transport Companies in the Province;

(*b*) the routes on which each such transport company is permitted to ply its carriages, carriers, etc .;

(*c*) the dates on which permit for each route was issued; and

(*d*) the dates on which these companies are intended to be nationalised?

(*The answer to this question has not yet been received*).

IMPOSITION OF SECTION 144 IN VARIOUS TOWNS IN THE PUNJAB

463. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the date on and the period for which section 144 has been or is at present imposed in the various towns and localities separately in the provinces and the reasons for such action in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The required information is given in the attached statement.

STATEMENT SHOWING THE DATES ON AND THE PERIOD FOR WHICH SECTION 144, CR. P. C. HAS BEEN OR IS AT PRESENT IMPOSED IN THE VARIOUS TOWNS IN THE PUNJAB.

Serial No.	Name of the town.	Date of issue of order.	Period for	Reasons
1	Lahore ..	..	31st March 1954 to 14th April 1954.	On account of some labour trouble which was likely to disturb public tranquillity.
2	Sheikhupura ..	..	..	..
3	Gujranwala ..	12-1-54	25th January 1954 to 15th February 1954.	On the occasion of the general elections of theDistrict Board, Gujranwala, in order to prevent obstruction to polling which might have led to a breach of the peace.
		17-2-54	For three months (up to May 1954).	On account of sectarian feellings gathering of five or more persons in any public place was banned to maintain public peace and tranquillity.
4	Sialkot ..	8-2-54	Two months with effect from 8th February 1954.	'X' (To prevent indiscriminate slaughter of cattle);
		15-4-54	Seven days with effect from.	'A' (To prevent displays of fire-works on the occasion of Shab-i-Barat.

Serial No.	Name of the town	Date of issue of order	Period for	Reasons
		22-4-54	Two months' with effect from 22nd April 1954.	As at 'X' above.
5	Rawalpindi ..	18-4-54	18th April 1954 to 29th April 1954.	Prohibiting singing and dancing by dancing girls within the pracints of the shrine of Hazrat Imam Bari Shah Latif and a radious of 2 furlongs of the shrine.
		14-4-54	For a fortnight	As at 'A' above.
		24-5-54	For two months ..	For prohibiting smoking in the Cinema Halls while a film is being exhibited.
		13-6-54	For one month ..	For preventing obstruction to the polling staff.
		7-7-54	From 7th July 1954 to 12th July 1954.	Ditto.
		17-7-54	From 17th July 1954 to 31st July 1954.	For preventing breach of the peace among two rival groups
6	Gujrat (throughout the rural area in the District).	24-3-54	Two months ..	To prevent the slaughter of useful animals.
	All public places in the District	6-4-54	15 days ..	To prevent danger and annoyance to the general public with reference to the use of fire-work on the occasion of Shab-i-Barat.
	Throughout the district	22-4-54	Two months ..	To prevent the tenants of evacuee land, etc., from removing the harvest from the thrashing floors unless they had delivered to the allottees their due share of produce (Rabi, 1954).
	Malakwal ..	9-6-54	3 days ..	'A' to prevent obstruction to the polling staff on duty during the municipal elections.
	Shadiwal ..	25-1-54	8 days ..	Ditto.
7	Campbellpur (Whole district)	15-4-54	10 days ..	To ban the display of fire-works in the district on the occasion of Shab-i-Barat.
	Pindigheb and Khaur.	15-7-54	One month ..	To ban the manufacture of ice from water unfit for human consumption.
8	Jhelum ..	..	..	..
9	Shahpur (Bhera)	5-3-54	For 10 days ..	To maintain law and order during municipal elections at Bhera.
10	Multan (Canntt. Board Area, Khanewal and Mian Channu).	9-4-54	For 15 days ..	To prevent display of fireworks.
	Jalalpur Pirwala, Tehsil Shujabad, District Multan.	14-4-54	During the polling days	As at 'A' above.

Serial No.	Name of the town	Date of issue of order	Period for	Reasons
11	Lyallpur ..	5-2-54 3-5-54 29-6-54	Two months Ten days 1 month	For preventing a deterioration in sectarian feelings. 1 month
12	Jhang (Whole district).	6-4-54	2 months ..	To prevent displays of fireworks.
13	Muzaffargarh (Khangarh).	15-4-54	..	Ditto.
		5-1-54	60 days ..	'A' to prevent slaughter of useful cattle.
14	Dera Ghazi Khan (Whole District).	28-4-54	Ditto.	Order renewed.
		6-2-54	Ditto.	To prevent cutting of green wheat.
		5-3-54	Period not given	In order to increase the off take of important wheat.
		15-4-54	16 days ..	To prevent letting off of fireworks.
		28-4-54	60 days ..	As at 'A' above.
		Do.	Ditto.	To check excesive slaughter of animals on account of ban on slaughter of animals on Fridays.
		6-6-54	15 days ..	For use of petrol on flood duty on issue of petrol by stockists without permits.
15	Mianwali (Whole district).	27-8-54	Two months ..	To stop export of cows and buffaloes.
	(Village Duliwala).	Do.	Ditto.	To prevent building of a house or any other building on a site which was used by the Shia community during the Muharram days.
16	Montgomery (Whole district)	27-3-54	2 months ..	'B' to prevent smoking in cinema halls being injurious to public health.
'A'	Municipal limits of Montgomery Okara, Pakpattan Dipalpur, Chichawatni, Arifwala, Renala Khurd, Hujra, Haveli, Wasawawala towns.	Do.	Ditto.	Banning the manufacture of coloured ice balls which were considered injurious to public health.
	Montgomery General Flour Mills, Montgomery.	5-6-54	Till such time the factory produced a fitness certificate.	'H' to prevent the manufacture of ice from water unfit for human consumption.
	(Whole District)	27-5-54	Two months ..	As at 'B' above.

Serial No.	Name of the Town	Date of issue of order	Period for	Reasons
	Shadi Ice Factory, Pakpattan.	27-5-54	Till such time the factory produced a fitness certificate.	As at 'H' above.
	(Arifwala ..	5-6-54	'A' Till such time the factory produced a fitness certificate.	'A' To prevent manufacture of ice from water found unfit for human consumption.
	Montgomery district.	2-7-54	Two months ..	To curb the activities of association bent upon disseminating sectarian propaganda.
	Ditto ..	14-7-54	Ditto.	To check slaughter of usual animals.
	New Ice Factory, Montgomery, Rice and Oil Factory, Montgomery.	30-7-54	As at 'A' above ..	As at 'A' above.
	As at 'A' above	19-8-54	Two months ..	To prevent sale of coloured ice balls.
	Whole district	3-9-54	Ditto.	To prevent the propagation of sectarian hatred
	Ditto ..	10-9-54	Ditto.	Restricting the export of cows and buffaloes outside the district.

PUNJAB MINISTERS VISIT TO PHILLAUR (INDIA)

464. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the dates on which Ministers of the Punjab Cabinet left Lahore for Phillaur (India) to attend the Police Tattoo, held on the 9th November 1953;

(*b*) the number of days spent by each Minister in India and whether they were accompanied by their wives; and

(*c*) the total amount of the Travelling Allowance drawn by each Minister for this journey

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) 8th November 1953.

(*b*) 2 days. Honourable Minister for Industries was accompanied by his wife.

(*c*) No Travelling Allowance has been charged.

CHEMISTS SHOPS RAIDED BY DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE

465. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the names of the chemists shops raided by the District Health Officer, Lahore, in his capacity as District Drug Inspector, in August, 1953, and the date on which each raid was made; —

(*b*) the result of each raid and the action taken, if any, under the provisions of the Punjab Drug Rules, 1945?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gillani: The required information is laid down on the table of the House.

STATEMENT SHOWING THE CHEMISTS' SHOPS INSPECTED BY THE DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE, IN HIS CAPACITY AS THE DRUGS INSPECTOR DURING THE MONTH OF AUGUST 1953, AND RESULTS OF EACH INSPECTION.

Serial No.	Date of inspection	Name of shop inspected	Defects noted	Action taken	Decision of the court
1	5-8-1953 ..	Zafar House, Stationer and General Merchant, Misri Shah, Lahore.	Shop checked and directed to obtain licence.		The shops were quite petty and they did not know if any licence was required, so they were asked to obtain the necessary licence.
2	5-8-1953 ..	Mr. Abdul Hamid, Aziz Road, Misri Shah, Lahore.	Ditto.		
3	5-8-1953 ..	Sh. Abdul Aziz, Aziz Road, Misri Shah, Lahore.	Ditto.		
4	5-8-1953 ..	Muhammad Latif, Aziz Road, Misri Shah, Lahore.	Ditto.		
5	5-8-1953 ..	M/S Commonwealth Co., Bank Square, The Mall, Lahore.	Sample declared below B. P. standard.	Prosecuted ..	Still pending in the court.
6	17-8-53 ..	Dr. S. S. Hussain, Anarkali, Lahore ..	No licence shown and no refrigerator kept.	Ditto.	Still pending in the court.
7	17-8-53 ..	Pakistan Medicine Co., Anarkali, Lahore.	No refrigerator provided.	Ditto.	Fined Rs. 40 on 5th October 1953, by the A. D. C., Lahore.
8	17-8-53 ..	Cheap Medical Store, Anarkali, Lahore	No refrigerator provided.	Ditto.	Still awaited. Pending in the court.
9	17-8-53 ..	Dawan Medical Hall, Anarkali, Lahore	Refrigerator found out of order. No register under Schedule C. & E. kept.	Ditto.	Fined Rs. 45 by the A. D. C., Lahore, on 26th November 1953.
10	17-8-53 ..	Medicos, Anarkali, Lahore ..	Refrigerator not in working order.	Ditto.	Fined Rs. 25 by the A. D. C., Lahore on 26th November 1953.

Serial No.	Date of inspection	Name of shop inspected	Defects noted	Action taken	Decision of the court
11	17-8-53 ..	National Pharmacy, Anarkali, Lahore	..	..	No defects were noted.
12	17-8-53 ..	Malik G. Sarwar, Anarkali, Lahore ..	No Register maintained under Schedule C. & E.	Prosecuted ..	Acquitted.
13	17-8-53 ..	Medical Pakistan Ltd., Anarkali, Lahore.	Ditto. ..	..	Ditto.
14	19-8-53 ..	Dr. A. Rashid Khan, Baghbanpura, Lahore.	No defects noted ..	..	..
15	25-8-53 ..	Manager, Desi Dawakhana, outside Masti Gate, Lahore.	No defects noted ..	..	..
16	25-8-53 ..	Manager, Sikandar Medical Store, outside Masti Gate, Lahore.	Ditto.	..	..
17	26-8-53 ..	Adil Medical Store, inside Sheranwala Gate, Lahore.	Ditto.	..	..
18	27-8-53 ..	Shah Medical Service, 6, Circular Road, Lahore.	Ditto.	..	..
19	27-8-53 ..	Mumtaz Medical Store, Ghandi Square, Railway Road.	Ditto.	..	..
20	29-8-53 ..	Elixir Medical Stores, 10, Brandreth Road, Lahore.	Ditto.	..	..
21	29-8-53 ..	Naushia Medical Store, Mewa Mandi, Lahore.	Ditto.	..	..
22	29-8-53 ..	Shafaistan, 2, Railway Road, Lahore ..	Ditto.	..	..

PROMULGATION OF SECTION 144 CRIMINAL PROCEDURE CODE, WITHIN MUNICIPAL LIMITS OF LYALLPUR

469. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my unstarred question No. 416, will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lyallpur, to promulgate Section 144 Criminal Procedure Code, within the Municipal limits of Lyallpur, for a period of one month, in August, 1953 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : As on account of the activities of certain organisation tending to promote sectarian controversies and to excite sectarian feelings a situation had arisen which was likely to involve danger to human safety and disturbance of the public tranquility an order under Section 144 Cr. P. C. was passed by the District Magistrate, Lyallpur, prohibiting gathering of five or more persons in any public place and carrying of any arms or other articles capable of being used as a weapon of offence or defence within the limit of the Lyallpur City.

This order remained in force for a period of one month with effect from 7th August 1953.

EXCEPTION OF OKARA TEXTILE MILLS AND LYALLPUR COTTON MILLS FROM BEING DECLARED AS EVACUEE PROPERTY

471. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the information promised to be furnished in reply to part (*b*) of Starred Question No. 110 asked by Mian Abdul Bari in the Assembly on the 11th January 1952, is ready by now, and if so, when the final answer is proposed to be given?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The information is not ready yet. It is being collected and will be supplied, when completed.

CONSUMPTION OF MILK PER HEAD

472. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the information sought in starred question No. 203, by Mian Abdul Bari, M. L. A., on the 14th January 1952 in the Legislative Assembly is available by now, and if so, when the final answer to the question is proposed to be given?

(*The answer to this question has not yet been received.*)

REHABILITATION AND COMPENSATION OF THE FLOOD VICTIMS OF KOT ADA IN SIALKOT DISTRICT

473. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state if the information in respect of payment of compensation to the flood victims of village Ada in Sialkot district sought in starred question No. 2091 asked by me, on the 1st December 1953, in the Legislative Assembly, is ready by now and if so, when the final answer is proposed to be given?

(*The answer to this question has not yet been received.*)

REGISTRAR, CO-OPERATIVE SOCIETIES, PUNJAB

474. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the name of the officer holding the post of Registrar, Co-operative Societies, Punjab, on the 22nd February 1953;

(*b*) his pay and allowances

(*c*) his qualifications and experience

(*d*) the appointments held by him prior to the 22nd February 1953;

(*e*) the appointment held by him at present?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Mr. M. A. Cheema, C.S.P.

	Rs.
(*b*) Pay on 22nd February 1953	1,600
Special pay as Registrar, Co-operative Societies ..	150
Cost of Living Allowance	150

He also held the additional charge of the post of Director, Food Distribution for which he was given a special pay of Rs. 250 per mensem.

(*c*) M.A., P.C.S. (later promoted to C.S.P.) Had experience as Extra Assistant Commissioner, Sub-Divisional Officer and Deputy Commissioner.

(*d*) Deputy Commissioner, Montgomery, Officer on Special Duty, Co-operative Department and Director, Food Distribution, Punjab.

(*e*) Deputy Secretary to the Government of Pakistan, Ministry of Food and Agriculture, Karachi.

CONTROL OF DRUGS

475. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the Government have decided the question of appointing a Touring Officer to do the work in connection with the enforcement of Drugs Act, 1940, and the rules framed thereunder; if so, the name, qualifications, experience and pay of the incumbent appointed along with the details of the work performed by him from the date of his appointment to-date

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani:

No.

LAND EROSION NEAR KATHALA

476. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to starred question No. 1004 asked by Chaudhri Muhammad Ahsan, M. L. A., on the floor of the House on 30th April 1952 is ready by now; if so, when it is proposed to be given to the House?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The final answer to starred question No. 1004 is laid on the table:

LAND EROSION NEAR KATHALA—

*1004. CHAUDHRI MUHAMMAD AHSAN: Will the Honourable Minister for Revenue be pleased to state :—

(*a*) If it is a fact that His Excellency the Governor and other high Government officers visited the eroded land near Kathala.

(*b*) the extent of damage done by the river Chenab to the adjoining villages, and to the Forest as well as Railway and P. W. D. Works;

(*c*) the extent to which the river action is further threatening the adjoining villages or Government works or forests, etc.;

(*d*) is there any scheme under consideration to construct a Bund; if so, will it be possible for Government to construct the Bund or at least take some other action, to save such lands and villages as are threatened by floods before the rainy seasons;

(*e*) if not, the reasons therefor?

ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 1004

(*a*) Yes. His Excellency Sir Francis Mudie along with Chief Engineers of the Irrigation and Railway Departments and Commissioner, Rawalpindi division, etc.; visited the erosed land near Kathala sometime in 1949 and 1950.

(*b*) The extent of damage is given below:—

I—Revenue Department

Forty-four villages were damaged and fifteen destroyed in the Gujranwala district, and eleven villages were damaged in the Gujrat district. The extent of other loss is given below:—

	Human life	Cattle	Houses	Crops in acres	Food grains in maunds	Wells damaged
Gujranwala	21	2,827	3,056	..	32,979	..
Gujrat	15	845	3,746	3,697	..	7

II—Forest Department

An *area* of 674 acres was completely washed off.

III—Railway Department

The Haripur Bund of Alexandra Bridge near Wazirabad was badly damaged resulting in considerable damage to the creosoting plant.The floods not only washed away a portion of the bund but also caused deep scours with the result that the retaining wall of Lahore and abutment had collapsed and the pitching around this abutment and Road under span No. 1 were badly scoured.

IV—Irrigation

Nil.

(*c*) As the river has changed its course and has diverted its fall towards the other bank, there is no likelihood of any damage to the adjoining villages or Government works, etc.

(*d*) No scheme for the construction of a Bund is under consideration as it is intended to watch the effect of the permeable spurs constructed in the bed of the river by the Railway Administration.

(*e*) Does not arise.

SAPURDARI OF WHEAT CROP OF FLOOD STRICKEN CROWN LAND IN KAMALIA

477. **Mr. C E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to starred question No. 967 asked by Rai Nasrullah Khan, M.L.A., on the floor of the House on 30th April 1952 is ready by now and if so, when it is proposed to be given to the House?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes, a final reply to starred question No. 967 asked by Rai Nasrullah Khan, M. L. A., on the floor of the House on 30th April 1952 is ready and has been supplied to the Secretary, Punjab Legislative Assembly with the Punjab Government memorandum No. 4756-54/4967-C, dated the 6th November 1954.

AUDIT OF ADVANCES MADE TO VARIOUS GOVERNMENT DEPARTMENTS

478. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of part (*b*) of the answer given to Starred Question No. 904, asked on the floor of the House by Mian Manzoor Hassan, M. L. A., on 5th May 1952, will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the balance of Rs. 18,98,977 has since been accounted for?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A further sum of Rs. 4,02,091 has been adjusted out of the balance of Rs. 18,98,977. There still remains a balance of Rs. 14,96,886 to be adjusted and vigorous efforts are being made by the Rehabilitation Department to clear this as early as possible.

TRACTORS PURCHASED BY AGRICULTURE DEPARTMENT

479. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to part (*d*) of Starred Question No. 998, asked by Rana Gul Muhammad Noon, M. L. A., on the floor of the House on 5th May 1952, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the results so far achieved as regards the suitability of various types of tractors purchased by and under-trial of the Agriculture Department, Punjab?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti :, Considering all the points of the various tractors tried, Ferguson and Farmall H are considered to be the most suitable among medium type of tractors (M. G. 5 is considered to be a good low powered tractor, but it has not been tried sufficiently so far) Farmall H and Ferguson can be safely recommended to the farmers, but servicing and supply of spare parts requireu still morr improvement on the part of the firms concerned.

INCLUSION OF SHAHDARA IN THE CITY OF LAHORE CORPORATION

480. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to part (*c*) of starred question No. 996, asked on the floor of the House by Mr. Abu Saeed Enver, M. L. A., on 5th May, 1952, will the Honourable Minister of Health be pleased to state, the decision, if any, taken by the Government in the matter of inclusion of Shahdara in the Lahore district?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The matter is under the consideration of Government.

LACK OF ACCOMMODATION IN GOVERNMENT AND PRIVATE AIDED SCHOOLS OF LAHORE

481. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to unstarred question No. 205, asked by Syed Shamim Hussain Qadri, M. L. A., on 5th May 1952, will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether any decision has been taken by the Government, so far regarding the opening of Junior Model Schools in Lahore and assisting the Corporation in repairing and extending their existing Primary School buildings, under the Social Uplift Scheme?

The Honourable Chaudhri Ali Abkar Khan: (*a*) Yes. One Junior Model School has been opened at Sammonabad with effect from the current academic year.

(*b*) Yes. A sum of Rs. one lac has been awarded to the Lahore Corporation for the improvement of its existing Primary Schools under the Social Uplift Scheme.

ACCIDENT ON ACCOUNT OF INADEQUATE TRAFFIC CONTROL

482. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the final answer to unstarred question No. 222 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on 5th May 1952 is ready by now; if so, when it is proposed to be given to the House?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A statement giving information in respect of parts (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) of this question is as under:—

(*a*)	(*b*)	(*c*)	(*d*)
Number of accidents that occurred in the province during the year 1951-52 on account of inadequate traffic control.	Number of deaths resulting from such accidents.	Total number of persons who were permanently disabled on account of these accidents.	Whether any relief is provided to the disabled persons by Government, if not the reason thereof.
455	88	43	The criminal courts are competent to award compensation to injured parties out of the amount of fine realised from the person whose negligence, etc., resulted in the accident. In the cases mentioned in this statement, however, no compensation was awarded by the trial courts. The law confers on a person injured in an accident the right to claim damages, both from the insurance company with which the vehicle concerned is insured and from the individual or individuals due to whose negligence etc., the accident has been caused.

CORRUPT OFFICIALS

483. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1064, asked by Mr. Shamim Ahmed Khan, M. L. A., on the floor of the House on 10th May 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given to the House ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A reply to the Starred Assembly Question No. 1064, asked by Mr. Shamim Ahmed Khan was given on the 8th May 1952. Thereafter no intimation was received from the honourable member, whether the information was required by him. It is, however, being collected now and will be communicated to the honourable member when ready.

DISTILLERY FUNCTIONING WITH PERMISSION OF GOVERNMENT

484. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether the answer to Starred Question No. 1106, asked by Maulana Daud Ghaznavi, M. L. A., on the floor of the House on 10th May 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: Yes, and it is as under :—

( ) Yes there is only one such distillery in the Province functioning at Rawalpindi. There are seventy one (71) Pakistani, and four hundred and thirty seven (437) Non-Pakistani Share-holders in the Company. All the four Directors of the Company are Pakistanis.

(*b*) The labour is entirely Muslim. There are 46 persons on the staff, out of which 44 are Muslims and 2 are-non-Muslims.

PAUCITY OF EXPERIENCED STAFF IN VARIOUS ADMINISTRATIVE DEPARTMENTS

485. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the answer to Starred Question No. 1362, asked on the floor of the House by Mr. Abdul Waheed Khan, M. L. A., on 5th December 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A reply to the Starred Assembly Question No. 1362, asked by Mr. Abdul Waheed Khan, M. L. A., is as follows :—

(*a*) This estimate is not quite correct. There is however, always room for improvement.

(*b*) A number of police and administrative officers have already been absorbed.

FACTORIES IN THE LYALLPUR DISTRICT

486. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Unstarred Question No. 255, asked by Mr. Ahmed Masud Said on 5th December 1952, will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether 24 large-scale industries proposed to be set up in the Lyallpur district, have been set up ; if so, their details and if not, the reasons therefor ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: Eighteen of the projected large-scale industrial concerns have been set up so far. Efforts are being made to find suitable parties willing to start the remaining six factories. The number of woollen spindles of the Chenab Woollen Mills has been doubled. Preliminary steps like acquisition of land, etc., for a flour mill are being taken.

GAZETTED AND NON-GAZETTED OFFICERS DISMISSED BY THE DAULTANA MINISTRY

487. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the final answer to unstarred question No. 275 asked by Qazi Murid Ahmed, M. L. A., on 8th December 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: An interim reply was given on the 7th December 1952. The final reply is given below :—

(*a*) the number of Gazetted and non-Gazetted officers respectively dismissed by the present Ministry on charges of dishonesty and corruption ;	Gazetted ..	1
	Non-Gazetted	34
(*b*) the number of Government Officials under-trial at present on charges of corruption and dishonesty ..		131

APPOINTMENT OF DISTRICT BOARD ENGINEER

489. Mr. C. E. Gibbon Arising out of part (*b*) of the answer given to Starred Assembly Question No. 1181, asked by Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, M. L. A., on 9th December 1952, will the Honourable Minister of Health be pleased to state the result of the correspondence which the Government is having with the District Board Multan, regarding the appointment of District Board Engineer ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Government is still in correspondence with the District Board, Multan, the result of which is expected shortly.

HOSPITALS FOR CHILDREN IN THE PROVINCE

490. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the proposal for setting up of a separate childrens section with 50 beds in the Mayo Hospital, as stated in answer given to Starred Question No. 1428, by Mian Manzoor Hassan, M. L. A., on the 9th December 1952, has materialised ; if so, to what extent and if not, the reasons therefor ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Yes ; work on the Project is about to start.

BAQAYA LAND IN CHRISTIAN VILLAGES

491. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether a final answer to Starred Question No. 1241, asked by Mr. Joshua Fazl-ud-Din, M. L. A., on 11th December 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes, a final answer to Starred Question No. 1241, asked by Mr. Joshua Fazl-ud-Din, M. L. A., on 11th December 1952, is ready and has since been supplied to the Secretary, Punjab Legislative Assembly with the Punjab Government No. 4754-54/4968-C, dated the 6th November 1954.

SCHEME FOR OPENING RURAL DISPENSARIES

492. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the scheme to open 200 new rural dispensaries of an improved type from the Development Loan Fund, referred to in answer to, Starred Question No. 1089,asked by Chaudhri Ghulam Rasul Tarar, M. L. A., on 12th December 1952, has materialised ; if so, to what extent and if not, the reasons therefor ?

The Honoursble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Not yet, owing to lack of funds. This scheme has however been included in the 5th year development Programme of the Health Department.

NUMBER OF LAND HOLDERS IN THE PUNJAB AND THE ACREAGE OF LAND HELD BY THEM

493. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1469, asked by Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema, M. L. A., on 12th December 1952, is ready by now ; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The answer to each part of Assembly Question No. 1469, is as follows:—

(*a*) 68;
(*b*) 212;
(*c*) 487;
(*d*) 1,915;
(*e*) 18,358;
(*f*) 93,344;
(*g*) 2,87,790;
(*h*) 7,10,815;
(*i*) 11,39,717;
(*j*) 15,05,000;

ALLOTMENT OF ABANDONED HOUSES, SHOPS AND LANDS TO MUSLIMS AND CHRISTIANS

494. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to starred question No. 1266, asked by Mr. Joshua Fazl-ud-Din, M.L.A., on 12th December 1952 is ready by now; if so, when it is proposed to be given?

(*The answer to this question has not yet been received*)

CULTIVATION OF CROWN LAND

495. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to starred question No. 1369, asked by Mr. Abdul Waheed Khan, M. L. A., on 15th December 1952, is ready by now; if so, when it is proposed to be given?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Yes. The reply has since been supplied to the Secretary, Punjab Legislative Assembly in the Punjab Government memorandum No. 4755-54/5030-C, dated the 19th November 1954.

RULES FRAMED UNDER THE AGRARIAN REFORMS ACTS

*496. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to lay on the table of the House a copy of the Rules framed under the Agrarian Reforms Acts which were stated to be in preparation, in the answer to Starred Question No. 1139, asked in the floor of the House by Chaudhri Muhammad Shafiq, M. L. A., on 16th December 1952, if no rules have so far been prepared, the reasons therefor?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: A copy of the rules in question is laid on the table of the House.

REVENUE DEPARTMENT

NOTIFICATION

The 16th March 1953

No. 664-R—With reference to notification No. 1416-R, dated the 3rd June, 1952, the Provincial Government has made the following rules under sections 114 and 115 of the Punjab Tenancy Act, 1887:—

1. These rules may be called the Punjab Tenancy (Amendment) Rules, 1953, and shall come into force from the date of this notification.

2. In these rules unless there is anything to the contrary in the subject or context "the Act" means the Punjab Tenancy Act, 1887.

3. Compensation under clause (*c*) of subsection (2) of section 114 of the Act shall be paid within two years from the date on which these rules come into force, at 20 times the annual cash rent payable to the owner at the time of the coming into force of the Act.

4. Compensation under clause (*d*) of subsection (2) of section 114 of the Act shall be paid within two years from the date these rules come into force, at 20 times the annual rent (consolidated cash rent plus produce rent) payable to the owner.

Explanation—Produce rent shall be commuted into cash rent on the basis of the yearly average of the previous 5 years' produce of that kind of land in the assessment circle in which the land is situated, multiplied by the average price of each type of produce for the same period.

5. The amount of compensation under rules 3 and 4 shall be paid either in a lump sum or by instalments within the prescribed by a deposit in the Government treasury under the head Land Revenue and on receipt of the full amount of compensation the Revenue Officer concerned shall affect the necessary mutation and allow the landlord to draw this amount.

6. Loans to be granted to the occupancy tenants under subsection (6) of section 114 of the Act, shall be governed by the provisions of the Agriculturists Loans Act, 1884, and the rules framed thereunder.

7. (1) Where a land owner fails to find suitable tenants for the land not reserved for his personal cultivation, he shall intimate the fact to the Revenue Office within the time fixed under the relevant provision of section 115 of the Act and while doing so shall give the khasra numbers of the land in question.

(2) The Revenue Officer shall maintain a list of such landowners showing the land for which suitable tenants are required.

8. Persons desirous of taking land as tenants shall give intimation to that effect to the Revenue Officer, who shall maintain a list of such tenants. The intimation shall be given in the form attached to these rules.

9. The selection of tenants for a particular landowner who has given intimation under rule 7 above, shall be made by the Revenue Officer from the list maintained for the purpose under rule 8 above.

10. For the purposes of computing the area for personal cultivation under section 115 of the Act, land shall be classified as follows :—

1. Irrigated	..	(1) Perennial Nehri.	
		(2) Chahi-Nahri	.. Irrigated by perennial canal.
2. Semi-irrigated		(1) Non-perennial Nehri.	(Weir controlled and inundation canals).
		(2) Abi	.. Irrigated by lift, tanks and embankments.
		(3) Chahi Nehri	.. Irrigated by non-perennial canal.
3. Unirrigated	..	Barani and Sailab-Chahi.	Without the aid of any other source of supply of water.

One and a half acres of class 2 (semi-irrigated) shall be equal to 1 acre of class 1 (Irrigated).

SAIDULLAH KHAN,
Secretary to Government, Punjab,
Revenue Department.

APPLICATION FOR OBTAINING LAND AS A TENANT.

Serial No.	Name and full particulars of the tenants.	Area already held by the tenant (Give full particulars)	Area n w desired (*Note*—If possible, give full particulars).	Order of Revenue Officer.			
				Name of the village where allotted.	Name and full particulars of the owners whose land is allotted.	Full particulars of the area allotted as a tenant.	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8

Signature of the tenant with date.

Entered at Serial No.————of diary on————

Forwarded to Patwari Offic.—
Kanungo —*vide* desp tch
Re_ist r N.. ————

Signature of the Patwari with date.

Signature of the Revenue Officer with date.

FINANCIAL COMMISSIONERS' OFFICE, PUNJAB

NOTIFICATION

The 16th March 1953

No. 665-R—With reference to notification No. 1415-R, dated the 3rd June, 1952, and in exercise of the powers conferred by section 106 (g) of the Punjab Tenancy Act, 1887 the Financial Commissioner with the previous sanction of the Provincial Government is pleased to make the following further rules to give effect to the provisions of section 115 of the said Act :—

1. A landowner reserving any area for personal cultivation under section 115 of the Act, shall notify the same to the Revenue Officer incharge of the Circle, by a statement in duplicate, in the form attached to these rules. He shall also add one such statements for the tenant affected by his choice, or, if the number of tenants effected is more than one, the relevant abstract statement for each such tenant.

2. When a landowner makes any alteration, permissible under the law, in the area reserved for personal cultivation, he shall proceed in the manner laid down in rule 1 above.

3. On receipt of the statements mentioned in rule 1 or 2, as the case may be, the Revenue Officer shall affix his signature with the date to each of them and forward one statement to the Tahsil Office Kanungo and the remaining statements to the patwari of the village concerned.

4. The tehsil office Kanungo shall on receipt of the statement from the Revenue Officer, keep it with the record of sanctioned mutations of the village concerned. It shall be attached with the next quadrennial jamabandi like other sanctioned mutations.

5. The patwari shall immediately on receipt of the statements make an entry in respect thereof in his daily diary, and keep the consolidated statement with the mutation register of the village concerned. He shall deliver the remaining statements to each tenant concerned and take his acknowledgment. The patwari shall at the same time note in his daily dairy the fact of such delivery and the date thereof.

6. The statements mentioned in rules 1 and 2 above shall be on separate forms for each village.

7. An owner owning land in more than one village in the same district or in different districts shall notify the fact of reservation of land for personal cultivation in a particular village, direct to the Revenue Officer of the Circle in which the lands so reserved are situated and also intimate to the Revenue Officer that his other lands are surplus.

8. The land-owner may present the statements either personally or through a recognized agent.

9. (1) In respect of lands other then these mentioned in sub-rule (2) there shall be two classes of tenants as described below in place of the one class of tenants hithereto known as tenant-at-will or غیر دخیل کار namely—

(*a*) Tenant in the area reserved for personal cultivation.

مزارعہ اراضی محفوظہ

(*b*) tenant in surplus land *i.e.* land not reserved for personal cultivation. مزارعہ رقبہ زائد

and entries shall be made accordingly in all future revenue records.

(2) Tenants of lands belonging to Government, and other Authorities mentioned in section 15-A(4) of the Act shall be shown as in rule 9(1) (*a*) above.

10. The khasara number of land reserved for personal cultivation shall be encircled in black ink by the village patwari in the khasra girdawari. In the last column of the relevant jamabandi the patwari shall make a note in ink against the khasra numbers so reserved in the following words :—

یہ رقبہ برائے ذاتی کاشت محفوظ ہے ۔ بشمول رقبہ کھاتہ نمبر فلاں فلاں

(This area alongwith khata No. is reserved for personal cultivation). Reference to this entry shall be made in the subsequent khatas containing such area by the words—

بشرح کھاتہ نمبر فلاں

11. An owner, who owns an area within the limits prescribed for personal cultivation, need not notify his intention to reserve such area, as the entire area owned by him shall be presumed to have been reserved for personal cultivation and a tenant cultivating any such area shall be recorded as a tenant described in rule 9(*a*) above, *i.e.*

مزارعہ اراضی محفوظہ

SAIDULLAH KHAN,

Financial Commissioner, Revenue, Punjab.

ANNEXURE TO THE RULES.

NOTICE FOR AREA RESERVED FOR SELF-CULTIVATION UNDER SECTION 115, PUNJAB TENANCY ACT, 1887

Serial No.	Name and full particulars of the owner.	Name and full particulars of the tenant.	Full particulars of the area reserved Khata/Khatauni, Khasra No., area.	Full particulars of the additional area to be reserved or to be taken in exchange.	Full particulars of the area to be given up out of the area already reserved.	Remarks
1	2	3	4	5	6	7
	Total					

Note—If area is to be reserved for the 1st time, fill in columns 1 to 4 only.

2. If additional area is to be reserved do not fill in columns 4 and 6.
3. If area is to be exchanged, do not fill in column 4.

Entered in daily dairy,—*vide* serial No.

Signature of owner with date.

Signature of Patwari with date,

Forwarded to patwari/Office Kanungo —*vide* Despatch No.

Signature of the Revenue Officer with date.

ALLOTMENT OF EVACUEE LAND TO CHRISTIAN SEPIS AND ATHRIS

497. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the total acreage of land allotted to Christian Sepis and Athris in each district, as on 30th June 1954?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The required information is being collected from the local officers, and will be supplied to the honourable member when ready.

EVACUEE BUILDINGS USED FOR PURPOSES OTHER THAN EDUCATIONAL

498 **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to starred Question No. 1548, asked by Mian Manzoor Hassan, M.L.As. on the 18th December 1952, will the Honourable Minister of Education be pleased to state the number of the educational buildings so far realised from the refugees for educational purposes.

The Honourable Chaudhari Ali Akbar Khan : 54

MULTAN FIRING

499. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to starred question No. 1404, asked by Syed Shamim Hussain Qadri, M. L. A. on the 5th December, 1952, will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the amount of compensation paid, if any, to the victims of the Police firing at Multan ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : No compensation was claimed by any one and none was paid to the persons or dependants of persons who received injuries or lost their lives in the Police Firing at Multan in 1952.

INDIGENOUS SYSTEM OF MEDICINE ENQUIRY COMMITTEE

500. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer to Starred Queston No. 37, asked by Chaudhri Ali Akbar Khan, M. L. A., on the 17th December 1951, will the Honourable Minister of Health be pleased to lay on the table of the House a copy of the Report of the 'Indigenous System of Medicine Enquiry Committee' and state the decision taken by the Central Government in the matter ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The required †report is placed on the table. A Bill for the registration of Unani, Ayurvedic and Homoeopathic practicioners was introduced in the Central Legislature in March 1953, and is still under consideration.

MANUFACTURE OF BATH SOAPS AND TOILET GOODS.

501. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the steps so far taken to set up two toilet soap plants as stated in reply to unstarred question No. 22, asked by Mian Abdul Bari, M L. A., on the 17th December, 1951 ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq : One of the firms which were contemplating to set up a small plant at Multan for the manufacture of toilet soap abandoned the project as a result of the Tariff Commissions decision not to recommend the grant of protection to soap industry. However the second plant for the manufacture of 2,000 tons of soap annually has been installed at Lahore by Messrs. Combined Industries Limited.

†Kept in the Library.

AGRICULTURAL INCOME-TAX

502. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue kindly lay on the table of the House a copy of the Report of the Agricultural Income-Tax Committee, as promised in reply to unstarred question No. 43, asked by Mian Abdul Bari, M. L. A., on the 17th December, 1951?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: †The report of Agricultural Income Tax Committee is laid on the table. The Punjab Agricultural Income Tax (Amendment) Act 1952, was the outcome of this report.

INDUSTRIAL CONCERNS

503. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of registered evacuee factories which are still lying closed?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: 23, as per statement attached.

STATEMENT

The various types of factories lying closed are as below :—

(1) Cotton Ginning Factories	.. ..	10
(2) Engineering Factories ..	.. ..	5
(3) Ice Factories ..	.. ..	2
(4) Textile Hosiery Factories	.. ..	2
(5) Printing Presses ..	.. ..	4
Total	.. ..	23

Of these :—

(*a*) 17 factories are badly damaged and are not fit for allotment; and

(*b*) 6 factories are lying closed for other reasons.

HIGH SCHOOLS IN LYALLPUR DISTRICT

504. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the building occupied by an office of the Central Government, as stated in reply to starred question No. 40, asked by Chaudhri Ali Akbar Khan, M. L. A., on the 20th December, 1951, on the floor of the House, has since been got vacated and made available to the students?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: Yes, the building has been made available to the students. It has since been allotted to the Islamia College, Lyallpur, which has taken possession of it.

LAHORE IMPROVEMENT TRUSTS SCHEMES

505. **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of answer given to starred question No. 199, asked by Sardar Muhammad Zafrullah, M. L. A. on the 20th December, 1951, Will the Honourable Minister of Health be pleased to give the details of each scheme executed and the number of houses built therein by the Lahore Improvement Trust?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The Lahore Improvement Trust has built 1357 houses including 3 model houses and 153 shops under 26 schemes as detailed in the attached statement.

---

†Placed in the Library.

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF HOUSES ETC. BUILT BY THE LAHORE IMPROVEMENT TRUST AND THE PRIVATE INDIVIDUALS IN THE TRUST SCHEMES.

Serial No.	Name of Scheme	Total area	Area under plots	Total No. of plots	No. of houses built by Trust
		K. M. Sft.	K. M. Sft.		
		Development Schemes.			
1	Gulberg No. I ..	1,217 7 130	952 17 18	74	..
2	Gulberg No. II ..	4,343 19 221	..	906	1
3	Gulberg No. IV ..	826 11 120	636 0 191	75	..
3-A	N Type Houses for Deputy High Commissioner for India.	..	..	16	16
4	Samanabad ..	665 19 153	..	477	183
5	Poonch Road Street Scheme.	65 15 46	45 10 16	33	..
6	Multan Road Street Scheme.	132 0 23	81 1 79	76	..
7	Old Rifle Range Scheme	178 2 54	..	145	2
8	134 Acres Scheme ..	1,293 8 112	821 12 60	989	344
9	Shad Bagh ..	787 19 9	..	685	168
10	Qilla Lachman Singh Scheme	340 11 25	206 9 38	226	54
11	Grain Market ..	176 7 40	80 18 151	208	27
12	Garhi Shahu ..	25 7 155	16 11 28	26	..
		Damaged area Schemes.			
13	Shahalmi Gate Scheme	..	..	237	40
14	Rang Mahal Market	..	—	172	36
15	Khalid Market (Chowk Surjan Singh).	—	—	64	50
16	Akbari Mandi ..	..	—	95	..
17	Mohalla Jallotian ..	..	..	131	..
18	Bazar Hakiman (East)	..	..	6	..
19	Bazar Hakiman (West)	..	..	4	..
20	Pipal Vehra ..	..	..	142	..
21	Mohalla Sarin ..	..	..	78	..
22	Gali Jamandaran ..	..	..	36	..

Serial No.	Name of Scheme	TOTAL AREA	AREA UNDER PLOTS	Total No. of plots	No. of house built by Trust
		K. M. Sft.	K. M. Sft.		
	URBAN DEVELOPMENT COMMISSIONER'S QUARTERS.				
23	Mohni Road ..	..	..	100	100
24	Mohni Road ..	..	..	100	100
25	Nicholson Road Tagor Park.	..	..	52	52
26	Montgomery Road ..	..	..	40	40
27	Temple Road ..	..	..	144	144

ALLOTMENT OF EVACUEE HOUSES IN LAHORE

506. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to starred question No. 215, asked by Syed Shamim Hussain Qadri, on the 20th December, 1951, will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of evacuee houses which are at present being used as Government offices in Lahore ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The total number of evacuee buildings, which are being used as Government Offices in Lahore, is two hundred and five only.

CASES OF CORRUPTION INSTITUTED AGAINST MR. AKBAR ALI TUR, DEPUTY DIRECTOR OF AGRICULTURE.

507. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the action taken against the Government servants, if any, for making baseless allegations against Mr. Akbar Ali Tur, Deputy Director of Agriculture, as promised in reply to supplementary question to starred question No. 131, asked by Rana Gul Muhammad Noon, on the 7th January 1952 ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: The enquiries brought nothing to light which called for action against the officials concerned. They were, however, subsequently transferred to other districts.

CORRUPTION

508. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of cases of corruption detected by the senior officers of different departments and the punishment awarded in each case, as required in the 1st circular cited in reply to starred question No. 126 asked by Chaudhri Ali Akbar Khan, M. L. A., on 7th January 1952, in the Legislative Assembly;

(*b*) the action taken as required in the circular mentioned above against the senior officers who failed to detect any case of corruption amongst officials serving under them while the Anti-corruption Department registered such cases against their subordinates; and

(c) the list of officers in receipt of a salary of less than Rs. 600 per mensen who under the provisions of 9th Government circular, were—(1) ordered not to maintain cars; (2) allowed to maintain cars and the reasons therefor in each case?

(*The answer to this question has not yet been received*).

ACTION TAKEN BY THE PUNJAB GOVERNMENT ON THE REPORT OF THE FLOOD COMMISSION

509. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the action so far taken by the Punjab Government on the Report of the Flood Commission, referred to in the answer given to Unstarred Question No. 90, asked by Lt.-Col. Raja Muhammad Abdullah Khan, M. L. A., on the 7th January 1952?

(*The answer to this question has not yet been received*).

CHECKING THE INCREASING NUMBER OF BEGGARS

510. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to Starred Question No. 135, asked by Ch. Ali Akbar Khan, M.L.A., on the 8th January 1952, will the Honourable Minister of Development be pleased to state—

(a) the results achieved in checking the increasing number of beggars by opening two poor houses at Lahore;

(b) the action so far taken againt professional able-bodied beggars?

The Honourable Rana Abdul Hamid Khan : (a) The Dar-ul-Aman at Lahore can at present accommodate 200 persons. It was started as experiment to provide much needed refugee to the disabled, old and the decrepit beggars. It is meant to provide an example in philanthropic effort and its success cannot be measured by its effect on the large population of able-bodied professional parasites who can be dealt with under the Corporation Act. Several drives have been launched against such professionals and during the last 3 years as many as 2,457 able-bodied beggars have been prosecuted under the Corporation Act. The success of such drives is in direct proportion to the measure of co-operation extended by the public.

(b) This has been answered above.

MEDICAL FACILITIES PROVIDED IN JARANWALA

511. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 252, asked by Mr. Shameem Ahmad Khan, M. L. A., on the 8th January 1952, will the Honourable Minister of Health kindly state whether the Tehsil Headquarters Hospital at Jaranwala, has since been provincialized and the necessary improvements effected therein?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : No please.

SUICIDE CASES

512. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister kindly state whether the information sought in Starred Question No. 385, asked by Malik Muhammad Ahsan, M. L. A., on the 9th January 1952, in the Legislative Assembly is ready by now, and if so, when the final answer is proposed to be given?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The following statement outlines the reported suicide cases in the Province:—

	Year	*Number of cases*
(*a*)	1947-48	49
	1948-49	56
	1949-50	65
	1950-51	60

(*b*) Out of a total of 230 cases mentioned at (*a*) above, 30 cases were found to be the result of unemployment, etc.

(*c*) The reported cases of attempts to commit suicide were as below—

Year	*Number of cases*
1947-48	70
1948-49	71
1949-50	78
1950-51	84

(*d*) Out of a total of 303 cases mentioned at (*c*) above, 20 cases were the result of unemployment, etc.

(*e*) All efforts are being made to relieve economic distress by reducing the cost of living and by providing fresh opportunities of employment through expansion of all forms of industry.

PUNJAB UNIVERSITY SOCIAL WELFARE COURSE

513. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of part (*b*) of the answer to Starred Question No. 136, asked by Chaudhri Ali Akhbar Khan, M. L. A., on the 9th January 1952, will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the short term course in Social Welfare has since been started by the Punjab University?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan : A Two Year Diploma Course in Social Welfare Work has been started by the Punjab University, with effect from 15th November, 1954. There is no other short term course.

CLASHES BETWEEN LANDLORDS AND TENANTS

514. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the informa ion sought in Starred Question No. 386, asked by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, M. L. A., on 10th January 1952, is ready by now and if so, when the final answer is proposed to be given?

The Honourable Malik Muhammad Feroze Khan Noon :

Year	Number of clashes that took place between the landlords and tenants in the Punjab	Number of cases registered by the police in consequence thereof.
1950	.. 62	.. 58
1951	.. 73	.. 67

SCHEME FOR SHIFTING THE GOVERNMENT HIGH SCHOOL AND CIVIL HOSPITAL, SHORKOT.

515. **Mehr Muhammad Arif :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether a scheme for shifting the Government High School and Civil Hospital, Shorkot to sites near the Shorkot Tehsil building has been approved by Government; if so, the reasons for not carrying out the scheme ?

(The answer to this question has not yet been received).

METALLED ROADS CONNECTING TEHSIL HEADQUARTERS WITH DISTRICT HEADQUARTERS

516. **Mehr Muhammad Arif :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the names of those Tehsil headquarters in the Province which are not connected with their respective District Headquarters by metalled roads;

(*b*) whether there is any scheme under the consideration of Government for connecting the Chiniot and Shorkot Tehsil headquarters of Jhang district with the District Headquarters through metalled roads ?

(The answer to this question has not yet been received).

PRIVILEGE MOTION

CONFINEMENT OF QAZI MURID AHMED, M. L. A.

Mr. Speaker : I have received a notice of a privilege motion from Qazi Murid Ahmad. The privilege motion is as follows :—

> "I beg to move a privilege motion to discuss an order of the District Magistrate, Sargodha, under which I was confined in my village, named Mardowal from August 29, 1954. There being no postal facilities in that village which fact deprived me from my right to send questions, etc. to the Punjab Assembly."

While I fully sympathise with the honourable member. I am afraid I cannot allow this motion because, as I have pointed out more than once, privileges of members are defined under section 71 of the Government of India Act and unless and until this Assembly makes its own rule with regard to the privileges of its members and the remedy thereto, I cannot go beyond the Act. Therefore, I regret to announce that this privilege motion is out of order.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I have also given notice of a *privilege motion.

Mr. Speaker : It is to the same effect and therefore ruled out of order.

قاضی مرید احمد۔ جناب میں اس کی تصریح کرنا چاہتا ہوں۔

صاحب سپیکر۔ ٹیکنیکلی یہ آپ کی گراؤنڈ نہیں ہو سکتی ۔ تصریح کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔ گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ کی دفعہ ۷۱ جو کہ ابھی تک چالو ہے اس میں ممبران کے استحقاق درج ہیں اور ان کی رو سے میں نے فیصلہ صادر کر دیا ہے ۔ ہم نے اپنے الگ رولز ابھی تک وضع نہیں کئے ۔ لہذا میں گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ کے احکام سے باہر نہیں جا سکتا ۔

*I beg to move a privilege motion in respect of Qazi Murid Ahmed, M. L. A., who, under executive orders, was confined in his village Mardowa in Sargodha district where postal facilities did not exist thus depriving the member of his right to represent his constituency in the form of sending questions and bills affecting his constituency.

قاضی مرید احمد : جناب والا ایک شخص اپنی مظلومیت اس ہاؤس کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہے مگر آپ .....

صاحب سپیکر : آرڈر۔ آرڈر۔

قاضی مرید احمد : کیا کسی مظلوم کو اجازت نہیں کہ وہ اپنی مظلومیت ایوان کے اندر بیان کر سکے۔

صاحب سپیکر : آرڈر۔ آرڈر۔

ADJOURNMENT MOTIONS

NON-AVAILABILITY OF NECESSITIES OF LIFE

Malik Ghulam Nabi : Sir, I beg to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to make available to the people of the province the necessities of life, i.e., foodgrains, cloth, medicines, at a price within the reach of the common man.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to make available to the people of the province the necessities of life, i.e., foodgrains, cloth, medicines at a price within the reach of the common man.

Is there any objection ? (Voices : Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

UNEMPLOYMENT

Malik Ghulam Nabi Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to check unemployment in the province which is increasing at an alarming rate.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to check unemployment in the province which is increasing at an alarming rate.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

RELIEF TO FLOOD-STRICKEN PEOPLE

Malik Ghulam Nabi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to provide adequate relief to the recent flood stricken people of the province.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to provide adequate relief to the recently flood-stricken people of the province.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

HIGHHANDEDNESS AND MISUSE OF POWER BY OFFICERS IN RECENT BYE-ELECTIONS TO THE ASSEMBLY

Malik Ghulam Nabi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government in preventing the highhandedness and misuse of power by the Government officials during the recent bye-elections to the Punjab Legislative Assembly.

Mr. Speaker : It is not definite. I want the honourable member to tell me how the use of the words "highhandedness and misuse of power" is a definite matter ? This can be alleged in various forms.

ملک غلام نبی : آپ اگر موقعہ دیں تو میں گورنمنٹ کے افسران کی highhandedness and misuse of powers کو اچھی طرح بیان کر سکتا ہوں۔ ایوان ہذا کے حالیہ bye-elections میں لاہور میں جب دفعہ ۱۴۴ کا نفاذ کر دیا گیا تھا تو اسکے باوجود مسلم لیگ پارٹی اپنے امیدواروں کے حق میں وزیروں کے جلوس بھی نکالتی رہی اور جلسے بھی کرتی رہی لیکن کسی افسر مجاز نے اعتراض نہ کیا مگر دوسری پارٹی کے امیدوار کے لئے جلسہ اور جلوس ممنوع تھے۔ دوسری پارٹیوں کو ان تمام مراعات سے محروم کیا گیا۔ جن سے مسلم لیگ کے امیدواروں کو نوازا گیا۔

Mr. Speaker: Please tell me how the use of the words "highhandedness and misuse of power" does not contravene that provision of law which requires an adjournment motion to be definite.

ملک غلام نبی : میں یہی عرض کرنا چاہتا ہوں اور در اصل میرا دوسرا فقرہ یہ تھا کہ جہاں دوسری پارٹی کے امیدوار بعض الیکشن کے سلسلے میں جائز قانونی کارروائی کیلئے کوئی میٹینگ کرتے تو پولیس افسران فوراً دفعہ ۱۴۴ کے نفاذ کی آڑ لے کر میٹینگ نہ ہونے دیتے۔

جناب والا : کیا یہ misuse of powers اور highhandedness کی بدترین مثال نہیں ہے ؟

Mr. Speaker : It is not the answer to my question. The motion is ruled out of order.

ERADICATION OF MENACE OF T. B.

Malik Ghulam Nabi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to eradicate the menace of T. B. which is on the increase in the province.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to eradicate the menace of T. B. which is on the increase in the province.

Is there any objection ? (Voices: Yes.).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ILLITERACY

Malik Ghulam Nabi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to check the increasing illiteracy and to provide sufficient number of schools to meet the popular need of the people of the province.

Mr. Speaker : I have every sympathy with this motion, but please tell me how is the matter recent ?

ملک غلام نبی : جناب والا ۔ میری تحریک التوا تعلیمی سہولتوں کے فقدان کے متعلق ہے اور میں اس سلسلے میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک وزارت کی یقین دہانیوں اور مواعید کا تعلق ہے وہ بڑی آسانی سے کہہ دیا کرتی ہے کہ ہم عنقریب نئے سکول کھول دیں گے مگر عملی طور پر کچھ بھی نہیں کیا جاتا ۔

Mr. Speaker: Please see my limitations. In every case I have to remain within the four corners of the Rules. If the honourable member gives me a satisfactory answer, I will consider it. I think this is not a recent matter.

ملک غلام نبی : میں آپ سے اتفاق کرتا ہوں لیکن تعلیم ایک ایسی چیز ہے جو ہر وقت ہی ریسنٹ ہے ۔

Mr. Speaker: If the honourable member agrees, then it is out of order.

RECOMMENDATIONS OF FLOOD COMMISSION

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to take effective steps to implement the recommendations of the Flood Commission which led to immense loss of human and other life in the province during the recent unprecedented rains.

Mr. Speaker : To which year is the honourable member referring?

Mian Muhammad Shafi : Sir, in 1950 we saw in the province.....

Mr. Speaker : Is the honourable member referring to 1950?

Mian Muhammad Shafi : Yes, Sir.

Mr. Speaker: Then it is not a recent affair. Show me how is it recent?

Mian Muhammad Shafi : Sir, the rains that came to the Punjab recently caused so much suffering and misery to the people. That suffering could have been avoided if the Punjab Government had taken steps to implement the recommendations of the Flood Commission. That Flood Commission was founded in 1951 with the authority of the Central Government.

Mr. Speaker : I quite agree that if the recommendations of the Flood Commission had been implemented the loss might have been less. But my objection is that since the Commission was appointed in 1951, three years have passed and no adjournment motion had been brought with regard to the failure of the Punjab Government in implementing those recommendations.

Mian Muhammad Shafi : Floods came recently.

Mr. Speaker : Floods do not matter.

Mian Muhammad Shafi : My motion relates to the recent rains.

Mr. Speaker : I am sorry, the motion is out of order.

FLOW OF IMPORTED FINE CLOTH AT RATION DEPOTS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Civil Supplies Department of the Punjab Government to keep up a steady flow of imported fine cloth at the ration depots and thus depriving a vast majority of the people of Lahore to get their overdue quota of fine cloth.

Mr. Spekear : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Civil Supplies Department of the Punjab Government to keep up a steady flow of imported fine cloth at the ration depots and thus depriving a vast majority of the people of Lahore to get their overdue quota of fine cloth.

Is there any objection ? (Voices : Yes).

Those members who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less 40 *members stood up, leave was refused.*

DEMORALIZATION OF PUBLIC SERVICES

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adiournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the systematic efforts to demoralize the public services by making promotions, transfers and demotions of officials not in the interest of public adm nistration but by way of conferring favours on favourites.

Mr. Speaker : I want the honourable member to satisfy me that this motion, as worded, does not infringe the Rule which requires an adjournment motion to be definite.

Mian Muhammad Shafi: It is definite and I will quote instances in which officers have been shunted out of the Punjab in order to provide jobs for certain favourites.

Mr. Speaker : I am only concerned with the adjournment motion as it is worded. As worded before me it is not definite.

Mian Muhammad Shafi :I can name Mr. Majid, I can name Mr. Malik, I can name Col. Ilahi Bakhsh.

Mr. Speaker : Giving of names here will not help. I am only concerned with the adjournment motion as it is worded. It is not definite and therefore ruled out of order.

FAILURE TO REMOVE WHEAT AND CLOTH FROM GODOWNS DURING RECENT RAINS

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Food Department of the Punjab Government to remove wheat and cloth from godown in Badami Bagh to a place of safety during the recent unprecedented rains leading to loss of money to the provincial exchequer.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Food Department of the Punjab Government to remove wheat and cloth from godowns in Badami Bagh to a place of safety during the recent unprecedented rains leading to loss of money to the provincial exchequer.

Is there any objection ? (Voices : Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stoodup, leave was refused.*

MILLING OF DAMAGED WHEAT

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, milling of damaged wheat by the Punjab Civil Supplies Department inspite of the Punjab Chief Minister's order to the contrary thus causing a grave threat to public health.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the milling of demaged wheat by the Punjab Civil Supplies Department inspite of the Punjab Chief Minister's order to the contrary thus causing a grave threat to public health.

Is there any objection? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ATTITUDE OF CHIEF MINISTER TOWARDS SPECIAL REPRESENTATIVE OF 'DAWN'

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, threatening attitude adopted by the Punjab Chief Minister towards the Special Representative of 'Dawn' functioning in Lahore at a recent Press Conference thus offending against good taste in public conduct and consequently bringing the people of the Punjab into contempt with the Fourth Estate.

Mr. Speaker : What I want to know is, in so far as this grievance is confined to an individual, how the matter is of public importance.

Mian Muhammad Shafi : That one individual symbolises the Fourth Estate. Each one reporter who functions with the Press represents the Fourth Estate. He functions on behalf of the whole Press.

Mr. Speaker : In so far as this special representative has his own remedy available to him, I cannot treat it to be a matter of public importance. Therefore, I rule the motion out of order.

I have got here before me scores of adjournment motions. But since the other business is to be carried through, I propose to take them in batches every day. I therefore put the other adjournment motions off for tomorrow and subsequent days. I may inform honourable members that no adjournment motion received today will be held inadmissible simply on account of its not being received on the first day.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order. I see in the House strangers, a lady and a gentleman sitting on that side of the House. How have they come into this House ?

Mr. Speaker : They are newly elected members of the House and have already taken their oath.

Jahan Ara Begum Shah Nawaz: Sir, I have a request to make. I would very much request you to provide some of the books on British Parliamentary Procedure to some of my honourable brothers here so that they should know what the adjournment of the House means and how many times it takes place.

Mr. Speaker : They are available in the library for those who care to read them.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Malik Abbas Khan Seth, M. L. A :—

" عرض ہے کہ ہمارے علاقہ ضلع جہلم میں ڈسٹرکٹ بورڈ کے الیکشن شروع ہونے والے ہیں ۔ اس واسطے مہربانی کرکے ۴ دسمبر تک رخصت عنایت کریں ۔ آپ کی بہت مہربانی ہوگی "

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Syed Haji Shah Qadri Gilani, M. L.A.—

(مودبانہ گذارش ہے کہ میں کافی عرصہ سے بیمار ہوں بدین وجہ مورخہ ۲۲-۱۱-۵۴ کو جو پنجاب اسمبلی کا اجلاس ہو رہا ہے اس میں شمولیت سے معذور ہوں ۔ لہذا بذریعہ درخواست ھذا ملتجی ہوں کہ تا اختتام اجلاس رخصت عطا فرمائی جائے) ۔

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mian Abdul Bari, M. L. A :—

"My old mother is suffering from a severe attack of paralysis since August, 1954. Her illness demands my constant attendance on her. Therefore, I request you to ask the House, when it meets, to grant me leave from the Assembly meetings during the next Assembly Session which it is reported in Press will be held in the end of November, 1954".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application from Chaudhri Sultan Khan, M. L. A.—

(التماس ہے کہ کل مجھے اطلاع موصول ہوئی کہ مورخہ ۲۲-۱۰-۵۴ کو اجلاس ہو رہا ہے چونکہ ڈسٹرکٹ بورڈ اٹک کے الیکشن ضلع ھذا میں ہو رہے ہیں اسلئے مجھے ان ایام کی چھٹی عطا فرمائی جاوے ۔ میری غیر حاضری تصور نہ فرمائی جاوے) ۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ANNOUNCEMENT RE: HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL WITHHOLDING ASSENT FROM THE CRIMINAL LAW (PUNJAB AMENDMENT) BILL AND THE CODE OF CRIMINAL PROCEDURE (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Secretary : I have to inform the House that His Excellency the Governor-General of Pakistan has been pleased to withhold his assent from the Criminal Law (Punjab Amendment) Bill and the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill under sub-section (1) of Section 76 of the Government of India Act, 1935 (as adapted for Pakistan).

The Criminal Law (Punjab Amendment) Bill was passed by the Punjab Legislative Assembly on the 11th December, 1953, and the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill on the 27th February, 954, and both of these Bills were reserved for the consideration of the Governor-General by His Excellency the Governor of the Punjab.

HOUSE COMMITTEE

Secretary : As required by Rule 141 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure Honourable Speaker has been pleased to nominate the following members to constitute the House Committee of the Legislative Assembly for the current session of the Assembly with the Deputy Speaker as its ex-officio Chairman :—

1. Lt.-Col. Nawabzada Chaudhri Asghar Ali Khan.
2. Chaudhri Faiz Ahmad.
3. Rana Gul Muhammad Noon.
4. Sheikh Hadayat Ali.
5. Syed Naubahar Shah.
6. Major Amir Abdullah Khan.
7. Syed Altaf Hussain Bokhari.
8. Malik Fateh Sher Jhumat.

The function of this Committee will be to advise the Speaker on such matters as may be referred to it from time to time.

COMMITTEE ON PETITIONS

Secretary: As required by Rule 146 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure Hon'ble the Speaker has been pleased to nominate the following members to constitute a Committee on Petitions with the Deputy Speaker as its Chairman :—

1. Mir Abdul Qayyum.
2. Mian Abdul Latif.
3. Malik Muhammad Akram Khan.
4. Malik Ghulam Nabi.
5. Sheikh Zafar Hussain.
6. Mr. Ahmed Saeed Kirmani.
7. Sheikh Muhammad Saeed.
8. Mr. Ahmed Masud Said.

PANEL OF CHAIRMEN

Secretary: As required by Rule 10 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the Honourable Speaker has nominated the following members to form the Panel of Chairmen for the current Session of the Assembly :—

1. Malik Amir Muhammad Khan.
2. Malik Fateh Muhammad Khan Tiwana.
3. Dr. Gulzar Begum Muhammad Ali.
4. Malik Ghulam Nabi.

ORDINANCES

Minister of Agriculture : (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to lay on the Table the following Ordinances :

(1) The Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Ordinance.

(2) The Punjab Electricity Duty (Repeal) Ordinance, 1954.

(3) The Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Ordinance 1954.

(4) The Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Ordinance, 1954.

(5) The Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Ordinance, 1954.

(6) The Punjab Land Revenue (Amendment) Ordinance, 1954.

(7) The Punjab University Act (Amendment) Ordinance, 1954.

(8) The Agriculturists Loans (Punjab Amendment) Ordinance, 1954, and

(9) The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Ordinance, 1954.

RESOLUTION FOR DISAPPROVAL OF THE PUNJAB UNIVERSITY ACT (AMENDMENT) ORDINANCE

Mr. Speaker : I have received a notice of Resolution from Mr. C. E. Gibbon for disapproval of the Punjab University Act (Amendment) Ordinance, 1954, under rule 107 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure. It reads thus :

> "This Assembly resolves that it disapproves of the Punjab University Act (Amendment) Ordinance, 1954, promulgated by His Excellency the Governor of the Punjab and published in the Punjab Gazette (Extraordinary), dated the 8th July 1954".

I want to ask the Government whether they are brining forward any such bill in this Session ?

Minister of Education : In this connection I may point out that the Punjab University Bill will shortly be coming before the House.

Mr. Speaker : Is it coming in this Session?

Minister of Education : Yes, Sir, in this Session.

Mr. Speaker : Well, if it is coming in this Session, then of course we will take it at the proper time. I have got the assurance that it is coming during this Session.

AMENDMENT OF RULE 51

Mr. Speaker: Chaudhri Wali Muhammad Busal, M. L. A., has given notice of a motion for leave to amend Rule 51 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure. I would ask the honourable member to please ask for the leave of the House to move his motion.

چودھری ولی محمد بسال (گجرات - نمبر ۱ - مسلم) : جناب والا - میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت چاہتا ہوں کہ اس اسمبلی کے قواعد انضباط کار میں حسب ذیل ترمیم کی جائے -

۱۵ - (الف) مجلس کی تمام کارروائی اردو زبان میں سر انجام دی جائے -

(ب) ارکان مجلس سے اردو زبان میں خطاب کرینگے - مگر شرط یہ ہے کہ اگر کوئی رکن یہ اعلان کرے —

(اول) کہ وہ اردو زبان میں اپنے خیالات کا اظہار نہیں کر سکتا تو اس کو صوبہ کی کسی دیگر مسلمہ زبان میں مجلس سے خطاب کرنے کی اجازت ہوگی -

(دوم) کہ اس کی مادری زبان انگریزی ہے تو اسے مجلس سے انگریزی زبان میں خطاب کرنے کی اجازت ہوگی -

The motion was carried.

چودھری ولی محمد بسال : جناب والا - میں آپ کی اجازت سے یہ تحریک پیش کرتا ہوں -

کہ یہ ترمیم ایک Select Committee کے سپرد کی جائے -

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now that the motion to refer the draft amendment to a select committee has been carried by the House, the next question is to elect 8 members of the Select Committee from among members of the Assembly according to the principle of proportional representation by means of the single transferable vote. These eight members will be in addition to the Deputy Speaker and the mover of this amendment. I fix 4 p.m. on 26th November 1954 as the time by which nominations for election to the Select Committee will be received. In case it is necessary to hold an election, the same will be held on 3rd December, 1954, during the meeting of this Assembly.

CONSERVATION (RESTRICTIONS ON SLAUGHTER) OF USEFUL ANIMALS (AMENDMENT) BILL.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to introduce the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill.

Sir, I also beg to move :-

That the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider, the Bill clause by clause.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim) : Sir, I beg to move : -

That leave be granted to introduce the following new clause:—

That after clause 2, the following new clause 3 be added :—

"3. In part (*i*) of subsection (*f*) of section 2 of the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals Act, 195 , the 'semi-colon, after the word 'age' be replaced by a 'comma' and the following words be added, *viz* :—

"except a buffalo calf".

(2) In the proviso to part (*iii*) of subsection (*f*) of section 2 of the Act, the word "or" occurring between the words "Assistant" and "Veterinary" be replaced by a 'comma' and the following words be inserted between the words "Surgeon" and "in":—

"or Superintendent cattle fair".

حضور والا : یہ مسودہ قانون جو اس معزز ایوان کے پیش نظر ہے ایک ترمیمی مسودہ قانون ہے جس کا منشا یہ ہے کہ اصل قانون جو کارآمد جانوروں کے ذبیحہ پر پابندیاں عائد کرنے کے سلسلے میں ایک نہایت اہم ضرورت کے پیش نظر اس معزز ایوان کی اجازت سے کچھ عرصہ پیشتر منظور کیا گیا تھا اس کے اطلاق و نفاذ میں توسیع کر دی جائے۔ اور اس سے پیشتر جو علاقے اس کے اطلاق و نفاذ سے مستثنیٰ تھے اب اس کا اطلاق ان پر بھی یکساں طور پر کر دیا جائے۔ جیسا کہ اس مسودہ قانون کے بیان اغراض و وجوہ میں کہا گیا ہے اصل قانون کا اطلاق دیہاتی علاقوں پر نہیں ہوتا تھا کیونکہ ان کو اس کے نفاذ سے مستثنیٰ قرار دیا گیا تھا ۔ لیکن اب چونکہ ہم محسوس کرتے ہیں کہ ہمارے ہاں کارآمد مویشیوں کے اندھا دھند ذبح کرنے سے ہماری cattle wealth روز بروز کم ہو رہی ہے۔ اس لئے حکومت وقت نے اس امر کی ضرورت محسوس کی ہے کہ اس کا اطلاق صوبے بھر میں بلا استثنیٰ عمل میں لایا جائے۔

حضور والا ۔ مجھے حکومت کے اس اقدام سے سو فیصدی اتفاق ہے۔ چنانچہ یہی وجہ ہے کہ میں نے اپنی اس ترمیم سے حکومت کے اس اقدام پر کوئی پابندی عائد نہیں کی اور نہ ہی اس کی کسی طرح مخالفت کی ہے۔ میں نے اس ترمیم کے ذریعے صرف یہ استدعا کی ہے کہ کارآمد جانوروں کی تعریف میں جو اصل قانون میں موجود ہے تھوڑی سی تبدیلی کی جائے۔ چنانچہ میں حضور کی اجازت سے useful animal کی تعریف اس معزز ایوان کے سامنے پڑھتا ہوں۔

"Useful animal means—

(*i*) an animal below 3 years of ago.

(*ii*) a male animal between 3 and 10 years of age fit for draught or breeding purposes and

(*iii*) a female animal between 3 and 10 years of age when in milk or fit for breeding purposes, provided, however, that it shall not include any animal which on account of any bodily injury, illness, or otherwise is certified in writing by a Magistrate, Gazetted Officer, Naib-Tehsildar, Veterinary Assistant, r Veterinary Assistant Surgeon in the case of animals falling under (*i*) to be unlikely to live

or to be fit when of proper age for the purposes enumerated in (*ii*) or (*iii*) as the case may be, and in the case of animals covered by (*i*) and (*iii*) to be unfit for the purposes enumerated therein respectively."

اس کلاز میں قطع نظر اس کے کہ وہ جانور کس قسم کا ہے۔ کیا بڑا ہو کر اس کی افادیت میں کچھ اضافہ ہونے کا امکان ہے یا نہیں ۔ بلا امتیاز و تخصیص تمام قسم کے جانوروں کو جن کی عمر ۳ سال سے کم ہو مفید جانور قرار دیا گیا ہے۔ حالانکہ بہت سے جانور ایسے ہوتے ہیں مثلاً بھینسوں کے کٹڑے ۔ جن کی پرورش کو نہ تو ضروری تصور کیا جاتا ہے اور نہ ہی ان کی پرورش کی طرف کوئی خاص توجہ دی جاتی ہے۔ وہ بڑے ہو کر اسی طرح رفتہ رفتہ مر جاتے ہیں یا جیسا کہ معزز رکن کو معلوم ہوگا کہ ملٹری فارمز میں ایسے کٹڑوں کو پیدا ہوتے ہی فوراً ختم کر دیا جاتا ہے۔ کیونکہ ان کی افادیت ملحوظ نہیں ہوتی۔ صرف نسل کشی کے لئے یا ایسے علاقوں میں جہاں چاول کی کاشت ہوتی ہے بھینسے کو کارآمد جانور سمجھا جاتا ہے۔ جو لوگ زمینداری سے تعلق رکھتے ہیں انہیں علم ہے کہ لوگ صرف اس قسم کے جانوروں کی پرورش کا خیال رکھتے ہیں ۔ جو کارآمد اور مفید ہوں۔ وہ ان کے لئے دودھ چھوڑتے ہیں ۔ چارہ اچھا دیتے ہیں تاکہ وہ پل کر مفید اور کارآمد ثابت ہوں۔

حضور والا : میں نے یہ محسوس کیا ہے کہ اس اصل قانون کے نفاذ کے باوجود بعض ایسے علاقے ہیں جہاں پر اس سے گریز کیا گیا ہے اور راہ فرار اختیار کی گئی ہے کیونکہ حکومت کی طرف سے نئے انتظام کا کافی اعلان نہیں ہوتا جس سے اس کے نفاذ کا پورا پورا اہتمام کیا جائے۔ اور شدت سے اسے عملاً نافذ کیا جائے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حکومت عملاً" کوئی دلچسپی نہیں لیتی۔

حضور والا چونکہ یہ ضروری نہیں کہ ہر وہ جانور جس کی عمر تین سال سے کم ہو مفید اور کارآمد ہو۔ اس لئے میں نے صرف یہ عرض کیا ہے کہ آپ تین سال سے کم عمر کے جانوروں میں بھینس کے کٹڑے کو مستثنیٰ قرار دے دیں۔ اس سے جو لوگ یہ محسوس کرینگے کہ کٹڑہ رکھنا مفید ہے تو وہ از خود اس کا اہتمام کریں گے۔ ورنہ وہ بجائے خود رفتہ رفتہ کمزور ہو گا اور ایک liability بن جائے گا۔ نیز رحمدلانہ اور مشفقانہ نقطہ نظر سے بھی یہ درست نہیں ۔

جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے۔ ملٹری فارمز میں اس پر پورا عمل ہوتا ہے یا تو پھر ان ملٹری فارمز کو جن پر اس قانون کا اطلاق ہوتا ہے۔ اس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے یا پھر دوسرا چارۂ کار یہ ہے کہ

میری ترمیم کو منظور کیا جائے اور اس قانون میں مفید جانوروں کے متعلق اس حد تک تبدیلی کر دی جائے۔

حضور والا اس کے بعد میں نے دوسری ترمیم اس ایوان کے سامنے پیش کی ہے جس کا اصل proviso یہ ہے۔

"Any animal which on account of any bodily injury, illness, or otherwise is certified in writing by a Magistrate, Gazetted Officer, Naib Tehsildar, Veterinary Assistant, or Veterinary Assistant Surgeon in the case of animals falling under (i) to be unlikely to live or to be fit when of proper age for the purposes enumerated in (ii) or (iii) as the case may be, and in the case of animals covered by (i) and (iii) to be unfit for the purposes enumerated therein respectively."

اصل قانون میں اس بات کا اہتمام کیا گیا ہے کہ اگر کوئی جانور ایسے ہوں جو بڑے ہو کر کسی جسمانی کمزوری کی وجہ سے۔ بیماری کی وجہ سے یا کسی حادثہ کا شکار ہو کر مستقل طور پر ناکارہ ثابت ہوں تو اس صورت میں انہیں ذبح کرنے کی اجازت ہو۔ جیسا کہ اس proviso میں ذکر کیا گیا ہے۔ جن افسران کو سرٹیفکیٹ جاری کرنے کا اختیار تفویض کیا گیا ہے۔ میں نے ان کی فہرست میں ایک اور افسر کا نام ایزاد کیا ہے اور وہ ہے ''سپرنٹنڈنٹ کیٹل فیئر''۔ یعنی نگران میلہ مویشیاں۔

حضور والا : اس ترمیم کی اس لئے ضرورت محسوس کی گئی ہے کہ لائل پور کے ضلع میں جیسا کہ اس معزز ایوان کے ممبران کو علم ہے ہر ماہ مال مویشیوں کی منڈیاں لگتی ہیں۔ وہاں پر کئی ایسے جانور ہوتے ہیں جو زخمی ہو جاتے ہیں یا کسی اور وجہ سے ناکارہ ہوتے ہیں یا بیمار ہو جاتے ہیں۔ ان کے لئے دو ہی صورتیں ہیں۔ ایک تو یہ کہ ایسے جانوروں کے استثنیٰ کے لئے کوئی شخص ویٹرنری اسسٹنٹ یا نائب تحصیلدار کے پاس دوڑا جائے یا ایسے افسروں سے سرٹیفکیٹ حاصل کرے جن کا اس قانون میں ذکر کیا گیا ہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ اس جانور کو حرام موت مر جانے دیا جائے۔ چنانچہ یہ محسوس کرتے ہوئے میں نے سپرنٹنڈنٹ کیٹل فیئر کا نام ایزاد کیا ہے۔ میں ذاتی طور پر جانتا ہوں کہ لائل پور کی ہر منڈی میں یہ افسر اصالتاً موجود ہوتا ہے۔ اس کا انتخاب اور تقرر اس کی تعلیمی قابلیت اور تجربہ کی بنا پر عمل میں لایا جاتا ہے۔ ایسے لوگ اپنے منصوبہ کی تکمیل اور اپنے فرائض کی انجام دھی کے لئے لامحالہ وہاں موجود ہوتے ہیں۔ یہ ویٹرنری اسسٹنٹ سے زیادہ تعلیم یافتہ ہوتے ہیں اگر انہیں یہ اختیار دے دیا جائے کہ وہ ایسے سرٹیفکیٹ جاری کر سکیں تو اس طرح عوام کی یہ شکایت مستقل طور پر رفع ہو سکتی ہے۔

ان معروضات کے بعد میں حضور کی وساطت سے وزیر اعلیٰ کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ ارشاد فرمائیں کہ آیا انہیں میری اس تجویز سے اختلاف ہے یا وہ اس سے اتفاق کرتے ہیں ۔

Mr. Speaker: Motion moved is.

That leave be granted to introduce the following new clause :—

That after clause 2, the following new clause 3 be added :—

'3. In part (*i*) of subsection (*f*) of section 2 of the Punjab Conservation (Restriction on Slaughter) of Useful Animals Act, 1952, the 'semi-colon after the word "age" be replaced by a 'comma' and the following words shall be added, viz:—

"Except a buffalo calf."

'(2) In the proviso to part (*iii*) of subsection (*f*) of section 2 of the Act, the word "or" occurring between the words "Assistant" and "Veterinary" be replaced by a 'comma' and the following words be inserted between the words "Surgeon" and "in" :—

"or Superintendent, cattle fair."

وزیر زراعت---(آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی) : حضور والا۔ اس وقت ایسی اجازت دینے میں ہمیں اس لئے تامل اور اس لئے انکار ہے کہ جو ترمیم پیش کی گئی ہے وہ مجوزہ ترمیم سے متعلق ہے ۔ یہ ترمیم اس وقت پیش کرنا چاہیئے تھی جب کہ یہ بل پیش کیا جا رہا تھا ۔ بہر حال اس ترمیم کے فائدہ مند نہ ہونے کی چند وجوہات پیش کرتا ہوں اور میں یہ ضروری محسوس کرتا ہوں کہ آپ کی وساطت سے اس بات کی وضاحت کر دوں ۔

حضور والا ۔ جس اصول اور جس مقصد کے ماتحت اس بل یا ترمیم کو پیش کیا جا رہا ہے وہ صرف یہ ہے کہ ہماری حیواناتی دولت روز بروز کم ہوتی جا رہی ہے اس کمی کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ جانوروں کو ذبح کر دیا جاتا ہے ۔ جس بڑھتی ہوئی تعداد میں جانوروں کو ذبح کیا جا رہا ہے اس کے پیش نظر یہ ضرورت محسوس ہوئی کہ وقتی طور پر ایسا قانون نافذ کر دیا جائے جس سے مفید جانوروں کی حفاظت ہو سکے اور اگر اس کا انسداد نہ کیا گیا تو بہت برے نتائج رونما ہونے کا امکان ہے اس سلسلہ میں معزز رکن نے یہ دلیل پیش کی ہے کہ جب بھینس کا بچھڑا ذبح کیا جاتا ہے اس وقت ذبح کرنے والے کے پیش نظر صرف ایک مقصد ہوتا ہے کہ بھینس سے زیادہ سے زیادہ دودھ حاصل کیا جائے لیکن اس کو یہ معلوم نہیں ہوتا کہ جس جانور کو وہ ذاتی مفاد کے لئے ذبح کر رہے ہیں آگے چل کر وہ قوم کے لئے مفید ثابت ہوگا یا نہیں ۔

حضور والا ۔ بادی النظر میں کٹڑا ایک غیر مفید جانور ہے لیکن حقیقت میں ایسا نہیں ۔ یہ ان دنوں کی بات ہے جب جانور کافی تعداد میں تھے مگر آج یہ صورت پیدا ہو گئی ہے کہ جانوروں کی تعداد دن بدن کم

ہو رہی ہے ۔ اس ترمیم کی منظوری کی صورت میں ایک یہ اندیشہ بھی ہے کہ لوگ کسی نہ کسی طرح مفید جانوروں کو بھی ذبح کرنے کا کوئی ڈھنگ نکال لیں گے اور جو مقصد حاصل کرنا مقصود ہے وہ زائل ہو جائیگا ۔ یہ حقیقت آپکے مشاہدے میں آتی ہوگی کہ اکثر اب دیہات میں بیلوں کی قلت کی وجہ سے بھینسیں تو الگ رہیں اونٹوں کو بیلوں کی جگہ استعمال کیا جا رہا ہے ۔ یہ مفید مویشیوں کی کمی کی وجہ سے ہی ہو رہا ہے البتہ جب مویشیوں کی کمی پوری ہو جائے گی تو اس وقت یہ ممکن ہو سکے گا کہ اس قسم کی ترمیم منظور کر لی جائے ۔ فی الحال حفظ ماتقدم کے طور پر اور مفید جانوروں کی کمی کو پورا کرنے کیلئے ہمیں لازمی طور پر قانون کو سخت ہی رکھنا پڑیگا ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ترمیم فی الحال موزوں مناسب اور مفید نہیں ہو سکتی ۔

جناب والا ۔ سپرنٹنڈنٹ کو اختیار دینے میں یہ اعتراض ہے کہ ہر میلے میں ویٹرنری اسسٹنٹ اور محکمہ کے ملازمین موجود ہوتے ہیں اور ایک نہیں کثرت سے موجود ہوتے ہیں ۔ اسکے علاوہ ایسے افسران بھی وہاں موجود ہوتے ہیں جو اس قسم کی سند دے سکتے ہیں ۔ لیکن سپرنٹنڈنٹ ایک ایسا مہمل سا لفظ ہے جس میں کوئی بھی آ سکتا ہے ۔ اور اس وقت حالات کا تقاضا یہ ہو سکتا ہے کہ کسی نہ کسی کو میلے کا سپرنٹنڈنٹ مقرر کر دیا جائے ۔ لہذا اس غیر ضروری ترمیم کو منظور نہیں کرنا چاہیئے ۔ اس لئے سپرنٹنڈنٹ کو یہ اختیار دینا مناسب اور صحیح نہیں ہوگا ویسے بھی سپرنٹنڈنٹ چونکہ وقتی طور پر کوئی بھی مقرر کر لیا جاتا ہے اور معلوم نہیں وہ کن صفات کا آدمی ہو ۔ اسلئے سپرنٹنڈنٹ کا تقرر اس معاملہ میں صحیح نہیں ہوگا

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹ مسلم) : حضور والا ۔ مجھے بڑے افسوس سے یہ عرض کرنا پڑتا ہے کہ وزیر متعلقہ نے میری گذارشات کو حقیقت پسندانہ انداز میں پیش نظر نہیں رکھا ۔ انہوں نے اس ایوان میں دو بڑی عجیب و غریب باتیں ارشاد فرمائی ہیں ۔ جب میں نے یہ عرض کیا کہ آپ Military Farms کو دیکھیں کہ وہاں پر کٹڑوں کو بلا استثنا پیدائش کے فوراً بعد ختم کر دیا جاتا ہے ۔ تو آپ نے یہ ارشاد فرمایا کہ کٹڑے کو پیدائش کے بعد فوراً ختم کر دینے میں انکے پیش نظر یہ چیز ہوتی ہے کہ کاروباری نقطہ نگاہ سے شاید اس بھینس کی صلاحیتوں میں اضافہ ہو جاتا ہے اور وہ منڈی میں زیادہ قیمت پر فروخت

ہو سکتی ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ غلط فہمی میں مبتلا ہیں ۔ اس معزز ایوان کے معزز اراکین میرے ساتھ اتفاق کرینگے کہ کوئی بھینس خواہ وہ ہمہ صفت موصوف ہی کیوں نہ ہو اگر اسکے ساتھ اسکا بچہ نہیں تو ہر خریدار بڑی احتیاط سے سو مرتبہ اس بات پر غور کرے گا کہ اس میں کوئی دھوکا یا فریب نہ ہو اور حتی الامکان وہ اسکو خریدنے سے گریز کرے گا ۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ چونکہ آپکا زیادہ وقت قصبوں میں گزرتا ہے اسلئے مویشیوں کی خرید و فروخت کے متعلق آپکی معلومات شاید بہت کم ہیں اور بڑی ناقص اور سقیم قسم کی ہیں (قہقہہ) ۔

حضور والا ۔ انہوں نے دوسری بات یہ ارشاد فرمائی ہے کہ cattle fair کے سپرنٹنڈنٹ ایسے لوگ ہوتے ہیں جنکے لئے یہ لازم نہیں کہ وہ فنی قابلیت کے مالک ہوں اور سند یافتہ ہوں ۔ اس سلسلے میں یہ عرض کرونگا ۔ کہ وہ خود لوکل باڈیز کے وزیر رہ چکے ہیں ۔ انہیں اس بات کا علم ہونا چاہیئے کہ ڈسٹرکٹ بورڈ کے قواعد میں سپرنٹنڈنٹ کی آسامی پر کرنے کیلئے بلا استثنا فنی قابلیت اور اس قسم کی اسناد کا ہونا ضروری اور لازمی قرار دیا جاتا ہے ۔ میرے خیال میں آپ سارے صوبے میں کوئی ایسا Cattle Fair Superintendent نہیں پائیں گے جو ایسی فنی qualifications سے محروم ہو ۔ جب آپ قواعد میں اس قسم کی چیز لازمی قرار دیتے ہیں تو ظاہر بات ہے کہ ایسے غیر تربیت یافتہ اور غیر مستند قسم کے لوگوں کے لئے کسی چور دروازے سے گھسنے کا امکان باقی نہیں رہتا ۔ آپکو اپنی حکومت کی کارروائی پر پورا اعتماد ہونا چاہیئے ۔ یا تو آپکو علم نہیں کہ ایسے قواعد موجود ہیں اور اگر آپکو علم ہے کہ ایسے قواعد موجود ہیں تو پھر آپکو اس پر پابندی سے اور سختی سے عمل کرنا چاہئے آپ ایک مرتبہ میری ترمیم منظور کرنے سے انکار کر چکے ہیں ۔ اس لئے میں اس پر مصر نہیں ہوں کہ یہ ترمیم ضرور منظور کی جائے ۔ لیکن اسکے باوجود میں یہ کہونگا کہ آپ اس بات پر غور فرمائیں تو یقیناً آپ میرے ساتھ اتفاق کریں گے آپ نے دیکھا ہوگا کہ مویشیوں کے ایک میلے میں ہزارہا کی تعداد میں مویشی جمع ہوتے ہیں ۔ ان میں بعض بیمار ہوتے ہیں ۔ بعض حوادث کا شکار ہوتے ہیں ۔ بہت سے ایسے ہوتے ہیں جن کا فوری طور پر بیمار ہونے کا امکان ہوتا ہے اور کچھ متعدی امراض پھیلاتے ہیں ۔ اس لحاظ سے خطرات موجود ہوتے ہیں ۔ اگر آپ اس بات سے انکار کرتے ہیں کہ ایک تعلیم یافتہ اور تربیت یافتہ آدمی موقع پر موجود ہو اور وہی مرغے کی ایک ٹانگ کی رٹ لگاتے رہیں تو میں زیادہ زور نہیں دیتا کہ ضرور میری ترمیم منظور

کی جائے۔ میں اس سلسلے میں ایک اور بات جو عرض کرنا چاہتا ہوں اور میں جسے پہلے بھی عرض کر چکا ہوں وہ یہ ہے کہ میں اصولی طور پر اس قانون سے سو فیصدی اتفاق کرتا ہوں اور وقتی تقاضوں اور وقتی حالات کے پیش نظر سمجھتا ہوں کہ اگر آپ اسکو آج سے کچھ عرصہ پیشتر لاتے تو یہ زیادہ موزوں بات ہوتی۔ بہر حال اب آپ لے آئے ہیں چشم ما روشن دل ما شاد۔ سوال صرف یہ ہے کہ آپ اس بات کو ملحوظ خاطر رکھیں کہ جب آپ تین سال سے کم عمر کے کٹڑے پر سے پابندی اٹھا لیتے ہیں تو اگر کوئی اسے مفید سمجھے تو اسکو خواہ مخواہ ہی ذبح نہ کرے۔ بہر حال اگر اس وقت آپ غور کرنے سے گریز کرتے ہیں تو میں آپکے جذبات کا احترام کرتے ہوئے اس پر زور نہیں دیتا اور کسی پرائیویٹ صحبت میں یہ ثابت کروں گا کہ یہ ترمیم مناسب اور ضروری تھی۔

Mr. Speaker : The question is—

That leave be granted to introduce the following new clause :—

That after clause 2, the following new clause 3 be added :—

3. In part (*i*) of subsection (*f*) of section 2 of the Punjab Conservation (Restriction on Slaughter) of Useful Animals Act, 1952, the 'semi-colon' after the word "age" be replaced by a 'comma' and the following words shall be added, *viz*:—

"Except a buffalo calf".

'(2) In the proviso to part (*iii*) of subsection (*f*) of section 2 of the Act, the word "or" occurring between the words "Assistant" and "Veterinary" be replaced by a 'comma' and the following words be inserted between the word "Surgeon" and "in":—

"or Superintendent, cattle fair."

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to move :—

That the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is :—

That the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ میں عزت مآب وزیر زراعت کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ ان افسران کی فہرست پر غور فرمائیں جن کو آپ نے سرٹیفکیٹ دینے کا حق عطا فرمایا

ہے تو اس میں آپ دیکھیں گے کہ وہاں تین قسم کے افسران کا ذکر کیا گیا ہے۔ نائب تحصیلدار اور تحصیلدار۔ مجسٹریٹ درجہ اول اور ویٹرنری اسسٹنٹ۔ اس قسم کے افسران کو اختیارات دیئے گئے ہیں۔ اب اس قانون کو پاس ہوئے دو سال کے قریب عرصہ ہوا ہے اور میں اپنے ذاتی مشاہدے کی بنا پر کہہ سکتا ہوں کہ اس دو سال کے عرصے میں ایک بھی مثال میرے سامنے نہیں آئی کہ کوئی شخص بوقت ضرورت تحصیلدار کی عدالت میں اپنے کٹڑے۔ بچھڑے لے کر گھس آیا ہو اور اس نے یہ اجازت طلب کی ہو کہ جناب سرٹیفکیٹ عطا فرمائیے اور انہیں ذبح کرنے کی اجازت مرحمت فرمائی جائے کیونکہ یہ کٹڑے، بچھڑے مفید اور کار آمد نہیں ہیں لہذا اجازت دیں تو انہیں ذبح کر لیا جائے۔ ان نائب تحصیلداروں اور مجسٹریٹوں وغیرہ کو تو پتہ ہی نہیں ہوتا اور ان کے روز مرہ کے فرائض منصبی کا کٹڑے، بچھڑے ذبح کرانے کے کام کے ساتھ بھی کوئی واسطہ ہے یا نہیں۔ Mandi towns یعنی وہ قصبے جہاں منڈیاں لگتی ہیں وہاں بھی اس قسم کے افسران بالعموم موجود نہیں ہوتے۔ مثلاً سانگلہ ہل منڈی کو لیجئے وہاں کوئی تحصیلدار متعین نہیں ہوتا۔ اسی طرح گوجرہ منڈی میں بھی کوئی تحصیلدار یا مجسٹریٹ نہیں ہوتا۔ اب آپ عزت مآب وزیر تعلیم کے اپنے ضلع لائل پور کے دوسرے قصبے تاندلیاں والا کو لیجئے وہاں بھی کوئی تحصیلدار یا مجسٹریٹ فرسٹ کلاس متعین نہیں ہوتا۔ اب اگر حکومت ایسے لوگوں کو اختیارات تفویض کرنے کیلئے بے تاب ہی ہے تو کسی اور طریقے سے ان کو نواز لیتی مگر یہ بالکل غلط ہے کہ انہیں ایسے اختیارات دیئے جائیں جن کو وہ استعمال نہیں کرتے یا نہیں کر سکتے۔ انہیں کوئی موقع ہی نہیں ملتا کہ وہ ان اختیارات کو استعمال کریں اسلئے خواہ مخواہ انہیں ایسے اختیارات دینے کی زحمت گوارا کرنا ایک بے معنی سی بات ہو کر رہ جاتی ہے۔ اگر کوئی بھولا بھٹکا شخص اپنے جانور ہانک کر عدالت کے دروازے تک پہنچ بھی جائے تو افسران کے پاس کون سا فارغ وقت ہوتا ہے جس میں وہ بالکل غیر مصروف بیٹھے ہوں اور حیوانات کی نبض شناسی اور دیکھ بھال کرنے کے بعد سرٹیفکیٹ دے سکیں کہ یہ جانور ذبح کرنے کے قابل ہے یا اس قابل نہیں ہے۔

وزیر زراعت : پھر کون کرے؟ سپرنٹنڈنٹ پولیس کا بھی اس سے کیا تعلق ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ : جناب والا۔ ایسے لوگ جو جانور حلال کرنا چاہتے ہیں قانوناً مجبور ہیں کہ وہ افسران مجاز سے سرٹیفکیٹ

حاصل کریں مگر فہرست میں ایسے افسران کا اندراج ہے جن کے اپنے فرائض منصبی کا اس قسم کے کام کے ساتھ دور کا بھی واسطہ نہیں ہوتا۔ اب میں کیا عرض کروں

خرد کا نام جنوں رکھ دیا جنوں کا خرد

وزیر اعلیٰ آنریبل ملک محمد فیروز خان نون: حضور والا! میں اس ایوان کی خدمت میں ایک دو باتیں عرض کرنا چاہتا ہوں اول تو یہ کہ جو کٹڑے بچھڑے زراعت وغیرہ کےلئے مفید ہو سکتے ہیں ان کو ذبح ہونے سے کس طرح بچایا جا سکے۔ ایک طریقہ تو فوجی ڈیریوں میں رائج ہے اور وہ یہ ہے کہ کٹڑے بچھڑے پیدا ہونے کےساتھ ہی گائے بھینس سے الگ کر لئے جاتے ہیں۔ اس کا ایک فائدہ تو یہ ہوتا ہے کہ ان بچوں کو دودھ نہیں دینا پڑتا دوسرے لوگ ان کی پرورش کرکے ان سے مفید کام لے سکتے ہیں مگر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ایسے کٹڑوں بچھڑوں کو کہاں رکھا جائے۔ (چودھری محمد افضل چیمہ: وزراء میں بانٹ دیا جائے؟ (قہقہہ) دو کٹڑے جو ذبح کرکے کھا لئے جائیں گے در اصل بیلوں کی ایک جوڑی کے برابر جا بیٹھتے ہیں۔ اور ظاہر ہے کہ آجکل بیلوں کی ایک جوڑی ایک ہزار روپے میں ملتی ہے۔ اس لئے اگر کوئی کٹڑا لنگڑا ہو اور زراعت کے کام کیلئے غیر مفید ہو تو اسکو ذبح کرنے کی اجازت کسی تحصیلدار یا گزیٹیڈ آفیسر سے لینی پڑتی ہے۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ ایک غریب دیہاتی کے لئے یہ سخت مشکل ہے کہ وہ کٹڑے بچھڑے حلال کرنے کی اجازت کا سرٹیفکیٹ لینے کے لئے در بدر پھرے اور عدالت کا دروازہ کھٹکھٹائے۔ میں مانتا ہوں کہ ایسی کوئی organised Agency موجود نہیں ہے جو ایسے سویشیوں کی موقعہ پر ہی تصدیق کر سکے۔ لہذا میں وعدہ کرتا ہوں کہ ہم اس معاملہ پر مزید غور و فکر کرکے کوئی ایسا بندوبست کریں گے جن سے ایسے جانوروں کے حلال کرنے کی اجازت کا ملنا مالکوں کے لئے آسان تر ہو جائے گا۔

Mr. Speaker: The question is –

That the Punjab Conservation (Restrictions on Slaughter) of Useful Animals (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

ORPHANAGES, WIDOWS HOMES AND MARRIAGES BUREAUX (AMENDMENT) BILL.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to introduce the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill.

Sir, I also beg to move—

That the Punjab Orphanages, Widow's Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move -

That in clause 2, in the proposed subsection (3) of section 5 of the Punjab Orphanages, Widows, Homes and Marriages Bureaux Act, 1950, for the words "Station House Officer of the Police Station" occurring in lines 6 and 7, the following words be substituted :—

"Magistrate 1st Class"

Minister : I accept this amendment.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 2, in the proposed subsection (3) of section 5 of the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux Act, 1950, for the words "Station House Officer of the Police Station" occurring in lines 6 and 7, the following words be substituted :—

"Magistrate 1st Class".

The motion was carried.

Mr Speaker : The question is—

That clause 2 as amended stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 3, in the proposed section 8 of the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux Act, 1950, before the words "The District Magistrate" in line 1, the following words be added, namely :—

"A member of the Provincial or Central Assembly";

and the capital letter "T" be replaced by a small "t".

حضور والا - اصولی طور پر میں اس مسودہ قانون کو ایک نہایت ہی ضروری - اہم اور مفید اقدام سمجھتا ہوں اور جس مقصد کے پیش نظر حکومت نے یہ ترمیمی مسودہ قانون پیش کیا ہے میں اسکو بھی اچھی طرح محسوس کرتا ہوں - اس کے ساتھ ہی ساتھ میں نے جو ترمیم ایوان کے سامنے پیش کی ہے اس کا منشا سمجھنے کے لئے حکومت کی مجوزہ ترمیم کے اصل الفاظ ملاحظہ فرمائیے :-

"کسی یتیم خانے یا ادارہ بیوگان یا ادارہ شادی کی امداد کے لئے چندہ مانگنے کی کسی تحریری اپیل میں ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کے عطا کردہ اس لائسنس کی ایک ایسی نقل شامل ہونی چاہئے جس کی تصدیق اس علاقے کے تھانیدار نے کی ہو جس میں ادارہ مذکورہ واقع ہو" -

ان الفاظ سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ حکومت کا منشا یہ ہے کہ کوئی آدمی یہ ادارہ بیوگان یا انجمن شادی یا کوئی یتیم خانہ یا اسی نوعیت کا کوئی اور ادارہ چندہ فراہم کرتے وقت ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کے عطا کردہ لائسنس کی مصدقہ نقل اپنے پاس رکھے - بظاہر یہ مقصد نہایت ہی

نیک ہے کہ لائسنس ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کی طرف سے عطا ہوا اور پھر اس کے ساتھ اس کی تصدیق تھانہ کے افسر انچارج کی طرف سے ہوگی جس کے علاقہ میں وہ ادارہ ہو۔

جناب والا میں اپنے تجربہ کی بنا پر یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہ تھانے دار حضرات اس حد تک قابل اعتماد لوگ نہیں ہوتے الاماشاءاللہ۔ میں یہ بھی محسوس کرتا ہوں کہ یہ پولیس ہماری وطنی اور ملکی پولیس ہے۔ یہ لوگ ہم میں سے ہیں اور ہمارے ہی بھائی بند ہیں لیکن ان کی تربیت کچھ اس قسم کی ہوتی ہے اور ان کے اختیارات کچھ اس قسم کے ہوتے ہیں کہ میرا مشاہدہ اس بات کی تائید نہیں کرتا کہ ان لوگوں کو اس قسم کے اداروں کے بارہ میں اختیارات عطا کئے جائیں جن کا تعلق ان کے انتظامات سے الگ نوعیت یا بعید قسم کا ہو۔ اس لئے میں نے یہ عرض کیا ہے کہ اگر تھانے دار کی بجائے مجسٹریٹ کو یہ اختیار دے دیا جائے کہ فلاں جگہ جو مفید ادارہ چل رہا ہے اس کے منتظمین کو فراہمی چندہ کا اختیار ہوگا یہ عقل ظاہر یہ تجویز بڑی مناسب معلوم ہوتی ہے۔ اگر کوئی اور وجوہ ایسی ہوں جو اس ترمیم کے قبول کرنے میں مانع ہوں تو میں عرض کروں گا کہ ان کا اظہار ایوان کے اسی اجلاس میں کر دیا جائے۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, motion moved is —

That in Clause 3, in the proposed Section 8 of the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux Act, 1950, before the words "The District Magistrate" in line 1, the following words be added, namely :—

"A member of the Provincial or Central Assembly";

and the capital letter "T" be replaced by a small "t".

وزیر اعلیٰ : اس ضمن میں ایک قابل غور امر یہ ہے کہ ہر چار یا پانچ سال کے بعد ہمیں ایسے لوگوں کے پاس ووٹ لینے کیلئے جانا ہوتا ہے۔ اب اگر کوئی آنریبل ممبر یہ سمجھے کہ کوئی ایسا ادارہ چندہ جمع کرکے اس کا ٹھیک استعمال نہیں کرتا تو اس کے لئے اس نوع میں انکار کرنا بڑا مشکل ہوگا کیونکہ اس طرح وہ ہمیں ووٹ دینے سے انکار کر دیں گے۔ لہذا ہم یہ مصیبت اپنے سر نہیں لینا چاہتے اور بہتر یہی ہوگا کہ ہم اسے افسران کے پاس ہی رہنے دیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں وزیر اعلیٰ کی صاف گوئی کا اعتراف کرتا ہوں بلکہ پہلے بھی بڑا معترف ہوں اور اب تو مجھے حق الیقین ہو چکا ہے۔ میرے خیال میں ان کو اپنے معاونین اور اپنے رفقاء کا——

وزیر اعلیٰ : اپنے متعلق۔
آوازیں اور آپ کے متعلق بھی۔
چودھری محمد افضل چیمہ : میرے متعلق۔ میں تو یہ سمجھتا ہوں !

وہ دشمنی سے دیکھتے ہیں دیکھتے تو ہیں
میں خوش ہوں کہ ہوں تو کسی کی نگہ میں

بہر حال میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے۔ میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ غالباً یہ اجلاس آپ کا آخری اجلاس ہوگا۔ میں اپنی ذات کے لئے تو یہ تمام باتیں ماننے کو تیار ہوں اگر آپ کو یہ اعتراض ہے کہ باقی حضرات جن میں غالب اکثریت آپ کے رفقا کی ہے نہیں مانے گے تو آپ ان سے دریافت کر لیں۔

Mr. Speaker : The question is—

That in Clause 3, in the proposed Section 8 of the Punjab Orphanages, Widow's Homes and Marriage Bureaux Act, 1950, before the words "The District Magistrate" in line 1, the following words be added, namely :—

"A member of the Provincial or Central Assembly";

and the capital letter "T" be replaced by a small "t".

The motion was lost

Mr. Speaker : Kindly move No. 4 first.

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I beg to move—

That in Clause 3, in subsection (*iii*) of proposed Section 8 of the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux Act, 1950 :—

(*a*) for the word "and" in line 2, the word "to" be substituted;

(*b*) The words "or night" occurring in line 3 be deleted ;

(*c*) for the word "or" in line 5, the word "for" be substituted ;

(*d*) the words "or inspection" in line 6, be deleted ;

(*e*) for the word "fifteen", occurring in line 8, the word "thirty" be substituted; and

(*f*) for the word "or" occurring in line 9, the word "for" be substituted.

Sir, I would invite the Honourable Minister's attention to the 'Statement of Objects and Reasons' The Statement of Objects and Reasons reads thus :—

"Although the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux Act, 1950 has been in force during the last three years, Government have received reports that there are still spurious institutions which are run by selfish persons for selfish ends. The proposed amendments are meant to provide further safeguards against the exploitations of orphans and widows by such persons."

Before I go further, I would invite the attention of theH onourable Minister to the definitions of an orphan, orphanage, widow and widows' home as given in the Act. "Orphan" means a boy or a girl under eighteen years of age, who has lost his or her father or has been abandoned by his or her parents or guardian.

"Orphanage" means an institution, by whatever name it may be called, where orphans are kept or intended to be kept for the ostensible purpose of being looked after. In the case of widows, a "widow" includes a woman abandoned or divorced by her husband. "Wodows Home" means an institution, by whatever name it may be called, where widows or females of any age are kept or intended to be kept for the ostensible purpose of being looked after.

Sir, there is a slight contradiction in terms in the statement of objects and reasons and the definitions of orphan, widow, orphanage and widows' home. Just look at the contradiction in terms which is being brought about by including in the proposed section 8, clauses (*ii*) and (*iii*). The statement of objects and reasons runs like this :—

> "....Government have received reports that there are still some spurious institutions which are run by selfish persons for selfish ends. The proposed amendments are meant to provide further safeguards against the exploitations of orphans and widows by such persons."

In order to implement this statement, more persons are being brought in and are given authority under the Act to visit these homes. I am almost certain that in some of the reports that have been received, a large number must obviously have been of a pretty serious nature, in order that the Government should bring forward amendments to this Act there must exist certain persons who are tied up with officialdom on the one hand and there must be spurious institutions on the other. Now that is the contradiction of the proposed amendment to section 8 which reads as follows :—

> "For section 8 of the said Act the following section shall be substituted; namely :—
> 8. The District Magistrate, or when so authorised in writing in this behalf by the District Magistrate:—
>
> (*i*) a Gazetted Government officer,
>
> (*ii*) any other person not in the service of the Crown,
>
> (*iii*) an officer of a Local Body,.... "

Now, let us turn to the original section. It reads thus :—

> "The District Magistrate or any Magistrate or a Superintendent of Police authorised in writing in this behalf by the District Magistrate or any person not in the service of the Crown when authorised in writing in this behalf by the District Magistrate may enter and inspect any Orphanage, Widows' Home or Marriage Bureau at any time by day or night and the society having control of such institution and the persons in charge thereof shall not refuse such entry or inspection :
>
> Provided that no such entry or inspection shall be made so long as a written notice is not served on the person in charge of the institution at least 15 minutes before the intendent entry or inspection."

Sir, I will invite the attention of the Honourable Minister concerned to the proposed amending clause and ask him to please let us know what is the difference between the two except the fact that the licensing officer, instead of restricting the authority to a limited number of persons to enter an institution, can give the authority to another class of persons to enter and exploit the institutions either for their own selfish ends or for somebody else's selfish end; who is that class ? That class is set out in part (*iii*), that is, an officer of a local body. Everybody knows, and this is not a secret, that practically every officer of a local body has local influence and political affiliations in the area in which he resides. The persons who set up these spurious institutions are persons of influence and sometimes of fame and they thrive on these institutions and get rich. I would not like to cast aspersions on any individual person. But it is a commonly known fact that there are certain persons who are members of district boards and municipalities or at least related to those who are directly and indirectly connected with these institutions in a way. I am glad that the Government has at least taken cognizance of the fact that some action must be taken to put a stop to these nefarious activities. The Honourable Minister might remember that not long ago, in this House, a question arose about a certain institution in the Attock district. It had been reported that there was a certain institution in Attock district where little boys and girls were being taken as orphans and eventually converted into beggers. There was a report, in quite a large number of news-papers, that those boys and girls had even been maimed ; some ones' hands were disformed, others' arms were disformed and were sent

out for begging. It was then found necessary to tighten up the Act in such a way that we limited the number of persons who had the authority to walk in and out of these institutions. Therefore, when I read the original section 8 along with the proposed amendment, I find little or no difference. Am I, therefore, to presume that the statement made in the Statement of Objects and Reasons has no bearing on the facts of the case. You say in the proposed clause that the District Magistrate, or when so authorised in writing in this behalf by the District, a gazetted officer and so on; while in the original section you confine those persons and say 'the District Magistrate or any magistrate or a Superintendent of Police.....' I agree that you have done well by cutting out the words "or any magistrate or a superintendent of police" and investing this authority in the district magistrate alone. It is perfectly correct. But while you curtail the number of persons who can give authority, you widen the scope of the number of persons who receive authority to enter such homes and go on saying 'any other person not in the service of the Crown'. That would be a person over whom you would have absolutely no control. If that individual enters such an institution, he would make probably a greater mess of it than what is already there. You will have no ways and means of checking the activities of that individual when he enters an orphanage or a wodows' home.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers to meet again at 4 p.m.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I believe that I have sufficiently stressed the point with regard to the additional clause in the proposed section 8. I would now urge on the Honourable Minister to please consider it in the light of the observations made by me. But in order to link it up it has become necessary for me to proceed further and that is if I may direct the attention of the Honourable Minister to the matter which follows. In the original section 8, the words are :—

> "....may enter and inspect any orphanage, widows' home or marriage bureau at any time by day or night, and the society having control of such institution and the persons in charge thereof shall not refuse such entry or inspection ;
> Provided that no such entry or inspection shall be made so long as a written notice is not served on the person in charge of the institution at least 15 minutes before the intended entry or inspection.'

Before I come to my amendments in this particular reading, if I could have the attention of the Honourable Minister, I would like to point out here another contradiction in terms as far as the statement of objects and reasons is concerned. That contradiction in terms lies here and it is the most ostensible contradiction in terms. I am rather surprised that whoever tendered legal adivce on this Bill did not see it at that time. Let us take the first clause and read it with that. Let us suppose that the District Magistrate has authorised any person under part (*ii*) of the proposed section 8 to enter and, according to this, to inspect an orphanage. Now the authority that has been vested in this individual is of two natures. The first is that you authorise Mr. A to enter an orphanage and then you say 'and inspect'. It means that Mr. A can enter an orphanage, have a chat with the manager or manageress and turn his back and walk out and if Mr. A would like to go a bit further he can then decide to inspect. What happens, if you look into line 9, let us suppose that Mr. A enters an orphannage or a widows' home under the authority of the District Magistrate—you give Mr. A the authority to enter at any time by day or night. Just try to visualise when you authorise a person under part (*ii*) to enter a widows' home by night. I am keeping in mind the reasons set out in your statement of objects and reasons. You have authorised Mr. A to go to a widows' home, say at 2 0'clock in the morning. So he produces himself before that home ; he gives 15 minutes notice in writing and wakes the manager or manageress at 2 0'clock; he enters the front door

of the home. If he is an irresponsible type of person—because you have made a very wide definition—whom we see fiddling about with these homes—I am just showing that there are loopholes—he goes there at 20'clock in the morning, he gets admission into the home and somehow or other he decides that he is not going to inspect, has a chat with somebody and walks out. That is a possibility that this is likely to happen. I would like you to make it imperative that when a person is authorised by the District Magistrate to visit an orphanage or a widows' home, not only does he enter that home, but having entered it, he has a duty to perform and this duty is that he enters to inspect the home, and not merely to pay a courtesy call on somebody in that home or to enquire whether a particular abducted woman or an abandoned female is unwell or whether she has been comfortably accommodated for the night. These are the possibilities and you have got to face them. These are the things which happen even in the best of regulated institutions. This even happens in Mission institutions where they enforce the strictest discipline on such homes. But it happens. There are always loopholes. You have said in the statement of objects and reasons that you want to put a check not only on spurious institutions but also on any mal-practice or offences which may be committed in the existing and recognised institutions. Such things do happen and we social workers know just how and why they do happen. In such homes, particularly in widows' homes there is always a temptation to err. But in such cases you have the ordinary law of the land to help you out. You do not need to go as far these homes. If the information reaches a magistrate or a police officer that an offence is being committed even in a private home, and he has definite evidence, either circumstantial evidence or other proof, he can at any time take a warrant from the Magistrate whether it is by day or by night and enter that home. Of course it may be a little bit more long drawn out process than the one imposed in this Act, but still it is far more effective for the simple reason that he is a Government Officer. He is empowered by law to do a certain act with full responsibility. On the other hand if you vest this authority in any person who is not a Government official, you do not know who he may be, you cannot be responsible for his actions at 2 0'clock in the morning but you are certainly responsible for the government official who is a servant of the Government for 24 hours. Therefore, Sir, there is a lacuna here. The first lacuna is in line 8: "may enter and inspect" and in line 9 there is a dangerous provision that the person authorised by the District Magistrate can enter "at any time by day or night"——that is where the danger lie. I think it is always advisible that such institutions are inspected by day and not by night. I think it is a common law; whether written or unwritten; that most of these sort of inspections are made in working hours, but if an individual is sent to detect an office, how can an offence be a part and parcel of an inspection. An inspection is something else. It is guided by custom and practice and certain rules and regulations are to be observed and a government servant will see that the rules are strictly enforced. But if a non-official goes there to detect or to smell out some mal-practice, does he not assume the authority of a police officer? Have you got no faith in your police officers? Is it not possible for the District Magistrate to direct the Superintendent of Police to depute a responsible officer to find out whether or not an offence is being committed. That officer goes there charged with the sense of duty and responsibility and after inspection, makes a report to the high officers. But suppose the District Magistrate empowers me to go to a Widows' Home at 3 0'clock in the morning, I am likely to be discredited in the town or somebody might say that Mr. 'A' has gone there as he has got some lady friend there; you place Mr. 'A' in an awkward position. Even if he is a straight-forward man he will not be in the good books of the local society. Sir, if you kindly see the Bengal Childrens Act and the Bombay Childrens' Act, wherein non-officials have been permitted to enter in the children homes and make inspections, you will find that there has been a great

agitation, some for and some against the non-officials, with the result that both these Acts (particularly the Bombay Act), are still on the Statue Book, and have never been properly enforced, as our Children Act has not been properly enforced. To depute a non-official to enter a Widows' Home at night is a most dangerous thing. If you do not agree with me now, I leave it entirely to you; and I am most certain that the time will come when you will see the fallacy of this move and you will come again to the House to amend it. Then in line 10: "and the person in charge thereof shall not refuse such entry or inspection provided that no such entry or inspection shall be made so long as a written notice is not served on the person in charge of the institution at least fifteen minutes before the intended entry or inspection". Now this question of written notice is neither here nor there. If you wake up a manager or a manageress at 2 O, clock in the night and you give 15 minutes notice before the intended entry or inspection, how does this help the man who is going to make the inspection. How will he be able to detect the offence? When the persons incharge of these institutions are aware of the fact that a raid can be made at any time, and you have to detect mal-practice, what is the need of giving 15 minutes notice? On the other hand if you have to make an inspection of the records, inspection of the sanitary arrangements, accommodation, boarding, etc., well then nobody can allow inspection within that time. That time is too short. So I ask you to delete sub-clause (ii) and (iii) in your own interest. Now the amended clause would read like this :

"may enter to inspect any Orphanage, Widows, Home or Marriage Bureaux at any time by day and the Society having control of such institution and the person in charge thereof shall not refuse such entry or inspection provided that no such entry for inspection shall be made so long as a written notice is not served on the person in charge of the institution at least 30 minutes before the intended entry for inspection."

I have nothing further to say.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 3, in subsection (*iii*) of proposed section 8 of the Punjab Orphanages, Widows, Homes and Marriages Bureaux Act, 1950 :—

(*a*) for the word "and" in line 2, the word "to" be substituted ;

(*b*) the words "or night" occurring in line 3 be deleted;

(*c*) for the word "or" in line 5, the word "for" be substituted;

(*d*) the words "or inspection" in line 6, be deleted;

(*e*) for the word "fifteen" occurring in line 8, the word "thirty" be substituted; and

(*f*) for the word "or" occurring in line 9, the word "for" be substituted.

The amendment was lost.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is:—

That the preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Speaker : The question is—

That short title be the short title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture : (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill be passed.

Mr. C. E. Gibbon : I want to oppose it, Sir.

Mr. Speaker : Yes, but there should be no repetition.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, there can be no repetition for the simple reason that this Government has proved today, by bringing forward this Bill, that they are still in the "cess-pool of intrigues", and the reason why I say so is this that it is quite clear now that these Homes and Institutions are going to be made the play-grounds of unscrupulous politicians.

Mr. Speaker : The Honourable member knows that there is no scope of discussion at this stage. That stage has passed. He can only discuss the clauses.

Mr. C. E. Gibbon : I am discussing that clause wherein the Government seeks to place authority in the hands of any person of their choice to enter into any Orphanage, Widows' Home or Marriage Bureaux.

Mr. Speaker : He need not repeat his arguments.

Mr. C. E. Gibbon : I am not repeating my arguments. I am just telling you, Sir, that this Government is not likely to last very long and, therefore, I need not waste my time and yours.

چودھری محمد افضل چیمہ - (لائلپور نمبر ۹ - مسلم) : حضور والا - میں اپنی معروضات اس بل کی کلاز ۳ تک ہی محدود رکھونگا - چونکہ اس بل پر بڑی تفصیل سے بحث ہو چکی ہے - اس لئے اس پر مزید بحث کی تو ضرورت نہیں - مگر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس قسم کے اداروں کی Inspection کے لئے - ان کے معائنے کے لئے آپ جن افسران کو معائنے کا اختیار دیتے ہیں اور جن کی ذمہ داری آپ نے اس دفعہ کی مختلف شقوں میں بالتفصیل بیان کی ہے - کیا وہ اس قسم کے افراد اور اشخاص ہو سکتے ہیں جن پر پورے طور سے اعتماد کیا جا سکے ؟

حضور والا - سب سے پہلے میں اس نوعیت کے بعض اداروں سے ملتے جلتے اداروں اور خصوصیت سے جیلوں کا ذکر کرتا ہوں - اس سلسلے میں حکومت نے Jail Visitors کے لئے provision رکھی ہے - چنانچہ اس مقصد کے لئے سرکاری افسران کے علاوہ بعض ایسے لوگوں کو بھی منتخب کیا جاتا ہے جو اس کی نگاہ میں پبلک سے تعلق رکھتے ہوں اور ان کے نمائندے ہوں اور اس کے ساتھ ہی وہ حکومت کی نگاہ میں اس قابل بھی ہوں کہ وہاں جا کر کوئی مفید کام کر سکیں - حکومت کو کوئی مفید مشورہ دے سکیں یا بعض ایسے امور کی طرف حکومت کی توجہ مبذول کرا سکیں جو واقعی اصلاح طلب ہوں - لیکن یہاں حکومت نے

جن لوگوں کو ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ صاحب کی وساطت سے یہ اختیارات تفویض کئے ہیں ان میں آپ نے بعض ایسے لوگوں کو بھی شامل کیا ہے جن کی صلاحیتوں۔ Qualifications اور شخصیتوں کے متعلق ہمارے پاس کوئی قابل اعتماد سند موجود نہیں۔ مثلاً آپ نے یہ فرمایا کہ کسی مقامی ادارے کا کوئی افسر ایسا ہو سکتا ہے جسے معائنے کے اختیارات تفویض کئے جا سکیں۔ اس سلسلے میں میری گذارش یہ ہے کہ مقامی اداروں کے مذکورہ افسر ایسے ہو سکتے ہیں جو نہ تعلیمی اعتبار سے۔ نہ سیرت کے اعتبار سے اور نہ شخصیت کے اعتبار سے غرض کسی لحاظ سے بھی اس قابل نہ ہوں کہ انہیں اس کام کیلئے موزوں سمجھا جائے۔ لہذا مجھے اندیشہ ہے کہ حکومت کا یہ اقدام بجائے مفید ہونے کے نقصان دہ ثابت ہوگا۔ انگریز کے عہد حکومت میں اس قسم کے اقدامات محض اعزازی نقطہ نگاہ سے اپنے خاص منظور نظر لوگوں کو از راہ شفقت نوازنے کے لئے کئے جاتے تھے۔ چنانچہ انہیں اعزازات بخشنے کیلئے چن لیا جاتا تھا۔ مگر اس حکومت کے اقدام سے مجھے اندیشہ ہے کہ یہ اختیارات بعض ایسے لوگوں کو تفویض کئے جارہے ہیں اور کئے جائینگے جو کسی اعتبار سے بھی اس کے اہل نہ ہونگے کہ ان اداروں کا معائینہ کر سکیں۔ جب پبلک کے نمائندوں کو جیلوں میں جانے کا اختیار دیا گیا ہے اور اصولی طور پر انگریز نے اس جمہوری تقاضے کو پورا کیا ہے اس کے ساتھ ہی اس مقصد کے لئے بعض ایسے لوگ بھی ہونے چاہئیں جو انگریزی افسروں کی خاص مصلحتوں سے بالا تر ہو کر۔ بلا تعصب ایسے اداروں کے معائنے کریں۔ اصل حالات اور واقعات کا جائزہ لیں اور پوری غیر جانبداری سے حکومت کو اپنی رپورٹ پیش کریں۔

حضور والا۔ میں نے اس سلسلے میں جب یہ عرض کیا کہ آپ اراکین اسمبلی کو بھی اس معائنے کا اختیار دے دیں تو اس وقت عزت مآب جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے جو ارشاد فرمایا وہ نہ خالی از علت اور نہ بعید از حقیقت تھا۔ اگر ان کے خیال اقدس میں موجودہ اسمبلی کے اراکین اس قابل نہیں ہیں کہ اس بارے میں ان پر اعتماد کیا جا سکے تو ہمیں اس پر کوئی اعتراض نہیں۔ مگر ان کے اس رویے سے یہ ظاہر ہے کہ اس معزز ایوان کے اراکین جن انتخابات کی پیداوار ہیں اور جن کی بنا پر ان کے اس صوبے میں تشریف آوری سے پہلے یہ اسمبلی معرض وجود میں آ چکی تھی اس کے متعلق ان کے دل میں کچھ شکوک و شبہات ضرور ہیں۔ بہر حال میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ اس قانون کو مستقل طور پر اپنے ملک

کی Statute Book پر لا رہے ہیں۔ اسمبلیاں آتی جاتی رہینگی مگر قانون مستقل طور پر باقی رہیگا۔

نوشته بماند سیاه بر سفید
نویسنده را نیست فردا امید

آپ ہرگز یہ توقع نہ کریں کہ آئندہ Legislatures میں ان سے بہتر قسم کے لوگ آئینگے گذشتہ انتخابات میں جو دھاندلیاں کی گئیں اور ان کی بنا پر جو لوگ یہاں منتخب ہو کر آئے وہ اس قابل نہیں کہ ان پر کسی طرح اعتماد کیا جا سکے۔

حضور والا۔ موجودہ اسمبلی اپنی طبعی اور آئینی زندگی ختم کر رہی ہے نیز سیاسی انقلابات بڑی سرعت سے آ رہے ہیں

Mr. Speaker : How is that relevant ?

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب اس کی relevancy کے متعلق بھی میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں ۔ گذارش یہ ہے کہ عزت مآب وزیر اعلےٰ صاحب کو ان اراکین اسمبلی کی موجودگی میں اس حد تک مایوس نہ ہونا چاہئے کہ آئندہ بھی اسمبلی میں نا اہل آدمی ضرور آئینگے۔

حضور والا ۔ یہ مسودہ قانون اب مستقل قانون کی حیثیت اختیار کر رہا ہے اور پبلک کے نمائندوں کی حیثیت سے ایسے لوگوں کے آنے کا امکان ہے جن کے متعلق یہ خیال کیا جا سکتا ہے اور گمان ہو سکتا ہے کہ وہ مخلص اور دیانت دار ہوں گے یا Public spirited ہوں گے اور انسانی ہمدردی ان میں بدرجہ اتم موجود ہو گی۔ اس لئے انہیں یہ اختیار دینا چاہئے ۔ پھر آپ کو اس موجودہ اسمبلی کی ہیئت کذائی کو محسوس کرتے ہوئے بھی اس ترمیم کو مسترد نہیں کرنا چاہئے بلکہ پبلک کے نمائندوں کو یہ اختیار دے دینا چاہئے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureaux (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

PUNJAB LAWS (ADAPTATION,REVISION AN D REPEAL) BILL

Minister of Education (The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan): Sir, I beg to introduce the Punjab Laws (Adaptation, Revision and Repeal) Bill.

Sir, I beg to move—

That the Punjab Laws (Adaptation, Revision and Repeal) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

(FIRST SCHEDULE)

Mr. Speaker : The question is—

That Part I of the First Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, in Column 4 against the Punjab General Clauses Act, 1898, in clause (6C), for the words "as the case may require" substitute the following words, namely :—

"or the Government of India Act, 1935, or the Federal Legislature acting under the Government of India Act, 1935, as a case may require".

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, in Column 4 against the Punjab Court of Wards Act, 1903, in para. 2 for the word "Pakistani" substitute the word "Pakistan".

The motion was carried.

Khudeja Bgeum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, in Column 4 against The Punjab Small Towns Act, 1921, in the proposed Oath/affirmation of allegiance, in para. 3, between the words "of" and "do" a "dash" be inserted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, all entries in all the four columns relating to the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Act, 1933, be omitted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, all entries in all the four columns relating to the West Punjab Electricity Duty Act, 1948, be omitted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir, I beg to move—

That in Part II of the First Schedule, in column 4 against The West Punjab Cotton Control Act, 1949, in para. 2, for the words "from subsection (1) of section 8,, omit 'Indian' " the words "In subsection (1) of section 8, for 'Indian' substitute 'Pakistan' " and in para. 4 for 'if' substitute 'of".

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan : Sir I beg to move—

That in Part II of First Schedule, in Column 4, against the Thal Development Act, 1949, in para 5 after sub-clause (*ii*) the following be added as sub-clause (*iii*), namely :—

"(*iii*) In para. 15, in the marginal note to section 48-A for 'Land not acquired' the words "award not made" be substituted."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That Part II of the First Schedule as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That Part III of the First Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 with the entire First Schedule as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 with the Second Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Education : Sir, I beg to move—

That the Punjab Laws (Adaptation, Revision and Repeal) Bill be passed.

The motion was carried.

REGISTRATION OF MONEY-LENDERS (AMENDMENT) BILL

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to introduce the Punjab Registration of Money-Lenders (Amendment) Bill.

Sir, I beg to move—

That the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Registration of Money-lender (Amendment) Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

جمہور والا—میں اس بات سے اتفاق کرتا ہوں کہ جس مقصد کے پیش نظر یہ مسودہ قانون اس ایوان کے سامنے پیش کیا گیا ہے وہ ایک نہایت نیک اور اہم مقصد ہے۔ میں نے اس خیال کو ملحوظ رکھتے ہوئے استدعا کی ہے کہ اسکو مشتہر کیا جائے اور رائے عامہ دریافت کی جائے۔ سب سے پہلی بات میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ نے اس میں ایک خاص شرح سود کا ذکر کیا ہے اور اس چیز کا اہتمام کیا ہے کہ ایسے ساہوکار کے خلاف تعزیری اقدام کیا جا سکے جو اپنے آپکو رجسٹر نہیں کراتا۔ دوسری بات جسکا آپنے اہتمام کیا ہے اور ایک اصلاحی قدم

اٹھایا ہے وہ یہ ہے کہ آپنے ساہوکاری کی شرح سود کا تعین کر دیا ہے کہ وہ خاص حد سے تجاوز نہ کرے

حضور والا—میں عوام کے فیصلے کے ذریعے سے یہ بات آپ پر واضح کرنا چاہتا ہوں کہ جس شرح سود کو آپ The Punjab Relief of Indebtedness Act (Amendment) Bill کی رو سے جائز اور مناسب سمجھتے ہیں وہ ہرگز ہرگز جائز اور مناسب شرح سود نہیں ہے۔ اول یہ کہ بحیثیت مسلمان ہمارے لئے سود کے وجود کا قطعی طور پر کوئی جواز نہیں ہے۔ لیکن بہر حال ہم محسوس کرتے ہیں کہ بحالت اضطرار وقتی طور پر جب ہم کوئی اس قسم کا متبادل نظام مالیات پیش نہیں کر سکتے جس پر فوری عمل کیا جا سکے تو بہ امر مجبوری ہم سود کے وجود کو قبول کرتے ہیں۔ پہلے تو میں اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ جہاں آپنے بہت سے دیگر اہم مسائل پر اپنی توجہ مرتکز کی ہے اور کئی ایسے مسائل جو آپکے ناخن تدبر کے محتاج تھے انکو سلجھانے کی کوشش کی ہے وہاں پر ہم آپ سے یہ توقع کرتے ہیں کہ آپ اس اہم مسئلہ پر پورا غور و خوض کریں اور ماہرین مالیات کی ایک کمیٹی مقرر کریں اور اس مسئلہ کے مالہ، و ما علیہ پر غور کرنے کے بعد کوشش کریں کہ صیح اسلامی نقطہ نگاہ سے آپ ایک مناسب نظام مالیات قوم کے سامنے پیش کر سکیں جس سے کہ ہمیں سود کی لعنت سے ہمیشہ ہمیشہ کیلئے نجات مل جائے۔ بہر حال اگر آپ مجبورا کچھ شرح سود مقرر کرنا چاہتے ہیں تو جس شرح سود کو آپ مناسب قرار دے رہے ہیں وہ بہر حال اس قابل نہیں ہے کہ اسکو جائز تصور کیا جائے۔ اس میں بڑی کافی کمی کی ضرورت ہے۔ میں اس میں معمولی فرق نہیں سمجھتا بلکہ میں سمجھتا ہوں کہ اس میں بہت زیادہ حد تک کمی کرنی چاہئیے۔ یہ عرض کرنے سے میرا مدعا یہ ہے کہ رائے عامہ دریافت کرنے کیلئے اس مسودہ قانون کو مشتہر کیا جائے۔ جہاں اس ایوان کے اندر میری ذاتی رائے آپکے لئے قابل قبول نہیں ہو گی وہاں عوام کا فتویٰ آپکو مجبور کر دے گا کہ آپ انکے خیالات اور جذبات کو ملحوظ رکھیں۔ اس میں مناسب ترامیم قبول کریں اور انہیں اختیار کریں۔ اور سر تسلیم خم کر دیں اس لئے میں نے استدعا کی ہے کہ رائے عامہ دریافت کرنے کیلئے اس مسودہ قانون کو مشتہر کیا جائے۔

حضور والا—دوسری بات جو اسکی وضاحت کے لئے میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ حکومت نے اس نوعیت کے تین قانون پہلے ہی

منظور کر رکھے ہیں۔ جن سب میں مقصد پیش نظر یہ ہے کہ حتی الامکان مقروضیت کا بوجھ عوام کے کندھوں سے ہلکا کیا جائے اور ان کو اس قسم کی سہولتیں مہیا کی جائیں کہ ساہوکار ان کو اپنی گرفت میں لے کر تباہ و برباد نہ کر دے۔ مگر ان قوانین کو ناجائز طور پر استعمال کیا جا رہا ہے۔ ایکٹ رجسٹریشن ساہوکاران مصدرہ ۱۹۳۸ء ایکٹ امداد مقروضین پنجاب اور ایکٹ انسداد سود خوری ان سب قوانین میں الگ الگ راہیں اختیار کی گئی ہیں مگر کوئی ایک مبسوط اور جامع قانون مدون یا مرتب نہیں کیا گیا جس میں سود کے لین دین کو زیر انضباط لایا جاتا۔ اب میں چاہتا ہوں کہ اس معاملہ پر عوام سے فتویٰ حاصل کیا جائے۔ میرے ناقص خیال میں یہ قوانین باہم متصادم ہیں اور میں چاہتا ہوں کہ ان میں کسی ایہام کی گنجائش باقی نہ رہنے دی جائے اور رائے عامہ سے پورا پورا استفادہ کیا جائے کہ ایک مکمل۔ مبسوط اور جامع قسم کا قانون مرتب مدون کرکے منظور کیا جا سکے۔ اس لئے میں نے پیش نظر مسودہ قانون کر یکم جنوری ۱۹۵۵ء تک رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کرنے کی تحریک پیش کی ہے۔ اس میں تضیع اوقات بھی نہیں ہو گی کیونکہ میں نے مشتہر کرنے کی میعاد نہایت قلیل رکھی ہے۔ میرا خاص مقصد اس قلیل مہلت سے صرف یہی تھا کہ بدکن لوگوں کو زیادہ وقت نہ مل سکے جس میں کہ وہ عوام کا خون چوس سکیں۔ اس لئے میں نے زیادہ عرصے تک معرض التوا میں ڈالنا پسند نہیں کیا مگر ساتھ ہی ساتھ یہ کوشش ضرور کی ہے کہ عوام کی رائے سے استفادہ اور استفتا کر لیا جائے اور جو معیار میں نے پیش کیا ہے اسکے مطابق اس مسودہ قانون کی ترمیم کی جا سکے تا کہ ایک مکمل اور جامع اور مبسوط قانون وضع کیا جا سکے۔ اس مسودہ قانون کو مشتہر کرنے سے عوام جو suggestions پیش کریں گے ان میں سے جن تجاویز کو آپ قابل قبول سمجھیں یا جن تجاویز کو آپ درخور اعتنا تصور کریں ان کو اس مسودہ قانون میں شامل کر سکیں۔ اگر اسے دو ماہ کے لئے معرض التوا میں ڈالا جائے تو پھر شاید بجٹ شیشن کا انعقاد ہماری وزارت کو نصیب ہو یا نہ ہو اس صورت میں یہ مفید قانون منظوری سے محروم رہ جائے گا لہذا میں نے ایک ماہ کی مہلت ہی مقرر کی ہے تاکہ جلد از جلد اس کار خیر کی تکمیل ہو سکے اور ایک جامع۔ مبسوط اور مکمل قانون منظور کیا جا سکے۔ اور اس برائی کا خاتمہ کیا جا سکے جس کا انسداد اس مسودہ قانون کا مقصد وحید ہے۔

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is—
That the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill be circulated eliciting opinion thereon by the 1st January, 1955.

وزیر اعلیٰ : (آنریبل ملک محمد فیروز خاں نون) :—جناب والا معزز ممبر نے اس نیک بل کو معرض التوا میں ڈالنے کی کوشش کی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ— لا حول ولا قوۃ ۔

وزیر اعلیٰ—معزز رکن نے یقیناً تاخیر پیدا کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ کار خیر اور نیک کام جلدی سر انجام نہ دیا جسکے۔ اصل میں یہ مسودہ قانون ۳۰ اگست ۱۹۵۴ میں پنجاب گزٹ (Extraordinary) میں شائع ہوا تھا۔ اس وقت سے لے کر اب تک عوام نے اس کی تعریف اور خوش آمدید میں رائیں دی ہیں مگر کسی نے بھی اسکے خلاف یا اسکی مذمت میں ایک لفظ تک نہیں لکھا۔ اس لئے ایسے نیک کام کے کرنے میں جس پر عوام رضامند ہیں تاخیر نہیں کرنی چاہئیے۔ اب بجائے اسکے کہ چیمہ صاحب عوام کو ساہوکاروں کی ناجائز سود خوری اور ان کے خون چوسنے سے بچانے کے لئے زور دیتے انہوں نے اسے التوا میں ڈالنے کی تحریک پیش کی ہے تاکہ عوام کا اور خون چوسا جائے اور ساہوکار عوام کو جس قدر زیادہ رگڑ سکیں اور رگڑ لیں۔ یہ تحریک تو ساہوکاروں کے حق میں جاتی ہے تاکہ وہ غریبوں کے جسم سے ان کے خون کا آخری قطرہ تک چوس لیں۔ جس قدر ظلم کر سکیں کر گذریں اور زیادہ سے زیادہ سود حاصل کریں۔

صاحب سپیکر— یہ بات زیر بحث نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ— حضور والا—میں عزت مآب وزیر اعلیٰ کے متعلق یہ تو نہیں کہہ سکتا کہ انہوں نے غلط مبحث کر دیا ہے مگر چونکہ غلط مبحث کا امکان تھا لہذا میں نے قبل از وقت اس غلط مبحث کا ازالہ کر دیا تھا اور اصل مقصد کے سلسلے میں حکومت کی تائید کرنے کے بعد اپنی معروضات پیش کی تھیں۔ (ایک آواز : چور کی داڑھی میں تنکا) واقعی چونکہ آپ کو پہلے ہی احساس تھا کہ وزیر اعلیٰ کی طرف سے غلط مبحث ہو گا اس لئے آپ نے یہ محاورہ کس دیا ہے۔ آپ نے اپنی پارٹی کی کمزوری سچ مچ بھانپ لی ہے۔ بات اصل میں یہ ہے کہ میں نے تفصیل کے ساتھ ہاؤس کے سامنے اس نیک اقدام کی تائید کرتے ہوئے کہا تھا کہ یہ ایک واقعی اہم نیک اور مفید اقدام ہے مگر حکومت خواہ مخواہ اس غلط فہمی میں مبتلا ہو رہی ہے کہ میں اس مسودہ قانون کی مخالفت کر رہا ہوں۔ در اصل ارکان حکومت مجھے محض بدنام کرنے کی غرض سے دیدہ و دانستہ ایسی باتیں کہہ رہے ہیں۔ لیکن اصل بات کو خوب سمجھتے ہیں۔

Mr. Speaker : Please be relevant.

چودھری محمد افضل چیمہ—میں نے اس کے متعلق پہلے ہی عرض کر دیا ہے کہ میرا منشا نعوذ باللہ ہرگز یہ نہیں ہے کہ اس کار خیر میں تعویق و التوا سے کام لیا جائے بلکہ میں تو عزت مآب وزیر اعلیٰ سے بھی دو قدم آگے جانا چاہتا ہوں کہ عوام کا خون چوسنے والوں کو سختی کے ساتھ اس کام سے باز رکھا جائے۔ یہ ایک ماہ کی گنجائش جو میں نے مسودہ قانون کو عوام میں مشتہر کرنے کے لئے طلب کی ہے۔

صاحب سپیکر — یہ رعایت کلاز ے میں مندرج تھی جو کہ drop کر دی گئی ہے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January, 1955.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Tuesday, the* 23*rd November,* 1954.

340 PLA—450—7-11-55 SGPP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 23rd November, 1954

The assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair,

Recitation from the Holy Quran

RULING TO ENFORCE THE DEVOTION OF FULL ONE HOUR TO QUESTIONS

Mr. Speaker : Yesterday an honourable member of the House invited my attention to the fact that the proceedings did not begin exactly at 1 p.m. and that consequently the members did not get full one hour for putting their questions. I said that I would consider the matter.

The complaint is no doubt well-founded because some time is spent in waiting for the quorum of the House and recitation from the Holy Quran. The practice in every Legislature is to devote the first hour of the proceedings to questions. In the House of Commons this period extends for 45 minutes, but begins after the Prayers.

The question hour is one of Parliament's most valuable institutions and affords to the private member almost his only opportunity of supervising the administration of Government (*Hear, hear*). I feel, therefore, that it should not be curtailed so far as possible and that members should have full 60 minutes for putting their questions. I am fortified in this view by rule 26 of our own Rules of procedure, which reads as follows:—

> "Except as provided in the Rules, the first hour of every sitting after the swearing in of members, if any, shall be available for oral answers to questions."

Even this rule implies that if any time is spent in conducting any other business such as swearing in of members, it shall be excluded from the qestion hour which shall begin only after such proceedings have finished.

In view of both the facts mentioned above, I shall henceforth allow full one hour for questions (*Hear, hear*).

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CIVIL HOSPITAL, AKALGARH

*2874. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether there is a Civil Hospital or Dispensary at Akalgarh, an important mandi town in the Gujranwala district ; and

(*b*) if so, whether there is any doctor in the said Hospital or Dispensary, if not, why?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) No. The Municipal dispensary which used to be there

has not been functioning recently owing to financial stringency. However, the Government has instructed the Municipal Committee to reopen the dispensary immediately.

(*b*) Does not arise.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state since how long this dispensary has not been functioning and what action Government intend to take to provide the necessary medical staff for this dispensary?

Minister : Fresh notice is required.

PAY AND ALLOWANCES OF LT.-COL. F. M. KHAN, DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB

*2907 **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Lt.-Col. F. M. Khan, Director, Health Services, Punjab;

(*b*) Whether the present incumbent of the said post is permanent or temporary;

(*c*) Whether the appointment of Lt.-Col. F. M. Khan as Director of Health Services, Punjab, was approved by the Public Service Commission, if not, why not;

(*d*) the qualifications of the present incumbent and the appointments which he held before being appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attached to this post?

The Honourable Mukhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Rs. 2,750 per mensem (fixed).

(*b*) Officiating.

(*c*) As Lieutenant-Colonal F. M. Khan belongs to the old Indian Military Service, it was not necessary to consult Public Service Commission at the time of his appointment as Director, Health Services, Punjab.

(*d*) (1) M.B., Ch. B. (1927)—Edinburgh;

(2) M.D., D.P.H.—Edinburgh;

(3) D.T.M. (Liverpool);

(4) Joined the I.M.S. on 3rd October 1929;

(5) During the last war, he was appointed as Assistant Director of Hygiene, Iraq and Iran Forces first at Baghdad and then at Tehran. In 1944 he was appointed as Officer Commanding, C.M.H. Benares and later of the 1,200 bedded Indian Military Hospital, Jabbulpur;

(6) He has been Director of Public Health United Bengal and East Bengal ;

(7) He has also acted for some time as Surgeon-General and Principal of Dacca Medical College;

(8) Post held before appointment as Director, Health Services—Director, Health Services and Inspector General of Prisons, Baluchistan. He was also working as Principal Amin-ud-Din, Medical School, Quetta.

(*e*) His duties are essentially of an administrative nature and he is responsible for the administration of preventive and curative work in the Province as well as of Professional Education. He is Head of Department and is adviser to Government for Health problems of the Province.

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Minister of Health say whether the pay fixed for this post was Rs. 2,200 per mensem?

Minister : It was Rs. 2,750 per mensem.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*), will the Honourable Minister be pleased to say whether the pay fixed by Government for this post was Rs. 2,200 per mensem?

Minister : No.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to say on what basis Government fixed the pay of this officer at Rs. 2,750 per mensem?

Minister : Rs. 2,750 was fixed for the post of Director of Health Services, Punjab.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether it is a fact that in the year 1949, Government fixed the pay of this post at Rs. 2,200 per mensem?

Minister : For this I require fresh notice.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to part (*b*) of my question, will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether it is a fact that this officer was appointed on the 3rd of March, 1953?

Mr. Speaker : Part (*b*) is : whether the present incumbent of the said post is permanent or temporary. Therefore, this question does not arise out of the answer already given.

Mr. C. E. Gibbon : This officer was appointed against this post in March, 1953. Can the Honourable Minister of Health say why he has not so far been confirmed?

Minister : For this I require fresh notice.

Mian Muhammad Shafi : Did the Government amend the rules of admission to service restrospectively in order to suit the qualifications of this particular officer?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Was any other officer of I.M.S. with the same calibre and qualifications available before importing this officer?

Mr. Speaker : How does it arise out of the original answer? Moreover, the other thing which stands in the way of the honourable member is that no detailed cross-examination can take place with regard to matters of administration.

Syed Amir Hussain Shah : Is it a fact that I.M.S. officers were permanently placed on the provincial cadre and it was decided that no inter-provincial transfers should take place?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Has any officer of the P.H.D. made a representation to the Government and to the Minister in this case bringing to his notice the wrong done to him?

Minister : He was appointed before I took over.

Syed Amir Hussain Shah : Did the present Minister of Health receive any representation?

Mr. Speaker : The answer has been given.

Syed Amir Hussain Shah : We want to know whether he received any representation or not?

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask when he received the representation about the appointment of this officer?

Minister : There is no mention about the representation here.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*c*), was any reference made to the Federal Public Service Commission before this officer was imported into this province?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*) when this officer was brought from Balochistan and appointed in the Punjab Health Services Department for the first time, was he subjected to a medical examination on his entry into this service?

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah : On a point of order. The Honourable Minister was about to answer my question when the Honourable Rana Gul Muhammad Noon putanother question. My question was whether he received any representation or not against the appointment of Lt.-Col. F. M. Khan as Director of Health Services?

Minister : I received a representation from Lt.-Col. B. H. Syed.

Syed Amir Hussain Shah : What happened to that representation?

Minister : It was considered by the Cabinet and was refused.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*d*) in which the Honourable Minister has said that Lt.-Col. F. M. Khan joined the I.M.S. on the 3rd October, 1929, may I inquire from him from where has he got this information?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Was this information obtained from Lt.-Col. Khan's personal file or from the record of his service?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Is the Honourable Minister aware of the fact that Lt.-Col. Khan's record of service and personal file are still with the Government of Pakistan?

Minister : May be.

Mr. C. E. Gibbon : Is the Honourable Minister aware of the fact that Mr. Khan had been the Health Officer in Simla in 1938?

Mr. Speaker : Disallowed. Next question.

Mr. C. E. Gibbon : An absolute crook has been brought here. The whole, of the medical profession in the Punjab has been lowered in prestige by importing a nincompoop of an officer.

Mr. Speaker : Order, please. Next question.

VISIT OF DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB, ACCOMPANIED BY THE DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE TO MONTGOMERY

*2022. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Director, Health Services, Punjab, accompanied by the District Health Officer, Lahore, visited Montgomery, on 29th April 1954;

(*b*) if the reply to (*a*) above be in the affirmative, the duties performed by them individually and collectively and the amount of travelling allowance drawn by each, separately?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, may I, with your permission address a request to the Honourable Chief Minister? If I produce evidence to the effect that the *ex*-District Health Officer, Lahore, accompanied the Director of Health Services to Montgomery on or about this date, will he be pleased to hold any inquiry?

Mr. Speaker : This question should be put to the Chief Minister in his Chamber.

NUMBER OF DAYS SPENT ON TOUR BY DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB

***2923. Mr. C. E. Gibbon** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of days spent on tour by the present Director, Health Service, Punjab, from the date of his present posting to date;

(*b*) the nature of the duties which necessitated these visits, in each case, and

(*c*) The amount of travelling allowance drawn in each case ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani (*a*) 12 days.

(*b*) and (*c*) I lay a statement on the table.

STATEMENT SHOWING THE PURPOSE OF JOURNEY PERFORMED BY THE DIRECTOR HEALTH SERVICES, PUNJAB, AND THE AMOUNT DRAWN AS TRAVELLING ALLOWANCE

Date	Amount drawn as T. A. by the Director, Health Services, Punjab	Purpose of Journey
	Rs. A. P.	
(B & C) 30th March 1953 to 1st April 1953, 20th April 1953, 3rd April 1953, 4th April 1953, 27th and 28th April 1953.	467 12 0	Inspection of Hospitals and dispensaries.
24th April 1953 to 26th April 1953	103 0 0	Ditto.
16th May 1953 to 18th May 1953	236 5 0	Ditto.
31st May 1953 to 7th June 1953	123 0 0	Ditto.
16th June 1953 to 17th June 1953	142 0 0	Ditto.
8th August 1953 ..	86 0 0	Inspection in connection with flood in Sialkot district.
16th September 1953 ..	123 0 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries and Sanitary arrangements of Annual Baba Farid Fair.
22nd September 1953 to 23rd September 1953.	179 0 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries.
4th October 1953 to 5th October 1953 and 6th October 1953.	129 6 0	To attend the opening ceremony of Anatomy and Physiology Block at Nishtar Medical College, Multan.
20th October 1953 to 22nd October 1953.	100 0 0	Visited Jullundur Camp for abducted Muslim women.

Date	Amount drawn as T. A. by the Director, Health Service, Punjab	Purpose of journey
	Rs. A. P.	
10th November 1953 and 21st November 1953 to 22nd November 1953.	159 0 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries.
5th December 1953 to 6th December 1953 and 28th December 1953 to 30th December 1953.	224 8 0	Inspection of the proposed site for the new Medical School at Lyallpur and foundation stone of the District Headquarters Hospitals at Muzaffargarh with H. M. H.
24th December 1953 ..	91 0 0	Inspection of the site of Medical School at Lyallpur.
15th January 1954 to 17th January 1954.	205 0 0	To visit spring water supply of village Jabbie and to attend village meeting at Sargodha.
2nd April 1954 ..	45 0 0	To see the sanitary arrangements in connection with visit of Hon'ble Chief Minister at Balloki.
18th January 1954 .. to 19th January 1954.	121 8 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries.
8th February 1954 to 10th February 1954 and 12th February 1954 to 14th February 1954.	432 0 0	Ditto.
29th March 1954 ..	128 0 0	Ditto.
12th April 1954 and 16th April 1954 to 18th April 1954.	348 0 0	Ditto.
27th April 1954 to 30th April 1954	128 0 0	Ditto.
23rd May 1954 ..	68 0 0	Ditto.
13th June 1954 to 18th June 1954 and 3rd July 1954 to 10th July 1954.	700 10 0	Attendance of the village aid Seminar and visited Civil Hospital, Murree and to attend a meeting of the Punjab Nursing Council and to discuss certain matters with the Director-General Health, Pakistan, Karachi.
21st July 1954 to 27th July 1954..	376 0 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries and sanitation of Murree.
12th August 1954 to 24th August 1954.	355 0 0	Inspection of Hospitals and Dispensaries and sanitation work at Murree and villages enroute.
5th October 1954 to 8th October 1954.	122 0 0	Inspection of flooded areas but the bill have not still been prepared as the sanction of Government is still awaited.
17th October 1954 to 21st October 1954.	376 12 0	Court evidence at Quetta.
4th November 1954 to 5th November 1954.	122 9 0	To visit Nishtar Medical College, Multan but the Travelling Allowance Bill has not yet been prepared. It will prepared in due course.

Mr. C. E. Gibbon : In answer to parts (*b*) and (*c*), the amount of travelling allowance has been given, but the nature of duties which necessitated these visits in each case has been given in such an arbitrary manner that nobody can understand why the Director of Health Services was going about. Now, will the Honourable Minister be pleased to state what is meant by inspection of hospitals and dispensaries.

Mr. Speaker : It means the inspection of hospitals and dispensaries.

Mr. C. E. Gibbon : With regard to the journey performed by this officer on 8th August, 195 , for which the Government paid him a travelling allowance of Rs. 86, it is stated in the statement that he visited Sialkot in connection with the floods in Sialkot district, will the Honourable Minister please say whether he received from this officer report of his one day visit to Sialkot where he went to inspect the floods.

Minister : It is not necessary to get a report.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, you will recollect that just before this the Honourable Minister gave a reply to my previous question in which he said that the duties of this officer were essentially of an administrative nature and he was responsible for the administration of preventive and curative work in the province as well as of professional education and that he was Head of Department and adviser to Government on health problems of the province. Now, my question is : will he be pleased to state whether the reply given to the previous question and the answer given now bear any relation of truth ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : You will notice from the statement that from 15th January 1954 to 17th January 1954, this officer was at Sargodha. Is it not a fact that this officer went to Multan on or about these dates to condole with the Minister at the death of his brother ?

Minister : Facts are there.

Mr. C. E. Gibbon : May I again address the Honourable Chief Minister, because I trust him more than I trust the Minister of Health. If I produce proof that this officer was in Multan on or about those dates and not in Sargodha,will he be pleased to make an inquiry into this case ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. In the Daultana Ministry whenever any Minister was in trouble during the question hour, the Chief Minister always used to come to his rescue, but this is not the case now.

Mr. Speaker : Please do not raise frivolous points of order. It is ruled out of order.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order, Sir. It arises out of your decision which you gave just now that the question hour is the most important hour in so far as it affords opportunity to the members to ask questions with regard to the working of the administration. Here a Minister is under fire and there are a number of supplementary questions on a very important Department of the Government and you want to throttle the discussion on them. We obey your orders.

Mr. Speaker : Will he please withdraw this word ?

Mian Muhammad Shafi : I withdraw, but I make a statement .....

Mr. Speaker : Order please. I had said in one of the previous sessions that if I found supplementary questions going beyond the proper limit, I had power to stop them.

Mian Muhammad Shafi : Sir, relevant supplementary questions .....

Mr. Speaker : Order please. I do not want any discussion.

Mian Muhammad Shafi : Sir, you are very powerful.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please see the entry made against 2nd April 1954. There it is said that the Director of Health Services went to Balloki to see the sanitary arrangements in connection with the visit of the Honourable Chief Minister. Is it a fact that the Honourable Chief Minister visited Balloki on that date; if so, what was the necessity of making any sanitary arrangements for him ?

Mian Muhammad Shafi : Has the Auditor-General of the Punjab Government made any objection to certain Travelling Allowance Bills of the Director of Health Services for his tour to Multan ?

Mr. Speaker : Has the Punjab Government any Auditor-General ?

(Voices from the Treasury Benches : No).

Mian Muhammad Shafi : Sir, I meant Accountant-General, Punjab.

Minister : Give fresh notice for this.

Mr. C. E. Gibbon : If the Hon'ble Minister please look into the statement again he will observe that from the middle of June, 1954, right upto the end of August, 1954, the only journeys which this Minister performed were from Lahore to Murree and from Murree to Lahore. May I enquire from the Hon'ble Minister whether this officer acted as his A. D. C. on both these journeys ?

Mr. Speaker : Disallowed.

STUDENTS ADMITTED TO MEDICAL SCHOOL, LAHORE

***3149. Mian Abdul Latif :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of students originally fixed to be admitted to the 1st year class of the Medical School, Lahore, this year;

(*b*) the number of students actually admitted to the 1st year class of the said school;

(*c*) whether the necessary equipment for the excess number of students admitted, if any, to the school has been acquired, if not, when will it be acquired;

(*d*) the reasons for raising the number of students to be admitted to the 1st year class from that originally fixed ;

(*e*) whether any publicity was given to the change in the number of students to be admitted; if so, the names of the papers in which this information was published, if not, the reasons therefor ;

(*f*) the number of students who applied for admission to the 1st year class of the school;

(*g*) the number of students who were admitted by the Principal in his own discretion, with their names and the marks obtained by each one of them in his last University Examination *i.e.*, Matriculaton, F.A., or F. Sc.;

(*h*) the number of those students who have been admitted not on merit but on the basis of nominations or recommendations and the names of the authorities who recommended their admission;

(*i*) the considerations or principles kept in view in making the nominations mentioned in part (*h*) above;

(*j*) the names of students admitted through nominations or recommendations and the marks obtained by each one of them in his last University Examination *i.e.*, Matriculaton, F. A., or F. Sc.;

(*k*) the names of students who were refused admission and the marks obtained by each one of them in his last University Examination ?

The Honouable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) 100

(*b*) 148.

(*c*) Yes.

(*d*) (1) To accelerate the pace of the effort initiated to fill up the gap on account of which medical relief to the Rural population was being denied.

(2) To give extra representation to a back ward District.

(3) After the F. Sc. results were declared, some of the most suitable students were admitted on merit thus increasing the number of admissions.

(*e*) No. It was not considered necessary in view of the very large number of applications already received.

(*f*) About 1,600.

(*g*) 48. List of candidates with marks is laid on the table.

(*h*) Five candidates nominated by Punjab Government.

(*i*) Extra-mural actitivites, personality, games, debating activities, etc.

(*j*)1. Abdur Razaaq .. 355
2. Muhammad Zakeria .. 495
3. Bashir Ahmad .. 336
4. Ghulam Abbas .. 404
5. Riaz Ahmad .. 298

All are matriculation marks.

(*k*) The time and labour involved in collecting the required information would be incommensurate with its value.

GIRLS STUDENTS

1. Miss Ellen Rahat, daughter of Zahur-ud-Din.	458	Minority Community.
2. Miss Hamida Khatoon, daughter of Capt. Shaikh.	367	F. Sc. (Plucked) Military Service of father.
3. Miss Shahnim Akhtar, daughter of Col. Muhammad Ali.	379	Military Service of father.

LAHORE

BOY STUDENTS

1. Mr. Jaafar Mahmud, son of Muhammad Sharif.	616	High academic merit.
2. Mr. Muhammad Rafi, son of Muhammad Din.	609	High academic merit.
3. Mr. Aftab Ahmad, son of Sh. Abdul Hamid.	604	High academic merit.
4. Mr. Avais Ahmad, son of Muhammad Bashir.	528 (F. Sc).	Good personality, and power of expression.
5. Mr. Nishat Ahmad, son of Sha Ullah Khan.	357	Cricket player. F. Sc. (plucked).
6. Mr. Muhammad Afzal, son of Ch. Nazir Ali.	508	F. Sc. (Plucked).
7. Mr. Muhammad Arshad, son of Miraj-ud-Din.	390	Sportsman. Good personality.

		GUJRANWALA	
8.	Mr. Imtiaz Ali, son of Ghulam Ali ..	421	A good hockey player.
		SIALKOT	
9.	Mr. Muhammad Hasan Bhatti, son of Fateh Muhammad.	367	Good power of expression.
10.	Mr. Julian Carence Dean, son of Hakim Din.	405	Minority community.
		GUJRAT	
11.	Muhammad Ramzan, son of Muhammad Ali.	539	Good power of expression.
12.	Muhammad Salim, son of Fazal Karim.	468	Doctor's son.
		JHELUM	
13.	Muhammad Mushtaq Ahmad, son of Muhammad Zaman Khan.	383	F.Sc. (plucked). Maritorious military service of father.
		SARGODHA	
14.	Mumtaz Ahmad, son of Alhaj Malik Muhammad Yunus.	436	A good football player.
15.	Abdul Aziz, son of Karim Ullah ..	452	Matriculate Dispenser.
16.	Shahid Hussain, son of Muhammad Shah.	404	F. Sc.
		MIANWALI	
17.	Anwar Rafiq, son of Rafiq Ahmad ..	..	Matriculate from Allahbad University. Personal Military service. Appointed as a student P.T. Instructor.
18.	Mumtaz Ahmad Khan, son of Dost Muhammad Khan.	398	F.Sc. (Plucked) talented sportsman.
		MONTGOMERY	
19.	Muhammad Fakhar Ali, son of Dr. Ghulam Ali Soofi.	532	A high sense of sacrifice.
20.	Waqar Ahmad, son of Ch. Ghulam Fasid.	457	A good cricket player and with good personality.
21.	Mubsha Hussain Ejaz, son of Muhammad Sarwar.	400	Psychological bent towards medicine.
22.	Ahmad Saeed, son of Haji Amir Ahmad.	589	High academic merit.
23.	Muhammad Aslam, son of Muhammad Suleman.	619	High academic merit.
24.	Muhammad Saeed, son of Ch. Niaz Ahmad.	534	A good sportsman.
		MULTAN	
25.	Bashir Ahmad, son of Zahur-ud-Din	336	A psychological bent of mind towards medicine.
26.	Abdus Sattar, son of Abdul Hamid..	534	A good power of expression.
27.	Mahmud Aziz, son of Dr. Ch. Abdul Aziz.	381	F. Sc. (Plucked). One of the best boy of his school.

MULTAN—concld.

28.	Mukhtar Ahmad, son of Jaafar Ali	517	High power of expression.
29.	Rafiq Hussain, son of Karam Shah	568	F. Sc. (Plucked).
30.	Muhammad Afzal, son of Nur Muhammad, Dispenser.	536	Long services of father in the Health Department.
31.	Mahboob Elahi, son of Karam Shah	419	Good personality Sportsman.
32.	Mushtaq Ahmad Khan, son of Muhammad Nawaz Khan.	464	F. Sc. (Plucked), good power of expression.
33.	Shamim Ahmad, son of Hafiz Muhammad Sharif.	406	A good footballer.

LYALLPUR

34.	Muhammad Aslam Arshad, son of Faqir Muhammad.	601	High academic merit.
35.	Muhammad Amin Akhtar, son of Ch. Fateh Muhammad.	600	High academic merit.
36.	Muhammad Tufail, son of Ch. Hakim Din.	513	A good cricketer.
37.	Nisar Ahmad, son of Muhammad Fazal Elahi.	560	One of the best hockey payers of the Province.
38.	Ch. Muhammad Latif son of Ch. Jamal Din.	604	High academic merit.
39.	Qamar-uz-Zaman, son of Mian Fazal Ahmad.	572	A good sports man.
40.	Riaz Ahmad, son of Haji Abdul Wahid.	298	A good debater.
41.	Iftikhar Ahmad, son of Ch. Sardar Muhammad.	435	A good footballer.
42.	Waqar Ahmad, son of Ch. Muhammad Ibrahim.	295	A good cricketer.
43.	Mukhtar Ahmad, son of Sher Muhammad.	561	F. Sc. 305.
44.	Muhammad Asghar, son of Ch. Jamal-ud-Din.	587	F. Sc. 329.
45.	Muhammad Ishaq Veens, son of Fazal Din Veens.	438	F. Sc. (Plucked), good sportsman.
46.	Muhammad Yahya Saleem, son of Subedar Muhammad Yusuf	432	Personal Military service. Family Military service.

JHANG

47.	Khalid Parvez, son of Ghulam Dastgir.	389	One of the best player of cricket in the Provincial schools.

MUZAFFARGARH

48.	Muhammad Hasnain, son of S. Ghulam Qasim Shah.	511	F. Sc. (Plucked).

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honb'le Minister of Health gather where this Medical School is situated ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that this Medical School used to be situated in the Sikh National College some time ago ?

Minister : Yes, in January, 1954.

Mr. C. E. Gibbon : Can the Hon'ble Minister recollect where it is at present ?

Minister of Rehabilitation : A part of D. A. V. College has been allotted for this purpose.

Mr. C. E. Gibbon : In view of the fact that a large number of students have been admitted into this school and in view of the limited accommodation, may I enquire from the Minister of Health why half of the students are sitting on the floor ?

Minister : This is wrong.

Mr. C. E. Gibbon : Has the Hon'ble Minister ever visited this institution?

Minister : Yes.

UNEMPLOYMENT

***2933. Mian Muhammad Shafi :** Will the Hon'ble Minister of Industries be pleased to state, whether it is a fact that unemployment is on the increase in the Punjab, if so, the steps, if any, Government have taken to bring down the rising incidence of unemployment in the Province ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq : Yes. The following measures have been adopted to bring down the rising incidence of unemployment in the Province :—

(1) The Provincial Government as well as the Central Government have launched a big programme of industrial development in the country. Several factories have already been established while others are under construction.

(2) The Pakistan Industrial Development Corporation has been established by the Government of Pakistan for the speedy industrialisation of the country by harnessing all the available resources.

(3) The Thal Development Scheme in the Punjab offers good opportunities of employment not only in its industrial establishments, but also in the new town planning schemes and on agricultural land.

(4) The Punjab Government Scheme for satellite towns in the Punjab also provides opportunities for employment.

Mian Muhammad Shafi : Will the Hon'ble Minister incharge kindly state as to the total number of people that can be absorbed in the newly founded industries in the Punjab ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I ask the Hon'ble Minister of Industries whether it is a fact that most of the indutries handed over to the Government after partition are lying idle for the non-availability of raw materials ?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

Mr. C. E. Gibbon : The Hon'ble Minister of Industries has explained the measures to be adopted to bring down the rising unemployment in the Province. May I know from the Hon'ble Minister which of these measures he intends to adopt when he finds himself out of employment ?

Mr. Speaker : Will the hon'ble member please withdraw the question?

Mr. C. E. Gibbon : I withdraw it.

1ST CLASS MAGISTRATE IN THE MULTAN DISTRICT

*2500. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the sanctioned strength of 1st Class Magistrates in the Multan district ;

(*b*) the number of Magistrates serving in the Multan district in the months of August and September, 1953;

(*c*) the number of criminal and summary cases pending in the Multan district in the months of August and Septemer, 195. ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Thirteen.

(*b*) Eleven in August 195. and ten in September 1953.

(*c*) The requisite information is given below —

Name of the month	Criminal Cases	Summary cases
August 1953 ..	2,534	8,806
September 1953 ..	2,676	8,530

CASES REGISTERED WITH THE POLICE

*2502. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the district-wise number of cases registered with the police in the year 1952, and the number of cases registered till the end of October 195 , in the Province ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A district-wise statement of cases registered with the Police during the year 1952 and the number of cases registered till the end of October, 1953 in the Province is laid on the table.

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF CASES REGISTERED WITH THE POLICE IN THE PROVINCE, DISTRICT-WISE

District	1952	1st January 1953 to 31st October 1953
Lahore	16,283	5,787
Kasur	2,498	1,324
Sialkot	3,576	1,849
Gujranwala	3,254	1,943
Sheikhupura	3, 94	2,1o6
Montgomery	6,'75	4,518
Lyallpur	9,640	3,677
Jhang	2,383	1,757
Multan	11,880	3,833
Muzaffargarh	1,516	1,155
Dera Ghazi Khan	2,009	1,417
Gujrat	1,999	1,599
Shahpur	3,387	1,702
Jhelum	1,431	871
Rawalpindi	4,441	1,900
Attock	1,523	1,193
Mianwali	1,220	807
Government Railway Police ..	1,840	1,449
	68,049	38,887

SUICIDE CASES

*2504. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number of suicide cases in the Province in the year 1952, and in the year 195 (till the end of October)?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*i*) The number of suicide cases in the Province in 1952....2 6.

(*ii*) In 1953 (till the end of October)-164.

KING OF IRAQ'S VISIT TO THE PUNJAB

*2877. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the King of Iraq visited this Province in March, 1954 ;

(*b*) the total amount spent by Government on his official reception, decorations, tea parties and dinners, etc.; and

(*c*) the total amount spent by the Lahore Corporation in this connection?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Yes.

(*b*) About Rs. 39,500.

(*c*) Rs. 864.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Did the Central Government incur some expenditure on this account ?

Mr. Speaker : Disallowed.

STATION WAGON PURCHASED BY CIVIL DEFENCE DEPARTMENT

*2934. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of station wagon type motor vehicles purchased by the Civil Defence Department, Punjab, to-date, showing the date of purchase, horse power, manufacturer and cost of each vehicle, and

(*b*) whether all or any of these vehicles have since been sold or otherwise disposed of; if so, to whom and at what price, in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) It is not in public interest to divulge this information.

(*b*) Twenty-seven jeeps were sold to Police and Irrigation Department of the Government of the Punjab at a cost of Rs. 8,690 each.

Nine jeeps had been hired to other Departments as a temporary measure.

Ten station wagons have been sold to Government departments and officials as they have not been found according to requirements of the Civil Defence Department. The price charged for each of these vehicles was Rs. 13,500 the amount which was paid by Government.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister say whether he is in possession of one of the station wagons ?

Chief Minister : Yes, for carrying office files, etc.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please state whether each of the Ministers is in possession of these station wagons ?

Chief Minister : No. Quite a number of them are in need of cars very badly and have asked me for station wagons but I could not give any more.

Mr. C. E. Gibbon : May I inquire whether the cost of the station wagon is borne by the Minister concerned or by the department concerned ?

Chief Minister : By the Minister concerned. They will not be given to other officers and but will remain with the Defence Department.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state as to where this Defence Department is now-a-days, because we do not see much of it except on ceremonial occasions ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Will he please divert the use of these station wagons to the vitally essential services, like the Defence Department ?

Mr. Speaker : Disallowed.

RE-EMPLOYMENT OF MR. MUHAMMAD BASHIR AHMED PRESENT ACCOUNTANT-GENERAL, PUNJAB

*2943. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the Punjab Government is considering a proposal to re-employ Mr. Muhammad Bashir Ahmad, present Accountant-General, Punjab, on his retirement as Financial Adviser to the Government, Punjab, and to entrust to him the Departments of Food Accounts, Irrigation Accounts and Local Accounts; if so, the pay on which the proposed appointment will be made and the reasons for appointing a superannuated officer ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Yes. The Punjab Government has agreed to the appointment of Mian Bashir Ahmad, on his retire- ment from the post of Accountant-General, Punjab, as Financial Adviser (Food) and Controller of Food Accounts for a period of one year. Mian Bashir Ahmed will also temporarily work as Financial Advisor Thal Development Authority. As Financial Advisar (Food) and Controller of Food Accounts he will be allowed a pay of Rs. 1,000 per mensem in addition to his pension to be paid by the Central Government and as Financial Advisor, Thal Development Authority, he will get Rs. 1,200 per mensem as pay from the Thal Development Authority.

The Food Department has a large number of schemes of procurement/disposal of wheat/rice and management of wholesale business of distribution of sugar, involving crores of rupees and it was necessary to appoint a senior officer experienced in accounts to take over direct control of accounts work in the Food Department. Mian Bashir Ahmed has been asked to re-organise the Food Accounts Office. It is expected that he will be able to effect substantial savings in the expenditure of that office. It has already been decided to retrench some staff in the Food Accounts Branch in the near future.

Mian Muhammad Shafi : Is this re-employment consistant with the circular issued by the Noon Cabinet not to give re-employment to retired officers ?

Chief Minister : For such specialised jobs people with accounts experience are not forthcoming as they are in some other professions.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that the savings that are sought to be made by retrenching poor chaprasis, chaukidars and clerks are to be made good in terms of giving fat salaries to the re-employed men ?

Chief Minister : I think the honourable member does not realise that the purcases of the Food Department with regard to rationed wheat, rice, sugar, and other things amount to crores of ruppees a year. If all these accounts are not supervised by a really competent man, then it will be a very dangerous thing. I think it is a good thing to appoint an officer who can check the accounts and who can see how money is kept and who can have control of accounts work in the Food Department. Similarly, with regard to Thal, it is very necessary to have an Accounts Officer to go into the accounts, so that the Government should know what is happening in that Department.

Mian Muhammad Shafi : Do you think that there was bungling going on before the appointment of this officer ?

Chief Minister : There is no question of bungling.

Mr. C. E Gibbon : Is the Honourable Chief Minister aware of the fact that this particular officer was turned down on three occasions for the post of Auditor-General of Pakistan ?

Chief Minister : I am not aware of it. He is competent enough for this job.

Mr. C. E. Gibbon : Is he aware that this officer made an application for the extension of his service, but it was turned down by the Central Government as he was incompetent ?

Chief Minister : I am not aware of it.

Mr. C. E. Gibbon : Is he aware of the fact that this officer left his own department in a terrible mess ?

Chief Minister : I am not aware. Can the honourable member suggest any better name ?

Mr. C. E. Gibbon : Yes, I can suggest. For God's sake give employment to a younger and more qualified man.

Mr. Speaker : I would ask the Honourable Chief Minister not to invite suggestions in the House.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Chief Minister please state whether the Thal Development Authority is the only Authority which provides asylum to superannuated and retired officers of various other departments ?

Mr. Speaker : Disallowed.

MAGISTRATES IN THE JHANG DISTRICT

*2965. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of Magistrates in the Jhang district immediat ely before the separation of the Judiciary from the Executive ;

(*b*) the number of Judicial Magistrates at present posted at Jhang;

(*c*) if the number of Magistrates mentioned in (*b*) above is less than those mentioned in (*a*). the reasons therefor ; and the measures the Government have so far taken to make up the shortage in question.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Three including Additional District Magistrate, besides that Treasury Officer and Revenue Assistant were working as part time Magistrates.

(*b*) Four including Additional District Magistrate.

(*c*) Does not arise.

Sheikh Muhammad Saeed : Is it a fact that one of the Magistrates has gone on long leave ?

Parliamentary Secretary (CH. SULTAN ALI) : May be.

Sheikh Muhammad Saeed : Is it a fact that shortage of Judicial Magistrates has effected the administration of justice ?

Mr. Speaker : It is a matter of opinion ; disallowed.

BORDER POLICE POSTED IN THE SHAKARGARH TEHSIL

***3051. Chaudhri Abdur Rahim :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Border Police posted in the Shakargarh Tehsil generally reside in the heart of the respective villages and they usually resort to the forcible snatching of food-stuffs belonging to the villagers and are proving themselves as a menace to the honour of the villagers concerned;

(*b*) whether it is also a fact that a girl of village 'Pur' situated in Tehsil and Thana Shakargarh was lifted in broad day light near the water-tank by a Constable of Chak Qazian Border Police Post;

(*c*) whether it is a fact that the Inspector of Police, Shakargarh, and the Deputy Superintendendent Border Police accompanied by Local M. L. A. arrived on the spot and after necessary investigations a case was registered against the alleged offender, but no arrest could be made because the Border Police refused to hand over the Constable to the Police;

(*d*) if answer to above be in the affirmative, whether the Government intend to hold an inquiry into the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) : (الف) شکر گڑھ تحصیل میں کوئی سرحدی پولیس چوکی کسی گاؤں میں واقع نہیں تمام چوکیاں اپنے قریب ترین دیہات سے کافی فاصلے پر واقع ہیں ۔ اس علاقہ کے مددگار کمیدان (اسسٹنٹ کمانڈنٹ) یا امیر دستہ (کمپنی کمانڈر) کو دیہاتیوں کی طرف سے اس مضمون کی کوئی شکایت نہیں وصول ہوئی کہ سرحدی پولیس کے عملے نے ان کا غلہ وغیرہ چھین لیا ہے ۔

(ب) یہ صحیح ہے کہ سرحدی پولیس چوکی چک قاضیاں کے ایک سپاہی مناب گل نمبر ۳۷۹۳ نے مسماۃ حلیمہ بنت کرم بخش سکنہ موضع بھائی پور کے ساتھ چھیڑ خانی کی تھی ۔ سپاہی کو بچانے کی قطعی کوشش نہیں کی گئی ۔ بلکہ رپٹ نمبر ۱۱۳ مورخہ ۲۸ دسمبر ۱۹۵۱ء زیر دفعہ ۵۱۱/۳۷۶ ضابطہ تعزیرات پاکستان کے بموجب اس کے خلاف تھانہ شکر گڑھ میں فوجداری مقدمہ درج کیا گیا تھا ۔ افسر انچارج سرحدی پولیس چوکی اور نائب تھانیدار انچارج چوکی چھمال نے مشترکہ طور پر اس واردات کی تفتیش کی تھی ۔

(ج) کاغذات سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ یہ افسران اور مقامی معبر مجلس قانون ساز جائے وقوعہ پر گئے تھے یا انہوں نے اس معاملہ کی تحقیقات کی تھی ۔ سرحدی پولیس نے کسی وقت بھی مجرم کو حوالے کرنے سے انکار نہیں کیا ۔

یہ استغاثہ عدالت میں پیش نہیں کیا جا سکا ۔ کیونکہ مجرم جو پٹھان تھا وقوعے کے بعد بھاگ گیا اور اس کا سراغ لگانے کی تمام کوششیں ناکام ثابت ہوئیں ۔

(د) یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا۔

چودھری عبدالرحیم : کیا آپ ان دیہات کے نام بتا سکتے ہیں جہاں سے چوکیاں باہر نکالی گئی ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : ایسے کئی دیہات ہیں۔

چودھری عبدالرحیم : لیکن چھینی ٹیکہ۔ گھروٹہ۔ سکوچک اور چک قاضیاں ایسے دیہات ہیں جہاں چوکیاں ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری: ہو سکتا ہے۔ اس کی انکوائری کی جائے گی۔

چودھری عبدالرحیم : کیا آنریبل وزیر اعلیٰ کو معلوم ہے کہ ایف۔ آئی۔ آر میں ڈی ایس پی کا ذکر آیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : نہیں۔ ریکارڈ سے تو ثابت نہیں ہوتا۔

چودھری عبدالرحیم : کیا یہ رپورٹ بالکل غلط ہے۔

Mr. Speaker : Disallowed.

چودھری عبدالرحیم : کیا یہ امر واقعہ ہے کہ اس عورت کو جب ہسپتال لایا گیا تو وہ دو دن تک بے ہوش رہی ؟ (شیم۔ شیم کی آوازیں)۔

پارلیمنٹری سیکرٹری : اس کی انکوائری کی جائے گی۔

چودھری عبدالرحیم : جو رپورٹ دی گئی ہے کیا وہ درست ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : جی ہاں۔

چودھری عبدالرحیم : اگر رپورٹ غلط ہوئی تو کیا اس پر ایکشن لیا جائیگا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری : ضرور۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Parliamentary Secretary please state whether it is a fact that the girl was lifted and it was not confined to *cherkhani* only as stated by him ?

Parliamentary Secretary : No, she was not lifted.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Honourable Chief Minister aware that similar incidents are taking place in the Lahore district on border areas ?

Chief Minister : May be, I do not know.

———

WHEAT CROP DAMAGED BY HAIL-STORM

*2878. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total area of wheat crop damaged by hail-storm in 1953-54 in the Province; and

(*b*) the total amount of remission of land revenue granted by Government in this connection ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Information from thirteen districts has so far been received and is as under :—

(*a*) 27,029 (Twenty seven thousand and twenty nine) acres.

(*b*) Rs. 12,206, (Twelve thousand, two hundred and six). Information is still awaited from Sheikhupura, Shahpur, and Lyallpur districts and will be communicated to the honourable member as soon as it is received.

VILLAGE AFFECTED BY FLOODS IN SHAKARGARH TEHSIL.

*3049. **Chaudhri Abdur Rahim :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the names of villages in Shakargarh tehsil which were affected by floods during the years 1950 and 1953 and the amount of loss suffered by these villages on account of floods;

(*b*) whether the crops in the said villages were also damaged or destroyed;

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative, whether any relief was provided to their owners; if so, the details thereof ?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش : مجھے افسوس ہے کہ جواب ابھی تک تیار نہیں ہوا جونہی جواب مکمل ہوا معزز رکن کو بھیجدیا جائیگا

REMISSION OF LAND REVENUE IN FLOOD AFFECTED VILLAGES OF SHAKARGARH AND NAROWAL TEHSILS.

*3050. **Chaudhri Abdur Rahim :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether any remission of land revenue was granted to the land owners of the flood affected villages of the Shakargarh and Narowal tehsils during the years 1950 and 1953; if not, the reasons therefor ?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش : جی ہاں۔ ۱۹۵۰ء کے سیلاب میں ۳۶,۷۰۲ روپے کے مالیہ اراضی کی وصولی علی الترتیب (۹,۷۴۳ روپے) تحصیل نارووال میں اور (۲۷,۰۰۹ روپے) تحصیل شکر گڑھ میں معرض التواء میں رکھی گئی تھی۔ تحصیل نارووال میں ۱,۴۳۹ روپے کے مالیہ اراضی کی معافی دی گئی تھی۔ لیکن تحصیل شکر گڑھ میں کوئی معافی نہیں دی گئی تھی۔ کیونکہ وہاں فصلیں اس قدر متاثر نہیں ہوئی تھیں۔

۱۹۵۳ء کا سیلاب اس نوعیت کا نہ تھا کہ ان تحصیلوں میں مالیہ اراضی کی معافی یا التواء کی ضرورت پیدا ہو۔

چودھری عبدالرحیم : کیا یہ امر واقع ہے کہ تحصیل شکر گڑھ میں سیلاب کے باعث بہت تباہی آئی۔

وزیر مال : نقصان ضرور ہوا۔

چودھری عبدالرحیم : صرف نقصان ہی نہیں بلکہ وہاں تو گاؤں کے گاؤں بہ گئے۔

وزیر مال : غالباً یہ درست ہوگا۔

چودھری عبدالرحیم : پھر ان لوگوں کو مالیہ اراضی کی معافی کیوں نہیں دی گئی؟

وزیر مال : معافی تو جب دی جا سکتی ہے جب کوئی فصل خراب ہو جائے۔ سارے گاؤں کو کس طرح معافی دی جا سکتی ہے۔

چودھری عبدالرحیم : یہ تو ۱۹۵۰ء کا ذکر ہے۔

وزیر مال : ٹھیک ہوگا۔

GOVERNMENT HIGH SCHOOLS FOR BOYS AND GIRLS IN THE SIALKOT DISTRICT

*2789. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of Government High Schools for boys and girls respectively in each district of the Province with the population and area of each district;

(*b*) the number of Government High Schools in each Tehsil of the Sialkot district;

(*c*) the reasons for there being more Government schools in certain Tehsils of the Sialkot district as compared to others ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم - جی - اے خاں) : (ا) فہرست مطلوبہ میز پر رکھی گئی ہے۔

(ب) سیالکوٹ : ۲ - پسرور : ۲ - ڈسکہ : ۲ - نارووال : ۱ - شکر گڑھ : ۱ -

(ج) گورنمنٹ کسی ضلع میں اسکی مجموعی تعلیمی ضروریات کے پیش نظر سکول کھولتی ہے۔ ایسے سکول تحصیلوار نہیں کھولے جاتے۔

Serial No.	District	No. of High Schools		Population	Area in sq. miles
		Boys	Girls		
1	Lahore	4	9	18,95,061	2,500
2	Sheikhupura	4	1	9,23,081	2,300
3	Sialkot	4	4	14,74,196	2,500
4	Gujranwala	4	4	10,46,933	2,300
5	D. G. Khan	5	1	6,27,529	9,400
6	Jhang	2	1	8,75,531	3,450
7	Lyallpur	2	4	21,52,401	3,150
8	Montgomery	3	4	18,15,888	4,450
9	Multan	4	3	21,07,241	5,850
10	Muzaffargarh	5	2	7,51,249	5,600
11	Campbellpur	6	3	7,22,542	4,100
12	Gujrat	2	4	11,57,742	2,250
13	Jhelum	5	2	6,78,900	2,800
14	Mianwaali	3	1	5,49,549	5,450
15	Rawalpindi	2	2	8,74,971	2,050
16	Shahpur	7	3	11,61,387	4,800
	Total	62	47	1,88,14,201	62,950

چودھری عبدالرحیم : کیا تحصیل شکر گڑھ میں پبلک کو تعلیم دینے کی کوئی ضرورت نہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

DEGREE OR INTERMEDIATE COLLEGE FOR BOYS IN THE SIALKOT DISTRICT

*2790. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of Government Intermediate and Degree Colleges in each District of the Province;

(*b*) the reasons for not having any Degree or Intermediate College for boys in the Sialkot district ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (نذیجہ بیگم جی۔ اے ۔ خاں) : (الف) پنجاب کے کسی ضلع میں بھی لڑکوں کے لئے انٹرمیڈیٹ کالج نہیں ہے لیکن مظفر گڑھ میں ایک ہائر سیکنڈری اسکول کھول دیا گیا ہے ۔ پنجاب کے ہر ضلع میں لڑکوں اور لڑکیوں کیلئے جتنے ڈگری کالج موجود ہیں ان کی تعداد کی فہرست ایوان کی میز پر رکھدی گئی ہے ۔ اس فہرست سے ظاہر ہوگا کہ بعض اضلاع میں لڑکوں اور لڑکیوں کیلئے کالج موجود

ھیں - بعض میں لڑکوں یا لڑکیوں کیلئے ھیں اور بعض میں کسی کیلئے نہیں -

(ب) ضلع سیالکوٹ میں دو کالج ھیں جو گورنمنٹ سے زر اعانت لیتے ھیں یہ دونوں ادارے ضلع بھر کی تعلیمی ضروریات کیلئے کافی تصور کئے جاتے ھیں - پھر بھی سیالکوٹ میں لڑکیوں کیلئے گورنمنٹ ڈگری کالج موجود ھے -

STATEMENT LAID ON THE TABLE WITH REFERENCE TO THE REPLY TO STARRED QUESTION No. 2790.

Serial No.	Name of District	No. of Government Degree Colleges		
		Boys	Girls	Total No.
1	Lahore	1	1	2
2	Sialkot	..	1	1
3	Rawalpindi	1	1	1
4	Campbellpur	1	..	1
5	Sargodha	1	..	1
6	Jhelum	1	..	1
7	Mianwali	1	..	1
8	Multan	1	1	2
9	Lyallpur	1	1	2
10	Jhang	1	..	1
11	Montgomery	1	1	2
12	D. G. Khan	1	..	1
13	Gujrat	..	1	1
14	Gujranwala	..	..	..
15	Sheikhupura	..	..	..
16	Muzaffargarh	..	..	..
	Total	11	7	18

COLLEGES AND SCHOOLS IN THE SIALKOT DISTRICT

*2791. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of Degree and Intermediate Colleges, High School for boys and girls and middle schools for girls opened by Government since the Partition in each district of the Province ;

(*b*) the reasons for not opening any College or School in the Sialkot district during the post Partition period ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے خاں) : (الف) ملک کی تقسیم کے بعد کوئی انٹرمیڈیٹ کالج نہیں کھولا گیا لیکن مظفر گڑھ میں ایک ہائی سیکنڈری اسکول کھولا گیا ہے۔

پنجاب کی تقسیم کے بعد جتنے ڈگری کالج ہائی اسکول اور مڈل سکول لڑکوں اور لڑکیوں کیلئے ہر ضلع میں کھولے گئے انکی فہرست مندرجہ ذیل ہے :-

نمبر شمار	ضلع کا نام	تقسیم کے بعد کالج اور اسکول جو کھولے گئے					
		ڈگری کالج		ہائی اسکول		مڈل اسکول	
		لڑکوں کیلئے	لڑکیوں کیلئے	لڑکوں کیلئے	لڑکیوں کیلئے	لڑکوں کیلئے	لڑکیوں کیلئے
۱	لاہور	..	..	..	..	..	..
۲	سیالکوٹ	ایک	ایک	ایک	..	..	..
۳	گوجرانوالہ	..	ایک	..	چار	..	ایک
۴	شیخوپورہ	..	..	ایک	..	..	..
۵	راولپنڈی	ایک	ایک	..	ایک	..	..
۶	کیمبلپور	..	..	..	دو	..	ایک
۷	سرگودھا	..	..	..	دو	..	ایک
۸	جہلم	ایک	.	دو	ایک	..	..
۹	میانوالی	ایک	.	..	ایک	..	..
۱۰	ملتان	..	ایک	ایک	ایک	..	..
۱۱	لائلپور	..	..	..	دو	..	..
۱۲	جھنگ	..	..	ایک	..	..	..
۱۳	منٹگمری	..	ایک	..	دو	..	..
۱۴	ڈیرہ غازیخاں	..	..	ایک	..	..	..
۱۵	گجرات	..	ایک	ایک	دو	..	..
۱۶	مظفر گڑھ	..	..	ایک	دو	..	..

(ب) پنجاب کی تقسیم کے بعد گورنمنٹ نے ضلع سیالکوٹ میں ایک ڈگری کالج طالبات کیلئے اور ایک ہائی اسکول طلبا کیلئے کھولا۔

REPORT OF SIR ABDUR RASHID'S COMMISSION

*2869. **Sheikh Mehbub Ilahi:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the Government intend to publish the complete report of University Inquiry Commission presided over by Sir Abdur Rashid and if so, when ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: Yes, immediately.

MARTIAL LAW CONVICTS

*2879. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number and full particulars of Martial Law convicts in the Province;

(*b*) the details of charges against each of them ;

(*c*) whether Government will lay on the table of the House a statement giving the order of conviction in each case ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے خاں) : مارشل لا حکومت پاکستان کا معاملہ ہے اسلئے صوبائی حکومت اسکے متعلق کوئی اطلاع نہیں دے سکتی۔

HIGH SCHOOL FOR GIRLS AT CHINIOT

*2964. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether there is any middle or High School for girls at Chiniot ; if not, the reasons thereof and the action Government intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے۔ خاں) : چنیوٹ میں لڑکیوں کے دو مڈل سکول ہیں :—

(۱) ایم۔ بی۔ گرلز مڈل سکول

(۲) مدرسۃ البنات

چنیوٹ سے تین میل کے فاصلہ پر ربوہ میں ایک ہائی سکول ہے اگر مندرجہ بالا سکولوں کے منتظمین ان سکولوں کو ہائی بنانا چاہیں تو محکمہ کو منظوری دینے میں کوئی اعتراض نہیں ہوگا۔

Sheikh Muhammad Saeed: Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether Government intend to open a High School at Chiniot and whether Government intend to take over Madrasa-tul-Binat at Chiniot ?

Mr. Speaker: Suggestions cannot be made. Disallowed.

HOSTEL BUILDING, GOVERNMENT COLLEGE, JHANG

*2989. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) whether the Hostel Building of the Government College, Jhang, has been lying in ruins of late;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the steps the Government have so far taken to provide a hostel for the students of the above College and the results thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے خاں) : (ا) جی ھاں ۔

(ب) دوبارہ تعمیر کا کام پیشتر ازیں شروع نہیں کیا جا سکا ۔ کیونکہ محکمہ تعمیرات کی رائے میں موجودہ کالج ایک نشیبی علاقے میں واقع ھے ۔ اور خدشہ ھے کہ یہ پھر سیلاب کی زد میں نہ آ جائے ۔

سابعد محکمہ آبپاشی نے شہر کے بچاؤ کے لئے ایک بند تعمیر کیا ۔ اور ھوسٹل کو اسکے اصلی محل وقوع پر بنانے میں کوئی خطرہ باقی نہ رھا ۔

اسی لئے کام کے اجراء کی تجویز کو نئے مالی سال کے خرچ کی جدول میں شامل کر لیا گیا ھے ۔

شیخ محمد سعید : کیا یہ حقیقت ھے کہ یہ بند ۱۹۵۲ء میں بن چکا تھا ؟

وزیر : ھمارے پاس اسکے بننے کی اطلاع بعد میں موصول ھوئی تھی ۔ اس لئے یہ نئے سال کے خرچ میں شامل کر لیا گیا ھے ۔

شیخ محمد سعید : گورنمنٹ اسکو کب بنانے کا ارادہ رکھتی ھے ؟

وزیر : جب بجٹ میں اسکی منظوری ھو جائے گی تو بن جائے گا ۔

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether there is any truth in the report that Government intend to reduce this Government College into a School ?

Mr. Speaker : That requires fresh notice.

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker : Now I wish to finish the adjournment Motions. Some of these I received yesterday, while I have received some more today. I first take up those adjournment motions which I have received today.

SPREAD OF TUBERCULOSIS IN LAHORE

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the house to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to arrest the spread of tuberculosis in Lahore.

Mr. Speaker : As a similar adjournment motion came up before the House yesterday, I rule it out of order.

OUTBREAK OF SMALLPOX IN SHEIKHUPURA.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the house to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to take adequate measures to prevent the outbreak of small pox in Sheikhupura district resulting in 59 deaths.

Mr. Speaker : Now when did this outbreak take place ?

Mr. C. E. Gibbon : I do not know. I learnt about it yesterday.

Mr. Speaker : It should have come on the very first day of this Session. I, therefore, cannot allow this adjournment motion.

DAMAGE OF 2½ PER CENT OF WHEAT STORED IN BINS.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to take adequate steps to prevent damage, by heating of 1,75,000 maunds of wheat, i.e., approximately 2½ per cent of the total wheat stored in bins.

Mr. Speaker : This should also have come up before the House yesterday. Moreover a similar adjournment motion was placed before the House yesterday.

Mr. C. E. Gibbon : This is different, Sir. The Government have released this figure to the Press.

Mr. Speaker : Well, there is a definite Parliamentary ruling that no adjournment motions can be made on newspaper reports. I, therefore, rule it out of order.

CLASH BETWEEN POLICE AND VILLAGERS OF CHAK NO. 584 IN LYALLPUR DISTRICT

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the reasons which led to a clashbetween a party of policemen and the villagers of Chak No. 584, Thana Lundianwala, Lyallpur district, resulting in injuries to one Thanedar and two Police Constables.

Mr. Speaker : When did this clash take place ?

Mr. C. E. Gibbon : Sir, it was in Yesterday's Urdu papers.

Mr. Speaker : Then it must have taken place a few days back.

Mr. C. E. Gibbon : Suppose something takes place in Lyallpur four days back. We have no television that we may be able to see that something is going on at such and such place. We can only put the adjournment motion after we have received full details of the incident.

Chief Minister : Why don't you ask a short notice question ?

Mr. C. E. Gibbon : I am prepared to ask a short notice question., but the Honourable Chief Minister.....

Mr. Speaker : I am not concerned with the Honourable Chief Minister. I would permit a short notice question if you give notice for it. So I disallow this adjournment motion.

PROPOSAL TO REDUCE GOVERNMENT COLLEGE JHANG TO A SECONDARY SCHOOL

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the proposal of the Punjab Government to reduce the Government College, Jhang, into a Secondary School.

Mr. Speaker : Will the Honourable Minister of Education please state whether there is any such proposal under the consideration of Government ?

Minister : There is no such proposal under the consideration of Government.

Mr. Speaker : As the facts stated in the adjournment motion are not correct, I rule it out of order.

SALE OF DAMAGED WHEAT AND BAD QUALITY ATTA FROM RATION DEPOTS IN LAHORE

Mr. C. E. Gibbon : Sir,I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to prevent the sale of damaged wheat and bad quality 'Atta' to the public from Ration Depots in Lahore.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance. namely the failure of the Punjab Government to prevent the sale of damaged wheat and bad quality 'Atta' to the public from Ration Depots in Lahore.

Is there any objection ?

(Voices : Yes).

Mr. Speaker : Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ALARMING IMNCREASE IN CRIME

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, alarming increase in crime in the province particularly of murder, due to acute economic situation of the province as indicated by the Chief Minister in his answer to a question on the floor of the House.

Mr. Speaker : The honourable member is well aware that there is a provision in the rules for raising discussion on any answer to a question. This discussion should have been raised yesterday when the question was answered.

Mian Muhammad Shafi : Sir, it does not debar me from bringing this adjournment motion. The Honourable Chief Minister gave startling figures.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, alarming increase in crime in the province particularly of murder, due to acute economic situation of the province as indicated by the Chief Minister in his answer to a question on the floor of the House.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ALLOWANCES TO FAMILIES OF PERSONS DETAINED UNDER PUBLIC SAFETY ACT.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of this Government to sanc-

tion allowances to the families of persons detained under Section 3 of the Punjab Public Safety Act.

Mr. Speaker: Please tell me whether there is any provision in the Public Safety Act which says that allowances should be given to such persons; if so, please quote it.

Syed Amir Hussain Shah: When I met the Honourable Chief Minister, he assured me that he would be granting family allowances.

Mr. Speaker: I am not concerned with that assurance. I want to know whether there is any such provision in the Act?

Syed Amir Hussain Shah: I do not have the Safety Act before me.

Mr. Speaker: Then I will keep this motion for tomorrow.

THEFT OF 1,500 ACRES OF EVACUEE LAND

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to detect a theft of 1,500 acres of Evacuee land.

Mr. Speaker: The motion as worded is vague because it does not say where this theft took place and where this land is situated. Therefore, I rule it out of order.

APPEAL AGAINST THE HIGH COURT JUDGMENT HOLDING A PUNJAB ENACTMENT *Ultra Vires* INVOLVING COMPENSATION TO MALIK KHIZAR HAYAT KHAN TIWANA AND OTHERS.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to take proper steps to file an appeal against the High Court judgement holding a Punjab enactment *ultravires* of the Punjab Assembly which involves as at present an estimated loss of about Rupees 10 crores to the Provincial exchequer in the form of compensation to Malik Sir Khizar Hayat Khan Tiwana and others Tiwanas and Noons of Sargodha district who are alleged owners of Shahpur Canals.

Chief Minister: An appeal has been filed. The honourable member is talking without knowing the facts.

Mr. Speaker: This adjournment motion is ruled out of order because it mis-states facts.

LAND FOR CONSTRUCTON OF REGIONAL LABORATORY

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to acquire land for construction of regional laboratory for industrial and chemical research in Lahore for which the Central Government has ear-marked a sum of Rs. 5 crores.

Minister of Revenue: We have allotted the land which we have got to acquire from the Centre under the law and that is being done. But for the present we have allotted and handed over possession to the Director of this institute.

Mr. Speaker: This is again ruled out of order because it gives wrong facts.

REVOCATION OF EMERGENCY PROCLAIMED IN OCTOBER 1948

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to secure revocation of emergency which had been proclaimed by the then Governor-General of Pakistan in October 1948 on the occasion of exodus of refugees in and out of Pakistan in view of the claim of the Punjab Government that 90 per cent refugees had been resettled on land.

Mr. Speaker : How is an incident which happened in October 1948 of recent occurrence ?

Mian Muhammad Shafi : No doubt, the emergency was proclaimed in 1948 when refugees were coming in and going out of Punjab, but now that emergency is over in so far as the Punjab Government say that they have re-settled 90 per cent refugees. Therefore, it is obvious that they should tell the Centre to revoke that pro lamation. But the fact is still there. It was brought to our notice yesterday.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a defini te matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to secure revocation of emergency which had been proclaimed by the then Governor-General of Pakistan in October, 1948 on the occasion of exodus of refugees in and out of Pakistan in view of the claim of the Punjab Government that 90 per cent refugees had been resettled on land.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

Mr. Speaker : I will take the rest of adjournment motions later.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker I have received the following application from Maulana Daud Ghaznavi, M. L. A. :—

"مودبانہ گذارش ہے کہ آج رات سے بعارضہ قلب شدید درد میں مبتلا ہوں۔ حرکت کے قابل نہیں ۔ اسلئے باوجود خواہش کے اسمبلی کے اجلاس میں حاضر ہونے سے معذور ہوں۔ لہذا ایک ہفتہ کے لئے میری رخصت منظور فرمائی جائے۔ ممنون ہوں گا"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Chaudhri Nabi Ahmad, M. L. A. :—

"گذارش ہے کہ بندہ عرصہ دو ماہ سے بیمار ہے ڈاکٹر نے سفر بند کر دیا ہے۔ ڈاکٹر کے مشورہ کے مطابق میرا آرام کرنا نہایت ضروری ہے۔ اسلئے اجلاس اسمبلی میں جو مورخہ ۲۲ نومبر ۱۹۵۳ء کو شروع ہونیوالا ہے حاضر ہونے سے قاصر ہوں۔ لہذا

التماس ہے کہ اس دوران میں میری حاضری مستثنیٰ فرمائی جاوے - عین نوازش ہوگی -

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Nawabzada Mian Muhammad Saeed Qureshi, M. L. A. :—

"Grant leave till 27th."

The question is—

That the leave akaed for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Syed Jamil Hussain Razvi, M. L. A. :—

"The Federal Court is holding a 15 days Session at Karachi from 22rd November, 1954 till 3rd December, 1954 and and I have to appear in several cases before that court at Karachi during these days.

Consequently I am unable to attend the forthcoming Assembly Sessions from 21st November till 4th December 54. Kindly grant me leave for that period".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Rai Muhammad Iqbal Ahmad Khan, M. L. A. :—

"Unwell tender apology ca'nt attend Session.

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

THE PUNJAB REGISTRATION OF MONEY-LENDERS (AMENDMENT) BILL

Mr. Speaker : The House will now consider the Punjab Registration of Money-lenders (Amendment) Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker : The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 6, for the proposed section 6-A of the Punjab Registration of Money-lenders Act, 1938, the following be substituted :—

"A. whoever charges rates of interest in excess of 3 per cent per annum simple interest or more than the Bank rate whichever is lower at the time of taking the loan, in the case of secured loans or in excess of 5 per cent p r annum simple interest in the case of unsecured loans shall be punished with imprisonment o either description for a term which may extend to six months or with fine or with both."

حضور والا ۔ میں نے کل اس مسودہ قانون کے متعلق یہ عرض کیا تھا کہ اصولی طور پر ہمیں اس سے مکمل اتفاق ہے ۔ لیکن جب ہم کسی کار خیر کے متعلق کوئی مفید مشورہ حکومت کے سامنے پیش کرنا چاہتے ہیں تو بہر حال وہ ایک ترمیم کی صورت میں ہی پیش کر سکتے ہیں۔ جب ہم ایسی کوئی ترمیم لاتے ہیں تو اس وقت ہمیں ایک کار خیر کی مخالفت کرنے کا الزام دے کر بدنام کرنے کی کوشش کی جاتی ہے ۔ حقیقت یہ ہے کہ ہم بعض اوقات آپکے نا مکمل اقدامات کو مکمل کرنے کی کوشش کرتے ہیں اور آپ کہہ دیتے ہیں کہ ایک کار خیر کی مخالفت ہو رہی ہے اور اسطرح ہم سے خواہ مخواہ اس کام کی مخالفت منسوب کر دی جاتی ہے ۔

حضور والا ۔ اصل کلاز جسکی ترمیم میں نے ان الفاظ میں پیش کی ہے اسے اس معزز ایوان کے سامنے پڑھ دینا ضروری ہے ۔ اسکے الفاظ یہ ہیں ۔

6. After section 6 of the said Act, the following section shall be inserted, namely —

"6A. Whoever charges higher rates of interest than those described under section 5 of the Punjab Relief of Indebtedness Act, 1934, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to 6 months or with fine, or with both."

یہاں پر فرمایا یہ گیا ہے کہ اگر کوئی ساہوکار یا دائن کسی مدیون سے مقررہ شرح سود سے متجاوز شرح سود وصول کریگا تو وہ ایک قابل تعزیر جرم کا مرتکب ہوگا جسکی سزا چھ ماہ تک قید یا جرمانہ یا دونوں کی شکل میں دی جائیگی ۔ حضور والا ۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ پنجاب ریلیف آف انڈیبٹڈنیس ایکٹ میں کیا شرح سود تجویز کی گئی ہے ۔

لیکن پیشتر اسکے کہ میں شرح سود کے متعلق کچھ عرض کروں یہ بتا دینا ضروری ہے کہ جب ہم ایک چیز کو فی نفسہ نا جائز اور حرام تصور کرتے ہیں تو پھر اسے جزوی طور پر کس طرح جائز اور مناسب خیال کیا جا سکتا ہے ۔ مثلاً جب ہم سود کو قطعی طور پر حرام سمجھتے ہیں اور قرآن کریم کی ایک صریح نص کی رو سے اسے حرام قطعی تصور کرتے ہیں تو پھر جائز شرح سود یا نا جائز شرح سود کی معقولیت یا عدم معقولیت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔ لیکن بہر حال اضطراری حالات میں اسے عارضی طور پر قبول کرنے کے بغیر چارہ نہیں اسکے متعلق میں نے کل بھی جناب وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں عرض کیا تھا یہ ایک بہت بڑا اہم کام ہے اور ہمیں امید ہے کہ دوسرے اہم مسائل سے فارغ ہونے کے بعد وہ ضرور اپنی توجہات اس اہم اور پیچیدہ مسئلہ کو حل کرنے پر صرف کرینگے ۔ اور ایک صحیح اور جدید قسم کا اسلامی بینکنگ سسٹم یا مالیاتی نظام کا نقشہ عوام کے سامنے پیش کرینگے جو انکے لئے قابل قبول ہو اور جو ایک بہترین نعم‌البدل ثابت ہو موجودہ مروجہ بینکنگ سسٹم کا ۔ کیونکہ یہ ایک ایسا مسلمہ اور متفق علیہ مسئلہ ہے جس میں کسی تحریف یا اختلاف کی سر مو گنجائش نہیں ہے ۔

اب میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ وہ کونسی شرح سود ہے جسکو حکومت نے بحال رکھنے کی کوشش کی ہے اور جسکا ذکر پنجاب ریلیف آف انڈیبٹڈنیس ایکٹ میں بالفاظ ذیل کیا گیا ہے :—

"The Court shall deem interest to be excessive if on secured loans it exceeds twelve per centum per annum simple interest, or nine per centum per annum compound interest with.. ....

Chief Minister : On a point of order, Sir. The honourable member is quoting the wrong ruling. It has been amended, and the present maximum rate of interest is 7½ per cent and not 12 per cent.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : That is right. I will now read the latest amendment :—

"The Court shall deem interest to be excessive if it exceeds seven and a half per centum per annum simple interest or is more than two per centum over the Bank rate whichever is higher at the time of taking the loan in the case of secured loans, or twelve and a half per centum per annum simple interest in the case of unsecured loans : Provided that the Court shall not deem interest in excess of the above rates to be excessive if the loan has been advanced by the Imperial Bank or any bank included in the second schedule to the Reserve Bank of India Act, 1934, or any banking company registered under the Indian Companies Act, 1913, prior to the first day of April, 1937, or any co-operative society registered under the Co-operative Societies Act, 1912."

حضور والا ۔ اب اس میں دو باتیں قابل اعتراض ہیں ۔ پہلی بات جو بالکل واضح اور بدیہی ہے اور جس کی مزید وضاحت کی ضرورت نہیں یہ ہے کہ یہاں شرح سود ساڑھے سات فیصدی یا بصورت دیگر متبادلی طور پر

بینک کی شرح سود سے دو فیصد زیادہ تجویز کی گئی ہے۔ پھر ان دونوں میں سے جو شرح سود زیادہ ہوگی اس کا اطلاق ہوگا۔ ظاہر ہے کہ یہ شرح سود نہ صرف زیادہ ہے بلکہ ظالمانہ ہے۔ جب آپ قانونی صورت میں ایک بہت بڑے ظلم کا سد باب کرنا چاہتے ہیں تو کم از کم میں اس امر کے سمجھنے سے قاصر ہوں کہ آپ کے پاس اس متجاوز شرح سود کا جواز کیا ہے۔

وزیر اعلیٰ : تین فیصدی پر قرض کون دیتا ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ جناب وزیر اعلیٰ صاحب فرماتے ہیں کہ لوگوں کو تین فیصدی شرح سود پر قرض ملنے میں دقتوں اور دشواریوں کا سامنا ہوگا۔ میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس صوبے کی اسی فیصدی آبادی جس کا درد شاید آپ کے دل میں سب سے زیادہ موجود ہے اور جس کا اظہار اس معزز ایوان میں بسا اوقات کیا جاتا دیہات میں رہتی ہے قریب قریب ہر گاؤں یا دو دو تین تین گاؤں کے ہر ایک گروپ میں ایک credit society موجود ہے۔ ان انجمنوں کی شرح سود نسبتاً بہت کم ہے۔ اور یہ انجمنیں کم شرح سود پر بڑی کامیابی سے کام چلا رہی ہیں۔ چنانچہ ان کی اسے کامیاب اور بی کلاس انجمنوں میں شرح سود کم ہوتے ہوتے بعض صورتوں میں تین فیصدی سے بھی کم ہو چکی ہے۔ اس کے علاوہ بعض ایسی انجمنیں اور ادارے بھی موجود ہیں جن کا کافی سرمایہ بینکوں میں جمع ہے۔ ان حالات میں میں حیران ہوں کہ جب آپ ایک ناجائز فعل کو جرم قرار دیتے ہوئے اس کیلئے سزا تجویز کرتے ہیں تو پھر آپ اس ظلم کا جواز اپنی طرف سے کیوں مہیا کرتے ہیں۔

جناب والا۔ پھر دوسری بات جو اس سلسلے میں میں عرض کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ بینکوں کو اس کے اطلاق سے مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے۔ اس کے متعلق میں نے جو تجویز پیش کی ہے وہ یہ ہے کہ کوئی آدمی جو تین فیصدی سے زیادہ شرح سود وصول کرتا ہے یا بینک کی شرح کے برابر سود وصول کرتا ہے۔ تو ان دونوں میں سے جو شرح کمتر ہو آپ اسے قبول کریں اور اس سے متجاوز یا زائد شرح سود وصول کرنے والے کو مجرم قرار دیں۔ میں اس سلسلے میں کچھ زیادہ عرض کرنا نہیں چاہتا۔ ماسوا اس کے کہ اگر واقعی آپ خیال کرتے ہیں کہ آپ کو قرضہ حاصل کرنے میں دقتیں اور دشواریاں ہونگی تو آپ کو کم از کم

ابتدائی طور پر اپنی طرف سے اس قسم کا اصول پیش کرنا چاہیئے جس کے مطابق عمل پیرا ہونے سے غریب اور ضرورت مند لوگوں کی ضروریات کا لحاظ رکھتے ہوئے بر وقت ان کی امداد ہو سکے۔ بلکہ اگر ہو سکے تو کوئی ایسا اقدام کرنا چاہیئے جس کی بنا پر اصول مشارکت۔ اصول مضاربت یا قرض حسنہ کی بنا پر ان کے لئے قرض حاصل کیا جا سکے۔

حضور والا۔ آپ دور کیوں جاتے ہیں۔ میں آپ کے سامنے سیلاب زدہ لوگوں کی حالت پیش کرتا ہوں۔ ان کو گندم کی صورت میں تقاوی دی جا رہی ہے جس کے عوض ان سے بڑی بھاری شرح سود وصول کی جاتی ہے۔ یہ تقاوی ان کو قرض حسنہ کے طور پر نہیں دی جا رہی۔

صاحب سپیکر : سود زیر غور نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : آپ کو چاہیئے کہ اس قسم کے مستحق لوگوں کو قرض حسنہ دیں۔

Chief Minister : The honourable member has not given a correct version. He has said that the grant of Rs. one crore which has been given by the Centre for the flood victims will not be free of interest. Sir, it will be free of interest. Our loans to the flood sufferers will also be free of interest.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ میں جناب وزیر اعلیٰ کا بے حد مشکور ہوں کہ انہوں نے میری غلط فہمی رفع کر دی۔ تاہم میں اس کے متعلق ان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ . . . .

Mr. Speaker : Now the honourable member should not discuss this point further.

چودھری محمد افضل چیمہ : جناب میں سود کے متعلق تو عرض نہیں کر رہا۔ انہوں نے گندم کا نرخ گیارہ روپے چودہ آنے رکھا ہوا ہے حالانکہ اب اس کا بھاؤ کم ہونا چاہیئے۔

Mr. Speaker : The honourable member should speak on his amendment.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ قرضہ جات دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک تو وہ قرضہ جات ہیں جو کاروباری لوگ کاروبار کے نقطہ نگاہ سے لیتے ہیں اور اس کا سود برداشت کرتے ہیں۔ اور دوسری قسم کے وہ قرضہ جات ہیں جو اہل حاجت فوری ضروریات پورا کرنے کیلئے حاصل کرتے ہیں۔ آپ کو اپنے اس قانون میں یہ امتیاز ضرور پیش نظر رکھنا چاہیئے تھا۔ اور خصوصاً ان مفلس اور غریب لوگوں کی خاطر جن کو اپنی فوری ضروریات پورا کرنے کیلئے مجبوراً قرض لینا پڑتا ہے۔ فرض کیجیئے کہ ایک شخص بیماری کی

صورت میں یا کسی عزیز کے جان بلب ہونے کی صورت میں - یا کوئی کاشتکار- مزارع یا ادنیٰ زمیندار اپنی ناگزیر ضروریات پورا کرنے کے لئے مثلاً بیل خریدنے کے لئے قرض لیتا ہے یا اور کوئی غریب یا فاقہ مست آدمی قوت لا یموت کے لئے اضطراری حالت میں قرضہ لیتا ہے - تو اس کے لئے سود کی شرح کم سے کم ہونی چاہیئے - اس کے علاوہ کاروباری قرضہ جات کیلئے شرح سود اگر نسبتاً زیادہ رکھی جائے تو کوئی حرج نہیں - میں آپ کی خدمت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ نے بلا امتیاز ایک ہی شرح سود سب طبقوں کیلئے قائم کرکے اچھا نہیں کیا - کم از کم غریب اور مستحق لوگوں کیلئے امتیاز ضرور رکھنا چاہیئے تھا -

Mr. Speaker : Clause under consideration. amendment moved is—

That in clause 6, for the proposed section 6-A of the Punjab Registration of Money Lenders Act, 1938, the following be substituted :—

"6-A. Whoever charges rates of interest in excess of 3 per cent per annum simple interest or more than the Bank rate whichever is lower at the time of taking the loan, in the case of secured oans or in excess of 5 per cent per annum simple interest in the case of unsecured loans shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to six months or with fine or with both."

Chief Minister (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon) : It is opposed, Sir. The reason for opposing this amendment is that if you reduce the rate of interest to 3% p.a. nobody is going to lend you the money and many people will suffer. So I hope the House will reject his amendments.

چودھری محمد افضل چیمہ جناب والا - میں عرض کرونگا میرے دلائل کا کوئی معقول جواب نہیں دیا گیا اس لئے میں اپنی ترمیم کی منظوری پر زور دونگا -

Mr. Speaker : The question is—

That in Clause 6, for the proposed section 6-A of the Punjab Registration of Money Lenders Act, 1938, the following be substituted :—

"6-A. Whoever charges rates of interest in excess of 3 percent per annum simple interest or more than the Bank rate whichever is lower at the time of taking the loan, in the case of secured loans or in excess of 5 per cent per annum simple interest in the case of unsecured loans shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to six months or with fine or with both."

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker : The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to move—

That the Punjab Registration of Money Lenders (Amendment) Bill, be passed.

Mr. Speaker: The motion is—

That the Punjab Registration of Money Lenders (Amendment) Bill, be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور-۹-مسلم): حضور والا۔ میں اس کے متعلق کچھ عرض کرنا نہیں چاہتا۔ میری صرف یہ استدی ہے کہ میری گذارشات کو جو میں نے پہلے پیش کی ہیں ملحوظ رکھتے ہوئے اس بل کو پاس نہ کیا جائے۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Registration of Money Lenders (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

PUNJAB PRE-EMPTION (AMENDMENT) BILL.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Sir, I beg to introduce the Punjab Pre-emption (Amendment) Bill.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I beg to move—

That the Punjab Pre-emption (Amendment) Bill be taken into consideration atonce.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Pre-emption (Amendment) Bill be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House wil now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker: The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I beg to move—

That the Punjab Pre-emption (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Pre-emption (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE GOVERNMENT OF INDIA (PROVINCIAL ELECTION CORRUPT PRACTICES AND ELECTION PETITIONS) ORDER (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to introduce the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions), Order (Punjab Amendment) Bill.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to move—

That the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Bill, be taken into consideration atonce.

Mr. Speaker: The question is—

That the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Bill, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker: The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 5, in sub-paragraph (1) of proposed paragraph 4-A of Part III of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order, 1936, the following words be inserted between the words "Lahore" and "is" in line 2:—

"Suo motu on application being made before it".

Mr. Speaker: Is the motion opposed?

Chief Minister: Yes, Sir. This amendment is not necessary.

Mr. Speaker: Well, I would like the honourable member to say what he wants to say about this amendment.

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔ یہ پھر ایسا اقدام ہے جس سے ہم سمجھتے ہیں کہ حکومت نے واقعی عوام کی ضروریات اور مشکلات کو محسوس کیا ہے اور اپنی تمام ذاتی جماعتی اور سیاسی مصلحتوں کو بالائے طاق رکھتے ہوئے ایک جائز اور مستحسن اقدام کیا ہے۔ (نعرہ ہائے تحسین) لیکن جب کوئی چھوٹی موٹی بات جسے ہم اپنے ناقص خیال میں ضروری سمجھتے ہیں پیش کی جاتی ہے تو ہمیں مطعون کیا جاتا ہے۔ حالانکہ یہ درست نہیں۔

Mr. Speaker: Please be relevent and confine your arguments to the amendments proposed by you.

چودھری محمد افضل چیمہ: اگر حضور کا یہ خیال ہے کہ اس سے کسی قسم کا اعادہ یا تکرار پیدا ہو جاتا ہے تو میں اپنی ترمیم واپس لیتا ہوں لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اس کے بغیر ایک ابہام پیدا ہو گیا ہے جس کا رفع کرنا نہایت ضروری ہے۔

Mr. Speaker: I think this amendment is not necessary.

چودھری محمد افضل چیمہ: جیسا کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہے۔ میں آپ کے قانونی تجربہ اور آپ کی علمی قابلیت کے پیش نظر آپ کے مشورہ کو قبول کرتے ہوئے یہ ترمیم واپس لیتا ہوں۔

Mr. Speaker: Has the honourable member the leave of the House to withdraw his amendment?

(Voices: Yes).

The amendment was by leave withdrawn.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mr. Speaker: The question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker: The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8.

The question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 12.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 12, in sub-section (1) of proposed paragraph 12 of Part III of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order, 1936, for the word "seven" occurring in line 3, the word "fifteen" be substituted.

Chief Minister: Sir, I have no objection to it. Make it fourteen days.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 12, in sub-section (1) of proposed paragraph 12 of Part III of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order, 1936, for the word "seven" occurring in line 3, the word "fourteen" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 12 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14.

Mr. Speaker: The question is—

The clause 14 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Malik Qadir Bakhsh (Parliamentary Secretary): Sir, I beg to move—

That in clause 1, for the existing sub-clause (3), the following be substituted:—

"(3). It shall come into force immediately on the expiry of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Ordinance, 1954."

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 1, for the existing sub-clause (3), the following be substituted:—

"(3). It shall come into force immediately on the expiry of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Ordinance, 1954."

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani 111) : Sir, I have no objection to this amendment. I would invite your attention to Rule 107. It reads thus :—

> "As soon as possible after the Governor has promulgated and ordinance under section 88(1) of the Act, printed copies of such ordinance shall be made available to the members of the Assembly. Within six weeks from the re-assembly of the Assembly any member may, after giving three clear days notice to the Secretary, move a resolution disapproving the ordinance."

Apart from this in the original Bill it is said that 'it shall come into force at once'. That is correct because it does not anticipate the assent of the Governor which is required under Rule 106. This Ordinance came into force on the 1st June, 1954 and in six months' time it expires, that is, it expires on the 31st December, 1954. If this Bill is passed here in the House to-day or tomorrow, then under Rule 106 it has to be sent to the Governor for his assent. But through this amendment we are anticipating the Governor's assent. He may give his assent or not.

Mr. Speaker : The amendment says that it shall come into force immediately after the expiry of the Ordinance.

Mr. C. E. Gibbon : If the Ordinance expires on the 31st December and if the Governor does not give his assent by that time, then this clause would be inoperative. According to this amendment this Bill must come into force on the 1st January, 1955.

Mr. Speaker : This interval is all the more necessary for the Governor to give his assent. If the Governor does not give his assent then it means that the Ordinance will live its normal life. As soon as the Governor gives his assent, the Bill will come into force. If he gives his assent on the 24th December, 1954, then it will come into force from that days.

Mr. C. E. Gibbon : If the Governor does not give his assent till 1st January, 1955, then it would be *ultra-vires.*

Cheif Minister: The Ordinance will continue and it will lapse when it expires.

Mr. Speaker : The question is—

> That in clause 1, for the existing sub-clause (3) the following be substituted:—
>
> "(3) It shall come into force immediately after the expiry of the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Ptractices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Ordinance, 1954."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

> That Short Title as amended be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to move—

> That the Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB ELECTRICITY DUTY (REPEAL) BILL

Minister of Agriculture : (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I introduce the Punjab Electricity Duty (Repeal) Bill.

Sir, I also move—

> That the Punjab Electricity Duty (Repeal) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Shor Title

Chaudhri Sultan Ali (Parliamentary Secretary) : Sir, I beg to move—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted, namely:—
"(2) It shall come into force immediately on the expiry of the Punjab Electricity Duty (Repeal) Ordinance, 1954."

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted, namely:—
"(2) It shall come into f rce immediately on the expiry of the Punjab Electricity Duty (Repeal) Ordinance, 1954."

Mr. C. E. Gibbon : This Ordinance was promulgated on 13th May 1954 and it exp. s within six months. We are meeting today on the 23rd November. Is not the Governor's assent being anticipated again ?

Mr. Speaker : When a Bill is passed by the Assembly, it is signed by me and sent to the Governor for his assent.

Mr. C. E. Gibbon : He can even send it to the Governor-General.

Mr. Speaker : We are sitting here as a l gislature. We are not concerned with their difficulties; let them face the music.

The question is—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted, namely:—
"(2) It shall come into force immediately on the expiry of the Punjab Electricity Duty (Repeal) Ordinance, 1954."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title as amended be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Electricity Duty (Repeal) Bill be passed.

The motion was carried.

THE AGRICULTURISTS' LOANS (PUNJAB AMENDMENT) BILL, 1954

Minister of Agriculture (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I introduce the Punjab Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill.

Sir, I also move—

That the Punjab Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill be taken in to consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That for the existing clause 2 the following be substituted:—

"2 (*a*) In sub-section (*i*) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884, after the word "cattle" the words "implements, tubewell machinery, the purchase of land for agricultural purposes" preceded and followed by a comma shall be substituted.

(*b*) The full-stop after the word "objects" at the end of sub-section (i) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884 shall be replaced by a colon and the following proviso shall be added:—

'Provided no interest on such loans shall be charged from owners and occupiers of arable land whose holdings owned or occupied do not exceed fifty acres."

حضور والا ۔ اصل قانون جسکی ترمیم اس مسودہ قانون کے ذریعہ معزز ایوان کے سامنے پیش کی گئی ہے ۔ ۱۸۸۴ میں انگریزی عہد حکومت میں پاس کیا گیا تھا اس وقت کی غیر ملکی حکومت نے یہ محسوس کیا کہ زمیندار اور کاشت کار خصوصاً اس ملک میں ایک ایسا طبقہ ہے جو صحیح معنوں میں اس معاشرہ کی ریڑھ کی ہڈی کی منزلت رکھتا ہے ۔ ہمارے قائدین نے بار ہا زبانی طور پر اس حقیقت کا اظہار فرمایا اور اعتراف کیا لیکن مجھےافسوس ہے کہ عملی طور پر کوئی زیادہ کام نہیں کیا جا سکا ۔ یہاں پر اصل قانون کے الفاظ یہ ہیں :—

,, ایسے زراعت پیشہ لوگوں کو جو کسی مصیبت سے دو چار ہوں اس مصیبت کو رفع کرنے کے لئے یا ازالہ تکلیف کے لئے خصوصیت سے بیج یا مویشی خریدنے کی غرض سے ان کو قرضہ جات حکومت کی طرف سے عطا کئے جائیں اور وہ لوگ جن کا دارومدار اور انحصار صرف زمین کی کاشت پر ہے ان کو خاص طور پر یہ امداد دی جائے ،، ۔

اس وقت اس امر کا کوئی امتیاز روا نہیں رکھا گیا تھا کہ ایسی ضروریات سے کچھ لوگ ایسے ہیں جو بے نیاز ہوتے ہیں ۔ یہ ہو سکتا ہے اور خصوصاً بڑے زمیندار اور کچھ ایسے لوگ ہیں جن کو ہر لمحہ اور ہر وقت ایسی احتیاجات لاحق ہوتی ہیں ۔ حضور والا ۔ اب میں نے اس ترمیم کی رو سے جس میں صرف بیج خریدنے یا مویشی خریدنے کی غرض سے قرضہ جات دینے کا تعلق ہے ۔ بعض دوسری صورتوں کا ذکر بھی کیا ہے جن سے میں سمجھتا ہوں کہ کاشتکار طبقہ آج کل دو چار ہے ۔ میں نے اس فہرست میں یہی اضافہ کیا ہے کہ ما سوائے ان اغراض کے جن کا ذکر پہلے ہو چکا ہے ان کاشت کاروں اور غریب و مفلوک الحال ادنیٰ مالکان اراضی کو ٹیوب ویل مشینری خریدنے کے لئے بھی اسی قسم کی سہولتیں دی جائیں تاکہ اگر وہ اپنی گرہ سے اس قسم کا اہتمام نہیں کر سکتے یعنی ٹیوب ویل نہیں لگا سکتے تو ان کو حکومت اسی قسم کی امداد اور مالی اعانت کرکے

اس قابل بنا ے کہ وہ ایک ترقی پسند انہ انداز میں اپنی کاشت کر سکیں شاید ہماری حکومت نے یہ محسوس کرتے ہوئے کہ ٹیوب ویل کا کاروبار اتنا گراں اور اتنا مشکل ہے کہ ادنیٰ مالک اور چھوٹے مزارعان کے پاس اتنا روپیہ نہیں کہ وہ اسکا اہتمام کر سکیں اس خیال کو ملحوظ رکھتے ہوئے اس وقت تک ٹیوب ویل لگانے کے سلسلے میں جس قدر اراضیات لوگوں کو دی گئی ہیں اگر آپ ان کی فہرست دیکھیں تو آپ کو یقین ہو جائے گا کہ اس میں صرف بڑے بڑے مالکان اراضی شامل ہیں ۔ اور ان میں ایسے اصحاب شامل ہیں جن کو کاشتکاری سے دور کا بھی واسطہ نہیں وہ بڑے بڑے شہروں میں اعلیٰ اعلیٰ قسم کے بنگلوں میں رہائش پذیر ہیں اور عمدہ موٹروں پر پھرتے ہیں لیکن محض ان کو اپنی شفقات اور نوازشات سے نوازنے کیلئے یا بعض سیاسی مصالح کے پیش نظر ان کو اس قسم کی اراضیات دی جاتی ہیں ۔ جب میں نے یہ تجویز پیش کی کہ ٹیوب ویل کی مشینری خریدنے کیلئے زمینداروں اور کاشتکاروں کو سہولتیں بہم پہنچائی جائیں تو میرے پیش نظر یہ بات تھی کہ بعض زمیندار ایسے ہو سکتے ہیں اور میرے علم اور مشاہدہ کے مطابق ایسے زمیندار موجود ہیں کہ جنہوں نے ٹیوب ویل کی شرائط پر حکومت سے اراضیات لینے کے لئے درخواستیں دی ہوئی ہیں اور جن کی گذران کا تمام تر داروبدار اور انحصار صرف زمین کی کاشت پر ہے اور اس کے علاوہ ان کا کوئی متبادل ذریعہ معاش نہیں ہے ۔ اگر حکومت ان کی درخواستوں کو درخور اعتنا سمجھے اور بجائے اس کے کہ وہ بڑے مالکان اراضی کو اور بڑا بنانے کی کوشش کرے کیا یہ مناسب نہ ہوگا کہ وہ ان لوگوں کو ٹیوب ویل کی شرائط پر اراضیات دی جائیں اور پھر اس سکیم کو کامیاب بنانے کیلئے قرضہ جات کے ذریعہ ان کی اعانت اور امداد کی جائے ۔ حضور والا ۔ اسی لئے میں نے ٹیوب ویل کی مشینری کا ذکر اس فہرست میں کیا ہے ۔

اسکے علاوہ دوسری بات جس کا میں نے ذکر کیا ہے یہ ہے ۔ the purchase of land for agricultural purposes اصل قانون میں حکومت نے ان لوگوں کو یہ حق عطا کیا ہے کہ اگر وہ زرعی اغراض کیلئے اراضیات خریدنا چاہیں تو حکومت ان کی امداد کرے گی ۔ حضور والا ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر حکومت کسی آدمی کو اپنی گرہ سے زمین خریدنے کیلئے امداد دینے کیلئے تیار ہے تو اس کے لئے یہ کیوں مشکل یا نا ممکن ہے کہ وہ ان لوگوں کو لمبے پٹے اور آسان شرائط پر

اراضیات دیکر ٹیوب ویل کی مشینری خریدنے کیلئے بھی امداد دے۔ میں سمجھتا ہوں کہ جو لوگ . . . . . .

Minister of Revenue : On a point of information. Sir, I might inform the honourable member that Government is already giving taccavi loans for sinking tube-wells. Therefore, there is no need to put this amendment.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ مجھے بڑی مسرت ہوئی ہے کہ عزت مآب وزیر مال نے یہ فرمایا ہے کہ وہ قبل ازیں میری اس تجویز پر عمل پیرا ہیں۔ میں حیران ہوں کہ جب وہ اس تجویز کو اتنا معقول اور ضروری سمجھتے ہیں اور اس سے پیشتر اس پر عمل بھی کیا جا رہا ہے تو اس مسودہ قانون میں ایک سٹیٹیوٹری پراویژن رکھ دینے میں ان کو کیوں تامل ہے۔

وزیر مال : کیونکہ یہ ضروری نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اگر بیج کیلئے ضروری ہے۔ اگر مویشیوں کیلئے ضروری ہے۔ اگر زمین خریدنے کیلئے ضروری ہے تو زمین کی اصلاح کرنے کیلئے اور ذرائع آبپاشی میں سہولتیں پیدا کرنے کیلئے یہ کیوں ضروری نہیں ہے۔ آپ کو معلوم ہے کہ پانی کی قلت کا مسئلہ آپ کے اس صوبہ کے اہم ترین مسائل میں سے ہے اور ماسوائے ٹیوب ویلز اور چاہات کے آپ کسی اور ذریعہ سے اس کا انتظام اور اہتمام نہیں کر سکتے پھر آپ اس سے گریز کیوں کرتے ہیں بالخصوص جب آپ یہ کہتے ہیں کہ آپ اس پر پہلے سے عمل بھی کر رہے ہیں۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ایک ضروری وجہ ہے کہ یہ الفاظ یہاں پر درج کر دیئے جائیں۔ اس لئے میں یہ استدعا کروں گا کہ ان اغراض کی فہرست میں جن کے لئے آپ کاشتکاروں کو قرضہ جات دینا چاہتے ہیں ٹیوب ویل کی مشینری کی خرید کا بھی ذکر کر دیا جائے۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ زمین ٹیوب ویل کی مشینری سے نسبتاً بہت زیادہ گراں اور قیمتی ہے۔ اگر آپ زیادہ قیمتی چیز کی خرید کیلئے قرضہ جات دے سکتے ہیں تو نسبتاً ارزاں تر کیلئے کیوں قرضہ جات نہیں دے سکتے خصوصاً جبکہ ذریعہ کاشت اور ذریعہ آبپاشی میں آسانی ہونے سے زمین کی افادیت میں اضافہ ہو سکتا ہے اور اس طرح آپ کا پانی کا مسئلہ بھی حل ہو سکتا ہے۔ آپ اس پر عمل بھی کرتے ہیں اور زبانی طور پر تردید بھی کرتے ہیں آخر قانون میں یہ الفاظ رکھنے میں آپ کو کیا چیز مانع ہے ؟

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That for the existing Clause 2, the following be substituted:—

"2 (a) In sub section (i) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884, after the word "cattle" the words "implements, tube-well machinery, the purchase of land for agricultural purposes" preceded and followed by a comma shall be substituted.

(b) The full-stop after the word "objects" at the end of sub-section (i) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884, shall be replaced by a colon and the following proviso shall be added:—

"Provided no interest on such loans shall be charged from owners and occupiers of arable land whose holdings owned or occupied do not exceed fifty acres"."

Mian Muhammad Shafi : (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat). Sir, I was thrilled the other day when the Honourable the Chief Minister told me that he was bringing in the Assembly a Bill in support of the cultivators, but the way in which the Treasury Benches are resisting to accept an extremely reasonable amendment moved by the opposition.....

Mr. Speaker : Kindly speak on the merits of the amendment.

Mian Muhammad Shafi : Sir, a member from this side has moved an amendment to the effect that whereas the Government grant loans for the purchase of agricultural land, it should also enact a legislation for the grant of loans to purchase tube-well implements and other machinery. Sir, under the tube-well sinking scheme a large number of people have applied for land and amongst them the majority of applicants are tenants-at-will and small-holders. The Honourable Minister for Revenue has said publicly that the Government will give top priority to these people in the matter of allotment. Sir, if they are sincere and their declarations are genuine, why are they reluctant to grant loans for the purchase of tube-well machinery ? If you are not going to accept this very reasonable amendment, it means your declarations are false and you have no intention to help the small land-holders. How can these poor people afford to install tube-wells and purchase machinery for this purpose ? So I think this is a very reasonable amendment and it should be accepted.

The Assembly then adjourned for Asr prayers.

The Assembly re-assembled after Asr Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Sheikh Mehbub Ilahi : (Lyallpur I, Muslim Reserved Seat).). Sir, I had no intention to speak on the Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill, 1954, but when I heard my honourable firends bringing an amendment to this very innocent Bill, I had to say a few words to clear the position. To me it appears that they are labouring under a great confusion. The proposal which they have put forward is already in the Taccavi Loan Act and the Honourable mover knows that his friends have been getting Taccavi loans for the installation of tube-wells. It is true that it is written in the Act that the money will be advanced on taccavi system. As a matter of fact tube-well is also a well with larger capacity of water. The difference between a tube-well and a well is this that a tube-well has got a tube in it while an ordinary well has got no tube. On the other hand there are different types of tube-wells: 4", 6", 9", 12", 16" and 18". We have upto 18" in this province. There is already a provision in the law for the grant of taccavi loans for sinking wells and people are getting Rs. ten thousand to fifteen thousand as loans for tube-wells. My honourable friend insists that it should be made a statutory law. When there is already a provision in the law for this purpose, I think there is no necessity for the inclusion of the words "tube-well machinery" in it. Insertion of these words into the Act in my

opinion will be redundants. There can be no limit to it and the Act will grow into a very big bock. With these remarks I oppose this amendment.

Minister of Revenue: (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, it appears that my honourable friend from Gojra has not studied all the Acts under which the Government can give loans. As the honourable member (Sheikh Mehbub Haki), has just pointed out we are already advancing money for sinking tube-wells to the tune of Rs. ten thousand to fifteen thousand per tube-well. Therefore, the Government does not feel the necessity of amending the existing law as there already exists a provision in the Act for advancing loans for purposes connected with the improvement of land. Tube-well is also connected with the agricultural objects. This Act is very comprehensive and the Government can give loan for all purposes connected with the agricultural objects. We have gone a step further and we have brought this amendment in the Act to make provision for the grant of taccavi loans for the purchase of land to small land-owners and tenants who cannot afford to purchase land themselves. In view of this I think this amendment is redundant.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ مسلم): حضور والا۔ عزت مآب وزیر مال نے اپنی تقریر اور اپنے ارشادات کے شروع میں بڑی سنجیدگی کے ساتھ مگر لطیف انداز میں مجھ پر یہ چوٹ کی کہ مجھے تقریر کرنے کا شوق ہے اور میں صرف یہ شوق پورا کرنے کی خاطر کھڑا ہوتا ہوں۔

وزیر مال: بالکل نہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ: میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو دلیل انہوں نے بڑے وثوق اور یقین کے ساتھ ایوان کے سامنے پیش کی ہے میں اس سے ہرگز مطمئن نہیں ہوں۔ پہلی بات انہوں نے یہ فرمائی.....

وزیر مال: آپ کو ٹیوب ویل کیلئے قرضہ دیدیا جائے گا۔

چودھری محمد افضل چیمہ: آپ ہمیں ٹیوب ویل کیلئے زمین نہیں دیتے قرضے کی بات تو بعد میں آئے گی۔

پہلی بات آپ نے یہ فرمائی کہ یہ قانون جامع اور مکمل قسم کا ہے۔ میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ زمینداروں کی اعانت اور امداد کیلئے آپ کے پاس تنہا یہی ایک قانون نہیں بلکہ اس سے ملتے جلتے آپ کے پاس تین اور قوانین ہیں۔ ان میں سے ایک کا نام بھی انہوں نے غلط سلط لے دیا تھا۔ پہلا ہے ناردرن انڈیا تقاوی ایکٹ آف ۱۸۷۳۔ دوسرے کا نام ہے لینڈ امپروومنٹ ایکٹ آف ۱۸۸۷ اور تیسرا ہے ایگریکلچرل لونز ایکٹ آف ۱۸۸۹۔

حضور والا۔ یہ تینوں قانون ایک ہی نوعیت کے ہیں اور ان کا مقصد بہت حد تک یکساں اور ملتا جلتا ہے لیکن اس کے باوجود اگر ایک قانون میں ایک چیز کا انتظام کیا گیا تو دوسری چیز عمداً اور قصداً نہیں بلکہ

سہواً نظر انداز ہو گئی ہے اور اس کی تلافی کرنے کیلئے ایک دوسرا قانون پیش کرنا پڑا اور پھر اس دوسرے قانون میں کوئی چیز کسی وجہ سے نظر انداز ہو تو اس سقم کو رفع کرنے کیلئے ایک تیسرا قانون پاس کرنا پڑا۔ چنانچہ میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ اس مقصد کے حصول کے لئے آپ کے پاس کوئی ایک جامع اور کمپریھنسو قانون نہیں جیسا کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہے بلکہ یہ تین قوانین ہیں۔اور اگر آپ غور سے دیکھتے تو آپ کو بعض ایسے اسقام نظر آ جاتے جن کو رفع کرنے کیلئے اگر اللہ تعالے آپ کو مہلت دے تو کسی آئندہ اجلاس میں ترمیم پیش کرتے بہر حال سوال یہ ہے آپ نے فرمایا ہے کہ دیکھئے ٹیوب ویل کے سلسلہ میں قرضہ دینے کے معاملہ پر ہم پہلے سے عمل پیرا ہیں۔ میں اس کے جواب میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ قانون اپنے اطلاق اور نفاذ کے اعتبار سے مختلف نوعیتوں کے ہوتے ہیں۔ بعض قانون ایسے ہوتے ہیں کہ جن کے ذریعہ آپ اپنے صوبہ کے عوام کے کسی ایک طبقہ کی ناجائز کاروائیوں کو روکنے کیلئے ان پر قانونی پابندی عائد کر دیتے ہیں۔ بعض قانون ایسے ہوتے ہیں جو اوامر اور نواھی کی شکل میں ہوتے ہیں۔ کچھ قوانین ایسے ہوتے ہیں جن کے ذریعہ حکومت خود اپنے اوپر پابندیاں عائد کرتی ہے کہ وہ مصیبت زدہ لوگوں کو مصائب اور مشکلات سے نکلنے میں امداد کرے گی۔ حضور والا۔ میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اگر یہ فرض بھی کر لیا جائے کہ آپ بہت مخلص۔ درد مند۔ ہمدرد۔ نیک دل اور نیک نیت حکمران ہیں اور آپ کی نیت میں کسی قسم کا کوئی فتور نہیں اور بظاہر اس میں کسی قسم کا کوئی شبہ بھی نہیں ہو سکتا لیکن اس کے باوجود جب حکومت ایک قانون کی شکل میں اپنے اوپر کوئی پابندی عائد کرتی ہے تو اسے ایکٹ میں تفصیل سے درج کیا جاتا ہے لیکن آپ کے خیال میں سرے سے اس کے قانونی وجود کی ضرورت نہیں۔ ایک قانون بنا کر حکومت خود اپنے آپ کو پابند کرتی ہے کہ ایسے مخصوص حالات میں حکومت اس قسم کی امدادی کارروائی کرے گی۔ اگر یہ فرض کر لیا جائے کہ حکمران بڑا نیک دل ہے اور اس لئے اس کو اپنے اوپر قانونی پابندی عائد کرنے کی سرے سے ضرورت محسوس نہیں ہوتی اس دلیل کو اگر اس کے منطقی انتہا تک لے جایا جائے تو دوسرے قوانین جن کا آپ اپنے اوپر اطلاق کرتے ہیں اور جن کے ذریعہ آپ اپنے آپ کو پابند کرتے ہیں ان کی بھی سرے سے ضرورت نہیں ہے کیونکہ اس مفروضہ کے پیش نظر کہ حکومت بڑی نیک نیت۔ ہمدرد اور خیر خواہ ہے اسے قوانین بنانے کی کیا ضرورت ہے وہ خود

بلا قانون اپنے فرائض انجام دیگی اس کے بعد دوسری چیز میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر واقعی ایک ایسا کام جیسا کہ میں چاہتا ہوں کہ اس سٹیٹیوٹری پراویژن کے ذریعہ آپ اپنے اوپر واجب کر لیں جو اب آپ بغیر کسی خارجی پابندی کے کر رہے ہیں تو اس کا دوسرے الفاظ میں یہ مطلب ہے کہ آپ میری اس ترمیم کی معقولیت کو بہر حال محسوس کرتے ہیں لیکن آپ اس کام کو بطور ایک مہربانی کے یا بطور ایک خیراتی کام کے کرنا چاہتے ہیں ۔ آپ اپنے اوپر یہ قانونی پابندی عائد نہیں کرتے تا کہ یہ سمجھا جائے کہ حکومت بڑی شفیق اور مہربان ہے اور اپنی رعایا کیلئے بعض ایسی باتیں بھی کر گذرتی ہے جو قانونی اعتبار سے وہ کرنے کی پابند نہیں ہے ۔ جو چیز آپ جائز اور مناسب سمجھتے ہیں اس کو قانونی طور پر آپ یہاں درج کرنے سے بچنا چاہتے ہیں تاکہ آپ پر کوئی قانونی گرفت اور مواخذہ نہ ہو سکے ۔ آپ کے نقطہ نگاہ سے کسی ایسے قانون کی ضرورت نہیں ہونی چاہیئے جس کا اطلاق حکومت کے اپنے اوپر ہو ۔ میں امید کرتا ہوں کہ عزت مآب وزیر مال اگر انہوں نے میری معروضات کو غور سے سنا ہے تو وہ ان کا مناسب اور معقول جواب دینے کی ضرور کوشش کریں گے ۔

وزیر مال : بالکل نہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اس کے بعد میں حزب اختلاف کے پرانے اور حالیہ سرکاری رکن کی خدمت میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔ انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ دیکھو ٹیوب ویل کا لگانا چھوٹے چھوٹے زمینداروں کے بس کا روگ نہیں ہے ۔ ان کی حالت ایسی نہیں کہ وہ ٹیوب ویل لگا سکیں ۔ انہوں نے اس میں انجینیرنگ پوائنٹ آف ویو پیش کیا جو شائد انہوں نے کسی کتاب میں پڑھا ہے ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اول تو آپ کے اس قانون میں قرضہ جات دینے کے متعلق چھوٹے اور بڑے زمینداروں میں کوئی امتیاز قائم نہیں کیا گیا ۔ اگر یہ فرض کر بھی لیں کہ ٹیوب ویل چھوٹے کسان نہیں لگا سکتے بلکہ صرف بڑے بڑے زمیندار ہی اسکا اہتمام کر سکتے ہیں تو اس سے یہ نتیجہ اخذ کرنا کہ یہ صورت حال ہمیشہ جاری رہے گی اور چھوٹے زمینداروں کے لئے کبھی یہ موقع نہیں ہوگا کہ وہ ٹیوب ویل لگا سکیں بالکل غلط مفروضہ ہے ۔ پچھلے دنوں میں نے اخبارات میں پڑھا تھا کہ وزیر اعلیٰ نے کسی صنعتی نمائش کا افتتاح کرتے ہوئے بیکو کو بڑا خراج تحسین پیش کیا تھا کہ جہاں تک ٹیوب ویل بورنگ کی مشینری کی بہم رسانی کا تعلق ہے انہوں نے ملک کو خود مکتفی کر دیا

ہے اور وہ شائد اس بارہ میں درآمد شدہ اشیاء سے بے نیاز ہو جائیں گے - بنا برین میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ملکی مصنوعات اور ملکی مشینیں نسبتاً بہت ارزاں ہوتی ہیں اور اگر وہ کثرت سے پیدا کی جائیں تو وہ اور ارزاں ہو جائینگی اور اگر حکومت ٹیوب ویل کی شرائط پر زمینیں عطا کرنے کے لئے چھوٹے چھوٹے زمینداروں کو منتخب کرے جن کی اراضیات تھوڑی ہیں یا جن کے کھاتہ جات تقسیم در تقسیم ہو کر غیر اقتصادی ہوگئے ہیں یا ہونے والے ہیں تو کیا یہ اچھا نہیں ہوگا کہ یہاں پر بجائے اس کے کہ آپ اپنے اوپر کوئی پابندی عائد نہ کریں آپ بیج مویشی اور زراعت کی متعلقہ اغراض کے علاوہ یہ سٹیپوٹری پراویژن بھی رکھ دیں -

حضور والا - مجھے اس سلسلہ میں حکومت کی اس پالیسی پر جو انہوں نے ٹیوب ویل کی شرائط پر زمین دینے کے متعلق اختیار کر رکھی ہے ایک اعتراض ہے -

Mr. Speaker : It is not relevant.

چودھری محمد افضل چیمہ : میری گذارش صرف یہ ہے کہ اس دنیا میں مجھے یقین ہے کوئی شخص غلطیوں سے بالا نہیں - آپ مجھے موقع ہی نہیں دیتے یہ ثابت کرنے کا کہ میں جو کچھ کہہ رہا ہوں وہ کسطرح متعلق ہے - آپ خواہ مخواہ ایک چیز فرض کر لیتے ہیں -

صاحب سپیکر : آپ نے جو دلائل پیش کئے تھے آنریبل شیخ محبوب الہی اور آنریبل وزیر مال انکا جواب دے چکے ہیں - اب آپ اپنی جوابی تقریر کو صرف انہی تک محدود رکھیں -

چودھری محمد افضل چیمہ : بہتر جناب چونکہ حکومت کا ارادہ صرف بڑے زمینداروں کو ٹیوب ویل پر اراضیات دینے کا ہے اسلئے انہیں یہاں ٹیوب ویل کے لفظ کے اطلاق پر اعتراض ہے - اور اسکا عملی اور بین ثبوت میں حضور کی اجازت سے یہاں پیش کرنا چاہتا ہوں - اس وقت تک انہوں نے ٹیوب ویل کی شرائط پر جس قدر اراضیات دی ہیں وہ ایسے بڑے لوگوں کو دی ہیں جو حکومت کی امداد یا استعانت سے بالکل بے نیاز ہیں - خود آنریبل شیخ محبوب الہی ان میں سے ہیں - وہ اس چیز کی ضرورت نہیں سمجھتے کہ چھوٹے زمینداروں کے معاملہ میں ٹیوب ویل کا ذکر کیا جائے - انہوں نے ٹیوب ویل پر اراضیات دینے کیلئے یہ معیار رکھا ہے کہ جن لوگوں کا بینک بیلنس دس بیس ہزار روپے کے درمیان ہو صرف انہیں ٹیوب ویل کے لئے زمین دی جائے - میں صرف اس بات کا جواب دے رہا ہوں کہ وہ

ٹیوب ویل کے لفظ کا اطلاق کیوں پسند نہیں کرتے۔ انکے شعور یا غیر شعور میں کونسی چیز کار فرما ہے ؟

صاحب سپیکر : یہ چیز غیر متعلق ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اگر حضور کا یہی خیال ہے تو میں بھی اسے غیر متعلقہ سمجھتا ہوں۔

وزیر مال : بجٹ سشن تو غالباً ہوگا ہی۔ وہاں آنریبل ممبر کو ایسی باتیں کرنے کا کافی موقع مل جائیگا۔

چودھری محمد افضل چیمہ : آج عزت مآب وزیر مال اور انکے رفقائے کار کچھ خوش خوش سے ہیں۔ انکے چہرے بھی متبسم ہیں۔ شاید انکی سیاسی زندگی کی میعاد میں کچھ اضافہ ہو گیا ہے۔ (قہقہہ)۔

میں جناب یہ عرض کر رہا تھا کہ ان تینوں قوانین میں چھوٹے بڑے زمینداروں کا کوئی امتیاز قائم نہیں کیا گیا۔ چھوٹے زمینداروں کو زمین کی اصلاح یا زرعی آبپاشی کی اصلاح کے لئے حکومت سے تقاوی پر قرضہ لینے میں کسی حد تک دشواری ہوتی تھی۔ اب حکومت کو یہ چاہیئے تھا کہ وہ اس قسم کی مدد اور استعانت صرف چھوٹے مالکان تک محدود رکھتی اور بڑے زمینداروں کو اس سے یکسر محروم کر دیتی۔ اسطرح حکومت چھوٹے مالکان کو انکی ترقی اور بہبودی کیلئے زیادہ سے زیادہ مواقع بہم پہنچا سکتی ہے۔ میں نے یہ عرض کیا تھا کہ اگر اور کچھ نہیں تو حکومت کم از کم ان چھوٹے زمینداروں کے قرضے جات کو جنکی اراضیات دو مربعوں تک ہیں سود سے مستثنیٰ کر دے۔

صاحب سپیکر : دونوں مقرروں میں سے کسی نے سود کا ذکر نہیں کیا۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں اپنی طرف سے کرتا ہوں۔

صاحب سپیکر : آپ نہیں کر سکتے۔

Mr. Speaker : The question is—

That for the existing clause 2 the following be substituted:—

"2(a) In sub-section (*i*) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884, after the word "cattle" the words "implements, tubewell machinery, the purchase of land for agricultural purposes" preceded and followed by a comma shall be substituted.

(*b*) The full-stop after the word "objects" at the end of sub section (*i*) of section 4 of the Agriculturists' Loans Act, 1884, shall be replaced by a colon and the following proviso shall be added:—

'Provided no interest on such loans shall be charged from owners and occupiers of arable land whose holdings owned or occupied do not exceed fifty acres'".

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Chaudhri Sultan Ali (Paliamentary Secretary) : Sir, I beg to move—

That in clause 1, for the existing sub-lclause (3) the following be substituted namely :—

"(3) It shall come into force immediately on the expiry of the Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Ordinance, 1954."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title as amended be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Revenue (The Honourable Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill be passed.

چوہدری محمد افضل چیمہ — (لائلپور—ہ—مسلم) - حضور والا - یہ ترمیمی مسودہ قانون بظاہر بڑا مفید ہے- اس میں ترمیم کرنے کی کوشش کی گئی ہے - کہ ان اغراض کی فہرست میں جن کے لئے کسی زمیندار کو قرضہ دیا جا سکتا ہے اس غرض کا اضافہ کر دیا جائے کہ زمینداروں اور چھوٹے کاشتکاروں کو اراضیات خریدنے کیلئے بھی قرضہ مل سکیگا - مگر میں محسوس کرتا ہوں کہ حکومت اس مسودہ قانون کو مفید سے مفید تر بنا سکتی تھی - اور سب سے زیادہ میں جس بات پر زور دینا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ . . . . . .

اگر آپ چاہیں تو اصل قانون کی دفعہ ۴ میں معمولی سی ترمیم کرکے بے انداز فائدہ حاصل کر سکتے ہیں -

صاحب سپیکر : جس بات کا آپ ذکر کر رہے ہیں وہ تو نامنظور ہو چکی ہے - جو چیز نا منظور ہوئی ہے اس پر آپ بحث نہیں کر سکتے - البتہ جو منظور ہوئی ہے اس پر بحث کر سکتے ہیں -

The honourable member should remember that this is the third reading of the Bill and the scope of discussion is limited.

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا ۔ میری عرض تو سن لیجیئے ۔ میری گذارش یہ ہے کہ جہانتک تیسری خواندگی پر بحث کے scope کا تعلق ہے ۔ حضور کا ارشاد ہر وقت مجھے پیش نظر ہے کہ بحث ایوان ہذا میں منظور شدہ شقوں تک ہی محدود ہونی چاہیئے ۔ مگر جب آپ کسی چیز کو اختیار کر لیتے ہیں تو اس پر بحث کرنے کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں ۔ ایک تو ایجابی نقطہ نگاہ سے نکتہ چینی کر سکتے ہیں اور دوسرے سلبی یا منفی پہلو سے اس پر بحث کر سکتے ہیں جس سے وہ تمام اسقام نمایاں کئے جا سکتے ہیں جن کا رفع کیا جانا لازمی ہو ۔ لہذا بحث کو کسی مسودہ قانون کی شقوں تک محدود کرتے ہوئے اس کے دونوں پہلو زیر بحث لائے جا سکتے ہیں ۔ اگر آپ میری گذارش سن لیں تو مجھے یقین ہے کہ آپ اسے عین اپنے ارشاد کے مطابق پائینگے ۔

صاحب سپیکر: میں کسی ایسی دلیل کے اعادے کی اجازت نہیں دے سکتا جو پہلے اس ایوان میں پیش کی جا چکی ہو ۔

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا ۔ آپ نے فرمایا ہے کہ میں اس کے منفی پہلو پر بحث نہیں کر سکتا ۔ میری گذارش یہ ہے کہ کسی کلاز پر بحث کرنے سے اس کے دونوں پہلوؤں پر بحث ہو سکتی ہے ۔

Mr. Speaker: There is no question of 'Manfi Pehlu'. The scope of discussion at this stage is very limited.

چودھری محمد افضل چیمہ: تیسری خواندگی کے موقع پر بحث پیش نظر مسودہ قانون میں مشمولہ شقوں پر مرتکز کی جانی چاہیئے ۔ مجھے اس سے پورا اتفاق ہے ۔ اب اس بل میں جو باتیں ہیں ان پر بحث اس طریق سے ہونی چاہیئے کہ اس کے سارے پہلو زیر بحث آ جائیں ۔

Mr. Speaker: You can discuss only the contents of the Bill.

چودھری محمد افضل چیمہ: اب جناب والا ۔ اس مسودہ قانون کی دفعہ ۲ میں آپ نے جو ترمیم پیش کی ہے اس سے ان زراعتی اغراض کی تخصیص کی گئی ہے جن کے لئے قرضہ دیا جا سکتا ہے ۔ چنانچہ ایک مقصد یا غرض زمین خریدنا ہے ۔ اس کے ساتھ ہی یہ بھی فرمایا گیا ہے کہ یہ بل بجائے خود بڑا جامع ہے اور اس میں اس کے علاوہ یہ الفاظ بھی آ جاتے ہیں کہ علاوہ ازیں ان تمام اغراض و مقاصد کیلئے قرضہ دیا جا سکے گا جن کا تعلق زراعت سے ہوگا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر یہ کلاز اس حد تک جامع تھی تو پھر اس کے علاوہ Northern India Taqavi Act کی کیا ضرورت تھی ؟ اس میں بعض ایسے اغراض و مقاصد کا ذکر ہے جو اس میں نہیں ہیں ۔

Mr. Speaker : That is not before us.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور میں تو صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں جیسا کہ عزت مآب وزیر مال صاحب خیال فرما رہے ہیں کہ اگر یہ جامع ہوتا تو اس کے اسقام کو دوسرے قوانین کی مدد سے دور نہ کیا جاتا۔

وزیر مال : تقاوی ایکٹ تو اس سے پہلے کا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں تو یہانتک کہونگا کہ کنویں لگانے کیلئے بھی قرضہ دیا جائے۔ اس other کے لفظ کی موجودگی میں نہ کسی کاز کی ضرورت رہ جاتی ہے اور نہ کسی Land Improvement or Agriculturist Loans Act کی حاجت۔ اس لئے میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ آپ کی یہ کاز نمبر۲ بالکل ناقص ہے۔ پھر آپ نے cattle کے لفظ کی ایزادی سے ایک اور قدم اٹھایا ہے مگر اس کے باوجود بھی یہ کاز نامکمل رہ گئی ہے۔ یہ کاز یقیناً بہتر ہو سکتی تھی بشرطیکہ اسے مفید بنانے کا منشا ہوتا۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill, 1954, be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB AGRICULTURAL INCOME-TAX (AMENDMENT) BILL, 1954

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to introduce the Punjab Agricultural Income-Tax (Amendment) Bill, 1954.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration atonce.

Mr. Speaker : The motion is —

That the Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Chaudhri Sultan Ali (Parliamentary Secretary): Sir, I beg to move—

That in clause 1, for the existing sub-clause (3), the following be substituted, namely :—

"(3) It shall come into force immediately on the expiry of the Punjab Agriculturist Income-Tax (Punjab) (Amendment) Ordinance, 1954."

Mr. C. E. Gibbon : Sir, is it relevant that any Parliamentary Secretary may move an amendment which stands in the name of another Parliamentary Secretary ?

Mr. Speaker : A Private Parliamentary Secretary cannot move it but a Parliamentary Secretary can move a thing which stands in the name of another Parliamentary Secretary.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 1, for the existing sub-clause (3), the following be substituted, namely :—

"(3) It shall come into force immediately on the expiry of the ~~Agriculturists Loans (Punjab)~~ Punjab Agriculturists Loans (Amendment) Ordinance, 1954".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That the Short Title be amended be the Short Title of the Bill

The motion was carried.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to move—

That the ~~Agriculturists Loans (Punjab)~~ Punjab Agriculturists Loans (Amendment) Bill, 1954, be passed.

Mr. Speaker : The question is—

That the ~~Agriculturists Loans (Punjab)~~ Punjab Agriculturists Loans (Amendment) Bill, 1954, be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB LAND REVENUE (AMENDMENT) BILL, 1954

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to introduce the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954.

Minister of Revenue : (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to move :—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration atonce.

Mr. Speaker : The motion is—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Chaudhri Sultan Ali (Parliamentary Secretary) : Sir, I beg to move :—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted, namely:—

"(2) It shall come into force immediately on the expiry of the Punjab Land Revenue (Amendment) Ordinance, 1954".

Mr. Speaker : The motion is—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted namely:—

"(2) It shall come into force immediately on the expiry of the Punjab Land Revenue (Amendment) Ordinance, 1954".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That the Short Title as amended be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954, be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور-۹ - مسلم) : حضور والا - میں اس سلسلہ میں بہت ہی مختصر گذارشات پیش کرنا چاہتا ہوں - عرض یہ ہے کہ حکومت نے اس ترمیمی بل کے ذریعہ سے اس کا اہتمام کیا ہے کہ انتقالات کے رجسٹروں میں الاٹیوں کا اندراج اس طریقہ سے ہو جس طرح مالکان کا ہوتا ہے یعنی رجسٹر انتقالات میں مالک اور الاٹی دونو قسم کے لوگوں کا اندراج کیا جائے - یہ ٹھیک ہے کہ وراثت کے نقطہ نگاہ سے اس قسم کا اندراج ضروری ہے لیکن اس سے پیشتر جہاں تک مجھے یاد ہے مہاجرین کے لئے الگ رجسٹر maintain کئے جاتے تھے - اگر ان کے خیال میں کسی ایک چک کے تمام مالکان اور تمام الاٹیوں کے اندراج کے لئے ایک جامع قسم کا رجسٹر قائم کیا جائے تو شاید درست ہو - لیکن اصل دفعہ ۳۴ کی شق (۱) جس کی ترمیم کی جا رہی ہے - کے الفاظ یہ ہیں -

"Any person acquiring by inheritance, purchase, mortgage, gift, otherwise, any right in an estate as a landowner, assignee of land Revenue or tenant having a right occupancy shall report his acquisition to the patwari of the estate."

دوسرے لفظوں میں اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر کسی شخص کو کسی زمین کے حقوق حاصل ہوتے ہیں خواہ وہ کسی طرح سے ہوں یعنی ہبہ کی صورت میں ہوں یا خرید و فروخت کے ذریعہ سے - بیع و اشتراء کے ذریعہ سے ہوں - وہ زمین الاٹ منٹ کے ذریعہ منتقل کی جائے تو اس کی اطلاع پٹواری کو دی جائے - اور وہ اس کا اندراج کرے - اس سلسلہ میں مزارعین کے نام کا اندراج بھی کیا جائے - مثلاً نام مالک - فلاں فلاں -

نام مزارع - فلاں فلاں -

علاوہ ازیں جہاں تک کاشتکار کا تعلق ہے میں محسوس کرتا ہوں کہ اس سلسلہ میں جو طریق کار حکومت نے اختیار کیا ہے اس سے مزارعین کی ایک کثیر تعداد بے دخل ہو جائے گی - پھر کاشتکار کے اندراج کا خانہ بہت حد تک بیکار ہو جائے گا - اور ان کا خانہ خراب ہو جائیگا - بس اس سے زیادہ میں اور کچھ نہیں کہنا چاہتا -

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill, 1954, be passed.

The motion was carried.

RULING HOLDING THE NOTICE TO RAISE A DEBATE ON ANSWERS TO QUESTIONS OUT OF ORDER WHEN NOT SUBMITTED WITHIN THE QUESTION TIME.

Mr. Speaker : Before we disperse I have to dispose of four notices which have been given by who wants under rule 12(3)(b) of the Rules of Procedure, to raise a debate on answers to certain questions asked to-day.

But I am afraid I have to rule them out of order for the very reason that according to the Rule on which he has relied for giving these notices, they should have been given at the question time, that is, within the period of sixty minutes that I have today allowed. They were given to me when we started with the discussion on adjournment motions.

Mr. C. E. Gibbon : That is quite true, but they were being written during the question hour.

Mr. Speaker : They relate to Questions Nos. 3149, 2923, 2922 and 2907. All these questions were asked to-day long before the question hour was over. I am very sorry that I have to rule them out of order.

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Thursday, the 25th November,* 1954.

---

348 P. L. A.—450—24.10.55—SGPWR Lahor.

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 25th November, 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PROFITS BY SALE OF NATIONALIZED BOOKS OF PRIMARY SCHOOLS

***3043 Sheikh Mahbub Ilahi:** Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state whether Government are making any profits by the sale of nationalized text-books of Primary schools in the province during the year 1954; if so, the net profits earned so far and the items on which this profit has accrued.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے خاں) : اس مرحلے پر اشاعت کتب کے منافع کا صحیح اندازہ نہیں کیا جا سکتا ۔ کیونکہ استادوں کی گائیڈ بکس کی فروخت بہت کم ہے ۔ اور ۱۰،۸۹،۷۵۰ روپے کی مالیت کا سٹاک ابھی تک حکومت کے پاس پڑا ہے ۔ گورنمنٹ نے کتابوں کی اشاعت منافع کی غرض سے اپنے ہاتھ میں نہیں لی ۔ بلکہ حکومت نے ۱۲½ فیصدی قیمت کم کر دی ہے ۔ اور ایجنٹس کو ۱۲½ فیصدی کی رعایت دی گئی ہے ۔ مزید براں حکومت نے مشینری کے لئے ۶ ۲۰،۶۷۰ روپے صرف کئے ہیں ۔ بہر حال یہ سکیم خود کفیل ہونے کے اصول پر چلائی جا رہی ہے ۔ اور جب تمام سٹاک فروخت ہو جائے گا ۔ تو اس کا نفع اعلیٰ پرنٹنگ کے لئے پریس میں مزید مشینری لگانے پر صرف ہوگا ۔

چودھری محمد افضل چیمہ: جیسا کہ آنریبل پارلیمنٹری سیکرٹری نے فرمایا ہے یہ پالیسی کسی منافع اندوزی کے نقطہ نگاہ سے اختیار نہیں کی گئی تھی تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ آخر یہ کن مقاصد اور کن اغراض کے پیش نظر اختیار کی گئی تھی ۔؟

وزیر تعلیم: اسکی سب سے بڑی وجہ یہ تھی کہ سارے صوبے میں یہ مطالبہ کیا جا رہا تھا کہ تمام سکولوں میں ایک قسم کی کتب رائج کی جائیں ۔ اور مختلف مدارس میں مختلف کتابیں نہ ہوں اس لئے اشاعت کتب

کا اہتمام گورنمنٹ نے خود کیا ہے تا کہ تمام صوبے کے لئے ایک قسم کی کتابیں مہیا کی جا سکیں ۔ مزید برآں اچھا کاغذ اور اچھی چھپائی بھی مد نظر تھی ۔

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Minister be pleased to state that a deputation of publishers in Lahore waited upon him and the Honourable Chief Minister to bring to their notice the fallacy of the argument advanced just now to the effect that he shall be able to introduce in the province uniform text books for all schools?

Minister: There is no fallacy at all. The deputation did wait. We have provided the same text books for the whole province.

Mian Muhammad Shafi: May I know whether the deputation was assured that the Government is going to give due consideration and weight to their representation and that steps would be taken to ensure that nationalisation will not take place on the scale that they intended orginally.

وزیر: میرے خیال میں آنریبل ممبر کی اطلاع درست نہیں ہے ۔ deputation ایک دن نہیں بلکہ دو دن مجھے اور آنریبل وزیر اعلیٰ کو ملا اور انہوں نے اپنے مطالبات پیش کئے ۔ انہیں یقین دلایا گیا کہ حکومت اہل تجارت کا بھی خیال رکھے گی ۔ لیکن چونکہ ان کے مطالبات بہت زیادہ ہیں اس لئے ہم نے چند کتابیں خود چھپوانے کا اہتمام کیا ہے تاکہ اگر تمام کتابیں نہ سہی تو کم از کم نصف کتابیں تمام صوبے میں ایک قسم کی رائج کر سکیں ۔ پچاس فیصدی کتابیں تجار کے لئے چھوڑ دی گئی ہیں ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister please state as to what extent the aims and objects, which he has just mentioned, have actually been achieved by the policy of nationalisation?

Mr. Speaker: The policy has been declared only recently; the result will come later.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister why did he promise or give an assurance to the deputation that the trade would be fully protected if half of the publication is to be done by the Government?

Minitser: I am talking of books.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask him if it is a good policy that if half of the books published by the Government should be distributed throughout the province, then why not other books?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudari Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister be pleased to state whether this policy of nationalisation of books has been resorted to as an experimental measure or whether the Government wants to stick to it?

وزیر: فی الحال گورنمنٹ کا یہ ارادہ ہے کہ اس پر عمل کیا جائے لیکن اگر اس میں کامیابی نہ ہوئی تو گورنمنٹ اپنی پالیسی بدل سکتی ہے ۔

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Parliamentary Secretary in the course of the answer has said that machinery worth 6½ lakhs of rupees has been imported to print these books. May I inquire whether that machine has broken down in its operation?

Minister: No.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state whether he is aware of the fact that many workers and labourers who were employed in the various publishing firms and Presses, have been thrown out of jobs as a result of Government's policy of nationalizing Text Books ?

وزیر : میرے خیال میں آنریبل ممبر نے جو نتیجہ اخذ کیا ہے وہ درست نہیں ہے۔

LADY DOCTOR INCHARGE, SILVER JUBILEE MATERNITY HOSPITAL, MONTGOMERY

*2924. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of the present Lady Doctor Incharge, Silver Jubilee Maternity Hospital, Montgomery;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary;

(*c*) the qualifications, experience, etc., of the present incumbent and the appointments which she held before being appointed to this post;

(*d*) the nature of duties and responsibilities attached to the post;

(*e*) the details of leave taken by the present incumbent from the date of her posting todate;

(*f*) the details of the journeys performed by the present incumbent and amount of travelling allowance drawn in each case; and

(*g*) the nature of the duties which necessitated these journeys in each case ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Rs. 330 p.m. *plus* usual cost of living allowance ;

(*b*) Permanent;

(*c*) M.B.B.S. (Punjab). She recently had training at New Zealand for a period of one year in the subject of Midwifery and Gynaecology under the Colombo Plan. She has worked for some time at the Lady Willingdon Hospital, Lahore and has also held charge of women's sections of Civil Hospitals;

(*d*) She is holding independent charge of the Silver Jubilee Maternity Hospital for Women, Montgomery and has both administrative and professional duties to perform;

(*e*) She has had no earned leave since the date of her posting to the present Station;

(*f*) & (*g*) the details of the journeys performed by her are as follows :—

(*i*) Rs. 31-8-0 for a journey from Lahore to Montgomery in October 1953, on transfer;

(*ii*) Rs. 51 for a journey from Montgomery to Lahore and back for one week's X'Ray training at the Mayo Hospital, Lahore, during March, 1954.

(*iii*) Rs. 31-12-0 for a journey from Montgomery to Jhang-Maghiana and back for court evidence in July 1954.

Mr. C. E Gibbon: May I request the Honourable Minister of Health to state whether this Hospital at Montgomery is a Government owned institution ?

Minister: It is a Red Cross Hospital.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*d*), may I enquire from the Honourable Minister of Health as to who authorised this Lady Doctor to hold independent charge of a private owned hospital ?

Minister: This is a Red Cross Hospital and the Doctor is appointed by Government.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer to part (*d*), will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether this lady doctor, who is holding independent charge of this Hospital, is entitled to private practice ?

Minister: Yes.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answers to parts (*f*) and (*g*), will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether this lady doctor came to Lahore in the month of April, to represent her case to the Director of Health Services and later to the Honourable Minister of Health and she was not given any Travelling Allowance ?

Mr. Speaker: Obviously, she came on her own choice and was not entitled to get Travelling Allowance.

Mr. C. E. Gibbon; In view of Mr. Speaker's ruling, may I enquire from the Honourable Minister of Health whether this lady doctor saw the Honourable Minister in her private capacity ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether this lady doctor took leave of absence when she saw the Honourable Minister at Lahore ?

Minister: She must have.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that she did not take leave ?

Mr Speaker : This question requires notice.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is within his personal knowledge that this lady doctor accompanied the wife of the Deputy Commissioner, Montgomery, when she visited Lahore ?

Mr. Speaker: Disallowed.

ACTION TAKEN AGAINST POLICE OFFICIALS FOR NEGLIGENCE OF DUTY DURING DISTURBANCES.

***2505. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number of cases in which action has been taken against Police Officials for negligence of duty during the disturbances in the months of February and March. 1953.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : 27.

IMPORTED WHEAT

***2506. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the quantity of wheat imported through the centre in the Province in the year 1951-52 and 1952-53 ;

(*b*) the total payments which the Province has so far made to the centre for the imported wheat ;

(*c*) the payment which the Province has still to make to the centre for the said wheat ?

عزت مآب رانا عبدالحمید خاں : درآمد شدہ گندم کی مقدار مندرجہ ذیل ہے :—

(ا) ۱۹۵۱-۵۲ء کچھ نہیں ۔

۱۹۵۲-۵۳ء ۲،۲۲،۸۵۰ ٹن ۔

ب) مبلغ ۸،۱۷،۳۸،۸۳۸ روپے ۔

ج) کچھ نہیں ۔

TRAVELLING ALLOWANCE DRAWN BY MINISTERS

*2507. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the Travelling Allowance drawn by each Minister from April to 15th November, 1953 :—

(*b*) the tour programmes of each Minister with dates, etc., for the period mentioned in (*a*) above, for which travelling allowances have been drawn ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The information is laid on the table.

Details in respect of the Honourable Chief Minister are as follows :—

(*a*) Rs. 2,076-9-0.

(*b*)

11th April, 1953	..	Lahore to Karachi.
13th April 1953 to 15th April, 1953.		Stay at Karachi.
16th April, 1953	..	Karachi to Lahore.
8th May 1953	..	Lahore to Montgomery.
9th May 1953	..	Stay at Montgomery.
10th May 1953	..	Montgomery to Khanewal. Khanewal to Multan.
11th May 1953	..	Stay at Multan.
12th May, 1953	..	Multan to Lahore.
1st June, 1953	..	Lahore to Jhelum.
2nd June, 1953	..	Stay at Jhelum.
3rd June, 1953	..	Jhelum to Rawalpindi.
4th June, 1953 to 6th June, 1953.		Stay at Rawalpindi.
7th June, 1953	..	Rawalpindi to Murree.
8th June, 1953	..	Stay at Murree.
9th June, 1953	..	Murree to Rawalpindi.
10th June, 1953 to 12th June, 1953.		Stay at Rawalpindi.
13th June, 1953	..	Rawalpindi to Lahore.
23rd June, 1953	..	Lahore to Karachi.
25th June, 1953 to 3rd July, 1953.		Stay at Karachi.
4th July, 1953	..	Karachi to Lahore.
17th July, 1953	..	Lahore to Karachi.
19th July 1953 to 28th July 1953.		Stay at Karachi.
29th July, 1953	..	Karachi to Lahore.
17th August, 1953	..	Lahore to Khanewal.
18th August, 1953	..	Khanewal to Lahore.
24th August 1953	..	Lahore to Rawalpindi.
25th August, 1953	..	Stay at Rawalpindi.
26th August 1953	..	Rawalpindi to Campbellpur.
27th August, 1953	..	Stay at Campbellpur.

28th August, 1953	..	Campbellpur to Gujrat.
29th August 1953	..	Stay at Gujrat.
30th August, 1953	..	Gujrat to Sialkot.
31st August 1953	..	Stay at Sialkot.
1st September, 1953	..	Sialkot to Gujranwala.
2nd September, 1953	..	Gujranwala to Hafizabad. Hafizabad to Rasulpur. Rasulpur to Gujranwala. Gujranwala to Lahore.
3rd September, 1953	..	Lahore to Rawalpindi. Rawalpindi to Abbotabad.
4th September to 7th September, 1953.	..	Stay at Abbotabad.
8th September, 1953	..	Abbotabad to Lahore.
19th September, 1953		Lahore to Karachi.
21st September, 1953 to 8th October 1953	..	Stay at Karachi.
9th October, 1953	..	Karachi to Lahore.

HONOURABLE MINISTER FOR AGRICULTURE

(*a*) Travelling Allowance drawn Rs. 2,277-3-0.

(*b*)

25th April, 1953 to 28th April, 1953.	Montgomery-Multan-Muzaffargarh-Diana.
11th May, 1953 ..	Gujranwala.
25th May, 1953 to 28th May, 1953.	Trimmu-Diana-Muzaffargarh-Lahore.
2nd June, 1953 to 6th June, 1953.	Gujrat-Rawalpindi-Jhelum-Lahore.
18th June, 1953 ..	Khanki Head and back.
22nd June, 1953 to 25th June, 1953.	Trimmu-Diana-Indus-Tail Lahore.
30th June, 1953 to 7th July, 1953.	Karachi, (Agri. Council Meeting).
27th July, 1953 to 31st July, 1953.	Lyallpur-Trimmu-Diana-Alipur-Muzaffargarh and back.
30th August, 1953 to 8th September, 1953.	Murree and back.

HONOURABLE MINISTER FOR PUBLIC WORKS.

(*a*) Rs. 1,613-5-0.

(*b*)

11th April, 1953	..	Lahore to Rawalpindi and back.
15th April, 1953	..	Lahore to Sheikhupura and back.
22nd April, 1953	..	Lahore to Balloki and back.
24th April, 1953	..	Lahore to Mianwali.
25h April, 1953	..	Mianwali to Daued Khel. Daued Khel to back.
26th April, 1953	..	Lahore to Montgomery and back.
7th May, 1953	..	Lahore to Khuda Yar Rest House and back.

9th May, 1953	..	Lahore to Burewala.
10th May, 1953	..	Pala Head Works
11th May, 1953	..	Pala Head Works to Bahawalpur and back.
3rd July, 1953 to 12th July, 1953		Lahore to Karachi and back.
23rd July, 1953	..	Lahore to Murree.
29th July, 1953 to 1st August, 1953.		Murree to Abbotabad. Rana Dheri to Hassan Abdal.
1st August, 1953	..	Hassan Abdal to Rawalpindi and Chakwal.
2nd August, 1953	..	Chakwal to Sakesar.
3rd August, 1953	..	Sakesar to Lahore.
27th August, 1953	..	Lahore to Multan.
28th August, 1953	..	Multan to Dera Ghazi Khan.
29th August, 1953 to 30th August, 1953.		D. G. Khan to Choti to D. G. Khan.
31st August, 1953 to 1st September, 1953.		D. G. Khan to Fort Munro.
2nd September, 1953	..	Fort Munro to D. G. Khan.
3rd September, 1953	..	D. G. Khan to Multan.
4th September, 1953	..	Multan to Lahore.

HONOURABLE MINISTER FOR REVENUE.

(*a*) Rs. 2,410-2-0.

(*b*)

9th May, 1953	..	Lahore to Gujrat.
10th May, 1953	..	Halt at Gujrat.
11th May, 1953	..	Gujrat to Rawalpindi.
12th May, 1953	..	Halt at Rawalpindi.
13th May, 1953	..	Rawalpindi to Jhelum.
14th May, 1953	..	Jhelum to Lahore.
3rd June, 1953	..	Lahore to Karachi.
5th June, 1953 to 6th June, 1953.		Halt at Karachi.
7th June, 1953	..	Karachi to Lahore.
28th June, 1953	..	Lahore to Multan Cantonment.
29th June, 1953 to 30th June, 1953.		Halt at Multan Cantonment.
1st July, 1953	..	Multan to Jhang.
2nd July, 1953	..	Halt at Jhang.
3rd July, 1953	..	Jhang to Lahore.
16th July, 1953	..	Lahore to Karachi.
18th July, 1953 to 22nd July, 1953.		Halt at Karachi.
23rd July, 1953	..	Karachi to Lahore.
25th July, 1953	..	Lahore to Bhakher.

26th July, 1953	..	Bhakhar to Lyallpur.
27th July, 1953	..	Lyallpur to Khurianwala, Ram Diwali and back to Lyallpur.
28th July, 1953	..	Lyallpur to Lahore.
7th August, 1953	..	Lahore to Sargodha.
8th August, 1953	..	Halt at Sargodha.
9th August, 1953	..	Sargodha to Lahore.
24th August, 1953	..	Lahore to Murree.
25th August, 1953 to 1st September, 1953.		Halt at Murree.
2nd September, 1953	..	Murree to Lahore.
24th September, 1953	..	Lahore to Karachi.
26th September, 1953 to 2nd October, 1953.		Halt at Karachi.
3rd October, 1953	..	Karachi to Lahore.
14th October, 1953	..	Lahore to Karachi.
16th October, 1953 to 19th October, 1953.		Halt at Karachi.
20th October, 1953	..	Karachi to Lahore.
31st October, 1953	..	Lahore to Jauharabad.
3rd November, 1953	..	Jauharabad to Mianwali.
4th November, 1953	..	Halt at Mianwali.
5th November, 1953	..	Mianwali to Liaqatabad.
6th November, 1953	..	Liaqatabad to Trimmun.
7th November, 1953	..	Trimmun to Lahore.

HONOURABLE MINISTER FOR EDUCATION

(*a*) Rs. 5,766-4-0.

(*b*)

4th April, 1953	..	Lahore to Lyallpur
5th April, 1953	..	Halt at Lyallpur.
6th April, 1953	..	Lyallpur to Lahore.
14th April, 1953	..	Lahore to Sheikhupura and back to Lahore.
25th April, 1953	..	Lahore to Sialkot and back to Lahore.
29th April, 1953	..	Lahore to Burewala to Reformatory Farm to Khanewal.
30th April, 1953	..	Khanewal to Multan Cantonment.
1st May, 1953	..	Multan to Muzaffargarh
2nd May, 1953	..	Muzaffargarh to Khushab.
3rd May, 1953	..	Khushab to Sargodha.
4th May, 1953	..	Sargodha to Lahore.
9th May, 1953	..	Lahore to Montgomery and back to Lahore.
12th May, 1953	..	Lahore to Lyallpur.
13th May, 1953	..	Lyallpur to Lahore.

14th May, 1953	..	Lahore to Narang and back to Lahore.
25th May, 1953	..	Lahore to Lyallpur and back to Lahore.
27th May, 1953	..	Lahore to Jhelum.
28th May, 1953	..	Jhelum to Rawalpindi.
29th May, 1953	..	Rawalpindi to Sihala and back to Rawalpindi and then proceeded to Gujrat.
30th May, 1953	..	Gujrat to Lahore.
5th June, 1953	..	Lahore to Gujrat to Kharian to Rawalpindi.
6th June, 1953	..	Rawalpindi to Murree.
7th June, 1953	..	Murree to Ghora Gali and back to Murree.
8th June, 1953 to 10th June, 1953.		Halt at Murree.
11th June, 1953	..	Murree to Nathiagali and back to Murree.
12th June, 1953	..	Murree to Lahore.
13th June, 1953	..	Lahore to Lyallpur.
14th June, 1953	..	Lyallpur to Lahore.
24th June, 1953	..	Lahore to Montgomery to Arifwala.
25th June, 1953	..	Arifwala to Khanewal.
26th June, 1953	..	Khanewal to Lahore.
27th June, 1953	..	Leave Lahore for Karachi.
28th June, 1953	..	Arrive Karachi.
29th June, 1953 to 30th June, 1953.		Halt Karachi.
1st July, 1953	..	Leave Karachi for Lahore.
2nd July, 1953	..	Arrive Lahore.
4th July, 1953	..	Lahore to Rawalpindi.
5th July 1953	..	Halt at Rawalpindi.
6th July, 1953	..	Rawalpindi to Hassan Abdal to Wah to Rawalpindi to Gujranwala.
7th July, 1953	..	Gujranwala to Lahore.
8th July, 1953	..	Lahore to Model Town and back to Lahore
13th July, 1953	..	Lahore to Khanewal.
14th July, 1953	..	Khanewal to Multan and back to Khanewal.
15th July, 1953	..	Khanewal to Lahore.
19th July, 1953	..	Lahore to Chuharkhana to Nankana to Lahore.
26th July, 1953	..	Lahore to Jauharabad.
27th July, 1953	..	Jauharabad to Qaidabad to Lyallpur.
28th July, 1953	..	Lyallpur to Lahore.
29th July, 1953	..	Lahore to Multan.
30th July, 1953	..	Multan to Muzaffargarh and back to Multan.
31st July, 1953	..	Multan to Kamalia to Chichawatni and back to Lahore.

5th August 1953 ..	Lahore to Jauharabad.
6th August 1953 to 7th August 1953.	Halt at Jauharabod.
8th August 1953 ..	Jauharabad to Sakesar.
9th August 1953 to 10th August 1953.	Halt at Sakesar.
11th August 1953 ..	Sakesar to Sargodha.
12th August 1953 ..	Sargodha to Lahore.
17th August 1953 ..	Lahore to Khanewal.
18th August 1953 ..	Khanewal. to Lahore.
22nd August 1953 to 23rd August 1953.	Lahore to Taxila to Murree.
23rd August, 1953 to 25th August, 1953.	Halt at Murree.
26th August, 1953 ..	Murree to Nathiagali to Balakot.
27th August, 1953 ..	Balakot to Naran to Babusarpass and back to Naran.
28th August, 1953 ..	Halt at Naran.
29th August, 1953 ..	Naran to Murree.
30th August, 1953 to 2nd September, 1953.	Halt at Murree.
3rd September, 1953 ..	Murree to Lahore.
11th September, 1953..	Lahore to Lyallpur.
12th September, 1953..	Halt at Lyallpur.
13th September, 1953..	Lyallpur to Toba Tek Singh.
14th September, 1953..	Toba Tek Singh, to Chak No. 408-J.B. to Jhang.
15th September, 1953..	Jhang to Lahore.
18th September, 1953..	Lahore to Lyallpur.
19th September, 1953..	Lyallpur to Thikriwala to Chak No. 274-J.B. to Chak No. 79-J. B. to Thikriwala.
20th September, 1953..	Thikriwala to Chak No. 68-J.B. to Lyallpur.
21st September, 1953	Lyallpur to Newan to Chak No. 41-J.B. to Chak No. 40-J.B. and back to Lyallpur.)
22nd September, 1953	Lyallpur to Lahore.
25th September, 1953	Lahore to Khanqah Dogran to Sukheki to Sangla to Chak No. 124-J.B. to Chak No. 128-J.B. to Chak Jhumra to Chak No. 24-J.B. to Shahkot to Lahore.
27th September, 1953..	Lahore to Sialkot and back to Lahore.
28th September, 1953..	Leave Lahore for Karachi.
29th September, 1953..	Arrive at Karachi.
30th September, 1953 to 4th October, 1953 ..	Halt at Karachi.

5th October, 1953	..	Leave Karachi for Lahore.
6th October, 1953	..	Arrive at Lahore.
11th October, 1953	..	Lahore to Lyallpur.
12th October, 1953	..	Arrive at Lahore.
14th October, 1953	..	Leave Lahore for Karachi.
15th October, 1953	..	Arrive at Karachi.
16th October, 1953 to 19th October, 1953.		Halt at Karachi.
20th October, 1953	..	Leave Karachi for Lahore.
21st October, 1953	..	Arrive at Lahore.
25th October, 1953	..	Lahore to Lyallpur and back to Lahore.
1st November, 1953	..	Lahore to Wazirabad and back to Lahore.
2nd November, 1953	..	Lahore to Chiniot to Jauharabad.
3rd November, 1953	..	Jauharabad to Electric Project to Qaidabad Workshop to Qaidabad School to Farm to Jauharabad.
4th November, 1953	..	Jauharabad to Chak 50 to Jauharabad to Rajoa to Lahore.
8th November, 1953	..	Lahore to Montgomery.
9th November, 1953	..	Halt at Montgomery.
10th November, 1953		Montgomery to Chichawatni through Chak No. 8/11 L. and 180.
11th November, 1953		Montgomery to Harappa and back to Montgomery
12th November, 1953		Montgomery to Lahore.

HONOURABLE MINISTER FOR HEALTH

(*a*) Rs. 3,671-14-0.

(*b*)

6th April, 1953	..	Lahore to Lyallpur.
7th April, 1953	..	Lyallpur to Multan *via* Jhang and Muzaffargarh.
8th April, 1953 to 9th April, 1953.		Halt at Multan.
10th April, 1953	..	Multan to Lahore.
12th April, 1953	..	Lahore to Jhang.
13th April, 1953	..	Jhang to Lyallpur.
14th April, 1953	..	Lyallpur to Lahore.
16th April, 1953	..	Lahore to Hujra and back.
25th April, 1953	..	Lahore to Multan.
26th April, 1953 to 27th April 1953 and 28th April, 1953.		Halt at Multan.
29th April, 1953	..	Multan to Lodhran.
29th April, 1953	..	Lodhran to Mutan *via* Jahanian.
30th Apru, 1953	..	Multan to Lahore.
7th May, 1953	..	Lahore to Multan.
8th May, 1953 and 9th May, 1953.		Halt at Multan.

10th May, 1953	..	Multan to Khanewal. Khanewal to Palla Head. Palla Head to Multan.
11th May, 1953	..	Halt at Multan.
12th May, 1953	..	Multan to Lahore.
7th June, 1953	..	Lahore to Rawalpindi.
8th June, 1953	..	Rawalpindi to Murree.
9th June, 1953 and 10th June, 1953.		Halt at Murree.
11th June, 1953	..	Murree to Samli. Samli to Murree. Murree to Dunga Gali. Dunga Gali to Nathia Gali.
12th June, 1953	..	Halt at Doonga Gali.
13th June, 1953	..	Dunga Gali to Murree
14th June, 1953	..	Halt at Murree.
15th June, 1953	..	Murree to Rawalpindi.
16th June, 1953	..	Rawalpindi to Hazro. Hazro to Campbellpur. Campbellpur to Lahore.
25th June, 1953	..	Lahore to Bahawalpur *via* Palla Head.
26th June, 1953	..	Bahawalpur to Multan *via* Panj Nad.
27th June, 1953	..	Halt at Multan.
28th June, 1953	..	Multan to Lahore.
30th June, 1953	..	Lahore to Rawalpindi. Rawalpindi to Murree.
1st July, 1953 to 6th July, 1953.		Halt at Murree.
7th July, 1953	..	Murree to Lahore.
18th July, 1953	..	Lahore to Multan.
19th July, 1953 to 23rd July, 1953.	..	Halt at Murree.
24th July, 1953	..	Murree to Lahore.
26th July, 1953	..	Lahore to Multan.
27th July, 1953 to 29th July, 1953.		Halt at Multan.
30th July, 1953	..	Multan to Lahore.
11th August, 1953	..	Lahore to Mian Channu.
12th August, 1953	..	Mian Channu to Ali Chappa. Ali Chappa to Lahore.
17th August, 1953	..	Lahore to Khanewal.
18th August, 1953	..	Khanewal to Lahore.
1st September, 1953	..	Lahore to Gujranwala. Gujranwala to Lahore.
18th September, 1953	..	Lahore to Multan.
19th September, 1953	..	Multan to Panjnad. Panjnad to Multan.
20th September 1953 to 22nd September, 1953.		Halt at Multan.

23rd September, 1953..	Multan to Mailsi.
24th September, 1953..	Mailsi to Lanore.
30th October, 1953 ..	Lahore to Lyallpur.
31st October, 1953 ..	Lyallpur to Lahore.

HONOURABLE MINISTER FOR INDUSTRIES.

(*a*) Rs. 3,001 15 0.

(*b*)

11th April, 1953 ..	Lahore, Rawalpindi, Lyallpur and back.
to 18th April 1953 ..	Lahore, Khanewal, Montgomery, Okara
9th May, 1953, to 13th May, 1953	and back.
2nd June, 1953 ..	Lahore, Rawalpindi, Gujranwala.
to 8th June 1953.	Gujranwala and back.
25th June, 1953 ..	Lahore, Wazirabad, Sialkot and back.
to 27th June 1953.	
10th July, 1953 to 16th July, 1953.	Lahore, Karachi and back.
18th July, 1953 to 28th July, 1953.	Lahore, Rawalpindi, Murree and back.
10th August, 1953 to 13th August, 1953.	Lahore, Sargodha, Lyallpur Jhang and back.
18th August, 1953 to 27th August, 1953.	Lahore, Murree, Rawalpindi, Jhelum, Gujrat and back.
16th September, 1953 to 18th September, 1953.	Lahore, Jauharabad, Liaqatabad and back.
20th September, 1953 to 27th September, 1953	Lahore, Karachi and back.
15th October, 1953 to 20th October, 1953.	Lahore, Karachi and back.
30th October, 1953 to 4th November, 1953.	Lahore, Rawalpindi and back.

The object of journeys other than Karachi was to inspect mills and factories, etc. The object of journeys to Karachi was to discuss matters with Central Government in connection with the installation of spindles, power looms in the Punjab and allied matters.

MURDER AND ABDUCTION CASES IN JHANG DISTRICT

*3056. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of (*i*) murder; and (*ii*) abduction cases in the Jhang district in 1950, 1951, 1952, 1953 and first half of 1954 respectively;

(*b*) the reasons for gradual increase in the number of above mentioned crimes in the Jhang district;

(*c*) the steps the Government have so far taken to bring down the number of the said crimes in the Jhang district?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): (*a*)—

Year	*Murders*	*Abduction*
1950	48	47
1951	62	62
1952	61	74
1953	74	87
1954 (*first half*)	29	30

(*b*) The blood fueds, old enmities and clandestine love affairs are the main causes of murders.

General immoralitely constitutes the back ground for abduction.

(*c*) Vigorous action under the preventive sections of law has been taken throughout the district with the result that murders have decreased during 1954.

Sheikh Muhammad Saeed: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether delay in deciding cases is one of the causes for the increase in the crime?

Parliamentary Secretary: No.

WILD BOARS ON THE BORDER OF SHAKARGARH TEHSIL

*3052. **Chaudhri Abdur Rahim** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it s a fact that wild boars are doing great damage to crops on the border of Shakargarh Tehsil and that no preventive measures have so far been taken by the Government in this behalf;

(*b*) whether it is a fact that due to prohibition of firing across the border the public cannot shoot the said boars;

(*c*) if answer (*a*) and (*b*) above be in the affirmative the steps the Government intend to take to protect the public from this menace and if no action is proposed to be taken the reasons therefor?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش: (ا) پہلا حصہ۔ جی ہاں۔

(ا) دوسرا حصہ۔ جی نہیں۔

(ب) جی ہاں۔ حدود کے پار افسران کو نوٹس دے کر ان سؤروں پر گولی چلانے کا انتظام کیا جا سکتا ہے۔

(ج) اس خطرہ کو دور کرنے کے لئے حکومت مندرجہ ذیل اقدام انتیا کر رہی ہے۔

(۱) محکمہ پولیس اور محکمہ مال کے افسران کو ہدائت کی گئی ہے۔ کہ وہ زندہ سؤروں کو پکڑیں۔ تا کہ ان کو ٹیکہ لگایا جائے۔ اور ٹیکہ لگا کر ان کو کھلا چھوڑ دیا جاوے تا کہ یہ بخار دوسرے سؤروں میں بھی پھیل جائے اور وہ سب کے سب مر جائیں۔

(۲) لوگوں کو شکاری کتوں کے سوا دوسرے کتے بلا لائسنس رکھنے کی اجازت دی جا رہی ہے۔

(۳) جالوں وغیرہ سے سؤر پکڑنے کے واسطے لوگوں کی حوصلہ افزائی کی جا رہی ہے۔

(۴) حکومت پنجاب سرحد پار کی حکومت کی امداد سے ان سؤروں کو اسلحہ سے ہلاک کرنے کے متعلق سوچ بچار کر رہی ہے۔

SHAKARGARH-NAROWAL ROAD

*3053. **Chaudhri Abdur Rahim:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the details of the yearly expenditure incurred and the amount of work done on Shakargarh-Narowal Road (*via* Jassar) during the period from March, 1948 to October, 1954 ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری: (۱) مارچ ۱۹۴۸ء سے اکتوبر ۱۹۵۴ء تک سڑک نارووال ۔ شکر گڑھ پر جو سالانہ خرچ ہوا ہے اسکی تفصیل حسب ذیل ہے :-

	روپے	آنے	پائی
۱۹۴۸-۴۹	۳۵٬۳۵۴	۱۱	۰
۱۹۴۹-۵۰	۱۳٬۷۸۸	۳	۰
۱۹۵۰-۵۱	۶۴٬۹۶	۲	۰
۱۹۵۱-۵۲	۱۸٬۷۳۹	۱۳	۰
۱۹۵۲-۵۳	۱٬۷۵۸	۷	۰
۱۹۵۳-۵۴	۲۷٬۷۱۷	۱۱	۰
۱۹۵۴ (اپریل سے اکتوبر تک)	۳٬۶۵۲	۰	۰

(۲) نارووال ۔ شکر گڑھ سڑک دو حصوں میں تقسیم کی گئی ہے :

(۱) نارووال سے جسڑ

(۲) جسڑ سے شکر گڑھ

ہر ایک حصہ پر مارچ ۱۹۴۸ء سے اکتوبر ۱۹۵۴ء تک جو کام ہوا وہ حسب ذیل ہے :-

نارووال سے جسڑ سڑک .. (۱۵٫۵ میل)

مٹی ڈالنے کا کام .. ختم ہو گیا ہے

اینٹوں کا فرش .. ۳ میل میں ہو چکا ہے

اس حصہ پر دسمبر ۱۹۴۸ء سے کام روک دیا گیا ہے اور روپیہ کی فراہمی کے بعد دوبارہ شروع کر دیا جائے گا

جسڑ ۔ شکر گڑھ سڑک .. (۱۷٫۵ میل)

مٹی ڈالنے کا کام .. تقریباً ۱۱ لاکھ مکعب فٹ

اس حصہ پر کام روک دیا گیا تھا ۔ اب اس پر دوبارہ کام شروع کر دیا گیا ہے اور مارچ ۱۹۵۵ء تک مٹی ڈالنے اور سڑک کی متعلقہ تعمیر کا کام ہو جائیگا ۔

چودھری عبدالرحیم: آپ نے جو جواب دیا ہے اس کے ضمن میں کیا میں یہ پوچھ سکتا ہوں کہ آیا یہ بالکل درست ہے کہ شکر گڑھ۔ جسڑ سڑک کا پانچ میل کا ٹکڑا مکمل ہو چکا ہے ؟

صاحب سپیکر: اس کی اجازت نہیں۔

چودھری عبدالرحیم: جو میل مکمل کئے گئے ہیں ان کے میل نمبر کیا ہیں ؟

صاحب سپیکر: اس کی اجازت نہیں ۔

چودھری عبدالرحیم: کیا وزیر ترقیات از راہ کرم بیان فرمائینگے کہ ۱۹۵۱ء میں جو روپیہ ان کو دیا گیا تھا وہ تمام خرچ ہو چکا ہے ؟

وزیر تعمیرات عامہ: اس کا جوب اگلے سوال میں آئے گا ۔

CONSTRUCTION OF A ROAD FROM JASSAR TO SHAKARGARH

***3054. Chaudhri Abdur Rahim:** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state;

(*a*) the total amount allocated for the construction of the road from Jassar to Shakargarh in the annual Budget of 1953-54 and whether the whole of the said amount was actually spent on the said road;

(*b*) the amount allocated in this behalf in the Budget of 1954-55 and how it is being spent?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری: (ا) ۲۲,۲۶۱ روپے ۔ ان میں سے ۲۱۶۲۰۲ روپے خرچ ہوئے باقی ۱۰۵۹ روپے گورنمنٹ کو واپس کر دئے گئے ۔

(ب) ۱۰,۰۰۰ روپے ۔ اس رقم میں سے ۳,۴۴۵ روپے اب تک خرچ ہو چکے ہیں اور باقی رقم سڑک پر مٹی ڈالنے اور دیگر متعلقہ تعمیرات پر خرچ کی جائیگی ۔

LANDLESS TENANTS AND PETTY LANDHOLDERS

***2880. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the present number of landless tenants in the Lyallpur district;

(*b*) the present number of petty landholders owning 5 acres or less in that district;

(*c*) the number of petty landholers owning 10 acres or less in that district?

The honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) 27,827 landless refugee tenants. Number of landless local tenants is not available.

(*b*) 42,632.

(*c*) 29,024.

TENANTS

*2881. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister for Revenue be pleased to state the district-wise number of tenants who have been ejected from agricultural lands in the Province during 1951, 1952 and 1953 respectively ?

The Honourabe Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Information is being collected and will be supplied to the hon'ble member when ready.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. When the Assembly met last, I had asked a similar question and at that time also the answer to my question was not ready. May I know what is this Government here for if they do not give answers to questions?

Mr. Speaker: That is no point of order.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the question hour is very valuable institution of this Assembly. If the Government do not give us an opportunity of asking supplementaries to such important questions be simply saying that the answer is not ready, then will bring this institution to nought.

Mr. Speaker: No, it does not.

*2882. Not asked by the hon'ble member.

DISTRICT BOARD HIGH SCHOOLS IN SIALKOT DISTRICT

*2792. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(a) the number of High Schools for Boys and Girls run by local bodies in each district of the Province;

(b) the number of High Schools run by the Sialkot District Board;

(c) whether it is a fact that the Sialkot District Board resolved to open six new High Schools in the district during the current year but recognition was given only to one school and the remaining five were not allowed to be opened; if so, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے خان) : (الف) ڈسٹرکٹ بورڈ ھائی سکولوں کی تعداد کی ضلع وار فہرست ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ھے ۔

(ب) سات ۔

(ج) اگر تعلیمی وجوہ کی بنا پر سکولوں کی ضرورت در پیش ھو اور متعلقہ سکولوں کے منتظمین انہیں عمدہ اور احسن طریقہ پر چلانے کی اھلیت رکھتے ھوں تو ایسی صورت میں سکولوں کو Recognise کیا جاتا ھے ۔ ڈسٹرکٹ بورڈ سیالکوٹ کی طرف سے یہ کہا جاتا رھا ھے کہ اس کے تعلیمی بجٹ میں تقریباً تین لاکھ روپیہ کا خسارہ ھوا ھے اور اس لئے اس کے منتظمین اس خسارہ کو پورا کرنے کے لئے ''خاص گرانٹ،، حاصل کرنے کی غرض سے حکومت سے استدعا کر رھے ھیں ۔ انفرادی طور پر بورڈ کیلئے ضروری ھے کہ وہ ایک متوازن بجٹ کے اندر ھی اپنا کام چلائیں اور ایسی ذمہ داریوں کا بار اپنے کندھوں پر نہ لیں جنہیں وہ اپنے مالی ذرائع کے اندر رھتے ھوئے پورا کرنے سے قاصر ھوں ۔

فہرست

لاہور	۷
شیخوپورہ	۸
گوجرانوالہ	۴
سیالکوٹ	۷
جہلم	۱۳
گجرات	۶
اٹک	۵
شاہ پور	۹
میانوالی	۸
راولپنڈی	۱۴
ملتان	۱۳
منٹگمری	۸
ڈیرہ غازی خان	۱
مظفر گڑھ	۴
جھنگ	۶
لائلپور	۱۰

~~سوال نمبر ۲۷۹۳~~

چودھری عبدالغنی گھمن : کیا حکومت شکر گڑھ ہائی سکول کو اپنی تحویل میں لینے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

وزیر تعلیم : نہیں -

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN SIALKOT DISTRICT

*2793. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the number of Civil Hospitals and Government Dispensaries opened in the Province since Partition;

(*b*) the number of Civil Hospitals and Government dispensaries opened in the Sialkot district since Partition;

(*c*) if the number referred to in (*b*) above is smaller than in most of the other districts of the Province the reasons therefor;

(*d*) the names of District Headquarters at which the construction of District Hospitals under the new scheme has been taken in hand;

(e) the reasons for not taking in hand the construction of the District Hospitals at Sialkot so far?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد حلیدار حسین شاہ گیلانی: (الف) گورنمنٹ نے سات اضلاعی ہسپتال اپنے خرچ پر بنائے ہیں۔ علاوہ ازیں سابقہ سول ہسپتال ملتان (موجودہ نشتر ہسپتال) میں بستروں کی تعداد سہ گنا کر دی ہے۔ ڈسٹرکٹ بورڈوں نے مزید دس ڈسپنسریاں تقسیم ملک کے بعد کھولی ہیں۔

(ب) ندارد۔

(ج) گورنمنٹ ضلع سیالکوٹ میں نئی ڈسپنسریاں کھولنے کے بارہ میں غور کر رہی ہے۔

(د) (۱) سرگودھا۔

(۲) لائل پور۔

(۳) میانوالی۔

(۴) مظفر گڑھ۔

(۵) ڈیرہ غازیخاں۔

(۶) راولپنڈی۔

(۷) کیملپور۔

(۸) منٹگمری ہسپتال پبلک کے چندہ سے بنایا جا رہا ہے۔

(ہ) مالی مشکلات کے باعث گورنمنٹ بیک وقت تمام اضلاع کے صدر مقامات پر ہسپتال نہیں کھول سکی۔ سیالکوٹ میں ڈسٹرکٹ ہسپتال کی تجویز زیر غور ہے۔

چودھری عبدالغنی گھمن: کیا ہسپتالوں کیلئے اس سال بجٹ میں کوئی رقم رکھی گئی ہے؟

وزیر صحت: میں دیکھ لوں گا۔

چودھری عبدالرحیم: آنکھیں دکھتی ہیں کہ آپ دیکھ لیں گے۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین: آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ فلاں چیز کیلئے اتنا روپیہ رکھا گیا ہے اور فلاں کیلئے اتنا تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ ادویات کیلئے بھی کوئی بندوبست کیا گیا ہے کہ نہیں؟

صاحب سپیکر: اس سوال میں ادویات کا ذکر نہیں ہے ۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین: کیا آپ نے ڈاکٹروں کو یہ حکم دیا ہوا ہے کہ وہ مریضوں کو کہیں کہ وہ دوائیاں بازار سے لیکر آئیں ؟

صاحب سپیکر: اس کی اجازت نہیں ۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether it is a fact that most of the dispensaries functioning in the province before Partition have since been closed down?

Minister: To some extent.

Rana Gul Muhammad Noon: If the dispensaries have been closed down because they have not been provided with dispensers then what was the necessity of opening new dispensaries?

Minister: We have opened a medical school. (Laughter).

Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister be please to state whether it is the intention of the Government to turn out doctors or dispensers from the medical school?

Minister: Doctors.

Mr. C. E. Gibbon: Can the Honourable Minister tell the House how he proposed to replace a large number of dispensers who are not available in the rural dispensaries?

Minister: Dispensers are already available.

Rana Gul Muhammad Noon: If the dispensers are available then why most of the dispensaries, which have been closed down after partition, have not been restarted?

Mr. Speaker: This is a fresh question; disallowed.

CIVIL HOSPITAL AT NAROWAL

*2794. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the area and population of Narowal and Shakargarh tehsils of the Sialkot district, respectively;

(*b*) the number of Government Dispensaries working in each of the two Tehsils mentioned in (*a*) above;

(*c*) whether it is a fact that there are no means of communication in the Tehsils mentioned above and the people have to fact great hardships in order to reach the only Civil Hospital in the Narowal tehsil at Narowal in order to get medical aid; if so, the action Government intend to take in the matter?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی: (الف) نارووال (تحصیل) کا رقبہ ۴۱۶ مربع میل اور ۱۹۵۱ء میں اس کی آبادی ۲۵۱,۷۰۰ نفوس پر مشتمل تھی ۔

شکر گڑھ (تحصیل) کا رقبہ ۴۸۹ مربع میل ہے اور اسی سال اس کی آبادی ۲۶۰,۸۰۰ نفوس تھی ۔

(ب) ہر تحصیل میں ایک سول ہسپتال ہے ۔ علاوہ ازیں نارووال تحصیل میں سات شفاخانے اور چار شکر گڑھ میں ہیں جو کہ ڈسٹرکٹ بورڈ کی تحویل میں ہیں ۔

(ج) حکومت نے جسٹر سے شکرگڑھ تک پختہ سڑک کی تعمیر کا آغاز کر دیا ہے۔جو کہ دونوں تحصیلاں نارووال اورشکرگڑھ کو ملا دے گی۔

DRY POWDERED MILK RECEIVED FROM UNICEF

*2889. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the quantities of Dry Powdered Milk received from UNICEF for distribution in the Punjab, from 1949 to date; and

(*b*) a detailed statement of the distribution of this Milk in each District showing the agency through which the distribution was made and the number of persons who were given this milk community-wise?

The Honourable Makhdoomzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani:

(*a*) Year and month of receipt of Dry Powdered Milk.	Quantity received
1949 ..	*Nil.*
1950, January ..	2,582,325 lbs.
1951 and 1952 ..	*Nil.*
1953, April ..	10,000 lbs.
1954, January ..	52,905 lbs.
1954, June ..	10,008 lbs.

(*b*) The information is laid on the table of the house.

STATEMENT SHOWING DISTRIBUTION OF DRY POWDERED MILK RECEIVED FROM THE UNICEF, DURING 1950—54

Quantity Received	Quantity issued	Name of agency through which distributed
	Mds.	
25,82,325 Lbs. in January 1950	1,500	Lahore Corporation.
	1,800	D.H.O. Lahore.
	2,553	D.H.O. Sialkot.
	1,950	D.H.O., Gujranwala.
	2,004	D.H.O., Sheikhupura.
	1,818	D.H.O. Shahpur.
	2,643	D.H.O., Gujrat.
	1,002	D.H.O., Jhelum.
	1,245	D.H.O., Rawalpindi.
	1,368	D.H.O., Campbellpur.
	1,710	D.H.O., Jhang.
	3,456	D.H.O., Montgomery.
	4,230	D.H.O., Multan.
	3,420	D.H.O., Lyallpur.
	2,328	D.H.O., Muzaffargarh.
Balance *nil* in stock	939	D.H.O., Mianwali.
	465	D.H.O., D. G. Khan.

Quantity received	Quantity issued	Name of agency through which distributed.
	Lbs.	
10,000 Lbs. on 14th April 1953.	200	L. W. Health Centre.
	200	Punjab Health School.
	200	L. A. Hospital, Lahore.
	50	Ali Razabad Health Centre.
	200	L.W. Hospital, Lahore.
	200	Mool Chand Hospital, Lahore.
	100	D.H.O., Mianwali.
	500	D.H.O., Rawalpindi.
	300	D.H.O., Sheikhupura.
	400	D.H.O, Lahore.
	1,100	D.H.O., Sialkot.
	200	D.H.O., Muzaffargarh.
	700	D.H.O., Montgomery.
	100	D.H.O., Jhelum.
	400	D.H.O., Jhang.
	500	D.H.O., Campbellpur.
	600	D.H.O., Multan.
	300	D.H.O., Gujranwala.
	600	D.H.O., Lyallpur.
	400	D.H.O., Sargodha.
	200	D.H.O., D.G. Khan.
	1,100	M. H.O., Lahore Cantonment.
	250	L. W. Health Centre.
	250	Punjab Health School.
	150	Alirazabad Health Centre.
Balance *nil* in stock. 52, 905 Lbs. received in January 1954 10,008 Lbs. in June 1954		Each Health Centre in the Punjab is being supplied with 444 lbs. milk powder through their respective agency.
	496 lbs.	T. B. Clinic, Montgomery.
	496 lbs.	T. B. Clinic, Jhelum.

No data regarding the number community-wise of persons who were given this milk, was over collected and it is, therefore, not available.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please see the statement laid on the table and say whether it is within his knowledge that of the 25,82,325 lbs. of dry powdered milk received and distributed in 1950, approximately 113,000 lbs. were damaged because of the barrels lying for a considerable long time in the offices of the District Health Officers ?

Minister : I have no knowledge about it.

Mr. C. E. Gibbon: Will he please assure the House that in view of the fact that he has no knowledge about this he will call for a report of the Auditors for 1950-51, in which he will find these figures, and take suitable action as he may deem necessary ?

Minister: I can assure the honourable member of that.

Syed Amir Hussain Shah: What is the cost per lb. at Karachi and Lahore ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: Is he aware that the cost per lb. is Rs. 3 at Karachi ? May I know why so much quantity of this value was allowed to go waste in this manner ?

Minister: Is there any price given in the question ?

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please state whether this large quantity of dry powdered milk was received by the Provincial Government as a gift or had they to pay for it ?

Minister: It was a gift.

Mr. C. E. Gibbon: Am I to understand that because it was a free gift a large quantity was allowed to go waste ?

Mr. Speaker: The Honourable Minister has just now given an assurance that he will look into it.

Mr. C. E. Gibbon: Is he aware of the fact that during the recent floods in Lahore 198 barrels of this dry powdered milk were lying in a godown on Beadon Road and the Director, Health Services took no steps whatsoever to salvage them ?

Minitster: I want a written notice when I will inquire about it.

MEDICAL SCHOOL, LAHORE.

***2890. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the date on which the Punjab Medical School was opened by the Provincial Government in Lahore ;

(*b*) whether at the time of opening of the School there was sufficient Laboratory equipment and teaching staff, if not, the reasons thereof; and

(*c*) the number of students admitted community-wise ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani (*a*) 11th January, 1954.

(*b*) When the Punjab Medical School was declared open, adequate teaching staff and laboratory equipment was available.

(*c*) Muslims.....143.
Christians.....4— (3 boys and 1 girl).

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to inform the House whether the Principal of the Medical School tendered his resignation because necessary laboratory equipment was not available in the School and that he mentioned this fact in his letter of resignation ?

Minister: I have received no intimation about this.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that the other day on the floor of the House, the Honourable Minister of Health stated that 48 students were admitted to this School purely on merit, while in his letter of resignation, the Principal of this School has stated that all these students have been admitted on the personal recommendation of the Minister?

Mr. Speaker: This question might have come two days ago and the honourable member is referring to a matter which happened two days ago.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I have a copy of the resignation and the answer given by the Honourable Minister of Health. He is stating a "falsehood" on the floor of the House.

Mr. Speaker: Withdraw the word 'Falsehood'.

Mr. C. E. Gibbon: Alright, I withdraw the word 'falsehood' and substitute it with the words 'wrong statement'.

PAY AND ALLOWANCES OF DR. NIAZ-UD-DIN

*2947. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Dr. Niaz-ud-Din, as under study to the Superintendent, Punjab Vaccine Institute and Institute of Hygiene and Preventive Medicine Punjab;

(*b*) the nature of his duties and responsibilities?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) (*i*) Pay Rs. 840 per mensem.

(*ii*) Special pay equal to 20% of his pay for working as Provincial Medical Inspector of Factories.

(*iii*) Cost of living Allowance at Rs. 100 per mensem.

(*b*) Dr. Niaz-ud-Din is working as under-study to Dr. K. S. Shah, Superintendent, Punjab Vaccine Institute. He is also working as Provincial Medical Inspector of Factories work which he was doing as District Health Officer, Lahore and which he is to carry on for the present. He is the only qualified and foreign trained officer in the line in the Province.

Mr, C. E. Gibbon : Is it correct Sir, that in spite of the fact that this Doctor has ceased to be the D. H. O., Lahore, he continues to draw an allowance of Rs. 50 as Ex-Officio Drug Inspector?

Minister: I do not know.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that this Doctor of the Health Department is the only employee of this Department who is in receipt of four different allowances in addition to his pay?

Minister: His duties are mentioned here.

Mr. Speaker: The question is whether he is receiving these four allowances?

Minister: I want notice.

RESIDENTIAL QUARTER OF THE MEDICAL OFFICER, CIVIL HOSPITAL, JHANG.

*3057. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) since when the residential quarter of the Medical Officer in the Civil Hospital at Jhang has been rendered un-inhabitable;

(*b*) whether any proposal for rebuilding this quarter is pending with Government; if so, since when; and

(c) the steps the Government intend to take in the matter ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : جی ہاں - مارچ ۱۹۵۴ء سے تخمینہ جات تیار ہو رہے ہیں اور کام کو جلد مکمل کرنے کی کوششیں کی جا رہی ہیں -

شیخ محمد سعید : کیا یہ امر واقعہ ہے کہ رہائشی کوارٹر نہ ہونے کی وجہ سے کوئی ڈاکٹر وہاں جانا پسند نہیں کرتا ؟

وزیر صحت : میرے پاس اس قسم کی کوئی اطلاع نہیں پہنچی -

شیخ محمد سعید : کیا یہ امر واقعہ ہے کہ گزشتہ دو سال میں اسی بنا پر وہاں سے چھ ڈاکٹر جا چکے ہیں ؟

وزیر صحت : میرے علم میں ابھی تک ایسی کوئی بات نہیں آئی -

شیخ محمد سعید : کیا آپ اس معاملے پر توجہ مبذول فرمائینگے م

وزیر صحت : ضرور -

ELECTION TO THE MUNICIPAL COMMITTEE, JHANG-CUM-MAGHIANA

3095. **Sheikh Muhammad Saeed:** Arising out of the answer given to part (d) of the Starred Question No. 2226, asked by me on 4th December 1953, in the House, will the Honourable Minister for Health be pleased to state whether the elections to the Municipal Committee, Jhang-*Cum*-Maghiana, have since been held, if not, the reasons therefor ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Not yet ;

(*b*) The preliminaries have not been completed so far, due to certain technicalities ?

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister for Local Self Government, please inform the House, what are the technicalities which stand in the way of holding elections there ?

Minister: For this I require fresh notice.

Sayed Amir Hussain Shah: The Honourable Minister of Local Self Government while replying to a similar question has stated that at one occasion the preliminaries had been completed and the programme was also announced. May I enquire from the Honourable Minister what has happened to that now ? (*Interruptions*).

Minister: Some objections we received and for that we had to cancel the election programme.

Rana Gul Muhammad Noon : May I enquire from the Honourable Minister of Local Self Government how long will it take to look into those objections ?

Minister: It will be decided in the near future.

شیخ محمد سعید : کیا آنریبل وزیر بیان فرمائینگے کہ اب تک اس الیکشن کے پروگرام کا کتنی دفعہ اعلان کیا جا چکا ہے ؟

وزیر صحت : ایک مرتبہ۔

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker: I have received a number of adjournment motions today. I will first deal with those adjournment motions ; which I have received today.

AMERICAN WEEKLY "TIME'S" DESCRIPTION OF PAKISTAN AS "THE NEW DICTATORSHIP".

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the description of the change of Government in Pakistan by 'Time' an American Weekly news-magazine in its issue of November 9, 1954, as "The New Dictatorship" saying "Bloodlessly, Pakistan changed from an unstable, pro-western democracy to a more stable pro-western military dictatorship".

Mr .Speaker: The honourable member knows that according to rule 46 (v), "a motion of adjournment must not deal with a matter on which a resolution could not be moved". I also refer him to rule 114 (c) which says that no resolution shall be admissible which "shall not relate to any matter which is not primarily the concern of the Provincial Government." Reading these rules together, this adjournment motion is ruled out of order.

THE PUNJAB CHIEF MINISTER'S FLYING TO KARACHI DURING THE PUNJAB ASSEMBLY SESSION AT LAHORE

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the hush hush and mysterious methods in the form of the Punjab Chief Minister dramatically flying to Karachi to have consultations with the Central authorities over the head of the House which is in Session now.

Mr. Speaker: Will the honourable member please state from where he got this information ?

Mian Muhammad Shafi: My information is based upon my direct knowledge. The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon, boarded a plane of the Orient Airways. He reached Karachi yesterday night and took off from that place and reached Lahore and is now present in the House.

Mr. Speaker: All that I know and take cognizance of is that day before yesterday the Honourable Chief Minister was present in the House and so he is today, and further fact also remains that there is no rule of law or procedure which prevents a Minister from going anywhere, particularly when the House is not in Session.

Mian Muhammad Shafi: Sir, in view of the present political situation in the country and particularly when the house was in Session, the Honourable Chief Minister should not have gone over to Karrachi, over the head of the House and without taking the people of the province into confidence.

Mr. Speaker: We do not know what the conversation, why the Honourable Chief Minister went there. No information is before the House. Therefore I rule this adjournment motion out of order.

ALLOWANCES TO FAMILIES OF PERSONS DETAINED UNDER PUBLIC SAFETY ACT.

Mr. Speaker: Yesterday, Syed Amir Hussain asked the leave of the House to make this *adjournment motion and I asked him to point out the provision of the Public Safety Act which makes it obligatory on the Government to give allowances to the families of the persons detained. I kept this motion for today.

Chief Minister: May I throw some light on it ? I remember in one case making an allowance for some person who had been arrested either under the Safety Act or some other Provincial Act. So there must be some provision. If there are any deserving cases where people cannot afford to maintain their families, I shall be happy to consider their cases either on their own applications or the applications from their friends.

Syed Amir Hussain Shah: I am graceful to the Honourable Chief Minister for this assurance. But the point is that when three honourable members of this House met him in deputation, he gave the same assurance at that time also, but nothing came out. I may also point out to him that in 1951, when certain persons were detained under the Safety Act, family allowances were paid to them in the case of one who was without family, the family allowance was paid to him in jail.

Mr. Speaker: If the honourable member is satisfied with this assurance, then I can proceed further.

Syed Amir Hussain Shah: I accept the assurance and withdraw my motion.

RELEASE OF MAULANA MAUDOODI AND MAULANA ABDUS SATTAR KHAN NIAZI

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to take steps in order to secure the release of Maulana Maudoodi and Maulana Abdus Sattar Khan Niazi, M. L. A., Martial Law convicts of the Punjab.

Mr. Speaker: Will the honourable member tell me whether there is any provision of law which makes it obligatory on the Punjab Government to secure their release. Unless the Government or any Minister has proved to be a failure in performance of their duties, the adjournment motion cannot be allowed.

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا ۔ ارشاد یہ ہوا ہے کہ حکومت کے فرائض میں قانونی طور پر یہ چیز داخل نہیں ہے ۔ کہ وہ اپنے صوبہ کے قیدیوں کی رہائی کا مطالبہ کر سکے ۔ یا ان کی رہائی کے لئے کوشش کر سکے ۔

اس سلسلہ میں میں یہ عرض کروں گا کہ اول تو اس کے علاوہ بہت سے ایسے اہم قسم کے معاملات ہیں جو حکومت کے فرائض اور واجبات میں داخل ہیں اور جب حکومت اس کی طرف کما حقہ توجہ نہیں دیتی تو . . . . . .

*Failure of this Government to sanction allowances to the families of persons detained under section 3 of the Punjab Public Safety Act.

Mr. Speaker: I am afraid I cannot accept it. The motion is ruled out of order.

چودھری محمد افضل چیمہ: سوال یہ ہے کہ اگر آپ اس چیز کا مطالبہ کریں کہ میں کوئی ایسی کتاب دکھا سکوں یا کوئی ایسا قانونی حوالہ دے سکوں جس سے اس امر کی تاکید ہو یا اس میں اس امر کا ذکر ہو کہ حکومت کا لا محالہ اور بالالتزام یہ قانونی فرض ہے کہ وہ اپنے صوبہ میں بے انصافیوں کی تلافی کر سکے بالخصوص ایسے معاملات کے متعلق جیسے کہ مارشل لاء کے دوران میں پیش آئے تو میں اس سے قاصر ہوں۔

رہا یہ سوال کہ آیا اخلاقی طور پر یہ چیز حکومت کے فرائض میں داخل نہیں ہے کہ وہ لوگ جو در حقیقت بلا واسطہ ذاتی حیثیت سے مارشل لاء کی تمام کارروائی کو .....

Mr .Speaker: The motion is ruled out of order.

EVICTION OF TENANTS BY REFUGEE LANDLORDS AND ALLOTTEES.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the proposed eviction of thousands of tenants in the Punjab by refugee landlords and allottees as envisaged by the recent official announcement in this connection without prior suitable alternative arrangements for the rehabilitation of the former.

Mr. Speaker: Can the Honourable Minister of Revenue throw some light on this matter ?

Minister of Revenue: Sir, the position is this what they say in this adjournment motion is that we have given the right of ejectment to refugee landlords and brought them at par with the local landlords. But we have made no alternative *bandobast* for those tenants who will be ejected. I was talking to Mian Muhammad Shafi this morning and he himself admitted that this is a good thing that the Government has done in giving this right to the refugee landlords. So they have all admitted that what the Government has done is correct and it should have been done long ago. We want to remove the distinction between a "refugee" and a "local" and we want to bring a refugee exactly on the same level as a local. As far as alternative arrangements are concerned, I wish to inform them as to what we are doing. First, we have already laid aside 1,50,000 acres of land in Thal where any of those tenants who will get ejected will have to produce a chit to show that he has been ejected under a court decree and the Chairman of the Thal Development Authority will settle him on that land. Second, We have also decided to settle these refugees or other tenants who get ejected under this order on our other Crown lands, where possible, in the same district. Third, we have also decided to give them top-priority where they can make co-operative bodies and plough all this land which we are giving on tube-well sinking conditions. Therefore, the Government, before they took this decision, had thought over all these problems. Government had come to this decision after alternative *bandobast* for the ejected tenants had been made; and in case if they get ejected they will be provided with land. The Government hopes that by giving this right to the landlord, which is his due, and specially the small refugee landlord, the relationship between the tenants and landlords, will be so properly adjusted that there will be no need for landlords to get rid of those tenants who will be paying them *batai* in proper ratio and at the proper time.

Mr. Speaker: In view of the statement made by the Honourable Minister of of Revenue, does the honourable member agree that suitable alternative arrangements have been made ? or does he not ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I am not prepared to withdraw my motion.

Mr. Speaker: The adjournment motion deals with the eviction of tenants without making suitable alternative arrangements while alternative arrangements have already been made as stated by the Honourable Minister. Therefore, the adjournment motion mis-states facts and is ruled out of order.

ABSURDITY OF EJECTMENT PROCEDURE UNDER SECTION 45 OF THE TENANCY ACT.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the patent absurdity of the ejectment procedure recently laid down by the Punjab Government for the eviction of tenants of evacuee lands through notices o f ejectment under Section 45 of the Tenancy Act.

Mr. Speaker: Kindly tell me how can this be said to relate to a definite matter !

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What else can be more definite than this that the procedure laid down for the ejectment of tenants ?

Mr. Speaker: If the honourable member seeks to move an adjournment motion on a provision of law which is there, then it cannot be allowed. So it is vague.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The point is that the Government has adopted a special sort of procedure in the case fof ejectment of tenants.

Mr. Speaker: My objection is that the adjournment motion as worded is vague in so far as it does not specify the absurdity of the said procedure. So it is ruled out of order.

DIVERSION OF RIVER CHANDRA BY BHARAT GOVERNMENT

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the Bharat Government's diversion of River Chandra, the main feeder distributary of the Chenab, and the consequent apprehended shortage of 40,000 cusecs of water with disastrious results.

Mr. Speaker: Is it not a matter concerning the Central Government ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: You can bring it to the notice of the Central Government by means of a resolution.

Mr. Speaker: What I want to know is how can we discuss an adjournment motion on a matter which is within the cognizance of the Central Government?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It is primarily the business of the Punjab Government.

Mr. Speaker: This Government is not directly concerned. Therefore, it can not take any action in the matter.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Though not directly concerned, this Government is primarily concerned.

Mr. Speaker: There is no difference between 'primarily concerned' and 'directly concerned'. The adjournment motion is ruled out of order.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. Rule 46 says:—

"The right to move the adjournment of the Assembly for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance shall be subject to the following restrictions, namely....."

Your objection is based on the term of 'Provincial Government'. Under these restrictions there is no mention at all of 'Provincial Government'. All that is required is that it must be a matter of urgent public importance.

Mr. Speaker: The Honourable acting Leader of the Opposition has not understood it. The restrictions is laid down in Rule 46 (v), which says:—

"The motion must not deal with a matter on which resolution could not be moved."

Then Rule 114 deals with restrictions on resolution. Part (c) of that Rule says:—

"It shall not relate to any matter which is not primarily the concern of the Provincial Government."

Please read these two Rules together. The only conclusion is that no adjournment motion can be raised on a matter which is not primarily the concern of the Provincial Government. Therefore, this point of order is overruled.

Mr. C. E. Gibbon: Another point of order. In your previous ruling you found it convenient to style as a "resolution" an "adjournment motion" of this nature, which can never come in the form of a resolution before this House. If you divert into the channel of resolutions under Rule 114, I accept it. But the main point is whether it is or it is not a matter of urgent public importance. Whether the Provincial Government can deal with that matter or not is immaterial.

Mr. Speaker: I do not understand how the honourable member can ignore the restriction relating to an adjournment motion. Specially when the House is discussing its admissibility, Rule 46 (v) must come in and that Rule definitely and directly refers to resolution.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. Yesterday also when referring to the Leader of the Opposition you were pleased to say that he was the acting Leader of the Opposition and today also you have referred to him in a very sarcastic manner.

Mr. Speaker: There is no point of order. There is no sarcasm. I am stating facts.

SCANDALOUS STATE OF AFFAIRS IN THE SIALKOT DISTRICT BOARD, ESPECIALLY THE EMBEZZLEMENT OF RS. 1,56,000 BY THE DISTRICT BOARD AUTHORITIES.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the scandalous state of affairs in the Sialkot District Board, rampant corruption, nepotism, etc., specially the embezzlement of Rs. 1,56,000, and the havoc played by the District Board authorities, especially by the Chairman, who is the hero of the famous ghee fraud case.

Mr. Speaker: The honourable member by moving his adjournment motion has uttered a few words which do not exist in the original motion. He has added a few sarcastic words, but since he has chosen to do so, I rule it out of order on that very ground.

PROPER DISTRIBUTION OF IMPORTED CLOTH.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the failure of Government to effect timely, fair and proper distribution of imported cloth in rural areas of the province.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the failure of Government to effect timely, fair and proper distribution of imported cloth in rural areas of the province.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Mr. Speaker: Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

THE CHANGE OF COMPULSORY SUBJECT OF 'DINYAT' INTO AN OPTIONAL SUBJECTS IN THE SECONDARY SCHOOLS.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the recent change in the syllabii of the secondary schools of the province categorising the hitherto compulsory subject of Dinyat as 'Optional subject'.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the recent change in the syllabii of the secondary schools of the province categorising the hitherto compulsory subject of Dinyat as 'optional subject'.

Is there any objection ? (Voices : Yes).

Mr. Speaker: Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

TACCAVI LOANS OF WHEAT AT Rs. 11-14-0 PER MAUND WITH INTEREST TO THE FLOOD-STRICKEN PEOPLE.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the Taccavi loan of wheat amongst the poor people of flood stricken areas at the rate of Rs. 11-14-0 per maund besides interest.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the Taccavi loan of wheat amongst the poor people of flood stricken areas at the rate of Rs. 11-14-0 per maund besides interest.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

DAMAGE CAUSED BY FLOODS IN 125 VILLAGES OF LYALLPUR DISTRICT.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the house to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to prevent innundation of 125 villages of the Lyallpur district during the recent floods by effecting relief cuts in the Haveli Canal, in spite of the proposal of the Deputy Commissioner, Lyallpur, and thus causing damage to the tune of Rs. 45 lakhs.

Mr. Speaker: Their contention is that the Deputy Commissioner, Lyallpur had proposed that relief cuts in the Haveli Canal should not be made, and as this proposal was turned down, the flood caused damaged to the tune of Rs. 45 lakhs. Has the Government any comments to make?

Minister of Public Works: Sir, the proposal of the Deputy Commissioner was examined by the experts, including the Chief Engineer and other officers of this department, and their opinion was that cutting the Haveli Canal at several places will cause far more devastation.

Mr. Speaker: They got expert advice and came to the conclusion that by making breaches at several places, the flood will cause further damage. So, I rule the motion out of order.

HARDSHIP CAUSED TO POOR PEOPLE BY THE LAPSE OF THE URBAN RENT RESTRICTION ACT.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to enact the Urban Rent Restriction Act immediately after the lapse of the previous Act resulting in great hardship to the poor people.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to enact the Urban Rent Restriction Act immediately after the lapse of the previous Act resulting in great hardship to the poor people.

Is there any objection? (Voices, Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ACTION ON AN ANONYMOUS STATEMENT.

Mr. Speaker: This morning my attention has been drawn by someone who left a typed statement at my table before I arrived in the House, which I will read out to the House:—

"May it please your Honour—

In the issue of 'PAKISTAN TIMES' of Tuesday last it is attributed to your Honour that during the proceedings of the Assembly on Monday you observed thrice that this might be the last session of the Assembly over which you might be presiding. I was present throughout the proceedings on that day but did not hear any such remark fall from our Honour'ship but it is possible that I was out in the lobbies while such a remark was uttered by you. If you are correctly reported I have nothing to say. If on the other hand this is not a statement of fact, in the interest of being not only fair to the House but to yourself as well, I hope your Honour will take suitable steps to remove an erroneous impression.

I, for obvious reasons want to remain anonymous for purposes of this letter"

As a matter of fact I am quite definite I never made such remarks. I sent for the 'Pakistan Times' of Tuesday last and I find that the

Honourable writer has not properly understood the actual wording of the Paper which reads thus :—

"The proceedings in the Assembly on Monday remained throughout insipid and devoid of any lively interludes. An all-pervading sense of suspense oppressed the atmosphere and most of the members passed their time in conjecturing about the impending changes in West Pakistan. *At least on three occasions the speakers openly referred to the possibility of the present session turning out to be the last session of this Assembly.* The visitors' galleries were also practically empty.

Obviously there is some mis-apprehension on the part of the writer. Therefore, no action is called for.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker: I have received the following application from Chaudhri Sai Muhammad, M. L. A.

"مجھے گذشتہ دو ہفتہ سے بخار ہے اجلاس موجودہ میں حاضر نہ ہو سکوں گا مجھے تا اختتام اجلاس رخصت عطا فرمائی جائے۔"

Mr. Speaker: The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application from Mr. Muzaffar Khan, M. L. A.

"گذارش ہے کہ ضلع کیمبل پور کے الیکشن ڈسٹرکٹ بورڈ شروع ہیں اور مجھے جلد اور ضروری طور پر واپس جانا ہے۔ براہ مہربانی ۲۴ نومبر ۱۹۵۴ء تا اختتام اجلاس رخصت عطا فرمائی جاوے۔"

Mr. Speaker: The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

NOTICE OF NO-CONFIDENCE MOTION AGAINST THE DEPUTY SPEAKER MR. C. L. SUNDER DASS.

Mr. C. E. Gibbon: I ask for leave to move, under Rule 8(1) of the Rules of Procedure of the Punjab Legislative Assembly, the following no-confidence motion :—

"This Assembly resolves that Mr. C. L. Sunder Dass, M.L.A., having lost the confidence of this House, be removed from the office of the Deputy Speaker of the Punjab Legislative Assembly."

Mr. Speaker: Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 56 members stood up, leave was refused.

THE MOTOR VEHICLES (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Mr Muhammad Amin: Sir, I beg to move :

That leave be granted to introduce the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir.

Is the Government sponsoring this Bill?

Mr. Speaker: No, Government is not sponsoring this Bill.

The question is—

That leave be granted to introduce the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill.

The motion was carried

Mr. Muhammad Amin: Sir, I introduce the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill.

THE PUNJAB MUNICIPAL ACT (AMENDMENT) BILL.

Shaikh Muhammad Said: (Jhang V. Muslim), Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the Punjab Municipal Act (Amendment) Bill.

جناب والا ۔ یہ بل میں نے موجودہ شہری جائداد کی ناگفتہ بہ حالت بیان کرنے اور اس پر اس بار گراں کے متعلق جو ہر ممکن طریقے سے اس پر ڈالا جا رہا ہے کچھ کہنے کیلئے پیش کیا ہے ۔ جناب والا جہاں تک متروکہ جائداد کا تعلق ہے اسکے متعلق یہ اظہر من الشمس ہے کہ مرمت نہ ہونے کی وجہ سے اور دوسری وجوہ کی بنا پر وہ تباہ و برباد ہو رہی ہے ۔ اسکے ساتھ ہی جہاں تک اپنی ملکیت کی شہری جائداد کا تعلق ہے اس پر پنجاب گورنمنٹ پہلے ہی ۲۰ فیصد پراپرٹی ٹیکس عائد کرنے کا قانون نافذ کر چکی ہے ۔ دوسرے ٹیکس اسکے علاوہ ہیں ۔ نئی آبادیوں میں مالیہ اور آبیانہ اس پر مستزاد ہیں ۔ اسکے ساتھ ہی ساتھ میونسپل کمیٹیوں نے اس پر ہاؤس ٹیکس کا بار اور ڈالنا شروع کر دیا ہے ۔ جہاں تک اس شہری جائداد کا تعلق ہے ایک مالک مکان کو اکثر اوقات اپنی سالانہ آمدنی کا پچاس فیصد تک ٹیکسوں کی صورت میں ادا کرنا پڑتا ہے ۔ جسکا نتیجہ یہ ہے کہ متروکہ مکانوں کو حاصل کرکے بہت معمولی کرایہ ادا کرکے رہنا آسان ہے بہ نسبت اپنا مکان بنانے کے ۔ یہ صورت حالات نئے مکانات کی تعمیر میں بے حد سدراہ ہو رہی ہے ۔ مکان بنانے کا سامان مثلاً لکڑی اینٹوں وغیرہ کے نایاب اور انکی قیمت اتنی زیادہ ہونے کے باعث یہ حالات اور زیادہ بگڑتے جا رہے ہیں ۔ کوئی مالک مکان اپنی جائداد کو ترقی دینا پسند نہیں کرتا ۔ شہری معاشیات میں خوراک اور کپڑے کے بعد تیسری بنیادی ضرورت رہائش کی ہے ۔ اسکے لئے لازم ہے کہ حکومت مکانات تعمیر کرنے کیلئے لوگوں کی حوصلہ افزائی کرے تاکہ وہ اپنے رہنے اور سر چھپانے کیلئے مکانات بنا سکیں ۔ اگر ہم ٹیکسوں کا بار گراں اسی طرح بڑھاتے گئے تو کوئی آدمی اپنا مکان بنانے پر تیار نہیں ہوگا ۔

میں مانتا ہوں کہ ٹیکسوں کے بغیر کوئی حکومت یا نظام نہیں چل سکتا ۔ لیکن ہر ٹیکس کی کوئی حد ہونی چاہیئے ۔ صرف ایک طرف ہی ٹیکس نہیں لگاتے جانا چاہیئے بلکہ دوسرے وسائل کو بھی اختیار کرنا

چاھیئے ۔ چنانچہ میں نے یہ تجویز پیش کی ھے کہ ھر جائداد پر کمیٹی کے ٹیکس اور صوبائی حکومت کے ٹیکس دونوں کی حد اس جائداد کی سالانہ آمدنی کے ۱۲ فیصد تک مقرر کر دی جائے ۔ اسطرح ھر جائداد کی سالانہ آمدنی کا آٹھواں حصہ گورنمنٹ بطور ٹیکس وصول کر سکیگی ۔ اس ٹیکس کی آمدنی کو پنجاب گورنمنٹ اور متعلقہ میونسپل کمیٹی آپس میں تقسیم کر لے انکم ٹیکس اسکے علاوہ ھوگا ۔ اسطرح ھر جائداد پر ٹیکس اسکی سالانہ آمدنی کے تقریباً ساڑھے بارہ فیصد تک ھو جائیگا ۔ اور یہ مناسب اور موزوں ھے میری یہ بھی تجویز ھے کہ جہاں تک چھوٹے مکانات اورکم آمدنی والے لوگوں کا تعلق ھے ھمارے لئے یہ مناسب ھے کہ ایک مکان کو جو کسی نے اپنے رھنے کیلئے بنایا ھو ٹیکس سے بالکل مستثنیٰ کر دیں ۔ اسکا نتیجہ یہ ھوگا کہ ھر شخص اپنے لئے ایک نہ ایک مکان بنانے کی کوشش کریگا ۔ البتہ جو لوگ آمدنی یا کرائے کی خاطر مکانات بناتے ھیں ان پر ضرور ٹیکس لگائے ۔ چنانچہ مرکزی حکومت نے بھی اسکی افادیت کو تسلیم کرتے ھوئے ۱۹۰۱ء کے بعد بنائی گئی نئی جائداد پر انکم ٹیکس معاف کر دیا ھے ۔ حکومت پنجاب کو بھی اس معاملہ میں انکا تتبع کرنا چاھیئے ۔

جہاں تک کمیٹیوں کا تعلق ھے انکی حالت ناگفتہ بہ ھے ۔ پچھلے پندرہ سولہ برس سے انکے انتخابات نہیں ھوئے ۔ انکے کئی ممبران راھئی عدم ھو چکے ھیں ۔ اب بھی انکے انتخابات دن بدن ملتوی کئے جا رھے ھیں ۔

صاحب سپیکر : اس بات کا زیر بحث معاملہ سے کیا تعلق ھے ؟

شیخ محمد سعید : جناب والا میں صرف یہ چاھتا ھوں کہ حکومت میری تجویز پر ھمدردی سے غور کرے اور شہری جائداد کو ٹیکسوں کے زائد بوجھ سے بچائے ۔ اور اسے دوسرے وسائل پر بھی مساوی طور پر ڈالے ۔

Minister of Health: I will sympathatically consider this point.

شیخ محمد سعید : چونکہ آنریبل وزیر صحت نے مجھے یقین دلایا ھے کہ وہ اس پر ھمدردی سے غور کرینگے اسلئے میں اس تحریک پر زور نہیں دینا چاھتا ۔

Mr. Speaker: Does the honourable member want to press his motion ?

Shaikh Muhammad Saeed: No, Sir.

Mr. Speaker: Has the honourable member the leave of the House to withdraw his motion ?

(Voices: Yes).

The motion was by leave withdrawn.

THE FACTORIES ACT (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Mr. Muhammad Amin: (Corporation of the City of Lahore II, Muslim, Reserved Seat): Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the Factories Act (Punjab Amendment) Bill.

Mr Speaker: The motion moved is :—

That leave be given to introduce the Factories Act (Punjab Amendment) Bill.

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۔ مسلم مخصوص نشست) : جناب والا میں اس تحریک کی مخالفت کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں ۔ اسکی وجوہات یہ ہیں کہ پنجاب میں انڈسٹری کے آنے سے یہاں کے دولت زدہ لوگوں کی نئی کلاس اپنے آپکو قانون کی حدود سے بالا سمجھتی ہے ۔ اسلامی مساوات اور جمہوریت ہمیشہ سے یہ کہتی آئی ہے کہ قانون انسانوں میں کوئی تفریق نہیں کرتا ۔ لیکن یہ دولتمند لوگ جو پاکستان بننے سے کروڑپتی اور ارپتی بن چکے ہیں اب چاہتے ہیں کہ وہ قانون کی زد اور قانون کے شکنجے سے محفوظ رہیں ۔ اور اس غرض کیلئے آج پنجاب اسمبلی کے اس جمہوری ایوان کے سامنے اس قسم کا مسودہ قانون لانے کی جسارت کرتے ہیں ۔ عدالت اگر چاہے تو کسی ملزم کے خلاف بلا ضمانت وارنٹ جاری کرکے اسے پابجولاں اپنے سامنے منگوا لے مگر یہ نئے ارپتی اور کروڑ پتی یہ چاہتے ہیں کہ ان سے عدالت کی حاضری کے قانون کا اطلاق معاف ہو جائے ۔ اگر انکے خلاف یہ مقدمہ ہو کہ انہوں نے اپنے ملازمین سے فیکٹری ایکٹ کے مطابق مناسب سلوک روا نہیں رکھا تو وہ گھر سے ہی یہ لکھکر بھیج دیں کہ ایں جانب کی طرف سے فلاں ملازم وکیل پیش ہوگا ۔ یا ایں جانب نے یہ جرم کیا ہے حضور جو چاہیں سزا دے لیں ۔ یا ایں جانب نے یہ جرم کیا ہے اور اسکے لئے یہ جرمانہ پیش کرتے ہیں ۔ اور اسکے بعد گھر میں بیٹھے دندناتے رہیں ۔

جناب والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ ملک کی اسلامی جمہوریت کا نام لے کر ووٹ مانگنے والے ۔ یہ ووٹ لینے کی خاطر اسلام کی دھائی دینے والے حضرات کیسے جسارت کر سکتے ہیں کہ جب یہ کوئی جرم کریں اور مجرم گردانے جائیں تو یہ کہیں کہ ہم عدالتوں میں بھی حاضر نہیں ہوتے ۔ افسوس تو اس امر کا ہے کہ ان کے سامنے حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مثال موجود ہے جن کا دامن پکڑ کر ایک شخص نے جھنجھوڑا کہ اس سے عدل کے معاملے میں زیادتی کی گئی تھی ۔ اور پھر سب سے بڑھ کر جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی مثال ہمارے سامنے ہے جب ان کے سامنے ایک مجرم عورت کی سفارش کی گئی تو آپ نے فرمایا کہ خدا کی قسم اگر رسول کی بیٹی فاطمہ رضی اللہ عنہا بھی کوئی جرم کرے تو اسے بھی ہرگز معاف نہ کیا جائیگا ۔

صاحب صدر—میں آپ کی خدمت میں یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس وقت ملک میں جوانڈسٹریل کلاس بن رہی ہے اس کے ارادے یہ ہیں کہ کسی نہ کسی طرح صنعتی کاروبار کی وجہ سے اس ملک کی سیاسی قوت پر بھی قبضہ جمایا جائے۔ اسی لئے وہ اس قسم کے حیلے بہانے اور حربے بروئے کار لا رہی ہے جن سے انہیں قانون کی مکمل پناہ حاصل ہو جائے۔ میں اس سلسلے میں ایک سو ایک نہیں بلکہ ایک کروڑ ایک مثالیں حضور سرور کائنات کے اسوۂ حسنہ اور دیگر اکابرین اسلام کے سوانح مبارک سے پیش کر سکتا ہوں جن سے اس امر کی تردید ظاہر ہے۔ حضرت عالمگیر علیہ الرحمتہ ع ترکش مارا خدنگ آخرین

جب اس ملک سے راہی ملک عدم ہوئے تو اس وقت ملک بھر میں اسلامی قانون کا دور دورہ تھا اور کسی شخص کی خواہ وہ چھوٹا ہو یا بڑا یہ مجال نہ تھی کہ وہ اس قسم کے مسودہ قانون کا خیال بھی دماغ میں لاتا۔ میں تو یہانتک کہونگا کہ ایسے لوگ جو اس قسم کے مسودات قانون اس معزز ایوان میں لانے کی کوشش کریں انہیں پھانسی پر لٹکا دینا چاہئیے۔

صاحب صدر: حضور اس ملک کے ایک ایسے خاندان سے تعلق رکھتے ہیں جس کے برگزیدہ افراد نے اس ملک میں ہمیشہ اسلام کی خدمت سر انجام دینے کیلئے اپنی زندگیاں وقف کر دیں۔ وہ لوگوں کو ہمیشہ اسلام کے سنہری اور بلند اصولوں کا سبق دیتے رہے۔ آپ کو چاہئیے کہ آپ ان لوگوں کو جو اس قسم کے بل اس معزز ایوان میں پیش کرنے کی جسارت کرتے ہیں ان کو اس سے باز رکھیں۔ یہ مسلم لیگ اسمبلی پارٹی جو قائد اعظم کا نام لیتی ہے۔ اور جو اسلام کا مقدس نام لیتی ہے وہ کیسے برداشت کر رہی ہے کہ اس کا ایک رکن اس قسم کا ایک بل اس معزز ایوان میں پیش کرکے اس کا منہ کالا کریے۔

Mr. Speaker: Please withdraw this expression.

Mian Muhammad Shafi: I withdrew it.

حضور والا۔ آپ کو معلوم ہے کہ اس بل کا مقصد پرانے ایکٹ کی دفعہ ۶۹ میں اس امر کی ایزادی کرانا ہے کہ:—

(i) "69-A. A Court taking cognizance of an offience punishable under the Act shall, unless for reason to be recorded in writing the Court thinks it otherwise or when the offence is punishable with imprisonment, state upon the summons to be served on the accused person that he—

دوسری بات یہ ہے۔

(*ii*) Where the offence is dealt with in accordance with sub-section (1) the accused person shall, if he pleads guilty to the charge, forward such papers and documents to the Court with the letter containing the plea as may be directed in the summon, in order that the conviction may be endorsed on it.

اور تیسری بات یہ ہے ۔

(*iii*) Where an accused person pleads guilty and remits the sum specified and has complied with the provision of subsection (2), no further proceedings in respect of the offence shall be taken against him.

اور پھر اس قانون کے اغراض و مقاصد کی ایک جھلک ملاحظہ فرمائیے :—

There is no provision under this Act for the exemption of personal attendance of the accused in Court for offences under the Act. The result has been that (Managers) and owners are put to great inconveniences and. . . .

یعنی ان کو عدالتوں میں پیش ہونے سے تکلیف ہوتی ہے ۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ جس چیز کو حکومت خود تسلیم کرتی ہے اسے یہ حضرات تسلیم کرنے سے رو گردانی کرتے ہیں ۔ اور پھر جناب ہمارے ان نئے ارب پتیوں کی حالت ملاحظہ ہو۔

It has now been provided in the amended Bill that enforcing the personal attendance of the accused for such offences should be an exception and not the rule and wherever the attendance of the accused is considered necessary the Magistrate should record his reason for holding that view.

جناب والا ۔ اس کی رو سے آپ نے میجسٹریٹ کو جو آپ کی عدالت کا رکھوالا ہے پابند کر دیا ہے کہ وہ لکھے کہ ''میں آنجناب کو جو فخر پنجاب ہیں اور ملزم در مقدمہ فلاں فلاں ہیں التماس کرتا ہوں . . . . .''

صاحب صدر ! میں مانتا ہوں کہ حضور اس ملک کے ایک عظیم الشان ایڈووکیٹ ہیں اور حضور نے صرف ہائی کورٹ ہی نہیں بلکہ فیڈرل کورٹ اور دنیا کے بڑے بڑے ہائی کورٹوں میں نہایت کامیابی سے مقدمات کی پیروی کی ہے ۔ آپ ہی غور فرمائیے کہ آیا یہ چیز قرین عدل ہے ؟

جناب والا : میرے بالمقابل تشریف فرما دوست ایڈووکیٹ ہیں۔ وہ میری اس بات پر ہنس رہے ہیں ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرونگا کہ ایک اسلامی جمہوریت میں ایسی باتیں کرتے ہوئے انہیں خون کے آنسو رونا چاہیئے ۔ اور اپنے آپ کو اپنے اس زوال اور انحطاط کے باعث ملامت کرنا چاہیئے ۔ کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ اس قسم کے حضرات بھی آپ کی پارٹی کے سر گرم رکن ہیں ۔

جناب والا : میں یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آخر اس قسم کے بل اس ایوان میں لانے کی وجوہات کیا ہیں ۔ ہوتا یہ ہے کہ اس بل کے محرک میرے معزز دوست اور میری صبح کی سیر کے ساتھی جب اس قسم کی کوئی ترمیم لانا چاہتے ہیں تو صبح اٹھ کر کہہ دیتے ہیں کہ رات میں نے ایک بڑا ڈراؤنا خواب دیکھا ۔ جس میں میرا یہ مقدس جسم ایک عدالت میں پیش ہو رہا ہے ۔ چنانچہ اس کا علاج اس قسم کے بل کی صورت میں اس ایوان میں پیش کیا جاتا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ اس ۱۹۷ ارکان پر مشتمل ایوان کی جو پنجاب کے دو کروڑ باشندگان کا نمائندہ ہے اور جس کا ہر ایک رکن اسلامی ناموس کے نام پر منتخب ہو کر آیا ہے ۔ انتہائی بد قسمتی ہے کہ اس کے ارکان میں سے بعض اس قسم کے بل پیش کرنے اور پھر ان کی حمایت کرنے کی جسارت کرتے ہیں ۔

صوبیدار راجہ امیر علی خاں : On a point of order, Sir جناب والا ۔ میں آپ کو مبارک باد پیش کرتا ہوں کہ جناب کی کوششوں سے میاں محمد شفیع صاحب نے اب اردو میں تقریر کرنا شروع کر دی ہے ۔

صاحب سپیکر : یہ کوئی Point of Order نہیں ۔

میاں محمد شفیع : جناب والا : اس کے علاوہ میری گذارش وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں یہ ہے کہ آپ براہ کرم عدالتوں کا منہ نہ چڑائیں اور اپنے مسلمہ قوانین اور قواعد و ضوابط کو رسوا نہ کریں ۔ قائد ایوان کی خدمت میں میری یہ مود بانہ التماس ہے کہ آپ کے دور حکومت میں ایسی باتیں نہ ہونی چاہئیں ۔ آخر ہماری آنے والی نسلیں اس سے ہمارے متعلق کیا اندازہ کرینگی کہ اس صوبے میں اس قسم کے بزرگ بھی تھے جو اس قسم کے مسودات قانون لایا کرتے تھے اور آپ جیسے بزرگ انہیں گوارا کیا کرتے تھے ۔

وزیر اعلیٰ (آنریبل ملک محمد فیروز خاں نون) : حضور والا ۔ پیشتر اس کے کہ اس بل کے متعلق گرما گرم بحث شروع ہو جائے میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ اس ایوان کی خدمت میں یہ عرض کر دوں کہ اس بل کے پیش کرنے سے ہمارا اصل مقصد اور مدعا کیا ہے ۔

فیکٹری ایکٹ کے ماتحت دو قسم کی سزائیں دی جاتی ہیں ایک تو جرمانہ ہے جو ۵۰۰ روپیہ تک یا بعض اوقات ۱,۰۰۰ روپیہ تک بھی ہوتا ہے اور دوسرے اگر کوئی کارخانہ دار رولز اور قواعد کی پابندی نہیں کرتا تو اسے قید کی سزا بھی دی جاتی ہے ۔

اس بل کے ماتحت اگر کسی کو جرمانہ کی سزا ہوتی ہے تو اس کے لئے صرف ملازمین کو عدالتوں میں پیش ہونا پڑے گا۔ یہ ایسا قانون ہے کہ اس میں عدالت کی مرضی ہے کہ وہ کسی کو بلائے یا نہ بلائے۔ چنانچہ اس میں یہ اہتمام کیا گیا ہے کہ جہاں کسی جرم کے لئے جرمانہ کی سزا ہونی چاہیئے۔اس میں عدالت اسے جرمانہ سنا دے اور مجرم جرمانہ کی رقم جمع کرا دے۔ لیکن ایسے cases میں جہاں عدالت یہ سمجھے کہ مجرم کو بلانا ضروری ہے تو وہ اسے طلب کر سکتی ہے۔ اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس بل میں کوئی برائی نہیں بلکہ اس میں فائدہ ہے کیونکہ اس وقت چھوٹے چھوٹے بے شمار cases عدالتوں میں پڑے ہیں جن کے متعلق ابھی تک فیصلہ نہیں ہو سکا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ نہ تو اتنے مجسٹریٹ ہیں جو جلدی فیصلہ کر سکیں اور نہ ہی اتنی پولیس ہے جو سمنوں کی تعمیل کرا سکے۔ بعض اوقات ایسا ہوتا ہے کہ تعمیل کے لئے جب سمن جاتا ہے تو اس کے پیچھے یہ لکھ دیا جاتا ہے کہ مجرم نہیں ملا۔ اس سے ایک تو case لمبا ہو جاتا ہے دوسرے کوئی جرمانہ نہیں ہو سکتا۔ اس میں ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جن کو چھوٹے چھوٹے جرمانے ہوئے ہوتے ہیں۔ اس لئے یہ ضروری ہے کہ افسران کو اختیار دیا جائے کہ وہ جرمانہ کر دیں اور مجرم جرمانہ کی رقم خزانہ میں داخل کرا دے اور جب عدالت ضروری سمجھے گی تو وہ قیاس کر لیگی اور واقعات کے مطابق سزا دے گی۔

کسی کارخانہ دار کے لئے اقبال جرم کر لینا بہت بڑی بات ہے۔ پھر یہ مشکل ہے کہ لوگ جرمانہ ادا نہیں کرتے بلکہ مقدمہ چلاتے ہیں۔ اس لئے میرے خیال میں یہ قانون برا نہیں بلکہ اچھا ہے۔ میں حیران ہوں کہ مسٹر شفیع صاحب نے اس بل کی مخالفت کیوں کی ہے! جہاں تک مجھے معلوم ہے وہ "BECO" میں ملازم ہیں۔

Mian Muhammad Saffaf: Yes, I am working there and I am proud of it.

وزیر اعلیٰ: غالباً وہ "BECO" میں Labour Welfare Officer ہیں۔

Mian Muhammad Shafi: I am working there as Public Relations Officer. I have nothing to do with labour.

وزیر اعلیٰ: جب میں وہاں گیا تو لطیف صاحب نے مجھے بتایا تھا۔ . . . . . .

Mian Muhammad Shafi: I am not ashamed of it.

وزیر اعلیٰ: تو چشم ما روشن دل ما شاد۔

دیکھئے مسٹر شفیع صاحب غصہ میں آ گئے ہیں میں تو ان کی تعریف کر رہا تھا۔ میں نے سنا ہے کہ ان کے دل میں مزدوروں کے لئے بہت درد ہے۔(ہیئر۔ ہیئر) اخلاق طور پر انہیں میری بات ذرا صبر سے سن لینی چاہیئے۔

میں یہ کہہ رہا تھا کہ یہ بل حقیقت میں اچھا ہے اس سے مقدمات کے فیصلے جلدی ہو جائیں گے۔ جرمانے زیادہ ہونگے اور اس طرح کسی کو نقصان نہیں ہوگا۔

مسٹر محمد امین: حضور والا۔ کیا میں کچھ عرض کر سکتا ہوں۔

صاحب سپیکر: آپ آخر میں جواب دیجیئے۔

Mr. C. E Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III). My Honourable friend, Mian Muhammed Shafi, has said quite enough on this piece of legislation which Mr. Muhammad Amin has put before the House. The very idea whether this Bill is discriminatory or not can be borne out by the facts stated in the Statement of Objects and Reasons. The Statement of Objects and Reasons reads thus:—

> "There is no provis ion under this Act for the exemption of personal attendance of the accused in Court for offences under the Act. The result has been that (Managers) and owners are put to great inconveniences and expenses in attending the Court for petty offences under the Act. It has now been provided in the amended Bill that enforcing the personal attendance of the accused for such offences should be an exception and not the rule and wherever the attendance of the accused is considered necessary the Magistrate should record his reason for holding that view".

That amending clause alone coming from a person like Mr. Muhammad Amin, who is a capitalist, quite clearly shows his trend of mind so far as the working class is concerned, and if there is opposition to the introduction of this Bill, it, is because a particular class of people who find it too inconvenient to go to a court of law, where it is supposed that justice would be meted out, have been exempted from personal appearance. Whether an offence is trivial or whether an offence is serious, the fact remains that it is an offence and the right place to try an offence is a court of law by a magistrate who is duly charged with the responsibility of doing justice without any discrimination. If I come forward and say, 'please exempt me from going personally to the court as I had no lamp on my cycle last night', then you will say 'certainly not; I will take you to the police station'. Not being satisfied with this, you will see that the man presents himself in the court the next day and gets the maximum punishment. Is that not a trivial offence? A man walks on the right side of the road and there is a law to say that you shall keep to the left. By going on the right side you have committed an offence and you are summoned to the court and have to show cause why you were on the wrong side of the road. Is it not a trivial offence? Every class of person, whether he is rich or whether he is poor, whether he is a capitalist or whether he is a worker, every one has to respect the law. Before the law all are equal. Either we should have a law which is equal for all or let us have no law at all.

In the Statement of Objects and Reasons, it is stated:

"The result has been that (Manager) and owners are put to great inconveniences and expense in attending the Court for petty offences under the Act."

The result of what: the result of calling a business magnate to a court of law. He looks on a magistrate with a certain amount of contempt. He will say: 'Why should I, the owner of all the mills in the Punjab, present myself before a second class magistrate because I only failed to get my fire extinguisher in order.' So it is quite obvious that this Bill has the support of our entire, capitalist class of landlords and big industrialists (*Shame, Shame*). If the Government was so anxious to protect the big mill-owners why did they not have the guts to bring this Bill themselves. Why have they asked a capitalist to put forward this Bill? I may inform them that we will also bring in a similar Bill soon to protect the poor classes so that labourers and workers are not required to present themselves in the courts for trivial offences we will then see if the Government will support it.

Chief Minister: Yes, in similar offences.

Mr. C. E. Gibbon: I hope the Hon'ble Chief Minister is perfectly honest about it. We are introducing a Bill of the same type in the next Session. We will claim it as a right to provide similar facilities for the poor worker.

Sir, I oppose the introduction of this Bill because it will promote class hatred. The Muslim League Government, which is dominated by feudal lords, have already sown this seed so deep that we will see the fruit maturing very shortly. There is a saying, Sir, that he who laughs, last laughs the best. The law should be equally binding on all the citizens. There should be no discrimination between one class of people and another. Let the law equally prevail or let there be no law.

Chief Minister: If the hon'ble member brings a similar bill seeking to provide similar exemption for the labourers, who are accused of offences not punishable with imprisonment, we would certainly support it.

مسٹر محمد امین (کارپوریشن شہر نمبر لاہور ۔ ۲ مسلم ۔ مخصوص نشست) : جناب والا ۔ مجھے تعجب اور افسوس ہوا کہ ایک innocent سے بل پر اس قدر شور و غوغا مچایا جا رہا ہے ۔ (قہقہہ) سب سے پہلے میں اپنے دوست میاں محمد شفیع اور مسٹر گبن کو یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ انہوں نے مجھ پر جو personal attacks کئے ہیں میں ان کا جواب نہیں دینا چاہتا حالانکہ اگر میں چاہوں تو میں بھی بہت کچھ کہہ سکتا ہوں ۔ میری گذارش یہ ہے کہ یہ ایکٹ انگریز کے وقت کا بنایا ہوا ہے اور اس وقت کے حالات مختلف تھے ۔ اس وقت ہم محکوم تھے ۔ ہماری کوئی قدر و قیمت نہ تھی ۔ وہ جس طرح کا قانون چاہتے تھے بنا لیتے تھے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کے اعتراضات صحیح نہیں ہیں ۔ آخر یہ بل کسی قاتل کیلئے نہیں ۔ کسی جرم کیلئے نہیں بلکہ بالکل معمولی سے جرم کے لئے ہے ۔ کاٹن کنٹرول ایکٹ اور قانون کارخانہ جات کے تحت معمولی سے جرم میں ہزاروں آدمیوں کا چالان ہوتا ہے ۔ وہ کچہریوں میں در بدر بھٹکتے پھرتے ہیں اور نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ بغیر کسی کام کے اور بغیر کسی مقدمے کے لوگوں کے کئی کئی دن ضائع ہو جاتے ہیں ۔ کسی کو دو روپے جرمانہ ہوتا ہے ۔ کسی کو دس روپے جرمانہ ہوتا ہے ۔ میں صرف

یہ چاہتا ہوں کہ لوگوں کا جو قیمتی وقت ضائع ہوتا ہے وہ ضائع نہ ہو۔ میاں محمد شفیع صاحب نے کہا ہے کہ یہ لوگ capitalists اور کارخانہ دار ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ اگر وہ آپکو برے لگتے ہیں تو آپ شوق سے انکے گھر بار کو آگ لگا دیں۔ ان کو پھانسی دیدیں۔

مگر میرا مطلب سمجھنے کی کوشش کیجیئے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ لوگوں کے جو لاکھوں دن بیکار اور ضائع جاتے ہیں اگر ان دنوں میں وہ اپنے کام کریں تو ملک کی دولت میں کس قدر اضافہ ہو۔

لیکن ہوتا یہ ہے کہ معمولی سے معمولی جرم میں جسکی کوئی حقیقت نہیں وہ اپنے وقت ضائع کر دیتے ہیں۔ کئی ایسے قانون ہوتے ہیں جن کی انہیں خبر بھی نہیں ہوتی۔ روز نئے نئے قانون بنتے ہیں۔

جناب والا۔ چالان ہو جانے پر کارخانوں کے مالکوں اور منیجروں کو کچہری میں بار بار جانا پڑتا ہے۔ حتیٰ کہ وہ بار بار جا جا کر تھک جاتے ہیں سارا سارا دن ضائع ہو جاتا ہے اور آخیر پر عدالت سے ان کو پتہ لگتا ہے کہ ان کی فائل ابھی تک نہیں آئی متعلقہ کاغذات نہیں ملتے۔ بہر حال ان کا وقت مفت میں ضائع ہو جاتا ہے۔ اس طرح ہوتے ہوتے لاکھوں دن غیر ضروری طور پر ضائع ہو جاتے ہیں۔ ان ضائع ہو جانے والے دنوں کو بچانے کے لئے میں نے یہ بل پیش کیا ہے۔ میرا مطلب یہ تھا کہ ہمارے جو لاکھوں دن بے کار اور ضائع ہوتے ہیں۔ ان کی قدر و قیمت کریں اور ملک کی دولت بڑھائیں اور ملکی صنعتوں کو ترقی دیں۔ (قطع کلامیاں) یعنی جو بیکار وقت ضائع ہو جاتا ہے محض اس کو بچانے کے لئے اور جو لاکھوں دن ہم لوگوں کے بغیر کسی وجہ کے ضائع ہو جاتے ہیں ان کو کار آمد بنانے کے لئے میں نے یہ چیز پیش کی تھی۔ کارخانہ دار اور سرمایہ دار لوگ جو آپ کو بڑے لگتے ہیں وہ عدالتوں میں نہیں جاتے بلکہ کارخانہ داروں نے اپنے Manager رکھے ہوئے ہوتے ہیں جو عدالتوں میں جاتے ہیں اور وہ منیجر بھی بیکار وقت ضائع کرتے ہیں۔ اگر وہ عدالتوں میں وقت ضائع نہ کریں تو وہ آپکے ملک کا کام کریں گے اور آپ کے ملک کی ترقی میں مفید ثابت ہوں گے۔ اسلئے میں عرض کر رہا تھا کہ میں نے محض کسی کار خانہ دار کے نقطہ نگاہ سے نہیں کسی ذاتی نقطہ نگاہ سے نہیں بلکہ محض اپنے ملک کی بہتری کے لئے یہ بل پیش کیا ہے۔ اور جو وقت فضول ضائع ہوتا ہے اسکو بچانے کیلئے میں نے یہ بل پیش کیا ہے۔ اگر کوئی جرم ایسا ہو جسکی سزا قید ہو سکتی ہے تو مجسٹریٹ کو اختیار حاصل ہے کہ اگر وہ چاہیں تو وہ کارخانہ دار کو عدالت میں

بلوا سکتے ہیں۔ میرے خیال میں مسٹر شفیع میری تائید کریں گے کہ بعض اس وقت ہمیں اپنا وقت ضائع نہیں کرنا چاہئیے۔ (قطع کلامیاں) بلیک کریں یا وایٹ کریں۔ بلیک کرنے سے ان کا منہ کالا ہو جاتا ہے اور ان کے منہ کالے ہونے چاہئیں۔

اب جناب والا۔میں پرسنل طور پر مسٹر شفیع کے استفادہ کے لئے بیکو انجینرنگ کمپنی کا ذکر کرنا چاہتا ہوں (مسٹر شفیع ضرور کیجئے) خیر اسکو چھوڑیئے مسٹر محمد شفیع خود بھی تو سرمایہ داروں کے آلہ کار ہیں (قہقہہ) اصل میں سیاسی سرمایہ دار کارخانوں کے سرمایہ داروں سے مختلف نہیں ہوتے (خوب۔ خوب) مجھے معلوم ہے کہ وہ Saighal Publication کے نام پر ۵۰ لاکھ کے سرمایہ سے عنقریب سیاسی ساہوکارہ جاری کرنے والے ہیں جس میں مسٹر شفیع لیگل ایڈوائزر ہوں گے مسٹر شفیع ایک بہت بڑے پریس کے الاٹی بھی ہیں۔ مجھے تعجب ہوتا ہے کہ ایسے لوگ کس طرح اس قسم کی باتیں کرنے کی جرات کرتے ہیں۔ بہر حال میرا مطلب یہ ہے کہ انہیں اس معصوم سے بل کی مخالفت نہیں کرنی چاہئیے میں تو اسکے ذریعے محض ان لاکھوں دنوں کو بچانا چاہتا ہوں جو ضائع ہو جاتے ہیں۔

صاحب سپیکر—یہ تو آپ کئی دفعہ کہہ چکے ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That leave be granted to introduce the Factories Act (Punjab Amendment) Bill.

The motion was carried

Mr. Muhammad Amin : Sir, I introduce the Factories Act (Punjab Amendment) Bill.

The Assembly then adjourned for Aser Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers.
Mr. Speaker in the Chair.

RESOLUTION

AVAILABILITY OF FOODGRAINS AT CHEAP RATES AND THE PREVENTION OF FOOD CRISIS.

رانا غلام صابر خاں (منٹگمری نمبر ۶ مسلم۔مخصوص نشست)—حضوروالا۔ میں یہ قرارداد پیش کرتا ہوں کہ—

"یہ ایوان حکومت سے سفارش کرتا ہے کہ وہ—

(اول)—عوام کو سستے داموں پر اناج مہیا کرنے کے لئے اور—

(دوم)—صوبہ میں آئندہ بحران خوراک کے اعادہ کے تدارک کیلئے فوری اقدام کرے۔"

حضور والا—میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ اس وقت اناج کی حالت بری نہیں ہے مگر آنے والے حالات کا مقابلہ کرنے کیلئے ہمارے پیش نظر یہ چیز ہونی چاہئیے کہ ٹیوب ویلز سکیم اور ویلز سکیم کو فوری طور پر عملی جامہ پہنایا جائے۔ یہ کہنے سے میری مراد یہ ہے کہ جن کسانوں اور مزارعوں کو بیدخلی کے نوٹس دیئے گئے ہیں ان کو ٹیوب ویلز سکیم اور ویلز سکیم کے تحت فوری طور پر بنجر زمینیں دے دی جائیں اور ان کو پانی مہیا کیا جائے جس سے وہ اس کو زیر کاشت لا سکیں۔ اگر ہمارے حالات ویسے ہی رہے جیسے پچھلے دو سالوں میں رہے جبکہ ہم نے گندم کیلئے غیر ممالک کے سامنے ہاتھ پھیلایا۔

چودھری محمد افضل چیمہ— On a point of order Sir, پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ یہ قرار داد جو آنریبل ممبر نے اس ایوان کے سامنے پیش کی ہے اور اسکے علاوہ باقی تمام قراردادیں جو آج کی فہرست میں شامل ہیں یہ ساری کی ساری من و عن میری ہیں اور میرے الفاظ میں ہیں۔ میں حیران ہوں کہ ان حضرات نے آخر یہ کہاں سے چوری کی ہیں اور سرقہ کس طرح کیا ہے۔ پہلے تو مجھے شبہ ہوا کہ شاید—

صاحب سپیکر—آپ تقریر نہیں کر سکتے۔ آپ یہ بتائیں کہ آپکا پوائنٹ آف آرڈر کیا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ یہ قراردادیں میری ہیں۔ جب تک یہ لوگ مجھ سے معافی نہ مانگ لیں ان کو کوئی حق نہیں پہنچتا کہ وہ اس ایوان کے سامنے یہ قراردادیں پیش کر سکیں۔

صاحب سپیکر—میرے پاس کوئی ایسی چیز نہیں جس سے یہ ثابت ہوتا ہو کہ یہ قراردادیں آپکی ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—آپ سیکرٹری صاحب سے دریافت کر لیں۔

ملک قادر بخش—ممکن ہے آپنے ہی سرقہ کیا ہو۔ (قہقہہ)

چودھری محمد افضل چیمہ—جن آنریبل ممبر نے اعتراض اٹھایا ہے وہی اس کے جج ہو جائیں اور تحقیقات کرنے کے بعد اپنا فیصلہ صادر فرمائیں۔

صاحب سپیکر—میرے سامنے جو کاغذات ہیں ان سے آپکے بیان کا کوئی ثبوت نہیں ملتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں بھرے ایوان میں یہ چیز آپکے نوٹس میں لا رہا ہوں کہ یہ تمام قراردادیں من و عن اور لفظ بلفظ سرقہ کی گئی ہیں اور یہ سب کا سب توارد نہیں ہو سکتا۔ سب قراردادیں میری ہیں۔ آپ سیکرٹری صاحب سے دریافت کر لیں۔ ان قراردادوں کے نمبر اس طرح تھے۔ پہلی کا سات۔ دوسری کا ۲۰ - تیسری کا ۹ چوتھی کا ۳۲ - پانچویں کا ۱۲ - چھٹی کا ۲ - ساتویں کا ۴ - آٹھویں کا ۶ -

صاحب سپیکر—آپ اس موضوع پر تقریر کر لیں -

چودھری محمد افضل چیمہ—تقریر کرنے کا تو سوال ہی نہیں۔

صاحب سپیکر—تقریر کا ہی تو سوال ہے -

چودھری محمد افضل چیمہ—بڑے افسوس کی بات ہے کہ آپ ایک سیدھی سی بات کو الجھا رہے ہیں اور اسکے الٹے معنی نکال رہے ہیں -

صاحب سپیکر—میں سیکرٹری صاحب سے دریافت کرتا ہوں۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. The Honourable Speaker is the custodian and the last appeal for the members of this House for the purpose of protecting their rights with regard to the secretariat of the Assembly. If a member's communications to the secretariat of the Assembly are not safe, is it not for you to order an impartial inquiry into the whole affair? It is a very grave issue and it means that in future our members are not safe.

Mr. Speaker: I am going to ask the Secretary.

Mian Muhammad Shafi: We want an impartial inquiry by a judge of the High Court.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, you can just now send for my file.

Mr. Speaker: I will make inquiries from the Secretary. Meanwhile Rana Ghulam Sabir Khan may go on with his speech.

رانا غلام صابر خاں—حضور والا—میں یہ عرض کر رہا تھا کہ پچھلے دو سالوں میں ہمارے حالات ایسے رہے کہ ہم نے غیر ممالک کے سامنے —

چودھری محمد افضل چیمہ—اگر یہ نعاق مانگ لیں تو کیا حرج ہے ؟

رانا غلام صابر خاں—جناب والا—میں عرض کر رہا تھا کہ پچھلے دو سالوں سے ہمارے حالات ایسے رہے کہ ہمیں اناج حاصل کرنے کیلئے

امریکہ کے سامنے ہاتھ پھیلانے پڑے۔ اگر ہم زیادہ سے زیادہ گندم اپنے ملک میں کاشت کرنے کا منصوبہ بناتے اور اس پر عمل کر لیتے تو ہم امریکہ سے گندم مانگنے کی شرم سے بچ جاتے۔

اب حضور والا—آنے والے دنوں میں گہری سوچ بچار کر کے زیادہ سے زیادہ گندم کاشت کرنے کی کوشش کرنی چاہئے تاکہ آنے والے دنوں میں پھر وہی شرمندگی نہ اٹھانی پڑے۔ میرے کہنے کا مقصد یہ ہے کہ ہم ارادے اور عزم صمیمہ سے سوچی سمجھی سکیم کے مطابق بنیادی منصوبہ تیار کریں جس کے ماتحت ہم اپنی اراضیات کی ایک ایک انچ جگہ کو زیر کاشت لے آئیں اور اپنے تمام کسانوں۔ مزارعوں۔ ٹیوب ویلز لگانے والوں اور کنوئیں کھدانے والے زمینداروں کو زیادہ سے زیادہ مراعات دیں تاکہ وہ ساری اراضیات کو زیر کاشت لا سکیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس قرارداد کو ایوان کی منظوری کے لئے پیش کرتا ہوں۔

میاں محمد شفیع—(منٹگمری نمبر ۷ مسلم حلقہ مخصوص نشست) حضور والا—اس قرار داد میں فاضل محرک نے حکومت کی خدمت میں پنجاب اسمبلی کی طرف سے یہ سفارش پیش کرنے کی کوشش کی ہے کہ فوری اقدامات عمل میں لا کر عوام کو سستے داموں گندم مہیا کی جائے اور مزید ایسے اقدامات بھی کئے جائیں تاکہ آئندہ ایسی صورت حالات کا اعادہ نہ ہو سکے۔ میں کہ پنجاب کو خوفناک غذائی قحط کا پھر سامنا کرنا پڑے۔

جناب والا—اس سے اشیا کی قیمت کا اقتصادی مسئلہ فوراً ذہن میں آتا ہے کسی چیز کی مہنگائی کا دارومدار مشہور معاشی مسئلہ طلب و رسد پر ہوتا ہے۔ ایک طرف تو جس چیز کی افراط ہو گی جو چیز جتنی زیادہ پیدا ہو گی اتنی ہی وہ سستی ہو گی دوسری طرف جس قدر مطالبہ کسی چیز کا زیادہ ہو گا جتنی اسکی طلب اور مانگ بڑھے گی اتنی وہ مہنگی ہو گی یہ ڈیمانڈ اور سپلائی کا مسلمہ اصول ہے۔ جس چیز کی پیدا وار بڑھے گی جس کی تعداد میں اضافہ ہو گا وہ سستی ہوگی اور جسکی پیداوار یا تعداد کم ہوگی وہ مہنگی ہو جائے گی۔

اب حضور والا آپ غور فرمائیں کہ ہمارے ملک میں ۸۰ فیصدی آبادی کا گذارہ زراعت پر ہے۔ مگر اس بد قسمت ۸۰ فیصدی آبادی کی باگ ڈور محض ان ۲۰ فیصدی لوگوں کے ہاتھوں میں ہے جو بڑے بڑے زمیندار اور جاگیردار ہیں۔ قدرتاً ان ۲۰ فیصدی لوگوں کی خواہش یہ ہوتی ہے کہ ان کی پیدوار کی زیادہ سے زیادہ قیمت بڑھے اور ایسے حالات پیدا کئے

جائیں کہ ان کی زرعی پیداوار تو کم ہو مگر مہنگی زیادہ ہو۔ تاکہ وہ منہہ مانگی قیمت وصول کر سکیں ۔ جتنی پیداوار کم ہوتی چلے جائے گی اتنی وہ مہنگی ہوتی چلے جائے گی۔ یہ مٹھی بھر زمیندار کبھی نہیں چاہتے کہ ہمارا صوبہ غذائی طور پر خود کفیل ہو جائے کیونکہ اس صورت میں ان کو اپنا غلہ سستے داموں دینا پڑے گا۔ میں دو دو مربعوں یا پانچ مربعوں والوں کو بڑے بڑے زمینداروں میں شامل نہیں کرتا ۔ میری مراد ان بڑے زمینداروں سے ہے جو تین لاکھ یا پانچ لاکھ ایکڑ کے مالک ہیں اور سینکڑوں مربعوں کی ملکیت رکھتے ہیں۔ بڑے بڑے جاگیردار جنہوں نے غیر ملکی حکومت کی خوشامد کے عوض یہ مربعے اور جاگیریں حاصل کیں ۔ یہ لوگ اپنی سوچی سمجھی ہوئی سکیم کے ماتحت ملک کو ایسے حالات سے دو چار کرتے ہیں اور ایسے حالات سے دو چار رکھنا چاہتے ہیں کہ خود ان کو ان کی پیداوار کی زیادہ سے زیادہ قیمتیں وصول ہو سکیں۔

حضور والا—بڑے زمیندار ہمیشہ یہ کوشش کرتے ہیں اور یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ بڑے بڑے زمیندار—میری مراد پانچ دس مربعے والوں سے نہیں بلکہ سینکڑوں مربعوں والے— اور جاگیردار طبقہ اپنی جلب منفعت کیلئے اور گرانقدر رقوم کی وصولی کے لئے ہمیشہ ایسے حالات پیدا کرتے رہتے ہیں اور حکومت سے ایسے جوڑ توڑ کرتے رہتے ہیں اگر آپ گذشتہ تاریخ کو نگاہ میں رکھیں تو سر فضل حسین ۔ سر سکندر حیات خان ۔ ملک نواب سر خضر حیات خان ٹوانہ ۔ نواب ممدوٹ اور ملک فیروز خان نون اور اس قبیل کے دوسرے لوگ ہمیشہ یہ کوشش کرتے رہے ہیں کہ ان کو ان کی زرعی پیداوار کی زیادہ سے زیادہ قیمتیں وصول ہوں یہ لوگ منصوبہ بندی سے عوام غریبوں کو قحط کا شکار بناتے ہیں ۔ ورنہ کیا وجہ ہے کہ نہروں کا پانی رک جانے سے ان کے گھروں میں ماتم کی صفیں نہیں بچھیں ؟

حضور والا—اگر کسی اور ملک میں ایسے واقعات رونما ہوتے جو ہمارے ملک میں نہروں کے پانی کی کمی کی صورت میں ہوتے ہیں تو اس خطرہ کا احساس شدید تر صورتیں اختیار کرتا ۔ گھر گھر میں صف ماتم بچھ جاتی ۔ زمینداروں کے چراغ گل ہو جاتے اور زمیندار آسمان کو سر پر اٹھا لیتے ۔ مگر ہمارے زمیندار تو مہنگائی کے خواب دیکھ رہے ہیں ۔ وہ مست سو رہے ہیں ۔ وہ زیادہ دام وصول کرنے کی امید میں خوش ہیں ۔ مگر حضور والا مجھے یہ دیکھ کر دکھ ہو رہا ہے ۔ انہیں معلوم ہے کہ اگر پیداوار کم

ہوگی معاشرتی مسئلے کے ماتحت قیمتیں بڑھینگی مگر یہ ملک و قوم کے مجموعی فائدے کو نہیں دیکھتے کہ حالات بد سے بد تر ہوتے چلے جائیں گے۔ مگر میجر مبارک علی شاہ .... (قطع کلامیاں)

حضور والا—میں اپیل کرونگا کہ ملک کو غذائی ضروریات کے لئے خود کفیل بنانے کا منصوبہ فوراً بنایا جائے۔ ملک کی زرعی پیداوار کو بڑھایا جائے ۔ ہماری ساری اراضیات زیر کاشت لانے کے لئے منصوبہ بندی کی جائے۔ جب تک آپ مزارعوں کو اور کسانوں کو یہ یقین نہیں دلائیں گے۔ کہ ان کے کام اور محنت کا معاوضہ زمیندار ۔ تحصیلدار او جاگیردار نہیں کھا جائے گا اس وقت تک حالات بہتر نہیں ہو سکتے۔

حضور والا اس ملک کے کسانوں کو دولتانہ وزارت نے جو چھوٹی موٹی ریفارمز دی تھیں اور جن کو انہوں نے سنہری قوانین کا نام دیا تھا ان کو کالعدم کرنے کیلئے آنریبل ملک فیروز خاں نون اور ان کے وفادار ساتھی آنریبل مظفر علی خاں قزلباش یہ کوشش کر رہے ہیں کہ کسی طرح ان میں رخنہ ڈال دیا جائے۔ حضور والا میں نہایت ادب درد مندی اور خلوص سے کہتا ہوں اور خدا گواہ ہے کہ میرا مقصد کسی پر طعنہ زنی کرنا نہیں ہے اور نہ میں آپوزیشن کے مقصد سے یہ باتیں کہہ رہا ہوں بلکہ میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ آپ جب اس قسم کے اقدام کرتے ہیں تو آپ لاکھوں لوگوں کے دل کا چین چھین لیتے ہیں اور ان کے دل کی دھڑکنیں تیز تر کر دیتے ہیں اور وہ یہ سمجھنے لگتے ہیں کہ آپ ان سے ان کا ذریعہ معاش چھین لینا چاہتے ہیں۔ میں آپ سے کہتا ہوں کہ آپ ایک چھوٹی سی اقلیت جو اس صوبہ کی آبادی کا دو یا تین فیصدی ہے اس کی دھما چوکڑی کو قائم رکھنا چاہتے ہیں۔ بہر حال میں کہہ رہا تھا کہ وہ کونسے طریقے ہیں جن سے آپ پیداوار میں اضافہ کر سکتے ہیں۔ آخر پیداوار میں اضافہ ہو تو کیسے ہو۔ اس ضمن میں سب سے پہلی بات یہ ہے کہ اگر پیداوار کرنے والے کو جو اپنا خون پسینہ ایک کرکے اپنی بیوی اور بچوں کے ساتھ ملکر محنت کر کے پیداوار کرتا ہے کو پیداوار کا مناسب حصہ نہیں ملتا تو اسے کیا پڑی ہے کہ وہ پیدوار میں اضافہ کرے۔ اگر پیداوار میں اس کا حصہ بڑھا دیا جائے تو وہ اسی نسبت سے زیادہ محنت کرے گا۔

صاحب سپیکر— قاعدہ کے مطابق میں نے ۱۰ منٹ آپ کو دے دئے ہیں ۔

میاں محمد شفیع—مجھے دو چار منٹ اور دیدیجئے۔ اس کے بعد دوسری چیز یہ ہے کہ آپ کے پاس کراون لینڈز ہیں اور تھل لینڈز ہیں۔

آپ جب بھی ان کو بیچنا چاہتے ہیں تو ان کی نیلامی کرتے ہیں اور جس کے پاس روپیہ ہو وہی اسے خرید سکتا ہے۔ آپ چھوٹے زمینداروں کو جن میں میں دس مربعے والوں کو بھی شامل کرتا ہوں موقع نہیں دیتے کہ وہ اس سے متمتع ہو سکیں۔ میں قائد ایوان آنریبل ملک فیروز خاں نون سے جو ہمیں یہ کہکر جیل میں لے گئے تھے کہ آؤ میں تمہیں اسلامی تمدن اور معاشرت لے دونگا اپیل کرتا ہوں کہ وہ آج بھی ہماری رہنمائی فرمائیں اور آج سے یہ اصول بنا دیں اور اپنے کولیگ کو بھی بتا دیں کہ صوبہ کی ایک ایک چپہ زمین جو ''کراون،، کی ملکیت ہے بلکہ جو فی الحقیقت عوام کی ملکیت ہے وہ ان لوگوں کو دی جائے گی جو اپنے ہاتھ سے ہل چلاتے ہیں اور جن کو آج خطرہ ہے کہ ان کو زمینوں سے نکال دیا جائے گا کیونکہ وہ tenants at will ہیں (قطع کلامی) میں اپنے دوست کو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ہمارا مقصد یہ نہیں ہے کہ کلاس وار ہو بلکہ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ آپ نے مسلمانوں اور اسلام کا نام لیکر ووٹ لئے تھے اور اس قسم کے وعدے وعید کئے تھے۔ اس لئے ہم یہ مطالبہ کرتے ہیں کہ یہ زمینیں جو آپ کے باپ دادا کی جائیداد نہیں ہیں بلکہ جو کراون کی ملکیت ہیں اور حقیقتاً اس صوبہ کے عوام کی ہیں ان کو خود غصب کرنے کی بجائے ان کو اپنے رشتہداروں میں بانٹنے کی بجائے ان لوگوں کو دیجئے جو آپ کے معاشرہ کی ریڑھ کی ہڈی ہیں اور جو خون پسینہ ایک کرکے سردی اور گرمی کی پرواہ نہ کرتے ہوئے آپ کے لئے سامان تعیش مہیا کرتے ہیں۔ آپ کی کوٹھیاں۔ آپ کے قالین اور آپ کی کیڈ لاکس مرٹر کاریں انہیں کے خون گرم کی مرہون منت ہیں کہ جن کو کسانوں کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ صاحب صدر میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ جب تک ایسا نہیں کیا جائیگا اس وقت تک پیداوار کی کمی دور نہیں ہوگی۔ جب آپ اصولی طور پر یہ بات تسلیم کرلیں گے اور پھر سائنٹفک طریقوں پر پیداوار بڑھائیں گے تو پھر پیداوار کی کمی دور ہو جائیگی۔

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور نہم مسلم) حضور والا میں اس قرار داد کی تائید کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں۔

صاحب سپیکر—پیشتر اس کے کہ آپ تقریر شروع کریں میں آپ کو بتانا چاہتا ہوں کہ میں نے فائل منگوا لی ہے۔ اسی مضمون کے ایک ریزولیشن کا نوٹس آپ نے دیا ہوا ہے جس کی تجدید آپ نے ۱۹ مارچ کو کرائی تھی۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے قاعدہ یہ ہے کہ ''بیلٹ،، (Ballot) ہوتا ہے۔ اسی مضمون کے کئی ریزولیشنز ہیں۔ دوسرے

صاحبان کے نام یہ ہیں۔ مسٹر احمد مسعود سعید اور غلام صابر خان رانا۔ یہ ریزولیشن پانچ یا چھ ہیں ۔ وقت مقررہ پر ''بیلٹ'' (Ballot) کیا جاتا ہے اور جس کا نام ''بیلٹ'' (Ballot) میں نکل آئے اس کے نام کے سامنے اس کا ریزولیشن درج کر دیا جاتا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—مجھے افسوس ہے کہ واقعات کو بر، طرح مسخ کیا گیا ہے۔

صادب سپیکر—معزز ممبر کا کیا مطلب ہے؟ واقعات کو کس نے مسخ کیا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—توبہ استغفراللہ—میرا آپ کی ذات کی طرف کوئی اشارہ نہیں ہے۔

صاحب سپیکر—ان کو کیسے مسخ کیا گیا ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ—اس کے لئے براہ راست آپ ذمہ دار نہیں ہیں ۔

صاحب سپیکر—میرے پاس یہ باور کرنے کیلئے کوئی وجہ نہیں کہ یہاں فائلیں Cook کی جاتی ہیں۔ آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ ہر ایک ریزولیشن کو سپیکر ''ایڈمٹ'' (Admit) کرتا ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ ٹھیک ہے کہ انہیں سپیکر ''ایڈمٹ'' کرتا ہے اور یہ بھی ٹھیک ہے کہ ''بیلٹ'' (Ballot) کے ذریعہ ان قرار دادوں کا انتخاب ہوتا ہے۔ یہ بھی ٹھیک ہو سکتا ہے کہ کبھی کبھار ایک ہی موضوع پر ملتی جلتی دو قراردادیں پیش ہو جائیں لیکن میں تو آپ سے یہ مطالبہ کر رہا ہوں کہ اس بارہ میں تحقیقات کی جائے کہ یہ کیسے ممکن ہو گیا کہ ایک سے لیکر دس تک میری قرار دادیں من و عن میرے ہی الفاظ میں زیر زبر بدلے بغیر دوسرے ممبران کے نام کے سامنے درج ہو گئیں ۔ میں تو یہ چاہتا ہوں کہ اس ضمن میں تحقیقات کی جائے کہ کس طرح عمداً اور قصداً ان کو سرقہ کر کے وہاں سے حاصل کیا گیا ہے۔ اسے حسن اتفاق یا سوٗ اتفاق سمجھیں ۔

صادب سپیکر—توارد کا امکان تو ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—توارد کا امکان تو ایک آدھ انفرادی قرارداد کے بارہ میں مانا جا سکتا ہے لیکن دس قراردادوں کے بارہ میں اسے کیسے تسلیم کیا جا سکتا ہے؟

صاحب سپیکر—آپ یہ سوال رانا غلام صابر خاں سے ''لابی،، میں جا کر پوچھ لیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ سوال ان سے پوچھنے کا نہیں ہے بلکہ سوال یہ ہے کہ یہ قراردادیں آپ کے دفتر سے چرائی گئی ہیں اور میں آپ سے مطالبہ کر رہا ہوں کہ آپ اس بارہ میں تحقیقات فرمائیں۔

صاحب سپیکر—میں نے فائلیں منگوالی ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ— میرا عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ یہ کیسا حسن اتفاق ہے کہ میری دس کی دس قراردادیں لفظ بہ لفظ دوسرے ناموں پر درج ہو جائیں۔ میں تو یہ چاہتا ہوں کہ آپ اس بارہ میں تحقیقات فرمائیں کہ ان کا سرقہ کیسے عمل میں آیا ہے؟

صاحب سپیکر—جس وقت میرے پاس کوئی قرارداد آتی ہے اس وقت میں یہ نہیں دیکھتا اور نہ یہ میرا فرض ہے کہ پہلے بھی اس قسم کی کوئی قرارداد آئی ہے یا نہیں۔ میں تو صرف یہ دیکھتا ہوں کہ قواعد کی رو سے یہ ''ایڈمٹ،، ہو سکتی ہے اگر وہ ایڈمٹ،، ہو سکتی ہو تو میں اسے ''ایڈمٹ،، کر لیتا ہوں اور واپس دفتر میں بھیج دیتا ہوں۔ اس کے بعد دفتر والے آپ کو اطلاع دیتے ہیں کہ فلاں دن ''بیلٹ،، ہوگا۔ اس دن قراردادوں سے متعلقہ ''بیلٹس،، کو ''بیلٹ،، بکس میں ڈال دیا جاتا ہے اور جس ممبر کے نام کا ''بیلٹ،، نکل آئے اس ممبر کی قرارداد اس کے نام کے سامنے متعلقہ دن کے ایجنڈا پر درج کر دی جاتی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ— میں عرض کروں گا کہ جو طریقہ آپ نے بیان فرمایا ہے اس میں مجھے کوئی اعتراض نہیں لیکن جس طریقہ سے سرقہ کرکے میری قراردادوں کو اپنایا گیا ہے مجھے اس کے خلاف اعتراض ہے اور اس کے بارہ میں میں تحقیقات کا مطالبہ کر رہا ہوں۔

صاحب سپیکر—میں یہ کیسے فرض کر لوں کہ کس آنریبل ممبر نے آپ کی قراردادوں کو سرقہ کیا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ— آپ فرض نہ کریں جب ایک بات آپ کے نوٹس میں لائی جاتی ہے تو آپ اس کے متعلق تحقیقات کریں اور ایسا انتظام کریں کہ ایک چیز جو آپ کے دفتر میں پیش کی جاتی ہے اس کے متعلق آپ کے دفتر کا فرض ہے کہ وہ اس کی محافظت کرے خصوصاً جبکہ ایسے چور یہاں پر موجود ہوں تو آپکے دفتر کا یہ فرض اور بھی بڑھ جاتا ہے۔

صاحب سپیکر – اب آپ موضوع زیر بحث پر تقریر فرمائیں ۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. When a fact of the breach of the privileges is brought to your notice against the Secretariat of the Assembly.

Mr. Speaker: I have no reason to believe that there is any breach of privilege.

Mian Muhammad Shafi: The Assembly office might have given copies of these resolutions to the Ministerial Party in order to avoid any thunder from our side.

Mr. Speaker: Order please. I have no reason to believe that the subject matter of these resolutions has been stolen.

Mr. C. E. Gibbon: Will you give us your permission to see this file?

Mr. Speaker: Yes, I will direct the Secretary to show it to you. You can go to his room.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور-نومسلم)—اتنی سی بات تھی جسے افسانہ کر دیا ۔ جناب والا ان سے کہئے کہ وہ معافی مانگ لیں ۔

حضور والا—عزت مآب سارق محترم اور چور بزرگوار نے جو قرارداد اس معزز ایوان کے سامنے اپنے نام سے منسوب کرکے پیش کی ہے اسکے الفاظ یہ ہیں۔

یہ اسمبلی حکومت سے اس امر کی سفارش کرتی ہے کہ وہ ایسے اقدامات اختیار کرے جن سے اس صوبہ کے عوام کو سستے داموں اجناس خوردنی بہم پہنچ سکیں۔ دوسرے یہ کہ وہ ایسے اقدامات اور تدابیر اختیار کرے جن کے ذریعہ سے دوبارہ اس صوبہ کے اندر کسی غذائی بحران کے پیدا ہونے کا موقع باقی نہ رہے۔

حضور والا—میرے فاضل دوست میاں محمد شفیع نے اس مسئلہ کے تمام پہلوؤں پر کافی سے زیادہ روشنی ڈالی ہے۔ جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے یہ معاملہ دراصل طلب و رسد یا سپلائی اور ڈیمانڈ کا ہے۔ اور یہ صوبہ جو دنیا بھر میں غلے کی پیداوار اور اسکی کثرت اور بہتات کی وجہ سے مشہور تھا ۔ اور جسکا نام دنیا کے مشہور اناج گھروں میں تھا اور جو دنیا کی بہترین غلہ منڈیوں میں شمار کیا جاتا تھا ۔ بدقسمتی سے ایک بڑے سخت اور شدید قسم کے غذائی بحران سے دوچار ہوا ۔ ان دنوں ہم نے پہلی مرتبہ اس ایوان میں بڑی حیرت اور استعجاب سے یہ بات سنی کہ درحقیقت اس صوبہ کی غذائی ضروریات کو پورا کرنے کیلئے ہمارے اپنے ذرائع اس قدر کافی نہیں ہیں۔ اور شاید ہمیں اپنی غذائی ضروریات کیلئے اوروں کا دست نگر ہونا پڑے اور ساتھ ہی ساتھ اس مایوس کن اعلان کے بعد کچھ اس قسم کی سکیمیں اور منصوبے پیش کئے گئے جن کے ذریعہ

غذائی مسئلہ کو حل کرنے کی تجاویز پیش کی گئیں۔ ان میں سے کچھ تجاویز واقعی بڑی مفید تھیں ۔ مجھے افسوس ہے کہ بعد میں ان پر عمل نہیں ہو سکا اور وہ تشنئہ تکمیل رہ گئیں۔

حضور والا یہاں پر میں نے جو الفاظ استعمال کئے ہیں وہ یہ ہیں کہ عوام کو سستے داموں غلہ مہیا کیا جائے۔ وقتی طور پر آجکل ہماری حکومت کے پاس غلہ اسقدر فاضل موجود ہے اور غیر ملکی امداد کی وجہ سے ہم آج اپنی غذائی ضروریات کی کفالت باحسن طریق کر رہے ہیں۔ مگر جو غلہ ہمیں مہیا ہو رہا ہے وہ انتہائی طور پر ناقص ہے اور بالکل اس قابل نہیں کہ ایسے انسانی استعمال میں لایا جا سکے جو آٹا ہمیں مختلف ڈپوؤں سے ملتا ہے اسکے خلاف بسا اوقات پریس اور پبلک کی طرف سے احتجاجی آواز اٹھائی جا چکی ہے۔ خود وزیر اعلیٰ صاحب نے بھی ایک ڈپو کا معائنہ فرمایا تھا اور وہاں ایسا آٹا پایا تھا جس سے وہ مطمئن نہیں ہوئے تھے۔ اگر موجودہ تسلی بخش حالات کے پیش نظر عوام کو ڈپوؤں سے آٹا دینے کی بجائے گندم دی جائے تو ایک تو اس سے آمیزش کا سد باب ہو سکیگا اور دوسرے چکی کا کاروبار کرنے والے لوگوں کا ذریعہ معاش بحال ہو جائیگا۔ یہ تو میں موجودہ صورت حالات کے متعلق عرض کرنا چاہتا تھا۔ اب میں اس سلسلہ میں اپنی دوسری تجاویز پیش کرتا ہوں۔

پہلی چیز تو یہ ہے کہ ان لوگوں کو جو غلہ پیدا کرتے ہیں اس قابل بنایا جائے کہ وہ اطمینان کی زندگی بسر کر سکیں۔ لیکن بدقسمتی سے ہمارے صوبے کے حالات و واقعات اسکے برعکس ہیں۔ مزارعین کو مناسب متبادل زمینیں مہیا کئے بغیر بے دخل کیا جا رہا ہے۔حکومت صرف اس اعلان پر اکتفا کر رہی ہے کہ اگر کوئی بے دخل شدہ مزارع ڈپٹی کمشنر کی ایک چٹ تھل ڈیولپمنٹ اتھارٹی کے افسر کے روبرو پیش کریگا تو اسے فوری طور پر وہاں آباد کر لیا جائیگا۔ معلوم ہوتا ہے کہ حکومت نے ان بے دخلیوں کے تباہ کن نتائج اور عواقب کو پیش نظر نہیں رکھا۔ بے دخلی سے پیشتر انکی آبادکاری کے مکمل متبادل انتظامات کرنے ضروری تھے۔ اب وہ لوگ اس قسم کی کشمکش اور آویزش سے ایک بار کسی حد تک نجات حاصل کر لینے کے بعد پھر دوسری بار اسی مصیبت میں مبتلا کئے جا رہے ہیں۔ آنریبل وزیر صاحبان ان لوگوں کے جذبات اور انکی حالت زار کا تصور نہیں کر سکتے کہ ایک بار چند یوم کے لئے اطمینان کی زندگی بسر کرنے کے بعد ہجرت ثانی کا حکم ملنے پر انکی کیا کیفیت ہوگی۔

حضور والا ! اس سلسلہ میں دوسری عرض یہ کرنا چاہتا ہوں کہ ایک طریق کار جس پر عمل کرنے سے یہاں کی زرعی پیداوار میں بیش قدر اضافہ کیا جا سکتا ہے یہ ہے کہ گرمیوں کے موسم میں جب کم از کم اڑھائی مہینے تک ہمارے پاس آبپاشی کیلئے فالتو پانی ہوتا ہے قریب قریب ہر نہر پر مزید غلہ اگاؤ کی مہم کے مطابق لوگوں کو زیادہ سے زیادہ موگہ جات لگا دئے جائیں خصوصاً ان نہروں پر جہاں یک فصلہ پانی ہے - مگر ہمارے ہاں اسکے برعکس عمل ہو رہا ہے - ایک واقعہ جسے میں آنریبل وزیر انہار کے نوٹس میں بھی لایا تھا یہ ہے کہ ایک بڑے بے نیاز قسم کے افسر نے لوگوں کی ضروریات کو محسوس کرنے کی بجائے - انکی کچھ مزید مدد کرنے کی بجائے ایک بڑی نہر کے پہلے ڈسچارج میں خاص طور گرمیوں کے دنوں میں کمی کے احکام صادر فرما دئے - اور اسکے عام ڈسچارج میں بھی معتدبہ کمی کر دی - اسی طرح بعض اوقات خاص طور پر گرمیوں میں پانی کی بہم رسانی میں کمی کر دی جاتی ہے حالانکہ channels میں آب پاشی کے لئے پانی کی مقدار کافی ہوتی ہے اور ادھر دریاؤں کے پانی کا discharge بھی زیادہ ہوتا ہے - تو ایسی صورت میں لوگوں کو زیادہ سے زیادہ پانی کی مقدار بہم پہنچانا چاہیئے تا کہ فالتو غیر مزروعہ اور متروکہ رقبے زیر کاشت آ جائیں -

حضور والا ! دوسری بات جو میں آپ کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ اگر آپ اسی طرح جس طرح آپ نے ایک سال پیشتر زمینداروں اور کاشتکاروں کو chemicals یعنی ایمونیم سلفیٹ وغیرہ مفت تقسیم کی تھیں اب بھی مفت تقسیم کرنے کی بجائے سستے داموں مہیا کرنے کا انتظام کر دیں تو آپ کے غذائی مسئلے کے حل ہونے کے کافی امکانات ہیں - اس سے نہ صرف غلے کی پیداوار میں اضافہ ہوگا بلکہ اس کی قیمتوں میں بھی بہت حد تک کمی واقع ہو جائیگی - اس کے برعکس پچھلے سال اس تجربے کے کامیاب اور مفید نہ ہونے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ آپ نے اس کی تقسیم محکمہ امداد باھمی کے سپرد کر دی تھی جنہوں نے نا معلوم وجوہات کی بنا پر ایمونیم سلفیٹ کی قیمتوں میں کافی اضافہ کر دیا تھا - میں وزرائے کرام کی خدمت میں عرض کرونگا اور مجھے یقین ہے کہ وہ میری اس تجویز سے اتفاق فرمائینگے کہ آپ ایمونیم سلفیٹ کی قیمتوں میں بغیر نقصان اٹھائے کافی حد تک کمی کر سکتے ہیں - اس سے بظاہر معمولی سا خسارہ نظر آتا ہے مگر اس سے کہیں زیادہ فوائد حاصل ہونگے -

حضور والا ۔ پھر تیسری چیز جو اس کے ساتھ ھی میں عرض کرنا چاھتا ھوں یہ ھے کہ اس معزز ایوان کے اکثر اراکین نے دیکھا ھوگا کہ گزشتہ کئی برس سے حکومت لکھوکھہا روپے کی مالیت کا غلہ ذخائر میں اور اس مقصد کیلئے تعمیر کردہ Bins میں محفوظ کرتی رھی ھے ۔ اس غلے کا بیشتر حصہ مناسب نگرانی نہ ھونے کی وجہ سے تلف ھو گیا اور انسانی استعمال کے قابل نہ رھا ۔ لہذا جب آپ محسوس کرتے ھیں کہ ھمارے صوبے کی غذائی ضروریات اس حد تک بڑھ چکی ھیں کہ ان کو پورا کرنے کیلئے ھمیں غیر ممالک سے امداد حاصل کرنی پڑتی ھے ۔ اور جس کے حصول کیلئے ھمیں بڑی بھاری قیمت کے علاوہ طرح طرح کی مراعات دینا پڑتی ھیں ۔ تو آپ غور فرمائیں کہ اس قسم کی بھیک سے حاصل کیے ھوئے غلے کا ایک ایک دانہ ھمارے لئے کس قدر قیمتی ھے اور اسے اس طرح بے احتاطی سے تلف اور ضائع ھونے دینا کہاں کی عقلمندی ھے ؟ مجھے امید ھے کہ وزیر خوراك اس امر پر خاص طور سے توجہ مبذول فرمائینگے اور اس قیمتی غلے کو ضائع ھونے سے بچائیں گے ۔ کس قدر افسوس کا مقام ھے کہ ایوان میں خوراك کی صورت حالات بہتر بنانے کیلئے تعمیری تجاویز پیش کر رھا ھوں مگر سابقہ وزیر خوراك یا موجودہ وزیر خوراك میں سے کوئی بھی حاضر نہیں ۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. You insist upon our being relevant. Relevancy is borne out not only by speeches but by the fact that persons for whom relevancy in meant should be present in the House. Neither the Honourable Minister of Food nor the Honourable Leader of the House, who are vitally connected with this matter, is present in the House when a vital question as food of the people is being dicusseed.

Mr. Speaker: That is no point of order.

Mian Muhammad Shafi: You should summon him from his chamber.

Mr. Speker: Order please.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. There is something quite substantial in what Mr. Shafi has to say. I do not ask that the Honourable Chief Minister should be here, but definitely the Honourable Minister of Food should be here. He is a new Minister and this is the question which is agitating public mind. You would do us a great justice if you ask that the Minister concerned should be here in future when a subject regarding his department is being discussed.

Minister of Agriculture: I am here; we are three here to represent the Government.

Mr. Speaker: I will consider this matter.

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا ۔ اس کے متعلق میں ایک تجویز جو آپ کی وساطت سے حکومت کی خدمت میں پیش کرنا چاھتا ھوں ۔ یہ ھے کہ آئے دن ھم اخبارات میں اس قسم کے اشتہارات دیکھتے ھیں

کہ تھل میں لیہ کے قریب بہترین زرخیز اور قابل کاشت زمین برائے فروخت موجود ہے اور اس کے نیلام کیلئے فلاں فلاں تاریخیں مخصوص کی گئی ہیں ۔ کیا ہی اچھا ہو اگر حکومت ان غریب لوگوں ۔ ادنیٰ کاشتکاروں اور کسانوں کو یہ اراضیات تقسیم کر دے جن کا درد ہماری وزارت کے دل میں ہر وقت چٹکیاں لیتا رہتا ہے اور جس کا اظہار بارہا بڑے خوش کن الفاظ میں اس معزز ایوان میں کیا جاتا ہے ۔ اگر واقعی ان کے دل میں ان لوگوں اور اپنے ملک کی بہبودی کا احساس ہے تو وہ ان اراضیات کو نیلام کرنے کی بجائے انہیں ان لوگوں میں بلا معاوضہ تقسیم کیوں نہیں کر دیتی ۔ تاکہ اس قسم کے تمام رقبہ جات جو افتادہ اور قابل کاشت ہیں جلد از جلد زیر کاشت آ جائیں اور پیداوار میں خاطر خواہ اضافے کا موجب ہوں ۔

ملک فتح شیر جھمٹ : یہ تو وہاں کی دو لاکھ آبادی کو بھوکا مار رہے ہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا ۔ میں نے ابتداً عرض کیا تھا کہ غذا کا مسئلہ دراصل طلب و رسد کا مسئلہ ہے ۔ اس کی صورت یہی ہو سکتی ہے کہ یا تو ہم خدانخواستہ غیر ملک کے محتاج ہو کر عام غلہ درآمد کرنے کیلئے ہر سال تیار رہیں یا ایسے ذرائع بروئے کار لائیں جن سے ہمارے ہاں پیداوار میں اضافہ ہو ۔ ہمارے ہمسایہ ملک نے چند ہی سالوں میں غذائی مسئلہ جس خوبی اور کامیابی سے حل کیا ہے وہ ہمارے لئے انتہائی طور پر قابل رشک ہے ۔

حضور والا ۔ ہمارے وزرائے کرام دور دراز مغربی ملکوں کے سفر کرتے ہیں اور کبھی کبھی ہمارے ہمسایہ ملک میں بھی تشریف لے جاتے ہیں ۔ مگر افسوس کا مقام ہے کہ اس قسم کے مستحسن اقدامات کے متعلق کسی میں یہ جذبہ پیدا نہیں ہوا کہ ان جدت آمیز تدابیر اور منصوبوں میں سے کوئی اس معزز ایوان کے سامنے بھی پیش کرے جن کی مدد سے فوری طور پر یہ مسئلہ حل ہو سکے ۔ ان کو چاہیئے تھا کہ زمینداروں اور کاشتکاروں کی حوصلہ افزائی کیلئے ایسے طریقے اختیار کرتے جن سے زیر کاشت رقبہ میں اضافہ ہوتا ۔ لوگوں کو کہتے کہ جو کاشتکار اجناس خوردنی کے سابقہ زیر کاشت رقبے میں جتنا اضافہ کرینگے اس پر انہیں مالیہ معاف کر دیا جائیگا ۔ مجھے ذاتی طور پر مالیہ کے سلسلہ میں کئی قسم کا شکایات موصول ہوئی ہیں ۔ ایک ضمنی سوال میں بھی اس کے متعلق عرض کیا

گیا تھا کہ حکومت نے مالیہ میں قطعی طور پر کوئی رعایت روا نہیں رکھی۔ اس لئے میں محسوس کرتا ہوں اور عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ وہ بلند بانگ وعدے جو یہاں کئے جاتے ہیں ان کو یہاں تک ہی محدود نہ رکھا جائے بلکہ ان کے متعلق عملی طور پر بھی کچھ کیا جائے۔

مولوی محمد اسلام الدین(ملتان ۳ ، مسلم ۔ مخصوص نشت) : جناب والا ۔ معزز ممبران نے جناب کی وساطت سے اس معزز ایوان میں زیر بحث مسئلہ کو اپنی اپنی تقریروں سے واضح کیا ہے اس کی زیادہ وضاحت کرنے کی چنداں ضرورت محسوس نہیں کرتا لیکن اپنے نظریہ کے مطابق اور اپنے مشاہدات کے مطابق جو کچھ مجھے معلوم ہوا ہے میں جناب کی وساطت سے اس معزز ایوان میں پیش کرتا ہوں۔ جناب والا ۔ یہ ظاہر ہے کہ ہم جس چیز کی سپلائی کثرت سے کرتے ہوں اگر اس کی کمی واقع ہو جائے اور demand زیادہ ہو تو لازماً اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ چیز مہنگی ہو جائے گی۔ اور جب ایسی صورت پیدا ہو جائے تو حکومت کا فرض ہے کہ وہ اس مہنگائی کو دور کرنے کے لئے ایسے طریقے اختیار کرے اور ایسے اصول بنائے جن کے ذریعہ لوگوں کو ان کی ضرورت کی چیزیں گراں قیمت کی بجائے سستے داموں میسر آ سکیں ۔ چونکہ اس وقت غذائی بحران کا مسئلہ حکومت کے زیر غور ہے اس لئے حکومت کے لئے لازم ہے کہ وہ ایسی جامع اور ٹھوس تجاویز قوم کے سامنے پیش کرے جن سے ملک میں غذائی بحران دور ہو جائے۔ جناب والا ۔ اس سلسلہ میں حکومت نے حتےالمقدور اور حتےالامکان بجٹ کے میزانیہ کو سامنے رکھتے ہوئے جو کچھ کیا ہے وہ عوام کے سامنے آ گیا ہے ۔ اب اس اہم مسئلہ کے متعلق اگر کوئی اچھی سے اچھی چیز بھی پیش کی جائے اور ایک آدمی یہ نظریہ قائم کر لے کہ میں نے اس پر ضرور تنقید کرنی ہے یا ضرور نکتہ چینی کرنی ہے تو میں یہ کہنے کو تیار ہوں کہ یہ کوئی مشکل بات نہیں ۔ مثلاً آپوزیشن کا کوئی ممبر اگر کوئی چیز پیش کرے تو میں اس پر نکتہ چینی کرکے دکھا سکتا ہوں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. Is the hon'ble member supporting the resolution or opposing it?

Mr. Speaker: This is no point of order.

مولوی محمد اسلام الدین: جناب والا ۔ میں تو رانا غلام صابر خاں کے ریزولیشن کی تائید میں اپنی گذارشات پیش کر رہا ہوں اور یہ چیمہ صاحب کے ارشادات کی بھی تائید ہے ۔ مگر تعجب ہے وہ اسے مخالفت سمجھ رہے ہیں ۔

جناب والا ۔ ایک معزز ممبر نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ ''زیادہ اناج اگاؤ،، کی سکیم کے لئے مزارعین کی بے دخلی سم قاتل ہے ۔ میں ان کی خدمت میں یہ عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ وہ مہاجرین جنکو حقوق ملکیت حاصل ہوئے ہیں ایک کلہ یا ایک ایکڑ زمین نہیں لے سکتے حالانکہ وہ خود کاشت کار ہیں اپنے ہاتھوں سے ہل چلاتے ہیں اپنے ہاتھوں سے کاشت کرتے ہیں اور اعلیٰ پیمانہ پر زمین کو سر سبز و شاداب بنا سکتے ہیں ۔ کھیتی باڑی اچھی طرح کرکے زیادہ اناج پیدا کر سکتے ہیں ۔ دراصل مزارعین کی بے دخلی کے متعلق جو کچھ یہاں کہا گیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک سیاسی فراڈ ہے وہ یہ چاہتے ہیں کہ اخباروں میں کسی طرح ان کے متعلق یہ شائع ہو جائے کہ انہوں نے ایوان میں کیا کچھ کہا ہے اور وہ کس طرح مزارعین کی حمایت کر رہے ہیں تا کہ یہ باتیں آئندہ ایلیکشن میں ان کے کام آ سکیں۔

جناب والا ۔ یہ حقیقت ہے کہ جس طرح مزارعین اپنی زمین پر اناج اگانے کے لئے کمر بستہ ہیں اسی طرح مہاجرین بھی یہ چاہتے ہیں کہ ہم اپنے ملک کی سالمیت کے لئے اپنے ملک کی بقا اور تحفظ کے لئے ملک میں زیادہ اناج اگائیں اور سستا غلہ مہیا کریں ۔ ہم بھی اپنے ہاتھ سے ہل چلائیں اور زمین کاشت کریں تاکہ اس سے ملک کا اقتصادی بحران دور ہو۔ ان کا حق ہے کہ وہ بھی ملکی ترقی میں حصہ لیں ,,زیادہ اناج اگاؤ،، کی سکیم پر عمل کریں اور ملک کی سالمیت اور بقا کے لئے ہر ممکن کوشش کریں ۔ اگر ان کاشتکاروں کو جن کے حقوق ملکیت کو تسلیم کیا گیا ہے زمین مل جائے تو . . . . . .

صاحب سپیکر : نماز مغرب کا وقت ہو چکا ہے ۔ اگر آنریبل ممبر کچھ اور کہنا چاہیں تو اگلے ہفتہ میں ان کو وقت دیا جائے گا۔

The Assembly then adjourned till 2-30 p. m. on Friday the 26th November 1954.

349 PLA—450—8-11-55—SGPP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Friday, 26th November, 1954.

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 2-30 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

WHEAT

***2508. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the quantity of wheat imported in the province during the period from April to the 15th November, 1953;

(*b*) the quantity of wheat for which request was made to the Central Government by the Provincial Government;

(*c*) the total quantity of wheat which is to be imported in the province till the next harvest ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) : (ا) ۲,۹۹,۸۲۰ ٹن -
(ب) ۶,۰۲,۰۰۰ ٹن -
(ج) فصل ربیع ۱۹۵۴ء تک ۴,۰۳,۹۴۰ ٹن گندم درآمد کی گئی -

MONEY BELONGING TO THE JAMAAT-E-ISLAMI

***2884. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether Government have returned the money belonging to the Jamaat-e-Islami seized during Martial Law Administration in Lahore ; if so, when; if not, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) : یہ روپیہ مارشل لاء کے دوران میں چیف مارشل لاء ایڈمنسٹریٹر کے حکم سے ضبط ہوا تھا - اندرین حالات یہ رقم اب بحق حکومت پاکستان ضبط ہے -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Hon'ble Chief Minister would remember that some time back when a deputation consisting of some hon'ble members of the Opposition met him, he was pleased to promise that on receipt of an application from the Jamaat-e-Islami, he will be prepared to return that money. Does the Hon'ble Chief Minister remember that promise Sir?

Chief Minister: I cannot have made any promise which was beyond my power.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Hon'ble Chief Minister mean to say that he is completely helpless in so far as this matter is concerned?

Mr. Speaker : Disallowed.

MURDER OF THE LATE DR. EDITH W. PAULL

*2771. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my Starred Question No. 2778, will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether any person or persons were interrogated in respect of the murder of the late Dr. Edith W. Paull; if so, the names of these persons and the results in each case ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : The following persons were interrogated but no clue could be found from these suspects :—

(1) Shah Muhammad, son of Muhammad Ramzan, caste Kashmiri, Kothi No. 218/B, Temple Road, Mughalpura.

(2) Ghulam Muhammad, son of Maqbul Ahmad, Kashmiri, resident of Sapati Cantonment, Simla, now residing Engine Shed Mughalpura (Mali).

(3) Mst. Hamidan Begum, daughter of Shah Muhammad, Cook, wife of Ghulam Sarwar (Mali).

(4) Maqbul Ahmad, son of Ghulam Rasul, Kashmiri of Landa Bazar, Rawalpindi.

(5) Munshi, (6) Kaku } sons of Daulat Masih, Christian, servant of Dr. Mrs. Paull, resident of Kothi No. 206 B.

(7) Muhammad Rafiq, son of Ghulam Rasul, Jat, resident of Meanowali, Police Station Zafarwal, District Sialkot, Refrigerator 2- Kashmir Mansion, Lahore.

(8) Muhammad Ilyas, son of Fazal Karim, resident of Nizamabad, District Gujranwala (the servant of Muhammad Rafiq).

(9) Mir Hussain, son of Nur Muhammad, Syed, Kothi No. 184, Mughalpura.

On the 2nd March, 1953, acting on information S.I. Malik Muhammad Mast of C. I. A. Lahore, arrested the following persons under section 54 Cr. P.C. who were suspected in this murder case but on interrogation no clue was traced. They were later on discharged by the Court.—

(1) Muhammad Ali, son of Khair Din, Gujjar, resident of Dharampura.

(2) Ghulam Mohy-ud-Din, son of Hakim Ali, Teli, Gali No. 13, House No. 5 employed in Carriage Shop, Mughalpura.

(3) Ghulam Rasul, son of Ali Bakhsh, Arain, Gali No. 3, House No. 1, Ramgarh, Mughalpura.

(4) Muhammad Sharif, son of Faiz Din, Qureshi, Gali No. 39, House No. 2, Dharampura.

The case remained untraced under orders, dated the 18th August 1953, of Illaqa Magistrate.

Subsequently on 26th May 1954, the investigation of the case was re-opened and it continues.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Hon'ble Parliamentary Secretary be pleased to say that investigations Government conducted into this murder from the day of the murder up to 2nd of March 1954?

Parliamentary Secretary : Various persons were interrogated by the Police.

Mr. C. E. Gibbon: I want to know what action Government took between 3rd July and 2nd March 1954?

Parliamentary Secretary : I require fresh notice

LEASE OF 975 ACRES OF LAND IN TAHSIL CHUNIAN BY THE FOREST DEPARTMENT

*2512. **Rana Gul Muhammad Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that tenders for the lease of 975 acres of land in Tahsil Chunian of the Lahore District were recently invited by the Forest Department, if so, the reasons why tenders were not invited in time for the lessee to be able to sow Rabi crop in this land ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : Attempts were made to lease the land in question by arranging irrigation water through the Irrigation Branch. As the water could not be arranged, tenders were eventually invited on the condition that the lessees would arrange their own water supply. No tenders were, however, received and the land remained unleased.

PERSONS TO WHOM THE L. 1 AND L. 2 LICENCES SURRENDERED BY THE HONOURABLE SHEIKH MASOOD SADIQ HAVE BEEN ALLOTTED.

*2969. **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my Starred Question No. 2780 will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the person or persons to whom the L. 1 and L.2 licences for the whole sale and retail sale of foreign liquor at Rawalpindi surrendered by the Honourable Sheikh Masood Sadiq, have been allotted ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : M. Ghulam Nabi, son of Khawaja Abdul Aziz of Rawalpindi.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to say whether Mr. Ghulam Nabi is a distant relative of the Minister of Industries ?

Minister : No, he is not.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to say whether this Mr. Ghulam Nabi was previously employed in the establishment owned by the Minister of Industries ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to say whether a similar licence was given to the brother of the Honourable Minister of Industries.

Mr. Speaker : Disallowed.

PROVINCIAL URBAN IMMOVABLE PROPERTY TAX ASSESSED BEFORE PARTITION

*3153. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the annual amount of Provincial Urban Immovable Property Tax assessed immediately before the Partition on:—

(*i*) evacuee property ;

(*ii*) non-evacuee property; separately in Jhang Maghiana town;

(*b*) the amount of the revised assessment in force at present on the—

(*i*) evacuee property ;

(*ii*) non-evacuee property; separately in Jhang Maghiana town ;

(c) in case there is a difference between the assessments mentioned in the parts (*a*) and (*b*) above, the reason therefor ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali): (*a*) (*i*) Rs. 6,814-6-0.

(*ii*) Rs. 3,586-6-0.

(*b*) (*i*) Rs. 24,609.

(*ii*) Rs. 31,199-5-0.

(*c*) The reasons for the increase are the following:—

(*i*) The rate of assessment of Property Tax was increased from 7½ per cent (before partition) to 10 per cent (after partition) of the annual rental value of a building or land.

(*ii*) Before partition a property unit having annual rental value of Rs. 240 or less was exempt from Property Tax, after partition this limit has been reduced to Rs. 180.

(*iii*) Increase in rents in the rating on account of the influx of refugees and paucity of houses.

(*iv*) Extensive construction of new buildings in the rating area.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know from the Honourable Minister as to why was this increase considered necessary?

Minister: In view of the increase in every avenue and for the purpose of making up revenue.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will he please throw some light on such special subjects?

Minister: Price of property, rents of property and similar other considerations were taken into account when this increase was made.

Mr. C. E. Gibbon: Is the Honourable Minister expressing his personal views or the policy of the Government?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is he aware that some very poor people are dependent entirely on the rent collected from their property in the towns and they are very much hard hit this?

Mr. Speaker: This is a matter of opinion; disallowed.

Sheikh Muhammad Saeed: What were the reasons for this increase from 7½ to 10 per cent?

Mr. Speaker: The answer has been given.

RE-SETTLEMENT OF LAND OWNERS WHOSE LANDS HAVE BEEN ACQUIRED FOR MARALA RAVI LINK CANAL.

*2812. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the total length of the projected Marala Ravi Link Canal;

(*b*) the length of the said passing through the Sialkot district;

(*c*) the total area of land acquired in the Sialkot district for the excavation of the said canal;

(*d*) the number of owners of lands acquired for the said canal whose holdings did not exceed 5 acres and whose entire holdings are more than ¾th of whose holdings have been acquired for the said canal;

(*e*) the number of owners of land whose holdings did not exceed 10 acres and more than half of whose holdings have been acquired;

(*f*) whether it is a fact that the Honourable Chief Minister during his tour of Sialkot district gave an assurance to the petty land owners, the bulk of

whose holdings have been acquired for the said canal, that they would be resettled on other lands before being dispossessed of their holdings;

(*g*) if answer to (*f*) above be in the affirmative, the number of land-owners of the Sialkot district affected by the acquisition of land for the projected canal so far resettled on other lands;

(*h*) if none of the affected land-owners have so far been resettled, the time likely to be taken to resettle them and whether Government intend to grant some maintenance allowances for the interregnum to such of the land owners as have been left with no means of earning their livelihood on account of acquisition of their lands?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری: (ا) ۶۰٫۳ میل۔

(ب) ۴۵٫۲ میل۔

(ج) ۴,۴۹۹٫۳۵ ایکڑ۔

(د) اور (ر) اس بارے میں حکومت کے احکام یہ ہیں کہ مروجہ قواعد کے مطابق مالکان کو اراضی کی قیمت کا معاوضہ دیا جائے۔ اس کے کے علاوہ وہ اشخاص جنکی قابل زراعت اراضی نہر ''مرالہ راوی لنک،، کے سلسلے میں حکومت کے قبضہ کر لینے کیوجہ سے ۵ ایکڑ یا اس سے کم رہ گئی ہے ان کیلئے پندرہ ایکڑ اراضی کا تعین علاقہ تھل کے اس چک میں کیا جائے جو ان کے ضلع کیلئے معین کیا گیا ہے۔ بشرطیکہ ہر مالک سے حاصل کردہ قابل کاشت اراضی کا رقبہ اس کی کل قابل زراعت زمین کے پوتھائی سے زیادہ ہو۔

ز) اس سلسلے میں معلومات فراہم کی جا رہی ہیں۔ مذکورہ بالا شرط کے تحت مالکان اراضی کیلئے تعین اراضی کا مسئلہ ابھی تک قطعی طور پر طے نہیں پایا۔

(ی) جن مالکان اراضی کو نقصان پہنچا ہے انہیں دوبارہ آباد کرنے کیلئے کچھ اور وقت درکار ہے بشرطیکہ حاصل کردہ زمین کے بڑے مالکان کو نقد معاوضہ ادا کر دیا گیا ہو۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable Minister has said that land up to 15 acres will be given in Thal to those people whose lands have been acquired. When the Government have actually acquired lands, why do they postpone these grants, why don't they give it simultaneously?

وزیر تعمیرات عامہ: دیکھئے۔ جہاں تک قانون کا تعلق ہے یہ محکمہ انہار کی ذمہ داری ہے کہ وہ زمین کا معاوضہ ادا کرے اور گورنمنٹ ان لوگوں کو جن کی زمین گورنمنٹ کے حاصل کرنے کے بعد صرف ۵ ایکڑ سے کم رہ جائیگی تھل میں آباد کرے گی اس طرح محکمہ نہر الگ معاوضہ دے گا اور محکمہ مال ان لوگوں کی سفارش کرے گا کہ فنانشل کمشنر کالونیز ان کو تھل میں جگہ دے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : I fully agree with the policy regarding this grant. The question is that when the Government have acquired these lands some time back they should have made simultaneous arrangements for compensation. May I know what are the reasons for its delay ?

Minister : After all it takes some time to prepare all the lists and the Revenue Department has also to go through such cases.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: When the Government knew that so much area was going to be acquired under the Land Acquisition Act, and when that area was ear-marked, they should have made some arrangements.....

Mr. Speaker : This is not a question at all.

---

*3055. Not asked due to the absence of the honourable member.

KASHMIRI REFUGEES

*2883. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of Kashmiri Refugees settled in Gujranwala, Sialkot, Jhelum, Gujrat and Rawalpindi districts respectively ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) :

(1) Gujranwala	5,971
(2) Sialkot	1,27,594
(3) Gujrat	15,500
(4) Jhelum	1,276
(5) Rawalpindi	7,085

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is there still some land available for the refugees from Kashmir in these districts ?

Minister of Revenue : Yes, there is.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether there are still some applicants whose names have not been specified and who are waiting for allotment ?

Minister : There are bound to be some.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether all those refugees in all these districts have been settled on land only or have been absorbed in some other occupations as well ?

Minister : On land and other things also; some on industries, some on shops and so on.

MAULANA MAUDOODI'S KIDNEY TROUBLE

*2885. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister for Education be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Maulana Maudoodi who is now undergoing imprisonment as a Martial Law convict has kidney trouble since long ;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, whether Government have arranged for his proper treatment in the jail ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan) : (*a*) He was operated upon for stone in the left kidney in 1933.

(*b*) He was X-rayed at the Mayo Hospital Lahore on 23rd June, 1954, but no stone was seen in the kidney area. He is being looked after by the Medical Staff of the jail.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether the services of any specialist have been placed at the disposal of the Maulana ?

Minister of Education: He was attended by the specialist in the Mayo Hospital, who found that there was no stone.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that a report was made that the Maulana fainted twice in the Multan Jail ?

Minister : If the honourable member gives me the details I will make inquiries.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : From the answer given to me, does he mean that only the presence of stone in the kidney necessitates treatment ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does he mean that since the Maulana was X-rayed, no regular medical doctor is attending on him ?

Minister: We have regular and effiicient medical staff in the jail.

Mr. C. E. Gibbon : From where does the Honourable Minister draw his efficient medical staff for service in the jails ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister please inform the House that when the Maulana was examined in the Mayo Hospital and no stone was found in his kidney or nothing was found wrong with the Maulana, then what are the causes of his ill-health in the jail ?

Minister : If the honourable members like I can make an inquiry and give a full report.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that there is no X-ray plant in the District Jail, Multan ?

Mr. Speaker : The question does not arise.

Chief Minister : Sir, I want to say that if honourable members are not satisfied with the medical examination of the Maulana and if there is any doctor who has their confidence, then he can be allowed to go there and examine him.

(*Hear, hear from the Opposition Benches*).

DEATH OF A GIRL CAUSED BY THE NEGLIGENCE OF THE STAFF ON DUTY IN THE FEMALE HOSPITAL AT SHEIKHUPURA.

*2582. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the death of a girl involved in a rape case in the jurisdiction of Sangla Hill Police Station in Sheikhupura district was caused by the negligence of the staff on duty in the Female Hospital at Sheikhupura ; if so, whether any inquiry was held into the matter and if so, the result thereof ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : No. On enquiry it transpired that one Mst. Sairan Bibi daughter of Allah Dad of village Marar, Police Station Sangla Hills, was admitted on the 30th June 1953, into the Female Section Civil Hospital Sheikhupura, as a case of rape. She died in the Hospital on the 5th July 1953. The *post-mortem* report reveals that death was due to pneumonia caused probably by an empolus from vaginal injuries. She was properly treated with sulpha drugs and penicillin before her death.

Rana Gul Muhammad Noon : When was the complaint received by the authorities concerned regarding the death of the girl in the hospital ?

Mr. Speaker: This question requires notice.

Mr. C. E. Gibbon: Am I to understand from the reply given that in this particular case the patient was admitted for rape but treated for pneumonia ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether it was not due to the negligence of the staff that the girl contracted pneumonia ?

Minister: No, they did their best.

GRANT TO SIALKOT DISTRICT BOARD IN RESPECT OF THE DISPENSARIES RUN BY THE BOARD.

*2795. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact tha a lump sum grant was given before partition at the rate of Rs. 2,500 per dispensary to the Sialkot District Board, in respect of the dispensaries run by the Board;

(*b*) the basis on which the lump sum grant mentioned in (*a*) above was fixed at that time ;

(*c*) whether it is a fact that the cost of medicines and establishment expenses for running a dispensary have gone up many fold after the partition :

(*d*) whether an increase has been made in the grant made to the District Board in respect of the dispensaries keeping in view the basis on which the grant was fixed before Partition;

(*e*) whether it is a fact that the Sialkot District Board approached Government for an increase in the grant made in respect of the dispensaries on the basis on which the grants were originally fixed before the partition; if so, the action taken on the representation of the District Board, Sialkot; and if the representation was turned down, the reasons therefor ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : (الف) جی ہاں۔

(ب) ۱۹۲۶ء میں حکومت اور اضلاعی مجالس (ڈسٹرکٹ بورڈز) کے مابین یہ طے پایا تھا کہ ہر دیہی شفا خانہ کے لئے امدادی رقم کی نسبت شفا خانہ کے کل خرچ کی ۵۰.۵۰ ہو گی۔

(ج) جی ہاں۔

(د) نہیں۔

(ھ) جی ہاں۔ صوبہ کے تمام دیہی شفا خانہ جات کی نگہداشت کے لئے امدادی عطیہ میں اضافہ کرنے کے مسئلہ پر حکومت سرگرمی سے غور کر رہی ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Minister be pleased to state, whether one of the reasons for the reduction of grant in the district of Sialkot is that the Government is scared away by the District Board Authorities and apprehends embezzlement ?

وزیر : یہ بالکل غلط ہے۔

چودھری عبدالغنی گھمن : کیا یہ درست ہے کہ معزز ممبر ..... (قہقہہ)۔

Rana Gul Muhammad Noon : Are there many dispensaries which have closed down ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether there is an increase or decrease in the grant since partition ?

Mr. Speaker : Disallowed.

BUILDINGS OF SCHOOLS AND DISPENSARIES AND ROADS DAMAGED DURING THE FLOODS OF 1950.

***2796. Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the extent to which the buildings of schools and dispensaries and roads maintained by the District Board Sialkot were damaged during the floods of 1950;

(*b*) whether it is a fact that estimates of damage caused by the floods were called for from the District Board and the District Board submitted an estimate of about 12 lakhs for the purpose;

(*c*) whether it is a fact that the Provincial Government received a certain amount from the Centre for the purpose of repairing the damage caused by floods; if so, the amount received from the Centre;

(*d*) whether any grant was made to the District Board Sialkot out of the amount received from the Centre or from the Provincial Revenues for the purpose of carrying out repairs to the buildings and roads damaged during the floods.

(*e*) if no grants were made to the District Board Sialkot for this purpose, the reasons therefor ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : (الف) ڈسٹرکٹ بورڈ ضلع سیالکوٹ کی پیش کردہ رو داد کے مطابق تقریباً ۱۱ لاکھ روپے کا نقصان ہوا ۔

(ب) جی ہاں ۔

(ج) دو کروڑ روپیہ ۔

(د) نہیں ۔

(ہ) سیلاب کی امداد کا روپیہ سیلاب زدہ پرائیویٹ اداروں اور غریب لوگوں کے نقصان کی تلافی کے لئے تھا ۔

یہ رقم ڈسٹرکٹ بورڈوں یا غیر سرکاری اداروں کو دینے کے لئے نہیں تھی جہاں تک ڈسٹرکٹ سیالکوٹ کو صوبائی بجٹ میں سے گرانٹ دینے کا تعلق ہے یہ مسئلہ حکومت کے زیر غور ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the Honourable Minister has referred to the damage caused by flood to the District Board property. May I know whether it is a fact that the damage caused by flood was far less as compared with the damage caused by embezzlement in the District Board, Sialkot ?

Mr. Speaker : That requires notice.

DR. NIAZ-UD-DIN, DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE

*2977. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my Starred question No. 2678, will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the allowance paid to Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore as Provincial Medical Officer of Factories from 1st January, 1954, to-date ;

(*b*) the allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din as Provincial Drugs Inspector, from 1st January, 1954 to-date ;

(*c*) the allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din for delivering lectures at the Institute of Hygiene and Preventive Medicine, Lahore from 1st January, 1954, to-date; and

(*d*) all other allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din in addition to his salary from 1st January 1954, to-date ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Rs. 1,.12 from 1st January 1954 to 1st September, 1954.

(*b*) Rs. 266-11-0 Conveyance Allowance from 1st January, 1954 to 10th June, 1954.

(*c*) Rs. 688 for the session, 1953-54.

(*d*) No other allowance except the cost of living allowance at the usual rates.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that this doctor is receiving a special allowance as the understudy to the Dean of the Institute of Hygiene and Preventive Medicine, Lahore ?

Minister : For this I require fresh notice.

Mr. C. E. Gibbon . Will the Honourable Minister of Health be pleased to recollect that he told the House yesterday that he is the only doctor who is in receipt of this allowance ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Health why he has been given so many duties in addition to his own job ?

Minister : He is the only doctor who is well-versed in factory work and so he is also doing the work of Provincial Medical Officer of Factories.

ELECTIONS TO MUNICIPAL COMMITTEE, JHANG-*cum*-MAGHIANA.

*3152. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a programme for holding elections to the Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana was published;

(*b*) when were the elections to the above Municipality to be held according to that programme;

(c) whether it is also a fact that this programme was changed again and again;

(d) what were the reasons, if any, for the change;

(e) whether the Government intend to hold the elections to the above-mentioned Municipal Committee; if so, when ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی :(الف) جی ہاں۔

(ب) جون ۱۹۵۴ء کے اختتام تک۔

(ج) جی ہاں۔ الیکشن پروگرام دو دفعہ ملتوی کرنا پڑا۔

(د) مندرجہ ذیل دو وجوہ کی بنا پر الیکشن پروگرام ملتوی کرنا پڑا۔

(۱) جھنگ میں اسمبلی کے ضمنی انتخابات ان دنوں میں ہی منعقد ہوئے جن دنوں میں میونسپل کمیٹی کا الیکشن ہو رہا تھا۔

(۲) Revising Authority نے بعض قانونی اسقام کی بنا پر اعتراضات سنتے وقت چند ووٹروں کا اندراج غلط طور پر کر دیا۔

(ہ) الیکشن بہت جلد مکمل کرا دیئے جائیں گے۔

شیخ محمد سعید : کیا عزت مآب وزیر صحت بیان فرمائیں گے کہ ایسے غلط اندراج کیوں ہو گئے ؟

وزیر : اب ان غلط اندراجات کو درست کرکے الیکشن جلدی ہو جائیں گے۔

Rana Gul Muhammad Noon May I ask the Honourable Minister of Local Self-Government as to when the Government intend to hold the elections in Jhang and other local bodies ?

وزیر : الیکشن جلدی کروائے جا رہے ہیں۔

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Syed Mohy-ud-Din Lal Badshah. M. L. A.—

"مودبانہ التماس ہے کہ آج یا کل کے اجلاس کے بعد بعض ضروری اور اہم معاملات کیوجہ سے میرا باہر جانا ضروری ہے۔ اسلئے موجودہ سیشن سے غیر حاضری کی اجازت عطا فرمائی جاوے۔"

The question is :—

That the leave asked for be granted,

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Chaudhri Mehtab Khan, M. L. A. —

"My son involved falsely in murder case held up investigation, please excuse me for unavoidable absence from Assembly Session."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mir Rehmatullah Khan, M. L. A. —

"ملتجی ہوں کہ میں بوجہ بیماری کل مورخہ ۲۲ نومبر ۱۹۵۴ء کو اسمبلی کے اجلاس میں شامل نہ ہو سکا۔ اب طبیعت زیادہ علیل ہو جانے کی وجہ سے معروض ہوں کہ میں آئندہ اجلاس اسمبلی میں شمولیت نہ کر سکونگا۔ لہذا براہ کرم مجھے آئندہ اجلاس اسمبلی میں شامل نہ ہونیکی اجازت مرحمت فرمائی جائے۔"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Sardar Muhammad Khan Gishkori, M. L. A. —

"میری طبیعت دو ہفتہ سے بالکل ناساز ہے اور ابھی تک حالت بدستور ہے۔ اجلاس اسمبلی میں جو مورخہ ۲۲ نومبر ۱۹۵۴ء کو شروع ہوگا حاضر نہیں ہو سکونگا اجلاس کے ایام کی رخصت منظور فرمائی جاوے۔"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTIONS

RELEASE OF NON-MUSLIM PAKISTANIS DETAINED AT THE D. A. V. COLLEGE, LAHORE.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to secure the release of 564 non-Muslim Pakistani nationals who are being illegally detained by the Indian authorities at the D. A. V. College, Lahore, on the plea that they are Hindus and are to be repatriated to India.

Mr. Speaker : It is a matter which relates to the Inter-Dominion affairs, with which the Punjab Government is not concerned. No member of the Punjab Government can be held primarily responsible for this matter.

Mian Muhammad Shafi : Sir, the Police is under the Punjab Government.

Chief Minister : Sir, if there is a single Pakistani citizen who is detained in the Camp against his wishes, I would like to know his name and I will do what can be done in the matter.

Mian Muhammad Shafi : Sir, on the assurance given by the Honourable the Chief Minister, I do not want to move the adjournment motion.

REPORT OF ENQUIRY REGARDING BOAT TRAGEDY AT CHICHAWATNI

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to publish the report of enquiry conducted by the Deputy Commissioner, Montgomery into the Boat Tragedy at Chichawatni, in which 100 persons are reported to have lost their lives, and regarding the sensational findings of mismanagement in the Public Works Department.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to publish the report of enquiry conducted by the Deputy Commissioner, Montgomery into the Boat tragedy at Chichawatni, in which 100 persons are reported to have lost their lives, and regarding the sensational findings of mismanagement in the Public Works Department.

Is there any objection ?

(Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

FACILITIES TO SIKH PILGRIMS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to provide facilities to the Sikh pilgrims from across the border to pay a visit to Nankana Sahib, the birth place of Baba Nanak, on the occasion of the birth of the founder of Sikhism, against express teachings of tolerance enjoined upon the Muslims by Islam and thus bringing the entire Muslim community into hatred.

Mr. Speaker : Will the Honourable Chief Minister please tell me whether arrangements for the pilgrims are made by the Punjab Government or by the Central Government ?

Chief Minister : I do not know about the arrangements, but our people look after the pilgrims.

Mr. Speaker: Do you challenge the statement that facilities were not provided ?

Chief Minister : Yes, they were looked after very beautifully. On the other hand they have made statements in the Press thanking the Punjab Government for providing the necessary facilities.

Mian Muhammad Shafi : What happened on the occasion of the birthday of Guru Nanak was that 106 members of the S. G. P. C. wrote to the authorities in the Centre to ask the Punjab Government to make arrangements but the Punjab Government said that the time being too short, they could not do it.

Mr. Speaker : The honourable member can put a question on that point and I would admit it. This adjournment motion is ruled out of order.

ALARMING INCREASE IN ROAD ACCIDENTS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, alarming increase in road accidents in the

province due to failure of the Punjab Police to enforce strict observance of Traffic Rules by Motorists, Truck drivers, cyclists and pedestrains.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, alarming increase in road accidents in the province due to failure of the Punjab Police to enforce strict observance of Traffic Rules by Motorists, Truck drivers, cyclists and pedestrains.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

HOLDING BACK PRESS MESSAGES BY C. I. D.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, irksome and irritating control at the Lahore Telegraph Office by the Punjab C. I. D. in holding back Press messages thus denying the Fourth Estate of the freedom of information.

Mr. Speaker : This motion, as worded, is vague and indefinite.

Mian Muhammad Shafi : The fact can be verified from the correspondent who functions for Karachi papers and other papers in Lahore.

Mr. Speaker : A motion for adjournment must be self-contained, I rule it out of order. It requires proof.

STANDARD OF LIVING OF THE PEOPLE IN THE PROVINCE

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to take planned steps to improve the standard of living of millions in the province thus causing a grave threat to the expanding industry in the province which without the purchasing power of the people is bound to suffer an eclipse.

Mr. Speaker : Again the question of vageness comes in. Is this failure of the Government for the first time since the Assembly last dispersed in March.

Mian Muhammad Shafi : It is cumulative effect.

Mr. Speaker : Was it not present at the time ?

Mian Muhammad Shafi: They made so much bungling.

Mr. Speaker : It is not recent and therefore ruled out of order.

IMPLICATIONS OF INDIAN ACTION IN DIVERTING THE WATERS OF SUTLEJ RIVER

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to apprise the Centre in time about the exact implications of the Indian action in diverting the waters of the river Sutlej by constructing a dam in the upper reaches of the river flowing through their territory.

Mr. Speaker : Does the honourable member suggest that the Centra Government was not aware of this action of the Indian Government ?

Mian Muhammad Shafi : The gravamen of my charge is that the Punjab Government as the custodian of the rights and privileges of the people

of the Punjab should have deemed it as their duty to watch every action of the Indian Government and on coming to know as to what they had done, to inform the Centre what had happened.

Mr. Speaker : Does the honourable member presume that the Centre does not know it ? The motion is ruled out of order.

DISTINCTION BETWEEN AGREED AND NON-AGREED AREAS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to make effective protest to the Centre for abolishing arbitrarily distinction between 'agreed' and 'non-agreed' areas, upon which issue the Punjab Assembly had given an unequivocal and unanimous mandate to Government.

Mr. Speaker : Will the Honourable Chief Minister tell me whether the resolution adopted by this House was communicated to the Central Government ?

Chief Minister : Sir, I made a very strong representation to the Centre. I personally stressed this point on the Centre, but failed completely.

Mian Muhammad Shafi : Resign.

Mr. Speaker : So this motion is ruled out of order.

UNDERTAKING OF THE CHIEF MINISTER NOT TO ARREST ANY PERSON UNDER THE PUBLIC SAFETY ACT.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Chief Minister to keep up his soleman undertaking given on the floor of the House during the last budget session not to arrest any single person under the Public Safety Act without giving him a chance to defend himself in an open Court of Law.

Mr. Speaker : Did the Honourable Chief Minister give any such assurance ?

Chief Minister : This is my considered view even now that we do not want to arrest anybody unless he has a chance to go up to the High Court for his release. If there is any case where a man cannot go to the High Court for his release.; they can bring it to my notice. We have changed the law according to which the man can go up to the High Court.

(An Honourable Member; The Governor-General has not yet given his assent to that Bill).

I am sorry, I did not know it.

Mr. Speaker : So this motion is ruled out of order.

PRICES OF CONSUMERS' GOODS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to bring down the recent spiral of prices on consumer goods both imported and locally manufactured in the province.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to bring down the recent spiral of prices on consumer goods both imported and locally manufactured in the province.

Is there any objection ? (Voices: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

DRAMATIC POLITICAL DEVELOPMENTS IN THE CENTRE

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to take the people of the province into confidence by convening an emergent session of the Punjab Assembly over the dramatic political developments in the Centre leading to the dossolution of the Constituent Assembly.

Mr. Speaker: This Assemby is not competent to discuss matters relating to the Constituent Assembly. The motion is ruled out of order.

MURDER OF MALIK MUHAMMAD ISHAQ, BUSINESS MAGNATE

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to make inquiry into the gruesome murder of a well-known business magnate, Malik Muhammad Ishaq, who was recently stated to have committed suicide.

Mr. Speaker: Will the Honourable Chief Minister please state whether an inquiry was made into the murder of Mr. Muhammad Ishaq ?

Chief Minister I do not know. It is for the first time that I am hearing it.

Mr. Speaker : Will he kindly look into it and let the House know to-morrow.

Chief Minister : Yes, certainly. I am told just now that it was a case of suicide. Unless the honourable member gives me the details of the first information report with the police, how can I find it out.

Mian Muhammad Shafi: The police had got a dirty hand into it.

Mr. Speaker : I will take it up tomorrow. The remaining motions will be taken up later.

COMPLAINT RE-DELAY IN COMMUNICATING GAZETTE NOTIFICATIONS TO HONOURABLE MEMBERS.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Before we adjourn for Prayers, once again I bring to your notice more or less the same thing which was brought to your notice yesterday. Certain honourable members approached me to bring this fact to your notice. As far as the University Bill and the Secondary Education Bills are concerned, they were published on Saturday. This is a matter of legislation and I appeal to you in the name of all members that Gazette Notification should be sent to us in time.

Mr. Speaker: I am afraid the honourable member cannot raise this point of order. He can see the Honourable Chief Minister in this connection.

Mr. C. E. Gibbon : It is not his fault. What is the Assembly office for?

Mr. Speaker : If there are any papers relating to Assembly and they do not reach members in time, then I can entertain such complaints. The Assembly office is not here to look after individual complaints arising from some delay or some default in the discharge of duties on the part of other departments of the Government.

Mr. C. E. Gibbon : Therefore, the Assembly office is not here to entertain any complaint ?

Mr. Speaker : If it relates to Assembly, 'Yes'; if it does not, then 'No'.

Mr. C. E. Gibbon: There are complaints that we have against the Assembly Office.

Mr. Speaker: Bring them to me in my chamber.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

THE PUNJAB LAND UTILISATION BILL

Minister of Revenue: (THE HONOURABLE MR. MUZAFFAR ALI KHAN QIZILBASH): Sir, I introduce the Punjab Land Utilisation Bill.

Sir, I also move—

That the Punjab Land Utilisation Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Punjab Land Utilisation Bill be taken into consideration at once.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نہم مسلم): جناب والا۔ میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ پنجاب لینڈ یوٹیلائزیشن بل کو یکم جنوری ۱۹۵۵ء تک حصول رائے عامہ کی غرض سے مشتہر کیا جائے۔

حضور والا۔ یہ ایک بڑا اہم مسودہ قانون ہے جو موجودہ حکومت اس ایوان کے سامنے پیش کر رہی ہے۔ اس میں اس امر کی کوشش کی گئی ہے کہ زرعی معاشی مسائل کو ایک ایسے طریقے سے حل کیا جائے جس سے ایک طرف تو مالکان اراضی کے حقوق ملکیت پر کوئی زد نہ پڑے اور دوسری طرف کسی حد تک مزارعین کی مشکلات کا ازالہ ہو اور ساتھ ہی دیہاتی معیشت کا مسئلہ بھی کسی حد تک حل ہو جائے۔ جہاں تک اس مقصد کے استحسان کا تعلق ہے کسی آدمی کو اس سے اختلاف نہیں ہو سکتا لیکن سوال یہ ہے کہ اس مسودہ قانون کی رو سے جو طریق کار تجویز کیا گیا ہے مجھے شک ہے کہ وہ حصول مقصد کیلئے کسی طرح سے بھی شاید مفید ثابت نہ ہو۔ آپ نے جو اغراض و مقاصد اس مسودہ قانون کے بیان فرمائے ہیں مجھے بہت حد تک یہ خطرہ ہے کہ وہ فوت ہو جائینگے اور شاید آپ ان کی تکمیل کرنے سے قاصر رہیں۔ میں نے یہ تحریک پیش کی ہے کہ اس مسودہ قانون کو حصول رائے عامہ کے لئے مشتہر کیا جائے اور اس عوامی استصواب کے بعد عین ممکن ہے کہ جو چیز میں اپنی ذاتی اور انفرادی حیثیت سے منوا نہیں سکتا یا جن نقائص کو میں موثر طریق پر پیش نہیں کر سکتا یا جن معروضات یا گذارشات کو میں آپ کو منوانے کیلئے مجبور نہیں کر سکتا ان کے متعلق آپ رائے عامہ سے متاثر ہو کر مطمئن ہو جائیں اور یہ یقین کر لیں کہ جو چیز آپ نے اس وقت

پیش کی ہے وہ حصول مقصد کیلئے نا کافی ہے اور آپ کو کچھ فائدہ حاصل نہیں ہوگا۔ حضور والا۔ اس اہم مسئلہ کے حل کیلئے سابقہ وزارت نے بھی اپنی طرف سے بڑی کاوش اور نہایت غور و خوض کے بعد اس ایوان کے سامنے کچھ مسودات قانون پیش کئے تھے اس وقت بھی میں نے ان کی خدمت میں یہ عرض کیا تھا کہ ان کا یہ قدم نیم دلانہ قسم کا ہے اور اس سے مسائل بہتر ہونے کی بجائے اور زیادہ الجھین گے بلکہ مزید خرابیاں پیدا ہونے کا امکان ہے۔ مگر انہوں نے ہمارے ساتھ اتفاق نہ کیا لیکن ان کے عملی نفاذ کے بعد اس صوبہ کے عوام کو یہ یقین ہو گیا بالخصوص جبکہ وہ ان کے خطرناک نتائج سے متاثر ہوئے کہ ہماری گذارشات جو اس وقت در خور اعتنا نہ تصور کی گئیں وہ بالکل بجا اور درست تھیں۔ میں موجودہ وزارت کو بھی اسی طرح متنبہ کرتا ہوں کہ آپ اس میں کامیاب نہیں ہو سکیں گے اور اس کی وجہ اولاً یہ ہے کہ آپ نے اس مقصد کے حصول کے لئے جو طریق کار اختیار کیا ہے وہ اتنا طویل اور پیچیدہ قسم کا ہے او پریشان کن قسم کا ہے کہ ماسوائے فریب نفس میں مبتلا ہونے کے آپ اس مسئلہ کو حل کر لینے کی کوئی خاص مفید و مناسب صورت پیدا نہیں ہوگی۔ مثال کے طور پر میں یہ عرض کروں گا کہ ان کا منشا یہ ہے کہ بڑے بڑے مالکان سے جو تساہل یا تغافل سے یا کسی اور وجہ سے اپنی فاضلہ اراضیات سے کوئی استفادہ نہ کریں بالخصوص ایسی اراضیات سے جو قابل کاشت ہوں یا جو تھوڑی سی محنت کے بعد قابل کاشت بنائی جا سکتی ہوں یا ایسی زمینیں جو غیر مزروعہ یا افتادہ پڑی ہوں یہ اراضیات لیکر لوگوں کو پٹہ پر دیدی جائیں یا حکومت ان لوگوں سے بعض شرائط یا بعض ہدایات کے ماتحت عارضی طور پر ان کا استحصال کرے۔ حضور والا۔ اس کے لئے یہ طریق کار تجویز کیا گیا ہے کہ وہ اراضیات جن کے متعلق کاغذات مال میں دو سال تک مسلسل اس قسم کے اندراجات موجود ہوں کہ وہ غیر مزروعہ ہیں تو اس وقت اولاً مالک اراضی کو نوٹس دیا جائیگا کہ اگر تم دو سال کے عرصہ کے اندر اس قابل کاشت اور قابل زراعت رقبہ کو زیر کاشت نہیں لاؤ گے تو حکومت بعض شرائط کے ماتحت ان کو حاصل کر لے گی۔ اگر اس کے بعد بھی مالک اراضی اس کی طرف کوئی توجہ نہ دے تو پھر حکومت ازسر نو اس بات کا اعلان کرے گی۔ اور کچھ عرصہ کے بعد کلکٹر کو اختیار ہوگا کہ وہ حکومت کو اس امر کی سفارش کرے کہ اب یہ زمین ایسی ہے جس کو مزارعین کے سپرد کیا جائے اور اس کے بعد پھر ان لوگوں کو نوٹس دیا جائیگا جن کے مفادات کسی

طرح سے ان اراضیات کے ساتھ وابستہ ہوں گے اور ان کے اعتراضات کے بعد اگر حکومت کو اطمینان ہو گیا کہ اب کوئی امر مانع نہیں کہ کوئی مزارع اس زمین کو پٹہ پر حاصل کرے تو پھر کلکٹر کسی مزارع کو زیادہ سے زیادہ ایسے عرصہ کیلئے یہ زمین پٹہ پر دے گا جس کی معیاد ۱۰ سال ہو گی۔ میں استصواب رائے عامہ کی تحریک پیش کرکے حکومت پر یہ واضح کرنا چاہتا ہوں کہ آپ نے اس معاملہ میں جس قسم کی رکاوٹیں رکھ دی ہیں ان کے پیش نظر وہ منزل آپ کو کب نصیب ہو گی کہ آپ بالاخر کسی ایسی زمین کو کسی مزارع کے سپرد کر دیں۔ اس کے بعد جناب والا۔ اس امر کا بھی بڑا قوی امکان اور اندیشہ ہے کہ جس طرح سابقہ وزارت کی زرعی اصلاحات سے گریز اور فرار کی راہ اختیار کرنے کے لئے بعض لوگوں نے اپنی اراضیات کے بارہ میں پٹواریوں سے مل ملا کر اس قسم کے اندراجات کرالئے تھے جن سے وہ ان اصلاحات کے نفاذ سے محفوظ ہو سکیں یا بچ سکیں ۔ مثلاً انہوں نے یہ کیا کہ وہاں پر فرضی طور پر باغات دکھا دئے گئے اور فوری طور پر وہاں کھیتوں کے چھوٹے موٹے پودے لگا کر مزروعہ رقبہ کو زیر باغات دکھا دیا۔ یہاں بھی اسی قسم کی کئی باتیں ہوں گی اور یقیناً ہوں گی۔ اس قانون کے پاس ہونے کے فوراً بعد تمام ایسی اراضیات کے مالک جن کو یہ ڈر لاحق ہوگا کہ ان کی اراضیات حاصل کئے جانے کا امکان ہے وہ پٹواریوں سے ملکر کاغذات مال میں اس قسم کے اندراجات کروائینگے۔ ان کے پاس دو سال کا عرصہ ہوگا جس میں ایسی اراضیات کے متعلق ریکارڈ میں ٹیمپرنگ کی جائیگی اور رد و بدل کیا جائیگا۔ اس کے بعد بھی اگر ان کا حربہ کامیاب نہ ہو اور ان تمام مراحل اور منازل اور ڈائیلیٹری ٹیکنکس کے باوجود کچھ عرصہ، نہ صرف کچھ عرصہ، بلکہ کافی عرصہ کے بعد یہ منزل آ بھی گئی کہ وہ زمین کسی مزارع کو دی جائے تو آپ خیال فرمائیں کہ دس سال کی معیاد کسقدر قلیل معیاد ہے جس کے لئے یہ غیر مزروعہ رقبہ جس کو قابل کاشت بنانا مقصود ہے ایک مزارع کے سپرد کر دیا جائے کہ وہ اس پر روپیہ صرف کرے۔ اس پر محنت کرے اور اس کے بعد جب اس کو قابل کاشت بنا لے تو پھر زمین کو اصل مالک کے حوالے کر دے۔ جو لوگ کھیتی باڑی کے کام سے واقفیت رکھتے ہیں وہ یقینا مجھ سے اتفاق کرینگے کہ زمینوں کو قابل زراعت بنانے اور غیر مزروعہ اور بنجر رقبہ کو زیر کاشت لانے کے لئے اور آباد کرنے کیلئے چار پانچ سال کا عرصہ بالکل معمولی عرصہ ہے۔ ان لوگوں کے پاس سرمایہ ہی کہاں ہوتا ہے ؟ اگر کچھ تھوڑا بہت ہو تو وہ اسے

زمین کو ٹھیک کرنے اور اسکے لئے وسائل آبپاشی مہیا کرنے کے لئے صرف کر دینگے۔ لیکن زیادہ سے زیادہ میعاد جسکے لئے وہ اس زمین کو اپنے پاس رکھ سکتے ہیں دس سال کی ہے۔ اس امر کی کوئی گنجائش نہیں رکھی گئی کہ مزارعین کے پٹہ کی اس میعاد میں تجدید ہو سکے۔ پہلے پانچ سال میں وہ زمین کو قابل کاشت بنائینگے اور پانچ سال باقی رہ جائینگے۔ بالفاظ دیگر اس بل کا مقصد یہ ہے کہ بڑے بڑے زمینداروں کی وہ اراضیات جو انکے تساہل اور تغافل بے نیازی اور استغنا کی وجہ سے یونہی بیکار پڑی ہیں وہ ان مزدوروں کی محنت شاقہ اور گاڑھے پسینے سے قابل کاشت بن جائیں۔ حضور والا۔ یہ میرا تاثر ہے کہ انکے اس مسودہ قانون سے.....

حضور والا۔ اس بل کو عوام میں مشتہر کرانے کے لئے پہلی وجہ یہ ہے کہ عوام حکومت کے طریق کار سے اچھی طرح آگاہ ہو جائیں۔ اگر استصواب کے بعد عوام کی غالب اکثریت ان سے متفق ہو جائے تو میں بحیثیت ایک فرد کے سمجھونگا کہ میرا نکتہ نگاہ بالکل غلط تھا۔ اور اسطرح پھر ہم بھی انکے ساتھ اتفاق کرینگے۔

حضور والا۔ دوسری بات جسکی وجہ سے میں اس بل کو عوام میں مشتہر کرانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ ہمارے اس موجودہ ''سیٹ اپ،، میں ہماری موجودہ اخلاقی اور معاشرتی کیفیت کے پیش نظر مجھے بڑے افسوس اور ندامت کے ساتھ یہ ظاہر کرنا پڑتا ہے کہ شاید ''ونو بھاوے،، کی قسم کے اشخاص ہمارے ہاں پیدا نہ ہوں۔ لیکن ہو سکتا ہے کہ جب ہم رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے اس بل کو مشتہر کریں تو عوام میں سے کچھ لوگ کوئی ایسا باقاعدہ ادارہ قائم کرنے پر آمادہ ہو جائیں جسکا مقصد یہ ہو کہ بڑے بڑے زمینداروں کو اس بات پر آمادہ کیا جائے کہ وہ رضا کارانہ طور پر زیادہ رقبہ جات قومی مقاصد کیلئے دے دیں۔

حضور والا۔ اسکے علاوہ تیسری وجہ جسکے لئے میں نے یہ ضروری سمجھا ہے کہ اس بل کو مشتہر کیا جائے یہ ہے کہ یہ مسئلہ باوجود اتنی اہمیت کے حامل ہونے کے ایک اختلافی مسئلہ ہے۔ بہت سے اشتراکیت زدہ لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ انفرادی ملکیت کا احترام کئے بغیر حکومت کو غیر مشروط طور پر ان تمام لوگوں سے جبرا زمینیں حاصل کر لینی چاہئیں جن کی ملکیت زیادہ ہے۔ دوسری طرف بعض لوگ انفرادی اور شخصی ملکیت کے احترام میں اسقدر مبالغہ آمیزی اور غلو سے کام لیتے ہیں کہ و اجتماعی یا ملکی اور ملی مفادات و مصالح کے پیش نظر بھی کسی شخص کی

انفرادی ملکیت پر شرعاً یا قانوناً کوئی پابندی عائد کرنا غلط سمجھتے ہیں ۔ دونوں طرف انتہا پسند خیال کےلوگ ہیں اور معاملہ اچھا خاصا متنازعہ فیہ ہے ۔ ہو سکتا ہے کہ اگر یہ بل عوام میں مشتہر کیا جائے تو کچھ تعلیم یافتہ اور سمجھ دار لوگ ہمارے سامنے کوئی ایسا متوازن نظریہ پیش کریں جو سب کے لئے قابل قبول ہو۔

حضور والا۔ ایک چوتھی وجہ جسکے لئے میں اسکا مشتہر کیا جانا ضروری سمجھتا ہوں یہ ہے کہ آپکی پیشرو وزارت نے مائنرز کینال ایکٹ کے سلسلہ میں ایک ترمیمی بل پیش کیا تھا جسے بعد میں عدالت میں چیلنج کیا گیا تھا جسکی وجہ سے حکومت کو طرح طرح کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا ۔ چونکہ اس بل میں بھی حکومت کسی حد تک حقوق ملکیت پر پابندیاں عائد کر رہی ہے ۔ اگرچہ میں دلی طور پر انہیں صحیح اور درست سمجھتا ہوں بلکہ ان سے بھی آگے جانے کیلئے تیار ہوں ۔ آخر حقوق ملکیت انہی چیزوں پر تو مشتمل ہیں ۔ حق استعمال اور حق بیع و شریٰ ۔ اور اس بل میں ان کی کسی حد تک تحدید کی گئی ہے ۔ اسلئے میں چاہتا ہوں کہ حکومت سر دست اس بل کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کر دے تا کہ ایسا نہ ہو کہ کل کو اسکے متعلق بھی کوئی مشکل پیدا ہو جائے ۔ میں نے رائے عامہ کے لئے جو تاریخ مقرر کی ہے وہ یکم جنوری ۱۹۵۵ء ہے اور ہمیں وزراء کے ذریعہ سے معلوم ہو چکا ہے اور ہمیں ان پر اعتماد ہے کہ ماشا اللہ اس ایوان کی حیات مستعار کو طول دے دیا گیا ہے اور اب غالباً بجٹ سیشن بھی ہوگا ۔ اسلئے اب انہیں کیا خطرہ ہے ۔ وہ اسے آئندہ اجلاس میں بآسانی منظور کر سکتے ہیں ۔

ان گذارشات کے بعد میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔ میں ایوان کا شکر گزار ہوں کہ انہوں نے میری معروضات کو صبرو سکون سے سنا ۔

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is—

'That the Punjab Land Utilisation Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.'

وزیر مال (عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) — جناب والا۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک طرف تو آنریبل ممبر صاحب نے اس بل کی تعریف کی ہے کہ یہ ایک بہترین بل ہے اور دوسری طرف وہ چاہتے ہیں کہ اسے رائے عامہ کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ ایک طرف تو وہ یہ اعتراف کرتے ہیں کہ اس سے اصول کی دو چیزیں حل ہوتی ہیں ۔ ایک تو یہ کہ جو زمینیں اس وقت بیکار پڑی ہیں وہ مزروعہ ہو جائینگی ۔ دوسرے یہ کہ اس وقت جو غذائی قلت ہے اسکے پیش نظر یہ اشد ضروری

ہے کہ جلد از جلد زیادہ سے زیادہ زمینیں ہل کے نیچے لائی جائیں۔ جب یہ بہترین اصول ہیں اور یہ بل ان اصولوں کے پیش نظر پیش کیا جا رہا ہے تو پھر میری سمجھ میں نہیں آتا کہ وہ کونسی چیز ہے جسکے لئے ہم اسے رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے مشتہر کریں۔ ہم کسی کی جائداد نہیں لے رہے۔ ہم صرف اتنا کر رہے ہیں کہ جن صاحبان کی زمینیں بیکار پڑی ہیں۔ یا تو انکے پاس سرمایہ نہیں ہے اور سرمایہ نہ ہونے کی وجہ سے وہ وہاں ٹیوب ویل نہیں لگا سکتے یا انکے پاس ٹریکٹر نہیں ہیں اس لئے ایسے لوگوں سے وہ بیکار زمینیں لے کر بعض شرائط پر مزارعین کو دے دی جائیں تاکہ وہ ان میں کاشت کریں۔ جہاں تک ملک کی بہتری کا تعلق ہے وہ اسی میں ہے کہ بیکار زمینیں فوراً زیر کاشت آ جائیں تا کہ ملک کو بصورت غذا آمدنی ہونی شروع ہو جائے۔ پہلے ایسے مالکوں کو نوٹس بھی دیا جائیگا کہ اگر وہ اتنے عرصہ کے اندر اپنی بیکار زمینوں کو زیر کاشت نہ لائینگے تو حکومت انکی زمینیں خود مزارعین کو دے گی اس میں بھی کچھ وقت صرف ہو گا اسلئے ہمیں اس بل کو منظور کرنے میں کوئی تاخیر نہیں کرنی چاہئے۔

جہاں تک انکے اس خدشے کا تعلق ہے کہ کہیں اس میں کوئی قانونی سقم نہ ہو میں انکو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ہم نے اسکے متعلق اپنی پوری تسلی کر لی ہے۔ ہم کسی کی مالیت حاصل نہیں کر رہے صرف زمین کو کام میں لا رہے ہیں۔ اور اس میں مالک کا بھی فائدہ ہے۔ اسکی ملکیت زمین کی کچھ آمدنی اسے بھی ملنی شروع ہو جائیگی۔

جناب والا—ان چیزوں کو مد نظر رکھتے ہوئے جہاں تک دس سال کے عرصہ کا تعلق ہے مجھے یقین ہے کہ دس سال بہت کافی عرصہ ہوتا ہے۔ کیونکہ مالکان اراضی جو زمینیں صاف کروانے کیلئے دیتے ہیں۔ وہ پہلے ایک سال کیلئے مفت دیتے ہیں۔ دوسرے سال کاشتکار اس کی آمدنی دینا شروع کرتا ہے۔ اسی لئے ہم نے یہاں دس سال کا عرصہ تجویز کیا ہے۔ عام طور پر جو زمین قابل کاشت ہو سکتی ہے وہ ایک سال نہ سہی دو سال میں درست ہو جاتی ہے۔ اگر دو سال تک بھی درست نہ ہو تو پھر وہ ایسی زمین سمجھی جاتی ہے جو درست ہونے کے قابل نہیں ہوتی اور اسے کوئی مزارع پٹے پر لینے کیلئے تیار نہیں ہوتا۔ لہذا میں سمجھتا ہوں کہ دس سال کا عرصہ نہایت موزوں ہے اور اس پر حزب مخالف کا اعتراض درست نہیں ہے۔

جناب والا۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس تحریک کی مخالفت کرتا ہوں اور اس معزز ایوان سے اس بل کو جلد از جلد پاس کرنے کی درخواست کرتا ہوں۔

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I rise to support the motion that this Bill be circulated for eliciting public opinion and my reasons for doing so are more or less based on the statement made in the Objects and Reasons. At last, that statement shows the concern of a landlord Government to retain and hold its grip even on uncultivated lands. Instead of coming to the direct conclusion that the owners of these lands, having failed in their duty and patriotism to the State to see that their lands are put under cultivation, particularly when a most urgent appeal was made by the Chief Minister that we have to grow more food to feed the nation, it would have be fair had the owners of these lands responded to that appeal and done everything humanly possible to bring their lands under the plough.....

Minister of Revenue : But they are having no capital.

Mr. C. E. Gibbon: And when they have failed to do so, obviously it leads me to believe that that appeal which was put out by a landlord Government had little or no effect on those landlords, and particularly the very large and big landlords, who support this Government to bring their lands under the plough. The Honourable Minister of Revenue interrupted and observed that there was lack of capital. It surprises me that the owners of these lands, who have held down these lands for generations, should now bring forward a claim that they have not got sufficient funds to cultivate these lands. I know that these persons have squandered the money which they ought to have set aside for the untilisation of cultivation and progress of their lands which they inheritted and which, by all moral codes they have no right to own. Instead of putting that money which they have acquired to the best possible use in cultivating their lands; in implements and in manuring, necessary to produce food for the nation,, they have squander that money. They are the enemies of the State ; they are blood-suckers. They come to the city and squander that money on wine and women and what not. This , Sir, is the history of big landlords. It has been written in many a book and it is a true story right through the ages of the exact manner in which they squander whatever they earn off their lands. When they come to the end of their resources they fly immediately to a landlord Government and say; 'we have no capital left, we are unable to cultivate our lands, no matter how urgent your appeal for grow more food may have been, we have no money; for God's sake come to our assistance and make some sort of legislation, whereby we shall still have the proprietary rights over our land. Take it for 10 or 15 years and give it to some hard-working labourer or peasant, let him cultivate it, let him do all that human labour can, with sweat and toil, and let us enjoy and furnish our drawing rooms. We shall come back after 15 years and claim back the land.' This object in the mind of the Government has been clearly stated in the statement of objects and reasons. It reads thus :—

> "Large proprietary areas are lying uncultivated on account of lack of means or interest on the part of their owners."....

As to the lack of means, the Honourable Minister has said it is a question of finances. Lack of interest, is an assigned against the Government. Even if an honest man does not have adequate means, he will put whatever means he has at his disposal to the best possible use in bringing his land under the plough. Then further it is said :—

> ".....In order to maintain the growing population of this prov nce and to assist the Gr w More Food Campaign it is expedient to get such areas cultivated either by owners."....

I do not know whether this landlord Government ever takes the opportunity of looking at itself in a looking glass. Today, Sir, the looking glass is the nation, it is the people, and they have reflected back that hideous picture which these landlords have presented to the people, a picture of over-feeding against one of starvation. It is now essential, particularly, in view of the changes which are to come, that this sort of legislation, giving protection to landlords who have never discharged their responsibilities to the State and to their fellow-countrymen, is sent to the people to give their verdict on it. With these words I support the motion of my honourable friend, Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, that this Bill be circulated for eliciting public opinion.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور-۹ مسلم)—حضور والا—آنریبل وزیر مال صاحب نے میری ایک بات کا بالکل تسلی بخش جواب دے دیا ہے۔ جہاں تک اس قانون کے نفاذ کے بعد کوئی قانونی الجھنیں پیدا ہونے کا تعلق ہے انہوں نے مکمل طور پر اطمینان کر دیا ہے اور اس کے بعد میں سمجھتا ہوں کہ مجھے اس کا اعادہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ البتہ ایک چیز جو میں نے خاص طور پر ان کی خدمت میں عرض کی تھی وہ یہ تھی کہ کسی غیر مزروعہ رقبہ زمین کو حاصل کرنے کے لئے سب سے ابتدائی قدم آپ صرف اس وقت اٹھا سکیں گے جب کاغذات مال میں اس کے متعلق اس امر کا دو سال کا اندراج موجود ہو کہ یہ رقبہ غیر مزروعہ ہے کیونکہ جو کچھ پٹواری حضرات کرتے ہیں ہر شخص جانتا ہے مجھے اس ایوان میں مزید عرض کرنے کی ضرورت نہیں اور نہ ہی میں سمجھتا ہوں کہ آپ اس بات سے ناواقف ہیں۔ یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ اس قسم کے قانون کے اطلاق سے بچنے کے لئے آئے دن کاغذات مال میں ردوبدل کیا جاتا ہے۔

حضور والا—چند دنوں کی بات ہے ایک آدمی جو کہ ایک مشترکہ کھاتے میں حصہ دار تھا اور جس کے دوسرے حصہ داروں نے اسکو کئی سالوں سے پیدوار سے محروم کر رکھا تھا میرے پاس اس غرض کے لئے آیا کہ تقسیم یا لگان کا دعوے کیا جائے۔ چنانچہ میں نے متعلقہ کاغذات گرداوری کا مطالعہ کیا اور میری اور اس شخص کی حیرت کی انتہا نہ رہی۔ جب ہم نے دیکھا کہ مسلسل کئی سالوں سے وہ رقبہ دوسرے لوگوں کے قبضہ میں دکھایا گیا ہے۔ اب میں آپ حضرات سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ اس قانون کے نفاذ کے بعد کونسے ایسے لوگ ہوں گے جن پر اس کا اطلاق ہوگا۔

میرے نزدیک اس کا اطلاق دو قسم کے لوگوں پر ہوگا۔ ایک تو چھوٹے مالکان اراضی۔ یا وہ طبقہ جس کی کوئی بنجر اور غیر مزروعہ زمین ہے مگر وہ کافی سرمایہ دار نہیں۔ دوسرا طبقہ بڑے بڑے مالکان اراضی کا

ھے جو ایسی باتوں سے بہت حد تک بے نیاز ھیں اور بڑے عیش و عشرت میں تجمل اور تعیش کی زندگی بسر کر رھے ھیں۔ لازماً وہ لوگ ایسی مجبوریوں سے بے نیاز ھوں گے اور اس کی افادیت کی طرف توجہ مبذول نہیں کر سکیں گے۔ اب آپ خیال فرمائیں کہ اس قانون کے اطلاق یا نفاذ کے بعد ان لوگوں کے لئے کونسا مشکل مسئلہ رہ جائے گا۔ وہ پٹواری سے مل کر یا اس کو گندم کی ایک بوری بھیج کر یا اسکے مال مویشیوں کے لئے چارہ کا ایک کھیت کاشت کرکے اس قسم کے حکم کو تبدیل کرا سکیں گے اور کاغذات میں مناسب اندراج کرا سکیں گے۔ پھر کونسا پٹواری ھو گا جس کی یہ مجال ھو یا اس امر کی تاب لا سکے کہ اتنے بڑے بڑے آدمیوں کی بات نہ مانے جو بہ نفس نفیس یہاں تشریف فرما ھیں اور جو اتنے اعلیٰ مناصب پر فائز ھیں۔ بچارے پٹواری کی کیا مجال ھے کہ وہ پھر دیانت داری سے کام کر سکے اور اگر وہ رشوت لینا چاھے گا تو صاف بات یہ ھے کہ رشوت کے دروازے اس کے لئے کھول دئے جائیں گے۔ پھر وہ کونسا معیار ھے جس کو پیش نظر رکھنے کے بعد اس سلسلہ میں آپ پہلا قدم اٹھائیں گے۔ جناب وزیر مال صاحب نے اس کا جواب نہیں دیا۔ دوسری بات جس کا جواب نہیں دیا گیا۔ یہ تھی کہ آپ نے اس میں اس قدر طوالت پیدا کر دی ھے اور ایسی ناقابل عبور مشکلات اس میں رکھ دی ھیں کہ پہلے نوٹس اور کلکٹر کے آرڈر یا سرکاری ڈیکلریشن کے بعد حصول اراضی کا سوال پیدا ھی نہیں ھوتا اور جب یہ معاملہ عدالتوں کے سامنے جائے گا تو کہنا پڑے گا کہ ع

کون جیتا ھے تیری زلف کے سر ھونے تک۔

اس قانون میں اگر آپ اس قسم کے غیر ضروری مراحل اور منازل پیدا کریں گے تو آپ اپنے مقصد میں کس طرح کامیاب ھو سکینگے؟ جب ایسی ناقابل عبور روکاوٹیں موجود ھونگی تو کامیابی نا ممکن ھے۔ تیسری بات جس کے متعلق ارشاد فرمایا گیا ھے مجھے اس سے اختلاف ھے۔ کہ دس سال کے لئے زمین لی جائے۔ آپ نے یہ کیسے فرض کر لیا ھے کہ ان بے چارے مزارعین کے پاس ایسے ذرائع اور اسباب موجود ھیں جنہیں آپ تھل میں بھیجنے کے لئے eject کرنا چاھتے ھیں۔ آپ نے یہ کیسے قیاس کر لیا اور کیونکر فرض کر لیا کہ وہ سب کچھ چھوڑ کر تھل میں اپنے وطن سے دور دراز علاقوں میں جا کر جنگل کو آباد کر سکیں گے۔ ان کے پاس کونسی سہولتیں ھیں۔ کیا ان کے پاس چارہ کی سہولتیں ھیں۔ مویشیوں کی سہولتیں ھیں۔ کیا ان کے پاس روپیہ ھے یا ان کا ''بینک

بیلنس،، اچھا ھے ۔ در اصل آپ نے ایک غلط مفروضہ کے ماتحت اپنے دلائل پیش کئے ھیں جو صحت پر مبنی نہیں۔

اس کے علاوہ نہایت ضروری بات جو میں حضور کی وساطت سے عرض کرنا چاھتا ھوں وہ دس سال کی شرط کے متعلق ھے۔ حضور والا ۔ مجھے کوئی مذھبی یا دیگر شرعی معلومات کا دعوے تو نہیں اور نہ ھی مجھے زیادہ واقفیت ھے لیکن میں نے یہ دیکھا ضرور ھے کہ آپ کو ایسے اقوال اور ایسی احادیث مل سکیں گی کہ جن لوگوں نے تین سال تک ایک زمین کو کاشت نہیں کیا ان سے وہ زمین چھینی جا سکتی ھے البتہ اسکے مقابلے میں مزارعین کے متعلق جو آپ یہ قیاس کر رھے ھیں کہ ان کے پاس ساری سہولتیں موجود ھیں جن کی بنا پر وہ غیر آباد زمین کو ایک دو سال میں آباد کر سکتے ھیں۔ میرے خیال میں آپ کا یہ مفروضہ بالکل غلط ھے۔ اتنی محنت اور عرق ریزی کے بعد اور انتہائی مصیبتوں سے آباد کرنے کے بعد اگر مزارعین اس زمین کو قابل کاشت اور قابل پیداوار بنائیں گے تو دس سال کے قلیل عرصہ کے بعد آپ اسے کس طرح مزارعین سے واپس لے لیں گے ؟

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Land Utilisation Bill be circulated for eliciting opinion thereon by the 1st January, 1955.

The motion was lost.

میاں محمد شفیع—(منٹگمری ۔ مسلم مخصوص نشست)—حضورِوالا۔ میں اس بل کو زیر غور لانے کے خلاف اپنی گذارشات کی ابتدا اس شعر سے کرنا چاھتا ھوں—

کیونکر اس کی نگہ ناز پہ جینا ھو گا

زھر دے اس پہ یہ تاکید کہ پینا ھوگا

حضور والا—ان provisions کو جو اس بل میں د ی گئی ھیں پڑھنے کے بعد مجھے حتمی طور پر یقین ھے بلکہ حق‌الیقین ھے۔ عین الیقین ھے اور علم الیقین ھے کہ یہ تمام مصلحتیں صوبہ کے ان نمائندوں کے لئے ھیں جو بڑی بڑی زمینوں کے مالک اور قابض ھیں۔

Mr. Speaker : The discussion at this stage is confined only to the principles of the Bill. Please do not go off the track. If the honourable member does it again I will ask him to resume his seat.

میاں محمد شفیع—حضور والا—اس کی وضاحت کرنے کے لئے تین چیزوں کی ضرورت ہے۔ ایک مالک۔ دوسرے گورنمنٹ ۔ تیسرے مزارع۔ آپ اس مسودہ قانون کو شروع سے لیکر آخر تک پڑھیں۔ آپ پر یہ حقیقت واشگاف الفاظ میں واضح ہو جائیگی کہ اس مسودہ قانون میں ہر قدم پر ایک خواہش موجود ہے اور وہ یہ کہ اپنے ساتھیوں ۔ اپنے طبقہ اور بڑے بڑے زمینداروں کے مفادات کی کس طرح حفاظت کی جا سکتی ہے۔

حضور والا—آپ قرآن کریم کے حافظ ہیں اور احادیث پر بھی آپ کو بہت عبور حاصل ہے اللہ تعالے قرآن پاک میں فرماتا ہے کہ الارض للہ۔

مولوی محمد اسلام الدین—پوائنٹ آف آرڈر۔ جب آپ قرآن کریم کے حافظ ہیں تو جو قانون آپ بناتے ہیں وہ قرآن مجید اور سنت نبوی کے مطابق ہی بناتے ہیں۔ (قہقہہ) ۔

میاں محمد شفیع—میں نہایت ادب سے عرض کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ''یسئلونک ماذا ینفقون قل العفو،، العفو یعنی یہ فرض ہے—

صاحب سپیکر—عفو کے معنی فرض نہیں۔

میاں محمد شفیع— حضور والا—میں انکی بد دیانتی کی مثال آپکی خدمت میں پیش کرتا ہوں۔ اس سے بڑی ان کی بددیانتی اور کیا ہو سکتی ہے کہ۔ .....

Sir, they are politically dishonest.

Mr. Speaker : Please withdraw the word 'Bad Dianat'

Mian Muhammad Shafi : I withdraw it. Sir, I can say with confidence that they are politically dishonest.

Mr. Speaker : If the honourable member says it again, I will have to ask him to resume his seat.

میاں محمد شفیع—حضور والا—انکی شرافت ملاحظہ کیجئے کہ جس شخص کو سرکاری بنجر زمین جسکے یہ امین ہیں پٹے پر دیتے ہیں اس پر یہ شرائط عائد کر دیتے ہیں کہ وہ وہاں ٹیوب ویل لگا کر بیس سال تک اس میں ہل چلائے اور بیس سال کے بعد کومت اسکے ساتھ تصفیہ کرے گی۔ لیکن جب انکے بھائی بندوں اور رشتہ داروں کی زمینوں کا مسئلہ ہوتا ہے تو عرصہ دس سال سے زیادہ ہرگز مقرر نہیں ہوتا۔ حضورِوالا۔ اگر آپ اسکو بد دیانتی نہیں کہیں گے تو اور کیا کہیں گے۔

A time will come when these people will be put in docks.

Mr. Speaker : I would not allow you to make such remarks.

میاں محمد شفیع—مجھے معلوم ہے کہ آپ تخت پر بیٹھے ہیں اور میں نیچے کھڑا ہوں۔

Mr. Speaker : Will the honourable member please resume his seat?

Mian Muhammad Shafi : I do not wish to be a party to the criminal proceedings of this House. Rather I would like to withdraw from the House.

Mr. Speaker : Then please withdraw from the House.

(At this stage the honourable member left the House).

Mr. C. E. Gibbon : I would request the Honourable Speaker to please allow my colleague to enter the House.

Mr. Speaker : No, I am not going to allow him for the remaining part of the day. I asked him three times to abstain from making such remarks.

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Land Utilization Bill be taken in to consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim) : Sir, I beg to move:—

That in clause 3, sub-cluse (1) for the words "two years" occurring in line 7, the words "one year" be substituted, and after changing fullstop after the word "order" into a colon in the end, the following proviso be added :—

"Provided that this period may be extended by the Collector for reasons to be recorded by him for another year".

حضور والا— اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں کلاز نمبر ۳ (۱) کے الفاظ پڑھ دوں۔ اسکے الفاظ یہ ہیں—

"Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force, whenever it appears to the Collector that any proprietary land, shown in the revenue records as not having been cultivated for four consecutive harvests, is capable of being reclaimed for cultivation, he may order in writing that such land shall be brought under cultivation within a period of two years from the date of his order".

حضور والا—اس کا مطلب یہ ہے کہ جب کبھی کلکٹر ضلع کو کسی ملکیتی اراضی کے متعلق اس بات کا علم ہو یا وہ یہ محسوس کرے کہ کوئی ایسا رقبہ جو مسلسل چار فصلوں سے کاغذات مال میں غیر مزروعہ درج ہے اور اسکو با آسانی زیر کاشت لایا جا سکتا ہے تو وہ یہ تحریری حکم دینے کا مجاز ہو گا کہ تاریخ اجرائے حکم سے لیکر دو سال کے اندر اندر اس رقبے کو زیر کاشت لایا جائے۔ حضور والا۔ میں نے جو ترمیم پیش کی ہے وہ یہ ہے کہ آپ نے مالکان اراضی کو جو دو سال کی معیاد دی ہے اس کو

بجائے دو سال کے ایک سال تک محدود کر دیا جائے۔ اور ساتھ ہی ساتھ کلکٹر کو یہ اختیار دے دیا جائے کہ اگر ایک سال گذرنے کے بعد ایسی وجوہ موجود ہوں کہ اسکی میعاد میں توسیع کی ضرورت ہے تو وہ وجوہات قلمبند کرنے کے بعد اس ایک سال کی میعاد میں مزید ایک سال کی توسیع کرنے کا مجاز ہے۔ حضور والا۔ میں نے یہ ترمیم اس لئے پیش کی ہے کہ جب بعض وجوہات کی بنا پر مسلسل چار فصلوں سے بعض رقبہ جات غیر مزروعہ پڑے رہے ہوں اور اگر ان کے متعلق خیال ہو کہ ان کو قابل کاشت بنا یا جا سکتا ہے تو جیسا کہ میری معروضات کا جواب دیتے ہوئے ابتداً عزت مآب وزیر مال صاحب نے فرمایا۔ کہ ان کے خیال میں اس کام کے لئے دو سال کی میعاد کافی ہے تو اب میں کہتا ہوں کہ موجودہ میعاد دو سال کی بجائے ایک سال کی میعاد کافی ہو گی بالخصوص جبکہ وسائل آبپاشی پہلے سے موجود ہوں۔ اور اگر وہ ایک سال کی میعاد کو کو ناکافی سمجھتے ہیں تو کلکٹر کو اختنیار دے دیا جائے کہ وہ ایک سال کی مزید میعاد بھی دے سکے۔ بشرطیکہ ایک سال میں زمین کو قابل کاشت بنانا واقعی اور حقیقی طور پر دشوار اور ناممکن ہو (قطع کلامیاں) حضور والا۔ میں استدعا کرونگا کہ عزت مآب وزراً کو باہمی گفتگو سے سے منع فرمایا جائے۔

صاحب سپیکر —آرڈر۔ آرڈر۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا۔ میں عزت مآب وزیر مال کی خدمت میں عرض کرنا چاہتاہوں کہ ان اراضیات کے متعلق جن کے متعلق انہوں نے خود ہی یہ فرمایا ہے کہ اگر ذرائع آبپاشی موجود ہوں تو ان کو قابل کاشت بنایا جا سکتا ہے مگر اسکے باوجود انہوں نے دو سال کی میعاد زمین کو قابل کاشت بنانے کے لئے مقرر کی ہے میرے خیال میں یہ دو سال کی میعاد از خود بہت کافی ہے۔ اصل میں دو سال کا عرصہ تو پہلے ہی ایسا گذر چکا ہے جس میں مالک اراضی نے اراضی مذکور میں کاشت نہیں کی تو اب اسکو مزید ایک سال کی میعاد بذریعہ نوٹس دینا کافی ہوگا تا کہ وہ اراضی کو ریکلیم کرے۔ دو سال پہلے ملا کر یہ تیسرا سال نوٹس والا کافی ہونا چاہئے اگر اس عرصہ کے باوجود زمیندار کی نیت یہ ہو کہ وہ زمین کو آباد نہ کرے اور اسے ریکلیم نہ کرے یا اسے قابل کاشت نہ بنائے تو پھر تو وہ دو سال کی اکٹھی دی ہوئی میعاد کو کو بھی یونہی گذار دے گا۔ میرے خیال میں بہتر یہی ہو گا کہ کلکٹر ایک سال کا نوٹس زمیندار کو دے دے کہ تم نے پہلے ہی چار فصلوں یعنی

دو سال تک کاشت نہیں کی اب اگر مزید ایک سال کے اندر اراضی مذکور کو قابل کاشت نہیں بناؤ گے تو زمین تمہارے قبضے سے لے لی جائیگی اور اگر ایک سال کی میعاد کے بعد حالات مزید مہلت کے مقتضی ہوں تو کلکٹر کو مجاز و مختار بنا دیا جائے کہ وہ پہلی میعاد میں مزید ایک سال کی توسیع عطا کر دے مگر شروع میں ہی خواہ مخواہ دو سال کی میعاد مقرر کر دینا اس زمیندار کو جو کہ پہلے ہی تساہل و تغافل کر رہا ہے مزید تساہل و تغافل کی ترغیب دے گا کہ چلئے ابھی کافی لمبی مہلت ہے۔ اگلے سال کام کرنے کی کوشش کر لیں گے۔ ایک لحاظ سے تو وہ زمیندار پہلے ہی ایک قومی اور سماجی جرم کا مرتکب ہو چکا ہے کیونکہ ملک قحط سے دو چار ہے اور وہ خواب خرگوش میں سویا ہوا ہے۔ کلکٹر کو اولاً ایک سال کی میعاد دینی چاہئے اور پھر حالات و وجوہات کو کو تحریر میں لانے کے بعد اور دلائل کو قلم بند کرنے کے بعد مزید دوسرے سال کی میعاد دینی چاہئے اور توسیع میعاد کی ضرورت اور وجوہات ضبط تحریر میں لانی چاہئیں۔

دوسری بات جو میرے لئے اس دو سال کی میعاد پیش کرنے کی محرک ہوتی ہے وہ یہ ہے اور اگر آپ اجازت دیں تو میں ایک حوالہ آپکی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں جو کہ خود نبی کریم صلی اللہ علیہ و سلم کے زمانے سے اور خلافت راشدہ کے عہد سے متعلق ہے جو شخص کسی عطیہ اراضی سے تین سال تک استفادہ نہیں کرتا تھا تو خلافت راشدہ کے زمانے میں وہ عطیہ اس سے چھین لیا جاتا تھا اس سے میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس مقدس زمانے میں تین سال کی میعاد کو کافی میعاد سمجھا جاتا تھا۔ اس واقع کی تقلید سمجھئے یا اسکے تقدس کو ملحوظ رکھتے ہوئے نیز محکمہ مال کی وجوہات کے پیش نظر میں یہ سمجھتا ہوں کہ دو سال کا عرصہ جو مالک اراضی پہلے لے چکا ہے اور اب دوبارہ تیسرا سال جس کا نوٹس دیا جائے گا کافی میعاد کے مترادف ہے۔ اس طرح گویا کل تین سال کی میعاد حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلوں کے مطابق ہو جائے گی۔

وزیر مال—آپ ایک سال کی میعاد دیتے ہیں مگر ہم نے دو سال کی میعاد دے رکھی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—اب حضور والا۔ وہ عربی کا حوالہ مندرجہ ذیل ہے :—

"من کان لہ' ارضاً ثم ترکہ ثلاثہ سنین فلم یعمرھا ——"

یعنی جس زمین کو کوئی عطیہ دار اراضی تین سال تک آباد نہ کرے اسے

کاشت کے قابل یا کار آمد نہ بنائے اور یونہی بلا کاشت چھوڑ رکھے تو اس زمین کو اس شخص سے لیکر کسی دوسرے مستحق فریق کو دے دیا جاتا تھا جو کہ اس زمین سے استفادہ کر سکے۔

حضور والا—ہماری وزارت اس اصول کے برخلاف شروع میں ہی چار سال کی میعاد دے دینا چاہتی ہے چہ جائیکہ تین سال کے بعد ساری زمین ہی اس زمیندار سے چھین لی جاتی۔ اصل میں تو ایسے زمیندار کو زمین اپنے پاس رکھنے کا حق ہی نہیں رہتا اور نہ ہی یہ مناسب ہے کہ اسکے پاس زمین رہنے دی جائے مگر میں کہتا ہوں کہ آپ کلکٹر کو اختیار دے دیں کہ اگر واقعی بہ امر مجبوری زمیندار کو مزید میعاد درکار ہو تو وہ ایک سال کی میعاد میں مزید ایک سال کی توسیع کر دے نہ یہ کہ شروع میں ایک لمبی میعاد اسے دے دی جائے۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 3, sub-clause (1) for the words "two years" occurring in line 7, the words "one year" be substituted, and after changing full stop after the word "order" into a colon in the end, the following proviso be added :—

"Provided that this period may be extended by the Collector for reasons to be recorded by him for another year".

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned for Maghrib prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib prayers. Mr. Speaker in the chair

---

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 5, in lines 2 and 3, the words "or through a legal practitioner" be deleted.

حضور والا۔ پانچویں کلاز کا متن یہ ہے۔

5. "The Collector shall give the objector an opportunity of being heard either in person or through a legal practitioner or through an authorised agent."

یعنی جب ایک مرتبہ کلکٹر اس قسم کا حکم جاری کر دے کہ فلاں زمین دو سال کے اندر اندر زیر کاشت لائی جائے اور اس کے باوجود اس حکم کی تعمیل نہ ہو تو اس کے بعد سرکاری نوٹیفیکیشن کے ذریعہ سے سرکاری گزٹ میں اس امر کا اعلان کر دیا جائیگا کہ حکومت فلاں رقبہ اراضی کو آباد کاری

کی اغراض کیلئے lease پر حاصل کرنا چاہتی ہے۔ چنانچہ ان لوگوں کو جن کے مفادات ایسی اراضیات سے کسی نہ کسی طرح بالواسطہ یا بلاواسطہ وابستہ ہونگے۔ یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ تیس دن کے اندر اندر اصالتاً یا وکالتاً کلکٹر صاحب کے سامنے اپنے عذرات پیش کریں۔

حضور والا۔ میں نے یہ درخواست کی ہے کہ Through the Legal Practitioner یعنی وکالتاً اپنے عذرات پیش کرنے کی اجازت نہیں ہونی چاہیئے۔ اگر میں اس کو challenge نہ کرتا اور اس میں کسی تبدیلی یا رد و بدل کی استدعا نہ کرتا بلکہ اس کی تائید کرتا اور اس کلاز کی ترمیم کسی دوسرے ممبر کی طرف سے پیش کی جاتی اور میں اس کی مخالفت کرتا تو معزز ممبران کہتے۔ چونکہ یہ وکالت کرتے ہیں اس لئے طرح طرح کے حیلوں بہانوں سے اپنے ذرائع آمدنی میں اضافہ کرنا چاہتے ہیں۔

حضور والا — اصول شہادت کے نقطہ نگاہ سے بھی جب کوئی آدمی کوئی ایسی بات کہتا یا کرتا ہے جو کسی نہ کسی نقطہ نگاہ سے اس کے ذاتی مفاد کے منافی ہو تو وہ نسبتاً زیادہ قابل قبول یا زیادہ قابل اعتماد اور موثر ہوتی ہے۔

حضور والا—بعض عزت مآب ممبران کا یہ خیال ہو سکتا ہے کہ ہر آدمی اس قابل نہیں ہوتا کہ وہ اصالتاً اپنے خلاف کسی مقدمے کی پیروی کر سکے یا اپنے مفادات کی قانونی طریق سے حفاظت کر سکے۔ حضور والا۔ میں نے یہ استدعا کی ہے اور یہ بات میرے ذاتی مشاہدے اور تجربہ کی بات ہے کہ حکومت کی بحالیات کی پالیسی میں ہر مرحلہ پر ہر مہاجر کو یہ حق حاصل ہے کہ مقدمات کی پیروی کے لئے وکلا کی خدمت حاصل کرے۔

حضور والا— ان خانماں برباد اور تباہ حال لوگوں کی جیبوں پر جس طریقہ سے ڈاکہ ڈالا جاتا ہے اس کا اندازہ وہی لوگ کر سکتے ہیں جو عدالتوں اور کچہریوں میں جاکر پریشان ہوتے ہیں۔ میں کسی کا نام لئے بغیر یہ عرض کروں گا کہ ایک مشہور و معروف ایڈوکیٹ کے منشی کے ذریعہ سے مجھے اس کے مقدمات کے لفافے دیکھنے کا اتفاق ہوا جن پر یہ درج تھا۔

به مقدمه تبدیلی کلیم فارم۔

به مقدمه تصور کئے جانے الاٹی۔

به مقدمه حصول الاٹمنٹ۔

حضور والا— اب آپ خیال فرمائیں کہ وہ مفلوک الحال لوگ جو تباہ و برباد ہو کر یہاں آئے ہیں اور جن کی ملکیت مجموعی طور پر دو دو تین تین ایکڑ زمین سے زیادہ نہ تھی۔ اپنے جائز حقوق حاصل کرنے کے لئے جب آپ ان کو اس قسم کے مسائل میں مبتلا کر دیں گے تو وہ کس طرح اپنے مفادات اور حقوق کا تحفظ کر سکیں گے۔ حکومت کا فرض تھا کہ جہاں وہ اس امر کے لئے بے قرار ہے کہ مہاجرین کو جلد از جلد آباد کر دیا جائے وہاں اس کو یہ بھی چاہیئے کہ ان کو سہولتیں بہم پہنچائے۔

حضور والا۔ جہاں تک اس مسئلہ میں وکلاء کے سوال کا تعلق ہے میں یہ عرض کروں گا کہ اس سے صرف وہ طبقہ متاثر ہوگا جس کی ملکیت بڑی بڑی اراضیات پر مشتمل ہے۔ آپ صرف ان کو ایسی سہولتیں دینا چاہتے ہیں تا کہ وہ آرام سے بیٹھے رہیں اور گھر میں بیٹھے وکلاء کے ذریعہ اپنے مقدمات کی پیروی کرتے رہیں۔ اس طریقہ سے آپ ناجائز صورتیں پیدا کر رہے ہیں۔ اور پھر جہاں تک ان غربا کا تعلق ہے جن کے متعلق آنریبل وزیر مال نے فرمایا تھا کہ وہ کسی عدم دلچسپی کی وجہ سے نہیں بلکہ ذرائع اور وسائل مفقود ہونے کی وجہ سے زمین زیر کاشت نہیں لاتے۔ آپ کو چاہیئے تھا کہ آپ ان کے لئے سرکاری طور پر مقدمات کی پیروی کرکے ان کے حقوق کا تحفظ کرتے اور سرکاری طور پر ان لوگوں کی امداد کرتے۔

صاحب سپیکر: بہتر یہ تھا کہ آپ اس مضمون کو ایک ترمیم کی صورت میں پیش کرتے۔ میں غیر متعلقہ تقریر کے لئے اجازت نہیں دے سکتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔ میں نے یہ استدعا کی ہے . . . . .

مولوی محمد اسلام الدین: پوائنٹ آف آرڈر۔ حضور والا۔ نماز مغرب سے پہلے ایک معزز رکن نے ایک قول کو بطور حدیث کے حوالہ دیتے ہوئے اس ایوان میں پیش کیا تھا۔ میں انہیں یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ جب آپ کو معلوم ہی نہیں کہ یہ حدیث ہے یا قول آپ کسطرح اسے بیان کر سکتے ہیں۔

صاحب سپیکر: یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں۔ آپ تشریف رکھیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔ میری استدعا ہے . . .

صاحب سپیکر : آپ نے تین دفعہ استدعا کی ہے مگر بیان کچھ نہیں کیا ۔ میں اب اور اجازت نہیں دے سکتا ۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 5, in lines 2 and 3, the words "or through a legal practitioner" be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mr. Speaker : The question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker : The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried,

Clause 8

Mr. Speaker : The question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9

Mr. Speaker : The question is—

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. Speaker : The question is—

That clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur, IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 11, for the figure "10" occurring in line 6, the figure "15" be substituted.

حضور والا ۔ ان تمام لمبی چوڑی تفاصیل اور طریق کار کے بعد جب کاروائی اپنی ساری منازل طے کرے اور پھر حکومت یہ فیصلہ کرے کہ زمین حاصل کی جائے تو پٹے کی میعاد دس سال مقرر کی گئی ہے ۔ یہاں پر میرے اپنے خیال میں یہ تھا کہ اس کی معیاد کم از کم بیس سال ہو لیکن اس خیال سے کہ آپ لوگ ہر بات میں معترض ہوتے ہیں بیس سال کی معیاد شاید کچھ نا قابل قبول ہو ۔ اس لئے میں نے کچھ متوسط

اور معتدل قسم کی میعاد رکھی ہے تا کہ آپ کو قابل قبول ہو۔ اصولی طور پر میں یہ سمجھتا ہوں کہ مزارعان آپ کی امداد کے مستحق ہیں۔ اس وقت اگر آپ اجازت دیں تو میں ایک قول پڑھ کر سناؤں۔ حضرت عائشہ صدیقہ کا قول ہے۔

''من احیا ارضا، میتۃ فھو احق بھا،،

یعنی جو آدمی کسی بنجر اور مردہ زمین کو زندہ کرے اور قابل کاشت بنا کر آباد کرے تو کسی آدمی کو اس زمین سے استفادہ کرنے کے لئے آبادکار سے زیادہ حق نہیں۔

صاحب سپیکر : آپ کی ترمیم کی رو سے تو وہ مالک ہو جاتا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ اگر حقیقت پسندانہ نقطہ نگاہ سے دیکھا جائے اور بالخصوص اس قسم کی ذہنیت کو ملحوظ رکھا جائے تو پھر جن لوگوں سے اس قانون کا واسطہ ہے کچھ ان کا خیال بھی رکھنا پڑتا ہے۔ اس لئے میری گذارش ہے کہ اس بہترین مشورہ کو ضرور قبول کیا جائے۔ اس خیال کے پیش نظر میں نے یہ عرض کیا ہے کہ دس سال کی میعاد بالکل قلیل ہے۔ آپ اسکو اگر بیس سال نہیں تو کم از کم پندرہ سال ضرور کر دیں۔

صاحب سپیکر : بیس سال کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ بیس سال کا تو کہیں ذکر ہی نہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں عرض کر رہا تھا کہ ایک طرف آپ کی تمام تر توجہ اس طرف مبذول ہے کہ مزارع کو پورا پورا تحفظ حاصل ہونا چاہیئے اور اس کی tenure بڑی محفوظ ہونی چاہیئے۔ اگر مزارع تذبذب کی حالت میں ہے۔ اگر ہر لمحہ اسکے سر پر خوف کی تلوار لٹکتی رہے اور ہر لمحہ اسے اس امر کا خدشہ ہو کہ اگر آج نہیں تو کل اور اگر کل نہیں تو پرسوں اسے بیدخل کر دیا جائے گا تو پھر وہ طمانیت قلب سے اس زمین کی اصلاح کی طرف توجہ نہیں کر سکتا اور اگر اسکا tenure اچھے خاصے معقول اور طویل عرصے کیلئے محفوظ ہے تو وہ اس زمین کی اصلاح کیلئے حتی الامکان تمام ممکن ذرائع استعمال میں لائے گا۔ زمین کی آمدنی میں بھی اضافہ ہو سکتا ہے جس سے اسکی اپنی ذات کو بھی فائدہ ہوگا اور مالک اراضی کو بھی۔ یہ ترمیم قبول کرنے کی صورت میں حکومت نہ صرف مزارع کے مفاد کا مکمل طور پر یا کسی حد تک تحفظ کرتی ہے بلکہ اسکے ساتھ ہی مالک اراضی کی آمدنی میں اور اسکے لگان میں بھی اضافہ ہونے کا بہت قوی امکان ہے۔

میں حیران ہوں کہ کس بنا پر آپ اس ترمیم کو رد کرتے ہیں ۔ پیشتر اس کے کہ آپ معمولاً اور اپنی عادت کے مطابق استرداد کا فتویٰ صادر فرما دیں میں معقول دلائل کو سننے کیلئے بیتاب ہوں کہ آپ آخر کن وجوہات کی بنا پر اس کو مسترد کرتے ہیں ۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 11, for the figure "10" occurring in line 6, the figure "15" be substituted.

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I rise to support this amendment and I think that it would be in the fitness of things if the Government were to accept it rather than oppose it, because after all what is 10 years in the life of the land. By the time the tiller gets going and considering the amount of labour that he has put into it, at the end of 10 years' period, you would like that you should dispossess him. I am almost certain that if you were to do so after 10 years, the owner of that land may look around again for another tenant. Then the whole process starts over again. If, therefore, a longer time is given to him, say 15 years at least , he will be able to earn something out of it inasmuch as he can bring up his family on that land, if he has children he can see to their education, he can consolidate himself there and he would feel secure to this extent that he would become a permanent resident of that particular locality or of that particular area within a period of nearly 15 years. Of course, if you insist on 10 years, you can certainly have it, but it means that you are going to displace a large number of people once again after 10 years period and you do not give them an opportunity to settle down. I understand from what the Honourable Minister of Revenue told us previously, the purpose which the Government have in bringing forward this sort of legislation. Whether we agree with this purpose or not is a different thing. But we have expressed our disagreement on this object-and it is only natural that in the light of what we have already said in opposition that 10 years' period is not sufficient-that they have brought forward with that very idea this legislation. As a matter of fact, I would prefer 25 years' period, a quarter of a century, because within two years or so, I think the land has not only been ploughed, cultivated, developed and is now producing food, but apart from the question of producing food, it has also to provide employment and sustenance for the family of the person cultivating that land, now that family has its own economic difficulties to solve apart from the question of tilling the land. There is his wife, there are children and all sorts of things. You told us one of your programmes and a part of your programme is to have educational institutions and to introduce social welfare work. If the tiller of the soil is to be allowed to take every advantage of these social amenities, then how can he take full advantage within a period of 10 years. It takes him nearly 10 years to settle down on the land. He has a lot of other contingencies to consider, such as, famine, flood, etc. We have had experience of that twice in a short period of 7 years where enormous areas of land had been flooded and crops had been ruined. It means that all the labour which he put in for 2 years is gone, and then he has to settle down to another 2 years to make up that loss. I think, it is a very reasonable proposal. If the amendment for the extension of the period to 15 years is not acceptable to the Government, then even the amendment which does not stand before the House for an extension of period by 12 years may please be accepted by the Leader of the House. I think, at least a period of 12 years may be fixed.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 11, for the figure "10" occurring in line 6, the figure "15" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 12

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 12, sub-clause (1), after the word "fit" in line 4, the following words be added, namely :—

"preferably of the same district".

Chief Minister : On a point of order. The word "preferably" makes the amendment quite useless because it still gives power to the authority.

Mr. Speaker : It does not make the amendment out of order.

چودھری محمد افضل چیمہ حضور والا۔ اصل کلاز نمبر ۱۲ سب کلاز(۱) کے الفاظ تو یہ ہیں :—

12. (1) After taking possession of any land under section 11, the Collector may grant the lease of the land for such period as has been determined by Government under the said section to such tenant as he deems fit, and may also direct as to whether the land shall be irrigated by means of a tube-well or a percolation well to be sunk by the tenant in accordance with the prescribed terms and conditions.

Grant of lease of the land by Collector.

یعنی کلکٹر صاحب بہادر کلاز ۱۱ کے ماتحت کسی اراضی کا قبضہ حاصل کر لینے کے بعد اس زمین کو حکومت کی طرف سے مقرر کردہ میعاد کے لئے کسی ایسے مزارع کو پٹہ پر دے دینے کے مجاز ہوں گے جسکو وہ مناسب سمجھیں ۔

اب حضور والا ۔ اس میں سوال یہ نہیں ہے کہ ضلع کے کلکٹر خدانخواستہ لا محالہ مزارع کے انتخاب میں عدل و انصاف کو چھوڑ کر اپنے ضلع کے مزارعین کے حقوق کو نظر انداز کر دیں گے اور میں ہرگز ہرگز اس مفروضے پر چل کر اپنی ترمیم پیش نہیں کر رہا ہوں ۔ مگر افسران ضلع کو قانون کا منشا بتا دینا قرین عقل و دانش ہوگا کہ اولاً اسی ضلع کے مزارعین کو منتخب کرنا چاہیئے اور میں تو چاہتا ہوں کہ ہر قانون جو بھی اس معزز ایوان میں وضع کیا جائے اسے حتی‌الامکان ہر لحاظ سے مکمل اور جامع قانون ہونا چاہیئے ۔ اگر ہم قانون میں اس ضلع کے مزارعین کے حقوق کو مقدم نہیں رکھیں گے تو کلکٹر صاحب بہادر بلا خوف و خطر دھڑلے سے کہہ دیں گے کہ مجھے ہر طرح سے مکمل اور غیر محدود اختیارات حاصل ہیں کہ میں جس مزارع کو مناسب سمجھوں اراضی مذکور پٹہ پر دے سکتا ہوں ۔ اس آڑ میں کلکٹر اپنی من مانی کر سکے گا اور دیگر اضلاع کے مزارعوں کو بھی زمین پٹہ پر دینے کا مجاز ہوگا ۔ اور وہ کہہ سکے گا کہ مجھے غیر محدود اختیارات تفویض کئے جا چکے ہیں ۔

یہاں پر میں توقع رکھتا ہوں کہ افسران ضلع عدل و انصاف کو ملحوظ رکھیں گے مگر وہ اپنے عطا کردہ اختیارات کے استعمال میں جائز طور پر بھی اپنے ضلع کے مزارعوں کو چھوڑ دیگر اضلاع کے مزارعوں کو پٹہ پر زمین دے سکیں گے کیونکہ قانون کے الفاظ میں جیسا کہ اسے مرتب و مدون کیا گیا ہے یہ گنجائش باقی ہے اور اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ لامحالہ ضلع کے مزارعوں کو ہی ترجیح دے۔ آج کل تو بات بات پر سفارش چلتی ہے۔ بالخصوص ایسے نا مناسب ماحول میں جس میں کہ وزراء رات دن سفارشیں کرتے رہتے ہیں اور معمولی معمولی معاملات میں بھی اپنے ماتحت افسران کو approach کرتے رہتے ہیں۔ ان افسران کا جادہ عدل و انصاف سے انحراف کر جانا بعید از قیاس نہیں ہوگا۔ سفارشات کے اس دور میں جبکہ خارجی اثرات کار فرما ہیں یہ کس طرح ہو سکتا ہے کہ افسران اس عارضہ سے متاثر نہ ہوں۔

حضور والا۔میں نے اس ترمیم کی رو سے یہی استدعا کی ہے کہ کلکٹر ضلع کو پابند کر دیا جائے کہ وہ حتی الامکان اور حتی المقدور مزارعان کے انتخاب میں اپنے ضلع کے مزارعوں کے حقوق کا خیال رکھے اور انہی کو ترجیح دے (وزیر مال : یہ تو ضرور ہوگا) پھر بھی ترمیم منظور کر لینے میں کیا قباحت ہے؟۔ بلکہ یہ ایک مستحسن فعل ہوگا اور کلکٹر کو شروع سے ہی احساس ہوگا کہ اس کے فرائض اس سے کس چیز کے مقتضی ہیں۔ میری ترمیم قبول کرکے وزیر مال اپنے قانون کو مکمل کر لیں گے۔ میں تو وزیر موصوف سے بھی ایک قدم آگے جانا چاہتا ہوں اور اس امر کا اہتمام کر دینا چاہتا ہوں کہ کلکٹر ناک کی سیدھ پر چلنے پر مجبور ہو جائیں اور عدل و انصاف سے دور جا ہی نہ سکیں اور کوئی غیر منصفانہ روش اختیار کر ہی نہ سکیں۔ کیونکہ میری ترمیم کی منظوری کی صورت میں بے انصافی کی گنجائش ہی باقی نہیں رہے گی۔ اور کلکٹر پابند ہوں گے کہ اپنے ضلع کے مزارعوں کے حقوق کی نگہداشت کریں اور دیگر اضلاع کے مزارعان کو اپنے ضلع میں امپورٹ نہ کر سکیں جس طرح کہ حکومت نے حال ہی میں ٹیوب ویل پر ضلع لائل پور میں اراضیات تقسیم کرتے وقت ضلع کے مقامی اور مستحق لوگوں کو چھوڑ کر بیرونی اضلاع کے اشخاص کو مربعہ جات عطا کر دیئے ہیں۔ یہ سب کچھ محض approach کی بنا پر کیا گیا ہے ورنہ لائل پور کے لوگوں کے حقوق فائق تھے جن کو نظر انداز کیا گیا ہے۔ اگر آج ہم کلکٹر کو پابند کر دیں تو وہ اس قسم کی ''امپورٹ،، کر کے بے انصافی نہیں کر سکیں گے ورنہ وہ اپنی صوابدید

(Discretion) کو بروئے کار لاکر کہہ دیا کریں گے کہ یہ میری اپنی مرضی ہے کہ جس کو مستحق سمجھوں اراضی عطا کر دوں۔ وہ روزمرہ کی سفارش گردی اور بے انصافی کی رو میں بہ جائیں گے اور اسی کو قانون کا منشا سمجھیں گے۔ ان حالات و واقعات کی بنا پر اور ان دلائل و وجوہ کے پیش نظر میں یہ عرض کرونگا کہ میری ترمیم قبول کر لینے سے عزت مآب وزیر کی راہ میں کوئی مشکلات حائل نہیں ہونگی۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 12, sub-clause (1) after the word "fit" in line 4, the following words be added, namely :—

"preferably of the same district."

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to ask for leave to move that the following proviso be added to sub-clause (2) of clause (12)—

"Provided that in determining rent the Collector shall keep in view the nature of the soil, the condition of land, the means of irrigatin, water-supply, labour spent or to be spent, investment made or likely to be made or any other relevant consideration'".

حضور والا—اصل کلاز کے الفاظ یہ ہیں کہ جب کلکٹر صاحب ضلع اس زمین کی کاشت کے لئے کسی مزارع کو منتخب کر لیں گے تو اس کے بعد وہ اس کے لگان کا فیصلہ کریں گے کہ مالک کو اس کے معاوضہ کے طور پر یہ مزارع کس حد تک لگان ادا کرے۔ حضور والا ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر یہ کلاز تمام ان مخفی اور مکدر قسم کی implications اور امکانی نتائج کے ساتھ اس بل میں رکھی گئی تو یہ بڑی خطرناک قسم کی کلاز ہو گی۔ زیادہ امکان اس امر کا ہے کہ اس قانون کے ماتحت اگر کبھی کسی سٹیج پر اراضیات حاصل کی گئیں تو وہ بڑے مالکان کی اراضی ہوں گی۔ کیونکہ جہاں تک چھوٹے مالکان کا تعلق ہے جن کا کسی زمین کا افتادہ چھوڑ دینا صرف اس وجہ پر موقوف ہو سکتا ہے کہ ان کے پاس ذرائع نہیں لیکن وہ بھی حکومت کی طرف سے اس قسم کا نوٹس ملنے پر حکومت کی ان پیش کردہ مراعات سے مستفید ہونے کی کوشش کریں گے۔ جب حکومت مختلف قوانین کے ماتحت قرضہ جات دیتی ہے۔ مثلاً آپ کے پاس امپروومنٹ آف لینڈ ایکٹ۔ تقاوی ایکٹ اور ایگریکلچر لونز ایکٹ وغیرہ قوانین ہیں اور وہ فوری طور پر اس موقع سے فائدہ اٹھانے کیلئے حکومت سے قرضہ جات حاصل کریں گے اور اس طرح اپنے ذرائع اور وسائل سے جلد از جلد اور اپنی اولیں فرصت میں ان افتادہ زمینوں کو زیر کاشت لانے کی کوشش کریں گے۔ اب ظاہر بات ہے کہ دوسرا طبقہ

جو اس سے متاثر ہوگا یا جس کے متاثر ہونے کا امکان ہے وہ مالکان اراضی کا طبقہ ہے۔ ہو سکتا ہے کہ باوجود ان نوٹسوں کے کچھ لوگ بے نیاز یا غفلت شعار قسم کے باقی رہ جائیں جن کی اراضیات اس قانون کے نفاذ کے بعد مروجہ طریقہ کے ماتحت حاصل کی جائیں۔ اب یہاں بھی آپ کلکٹر پر کوئی پابندی عائد نہیں کرتے اور اس کی رہنمائی کیلئے کوئی ہدایات جاری نہیں کرتے اور معاملہ میں اس کے اختیارات کو غیر محدود حد تک وسیع کر دینا کسی طرح سے مناسب معلوم نہیں ہوتا۔ میں نے اس ترمیم کی رو سے کلکٹر کے اختیارات کو جائز اور مناسب طریقہ پر استعمال کئے جانے کا اہتمام کرنے کیلئے یہاں پابندی عائد کردی ہے کہ کلکٹر صاحب لگان کا فیصلہ کرنے سے پہلے یا کرتے وقت اس چیز کو ملحوظ خاطر رکھیں کہ نیچر آف دی سائل یعنی زمین کس نوعیت کی ہے مجھے اس امر کی وضاحت کرنے کی ہرگز ضرورت نہیں ہے بلکہ یہ عام فہم بات ہے کہ زمینیں پیداوار کے لحاظ سے اور زرخیزی کے اعتبار سے ایک قسم کی نہیں ہوتیں بلکہ کئی قسم کی ہوتی ہیں۔ بعض زمینیں ایسی ہوتی ہیں جو "(cash crop)" کیلئے زیادہ موزوں ہوتی ہیں۔ بعض زمینیں ایسی ہوتی ہیں جن کے لئے دو فصلہ پانی مہیا ہونے کی سہولتوں کا امکان ہوتا ہے اور بعض ایسی ہوتی ہیں جن کے لئے یک فصلہ پانی کی سہولت مہیا ہوتی ہے۔ تو آپ زمینوں کی اقسام کو ملحوظ رکھیں اور پھر ریکلیم ہونے کے بعد اس زمین اور خاص طور پر اس رقبہ کی حالت کو ملحوظ خاطر رکھیں کہ آیا وہ قابل آبپاشی یا غیر قابل آبپاشی ہے کسی ٹبہ پر واقع ہے یا کسی نیچی سطح پر واقع ہے اس میں کونسی قسم کے کیماوی اجزاء ہیں اور اس کی زرخیزی کی کیا کیفیت ہے۔ یعنی وسائل آبپاشی کیا ہیں جن کے متعلق میں عرض کر چکا ہوں۔ اس کے بعد واٹر سپلائی کا مسئلہ ہے۔ حضور والا بظاہر وسائل آبپاشی اور بہم رسانی آب کے الفاظ میں تکرار سا معلوم ہوتا ہے لیکن میں اس کی وضاحت کر دینا چاہتا ہوں کہ بعض ایسی اراضیات کے لئے پانی تو موجود ہوتا ہے لیکن وہاں پر لوگوں کی intensity یعنی شرح مقدار آب اتنی کم ہوتی ہے کہ ان کو پوری مقدار میں پانی مہیا نہیں ہوتا۔ یہ بات وزیر صاحب انہار خوب سمجھتے ہیں کہ موگے کی intensity کیا ہوتی ہے۔ بعض موگے ایسے ہوتے ہیں جن کے لئے آپ نے ۷۰ فیصد intensity مقرر کی ہے یعنی جتنے رقبہ کیلئے وہ موگا ہے وہ اس کے ۷۰ فیصدی حصہ کو سیراب کرے گا۔ اور خریف کی نہروں پر رقبہ جات کیلئے ۳۰ فیصد intensity مقرر ہے۔

اور بعض ایسے رقبہ جات بھی ہیں جن میں میرا اپنا رقبہ بھی شامل ہے جن کے لئے ۲۰ فیصد intensity مقرر ہے ۔ آپ ان باتوں کو بھی ملحوظ رکھیں کہ بہم رسانی آب کے لحاظ سے انکی کیا کیفیت ہے ۔ آخر اس چیز کا دار و مدار زراعت پر ہے ۔ اس کے علاوہ ''محنت،، کا معاملہ ہے یعنی کیا یہ زمینیں معمولی محنت سے زیر کاشت لائی جا سکتی ہیں یا بڑی کاوش۔ محنت اور عرق ریزی سے ۔ سرمائے اور خرچ کا معاملہ اسکے بعد آتا ہے، بعض زمینیں ایسی ہو سکتی ہیں جن کو معمولی سے سرمایہ سے کار آمد بنایا جا سکتا ہے ۔ آپ اس چیز کو ملحوظ خاطر رکھیں کہ زمین کس نوعیت کی ہے اور اس کو قابل کاشت بنانے کیلئے کتنا وقت اور سرمایہ درکار ہے ۔ آیا وہ معمولی سی محنت اور کوشش کے بعد زیر کاشت لائی جا سکتی ہے ۔ investment made or likely to be made کا مطلب یہ ہے کہ اس کو قابل کاشت بنانے کے لئے اور اس کے لئے وسائل آبپاشی مہیا کرنے کے لئے کس حد تک سرمایہ درکار ہے ۔ ان کے علاوہ کئی ایسی باتیں ہو سکتی ہیں جن کا میں تفصیل سے ذکر نہیں کر سکتا لیکن میں نے انہیں ان الفاظ کے ساتھ بیان کرنے کی کوشش کی ہے or any other relevant consideration اور اسی نوعیت کے دوسرے امور کو ملحوظ خاطر رکھا جائے اور جب جا کر کلکٹر صاحب ایسے لگان کا فیصلہ کریں کہ اس زمین کیلئے مزارع مالک کو کس قدر لگان دے ۔

Mr. Speaker: Motion moved is—

> That leave be granted to move that the following proviso be added to sub-clause (2) of clause (12).
>
> "Provided that in determining rent the Collector shall keep in view the natuer, the soil, the condition of land, the means of irrigation, water-supply, labour spent or to be spent, investment made or likely to be made or any other relevant consideration."

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani *iii*) Sir, I want to support it. I feel that this was an omission. When I read sub-clause (2) I find that it is necessary to define the powers of the Collector for the fixation of the rent.

> "12 (2) The Collector shall determine rent in respect of the lease granted under this section and the manniner in which the rent shall be paid by the tenant."

Now the whole weight is on the side of the owner. The owner has got a lot of influence. Of course there might not be some ulterior motives but the Collector must have some sort of guidance as to the manner in which he has to proceed before he has to fix the rent which is payable to the owners. Under section 29(1) "Government may frame rules to carry out the purposes of his Act", but here too this section has been so restricted that they will not be able to give guidance to a Collector as to how he should fix a fair and equitable rent. I am personally of the view that it was a technical omission in drafting the Bill. I am not questioning the motives. I think there is an honest omission in the drafting of the Bill.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the following proviso be added :

That leave to be granted move to that the following proviso be added to sub-clause (2) of clause (12).

"Provided that in determining rent the Collector shall keep in view the nature of the soil, the condition of land, the means of irrigation, water-supply, labour spent or to be spent, investment made for likely to be made or any other relevant consideration."

Mr. Speaker : The question is—

That clause 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim) : Sir, I beg to move—

That in clause 13, in line 9 to 11, the words "and shall also be liable to pay such sum as penal rent not exceeding 10 times the rent as may be fixed by the Collector" be deleted.

حضور والا ۔ کلاز نمبر ۱۳ کے الفاظ یہ ہیں :—

13. If the tenant fails to bring the land under cultivation or to comply with any order made by the Collector in pursuance of the provisions of this Act or of the rules made thereunder or with any term or conditions of the lease within reasonable time to be fixed by the Collector, the Collector may pass an order termintinag the lease. Thereupon the lease shall, subject to the provisions of section 25, stand terminated and the tenant shall be liable to ejectment as here in after provided and shall be liable to pay such sum as penal rent not exceeding 10 times the rent as may be fixed by the Collector.

حضور والا—جب میں نے اس مسودہ قانون میں دس گنا لگان کا ذکر دیکھا تو میں نے خیال کیا کہ شاید غلط فہمی سے یا کسی اور ایسی بنا پر ایک غلط قسم کی بات یہاں سہواً درج کر دی گئی ہے ۔ لیکن جب میں نے اس کلاز کو غور سے دیکھا تو مجھے یقین ہو گیا کہ در حقیقت اس بل سے حکومت کا منشا مزارعین کو فائدہ پہنچانے یا قومی اور ملی غذائی ضروریات کو پورا کرنے کا نہیں ۔ بلکہ یہ بل بڑے بڑے مالکان اراضی کو خاص طور پر فائدہ پہنچانے کی غرض سے یہاں پیش کیا گیا ہے ۔ اور میری ناقص رائے میں اسکا نام The Punjab Land Utilization for owners Bill, ہونا چاہیئے ۔ کیونکہ اگر آپ اسکے ایک ایک لفظ پر غور فرمائیں تو بہت حد تک آپکی غلط فہمی رفع ہو جائیگی ۔ اس کلاز میں یہ درج ہے کہ اگر کوئی مزارع کلکٹر صاحب کی طرف سے طے کردہ شرائط کے ماتحت اس زمین کو مقررہ میعاد کے اندر آباد نہیں کرتا تو پھر کلکٹر صاحب کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ اسکے پٹے کو منسوخ کرنے کے لئے احکام صادر فرمائیں ۔ اس امر کی قطعاً کوئی گنجائش نہیں رکھی گئی کہ اگر کوئی شخص بعض

ناگزیر وجوہات کی بنا پر زمین کو آباد نہیں کر سکا تو اسے اور موقع یا مہلت دیجائیگی۔

ملک قادر بخش : پوائنٹ آف آرڈر سر۔ معزز رکن یہ جو ترمیم پیش کر رہے ہیں کلاز ۱۳ کی آخری دو سطروں کو حذف کرنے کی اگر اس ترمیم کو مان لیا جائے تو کلاز ۱۵ میں ترمیم کی ضرورت پیش آئیگی حالانکہ معزز رکن نے اس کلاز میں کوئی ترمیم پیش نہیں کی۔

صاحب سپیکر : کوئی مضائقہ نہیں۔ یہ ڈرافٹنگ کمیٹی کا کام ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔پھر شرط کی پابندی نہ کرنے کے بعد نہ صرف یہ کہ اس مزارع کو بے دخل کر دیا جائیگا بلکہ جرمانے کے طور پر اسکو لینے کے دینے پڑ جائینگے۔ اور اسے کلکٹر کی طرف سے مقررکردہ لگان کے دس گناتک بطور جرمانہ ادا کرنا پڑیگا۔ میری گذارش یہ ہے کہ اس کلاز میں کہیں اس امر کی گنجائش نہیں رکھی گئی کہ آخر اسے کیا مجبوری لاحق تھی یا وہ کیا ناگزیر وجوہات تھیں جن کی بنا پر وہ شرائط کو پورا نہیں کر سکا۔ کیا اس نے عمداً اور قصداً محض تساہل کی وجہ سے ایسا کیا ہے۔آخر وہ مزارع جسکا ذریعہ معاش محض کاشتکاری ہے۔ جو دکانداری یا کاروبار نہیں کرتا۔ جو اپنے بال بچوں کا پیٹ پالنے کیلئے سوائے کاشتکاری کے دنیا میں اور کوئی وسائل اور ذرائع اختیار نہیں کر سکتا اسکے متعلق یہ فرض بلکہ یقین کر لینا کہ عمداً یا قصداً ان شرائط کی خلاف ورزی کریگا یہ کسی طرح سے جائز اور مناسب نہیں۔ جس مزارع کا سرمایہ حیات یہ ہے اور جس کی گذران کی واحد صورت یہ ہے اور وہ آپ کا بے حد مشکور ہے کہ آپ نے اسے موقع دیا کہ وہ اپنی روزی کا سامان اس طرح سے پیدا کر سکے وہ کس طرح آپکی حکم عدولی کر سکتا ہے؟ لہذا اس قسم کے الفاظ مستبدانہ اور آمرانہ طریق سے درج کر دینا کہاں کا انصاف ہے؟ آپ کو چاہیئے کہ آپ اس قسم کی مزید پابندی اس پر عائد نہ کریں کیونکہ یہ کلاز پہلے ہی کافی سخت ہے۔ جب آپ مزارع کی کوتاہی اور سستی کی وجہ سے اسے بیدخل کرکے ذریعہ معاش سے محروم کر سکتے ہیں تو پھر اسے جرمانہ کرنے کا سوال ہی کیسے پیدا ہوتا ہے۔ آخر مزارع کے دماغ میں کوئی خلل تو ہے نہیں جو وہ کہے کہ آ بیل مجھے مار۔ وہ بیچارہ ایڑیاں رگڑ رگڑ کر بڑی مصیبت۔ محنت اور مشقت سے اپنی روزی کا سامان کرتا ہے۔ ان حالات میں وہ اپنے ذریعہ معاش کو کیسے خطرے میں ڈال سکتا ہے؟ وہ تو آپ کے اس قانون سے استفادہ کرنے سے پیشتر دس

مرتبہ اس پر غور کرے گا کہ اس کے تحت اس پر جو ذمہ داریاں عائد ہونگی وہ انہیں پورا کرنے کا اہل بھی ہے یا نہیں۔ اور وہ خطرات جو اس قانون کے نافذالعمل ہونے سے وہ مول لے گا۔ انہیں برداشت کرنے کی اس میں استطاعت بھی ہے یا نہیں۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 13, in lines 9 to 11, the words "and shall also be liable to pay such sum as penal rent not exceeding 10 times the rent as may be fixed by the Collector" be deleted.

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III): Sir, I have so far restrained myself from expressing my emotional feelings on this particular Bill. But when I heard that Government was out to oppose this reasonable amendment, it has roused in me an indignation which I feel difficult to suppress. Not only do they wish to tie the tenant down hand and foot to cultivate the land of a lousy and lazy landlord, who should have been thrown into jail for not adding to the wealth of the nation, instead of penalising that parasite, the man who will not look after his property which is thrown at him and who will not make the best use of it—because not a single of these landlords or fedual landlords are entitled to one iota of land which they hold today—instead of looking after it; instead of considering that it is the wealth of the nation rightly or wrongly placed in their hands—they wish to transfer all their blames and mishaps on the shoulders of the poor tenants. They do not see whether that poor man himself is in trouble or is ill. They take into no consideration whatsoever if he is sick or maimed, they, like Shylocks, like butchers, want to take the last pound of flesh from some quarter, and the only quarter is the poor, humble tenant. In the first place they refuse to accept a reasonable measure to lay down the condition for fixing the rent. In the second place they refuse to extend the tenure of it, so that the man can stay on the land and develop it; he has got to sink tube-wells and to do this or to do that. If by mischance—if he does not pay his rent—the man is liquidated in the process of all these things which he has got to do, the lousy landlord comes and claims that land. Just look at it. I have never found a more diabolical piece of legislation than this which is in favour of the owners of lands and against the man who tills the soil. Just read it and go through it. This is a sort of legislation of mediaeval days in the time of old Knights, etc. It is this sort of legislation which will move the whole nation towards snatching the lands out of the hands of the feudal landlords. They are creating this situation themselves. Let us see the motives underlying this Bill. Section 13 says as follows :—

"If the tenant fails to bring the land under cultivation or to comply with any order made by the Collector in pursuance of the provisions of this Act or of the rules made thereunder or with any term or conditions of the lease within reasonable time to be fixed by the Collector, the Collector may pass an order terminating the lease....."

I think it should stop at that. I think that is quite enough for a man who might have gone out of his way with regard to sinking a tube-well or if he fails to comply with any order because of some circumstances, I think the Collector may reasonably say 'All right, I terminate your lease, I will give it to somebody else who can carry on'. Further on it is said :—

"Thereupon the lease shall, subject to the provisions of section 25, stand terminated and the tenant shall be liable to ejectment as hereinafter provided...."

All right, he is to be ejected and "shall", it is mandatory.....

"and shall also be liable to pay such sum as penal rent not exceeding 10 times the rent as may be fixed by the Collector".

I believe I am right in saying that this is a diabolical piece of legislation.

Minister of Revenue : (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, all that I want to say is that the impression which the honourable members have assigned to this Bill is as if we are making some legislation under which tenants are forced to do something against their wishes. It is not so. This is an ordinary case. If a capitalist with his capital is forthcoming to take *banjar* land, then it is for him to come to some terms with the Collector. It is not the question that some tenants are being forced to do something against their wishes. If certain conditions are not fulfilled, the lease would be terminated and that would be a sort of fine. This is just an ordinary function which the Collector will perform. This is an ordinary business proposition. People with money or others who wish to come forward may put in their money, and take the land on certain terms. If these terms are satisfied, then nothing would happen to the tenants. I do not know why all the time the word "tenant" is being used. After all that person who takes the land is essentially a lessee. Whether he may be a small tenant or a big landlord, he will have to comply with all these conditions. Therefore, I want to clear this impression which the honourable members in the opposition want to create in the minds of the public through the Press. It will be a simple business proposition. It is for the man who applies for lease of the land to see whether he wants to take the land on certain given conditions. For instance, the Collector gave my land to some one for cultivation after some time he took it away, from him because certain conditions were not satisfied, then he will find the best man and if somebody is there he can give it to him even on a rent of 2 annas per acre instead of 8 annas. When you are giving your house on rent or you are taking one on rent, are not all these conditions there and do not both the parties consider these conditions? They are always there when you are bound by a contract. That is a pure and simple contract. I do not know why this clause has created this impression, which I wanted to clear. In the same way, we do not want any contractor coming into this land who takes the land and does nothing. Our object is that whoever takes the contract, will be governed by the conditions, as far as the land is concerned, that he must develop the land and must produce more food. If he does not do that, he should be fined. This penal clause has been provided to ensure that any contractor, who takes the land will fulfill this condition, that is, the land should be developed and more food should come out of it. Therefore, this has been provided that if certain orders of the Collector, which are essential for carrying out the development of this land, are not carried out, it is only then, that this clause would operate.

Mr. C. E. Gibbon ; May I address a question to the Honourable Minister of Revenue, as to what he should do or be prepared to do before he comes to this stage; will he take action against those lousy landlords who are not cultivating their lands ?

Minister of Revenue : Yes.

Mr. C. E. Gibbon : They should be put into jail.

چوہدری محمد افضل چیمہ : (لائلپور-وسطی)- حضور والا - وزیر مال صاحب نے دو چیزیں ارشاد فرمائی ہیں- ایک تو انہوں نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ یہ فرض کر لینا اور قیاس کر لینا کہ اس قسم کی اراضیات کو آباد کرنے کے لئے نہایت غریب طبقہ اور بیچارے محدود ذرائع والے مزارعین کی خدمات حاصل کی جائیں گی- غلط ہے- مقصد یہ تھا کہ اس زمین کو قابل کاشت بنایا جائے اور کارآمد اور پیداوار کے قابل بنا کر منفعت حاصل کی جائے- پھر اگر کوئی شخص دستخط کرنے اور ان شرائط کا پابند بننے کے بعد عمل نہیں کرتا تو بہر حال اسے مجبور کرنے

کے لئے یہ ضروری تھا کہ اس قسم کی تعزیری کلاز شامل کی جائے۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا کوئی مزارع قطع نظر اس کے کہ وہ چھوٹا ہے یا بڑا۔ یہ پسند کرے گا کہ زمین کی اصلاح کرنے کے لئے اس کی سہولیت اور افادیت میں اضافہ کرنے کے لئے یہ نا مناسب طریق کار اختیار کیا جائے کہ اسے اپنے سر پر تلوار لٹکتی نظر آئے یا یہ کہ زیادہ سے زیادہ سہولتیں پیش کی جائیں۔ یہ نا ممکن ہے کہ اس طرح وہ خوشی سے اور اطمینان کے ساتھ زمین سے خود بھی فائدہ اٹھائے اور مالک کو بھی حصہ کے مطابق فائدہ پہنچائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ آپ تخویف کے ذریعہ کسی آدمی کو کام کرنے پر آمادہ نہیں کر سکتے اور نہ اس سے اطمینان کے ساتھ کام کرنے کی توقع کر سکتے ہیں۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ واقعی وہ زمین کو قابل کاشت بنائے جس سے اس کی ذات کو فائدہ پہنچے اور مالک کی ذات کو بھی۔ تو اس کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ بجائے تخویف کے تحریص اور ترغیب سے کام لیں اور مختلف سہولتوں کے ساتھ ان کو زمین دیں۔ کم سے کم لگان لگائیں اور اسے قطعی طور پر بے نیاز کر دیں اور کہہ دیں کہ دیکھو اگر تم بہ امر مجبوری اس حکم کی تعمیل نہیں کر سکتے تو کوئی جرمانہ نہیں۔ آپ جس مقصد کے حصول کے لئے کوشش کر رہے ہیں اس کے لئے آپ کا یہ مجوزہ طریق کار بالکل غلط ہے اس سے آپ منزل مقصود تک نہیں پہنچ سکتے۔

اس کے علاوہ دوسری چیز یہ تھی کہ مزارع اپنے آپ کو Volunteer کرے گا اور اس قسم کے سوشل کاموں میں مدد دینے کے لئے تیار ہوگا۔ میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ اگر آپ کے خیال کے مطابق وہ غریب قسم کا مزارع نہیں تو کیا وہ کاروباری نقطہ نگاہ سے یہ تمام کڑی اور شدید شرائط قبول کرے گا۔ ہو سکتا ہے کہ اگر شرائط نرم اور آسان ہوں تو وہ بخوشی قبول کرے۔ اس قسم کی کڑی شرائط تو کوئی کاروباری ادارہ جو انفرادی طور پر آزاد ہو قبول کر سکتا ہے۔

مالک اگر مزارع کو ہر طرح کی سہولیت بہم پہنچائے اس کو اس کی ضروریات کی چیزیں مہیا کرے۔ مکان مفت دے تو پھر جس طرح چاہے اس سے بیگار لے۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 13, in lines 9 to 11, the words "and shall also be liable to pay such sum as penal rent not exceeding 10 times the rent as may be fixed by the Collector" be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to ask for leave to move that the following proviso be added to clause 14 namely :—

"Provided reasonable grounds exist for the termination of the lease and provided at least three months' notice is given by the Collector showing Government's intention about its termination' ".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 14, the following proviso be added, namely :—

'Provided reasonable grounds exist for the termination of the lease and provided at least three months' notice is given by the Collector showing Government's intention about its termination".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 14 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور - ۹ - مسلم) : حضور والا - میں اس کلاز (۱۵) کی مخالفت کرتا ہوں اس کے الفاظ یہ ہیں -

"The rent fixed in respect of the lease or the penal rent under section 13 shall be recoverable from the tenant as arrears of land revenue."

حضور والا - اس کا مطلب یہ ہے کہ اس پٹے کے سلسلہ میں جو لگان مقرر کیا جائے یا اس کے علاوہ جرمانہ کے طور پر دفعہ ۱۳ کے ماتحت جو تعزیری لگان مقرر کیا جائے وہ مزارع سے بطور بقایا مالیہ سرکاری واجب الوصول ہے - میں اس کی دو وجوہات کی بنا پر مخالفت کروں گا - پہلی بات تو یہ ہے کہ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ کوئی حکومت اپنے نقطہ نگاہ سے کامیابی کے ساتھ نہیں چل سکتی جب تک اس کے پاس کافی ذرائع اور وسائل نہ ہوں اور اس کے پاس اس قدر روپیہ نہ ہو جس کے ذریعہ سے وہ مشینری کے اخراجات آسانی سے برداشت نہ کر سکے -

ہماری حکومت کا سب سے اہم ذریعہ آمدنی جو اس کے مالیات کا بہت بڑا حصہ ہے مالیہ اراضیات اور لگان ہے - ان سب چیزوں کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے اسکی وصولی کیلئے جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے وہ معمولی حالات میں کسی آدمی کو بھی منصفانہ معلوم نہیں ہوتا - حضور والا - اگر اس معزز ایوان کے بعض ممبران کو اس بات کا علم نہیں تو میں ان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ بے شک عام قوانین میں رسمی طور پر اس قسم کے الفاظ ہوتے ہیں لیکن آپ نے اس امر پر شاید کبھی غور نہیں کیا ہوگا کہ ایک نمبردار کا یہ فرض ہوتا ہے کہ وہ حکومت کی طرف سے معاملہ وصول کرے اور جا کر سرکاری خزانہ میں داخل کرے اور اگر نمبردار وہ معاملہ اراضی جو مالک اراضی سے واجب الوصول ہے اور جس کی وصولی کی ذمہ داری نمبردار پر عائد ہوتی ہے بروقت سرکاری خزانہ

میں داخل کرنے سے قاصر رہے خواہ اسکی وجوہات کتنی ہی معقول کیوں نہ ہوں اسکو پکڑ کر جیل میں بھیج دیا جاتا ہے ۔ اس معاملے میں تحصیلدار کے اختیارات بے پناہ اور غیر محدود ہوتے ہیں ۔ حضور والا ۔ ہم نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے ۔ میں خود ایک معمولی سا نمبردار ہوں ۔ گو ذاتی طور پر تو میں اس ظلم کا شکار نہیں ہوا لیکن میرے بہت سے احباب اسکے شکار ہوتے ہیں ۔ میں نے خود جا کر ان لوگوں کو تحصیل کی حوالات سے چھڑایا ہے ۔ آپ شاید یہ سمجھتے ہیں کہ یہ ایسے الفاظ ہیں جو عام قوانین میں ہوتے ہیں اور شاید اس لحاظ سے آپ یہ الفاظ رکھنے میں حق بجانب بھی ہیں لیکن جہاں تک معاملہ اراضی کا سرکاری خزانہ میں داخل کرنے کا تعلق ہے اس میں بہت زیادہ تشدد اور ظلم ہوتا ہے اور یہ طریق کار ایسا ہے جس کی نہ کوئی دلیل ہے نہ اپیل اور نہ کہیں شنوائی ۔ ماسوائے اس کے کہ وہ نمبردار خواہ وہ خود کتنا ہی غریب کیوں نہ ہو اپنی گرہ سے معاملہ اراضی خزانہ سرکار میں داخل کرے اور اسکے بعد تحصیلدار کے پاس جا کر فہرست بقایا پیش کرے اور پھر تحصیلدار جو حکم دیں اس پر عمل کرے یا وہ اپنے پیادے اسکے ساتھ بھیج دیں جو جا کر وصولی کریں ۔ بعض اوقات ایسا ہوتا ہے کہ کوئی شخص ہجرت کرکے کسی نا معلوم مقام پر جا چکا ہوتا ہے اور نمبردار کیلئے ایک نئی مصیبت ہوتی ہے کہ وہ کہاں سے معاملہ اراضی وصول کرے ۔ یہ طریقہ کار بہت ناقص ہے ۔ اولاً یہ کہ اگر پٹواری نے بعض ذاتی وجوہات کی بنا پر عمداً یا سہواً کاغذات مال میں کسی اور آدمی کا نام لکھدیا ہے تو پھر غریب نمبردار جس کے لئے سوائے اسکے کوئی راہ مفر نہیں کہ وہ جیل میں جانے کیلئے تیار رہے ۔ یا اپنی گرہ سے رقوم ادا کرے یا پھر جب ان دونوں میں سے کوئی آدمی نمبردار کو ملتا ہے تو خواہ وہ خود کاشت کرتا ہو خواہ مزارع ہو یا غیر مزارع ۔ نمبردار مجبور ہے کہ وہ اسی سے مالیہ اراضی وصول کرے اور اگر وہ وصول نہیں کرتا تو اسے جیل میں جانا پڑتا ہے ۔ حضور والا ۔ اتنی کڑی شرائط نہیں ہونی چاہئیں ۔ آپ یہ شرائط اس حد تک کم کر دیں کہ جس سے حکومت کی ذمہ داری ماسوائے middle man کے اور کچھ نہ ہو ۔ آپ یہ کر سکتے ہیں کہ جو شخص شرائط کی پابندی نہیں کرے گا آپ اسکو پٹے سے محروم کر دینگے ۔ یہ اس امر کی کافی ضمانت ہے کہ کوئی مزارع جو یہ شرائط قبول کرتا ہے وہ ان پر کار بند رہے گا ۔ جب آپ اسکے پٹے کو ہی ختم کر سکتے ہیں تو پھر اس قسم کی کڑی شرائط لگا دینا ۔ انصافی اور ظلم ہے ۔ آخری بات یہ ہے کہ آپ اس سے

arrears of land revenue بھی وصول کرتے ہیں اور اس پر جرمانہ بھی عائد کرتے ہیں ۔ اسکے لئے بھی نہ کوئی دلیل ہے اور نہ اپیل کرنے کی گنجائش ہے کہ وہ یہ کہہ سکے کہ میں نے اس زمین پر اتنا سرمایہ لگایا ہے اور میں نے اپنی ساری عمر کا اندوختہ صرف کر دیا ہے ۔ ایک افسر خواہ مخواہ بعض ایسے مخصوص حالات کے ماتحت مجھے بلا وجہ نکال رہا ہے ۔ اسکو اپیل کرنے کا حق نہیں ۔

صاحب سپیکر : آپ نے اپیل کے متعلق کوئی ترمیم پیش نہیں کی ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں مجموعی طور پر کہہ رہا ہوں۔

صاحب سپیکر : آپ اسکا ذکر نہیں کر سکتے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : کم از کم جہاں تک penal rent کا تعلق ہے اسکا رکھنا بہت ظلم ہے ۔ میں استدعا کرتا ہوں کہ آپ اس پر غور کریں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16

Mr. Speaker : The question is—

That clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

چودھری محمد افضل چیمہ: (لائل پور ۔ ۹ ۔ مسلم) حضور والا— میں کلاز نمبر ۱۷ کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔ اسکے الفاظ یہ ہیں۔

"If after the restoration of possession on the expiry of the period of lease or before that period as provided in section 13 or section 14, Government finds that the land or a portion thereof has since been wilfully allowed to remain uncultivated for four consecutive harvests the land or the aforesaid portion may again be taken on lease by Government without fresh proceedings under sections 3 to 6."

حضور والا— یہ بڑی عجیب و غریب کلاز ہے ۔ ہم اس سے پہلے جن شکوک و شبہات کا اظہار کر چکے ہیں اس کلاز کو دیکھکر وہ یقین میں بدل جاتے ہیں کہ اس سارے قانون سے آپکا منشا اور مقصد بڑے بڑے مالکان اراضی کو فائدہ پہنچانا ہے جو اپنی دیگر عدیم‌الفرصتی کی وجہ سے یا کچھ لا پرواہی یا تغافل کی بنا پر ان رقبوں سے کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے شاید ان کی امداد کرنا آپکا مقصود ہے ۔ جب اس بات کا ثبوت موجود ہے کہ کسی آدمی نے قابل کاشت بن جانے والی زمین سے استفادہ حاصل نہیں

کیا اس میں ہل نہیں چلایا اور اس امر کی ضرورت ہی محسوس نہیں کی .....

صاحب سپیکر : اب سات بج چکے ہیں ۔ باقی آپ سوموار کو ارشاد فرمائیں ۔

DEBATE ON ANSWERS TO QUESTIONS (NOTICE TO RAISE)

Mr. Speaker : Before we disperse, I have to dispose of three notices which have been given by Mr. C. E. Gibbon, who wants under rule 12(3) (*b*) to raise a debate on answers to certain question asked today. They are:—

(1) Question No. 2969—Persons to whom the L. 1 and L. 2. licences surrendered by the Honourable Shaikh Masud Sadiq, have been allotted.

(2) Question No. 2971—Murder of the late Dr. Edith N. Paul.

(3) Question No. 2977—Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore.

Has the honourable member leave of the House to raise this debate?

(Voices: No.).

The leave was refused.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Monday the* 29*th November,* 1954.

---

334 PLA—450—7-11-55—SGWP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 29th November 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Release of Martial Law Convicts

***2886. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state, whether the Punjab Government have received any representations from the public demanding the release of Martial Law convicts in the Province; if so, the number of such representations and the action taken by Government on them ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan) : Martial Law is a subject of the Central Government and the Provincial Government could not take any action on these representations.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether any suggestions or recommendations have been made by the Provincial Government to the Central Government regarding the release of these Martial Law prisoners ?

Mr. Speaker : The answer is that the Government could not take any action on these representations.

Rana Gul Muhammad Noon : Is it a fact that the majority of the members of this House are in favour of the release of those prisoners ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : My question is whether any representations have actually been made to the Provincial Government ?

Minister of Education: Yes, representations were made. Some of them were forwarded to the Central Government and others were filed.

Syed Amir Hussain Shah : What comments did the Provincial Government make on those representations ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : The Honourable Minister has been pleased to say that some representations were forwarded to the Central Government and some were filed. Can he take into confidence this House and tell as to which catagories of representations were filed and which categories were forwarded to the Central Government ?

Minister : What sort of categories, if the honourable member wants the details, he should give me notice.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know why some of the representations were forwarded and others filed ?

Minister : Because Martial Law is a subject of the Central Government and people should apply to them.

Syed Amir Hussain Shah : Am I to understand that with regard to some representations the matter related to the Provincial Government and the

Honourable Minister filed them and with regard to some others, it was a Central subject and therefore, he forwarded them to the Centre ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi: Does the Honourable Minister know that a representation signed by a large number of the members of this House including some Parliamentary Secretaries demanding the release of these convicts was forwarded to the Central Government ?

Minister : Must have been; I do not know.

Rana Gul Muhammad Noon : What were the grounds on which some representations were forwarded to the Central Government ?

Minister : It was not the responsibility of the Provincial Government to send them to the Central Government . We just sent them to the Centre because they were received.

Mian Muhammad Shafi: Amongst the representations received by the Punjab Government on this all-important question, does the Honourable Minister include in them, the demand voiced by the newspapers of the Punjab in their leading articles ?

Minister : I cannot say off-hand.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state whether the particular representation to which the honourable Mr. Muhammad Shafi has referred which was signed by 99 per cent of the members of this House, was submitted to the Central Government through the Chief Minister ?

Mr. Speaker : The Honourable Minister has already replied that he could not remember.

Rana Gul Muhammad Noon : Will he please find out and inform the House to-morrow whether that particular representation was forwarded to the Centre ?

Minister : Give a fresh notice.

Mian Muhammad Shafi : Is the Honourable Minister prepared to receive a representation now which will be signed by the members of the House and to forward it to the Centre ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : He has thrice said that some were just sent to the Centre. May I know whether it was just or unjust to just send.

Mr. Speaker : Disallowed.

HONOURABLE MINISTER OF REVENUE'S ATTENDANCE OF A SEMINAR IN ITALY

***2888. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state, whether it is a fact that the Honourable Minister of Revenue went abroad to attend a Seminar in Italy; if so—

(*i*) the expenditure incurred by Government on this account,

(*ii*) the problems and schemes studied by him during his tour;

(*iii*) whether any particular scheme is proposed to be adopted by Government in the Province as a result of this study ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) : (*i*) Yes. Rs. 2,851.

(*ii*) In the seminar held in Florence, Italy, delegates from several countries participated. Many of them read their papers on different subjects and gave an idea of the various problems relating to land utilization in their countries and how their Government was trying to tackle them. The Honourable

Minister of Revenue, Punjab, also read a paper relating to the problems confronting Pakistan, particularly the Punjab, and a copy of it is placed on the table for the information of the House. There was also an exchange of views among the delegates in which all types of questions relating to agrarian reforms came under discussion.

(*iii*) Government has already appointed an Agrarian Commission to examine the various problems affecting our province in the sphere of agrarian reforms, and advantage will be taken of the ideas gathered by the Honourable Minister of Revenue in the Conference at Florence. Conditions in our province are different from the conditions prevailing in other countries, and it is difficult at this stage to say with any degree of certainty which of the ideas gathered during the Conference will be found acceptable to the Punjab Agrarian Commission for adoption in this province.

COPY OF THE PAPER READ BY THE HONOURABLE MINISTER OF REVENUE, PUNJAB, IN THE SEMINAR HELD IN ITALY.

Mr. President and Fellow Delegates,

I regret that it has not been possible for us to prepare a paper for this Congress and I am grateful to you, Sir, for giving me this opportunity, however, limited in time, to indicate some of our agrarian problems, particularly those connected with the relationship between landlord and tenant and how we are attempting to solve them.

Pakistan has a predominantly agricultural economy and over 80 per cent of its population of 76 millions lives in rural areas and depends directly or indirectly on Agriculture.

Until 1947 when Pakistan secured independence it formed part of India which was being administered by British for nearly two centuries. They were aliens to the country and could not be expected to correctly gauge the requirements or enter into the feelings of the people and whatever contribution they were able to make for the welfare of the agriculturists was based on considerations of administrative expedi ncy. They acted on the theory that the State was the over-lord of the land and their governing aim was to collect the maximum amount of revenue. For this purpose they superimposed on the land-owing village communities in territories which first came under their rule a class of middle men as farmers or assignees of land revenue. This was done mostly in Bengal which is now in East Pakistan. The rent collectors practically assumed ownership of land as feudal lords.

It was not until after 1936 when constitutional reforms were introduced by the British in India, elections were held and Government on popular support was formed in the provinces, that a beginning was made with agrarian legislation on bold lines. It was found in the Punjab (now a unit of Pakistan) that although there was a Land Alienation Act which imposed restrictions of transfer by land owners belonging to agricultural tribes and the law of pre-emption also existed, the money-lenders still managed to act as parasites and appropriate a large proportion of the cultivators' produce by various tricks and shady transactions. It became necessary to protect the peasants from their clutches and legislation (popularly known as "Golden Acts") was undertaken which fixed the maximum rate of interest chargeable by money-lenders, prohibited the arrest of judgment-debtor and attachment or sale of his agricultural implements in execution of decrees, and provided for the foreclosure of long subsisting mortgages with possession without any further payment.

After the coming into existence of the free and independent State of Pakistan in 1947, outstanding agrarian reforms, particularly in the relationship of landlords and tenants, have been carried out. Pakistan has a federal system of

Government and the subject of agrarian laws is the concern of the units of Provinces. In the Punjab (the province to which I belong) with the exception of a few privileged tenants who had rights of permanent occupancy, the majority of the tenants were tenants at will liable to be ejected from year to year by a simple procedure of a notice served in November. Actual ejectment took place in the month of June.

They had to vacate their houses as well where they were built and maintained by the landlords. The rent payable to the landlord was generally half the share of the produce.

Immediately after the partition of India, a large-scale exchange of population unprecedented in the history of the world took place. The Punjab alone ereceived over 6 million refugees, mostly cultivators, the absorption of whom in the economic life of the Province engaged all the resources of the new Government. The already small holdings were made smaller and pressure of population on land with no industries to divert it on, created a difficult problem of considerable magnitude. The introduction of Islamic law of inheritance by which females are also entitled to succeed to a share of the property starts causing further sub-division of holdings. The exodus of non-Muslims who provided agricultural credit, had created a vacuum and an alternative agency had to be formed. The deficiency has to some extent been made good by extending the scope of State loans for improvement of land, etc., the extension of co-operative credit facilities and setting up of an Agricultural Finance Corporation. Village Aid Programmes have also been launched.

To meet this situation, the following reforms have been introduced by several enactments between 1950—52 :—

(1) No tenant can be ejected from his tenancy unless it is established that he has —

(a) failed to pay the rent in accordance with the terms of the tenancy, or

(b) used the land comprised in the tenancy in a manner which renders it unfit for cultiivation, or

(c) failed to cultivate or arrange for the cultivation of the land in accordance with the terms of the tenancy.

(2) The share payable by the tenant to the landlord has been fixed at not more than 40 per cent of the produce.

(3) The tenant can nominate his successor.

(4) Tenants with rights of occupancy have been made owners of land to the extent they enjoyed those rights.

(5) No landlord can keep more than 50 acres for self-cultivation.

(6) The use of free labour and levy of unauthorised cesses has been prohibited.

An elaborate scheme for extending the work of consolidation of scattered holdings is also under active examination.

In other povinces of Pakistan also agrarian reforms are being introduced to suit their peculiar needs. In East Pakistan a system of feudal tenure existed by which ownership of large areas of land was given to a relatively small number of people at low rents fixed in perpetuity. A law has now been promulgated there authorising acquisition of land agricultural estates and bringing them under public ownership. Each dispossessed land-owner is compensated partly in cash and partly in security bonds.

This in brief is the existing position and the results of these enactments have yet to be tested. Several committees and commissions are working to

suggest amendments and re-adjustments and what kind of shape the reforms will assume, has yet to be seen.

In conclusion it is my very pleasant duty to express on behalf of Pakistan, myself, and my colleague, our gratitude to the University and citizens of Florence for their hospitality and kindness.

To listen to so many learned papers by eminent jurists, economists and experts has been a very instructive experience and I am sure will be most helpful in finding a solution to the agrarian problems which are facing our young State.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Minister please state, whether there was some other country represented at the Seminar which was confronted with exactly the same problems with which we are confronted ?

Mr. Speaker : It does not arise; disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether the amount of Rs. 2,851 also included the passage money both ways ?

Minister of Revenue : The only money which was paid by the Government was towards the fare to the place and back. Nothing more was charged.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : In the reply it is said that there were so many countries which were represented at the Seminar. May I know whether there was any country which was confronted with exactly similar problems with which we are concerned ?

Minister : Yes, practically every country was represented there. There was Russia, there were America, England and other countries as well. Each country read out its paper and we had very useful discussions. Only two or three papers were read out in English; otherwise they spoke in different languages which we could not follow. The translations were not so good, but still they were very helpful. Japan has problems to certain extent like ours. Then there was Ireland. It had the same problem as ours that at certain time in their history there were many more people who wanted to settle on land which we are facing after Partition due to the refugees. We exchanged views with them and after that I wrote a paper on it, and if any honourable member is interested he can certainly have a copy of it.

Mian Muhammad Shafi : The Honourable Minister has said that a large number of countries read out papers on agrarian problems of their countries. Is it a fact that the agrarian problem now being faced and tackled by China is exactly the same as that of Pakistan today ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : The Honourable Minister has said to have read out a paper on agrarian problems which Pakistan is facing. Is the Committee appointed by the Punjab Government in the light of that paper with regard to agrarian reforms in the Punjab working ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Minister state, whether there was any particular country which was confronted with the problem of ejectment of tenants as we are ?

Minister : In every country there are tenants and landlords. There are Agriculture Departments and they have to solve this problem. They do eject the tenants in certain circumstances and in others they do not. But that problem is not exactly the same as we are facing. There are other different problems also.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister has said that he could understand only three papers in English and the rest...

Minister : Speeches were in English but papers were translated in English.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Has he brought an English version of those papers ?

Minister : I have brought a copy of each.

Mian Muhammad Shafi : Is it possible for him to make these papers available to this House ?

Minister : I can see if they are available.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state whether there are some ideas which he got from that Seminar and which have found favour with the Agrarian Reforms Committee ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please state whether out of all the countries, Pakistan was at the top or at the bottom of the list in the matter of agrarian reforms ?

Minister : Rest assured, we were not at the bottom of the list.

POLICE WELFARE FUND

***2978. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my Starred Question No. 2674, will the Honourable Chief Minister be pleased to state the amount of money earned through voluntary fatigue and paid into the Welfare Fund from August, 1947, to-date, and how much of this was contributed by the present Inspector-General of Police Punjab and officers of the Police Department, separately?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) : (*i*) Rs. 79-8-0.

(*ii*) The amount was contributed wholly by the present Inspector-General, of Police, Punjab, on the 28th September 1953.

Mr. C. E. Gibbon : Am I to understand from the Parliamentary Secretary's answer that the entire amount which lies deposited in the Welfare Fund up to 31st August 1954, was a paltry sum of Rs. 79-8-0.

Parliamentary Secretary : The sum is given in the statement.

Mian Muhammad Shafi: What was the number of the Police Constables employed by the Inspector-General of Police on the fatigue duty ?

Mr. Speaker : Give a fresh notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The question refers to earnings through voluntary fatigue may I know whether these earnings are a regular source of income of the Police Department.

Parliamentary Secretary : No.

Mr. C. E. Gibbon : It would be very much appreciated if the Parliamentary Secretary would come prepared to the House with answers to questions.

Mr. Speaker: : No Comments.

Mr. C. E. Gibbon : It would be very much appreciated if the Parliamentary Secretary would be so kind as to take his memory back to the answer given to a similar question, that the money earned from voluntary fatigue was for the common good of th State and is deposited into a Welfare Fund. Now he says that his money is not being earned for the common good. What I want to know is this, whether the money earned by way of voluntary fatigue is for the common good and how much of that money has been deposited in the Welfare Fund.

Parliamentary Secretary : R.s. 79-8-0 were contributed by the Inspector-General of Police.

Mr. C. E. Gibbon : My question is as to how much money has been paid by every officer of the Police Department into Welfar : Fund. The reply which you are giving is confined solely to the Inspector-General of Po ice.

Parliamentary Secretary : Sir, I have said that Rs. 79-8-0 were earned by this fatigue and were contributed by the present Inspector-General of Police.

Mr. Speaker : I am afraid the Parliamentary Secretary will have to give an answer to this question tomorrow, because it does not give an answer to the entire question.

Mr. C. E. Gibbon: Thank you Sir.

JOURNEYS PERFORMED BY THE HONOURABLE MINISTER OF EDUCATION

***2986. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state : —

(*a*) the journeys performed by the Honourable Minister of Education, Public Works, Revenue, Health and Agriculture separately, from 3rd April 1953 to-date: and

(*b*) the object of each journey and the travelling allowance drawn in each case ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) : The information is laid on the table—

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
	HONOURABLE MINISTER FOR EDUCATION	
		Rs. A. P.
4th April 1953 ..	Lahore to Lyallpur.	
5th April 1953 ..	Halt at Lyallpur.	
6th April 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
14th April 1953 ..	Lahore to Sheikhupura and back	
25th April 1953 ..	Lahore to Sialkot and back.	
29th April 1953 ..	Lahore to Burewala Rest House to Reformatory Farm to Khanewal.	433 9 0
30th April 1953 ..	Khanewal to Multan Cantt.	
1st May 1953 ..	Multan to Muzaffargarh.	
2nd May 1953 ..	Muzaffargarh to Khushab.	
3rd May 1953 ..	Khushab to Sargodha.	
4th May 1953 ..	Sargodha to Lahore.	
9th May 1953 ..	Lahore to Montgomery and back.	
12th May 1953 ..	Lahore to Lyallpur.	
13th May 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
14th May 1953 ..	Lahore to Narang and back .	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn.
		Rs. A. P.
25th May 1953 ..	Lahore to Lyallpur and back.	
27th May 1953 ..	Lahore to Jhelum.	400 11 0
28th May 1953 ..	Jhelum to Rawalpindi to Sihalla to Rawalpindi.	
29th May 1953 ..	Rawalpindi to Gujrat .	
30th May 1953 ..	Gujrat to Lahore.	
5th June 1953 ..	Lahore to Gujrat to Kharian to Rawapindi.	
6th June 1953 ..	Rawalpindi to Murree.	
7th June 1953 ..	Murree to Ghragali and back.	
8th June 1953 to 10th June 1953.	Halt at Murree .	
11th June 1953 ..	Murree to Nathiagaliand back ..	351 6 0
12th June 1953 ..	Murree to Lahore.	
13th June 1953 ..	Lahore to Lyallpur.	
14th June 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
24th June 1953 to 25th June 1953.	Lahore to Montgomery to Arifwala. Arifwala to Khane-wal.	
26th June 1953 ..	Khanewal to Lahore.	
27th June 1953 ..	Left Lahore for Karachi.	
28th June 1953 ..	Arrived Karachi.	
29th June 1953 and 30th June 1953. ..	Halt at Karachi	672 15 0
1st July 1953 ..	Left Karachi for Lahore.	
3nd July 1953 ..	Arrived Lahore.	
4th July 1953 ..	Lahore to Rawalpindi.	
5th July 1953 ..	Halt at Rawalpindi.	
6th July 1953 ..	Rawalpindi to Hasan Abdal to Wah to Rawalpindi to Gujranwala.	
7th July 1953 ..	Gujranwala to Lahore.	
8th July 1953 ..	Lahore to Model Town and back.	
13th July 1953 ..	Lahore to Khanewal.	
14th July 1953 ..	Khanewal to Multan and back.	
15th July 1953 ..	Khanewal to Lahore.	
19th July 1953 ..	Lahore to Chuharkana to Nankana Sahib to Lahore.	

Date°	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn.
		Rs. A. P.
26th July 1953 ..	Lahore to Jauharabad .	
27th July 1953 ..	Jauharabad to Qaidabad to Lyallpur ..	906 3 0
28th July 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
29th July 1953 ..	Lahore to Multan .	
30th July 1953 ..	Multan to Muzaffargarh and back.	
31st July 1953 ..	Multan to Kamalia to Chichawatni to Lahore.	
5th August 1953 ..	Lahore to Jauharabad.	
6th August 1953 and 7th August 1953.	Halt at Jauharabad.	
8th August 1953 ..	Jauharabad to Skessar.	
27th August 1953 ..	Balakot to Naran to Banbeosarpass and back to Naran.	
28th August 1953 ..	Halt at Naran .	
29th August 1953 ..	Naran to Murree.	
30th August 1953 to 2nd September 1953.	Halt at Murree.	
3rd September 1953 ..	Murree to Lahore.	
11th September 1953 ..	Lahore to Lyallpur.	
12th September 1953 ..	Halt at Lyallpur.	
13th September 1953, ..	Lyallpur to Toba Tek Singh.	
14th September 1953 ..	Toba Tek Singh to Chak No. 408-J.B. to Jhang.	
15th September 1953 ..	Jhang to Lahore.	
18th September 1953 ..	Lahore to Lyallpur	447 9 0
19th September 1953 ..	Lyallpur to Thikriwala to Chak No. 274/J.B. to Chak No. 79/J.B. to Thikriwala.	
20th September 1953 ..	Thikriwala to Lyallpur.	
21st September 1953 ..	Lyallpur to Newan to Chak No. 41/J.B. to Chak No. 401/J.B. and back to Lyallpur.	
22nd September 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
25th September 1953 ..	Lahore to Khanqah Dogran to Sukheki to Sangla Chak No. 124/J.B. to Chak No. 128/J.B. to Chak Jhumra to Chak No. 24/J.B. to Shahkot to Lahore.	
27th September 1953 ..	Lahore to Sialkot and back.	
28th September 1953 ..	Left Lahore for Karachi.	

Date	Particulars of journeys	Travlling Allowance drawn
		Rs. A. P.
29th September 1953 ..	Arrived Karachi	473 4 0
30th September 1953 to 4th October 1953.	Halt at Karachi.	
5th October 1953 ..	Left Karachi.	
6th October 1953 ..	Arrived Lahore.	
11th October 1953 ..	Lahore to Lyallpur and back.	
14th October 1953 ..	Left Lahore for Karachi.	
15th October 1953 ..	Arrived Karachi.	
16th October 1953 to 19th October 1953.	Halt at Karachi.	
20th October 1953 ..	Left Karachi for Lahore	322 14 0
21st October 1953 ..	Arrived Lahore.	
25th October 1953 ..	Lahore to Lyallpur and back.	
1st November 1953 ..	Lahore to Wazirabad and back.	
2nd November 1953 ..	Lahore to Chiniot to Jauharabad.	
3rd November 1953 ..	Jauharabad to Electric Project to Qaidabad Worksh p t.. Qaidabad School to Farm .. Jauharabad.	
4th November 1953 ..	Jauharabad to Chak No. 50 to Jauharabad t) Rajoa to Lahore.	
8th November 1953 ..	Lahore to Montgomery	696 14 0
9th November 1953 ..	Halt at Montgomery.	
10th November 1953 ..	Montgomery to Chichawatni and back to Montgomery through Chak No. 8/11-L. and 180.	
11th November 1953 ..	Montgomery to Harappa and back.	
12th November 1953 ..	Montgomery to Lahore.	
21st November 1953 ..	Lahore to Multan	255 12 0
22nd November 1953 ..	Multan to Lahore	
13th December 1953 ..	Lahore to Sheikhupura to Sargodha to Jauharabad.	
14th December 1953 ..	Jauharabad to Fr it Garden Farm to Chak No. 5/TDA. to Quaidabad and back to Jauharabad.	253 5 0
15th December 1953 ..	Jauharabad to Qaidabad and back.	
16th December 1953 ..	Jauharabad to Lahore.	
19th December 1953 ..	Left Lahore for Karachi.	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
20th December 1953 ..	Arrived Karachi.	
21st December 1953 to 25th December 1953.	Halt at Karachi.	
26th December 1953 ..	Left Karachi for Lahore.	694 2
27th December 1953 ..	Arrived Lahore.	
29th December 1953 ..	Lahore to Amritsar to Batala to Model Town to Batala t Amritsar.	
30th December 1953 ..	Amritsar to Jullundur to Nilakheri to Karnal.	
31st December 1953 ..	Karnal to Nilakheri to Chandigarh.	
1st January 1954 ..	Chandigarh to Jullundur.	
2nd January 1954 ..	Jullundur to Hoshiarpur to Jullundur to Amritsar.	
3rd January 1954 ..	Amritsar to Lahore.	
11th January 1954 ..	Lahore to Lyallpur.	
12th January 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
13th January 1954 ..	Lahore to Lalamusa to Rasul to Chelianwali to Jhelum.	
14th January 1954 ..	Jhelum t- Kallar Kaher to Choa Saidan Shah to Khewra to Kallar Kahar to Khushab.	
15th January 1954 ..	Khushab to Qaidabad to Khushab.	
16th January 1954 ..	Rawalpindi to Murree	773 7 0
17th January 1954 ..	Murree to Rawalpindi.	
18th January 1954 ..	Rawalpindi to Hassan Abdal to Campbellpur.	
*Milleage allowance from Attock to Risalpur to Peshawar to Attock not claimed as the visit was private. — 19th January 1954.	Campbellpur to Attock to Risalpur to Peshawar to Attock to Shamsabad to Campbellpur.	
*Milleage allowance from Attock to Risalpur to Peshawar to Attock not claimed as the visit was private. — 20th January 1954.	Campbellpur to Talagang to Lyallpur.	
*Milleage allowance from Attock to Risalpur to Peshawar to Attock not claimed as the visit was private. — 21st January 1954 and 22nd January 1954.	Halt at Lyallpur.	
23rd January 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
30th January 1954 ..	Lahore to Multan Cantt.	
31st January 1954 ..	Multan Cantt. Left for Karachi.	
1st February 1954 ..	Arrived Karachi.	
2nd February 1954 to 4th February 1954.	Halt at Karachi	195 0 0

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
5th February 1954 ..	Left Karachi for Lahore.	
6th February 1954 ..	Arrived Lahore.	
13th February 1954 ..	Lahore to Multan.	
14th February 1954 ..	Multan to Lahore.	
17th February 1954 ..	Lahore to Mianwali	316 11 0
18th February 1954 ..	Halt at Mianwali.	
19th February 1954 ..	Mianwali to Lyallpur.	
20th February 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
7th March 1954 ..	Lahore to Lalmausa and back.	
12th March 1954 ..	Lahore to Sheikhupura and back.	
15th March 1954 ..	Lahore to Rawalpindi	449 4 0
16th March 1954 ..	Rawalpindi to Jhelum to Lahore.	
17th March 1954 ..	Lahore to Lyallpur and back.	
20th March 1954 ..	Lahore to Renala Khurd.	
21st March 1954 ..	Renala Khurd to Dera Ghazi Khan.	
22nd March 1954 ..	Halt at Dera Ghazi Khan.	
23rd March 1954 ..	Dera Ghazi Khan to Rojhan.	
24th March 1954 ..	Rojhan to Multan.	
25th March 1954 ..	Multan to Lahore.	
27th March 1954 ..	Lahore to Lyallpur.	
28th March 1954 ..	Lyallpur to Kamalia to Toba Tek Singh to Lyallpur.	
29th March 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
31st March 1954 ..	Lahore to Qaidabad to Sargodha to Lyallpur to Lahore.	
1st April 1954 ..	Lahore to Gujranwala and back.	
3rd April 1954 ..	Lahore to Gujrat and back.	
5th April 1954 ..	Lahore to Gujranwala to Sialkot.	
6th April 1954 ..	Sialkot to Pasrur to Jabal to Zafarwal.	
7th April 1954 ..	Zafarwal to Rupe Chak to Zafarwal to Narowal.	
8th April 1954 ..	Narowal to Sialkot to Lahore.	
24th April 1954 ..	Lahore to Lyallpur to Chak No. 485 to Lyallpur.	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
25th April 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
29th April 1954 ..	Lahore to Sheikhupura to Ajnianwala to Lahore.	312 0 0
1st May 1954 ..	Lahore to Lyallpur.	
2nd May 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
11th May 1954 ..	Left Lahore for Karachi.	
12th May 1954 ..	Arrived Karachi.	
13th May 1954 to 17th May 1954.	Halt at Karachi	321 12 0
18th May 1954 ..	Left Karachi for Lahore.	
19th May 1954 ..	Arrived Lahore.	
25th May 1954 ..	Lahore to Rawalpindi.	
26th May 1954 ..	Rawa pindi to Ghoragali to Bhoorban to Gh ragali to Rawalpindi.	
27th May 1954 ..	Rawalpindi to Lahore.	
9th June 1954 ..	Lahore to Murree.	
10th June 19454 to 16th June 1954.	Halt at Murree	752 1 0
17th June 1954 ..	Murree to Rawalpindi.	
18th June 1954 ..	Rawalpindi to Lahore.	
19th June 1954 ..	Lahore to Lyallpur.	
20th June 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
21st June 1954 ..	Lahore to Lalamusa and back to Lahore.	
5th July 1954 ..	Lahore to Jhelum.	
6th July 1954 ..	Jhelum to Murree.	
7th July 1954 ..	Halt at Murree.	
8th July 1954 ..	Murree to Rawalpindi and back.	
9th July 1954 ..	Halt at Murree.	
10th July 1954 ..	Murree to Rawalpindi.	
11th July 1954 ..	Rawalpindi to Hassan Abdal to Chakwal.	
12th July 1954 ..	Chakwal to Jhelum.	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
13th July 1954 ..	Jhelum to Lahore.	726 6 0
14th July 1954 ..	Lahore to Lyallpur to Jhang.	
15th July 1954 ..	Jhang to Shorkot.	
16th July 1954 ..	Shorkot to Pirmahal to Makmalia to Chichawatni to Chak No. 9/L to Chichawatni.	
17th July 1954 ..	Chichawatni to Kasowal to Chichawatni to Chak No. 8/11 L to Montgomery.	
18th July 1954 ..	Montgomery to Lahore.	
21st July 1954 ..	Lahore to Lyallpur to Jhang.	
22nd July 1954 ..	Jhang to Jauharabad to Bhalwal to Rawalpindi.	
23rd July 1954 ..	Rawalpindi to Murree.	
24th July 1954 ..	Halt at Murree	394 6 0
29th July 1954 ..	Lahore to Chichawatni.	
*Mileage not claimed because the journey was for the muslim league work. 30th July 1954 to 31st July 1954	*Chichawatni to Shorkot to Kaki Nau to Chichawatni. Chichawatni to Montgomery to Lahore.	
7th August 1954.	Lahore to Lyallpur.	
8th August 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
17th August 1954 ..	Lahore to Lyallpur	233 3 0
18th August 1954 ..	Lyallpur to Narwara to Chaks Nos. 61,67,68 and back to Lyallpur.	
19th August 1954 ..	Lyallpur to Lahore.	
22nd August 1954 ..	Lahore to Balloki Head and back.	
24th August 1954 ..	Lahore to Gakhar and back	78 5 0

The above information is from 3rd April 1953 to 24th August 1954. The purpose of journeys and halts was the inspection of departmental work and at many places like Karachi, Murree, etc., the Honourable Minister besides other work, attended official meetings too. It is forwarded to the Political Branch for necessary action.

(Sd.) A. RASHID

P. A. H. M. E

	Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		HONOURABLE SARDAR MUHAMMAD KHAN LEGHARI	
			Rs. A. P.
(a)	11th April 1953 ..	From Lahore to Rawalpindi and back.	
	15th April 1953 ..	From Lahore to Sheikhupura and back.	
	22nd April 1954 ..	From Lahore to Bulloki and back.	
	24th April 1953 ..	From Lahore to Mianwali to Daued Khel and back.	
	26th April 1953 ..	From Lahore to Montgomery and back.	
	7th May 1953 ..	From Lahore to Khuda Yar Rest House and back.	
	9th May 1953 ..	From Lahore to Burewala, Pala Headworks and back.	
	3rd July 1953 ..	From Lahore to Karachi and back.	
	23rd July 1953 ..	From Lahore to Murree, Chakwal, Sakesar and back.	
	27th August 1953 ..	From Lahore to Khanewal, Multan, Dera Ghazi Khan, Fort Manuro and back.	
	24th December 1953 ..	From Lahore to Gujar Khan, Mangla, Trimmu, Montgomery and back.	
	17th January 1954 ..	From Lahore to Multan, Kot Adu, Leiah, Karor and back.	
	22nd March 1954 ..	From Lahore to Multan, Dera Ghazi Khan, Fort Munro, Kot Chutta and back.	
	24th April 1954 ..	From Lahore to Karachi and back.	
	21st July 1954 ..	From Lahore to Karachi and back.	
(b)	11th April 1953 ..	Official tour	233 4 0
	22nd April 1953 ..	Official tour	445 2 0
	7th May 1953 ..	Inspection of Nishtar Medical College construction work and Opening Ceremony of Dera Ghazi Khan-Rajarpur Road.	22 8 0
	3rd July 1953 ..	Official tour	225 0 0
	23rd July 1953 ..	Inspection of construction work of Samli Sanitorium and Government House, Murree, inspection of construction work of the Pre-cadet College, Hasan Abdal, inspection of the site of Satellite Town and pening ceremony of Pail-Talagang Road, Chakwal.	449 4 0
	27th August 1953 ..	Opening ceremony of Fort Munro-Bewatta Road, etc. and inspection of Nishtar Medical College.	238 3 0
	24th December 1953 ..	Inspection of transmission lines in Gujar Khan, etc.	295 5 0

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn.
		Rs. A. P.
17th January 1954 ..	Inspection of Taunsa Barrage, etc. ..	176 5 0
22nd March 1954 ..	Inspection of Dam work in Dera Ghazi Khan and preside at the Agricultural Mela at Kot Chutta, etc.	240 3 0
12th April 1954 ..	Official tour	237 0 0
21st July 1954 ..	Official tour	237 0 0
P. S.—		
(a) 6th May 1954 ..	From Lahore to London and back.	
20th August 1954 ..	From Lahore to Karachi and back.	
(b) 6th May 1954 ..	To attend the British Industrial Fair in London and to see various Hydel Projects, etc., in U. K. as well as on the continent.	4,299 2 0
20th August 1954 ..	Official tour	513 0 0
	HONOURABLE, MINISTER REVENUE	
9th May 1953 ..	Lahore to Gujrat	156 0 0
10th May 1953 ..	Halt at Gujrat.	
11th May 1953 ..	Gujrat to Rawalpindi.	
12th May 1953 ..	Halt at Rawalpindi.	
13th May 1953 ..	Rawalpindi to Jhelum.	
14th May 1953 ..	Jhelum to Lahore.	
3rd June 1953 ..	Lahore to Karachi.	
5th June 1953 to 6th June 1953	Halt at Karachi	105 0 0
7th June 1953 ..	Karachi to Lahore.	
28th June 1953 ..	Lahore to Multan.	
29th June 1953 and 30th June 1953.	Halt at Multan	200 13 0
1st July 1953 ..	Multan to Jhang.	
2nd July 1953 ..	Halt at Jhang.	
3rd July 1953 ..	Jhang to Lahore.	
16th July 1953 ..	Lahore to Karachi.	
18th July 1953 to 22nd July 1953.	Halt at Karachi.	
23rd July 1953 ..	Karachi to Lahore.	
25th July 1953 ..	Lahore to Bhakhar.	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn.
		Rs. A. P.
26th July 1953 ..	Bhakhar to Lyallpur.	539 4 0
27th July 1953 ..	Lyallpur to Kharianwala.	
27th July 1953 ..	Kharianwala to Ram Diwali.	
27th July 1953 ..	Ram Diwali to Lyallpur.	
28th July 1953 ..	Lyallpur to Lahore.	
7th August 1953 ..	Lahore to Sargodha.	
8th August 1953 ..	Halt at Sargodha.	
9th August 1953 ..	Sargodha to Lahore.	
24th August 1953 ..	Lahore to Murree	539 10 0
25th August 1953 to 1st September 1953.	Halt at Murree.	
2nd September 1953 ..	Murree to Lahore.	
24th September 1953 ..	Lahore to Karachi	
26th September 1953 to 2nd October 1953.	Halt at Karachi	
3rd October 1953 ..	Karachi to Lahore	510 0 0
14th October 1953 ..	Lahore to Karachi	
16th September 1953 to 19th October 1953.	Halt at Karachi	
20th October 1953 ..	Karachi to Lahore	
31st October 1953 ..	Lahore t Jauharabad *via* Rasalpur staying there on 1st November 1953, reaching Jauharabad and on 2n November 1953.	
3rd November 1953 ..	Jauharabad to Mianwali	
4th November 1953 ..	Halt at Mianwali	
5th November 1953 ..	Mianwali to Liaqatabad	359 4 0
6th November 1953 ..	Liaqatabad to Trimmun	
7th November 1953 ..	Trimmun to Lahore	
5th January 1954 ..	Lahore to G jranwala	
6th January 1954 ..	Gujranwala to Hafizabad	97 2 0
6th January 1954 ..	Hafizabad to Lahore	
12th January 1954 ..	Lahore to Montgomery.	
13th January 1954 ..	Montgomery to Vihari.	
14th January 1954 ..	Vihari to Muzaffargarh.	

Date	Particulars of journeys	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
15th January 1954 ..	Muzaffargarh to Bhambri	
16th January 1954 ..	Halt at Bhambri	
17th January 1954 ..	Bhambri to Muzaffargarh	
18th January 1954 ..	Muzaffargarh to Leiah	538 0 0
19th January 1954 ..	Halt at Leiah	
20th January 1954 ..	Leiah to Qatalpur	
21st January 1954 ..	Qatalpur to Lahore	
1st February 1954 ..	Lahore to Karachi	
3rd February 1954 to 6th February 1954.	Halt at Karachi	210 0 0
7th February 1954 ..	Karachi to Lahore	
13th March 1954 ..	Lahore to Karachi	
15th March 1954 ..	Halt at Karachi	420 0 0
16th March 1954 ..	Karachi to Lahore	
24th March 1954 ..	Lahore to Karachi	
26th March 1954 ..	Karachi to Rome	
27th March 1954 ..	Rome to Florence	
28th March 1954 to 31st March 1954.	Halt at Florence	
1st April 1954 ..	Florence to Rome	
1st April 1954 ..	Rome to London	1,044 0 0
2nd April 1954 to 10th April 1954.	Halt at London	
11th April 1954 ..	Rome to Karachi	
13th April 1954 to 14th April 1954.	Halt at Karachi	
15th April 1954 ..	Karachi to Lahore	
25th April 1954 ..	Lahore to Khanki	
26th April 1954 ..	Khanki to Lahore	39 0 0
27th June 1054 ..	Lahore to Lyallpur.	
28th June 1954 ..	Lyallpur to Sheikhupura.	
29th June 1954 ..	Sheikhupura to Lahore	
1st July 1954 ..	Lahore to Rawalpindi	
1st July 1954 ..	Rawalpindi to Abbottabad	516 0 0
2nd July 1954 to 8th July 1954	Halt at Abbottabad	

Date	Particular of Journys.	Travelling Allowance drawn
		Rs. A. P.
9th July 1954 ..	Abbottabad to Shamshabad	
10th July 1954 ..	Shamshabad to Cmapbellpur	
11th July 1954 ..	Cambpbellpur to Charehan	
12th July 1954 ..	Halt at Charehan	
13th July 1954 ..	Charehan to Chakwal	
14th July 1954 ..	Chakwal to Lahore	
22nd July 1954 ..	Lahore to Jhang	
23rd July 1954 ..	Jhang to Lahore	317 4 0
25th July 1954 ..	Lahore to Chichawatni	
25th July 1954 ..	Chichawatni to Lahore	
17th August 1954 ..	Lahore to Karachi	
19th August 1954 to 26th August 1954.	Halt at Karachi	330 0 0
27th August 1954 ..	Karachi to Lahore	
18th September 1954 ..	Lahore to Karachi ..	
20th September 1954 to 21st September 1954.	Halt at Karachi	
22nd S ptember 1954 ..	Karachi to Montgomery	187 0 0
24th September 1954 ..	Halt at Montgomery	
25th September 1954 ..	Montgomery to Lahore	
8th October 1954 ..	Lahore to Murree	
9th October 1954 to 10th October 1954.	Halt at Murree	360 0 0
11th October 1954 ..	Murree to Lahore	

The above information is from 3rd April 1953 to 11th October 1954. The purpose of journeys and halts was the inspection of departmental work to find out the troubles of the masses and refugees on the spot, make contact with revenue and other staff and at many places like Karachi, Murree, London, etc., the Honourable Minister, besides other works, attended official meetings too.

Date	Detail of Journeys	Travelling Allowance drawn
	HONOURABLE MINISTER FOR HEALTH	Rs. A. P.
6th April 1953 to 10th April 1953.	Lahore-Lyallpur-Multan and back to Lahore.	
12th April 1953 .. to 14th April 1953.	Lahore-Lyallpur-Jhang and back to Lahore	499 11 0
16th April 1953 ..	Lahore to Hujr and back	98 10 0
25th April 1953 to 30th April 1953.	Lahore-Multan-Lodhran-Multan and back to Lahore.	387 9 0
7th May 1953 to 12th May 1953.	Lahore-Multan-Khanewal-Multan and back to Lahore.	420 15 0
7th June 1953 to 16th June 1953.	Lahore-Rawalpindi Murree-Samli-Murree-Rawalpindi-Hazro-Campbellpur-Lahore.	182 10 0
25th June 1953 to 28th June 1953.	Lahore-Bahawalpur-Multan and back to Lahore.	..
30th June 1953 to 7th July 1953.	Lahore-Murree and back	740 10 0
18th July 1953 to 24th July 1953.	Lahore-Murree and back	272 9 0
2nd July 1953 to 30th Julty 1953.	Lahore-Multan and back to Lahore ..	300 12 0
11th August 1953 to 12th August 1953.	Lahore Mian Channu Ali Caopna and back to Lahore.	201 12 0
17th August 1953 to 18th August 1953.	Lahore -Khanewal and back to Lahore ..	30 0 0
1st September 1953 ..	Lahore-Gujranwala and back	54 12 0
18th September 1953 to 24th September 1953.	Lahore-Multan-Panjnad-Multan-Mailsi-Lahore	445 2 0
30th October 1953 to 31st October 1953.	Lahore-Lyallpur and back to Lahore ..	112 14 0
6th November 1953 to 13th November 1953.	Lahore-Multan-Saujabad-Jalalpur Peerwala Lodhran-Multan-Gojra-Cahiniot and back to Lahore.	536 7 0
24th November 1953 ..	Lahore-Madniabad and back	141 6 0
5th December 1953 to 6th December 1953.	Lahore-Mailsi and back to Lahore ..	271 8 0
24th December 1953 to 1st January 1954.	Lahore Multan-Muradpur-South Alipur-Muzaffargarh-Multan and back to Lahore.	
3rd January 1954 to 6th January 1954.	Lahore Multan and back to Lahore ..	464 4 0
10th January 1954 to 12th January 1954.	Lahore-Rawalpindi-Murad and back to Lahore.	259 14 0

Date	Detail of Journeys	Travelling Allowance Charged
		Rs. A. P.
6th February 1954 to 9th February 1954.	Lahore-Multan and back to Lahore ..	
13th February 1954 to 18th February 1954.	Lahore Multan-Dera Ghazi Khan-Sakhi Sarwar-Multan and back to Lahore.	408 0 0
7th March 1954 ..	Lahore-Sheikhupura and back to Lahore ..	
12th March 1954 ..	Lahore Head Ganda Singh and back to Lahore.	210 0 0
15th March 1954 ..	Lahore-Montgomery and back to Lahore ..	210 0 0
17th March 1954 to 18th March 1954. ..	Lahore-Lyallpur and back to Lahore ..	118 8 0
21st March 1954 to 30th March 1954.	Lahore-Multan-Bahawalpur-Multan-Sher Shah-Multan and back to Lahore.	418 2 0
2nd April 1954 ..	Lahore-Balloki Head and back to Lahore ..	
9th April 1954 to 18th April 1954.	Lahore-Chichawatni-Burewala-Jahanian-Jhang Jhandirwah Pir Jewan Sultan Multan Kara-Karachi and back to Lahore.	454 2 0
22nd April 1954 to 28th April 1954.	Lahore Karachi Multan at Lahore ..	105 0 0
1st May 1954 to 2nd May 1954	Lahore-Lyallpur and back to Lahore ..	112 14 0
12th June 1954 to 20th June 1954.	Lahore Multan-Jamaldinwali-Multan-Nur Shah-Rahim Shah-Multan and back to Lahore.	380 10 0
11th July 1954 to 17th July 1954.	Lahore-Multan-Panjnad-Bahawalpur-Multan and back to Lahore.	430 2 0
24th July 1954 to 27th July 1954.	Lahore,Chichawatni-Pakpattan-Sulemanki-Pir Ghani-Pakpattan and back to Lahore.	260 13 0
6th August 1954 to 8th August 1954.	Lahore-Lyallpur Head Trimmu and back to Lahore.	195 6 0
16th August 1954 to 24th August 1954.	Lahore-Multan Fort Munro Multan-and back to Lahore.	474 0 0
26th August 1954 to 2nd September 1954.	Lahore-Jhelum-Rawalpindi-Murree and back to Lahore.	
5th September 1954 to 12th September 1954.	Lahore-Karachi and back to Lahore ..	420 12 0
23rd April 1953 ..	Lahore-Montgomery Multan	
26th April 1953 ..	Multan-Muzaffargarh	
27th April 1953 ..	Halt at Muzaffargarh	373 5 0
28th April 1953 ..	Muzaffargarh to Diana (*Via* Jhang) Lahore	
11th May 1953 ..	Lahore—Gujranwala and back.. ..	
25th May 1953 ..	Lahore to Trimmu	

Date	Details of Journey	Travelling Allowance Charged
	HONOURABLE MINISTER OF AGRICULTURE	Rs. A. P.
26th May 1953 ..	Trimmu to Diana to Muzaffargarh ..	
27th May 1953 ..	Halt at Muzaffargarh	
28th May 1953 ..	Muzaffargarh to Lahore	
3rd June 1953 ..	Lahore to Gujrat	
4th June 1953 ..	Gujrat to Rawalpindi	
5th June 1953 ..	Rawalpindi to Jhelum	
6th June 1953 ..	Jhelum to Lahore	1,160 4 0
18th June 1953 ..	Lahore to Karahank and back	
22nd June 1953 ..	Lahore to Trimmu	
23rd June 1953 ..	Trimmu to Diana and back to Trimmu ..	
24th June 1953 ..	Trimmu to Fatehpur to Serai, Krisana and Inous Tail and back to Trimmu.	
25th June 1953 ..	Trimmu to Diana and back Trimmu to Lahore.	
30th June 1953 ..	Lahore to Karachi	
1st July 1953 ..	Halt at Karachi 2nd July 1953 to 5th July 1953.	
6th July 1953 to 7th July 1953. ..	Karachi to Lahore	
27th July 1953 ..	Lahore to Lyallpur to Trimmu	
28th July 1953 ..	Trimmu to Diana to Muzaffargarh ..	
29th July 1953 ..	Muzaffargarh to Alipur and back to Muzaffargarh.	372 6 0
30th July 1953 ..	Halt at Muzaffargarh	
31st July 1953 ..	Muzaffargarh to Lahore	
30th August 1954 ..	Lahore to M[illegible]o	
31st August 1953 to 7th September 1953.	Halt at Mu[illegible]	371 4 0
8th September 1953 ..	Murree to Lahore	
8th November 1953 ..	Lahore, Phillaur (India)	
9th November 1953 ..	Phillaour to Lahore	
24th November 1953 ..	Lahore, Kalar Kabar and back to Jhelum ..	
25th November 1953 ..	Jhelum to Lahore	
31st December 1953 ..	Lahore to Muzaffargarh	
1st January 1954 ..	Muzaffargarh to Jahandiwala and back ..	

Date	Details of Journey	Travelling Allowance Charged
		Rs. A. P.
2nd January 1954 ..	Muzaffargarh to Muradabad and other Villages and back.	700 14 0
3rd January 1954 ..	Muzaffargarh to Leiah—Leiah Karor and back.	
4th January 1954 ..	Leiah to Muzaffargarh	
5th January 1954 ..	Muzaffargarh to Lahore	
17th January 1954 ..	Lahore to Montgomery, Muzaffargarh ..	
18th January 1954 ..	Muzaffargarh to Lahore	439 0 0
8th February 1954 ..	Lahore to Bahadur Nagar Farm—Qadirabad, Yusafwala, Montgomery.	
9th February 1954 ..	Montgomery Government Dairy Farm, Montgomery. Montgomery Lahore in the evening.	
13th 14th March 1954 ..	Lahore, Karachi Halt to 15th March 1954 ..	
16th March 1954, 17th March 1954.	Karachi, Lahore	
22nd March 1954 ..	Lahore, Montgomery	915 9 0
23rd March 1954 ..	Montgomery, Muzaffargarh, Leiah ..	
24th March 1954 ..	Halt at Leiah	
25th March 1954 ..	Leiah, Muzaffargarh	
26th March 1954 ..	Muzaffargarh, Mianwali	
27th March 1954 ..	Mianwali, Kalabagh, Sargodha	
28th March 1954 ..	Sargodha, Lahore	
30th March 1954 ..	Lahore, Rasalpur Tarar, Sargodha ..	
31st March 1954 ..	Sargodha, Quaidabad, Sargodha, Lahore ..	
7th April 1954 ..	Lahore, Kala Kahar.	
8th April 1954 ..	Choa Saidan Shah	
9th April 1954 ..	Choa Saidan Shah, Kala Kahar, Lahore ..	
24th April 1954 ..	Lahore, Chichawatni, Muzaffargarh.	
25th April 1954 ..	Halt at Muzaffargarh from 26th April to 27th April 1954.	
28th April 1954 ..	Muzaffargarh, Lahore .	
5th May 1954 ..	Lahore, Kasur and back	
20th May 1954 ..	Lahore, Khanewal	
21st May 1954 ..	Khanewal, Muzaffargarh, Muradabad, etc. ..	

Date	Detail of Journeys	Travelling Allowance Charged
		Rs. A. P.
22nd May 1954 ..	Alipur and other Villages	
23rd May 1954 ..	Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan ..	1,107 0 0
24th May 1954 ..	Dera Ghazi Khan, Muzaffargarh ..	
25th May 1954 ..	Muzaffargarh, Khudai and back Muzaffargarh-Montgomery.	
26th May 1954 ..	Muzaffargarh, Lahore	
5th June 1954 ..	Lahore, Montgomery	
6th June 1954 ..	Montgomery, Jhang *Via* Chichawatni ..	
7th June 1954 ..	Jhang, Lahore	
13th June 1954 ..	Lahore, Rawalpindi	504 8 0
14th June 1954 ..	Rawalpindi, Murree Halt, at Murree for 15th to 17th June 1954.	
18th June 1954 ..	Murree, Lahore	
22nd June 1954 ..	Lahore, Lalamusa and back	
27th June 1954 ..	Lahore, Multan	
28th June 1954 ..	Multan, Lahore	
13th July 1954 ..	Lahore, Murree, Halt at Murree 14th July 1954 to 18th July 1954.	710 1 0
19th July 1954 ..	Murree, Some Villages	
29th July 1954 ..	Murree, Lahore	

Saiyed Amir Hussain Shah : Is it a fact that almost all the journeys undertaken by the Honourable Minister of Health in the year 1953 were journeys to Multan ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : The answer is there.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Parliamentary Secretary please refer to the statement laid on the floor of the House and inform the House that from 4th April 1953 to 24th August 1954, the Honourable Minister of Education visited Lyallpur, which is his home town, on twenty two occasions. Is it a fact?

Parliamentary Secretary : May be.

Mr. C. E. Gibbon : As against that he visits the following districts once in his whole tenure of office from the day he was sworn in right up-to-date. he visits Sargodha once, Campbellpur once. Mianwali once and Dera Ghazi Khan once. I put it to the Honourable Minister of Education whether in these districts there are no Educational institutions and he did not consider it necessary to visit any of these districts from the day he was sworn in.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state as to why these Honourable Ministers are fond of visiting their home districts so often. Are they home-sick ? Don't they know they will be going back permanently (Laughter).

Mr. C. E. Gibbon : Further reference to the statement will show that from the 29th December 1953, up to the 3rd of January 1954 the Honourable Minister of Education visited Amritsar, Jullundur and Chandigadh. Could he be pleased to tell the House as to what he was doing in these three places.

Mr. Speaker : That was answered.

Minister of Education : This question was answered in the last session. Sir, I did go there in connection with the Village-Aid Programme.

Mian Muhammad Shafi : Will the Honourable Minister be pleased to state whether the object of these visits as mentioned in the statement laid on the table is the inspection of departmental work and attendance of official meetings. Whether the Honourable Minister of Education visited Thikriwala on the 19th of September and May I know what official business he had there?

Minister of Education: I did go there.

Mian Muhammad Shafi : What was the object?

Minister : Give me notice and I will answer that question.

Mian Muhammad Shafi: Can the Honourable Minister of Educaion kindly state the mileage he covered round the World tour and the expenditure it involved?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Will the Honourable Minister state whether it is a fact that he visited Lyallpur on the 11th of September 1953 and stayed there for about eleven days and came back on the 22nd of September 1953. What was the necessity of such a long and protracted stay?

Minister : I never stayed for eleven days at Lyallpur.

Mr. C. E. Gibbon : In the statement it is stated that you stayed there.

Mian Muhammad Shafi : If the Honourable Minister says he did not stay for such a long time that clearly means that the statement is absolutely false. (*Shame Shame*)

Mian Muhammad Shafi : May I ask the Honourable Minister that ninety per cent of his official work is at Multan as during 1953 ninety per-cent of the Travelling Allowance drawn by him is in connection with his journeys to Multan and back.

Mr. Speaker : I cannot allow you to repeat questions which are already settled.

1ST CLASS MAGISTRATES

***3178. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the sanctioned strength of 1st Class Magistrates for each district of the Province and the number of 1st Class Magistrates in each district in the months of August and September 1953;

(*b*) the number of Criminal and Summary cases pending in each district of the Province and on the corresponding dates in 1952 and 1953 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) The attention of the Honourable member is drawn to the reply given to Starred Assembly Question No. 2501 asked by him in the last Session of the Assembly;

(*b*) The information is being collected and will be communicated to the honourable member when ready.

MURDER CASES

***3179. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of murder cases registered with the police in the years 1952 and 1953 in the Province;

(*b*) the number of murder cases registered in 1954 till the end of October;

(*c*) the number of murder cases in which there have been convictions in 1952 and 1953;

(*d*) the number of murder cases in which there have been convictions so far in 1954?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali):

	Year 1952	*Year* 1953
(*a*)	1,098	1,232

(*b*) The number of murder cases registered in the year 1954 till the end of October is 1031.

	Year 1952	*Year* 1953
(*c*)	506	576

(*d*) The information is being collected.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable the Chief Minister has given the number of murder cases for the year 1952 as 1098. On the other hand the number of murder cases given by him in reply to another question, asked by me was 1,120. I have got the written answer with me. Will the Honourable the Chief Minister give the reason for this discrepancy?

No answer.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable the Chief Minister has given the number of murder cases for the year 1953 as 1,252, whereas in a similar question asked by me he gave this figure as 1,242. May I know the reason for this discrepancy?

No Answer.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Chief Minister whether he will take steps to see that wrong statements prepared in different departments are not supplied to the House in future?

Chief Ministers: Yes, I will look into this.

SUGAR MILL, RAHWALI

***2546. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state:—

(*a*) the total cost of production of sugar produced by the Sugar Mill Rahwali, District Gujranwala in 1952-53.

(*b*) the total value of the sugar produced by this Mill during 1952-53;

(*c*) the net profit accruing in the year 1952-53 from the working of this Mill ?

The Hon'ble Rana Abdul Hamid Khan : (*a*) Rs. 54,60,230.

(*b*) Rs. 52,24,200 (value of 1,30,605 maunds at Rs. 40 per maund).

(*c*) There was no profit.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Development whether there was any loss in the production of sugar for the year 1952-53 ?

Minister : If the honourable member looks to the figures supplied in the answer to this question he will find that there was some loss.

GENERAL MANAGER SUGAR MILL, RAHWALI

***2547. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state :—

(*a*) the name, pay and allowances of the General Manager of Sugar Mill, Rahwali ;

(*b*) the qualifications of the General Manager of the said Mill;

(*c*) whether it is a fact that he is given commission apart from his pay and allowances; if so, the rate of commission charged by him ?

The Hon'ble Rana Abdul Hamid Khan : (*a*) The name of the General Manager of the Rahwali Sugar Factory is Mr. W. E. Van Gondran. His pay is Rs. 1,450 per mensem with free quarter, electricity, and water.

(*b*) *Qualifications* :—

(*i*) Final examination in 5 years course of instructions in Hoogera Burgat, Holland.

(*ii*) Final course in voor Sulker-Industries, Amsterdam, Holland.

(*iii*) Post-Graduate diploma in Sugar Technology, Scerabia, Java.

(*c*) Yes, but the rate payable to him is determinable each year by the Rahwali Sugar Factory Board on net profits. The amount of commission payable to him for the year 1953-54 is Rs. 6,250.

Chahudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Food be pleased to state the reason for giving commission to this Manager in addition to his pay ?

Minister : Well, that is the term of the agreement.

Mian Muhammad Shafi : Will the Honourable Minister of Food be pleased to state whether this job was ever advertised ?

Minister : Must have been.

Mr C. E. Gibbon : Will the Minister of Food be pleased to state whether, in this particular case, the appointment was made after advertising the post or whether it was made from behind closed door ?

Minister : I require notice for that as I have taken over this Department recently.

MOLASSES PRODUCED BY RAHWALI SUGAR MILL.

***2548. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) The total maundage of molasses produced by the Rahwali Sugar Mills;

b) The manner in which the molasses are disposed off;

(*c*) Wh ther the Government have taken any steps to extract alcohol from these mo'asses; if not, the reason therefor?

The Hon'ble Rana Abdul Hamid Khan : (*a*) The quest on is vague, no answer can be given. The honourable member has not indicated for which period he wants the total maundage.

(*b*) The molasses produced by the Mill are sold at the prevailing market rates.

(*c*) No. As the Rahwali Sugar Mill is an evacuee Property no further investment can be made.

FINANCIAL A D GIVEN IN RESPECT OF TERRACING AND WATBANDI.

***3215. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the nature and extent of the annual financial aid being given in respect of terracing and watbandi to the small landholders and the big land-owners of the province;

(*b*) the annual expenditure of the Forest Department from 1940 up to-date separately for the purposes mentioned in (*a*) above;

(*c*) the number of acres of land terraced under the supervision of the Forest Department from 1940 up-to-date separately ?

Parliamentary Secretary (Rana Ahmad Ali) : (*a*) Till 1948-49, the general policy was to subsidise these operations, the Governmen was to bear 50 per cent of the total expenditure. In a few selected localities the department used to meet the entire expenditure of these operations for demonstrating actual benefits to the village community. No aid is, however being given now.

(*b*) and (*c*) The requisite information is laid on the table.

Year	TERRACING		WATTING		Total Expenditure
	Area	Amount	Area	Amount	
Lahore Circle—	Acres	Rs.	Acres	Rs.	Rs.
1940-41 ..	480	2,849	..	..	2,849
1941-42 ..	278	3,313	612	416	3,728
1942-43 ..	..	..	410	2,772	2,772
1943-44 ..	240	3,320	580	425	3,745
1944-45 ..	..	..	540	251	3,351
1945-46 ..	..	..	..	..	..
1946-47 ..	..	..	370	1531	1,531
1947-48 ..	..	..	..	..	..
1948-49 ..	..	410	1,676	2,500	2,910

Multan Circle— Nil.

Rawalpindi Circle—The information is being collected.

BULDOZERS WITH THE FOREST DEPARTMENT

***3216. Ch. Gul Nawaz Khan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of Bu dozers with the Forest Department at present;

(*b*) the names of the districts in which the Buldozers mentioned in part (*a*) above sre being put to work;

(*c*) whether there is any possibility of their use in Gujrat district; if not, the reasons thereof;

(*d*) the conditions of use of Buldozers of the Forest Department by the public;

(*e*) the number of acres of land terraced so far in Rawalpindi and Campbellpur distr cts by the Buldozers mentioned in part (*a*) above.

Parliamentary Secretary (Raja Ahmrd Ali) : (*a*) Eight.

(*b*) Rawalpind, Jhelum, Attock, and Mianwali. There is one Buldozer in Multan Circle also, which is working on Government job in irrigated plantation, and is not given on rent.

(*c*) Gujrat district was also kept in view while preparing the scheme of mechanized land reclamation, but the limited number of machines, however, did not permit their operation in that district. With the present number of machines available it is not possible to meet the entire demands of each of the four dist cts mentioned in (*b*) above. As soon as Government have procured more machines, other needy districts will be taken up.

(*d*) The machines are primarily meant for the reclamation of Banjar land for agricultural purposes. When a machine is spare, it can be loaned for works other than agriculture. A statement is laid on the table showing the rates charged.

(*e*) A statement is laid on the table.

(d) Particulars of Machines	Rate for Agricultural purposes per hour meter	Rate for works other than the Agricultural purposes per hour meter
	Rs. A. P.	Rs. A. P.
D—7	17 8 0	35 0 0
D—4	10 10 0	21 4 0
D—2	7 8 0	15 0 0

(e) District	Terracing	Nallah bed reclamation	Forest Departmental works	Earth work
Rawalpindi	760 acres	38 acres	37 acres	30,00,000 c.ft.
Campbellpur	573 acres	1,200 acres	3 acres	

SHEEP BREEDING

*3217. **Chaudhri Gul Nawaz Khan:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether there is any scheme of sheep breeding in the Province; if so, the places where it has been implemented or proposed to be implemented;

(*b*) whether any facilities have been provided to the shephards for grazing their sheep in Government forests; if so, (*i*) the particualars of the facilities, (*ii*) the reasons for not providing such facilities in Kharian Pabbi, Gujrat district ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali): (*a*) Yes; the following schemes of sheep breeding are in operation :—

(*i*) Sheep breeding at the Government Live-stock Farms at Montgomery, Bahadurnagar and Qadirabad.

(*ii*) Rakh Dand Sheep Breeding Society in the Jhelum district.

(*iii*) Sheep breeding section at the Commonwealth Live-stock Farm, Thal (Rakh Ghulaman).

(*iv*) Sheep breeding units with the breeders in the rural areas of the Province.

(*v*) Sheep breeding activities under land grants by the Thal Development Authority.

There is still another scheme for the opening of a big sheep farm in the Thal, near Lalah, District Muzaffargarh, under the consideration of the Thal Development Authority.

(*b*) No Sir. The pressure of grazing on Government forests is already high. Any further grazing facilities will cause serious set-back to the regeneration and maintenance of the forests.

As regards Kharian Pabbi, this area is subject to severe soil erosion, which is already doing untold damage to the cultivated lands lower down the Upper Jhelum Canal and the roads and railways. Thousands of tons of earth being eroded from this area is damaging the Rasul Hydro Electric scheme. Government have taken special anti-erosion measures at heavy cost, such as, check damino, cantour trenching and afforestation, and as such any further opening of the area to grazing will mean such destruction to young plants and loosening of sand, which cannot be risked.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Parliamentary Secretary be pleased to state whether Government propose to rear black-sheep or they are satisfied with their present number ?

Chief Minister : We have got plenty already (laughter).

BUND TO PROTECT JHANG MAGHIANA FROM THE FLOOD.

*2823. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a Bund was constructed by the Irrigation Branch to protect the town of Jhang-Maghiana from floods; if so, the area of land acquired or utilised for the said purpose;

(*b*) the amount of compensation if any, paid to the owners and occupiers of such land on account of such acquisition;

(*c*) if answer to (*b*) be in the negative the reasons thereof ?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری :—(الف) جی ہاں ۔ حاصل کردہ رقبہ ۱۳۳۴۲۲ ایکڑ ہے ۔

(ب) ابھی تک معاملہ اراضی ادا نہیں ہوا۔

(ج) افسر حصول اراضی محکمہ نہر۔ شیخوپورہ نے معاوضہ اراضی کے کاغذات مکمل کر لئے ہیں۔ اور معاوضہ کی ادائیگی جلد کر دی جائیگی۔

TRIMMU HEAD WORKS

***2824. Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the acreage of the pond area acquired for the Trimmu Head Works;

(*b*) whether it is a fact that a portion of this land was decided to be surrendered to the owners and an announcement to this effect was made by an Honourable Minister in the year 1948; if so, the area of such land;

(*c*) the reasons why this decision has not been carried out so far and;

(*d*) the measures the Government intend to adopt for the disposal of the area considered un-necessary for the pond area.

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری :—(ا) تقریباً ۱۳,۰۰۰ ایکڑ۔

(ب) جی ہاں۔ ۱۹۴۰ میں اس امر پر غور کیا گیا تھا مگر اس کے متعلق کسی آنریبل منسٹر کی طرف سے اعلان ہونے کا کوئی ریکارڈ موجود نہیں۔

(ج) ۱۹۵۰ کے زبردست سیلاب میں ہیڈ ورکس ترموں کی بالائی جانب دریائے چناب اور جہلم نے اپنا راستہ کافی حد تک تبدیل کر لیا ہے اور جن رقبوں کو واپس کرنے کے متعلق غور کیا جا رہا تھا وہ رقبے دریاؤں کے راستے تبدیل ہونے کی وجہ سے دریاؤں کی زد میں آ گئے ہیں۔

(د) ایسے رقبوں کو فی الحال واپس کرنا مفاد عامہ کے منافی ہوگا۔

TRANSPORT SOCIETIES

***2887. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the names of Transport societies in the prov nce which have been granted fresh routes permits during the current year with the part culars of routes, the number of buses operating in each case, the names of the share-holders and the number of shares held in each case ?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری :— ایک گوشوارہ ایوان کی میز پر رکھا گیا ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I have not received any 'Goshwara'.

Mr. Speaker : The honourable member who put this question says that it has not been laid on the table.

Minister of Public Works : I will do it.

METALLED ROADS

***3208. Saiyad Altaf Mohy-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the total mileage of metalled roads constructed by the Public Works Department in the P ov nce since September, 1947;

(*b*) the mileage of such roads constructed by the Public Works Department since Septembe , 1947 in Sialkot District ?

عزت ماب سردار محمد خاں لغاری :—(الف) ۱,۴۵۵ میل -
(ب) ۵۹۶۳۰ میل -

ENGINEERING COLLEGE

***3209. Saiyad Altaf Mohy-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether the Engineering College proposed to be set up at Sihala (Pin li) will function in this Province in addition to the Punjab College of Engineering and Technology, Moghalpura or it will, necessitate closing down of the Moghalpura College ?

عزت ماب سردار محمد خاں لغاری — سہالہ میں نیا انجینرنگ کالج موجودہ مغلپورہ انجینرنگ کالج کے علاوہ جاری ہوگا۔

Sayed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether the new Engineering College at Sihala will be run on the same lines as those of Engineering College, Mughalpura, or it will be run on some different lines ?

Minister : It will be run on the same lines as those of the Engineering College at Mughalpura.

SECURING OF A CERTIFICATE FROM INSPECTING ASSISTANT COMMISSIONERS OF INCOME-TAX BEFORE REGISTRATION OF TRANSFER DEEDS.

***2596. Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the registration of transfer deeds relating to immovable property, except agricultural land, within municipal areas of the province is prohibited under the provisions of section 3 of Central Ordinance No. 4 of 1947, without the production of a certificate from the inspecting Assistant Commissioner of Income-Tax;

(*b*) whether the above said prohibition has in any way affected the transfer of mmovable property in the province:

(*c*) whether it is a fact that income from stamp duty on such sales has considerably decreased in the province as compared with that accruing before the promulgation of the said Ordinance; if so, the steps Government intend to take in the matter;

(*d*) whether he is aware of the fact that the public are experiencing great inconvenience in securing certificates from the Income-Tax authorities before the registration of transfer deed; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) No.

(*d*) Yes. The Income-Tax Department has been moved to issue Income-Tax Certifications to applicants expeditiously ?

***2843.** (*Not asked by the honourable member*).

RESERVATION OF 20% OF AREA BY THAL DEVELOPMENT AUTHORITY FOR PUBLIC PURPOSES

***2844. Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Thal Development Authority has ear-marked twenty per cent of the total area comprised in the proposed chaks No. 6 to No. 9 in village Dagar Yar Shah for Public purposes;

(*b*) whether it is also a fact that twenty per cent of the total area comprised in proposed Chaks No. 10 to 15 of village Dagar Qureshi, Chak No. 16 of Dagar Waghorrs, Chak No. 17 and 18 of Dagar Leillan, Chaks No. 19 to 23 of Dagar Kahawar and Dagar Aan has been earmarked for public purposes;

(*c*) whether it is a fact that the Thal Development Authority has brought under 'block-bandi' the total area comprising of four lakh acres in Tehsil Bhakkar, District Mianwali and has earmarked twenty per cent thereof for public purposes;

(*d*) whether it is a fact that the land acquired by Thal Development Authority in Tehsil Bhakkar, for public purposes is being sold by it at 15 acres per family ;

(*e*) whether it is a fact that twenty per cent of the 20 lac acres of land earmarked for public purposes in Thal and hithert brought under 'Block Bandi' is now being sold by the Thal Development Authority; if so, the reasons therefor ?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش—(الف) ہاں۔

(ب) ہاں۔

(ج) ابتدا میں تھل ڈویلپمنٹ اتھارٹی نے بھکر تحصیل میں کل رقبہ ۱،۶۳،۹۲۸ ایکڑ حاصل کیا تھا۔ لیکن اسمیں سے کچھ زمین واگزار کردی گئی تھی۔ اور اسکا بعد ازاں ۲۰ پرسنٹ حصہ دیہی اغراض کے لئے ریزرو کر دیا گیا تھا۔

(د) نہیں۔

(ہ) نہیں۔ کل رقبہ جو تھل میں حاصل کیا گیا تھا وہ ۷،۰۸،۶۵۵ ایکڑ ہے اور اسمیں سے بہت تھوڑا سا حصہ برائے فروخت ریزرو کیا گیا تھا لیکن جو رقبہ دیہی اغراض کیلئے رکھا گیا تھا اسکا کوئی حصہ بھی فروخت کیلئے ریزرو نہیں کیا گیا۔

ملک فتح شیر جھمٹ۔— جناب والا وزیر اعلے کے حکم مصدرہ مئی ۱۹۵۴ کی رو سے رفاہ عامہ کے لئے جو رقبہ لیا گیا تھا وہ واپس کر دیا گیا ہے یا نہیں؟

وزیر مال—سارے رقبہ کو واپس نہیں کیا گیا۔ جو ۷۰ فیصدی لیا گیا تھا اس میں سے ۲۰ فیصدی چھوڑ دیا گیا ہے۔ اس کے بعد کچھ رقبہ رفاہ عامہ کیلئے لیا گیا ہے جس کے بارہ میں ابھی تک کوئی فیصلہ نہیں ہوا کہ آیا اسے واپس کر دیا جائے یا نہیں۔

ملک فتح شیر جھبٹ—کل رقبہ جو بلاک بندی میں لیا گیا تھا اس کا اصولاً ۲۰ فیصدی حصہ رفاہ عامہ کے لئے حاصل کیا گیا تھا۔ اس کو واپس کرنے کا حکم صادر کیا گیا ہے یا نہیں؟

وزیر مالیات—اس کے متعلق پوزیشن یہ ہے کہ جو رقبہ تھل ڈویلپمنٹ اتھارٹی نے رفاہ عامہ کے لئے لیا ہوا ہے اس کے متعلق ابھی تک قطعی طور پر کوئی فیصلہ نہیں ہوا کہ وہ واپس کیا جائے یا نہ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر اس تمام رقبہ کو واپس کر دیا جائے تو جن لوگوں کو پہلے بسا چکے ہیں ان کو کہاں بسائینگے اب زمین باقی نہیں رہی کہ اسے واپس کر سکیں۔

ملک فتح شیر جھبٹ—کیا رفاہ عامہ کیلئے حاصل کردہ زمین فروخت ہو سکتا ہے یا عوام میں تقسیم کیا جا سکتا ہے؟

وزیر مال—نہیں۔ وہ عوام میں تقسیم نہیں کیا گیا۔ بلکہ جو رقبہ رفاہ عامہ کیلئے لیا گیا ہے وہ رفاہ عامہ یعنی سڑکوں وغیرہ کیلئے استعمال ہو چکا ہے۔ واپس تو وہی رقبہ ہو سکتا ہے جو خالی پڑا ہو لیکن وہاں حالت یہ ہے کہ لوگوں کو بسایا جا چکا ہے اور اس وقت حکومت اس معاملہ کے بارہ میں سوچ رہی ہے۔

ملک فتح شیر جھبٹ—میرا سوال صرف یہ ہے کہ جو رقبہ رفاہ عامہ کے لئے لیا گیا ہے اس میں سے جو ابھی تک استعمال میں نہیں لایا گیا وہ واپس ہوگا یا نہیں؟

وزیر مال—جو رقبہ رفاہ عامہ کے لئے لیا گیا ہے وہ رفاہ عامہ کے لئے ہی صرف کیا جائیگا اور کسی کام میں نہیں لایا جائیگا۔

میاں محمد شفیع—میں یہ سوال پوچھنا چاہتا ہوں کہ جن مالکان اراضی سے آپ ان کی تین چوتھائی زمین لے لیتے ہیں اور صرف ایک چوتھائی ان کے پاس رہنے دیتے ہیں تو کیا اگر ایسے مالکان اس ایک چوتھائی زمین کو فروخت کر دیں تو ان سے بھی آپ اسی تناسب سے اراضی حاصل کر لیتے ہیں؟

وزیر مال—بالکل نہیں۔

میاں محمد شفیع—ایسے cases ہوئے ہیں۔

وزیر مال—اگر کہیں کوئی ایسا کیس ہوا ہے تو میرے نوٹس میں لائیے۔

میاں محمد شفیع—بہت بہتر۔

ملک فتح شیر جھمٹ—کیا ڈگر قریشی میں جو ۲۰ فیصدی رقبہ لیا گیا ہے اور جو ابھی تک رفاہ عامہ کے لئے صرف نہیں ہوا وہ رقبہ واپس ہوگا؟ الغرض جو رقبہ رفاہ عامہ کیلئے لیا گیا ہے اگر اس مصرف میں نہیں لایا جائے گا تو کیا وہ واپس کیا جائیگا؟

وزیر مال—تھل ڈویلپمنٹ اتھارٹی اپنا کام ختم کر چکی ہے لیکن ابھی تک یہ معلوم نہیں کہ کتنا علاقہ بچ رہا ہے۔ ان علاقوں میں وہ لوگوں کو بیٹھا چکے ہیں اب وہاں سے ان کو کیسے اٹھا سکتے ہیں؟

AVERAGE AREA BROUGHT UNDER IRRIGATION BY THAL PROJECT AND AVERAGE PRODUCE THEREOF

*2845. **Malik Fateh Sher Jhumat:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the average area brought under irrigation by the Thal Project out of the total area of 661,629 acres belonging to 56 villages of Tehsil Bhakkar;

(b) the total quantity of produce of wheat, grams, as well as average per acre produce of these crops in Rabi, 1953 in the canal irrigated area of Kalor Kot to Chunn Janubi of Tehsil Bhakkar, Illaqa Thal;

(c) the total area of land under sugarcane and cotton cultivation in 1953 in Ilaqa Thal, Tehsil Bhakkar and average produce thereof ?

عزت مآب سر مظفر علی خاں قزلباش—(الف) تحصیل بھکر میں مواضعات کی تعداد جو کہ آبپاشی کی حد میں واقع ہیں صرف بیالیس ہے۔ ربیع ۱۹۵۳ء میں انچاس ہزار ایک سو اکتیس ایکڑ رقبہ زیر آبپاشی لایا گیا تھا۔

(ب) اگر اوسط گندم چھ من فی ایکڑ اور نخود پانچ من فی ایکڑ لی جاوے تو کل پیداوار گندم ایک لاکھ بارہ ہزار من اور نخود دس ہزار من ہو گی۔

(ج) نتا۔ ۱،۵۰۳ ایکڑ کاشت کیا گیا۔ کپاس ۱،۵۶۸ ایکڑ کاشت کی گئی۔ اوسط پیداوار فی ایکڑ حسب ذیل ہے۔ گڑ ۲۵ من کپاس ۵ من۔

GOVERNMENT COLLEGE AND ORIENTAL COLLEGE LAHORE

***3207. Saiyad Altaf Mohy-ud-Din Qadri :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of Professor-ships for (*i*) Economics, (*ii*) Arabic and (*iii*) Persian in the Government College, Lahore;

(*b*) whether it is a fact that Maulvi Alim class in the Oriental College, Lahore has been abolished and abolition of the rest of the classes in the said college is under the active consideration of Government; if so, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan) : (*a*) Nil.

(*b*) The Oriental College is an institution of the University and is maintained by the Punjab University. The Punjab University is an autonomous body; that being so, Government are not considering directly or indirectly the stopping of Maulvi Alim classes in that college.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether it is a fact that the Government is indirectly, if not directly, concerned with all the autonomous bodies ?

Mr. Speaker : Please confine yourself to the Oriental College.

DEATH OF THE WIFE OF REHMAT ALI, A PEON IN THE SHEIKHUPURA FOOD DEPARTMENT, IN FEMALE HOSPITIAL, SHEIKHUPURA

***2583. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) Whether it is a fact that the maternity case of Rehmat Ali's wife, a peon in the Sheikhupura Food Department was recently admitted in the Female Hospital, Sheikhupura;

(*b*) Whether Dr Surriya demanded Rs. 100 as her fee and whether she refused to attend to the patient when only Rs 50 were paid to her and whether it is also a fact that both the child and the mother died unattended;

(*c*) Whether any complaint was received by the authorities about this, if so, the action taken in the matter ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Yes, this case was admitted in the female section of the Civil Hospital at Sheikhupura on the 13th September, 1953.

(*b*) A full departmental enquiry was conducted in this case and it was found that a sum of about Rs 50 was accepted by the nurse dai, out of which Rs 30 were paid to the Lady Doctor, Rs 5 each were received by the two nurse dais and Rs. 6 were distributed among the lower staff. As regards the death of the patient, it transpired that the case was one of placenta praevia which is a grave abnormality in child birth, leaving little chance of survival. The enquiry also found that the Lady Doctor erred in not consulting the District Health Officer in the case.

(*c*) Yes. The Lady Doctor was transferred, severely warned and had her increment stopped. The two nurse dais were also warned, transferred and had their increments stopped.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister as to when was the complaint received by him or by other persons of his Department ?

Minister : Last year.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know whether it is a fact that a few months after he received the complaint, an inquiry was held ?

Minister : When the matter was reported to me I asked for an inquiry.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask when did he receive the report of the committee appointed by him to enquire into this matter ?

Minister : I do not remember the exact date.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know whether it is a fact that for a few months after he received the report no action was taken against Dr. Surriya ?

(Voices: *Shame, shame*).

Chaudhri Fazal Ilahi : May I ask the Honourable Minister what was the amount of fee which the Lady Doctor was entitled to get ?

Minister : The honourable member can see the answer given.

Chaudhri Fazal Ilahi : What was she entitled to ?

Minister : I cannot say at present.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether he took the action against the Lady Doctor after he received notice of this question, or it was before that ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Fazal Ilahi : Will the Honourable Minister please state whether he is aware that the lady doctor was not entitled to any fee because the patient was the wife of a Government employee ?

Minister : For that she was punished.

Chaudhri Fazal Ilahi : If she got an excess of fee from that poor wife of a public servant to which she was not entitled will he please consider that such a culprit should be given more drastic punishment ?

Minister : Certainly, I will consider it.

Mr. Speaker : The question hour is over.

ADJOURNMENT MOTIONS

Murder of Malik Muhammad Ishaq, Business magnate

Mr. Speaker : Yesterday the Honourable Chief Minister undertook to enquire into the murder of Malik Muhammad Ishaq which was a subject-matter of an * djournment motion.

Chief Minister : I am sorry to say that I have got no information as yet.

Mr. Speaker : Do please try to get it by tomorrow.

Feuds and Fights between tenants and landlords and murder of Land owner in Kingra Village.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the alarming news of feuds and fights between tenants and landlords all over the province resulting in murders in some cases as a result of the ejectment policy of the Government and specially the murder of a land owner in village Kingra Tehsil and District Lahore on 28th November 1954.

Mr. Speaker : Is not this case *Sub-judice* ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : No, Sir.

---

*Failure of the Punjab Government to make an enquiry into the gruesome murder of a well-known business magnate of Lahore, Malik Muhammad Ishaq

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namly, the alarming news of feuds and fights between tenants and landlords all over the province resulting in murders in some cases as a result of the ejectment policy of the Government and specially the murder of a land owner in village Kingra, Tehsil and District Lahore on 28th November 1954.

Is there any objection ? (*Voices :* Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

GRIEVANCES OF THE EMPLOYEES OF THE PUNJAB MENTAL HOSPITAL

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to resolve the grievances of the employees of the Punjab Mental Hospital, Lahore, consequent upon the arrogant and brutal attitude of the Medical Superintendent of this Institution.

Mr. Speaker : Will the Government please inform me whether any inquiry has been made into this matter ?

Minister of Education : Yes, it is going on.

Mr. C E. Gibbon : This is the first time that we have heard that an inquiry is going on. We will take the Honourable Minister at his words.

Mr. Speaker : In view of the fact that an enquiry is going on, the motion is not in order.

UNQUALIFIED MEDICAL SUPERINTENDENT OF MENTAL HOSPITAL

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to appoint a qualified mental Specialist as the Medical Superintendent of the Punjab Mental Hospital, Lahore.

Mr. Speaker : Is not the question that the man is qualified or not a matter of opinion ?

Mr. C. E. Gibbon : His qualification is a definite thing.

Mr. Speaker : I rule it out of order.

INCREASING PRICES OF FOODSTUFFS

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the busines of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to exercise adequate supervision over the daily increasing prices of foodstuffs.

Mr. Speaker : A similar motion was also moved and ruled out of osder some time ago. It is also ruled out of order.

HUNGER-STRIKE BY THE EMPLOYEES OF THE PUNJAB MENTAL HOSPITAL

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the causes which led the employees of the Punjab Mental Hospital, Lahore, to resort to hunger-strike on 30th August 1954.

Mr. Speaker : This is not a matter which can be the subject matter of an adjournment motion. The honourable member should have put a question regarding it.

Mr. C. E. Gibbon : I have put a short notice question.

Mr. Speaker : I am sorry to rule it out of order.

NATIONALISATION OF ALL ROAD TRANSPORT COMPANIES

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to nationalise all road transport companies in the province.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to nationalise all road transport companies in the province.

Is there any objection ? (*Voices*: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

UN-EMPLOYMENT OF LAKHS OF PEOPLE

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to devise effective ways and means to meet the alarming situation arising out of the unemployment of lakhs of poeple of the Province.

Mr. Speaker : Did we not discuss this motion two days ago.

Mr. C. E. Gibbon : There was something like that.

Mr. Speaker : The motion is, therefore, ruled out of order.

SMALL-POX IN SHEIKHUPURA

Mr. C. E. Gibbon: Sir. I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance namely, the failure of the Punjab Government to prevent the outbreak of an epidemic of smallpox in Sheikhupura distrciet resulting in a number of deaths.

Mr. Speaker : This epidemic is over. The motion is, therefore, ruled out of order.

SPREAD OF TUBERCULOSIS

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to prevent the spread of tuberculosis in the Province, resulting in an increase in number of deaths.

Mr. Speaker : We discussed it two days ago. Therefore, it is ruled out of order. Next.

MAL-ADMINISTRATION IN THE HEALTH DEPARTMENT.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to take steps to eradicate mal-administration in the Health Department.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to take steps to eradicate mal-administration in the Health Department.

Is these any objection ? (*Voices* : Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

LACK OF MOBILE DISPENSARIES

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to maintain mobile dispensaries in the Province.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to maintain mobile dispensaries in the Province.

Is there any objection ? (*Voices* Yes).

Those who are in favour of the leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

NON-IMPLEMENTATION OF THE PUNJAB CHILDREN ACT, 1951

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to implement the Punjab Childrens Act, 1951.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to implement the Punjab Childrens Act, 1952.

Is there any objection ? (*Voices*: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

FAILURE TO IMPLEMENT THE PUNJAB TENANCY (AMENDMENT) ACT, 1952.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1952.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1951.

Is there any objection ? (*Voices*: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than forty members stood up, leave was refused.

OBJECTIONABLE MANNER OF CONDUCTING THE RECENT BYE-ELECTIONS TO THE ASSEMBLY

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, to discuss the objectionable manner in which the recent by elections to the Punjab Legislative Assembly were conducted with the connivance of Government officials.

Mr. Speaker : We disposed of this matter a few days ago. Therefore, it is ruled out of order.

SCHEDULE OF EXPENDITURE FOR THE YEAR 1954-55.

The Hon'ble Chief Minister : Sir, as required by section 80 (2) of the Government of India Act, 1935, as adapted by the Pakistan (Provisional Constitution) Order, 1947, I lay on the table the Schedule of Expenditure for the year 1954-55 authenticated by His Excellency the Governor.

As required by subsection (1) of section 80 of the Government of India Act, 1935, as adapted by the Pakistan (Provisional Constitution) Order, 1947, I hereby authenticate the following schedule in respect of the financial year 1954-55, which specifies :—

(*a*) the grants made by the Punjab Legislative Assembly ; and

(*b*) the sums required to meet the expenditure charged on the revenues of the Province.

SCHEDULE OF EXPENDITURE

Demand No.	Major Head of Account	Grants made by the Punjab Legislative Assembly	Sums required to meet expenditure charged to the revenues of the Province	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	7—Land Revenue	70,59,900	..	70,5 ,900
2	8—Provincial Excise	8,10,500	..	8,10,500
3	9—Stamps	1,44,400	..	1,44,400
4	10—Forests	78,86,800	20,900	79,07,700
5	11—Registration	6,000	..	6,000
6	12—Charges on account of Motor Vehicles Acts	13,82,200	..	13,82,200
	13—Other Taxes and Duties ..			
7	XVII—Irrigation—Working Expenses	1,90,01,300	3,02,30,100	4,92,31,400
	17—Interest on Irrigation Works for which Capital Accounts are kept ..			
	18—Other Irrigation Expenditure financed from Ordinary Revenues.			
8	Irrigation—Establishment Charges ..	2,05,82,700	..	2,05,82,700
9	19—Construction of Irrigation Works financed from Ordinary Revenues.	6,77,80,600	..	6,77,80,600
	68—Construction of Irrigation Works (Capital Expenditure).			
..	22—Interest on Debt and Other Obligations	..	—6,78,100	—6,78,100
	23—Appropriation for Reduction or Avoidance of Debt.			
10	25—General Administration ..	1,44,01,000	8,89,200	1,53,80,200
11	27—Administration of Justice ..	30,37,900	10,11,700	40,49,600
12	28—Jails and Convict Settlements ..	51,77,300	..	51,77,300
13	29—Police	3,29,40,600	6,07,300	3,35,47,900
14	36—Scientific Departments ..	7,83,800	..	7,83,800
	47—Miscellaneous Departments ..			
	62—Miscellaneous adjustments between the Central and Provincial Governments.			
15	37—Education	4,48,94,400	..	4,48,94,400
16	38-A—Health Services	1,45,81,600	25,200	1,46,06,800
17	39—Public Health	2,71,700	..	2,71,700
18	40—Agriculture	60,87,600	..	60,87,600
..	71—Capital Outlay on the Schemes of Agricultural improvements and Research.	..	..	..
19	41—Veterinary	23,51,800	1,900	23,53,700

SCHEDULE OF EXPENDITULE

Demand No.	Major Head of Account	Grants made by the Punjab Legislative Assembly	Sums required to meet expenditure charged on the revenues of the Province	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
20	42—Co-operation	18,59,600	..	18,59,600
21	43—Industries	63,14,000	..	63,14,000
22	72—Capital Outlay on Industrial Development (Outside Revenue Account).	3,99,900	..	3,99,900
23	50—Civil Works	1,75,19,000	1,17,000	1,76,90,000
24	Buildings and Roads—Establishment Charges.	47,77,700	..	47,77,700
25	52—Interest on Capital Outlay on Electricity Schemes.	1,33,91,500	73,29,300	2,07,20,800
	XLI—Electricity Schemes—Working Expenses.			
26	Charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure.	66,25,200	..	66,25,200
27	50-A—Capital Outlay on Civil Works met out of Extraordinary Receipts.	2,97,17,000	..	2,97,17,000
	80—Town Development Schemes ..			
	81—Capital Account of Civil Works Outside the Revenue Account.			
	53—Capital Outlay on Electricty Schemes met out of Revenue.			
28	81-A—Capital Outlay on Electricity Schemes (Outside the Revenue Account)	4,51,53,300	..	4,51,53,300
29	54—Famine	2,79,100	..	2,79,100
30	55—Superannuation Allowances and Pensions.	69,27,100	3,13,700	72,40,800
31	55-A—Commutation of Pensions financed from Ordinary Revenues	53,400	8,800	62,200
	83—Payments of Commuted Value of Pensions (Capital Expenditure).			
32	56—Stationery and Printing ..	62,21,100	..	62,21,100
33	57—Miscellaneous	1,12,90,900	1,23,300	1,14,14,200
..	63—Extraordinary Charges	..	..	..
..	82—Capital Account of Other Provincial Works Outside the Revenue Account.	..	..	..
..	85-A—Capital Outlay on Provincial Schemes of State Trading.	—5,85,70,200	..	—5,85,70,200
34	90—Provincial Miscellaneous Investments	41,77,100	..	41,77,100
	Advances not bearing Interest—			
35	Advances Repayablo	3,36,300	..	3,36,300
36	Loans and Advances bearing Interest—Loans to Municipalities, Advances to Cultivators, etc.	2,26,07,200	..	2,26,07,200
	Loans to Government Servants ..			
	GRAND TOTAL ..	36,83,51,300	4,00,54,300	40,84,05,600

LAHORE :
Dated 22nd March 1954.

Sd : AMIN-UD-DIN
Governor of the Punjab.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Malik Muhammad Hayat Khan, M. L. A.

"I am indisposed unable to attend the present Session. Kindly grant me leave".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Sardar Nawab Khan Gopang, M. L. A.

"بوجہ علالت طبع جلاس میں شرکت سے معذور ہوں افاقہ ہونے پر حاضر ہو جاؤں گا"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

THE PUNJAB LAND UTILIZATION BILL

Mr. Speaker : The House will now proceed with the consideration of the Punjab Land Utilisation Bill.

Clause 17.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور نمبر ۹ مسلم)—حضور والا—میں اس ایوان کے معزز ممبران کی یاد دھانی کیلئے اور ان کے حافظے اور توجہ کو اصل موضوع پر مرتکز کرنے یا بالفاظ دیگر ان کے حافظے کو تازہ کرنے کے لئے آپ کی اجازت سے مختصر الفاظ میں اس کلاز کا مفہوم عرض کرنا چاہتا ہوں۔

حضور والا—اس کا مفہوم یہ ہے کہ جب کوئی مزارع پٹے کی شرائط کی تکمیل سے کسی طرح قاصر رہے تو حکومت اس سے وہ زیر کاشت اراضی واپس لے لیگی مثلاً اگر حکومت کو اس امر کا علم ہو جائے کہ مزارع نے عمداً یا قصداً اس زمین سے استفادہ کرنے کی کوشش نہیں کی بلکہ اسے ناکارہ اور بیکار بنا دیا ہے تو پھر کسی لمبے چوڑے ۔ پیچیدہ اور الجھے ہوئے طریق کار کو عمل میں لائے بغیر ہی انہی شرائط پر وہ زمین کسی دوسرے مزارع کے سپرد کی جا سکتی ہے۔

حضور والا—میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اولاً وہ لوگ جو غیر معقول وجوہ کی بنا پر اپنی اراضیات سے محض غفلت ۔ لاپروائی ۔ استثنا ۔ تساہل ۔ کاہلی اور سستی کی وجہ سے فائدہ نہیں اٹھاتے ۔ وہی در اصل اس غذائی بحران کا موجب ہیں جس سے اس ملک کو آئے دن دو چار ہونا پڑتا ہے ۔ اور وہی حقیقت میں ہمارے قومی مجرم ہیں۔ میری یہ گذارش ان اقوال اور احادیث کے مطابق ہے جو میں نے بارہا اس معزز ایوان کے

سامنے پیش کی ہیں۔ یہ لوگ قابل کاشت اراضیات کو نہ زیر کاشت لاتے ہیں نہ ان کی آبادکاری کی کوشش کرتے ہیں۔ ان سے زمین فوراً نہ لے لینے کے بارے میں حکومت کی پالیسی اور اس کا طرز عمل کسی طرح بھی مناسب اور قابل تعریف نہیں مگر حکومت ایک لمبا چوڑا پیچیدہ اور الجھا ہوا طریق کار عمل میں لانے کے بعد کہیں جا کر مالکان اراضی سے زمین لینے پر رضا مند ہوتی ہے مگر اسکے مقابلے میں حضور والا ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ مزارع کے ساتھ حکومت کا سلوک سخت تر ہے حالانکہ وہ کافی سرمایہ لگانے کے علاوہ بے حد محنت اور عرق ریزی کرتا ہے اور پھر کہیں جا کر بیچارہ بنجر زمین کو آباد کرتا ہے جو اسکے باوجود حکومت کا اس مزارع سے معمولی معمولی حیلوں اور بہانوں سے زمین واپس لے لینے پر تل جانا مناسب نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ صورت حال کسی طرح بھی جائز اور قابل برداشت نہیں ہے

بہر حال اگر آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ آپ کے لئے مزارع کے پٹہ کی تنسیخ کے لئے کافی جواز موجود ہے تو بہتر ۔ لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ ہو سکتا ہے کہ بعض مزارعین عمداً اور قصداً نہیں بلکہ مجبوراً شرائط کی پابندی نہ کر سکیں۔ پھر بجائے اس کے کہ آپ آباد شدہ زمین اصل آدمی سے جس کو آپ مالک کی حیثیت دیتے ہیں واپس لے لیں (اگرچہ اس بات سے ہمیں اتفاق نہیں) آپ کو چاہئے تھا کہ سب سے پہلے اس پہلے مزارع کو ایک یا دو مواقع دیتے اگر وہ ان مواقع سے فائدہ اٹھانا نہیں چاہتا تو کسی دوسرے مزارع کو دے دیتے۔ اس کے بر عکس آپ نے یہ کیا ہے کہ اس مالک اراضی کو اس غفلت شعار اور قومی مجرم کو جب ایک مرتبہ موقع دیا گیا تھا۔ آپ پھر اسے دوسری بار موقع دیتے ہیں۔ اس سے ہمارے شکوک اور شبہات کو تقویت پہنچتی ہے اور ہم سمجھتے ہیں کہ حکومت کا مقصد کوئی مفید بل وغیرہ پاس کرنے کا نہیں، کسی اچھی بات کی حمایت کرنے کا نہیں اور نہ ہی اپنے ملک کے غذائی مسئلہ کے حل کرنے کا ہے بلکہ حکومت چاہتی ہے کہ اس طریقہ سے بڑے بڑے زمینداروں کی بنجر اور غیر آباد زمینوں کو سرسبز و شاداب بنا کر دوبارہ انہی کے سپرد کر دیا جائے۔

حضور والا—میں اس سلسلہ میں آپ کی اجازت سے شیخ الھند کی تفسیر میں سے قرآن پاک کی اس مشہور آیت یعنی ''خلق لکم مافی الارض جمیعا'' کی تفسیر ایوان کے سامنے پڑھ کر سناتا ہوں۔

شیخ ا لھند کی تفسیر کے الفاظ یہ ھیں۔

جملہ اشیائے عالم بدلیل فرمان واجب الاذعان خلق لکم ما فی الارض جمیعا تمام نبی آدم کی مملوك معلوم ھوتی ھیں۔ یعنی غرض خدا وندی تمام اشیاء کی پیدائش سے رفع حوائج جملہ ناس (انسان) ھے اور کوئی شے فی ذاتہ کسی کی مملوك نہیں۔ بلکہ ھر چیز اصلی خلقت میں جملہ اناس میں مشترك ھے اور من وجہہ سب کی مملوك ھے۔ ھاں بوجہ رفع نزاع و حصول انتفاع قبضہ کو علت ملک مقرر کیا گیا ھے اور جب تک کسی شے پر ایک شخص کا قبضہ تامہ مستفلہ باقی رھے اس وقت تک کوئی اور اس میں دست اندازی نہیں کر سکتا ۔ ھاں خود مالک و قابض کو چاھئیے کہ اپنی حاجت سے زائد پر قبضہ نہ رکھے بلکہ اوروں کے حوالہ کر دے کیونکہ بااعتبار اصل اوروں کے حقوق اس کے ساتھ متعلق ھو رھے ھیں۔

Mr. Speaker : The question is—
That Cla 17 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 18.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۹ مسلم) حضور والا— کلاز نمبر ۱۸ کے الفاظ یہ ھیں۔

"Where a tubewell or percolation well has been sunk by the tenant, the owner or the pe son having interest there in shall on the termination of the lease p y to the tenant such compensation on account of the machinery and the well left in the land, as may be determined by the Collector in accordance with the rules to be framed by Government for asse ment and payment of compensation. Except as aforesaid, no compensation shall be payable to the tenant for any improvement or work executed on the land."

حضور والا—میں عزت مآب وزیر مال کی خدمت میں یہ استدعا کروں گا کہ

آپ ھی اپنے ذرا لطف و کرم کو دیکھیں
ھم جو کچھ عرض کریں گے تو شکایت ھو گی

حضور والا—اگر حالات اس امر کے مقتضی ھوں کہ ٹیوب ویل کی مشینری بآسانی دستیاب نہ ھو سکے اور بیچارے مزارعین وہ مشینری کسی اور جگہ لے جانا چاھیں تو اس قانون کے ذریعہ سے حکومت چاھتی ھے کہ کسی نہ کسی طرح مزارعین کی مشینری وھاں رکھ لی جائے۔ اسی لئے وہ اس قسم کے قواعد مرتب کر رھی ھے تاکہ مزارع بے بس ھو جائے اور وہ مشینری کسی اور جگہ منتقل نہ کر سکے

صاحب سپیکر—بہتر یہ ھوتا کہ آپ اس کلاز کی deletition پیش کرتے۔ خیر یہ آپ کا کام ھے۔ آپ ارشاد فرمائیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ اس میں کچھ غلط فہمی ہوئی ہے۔ جن قواعد کی طرف اشارہ کیا گیا ہے وہ ہمارے پاس نہیں ہیں ۔ آئندہ صحبت میں اگر فرصت ہوئی تو اس وقت یہ قواعد زیر بحث آئیں گے۔

صاحب سپیکر—پھر اس وقت اس پر بحث نہ کیجئے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور۔ یہ بدیہی اور واضح الفاظ ہیں۔ جب آپ نے اس بات کا اعلان کر دیا ہے کہ اس غریب مزارع کو جو ان کڑی شرائط کو اپنی انتہائی مجبوریوں کے ماتحت قبول کرنے کے لئے تیار ہوتا ہے۔ جس کے پاس اس کے علاوہ اور کوئی چارہ کار نہیں اور اس کے پاس کوئی متبادل ذریعہ معاش نہیں ۔ آپ مناسب سہولتیں بہم پہنچائیں گے۔ اور جب وہ ایسی شدید قسم کی شرائط کو قبول کر لے تو آپ فوراً یہ اعلان کر دیں کہ دیکھو۔ اس زمین کو زیر کاشت لانے میں یا اپنی شبانہ روز محنت اور کوشش سے اس زمین کی اصلاح کرنے یا زرخیز بنانے میں اگر تم کوئی اضافہ کروگے تو تم ہرگز ہرگز کسی معاوضہ کے حق دار نہیں ہو گے۔ اب آپ ہی بتائیے۔ آپ کے خیال میں اس سے زیادہ ظالمانہ provisions اور کیا ہونگی ؟

میں پھر اس بات کا اعادہ کرتا ہوں کہ ہمارے شکوک یقین میں بدل رہے ہیں کہ نعوذ باللہ اس قانون سے آپکا منشا پھر بڑے بڑے مالکان اراضی کو فائدہ پہنچانا ہے۔

Mr. Speaker : Please avoid repetition.

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ تو بات ہی نئی ہے۔ اس سے پہلے اسکا ذکر نہیں ہوا۔

صاحب سپیکر—یہ آپ غلط فرما رہے ہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا۔ یہ کلاز تو پہلی دفعہ ہی پڑھی جا رہی ہے۔

Mr. Speaker : The question of compensation has already been discussed.

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ معاوضے کا ذکر ہوا ہے اور نہ ہی اس سے پہلے کبھی اس کلاز کا خاص ذکر ہے۔

صاحب سپیکر—آپ بھول گئے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میرا حافظہ اتنا کمزور تو نہیں۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ بجائے اس کے کہ آپ اس بات کا انتظار کریں کہ حزب اختلاف کے اراکین اس قسم کی ترامیم آپکے سامنے پیش کریں او آپکی رہنمائی کریں اور آپ صرف وضع داری کیلئے اور غلط قسم کے احساس خود داری کیلئے ہماری جائز اور معقول گذارشات کو نظ انداز کر دیں۔ تو میں عزت مآب وزیر مال سے استدعا کرونگا کہ کم از کم اس کلاز کے آخری حصے کو از خود ہی حزف کر دیں کیونکہ یہ بالکل غیر ضروری ہے۔ اس مسودہ قانون سے جو مفاد آپ حاصل کرنا چاہتے ہیں اسکا مقصد یکسر فوت ہو جائے گا۔ اس لئے میں آپکی وساطت سے ان سے یہ گذارش کرتا ہوں کہ وہ پھر اس پر غور کریں۔

حضور والا—اسکے علاوہ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کئی طریقوں سے زمین کی اصلاح کی جا سکتی ہے۔ جس سے اسکی صلاحیتوں میں اضافہ ہو جائے۔ مثلاً uncommanded زمین کا level درست کر کے اور اسکو ہموار کر کے اسکو commanded بنایا جا سکتا ہے اور میرے خیال میں وزیر مال صاحب کو ذاتی بیثیت سے اس بات کا علم ہوگا کہ انکے اپنے مزارعین نے کئی ایسی اراضیات جو پہلے اونچی نیچی اور غیر ہموار قسم کی تھیں مسلسل محنت کے بعد انکو ہموار کر دیا ہوگا۔ بہت خراب اور ناقص قسم کی زمینوں کو بھی دو تین سال کے اندر ہموار کیا جا سکتا ہے۔ دوسرا طریقہ جس سے زمین کی افادیت میں اضافہ کیا جا سکتا ہے وہ یہ ہے کہ اس میں chemical fertilizers یا اسکے علاوہ کئی اقسام کی کھادیں جو میسر آ سکتی ہیں اس میں کثرت سے ڈال دی جائیں۔ ہر فصل میں اس قسم کا اہتمام کیا جائے۔ اس طرح زمین کی زرخیزی میں اضافہ کیا جا سکتا ہے۔ تیسرا طریقہ اسکی زرخیزی اور افادیت میں اضافہ کرنے کا یہ ہو سکتا ہے کہ سبز کھاد کثرت سے ڈالی جائے اور اسکے علاوہ طرح طرح کے قیمتی درخت لگائے جائیں۔ وزیر مال صاحب شاید اس بات کو نظر انداز کر گئے ہیں کہ جو درخت آج لگائے جائیں دس سال کے اندر انکی قیمت ہزار ہا تک پہنچ جاتی ہے۔ ان دو لفظوں سے اپکا منشا یہ معلوم ہوتا ہے کہ آپ غریب مزارعین کو ان تمام مراعات مراعات کیا بلکہ ان کو تمام حقوق سے بالکل محروم کرنا چاہتے ہیں۔ یہ کسی طریق سے بھی مناسب نہیں۔ میں آپ سے استدعا کرونگا کہ یا تو آپ معقول جوابات سے اس ایوان کے معزز ممبران کو مطمئن کریں اور یا پھر اس کلاز کو فوراً بلاتامل قبول فرما لیں۔

میاں محمد شفیع—(منٹگمری نمبر ۷ مسلم۔ مخصوص نشست) حضور والا۔ میں پہلے ایک شعر پڑھنا چاہتا ہوں—

رکھیو غالب مجھے اس تلخ نوائی سے معاف
آج کچھ دل میں میرے درد سوا ہوتا ہے۔

دفعہ ۱۸ کے تحت ایک تو حضور کلکٹر صاحب بہادر جو انکے ایجنٹ ہونگے اور انکے اشارہء ابرو پر رقص کریں گے وہ اس بات کا تعین فرمائیں گے کہ آیا مقررہ مزارع وہاں پر ٹیوب ویل لگائے یا کنواں۔ اسکے بعد جب اس نے احکام کے مطابق کنواں یا ٹیوب ویل لگا دیا اور زمین کو اپنے خون جگر سے سینچ کر اسکو دس سال کے بعد اس قابل بنا دیا کہ وہاں کنکر یا ریت کی بجائے لہلہاتے کھیت اور خوش نما باغ نمودار ہو گئے تو انکا ایجنٹ کلکٹر اسکو کہے گا کہ اب ہم جو معاوضہ تجویز کریں گے تمہیں دیا جائے گا۔ اسکے بعد اس مقررہ شدہ مزارع سے کہا جائے گا کہ اگر تم نے وہاں کسی اور قسم کی improvement کی ہے تو تم اسکے معاوضے کا مطالبہ نہیں کر سکتے۔ اب میں پوچھتا ہوں کہ اگر آپ لوگ کمیونزم کو اس ملک میں آنے کی دعوت نہیں دے رہے تو پھر اور کون یہ دعوت دے رہا ہے (ایک معزز رکن۔ آپ) میں یقین۔ پورے وثوق اور انتہائی درد مندی سے کہتا ہوں کہ جو لوگ آج جمہوریہ اسلامیہ پاکستان کے ستون ہیں۔ جو ہمارے امام اور قائد ہیں یہ لوگ اپنی کرتوتوں سے اس قسم کی ناپاک legislation لاکر اور majority rule کی بنا پر انکو صوبے کے عوام پر ٹھونس دینا چاہتے ہیں۔ وہ اس بات کے ذمہ دار ہونگے کہ اس ملک کے عوام امریکہ کی طرف نہیں جائیں گے بلکہ روس اور چین کی طرف جائیں گے۔ حضور والا۔ آنریبل وزیر سال ہنس رہے ہیں۔ میرے جگر سے ٹپکے ہوئے خون کے آنسوؤں نے انکی ہنسی کو پھول بکھیرنے پر آمادہ کیا ہے۔ (نعرہ ہائے تحسین) حضور والا۔ آپ سوچئیے۔ خدا کے لئے آپ انکی چال سمجھئیے۔ انہوں نے پہلے بڑے زمینداروں کو یہ حقوق دیکر کہ وہ مزارعین کو بے دخل کر سکتے ہیں اس مقصد کیلئے میدان ہموار کیا ہے کہ انکے جو ہزار ہا اور لکھوکہا ایکڑ بنجر زمینیں ہیں ان کے لئے They want to get forced Labour. یہ چاہتے ہیں کہ عوام انکے فائدے کیلئے انکی شرائط کے مطابق انکی زمینوں کو اپنے خون جگر سے سینچیں اور پھر یہ جس طرح چاہیں انکو استعمال کریں۔ حضور والا۔ اگر محض الفاظ جو کہ دل سے نکلتے ہیں

کی کوئی وقعت ہوتی تو مجھے یقین ہے کہ آج اس طرف کے لوگوں کی انکھوں سے خون کے آنسو رواں ہوتے لیکن میں دیکھتا ہوں کہ یہ لوگ حکومت کے نشے میں بدمست ہیں۔ یہ سمجھتے ہیں کہ ہمارے حقوق اور ہمارے اعمال کو کوئی question کرنے والا نہیں۔ میں آپکی وساطت سے حضور نواب صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ کم از کم اس بات کو تسلیم فرما لیجئیے کہ جہاں مزارع نے درخت لگائے ہیں اور considerable improvement کی ہے اس پر پر اسکا پورا حق ہونا چاہئیے۔ آپکو معلوم ہے کہ شیشم کا پودا اگر آج لگایا جائے تو پانچ سال میں وہ پودا درخت بن جاتا ہے (قطع کلامیاں) حضور والا۔ یہ فرما رہے ہیں کہ ایک شیشم کا پودہ پچاس سال میں پروان چڑھتا ہے۔ اگر یہ زمیندار ہیں تو (قطع کلامیاں ۔ شور)

Mr. Speaker : I cannot allow you any more time.

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش (وزیر مال) ۔ لاہور نمبر ۱ ۔ مسلم)—جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کل میں نے یہ سارا بل دوبارہ پڑھا اور بالاخر میں اس نتیجہ پر پہنچا کہ چیمہ صاحب کی دونوں ترامیم منظور کرنے سے یہ بل بہت زیادہ مفید بن سکتا ہے۔ اس لئے اب میں انہیں از سر نو قبول کرنے کیلئے تیار ہوں ۔ ان میں سے ایک تو کلاز ۱۳ میں ہے اور دوسری کلاز ۱۸ میں ۔

Mr. Speaker : The Honourable Minister can now move an amendment to this effect so far as claus. 18 is concerned.

Minister of Revenue : Sir, I beg to move—

That in clause 18, the last three lines,

"Except as aforesaid, no compensation shall be payable to the tenant for any improvement or work executed on the land", be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clsuse 18, as amended stand part of the Bill

The motion was carried.

Clause 19

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور ۹ مسلم)—جناب والا ۔ کلاز ۱۹ ایک خاصی لمبی چوڑی کلاز ہے اور اس کی چار ضمنی کلازیں ہیں۔ اگر عزت مآب وزیر اعلی صاحب اس کی پہلی شق کی طرف توجہ فرمائیں تو وہاں انکو یہ الفاظ نظر آئیں گے۔

"On termination of the lease by the expiry of the term of the lease or under section 13 or section 14, the Collector shall first make an offer to the owner, who shall state whether he wishes to take possession of the land or desires Government to continue. In case the owner refuses to take possession, the Collector shall after making such enquiry, if any, as he considers necessary, specify by an order in writing, the person to whom possession of the land shall be given".

یعنی جب اصل پٹہ کی دس سال میعاد یا زیادہ سے زیادہ جو میعاد اس کی مقرر ہو گی ختم ہو جائے گی یا اس سے پیشتر ہی شرائط کی عدم تکمیل اور عدم پابندی کی وجہ سے اس معاہدہ کو منسوخ کر دیا جائے گا تو اس کے بعد اس مالک اراضی کو یہ حق دیا جائے گا کہ اگر وہ چاہے تو سرسبز و شاداب زمین کو جسکو اس نے بنجر۔ ویران اور ناکارہ حالت میں دیا تھا واپس لے لے اور اگر وہ زمین مذکورہ کو لینے سے انکار کرے تو اس صورت میں حکومت پھر اس زمین کو پرانے طریق کار کو اختیار کرتے ہوئے کسی مزارعہ کو دے دے۔ اب حضور والا اگر اس بے کار اور بنجر زمین کو جسے سخت محنت اور عرق ریزی سے قابل کاشت بنایا گیا ہے اور جو لہلہاتی اور سر سبز فصلیں اگا سکتی ہے واپس کرنے کا سوال ہو تو پھر اس بات کا کوئی ضعیف اور بعید سا امکان بھی باقی نہیں رہتا کہ اصل مالک اراضی اس کو واپس لینے سے انکار کر دے تاوقتیکہ اس کے دماغ میں کوئی خلل واقع نہ ہو۔ جس مالک کو ایسی اراضی جس کی حیثیت نہایت معمولی سی تھی دس سال یا اس سے پہلے ہی ایک بہترین اور قابل استعمال حالت میں واپس مل رہی ہو تو وہ مالک اس کو قبول کرنے سے کیونکر انکار کر سکتا ہے؟ پھر آپ نے فرمایا ہے کہ اگر اصل مالک اراضی اس زمین کو قبول کرنے سے انکار کر دے تو کلکٹر صاحب بہادر کے حکم پر وہ زمین کسی اور آدمی کو دے دی جائے گی۔ متعلقہ الفاظ یہ ہیں۔

"In case the owner refuses to take possession, the Collector shall after making such enquiry, if any, as he considers necessary, specify by an order in writing, the person to whom possession of the land shall be given".

حضور والا۔ یہاں میری دلیل پھر اسی مفروضے پر مبنی ہے کہ کلکٹر صاحبان کوئی ملائکہ تو نہیں ہیں۔ ان سے غلطیاں ہو سکتی ہیں ان سے فروگذاشتیں ہو سکتی ہیں۔ اس بل میں آپ نے ان کو پابند کرنے کے لئے یا ان کی راہ نمائی کے لئے کسی قسم کی قیود ان پر عائد نہیں کیں بلکہ الٹا ان کو کھلی چھٹی دے دی ہے کہ وہ اپنے اختیارات کو ایک آمرانہ طریقہ سے استعمال کریں اور جس کو چاہیں نواز دیں۔ جس سے چاہیں زمین چھین لیں اور جس کو چاہیں زمین دے دیں۔ حکومت کو چاہئے تھا کہ اس قسم کی بد عنوانیوں کی روک تھام کے لئے ان پر مناسب قسم کی قانونی پابندیاں عائد کرتی۔ ان پابندیوں کا نتیجہ یہ ہوتا کہ ان کے لئے اپنے مقربین کو نوازنا مشکل ہو جاتا۔

حضور والا—اولاً موجودہ حالات اور واقعات کے پیش نظر آج چھوٹی چھوٹی بات پر وزرائے کرام افسران ضلع کو ٹیلیفون پر اپنے احکامات صادر

فرماتے ہیں۔ اپنے ذاتی مفادات اور اپنی سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر وہ بعض اوقات ایسا کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں تو پھر یہ تصور کرنا یا یہ قیاس کرنا غلط نہیں ہے کہ جب اس قانون کا اطلاق ہو جائے گا تو آپ کے احکامات کی بجاآوری کے لئے یہ کلکٹر صاحبان بعض غیر مستحق لوگوں کو نوازیں گے اور مستحق لوگوں کے جائز حقوق کو نظر انداز کر دیں گے۔ حضور والا اگر یہ بھی فرض کر لیا جائے کہ آپ کسی قلب ماہیت کسی نظر و فکر کی تبدیلی یا ذہنی انقلاب کی وجہ سے ان تمام چیزوں سے بالکل بالا تر ہو جاتے ہیں اور آپ کو ان سب لغزشوں کے ہونے کا کوئی امکان نظر نہیں آتا تو پھر آپ کے وہ افسران ضلع کوئی فرشتے نہیں ہوں گے۔ ان کو approach ہو سکے گی۔ وہ بعض لوگوں کو بڑی آسانی سے نواز سکیں گے اور مزید براں اپنے اقربا کے ساتھ ناجائز قسم کی مراعات روا رکھینگے ۔ ان تمام بد عنوانیوں کا اثر ان غریب مزارعان پر ہو گا جو بالاخر آپ کے اس قانون سے محروم اور نامراد رہیں گے۔

حضور والا—اس لئے بہتر اور مناسب یہ ہوتا کہ آپ یہاں پر افسران ضلع پر ایسی کڑی پابندیاں عائد کرتے کہ وہ پوری نیک نیتی کے ساتھ اور انصاف کے تقاضوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے کام کرتے اور اس طرح کسی آدمی کی حق تلفی کا کوئی امکان باقی نہ رہتا ۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ۷ مسلم مخصوص نشست)۔ حضور والا۔ میں فاضل مقرر کی تائید میں صرف اس قدر عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس شق میں پھر حکومت نے اس بات کا کوئی امکان نہیں رکھا کہ جب مالک اراضی وہ ناکارہ زمین جو اب سونا بن گئی ہے لینے سے انکار کرے تو second best offer جو ہو وہ موجودہ مزارع کے لئے ہی ہو اس جگہ آپ یہ بات اپنے کلکٹر کی مرضی پر چھوڑتے ہیں کہ وہ جسے چاہے پٹہ کی میعاد ختم ہونے کے بعد وہ اراضی سپرد کردے۔ جب مالک زمین پٹہ کی میعاد ختم ہونے کے بعد اپنی زمین کو لینے سے انکار کر دیتا ہے تو پھر کلکٹر کے لئے یہ کیوں ممکن نہیں ہو سکتا کہ زمین پھر اسی مزارع کو دے دے جس نے سخت محنت کے بعد اس کو لہلہاتے کھیتوں میں تبدیل کیا ۔ آپ کے اس اقدام سے آپ کی وہ غریب دشمنی جو آپ کے خون جگر میں پوشیدہ ہے خود بخود منظر عام پر آ جاتی ہے۔ حضور والا مجھے یہ بات کہتے ہوئے انتہائی قلق ہوتا ہے کہ اس ایوان میں ایک وہ طبقہ موجود ہے جو اپنے آپ کو Progressive Group کہتا ہے اور جو یہ کبھی بھی برداشت نہیں کر سکتا کہ اس قسم کا کوئی قانون

پاس کیا جائے جس سے صوبے کے غریب عوام - غریب کاشتکار اور غریب مزارعان کی بہتری ہو- ایسا کرتے وقت ان کو سانپ سونگھ جاتا ہے- مجھے افسوس ہے کہ آپ کو پنجاب کے عوام کیا کہیں گے ؟ آپ عوام کو کیا منہ دکھائیں گے جبکہ آپ کی امیر دوستی زمیندار دوستی آپ کے افعال سے صاف ظاہر ہو رہی ہے اور ساتھ ہی ساتھ آپ کی مزارع دشمنی اور آپ کی غریب دشمنی بھی آپ کے ہرفعل سے عیاں ہو رہی ہے؟ وہ بڑا زمیندار جس سے آپ نے زمین لی تھی جب وہ زمین لینے سے انکار کر دیتا ہے تو کلکٹر صاحب کو اس کلاز کی رو سے اختیار ہوگا کہ وہ جس شخص کو چاہے زمین دے دے - آپ اس مسودہ قانون میں یہ بات کیوں شامل نہیں کرتے کہ جب زمیندار زمین واپس لینے سے انکار کر دے تو کلکٹر صاحب پہلے مزارع کو ہی جس نے یہ زمین قابل کاشت بنائی ہو بلا کر کہے کہ تم یہ زمین لے لو-

حضور والا—میں ان الفاظ کے ساتھ اپیل کرتا ہوں کہ آنریبل وزیر مال جو اللہ کے فضل و کرم سے ابھی نوجوان ہیں اس amendment کو قبول فرمائیں-

Mr. Speaker : The question is—

That clause 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 20.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور- مسلم - حلقہ نمبر۹) : حضور والا - کلاز ۲۰ کا مفہوم یہ ہے کہ پٹے کی میعاد کے اختتام کے بعد مزارع اصل مالک کو زمین واپس کر دے یا کلاز ۱۹ الف میں تخصیص کردہ شخص کو اسکا قبضہ لوٹا دے لیکن اگر مزارع زمین کا قبضہ شخص مذکور کو لوٹا دینے سے قاصر رہے تو کلکٹر کو اختیار ہوگا کہ مزارع کو ڈنڈے مار کر اراضی سے بے دخل کر دے اور زمین کا قبضہ کلاز الف میں معینہ شخص کے حوالے کر دے- حضور والا کلاز ۲۰ (جزو دوم) کے الفاظ انگریزی میں یہ ہیں-

"The Collector shall, on application by such person, cause such person to be put in possession of the land".

یعنی کلکٹر صاحب ایک معمولی سی درخواست پر بغیر کسی اور دلیل کے اور بغیر کسی مزید شرط کے مزارع کو بے دخل کر دیں گے اور درخواست دہندہ کو اراضی کا قبضہ دلا دینے کے مکمل اور غیر محدود اختیارات کے مالک ہونگے -

حضور والا ۔ مالکان اراضی اور مزارعان کے مابین ہم تو یہ چاہتے ہیں اور یہ توقع رکھتے ہیں کہ حکومت نہ تو کوئی ایسا طریق کار اختیار کرے جس سے مالکان اراضی کے حقوق پر برا اثر پڑے اور نہ ہی ہم یہ چاہتے ہیں کہ غریب مزارعین کے ساتھ کوئی تظلم و تعدی روا رکھی جائے ۔ لیکن کل بھی حکومت ایک ایسے طریق کار کی حمایت کر رہی تھی اور آج بھی کر رہی ہے جو پنجاب کے پرانے ایکٹ مزارعین کے مسلمہ اصولوں کے خلاف جاتا ہے ۔ مثلاً ایکٹ مزارعین کی دفعہ ۵۰ کی رو سے ۱۵ نومبر سے پہلے پہلے مزارع کو بیدخلی کا نوٹس دینا لازمی ہوتا ہے اور اگر اس عرصے میں نوٹس کے بعد ضروری وجوہ کی بنا پر بے دخلی نہ ہو سکے اور مزارع فصل کاشت کر بیٹھا ہو تو برداشت فصل یعنی ماہ مئی تک افسران بالا بے دخلی کو روک سکتے ہیں بشرطیکہ انہیں اس امر کا یقین ہو جائے کہ معقول وجوہات کی بنا پر مزارع ہی قابض رہنا چاہیئے ۔ یہ تو ہے ایک طریق کار جو محکمہ مال میں رائج ہے ۔ اسکے علاوہ ایک دوسرا طریق کار بھی ریسیٹلمنٹ میں رواج پا رہا ہے جو کہ اجمالی قسم کا ہے ۔

وزیر مال: اب نہیں ۔ اب دوسرا طریق کار رائج ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ: آج آپ نے ایک طرح سے اس حد تک عقل مندی اور پیش بینی کا ثبوت دیا ہے کہ مزارع کو فی الفور بے دخل نہیں کیا جائے گا ۔ مگر میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پیش نظر مسودہ قانون میں ایک طرف تو مالک اراضی اپنی زمین کا قبضہ لینے سے انکاری ہے مگر آپ پھر بھی دفعہ ۱۹ ۔ الف میں تخصیص کردہ شخص کی خاطر مزارع کو بے دخل کرنے پر تلے ہوئے ہیں ۔ اور دوسری طرف آپ بے دخلی کے پرانے مسلمہ اصول اور طریق کار کو خیر باد کہہ کر یہ ظلم کر رہے ہیں کہ کلاز ۱۹ الف میں تخصیص کردہ شخص کی محض ایک معمولی سی درخواست پر ہی کلکٹر کو اس بات کا مکلف اور ذمہ دار گردان رہے ہیں کہ وہ فوری طور پر مزارع کو زمین سے بے دخل کردے ۔ اب خواہ قبضے لینے والا دوسرے دن ہی ڈنڈے مار کر مزارع کو بیدخل کر دے ۔

اب حضور والا یہ بڑے تعجب کی بات ہے کہ اس مزارع کا ہنگامی طریقہ کار سے بے دخل کرنے کے اختیارات کلکٹر کو تفویض کئے جا رہے ہیں اور ایسے غیر محدود اختیارات کا کوئی جواز ہماری سمجھ میں نہیں آتا اور کسی خاص مجبوری کے پیش نظر ہنگامی اختیارات کا اہتمام کیا جائے تو بات سمجھ میں آ سکتی ہے مگر ہم حیران ہیں کہ فصل کی کاشت اور برداشت کے موسم کے علی الرغم اور بے دخلی کے مسلمہ اصولوں کے برعکس

یہ طریق کار کیوں اختیار کیا جا رہا ہے ۔ کیا وجہ ہے کہ سابقہ مسلمہ اصولوں کو نظر انداز کیا جائے؟ بے دخلی کے مواقع پر فصل کی کاشت اور برداشت کو خاص طور پر ملحوظ رکھنا پڑتا ہے اور رکھنا چاہیئے مگر پیش نظر مسودہ قانون میں ان مصالح کو ملحوظ خاطر نہیں رکھا جا رہا بلکہ قانون کے الفاظ ایسے ہیں کہ کلکٹر صاحب عین سال کے وسط میں بھی بے دخلی کا شغل فرما سکیں گے اور ڈنڈے مار کر مزارع کو کھیت سے نکال باہر کریں گے ۔ فوری اور ہنگامی طور پر مزارع کو یوں اراضی سے بے دخل کر دینا کسی طرح بھی قرین دانش نہیں ہوگا ۔ آپ ان سابقہ قانونی مصالح کو کیوں نظر انداز فرمانا چاہتے ہیں جبکہ کافی غور و خوض کے بعد عمیق نگاہی کے ساتھ متعین کئے گئے تھے؟ آخر حکومت اپنی ذمہ داریوں کو کیسے نظر انداز کر سکتی ہے اور حالات و واقعات کا لحاظ کئے بغیر کس طرح بہ یک جنبش قلم اپنے مواعید پر خط تنسیخ کھینچ سکتی ہے ؟

حضور والا ۔ ان وجوہات و دلائل کی بنا پر میں اس کلاز کی مخالفت کرتا ہوں ۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری مسلم حلقہ نمبر ۷ مخصوص نشست) : حضور والا ۔ اس کلاز میں جو یہ insertion ہے کہ کلکٹر صاحب بہادر کو اختیار ہوگا کہ جو مزارع خود بخود قبضہ دینے سے قاصر رہا ہو اس کو وہ اس نہج پر بے دخل کر دیں گے ۔ اسکے متعلق آپ معزز ایڈوکیٹ جنرل صاحب بہادر سے استفسار کر سکتے ہیں جو حسن اتفاق سے ایوان میں بہ نفس نفیس موجود ہیں ۔ آپ انہی کو حکومت اور مخالف پارٹی کے درمیان حکم اور جج مقرر کرکے فیصلہ کرا لیں کہ آیا یہ گناہ اکبر نہیں ہوگا کہ ایک مزارع کو یوں ڈنڈے مار کر بے دخل کر دیا جائے؟ کیا یہ قرین انصاف و دانش ہے ؟ امیر و غریب قانون کی نگاہ میں یکساں ہوتے ہیں ۔ قانون کے سامنے ادنیٰ اور اعلیٰ کی تمیز نہیں ہوتی ۔ مگر یہاں یہ تمیز روا رکھی جا رہی ہے ۔

حضور والا ۔ آپ سکتر صاحب سے بعد میں باتیں کر لیں یہاں ایک قانونی نکتہ پر بحث ہو رہی ہے ۔ یہ قانونی پوائنٹ obscure ہے ۔ مبہم ہے اور غیر معقول ہے ۔ یہاں قانون میں مزارع کو ایک ایسی حیثیت دی جا رہی ہے ۔ which can't be defendent اور زبان بھی صاف اور شستہ استعمال نہیں کی جا رہی ۔ کم از کم زبان تو اچھی استعمال

کرنی چاہیئے ۔ حضور والا آپ بھی اعلیٰ پایہ کے قانون دان ہیں کیا آپ انشراح صدر سے اس طریق کار اور اس قسم کے قانون کی حمایت کر سکتے ہیں ؟ میرے خیال میں تو وزارتی پارٹی کے تحت کو کوئی خطرہ نہیں ہے (آوازیں : خطرہ ہے !) میرے خیال میں یہ محض ہٹ دھرمی سے کام لے رہے ہیں۔ کیا ایک یونٹ میں بھی ان کو خطرہ نظر آ رہا ہے ؟ آخر غریب طبقے کا کون والی ہوگا ؟ حضور والا میں آپ کی وساطت سے اپیل کرتا ہوں کہ ایڈوکیٹ جنرل صاحب کو ایک گوشے میں لے جا کر پوچھا جائے کہ آیا یہ قانون ٹھیک ہے ؟

وزیر مال : پہلے ہی پوچھا ہوا ہے۔

Mr. Speaker : The honourable member has no right to issue directions to the Honourable Minister.

میاں محمد شفیع ۔ اس کے متعلق آپ نے جو ''ورڈنگ،، رکھی ہے وہ ملاحظہ فرمایئے ۔ وہ یہ ہے ۔

"If the tenant fails to restore possession after a demand for the same has been made by the aforesaid person, the Collector shall, on application by such person, cause such person to be put in possession of the land".

میرا اعتراض ان الفاظ پر ہے :—

"The Collector shall cause such person to be put in possession of the land".

اس کے لئے اسے اتنی کھلی چھٹی ہے کہ وہ اگر چاہے تو اسے اغوا کروا دے اور اگر چاہے تو اسے illegal detention میں رکھ دے اور چاہے تو اس کے بیوی بچوں کو اغوا کروا دے تا کہ وہ ان کی تلاش میں نکل جائے اور اس کا قبضہ اس شخص کو دلا دے ۔ میں آپ سے انسانیت کے نام سے اسلام کے نام سے نہیں کیونکہ اسلام تو بڑا مظلوم ہے ۔ بلکہ انصاف کے نام سے اپیل کرتا ہوں کہ آپ یہ ظلم نہ کریں ۔ ان بنچوں پر تو بڑے بڑے چغد بیٹھے ہیں ۔

Mr. Speaker : Will the honourable member withdraw that word and resume his seat ?

Mian Muhammad Shafi : Sir, I withdraw.

Minister of Revenue : On a point of order, Sir. I may point out that Mian Muhammad Shafi has lately started using such languages and then after having used them he just says, 'I withdraw'. It is not good. He must keep up the decorum and dignity of the House and in future he should not be allowed to use such language.

Mr. Speaker : I am going to take a very serious action if he uses such words again.

Mian Muhammad Shafi : Sir, on a point of order. Those of us who are not yet initiated in the higher Parliamentary Practice, inadvertently say something which they never mean.

Mr. Speaker : I am afraid I cannot accept that statement.

Mian Muhammad Shafi : I insist upon saying that we never mean anything.....

Mr. Speaker : Order please and resume your seat.

The question is—

That clause 20 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 21.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور- نہم - مسلم) :جناب والا کلاز نمبر ۲۱ ایک بڑی دلچسپ کلاز ہے- اس کے الفاظ یہ ہیں کہ :—

''اگر کوئی شخص جو پٹہ کے اختتام کے موقع پر اصل مزارع کے ماتحت زمین پر قابض ہوگا،

"any person who at the time of termination of the lease, holds land under the tenant and is"

یا دوسرے الفاظ میں سب ٹیننٹ ہوگا تو وہ شرائط اور خاص مروجہ قواعد کے ماتحت اس سے سب ٹیننٹ یا پٹہ دار کو لگان عطا کرنے کا ذمہ دار ہوگا

If he attorns to the person to whom the possession of the land has to be given under subsection (1) of section 19.

اگر سیکشن ۱۹ کے ماتحت جس آدمی سے- پٹہ دار سے- زمین لیکر آپ دینا چاہتے ہیں اگر وہ اس کے حقوق کو تسلیم کرے اور وہ اپنے آپ کو مزارع کے ماتحت زمین پر قابض رہنا اور اس کی بجائے کاشت کرنا قبول کرے تو اس صورت میں بروئے الفاظ

"Shall be deemed to be a tenant within the meaning of the Punjab Tenancy Act, 1887".

آپ اس کو وہ تمام حقوق اور مراعات عطا کر دیتے ہیں جو کہ مزارع کو ایکٹ مزارعین مصدرہ ۱۸۸۷ کے ماتحت حاصل ہیں -

"for all purposes including ejectment".

تمام اغراض بمع بے دخلی کے- اگر وہ باقاعدہ مروجہ قانونی طریقہ اختیار کرنے کے باوجود فوری طور پر بے دخل نہ کیا جا سکے تو اس کے لئے ایک متبادل صورت ہے

"but if he fails to attorn".

اگر وہ بطور ٹیننٹ اس آدمی کے حقوق کو تسلیم کرنے سے قاصر رہے تو اس صورت میں

"he shall notwithstanding anything to the contrary contained in any law for the time being in force, be liable to ejectment forthwith".

اب حضور والا : یہ آدمی کس قسم کا ہوگا جس کا ذکر یہاں کیا گیا ہے- ایک طرف تو مزارع کی بے دخلی اور براہ راست بے دخلی کا سوال ہے اور دوسری طرف آپ اس کو تمام قانونی مراعات سے یکسر محروم کر دیتے

ہیں جو اس کو ٹیننسی ایکٹ کی رو سے حاصل ہونی چاہئیں ۔ آپ اس کو فوری طور پر اور آمرانہ انداز میں نکال دیتے ہیں ۔

وزیر مال : tenancy for a fixed period دس برس کے لئے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ :ٹیننسی ایکٹ کے ماتحت جو قانونی مراعات اسے حاصل ہیں مثلاً بے دخلی کے قانونی طریق کار کا ذکر ہونا چاہیئے جو ایکٹ مزارعین میں درج ہے ۔ اگر وہ دوسرے آدمی کے حقوق تسلیم کرے تو آپ اسے تمام مراعات دیدیتے ہیں لیکن اگر وہ اس کے حقوق تسلیم کرنے سے قاصر رہے تو اس صورت میں آپ فرماتے ہیں کہ اسے ڈنڈے مار کر نکال دیا جائے ۔ میں آپ سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس قسم کے غلط امتیازات آپ نے آج کیوں روا رکھے ہیں ؟ اس کے جواز میں آپ کے پاس کونسی دلیل موجود ہے ؟ اگر آپ کے تصور میں وہ آدمی ایسا ہوگا جس کی اپنی معیشت کا انحصار اور دارو مدار زمین کی کاشت پر ہوگا تو پھر آپ اصل مزارع کو بھی وہی مراعات دیں جو آپ سب ٹیننٹ کو دے رہے ہیں ۔ اور اگر آپ کے تصور میں کوئی ایسا شخص ہے جو کاروباری نقطہ نگاہ سے کاشت اختیار کرتا ہے تو اس صورت میں قانون کے اس مروجہ اور مسلمہ طریق سے انحراف کرکے اس کو یہ مراعات دینا کسی طرح جائز و مناسب نہیں ان وجوہ کی بنا پر میں اس کلاز کی مخالفت کرتا ہوں ۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۔ ے ۔ مسلم) : جناب والا میں اس کلاز کی مخالفت اس بنا پر کرتا ہوں کہ اگر آپ اس کی انگریزی میرے ساتھ ملکر پڑھیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ یہ ادب کا ایک نادر نمونہ ہے ۔

صاحب سپیکر—اگر آپ کا اعتراض صرف اس کی زبان پر ہے تو اسے ڈرافٹنگ کمیٹی درست کر لے گی ۔

میاں محمد شفیع :جب پنجاب یونیورسٹی کا کوئی لا گریجویٹ کسی عدالت میں یہ فقرہ پڑھیگا تو یقین رکھیئے کہ مجسٹریٹ یا سول جج فقرہ ختم ہونے سے پہلے ہی چکرا کر کرسی سے نیچے گر پڑیگا ۔ (قہقہے اور قطع کلامیاں) ۔

صاحب سپیکر : اگر آپکا اعتراض صرف لفظوں اور عبارت پر ہے تو ڈرافٹنگ کمیٹی انہیں ٹھیک کر لیگی ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, it is not the point. We are discussing on the floor of the House a statuate which is to be enacted into law in two days' time. If you want to leave it to the Drafting Committee, in my humble opinion, this sentence would not be understandable. You can see this sentence.

Sir, you are a great grammarian. Why this para could not be split into sentences without introducing these complex sentences.

وزیر مال (عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) :جناب والا میں صرف اتنا عرض کرنا چاهتا هوں که اس دن میں نے اس بل کا جو مقصد عرض کیا تها موجوده کلاز اسکا زیاده سے زیاده ثبوت مهیا کرتی هے ۔ خیال یه هے که اس بل کے بعد ٹهیکیداران آگے آئینگے جن کا مقصد اس کام کو بطور کاروبار کرنا هوگا۔ وه آگے ان زمینوں پر مزارعین یا مزدور لگائینگے اس کلاز میں یه گنجائش رکهی گئی هے که جو شخص اس زمین کو ٹهیک کریگا اگر وه اسکا مستقل مزارع بننا چاهے تو بن سکے گا۔ اسے وه تمام مراعات حاصل هونگی جو دوسرے مزارعین کو حاصل هیں ۔ اور وه جو کنٹریکٹر بیچ میں هے یه سب کچھ اسے نکالنے کیلئے کیا گیا هے ۔ تا که وه جو درمیانی کڑی هے وه دس سال کے بعد نکل جائے اور وه مزارع جس نے اس زمین پر اصل کام کیا هے وه وهاں رهے ۔ یه هے هماری کوشش میں نهیں سمجهتا که وه کیوں اس کلاز کی مخالفت کر رهے هیں۔ پهلے دن جو بات میں نے کهی تهی یه کلاز اسکے لئے زبردست دلیل مهیا کرتی هے۔

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 21 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 22

چودهری محمد افضل چیمه (لائلپور۔ ۹ ۔ مسلم) :حضور والا۔ اس کلاز کا منشا یه هے که اس قانون کے ماتحت کلکٹر صاحب ضلع کو اختیارات تفویض کئے جائینگے اور وه اس امر کے مختار اور مجاز هونگے که اپنے ان اختیارات کو اپنے ماتحت افسران کے ذریعه سے استعمال کریں ۔

حضور والا اس قانون کے عملی نفاذ و اطلاق کے سلسله میں یهاں تین قسم کی با اختیار اتهارٹیز هونگی ۔ سب سے پهلے گورنمنٹ جسکے مظهر وزیر انچارج هونگے۔ اسکے بعد کمشنر صاحبان بهادر ڈویژن۔ اسکے بعد کلکٹر صاحبان ضلع ۔ اسکے بعد انکا ماتحت عمله ۔ حضور والا میں شروع سے محسوس کرتا تها که چونکه هم ایک سفارشی دور سے گزر رهے هیں اسلئے تا وقتیکه آپ مختار افسروں یا حکام کے اختیارات قانونی کو شکنجوں میں اچهی طرح کس کر بالکل غیر مبهم اور واضح نه بنا دینگے اور انهیں شدت سے اس کا پابند نه کر دینگے که وه ان اختیارات کو پوری صحت سے استعمال کریں اس وقت تک همیں آپکا مقصد حاصل هوتا نظر نهیں آتا ۔ اب یهاں پر کلکٹر صاحبان کے اختیارات کو جو پهلے هی بهت وسیع هیں اس

قانون کی رو سے وسیع تر بنا دیا گیا ہے۔ میں یہ عرض کرونگا کہ عملاً اب انکے زیادہ مضر ہونے کا احتمال اور اندیشہ ہے۔ اگر ہم یہ مان لیں کہ وزیر انچارج بڑے عدل و انصاف سے کام لینگے یا کمشنر صاحبان بہادر پورے انصاف سے کام کرینگے یا بغرض محال کلکٹر صاحبان ضلع بھی بالکل عدل و انصاف کو ملحوظ رکھینگے تو پھر بھی ہمارا مشاہدہ اور تجربہ ہمیں کسی طرح یہ فرض کرنے کی اجازت نہیں دیتا کہ کلکٹر صاحبان کے جو ماتحت افسران ہیں وہ بھی اس قسم کی دیانتداری سے اپنے فرائض منصبی کو پورا کرینگے۔ اس قانون کے عملی نفاذ کے تمام اختیارات تحصیلداروں نائب تحصیلداروں، قانونگوؤں اور پٹواریوں کے پاس ہونگے۔

وزیر مال- پھر کسکو یہ اختیارات دئے جائیں ؟

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا یہ ایک مسلمہ ہے اور انسانی فطرت کے عین مطابق ہے کہ نسبتاً بڑے افسروں سے خفیف حرکتیں سرزد نہیں ہوتیں۔ کم از کم ان سے توقع بھی کی جاتی ہے کہ وہ اپنے مرتبہ کو ملحوظ رکھینگے۔ یہ الگ بات ہے کہ بعض لوگ بڑے ہو کر بھی خفیف حرکتوں سے باز نہیں آتے۔ (قہقہہ) اور عدل و انصاف سے کام لینگے۔ اگر آپ نے کلکٹر صاحبان کے اختیارات اس حد تک غیر محدود نہ کئے ہوتے تو اس صورت میں شاید یہ ممکن ہوتا کہ اگر انکے ماتحت عملہ میں سے کوئی قانون سے ہٹ کر یا اس سے گریز اور فرار کی راہ اختیار کرکے کوئی کارروائی کرتا تو اسے فوراً گرفت میں لایا جا سکتا۔ میرا اعتراض اس طرح اختیارات تفویض کرنے پر ہے کہ حکومت افسروں کو وسیع تر اختیارات دے کر اور پھر ان پر کوئی پابندی عائد کئے بغیر انہیں یہ مزید اختیار دیتی ہے کہ وہ ان اختیارات کو آگے اپنے ماتحت اور ادنے ملازمین تک منتقل کر سکیں۔ ایسا کرکے حکومت نے رشوت کا ایک اور بہت بڑا دروازہ کھول دیا ہے۔ بے دخلیوں کا سوال ہوگا۔ قبضے لینے ہونگے۔ لگان کا تعین کرنا ہوگا۔ جرمانے مقرر کرنے ہونگے۔ مجھے اندیشہ ہے کہ یہ ادنیٰ ملازمین ہر چیز کو نظر انداز کرکے اپنے فیصلے صادر کرینگے۔ اگر یہ اختیارات صرف کلکٹر صاحب تک محدود رہتے تو ان سے ہم یہ توقع کر سکتے تھے کہ شاید وہ دیانتداری کو ملحوظ رکھیں گے۔ لیکن انکے ادنیٰ افسروں سے آپ کسطرح یہ توقع رکھ سکتے ہیں ؟ اگر کوئی آدمی قانون سے ادھر ادھر ہٹ کر کوئی خلاف قانون بات کرتا ہے۔ کسی کی حق تلفی کرتا ہے یا انصاف کا خون کرتا ہے تو اس کلاز کے ماتحت کوئی قانون حربہ یا ہتھیار نہیں جو اختیار کیا جا سکے اور اس کی اس بے انصافی کو روکا جا سکے۔

حضور والا — میں فی نفسہ Delegation of Powers پر معترض نہیں ہوں۔ بلکہ میرا اعتراض صرف یہ ہے کہ اگر آپ پہلی کلازوں کی روشنی میں اس کلاز کا مطالعہ کریں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ جو کچھ میں عرض کر رہا ہوں وہ حقائق پر مبنی ہے اور عین انصاف کے مطابق ہے۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ۷ - مسلم - مخصوص نشست) حضور والا - مجھے اس کی شق نمبر ۲ پر اعتراض ہے۔

حضور والا—جیسا کہ آپ کو معلوم ہے۔ اب یہ چند دن کی بات ہے کہ مغربی پاکستان ایک Unit بننے والا ہے۔ جہاں نہ کوئی علیحدہ صوبہ ہو گا اور نہ کوئی ریاست - اس Unit میں جیسا کہ کہا جاتا ہے چار کمشنر یا گورنر ہونگے -

Mr. Speaker : It is irrelevant.

میاں محمد شفیع : حضور والا - اس کلاز کے ماتحت انہوں نے کلکٹر کو بے پناہ اختیارات دے دئے ہیں۔

جناب والا—میں آپ کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ نماز کا وقت ہو چکا ہے (قہقہہ) -

صاحب سپیکر : آپ اپنا وقت ضائع نہ کریں - مجھے نماز کے وقت کا پتہ ہے۔

میاں محمد شفیع : حضور والا - میں یہ عرض کرنا چاہتا کہ جو اختیارات کلکٹر کو دئے گئے ہیں وہ بہت زیادہ ہیں - یہ اختیارات بانٹ کر اسسٹنٹ کلکٹر اور دیگر ماتحت افسروں کو دئے جانے چاہئیں۔ یہ ضروری نہیں کہ سب اختیارات ایک ہی افسر کے پاس اکٹھے کر دئے جائیں -

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 22 stand part of the Bill.
The motion was carried.

The Assembly then Adjourned for Asar prayers.

The Assembly re-assembled after Asar prayers. Mr. Speaker in the chair.

Clause 23.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور نمبر ۹ مسلم)—حضور والا - عزت مآب وزیر مال صاحب نے ابھی ابھی حذب اختلاف کے ارکان کو دعوت چائے دی ہے۔ اس چائے نوشی کے اثر کے ماتحت میں نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ کم از کم اس کلاز کی مخالفت ترک کر دی جائے

خواجہ غلام سدیدالدین۔کیا چائے کی دعوت رشوت کی ذیل میں نہیں آتی ؟ (قہقہہ)۔

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 23 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 24.

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 24 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 25.

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 25 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 26.

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 26 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 27.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور۔ ۹ ۔ مسلم) حضور والا۔ اس چائے میں نمک نہیں تھا۔ تا ہم حق نمک ادا ہو چکا ہے (ایک آواز : اب چینی شوگر کا حق ادا کیجئے) (قہقہہ)۔

کلاز ۲۷ کا منشا یہ ہے کہ عدالت ہائے دیوانی کو اس قانون کے ماتحت جسقدر تنازعات ہوں گے انہیں سننے کا حق نہیں ہوگا عام طور پر دیوانی عدالتوں کو اس قسم کے تنازعات کا حق سماعت ہوتا ہے مگر جہاں تک اس قانون کے ماتحت تنازعات پیدا ہونے کا تعلق ہے ان کے سلسلے میں دیوانی عدالتوں کو تنازعات سننے کا حق نہیں دیا گیا۔

حضور والا۔ یہ ایک ایسا معاملہ ہے جس میں ہم حکومت کے طرز عمل سے اور طریق کار سے اختلاف رکھتے ہیں۔ حکومت اپنے بعض مخصوص مصالح کے پیش نظر عدالتوں کے اختیارات محدود کر دیتی ہے بعض امور و معاملات کو عدالتوں کے حیطہ اختیار سے بالاتر اور مستثنےٰ قرار دے دیتی ہے۔ ہم اس کو ایک غلط طریق کار سمجھتے ہیں کیونکہ یہ اسلامی نظام حکومت کی سپرٹ اور روح کے خلاف ہے۔ اگر آپ کو اپنی عدالتوں پر پورا پورا اعتماد نہیں تو پھر ملک کا خدا حافظ۔ اگر آپ یہ انوکھا طریق کار استعمال کرتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے جوڈیشری کی دیانت آپ کی نظروں میں نعوذباللہ مشکوک ہے۔ یا اسکی لیاقت معاذاللہ محل نظر ہے تو اس صورت میں آپ کو اپنی جوڈیشری کو replace کر دینا چاہئے۔ یہ کسطرح

جائز ہے کہ بعض خاص حالات میں تو خاص مقدمات کا حق سماعت عدالتوں سے چھینا جا سکتا ہے۔ مگر یہاں تو آپ ہو بہو اور سو فیصدی عدالتوں کے حقوق سماعت چھین رہے ہیں۔

حضور والا ! جو چیز میری مخالفت کی محرک ہوئی ہے وہ یہ ہے کہ بعض دفعہ غیر ضروری طوالت سے اور قانونی مجبوریوں اور پیچیدگیوں اور delay سے بچنے کے لئے حکومت دیوانی عدالتوں میں آنے سے پرہیز کیا کرتی ہے لیکن یہاں میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حکومت اپنے کلکٹر صاحب بہادر کو ایسے اختیارات تفویض کر رہی ہے جن میں اپیل اور نگرانی کا اہتمام بھی نہیں کیا گیا اور دیوانی عدالتوں کو بھی حق سماعت سے محروم کیا گیا ہے کہ وہ مالی مقدمات کو سن ہی نہ سکیں۔ حالانکہ مقدمات مال میں بڑی بڑی مالی رقوم involve ہوتی ہیں جن کا صحیح تصفیہ دیوانی عدالتوں میں ہی ہو سکتا ہے۔ محکمہ مال کا طریق کار عام طور پر محض اجمالی نوعیت اور سرسری قسم کا ہی ہوتا ہے وہ case کے merit یعنی معاملہ کے حسن و قبح پر چنداں گہرے غور و فکر سے کام نہیں لیتا اسلئے بالاخر دیوانی عدالتوں میں معاملات کا تصفیہ ہوا کرتا ہے۔ محکمہ مال میں تو summary طریق پر کام ہوتا ہے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ آخر مالی امور میں عدالت دیوانی سے فتویٰ لینے کی نوبت آیا کرتی ہے۔ اور عدالت ہائے دیوانی سے ہی رجوع کرنا پڑتا ہے کیونکہ واقعات کے اصل merits and demerits پر کما حقہ بحث ہوتی ہے۔ یہاں پر عظیم مفادات اور بہت وسیع قسم کے اور بڑے بڑے مالیاتی معاہدات involved ہوتے ہیں۔ اس لئے ہم یہ سمجھنے سے قاصر ہیں کہ اراضیات کے پٹے جن میں ہزاروں اور سینکڑوں بلکہ لکھوکھہا روپیہ کی مالیت کے امور اور معاہدات زیر تصفیہ آئیں گے جن کا صحیح فیصلہ کما حقہ دیوانی عدالت میں ہی ہو سکتا ہے۔ ان تمام مقدمات کی سماعت کا اختیار دیوانی عدالتوں سے کیوں چھینا جا رہا ہے؟ اس صورت میں خفیف سے خفیف معاملہ سے لیکر بڑے سے بڑے مالی امور تک محکمہ مال کے سرسری طریق کار کی نذر ہو جائیں گے اور واقعات بھی مسخ شدہ صورت اختیار کر لیں گے۔ اس لئے میں استدعا کروں گا کہ آپ اپنی دیوانی عدالتوں پر پورا پورا اعتماد کرتے ہوئے ان کے اختیارات بدستور قائم رکھیں خصوصاً جب کہ اس قانون کے ماتحت مزارع پر بڑے مظالم ہونے کا امکان بلکہ یقین ہے۔ لہذا میں گذارش کرونگا کہ اس کلاز کو حذف کر دیا جائے۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری ے مسلم)

وہ نالہ دل میں خس کے برابر جگہ نہ پائے
جس نالے سے شگاف پڑے آفتاب میں !

حضور والا ہم داستان ہائے غم سناتے ہیں تو دوسری طرف سے ان پر قہقہوں کے گلدستے نچھاور ہوتے ہیں لیکن میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ وہ دن دور نہیں جب ان کا دامن ہو گا اور ہمارا ہاتھ۔ حضور والا یہ مارشل لاء نہیں تو اور کیا ہے کہ آپ کو اپنی دیوانی عدالتوں پر اعتماد نہیں۔ آپ اپنے لوگوں پر . . . . .

صاحب سپیکر—معزز ممبر صاحبان کو اس امر کا خیال رکھنا چاہئے کہ وہ کسی ایسی دلیل کی تکرار نہ کریں جو کسی اور صاحب نے پیش کی ہو۔ جو دلیل مسٹر چیمہ پیش کر چکے ہیں آپ اس کی تکرار نہ کریں۔

میاں محمد شفیع—ہم دلیلیں آسمان سے لائیں ؟ بہر حال میں یہ عرض کرتا ہوں کہ یہ لوگ جو مارشل لاء کی پیداوار ہیں وہ مارشل لاء کو زندگی کے ہر شعبہ میں جاری و ساری کرنا چاہتے ہیں۔ آپ ہم پر دیوانی عدالتوں کا دروازہ بند کرکے یہ چاہتے ہیں کہ ہم اپنے اس مطالبہ کو جو جائز ہے کسی کورٹ میں نہ لے جا سکیں۔ حضور میں آپ سے پوچھتا ہوں کیونکہ آپ بھی اس ہاؤس کے ایک ممبر ہیں اور اس ہاؤس نے آپ کو یہ امانت بخشی ہے کہ آپ اس کے سپیکر ہیں جب یہ لوگ اپنی دیوانی عدالتوں پر اعتماد نہیں کرتے اور لوگوں کو موقع نہیں دیتے کہ وہ ان کے ذریعہ سے اپنے جائز حقوق کا تحفظ کر سکیں تو کیا یہ اس امر کے مترادف نہیں ہے کہ وہ ہر معاملہ میں مارشل لاء والا طریق کار اختیار کرنا چاہتے ہیں؟ حضور والا ان مختصر الفاظ کے ساتھ میں وزیر مال سے درخواست کرتا ہوں کہ جو معروضات ہم نے پیش کی ہیں ان پر وہ غور فرمائیں۔

وزیر مال—عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) جناب والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میاں محمد شفیع صاحب ضرور تقریر کرنا چاہتے ہیں خواہ اس میں کوئی نیا نکتہ ہو یا نہ۔ سوال یہ ہے۔

میاں محمد شفیع—جناب والا میں آپ کی توجہ ضابطہ کی طرف منعطف کراتا ہوں۔ کیا صاحب سپیکر کے علاوہ بھی کوئی اور معزز رکن یہ کہنے کے مجاز ہیں کہ کی گئی تقریر متعلقہ تھی یا غیر متعلقہ ؟

صاحب سپیکر—نہیں کوئی اور ایسا کہنے کا مجاز نہیں ہے۔

وزیر مال—میں نے تو وہی کچھ کہا تھا جو سپیکر صاحب نے آپ کو کہا تھا۔ بہر حال میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ یہ بہت ضروری کلاز ہے۔ یہ بات نہیں ہے کہ ہم یہ چاہتے ہیں کہ سول کورٹس کا دروازہ بند کر دیا جائے بلکہ ہم کو معلوم ہے کہ جس وقت ہم کوئی زمین لینا چاہیں گے تو مالکان اس میں ضرور رکاوٹیں پیدا کریں گے کہ اس میں زیادہ سے زیادہ دیر ہو تا کہ وہ زمین ہم اس سے نہ لے سکیں۔ لہذا ہم نے یہ کہا ہے کہ انہیں یہ اختیار نہیں ہو گا کہ وہ اس کے بارہ میں سول کورٹس میں دعوی دائر کر دیں تاکہ ہم ایسی زمین کو جلد از جلد ٹھیکہ پر دیکر کاشت شروع کروادیں۔ اگر ہم یہ دروازہ کھلا رکھیں تو پھر یہ جھگڑا دس برس تک چلتا رہے گا اور ہم اس کی زمین کبھی بھی حاصل نہیں کر سکتے۔ اس چیز کو روکنے کیلئے ہم نے یہ کہا ہے کہ کوئی شخص کورٹس میں نہیں جا سکے گا۔ اب جو طریق کار کورٹس میں زمین لینے کا ہو سکتا ہے وہ تو باقی رہیگا۔ یہ کہ ملکیت کس کی ہے۔ تو جس کی ملکیت ہے اس کی رہے گی۔ اس وقت ہم نے صرف یہ کیا ہے کہ جس وقت گورنمنٹ یہ زمین لے لیتی ہے تو اس کے بارہ میں ہم نے یہ شرط رکھی ہے کہ یہ زمین اسی شخص کو واپس کر دی جائیگی جس سے ہم نے قبضہ لیا۔ اس لئے یہ چیز مزارع کیلئے نہیں بلکہ مالک کے لئے ہے۔ اب فرض کیجئے کہ کسی ایسی زمین کا قبضہ لینے کیلئے کلکٹر صاحب کسی کو نوٹس جاری کرتے ہیں اس کے بارہ میں اگر یہ کلاز نہ رکھی ہوئی ہو تو کوئی دوسرا شخص یہ دعوی دائر کر سکتا ہے کہ یہ زمین تو فلاں کی نہیں بلکہ فلاں کی ہے اور یہ کہ یہ نوٹس غلط دیا گیا ہے اس طرح کلکٹر وہ زمین حاصل نہیں کر سکیگا۔ اس وجہ کے پیش نظر یہ کیا گیا ہے اور جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ وہ لوگ یہ کوشش کریں گے کہ وہ زمین کلکٹر کے سپرد نہ کی جائے سو اس کا تدارک کرنے کیلئے یہ کلاز رکھی گئی ہے اور باقی رہی یہ بات کہ ہم نے سول کورٹس کی جیورسڈکشن میں کمی کر دی ہے اس کے ضمن میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ بات درست نہیں ہے۔ ہم نے کتنے ہی قوانین پاس کئے ہیں جن میں ہم نے سول کورٹس کو زیادہ سے زیادہ اختیار دئے ہیں۔ میں بڑے وثوق سے یہ بات کہہ سکتا ہوں کہ اگر کسی حکومت کو جوڈیشری پر پورا بھروسہ ہو سکتا ہے تو وہ یہی حکومت ہے۔ ہم نے بہت سی ایسی چیزیں جو ہمارے قبضہ میں

تھیں ان کو دیدیں ہیں۔ مثلاً ہم خود الیکشن ٹریبونل مقرر کر سکتے تھے ہم نے وہ اختیار بھی جوڈیشری کے سپرد کر دیا ہے۔ اس وضاحت کے بعد مجھے یقین ہے کہ میرے دوست اس کلاز کی مخالفت نہیں کریں گے۔

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 27 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 28

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۷ مسلم) : جناب والا وزیر مال صاحب نے کلاز نمبر ۲۷ کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے میں ان سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کلاز نمبر ۲۸ کے متعلق ان کا کیا خیال ہے۔ میں اسے پڑھ دیتا ہوں۔

"No claim for damages and no prosecution or other legal proceedings shall lie against Government or against any of its officers or against any person authorised by Government or by any officer empowered by Government in this behalf for anything done in good faith in pursuance of this Act or any rules made thereunder".

حضور والا—وزیر مال صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ ہم نے بڑے زمینداروں کے لئے جن کی زمینیں ہم لے رہے ہیں کورٹس کا دروازہ اس لئے بند کر دیا ہے تا کہ وہ مقدمہ بازی نہ کر سکیں اور dilatry tactics بروئے کار نہ لا سکیں لیکن یہ جو شق ہے اس کے متعلق آپ کا کیا ارشاد ہے؟ کیا آپ مزارع کو اس کے اس حق سے محروم نہیں کر رہے ہیں کہ وہ کلکٹر کے خلاف اس امر کی بابت کوئی سول سوٹ دائر کر سکے کہ اس نے بددیانتی سے جو معاوضہ مقرر کیا ہے وہ بہت کم ہے؟ کیا آپ یہاں بھی مارشل لاء کا اطلاق کر رہے ہیں کہ جس طرح آئین ساز اسمبلی نے Indemnity Act پاس کیا تھا آپ بھی اس زیر غور بل میں Indemnity Act جیسی کلاز کا یہاں اضافہ کر رہے ہیں تا کہ آپ کے افسران کے خلاف جو بد دیانتی سے کام کر چکے ہوں کوئی عدالت کا دروازہ نہ کھٹکھٹا سکے؟ آپ اپنے ضمیر سے پوچھیں پولیٹیکل ضمیر سے نہیں بلکہ اخلاق ضمیر سے کہ آیا آپ یہ ٹھیک کر رہے ہیں؟

Minister of Revenue : Done in good faith.

Mian Muhammad Shafi : The onus is upon you.

جناب والا میں ان قانونی موشگافیوں کو خوب سمجھتا ہوں۔ کیا آپ نے ان الفاظ کو یہاں رکھ کر اپنے ملازمین کے خلاف چارہ جوئی کے حق کو لوگوں سے چھین نہیں لیا؟

وزیر مال—ہر ایک قانون میں افسروں کو یہ تحفظ دیا جاتا ہے۔ اگر افسروں کو اپنے سرکاری فرائض کی انجام دھی کے بعد عدالتوں میں

مارا مارا پھرنا پڑے تو کوئی افسر اپنے فرائض کی انجام دھی میں کوشش نہیں کریگا۔

میاں محمد شفیع—مثلاً فرض کیجئے کہ کسی زمین کے ٹھیک ہو جانے کے بعد کلکٹر اسکی شرح فی مرلہ یا فی کنال ایسی مقرر کرتا ہے جو متعلقہ شخص سمجھتا ہے کہ اس ملک کے معاشرتی حالات کے مطابق نہیں ہے تو کیا اسکے لئے حکومت نے کوئی قانونی راستہ چھوڑا ہے؟

وزیر مال—آپ کلکٹر کو کیوں اتنا بد دیانت سمجھتے ہیں ؟

میاں محمد شفیع—حضور والا۔ اراکین وزرات سے میری استدعا صرف اتنی ہے کہ وہ اس مسئلہ پر غور فرمائیں اور لوگوں کو اس حق سے محروم نہ کریں اگر وہ سمجھیں کہ انکے ساتھ انصاف نہیں ہوا تو وہ عدالت کا دروازہ کھٹکھٹا سکیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور۔ ۹ ۔ مسلم) : حضور والا میرا خیال کچھ عرض کرنے کا نہیں تھا۔ لیکن جب عزت مآب وزیر مال نے یہ ارشاد فرمایا کہ یہ کلاز رسمی طور پر ہمیشہ ہر قانون میں شامل ہوتی ہے اور ہر حکومت اپنے افسران کی سرگرمیوں کو قانونی تحفظ دیتی ہے اور اس لحاظ سے وہ ایک مروجہ طریق کار کے مطابق اس کلاز کو یہاں رکھ رہے ہیں تو مجھے خیال ہوا کہ میں اسکے متعلق کچھ عرض کروں۔

حضور والا۔ جو مثالیں اور نظائر آنریبل وزیر مال کے پیش نظر ہیں وہ در حقیقت انگریزی دور حکومت کی باقیات السیئات ہیں۔ انگریز کو اس ملک کے اندر اپنے مخصوص سامراجی اور نوآبادیاتی مفادات کے تحفظ کیلئے ہر قانون میں اس قسم کی کلاز خواہ مخواہ شامل کرنی پڑتی تھی تاکہ وہ اپنے حکام و عمال کی ہر قسم کی جائز اور ناجائز کارروائیوں کو قانونی گرفت سے بالا کر دیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اب قیام پاکستان کے بعد ہماری نظر و فکر اور ذہنیتوں میں کچھ تبدیلی آنی چاہیئے۔ آخر حکومت اب کن لوگوں پر مشتمل ہے ؟ یہ لوگ ہم میں سے ہیں۔ اگر وہ آج وزارت اور صدارت کی گدیوں پر تشریف فرما ہیں تو ہو سکتا ہے کہ کل وہ ان گدیوں پر تشریف فرما نہ رہیں اور پھر بحیثیت انسان اور بتقاضائے بشریت انہیں خطا و نسیان سے بالا تر بھی قرار نہیں دیا جا سکتا۔ قانون کی نگاہوں میں یکسانیت اور مساوات ہی عدل و انصاف کی سب سے پہلی ضمانت ہو سکتی ہے۔ عدل و انصاف کی گارنٹی تب ہو سکتی ہے جب اس جمہوری

———معاف فرمائیے گا غلطی سے جمہوری کہ دیا———جب

اس برائے نام اور نام نہاد اسلامی حکومت میں سب سے بڑی ایگزیکٹو اتھارٹی کو بھی قانون سے بالا تر تصور نہ کیا جائے۔ اور ہر معاملہ میں قانونی مساوات کے زرین اسلامی اصول کو ملحوظ رکھا جائے۔ میں اسکی تائید میں بے شمار تاریخی مثالیں اور واقعات پیش کر سکتا ہوں لیکن چونکہ مختلف موقعوں پر ایسی مثالیں اس ایوان میں کئی بار پیش کی جا چکی ہیں اسلئے اب پھر انکا ذکر کرنا ایک غیر ضروری تکرار ہوگا۔ بہر حال میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ اراکین حکومت بدلتے ہوئے اور بدلے ہوئے حالات کی روشنی میں اپنی ذہنیتوں اور قلوب و اذہان میں تبدیلی کریں (ہیئر۔ ہیئر) اور ایک غلط قسم کی روایت کو اس قسم کی مداومت نہ بخشیں کہ جس سے عدل و انصاف کے پورا ہونے کا امکان باقی نہ رہے۔

وزیر مال (عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) : جناب والا۔ میں تو صرف اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ ایک ایسی کلاز ہے جو ہر ایک گورنمنٹ ملازم کو وہ تحفظ مہیا کرتی ہے جو اسکا حق ہے۔ ورنہ وہ کوئی سرکاری کام کرنے پر آمادہ نہیں ہوگا۔ میرا سارا زور کلمہ ''نیک نیتی،، پر ہے۔ اگر وہ بے ایمانی سے کوئی کام کرتا ہے تو لا محالہ اسکا خمیازہ بھگتے گا۔ لیکن اگر وہ نیک نیتی سے اپنے سرکاری فرائض کی انجام دہی کے سلسلہ میں کوئی کام کرتا ہے تو اسے ضرور تحفظ حاصل ہونا چاہیئے ورنہ حکومت کا کاروبار چلنا مشکل ہو جائیگا۔ اسلئے میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے اس کلاز کی جو مخالفت کی ہے وہ بالکل ناجائز اور نا مناسب ہے۔

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 28 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 29.

Mr. C. E. Gibbon : Sir. I beg to move—
That in clause 29. sub-clause (1), after the word "Act", the full-stop be replaced by a comma and the following words be added :—
"and shall publish them in the Official Gazette".
The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 29 as amended stand part of the Bill.
The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—
That Preamble be the Preamble of the Bill.
The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—
That Short Title be the Short Title of the Bill.
The motion was carried.

Minister of Revenue : Sir, I beg to move—
That the Punjab Land Utilisation Bill, 1954, be passed.
Mr. Speaker : Motion moved is—
That the Punjab Land Utilisation Bill be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور - ۹ - مسلم) : حضور والا - میں عزت مآب جناب وزیر مال کا نہایت مشکور ہوں کہ انہوں نے میری ترامیم پر غور کرنے کے بعد اصل بل پر دوبارہ غور فرمانے کی زحمت گوارا فرمائی - مجھے یقین ہے کہ جو گذارشات میں آپ کی خدمت میں پیش کرنے والا ہوں اگر وہ ان کی روشنی میں دوبارہ اصل قانون پڑھ کر اس پر غور فرمائینگے تو میری باقی ماندہ ترامیم بھی قابل قبول پائینگے - یہ الگ بات ہے کہ پھر اس معزز ایوان کے سامنے اس میں کسی قسم کی ترامیم پیش کرنے کا موقع میسر آنا ناممکنات میں سے ہے -

بہر حال حضور والا - اس قانون کے اغراض و مقاصد جن کی وجہ سے اسے ایوان میں پیش کرنے کی ضرورت پیش آئی یہ ہے کہ بعض لوگ جو بے بضاعتی کی وجہ سے - مناسب ذرائع اور وسائل نہ ہونے کی وجہ سے - پوری اور مناسب دلچسپی نہ لینے کی وجہ سے یا اپنی غفلت شعاری کی وجہ سے اپنی زمینوں کو زیر کاشت نہ لائینگے تو ان سے اس طریق کار کے تحت جس کا تفصیلاً ذکر اس مسودہ قانون میں کیا گیا ہے تمام ایسی زمینیں لے لی جائینگی -

جہانتک اس مسودہ قانون کے تمام کسانوں پر اطلاق کا تعلق ہے وہ تجویز تو پیش ہو چکی ہے - میں امید کرتا ہوں کہ اب اس کے بعد عزت مآب وزیر مال اپنے مفروضے کے حق میں پیش کردہ دلائل پر دوبارہ غور فرمائینگے اور ان میں مناسب تبدیلیاں کرنے کی زحمت گوارا فرمائینگے - جناب وزیر مال کا مفروضہ یہ تھا کہ جو لوگ وسائل اور ذرائع میسر نہ آنے کی وجہ سے زمینیں زیر کاشت نہ لائینگے تو ان کی اراضیات بھی بعض دوسرے لوگوں کے سپرد کی جا سکینگی - میں ان کی خدمت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ عملاً یہ صورت حال کبھی پیدا ہی نہ ہوگی - اس کی وجہ یہ ہے کہ جن لوگوں کا واحد ذریعہ معاش کاشتکاری ہے اور ان کے پاس کچھ زمینیں ایسی ہیں جو آسانی سے زیر کاشت لائی جا سکتی ہیں اور مزروعہ بنائی جا سکتی ہیں اور پھر ان کی امداد کیلئے حکومت کی طرف سے ہر طرح کی سہولتیں مثلاً تقاوی قرضے اور Agricultural Loans Act کے ماتحت امداد و تعاون کا سامان بھی ہو تو پھر کیا وجہ ہے کہ وہ ان سے پورا پورا استفادہ نہ کریں - حضور والا - یہ تو ایک سیدھی سی اور موٹی سی بات ہے

کہ اس قسم کے کاشتکار ماسوائے کاشتکاری کوئی متبادل ذریعہ معاش اختیار نہیں کر سکتے۔ ان حالات میں جب ان کے پاس بنجر اور افتادہ زمین موجود ہو اور دیگر وسائل و ذرائع اپنی طرف سے مہیا کرنے کی ضمانت و کفالت حکومت اپنے ذمے لے اور کاشتکار اپنی استطاعت کے مطابق عمل پیرا ہو تو پھر اس قسم کے مفروضے اور خیال پر یقین کرنے کی کوئی وجہ باقی نہیں رہتی۔ لہذا ایسے ادنیٰ مالکان اراضی اور چھوٹے زمیندار ذرائع اور وسائل نہ ہونے کی وجہ سے اپنی زمینیں دوسرے لوگوں کو پٹے پر دینے کیلئے کیسے آمادہ ہو سکینگے؟ البتہ بالفرض اگر اس قسم کی کوئی عملی صورت پیدا ہوئی تو وہ بڑے مالکان اراضی کے سلسلے میں پیدا ہوگی۔

حضور والا۔ اس کے متعلق صورت حال یہ ہے کہ بلا شک و شبہ بڑے بڑے مالکان اراضی کے بہت سے وسیع رقبہ جات اس وقت بھی بنجر اور غیر مزروعہ پڑے ہیں۔ جن سے بعض ناگزیر مشکلات کے پیش نظر۔ تساہل۔ تغافل یا بعض نامعلوم وجوہات کی بنا پر فائدہ نہیں اٹھایا جا رہا۔ بڑے بڑے زمینداروں سے بھی یہ رقبہ جات لے کر دوسرے لوگوں کو انفرادی حیثیت سے یا فرموں کی حیثیت سے دینا تاکہ وہ کاروباری نقطہ نگاہ سے ان سے فائدہ اٹھائیں چنداں مفید ثابت نہ ہوگا۔ جیسا کہ وزیر مال صاحب نے فرمایا ہے۔ کاروباری قسم کے لوگ ایسے رقبہ جات کو بہت جلد زیر کاشت لا کر صوبے کی پیداوار میں کافی اضافہ کرنے کا موجب ہونگے۔ میرے نزدیک اس امر کا امکان بہت ضعیف و بعید ہے۔ کیونکہ ایک طرف تو وہ اس لمبے چوڑے اور پیچیدہ طریق کار کو اختیار کرنے سے گھبرائینگے جو خدا جانے ان کے نقطہ نظر سے کہاں تک جاذب نظر اور کشش کا باعث ہو اور دوسری طرف یہ کاروباری لوگ اس حد تک محتاط ہوتے ہیں کہ وہ سرمایہ لگانے سے پہلے یہ دیکھتے ہیں کہ ان کا کاروبار کتنے عرصہ میں انہیں کیا return یا منافع دیگا۔ یعنی بالفاظ دیگر وہ نتائج کے اعتبار سے کاروبار میں سرمایہ لگاتے ہیں۔ میں جناب وزیر مال سے صرف یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جب آپ نے اس مسنودہ قانون کی تمام دفعات میں نا قابل عمل اور الجھا ہوا طریق کار تجویز کیا ہے تو پھر آپ کے منشا کے مطابق تو وہ بالکل بھولے بھالے اور سیدھے سادھے کاروباری لوگ ہونگے۔ جو آپ کی ان کڑی شرائط کو قبول کرینگے۔

حضور والا۔ بظاہر آپ کی منزل مقصود نیک اور مبارک ہے۔ مگر جو راستہ آپ نے اختیار کیا ہے اس پر چلنے والا مسافر حقیقت میں پشت بمنزل ہے یعنی اس نے جس طرف جانا ہے اسی طرف پشت کی ہوئی ہے۔

ترسم که به کعبه نه رسی اے اعرابی
این راه که تو می روی به ترکستان است

حضور والا ۔ بظاہر یہ ایک مناسب اور مبارک اقدام نظر آتا ہے لیکن جہاں تک عملاً اس کی افادیت اور اس کے نفع کا تعلق ہے اس میں مجھے شک ہے کہ اصل مقصد فوت ہو جائے گا ۔ اور آپ کی منزل اگرچہ آپ کے سامنے ہے لیکن آپ شاید کبھی بھی اس تک نہ پہنچ سکیں ۔

اس کے علاوہ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ان دفعات میں حکومت نے اس بات کی احتیاط ضرور کی ہے کہ کسی آدمی کے جائز حقوق ملکیت پر کوئی ناجائز اثر نہ پڑے اور نہ کوئی ضرب کاری لگے ۔ ذاتی حیثیت سے مجھے اس نظریہ سے اتفاق ہے ۔ لیکن میں لفظ ''جائز'' پر زور دینا چاہتا ہوں اور یہ بات عوت مآب وزیر مال صاحب کے ذہن نشین کرانا چاہتا ہوں کہ میری نظروں میں جائز حقوق ملکیت کا تصور ان کے ذہنی تصور سے بالکل مختلف ہے ۔ میں تمام موجودہ نام نہاد قوانین کے مطابق حقوق ملکیت کو ناجائز قرار دیتا ہوں ۔ ان کی پیشرو حکومت نے بعض ٹوڈی خوشامدی اور ضمیر فروش قسم کے لوگوں کو یعنی دشمن وطن اور غداران وطن کی خدمات کے عوض اور ان کی ضمیر فروشی کے صلہ میں اراضیات دی تھیں ۔ اس نسبت سے اگر آپ اس بات کی تحقیقات کریں کہ ایسے لوگ کون کون سے ہیں جو وطن دشمنی اور غداری کے صلے میں رقبہ جات اراضی کے مالک بنے بیٹھے ہیں تو آپ کو ہزاروں ایکڑ اراضیات مل سکتی تھیں جنہیں آپ ان غریب محتاج اور ضرورتمند لوگوں میں تقسیم کر سکتے تھے ۔ حضور ۔ جو لوگ اس طرح وطن دشمنی اور ضمیر فروشی کی قیمت حاصل کرتے ہیں وہ نہ تو دینی اعتبار سے منفعت حاصل کرتے ہیں اور نہ دنیاوی طور پر ۔

حضور والا ۔ ایک مرحلہ پر میں نے عزت مآب وزیر مال صاحب کی خدمت میں استدعا کی تھی کہ ایسی اراضیات لوگوں سے واپس لے لی جائیں تو انہوں نے فرمایا تھا کہ اس طرح سے "stability" باقی نہیں رہتی ۔ حقیقت میں انہوں نے stability کی کمزور آڑ لی ہے جو کسی طرح سے بھی درست نہیں ۔ میں بارہا عرض کر چکا ہوں کہ ایسے معاملات میں اور خصوصاً زرعی معیشت میں ایک انقلابی تبدیلی پیدا کرنے کی ضرورت ہے لیکن اس کے برعکس جو نقطہ نظر آپ دیکھ رہے ہیں وہ بالکل فرسودہ ہے اور پرانی ذہنیت کی پیداوار نظر آتا ہے ۔ اگر آپ تحقیقات فرمائیں تو ہم جانتے ہیں اس کی سب

سے بڑی زد آپ کے حواریوں پر پڑے گی جو آپ کی سیاسی مشکلات میں آپ کے ساتھ تعاون کرتے ہیں اور ہر وقت امداد کے لئے حاضر رہتے ہیں لیکن اگر آپ دیانت داری سے اس قسم کے کام کو کار خیر سمجھ کر انجام دینا چاہیں تو اس تبادل تجویز پر آپ ضرور غور فرمائیں۔

حضور والا۔ یہ عرض کرنے کے بعد کہ عملاً خاص لوگ فائدہ اٹھا سکیں گے اور یہ عرض کرنے کے بعد کہ اس کی افادیت بہت محدود ہو جائے گی۔ میں ایک اور چیز عرض کروں گا اور وہ یہ ہے کہ آپ نے ایک ایسا طریق کار اختیار کیا ہے جس میں میرا اندازہ ہے کہ اگر کوئی بد قسمت بھولا بھٹکا آدمی جس کو اپنے سرمایہ کی investment کے لئے کوئی مقام نظر نہ آئے تو ایک مرتبہ وہ پھنس بھی جائے گا۔ پھر اس قانون کی رو سے جو حشر اور جو انجام اس کا ہوگا وہی سمجھ سکیگا۔ کیونکہ اس قانون کی حیثیت ہمیشہ کاغذی ہوگی۔ عملاً کوئی استفادہ نہیں ہو سکے گا۔ اگر اس میں آپ دوسری تمام خامیوں کے باوجود جن کا ذکر کیا گیا ہے افسران پر Rent تشخیص کرنے کے لئے پابندیاں عائد کر دیں اور بے دخلی کے معاملات میں ان پر حدود لگا دیں اور کاروباری نقطہ نگاہ سے ان ساری چیزوں کو دیکھیں تو ہو سکتا ہے عملاً اس سے فائدہ حاصل ہو۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۷ - مسلم - مخصوص نشست) :حضور والا - آنریبل وزیر مال نے نہایت شفقت سے لیڈر آف دی آپوزیشن مسٹر گبن صاحب - چیمہ صاحب اور مجھے چائے کی دعوت دی اور بل کی دو نہایت اچھی ترامیم منظور کر لیں۔

راہ پہ ان کو ابھی ہم تو لگا آئے ہیں
اور کھل جائیں گے دو چار ملاقاتوں میں

حضور والا۔ اس تمہید کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ جس اسلامک سوشلزم کا اتنا پرچار تھا۔ جس کا ایک ڈھانچہ ہمیں دیا گیا تھا اور جس کے متعلق تقریروں میں - تحریروں میں۔ جلسوں میں۔ جلوسوں میں - نعروں میں ہم نے دنیا کو بتا دیا کہ آئندہ ہم ملک کا بٹوارہ چاہتے ہیں۔

صاحب سپیکر : یہ بالکل irrelevant ہے۔

میاں محمد شفیع :حضور والا—اگر آپ اجازت دیں تو میں ایک آیت پڑھ دوں۔ اور وہ یہ ہے کہ ''لما تقولون ما لا تفعلون،، یعنی ان کے قول و فعل میں تضاد کیوں ہے ؟

صاحب سپیکر : یہ بالکل غیر متعلقہ باتیں ہیں۔ آپ اپنا وقت ضائع کر رہے ہیں ۔ میں صرف پانچ منٹ اور دوں گا۔

میاں محمد شفیع : حضور والا۔ اس قانون سے متعلقہ صرف تین اشخاص ہیں ۔ ایک مالک ۔ دوسرے سرکار۔ تیسرے prospective مزارع ۔ چنانچہ حکومت نے اس قانون کے ماتحت یہ بات پیدا کرنے کی کوشش کی ہے کہ ان کے سیاسی حواریوں اور سرمایہ داروں کو زیادہ سے زیادہ آسانیاں میسر آ سکیں ۔ ان کے باپ دادا کی حلال یا حرام کی کمائی کی زمینوں کو مزروعہ کر سکیں ۔ حضور کو معلوم ہے کہ زمین کی کاشت وہی شخص کرتا ہے جس کے پاس ذرائع آمدنی کم ہوتے ہیں ۔ اس لئے وہ اپنی زمین کے ایک ایک انچ اور ایک ایک چپہ کو زرخیز بنانے کی کوشش کرتا ہے۔ میں جالندھر کا رہنے والا ہوں مجھے معلوم ہے کہ وہاں جب کسی کی زمین بٹتی تو وہ لوگ ایک ایک انچ زمین زیر کاشت لاتے اور واقعی لٹریری معنوں میں ایک انچ زمین بغیر کاشت کے باقی نہ رہتی۔

انکی ہزاروں ایکڑ زمینیں بنجر پڑی ہیں ۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ اس ایوان کے ایک معزز رکن (پیر صاحب) ہیں جن کی ہزار ہا ایکڑ غیر مزروعہ زمین ہے ۔ انہوں نے کہا ہے کہ Grow More Food کے تحت یہ ایک بڑا زمینداری ''تمغہ،، حاصل کر لیں گے ۔ یہ زمیندار کو کہینگے کہ دیکھو جو زمین سالہا سال سے بنجر پڑی ہے تم اسے قابل کاشت بناؤ۔ ہم نے تمہیں پورے دو سال دیئے ہیں ۔ وہ غریب کسان دو دن نہیں دو ہفتے نہیں دو مہینے نہیں بلکہ پورے دو سال اس میں ہل چلائے۔ یہ اس پر ظلم نہیں تو اور کیا ہے ؟ پھر وہ حکم کے مطابق زمین میں کاشت کرتا ہے۔ اسکے بعد کلکٹر صاحب بہادر تشریف لے آتے ہیں۔ اور notifications کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے ۔ اسکے بعد ان بھوکے ننگے لوگوں سے یہ مطالبہ کیا جائے گا کہ وہ اس زمین کو دس سال کیلئے پٹے پر لے لیں ۔ حضور وزیر مال صاحب خدا کے فضل و کرم سے بڑے progressive قسم کے لینڈ لارڈ سمجھے جاتے ہیں ۔ وہ کہتے ہیں کہ دس سال کے عرصے میں زمین سونا بن جائے گی۔ حضور والا ۔ وہ زمین جو صدیوں سے قابل کاشت نہ ہو سکی آپ کہتے ہیں کہ اس پر مزارع کا ہاتھ لگ جانے سے وہ سونے میں تبدیل ہو جائے گی۔

وزیر مال : اگر ایسا نہیں ہوگا تو دس سال اور دیدینگے ۔

میاں محمد شفیع : اگر آپ یہ قبول کر لیں کہ جو Crown land آپ ٹیوب ویل مکیم پر دینگے وہ بیس سال کیلئے دیں گے تو اس سے یہ معلوم

ہوگا کہ آپکے پیش نظر عوام کا فائدہ ہے اور اگر آپ اس ترمیم کو تسلیم نہیں کرتے تو میں یہ سمجھنے پر مجبور ہونگا کہ آپ کی حکومت کے پیش نظر صرف اپنے رشتہ داروں اور بھائی بندوں کا مفاد ہے ۔ اسی خیال کا اظہار کرنے کی کوشش میں نے کل کی تھی تو حضور سپیکر صاحب چین بجبین ہو گئے تھے اور مجھے ہاؤس سے نکال دیا تھا ۔

حضور والا ۔ میں نہایت ادب سے عرض کرتا ہوں کہ اس قسم کے قانون بنا کر class war کی ابتدا کی جا رہی ہے ۔ لوگوں میں اس امر کا احساس پیدا ہو چکا ہے کہ آپ صرف دو فیصدی کی نمائندگی کرتے ہیں ۔ آپ کوشش کیجیئے کہ جب آپ adult franchise کے اصول پر منتخب ہو کر یہاں آئے ہیں تو آپ میں ہر ایک ممبر ایک ایک لاکھ کی نمائندگی کریں ۔ اور آپ جو قانون بنائیں وہ کم از کم اکثریت کے فائدے کیلئے تو ضرور ہو ۔ پبلک کے فائدے کیلئے ہو نہ کہ اپنے بھائی بندوں کے فائدے کیلئے بنایا جائے ۔ اب اس صورت میں یہ ممکن ہے کہ اسکو ہائی کورٹ ہی *ultravires* قرار دیدے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں ۔

مولوی محمد اسلام الدین (ملتان نمبر ۱۳ ۔ مسلم ۔ مخصوص نشست) : جناب والا ۔ میں مسودہ پیش نظر کے متعلق اپنی گذارشات تفصیلی طور پر اس ہاؤس کے سامنے پیش کرنا چاہتا تھا لیکن چونکہ نماز مغرب کا وقت قریب ہے اور آپوزیشن ——————

صاحب سپیکر : نماز زیر بحث نہیں ہے ۔

مولوی محمد اسلام الدین : جناب والا ۔ میں انکے اعتراضات کا جواب دینا چاہتا ہوں ۔ آپوزیشن نے اچھے یا برے جیسے بھی دلائل کے ذریعے اس مسودہ قانون کی مخالفت کی ہے اس سے قطع نظر میں چاہتا ہوں کہ میں اس مسودہ قانون کو وضاحت کے ساتھ قرآن و سنت کی روشنی میں ہاؤس کے سامنے پیش کروں ۔ (ہیئر ۔ ہیئر) اور قرآن و سنت کو پیش نظر رکھتے ہوئے انکے دلائل کا جواب دوں لیکن چونکہ وقت تھوڑا ہے نماز کا وقت قریب ہے اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ مجھے پانچ یا سات منٹ اور دیئے جائیں تا کہ وہ غلط فہمیاں ——————

صاحب سپیکر : آپ اپنا وقت ضائع کر رہے ہیں ۔

مولوی محمد اسلام الدین : جناب والا ۔ اس طرف سے جو تقریر ہوتی ہے اس سے وقت ضائع ہوتا ہے اور جو تقریریں اس طرف سے ہوتی ہیں .....

صاحب سپیکر : اگر آپ نے غیر متعلق باتیں کرنی ہیں تو آپ بیٹھ جائیں ۔

مولوی محمد اسلام الدین : جناب والا ۔ میں صرف اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپوزیشن نے فرمایا ہے کہ قانون شریعت کے مطابق تین برس کا عرصہ ہونا چاہیئے۔ (ایک معزز رکن حزب مخالف ۔ آپ غلط کہہ رہے ہیں ۔ question) جناب والا ۔ بنجر قسم کی زمینیں آباد کرنے کے متعلق اسلام نے ایک نظریہ قائم کیا ہے۔ اس نظریئے کو پیش کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ یہ قانون غیر اسلامی ہے۔ میں اسکے جواب میں جناب کی وساطت سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔ کہ اس حکومت نے محض زیادہ اناج اگاؤ کی سکیم کو پیش نظر رکھتے ہوئے پبلک کی فلاح و بہبود کی خاطر اور مالکوں کی ملکیت پر غاصبانہ تصرف نہ کرتے ہوئے اور بزرگان اسلام کے نقش قدم پر چلتے ہوئے تین سال کے بجائے دو سال کا عرصہ مقرر کیا ہے (ہئیر۔ہئیر) اور حکومت اس امر کیلئے مبارکباد کی مستحق ہے (ہئیر ۔ ہئیر) جناب والا ۔ اسکے بعد انہوں نے فرمایا ہے کہ عوام الناس کو اس قانون میں ترمیم و تنسیخ کرنے کا حق ہونا چاہیئے تھا ۔

صاحب سپیکر۔ وہ مرحلہ گزر چکا ہے ۔ اب اسکے متعلق آپ کچھ نہیں کہہ سکتے ۔

مولوی محمد اسلام الدین : جناب والا ۔ اس قانون کا مقصد یہ ہے کہ مالکوں کے پاس جو زمینیں بنجر پڑی ہیں ۔ جو زمینیں سر سبز شاداب نہیں ہو سکیں حکومت نیک نیتی سے زیادہ غلہ اگاؤ کی سکیم کے پیش نظر ان کو مجبور کرے گی کہ وہ زمینیں کاشت کیلئے دیدیں ۔ حکومت کا یہ اقدام شریعت کے خلاف ہر گز نہیں ہوگا بلکہ پبلک کے اندر جو ایک قسم کا ہیجان و اضطراب پیدا ہو رہا ہے اسکے پیش نظر اور غلے کی کمی کے پیش نظر حکومت چاہتی ہے کہ اس قانون کو رائج کیا جائے ۔ یہ قانون حقیقت میں قابل تعریف ہے ۔ لہذا میں اسکی پر زور تائید کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is —

That the Punjab Land Utitisation Bill be passed.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Tuesday, the* 30*th November,* 1954.

55 PLA—450—6-12-55—SGPWP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 30th November 1954.

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the Clock.
Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

POLICE WELFARE FUND

***2978. Mr. C.E. Gibbon:** My question arises out of starred question No. 2674. Will the Honourable Minister be pleased to state the amount of money earned through voluntary fatigue and paid into the Welfare Fund from August to date, and 1947 how much of this was contributed by the present Inspector-General of Police.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): Sir, the answer to this question is the same which I gave yesterday.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Parliamentary Secretary be pleased to say that since this was the only amount paid into the Welfare Fund for the common good, how can other expenses be met which are to be utilized for the common good?

Parliamentary Secretary: I require fresh notice.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the reply given to my starred question No. 2978, will the Hon'ble Parliamentary Secretary please tell us for what purposes the amount of the Welfare Fund is used.

Parliamentary Secretary: For the welfare of the Police.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Parliamentary Secretary please state one purpose for which it is being utilized?

Parliamentary Secretary: I cannot state off hand.

Mr. C. E. Gibbon: Can the Hon'ble Parliamentary Secretary say with certainty when this Welfare Fund was started.

Parliamentary Secretary: An enquiry will be made.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that this Welfare Fund was started with the object of covering up the illegal action of the Inspector-General of Police?

Parliamentary Secretary: No, it is wrong.

Question No. 2887. (*Left over from the List of Business for 29th November* 1954).

(*The required Goshwara was handed over to Ch. Muhammad Afzal Cheema*)

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know Sir, what political considerations were kept in mind while granting these route permits to various societies?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it a fact, Sir, that route permits are granted on political grounds?

Minister of Public Works : Route permits are granted by the Regional Transport Authority. Government never give any direction to the Regional Transport Authority to grant permit to a particular individual or to any company. An appeal against the decision of the Regional Transport Authority lies with the Provincial Transport Authority.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Hon'ble Minister of Public Works please state whether it is a fact that route permits were granted to some Muslim League M. L. As.?

Minister : I have no knowledge about it.

---

*2847. Not asked by the hon'ble member.

EXTENSION AND CONSTRUCTION OF TUBERCULOSIS HOSPITALS IN DIFFERENT CITIES IN THE PROVINCE.

***2980. Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my starred question No. 2672, will the Honourable Minister of Health be pleased to state the progress made in the following works and schemes:—

(*a*) extension of the S. Muhammad Hussain T. B. Sanatorium, Samli;

(*b*) extension of the Government T. B. Hospital, Sargodha; and

(*c*) schemes for the construction of Government T. B. Hospitals at Lyallpur, Multan, Montgomery and Mianwali and T. B. Clinics at Jhang, Campbellpur and Jhelum?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Government have sanctioned Rs. 11,49,500 for the expansion of the Tuberculosis Sanatorium, Samli. The construction work of the building of the Sanatorium has already been taken in hand by the Punjab, P. W. D., when the building is completed, the present number of 150 beds at the Sanatorium will be raised to 250.

(*b*) The building is almost complete and it is expected that the hospital will start functioning by 1st January 1955.

(*c*) Proposals for the construction of Government T. B. Hospitals at Lyallpur and Mianwali, and T. B. Clinics at Jhang and Campbellpur are under the consideration of Government. At Multan T. B. Wards are being provided at the Nishtar Hospital. A proposal to construct a T. B. Clinic at Montgomery is under examination and the suggestion for the construction of a T. B Clinic in the premises of the Civil Hospital, Jhelum, by the Red Cross Society, is also under consideration.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister be pleased to inform the House as to what has happened to the buildings of the Samli Sanatorium? Have they been demolished or have they been sold?

Minister : Some of them are demolished and others are there.

Mr. C. E. Gibbon : Can he inform the House whether he has paid to the donors, the amount of money received by him for the buildings of the Samli Sanatorium which have been sold or demolished?

Minister : I require notice.

Mr. C. E. Gibbon : Can he inform the House whether the Samli Sanatorium, its buildings and lands were given to the Government as a gift or whether Government paid for them?

Mr. Speaker : This question requires notice.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister when was this amount of 11 lakhs of rupees sanctioned for the expansion of the Sanatorium?

Minister : Two years back.

Mr. C E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*) will the Honourable Minister please inform the House the number of beds which the T. B. Hospital, Sargodha is intended to hold?

Minister : I cannot give the exact number off-hand .

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that since the Honourable Minister assumed office upto today, he has not visited Sargodha and has not got the faintest idea of it ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Minister inform the House whether or not he saw the plan for the construction of this hospital?

Mr. Speaker : No cross-question please.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know when was the work actually started a this sanatorium after the funds were sanctioned?

Minister : Last year.

ADVERTISEMENT OF THE POST OF CLINICAL ASSISTANT, NISHTAR MEDICAL COLLEGE, MULTAN.

*3201. **Saiyed Amir Hussain Shah :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the post of Clinical Assistant (Ophthalmology), Nishtar Medical College, Multan, was advertised in August, last ;

(*b*) the qualifications and age limits laid down for candidates in the advertisement mentioned in (*a*) above ;

(*c*) whether it is a fact that the advertisement mentioned in (*a*) above was later withdrawn and; if so, the reason therefor ;

(*d*) whether the gentleman appointed to perform the duties of this post possesses the qualifications laid down in the advertisement ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Yes.

(*b*) A post-graduate degree in the Medical Faculty, i. e., M. S. (In Ophthalmology) or an equivalent qualification, i.e., F. R.C. S. (England or Edinburgh) in Ophthalmology. *Age*— Not more than 35 years on the Ist October, 1954, relaxable in case of candidates with special experience and outstanding qualification. Age limit does not apply to Government servants.

(*c*) Yes, in the interest of economy.

(*d*) No one has been appointed, so far.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that the advertisement was later on withdrawn; if so, who was responsible for the loss of money to the exchequer ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister on whose suggestion the advertisement in the papers was withdrawn and what was the reason for it ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah : With regard to part (*d*), the Honourable Minister says that no one has been appointed so far. Is it not a fact that M. S., Multan has been appointed to this job in addition to his own duties ?

Minster : He is not appointed.

Syed Amir Hussain Shah : Am I to understand that his Press note is all wrong ?

Minister : May be.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know whether it was on his own suggestion, in order to accommodate another person, that the advertisement was withdrawn ?

Mr. Speaker : Disallowed. Honourable members must remember that all those rules, which govern the admissibility of ordinary starred questions, also apply to supplementary questions, and according to the rule, no question can be asked which amounts to an insinuation.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, it is no insinuation, it is a fact.

Syed Amir Hussain Shah : Am I to understand that the official Press note which appeared in the Press saying that M. S., Multan has been appointed to this job in addition to his own duties was wrong ?

Mr. Speaker : I cannot allow any discussion on what has appeared in the Press.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please inform the House whether this Doctor, who is the Clinical Assistant at the Nishtar Medical College, is personally known to him ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : May I ask the Honourable Minister whether his conscience is satisfied that the withdrawal of this advertisement given to the papers has not involved the Provincial exchequer to any loss of money ?

Mr. Speaker : Disallowed.

APPOINTMENT OF MEDICAL SUPERINTENDENT, CIVIL HOSPITAL, MULTAN TO THE POST OF CLINICAL ASSISTANT, NISHTAR MEDICAL COLLEGE, MULTAN.

*3202. **Saiyad Amir Hussain Shah :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the post of Clinical Assistant (Ophthalmology), Nishtar Medical College, Multan, has been filled by the appointment of the Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan, thereto ;

(*b*) the qualifications laid down by the Pakistan Medical Council for the incumbents of the posts of Clinical Assistant in the Medical Colleges ;

(*c*) the qualifications possessed by the gentlemen appointed to perform the duties of the Clinical Assistant, Ophthalmology, Nishtar Medical College, Multan and whether he comes up to the qualifications prescribed by the Pakistan Medical Council, for this class of post ;

(*d*) whether the gentlemen appointed to perform the duties of this post ever applied for similar post in any other Medical College of the Province and; if so, with what result ;

(*e*) whether it is a fact that the gentleman in question was thrice rejected by the Public Service Commission for a teaching job, because he did not possess the required qualifications ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) No.

(*b*) A post-graduate degree in the Medical Faculty or an equivalent qualification in the particular subject. In case of Medical Jurisprudence Dermatology and Venereal Disease, a post-graduate degree in the Medical Faculty or a post-graduate qualification in the speciality or experience in the speciality for a period of 5 years.

(*c*), (*d*) and (*e*) Do not arise as no one has yet been appointed.

DIFFERENT DUTIES BEING PERFORMED BY MEDICAL SUPERINTENDENT CIVIL HOSPITAL, MULTAN.

***3203. Saiyad Amir Hussain Shah :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the different duties being performed at present by the Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan and pay and different allowances drawn by him per mensem ;

(*b*) whether it is also a fact that he will be teaching Medical Jurisprudence and Diseases of the Eye in the Nishtar Medical College, in addition to his other duties ;

(*c*) whether it is a fact that the Pakistan Medical Council has explicitly laid down that no person can combine two teaching jobs in a Medical College ?

(*d*) If answer to (*c*) above be in the affirmative, the reasons for allowing the Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan, to combine two teaching jobs (i. e. Medical Jurisprudence and Diseases of the Eye) and then to combine two teaching jobs with his duties of looking after the health of Civil Servants, doing medico-legal work of the District, performing post-mortems, conducting Medical Examinations of new entrants to services and being the Eye-Surgeon, looking after the in-patients, out-patients and Operative Work in the Civil Hospital ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) *Duties—*

(*i*) Normal duties of Medical Superintendent of the Civil Hospital ;

(*ii*) Delivers lectures on Forensic Medicine to the students of the Nishtar Medical College, Multan ;

Pay—

(*iii*) Pay Rs. 600 per mensem.

Allowances—

(*iv*) Cost of Living Allowance Rs. 85 per mensem.

(*v*) Rs. 24 per lecture which he delivers to the students of the Nishtar Medical College on Forensic Medicine.

(*b*) He is likely to continue to teaching Medical Jurisprudence on the analogy of Medical Superintendent, Civil Hospital, Lahore, who delivers lectures on this subject to the students of the King Edward Medical College, Lahore.

(*c*) & (*d*) Do not arise as he is doing one teaching job, viz; teaching of Medical Jurisprudence to Nishtar Medical College, students.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that this Doctor was turned down three times by the Public Service Commission for any responsible post in the Health Department ?

Minister : I do not know.

Syed Amir Hussain Shah : Is he aware of the fact that when he was rejected by the Public Service Commission, their remarks were that he had no experience and he did not possess the requisite qualifications ?

Minister : I do not know.

Syed Amir Hussain Shah : May I know whether or not this Doctor is his family doctor ?

Minister : No.

Syed Amir Hussain Shah : May I know from the Honourable Minister whether it is a fact that the Chairman of the District Board, who is his brother, has set up a tent for this doctor to perform operations, because he had not been able to perform any operation inside the Nishtar Medical College ?

Minister : I do not know.

Mr. C. E. Gibbon : Probably the Honourable Minister does know that this Doctor has been boycotted by all the professors and lecturers in the College ?

Minister : I do not know.

Rana Gul Muhammad Noon. May I ask whether the Honourable Chief Minister would be prepared to appoint a Committee to enquire into corruption, inefficiency, nepotism, etc., in the Health Department ?

Mr. Speaker : That does not arise out of the answer given ; disallowed.

---

*3206. Not asked by the honourable member.

PRICE OF WHEAT, BAJRA, MAIZE, RICE AND GRAMS.

***2550. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the price of the following foodgrains per maund in the first fortnight of November, 1953 ;—

(1) Wheat ;

(2) Bajra ;

(3) Maize ;

(4) Rice ;

(5) Grams ;

in the districts of Sialkot, Lahore, Lyallpur, Montgomery, Multan, Rawalpindi, Campbellpur, Gujrat, Gujranwala, Sheikhupura, Mianwali, Sargodha, Muzaffargarh and Dera Ghazi Khan ;

(*b*) the price per maund of foodgrains noted below for the first fortnight of November, of the years 1951, 1950, 1949, 1946 and 1945 :—

(1) Wheat ;

(2) Bajra ;

(3) Maize ;

(4) Rice;

(5) Grams;

in all the districts mentioned in (*a*) above ?

عزت مآب رانا عبدالحمید خاں— (الف) اور (ب) چاول کی کئی قسمیں ہیں اور ہر قسم کی علیحدہ علیحدہ قیمت ہے تاوقتیکہ معزز ممبر یہ نہ بتائیں کہ کون سی قسم کا نرخ درکار ہے چاول کے متعلق اطلاع دینا ممکن نہیں۔ باقی اجناس یعنی گندم باجرہ مکئی اور چنے کے متعلق نرخ حسب ذیل ہیں :—

(الف)—

اضلاع	گندم	باجرہ	مکی	چنے
۱. سیالکوٹ	۹ ۵ ۱۳	۰ ۸ ۱۱	۰ ۰ ۱۳	۰ ۱۲ ۱۷
۲. لاہور	۹ ۵ ۱۳	۰ ۸ ۱۱	۰ ۵ ۱۲	۰ ۶ ۱۶
۳. لائل پور	درج نہیں	۰ ۸ ۱۰	۰ ۰ ۱۱	۰ ۰ ۱۷
۴. منٹگمری	۶ ۵ ۱۳	۰ ۰ ۱۱	۰ ۰ ۱۲	۰ ۳ ۱۷
۵. ملتان	۹ ۰ ۱۳	۰ ۱۰ ۱۰	۰ ۰ ۱۱	۰ ۰ ۱۷
۶. راولپنڈی	۰ ۶ ۱۳	۰ ۸ ۱۰	۰ ۰ ۱۲	۰ ۰ ۱۷
۷. کیمبل پور	درج نہیں	۰ ۰ ۱۹	۰ ۰ ۱۳	۰ ۸ ۱۸
۸. گجرات	۰ ۸ ۱۲	۰ ۰ ۱۱	۰ ۰ ۱۲	۰ ۸ ۱۷
۹. گوجرانوالہ	۰ ۰ ۱۵	۰ ۰ ۱۹	۱۲ ۱۲	۰ ۰ ۱۸
	تا	تا	تا	تا
	۰ ۰ ۱۶	۰ ۰ ۱۴	۰ ۱۲ ۱۳	۰ ۸ ۱۸
۱۰. شیخوپورہ	۰ ۰ ۱۵	۰ ۸ ۱۱	۰ ۸ ۱۲	۰ ۰ ۱۹
۱۱. میانوالی	۳ ۵ ۱۴	۰ ۰ ۱۱	نایاب	۰ ۳ ۱۵
	۰ ۴ ۱۲ دیسی	۰ ۶ ۱۰	۰ ۴ ۱۱	۰ ۸ ۱۶
۱۲. سرگودھا	درج نہیں			
۱۳. مظفر گڑھ	۰ ۰ ۱۲	۰ ۰ ۲۰	۰ ۰ ۲۰	۰ ۰ ۱۹
۱۴. ڈیرہ غازی خاں	۰ ۰ ۱۵	۰ ۰ ۱۰	نایاب	۰ ۰ ۱۸

(ب)—

"گندم"

اضلاع	۱۹۵۱	۱۹۵۰	۱۹۴۹ء	۱۹۴۶ء	۱۹۴۵ء
۱. سیالکوٹ	درج نہیں	۰ ۱۲ ۱۸	۰ ۳ ۱۱	۶ ۱۱ ۱۱	۰ ۱۲ ۹
۲. لاہور	درج نہیں	۰ ۸ ۸	۰ ۳ ۱۱	۰ ۱۱ ۱۰	۰ ۶ ۹
۳ لائل پور	درج نہیں	درج نہیں	۰ ۸ ۸	۰ ۱۰ ۹	۳ ۹ ۹
۴. منٹگمری	درج نہیں	۰ ۱۲ ۷	۰ ۸ ۹	۰ ۸ ۹	۰ ۳ ۹
۵. ملتان	درج نہیں	۰ ۸ ۸	۰ ۰ ۱۰	۶ ۵ ۱۱	۰ ۸ ۹
۶. راولپنڈی	درج نہیں	۰ ۰ ۹	۰ ۳ ۱۱	۰ ۹ ۱۰	۰ ۴ ۱۰
۷. کیمبل پور	درج نہیں	۰ ۸ ۸	۰ ۰ ۱۰	۰ ۷ ۱۰	۰ ۱۲ ۹
۸. گجرات	۰ ۸ ۱۰	۰ ۸ ۸	۰ ۱۰ ۹	۰ ۱۲ ۱۰	۰ ۰ ۱۰
۹. گوجرانوالہ	۰ ۶ ۹	۰ ۰ ۷	۰ ۸ ۹	۰ ۴ ۹	,, ,,
	تا	تا			
	۰ ۸ ۹	۰ ۸ ۸			
۱۰. شیخوپورہ	۰ ۸ ۱۱	۰ ۰ ۹	۰ ۶ ۹	۰ ۸ ۹	۰ ۸ ۹
۱۱. میانوالی	۰ ۰ ۱۱	۰ ۴ ۷	۰ ۴ ۸	۰ ۰ ۱۰	۰ ۱۰ ۹
۱۲. سرگودھا	درج نہیں	۰ ۳ ۷	درج نہیں	۰ ۸ ۹	۰ ۶ ۹
۱۳. مظفر گڑھ	۰ ۰ ۱۰	۰ ۰ ۱۰	۰ ۰ ۱۰	۰ ۸ ۹	۰ ۸ ۹
۱۴. ڈیرہ غازی خاں	۰ ۰ ۱۱	۰ ۰ ۹	۰ ۸ ۹	۹ ۱۲ ۱۲	۰ ۶ ۹

باجرہ

۱. سیالکوٹ	۰	۴	۸	۰	۵	۸	۰	۰	۸	۰	۲	۷	۰	۰	۷
۲. لاہور	۰	۸	۷	۰	۶	۸	۰	۸	۷	۰	۱۳	۷	۰	۰	۷
۳. لائل پور	درج نہیں			۰	۱۰	۸	۰	۱۲	۵	درج نہیں			درج نہیں		
۴. منٹگمری	۰	۴	۷	۰	۰	۹	۰	۰	۱۰	درج نہیں			۰	۸	۶
۵. ملتان	۰	۰	۷	۰	۶	۸	۰	۸	۷	۰	۴	۷	۰	۲	۷
۶. راولپنڈی	۰	۰	۸	۰	۸	۸	۰	۸	۷	درج نہیں			۰	۰	۸
۷. کیمبل پور	۰	۰	۸	۰	۸	۸	۰	۱۲	۶	درج نہیں			۰	۸	۷
۸. گجرات	۰	۴	۸	۰	۰	۷	۰	۴	۷	۰	۸	۶	۰	۷	۶
۹. گوجرانوالہ	۰	۴	۸	۰	۰	۶	۰	۰	۴	۰	۱۰	۷	۰	۲	۷
	تا			تا											
	۰	۸	۸	۰	۰	۷									
۱۰. شیخوپورہ	۰	۱۲	۹	۰	۸	۹	۰	۰	۸	۰	۱۲	۷	۰	۸	۷
۱۱. میانوالی	۰	۰	۱۰	۰	۱۲	۶	۰	۰	۷	۰	۸	۷	۰	۸	۷
۱۲. سرگودھا	۰	۰	۸	۰	۸	۷	درج نہیں			۰	۴	۷	۰	۱۲	۶
۱۳. مظفر گڑھ	۰	۰	۱۰	۰	۰	۱۰	نایاب			۰	۱۴	۷	۰	۶	۹
۱۴. ڈیرہ غازی خاں	۰	۸	۸	۰	۰	۷	۰	۱۰	۷	۰	۸	۷	۳	۶	۶

مکئی

اضلاع	۱۹۵۱ء	۱۹۵۰ء	۱۹۴۹ء	۱۹۴۶ء	۱۹۴۵ء
۱. سیالکوٹ	۰ ۸ ۱۱	۰ ۱۰ ۸	۰ ۹	۰ ۲ ۷	۰ ۰ ۷
۲. لاہور	۰ ۰ ۱۱	۰ ۸ ۸	۰ ۰ ۸	۰ ۱۳ ۷	۰ ۰ ۷
۳. لائل پور	۰ ۰ ۱۱	۰ ۴ ۷	۰ ۱۲ ۶	درج نہیں	درج نہیں
۴. منٹگمری	۰ ۶ ۱۱	درج نہیں	۰ ۰ ۷	۰ ۰ ۷	۰ ۰ ۷
۵. ملتان	۰ ۰ ۱۱	درج نہیں	۰ ۸ ۷	۰ ۰ ۷	۰ ۱۲ ۶
۶. راولپنڈی	۰ ۴ ۱۱	درج نہیں	۰ ۸ ۷	۰ ۰ ۸	۰ ۸ ۷
۷. کیمبل پور	۰ ۸ ۱۱	۰ ۰ ۸	۰ ۸ ۷	درج نہیں	۰ ۰ ۸
۸. گجرات	۰ ۰ ۸	۰ ۴ ۷	۰ ۰ ۷	۰ ۰ ۷	۰ ۸ ۷
۹. گوجرانوالہ	۰ ۸ ۸ تا ۰ ۴ ۹	۰ ۱۲ ۷ تا ۰ ۸ ۸	۰ ۴ ۹	۰ ۴ ۷	۶ ۱ ۷
۱۰. شیخوپورہ	۰ ۸ ۶	۰ ۴ ۷	۰ ۸ ۶	۰ ۰ ۶	۰ ۱۲ ۵
۱۱. میانوالی	نایاب	نایاب	نایاب	نایاب	نایاب
۱۲. سرگودھا	۰ ۰ ۱۱	۰ ۱۴ ۶	درج نہیں	درج نہیں	درج نہیں
۱۳. مظفر گڑھ	۰ ۰ ۲۰	۰ ۰ ۲۰	نایاب	نایاب	۰ ۱۲ ۰
۱۴. ڈیرہ غازی خان	نایاب	نایاب	نایاب	نایاب	نایاب

چنے

۱. سیالکوٹ	۰	۳	۷	۰	۸	۷	۰	۰	۶	۰	۸	۸	۰	۶	۸
۲. لاہور	۰	۶	۸	۰	۳	۷	۰	۱۳	۵	۰	۲	۸	۰	۸	۸
۳. لائل پور	درج نہیں			درج نہیں			۰	۱۲	۵	۰	۲	۸	درج نہیں		
۴. منٹگمری	درج نہیں			۰	۸	۷	۰	۶	۷	۰	۰	۸	۰	۱۰	۷
۵. ملتان	۰	۱۲	۷	۰	۸	۷	۰	۳	۶	۰	۳	۸	۰	۱۲	۷
۶. راولپنڈی	۰	۰	۹	۰	۱۲	۶	۰	۱۲	۵	۰	۱۰	۸	۰	۸	۸
۷. کیمبل پور	۰	۰	۸	۰	۰	۱۰	۰	۰	۶	۰	۳	۸	۰	۲	۸
۸. گجرات	۰	۱۰	۸	۰	۰	۹	۰	۸	۵	۰	[illegible]	۹	۰	۳	۹
۹. گوجرانوالہ	۰	۸	۸	۰	۱۲	۸	۰	۱۳	۵	۰	۰	۸	نایاب		
	تا			تا			تا								
	۰	۰	۹	۰	۶	۹	۶	۱	۶						
۱۰. شیخوپورہ	۰	۳	۸	۰	۰	۱۰	۰	۳	۶	۰	۸	۸	۰	۸	۷
۱۱. میانوالی	۰	۰	۸	۰	۱۲	۶	۰	۰	۵	۰	۱۰	۷	۰	۱۰	۷
۱۲. سرگودھا	درج نہیں			۰	۸	۶	درج نہیں			۰	۱۰	۷	۰	۱۰	۷
۱۳. مظفر گڑھ	۰	۷	۱۱	۰	۷	۱۱	۰	۱۳	۷	۰	۱۳	۷	۰	۰	۱۶
۱۴. ڈیرہ غازی خاں	۰	۰	۸	۰	۰	۸	۰	۸	۶	۶	۱	۸	۹	۹	۷

STORAGE CAPACITY OF GOVERNMENT BINS

*2956. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the total storage capacity of Government Bins in the Province ;

(*b*) the total quantity of wheat proposed to be purchased by Government in the year 1954;

(*c*) the quantity of wheat purchased by Government so far ?

Parliamentary Secretary (Mr. Shamim Ahmad Khan) (*a*) The total Government owned storage accommodation in the Province is :—

	Tons
(*i*) Bulk Storage Bins	166,000
(*ii*) House type godown	67,000
(*iii*) Transit (Lahore type) sheds	16,000
Total ..	249,000

(*b*) The total quantity of wheat proposed to be purchased by the Punjab Government in the year 1954 was :—

for Defence. 20,000
for N. W. F. P. 20,000
for Minfah. 110,000
for Punjab. 210,000

Total. 3,60,000

(*c*) The total purchases of wheat made up to-date are 3,03,200 tons.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether this storage capacity of Bins is sufficient to meet all the requirements of the province

Parliamentary Secretary : I need fresh notice.

LEADING OF A PROCESSION BY HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES, PUNJAB.

*3042. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the action, if any, taken against Honourable Sheikh Masud Sadiq, Minister of Industries, Punjab, for leading a procession in the walled city of Lahore on 20th July 1954, in violation of the restrictions imposed under section 12 of the Punjab Public Safety Act, if no action has been taken; the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) : The Honourable Sheikh Masud Sadiq, Minister of Industries, Punjab, did not lead any procession in the walled city of Lahore on 20th July, 1954, in violation of the restriction imposed under section 12 of the Punjab Public Safety Act. The correct position is that the Honourable Minister went to the interior of the city to see some Muslim League workers and while returning was surrounded by a few persons of the locality who dispersed at his request. As there was no contravention of the Punjab Public Safety Act, the question of taking action did not arise. The Honourable Minister for Industries had issued a press statement explaining his position.

Mr. C. E. Gibbon : May I know from the Parliamentary Secretary as to who were those persons who surrounded round the Honourable Minister of Industries when a restriction order was in force ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali : I do not know their names.

Mr. C. E. Gibbon : Is he aware of the fact that this order restricting the gathering together of more than 5 persons was in force; if so, what did the Honourable Minister say to those persons who had gathered round him ?

Minister of Industries : I sked them to disperse and they had dispersed.

Syed Amir Hussain Shah : Is it a fact that before the Honourable Minister of Industries asked the persons to disperse, the local Sub-Inspector of Police challenged him and the procession was dispersed after he had been challenged ?

Minister of Industries : No, it is untrue.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that the Sub-Inspector of Police who challenged him was later on punished on up charges.

Minister of Industries : Not to my knowledge.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Industries inform the House that when he was addressing the gathering in the walled city and he requested the people to disperse the Police Sub-Inspector incharge of the Police Station came and said to him that his action was in contravention of the order ?

Mr. Speaker : That has been denied.

Mr. C. E. Gibbon : He has denied the presence of the Sub-Inspector.

Minister of Industries : I have denied it.

SUGARCANE FOR SUGAR MILLS, RAHWALI

***2549. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether sufficient quantity of sugarcane is available for Sugar Mills, Rahwali; if not, the steps the Government have taken to secure sufficient quantity of sugarcane for the factory ?

Parliamentary Secretary (Mr. Shamim Ahmad Khan): The answer to the first part of the question is in the affirmative. The Second Part, therefore, does not arise.

AREA GIVEN BY THE LAND OWNERS FOR MANAGEMENT BY THE FOREST DEPARTMENT.

***3218. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the area of land throughout the province given by the land owne for management by the Forest Department under section 38 of the Forest Act;r

(*b*) the benefit the owners get by offering tracts of land under section 38 of the Forest Act;

(*c*) the annual expenditure of the Forest Department on forests in the area of land taken under section 38 of the Forest Act from 1940 up-to-date separately ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی) :—(الف) ۱۳۹،۶۳۹ ایکڑ (ب) (اول) مفاد بہت سے ہیں ۔ بازیابی کے بعد رقبوں کو درخت اگانے ۔ جلانے کی لکڑی پیدا کرنے اور چراگاہ کے لئے استعمال کیا جاتا ہے تمام ترقی دادہ زمین مالک کو واپس کر دی جاتی ہے ۔ مالکان کو علاوہ ازیں بہت سے عبوری فائدے

حاصل ہوتے ہیں جیسا کہ گھاس اور لکڑی برائے ذاتی استعمال۔ تمام روپیہ جو کہ لکڑی وغیرہ کی فروخت سے حاصل ہوتا ہے وہ بھی مالک کو دیا جاتا ہے۔

(دوم) مالکان اس تعلیم و تربیت کو جو کہ انہیں اس طرح حاصل ہوتی ہے دوسری بردشدہ اور غیر مزروعہ مین کو ترقی دینے کے لئے بروئے کار لاتے ہیں چونکہ اس طرح وہ سائنٹفک طریقوں سے تحفظ برد شدہ اراضیت کے مفاد سے آگاہ ہو جاتے ہیں۔

(ج) مطلوبہ اطلاع میز پر رکھ دی گئی ہے۔

Year	*Amount* Rs. A. P.
1940-41	5,702 0 0
1941-42	21,667 0 0
1942-43	21,543 0 0
1943-44	18,341 0 0
1944-45	41,119 0 0
1945-46	75,596 0 0
1946-47	1,31,300 0 0
1947-48	1,75,347 0 0
1948-49	2,05,804 0 0
1949-50	2,23,550 0 0
1950-51	2,53,511 4 0
1951-52	3,28,162 7 0
1952-53	3,82,857 11 0
1953-54	3,69,179 11 0
1954-55 (Up to October)	1,41,011 10 0

FELLOWSHIPS OFFERED TO THE AGRICULTURE AND FOREST DEPARTMENT PERSONNEL

***3219 Chaudhri Gul Nawaz Khan** : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the number of fellowships offered to the Agriculture and Forest Departments personnel in the Punjab for training abroad and the number availed of by them; if any, fellowships were not availed of by the departments, the reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : The honourable member has not specified the period for which he desires to get this information. Anyhow, since partition, seven scholarships under the Punjab Government Overseas Scheme, one under the U. S. A. Educational Exchange Act, and one under the University of Mitchigan were offered to the Forest Department, and all of them were availed of. In addition, five scholarships have been offered during this year out of which the Forest Department have accepted four, and the fifth scholarship, namely, "Study of Wood Pulp and Pulp Products" has not been availed of for the reason that there is not enough raw material for wood pulp in this Province and the training would not thus be of any practical use to us.

As regards the Agriculture Department, 27 scholarships have been offered since partition, out of which 17 were availed of. The rest could not be accepted for the following reasons:—

(i) Nine scholarships offered by the Indian Government were not availed of, because the pecuniary aid of Rs. 250 per mensem offered by the Indian Union was insufficient to attract candidates.

(*ii*) One fellowship relating to training in Agricultural Co-operatives in the U. S. A. was not accepted, because the conditions of the Movement in that country are different from those obtaining here, and the training to be imparted would be of no use to tour officers.

PURCHASE OF MAIZE SEED

***3220. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of maunds of Maize seed purchased by the Agriculture Department from the Gujrat district this year;

(*b*) the purchase rate per maunds of Maize seed and the number of the firms or persons from whome it was purchased ;

(*c*) whether the purchase rate from all firms was uniform, if not, the reasons therefore ?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) Nil.

(*b*) and (*c*) Do not arise.

DIVERSION OF SUTLEJ RIVER BY INDIAN GOVERNMENT

***2955. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whetner the Punjab Government have received any information about the diversion of Sutlej River by the Indian Government if o the action taken by Government in the matter ?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari : Yes. The Government is aware of the fact that the Bharat Government diverted supplies of Sutlej River at Nangal. The matter was taken up with the Pakistan Government who have sent a delegation to Washington to negotiate further with the World Bank and Indian Representatives.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister for Public Works whether it is a fact that most of the distributaries and channel in the Haveli Circle are old and they have not been remodelled since 1940.

Minister : I am not aware whether they have not been remodelled since 1940. I will find out.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister for Public Works inform the House whether it is a fact that there is a chronic shortage of water at the tail ends of channels in the Haveli Circle. They have not been remodelled ever since the Circle came into operation in 1938.

Minister : I have received no such complaints.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister for Public Works inform the House whether it is a fact that the Superintending Engineer, Haveli Circle, has received thousands of complaints regarding the shortage of water at the tails of most of the distributaries and channels.

Minister : There are complaints about shortage and we are looking into them.

Rana Gul Muhammad Noon : Is it a fact that the Superintending Engineer of the Haveli Circle, Multan, has received many complaints about inequitable distribution in the outlets because they have not been remodelled since 1938.

Minister : I will find out from the Superintending Engineer and inform the honourable member.

REMODELLING OF IRRIGATION CHANNELS.

***3181. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the total amounts provided for in the budget for remodelling of irrigation channels in the year 1950-51, 1951-52 and 1952-53; (*i*) in the Province, and (*ii*) in the Haveli Circle;

(*b*) the amounts spent under (*i*) and (*ii*) during the said years;

(*c*) the amounts surrendered as unspent during the three years out of the funds provided for in the Budget?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: (*a*) The amount provided for in the Budget for remodelling of channels:—

(*i*) in the Province was Rs. 31,890 during 1950-51.
Rs. 26,263 during 1951-52.
and Rs. 64,589 during 1952-53.

and (*ii*) in the Haveli Canals Circle was Rs. 15,750 during 1950-51.
Rs. Nil during 1951-52.
and Rs. Nil during 1952-53.

(*b*) The amount spent for remodelling of channels:—

(*i*) in the Province was Rs. 15,790 during 1950-51.
Rs. 15,359 during 1951-52.
and Rs. 61,204 during 1952-53.

and (*ii*) in the Haveli Canals Circle was Rs. 750 during 1950-51.
Rs. Nil during 1951-52.
and Rs. Nil during 1952-53.

(*c*) The amount surrendered as unspent from the amount provided for the remodelling of channels:—

(*i*) in the Province was Rs. 16,100 during 1950-51.
Rs. 10,904 during 1951-52.
and Rs. 3,685 during 1952-53.

and (*ii*) in the Haveli Canals was Rs. 15,000 during 1950-51.
Rs. Nil during 1951-52.
and Rs. Nil. during 1952-53.

The reasons for the amount shown in as surrendered under (*c*) above are as below :—

(*i*) *In the Province*—1950-51 amount surrendered Rs. 16,100 (including Rs. 15,000 of the Haveli Canal Circle).

	Rs.
(1) remodelling of Alipur Minor and Kotli Abil sub-Minor of Havali Canal Circle was held in abeyance in 1951 as a proposal to extend the minor was under consideration. The latest orders issued in July 1954 are that the scheme for remodelling Alipur Minor should be re-examined with a view to provide flow irrigation facilities for about 900 acres lift irrigation ..	15,000
(2) Saving on remodelling of Ferozpur Distributary of Pakpattan Canal, Dipalpur Cabla Circle, previously) Central Bari Canal Circle) as the work was in progress ..	450
(3) Savings from the works of remodelling of 11-L Distributary Nili Bar Circle ..	650
Total Surrender ..	16,100

1951-52 *amount surrendered Rs.* 10,904—

(1) work of Ferozpur Distributary Dipalpur canal circle (previously Central Bari Doab Circle) could not be executed for want of arrangement for the work since completed in 1951-1952 .. 3,960

(2) Attari Distributary Dipalpur Canal Circle (previously Central Bari Doab Circle) from Head to R. D. 77000 could not be remodelled as bricks could not be burnt work since completed in 1952-53 .. 6,590

Petty saving on several estimates Rs. 213 .. 10,904

1952-53 *amount surrendered Rs.* 3,385—

(1) Petty savings on two estimates.

(2) No debit was raised by the Colonization Officer, Nili Bar for the award to be given for the land brought under minors of Mahmood Distributary of Nili Bar Circle in spite of repeated reminders and hence the amount surrendered as 3,364

Total surrender .. 3,385

(*ii*) *In Haveli Canals Circle*—as in (*i*) and (*i*) prepage.

WATER IN SUTLEJ CANALS AND UPPER BARI DOAB CANAL.

*3182. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon** :Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the percentage of water which the Province has been getting during the different months of 1953 and 1954 in the Sutlej canals and Upper Bari Doab Canal as compared to the normal in these months?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari : It is regretted that the answer is not yet ready. The figures are being collected and will be ready shortly.

Rana Gul Muhammad Noon : On a point of privilege. I want to bring it to the notice, to your notice and to the notice of the Government that it was about eighteen months ago that I sent this question.

Mr. Speaker : There is no question of privilege involved.

Rana Gul Muhammad Noon : It is my privilege to get information.

Mr. Speaker : I have pointed out to the honourable members of this House that so far as the question of privilege is concerned, there is only one privilege allowed under the Act and so long as the Act is not amended no other privilege arises. That privilege is Freedom of Speech in the House. No more.

Rana Gul Muhammad Noon : May I appeal through you to the Government that in future the information required by the members of the House is made available to them at the earliest possible opportunity and when eighteen months notice has been given it should be a long enough notice.

Mr. Speaker : I hope the Government will bear that in mind.

Minister : The honourable member will get the figures within this session.

TOTAL ACREAGE AND AVERAGE PRODUCE PER ACRE OF KALAR KOT, RAKH GHULAMAN, HITTO RAKH, JANADAWALA RAKH AND RAKH KHANPUR.

***2846. Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total acreage of the Kalar Kot Rakh in the Thal area under irrigation and the average produce per acre;

(*b*) the acreage and average produce per acre of the irrigated land out of the total 7,657 acres of Rakh Ghulaman;

(*c*) the acreage brought under irrigation out of the total of 38,187 acres of Hitto Rakh and average produce per acre thereof;

(*d*) the area under cultivation out of the total of 39,126 acres of Janadawala Rakh and average produce of 'Govara' 'Moth' and gram per acre;

(*e*) the area under cultivation out of a total of 7,502 acres of Rakh Khanpur and average produce per acre of 'Moth' 'Govara' and Grams;

(*f*) whether it is a fact that the proposed Chaks No. 27 to 34 of Rakh Hitto have been populated by those refugee settlers themselves who were brought here in March 1951, from Chak No. 659 Gogera Branch, District Lyallpur ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین)—(الف) رکھ کلور کوٹ علاقہ تھل میں ۳,۷۰۰ ایکڑ رقبہ زیر آبپاشی ہے۔ جسکی اوسط پیداوار فی ایکڑ حسب ذیل ہے :—

گندم	چنے	کپاس	گڑ
من	من	من	من
۱۲	۱۰	۴	۲۵

(ب) رکھ غلامان کا کل رقبہ ۷,۶۳۱ ایکڑ ہے۔ جو کہ تمام زیر آبپاشی ہے اور اس کی اوسط پیداوار فی ایکڑ حسب ذیل ہے :—

گندم	چنے	موٹھ
من	من	من
۸	۱۰	۲ ۱/۲

(ج) رکھ ہٹو کا کل رقبہ ۳۱,۱۸۱ ایکڑ میں سے ۱۰,۷۰۳ ایکڑ رقبہ زیر آبپاشی ہے۔ اور اسکی اوسط پیداوار فی ایکڑ حسب ذیل ہے :—

گندم	چنے	موٹھ
من	من	من
۸	۱۰	۲ ۱/۲

(د) رکھ جنڈانوالہ کا ۲۴,۰۲۷ ایکڑ رقبہ زیر آبپاشی ہے جسکی اوسط پیداوار حسب ذیل ہے :—

گوارہ	چنے	موٹھ
من	من	من
۴	۶	۲ ۱/۲

(ہ) رکھ خاں پور کا کل رقبہ ۱۳,۶۳۸ ایکڑ میں سے ۵۸۰۷ ایکڑ زیر کاشت ہے جسکی اوسط پیداوار فی ایکڑ حسب ذیل ہے :—

گوارہ	چنے	موٹھ
من	من	من
۳	۵	۲

(و) نہیں صرف ۱۹ آبادکار مہاجرین کو بحکم ایڈیشنل ڈپٹی کمشنر لائل پور چک نمبر ۶۵۹ گوگیرہ برانچ سے چک نمبر ۲۹ M. L. میں جو رکھ ہٹو میں سے بھیجا گیا تھا۔ اور وہ وہاں آباد ہو چکے ہیں۔

ملک فتح شیر جھمٹ —کیا وزیر متعلقہ فرمائیں گے کہ رکھ کلور کوٹ کا کتنا رقبہ محکمہ جنگلات کے سپرد ہے؟

پالیمنٹری سیکرٹری —اس سوال کیلئے علیحدہ نوٹس چاہئیے۔

EJECTMENT OF TENANTS

***3180. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state —

(*a*) the district-wise number of cases relating to the ejectment of tenants from lands pending with the authorities at present in the Province;

(*b*) the number of said cases decided during 1953 and the number of tenants ejected in each district;

(*c*) the number of tenants ejected since may, 1952 to the end of October, 1954, in the Province;

(*d*) the number of tenants ejected in the Province in the years 1949-50 and 1951-52?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : A statement containing the required information available is laid on the table. Information from Lahore, Rawalpindi, Mianwali and Dera Ghazi Khan districts is still awaited and will be supplied to the hon'ble member when received.

STARRED ASSEMBLY QUESTION No. 3180

	Sialkot	Gujranwala	Sheikhupura	Gujrat	Shahpur	Jhelum	Attock	Montgomery	Lyallpur	Jhang	Multan	Muzaffargarh
(*a*) The district-wise number of cases relating to the ejectment of tenants from lands pending with the Authorities at present in the Province.	1,525	2,912	4,741	95	2,037	11	29	2,727	9,607	382	1,507	235
(*b*) The number of said cases decided during 1953.	658	448	624	115	1,008	20	43	118	825	213	2,786	1,057
The number of tenants ejected in each district in 1953.	160	..	49	41	750	6	27	94	751	14	460	25
(*c*) The number of tenants ejected from May 1952 to the end of October 1954 in the Province.	..	..	6,548	..	..	..	..	..	..	..	..	..
(*d*) The number of tenants ejected in the Province in the years 1949 to 1952.	..	..	2,481	..	..	..	..	..	..	..	..	..

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister for Revenue how many tenants who were ejected have been provided land in the Crown Colony ?

Minister of Revenue : I am afraid I cannot tell you off hand.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Minister for Revenue how many tenats are likely to be ejected under the new legislation ?

PERMANENT URBAN RESETTLEMENT

***3210. Syed Altaf Mohi-ud-Din Qadri :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the exact date for starting permanent Urban Resettlement of the refugees and whether the abandoned houses in villages will also be taken into consideration under this scheme.

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی)—مہاجرین کی نیم مستقل آبادکاری کا کام شروع کرنے کی صحیح تاریخ معلوم نہیں ہے ۔ دیہات میں دس ہزار روپے یا اس سے زیادہ مالیت کے متروکہ مکانات کو شہری جائداد تصور کرنے کا سوال حکومت کے زیر غور ہے۔

Mian Muhammad Shafi : Has the Punjab Government recommended any scheme in this behalf.

Minister : We have been and at different times making different points passing them on to the Central Government.

Mian Muhammad Shafi : Is it possible to give a consolidated account of these recommendations?

AMOUNT ALLOCATED FOR THE STUDY OF ARTS OUT OF GRANTS SANCTIONED FOR PUNJAB UNIVERSITY

***2954. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the amount allocated, if any, for the study of Arts, out of the grants sanctioned for the Punjab University in the year 1953 and 1954 respectively ;

(*b*) the details of amount actually spent in the year 1953 and 1954, respectively;

(*c*) the number of University students who are studying fine arts and the subjects studied in each case ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے خاں)—(ا) پنجاب یونیورسٹی کو ۱۹۵۲-۵۳ء اور ۱۹۵۳-۵۴ء میں جو زر امداد دیا گیا وہ یا تو خاص کاموں کے لئے تھا جو ہر سال دیا جاتا ہے یا خاص زر امداد کے طور پر تھا ۔

فنون لطیفہ کی خاطر خصوصیت کے ساتھ کوئی زر اعانت نہیں دیا گیا ۔ پنجاب یونیورسٹی کو خاص زر امداد اسکے سالانہ تخمینہ اخراجات میں کمی کو پورا کرنے کے لئے دیا جاتا ہے۔ اور یہ رقوم یونیورسٹی کے تمام

شعبوں پر صرف کی جاتی ہیں۔ لہذا یہ بتانا مشکل ہوتا ہے کہ کتنا حصہ فنون لطیفہ کے شعبے پر خرچ کیا گیا تھا۔

مالی سال

	۱۹۵۲-۵۳ء	۱۹۵۳-۵۴ء
	روپے	روپے
(۱) اساتذہ ..	۱۳,۵۳۵	۱۳,۳۰۱
(۲) فنون لطیفہ کے مختلف کاموں کی اشاعت اور جرائد	۱۱۳	..
(۳) فرنیچر ..	۵۸۷	۳۸۱
(۴) کتب لائبریری ..	۱,۵۳۸	۳۵۰
(۵) اتفاقی ضروریات ..	۸۸۷	۳۳۳
(۶) نمائش ..	۱,۳۶۸	۳۳۹
(۷) پراویڈنٹ فنڈ ..	۱,۰۹۳	۱,۳۳۳
(۸) تمغہ جات ..	۳۲	۳۹
(۹) رائد ..	۱,۷۳۶	۸۹۲
(۱۰) ڈپلومہ کلاسوں کے اساتذہ وغیرہ ..	۲,۵۸۳	۱,۲۱۵
میزان ..	۲۳,۶۵۸	۲۲,۱۱۸
(ج)		
بی - اے (فنون لطیفہ) ..	۸	۷
اتفاقیہ طلباء (بی - اے) ..	۵	۱۸
فنون لطیفہ میں ڈپلومہ بعد از ڈگری ..	۳	..
اتفاقیہ طلباء (فنون لطیفہ) ..	..	۳

THE BOOK "JESUS IN HEAVEN OR ON EARTH".

*2993. **Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my starred question No. 2145, will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the exact number of copies of the book entitled "Jesus in Heaven or on Earth" seized by the Provincial Government from 16th April 1953 todate;

(*b*) the number of seized copies which have since been returned to the author and to the public, separately ;

(*c*) whether the ban on the book is still in force; if so, the reasons for the return of these copies ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan) : (*a*) 531.

(*b*) None of the copies was released to the public. All the copies were returned to the author on his furnishing an undertaking that he would not sell or distribute them. The matter was, however, further considered and ultimately the author was directed to return to the Government the copies received by him. In the meanwhile the Woking Muslim Mission and Literary Trust and the Civil & Military Gazette Ltd., filed an appeal in the Federal Court of Pakistan against the order of the High Court of Judicature at Lahore, upholding the order of the Punjab Government, forfeiting the Book. The Federal Court of Pakistan has since passed an order that the copies of the Book will not be removed from the custody of the appellant. The Book is at present lying in closed boxes with Khawaja Nazir Ahmad—its author, pending the decision of the appeal in the Federal Court of Pakistan.

(*c*) The ban on the Book is still in force. The reasons for the return of the copies of the Book to its author have been stated above.

Mr. C. E. Gibbon : Would you be so kind Sir, because this question concerns the religious sentiments of the Christian minority, as to be pleased, until such time as the Federal Court takes a decision one way or the the other, to take these books into custody?

Chief Minister : That will be contempt of Court. Because if the Federal Court passes an order, I do not think it will be right on our part to take them into our custody.

ASSISTANCE RECEIVED BY DEPARTMENT OF HEALTH UNDER VARIOUS SCHEMES

***3080. Mr. C. E. Gibbon** : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the total amount of assistance received todate by the Department of Health under (*a*) Colombo Plan, (*b*) Technical Co-operative Assistance, (*c*) W. H. O., (*d*) UNICEF, (*i*) for M. C. H. Schemes, (*ii*) Anti-Tuberculosis, and (*iii*) Anti-Malaria Schemes?

The Honble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani :

(*i*) *Maternity and Child Health Scheme.*

A Medical Officer, Sister Tutors and Public Health Nurses have been provided by UNICEF and these technical experts have been attached to Health Department teaching institutions for the training of our staff and students. Medical books have also been supplied by them for use in our teaching institutions, as well as a large quantity of drugs and equipment, etc., for use in the Health Centres. Finally UNICEF have provided us three vehicles together with spare parts for maintenance and repairs, for use in this scheme.

(*ii*) *Anti-Tuberculosis Schemes*—

Under the international tuberculosis campaign, the W. H. O. and UNICEF have given us assistance in the shape of Medical Officers and Nurses who have been attached with the Provincial B. C. G. Teams for training work. They have also provided us with twenty-five jeeps and large quantities of maintenance spares to keep the vehicles in good order. During the years 1950 to 1952 under the I. T. C. we also received free gifts of B. C. G. Vaccine and Tuberculine. UNICEF have also assisted us in our B. C. G. campaign by supplying vaccination outfit syringes and needles and other allied accessories.

(*iii*) *Anti-Malaria Scheme*—

In 1953 we received forty thousand rupees worth of material from UNICEF and T. C. A., consisting of seven hundred pressure pumps and a quantity of 75 per cent D. D. T.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister for Health be pleased to inform the House whether it is a fact that the three vehicles gifted

to you with spare parts are being put to private use by the Officers of the Department?

Minister : No.

Mr. C. E. Gibobn : Will the Honourable Chief Minister be pleased to entertain any evidence which we can produce on the subject that these vehicles are being put to private use by the Officers of the Department and hold an enquiry into it.

Chief Minister : We are supposed to entertain all complaints which are genuine but if they are frivolous we don't?

Mr. C. E. Gibbon : Then I shall send it to the Anti-Corruption Department. Arising out of the answer to Part '2' of the Anti- Tuberculosis Scheme here again is it a fact that out of twenty-five jeeps and a large quantity of spare-parts, seven of these twenty-five jeeps are being used by the Officers of the Department for ordinary duty ?

Ministe: May be, I do not know.

Mr. C. E. Gibbon : May I ask the Honourable Minister for Health if it was a fact that there is a Department of Health.

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given in regard to the Anti-Malaria Scheme may I enquire from the Honourable Minister of Health if he could inform this House where one of the seven hundred Pressure Pumps gifted to the Government is lying at the present moment?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : Whether he knows anything that is going on in his Department?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please inform the House whether it is a fact that seven drums of DDT were taken to his house six months ago and that the empty drums are still lying in the open ground behind his residence?

Minister : Totally wrong?

Mr. C. E. Gibbon : May I recover those drums from his House?

Mr. Speaker : Disallowed.

LOWERING THE QUALIFICATIONS PRESCRIBED FOR APPOINTMENT TO THE POSTS OF CLINICAL ASSISTANTS IN MEDICAL COLLEGES

***3204. Saiyad Amir Hussain Shah** : Will the Honourble Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether the Pakistan Medical Council has been or is being approached to lower the qualifications prescribed by it for the posts of Clinical Assistants in the Medical Colleges, in order to regularise the appointment of the present Clinical Assistant (Ophthalmology)., Nishtar Medical College, Multan;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the negative whether Government is taking any other steps to secure recognition by the Pakistan Medical Council, and foreign countries for Medical Graduates turned out by the Nishtar Medical College, Multan?

The Honourable Makhdumzada Saiyed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani :

(*a*): No.

(*b*) Yes.

Sajyad Amir Hussain Shah : Arising out of the answer to part (*a*), am I to understand that a Clinical Assistant has been appointed?

Minister : No.

Saiyad Amir Hussain Shah : If he has not been appointed, will the Honourable Minister of Health please state why has he answered to part (*a*) of my question in negative ?

Mr. Speaker : I am not going to allow any arguments.

Saiyad Amir Hussain Shah : May I know why no appointment of Clinical Assistant has been made in the Nishtar Medical College, Multan ?

Minister : I will enquire from the Department.

Saiyad Amir Hussain Shah : Sir, in reply to a similar question, the Honourable Minister stated that no appointment of Clinical Assistant has been made for reasons of economy.

Mr. Speaker : Answer has already been given. I cannot allow any arguments.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state when he proposes to appoint somebody against this post?

Minister : When I will be recommended by the Department.

Mr. C. E. Gibbon : Am I to understand from the reply given by the Honourable Minister of Health, that he is completely under the control and thumb of the Department

Mr. Speaker : Disallowed.

APPOINTMENT OF SPECIALISTS IN KING EDWARD MEDICAL COLLEGE, LAHORE ON HONORARY BASIS

***3205. Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state —

(*a*) whether there was a practice in the prepartition Medical Department of the Punjab, to appoint Specialists to teaching jobs in the King Edward Medical College, Lahore, on an honorary basis ;

(*b*) whether it is a fact that an Eye-Specialist, who is an F. R. C. S. (Ophthalmology) D. O. (London), offered his service on an honorary basis for the King Edward Medical College, Lahore, in January 1954 and if so, with what results;

(*c*) if the services of the Eye-Specialist mentioned in (*b*) above were not accepted, the reasons therefore?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani :

(*a*) No.

(*b*) Yes but his services were not accepted.

(*c*) For administrative reasons it has never been practice to appoint honorary specialists in teaching posts in the King Edward Medical College, Lahore. Since whole-time P. H. S. (Class II) Officers are now in charge of the various outdoor Departments of the Mayo Hospital and in the King Edward Medical College, as Demonstrators and Assistant Professors, they are able to do all the work there and the services of this specialist were thus not necessary on an honorary basis.

Saiyad Amir Hussain Shah : Is the Honourable Minister of Health aware of the fact that Dr. Daulat Ram and Dr. Ram Labaya, were appointed as Honorary Surgeons in the King Edward Medical College?

Minister Yes, they were Honorary Surgeons in the out-door Department.

Saiyad Amir Hussain Shah : The Honourable Minister has said in reply to my question that it was not practice in the pre-partition period to appoint Honorary Surgeons.

Minister : I have given that answer so far as the teaching departments are concerned.

Saiyad Amir Hussain Shah : Is it a fact Sir, that the application of that Doctor was turned down in the presence of four M. L. As including Raja Khuda Dad Khan, and the reason given was that Honourable Minister of Health did not want the applicant to get experience and thus stand a better chance against a ministerial favourite ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to inform the House, whether there is a shortage of experienced and qualified doctors in the various medical colleges?

Mr. Speaker : That is a fresh question. Disallowed.

STARTING OF A TEXTILE MILL OR A SUGAR MILL AT SIALKOT.

***2562. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether the Government have any plans to start a textile mill or a sugar mill at Sialkot to relieve the prevailing unemployment; if so, the date by which the Goverment intend to implement the scheme?

Parliamentary Secrtary (Ch. Muhammad Ahsan : Government have no plans to start a textile mill or a sugar mill at Sialkot.

ADJOURNMENT MOTIONS

SALE OF INIDGENOUS CLOTH

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Goverment to make arrangements for the sale of indigenous cloth, at cheap rates, at the Government Fair Price Shops, Retail Depots, Textile Mills and Depots opened by Cloth Dealers under Government auspices.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Goverment to make arrangements for the sale of indigenous cloth, at cheap rates, at the Government Fair Price Shops, Retail Depots, Textile Mills and Depots opend by Cloth Dealers under Government auspices.

Is there any objection?

(*Voices*: Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

ALLEGATIONS AGAINST D. F. C., LYALLPUR

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely serious allegations made against the District Food Controller, Lyallpur, in respect of the distribution of imported cotton cloth.

Mr. Speaker : Has the Government received any allegations against the District Food Controller ?

(*Voices*: No.).

Mr. Speaker : The honourable member has referred to "serious allegations made against the District Food Controller"; secondly it is a matter of substantive promotion or demotion. I, therefore, rule it out of order.

ADDITIONAL POST OF FINANCIAL COMMISSIONER, TRANSPORT

Mr. C. E. Gibbon Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the reasons for creating the post of Financial Commissioner, Transport, in addition to three existing posts of Financial Commissioners at a time when the finances of the Province are at its lowest ebb.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the reasons for creating the post of Financial Commissioner, Transport, in addition to three existing posts of Financial Commissioners at a time when the finances of the Province are at its lowest ebb.

Is there any objection ? (*Voices*, Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

EJECTMENT NOTICES TO TENANTS

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the serious situation arising out of the service of ejectment notices on about 2,000 tenants, by refugee landlords, in Montgomery Tehsil.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the serious situation arising out of the service of eject ment notices on about 2,000 tenants, by refugee landlords, in Montgomery Tehsil.

Is there any objection ? (*Voices* Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

TREATMENT OF MINORITY COMMUNITY IN SERVICES

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to implement the assurances given to members of the Minority Community of fair, just and generous treatment in the services of the Provincial Government resulting in a large number of resignations, the most recent being those of Major F. Moss, General-Manager, Punjab Road Transport Board and Mr. H. J. Pearson, Chief Accountant, Punjab Road Transport Board.

Mr. Speaker : nI the first place, such matters cannot be made the subject of adjournment motions, secondly it is a matter of substantive demotion. I, therefore, rule it out of order.

MISUSE OF GOVERNMENT TRANSPORT

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, misuse of Government Transport P. B. L. 7256 by the Commissioner, Development Punjab. Mr. M. Z. Khan against the standing

orders of Government requiring persons using Government transport obtaining in writing permission of the Government Transport Authority.

Mr. Speaker : As I have already said, such matters cannot be made the subject of adjournment motions. I, therefore, rule it out of order.

FOOD ADULTERATION

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to amend the Pure Food Act with a view to providing severe punishment to those found guilty of food adulteration.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to amend the Pure Food Act with a view to providing severe punishment to those found guilty of food adulteration.

Is there any objection ? (*Voices*: Yes.).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

INADEQUATE ACCOMMODATION IN SCHOOLS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, complete inadequacy of existing accommodation in schools in Lahore which fact is depriving a large number of children of school going age to get proper education.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, complete inadequacy of existing accommodation in schools in Lahore which fact is depriving a large number of children of school-going age to get proper education.

Is there any objection ? (*Voices* : Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 *members stood up, leave was refused.*

REPEATED ARREST OF MAULANA GHAZI SIRAJUDDIN MUNIR

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, planned policy of the District Officials of Montgomery to coerce, intimidate and injure Maulana Ghazi Sirajuddin Munir by arresting him and sending him six times to jail in seven years under one pretext or another which fact has been spotlighted by a recent judgment of the Additional District Magistrate of Montgomry acquitting the said Maulana.

Mr. Speaker : Now will the honourable member please tell me whether he was sent to jail six times as a result of an order of the Court ?

Mian Muhammad Shafi : Sir, the Maulana was sent to jail under the Public Safety Ordinance.

Mr. Speaker : Without any trial?

Mian Muhammad Shafi : Sir, he was arrested and sent to jail under the Public Safety Ordinance. He has recently been acquitted by the Additional District Magistrate, Montgomery.

Mr. Speaker : Was there any trial of the case in a court ?

Mian Muhammad Shafi : There was no trial to the best of my knowledge.

Chaudhri Muhammad Shafiq : He was tried every time. I was his counsel.

Mian Muhammad Shafi : I challenge it.

Mr. Speaker : The motion is ruled out of order.

CONTINUANCE OF MR. ABDUL WAHEED KHAN AS MEMBER OF THE ASSEMBLY

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the authorities to give effect to an order of a Lahore Civil Court holding that Mr. Abdul Waheed Khan continued to be a member of the Punjab Legislative Assembly thus exposing itself to a charge of contmept of court.

Mr. Speaker : What does the honourable member mean by 'authorities ?

Mian Muhammad Shafi : The word 'authorities' means the Speaker and the Leader of the House. But I do not want to bring in the Speaker.

Mr. Speaker : Obviously the honourable member does not know the rules. When the fact that Mr. Abdul Waheed Khan secured a judgment in his favour was brought to my notice yesterday morning just before the session and Mr. Abdul Waheed Khan also produced a decree of the court, I at once forwarded it to the Legal Remembrancer. Our Rules talk of certain gazette notifications without which no elected member can be provided with a seat in this House. The Legal Remembrancer wanted a copy, which has been made available to him today. I am already taking action in the matter.

Therefore, this motion is ruled out of order.

NON-SUPPLY OF STOCK AND EQUIPMENT TO NEWLY CONSTRUCTED HOSPITALS

Mian Muhammad Shafi Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Public Health Department of the Punjab Government to furnish necessar y staff and other equipment for the newly con structed hospitals all over the Punjab which fact has ruined the development plans on the health front of their utility to the public.

Mr. Speaker : Will the Honourable Minister tell me whether these hospitals are without necessary staff?

Minister of Health : Some are with staff and some are not.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Public Health Department of the Punjab Government to furnish necessary staff and other equipment for the newly constructed hospitals all over the Punjab which fact has ruined the development plans on the health front of their utility to the public.

Is there any objection ? (*Voices*: Yes.)

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

MURDER OF MALIK MUHAMMAD ISHAQ, BUSINESS MAGNATE

Mr. Speaker: Will the Honourable Chief Minister give the report regarding the murder of Malik Muhammad Ishaq which was the subject matter of an *adjornment motion yesterday ?

Chief Minister : Sir, I have got the full report from the Deputy Superintendent of Police who was in charge of this case. I am satisfied that it was a case of suicide. As the causes are still being inquired into, it would not be right for me to place it on the table of the House.

ILL-EDUCATED PARLIAMENTARY SECRETARIES AND PARLIAMENTARY PRIVATE SECRETARIES

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, corruption of political life by the Punjab Government by offering plums of office such as Parliamentary Secretaries and Private Secretaries, etc, to ill-educated persons in the Muslim League Assembly Party.

Mr. Speaker : I rule it out of order on the ground that the wording of this motion is defamatory and contrary to the dignity of the House.

ELECTIONS TO THE PUNJAB ASSEMBLY

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to ensure free, unfettered, fair and unbiased elections to the Punjab Assembly in the By-Elections from Multan and Montgomery Constituencies.

Mr. Speaker : A similar motion has already been disposed of. Therefore, it is ruled out of order.

INJUSTICE TO HAFIZ ABDUL MAJID, C. S. P.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, injustice done to a Senior C. S. P. Officer, Hafiz Abdul Majid who has been appointed as Officer on Special Duty as a measure of punishment for his refusal to toe the Ministerial line.

Mr. Speaker : The honourable member must know that promotion or demotion of a public officer is not a matter of public importance. Therefore, it is ruled out of order.

DAMAGE TO LIFE AND CROPS BY RAINS AND FLOODS

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Go vernment to apprise the Central Government of the full extent of damage to life and crops during the recent unprecedented heavy rains followed by floods resulting in the Central Government not doing her duty towards the people of the Punjab by giving monetary aid commensurate with the exigencies of the situation.

Mr. Speaker : Will the Honourable Chief Minister tell me whether any steps were taken to inform the Central Government about the damage done.

Chief Minister: Of course, they made a grant of Rs. 1½ crores for this purpose.

Mr. Speaker : So the motion is baseless and is ruled out of order.

---

*Failure of the Punjab Government to make an enquiry into the gruesome murder of a well-known business magnate of Lahore, Malik Muhammad Ishaq.

WASTE OF PUBLIC MONEY IN THE PUBLIC RELATION DEPARTMENT

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, criminal waste of public money in the form of Public Relations Department of the Punjab Government starting an Urdu paper which does nothing except beating the drum of Ministers.

Mr. Speaker : That is a matter of opinion and, therefore, disallowed.

MINISTERIAL FAVOUR AND DISFAVOUR OF GOVERNMENT SERVANTS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, jobbery, snobbery, nepotism and favouritism underlying the policies of the Punjab Government manifested in pitch-forking favourite Government servants into responsible posts and shunting of highly qualified officers who failed to win Ministerial favour to subordinate post.

Mr. Speaker : The adjournment motion as worded is vague and therefore, is ruled out of order.

TERMINATION OF THE SERVICES OF MR. H. F. PIERSON

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, termination of the services of Mr. H. F. Pierson, Chief Accounts Officer to the Road Transport Board.

Mr. Speaker: A similar motion regarding demotion, promotion, etc. has already been disposed of. It is disallowed.

MOTION RE-UNIFICATION OF WEST PAKISTAN

Mr. Speaker : Now the House will take up the motion regarding the Unification of West Pakistan. I ask the Honourable Leader of the House to move the motion.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Will the Honourable Speaker kindly let us know how this resolution came on the Order Paper today? No notice was given of this resolution.

Mr. Speaker : It is a substantive motion.

Mr. C. E. Gibbon : Then for that we must have at least seven clear days' notice.

Mr. Speaker : Does not the honourable member know the Rule which authorises the Speaker to waive the time limit?

Mr. C. E. Gibbon : He can only waive the time limit in the House.

Mr. Speaker : The Honourable Chief Minister asked me to allow him to move his motion and I allowed him.

Mr. C. E. Gibbon : Then you will also waive the time limit on amendments.

Mr. Speaker : Yes, I am doing so.

Chief Minister (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon).

Sir, I beg to move—

"This Assembly places on record its profound sense of relief at the dissolution of the Constituent Assembly which had failed to perform the duties entrusted to it more than seven years ago and had tragically allowed itself to be torn as under by provincial wranglings, sectional quarrels and group politics, and thus, constituting a grave threat to the unity, stability and solidarity of Pakistan. This

Assembly had, in December 1951, demanded the replacement of the old members of the Constituent Assembly by members who should be elected by the new Punjab Assembly which had been elected on the basis of adult franchise.

Furthermore this Assembly warmly welcomes the One-Unit Plan announced by Prime Minister, Muhammad Ali, in his historic broadcast on Monday, the 22nd November 1954. This Assembly fully endorses the Honourable Prime Minister's Plan for the integration of West Pakistan into a single unified administrative unit and for the formation of a Federal Government in the Centre comprising the two Provinces of East and West Pakistan on the basis of equal partnership. This Assembly is sincerely convinced that the merger scheme, if properly worked, would not only prevent the ugly manifestation of racial, tribal, provincial and parochial spirit but would create the proper national spirit which is vital for the future progress and prosperity of our Nation. Moreover, the integration of West Pakistan into one composite Province will reduce the cost of administration and will help in diverting larger funds for the development of economically and educationally backward areas with a view to bringing them in line with the more advanced and progressive sections of the population. Not the least heartening is the hope that the two units of the Pakistan Federation will function in unison and in a spirit of true and equal partnership for the progress, prosperity and greatness of Pakistan.

This Assembly trusts that early steps will be taken to implement this proposal in consultation with the representatives of the various administrations concerned with a view to paving the way for the framing of the Federal Constitution by the representatives of East and West Pakistan and to the holding of early elections under the new Constitution."

Sir, it gives me great pleasure to put this motion before the House. I feel that if Western Pakistan is turned into one administrative unit, it would be the greatest thing that could have happened to this country after the creation of Pakistan. I have been a great supporter of the idea of One Unit, but I was only voicing the feelings of my people in Western Pakistan.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. You have waived the time limit required merely for giving notice of the motion and also the time limit required for moving amendments thereto. But, Sir, I would request you to read the Explanation given under Rule 55. It reads thus:—

"A substantive motion is a self-contained proposal submitted for the approval of the Assembly and drafted in such way as to be capable of expressing a decision of the Assembly."

This substantive motion deals with such an important matter that we, on this side of the House, require a reasonable amount of time to study the implications of this resolution and to prepare ourselves for the discussion which is likely to take place. Giving of amendments is quite a different thing. The question is to study the implications and to prepare ourselves for discussion.

An Honourable Member : Are you against this proposal?

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I strongly protest against the remarks made by this honourable member that I am against anything. I have got the strength of my convictions to say what I feel. He has no business to say that Mr. Gibbon is against the One Unit move. There is no question of support or support.

Mr. Speaker : This question of One Unit has been before the country for the last one month. Members of the Assembly as well as others have been considering it and expressing their opinions. If I mistake not, the Leader of the Opposition had also issued a statement supporting this move. There might be some verbal changes here and there. In spite of this, the Leader of the Opposition wants more time.

Mr. C. E. Gibbon : I am not talking about One Unit move. My Party requests you to please give us some time to consider the implications of this resolution.

Mr. Speaker : All I can do is to put it to the House.

Those who are in favour of postponing this matter for a day may please rise in their places.

Those who are against postponing it may please rise in their places.

After counting the votes, the question was dropped.

Malik Ghulam Nabi : On a point or order, Sir. The Honourable mover in his resolution has mentioned about the Constituent Assembly. You know that their case is before the Chief Court of Sind. Will it be advisable for this House to discuss that matter ?

Mr. Speaker : This is no point of order. The dissolution of the Constituent Assembly is a question of fact. So far as I can understand it says nothing about its legality or illegality.

Mian Muhammad Shafi: Are we protected against making speeches in the House which may amount to contempt of court ?

Mr. Speaker : I cannot give any assurance on that point. The honourable member must know to what extent the freedom of speeches in this House extends.

Chief Minister : Sir, with regard to the objection raised by Mr. Gibbon, I only wish to say that the Leader of the Opposition Party, Mian Abdul Bari, sent me a word, I am not quite sure whether it was in writing or whether it was verbal, and he assured me that he and his Party fully support this motion on One Unit in Western Pakistan.

Mian Muhammad Shafi : Who does not support it ; everybody does so.

Chief Minister : I am also glad to hear.....

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. The question whether Mian Abdul Bari has sent a letter to the Chief Minister or not or whether he supports it or not is not before us. But my point is this that in the light of the explanation of a substantive motion, we want time to consider the implications of this resolution.

Mr. Speaker : That has been refused by the House.

Chief Minister : Sir, I must say that the Honourable Acting Leader of the Opposition is acting in a manner which is never heard of in any legislature that the Leader of the Opposition jumps and prevents the Leader of the House from making a speech. Sir, in this matter I seek your protection. If I am not allowed to make a speech I will not make any. Every time I am being interrupted in my speech.

Sir, this is the biggest thing that can happen to our country. It is my personal dream as one of the millions who live in this part of the area and who think alike with me that there should be One Unit. The idea of One Unit has been acclaimed throughout this country. (*Cheers*). The argument was always raised that parts other than the Punjab would not like the 'One-Unit' idea. And I am glad to say that the Frontier Province was the first one to pass a resolution in favour of One-Unit. (*Cheers*). I believe that putting an end to Provincial barriers will weld us like brothers and friends working for the economic progress and social progress of our people. (*Cheers*). The removal of these barriers will enable the people of the Punjab to allow their wealth of their foodstuffs, economic wealth and intellectual wealth to flow into the backward areas of West Pakistan. (*Cheers.*). The One Unit idea is giving us an opportunity of proving to our brothers living in more unfortunate parts of this country, our sympathy for them and our love and affection for them as brothers. You have many difficulties if you have many Provinces. In the past even this Government has reviewed to put barriers on our frontiers to prevent the flow of wheat into the Frontier and Tribal Areas. Last year we removed those barriers which

helped trade in West Pakistan. In the same way, the best thing that can help the economic progress of our country is the free movement of our goods, our produce, our merchandise and our commerce. Raw sugar, cotton and ghee cannot go from one Province to another without permission. It can be stopped with the whim of anybody. If commercial barriers are removed the economy of West Pakistan will make quick strides and progress towards a better and greater State.

Sir, I do not wish to make a long speech on this subject because I know that the House is very keen that we should express our view on this subject as soon as possible. We can make speeches, long speeches. Everybody on this side of the House is impatient in expressing his views on the subject. In the end I would express the hope that soon, God willing, we shall be one, brothers of one family (*Cheers*).

Mr. Speaker: I should like that the amendments be considered first so that if these amendments are accepted they might be incorporated in the original resolution and the original resolution as amended could come up for discussion. Take up the amendment of Mr. Gibbon first.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I beg to move that the word 'historic' appearing in line two of para two of the motion be omitted.

Chief Minister : I accept that .

Mr. Speaker : The question is—

That the word "historic" appearing in line two of paragraph two of the motion be omitted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I beg to move—

That for the word"population" occurring in line 15, the word "people" be substituted.

Chief Minister : Sir, I accept it.

Mr. Speaker : The question is—

That for the word "population" occurring in line 15, the word "people" be substituted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I beg to move—

That the words "with a view to paving the way for the framing of the Federal Constitution by the representatives of East and West Pakistan and to the holding of early elections under the new Constitution" be omitted.

Sir, the Chief Minister, the Leader of the House, in his opening remarks was pleased to say that the One-Unit proposal was his personal dream.

Chief Minister : As one individual out of millions. It was everybody's dream. (*Cheers*).

Mr. C. E. Gibbon : That this proposal was everybody's dream, does not fit into past facts.

Chief Minister : It has been for years.

Mr. C. E. Gibbon : It does not fit into the facts as stated by no less a person than the Chief Minister himself. I may be permitted, Sir, to take your thoughts back when you sat behind the Prime Minister, Mr. Muhammad Ali, in the Constituent Assembly in April 1954 and there was a demand from one end of the country to the other that the Constituent Assembly, as it existed on that day, should be dissolved.

Mr. Speaker : How is it relevant?

Mr. C. E. Gibbon : The relevancy arises out of this fact that on the 4th April, to be more correct, on the 3rd April, 1954, the Prime Minister of Pakistan, who I have no hesitation in saying, is the least representative person in Pakistan.....

Mr. Speaker : I will not allow any remark to be made by any honourable member of the House about a person wch is not a member of this House I must say that I will not allow any Ministoof the Central Government to be brought under discussion or even an opinion expressed about him who is not here. (Voices from Treasury Benches : He must withdraw these remarks). Will the honourable member please withdraw these remarks?

Mr. C. E. Gibbon : Sir, this is my conviction.

Mr. Speaker : I ask the honourable member to withdraw these remarks and resume his seat.

Mr. C. E. Gibbon : I withdraw, Sir.

Mr. Speaker : The question is—

That the words "with a view to paving the way for the framing of the Federal Constitution by the representatives of East and West Pakistan and to the holding of early elections under the new Constititution" be omitted.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpure IX Muslim) : Sir, I beg to move.

That the following words be added at the end replacing the fullstop after the word 'constitution' by a Comma;

"Which should be strictly based on the Objectives Resolution as moved by the late Qaid-i-Millat on 12th March 1949 in the then Constistuent Assembly and adopted by the same".

جناب والا —

پیشتر اس کے کہ میں اپنی اس تحریک پر اظہار خیال کروں میں ایک چیز کی وضاحت کر دینا ضروری خیال کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جب سے یہ اسمبلی معرض وجود میں آئی ہے اس وقت سے لے کر آج تک جس قدر امور اس میں زیر بحث آتے رہے ہیں ان کا تعلق صرف اس صوبے کے عوام سے ہی ہوتا تھا۔ لیکن آج ایک عظیم الشان مسئلہ جو اس اسمبلی کے زیر بحث ہے اس کا تعلق اس صوبے کے علاوہ مغربی پاکستان کے تمام صوبوں کے عوام سے یعنی تقریباً ساڑھے تین کروڑ کی آبادی سے ہے لہذا اس پر انتہائی سنجیدگی سے بحث ہونی چاہئیے جسکا یہ مسئلہ مستحق ہے۔ میں یہاں پر اس امکانی غلط فہمی کا شروع سے ہی ازالہ کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ ہم جیسا کہ عزت مآب وزیر اعلی صاحب نے بھی فرمایا ہے جذب اختلاف کے قائد میاں عبدالباری صاحب کے ان خیالات سے پورا پورا اتفاق کرتے ہیں اور جہاں تک مغربی پاکستان کو ایک وحدت میں مد غم کرنے کا سوال ہے ہمیں آپ سے سو فی صدی اتفاق ہے۔ ہم تو صرف ان تفصیلی امور میں جن کا ذکر آپ نے اس قرار داد میں فرمایا ہے کچھ معمولی سا رد و بدل ایسے طریقے سے کرنا چاہتے ہیں کہ جس سے اصل مدعا پر کسی قسم کا مضر اثر نہ پڑے لیکن اگر اس کے بعد آپ غلط طور پر یہ الزام ہمارے ساتھ منسوب کر دیں کہ ہم خدانخواستہ ایک یونٹ کی اس قرار داد کی مخالفت کر رہے ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ بڑی

نا انصافی ہو گی۔ حضورِوالا۔ یہ عرض کر دینے کے بعد میں اس قرار داد کے پیراگراف تین کے الفاظ پڑھنا چاہتا ہوں جن کے بعد میں نے کچھ الفاظ ایزاد کرنے کی استدعا کی ہے تاکہ میری ترمیم کو اسکے ساتھ ملانے کے بعد اصل مفہوم جو ہمارے پیش نظر ہے اس معزز ایوان کے سامنے آ سکے۔ اصل قرار داد کے الفاظ یہ ہیں۔

This Assembly trusts that early steps will be taken to implement this proposal in consultation with the representatives of the various Governments concerned with a view to paving the way for the framing of the Federal Constitution by the representatives of East and West Pakistan and to the holding of early elections under the new Constitution.

اس کا مطلب دوسرے الفاظ میں یہ ہے کہ اس اسمبلی کو مرکزی حکومت کے ارباب حل و عقد پر اس قدر اعتماد اور بھروسہ ہے کہ وہ مختلف صوبوں کی حکومتوں کے سربراہ اصحاب سے مشورہ کرنے کے بعد ایسے ذرائع اختیار کریں گے جن سے ایک وفاقی آئین کی ترتیب ہو سکے اور مشرقی اور مغربی پاکستان کے نمائندوں کے انتخاب کے لئے وہ انتخابات کا جلد از جلد اہتمام کریں گے under the new constitution یعنی جدید آئین مرتب کرنے کے بعد وہ مشرقی اور مغربی پاکستان کے نمائندوں کے انتخابات کا انتظام کریں گے۔ میں نے اس میں جو الفاظ ایزاد کئے ہیں ان کا مطلب یہ ہے کہ constitution (در حقیقت میرے الفاظ constitution کے لفظ کی وضاحت کرتے ہیں) کس نوعیت اور کس حیثیت کا ہونا چاہئے اور کن اصولوں پر مبنی ہونا چاہئے۔ میرے الفاظ یہ ہیں۔

"Which should be strictly in accordance with the Objectives Resolution moved by the late Quaid-i-Millat on 12th March 1949 in the Constituent Assembly and was adopted by the same".

یعنی وہ آئین جس کا آپ نے اس قرار داد میں ذکر فرمایا ہے ہے وہ اس قسم کا ہونا چاہئے جو بڑی سختی سے اور بڑی پابندی کے ساتھ قرار داد مقاصد کے اصولوں پر مبنی ہو۔ ان اصولوں پر مبنی ہو جن کا ذکر اور جن کا اظہار قائد ملت خاں لیاقت علی خاں مرحوم و مغفور نے سابقہ مجلس آئین ساز کے اجلاس منعقدہ ۱۲ مارچ ۱۹۴۹ء میں کیا تھا اور جس کو آئین ساز اسمبلی نے من و عن منظور اور قبول کر لیا تھا۔ حضور والا میں اپنے مافی الضمیر کی وضاحت کے لئے اولا اس معزز ایوان کے ممبران کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میرے نقطہ نگاہ سے ایک اسلامی طرز حکومت اور ایک مغربی جمہوری حکومت Western Democracy میں بنیادی اختلاف ہے۔ کچھ ایسے اہم معاملات ہیں جن میں ہم ان کے ساتھ نظر بہ نظر نہیں دیکھ سکتے اور ان کے ساتھ اتفاق نہیں کر سکتے۔

مثال کے طور پر میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مغربی جمہوریتوں میں legislatures اور مجالس آئین ساز کے اختیارات بالکل غیر محدود ہوتے ہیں۔ لیکن اس کے بر عکس اگر ہم یہاں پر اسلامی طرز حکومت اختیار کرنا چاہتے ہیں تو اس کے لئے ہماری legislatures اور ہمارے اختیارات قانون سازی پر کچھ پابندیاں اور قیود اللہ تعالیٰ کی طرف سے۔ قرآن اور سنت کی رو سے عائد ہوتی ہیں۔ آپ اس کا اقرار زبان سے بھی کرتے ہیں اور آپ شاید قلوب و اذہان سے بھی اس کی تصدیق کرتے ہیں کہ ہم نے قیام پاکستان کی تحریک کی بنیاد دو قوموں کے نظریہ پر اور اس مبارک اور اور نیک مقصد پر رکھی تھی کہ یہاں پر صحیح معنوں میں ایک اسلامی حکومت قائم کی جائے گی اور یہاں کے لوگوں کو انفرادی اور اجتماعی حیثیت سے قرآن اور سنت کی روشنی میں اسلامی تعلیمات کی روشنی میں اپنی مقدس روایات کے مطابق زندگیاں بسر کرنے کے اختیارات دئے جائیں گے اور ان کو بسر کرنے کے قابل بنایا جائے گا۔ ظاہر بات ہے کہ ہم constitution کے لفظ کو اس طرح کھلا نہیں چھوڑ سکتے۔ constitution کے متعلق ہمیں بہر حال اس امر کی قطعی طور پر وضاحت کرنی پڑے گی کہ ہم کس قسم کی constitution چاہتے ہیں۔ جناب والا۔ میری نظروں میں قائد ملت خان لیاقت علی خان مرحوم و مغفور کا سب سے بڑا کارنامہ یہ تھا کہ انہوں نے اس وقت کی مجلس آئین ساز کے سامنے قرار داد مقاصد کو پیش کیا اور اسے اس سے پاس کروایا۔ حضور والا کی اجازت سے میں اس کا کچھ حصہ پڑھنا چاہتا ہوں۔

Minister of Revenue : I do not know if the honourable member is in order because he is suggesting what type of future constitution should be. This House is not concerned with this. To give direction to a body which is not in existence, in my opinion, is out of order.

Mr. Speaker : His amendment seeks that the Constitution should be in consonance with the principles of Objectives Resolution. I, therefore, cannot declare it out of order.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ مغرب زدہ معزز حضرات سے اس قسم کا اعتراض سن کر مجھے بالکل تعجب نہیں ہوا۔ جناب والا۔ اب میں یہ استدعا کروں گا کہ چونکہ یہ معاملہ نہایت سنجیدگی سے غور و فکر کرنے کا ہے اور نہایت اہم ہے اس لئے اس کو اس قدر lightly نہیں take کرنا چاہئے اور اس کو ایک معمولی سی بات تصور نہیں کرنا چاہئے۔ حضور والا میں قرار داد مقاصد کا کچھ حصہ جناب کی خدمت میں پیش کرنے والا تھا کہ آنریبل وزیر مال نے مجھے interrupt کر دیا

تھا لہذا اب میں اسے پیش کرتا ہوں۔ قرارداد مقاصد کے ابتدائی الفاظ یہ ہیں:—

"Where as sovereignty over the entire universe belongs to God Almighty alone and the a.thority which he has delegated to the State of Pakistan through its people for being exercised within the limits prescribed by Him is a sacred trust".

Mr. Speaker : I must interrupt the honourable member. The Objectives Resolution is not under discussion and I will not allow any discussion on that.

Revenue Minister : Neither the constitution is under discussion.

Mr. Speaker : It is open to the House to suggest that the constitution should be based on the Objectives Resolution but I am not going to allow discussion on the said Resolution.

چودھری محمد افضل چیمہ—میرے نقطہ نگاہ سے یہ نہایت ضروری ہے۔ قرار داد مقاصد میں یہ تسلیم کیا جا چکا ہے کہ حاکمیت صرف اللہ تعالے کی ہے۔ اسلامی حکومت کی یہی اساس و بنیاد ہے۔ . . . . .

Mr. Speaker : I cannot allow it.

اس وقت قرار داد مقاصد ہمارے زیر بحث نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ میں بھی اس کا ذکر "محض" ہی کر رہا ہوں اس پر بحث تو نہیں کر رہا اور نہ ہی میں اسے موضوع بحث بنانا چاہتا ہوں۔ میں صرف یہ عرض کر رہا ہوں کہ قرار داد مقاصد کے ذریعے ہم سب یہ تسلیم کر چکے ہیں کہ حاکمیت صرف اللہ تعالے کی ہے اور مملکت پاکستان کے عوام محض اس امانت کے امین ہیں۔

صاحب سپیکر—آرڈر۔ آرڈر۔ میں اس کی اجازت نہیں دے سکتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میری استدعا صرف یہ ہے کہ میں نے اپنی ترمیم میں کانسٹی ٹیوشن کا ذکر کیا ہے اور اب میں اسی کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں۔

اب یا تو آپ میری ساری ترمیم کو سرے سے ہی ناجائز اور خلاف قاعدہ قرار دیتے ہوئے مسترد کر دیتے یا اب جبکہ آپ اسے قبول کر چکے ہیں مجھے اسکی وضاحت کرنے دیجئے میں نے اس قرار داد میں قرار داد مقاصد کا ذکر لفظاً کیا ہوا ہے۔ اب معنا اسکی وضاحت کس طرح غیر متعلقہ قرار دی جا سکتی ہے؟

صاحب سپیکر—میں ہرگز ہرگز اس کی اجازت نہیں دے سکتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ تو پھر بہت بڑی زیادتی ہو گی۔

صاحب سپیکر—آرڈر۔ آرڈر۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں ایک ہی فقرہ میں اسکی وضاحت کئے دیتا ہوں۔

صاحب سپیکر—آپ اپنا وقت خواہ مخواہ ضائع کر رہے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—اچھا جتنا وقت آپ نے ضائع کیا ہے اسکی رعایت دے دیجئے گا۔

Mr. Speaker : Will you please withdraw the word "Zaia"?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I withdraw.

میں بڑے شوق سے اسے واپس لیتا ہوں۔

صاحب سپیکر—آپ آئندہ بھی یہ لفظ استعمال نہیں کریں گے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—وہ تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا حضور والا۔ قرار داد مقاصد کے الفاظ یہ تھے کہ حاکمیت اللہ تعالے کی ہے اور یہ مملکت پاکستان اللہ تعالے کی تفویض کردہ ہے۔ ان تفویض کردہ اختیارات کو عوام اپنے نمائندوں کے ذریعے سے استعمال کریں گے۔ اس بنیادی بات کو ہم سب تسلیم کر چکے ہیں۔ اب اس ترمیم کے ذریعے سے میں یہ استدعا کر رہا ہوں کہ جمہوریت و عوام یا جمہور اس امانت کے امین ہیں۔ اسکی جگہ ڈکٹیٹر شپ یا آمریت نہیں لے سکتی اور نہ ہی آنی چاہئے۔ مجھے خدشہ ہے کہ عنقریب عوام اور جمہوریت کا نام لینا ہی جرم قرار دے دیا جائیگا اور آمریت جمہوریت کی جگہ لے لیگی۔ میں یہ استدعا کرنا چاہتا ہوں کہ آپ قرار داد مقاصد کے الفاظ کو نگاہ میں رکھیں ان پر غور فرمائیں اور انہی کی روشنی میں آئندہ آئین وضع کرنے کی سفارش کریں ایسا نہ ہو کہ عوام کو دھوکہ دینے کے لئے جمہوریت کا نام تو لیا جائے مگر اسکے پردہ میں آمریت ملک پر مسلط کر دی جائے۔ اور اسی آمریت کے زیر اثر کوئی غیر اسلامی آئین عوام کے سر پر تھوپ دیا جائے۔ میں اسکے خلاف صدائے احتجاج بلند کرتے ہوئے یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ ایسا آئین جو قرار داد مقاصد کے بنیادی اصولوں کے خلاف ہوگا عوام کو ہر گز ہرگز قبول نہیں ہوگا اور عوام اسکے خلاف ایک متحدہ محاذ قائم کرنے پر مجبور ہو جائیں گے دوسری بات جو قرار داد مقاصد میں ہماری خاص توجہ کی مستحق ہے یہ ہے :—

"Wherein the principles of democracy, freedom, equality, tolerance and social justice as enunciated by Islam shall be fully observed".

"Wherein the Muslims shall be enabled to order their lives in the individual and collective spheres in accord with the teachings and requirements of Islam as set out in the Holy Quran and the Sunna".

اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اسلامی جمہوریت ، سیکولرزم سے یا مغربی جمہوریت سے بنیادی طور پر متفاوت ہے جہاں مغربی جمہوریت پر کسی قسم کی پابندی عائد نہیں ہوتی اور اسے محدود اختیارات حاصل ہیں وہاں اسلامی جمہوریت پر خدا اور رسول کے احکام کی پابندی عائد ہوتی ہے اور اسے غیر محدود اختیارات حاصل نہیں ہوتے۔ مغربی جمہوریت کو وسیع اختیارات حاصل ہیں مگر ہماری اسلامی جمہوریت اسلامی قوانین کے ماتحت ہو گی۔ اب میری استدعا یہ ہے کہ ہمارا آئین قرآنی اصول کے خلاف نہیں جا سکتا اور احکام الہی سے جو حدود متعین ہیں ان سے سر مو تجاوز نہیں کر سکتا۔ اگر اسکے خلاف کوئی آئین بنانے کی کوشش کی گئی تو آپ مسلم عوام کو اعلان بغاوت کی دعوت دے رہے ہوں گے۔ اس لئے میں ان الفاظ کی طرف خاص طور پر آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں اور استدعا کرتا ہوں کہ اصل قرار داد میں میرے تجویز کردہ الفاظ ایزاد کئے جائیں۔ میں بلا خوف تردید ان مغرب زدہ لوگوں کو متنبہ کر دینا چاہتا ہوں جو اسلام کے نام سے بدکتے ہیں اور اپنی ذاتی مصلحتوں کے پیش نظر اور سیاسی مفادات کو ملحوظ رکھتے ہوئے اسلامی نظریہ حیات اور اسلامی نظام حکومت کے دل سے مخالف ہیں۔ وہ نہ تو اعتقادی طور پر اور نہ ہی عملی طور پر اسلامی نظام حکومت کو قبول کرتے ہیں اور نہ ہی اسلامی نظریہ حیات کو اپنانے کے لئے تیار ہیں۔ اصل میں ہندوستان کی تقسیم اور پاکستان کی تخلیق اس نظریے پر مبنی تھی کہ مذہب اور سیاست الگ الگ نہیں بلکہ مسلمانوں کی سیاست اور مسلمانوں کے مذہب میں چولی دامن کا ساتھ ہے۔ اب میں کسی کا نام لئے بغیر عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس بنیادی مسئلے کے خلاف یہ نعرہ لگایا جا رہا ہے کہ مذہب اور سیاست الگ الگ ہیں۔ یہ نعرہ وہ لوگ بلند کر رہے ہیں جو اسلام سے جاہل اور بے خبر ہیں۔ اس لئے خطرہ ہے کہ یہ لوگ آئین کا ایک ایسا ڈھانچا تیار کریں گے جو بظاہر جمہوری نظر آئے مگر حقیقت میں آمرانہ ہوگا اور طرح طرح کے ہتکنڈوں سے عوام پر ٹھونسا جائے گا ہمیں خدشہ ہے کہ ان آئین کو اسلامی تہذیب،اسلامی ثقافت اور اسلامی روایات سے بیزار مغرب زدہ لوگ تیار کریں گے جو اسلامی معتقدات پر یقین نہیں رکھتے اسلئے میں استدعا کروں گا کہ آئندہ انتخابات دھاندلی سے پاک اور مبرا رکھے جائیں اور عوام کو اپنے نمائندے منتخب کرنے کی آزادی اور سہولت دی جائے۔ ورنہ ایک نا قابل قبول اور غیر اسلامی آئین تیار ہوگا جس پر

اسلامی ٹھپہ لگانے کی کوشش کی جائے گی مگر وہ عوام کے لئے ہرگز ہرگز قابل قبول نہیں ہوگا۔ جس آئین کا ذکر قرار داد مقاصد میں کیا گیا ہے۔ وہ جمہوریت ۔ مساوات۔ رواداری اور عدل عمرانی کے مسلمہ اصولوں پر مبنی ہوگا۔ یہاں آپ جمہوریت کا سرے سے قلع قمع کرنا چاہتے ہیں۔

Mr. Speaker : I allowed the honourable member to speak. But I must point out at this stage to those who want to take part in the discussion later that this amendment, although I ruled it in order, ought to be according to the Rules, within the scope of the motion to which it is proposed. The objection raised was, of course, not correct and I over-ruled it.

But here it seems to me, particularly after hearing the speech of the mover of the amendment I cannot but conclude that the amendment is not within the scope of the motion to which it is proposed because it seeks to define the constitution.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. When you have rejected the objection of the honourable member and allowed the mover of the amendment to speak, does it lie within the frame-work of the existing rules to say now that that amendment should not have been allowed ?

Mr. Speaker : I have said that the objection raised was not correct and I rejected it and allowed him to proceed. Since then I have been reading it, I have seen the rule and listened to the speech. The speech of the honourable member confirmed my view on that point.

Chaudhari Fazal Ilahi : On a point of order, Sir. The amendment moved by the honourable member is out of order on another ground also. The main resolution is with regard to the creation of One Unit in West Pakistan. The Objectives Resolution speaks of so many units in Pakistan.

Mr. Speaker : No, this is no point of order. The amendment must be within the scope of the motion. The scope of the motion is the creation of One Unit in West Pakistan and not the framing of constitution.

چودھری محمد افضل چیمہ—اس قرار داد میں جیسا کہ ابتداً اس معزز ایوان کے اراکین کو غلط فہمی ہوئی نہ صرف یہ کہ مغربی پاکستان کی ایک وحدت کا ذکر ہے بلکہ اس کے علاوہ اور بہت سے معاملات کا اس میں ذکر کیا گیا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اس کا مرکزی موضوع بہت بڑی حد تک ایک وحدت کی تخلیق ہے لیکن اس کے باوجود انہوں نے اس میں بہت سی دوسری چیزوں کا ذکر فرمایا ہے۔ علاوہ دوسری چیزوں کے اس میں آئین کا۔ انتخابات کا۔ وفاقی طرز حکومت کا ذکر ہے۔ حضور ملاحظہ فرمائیں گے۔

Mr. Speaker : With a view to.

چودھری محمد افضل چیمہ—در اصل میں نے عرض کیا ہے کہ انہوں نے ذکر کیا ہے کہ۔ . . . .

صاحب سپیکر—آپ صرف یہ بتائیں کہ آپ کی ترمیم کس طرح یہ قواعد کو violate نہیں کرتی ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—اگر آنریبل وزیر اعلیٰ صاحب اس کو محدود رکھتے اور مختصر قسم کی قرار داد پیش کرتے جس میں ادھر ادھر کی باتیں نہ کرتے جس میں وہ آئین کا ذکر نہ کرتے انتخابات کا ذکر نہ کرتے جس میں وہ وفاقی طرز حکومت کا ذکر نہ کرتے تو اس صورت میں میری ترمیم کیلئے کوئی گنجائش نہ ہوتی۔ لیکن سوال یہ ہے کہ جب ایک وحدت کا ریزولیشن پیش کرتے ہوئے وہ مرکزی حکومت کی خدمت میں یہ سفارش کرتے ہیں کہ وہ ایک خاص طرز حکومت یعنی فیڈرل قسم کا کنسٹیٹوشن بنائیں اور پھر وہ انتخابات کے انعقاد کی سفارش کرتے ہیں۔ اب جب انہوں نے آئین کا ذکر کیا ہے تو مجھے قواعد کی رو سے حق پہنچتا ہے کہ میں آئین کی وضاحت کر دوں کہ وہ آئین کس نوعیت کا ہونا چاہئے۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ اسلامی کانسٹی ٹیوشن ہو۔

Minister of Revenue : Sir, I just want to clarify one point. What my point was and still is that we want the Constituent Assembly to be elected by us. I do not know to which body my honourable friend is giving his recommendations to frame the constitution in the way he wants. That body is not there. When it comes into existence then it is duty bound, but not now.

میاں محمد شفیع—(منٹگمری ے مسلم) حضور والا ۔ یہ ترمیم جو آنریبل مسٹر چیمہ نے انتہائی دیانتداری کے ساتھ پیش کی ہے۔

صاحب سپیکر—آپ اصل موضوع کی طرف آئیے۔

میاں محمد شفیع—حضور والا ۔ کنسٹیچوئنٹ اسمبلی کے اٹھارہ ممبر وہ لوگ ہیں۔

صاحب سپیکر—دیکھئے کنسٹیچوئنٹ اسمبلی کے ممبر زیر بحث نہیں ہیں۔ ان باتوں میں پڑ کر آپ اپنا وقت ضائع کر رہے ہیں۔

میاں محمد شفیع—حضور والا ۔ اس ترمیم کا مقصد صرف اس قدر ہے کہ حکومت پنجاب حکومت اعلےٰ پاکستان کی خدمت میں یہ عرض کر سکیں کہ آپ کے یہ تمام اقدامات کنسیچوئنٹ اسمبلی کو توڑنا اور اس کے بعد ہمارے کانوں میں ایک یونٹ کا مصرع طرح ڈالنا اور صوبائی اسمبلیوں سے اس کی حمائت میں قرار دادیں پاس کرانا یہ سب کچھ اس لئے ہو رہا ہے کہ وہ ہم کو ایک ایسا آئین دینا چاہتے ہیں جو عوام کے منشا کے مطابق ہو۔ مسٹر چیمہ نے اپنی تقریر میں صرف یہ عرض کیا ہے کہ حکومت پاکستان کے بزرگوں کے کانوں تک یہ بات پہنچا دی جائے کہ جہاں آپ ایک طرف یہ انتظام کرنا چاہتے ہیں کہ حق رائے دہی بالغاں

*Uncorrected Speech.

کی بنا پر یا انڈائریکٹ الیکشنز کی بنا پر آئین ساز اسمبلی معرض وجود میں لائی جائے تو اس کے پاس ایک mandate بھی ہو اس ایوان کی طرف سے جس سے یہ سمجھا جائے کہ اس بارہ میں پنجاب کے عوام کا یہ مینڈیٹ mandate ہے کہ جو بھی آئین بنایا جائے اس کی بنیاد قرار داد مقاصد پر ہو جس پر جبکہ وہ پاس ہوا تھا تو تمام عالم اسلام کی طرف سے تحسین و آفرین کے ڈونگرے برسائے گئے تھے ۔ حضور والا ۔ یہ ہماری بد قسمتی ہے کہ یہاں ایک جی حضوریوں کا ٹولہ ہے اور جس وقت مشرقی بنگال میں مسلم لیگ کو شکست فاش ہوئی تھی تو اس وقت یہ مطالبہ کیا گیا تھا ۔

Mr. Speaker: Do not be irrelevant.

میاں محمد شفیع—

Alright I will be relevant according to your desire.

حضور والا مجھے یہ سمجھ نہیں آتا کہ جس وقت مشرقی بنگال کی طرف سے یہ مطالبہ ہوا تھا کہ کنسٹیچوئنٹ اسمبلی نمائندہ اسمبلی نہیں ہے اور اسے توڑ دیا جائے تو انہوں نے اس وقت یہ کہہ دیا کہ یہ ٹوٹ نہیں سکتی اور اب انہوں نے یہ کہہ دیا ہے کہ جو کچھ ہوا ہے ٹھیک ہوا ہے۔ میری درخواست ہے کہ ایسے لوگوں کا کیا اعتبار ہے۔ بہر کیف میری یہ عرض ہے کہ آنریبل لیڈر آف دی ہاؤس کو اس بات کے جواز میں دلائل دینے چاہیں کہ انہیں اس ترمیم کے ماننے میں کیا اعتراض ہے۔ اس وقت اس ترمیم میں انہوں نے یہ کہا ہے کہ جو بھی آئین آپ بنائیں اس کی بنیاد اسلامی شرع پر ہو۔ ہم میں اب جو نئے نئے ایک خاص کلاس کے لوگ آ رہے ہیں اور جو مذہب اور سیاست کو علیحدہ رکھنا چاہتے ہیں ان کے خلاف ہم واضع بین اور صاف مینڈیٹ (mandate) دینا چاہتے ہیں۔ میں نہیں سمجھ سکتا کہ کوئی آنریبل ممبر اس ترمیم کی اس صورت میں مخالفت کر سکتا ہے۔

Chief Minister : (THE HONOURABLE MALIK MUHAMMAD FIROZ KHAN NOON): Sir, I am rather amazed at this amendment and the speeches made in favour of this amendment. The honourable mover of this amendment realises fully that the Objectives Resolution was passed by us, your representatives in Karachi, and the credit goes to the Constituent Assembly for having laid down rules on Islamic principles on which the constitution will be based. Sir, instead of the honourable member recognising the Islamic principles laid down by the members of the Constituent Assembly, your representatives from here, and saying that we are happy that they behaved like this, he cries hoarse as if he is the champion of the Islamic principles. It is just like going and borrowing sombody else's coat and walking in the street saying, 'what a gentleman

I am'. Their Constituent Assembly has already passed the Objectives Resolution which is according to the wishes of the people and there is no reason why those Islamic principles should not be carried out. Further more, they can take guarantee from their elected members. You can issue instructions to them that they have got to behave in such a manner. I am amazed at their ignorance when they talk of the existing members of the Central Government. They are not going to frame the constitution. They are not the Constituent Assembly. When you give your votes and when they are returned as members, then they have got their duty. With due respect to their wishes, I feel that this amendment is quite redundant and I hope that the House will not allow anybody to waste any more time on it.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور۔ ۹۔ مسلم)۔ حضور والا۔ وزیر اعلیٰ صاحب کے ارشادات سن کر مجھے وہ انگریزی محاورہ یاد آگیا ہے کہ بلی تھیلے سے نکل آئی۔ یعنی یہ کہ وہ ہمیشہ ہر کام کو کریڈٹ اور صلہ کے نکتہ نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ اور جب میں عمداً نہیں سہواً اس کارنامے کی تکمیل کے تذکرہ میں ان کا ذکر کرنے سے قاصر رہا تو انہیں دکھ ہوا۔

صاحب سپیکر—غیر متعلقہ باتیں نہ کیجئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ میں تو صرف انکی باتوں کا جواب دے رہا ہوں۔ انکے ارشادات سن کر یہ معلوم ہو رہا ہے کہ وہ اخبارات کے ذریعہ اس بات کا اعلان کر دینا چاہتے ہیں کہ وہ لوگ جو اس قرار داد مقاصد کا سہرا مرحوم قائد ملت کے سر باندھتے ہیں وہ غلطی پر ہیں۔ اس میں سب سے زیادہ حصہ عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب کا تھا۔ اگر اس وقت انہوں نے کسی اسلامی تصور حکومت کے ماتحت یا کسی اور جذبہ کے ماتحت اس قرار داد مقاصد کو پاس کیا تھا تو پھر میں حیران ہوں کہ وہ آج اس سے کیوں بدکتے ہیں؟ آج اسی قرار داد مقاصد کے الفاظ سے انہیں کیوں وحشت ہوتی ہے؟ اگر وہ کوئی ایسی بات نہیں جو انکے منشا کے خلاف ہو۔ اگر اسکے مفید ہونے کے متعلق انکے ذہن میں کوئی پیچیدگی یا الجھن نہیں تو وہ کیوں اسکے ذکر سے گھبراہٹ اور جھنجھلاہٹ کا اظہار کر رہے ہیں؟

حضور والا۔ قرار داد مقاصد تو ایک لمبی چوڑی چیز ہے۔ میرا مقصد صرف اتنا ہے کہ یہاں پر ایک اسلامی طرز کا آئین اور حکومت ہونی چاہئے۔ یا پھر یہ لوگ صفائی اور جرأت کے ساتھ اس بات کا اعلان کر دیں کہ وہ سیکولر سٹیٹ چاہتے ہیں۔ اسلامی حکومت نہیں چاہتے۔ اور انہیں تجربہ کے بعد یہ معلوم ہوا ہے کہ اسلامی حکومت قائم نہیں ہو سکتی۔ اسلئے اب انہوں نے اپنا نظریہ اور عندیہ بدل لیا ہے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the following words be added at the end replacing the full stop after the word "constitution" by a comma :—

"which should be strictly based on the objectives Resolution as moved by the late Quaid-i-Millat on 12th March 1949 in the then Constituent Assembly and adopted by the same".

The motion was lost.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in line 1, paragraph 3, instead of the words "This Assembly trusts that early steps will be taken", the words: "This Assembly requests the Central Government to take early steps", be incorporated.

The motion was carried.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ میں درخواست کرتا ہوں کہ قرار داد کے پیراگراف اول کے آخیر کی ۴ سطروں کو حذف کیا جائے انکے الفاظ یہ ہیں :—

This Assembly had in December 1951 demanded the replacement of the old members of the constit ent Assembly by members who should be elected by the new Punjab Assembly which had been electe.. on the basis of adult franchise.

جیسا کہ عزت مآب صاحب صدر نے فرمایا کہ قرار داد کے اصل مقصد پر اور اسکے مرکزی خیال پر میری ترمیم کا کوئی اثر نہیں پڑتا بہر حال میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں۔

ایک خاص چیز جو میں آپکی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ آئین ساز اسمبلی جسکی رکنیت کا عزت مآب وزیر اعلیٰ کو شرف حاصل تھا اور جس میں وہ اپنی کارکردگی کا کریڈٹ آج وصول کرنا چاہتے ہیں اس میں وہ ہماری نمائندگی کا حق بھی نہیں رکھتے ہیں یعنی اس صوبے کی طرف سے جو بزرگ اور جو قائدین ایوان کی رکنیت کا فرائض انجام دے رہے تھے معلوم نہیں وہ اس صوبے کے صحیح نمائندے بھی تھے یا نہیں یا ان میں ایک بھی صحیح طور پر بغیر دھاندلی کے منتخب ہوا تھا یا نہیں۔ اسکے علاوہ انہوں نے فرمایا ہے کہ دسمبر ۱۹۵۱ میں بھی یہ بات اسمبلی ھذا نے کہی تھی کہ آئین ساز اسمبلی کے پرانے رکن اس ایوان کے نمائندے نہیں رہے اس لئے نئی اسمبلی کے نئے رکن چنے جائیں جو بالغان کے حق رائے دھندگی کے ذریعہ سے معرض وجود میں آئی ہے۔

حضور والا۔ میں صرف اس بات کا ذکر کرنا چاہتا ہوں کہ اگر واقعی آپ کا دل اس امر کی شہادت دیتا ہے کہ آپ اس ملک میں جمہوری نظام حکومت قائم کرنا چاہتے ہیں تو ایک تو آپ قرار داد مقاصد کو جسکا

ذکر میں کر چکا ہوں ملحوظ خاطر رکھیں اور دوسرے آپ کو یہ اہتمام کرنا چاہئے کہ آئندہ اسمبلی کے انتخابات ہر قسم کی سرکاری مداخلت اور دھاندلی سے پاک رہیں جیسی مداخلت اور دھاندلی موجودہ اسمبلی کے معرض وجود میں آنے کے وقت کی گئی تھی۔

صادب سپیکر—انتخابات اور دھاندلی کا زیر بحث قرارداد کے ساتھ کیا تعلق ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ—چونکہ اصل قرار داد میں کہا گیا ہے کہ اسمبلی ہذا نے دسمبر ۱۹۵۱ میں کہا تھا کہ آئین ساز اسمبلی کے پرانے ممبر پنجاب کے نمائندے نہیں رہے اسلئے موجودہ اسمبلی سے نئے ممبر چنے جائیں۔ اب میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس نئی اسمبلی کے انتخابات سرکاری مداخلت اور دھاندلی کے نتیجے سے ہی رونما ہوئے تھے اور میں اس سلسلے میں یہ اصول پیش کر رہا ہوں کہ آئندہ انتخابات اس قسم کی سرکاری مداخلت اور دھاندلی سے پاک و صاف ہونے چاہئیں۔ اور میں اس سلسلے میں یہ ثابت کرنے کے بعد کہ سابقہ انتخابات آزاد اور منصفانہ نہیں تھے یہ عرض کر رہا ہوں کہ دسمبر ۱۹۵۱ کا حوالہ دینے والے الفاظ کو اس قرار داد سے حذف کر دیا جائے۔

Chaudhri Sultan Ali : Sir, I move that the question be now put.

Mr. Speaker : The question is—

That in paragraph 1 of the motion, the words "The Assembly had, in December 1951.... .....franchise", be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now, I will put the main motion as amended before the House.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. You will very kindly see Rule 62. It says as follows :—

"At any time after a question has been proposed a member rising in his place may claim to move "That the question be now put," and unless it shall appear to the Chair that such motion is an abuse of the rules or an infringement of the rights of the minority, the question "That the question be now put" shall be put forthwith and decided without amendment or debate."

This Rule must also be read with part (2) which says :—

"When the motion "That the question be now put" has been carried, and the question consequent thereon has been decided, any further motion may be made with the assent of the Speaker which may be requisite to bring to a decision any question already proposed from the Chair, provided that such motion shall be put forthwith and decided without amendment or debate, but before putting the motion consequent on the closure the Speaker may allow any member any right of reply which he may have under the rules."

Mr. Speaker : The right of reply is on the Government side. 'Right of reply' means that when the House has passed the closure motion, then

before putting the question, the mover shall have the right of reply, which right in this case has been given to the mover.

Mr. C. E. Gibbon : The point is this that the very question "That the question be now put" is a motion in itself.

Mr. Speaker : The Rule says that the question shall be put forthwith and decided without amendment or debate. I have put the question "That the question be now put" and it has been decided. There should be neither amendment nor debate.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. As you know, a very important issue is before the House. It has not been debated by this Assembly. You also know that a very short notice was given of this motion. It was only circulated today and we have not been given opportunity to support or to oppose it. You are depriving us, the tiny Opposition, from taking part in the discussion. You are supporting the Government in this respect.

Mr. Speaker: This is no point of order.

Chief Minister : On a point of order, Sir. This is a reflection on the Speaker. He must withdraw these words. The Speaker is fair to everybody.

Mr. Speaker: It is, no doubt, a reflection, but I treat it with the contempt it deserves.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order, Sir. As the Speaker of the House is to assist the two wings of the House, we seek your protection in making our point of view on a issue which concerns not only our future but the future of our generations.

Mr. Speaker : There is no question of protection. I know that every member of the Opposition who took part in the debate, has expressed.....

Mian Muhammad Shafi: Not at all.

Mr. Speaker: Order, order. Please do not interrupt me. I know that every member of the Opposition, who took part in the debate on the amendments, has expressed his full approval of the main motion and, therefore, I cannot see any harm done to the rights of minorities by putting the question "That the question be now put". This is my ruling.

Mian Muhammad Shafi : Another point of order. Is the Honourable Speaker kindled with intuition to seek the hearts of the members ?

Mr. Speaker : This is an absurd point of order.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Although the motion "That the question be now put" has been put by the member rising in his seat, and in view of the fact that the Speaker has exercised his discretion in the number of days allowed for admitting a substantive motion and the amendments thereto, still the discretionary clause is operative even at this stage so far as the substantive motion is concerned.

Mr. Speaker : I cannot receive amendments after the question has been put. Under what rule can I proceed with amendments.

Mr. C. E. Gibbon : Having once exercised your discretion both on the question of a substantive motion and allowing the member to rise in his seat to move the motion "That the question be now put", that has not taken away from the Speaker the right of his discretion to allow amendments to the motion to be put.

Mr. Speaker : I do not agree with that interpretation.

Mr. C. E. Gibbon : But even at this stage the Speaker 'may' give his assent. You can exercise your discretion.

Mr. Speaker : When I have put the question "That the question be now put" and it is decided, I cannot do anything.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. While admitting this motion at a short notice, you have also exercised your discretionary powers to support the Government.

Mr. Speaker : I ask the honourable member to withdraw these words.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Which words ?

Mr. Speaker : That I am exercising my discretion in order to support the Government.

(Voices from Treasury Benches: *Withdraw, withdraw.*).

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, all that I meant was ..

Mr. Speaker : I do not want any explanation. Withdraw those words.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I have spoken so many words. Which particular word you want me to withdraw?

Mr. Speaker : The words which I have just repeated.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I will certainly withdraw, but.....

Mr. Speaker : Please withdraw those words before you proceed further.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : I am ready to withdraw.

Mr. Speaker : Please withdraw them straightway. Say, 'I withdraw'.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I withdraw, I withdraw. Another point of order.

Mr. Speaker : I am not going to allow any further point of order because I have seen that these points of order raised one after another are all frivolous and waste the time of the House.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : As a protest we walk out for one minute only.

At this stage the Opposition members walked out of the House.

Mr. Speaker : The question is—

"This Assembly places on record its profound sense of relief at the dissolution of the Constituent Assembly which had failed to perform the duties entrusted to it more than seven years ago and had tragically allowed itself to be torn asunder by provincial wranglings, sectional quarrels and group politics, and thus, constituting a grave threat to the unity, stability and soldarity of Pakistan. This Assembly had, in December 1951, demanded the replacement of the old members of the Constituent Assembly by members who should be elected by the new Punjab Assembly which had been elected on the basis of adult franchise.

Furthermore, this Assembly warmly welcomes the One-Unit Plan announced by Prime Minister, Muhammad Ali, in his broadcas on Monday, November 1954. This Assembly fully endorses the Hon'ble Prime Minister's Plan for the integration of West Pakistan into a single unifiedadministrative unit and for the formation of a Federal Government in the Centre comprising the two Provinces of East and West Pakistan on the basis of equal partnership. This Assembly is sincerely convinced that the merger scheme, if properly worked, would not only prevent the ugly manifestation of racial, tribal, provincial and parochial spirit but would create the proper national spirit which is vital for the future progress and prosperity of our Nation. Moreover, the integration of West Pakistan into one composite Province will reduce the cost of administration and will help in diverting larger funds for the development of economically and educationally backward areas with a view to bringing them in line with the more advanced and progressive sections of the people. Not the least heartening is the hope that the two units of the Pakistan Federation will function in unison and in a spirit of true and equal partnership for the progress, proseperity and greatness of Pakistan.

This Assembly trust that early steps will be taken to implement this proposal in consultation with the representatives of the various administrations concerned with a view to paving the way for the framing of the Federal Constitution by the representatives of East and West Pakistan and to the holding of early elections under the new Constitution.

The motion as amended was unanimously carried.

WILD BIRDS AND WILD ANIMALS PROTECTION BILL

Minister of Revenue : (THE HONOURABLE MR. MUZAFFAR ALI KHAN QIZILBASH): Sir, I introduce the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill.

I also move—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill be taken into consideration at once.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

حضور والا۔ میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ مسودہ قانون تحفظ جنگلی پرندگان و جانوران کو استصواب رائے عامہ کیلئے یکم جنوری ۱۹۵۵ تک مشتہر کیا جائے۔

حضور والا۔ جب میں نے پہلے پہل اس مسودہ قانون کو دیکھا تو مجھے یہ گمان ہوا کہ شاید یہ وزیر جنگلات سے تعلق رکھتا ہے۔ کیونکہ اس میں جنگلات کا لفظ بھی تھا اور حیوانات کا ذکر بھی تھا۔ لیکن جب میں نے اسکے بیان اغراض و وجوہ کو دیکھا تو مجھے تو تعجب سا ہوا کہ وہاں عزت مآب وزیر مال کا نام نامی درج تھا۔ حضور والا۔ اگر آپ اسکے بیان اغراض و وجوہ پر غور فرمائیں تو اسکے الفاظ بڑے عجیب و غریب اور دلچسپ سے ہیں۔ وہاں اس بل کا مقصد یہ بیان کیا گیا ہے کہ تجربہ سے یہ بات بخوبی واضع ہو گئی ہے کہ قانون تحفظ جنگلی جانوران و حیوانات ۱۹۳۳ کے احکام صوبہ کے حیوانات کے مناسب تحفظ اور بقا کے سلسلہ میں نا کافی ثابت ہوئے ہیں۔ بالفاظ دیگر انکا مقصد یہ ہے کہ پرندوں اور جانوروں کے تحفظ اور بقا کیلئے مناسب انتظام اور اہتمام فرمایا جائے۔ اور پہلے قانون میں جو اسقام یا خامیاں رہ گئی ہیں انہیں موجودہ قانون کے ذریعے سے پورا کیا جائے۔

اب حضور خیال فرمائیں یہ کسقدر ستم ظریفی ہے۔ انکا خیال یہ ہے کہ انسانوں کے تمام حقوق کا مکمل طور پر تحفظ ہو چکا ہے۔ صوبہ کے عوام کی بنیادی ضروریات کما حقہ پوری ہو چکی ہیں۔ اس صوبہ کے

شہری مزدوروں اور دیہاتی مزارعین کے مسائل حل ہو چکے ہیں۔ اس صوبہ کی غذائی ضروریات کا مناسب انتظام کیا جا چکا ہے۔ اس صوبہ کے عوام کو علاج اور علم کی تمام سہولتیں میسر آ چکی ہیں۔ انسانوں کی تمام ضروریات کا مکمل انتظام کرنے کے بعد اب انکے جذبہ ہمدردی کا مرکز ثقل پرندوں اور درندوں پر منتقل اور مرتکز ہوا ہے۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آپ قوم سے یہ کیا مذاق کر رہے ہیں۔

حضور والا۔ میں اس مسودہ قانون کو عوام کے سامنے لا کر اس حکومت کی ذہنیت کو بے نقاب کرنا چاہتا ہوں ۔ تاکہ یہ حضرات اور قائدین جو یہ سمجھتے ہیں کہ انسانوں کی ضروریات مکمل طور پر مہیا ہو چکی ہیں اور انکا مناسب انتظام کیا جا چکا ہے۔ اس بل کومشتہر کرنے سے عوام کو انکی اصلی ذہنیت کا پتہ چل جائے ۔ بچارے عوام کی تو یہ کیفیت ہے کہ —

ہو چکیں غالب بلائیں سب تمام
ایک مرگ ناگہانی اور ہے

اور یہاں پر پرندوں اور درندوں کے حقوق کا تحفظ کیا جا رہا ہے۔

حضور والا۔ میں جانتا ہوں کہ انسانی ہمدردی اور رقیق القلبی کا ایک تقاضا یہ ہے کہ جانوروں اور پرندوں سے شفقت اور رحمدلی سے پیش آیا جائے ۔ اور ان سے کسی قسم کے مظالم روا نہ رکھیں جائیں۔ لیکن میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ کیا یہ اسی ذہنیت کا اظہار نہیں جو تقسیم سے پہلے ہم دیکھا کرتے تھے کہ بعض ہندو سود خوار کیڑوں کے بلوں پر تو دانے ڈالتے تھے اور کووں کو روٹی کے ٹکڑے کھلاتے تھے مگر جہاں تک انسانوں کا تعلق تھا انکا خون بے رحمی سے چوستے تھے اور وہ یہ سمجھتے تھے کہ پرندوں اور درندوں کے ساتھ اسطرح ہمدردی کرکے شاید وہ اپنی ان بد اعمالیوں کی تلافی کر رہے ہیں جو وہ انسانوں کے ساتھ روا رکھ رہے ہیں۔ اس طریق سے وہ لوگ ایک فریب نفس میں مبتلا رہتے تھے کہ وہ بہت نیک ہیں۔ حضور والا۔ میں آپ سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا ہماری حکومت بالکل اسی قسم کی ذہنیت کا مظاہرہ نہیں کر رہی ؟ کیا انکے ضمیروں پر یہ چیز گراں نہیں گذر رہی کہ وہ غریب عوام کیلئے کچھ نہیں کر سکے اور اسلئے یہ جانوروں کے لئے ایسے قانون لا کر اپنے آپ کو کچھ تسکین دینا چاہتے ہوں ؟ حضور والا۔ ایک طرف تو انکا رویہ یہ ہے کہ جب کچھ دن پہلے اسی معزز ایوان میں یہ

سوال پوچھا گیا تھا کہ ضلع سیالکوٹ کی تحصیل شکر گڑھ میں خنزیروں کی تعداد بہت زیادہ ہو چکی ہے جو نہ صرف فصلوں کو بہت بری طرح تباہ و برباد کر رہے ہیں بلکہ انکی وجہ سے انسانی زندگیوں کو بھی خطرہ لا حق ہو گیا ہے تو اسکا جواب تسلی بخش طریق سے نہیں دیا گیا تھا میں اس ترمیم کے ذریعہ اس بل کو عوام کے سامنے لا کر اس حکومت کی ذہنیت کو بے نقاب کرنا چاہتا ہوں ۔ تاکہ انہیں معلوم ہو جائے کہ یہ قومی مسائل کا حل کس طریق سے کرتے ہیں۔ حضور والا۔ میں انہیں بتا دینا چاہتا ہوں کہ عوام انکے اس قسم کے قانونوں کو کوئی قومی کام تصور نہیں کرتے۔ پرندوں اور درندوں کے تحفظ کیلئے تو وہ اسقدر بے چین ہیں لیکن انسانی زندگیوں سے انہیں کوئی ہمدردی نہیں۔ انہیں وہ اسی طرح مصائب کے درمیان میں چھوڑ رہے ہیں۔

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani-Christian and Anglo-Pakistani, III) Sir, I beg to move—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

Sir, I have asked that the Bill be circulated for eliciting public opinion and the reason for that is very clear. Before I come to the main provisions of the Bill on which public opinion ought to be expressed I would like to direct the attention of the Minister-in-Charge to his statement of Objects and Reasons. Now, Sir, in this statement the reasons given are not for amending the old Act but for repealing the whole of the old Act. The old Act which was "The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Act of 1953" is to be repealed, and it is to be substituted by this Act and it says that that Act was defective, that Act did not serve the purpose in as much as it was not effective in preserving the fauna of the Province. It must be, therefore, presumed that when that Act was brought before the House in 1933 the conditions which existed then were different from those which existed in 1953. That is over a period of twenty years. Now if you intend to repeal that Bill you should not have suggested any amendment to that Bill. Here is the new Bill and the reasons you have given for this new Bill are set out in the Statement of Objects and Reasons; that is, in a nut-shell, the Preservation of the fauna of the Punjab. I suppose it is not necessary for me to tell you, Sir, as a very old and experienced Parliamentarian on the one hand and one of the biggest land-lords on the other that there is a large section of people who subsist, who are compelled because of circumstances in the lands or territories in which they lived on fauna. There are certain territories in the Punjab where agricultural produce is not sufficient to keep body and soul alive. Moreover it has become a custom with them. They require it, they have got used to it. There are certain tribes and certain people who eat the flesh of this fauna. There are certain deficit areas in the Province where agricultural produce, say wheat rice, bajra or makkai, whatever it might be, is not sufficient to provide food for this particular type of people. No provision has been made for them in this Bill. I am one with you for the preservation of fauna. But, at the same time, you will please take into consideration the fact that a very large section of the people are dependent for their daily food on the flesh of wild birds and wild animals. Under this Bill, no provision whatsoever has been made to provide for the daily food of that particular type of people. But a Clause—Clause 7 if you would care to read, has been introduced which tends

to make one rather suspicious that the sole purpose is to help in the preservation of the fauna. Any one of the public reading this Bill might be perfectly convinced by what he reads in the statement of Objects and Reasons but when he casts his eye on Clause '7' he sees that here is where the rabit starts running. He immediately directs his eye not towards the preservation of the fauna but towards satisfying the ambitions or anticipations and expectations of the Shikari, like the Honourable Minister.

Sir, there are two things which I would request the Government to consider: one is to amend this Clause suitably so that suspicion will not arise that this Clause is there merely to satisfy the ambitions of Shikaris and the other is, to introduce a Clause somewhere, where it will satisfy the needs of a certain class of people who for generations subsist on the flesh of wild birds and animals.

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill, 1954, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

The motion was lost.

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—(ڈیرہ غازی خاں نمبر ۷ مسلم) جناب والا ۔ میں اس بل کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔

صاحب سپیکر—تحریک زیر غور یہ ہے کہ اس بل پر غور کیا جائے ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— جناب والا ۔ میں اصولی طور پر اس بل کی تردید کرنا چاہتا ہوں جس کی وجوہات یہ ہیں۔

صاحب سپیکر—اس مرحلہ پر آپ اس بل کے اصولوں پر بحث کر سکتے ہیں۔ قواعد کے مطابق اس کی مختلف کلازوں پر بحث نہیں کی جا سکتی ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— بہت اچھا جناب والا ۔ میں اس کے اصولوں پر بحث کرتا ہوں ۔ اس بل کی تعریف بالکل مہمل او، مبہم ہے۔ اس میں شکار اور قتل الموزی کو باہم ملا دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ یہ اس وجہ سے بھی مبہم ہے کہ کسی لغت یا اصطلاح میں قتل الموزی کو شکار نہیں کہا گیا ۔

جناب والا ۔ شکار پر کسی قسم کی پابندی لگانا اسلامی روایات کے خلاف ہے۔

وزیر مال—کیا آپ کا خیال ہے کہ لوگ ہر وقت شکار کھیلتے رہیں۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— جناب والا ۔ ارشاد الہی ہے۔ واذ احللتم فاصادو پھر دوسری جگہ ارشاد باری ہے۔ ''احل لکم صید البحر،، ان آیات سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ رب العزت سبحانہ نے انسان کے لئے

جو اشرف المخلوقات ہے اعلےٰ سے اعلےٰ طعام یعنی لحم لطیر مہیا کیا ہے ۔ پھر تعجب ہے کہ آپ کس طرح اس حلال اور سیدالطعام کے حصول پر پابندی عائد کر سکتے ہیں! یہ ہرگز قرین قیاس اور قرین مصلحت نہیں بلکہ مخالفت فی الدین ہے اور اس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ آپ انسان کو اس کے جائز حق سے محروم کر رہے ہیں۔

اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ دنیا کے باقی تمام اسلامی ممالک کی نگاہ میں ایسے جانوروں کا شکار ممنوع نہیں مثلاً عرب۔ ایران۔ شام۔ مصر ۔اور افغانستان کسی ملک میں بھی ایسے جانوروں کے شکار کی ممانعت نہیں۔ اس لئے جہاں اور معاملات میں آپ ان ملکوں کی تقلید کرتے ہیں آپ کو چاہئے کہ ایسے جانوروں کے شکار کے لئے بھی ان کی تقلید کریں اور کسی قسم کی پابندی عائد نہ کریں۔

وزیرمال—آپ کو شاید پتہ نہیں ۔ عراق میں شکار کی ممانعت ہے۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—اس کے بعد حضور والا ۔ یہ بیان فرمایا گیا ہے کہ فلاں فلاں دن شکار کھیلنا ممنوع ہے۔ یہ تو بالکل سنت یہود کے مترادف ہے۔ جس طرح یہودی ہفتہ کے روز شکار نہیں کھیلتے اسی طرح آپ نے کیا ہے۔ پھر میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ آپ کس طرح کسی شکاری کے لئے شکار کی حد مقرر کر سکتے ہیں کہ وہ دو جانور مارے یا تین۔ جب وہ بندوق چلاتا ہے تو اس کے چھروں کا پھیلاؤ اتنا ہوتا ہے کہ بعض اوقات کئی کئی جانور ایک ہی فائر میں مر جاتے ہیں اس طرح آپ اس بات پر بھی پابندی عائد نہیں کر سکتے۔

ان حالات میں جناب چیمہ صاحب نے جو کچھ اس بل کے نقصانات کے متعلق فرمایا ہے اور جو دلائل انہوں نے پیش کئے ہیں ۔ میں ان کی تائید کرتا ہوں اور آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ اس بل کو واپس لے لیں اور اسلامی روایات کو قائم رکھتے ہوئے کسی قسم کی پابندی عائد نہ کریں ۔

ملک فتح شیر جھٹ۔ (میانوالی ۔مسلم) جناب والا ۔ میں جناب چیمہ صاحب کی تائید کرتے ہوئے یہ عرض کروں گا کہ اس بل کو عوام کی رائے دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ میری گذارش ہے کہ یہ بل ایسے دماغوں کا بنایا ہوا ہے کہ مجھے اس میں خطرہ نظر آتا ہے اور اسی خطرہ کے پیش نظر میں نے کچھ عرض کرنا ضروری سمجھا ہے ۔

جناب والا ۔ جنگلی جانوروں کے شکار کا تحفظ جس طرح پہلے قانون کے مطابق اس صوبہ میں ہو رہا ہے وہ حکومت سے مخفی نہیں اور عوام سے بھی مخفی نہیں ۔ اس کے تاثرات ہر طبقہ پر یکساں پڑ رہے ہیں ۔ پھر میں یہ عرض کروں گا کہ اس قانون کے نفاذ کا اثر صرف انہیں پر نہیں ہوتا جن کے پاس لائسنس ہیں بلکہ حقیقت میں ان لوگوں پر ہوتا ہے جو آبادی کا ایک چوتھائی حصہ ہیں۔ اور جن کا گذارہ اور معاش کا دارو مدار اس پر ہے ۔ چنانچہ میں نواب صاحب کی خدمت میں نہایت مودبانہ عرض کروں گا کہ آپ ان لوگوں کو مایوس نہ کریں ۔ یہ لوگ مزدوری کرتے ہیں۔ محنت کرتے ہیں اور اس طرح دو چار پیسے کما کر اپنا پیٹ پالتے ہیں ۔ آپ اس قسم کی پابندیاں عائد کرکے ان کا پیٹ کاٹ رہے ہیں ۔

چونکہ اس بل میں اصولاً بہت سے نقائص ہیں اس لئے بہتر یہ ہے کہ جناب نواب صاحب اپنے صوبہ کی رعایا پر ترس کرتے ہوئے اس کو واپس لے لیں ۔

وزیر مال—(عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) : جناب والا ۔ اس بل کے متعلق میں صرف اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو criticism اس وقت تک کی گئی ہے وہ بالکل غلط ہے البتہ چیمہ صاحب نے جو یہ فرمایا ہے کہ ایسا ہی ایک بل پہلے موجود تھا اس میں ترمیم نہیں کی گئی بلکہ ایک نیا بل پیش کر دیا ہے ۔ یہ درست ہے ۔ ان کو معلوم ہونا چاہئے کہ اس وقت حالات کتنے بدل چکے ہیں ۔ پاکستان بننے کے بعد اس پہلے بل کا کچھ اثر باقی نہیں رہا تھا ۔ اس لئے ضروری تھا کہ ایک نیا بل پیش کیا جاتا ۔ پچھلے پانچ چھ سالوں میں جانوروں کو بہت بڑی تعداد میں مارا گیا ہے۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ یہاں پر تو یہاں تک بھی ہوتا رہا ہے کہ لوگ اس جانور کو بھی مار دیتے تھے جس کے پیٹ میں بچہ ہوتا تھا ۔ اس لئے قانونی طور پر ایسی چیزوں کا نافذ کرنا ضروری تھا اگر ایسی پابندیاں نہ لگائی جاتیں تو جانور بہت کم ہو جاتے ۔

آپ جانتے ہیں کہ ان پہاڑوں پر جہاں پہلے جانوروں کے غول کے غول نظر آتے تھے آج کل جب کوئی انسان وہاں جاتا ہے تو کوئی جانور نظر نہیں آتا ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض لوگوں کے پاس تو بندوقوں کے لائسنس تھے اور بعض لوگ ایسے بھی تھے جو بغیر لائسنس کے بندوقیں رکھتے تھے اور جانور مار لیتے تھے ۔ اور جب افسران کو ان کی نگرانی

پر لگایا گیا تو افسر صاحبان ان پر سختی کرتے تھے۔ اب اس بل میں ایسی پابندیاں لگائی گئی ہیں اور افسران کی ڈیوٹی لگائی گئی ہے کہ وہ یہ دیکھیں کہ اگر کسی قسم کی قانونی سختی نہ ہو تو متعلقہ آدمی کو ذمہ دار قرار دیں۔ تھانہ دار صاحبان۔ ریونیو سٹاف اور دوسرے افسران ہیں جو ایسے جانوروں کا شکار کراتے تھے۔ اس بل میں اس قسم کی سختی رکھی گئی ہے کہ آئندہ ایسا نہ ہو سکے۔ پہلے قانون میں اتنی سختی نہیں تھی اور نہ ہی کسی قسم کی قید تھی اور نہ کوئی اور بڑی پابندی تھی۔ یہی وجہ تھی کہ بعض لوگ قانون توڑ دیتے تھے۔ میں نے خود دیکھا ہے کہ جو لوگ لائسنس کے بغیر شکار کرتے تھے پکڑے جانے پر دس روپیہ جرمانہ ادا کر دیتے تھے۔ علاوہ ازیں وہ Game Inspector یا Watchman کو گالیاں دیتے تھے۔ یہ کسی طرح بھی درست نہ تھا۔ اب اس قانون کے ماتحت ان کو جرمانہ ادا کرنا پڑے گا اور جیلوں میں بھی جانا پڑے گا۔

جناب والا۔ یہ تو کہنے کی باتیں ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ قانون جانوروں کی حفاظت کیلئے بنایا گیا ہے۔ حزب مخالف کے مہران بالخصوص آنریبل چیمہ صاحب کا تو یہ خیال ہے کہ وہ تو ہڈیاں بھی کھا جاتے ہیں۔ (قہقہہ) اور کوئی چیز نہیں چھوڑتے۔ تو جناب صدر۔ میں نے مختصر سے الفاظ میں اس بل کا مقصد اس معزز ایوان میں پیش کیا ہے۔ یہ بڑے آدمیوں کیلئے نہیں بنایا گیا اور نہ شکاریوں کے فائدے کیلئے بنایا گیا ہے۔ بلکہ میں نے تو ہر چیز کی ایک limit مقرر کر دی ہے۔ پہلے بڑے بڑے افسر یا کوئی منسٹر صاحب یا چیف منسٹر صاحب یا وزیر اعظم صاحب شکار کو جاتے تھے تو ڈپٹی کمشنر صاحب سارا انتظام کرتے تھے۔ پچاس پچاس بندوقیں لئے اور دو دو سو آدمی ساتھ لیکر وہ جس جگہ سے گزر جاتے تھے آٹھ آٹھ برس تک وہاں کوئی پرندہ نظر نہ آتا تھا۔ میں نے اب اسکو بند کر دیا ہے۔ اب کسی شخص کو اس امر کی اجازت نہیں ہوگی کہ وہ سو سو آدمی لیکر شکار کو نکلے اور جتنے جانوروں کا چاہے شکار کر لے۔ اب کوئی ایک شخص آٹھ سے زیادہ جانوروں کا شکار نہیں کر سکے گا۔

ایک معزز رکن— ایک آدمی کیلئے یا ایک پارٹی کیلئے؟ اگر پچاس آدمیوں کی ایک پارٹی ہو تو؟

وزیر مال— میں عرض کرتا ہوں۔ مثال کے طور پر ایک آدمی پانچ سے زیادہ چکوروں کا شکار نہیں کر سکتا اور چار بندوقوں سے

زیادہ بے جانے کی اجازت نہیں ہوگی۔ اور تیتر ایک آدمی آٹھ سے زیادہ نہیں مار سکے گا اور ایک ساتھ چار بندوقوں سے زیادہ لیجانے کی اجازت نہیں ہوگی۔ ہم نے ہر ایک چیز کی limit مقرر کر دی ہے۔ ہم نے beaters کی تعداد کی بھی ایک حد مقرر کر دی ہے۔ جب میں خود شکار کیلئے جایا کرتا تھا تو کوئی پابندی نہیں ہوتی تھی۔ اس قانون کے ذریعے ہم نے ہر چیز کی ایک حد مقرر کر دی ہے۔ تو جناب والا۔ ان گذارشات کے بعد میں یہ درخواست کرتا ہوں کہ اس بل کو پاس کر دیا جائے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker : We will proceed with the consideration of the Bill tomorrow the 1st December, 1954 at 1 p.m.

The Assembly then adjourned tilt 1 *p.m. on Wednesday the* 1*st December* 1954.

---

62 PLA—450—6-12-55—SGPWP Sah9re



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Wednesday, 1st December 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1. p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

GOONDAS IN DERA GHAZI KHAN DISTRICT

***2859. Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the present number of persons declared goondas in the Dera Ghazi Khan district;

(*b*) the number of goondas in each Tehsil of the Dera Ghazi Khan district together with the villages to which they belong ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) —(الف) ۔ ضلع ڈیرہ غازی خاں میں اشتہاری غنڈوں کی موجودہ تعداد ۲۱ ہے ان میں ۲ ''غنڈے،، ہیں جبکہ ۱۹ ''خطرناک غنڈے،، ہیں۔

(ب) ۔ تحصیل وار غنڈوں کی تقسیم حسب ذیل ہے :—

تحصیل	..	تعداد
ڈیرہ غازی خاں	..	۱۴
راجن پور	..	۵
جام پور	..	۲
کل میزان		۲۱

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین —ان میں سے حقیقی غنڈے کتنے ہیں اور حکمی غنڈے کتنے ۔

صاحب سپیکر—قانون میں ایسی کوئی تقسیم نہیں ہے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین —کیا آپ تونسہ شریف تحصیل کے غنڈوں کے نام بتائینگے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری—میرے پاس ان کی فہرست ہے اگر آپ کو درکار ہو تو میں آپ کو دے سکتا ہوں۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister as to what is the difference between a No. 10 *badmash* and a goondas?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know as to what are the reasons for there being such a small number of goondas ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Sardar Moeen Azam Khan Mazari : Is it a fact that the majority of these goondas has been victimised by police?

Parliamentary Secretary : No, it is wrong.

Sardar Moeen Azam Khan Mazari : Will he make an inquiry?

Parliamentary Secretary : No.

IMPORTED CLOTH

***2957. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the quantity of cloth imported in this Province since 1st January 1954;

(*b*) the quantity of imported cloth distributed in the Province since 1st January 1954;

(*c*) the quantity of imported cloth distributed in rural areas since 1st January 1954?

Parliamentary Secretary Mr. Shamim Ahmad Khan : (*a*)1,46,03, (497) Yards.

(*b*) 1,03,05,987 yards;

(*c*) 51,25,145 yards.

The balance of 42,97,510 yards is also meant for the rural areas.

Chaudhri Mhammad Afzal Cheema: May I know whether the Government is aware that in some districts no distribution of cloth has been made in rural areas ?

Chief Minister : If there is any such case please let me know. I will find out.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether it is within his knowledge that in Lyallpur district they have hardly completed the lists of distributors for rural areas?

Chief Minister : If there is any case where lists are not completed, please let me know and I will find out whose fault it is.

Mian Muhammad Shafi: Is he aware that not a single yard of imported cloth has been distributed in rural areas in the Districts of Montgomery ?

Chief Minister: I am not aware. I require notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Hon'ble Chief Minister aware that in those rural areas where cloth is distributed, only coarse cloth has been distributed and fine cloth has been reserved for distribution in urban areas?

Chief Minister: The Government distributes cloth according to the needs of the people. Villagers need coarse cloth and if we give them fine cloth they do not purchase and then it comes back to the cities. So the cloth which is needed by them is sent there.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Chief Minister whether it is a fact that not a single yard of woollen cloth has been distributed in rural areas of this province ?

Chief Minister: I would ask the honourable member to put it the other way. Will he tell me if there is any district where cloth could have been sent, has not been sent? Otherwise I require notice.

MURDERS

***2959. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of murders committed in the Province since 1st January, 1954;

(*b*) the number of murders committed in the Province in the corresponding period of the previous year?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan] Ali) **:** (*a*) 573 during the 1st half of the year 1954.

(*b*) 625 during the corresponding period of the year 1953.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know the reasons for this fall? Does the Government attribute this to the fact that the police administration has become more efficient or the people have become more law-abiding?

Mr. Speaker : Disallowed.

FOREIGN MISSIONARY INSTITUTIONS

***3244. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether the Punjab Government give aid, grant, help or extend patronage to the Foreign Missionary Institutions; if so, (*i*) the form thereof; (*ii*) the categories of such aided institutions; and (*iii*) and the total sum of money being annually paid to Foreign Missionary Institutions;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether the Government Aided Foreign Missionary Institutions are required to observe any rules of good conduct; if so, the details of these rules;

(*c*) whether the said institutions carry on religous propaganda in the Province in order to affect conversions of Pakistanis to non-Islamic faiths;

(*d*) whether such institutions are sponsored by non-Muslims?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum. G. A. Khan) **:**

(*a*) The Punjab Government awarded grant-in-aid to the Foreign Missionary Institutions.

(*i*) the following amounts were paid last year to Foreign Missionary Institutions in the form of grant-in-aid.:—

		Rs.	As.
(*ii*) Arts Colleges	..	1,09,510	0
Training Institutions	..	3,564	0
Secondary Schools	..	1,34,856	0
Primary Schools	..	48,098	0
European Type Primary Schools	..	13,636	0
European Type Secondary Schools	..	1,21,141	0

(*iii*) The total sum of money payable to these institutions varies every year, as the amount of grant-in-aid to each institution is calculated

in accordance with the rules governing the assessment of grant-in-aid. The total amount of grant-in-aid to such institutions paid during the last year was Rs. 4,30,805.

(*b*) The managements of these institutions are required to observe the conditions of grant-in-aid rules incorporated in Chapter III of the Punjab Education Code and Chapter IV of the European Education Code, all aided institutions including such Missionary Institutions are required to observe rules of good conduct as laid down in Arts. 84 of the Punjab Education Code and Art. V of the European Education Code. Besides the schools follow all the Code rules.

(*c*) No; under Article 246 of the Punjab Education Code no pupil of a recognised school shall be compelled to attend a class in which religious instruction is given or take part in any religious exercise if the parent or guardian has formally communicated to the school authorities his wish that the pupil should not be so compelled. A student absenting himself from religious instruction or religious exercises under the above paragraph shall suffer no disability on this account.

(*d*) Yes. These institutions are sponsored by non-Muslims.

PENSION CASES OF POLICE OFFICERS AND SUBORDINATES WHO PROCEEDED ON RETIREMENT DURING THE LAST TWO YEARS

***3246. Amir Abdullah Khan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of police officers and subordinates who proceeded on retirement during the last two years;

(*b*) the number among (*a*) who are in receipt of their pensions and those whose cases have yet to be decided?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) —(الف)۔ معزز رکن نے گذشتہ دو سال کے متعلق اعدادو شمار طلب کئے ہیں۔ سردست یکم جنوری ۵۳ء سے ۳۱ اگست ۵۴ء تک اطلاع موجود ہے جو مندرجہ ذیل ہے:۔

(الف) ۶۹۷

(ب) (i) ۵۹۵ (جنکو پنشن مل رہی ہے)

(پ) (ii) ۱۰۲ (جنکے کیس زیر غور ہیں)

PENSION CASES OF CIVIL OFFICERS AND SUBORDINATES WHO PROCEEDED ON RETIREMENT DURING THE LAST TWO YEARS

***3247. Amir Abdullah Khan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of Civil Officers and subordinates who proceeded on retirement during the last two years;

(*b*) the number among (a) who are in receipt of pensions ; and

(*c*) the number among (a) whose pension cases have not yet been decided?

پارلیمنٹری سیکرٹری(چودھری سلطان علی)—متعلقہ اعداد و شمار اکٹھے کئے جا رہے ہیں۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کر دیئے جائیں گے۔

PENDING PENSION CASES

***3248. Amir Abdullah Khan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the total number of retired Government servants whose pension cases have not so far been decided and the time since when these cases are pending with the Government;

(*b*) whether Government is aware of the hardships suffered by Government servants whose pension cases are not decided upon after their retirement; if so, the action Government intend to take in the matter for the speedy payment of pensions for amelioration of their sufferings?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—متعلقہ اعدادو شمار اکٹھے کئے جا رہے ہیں۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کر دیئے جائیں گے۔

Mian Muhammad Shafi : Would the Honourable Parliamentary Secretary please tell us as to when the notice of this question was given and how much time should be normally required to give the answer?

Parliamentary Secretary : I cannot say off-hand.

RUNNING OF ADDITIONAL BUSES FOR PILGRIMS COMING TO TAUNSA

***2860. Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din :** Arising out of answer to my Starred Question No. 2661, will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that special buses were run by the Punjab Transport Service, on 3rd February 1954, on the occasion of "Urs" at Taunsa Shareef;

(*b*) whether it is a fact that higher rate of fare was charged at that time than the one charged on other occasions although the District Manager was requested in advance to run the special buses?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری—(الف)۔ جی ہاں۔

(ب)۔ جی نہیں۔ حسب معمول مقررہ کرایہ وصول کیا گیا تھا۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین—جناب میرا سوال عام بسوں کے متعلق نہیں تھا سپیشل بسوں کے متعلق تھا۔

وزیر—جی ہاں۔ اس موقع پر تین سپیشل بسیں چلائی گئی تھیں۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین—کیا ان سپیشل بسوں کیلئے زائد کرایہ وصول کیا گیا تھا یا نہیں؟

وزیر—میں اسکے متعلق دریافت کرونگا۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین—میرا خیال ہے کہ ان میں زائد کرایہ وصول کیا گیا تھا ۔ کیا آنریبل وزیر اس بارہ میں تحقیقات فرمائینگے ؟

صاحب سپیکر- اسکے لئے نوٹس دیجئے -

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister for Public Works whether any extra fare has been charged for running the special buses and he has received the statement that no extra fare was charged. Will he make an enquiry and punish those who supplied him with a wrong statement ?

وزیر—جناب والا۔ مجھے جو اطلاع ملی ہے وہ یہ ہے کہ سپیشل بسوں کا کرایہ معمول کے مطابق لیا گیا تھا اگرچہ وہ زیادہ کرایہ بھی چارج کر سکتے تھے -

Rana Gul Muhammad Noon : My question is whether twenty-five per cent extra was charged or not ?

Minister : I have said no.

Rana Gul Muhammad Noon : Well then will you kindly make an enquiry and find out whether twenty-five per cent was actually charged as extra money ?

Mr. Speaker : Give this information to the honourable member in writing.

RECOMMENDATION OF FLOOD COMMISSION

***3292. Rana Gul Muhmmad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that the Flood Commission in 1950 recommended the construction of an escape channel from the river Ravi if so, whether the escape channel has been constructed; if not, the reasons therefor?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari : Yes. The Flood Commission recommended the construction of a Flood Bund and also the construction of an escape channel. The Flood Bund was constructed in 1950-51, on the left side of the river along 1:R/8-R.

As regards the escape channel the Flood Commission recommended that data should be collected for a few years to fix the discharge and alignment of the escape channel. The data has been collected and work on the escape channel is to be taken up this year.

The main problem was to ensure supplies to the Sidhnai Canal. The Flood Commission recommended that the Haveli Lined Canal should be breached which meant that Sidhnai Canal would be deprived of early Rabi supplies. This problem has not been solved and a diversion of the Haveli Canal is proposed. This diversion will run until the breach in the lined channel is closed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister for Public Works whether the Flood Commission had fixed any date by which escape channel would be constructed?

Minister: I will read the relevant portion of the Flood Commission's report.

It is as follows:

"The Committee recommends that as an immediate measure the capacity of the Sidhnai Headworks may be increased to one lac cusecs, and a breach site fixed on the right marginal bund to escape another 30,000 cusecs with correspond-

ing controlled breach sites fixed on the Haveli Canal and Shorkot Road Khanewal Railway Line. Left Marginal bund of the Sidhnai Headworks may be strengthened along with I-R/8-R distributary and the latter converted into flood embankment to stand a record flood height. No spil should be permitted to reach to the Talumba, Khanewal side from the left bank of the river. For permanent arrangements on the right side, however, data may be collected for a few years to fix the channel alignment and the capacity needed for it".

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister when do you intend to construct this bund, on the escape channel?

Minister: I have already said in my reply that the work on the channel is to be taken up this year.

RECOMMENDATIONS OF FLOOD COMMISSION CARRIED OUT IN SEPTEMBER 1954

*3293. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state, whether it is a fact that the Flood Commission in 1950, recommended the cutting of the right side of the river Ravi Bund near Ghauspur when the discharge reached about 80,000 cusecs; if so, whether the recommendation of the Flood Commissioner were strictly carried out in September 1954?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari : Yes: but the limit of the discharge given in the Flood Commission Report is one lac cusecs and not 80,000 cusecs. The necessity of cutting the Bund did not arise during the floods of September 1954, as the discharge at Sidhnai Headworks was less than one lac cusecs, that is 91,500 cusecs.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister for Public Works, whether it is a fact that the bund on the left side was breached when the discharge had reached about ninety thousand cusecs. If so then how could the bund withstand a capacity of one lac cusecs ?

Minister: The bund is capable of standing a discharge of one lac cusecs. There was leakage in the bund and so there was a breach.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that the construction of the bund was defective and the contractors who were given the contract for constructing this bund made money out of it ?

Minister : I don't think the construction of the bund was defective.

TUBE-WELL SINKING AND WELL SINKING SCHEMES

*2958. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased the state, whether any area has been reserved by Government for distribution among landless tenants and small landholders under the tubewell sinking and well sinking schemes; if so, the details thereof ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : No reservation has been made though under certain conditions they are eligible under both the schemes. However Government under paragraph "eligibility" in the two schemes has mentioned that small landholders and landless tenants who form registered Co-operative Societies will be eligible and given preference for the purpose of the grant of the leases on tube-well sinking conditions as against individual enterprise. Similarly in the pamphlet for the well sinking conditions it has been mentioned that the following category of persons will be given preference for the grant of leases on well sinking conditions:—

(*a*) tenants who are likely to be ejected from evacuee lands.
(*b*) tenants who have been ejected from Crown lands.
(*c*) tenants who have been ejected from other proprietary lands and
(*d*) small owners whose holdings do not exceed 5 acres in each case and those landless self-cultivating refugees who will either be ejected from the Crown or evacuee land or who have not secured any land so far.

No reservations specially have been made but certain conditions have been stipulated under which they get preference over other people, so that they have a chance on another area. As far as tube-well grants are concerned there a lot of money is required to sink tube-wells. There we have given priority in this way that if they will form co-operative societies and apply as such we will give them land straight-away.

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Minister has said that preference will be given to those tenants who will form themselves into Co-operative Societies.....

Mr. Speaker : Please put your question.

Mian Muhammad Shafi: Sir, my question is that tenants who are now threatened with ejectment and they have not formed themselves into Co-operative Societies will you consider their claim now if they form into Co-operative Societies so that they will be entitled to get priority which you have mentioned?

Minister : Certainly. I will give them priority.

Saiyed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister state whether it is a fact that the Government has since recently increased the rate of rent for land given under the tube-well schemes?

Minister : You see it depends on the type of land. I mean in certain places we charge as much as we do on irrigated land. Charges on land under the tubewell schemes are just about the same.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Am I right to understand that if people served with ejectment notices register themselves into Co-operative Societies now and complete the process of getting a proper certificate to that effect from the Registrar, Co-operative Societies, then you will consider their case?

Minister : I will.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Thank you, Sir.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister be pleased to inform the House in which of these categories has he placed the Christian "Sepis" and "Atharis" who have been ejected by Government from evacuee lands ?

Minister : That does not make any difference. They are all tenants who have been ejected.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that the task of allotment of land for tubewell sinking and well sinking had already been taken in hand?

Minister : You see I had previously given four months for people to apply and it is now about a month and a half or two months that that date has expired. Naturally the question of their allotment is now well in the hands of the Government. As far as the land under tube-well schemes is concerned we are not going to entertain applications from new tenants; but if tenants who are genuine tenants I am willing to give them the same priority and entertain their applications.

Mian Muhammad Shafi : Thank you, Sir. May I ask the Honourable Minister to kindly clarify the fact that by that time, it takes a pretty long time to register into Co-operative Societies, is the Honourable Minister prepared to give a commitment to the fact that his officials will wait for such time till such applications have been forwarded to him through the proper channel ?

Minister : I cannot wait indefinitely.

Mian Muhammad Shafi : They can be accepted if the Registrar could be given instructions to that effect.

Minister : I have given instructions to the Registrar to try and help the tenants whonever they apply and put an end to red tapism as much as possible.

PUNISHMENTS AWARDED TO OFFICERS AND OFFICIALS OF THE PARTIES APPOINTED FOR CHECKING THE ALLOTMENT OF ABANDONED LANDS.

*3249. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Arising out of the answer to part (c) of my starred question No. 2056 asked on the floor of the House on 30th November 1953 will the Honlourable Minister of Revenue be pleased to state the number and designations of the officers and officials mentioned therein since punished and the nature of punishment awarded in each case?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : A district-wise statement is laid down on the table.

STATEMENT SHOWING THE PUNISHMENTS AWARDED TO THE EMPLOYEES OF THE REHABILITATION DEPARTMENT AS A RESULT OF THE REPORT OF CHECKING COMMITTEE

Serial No.	District	Patwaris	Kanungos	Naib-Tahsildars	Tahsildar	Assistant Rehabilitation Commissioner and Deputy Rehabilitation Commissioner
1	Lahore ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
2	Sialkot ..	2 (One warned and 2nd fined Rs. 2)	1 (Warned)	1 (Warned)	1 (Warned)	..
3	Gujranwala ..	2	2	2	2	(All brought under reduction).
4	Sheikhupura ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
5	Gujrat ..	1 (Services dispensed with).	1 (Reverted as Patwari).	..	..	..
6	Shahpur	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
7	Jhelum	6 (Warned)	2 (Warned)	..	..	..
8	Rawalpindi	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
9	Attock	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
10	Mianwali	..	1 (Debarred from further promotion).	..	..	..
11	Montgomery ..	..	..	3 (Discharged).	..	..
12	Lyallpur ..	Reply not yet received. (The necessary information will be supplied later).				
13	Jhang ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
14	Multan ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
15	Muzaffargarh ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
16	Dera Ghazi Khan ..	Reply not received. (The necessary information will be supplied later).				
17	Area under the Thal Development Authority.	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
18	Nili Bar Colony, Pakpattan.	3 (One discharged and two fined)	..	..	..	..
19	Haveli Project, Multan.	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*

ALLOTMENT OF CHAKS IN THAL

*3250. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the number of chaks allotted by the Government in Thal to refugees and other land owners whose lands have been waterlogged or washed away by river action;

(*b*) the number of the said chaks where land has been levelled by bulldozers, if nothing has been done in this connection so far, the date by which the Government intend to get the needful done to enable the land owners to cultivate their lands?

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی) (الف) ۳۲۵۰ -

(ب) ان چکوک میں بل ڈوزروں سے جزوی کام ہو چکا ہے تکمیل کے لئے کام جاری ہے -

---

DAMAGE CAUSED DURING THE RECENT FLOODS

*3251. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the Sector-wise damage caused during the recent floods in river Chenab to cattle, cattle barns, residential houses and fodder crops in the areas of Gujrat and Phalia tehsils lying along the northern bank of the said river, and the number and the names of the sectors formed in the two Tehsils;

(*b*) whether the Government have paid any compensation to the flood stricken people of areas mentioned in (*a*) above if no compensation has been paid as yet, the action Government propose to take in the matter, and the date by which the compensations, if any, is intended to be paid?

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی)—(الف) مطلوبہ تفصیلات کی فہرست ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ہے-

(ب) حکومت نے سیلاب زدگان میں مبلغ آٹھ ہزار چھ سو اڑسٹھ روپیہ تین سو بائیس من غلہ دو سو من بھوسہ - اور تین سو پچاس رضائیاں مفت تقسیم کی ہیں- پانچ سو مزید رضائیاں صوبائی ریلیف کمیٹی نے اس علاقہ کے لئے مہیا کر لی ہیں- دو لاکھ روپے کی رقم ڈپٹی کمشنر کو بیج - بیل - مکانات اور چاہات کے لئے تقاوی دینے کی غرض سے دی گئی ہے- مزید برآں نقصان زدہ فصلوں کا مالیہ اور آبیانہ بھی معاف کر دیا جائے گا-

STATEMENT SHOWING THE SECTOR-WISE DAMAGE DURING THE RECENT FLOODS IN THE CHENAB RIVER, GUJRAT DISTRICT

Name of tahsil	Name of Sector	No. of cattle lost	No. of cattle barns damaged	No. of residential houses collapsed	Acreage of fodder crops damaged	Compensation Awarded				
						Gratuitious Relief granted	Quantity of wheat distributed free of cost	Quantity of bhusa distributed free of cost		No. of quilts distributed free of cost
						Rs.	Mds.	Mds.	Srs.	
Gujrat ..	1. Shurkpur ..	648	45	20	1,560	5098,	74	..	..	139
	2. Kathala ..	135	50	43	1,908	1,500	50	108	20	80
	3. Shadiwal ..	91	212	69	1,453	1,010	198	98	30	131
Phalia ..	4. Jokalian ..	127	200	151	50	400	..	..	..	..
	5. Thathi Murid	31	15	20	78	300	..	..	..	..
	6. Qadirabad	21	62	116	87	360	..	..	..	..
	Total ..	1,053	584	419	5,136	8,668	322	207	10	350

AREA GIVEN ON LEASE IN THAL

***3259. Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the area of crown Rakhs in District Mianwali which has not been distributed by the Thal Development Authority so far and the number of chaks proposed by Thal Development Authority in this area;

(*b*) the total area of chaks mentioned in (*a*) above which has been given on lease and the area given to tenants for cultivation on batai, respectively, by the Thal Development Authority;

(*c*) the yearly income earned by the Thal Development Authority from the crown Rakhs given on lease during the period between Rabi of 1950 and Rabi of 1954 and the batai received in kind during the same period from the tenants to whom the above lands were given for cultivation and its value in terms of cash?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خان قزلباش—افسوس ہے کہ جواب ابھی تک مکمل نہیں ہو سکا۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کیا جائیگا۔

LAND ACQUIRED IN MIANWALI DISTRICT BY THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

***3260. Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the area of land acquired from the land lords of Tehsil Bhakker, in Mianwali district under Blockbandi system which is so far lying undistributed in the custody of the Thal Development Authority ;

(*b*) the area included in the land acquired through Blockbandi which was given on lease and the area given to tenants for cultivation on batai each year respectively, by the Thal Development Authority during the period between Rabi of 1950 and Rabi of 1954;

(*c*) the yearly income earned by the Thal Development Authority from the land acquired from the landlords of Tehsil Bhakkar under the Blockbandi system and given on lease during the period between Rabi of 1950 and Rabi of 1954 and the produce received from land, given to tenants on batai during the same period and its value in terms of cash, respectively?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خان قزلباش—اس سوال کا جواب بھی ابھی تیار نہیں ہوا۔ تیار ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کیا جائیگا ؟

FLOODS

***3291. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the estimated loss of (*i*) crops, (*ii*) houses, etc., suffered district-wise in the floods in 1954?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : Requisite statement showing the estimated loss of (*i*) Crops and (*ii*) houses, is laid on the table.

STATEMENT SHOWING THE ESTIMATED LOSS OF (*i*) CROPS, (*ii*) HOUSES

Name of district	Loss of cotton in bales	Loss of rice in tons	Loss of bajra in tons	Loss of jowar in tons	Loss of maize in tons	Loss of sugar can in tons
(*i*) LOSS OF CROPS—						
Lahore ..	8,400	4,100	2,600	100	2,700	9,700
Sialkot ..	1,000	4,500	1,700	100	1,200	5,800
Gujranwala ..	4,000	30,700	2,600	400	1,500	10,700
Sheikhupura..	8,100	24,700	2,000	100	5,100	13,900
Gujrat ..	5,800	3,000	5,500	1,600	600	3,400
Montgomery..	36,400	15,700	9,800	700	7,400	24,700
Lyallpur ..	29,000	4,600	2,200	1,600	18,900	54,300
Jhang ..	10,100	1,300	3,400	4,000	3,500	6,100
Multan ..	58,600	3,700	7,900	1,600	1,700	14,500
Muzaffargarh	4,600	1,300	2,300	3,800	100	2,100

(*ii*) HOUSES LOST

Lahore	Sialkot	Gujranwala	Sheikhupura	Gujrat	Montgomery	Lyallpur	Jhang	Multan	Muzaffargarh
5,712	2,230	1,346	4,333	342	419	1,934	5,993	7,140	195

EXPERIENCE OF SCHOOL EDUCATION POSSESSED BY MEMBERS OF THE INTERIM BOARD OF SECONDARY EDUCATION.

*3114. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the experience of school education and its administration, possessed by each of the three Members of the Interim Board of Secondary Education recently constituted;

(*b*) whether any of the three Members of the Interim Board has ever worked on the Inspectorate of administrative side of school education; and

(*c*) whether the whole-time paid Member of the Board has ever worked in the Directorate of Education; if so, in what capacity and for how long?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan): (a) The Chairman and the two Members of the Interim Committee have been associated with various aspects of school education and its administration in different capacities.

(*i*) *The Chairman*: Mian Afzal Husains, contribution to educational service is too well-known to need recapitulation.

(*a*) Worked as Chairman of the School Syllabi Revision Committee in 1948.

(*b*) As Vice Chancellor of the University of the Punjab for two terms he had to deal with educational problems both at the school and the University stages.

(*ii*) *Ex-Officio Member* (*D. P. I.*): Mian Siraj-ud-Din :

(*a*) Worked as Inspector of European Schools, Punjab.

(*b*) Member/Chairman of the School Board, University of the Punjab.

(*c*) During his tours to U. K. and U.S. A. he has made a close study of the administration, organisation and teaching techinique of a large number of public schools and other similar institutions in the advanced countries of the world.

(*iii*) *Whole-time paid Member*—Mr. Taj Muhammad Khyal worked as:—

(*a*) Member of the School Board of the Punjab University.

(*b*) Member of the Punjab Advisory Board for Books.

(*c*) Member, Syallbi Revision Committee.

(*d*) Member of the Syndicate, Finance Board and the Senate of the Punjab University.

All these Bodies deal with problems of school education, in addition to those of colleges.

(*e*) Convener of the Special Committee which considered the question of the medium of instruction and examination, including the Matric.

(b) Only one member, viz., the Ex-Officio Member D. P. I., has worked as Inspector of European Schools for a number of years.

(c) No. Does not arise.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*) of the question, will the Hon'ble Minister of Education be pleased to say whether for all intents and purposes, the Vice-Chancellor of the Punjab University is a Government servant or not?

Minister : He is not a Government servant.

Mr. C.E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister of Education please refer to item No. A (*iii*) of his answer and say whether Mr. Taj Muhammad Khayal has ever worked in any school in a teaching capacity?

Minister : He has never been a school teacher.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to say in what capacity Mr. Taj Muhammad Khayal is now employed.

Minister : He is a whole-time Member of the Board.

Mr. C. E. Gibbon : May I ask the Hon'ble Minister of Education that this whole time Member of the Board has no experience what so ever in school education and is paid for doing nothing?

Mr. Speaker : So far as the first part of the question is concerned, the Hon'ble Minister has given a reply. The hon'ble member can put the second part of his question.

Minister : Sir, he is a wholetime Member and he works whole-time. He makes all the arrangements for the examinations, which is the duty of the Board.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to say whether this whole-time Member has ever been a teacher in his life time?

Minister : Yes, before his appointment as member he was Principal of Government College, Lyallpur, and he has been a teacher throughout his life.

Saiyad Amir Hussain Shah : Is it a fact Sir, that Mr. Taj Muhammad Khayal had been drawing the salaries of two posts at the same time; one as Member and the other as Principal?

Minister : He never held two posts at one and the same time.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Minister of Education please say for how long he is known to Mr. Taj Muhammad Khayal?

Mr. Speaker : Disallowed.

SISTER-IN-CHARGE, BLOOD TRANSFUSION CENTRE, LAHORE

***3090. Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my unstarred question No. 438, on 22nd February 1954, will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(a) the names of persons holding the post of Sister-in-Charge, Blood Transfusion Centre, Lahore, from 1st July 1945 to date, along with their qualifications, experience, etc;

(*b*) the pay and allowances paid to each incumbent referred to in (a) above ;

(*c*) the date on which the services of the present incumbent were transferred from the Mayo Hospital, Lahore, to the Blood Transfusion Centre, Lahore;

(*d*) the salary and allowances paid to her from the date of her appointment as Sister-in-Charge, to date, monthwise; and

(*e*) the appointments held by the present incumbent at the Sir Ganga Ram Hospital, Lahore, and the pay and allowances drawn in each case ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (a) (*i*) *Miss G. A. Penhearow*—

Qualifications—(*a*) Grade 'A' Nurse duly registered.

(*b*) Class 'A' diploma holder.

Experience—Eleven years experience as Nursing Sister. Performing miscellaneous work in this Department since 1st July 1945. No special training in Blood Transfusion work.

(*ii*) *Miss Rebellow*—Engaged temporarily in a leave vacancy. Qualified and registered nurse.

(*iii*) *Miss Kothbengale*—Qualified and registered nurse. Engaged temporarily in a leave vacancy.

(*iv*) *Miss P. Innis*—Qualified and registered Nurse, engaged in leave vacancy of Miss Penhearow for one month only.

(*b*) *Name of Sister-in-Charge*	*Pay*	*Allowances.*
1. Miss G. A. Penhearow	.. As at (*d*) below.	
2. Miss Rebellow	.. Rs. 95	.. Rs. 115-4-0.
3. Miss Kothbengale	.. Rs. 155-10-0	(pay and allowance)
4. Miss P. Innis	.. Rs. 150	.. Rs. 135-12-0.

(*c*) She left the Mayo Hospital, Lahore, on the 13th July 1943 and worked as Nursing Sister for about a year in the Sir Ganga Ram Hospital, Lahore, was then re-employed in the Provincial Blood Transfusion Laboratory, Lahore, on contract basis on the 1st July 1945.

(*d*) The information in the form of a statement is laid on the table of the house.

(*e*) The information about the pay and allowances is not available as the period of service relates to prepartition and the Hospital was run by the Hindu Trust. The record of that period is not available now.

STATEMENT SHOWING PAY AND ALLOWANCES DRAWN BY MISS G. A. PENHEAROW SINCE HER APPOINTMENT AS NURSING SISTER IN THE PROVINCIAL BLOOD TRANSFUSION DEPARTMENT PUNJAB, LAHORE

Month	Year 1945		Year 1946	
	Pay	Allowances	Pay	Allowances
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
January ..	..	..	150 0 0	132 4 0
February ..	..	..	150 0 0	125 8 0
March ..	..	..	150 0 0	132 4 0
April ..	..	..	150 0 0	130 0 0
May ..	..	..	150 0 0	132 4 0
June ..	..	..	150 0 0	130 0 0
July ..	150 0 0	132 4 0	160 0 0	134 12 0
August ..	150 0 0	132 4 0	160 0 0	134 12 0
September ..	150 0 0	130 0 0	160 0 0	142 8 0
October ..	150 0 0	132 4 0	160 0 0	144 12 0
November ..	150 0 0	130 0 0	160 0 0	142 8 0
December ..	150 0 0	132 4 0	160 0 0	144 12 0

Month	Year 1947		Year 1948	
	Pay	Allowances	Pay	Allowances
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
January ..	160 0 0	144 12 0	170 0 0	147 4 0
February ..	160 0 0	138 0 0	170 0 0	142 12 0
March ..	160 0 0	144 12 0	170 0 0	147 4 0
April ..	160 0 0	142 8 0	200 0 0	151 8 0
May ..	160 0 0	144 12 0	200 0 0	153 12 0
June ..	160 0 0	142 8 0	200 0 0	151 8 0
July ..	170 0 0	147 4 0	200 0 0	153 12 0
August ..	170 0 0	147 4 0	200 0 0	153 12 0
September ..	170 0 0	145 0 0	200 0 0	151 8 0
October ..	170 0 0	147 4 0	200 0 0	153 12 0
November ..	170 0 0	145 0 0	200 0 0	151 8 0
December ..	170 0 0	147 4 0	200 0 0	153 12 0

Month	Year 1949		Year 1950	
	Pay	Allowances	Pay	Allowances
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
January ..	200 0 0	153 12 0	210 0 0	147 12 0
February ..	200 0 0	147 0 0	210 0 0	141 4 0
March ..	200 0 0	153 12 0	210 0 0	147 12 0
April ..	210 0 0	145 0 0	212 8 0	145 8 0
May ..	210 0 0	147 12 0	212 8 0	147 8 0
June ..	210 0 0	145 0 0	212 8 0	145 4 0
July ..	210 0 0	147 12 0	212 8 0	147 8 0
August ..	210 0 0	147 12 0	212 8 0	147 8 0
September ..	210 0 0	145 0 0	212 8 0	145 4 0
October ..	210 0 0	147 12 0	212 8 0	147 8 0
November ..	210 0 0	145 0 0	212 8 0	145 4 0
Dec ..	210 0 0	147 12 0	212 8 0	147 8 0

Month	Year 1951		Year 1952	
	Pay	Allowances	Pay	Allowances
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
January ..	212 8 0	147 8 0	225 0 0 +14 8 0	142 12 0
February ..	212 8 0	141 4 0	225 0 0 +14 8 0	138 4 0
March ..	212 8 0	147 8 0	225 0 0 +14 8 0	142 12 0
April ..	225 0 0	145 4 0	237 8 0 +2 0 0	140 8 0
May ..	225 0 0	147 8 0	237 8 0 +2 0 0	142 12 0
June ..	225 0 0	145 4 0	237 8 0 +2 0 0	140 8 0
July ..	225 0 0	147 8 0	237 8 0 +2 0 0	142 12 0
August ..	225 0 0	147 8 0	237 8 0 +2 0 0	142 12 0
September ..	225 0 0 +14 8 0	140 8 0	237 8 0 +2 0 0	140 8 0
October ..	225 0 0 +14 8 0	142 12 0	237 8 0 +2 0 0	142 12 0
November ..	225 0 0 +14 8 0	140 8 0	237 8 0 +2 0 0	140 8 0
December ..	225 0 0 +14 8 0	142 8 0	237 8 0 +2 0 0	142 12 0

Month	Year 1953		Year 1954	
	Pay	Allowances	Pay	Allowances
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
January ..	237 8 0 +2 0 0	142 12 0	162 8 0	149 12 0
February ..	237 8 0 +2 0 0	138 4 0	162 8 0	143 0 0
March ..	237 8 0 +2 0 0	142 12 0	162 8 0	149 12 0
April ..	239 8 0	140 8 0	162 8 0	147 8 0
May ..	239 8 0	142 12 0	162 8 0	149 12 0
June ..	239 8 0	140 8 0	162 8 0	147 8 0
July ..	159 0 0	145 12 0	162 8 0	149 12 0
August ..	150 0 0	145 12 0	162 8 0	149 12 0
September ..	150 0 0	143 8 0	162 8 0	147 8 0
October ..	150 0 0	145 12 0	162 8 0	149 12 0
November ..	150 0 0	143 8 0	..	..
December ..				
12th December 1953 at Rs 162 8 0	=158 0 0	147 12 0	..	..

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please refer to answer given to part (*a*) of my question, marked "(*i*) Experience"? The reply given is that this Sister has 11 years experience as a Nursing Sister. The information supplied to you by the office is wrong. This Sister has got over 25 years Nursing experience and is the holder of the first Florence Nightingale Medal in Pakistan. Does the Minister know that ?

Minister : I do not know.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please see the statement showing pay and allowances drawn by this Sister ? He will observe that this Sister who has got 25 years experience was paid Rs. 239-8-0 in June, 1953 and in July, 1953, it was reduced to Rs. 150. Will the Honourable Health Minister please say why such treatment has been meted out to the Sister ?

Minister : I will enquire.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether it is correct that he received a number of representations from this Sister that her pay has been reduced from Rs. 239-8-0 to Rs. 150 over night and the Honourable Minister has not as yet replied to any of her representations in spite of the fact that she is the oldest Nursing Sister in the Province ?

Minister : I have received no representation.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please inform the House whether it is not a fact that during the term of office of his predecessor, (who is now Minister of Agriculture) he recommended that this Nursing Sister be granted a bonus of Rs. 1,000 for meritorious services and he showed greatest amount of appreciation of her work.

(*Interruptions*)

Mr. Speaker : Disallowed.

APPOINTMENT OF DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB, AS EXAMINER OF PUNJAB UNIVERSITY

*3155. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the date on which the present Director, Health Services, Punjab, accepted the appointment as Examiner for (*i*) Hygiene for the III Professional Examination of the Punjab University ;

(*ii*) Final, M. B., B. S. Examination of the Punjab University and (*iii*) II Part of the D. P. H. Examination of the Punjab University and the remuneration paid to him, to date, and

(*b*) the names of his predecessors who accepted such appointments and the years during which they worked as such?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) (*i*) May 1954, and for the supplementary Examination in September 1954.

(*ii*) June 1954, and supplementary in September, 1954.

(*iii*) January 1954.

The honourable member will be glad to learn that Col. F. M. Khan, Director, Health Services, Punjab, did not take a single pie of remuneration for this work, but requested the University to make use of the money.

(*b*) I lay a statement on the table.

STATEMENT SHOWING THE INFORMATION ASKED FOR BY MR. C. E. GIBBON, M. L. A., IN THE STARRED ASSEMBLY QUESTION No. 3155

(b) Lt. Col. S. M. K. Mallick, M., B. M. R. C. S., D.P.H., M.R.C.P.

year	Examination	Subject
1948 (Annual and Supplementary).	M. B., B. S. (Final) ..	Medicine.
1949 (Annual) ..	M. B., B.S. (Final) ..	Medicine.
1949 (Supply) ..	M.B., B. S. (Final) ..	Medicine (Paper-Setter only
1950 (Annual) ..	M.B., B.S. (Final) ..	Medicine.
1950 (Supply) ..	M.B., B.S. (Final) ..	Medicine.
1951(Annual) ..	1. M.B., B.S. (Final) ..	Medicine.
	2. M. D. Thesis of Dr. Inayat Ullah.	
1951 (Supply) ..	1. M.B., B.S. (Final) .. 2. M.D. Written and Practical of Drs. K. B. Minhas and Muhammad Siddiq.	..
1951 (January) ..	M.B., B.S. (Final) ..	Medicine.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon**: Will the Honourable Minister of Health please say whether it is not a fact that the work of the Health Department suffers when the Director of Health Services is engaged in the examination papers ?

Minister : No.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether it is a fact that Col. F. M. Khan spends more time in fiddling about with the answers to papers ?

Minister : It is not correct.

Mr. C. E. Gibbon: Has the Honourable Minister given his answer from his personal knowledge?

Mr. Speaker : Disallowed.

DR. M. H. KHAN, ASSISTANT DIRECTOR OF HEALTH (CURATIVE)

***3261. Saiyed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) Whether it has ever come to his notice that the eye-sight of Dr. M. H. Khan, Assistant Director of Health (Curative) has fallen so much below normal that he cannot read or write from a distance of approximately 6 inches or recognise a person except by voice ;

(*b*) If the answer to (*a*) above be in the affirmative, the action taken or intended to be taken in the matter ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) No , the statement is incorrect.

(*b*) Does not arise.

Saiyed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister of Health be prepared to appoint a Medical Board to examine the eye-sight of this Assistant Director of Health ?

Minister : No.

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Minister of Health please say if there is any standard of eye-sight fixed by the Government below which a person cannot remain in Government service ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : In view of the fact that the complaint against this doctor's eye-sight has not so far come to his notice, will the Honourable Minister of Health please see that this complaint is brought to his notice ?

Mr. Speaker : It is not his business to force others to bring a complaint to his notice.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister be prepared to entertain any such complaint, if brought to his notice ?

Minister : Yes, I will consider it.

DISTRICT BOARD, LYALLPUR

***3287. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the existing strength of the members of the Lyallpur District Board;

(*b*) the proposed number of seats for the coming elections to the said Board ;

(*c*) the basis on which the seats mentioned in (*b*) above have been fixed and constituencies demarcated therefor ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani—

(*a*) 51.

(*b*) 81.

(*c*) The seats have been fixed on zailwise basis at an average of one seat for 10,000 votes. The integrity of zails has not been broken. The zails with a voting strength of 15,000 or above has been given to two seats and the zails with less than 5,000 voting strengh have been combined with the adjoining zails.

SIALKOT DISTRICT BOARD

***3288. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the existing strength of members of Sialkot District Board ;

(*b*) the details of the scheme proposing increase of seats in Sialkot District Board for the coming election ;

(*c*) the basis on which the said proposals have been made ;

(*d*) whether the basis mentioned in (*c*) above are different from the basis followed in the Lyallpur district for the coming District Board Elections ; if so, the reasons therefor;

(*e*) the voting strength of each of the proposed constituencies for elections to the Sialkot District Board ?

The Hon'ble Makhdoomzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani :

(*a*) 43,

(*b*) & (*c*) The seats are being fixed on zailwise basis at an average of one seat for 10,000 votes.

(*d*) No.

(*e*) The new constituencies are still under the consideration of Government. The preliminary notification was issued last month for inviting objections to the proposed wards. Some objections were received and there are being examined at present.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Local Self Government please say why this particular district, Sialkot, is always receiving stepmotherly treatment from him in every matter ?

Mr. Speaker : On which portion of the answer, has the honourable Member based this remark?

Mr. C. E. Gibbon : On the 'voting strength of constituencies'.

Mr. Speaker : Can the Honourable Minister say what is the voting strength?.

Minister : It is ten thousand per constituency.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister please state whether in most of the constituencies the number of votes far exceeds the actual population ?

Minister : I do not know.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Honourable Minister prepared to compare the voting strength with the population figure and see that it does not exceed the actual number ?

Minister: Yes, I will look into this.

Mr. C. E. Gibbon: May I ask the Honourable Minister of Health, who is so deeply interested in the health of the nation and of local Government, whether he has visited the Sialkot district to solve the difficulty?

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah : May I know how many times the objections are invited regarding delimitation of constituencies in a particular district ?

Minister : Please see the Rules.

REQUIREMENT OF COTTON YARN FOR HAND LOOM INDUSTRY

***2563. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of workers engaged in the Hand Loom Industry in the Punjab up to 1st November, 1953 ;

(*b*) the total requirement of cotton yarn for the Hand Loom Industry in the Punjab ;

(*c*) the percentage of the requirement of cotton yarn being met by the local textile mills ;

(*d*) whether it is a fact that cotton yarn produced in the Punjab is sold comparatively at a higher rate than that of foreign manufacture ;

(*e*) the number of power looms working in this Province at present, and their output of cloth ;

(*f*) whether the present number of power looms in the Province are sufficient to meet the requirements of the Province, if not, the steps the Government intend to take in the matter ?

Parliamentary Secretary (Mr. Shamim Ahmad Khan) : (*a*) 5,25,000 persons approximately for about 1,75,000 looms, at an average of three workers per loom for weaving and all other ancilliary processes.

(*b*) About 2,50,000 bales annually.

(*c*) The mills in the Punjab produce coarse varieties of yarn. Their total ouput of yarn is surplus to the provincial needs but because 1/3rd of our requirements are of finer varieties these have to be imported. It can, therefore, be said that nearly 2/3rd of the total requirements of cotton yarn is met by the production in the local textile mills.

(*d*) No, the rates of foreign yarn are higher than yarn of local manufacture.

(*e*) Approximately 5,000 power looms are installed in the bigger mills. Their annual production is about 28 crore yards of cloth. There are a number

of other small units of power looms in addition to these mills but they are mainly using artificial silk and staple yarn.

(*f*) The production of cloth through power looms is a little short of the provincial requirements, but the shortage becomes more significant on account of an overall insufficiency of production in the country. Cloth manufactured in the province is consumed in other parts of the country as well. It is expected that more and more hand looms will be replaced by power looms as electric power becomes more readily available. The province has a target of 6,50,000 spindles. Over 5 lac spindles have so far been installed of which 4,50,000 are actually working. The target is likely to be achieved by the middle of 1955.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. Is it possible for you to give directions to the Honourable Minister s and Parliamentary Secretaries to provide the answers to those questions which are lengthy ones in advance in writing ?

Mr. Speaker : I have already said that only the statements should be placed on the table.

Syed Amir Hussain Shah: The Honourable Parliamentary Secretary in reply to part (*c*) has said that the production of yarn was surplus to the requirements of handloom industry and then later on he went on to say that there was an overal linsufficiency of production in the country. I could not follow it.

Parliamentary Secretary : Over all inefficiency is with regard to the whole of Pakistan.

Syed Amir Hussain Shah : May I know since when has this Parliamentary Secretary been appointed for the whole of Pakistan? The answer pertaining to this province only should be given.

Parliamentary Secretary : Insufficiency is with regard to the entire country.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister if in the province the production of yarn is surplus to the requirements, then why do they take foreign yarn imported into this country.

Parliamentary Secretary : It is fine yarn.

Syed Amir Hussain Shah : May I know whether the Honourable Minister and his Parliamentary Secretary are aware that if the textile mills were directed to produce yarn for coarse cloth and not fine cloth, they could produce sufficient yarn to meet the requirements of the whole country including other provinces ?

Minister Industries : That is true.

Mr. Speaker : The question hour is over.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PUNJAB GOVERNMENT ECONOMY COMMITTEE

517. Mr. C.E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the details of the work done by the Punjab Economy Committee since its reconstitution ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A statement† of the work done by the Punjab Economy Committee is laid on the table.

HONOURABLE MINISTER OF REVENUE'S VISIT TO FLORENCE

518. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the Honourable Minister of Revenue, accompanied by the Financial Commissioner (Revenue), visited Florence (Italy) in March 1954, to attend a Seminar on agrarian reforms; if so, will he be pleased to give a

†Kept in the library.

detailed account of the information gained from this visit and lay a statement of the expenditure incurred thereon on the table of the House ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Yes.

(*b*) Full information has already been given in answer to Chaudhri Muhammad Afzal Cheem's Starred Question No. 2888 in this connection.

(*c*) Total expenditure incurred by the Punjab Government on the visit of Honourable Minister of Revenue and Financial Commissioner, Revenue, was Rs. 5,664-13-0.

SEARCHES OF PERSONS AT CROSSINGS OF THE CIVIL LINES AREA

519. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that on 5th April 1954, cyclists and pedestrians were subjected to surprise searches of their persons at crossings of the Civil Lines area of Lahore; if so, the reasons therefor and the authority responsible for issuing these instructions ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : During the months of March and April, 1954 8 cases of highway robbery were committed in the area of Police Stations Mozang and Civil Lines. A gang of cyclists was responsible for these crimes. Raids were, therefore, conducted in the late hours of the evening and suspected cyclists who were going without lights or were riding two on one cycle or in formations of more than two were checked to verify their *bona fides*. The pedestrians were not checked or stopped unless their movements were suspicious. Due to these measures the Police were successful in tracing all the robberies of this area and arresting the culprits.

The cyclists were checked under the order of the Senior Superintendent of Police, Lahore.

CIRCULAR REGARDING GRANT OF PENSIONS TO GOVERNMENT SERVANTS WHOSE SERVICE RECORDS ARE NOT SATISFACTORY

520. Mr. C E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a copy of the Punjab Government Circular to the effect that Government servants whose service records are not satisfactory should not be given full pension on retirement, along with a detailed statement of all Government servants whose pensions have been effected by the action taken under this Circular and the reasons in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A copy of the Punjab Government letter No. 1689-54-3G/Gaz., dated the 17th February 1954, and a copy of the required statement are laid on the table.

No. 1689-54-3G/ Gaz., *dated Lahore, the 17th February 1954, from I. U. Khan, Esq., C. C. P., Chief Secretary to Government, Punjab, to all Heads of Departments, Registrar, High Court of Judicature at Lahore, Commissioners of Divisions, deputy Commissioners and District and Sessions Judges in the Punjab.*

Subject—GRANT OF PENSION TO GOVERNMENT SERVANTS

Sir, I AM directed to invite your attention to rule 6·4 of the Civil Services Rules (Punjab), Volume II, which lays down that full pension is not to be given as a matter of course but only where the service rendered by a Government Servant has been found "thoroughly satisfactory". In case the service rendered by a Government Servant is found "not thoroughly satisfactory" the authority sanctioning the pension should make such reduction in the amount of pension as it thinks proper.

2. It has been brought to the notice of Government that there is a tendency that the records of Government Servants are not carefully scrutinized at

the time of disposal of pension cases and the general tendency is not to make any reduction and even in the case of a Government Servant with bad record it is contemplated that as he is retiring the heads of departments need not take any serious notice of his otherwise indifferent or bad record. Government consider that this tendency is partly responsible for indifferent performance on the part of Government officials and a larger use should be made of rule 6·4 *ibid* and where the record of a Government Servant is not thoroughly satisfactory, you should not hesitate to suitably reduce a pension to which a Government Servant would have been entitled only with a completely satisfactory record. A publicity should also be given to such reduction so that Government servants receive a general warning that their entire record is to be taken into account at the time of disposal of pension cases.

U. O. No. 1689-54-3*G*/*Gaz.*, *dated Lahore, the* 17*th February* 1954.

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information and guidance.

STATEMENT SHOWING THE ACTION TAKEN AGAINST THE GOVERNMENT SERVANTS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THE PUNJAB GOVERNMENT'S LETTER No. 1689-54-3G/GAZ., DATED THE 17TH FEBRUARY 1954

Department	Name of official	Pension sanctioned
1. Registrar, High Court of Judicature at Lahore.	M. Habib Ullah Mufti, Assistant.	3/4th of full pension admissible.
2. Deputy Commissioner, Gujrat.	M. Ghulam Muhammad, Junior Clerk.	A monthly reduction of Rs. 6-14-0 have been made in the amount of pension.
3. Chief Engineer, Punjab, Public Works Department, Irrigation Branch.	Sh. Masud Ahmad Rashid, P. S. E. I.	Special additional pension reduced by Rs. 300 per annum.
4. Deputy Secretary to the Financial Commissioners, Punjab.	Sardar Abdullah Khan, Excise Inspector.	Rs. 3-6-0 have been reduced in in the monthly pension.
	M. Fazal Karim, Excise Sub-Inspector.	Rs. 3 have been reduced in the monthly pension.
5. Assistant Secretary to the Financial Commissioners, Punjab.	Haji Muhammad Afzal Khan, Stamp Auditor.	Rs. 10 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 150.
6. Chief Engineer, Punjab Public Works Department, Buildings and Roads, Branch.	Muhammad Yaqub Khan Clerk, Thal Roads Construction Circle, Sargodha.	Rs. 3-2-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 94-15-0.
7. Inspector-General of Police, Lahore.	Agha Shujaat Ali Khan, Officiating Superintendent of Police, Jhang.	Rs. 15-14-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 200.
	Rohmat Khan, No. 1911, Head Constable, Lahore.	Re. 1. (rupee one only) has been reduced out of the monthly pension of Rs. 30-11-0.
	Abdul Rahim, No. 600, Head Constable, Sialkot.	Re. 0-14-0 (annas fourteen only) has been reduced out of the monthly pension of Rs. 22-10-0.

	Department	Name of official	Pension sanctioned
	Inspector General of Police, Lahore—*concld.*	Sultan Ahmed, No. 357, Head Constable, Lahore.	Rs. 1-0-9-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 27-15-0.
		Taj Muhammad Khan, Sub-Inspector, Multan.	Rs. 4-13-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 72-7-0.
		Sultan Ahmad, Sub-Inspector, Multan.	Rs. 2-10-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 79-8-0.
		Ahmad Yar Khan, Sub-Inspector, Lyallpur.	Rs. 13-9-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 75-14-0.
		Inayat Ullah Khan, Sub-Inspector, G.R.P., Punjab.	Rs. 5-7-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 82.
		Ghulam Jaffar, No. 12-B, Assistant Sub-Inspector, Jhelum.	Rs. 3-4-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 49-4-0.
8.	Agriculture Department	M. S. Maula Bakhsh, Head Assistant.	Re. 1 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 166-1-0.
		Malik Muhammad Hamid Agricultural Assistant 'B' Class.	Rs. 2 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 90.
9.	Deputy Commmissioner, Sargodha.	1. Mirza Sardar Beg, H.C.	Retired compulsorily under 25 years rule and no reduction has been made in the amount of their pension.
		2. Ghulam Ahmad, Orderly to D. C.	
		3. Allah Dín, Peon, Tehsil Khushab.	
		4. Ata Muhammad, Peon, Tehsil Sargodha.	
		5. Mehr Khan, Peon to Field Kanungo.	
10.	Deputy Commissioner, Lyallpur.	Mirza Farhat Yab Beg, Senior Clerk.	Rs. 6-15-0 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 41-15-0.
11.	Director, Health Services, Punjab.	1. M. Muhammad Akbar, Head Assistant.	Rs. 5 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 151-10-0.
		2. Dr. Abdul Ghani, Assistant Medical Officer.	Rs. 6 have been reduced out of the monthly pension of Rs. 126-11-0.
12.	Deputy Commissioner, Jhelum.	1. M. Amir Bakhsh, Assistant.	Re. 0-7-0(annas seven only) have been reduced out of the monthly pension of Rs. 60-7-0.
		2. M. Fazal Elahi, Kanungo	Re. 0-8-0 (annas eight only) have been reduced out of the monthly pension of Rs. 15-8-0.
		3. Karim Bakhsh, Peon. ..	Rs. 8 have been reduced from the gratuity of Rs. 208.

CONFERENCE OF HIGH RANKING DISTRICT AND PROVINCIAL CIVIL AND POLICE OFFICERS

521. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a copy of the proceedings of the Conference of High Ranking District and Provincial Civil and Police Officers, held in Lahore on Saturday, April, 10, 1954, along with a list of those present at the Conference and the travelling allowance drawn by each officer who attended the Conference?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is regretted that the information asked for in the first part of the question cannot be disclosed in the public interest. Information with regard to the second part of the question is enclosed.

A STATEMENT SHOWING THE TRAVELLING ALLOWANCE DRAWN BY HIGH RANKING DISTRICT AND PROVINCIAL CIVIL AND POLICE OFFICERS FOR ATTENDING QUARTERLY MEETINGS

COMMISSIONERS

		Rs.	A.	P.
Lahore	..	*Nil.*		
Multan	..	95	8	0
Rawalpindi	..	147	8	0

DEPUTY INSPECTORS-GENERAL POLICE

		Rs.	A.	P.
Lahore	..	*Nil.*		
Multan	..	256	8	0
Rawalpindi	..	114	10	0
Criminal Investigation Department	..	*Nil.*		
Inspector General of Police	..	*Nil.*		

DEPUTY COMMISSIONERS

		Rs.	A.	P.
Lahore	..	*Nil.*		
Sheikhupura	..	33	0	0
Gujranwala	..	48	13	0
Sialkot	..	75	2	0
Gujrat	..	55	0	0
Jhelum	..	71	8	0
Rawalpindi	..	96	12	0
Attock	..	131	0	0
Shahpur	..	87	6	0
Jhang	..	152	0	0
Montgomery	..	96	8	0
Mianwali	..	187	0	0
Lyallpur	..	94	8	0
Multan	..	18	0	0
Muzaffargarh	..	163	8	0
Dera Ghazi Khan	..	194	12	0

SUPERINTENDENTS OF POLICE

		Rs.	A.	P.
Lahore	..	*Nil.*		
Sheikhupura	..	34	0	0
Gujranwala	..	29	0	0
Sialkot	..	56	12	0
Gujrat	..	55	0	0
Jhelum	..	71	0	0
Rawalpindi	..	112	4	0
Shahpur	..	95	14	0
Jhang	..	127	0	0
Montgomery	..	55	0	0
Mianwali	..	146	2	0
Lyallpur	..	60	10	0
Multan	..	219	0	0
Muzaffargarh	.	217	0	0
Dera Ghazi Khan	..	189	2	0
Attock	..	143	10	0

PRIVATE PARLIAMENTARY SECRETARY TO HONOURABLE MINISTER FOR PUBLIC WORKS

Rs.	A.	P.
126	4	0

HONOURABLE MINISTERS

Honourable Chief Minister
Honourable Minister for Agriculture
Honourable Minister for Revenue
Honourable Minister for Public Works
Honourable Minister for Education
Honourable Minister for Industries
Honourable Minister for Health

Nil.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Chief Parliamentary Secretary
Political Secretary to Honourable Chief Minister
Private Secretary to Honourable Minister for Agriculture
Private Secretary to Honourable Minister for Revenue
Private Secretary to Honourable Minister for Public Works
Private Secretary to Honourable Minister for Education
Private Secretary to Honourable Minister for Industries
Private Secretary to Honourable Minister for Health

Nil.

ACTION TAKEN AGAINST OFFICIALS WHO HAVE BEEN ADVERSELY COMMENTED UPON BY THE COURT OF INQUIRY

522. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the action taken or intended to be taken against officials who have been adversely commented upon by the Court of Inquiry, constituted under the Punjab Act II of 1954 to enquire into the Punjab Disturbances of 1953?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The question is under the active consideration of Government. Action will be taken in due course wherever necessary, but in the meantime, it has been ordered by the Honourable Chief Minister, that copies of commendatory as well as adverse remarks recorded for or against various officials, be placed on their personal files.

HONOURABLE MINISTER OF PUBLIC WORKS' TOUR TO UNITED KINGDOM

523. Mr. C.E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons for sending the Honourable Minister of Public Works to the United Kingdom in May, 1954, and the amount of expenditure involved in the visit in question?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : H. M. P. W. went to United Kingdom in May last in order to study the transport system and to represent Pakistan at the Industrial Fair in London, visiting which fair is a great education. Half the expenditure was met by the Honourable Minister himself though it was quite unnecessary for him to make this personal sacrifice.

CIRCULAR LETTER REGARDING THE FORMAL DRESS TO BE WORN ON OFFICIAL FUNCTIONS

524. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a copy of the Punjab Government circular letter regarding the formal dress to be worn on official functions, along with a copy of the warrant of precedent in respect of the invities ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Copies of the three Punjab Government Circular letters on the subject are attached. As regards Warrant of Precedence, the position is that the Warrant in vogue before the establishment of Pakistan is outmoded and is being revised. Pending its finalization, precedence at official functions is settled on an *ad hoc* basis.

Copy of a letter No. 4421-PP-50/37859, dated Lahore, the 12th July 1950, from H. A. Majid, Esq., P. A. S., Chief Secretary to Government, Punjab, to all Head of Departments, the Registrar, High Court of Judicature at Lahore, Commissioners of Divisions, Deputy Commissioners and District and Sessions Judges in the Punjab.

Subject—FORMAL DRESS TO BE WORN ON OFFICIAL FUNCTIONS BY CIVIL OFFICERS OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN.

IN continuation of Punjab Government letter No. 3166-PP-50/25223, dated the 6th May 1950, on the subject noted above, I am directed to forward, for information , a copy of a letter No. 34/103/48-Public, dated the 26th June 1950, from the Government of Pakistan, Ministry of the Interior, Home Division.

U. O. No. 4421-PP-50, dated Lahore, the 12th July 1950.

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information, with reference to the Political Department's U. O. re-reference No. 3166-P. P. -50, dated the 6th May 1950.

No. 34/103/48-Public, dated Karachi, the 26th June 1950, from S. N. Bakar, Esq., P. A. S., Deputy Secretary to the Government of Pakistan, Ministry of the Interior, Home Division, to all Provincial Governments.

Subject—FORMAL DRESS TO BE WORN ON OFFICIAL FUNCTIONS BY CIVIL OFFICERS OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN.

I AM directed to refer to this Ministry's letter No. 34/103/48-Public, dated the 18th April 1950, on the subject mentioned above and to say that the words "white tie" under the heading "Full Evening Dress" in fact mean a white tie tied in the shape of a bow. Further that the words "tail coat" under the heading "Morning Dress" are intended to mean "morning dress coat".

2. It may also be mentioned that it is actually at the discretion of the person issuing invitations to prescribe national dress or morning coat or lounge suit for official day-time functions and national dress or tail or short coat for evening functions. If such a choice were given a person who wore a lounge suit to a day-time function or a short coat to an evening function would be wearing correct European dress.

No. 23/1/50-Public, dated Karachi, the 6th September, 1950, from M. S. Siddiqi, Esquire, M. A., Assistant Secretary to the Government of Pakistan, Ministry of the Interior (Home Division), to all Provincial Governments.

Subject—FORMAL DRESS TO BE WORN ON OFFICIAL FUNCTIONS BY CIVIL OFFICERS OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN

I AM directed to refer to this Ministry's letter No. 34/103/48-Public, dated 22nd April, 1950, on the subject noted above, and to say that a Jinnah Cap can be substituted for a black or grey top hat or white dress topee in the morning dress. No other deviation from the prescribed rules can be allowed.

POLITICAL AND PASSPORTS

Endorsement by the Punjab Government

No. 5979-PP-50/48437, dated Lahore, the 20th September, 1950.

A COPY is forwarded to all Heads of Departments, the Registrar, High Court of Judicature at Lahore, Commissioners of Divisions, Deputy Commissioners, and District and Sessions Judges in the Punjab, for information in continuation of Punjab Government letter No. 4421-PP-50/37859, dated the 12th July, 1950.

By order

M. A. RASHID

UNDER-SECRETARY, POLITICAL,

for *Chief Secretary to Government, Punjab.*

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information, in continuation of Political Branch U. O. reference No. 4421-PP-50, dated the 12th July 1950.

HAMID-UD-DIN

SUPERINTENDENT, POLITICAL AND PASSPORTS

for *Chief Secretary to Government, Punjab*

To—

All Administration Secretaries to Government Punjab

U. O. No. 5979-PP-50, dated Lahore, the 20th September 1950.

Copy of a letter No. 3166-PP-50/25223, dated Lahore, the 6th May 1950, from H. A. Majid, Esq., P. A. S. Chief Secretary to Government, Punjab, to all heads of Departments, the Registrar, High Court of Judicature, at Lahore, Commissioners of Divisions, Deputy Commissioners and District and Sessions Judges in the Punjab

Subject— FORMAL DRESS TO BE WORN ON OFFICIAL FUNCTIONS BY CIVIL OFFICERS OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN

I AM directed to say that the Government of Pakistan have had under consideration the question of prescribing a dress to be worn by Civil Officers of the Government of Pakistan on ceremonial occasions. After careful consideration they have decided that the formal dress to be worn on official occasions during winter (from 1st November to 31st March) by Civil Officers should be as follows :—

Day wear—

(1) Black sherwani with 7 buttons (the length of the sherwani not to be below the knees).

(2) Black Jinnah Cap.

(3) Black shoes and socks.

(4) Striped trousers (as worn with European morning coat) or white shalwar or any other type of pyjama.

Evening wear—

(1) Black Sherwani with 7 buttons (the length of the sherwani not to be below the knees).

(2) Black shoes and socks.

(3) Black evening dress trousers, or white Shalwar or any other type of pyjama.

Note— As an alternative to the above, officers may wear correct European dress, the description of which is as follows :—

Morning dress—

(1) Black or grey tail coat.

(2) Morning waist coat, which may be black, grey or white.

(3) Grey trousers or black striped trousers (according to the coat used).

(4) Black shoes.

(5) Grey and black tie.

(6) White collar.

(7) White shirt.

(8) Black or grey top hat or white dress topee.

(9) Gloves (white).

(10) Spats (white or grey).

Full evening dress—

(1) Black tail coat.

(2) Black dress trousers.

(3) White waist coat.

(4) White stiff shirt.

(5) White stiff collar.

(6) White tie.

(7) Black shoes.

(8) Black socks.

2. The morning suit and the tail coat are formal and lounge suit and dinner jacket are informal dresses. On all formal occasions, the formal dress should be worn.

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information and guidance.

A. D. REID,
SUPERINTENDENT, POLITICAL AND PASSPORT
for Chief Secretary to Government, Punjab.

To—

All Administrative Secretaries to Government Punjab.

U. O. No. 3166-*PP*-50, *dated the 6th May* 1950

FLOODS

525. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the relief measures adopted by the Health Directorate for the amelioration of the victims of the recent floods in the Districts of Dera Ghazi Khan and Muzaffargarh separately?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The honourable member is referring to the floods that occurred early in June this year.

(*a*) *Dera Ghazi Khan*—On the 7th of June an Evacuation Order was passed by the Political Assistant Dera Ghazi Khan and immediate arrangements were made to set up relief camps at Mana and Kot Chhutta by sending the necessary staff and equipment to these places to carry out preventive and curative work. Subsequently however it transpired that evacuation was not necessary and large scale preventive measures were arranged at flood affected villages, and a labour camp was set up near the Indus. The preventive measures included :—

(*i*) chlorination of water supply of the entire affected area ;

(*ii*) large scale anti Typhoid and anti-Cholera inoculations;

(*iii*) two special medical posts were opened in the area which provided free treatment ;

(*iv*) D. D. T. spraying was carried out and rural sanitation was affected by covering over rubbish dumps, and

(*v*) a Dispenser was posted in the labour camp and sweepers were employed there for scavenging and disposal of night soil.

These measures have been successful in that no case of infectious disease has been reported from the area although a few cases of snake bite occurred for the treatment of which anti-snake-bite vaccine was available at the medical posts.

(*b*) *Muzaffargarh*—The district was not affected by these floods, but precautionary measures were taken by spraying of insecticides and distribution of anti-malaria and sulpha drugs in the riverine villages. All the rural dispensaries in the area were also given additional supplies of the necessary drugs and I am glad to report that there has been no increase in the incidence of Malaria in these areas?

PROTECTION 'BUND' ON THE INDUS NEAR DASKA, DERA GHAZI KHAN DISTRICT

526. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the date on and time at which the protection 'Bund' on the Indus near Daska in Dera Ghazi Khan district, was breached by erosion;

(*b*) the extent of the damage done and the relief measures employed, if any, and

(*c*) the action taken by Government to fill up the breach along with a statement of expenditure incurred ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: (*a*) Information regarding breach of Sheru Bund reached here at 2 a.m. on the 4th June 1954.

(*b*) Extent of damage calculated at a conservative estimate is Rs. 1,82,142. Repair, measures employed are (*i*) Taccavi for repair of houses sanctioned Rs. 44,000, repair of wells Rs. 16,000; (*ii*) Medicines worth Rs. 1,093-14-0 supplied, (*iii*) hand pump at cost Rs. 258 provided to displaced families at village makani Glandar; (*iv*) 25 tons atta for free distribution given by Government;(*v*) 500 lbs. dry powdered milk given by American Catholic Society distributed, (*vi*) undistributed free American wheat being diverted to affected illaqas.

(*c*) Declaration of illaqa as calamity stricken under the Punjab National Calamities (Prevention and Relief) Act, 1951. 4,438 labourers, 187 donkeys, 14 boats, 191 camels, 222 asses and empty bags supplied by Civil Authorities for closure of breaches and strengthening of bund. Statement of expenditure incurred can be supplied by Irrigation Department which is the paying department, bills of trucks and fuel used amounted to Rs. 23,232-10-9, attention is also invited to this office memo. No. 6812, dated 9th August 1954 ?

'BUNDS' GIVING WAY NEAR JAMPUR

527. Mr. C.E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the emergency arising out of certain 'bunds' giving way due to recent floods near Jampur in Muzaffargarh District necessitated :—

(*a*) Conscription of labour ; if so, to what extent and at what cost;

(*b*) Evacuation of population ; if so, to what extent and at what cost ;

(*c*)Acquiring of buildings, boats, etc., if so, to what extent and at what cost ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Yes. Out of the total of 4.438 labourers employed during the flood emergency 2,043 were conscripted. The cost involved was Rs. 23,232-10-9.

(*b*) Actual evacuation did not take place but 12 buses stood by at Jampur and five at Mana to meet emergencies. The cost involved in their retention is Rs. 487-10-0.

(*c*) No building was acquired. 17 boats (15 rented and two conscriped) were employed in the work. The cost involved was Rs, 2052.

CASES PENDING IN THE COURT OF THE DISTRICT MAGISTRATE, MONTGOMERY

528. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the number of cases pending in the court of the District Magistrate, Montgomery on 1st January 1954.

(*b*) the number of cases pending in the court of the District Magistrate, Montgomery on 31st May 1954.

(*c*) the number of cases disposed of by District Magistrate, Montgomery, from 1st January 1954 to 31st May 1954.

(*d*) the action taken by Government to expedite the disposal of the remaining cases?

The Honourable Ch. Ali Akbar Khan : (*a*) 72.

(*b*) 33.

(*c*) 134.

(*d*) the number of pending cases on 31st May 1954 was 33 which is not high. It does not call for any action on the part of the Government.

HOSPITALS AND DISPENSARIES

529. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Government owned Hospitals, Dispensaries and Child Welfare Centres in the Province ;

(*b*) the details of the Hospitals. Dispensaries and Child Welfare Centres inspected annually by the present Director, Health Services, Punjab, from the date of his appointment to date, and

(*c*) the amount of travelling allowances drawn against each inspection during the abovementioned period ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Hospitals .. *65.

Dispensaries, .. 94.

Child Welfare centres, .. 31.

(*b*) and

(*c*) Information is laid on the table.

*This includes mental and dental Hospitals.

STATEMENT SHOWING THE NAMES, ETC., OF THE HOSPITALS INSPECTED BY THE DIRECTOR, HEALTH SERVICES SINCE THE DATE OF HIS APPOINTMENT

	Name of Hospital	*Date of Inspection.*
1.	Lady Willingdon Hospital	.. 19th March 1953.
2.	Lady Aitchison Hospital	.. 19th March 1953..
3	Civil Hospital, Dera Ghazi Khan	.. 31st March 1953.
4.	Civil Hospital, Lyallpur	.. 25th April 1953.
5.	I. D. Hospital, Lyallpur	.. 25th April 1953.
6.	Civil Hospital, Dijkot	.. 25th April 1953.
7.	Civil Hospital, Shiekhupura	.. 26th April 1953.
8.	Civil Hospital, Murree	.. 17th May 1953.

9.	T. B. Sanatorium, Samli	.. 18th May 1953.
10.	Civil Hospital, Rawalpindi	.. 18th May 1953.
11.	Civil Hospital, Daska	.. 31st May 1953.
12.	Civil Hospital, Sialkot	.. 31st May 1953.
13.	Civil Hospital, Jhang.	.. 16th June 1953.
14.	Janki Devi-Jamiat Singh Hospital	.. 11th August 1953.
15.	Civil Hospital, Nankana Sahib	.. 10th September 1953.
16.	Civil Hospital, Dipalpur	.. 16th September 1953.
17.	Civil Hospital, Pakpattan	.. 16th September 1953.
18.	Civil Hospital, Multan	.. 18th January 1954.
19.	Civil Hospital, Toba Tek Singh	.. 9th February 1954.
20.	Civil Hospital, Sammundri	.. 9th February 1954.
21.	Civil Hospital, Lyallpur	.. 10th February 1954.
22.	Civil Hospital, Montgomery	.. 12th February 1954.
23.	Zanana Hospital, Montgomery	.. 13th February 1954.
24.	Civil Hospital, Chichawatni	.. 13th February 1954.
25.	Civil Hospital, Mian Channu	.. 13th February 1954.
26.	Civil Hospital, Multan	.. 13th February 1954.
27.	Civil Hospital, Burewala	.. 13th February 1954.
28.	Civil Hospital, Khanewal	.. 14th February 1954.
29.	Civil Hospital, Pattoki	.. 14th February 1954.
30.	Civil Hospital, Sargodha	.. 29th March 1954.
31.	Civil Hospital, Lyallpur	.. 12th April 1954.
32.	Civil Hospital, Mianwali	.. 17th April 1954.
33.	Zanana Hospital, Mianwali	.. 17th April 1954.
34.	District Headquarters Hospital, Mianwali (under construction)	17th April 1954.
35.	M. C. Hospital, Kalabagh	.. 17th April 1954.
36.	Civil Hospital, Shahpur Sadar	.. 18th April 1954.
37.	Civil Hospital, Montgomery	.. 27th April 1954.
38.	Civil Hospital, Multan	.. 28th April 1954.
39.	Civil Hospital, Mailsi	.. 29th April 1954.
40.	Civil Hospital, Kabirwala	.. 30th April 1954.
41.	Civil Hospital, Gujar Khan	.. 16th May 1954.
42.	Civil Hospital, Rawalpindi	.. 16th May 1954.
43.	Civil Hospital, Murree	.. 17th May 1954.
44.	Civil Hospital, Chunian	.. 23rd May 1954.
45.	Civil Hospital, Murree	.. 17th May 1954.
46.	Civil Hospital, Gujrat	.. 21st July 1954.
47.	Civil Hospital, Hazro	.. 21st July 1954.
48.	Civil Hospital, Pindi Gheb	.. 22nd July 1954.
49.	Civil Hospital, Campbellpore	.. 22nd July 1954.
50.	Civil Hospital, Talagang	.. 22nd July 1954.
51.	Anant Zenana Female Hospital, Talagang.	.. 22nd July 1954.

52. Civil Hospital, Fatehjang .. 23rd July 1954.
53. Civil Hospital, Gujar Khan .. 25th July 1954.
54. Civil Hospital, Jhelum .. 25th July 1954.
55. Civil Hospital, Wazirabad .. 12th August 1954.
56. Civil Hospital, Gujrat .. 12th August 1954.
57. Civil Hospital, Kharian .. 13th August 1954.
58. Government T. B. Sanatorium, Samli 17th August 1954.

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF THE DISPENSARIES INSPECTED BY THE DIRECTOR, HEALTH SERVICES SINCE THE DATE OF HIS APPOINTMENT

	Name of Dispensary	*Date of Inspection*
1.	District Board Dispensary Sakhi Sarwar.	31st March 1953.
2.	District Board Dispensary, Choti Serin	31st March 1953.
3.	Civil Dispensary, Kasur ..	31st May 1953.
4.	Zanana Female Dispensary, Kasur ..	31st May 1953.
5.	Rural Dispensary, Lulliani ..	31st May 1953.
6.	Rural Dispensary , Kahna Nau ..	31st May 1953.
7.	Civil Dispensary, Shahkot ..	16th June 1953.
8.	Civil Dispensary, Khurianwala ..	16th June 1953.
9.	Civil Dispensary, Thekriwala ..	16th June 1953.
10.	Civil Dispensary, Mochiwala ..	16th June 1953.
11.	Civil Dispensary, Sheikhupura ..	10th September 1953.
12.	Civil Dispensary, Sheikhupura ..	8th February 1954.
13.	District Board Dispensary, Harappa ..	13th February 1954.
14.	Civil Dispensary, Chichawatni ..	13th February 1954.
15.	Municipal Dispensary, Mian Channu ..	13th February 1954.
16.	Civil Dispensary, Vehari ..	14th February 1954.
17.	Civil Dispensary, Burewala ..	14th February 1954.
18.	Rural Dispensary Ghangorwala ..	12th April 1954.
19.	Civil Dispensary, Shahkot. ..	12th April 1954.
20.	Civil Dispensary, Khangat Dorien ..	12th April 1954.
21.	Rural Dispensary, Sukheki ..	12th April 1954.
22.	Jauharabad Dispensary ..	17th April 1954.
	Discussed Medical relief measures with the Chairman, Thal Development Authority, Jauharabad.	
23.	Civil Dispensary, Qaidabad ..	18th April 1954.
24.	Rural Dispensary, Bhai Pheru ..	27th April 1954.
25.	Civil Dispensary, Pattoki ..	27th April 1954.
26.	Civil Dispensary, Qadirpur Ran ..	30th April 1954.
27.	Civil Dispensary, Khudian ..	23rd May 1954.
28.	Civil Dispensary, Hasanabdul ..	22nd July 1954.
29.	Lawrance College Dispensary, Ghora Gali.	24th July 1954.
30.	Canal Dispensary, Muridke ..	8th October 1954.

STATEMENT SHOWING THE NAMES ETC. OF THE CHILD WELFARE CENTRES INSPECTED BY THE DIRECTOR, HEALTH SERVICES SINCE THE DATE OF HIS APPOINTMENT

Name of Centre	*Date of Inspected*
1. Red Cross Health Centre, Dera Ghazi Khan.	11th March 1953.
2. Inspected Site for New Hospital, Dera Ghazi Khan.	11th March 1953.
3. Maternity and Child Welfare Centre, Lyallpur.	23rd April 1953.
4. District Board Health Centre, Nankana Sahib.	10th September 1953.
5. Health Centre, Mianwali ..	17th April 1954.

6. The Director, Health Services also inspected the following Institution on 26th March, 1953.

1. Chemical Examiners Office.
2. Institute of Hygiene and Preventive Medicines.
3. Punjab Vaccine Institute.

7. Health Centre, Hazro ..	21st July 1954.	
8. Maternity and Child Welfare Centre Murree.	16th August 1954.	

Serial No.	Name of month with dates	Hospitals and Dispensaries where situated	Amount of the travelling allowance bill
1.	*March and April*, 1953— 30th March 1953, 31st March 1953, 1st April 1953, 20th April 1953, 3rd April 1953, 4th April 1953, 27th April 1953 and 28th April 1953.	Dera Ghazi Khan, Sakhi Sarwar, Choti Serin, Muzaffargarh, Multan, Montgomery.	Rs. A. P. 467 12 0
2.	*April*, 1953,— 24th April, 1953, 25th April, 1953 and 26th April 1953.	Lyallpur and Sheikhupura ..	103 0 0
3.	*May*, 1953— 16th May 1953, 17th May 1953 and 18th May 1953.	Gujar Khan, Rawalpindi and Murree and T. B. Hospital, Samli.	236 [illegible] 0
4.	*May, and June*, 1953— 31st May 1953 and 17th June 1953.	Lullani, Kahna Nau, Daska and Sialkot	123 0 0
5.	*June*, 1953— 16th June 1953 and 17th June 1953.	Lyallpur and Jhang ..	142 0 0

Serial No.	Name of month with dates	Hospitals and Dispensaries where situated	Amount of the travelling allowance bill
			Rs. A. P.
6.	*August*, 1953— 8th August 1953.	Sialkot ..	86 0 0
7.	*September*, 1953— 16th September 1953.	Dipalpur and Pakpattan	128 0 0
8.	*September*, 1953— 22nd September 1953 and 23rd September 1953.	Rawalpindi ..	179 0 0
9.	*November*, 1953— 10th November, 1953, 21st November 1953 and 22nd November 1953.	Bulliki, Lyallpur, Dijkot and Shahpur.	159 0 0
10.	*January*, 1954— 18th January 1954 and 19th January 1954.	Multan ..	121 8 0
11.	*February*, 1954— 8th February 1954, 9th February, 1954, 10th February 1954, 12th February 1954, 13th February 1954, 14th February 1954.	Mochiwala, Jhang, Toba Tek Singh, Sammundri, Lyallpur, Montgomery, Harappa, Chichawatni, Mian Channu, Khanewal, Vehari and Burewala.	432 0 0
12	*March*, 1954— 29th March 1954.	Sargodha ..	128 0 0
13.	*April*, 1954— 12th April 1954, 16th April 1954, 17th April 1954, 18th April 1954.	Lyallpur, Shahpur, Sargodha, Jauharabad, Mianwali, Kalabagh, Qaidabad, Shahpur.	348 0 0
14.	*April*, 1954— 27th April 1954, 28th April 1954, 29th April 1954 and 30th April 1954.	Bai Pheru, Pattoki, Montgomery, Multan and Mailsi.	128 0 0
15.	*May*, 1954— 23rd May 1954.	Chunian and Khudian ..	68 0 0

Loss of imported wheat in transit

530. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether the Central Government has since supplied the facts and figures of the quantities of imported wheat despatched from New York and received in Karachi; if so, these may please be placed on the table of the House;

(*b*) details of the special staff deputed at Karachi to guard against avoidable lossess; and

(*c*) the amount of imported wheat lost in transit from Karachi to the Punjab from 1st January 1954 to date?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari : (*a*) No.

(*b*) The details of the special staff deputed to guard against avoidable losses are as under:—

Staff sanctioned for the period from 1st March 1953 to 31st November 1953:—

(i) Foodgrains Officer Inspection (Imports)	.. 1
(ii) Assistant Food Controller	.. 1
(iii) Foodgrains Inspectors	.. 3
(iv) Senior Clerk	.. 1
(v) Peons	.. 2

Staff deputed for the period from 1st December 1953 up-to-date :—

(i) Foodgrains Officer (Imports)	.. 1
(ii) Foodgrains Inspectors	.. 2
(iii) Peon	.. 1

During the last year, when the work of despatches was considerably increased and the staff actually sanctioned for the purpose was not sufficient, some extra staff consisting of 8 Inspectors and one Assistant Food Controller was also posted at Karachi for eleven months from 24th January 1953.

(*c*) The total transit loss of imported wheat from Karachi to the Punjab from 1st January 1954 to date is 99 tons or 0·20 per cent of the total quantity received.

MILLS AND FACTORIES INSPECTED BY THE HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES

531. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 386 on the 22nd February, 1954, will the Honourable Minister of Industries be pleased to state in detail the Mills and Factories Inspected by him from 3rd April 1953, to date and the travelling allowance drawn in each case ?

Reply to this question not received yet by Government.

SUGAR

532. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 390 on the 22nd February, 1954,will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the cost of manufacturing one maund of sugar at the Rahwali Sugar Factory, including the cost of raw materials;

(*b*) the cost per maund paid to the Central Government for the imported sugar ;

(*c*) the cost per maund paid for the sugar imported from the N.-W. F. P.?

The Honourable Rana Abdul Hamid Khan : (*a*) Rs. 41-13-0.

(*b*) Rs. 42.

(*c*) Rs. 42.

PUNJAB ECONOMY COMMITTEE

533. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to my unstarred question No. 397 on the 22nd February 1954, will the Honourable Chief Minister be pleased to give a detailed account of the action taken by the Provincial Government on the recommendations of the Punjab Economy Committee ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Attention is invited to the answer given to unstarred question No. 517 which includes the information asked for.

CLASHES BETWEEN TENANTS AND ALLOTTEES OF EVACUEE LANDS

534. Mr. C.E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that a large number of peasants were arrested by the Police in various Districts of the Province during the years 1953 and 1954 as a result of clashes between the tenants and the allottees of evacuee lands if so.

(*i*) the number of tenants arrested and the result thereof, district-wise.

(*ii*) the number of allottees arrested and the results thereof, district-wise and

(*iii*) the action which the Government intend to take to prevent such incident in the future ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*i*) Yes. 2,880 tenants were arrested during the year 1,953 and 1,675 during 1,954. Out of 2880, 714 were convicted, 1,622 discharged or acquitted and 544 are still awaiting trial. Out of 1,675 arrested during the year 1954 (upto 31st July 1954) 409 were convicted, 392 discharged or acquitted and 874 are awaiting trial. These figures include those arrested under section 107/151.

(*ii*) 2,136 allottees were arrested during the year 1,953 and 1,189 during 1954. Out of 2,136 arrested in 1953, 402 were convicted, 1,389 discharged or acquitted and 345 are still awaiting trial. Out of 1,189 arrested during 1954, 113 were convicted, 309 discharged or acquitted and 767 are still awaiting trial.

A district-wise †statement relating to parts (*i*) and (*ii*) of the question is placed on the table

These figures given include persons arrested under section 107/151, Cr. P. C.

JOURNEYS PERFORMED BY CHIEF PARLIAMENTARY SECRETARY PARLIAMENTARY SECRETARIES AND PRIVATE PARLIAMENTARY SECRETARIES

535. Mr. C.E. Gibbon: Arising out of the answer given to my unstarred question No. 404 on the 22nd February, 1954, will the Honourable Chief Ministr be pleased to give detailed account of the journeys performed by the Chief Parliamentary Secretary, each of the Parliamentary Secretaries and each of the Private Parliamentary Secretaries from the date of their appointment to date; and the nature of duties performed and the amount of travelling allowance drawn in each case ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The required information is attached.

† Kept in Library

STATEMENT SHOWING THE DETAILS OF JOURNEY PERFORMED BY THE CHIEF PARLIAMENTARY SECRETARY, PARLIAMENTARY SECRETARIES AND PRIVATE PARLIAMENTARY SECRETARIES AT THE EXPENSE OF GOVERNMENT

1	2	3		4		5	6
Serial No.	Name and designation	Station		Period		Amount of T. A. drawn	Purpose for which the journey was performed
		From	To	From	To		
						Rs. A. P.	
1	Malik Qadir Bakhsh, Chief Parliamentary Secretary.	Lahore ..	Muzaffar garh.	11th January 1954	14th January 1954	349 8 0	Hon'ble Chief Minister and Hon'ble Minister of Revenue were on tour in district Muzaffargarh. He had to discus with them several problems concerning the district.
		Muzaffar-garh.	Leiah ..	15th January 1954	18th January 1954		
		Leiah ..	Lahore ..	19th January 1954	19th January 1954		
2	Begum Khudeja G.A. Khan, Parliamentary Secretary to Hon'ble Minister of Education.	Lahore ..	Murree ..	23rd August 1953	28th August 1953	184 0 0	To attend a meeting considering selection of Dinyat Book.
		Lahore ..	Karachi ..	15th October 1953	20th October 1953	466 12 0	To discuss re-organisation of the Public Relations Department with Hon'ble Minister and officials of the Ministry of Interior and Broadcasting.
		Lahore ..	Multan ..	12th November 1953.	16th November 1953.	153 9 0	To visit Government College for Women and Government Girls High School, Multan.

		Lahore ..	Sialkot ..	22nd November 1953.	25th November 1953.	106 0 0	To visit Government College for Women, Government Girls High School and Mission High School at Sialkot.
		Lahore ..	Gujrat ..	31st March 1954	31st March 1954	76 0 0	To visit Government Girls College, Gujrat.
		Lahore ..	Lyallpur	18th June 1954 ..	21st June 1954 ..	111 0 0	To attend and preside over the student's conference.
		Lahore ..	Murree ..	6th July 1954 ..	18th July 1954 ..	253 12 0	To visit the Juniors School Ghoragali, Government, Girls High School and St. Denys High School, Murree
					Total ..	1,351 1 0	
3	Amir Abdullah Khan, Private Parliamentary Secretary to H.M.A.	Mianwali	Lahore and back.	3rd May 1954 ..	4th May 1954 ..	708 0 0	To attned the monthly joint meeting of MM and PP. Secretaries.
		Mianwali	Murree .. and back.	11th May 1954 ..	18th June 1954 ..		Inspection of various institutions.
		Mianwali	Lahore and back.	5th July 1954 ..	7th July 1954 ..	452 0 0	To attend the monthly joint meeting of MM. & PP Secretaries.
		Mianwali	Lahore and back.	2nd August 1954	4th August 1954		Ditto.
					Total ..	1,160 0 0	

STATEMENT SHOWING THE DETAILS OF JOURNEY PERFORMED BY THE CHIEF PARLIAMENTARY SECRETARY PARLIAMENTARY SECRETARIES' AND PRIVATE PARLIAMENTARY SECRETARIES AT THE EXPENSE OF GOVERNMENT—CONCLD.

1	2	3		4		5	6
Serial No.	Name and designation	Station		Period		Amount of T. A. drawn	Purpose for which the journey was performed
		From	To	From	To		
						Rs. A. P.	
4	Raja Ahmad Ali, Private Parliamentary Secretary to H. M. P. W.	Rawalpindi	Lahore and back.	6th April 1954 ..	7th April 1954 ..		To attend the monthly joint meeting of MM. & PP. Secretaries.
		Do. ..	Ditto.	19th April 1954	21st April 1954 ..		To attend the meeting of the Committee of Cloth Distribution.
		Do. ..	Ditto.	3rd May 1954 ..	5th May 1954 ..		To attend the monthly joint meeting of MM. & PP. Secretaries.
		Do. ..	Ditto.	31st May 1954 ..	2nd June 1954 ..	688 8 0	..
		Do. ..	Ditto.	7th June 1954 ..	9th June 1954 ..		To attend the monthly joint meeting of MM. & PP. Secretaries.
		Do. ..	Ditto.	5th July 1954 ..	7th July 1954 ..		Ditto.
					Total ..	688 8 0	

The rest of the Parliamentary Secretaries and Private Parliamentary Secretaries did not undertake any tour at Government expense nor did they draw any travelling allowance.

CHARGES FOR BLOOD TRANSFUSION IN THE HOSPITALS OF THE PROVINCE

536. Mr. C.E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 405 on the 22nd February, 1954 will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether any fee is charged for blood transfusion in the Hospitals of the Province ; if so, the rate of such charges and how much of this is paid to the provincial Blood Transfusion Officer, Punjab and his staff; and

(*b*) the total amount of such charges paid to this Officer and his staff from the date of their appointment to-date separately?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Blood Transfusion work is done only in the Mayo Hospital, Lahore. On an average ordinary case of blood transfusion, Rs. 15 is charged for blood grouping and compatibility tests. Thirty per cent of the total fees realized is retained by Government and 70 per cent is paid to the Provincial Blood Transfusion Officer who, though not bound to share it with his staff, pays some of it, at this discretion, to his assistants as a recognition of their services and to inspire confidence in them for better work with better results.

(*b*) A sum of Rs. 5,986-4-0 has been received by the Provincial Blood Transfusion Officer upto August last during the 6¼ years from the date of his appointment, and out of this a sum of Rs. 3,995-2-0 has been distributed among his staff.

ACTION TAKEN AGAINST DR. M. A. IQBAL ANSARI, P. H. S. II

537. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to unstarred question No. 409 on the 22nd February, 1954, will the Honourable Minister of Health be pleased to state the result of the action taken against Dr. M. A. Iqbal Ansari, P. H. S. II?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The inquiry against Dr. Ansari has not yet been completed.

ACTION TAKEN BY INSPECTING OFFICERS OF EDUCATION DEPARTMENT TO REMOVE IRREGULARITIES IN SCHOOLS

538. Mr. C.E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 411 on the 22nd February, 1954 will the Honourable Minister of Education be pleased to state the result of the action taken by the Inspecting Officers of the Education Department, in consultation with the Head Masters to remove the irregularities and the steps taken by the Provincial Government to provide additional accommodation in schools ?

The Hon'ble Ch. Ali Akbar Khan : As a result of the steps taken by the Inspecting Officers in consultation with the Headmasters, the malpractices and irregularities regarding use of help books, private tuition have declined very considerably.

To relieve congestion the Government distributed a sum of Rs. 6,00,000 among the High Schools during the last financial year as building grant under Social Uplift Scheme.

REMOVAL OF THE NAME OF M/S. FAZAL DIN AND SONS FROM THE APPROVED LIST OF CHEMISTS

539. Mr. C.E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 417 on the 22nd February 1954, will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the period for which the name of the firm M/s. Fazal Din and Sons, Chemists, The Mall, Lahore were removed from the list of approved firms for the supply of medicines, drugs and sundries to Hospitals and Dispensaries ;

(*b*) the period for which the name of the firm M/s. Fazal Din and Sons, Chemists, The Mall, Lahore, were removed from the list of approved dealers of Straptomycine and Cholromycetin ;

(*c*) whether the said firm appealed to the Central and Provincial Governments against the action of the Director, Health Services, Punjab; if so, the results thereof ;

(*d*) the details of surprise visits, if any, paid by the Director, Health Services, Punjab, from 21st July 1953 to date to other Chemists, their reasons for these visits and the action taken as a result thereof, in each case ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) and (*b*) No period was specified.

(*c*) They submitted a representation to the Punjab Government on which it was decided that their wholesale licence should be restored. It is not known whether the firm appealed to the Central Government or not.

(*d*) The premises of M/s. Health ways, Isman Drug House, Commercial Buildings and Smith and Campbell, The Mall, Lahore, were visited by the Director Health Services on 22nd July 1953 to find out whether the firms were indulging in black marketing or not. The working of these firms was satisfactory.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN BHALWAL, DISTRICT SHAHPUR

540. Mr. C.E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 422 on 22nd February, 1954 will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the names of the organizations from which breach of the peace was apprehended by the District Magistrate, Shahpur and the action taken to curb their activities.

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The breach of peace was apprehended from certain members of the Jamaat-i-Islami and action under section 144, Cr. P. C. was taken accordingly.

REPORT OF DEPUTY COMMISSIONER, LAHORE, REGARDING MIAN ABDUL HAKEEM

541. Mr C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 427 on 22nd February, 1954, will the Hon'ble Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a copy of the report of the Deputy Commissioner, Lahore referred to in paragraph (*e*) of the answer ?

The Hon'blr Malik Muhammad Firoz Khan Noon : It is not in the public interest to make public the remarks of the Deputy Commissioners concerning officers serving under them.

EMPLOYMENT GIVEN BY MIAN ABDUL HAKEEM TO HIS TWO BRORTHERS-IN-LAW

542. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to my unstarred question No. 428 on 22nd February 1954 will the Honourable Chief Minister be pleased to place the required information on the table of the House?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) No.

(*b*) and (*c*) Yes, but the minimum qualifications (3) were waived in these two cases and the Municipal Elections officers was himself competent to confirm them.

(*d*) The question of amending the rules is under consideration .

CONFERENCE OF THE POLICE OFFICERS OF THE TWO PUNJAB

543. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question No. 433 on 22nd February 1954. Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to place on the table of the House a copy of the decision taken at the 2 day Conference of the Police Officers of the two Punjabs held at Simla (India) in August 1953, and the details of the amount paid as travelling allowance to each officer attending the Conference referred to in para (*c*) of the reply?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The requisite information is laid on the table.

The following decisions were taken at the 2 days Conference of the Police Officer of the two Punjabs held at Simla (India) in August 1953 :—

1. BORDER CASES.

(*a*) In order to prevent smugglers to carry on illicit trade, joint Nakabandi and patrolling was in force in certain areas of the border. It was decided to extend this arrangement wherever feasible. The details were left to be decided by the two Commandants with the approval of the Range Deputy Inspectors-General.

(*b*) *Identification of stolen cattle.*— When the tracks of stolen cattle were traced by the Police of the two Punjabs to have crossed the border into the territory of the other, the S.H.O. of the Police Station should be informed to follow the tracks and trace the cattle. The results obtained by this system were discussed and it was decided that the practice should continue to be followed.

(*c*) *Destruction of wild boars*—There were a lot of wild boars which damaged crops, particularly on the Gurdaspur border, and as food was a problem with all of us, it was decided to have shooting campaigns simultaneoulsly in fixed areas on fixed dates at some intervals under the supervision of a Gazetted Officer on each side.

(*d*) *Destruction of elephant grass*—The Policy regarding the destruction of elephant grass by fire on the border was discussed and the following three decisions were taken:—

(*i*) Whenever Sarkanda was set fire to the other side of the border, should be informed of it in advance.

(*ii*) There should be safety belts (fifty years) where possible.

(*iii*) As far as possible, it should be ensured that the fire was set when breeze was not blowing to the other side.

(*e*) It was decided to continue the policy regarding joint enquiry and report in all border incidents and disputes by Assistant Commandants and Superintendents of Police, Border of each side and failing agreement between them by the two Commandants including the Superintendents of Police of the districts concerned.

(*f*) It was decided to recommend to the two Provincial Governments that the border meetings should be held in the Border Police Stations or other suitable places in the interior instead of the border line in order to promote mutual goodwill.

(*g*) It was decided that non-officials should not be allowed to attend any border meetings unless the meetings were presided over by the Superintendents of Police and the presence of the non-officials had the previous approval of the officers. It was also decided to tell the S. H. Os. that complainants should not be allowed to take bad characters with them on cattle exchange meetings. Names of all such civilians present during such meetings should be mentioned in the minutes.

(*h*) *Encroachments in undemarcated areas.*—A policy in this behalf had already been laid down that no attempt should be made to advance one's positions. Nor any attempt should be made to oust the other party. The possessions should be those which were immediately after the partition. Advances of pickets to more forward areas should be done with previous intimation to the other party. Cases in which this decision had not been implemented should be thrashed out between the two Commandants.

Disputes about the ownership of land should be referred to the respective Governments and should not be decided by the police.

It was decided to continue to follow this policy.

(*i*) It was decided that there should be fixed programmes of dates for border meetings and such dates should be fixed by the Superintendents of Police concerned.

II. Partition Cases—(*a*) The claim of the Punjab (India) for Rs. 737-15-0 on account of cost of 6,346 rounds of ammunition due to them was accepted.

(*b*) The claim of Punjab (I) to the extent of Rs. 298 on account of the cost of certain miscellaneous articles due to Criminal Investigation Departments, Punjab (I) was accepted.

(*c*) The Punjab (P)'s claim to certain miscellaneous articles of furniture issued to the Criminal Investigation Department, Group Officer, Gurdaspur, was accepted.

(*d*) Our claim for the return of certain articles belonging to the Criminal Investigation Department, Punjab (Pak). laboratory was accepted by the Punjab (I). It was decided that these articles should be evaluated jointly by representatives of the two Criminal Investigation Departments and the cost adjusted against amounts due to Punjab (I).

(*e*) Punjab (I) claimed certain arms but no decision could be taken for lack of proof.

(*f*) Certain claims for the refund of Chanda money were presented from both the sides. It was decided to go further into the matter before coming to a decision.

(*g*) The Punjab (I) agreed to transfer physically 40 guns, 2 rifles, 6 revolvers and 3 pistols which were due to us as our share of the F. A. B., Phillaur.

(*h*) Just before partition V. H. F. equipment was ordered from the G. E. C. This equipment was received after partition and the Punjab (I) asked for 40% share. They were asked to pay Rs. 10,124 in Pak. currency for payment to the Company. The Punjab (I) requested that this amount may be adjusted against the amount of Rs. 16,231-15-6 due to the Punjab (I) as their share of the Police Band Fund. The matter is under consideration of Government.

III. Recovery of Abducted Women—Certain suggesstions to speed up recovery of the abducted persons came under discussion. Certain points are still being clarified.

Part B.

The following are the details of the amount paid as travelling allowance to each officer attending the Confrence :—

Mr. S. N. Alam, P. S. P. Inspector-General, of Police. Rs. 174-8-0 (Travelling Allowance Rs. 99 *plus* Rs. 75-8-0 as Daily Allowance).

Aga Muhammad Ali Khan, Assistant Inspector-General of Police. Rs. 143-11-0 (Travelling Allowance Rs. 104 *plus* Rs. 39-11-0 as Daily Allowance).

Malik Haq Nawaz Khan Tiwana, Commandant, Border Police. Rs. 193-8-0 (Travelling Allowance Rs. 152-8-0 *plus* Rs. 41 as Daily Allowance.

Shahzada Habib Ahmed Saddozai, D. S. P. Border Police. Rs. 90-8-0 (Travelling Allowance Rs. 57-8-0 *plus* Rs. 33 as Daily Allowance).

S. Iqbal Hussain Jafri, D. S. P., R. A. W. Staff. Rs. 110 (Travelling Allowance Rs. 82 *plus* Rs. 28 as Daily Allowance).

SEARCH OF THE OFFICES OF COMMUNIST PARTY OF PAKISTAN NO. 114-MCLEOD RAOAD, LAHORE.

544. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the offices of the Communist party of Pakistan, at No. 114-McLeod Road, Lahore, were searched by the Police on 20th April 1955 ; if so, the reasons for the search and the results thereof ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Yes. The search was conducted under the provisions of the Punjab Public Safety Act, 1949, with a view to combating activities prejudicial to the maintenance of public order. Nothing was taken into possession as a result of the search.

SEARCH OF THE OFFICES OF THE PUNJAB KISAN COMMITTEE AT NO. 114-MCLEOD ROAD, LAHORE

545. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the offices of the Punjab Kisan Committee, at No. 114-Mcleod Road, Lahore, were searched by the Police on 20th April 1954; if so, the reasons for the search and the results thereof ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Yes. The search was conducted under the provisions of the Punjab Public Safety Act, 1949, with a view to combating activities prejudicial to the maintenance of Public order. Nothing was taken into possession as a result of the search.

SEARCH OF THE OFFICES OF PAKISTAN TRADE UNION COMMITTEE AT NO. 114-MCLEOD ROAD, LAHORE

546. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the offices of the Pakistan Trade Union Committee, at No. 114-Mcleod Road, Lahore, were searched by the Police on 20th April 1954; if so, the reasons for the search and the results thereof ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Yes. The search was conducted under the provisions of the Punjab Public Safety Act, 1949, with a view to combating activities prejudicial to the maintenance of public order. Nothing was taken into possession as a result of the search.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN LAHORE

547. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to promulgate section 144, Criminal Penal Code, in Lahore in April, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The North Western Railway Labour who were holding meetings to press for the acceptance of their demands decided to take out a large procession on the

3rd April 1954. The District Magistrate, Lahore apprehending a likelihood of the breach of the public peace passed an order under section 144, Cr. P. C.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN LYALLPUR DISTRICT.

548. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Mainister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lyallpur, to promulgate section 144, Criminal Penal Code throughout the Lyallpur District for a period of 2 months in February, 1954 ?

The Honourable Malik Muammad Firoz Khan Noon : As a result of sectarian feelings, a grave and tense situation involving danger to human safety and public tranquillity had arisen within the limits of Lyallpur District. The District Magistrate, Lyallpur, therefore, promulgated section 144, Cr. P. C. within the whole district for a period of 2 months.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN LAHORE.

549. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to promulgate section 144, Criminal Penal Code in Lahore, in February, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Mint Labour had for some time been agitating against compulsory leave without pay. Certain elements tried to take advantage of the situation for their own political benefit and organized a procession to march towards the Assembly Chamber on the 26th February 1954. When this came to the notice of District Magistrate, Lahore he promulgated an order under section 144 of Criminal Penal Code with application to the area surrounding the Assembly Chambers in order to avoid any disturbances of the Public peace within the area.

PROMULGATION OF SECTION 144 WITHIN THE AREA OF CORPORATION OF THE CITY OF LAHORE AND LAHORE CANTT.

550. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the Provincial Government to direct the District Magistrate, Lahore, to promulgate section 144 within the area of the Corporation of the City of Lahore and Lahore Cantonment for a period of 15 days with effect from the 31st March 1953 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : No order under section 144, Cr. P. C. was issued on the 31st March, 1953, as the Martial Law was then in force within the limits of the City of Lahore Corporation and Lahore Cantonment and the question of issue of an order under section 144, Cr. P. C. did not arise.

FIRST YEAR OF NOON MINISTRY

551. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of copies of the pamphlet "First year of Noon Ministry" printed in English and Urdu, separately; and

(*b*) the cost of printing the above pamphlet both in Urdu and English?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) 5,000 copies of the pamphlet "FIRST YEAR OF NOON MINISTRY" were printed in English and 30,000 in Urdu;

(*b*) A sum of Rs. 864 was spent on the printing of the English version and Rs. 3,903 on the Urdu version.

JEEP TYPE MOTOR VEHICLES PURCHASED BY CIVIL DEFENCE DEPARTMENT

552. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of Jeep Type Motor Vehicles purchased by the Civil Defence Department, Punjab, to date, showing the date of purchase, Horse Power, Manufacturer and cost of each vehicle; and

(*b*) whether all or any of these vehicles have since been sold or otherwise disposed of ; if so, to whom and at what price, in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: This question has already been answered when replying to starred question No. 2934 by Mr. C. E. Gibbon.

AMBULANCE TYPE MOTOR VEHICLES PURCHASED BY CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB.

553. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of Ambulance Type Motor Vehicles purchased by the Civil Defence Department, Punjab, to date, showing the date of purchase, Horse Power, Manufacturer and cost of each vehicles; and

(*b*) whether all or any of these vehicles have since been sold or otherwise disposed of, if so, to whom and at what price, in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) It is not in public interest to divulge this information.

(*b*) None of the vehicles have been disposed of or sold.

HEAVY TYPE MOTOR VEHICLES PURCHASED BY CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB.

554. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of Heavy Type Motor Vehicles purchased by the Civil Defence Department, Punjab, to date, showing the date of purchase, horse Power, Manufacturer and cost of each vehicles; and

(*b*) whether all or any of these vehicles have since been sold or otherwise disposed of; if so, to whom and at what price, in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) It is not in public interest to divulge this information.

(*b*) None of the Heavy Type Motor Vehicles has been sold or disposed of.

PROMULGATION OF SECTION 12 OF THE PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT, 1949, WITHIN THE LIMITS OF LAHORE CORPORATION AND CANTONMENT.

555. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to prohibit under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, the taking out of any processions, holding of any demonstration public meetings and Cantonment, for a period of one month, with effect from 24th June 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The order under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, was promulgated

in order to cope with a serious and imminent breach of the public peace and good order. There were reasons to believe that certain mischievous elements were inciting the labourers in some of the factories to go on strike. These elements were also resorting to acts of violence and coercion in order to influence the labour. This coincided with demonstrations by a political party for the release of Martial Law convicts. There was thus sufficient justification for the ban on processions, public meetings and demonstrations, etc.

PROMULGATION OF SECTION 12 OF THE PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT IN MULTAN.

556. Mr. C E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Multan to prohibit, under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, the taking out of any procession, holding of any demonstration and public meeting in Multan for a period of one month with effect from the 26th June 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The Jamaat-i-Islami had started making demonstrations at railway stations to demand the release of Martial Law convicts which caused annoyance and inconvenience to travellers and which was also prejudicial to the public safety and maintainance of public order. The District Magistrate, Multan, found it necessary to pass an order under section 12 of the P. P. S. A. prohibiting demonstrations, processions and public meetings within a limit of 500 yards of the area of railway stations in Multan district. The order was to remain in force for a period of one month from 26th June 1954.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C., WITHIN THE DISTRICT OF SIALKOT.

557. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Sialkot to direct, under section 144, Cr. P. C., that no person within the District of Sialkot shall make any speech in any public place, or arrange or take part in any public meeting or join or take out any procession and also to prohibit, under the same section, within the District of Sialkot, any gathering of five or more persons in any public place and carrying of any arms or other articles which can be used as weapons of offence or defence by members of any such assembly, for a period of one month with effect from 26th June 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : As a result of the activities of certain political parties, a breach of the public peace, was apprehended. The restrictions mentioned in the question were, therefore, imposed by the District Magistrate Sialkot, under section 144, Cr. P. C.

PROMULGATION OF SECTION 12 OF THE PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT BY DISTRICT MAGISTRATE, MIANWALI.

558. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrat, Mianwali to ban, under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, meetings, processions and demonstrations for two months with effect from 27th June 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The workers of Jamaat-i-Islami in Mianwali District were openly indulging in malicious propaganda against the Government for the release of Martial Law convicts and were collecting Razakars for taking out processions and holding public meetings. It was also reported that *ex*-Ahrars had also joined them There was great apprehension of breach of the peace and in order to control the situation the District Magistrate, Mianwali had under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, to ban meetings, processions and demonstrations.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C., THROUGHOUT THE DISTRCT OF LYALLPUR.

559. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lyallpur, to ban under section 144, Cr. P. C., for a period of one month, the holding of public meetings and taking out of processions throughhout the district of Lyallpur with effect from the 30th June 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The District Magistrate, Lyallpur, apprehended that on account of sectarian feelings a grave and tense situation involving danger to human safety and public tranquillity had arisen within the limits of Lyallpur district. He therefore promulgated section 144, Cr. P. C. within the limits of the Lyallpur district for a period of one month with effect from the 29th June 1954 to ensure peace.

2,700 ACRES OF FOREST LAND LEASED OUT FOR TEMPORARY CULTIVATION UNDER THE GROW MORE FOOD SCHEME.

560. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the Punjab Forest Department leased out over 2,700 Acres of forest land for temporary cultivation under the Grow More Food Scheme, during March 1954; if so, the persons to whom it was leased, the conditions and the name of the Districts in which the land in question, leased out is situated ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : An area of 2050 acres only of Forest Land was leased out during March, 1954. A statement showing details of this area is laid on the table.

MULTAN FOREST DIVISION.

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF LESSEES TO WHOM THE AREA WAS LEASED IN KHANEWAL PLANTATION ON 11TH MARCH 1954 AND 21ST MARCH 1954

Chak No.	Lot No.	Square No.	Area A. K. M.	Name of lessee	Rate offered per acre	One year's Malkana	Period of lease
Vinoi ..	1	430 ..	16 6 11	Noor Muhammad ..	30 0 0	504 9 0	One year.
	2	434 ..	24 4 3	Nazir Ahmad ..	40 0 0	980 12 0	Ditto.
	3	506 ..	24 1 16	M. Noor Muhammad ..	79 0 0	1,913 3 0	Ditto.
	4	514 ..	13 3 18	N. Nazir Ahmad ..	43 8 0	586 12 0	Ditto.
	5	576, 577 Parts ..	18 5 0	N. Nasir Ahmad ..	45 8 0	847 7 0	Ditto.
	6	578 ..	24 4 15	M. Shamira ..	36 0 0	885 6 0	Ditto.
	7	579 ..	14 0 0	M. Shamira ..	40 0 0	560 0 0	Ditto.
		Total ..	136 2 3			6,276 1 0	
VI-A ..	1	164 ..	10 2 0	Nawab, son of Bahawal ..	52 0 0	33 0 0	Ditto.
	2	212 ..	13 5 0	Ditto ..	57 0 0	776 10 0	Ditto.
	3	213 ..	12 0 0	M. Sardar Muhammad ..	62 0 0	744 0 0	Ditto.
	4	227 ..	22 4 16	M. Mir Dad ..	40 0 0	904 0 0	Ditto.
	5	228 ..	23 3 0	M. Nawab ..	74 0 0	1,729 12 0	Ditto.
	6	420, 444, 496, 497, 523 (Parts).	24 3 0	M. Ziadat ..	31 0 0	755 0 0	Ditto.
	7	524, 566, 567, 596, (Parts).	25 0 0	M. Ziadat ..	35 0 0	875 0 0	Ditto.
	8	628, 629, 660, 661, 682, 718 (Parts). ..	24 7 16	M. Nazir Ahmad ..	20 0 0	499 12 0	Ditto.
	9	277 ..	22 7 19	M. Amir ..	80 0 0	1,839 8 0	Ditto.
	10	295 ..	23 3 0	M. Ziadat ..	85 0 0	1,986 14 0	Ditto.
	11	346 ..	23 3 0	M. Ziadat ..	90 0 0	2,103 12 0	Ditto.
		Total ..	225 7 11			12,747 4 0	

XIII	..	1	200	..	4	3	14	M. Nawab, son of Hassan ..	65	0	0	290 7 0	Ditto.
		2	239	..	4	7	8	M. Nawab, son of Hassan ..	65	0	0	320 2 0	Ditto.
		3	240	..	22	4	8	M. Nawab, son of Hassan ..	65	0	0	1,465 12 0	Ditto.
		4	265	..	14	0	0	M. Nawab, son of Hassan ..	65	0	0	910 0 0	Ditto.
			Total	..	45	7	10					2,986 5 0	
XVI	..	1	255	..	24	0	0	M. Ahmad ..	101	0	0	2,424 0 0	Ditto.
XII	..	1	487	..	23	1	15	M/s. Rajab Ali, Ghulam Farid Khan.	64	0	0	1,486 0 0	Ditto.
		2	488	..	22	6	4	M/s. Rajab Ali, Ghulam Farid Khan.	64	0	0	1,457 10 0	Ditto.
		3	532	..	23	2	0	M. Nawab, son of Bahawal ..	42	0	0	576 8 0	Ditto.
		4	533	..	23	1	15	M. Nawab, son of Bahawal ..	42	0	0	976 3 0	Ditto.
		5	557	..	23	1	15	M. Nawab, son of Bahawal ..	40	0	0	928 12 0	Ditto.
		6	558	..	23	1	15	M. Nawab, son of Bahawal ..	40	0	0	928 12 0	Ditto.
		7	604	..	23	1	15	M. Nawab son of Hassan ..	40	0	0	928 12 0	Ditto.
		8	605	..	23	1	15	M. Nawab, son of Hassan ..	40	0	0	928 12 0	Ditto.
			Total	..	185	2	14					8,610 5 0	
		9	619	..	24	0	0	M. Nawab son of Bahawal ..	17	0	0	408 0 0	Ditto.
		10	620	..	24	0	0	M. Nawab, son of Bahawal..	17	0	0	408 0 0	Ditto.
		11	669	..	24	0	0	M. Nawab, son of Bahawal..	17	0	0	408 0 0	Ditto.
		12	670	..	21	5	16	M. Nawab, son of Bahawal..	17	0	0	369 9 0	Ditto.
		13	673-674 (Parts)	..	7	1	4	M. Nawab, son of Bahawal ..	17	0	0	121 9 0	Ditto.
			Total	..	100	7	0					1,714 15 0	
			Total Chak II	..	286	1	14					10,325 4 0	
			Grand Total	..	718	2	18					34,760 14 0	

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF LESSEES TO WHOM THE AREAS WAS LEASED ON 28TH MARCH 1954, IN SHORKOT PLANATATION

Serial No.	Chak No.	Lot No.	Square Nos.	Area A. K. M.	Name of lessee	Rate offered per acre Rs. A. P.	One year Malkana Rs. A. P.	Previous Rate Rs. A. P.
1	2 Darkhana ..	3	13 P, 14, 15	59 0 7	Amir, son of Nama ..	12 0 0	709 4 6	22 0 0
2		7	26 P, 27—29	94 6 3	Shahmad ..	35 0 0	3,310 1 6	40 0 0
3		12	39, 40 P ..	33 4 2	Yaqub, son of Allah Bakhsh	38 8 0	1,292 10 0	56 0 0
4		16	48, 49 ..	50 0 0	No bid ..	..	..	..
5		17	50, 51 ..	50 0 0	Pir Bakhsh ..	18 8 0	925 0 0	31 0 0
6		18	52, 53 P ..	50 0 0	Nawab ..	50 4 0	2,512 8 0	49 0 0
7		19	54, 55 P ..	36 7 11	Pir Bakhsh ..	40 0 0	1,477 12 0	41 0 0
				374 3 13			10,236 4 0	
8	3 Darkhana ..	2	3 P, 17 ..	40 0 0	Ghulam Hazur ..	10 0 0	400 0 0	16 0 0
9		3	4, 5 ..	50 0 0	Shahmad ..	11 0 0	550 0 0	14 0 0
10		4	6, 7 ..	50 0 0	Raja ..	13 0 0	650 0 0	27 0 0
11		15	36, 37 ..	50 0 0	Zulfiqar ..	24 8 0	1,225 0 0	28 0 0
12		16	38—40 ..	75 0 0	Gul Muhammad ..	25 8 0	1,912 8 0	28 0 0
				265 0 0			4,737 8 0	
			Grand Total	589 3 1			14,973 12 0	

LIST OF LESSEES GIVEN GOVERNMENT AREAS FOR CULTIVATION IN CIVIL RAKH NAGRI, TEHSIL PIND DADAN KHAN, DISTRICT JHELUM.

Serial No.	Name of Lessee		
1	Muhammad Khan, son of Shah Nawaz of Nagri	..	Tehsil Pind Dadan Khan, District Jhelum.
2	Ghulam Muhammad, son of Fateh Khan	..	Ditto.
3	Fateh Khan, son of Wali Dad	..	Ditto.
4	Kala Khan, son of Muhammad Khan	..	Ditto.
5	Dhuman Khan, son of Wali Dad	..	Ditto.
6	Ghulam Ali, son of Allah Dad	..	Ditto.
7	Farman Ali, son of Alam Khan	..	Ditto.
8	Wali Muhammad, son of Baz Khan	..	Ditto.
9	Muhammad, son of Allah Dad	..	Ditto.
10	Mehr Khan, son of Gul Muhammad	..	Ditto.
11	Taja, son of Ilam Din	..	Ditto.

Total area 104 Acres, 4 Kanals and 18 marlas.

General—We agree that we will cultivate the land ourselves and will protect the land with great labour. We will also protect the watbandi. 4 trees will be planted on the boundary line of each field and will not damage the forest growth. If the conditions are not fulfilled by us, the Department can cancel our patas. Further agree that we will not cultivate the land till the pata is sanctioned for the next year.

JHOK R. F. IN SHEIKHUPURA DISTRICT.

During March, 1954 an area of 92 acres 5 kanals and 16 marlas of land of Jhok R. F. in Sheikhupura district was leased out for temporary cultivation to Roman Catholic Divcese of Lahore for a period of three years to supplement Grow More Food Campaign and clear and prepare ground for afforestation. The lessees are to have the land free of rent for the first year and for the subsequent two years they are to pay at Rs. 3 per acre per annum in advance every year on gross basis. They have to clear and bring all the area under cultivation during the second year of lease.

JOURNEY ON TOUR TO SIALKOT PERFORMED BY HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES.

561. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Honourable Minister of Industries visited Sialkot on or about June 19, 1954 ; if so the purpose of his visit, duration of stay, the names of the Industrial concerns visited and the Travelling Allowance drawn respectively ?

The Honourable Sheikh Masud Sadiq : Reply to this question is not yet ready.

DINNER ARRANGED BY PUNJAB GOVERNMENT IN HONOUR OF DELEGATES TO SEMINAR ON VILLAGE AID.

562. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether a dinner was arranged by the Punjab Government in honour of the Delegates to the Seminar on Village Aid in June, 1954; if so—

(*i*) the reasons for arranging the function at State expense;

(*ii*) the cost of the function and the Budget head from which it was met;

(*iii*) the names of persons invited to attend both official and non-officials.

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A dinner was arranged by the Punjab Government in honour of the delegates to the Village Aid Seminar at Murree on the 16th June, 1954.

(*i*) All the expenses on the Seminar were borne by the Ford Foundation, U. S. A. A dinner was also given by the Foundation to the delegates. Another dinner was given by the Government of Pakistan. Being the host Government it would have appeared discourteous if the delegates, some of whom came from foreign countries, were not shown this little hospitality.

(*ii*) The total expenditure on the dinner—amounted to Rs. 612 and was met out of the existing contingencies under the Head "57—Miscellaneous—J—Miscellaneous and Unforeseen Charges".

(*iii*) A list of persons invited is attached.

DINNER ARRANGED BY PUNJAB GOVERNMENT IN HONOUR OF DEBATES TO SEMINAR ON VILLAGE AID

List of Invitees

1.	H. E. Mr. J. H. Clevelond ..	Acting High Commissioner for Canada in Pakistan.
2.	Mr. Ralph R. Will ..	Director of Foreign Operations Administration, U. S. A., Karachi.
3.	Dr. R. T. Klemme ..	Ford Foundation representative in Pakistan.
4.	Mr. Keneth Iverson ..	Director, Ford Foundation, Overseas activities.
5.	Dr. Carl Taylor ..	Regional Consultant, Rural and Community Development, F. O. A.
6.	Mr. Hugh Walker ..	Agriculture Extension Advisor, F.O.A., India.
7.	Mr. William E. Davis ..	Acting Chief V-Aid Advisor, F. O. A.
8.	Mr. Harvey Withorell ..	Programme Officer, F. O. A.
9.	Mr. Aftab Akhtar ..	Programme Officer, F. O. A.
10.	Mr. L. A. Wilson ..	Ford Foundation.
11.	Mr. Gerald Sarchet ..	Audio-Visual and Information Advisor, F. O. A.
12.	Dr. Fred Mayes ..	Chief Health Advisor, F. O. A.
13.	Mr. S. N. MacIntosh ..	Provincial V-Aid Extension Advisor, F. O. A., Sind.
14.	Mr. Don A. Ritter ..	Provincial V-Aid Extension Advisor, F.O.A., Punjab.
15.	Mr. James Monforton ..	Provincial V-Aid Extension Advsisor, F.O.A., Baluchistan.
16.	Mr. Frank Buffington ..	Extension Specialist, Training F.O.A., Punjab.

17.	Mr. Dan Graham	.. Acting Provincial V-Aid Extension Advisor, F.O.A., N.-W. F. P.
18.	Mr. C. Reed Hill	.. Provincial V-Aid Extension Advisor, F O.A., East Pakistan.
19.	Miss Mary Border	.. Home Economics Advisor, F.O.A., Punjab.
20.	Mr. John Shipp	.. Health and Sanitation Specialist, F.O.A., Punjab.
1.	Miss Mates Everett	.. Home Economics Advisor, F.O.A., N.-W. F. P.

Central Government

22.	Mr. Said Hasan	.. Secretary, Ministry of Economic Affairs.
23.	Mr. Zahid Hussain	.. Chairman, Planning Board, Government of Pakistan.
24.	Mr. Ahsan-ud-Din	.. Joint Secretary, Ministry of Economic Affairs.
25.	Dr. H. R. Tolley	.. Advisor to the Planning Board, Government of Pakistan.
26.	Dr. Lee R. Martin	.. Advisor to the Planning Board, Government of Pakistan.
27.	Mr. H. B. Minocher Homji	.. Under-Secretary, Ministry of Economic Affairs.
28.	Mr. Shafi Niaz	.. Planning Board, Government of Pakistan.
29.	Mr. Ijaz Hussain	.. Publicity Officer.
30.	Mr. Abdul Qayyum	.. Chief Copywriter Department Advertising Films and Publications.
31.	Lt. Col. M. H. Jafar	.. Director General of Health, and Joint Secretary, Ministry of Health, Government of Pakistan.
32.	Mr. Imdad Hussain	.. Deputy Educational Advisor, Government of Pakistan.
33.	Mr. S. A. Arif	.. Under-Secretary, Ministry of Finance (F.A.D).
34.	Mr. A. R. Mohajir	.. Assistant Director, Cottage Industries.
35.	Mr. S. A. Kirmani	.. Assistant Secretary, Ministery of Food and Agriculture.

Provincial Government

36.	Hon'ble Chaudhry Ali Akbar	.. Minister of Education, Punjab.
37.	Hon'ble Sardar Abdul Hamid Dasti.	.. Minister of Agriculture, Punjab.
38.	Hon'ble G. K. Panhwar	.. Minister of Education, Khairpur State.
39.	Mr. M. Z. Khan	.. Development Commissioner, Punjab.
40.	Mr. S. A. Sobhhan	.. Deputy Secretary, Planning Department, East Bengal.
41.	Mr. Zan irul Hasan Burney	.. Chief Secretary, Bahawalpur State.
42.	Col. Afridi	.. Director of Health, N.-W. F. P.
43.	Col. F. M. Khan	.. Director of Health, Punjab.
44.	Mr. A. H. Khan	.. Director V-Aid Scheme, Sind.
45.	Mr. M. Sadiq Khan	.. Development Officer, Khairpur.
46.	Mr. Muhammad Said Khan	.. Director of Extension Services, N.-W. F. P.

47.	Raja Muhammad Afzal	..	Director, Village Aid Administration, Punjab.
48.	Mr. Ibrahim Shamim	..	Principal, Training Institute, Lalamusa.
49.	Mr. H. M. Chaudhry	..	Principal, Training Institute, Pishin.
50.	Mr. H. A. Moghal	..	Principal, Training Institute, Sakrand.
51.	Mr. Muhammad Irfan Khan	..	Principal, Ttaining Institute, Peshawar.
52.	Mr. Akhtar Hussain	..	Principal, Training Institute, Gabandah.
53.	Mr. Mobin Chowdhury	..	Principal, Training Institute, Sylhet.
54.	Mr. R. M. Ahmad	..	Principal, Training Institute, Daulatpur.
55.	Capt. Muhammad Ayub	..	Project Officer, Bhalwal Area.
56.	Dr. Munir Ahmad	..	Tehsil Farm Adviser, Peshawar, N.-W. F. P.
57.	Mr. Hamid Hassan	..	Instructor in Animal Husbandry, Punjab.
58.	Miss Mohy-ud-Din	..	Instructor in Home Economics, Punjab.
59.	Mr. Mahboob Khan	..	Instructor in Extension Agronomy, N.-W. F. P.
60.	Mr. S. Inis Khan	..	Instructor in "Rural Youth Club Work"
61.	Mr. Azizur Rehman	..	Instructor in Extension Information.
62.	Mr. Muhammad Gul Khan	..	Instructor in Education, Pishin.
63.	Mr. Abdul Rehman	..	Instructor in Co-operation, Pishin.
64.	Mr. Barkat Ullah	..	Instructor in Horticulture, Sind.
65.	Mr. Wali Muhammad Ansari		Instruction in Animal Husbandry, Sind.
66.	Mr. S. M. Halipota	..	Instructor in Health and Sanitation, Sind.
67.	Mr. Amir-ud-Din	..	Village Level Worker, Bhalwal Project Area.
68.	Mr. Yaqoob Khan	..	Village Demonstrator, Peshawar Tehsil Area, N.-W. F. P.

Observers

69.	Mr. Naseem Mahmood	..	Ministry of Kashmir Affairs.
70.	Major Atiqullah	..	Directorate, Welfare and Rehabilitation, Ministry of Defence.
71.	Mr. Muhammad Sarfraz	..	Director, Public Relations, Punjab.
72.	Mr. Sadiq Qureshi	..	Information Officer, Punjab.
73.	Mr. Abdul Latif	..	Private Secretary to H. M. Finance and Economic Affairs.
74.	Miss Pat Kennedy	..	Secretary, F.O.A./Karachi.
75.	Mrs. Pat Calvert	..	Secretary, Ford Foundation, Karachi.
76.	Brig. Altaf Qadir	..	Offg. J. O. C., 12 Division, Murree.
77.	Mr. Muhammad Aslam	..	Executive Officer, Murree.
78.	Lieut.-Col. M. A. Yousafzai	..	Station Commander, Murree.
79.	Lieut.-Col. Razvi	..	M. A. Murree.
80.	Major M. A. Naqvi	..	Administrative Commander, Murree.
81.	Lieut.-Col. Nur-ud-Din	..	O. C., C. M. H., Murree.
82.	Col. N. A. Khan	..	D. S. O. A. D. H. S., Murree.
83.	Raja Kala Khan	..	M. L. A., Murree.
84.	Khan Sher Ahmad Khan	..	Khan of Mukhed, Murree.
85.	Maulvi Sirajul Haque	..	Advocate, Murree.
86.	Mr. M. Minto	..	Advocate, Murree.
87.	Raja Abdur Rehman	..	Ghoragali, Murree.
88.	Sh. Mansoor-ul-Hassan	..	M. L. A., Sunny Bank, Murree.
89.	Raja Gul Muhammad Khan	..	President, Tehsil Muslim League.
90.	Raja Muhammad Sarwar	..	Ghoragali, Murree.
91.	Mian Muhammad Aslam	..	Presdient Reokedge.
92.	B. Faqir Muhammad Khan	..	Bharjawa.

93.	Khan Bahadur Taj Muhammad Khan.		Badreshi.
94.	Dr. Saeed Atish	..	Dental Surgeon, Murree (Secretary Muslim League), Murree.
95.	Qazi Zahoor-ud-Din	..	R. P. A. F. School, Lower Topa.
96.	Mr. Zahoor-ul-Haque	..	Furry Building, The Mall, Murree.
97.	Mr. Karam Dad	..	"Fairfield", Murree.
98.	Sub-Divisional Officer	..	Murree.
99.	Secretary, M. C.	..	Murree.
100.	C. M. Sadiq	..	Divisional Inspector of Schools, Murree.
101.	Dr. Ata Ullah	..	Civil Surgeon, Murree.
102.	Mr. Ahad	..	Deputy Director, Seminar of Pakistan.

RELIEF AFORDED TO HAIL-STORM AND FLOOD-AFFECTED PEOPLE IN THE DISTRICTS OF MULTAN, LYALLPUR AND JHANG

563. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether is it a fact that the Punjab Government have sanctioned a certain sum of money for affording relief to hail-storm and flood-affected people in the Districts of Multan, Lyallpur, and Jhang ; if so, the amount sanctioned for each District, separately and the manner in which it has been or is being spent ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes. A statement giving the required information is laid on the table.

LYALLPUR

Wheat worth Rs. 20,000 was distributed amongst the sufferers

JHANG

(*i*) Four hundred maunds of U. S. A. wheat was distributed free amongst tenants and small landowners whose crops had been destroyed by hail-storm.

(*ii*) A sum of Rs. 10,000 was distributed amongst flood stricken land-owners, tenants and mugens whose crops had been damaged by floods.

MULTAN

A sum of Rs. 25,000 was distributed amongst the hail stricken people in the Lodhran (Rs. 16,900) Mailsi (Rs. 3,900) and Vehari (Rs. 4,200) tahsils.

ALLEGATION OF "DERELICTION OF DUTY" AND CHARGES OF "MISAPPROPRIATION OF FUNDS" AGAINST THE DISTRICT AUTHRITIES OF DERA GHAZI KHAN IRRIGATION STAFF OF THE AREA

564. Mr. G. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) whether it is fact tha an enquiry was orderd into the allegations of "dereliction of duty" and the charges of "misappropriation of funds" against the District authorities of Dera Ghazi Khan and the Irrigation Staff of the area, reported to have been committed during the recent Indus floods near Jampur ; if so, the findings of the Committee and the action taken thereon.

(*b*) whether forced labour was engaged to carry out repairs to Sheroo Bund and that those who refused to offer manual work were charged Rs. 4 per head and in their place others were engaged to do the job for them ; if so, the number of such persons who were charged Rs. 4 per head ;

(*c*) whether it is a fact that no payments were made to persons who were made to do other's job's and

(*d*) was a regular account maintained for such receipts and payments; if so by whom?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Legari : Reply to this question is not yet ready.

PUBLICATION OF URDU MAGAZINE BY PUNJAB GOVERNMENT.

*565. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased ro state :—

(*a*) whether it is a fact that the Punjab Government intends to bring out an Urdu Magazine from July, 1954;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative ;
(*i*) the aims and objects of the publication in question;
(*ii*) the number of copies to be printed each month;
(*iii*) the annual subscription, if any;
(*iv*) the estimated cost; and
(*v*) the Budget Head from which it will be met ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The first issue of the Urdu fortnightly journal named 'Punjab' appeared on 15th July 1954.

(*b*) (*i*) To publicise the activities of the various Government Departments and to put forth infirmative and instructive material for the benefit of people especially in the Rural areas.

(*ii*) It is a priced fortnightly publication but is also circulated free in Rural areas (Distribution list of one issue attached). The number of copies printed varies according to demand. The first issue was of 5,000 copies with a target figure of 15,000 copies.

(*iii*) The annual subscription is Rs. 3.

(*iv*) The cost varies according to the number of copies printed.

(*v*) The expenditure involved is met from the Budget grant of the Public Relations Department under the Head "57—Miscellaneous—D—Publicity Board—D—I—Publicity Board".

STATEMENT SHOWING THE DISTRIBUTION OF THE FORTNIGHTLY 'PUNJAB' DATED 15TH SEPTEMBER, 1954

Total number of copies printed	10,000
Free Distribution	
Local Bodies	121
Private Institutes	39
Libraries	49
Colleges	43
High Schools	458
Heads of the Punjab University	24
Army Units	8
Commissioners	3
Members of the Legislative Assembly	174
Muslim League Branches	129
Police Stations	281
Tehsildars	61
District Inspectors and Inspectresses of Schools ..	39
District Health Officers	16
District Panchayat Officers	16
Miscellaneous	35
Editors of various papers and magazines	81
Adeebs	32
Deputy Commissioners	1,600
H and C. S.	45
Government House	5
Heads of the Departments and Secretaries (3 each) ..	210

Prospective Subscribers recommended by the Deputy Commissioners—	
Jhang	150
Muzaffargarh	119
Sheikhupura	167
Gujrat	197
Shahpur	75
Gujranwala	168
Montgomery	229
Patwaries of the following Districts :—	
Dera Ghazi Khan	278
Sialkot	475
Gujrat District	105
Shahpur District	287
Gujranwala	288
Paid distribution	
Regular Subscribers	92
Malik and Sons Commission Agent	4,000
Total Distribution.. ..	9,899
Balance in hand	101

VISIT PAID BY HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES TO RAWALPINDI

566. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Honourable Minister of Industries visited Rawalpindi during the first week of July, 1954; if so (*i*) the dnuration of the visit, (*ii*) the object of the journey, (*iii*) the industrial concerns visited by him during this period, (*iv*) the Travelling Allowance drawn in respect of this journey and (*v*) the number of days spent at Murree in this connection and the industrial concerns visited there

We may reply as follows:—

Yes, The Hon'ble Minister of Industries, visited Rawalpindi during the first week of July, 1954.

(*i*) From 1st to 7th July 9154.

(*ii*) The object of the visit was inspection of various industrial concerns in the district,

(*iii*) No list is maintained of such visits.

(*iv*) The travelling Allowance drawn was Rs. 341-4-0.

(*v*) The Hon'ble Minister stayed at Murree on the 2nd July 1954. No industrial concern was visited at Murree. He discussed some cases with His Excellency the Governor of Punjab.

PRIVILEGE MOTION

TO REGRET THE ACTION OF THE HONOURABLE SPEAKER IN GRANTING CLOSURE WHEN DEBATE ON ONE UNIT HAD NOT EVEN STARTED

Mr. Speaker : I have received a notice of a motion which Malik Ghulam Nabi has mis-called as a privilege motion. It reads thus :—

"I give notice of the following privilege motion :—

"That in view of the express provisions of rule 62 of the Rules of Procedure for the protection of the rights of minority this House regrets the action of Mr. Speaker on 30th November, 1954 when contrary to Parliamentary precedents he granted the closure at 4-30 p. m. when the debate on the actual resolution supporting the move for one unit had not yet even started."

This is not a privilege motion and the honourable member is perfectly entitled to bring a substantive motion of no-confidence against the Speaker.

Malik Ghulam Nabi : Kindly read Rule 37.

Mr. Speaker : I say that it is not a privilege motion.

Malik Ghulam Nabi : Then what is it ? This is not a luxury House where we come, sit, chat and go away. We have to put the point of view of our Constituency we represent.

Mr. Speaker : The honourable member would be perfectly right in bringing in a substantive motion of no-confidence against the Speaker if he so wishes.

Malik Ghulam Nabi : This is not the form of a no-confidence motion. If we feel, we will bring such a motion against you, or any minister we like.

Mr. Speaker: There is no other way to challenge the action of the speaker.

Malik Ghulam Nabi: You never put that matter under debate in the house. How could we express our views on it. Government spends lakhs and lakhs of rupees on this House in order to afford facilities to every honourable member of this House to put his point of view about issues which come before us for discussion. You must know that we are answerable to the people for such a big issue.

Mr. Speaker : I am not going to argue any further. Please resume your seat. If the honourable member likes he can bring a motion of no-confidence.

Malik Ghulam Nabi : All I want to say is that this issue must have been debated.

Mr. Speaker : Order, Order. I am not going to argue any further. I have already said that there is only one privilege attached to the members of this House under section 71 of the Government of India Act.

Malik Ghulam Nabi : There are other privileges also.

Mr. Speaker : Where are they ?

Malik Ghulam Nabi : Read Rule 62 which says :

".....and unless it shall appear to the Chair that such motion is an abuse of the rules or an infringement of the rights of the minority....."

Mr. Speaker : But where is the privilege?

Malik Ghulam Nabi: That is the privilege that the rights of the minority have been infringed.

Mr. Speaker : Order please. Resume your seat.

(Voices from Treasury Benches : *Sit down, sit down*).

Malik Ghulam Nabi : How many Speakers are there in this House ? Have I to obey you or everybody in this House ?

Mr. Speaker : Kindly obey my orders and resume your seat. This is not a privilege motion. If the honourable member wants he can bring a no-confidence motion against the Speaker.

Malik Ghulam Nabi: If you go on giving rulings like this then to whom should we represent our case ?

Mr. Speaker : I have to perform my duty as I understand the Rules.

Malik Ghulam Nabi : I have a right to protest against your rulings which curtail the rights of the minority and your ignorance about the rules and procedure of the Parliamentary life.

Mr. Speaker : Kindly withdraw these words.

Malik Ghulam Nabi : I refuse to withdraw. They are perfectly genuine and my convictions are true that yesterday you behaved in a most partial manner. (Voices from Treasury Benches: *withdraw these words*).

Mr. Speaker : I order the honourable member to witdhdraw these words. I cannot tolerate this.

Malik Ghulam Nabi : I refuse.....

Mr. Speaker : Then he should withdraw from the House for the rest of the day.

Malik Ghulam Nabi : Certainly, I will. But I may....

Mr. Speaker : Go out and no talk.

Malik Ghulam Nabi : You only act like a drill master. We come to this House with the hope that you will try to walk into the footsteps of your

predecessors and create healthy conventions for the posterity. You deprived the Opposition yesterday of their views on such an important matter.

Mr. Speaker : I want to put the matter before the House.

Malik Ghulam Nabi : I am already going out. You have not been fair to the Opposition for all these years. This is my conviction.

Mr. Speaker : I want to move—

That Malik Ghulam Nabi shall withdraw from the House for the rest of the Session.

Chief Minister : Sir, I support the motion.

Mr. C. E. Gibbon : I oppose the motion.

Mr. Speaker : The question is —

That Malik Ghulam Nabi shall withdraw from the House for the rest of the Session.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi : One a point of order. The honourable member on this side of the House has not refused to obey your orders.

Mr. Speaker : There is no point of order. He has definitely refused.

(Voices from the Treasury Benches : *Disgraceful*).

Malik Ghulam Nabi : You are a disgrace to the House, disgrace to the people and the Province you represent. You Jhonies are not ashamed of your conduct.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. You sought to put a motion to the House that an honourable member should stay away for the remain der of this Session and the Leader of House said that he supports that motion and I said that I oppose it.

Mr. Speaker : There is no question of a debate.

Mr. C. E. Gibbon : I know. But the point is that while the Chair puts such a motion to the House, there are certain conditions to be fulfilled. The first pre-requisite condition is that the Speaker may direct any member whose conduct is disorderly to withdraw from the House for the day's meeting.

Mr. Speaker : I did so.

Mr. C. E. Gibbon: You have first to declare that a member's conduct is disorderly.

Mr. Speaker : There is no question of declaration. I did ask him to withdraw from the House for the rest of the day and he refused. That is why I took the second action.

Malik Ghulam Nabi : I never refused.

Mr. Speaker : I said that I will not allow any further argument, but he persisted. Then I asked him to withdraw certain remarks, but he refused.

Malik Ghulam Nabi: This I did refuse. I was going to make a speech.

Mr. Speaker : I said I would not allow that :

Malik Ghulam Nabi : You say many things wihout meanings. It is a disgrace Sir, to sit in a House where you preside. If you desire that I should leave for the day, then I leave.

(*At this stage Malik Ghulam Nabi left the House*)

Mr. Speaker: I am afraid I will have to stick to my motion. I cannot allow any disorderly conduct in the House. I asked him three times not to argue, but he persisted on making a speech. Then I asked him to withdraw, he refused to withdraw. Then I am taking the third step which is the extreme step.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. May I draw your attention to Rule 77 which reads thus :—

"(1) The Speaker shall preserve order and have all powers necessary for the purpose of enforcing his decisions on all points of order.

" (1) The Speaker shall preserve order and have all powers necessary for the purpose of enforcing his decisions on all points of order

(2) He may direct any member whose conduct is, in his opinion grossly disorderly to withdraw immediately from the Assembly and any member so ordered to with draw shall do so forthwith and shall absent himself during the remainder of the days meeting. If any member is ordered to withdraw a second time in the same session, the Speaker may direct the member to absent himself from the meetings of the Assembly for any period not longer than the remainder of the session and the member so directed shall absent himself accordingly."

All I request you to do is to comply with the provisions of the Rule.

Mr. Speaker: I asked the honourable member more than once to withdraw.

Mr. C. E. Gibbon: That is quite true. He has withdrawn and has complied with your orders. It was the provocation from the Treasury Benches that he said something. The Rule is quite

Mr. Speaker : There is no point or order. I had asked him more than once.

Chief Minister : Will you kindly allow me to say something ? I have been noticing for a very long time that the honourable members of the Opposition continuously flout the authority of the Speaker every day. They have been often asked by you to resume their seats but they refuse. I do feel that the prestige of this honourable House is being ruined and the members of the Opposition are flouting the authority of the Speaker every day. I feel that in order to maintain the decorum and dignity of the House you should enforce the powers that are with you. You must take necessary action under the Rules to restore the respect of this House in the eyes of the public since it is now falling every day due to the unruly conduct of the honourable members of the Opposition.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. There is no provision whatsoever under the Rules that once the Speaker has given his decision under Rule 77 (1), any member of the House may address this House on the implications of the conduct of another member.

Mr. Speaker : In the first instance I pointed out to the honourable member concerned that his motion was not a privilege motion and that he could bring a no-confidence motion against the Speaker. Instead of accepting my ruling he started to argue. I asked him not to argue, but he persisted; I asked him to resume his seat, he refused to do so; I asked him to withdraw certain remarks, again he refused. Again I asked him to withdraw from the House, instead he continued his speech. Then under Rule 77 I moved that he shall not attend the session. Now, I order that he shall not attend the rest of the session.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order and it is this that in Rule 77 the words used are "if any member is ordered to withdraw a second time in the same session". The words used are not "in the same sitting." If the words had been "in the same sitting", then, of course, you are perfectly justified to ask him to withdraw for the rest of the session. But, Sir, it is specifically given there ; in the same session.' That clearly means that....

Mr. Speaker : The Honourable member is obviously under a misapprehension. The words primarily mean 'this sitting' and nothing else. The point of order is over-ruled.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Another point of order. You have just said that the word "session" means "sitting". In that case you should have not asked the honourable member to withdraw for the rest of the session. Do you mean to say 'for today's sitting' ?

Mr. Speaker : No, the words "in the same session" include "sitting".

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In case if we bring to your notice similar incidents in which according to Parliamentary Practice the words "same session" have been held to mean "whole session of the Assembly" will you reconsider your ruling ?

Mr. Speaker : The honourable member can bring them to my chamber.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Can a precedent be quoted to you of your predecessors who adorned this Chair and who had allowed on many a occasion a recalcitrant member who had expressed his apologies.

Mr. Speaker : I am prepared to listen to the apologies when they come. The point of order is over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon : Another point of order. I believe the full import of the word 'sessions' may be found in Section 62 of the Act. I think, that means the whole period of the session.

Mr. Speaker : I said that the word "session" includes "sitting". The Assembly is in session.

Mr. C. E. Gibbon : Sitting is not in session.

Mr. Speaker : Sitting cannot be in session.

Mr. C. E. Gibbon : Therefore, he is only sent out for today's sitting.

Mr. Speaker: No, for the rest of the session.

ADJOURNMENT MOTION

Interference of a Minister in the appointment of Secretary, District Board, Lyallpur

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, The direct interference of Government in the matter of appointmen of Secretary, District Board Lyallpur, especially the interference on the part of the Education Minister, Chaudhri Ali Akbar Khan who is going out of the way to support an unqualified and junior candidate of his own kith and kin on tribal and clanish considerations, exactly at the time when the 'One Unit' move aiming at complete extermination of such un-Islamic parochial prejudices is in full swing.

Mr. Speaker : The words 'direct interference' as they stand are vague. When did this thing take place.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Yesterday only. The Honourable Minister issued letters ? directives and instructions.

Voices : Where are those letters. (Interruptions).

Mr. Speaker : Order, Order. Did the Honourable Minister of Education issue ann letters to any of the people at Lyallpur in support of an unqualified and junior candidate of his kith and kin on tribal and clannish considerations.

Minister : This is absolutely wrong. I wrote letters to my friends, I belong to Lyallpur. Yes I belong to Lyallpur and I have every right to support my friends and the people who I think are the best suited for holding some job. So I wrote letters suggesting to my friends that they should support a certain man who is not at all related to me. He is a refugee and comes from East Punjab. I said that he would be suitable for the Secreteryship of the Board and they should support him.

Opposition Members : Self-condemned. He is related to him.

Mr. Speaker : He says, he is not related to him.

Minister : I challenge the honourable member, let him file an affidavit that he is related to me. The words used by him are 'of kith and kin'. What does it mean.

Mian Muhammad Shafi : That means the brotherhood, his Bratheri.

Minister : I am prepared to accept that challenge on the floor of the House.....(یہ ایوان سے باہر بات کر کے دیکھیں)

Mr. Speaker : Order, order. I hope the Honourable Minister will not go to that level.

Mr. C. E. Gibbon : I wish to raise a point of order. Don't you think the context of what the Honourable Minister has just now said constitutes disorderly conduct in the House. In other words he has thrown out a challenge to an honourable member of this House that he will beat him outside.

Mr. Speaker: What the Honourable Minister said was that the honourable member cannot be sued for any statement he makes in the House. But if he makes this statement outside it would be defamatory.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I wish to raise a point of order.

Mr. Speaker : What is the point of order.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, if the Honourable Minister has thrown a challenge at me I am prepared to accept it.

Mr. Speaker : That is not a point of order. I rule the adjournment motion out of order on the ground that the facts mentioned in the motion as worded are not correct.

Mian Muhammad Shafi : Sir, as a protest against the suppression of genuine opinion on the floor of the House by the Honourable Speaker I refuse to move my adjournment motion.

THE PUNJAB WILD BIRDS AND WILD ANIMALS PROTECTION BILL

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill close by clause.

Clause 3

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim): Sir I beg to move—

That in clause 3, the following definition be added namely :—

"(v) "*Bona fide* Collector" means a person who collects eggs for purposes of study instruction or scientific research."

Minister of Revenue : Sir, I have no objection to this amendment.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 3, the following definition be added, namely :—

"(v) "*Bona fide* Collector" means a person who collects eggs for purposes of study, instruction or scientific research."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور ۹ مسلم) حضور والا۔ میں اس کلاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں۔ کلاز ۳ میں اس بات کا ذکر کیا گیا ہے کہ مختلف گوشواروں میں جو اس مسودہ قانون کے ساتھ

منسلک کئے گئے ہیں بعض پرندے اور جانور ایسے ہیں جن کے شکار کے لئے قطعاً ممانعت ہو گی۔ لیکن بعض ایسے پرندے اور جانور ہیں جن کے متعلق سال کے کچھ حصہ میں پابندی لگا دی ہے اور پھر شکار کے بعض طریقوں پر پابندی لگانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس کے بعد اگر آپ کلاز ۴ کی ضمنی کلاز (۳) پر غور فرمائیں گے جس کے الفاظ یہ ہیں —

"It shall not be lawful to possess or use hawks for hawking the wild birds specified in Schedule II unless authorised by a special licence issued under this Act."

تو آپ کو معلوم ہو گا کہ کوئی آدمی عقاب کے ذریعہ اس وقت تک شکار کرنے کا مجاز نہیں ہوگا جب تک اس کو باقاعدہ طور پر لائسنس نہ ملے یا وہ لائسنس حاصل نہ کرے اس کو ایک سپیشل قسم کا لائسنس لینا پڑے گا جو عام لائسنس سے مختلف ہوگا۔

حضور والا۔ در اصل اس سارے موضوع کا تعلق امیروں کے طبقہ کے ساتھ ہے جو سگ نواز اور بٹیر باز قسم کے امیر ہیں۔ جن کو ایسے مشاغل کے لئے کافی فرصت ہے اور جو عیش و عشرت اور لہو و لعب کے معاملات میں دلچسپی لے سکتے ہیں اس لئے آپ کا طریق کار متضاد اور غیر معمولی ہو رہا ہے۔ کیونکہ آپ کے دل میں امیروں۔ سرمایہ داروں اور بڑے بڑے زمینداروں کے حقوق کے تحفظ کا اس حد تک شدت سے احساس ہے کہ آپ اس طریق کار کے بالکل بر عکس اور علے الرغم ان بیچارے امیروں پر لائسنس حاصل کرنے کی پابندی لگانا چاہتے ہیں جن کا بینک بیلنس لکھوکھا روپیہ تک پہنچ چکا ہے۔

Mr. Speaker : What has this to do with the clause ?

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ دوسری بات جو اس سلسلہ میں میں عرض کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ آپ نے اس ضمنی کلاز نمبر (۴) کے جو الفاظ درج کئے ہیں وہ یہ ہیں —

"It shall not be lawful to import into or export from the Punjab any wild bird or wild animal specified in Schedule II, whether dead or alive, except under a permit issued under this Act.

جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے یہ سارا معاملہ کچھ عجیب و غریب ہے اور میری سمجھ سے بالا تر ہے میں اپنی کمزوری اور لا علمی کا اعتراف کرتا ہوں لیکن یہ جو لائسنس اور پرمٹ کا ذکر کیا گیا ہے اس میں مجھے یک سقم اور خامی نظر آتی ہے کیونکہ جہاں کہیں لائسنس اور پرمٹ وغیرہ کا معاملہ ہو تو وہ مسلم لیگی حضرات سے مختص اور مخصوص کر دیا جاتا ہے اور اس میں ایسے لوگوں کا ذکر نہیں ہے کہ یہ لائیسنس اور پرمٹ کس طبقہ کے لوگوں کو عطا کئے جائیں گے۔ وہ لوگ تو ایسے لائیسنس اور پرمٹ خاص اپنا حق سمجھکر شیر مادر کی طرح حاصل کرنے

کے عادی ہیں اس لئے اگر آپ اس بات کی وضاحت فرمادیں کہ درآمدی لائسنس کن کو ملیں گے تو کم از کم آپ کی کلاز ۴ کے اس حصہ پر مجھے کوئی اعتراض نہ ہوتا۔

Mr. Speaker : The question is—
That clause 4 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is—
That clause 5 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 6

Mr. Speaker : The question is—
That clause 6 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker : The question is—
That clause 7 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 8

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹ سلم)—حضور والا۔ میں اس کلاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں۔ اسکے الفاظ یہ ہیں —

Government may, by notification, declare any area whether it is Government property or not to be a sanctuary for wild birds or wild animals, or both, and it shall be unlawful for any person, to kill or capture any wild bird or wild animal, as the case may be, within such area at any time.

پہلی چیز جس پر مجھے اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ آپ حکومت کو اس کلاز کی رو سے جانوروں اور پرندوں کے متعلق غیر محدود اور وسیع اختیارات دے رہے ہیں اور جن کے استعمال سے وہ لوگوں کی نجی ملکیتوں پر بھی دست درازی کر سکیں گے۔ خیال فرمائیے کہ ایک سرکاری اعلان کے ذریعے سے کسی ایسے علاقہ کو جو سرکاری ہو یا غیر سرکاری جانوروں اور پرندوں کیلئے ایک مقدس جائے حفاظت یا جائے پناہ تصور کر لیا جائے اور اس پر قبضہ کر لیا جائے۔ میں حیران ہوں کہ حکومت کی طرف سے کس قدر متضاد قسم کے نظریات کا اظہار ہو رہا ہے۔ ایک طرف تو آپ لوگوں کے شخصی اور نجی حقوق ملکیت کا اس حد تک احترام کرنا چاہتے ہیں کہ کوئی آدمی سرکاری یا غیر سرکاری طور پر اس میں مداخلت نہ کر سکے اور دوسری طرف آپ اپنے آپکو ایسے خطرناک اختیارات سے مسلح کرنا چاہتے

ھیں کہ جب آپکا جی چاھے آپ دو سطروں کے ایک سرکاری اعلان کے ذریعے اس زمین پر قبضہ کر لیں۔

عزت مآب وزیر مال—کس کی زمین پر؟

چودھری محمد افضل چیمہ—آپکا منشا یہ ھے کہ اس خاص رقبے کو آپ جانوروں اور پرندوں کیلئے ایک مقدس پناہ گاہ بنانا چاھتے ھیں اور پھر وہ پناہ گاہ اس قسم کی ھو گی کہ اس میں صرف تقدس مآب بزرگوں اور عزت مآب وزرا کو اختیار ھو گا کہ وہ وھاں تشریف لائیں اور اگر شکار نہیں تو کم از کم پرندوں کی دیکھ بھال کا چسکا ھی پورا کر لیں۔

جناب والا—میرا دوسرا اعتراض یہ ھے کہ جب اسکو Sanctuary کہا جاتا ھے تو مجھے خواہ مخواہ یہ شبہ ھوتا ھے کہ شاید نعوذ باللہ من ذالک الکفر آپکی مراد اس ایوان سے تو نہیں۔ البتہ اس کے ساتھ اسکی مشابہت نظر آتی ھے۔ ویسے یہ ایوان اپنی تقدیس و تحریم کے لحاظ سے اپنا جواب نہیں رکھتا اور پھر اس میں کچھ ایسے لوگ بھی ھیں جو بھانت بھانت کی بولیاں بولتے ھیں (قطع کلامیاں)۔

یہ چمن یونہی رھے گا اور ھزاروں جانور
اپنی اپنی بولیاں سب بول کر اڑ جائیں گے۔ (قہقہ)

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین (ڈیرہ غازی خاں نمبر ۷ مسلم)— جناب والا۔ میں محترم چیمہ صاحب کی تائید کرنا چاھتا ھوں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—On a point of order, Sir حضور والا۔ پوائنٹ آف آرڈر یہ ھے کہ حضور نے جو پانچ منٹ کے وقت کا تعین فرمایا ھے میں دیانتداری سے عرض کرتا ھوں کہ اتنے عرصے میں تو میرے خیالات میں روانی بھی پیدا نہیں ھوتی۔

صاحب سپیکر—یہ پوائنٹ آف آرڈر نہیں ھے۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—میں آنریبل چیمہ صاحب کی تائید کرنا چاھتا ھوں۔ جناب والا۔ میں یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ خدا معلوم عزت مآب وزیر صاحب کو یہ کیا سوجھی ھے کہ اب انھوں نے خلق اللہ سے توجہ ھٹا کر حیوانات کی طرف توجہ دینی شروع کر دی ھے میں ان سے یہ پوچھتا ھوں کہ مجھے اس امر کا خطرہ محسوس ھوتا ھے کہ

تو بروں درچہ کردی کہ دروں خانہ آئی

مجھے اس امر کا خطرہ محسوس ھوتا ھے یہ کہیں اللہ تعالے کے معاملات میں بھی دخل دینا نہ شروع کر دیں۔

یہ بڑی زیادتی ہے کہ کسی جگہ کو حرم پاک کا درجہ دیدیا جائے۔ یہ اپنے لئے ایک حرم پاک بنانا چاہتے ہیں۔ میں ان کو متنبہ کرتا ہوں کہ یہ مسئلہ قرآت و سنت کا مسئلہ ہے۔

وما کان لشر کا ئیھم فھو لا یصل الی اللہ

وماکان للہ فھو یصل الی شر کا ئیھم

کسی شخص کو اس امر کا حق نہیں پہنچتا کہ وہ کسی جگہ کی حدیں مقرر کر دے اور اسے حرم پاک کا درجہ دیدے۔ حالانکہ قرار داد مقاصد پاس کردی گئی ہے جسکے تحت کوئی قانون قرآن و سنت کے خلاف نہیں بن سکتا۔ لیکن خدا معلوم انہوں نے کیوں اس قسم کے قانون بنانے شروع کر دیئے ہیں اور یہ سلسلہ لا متناہی کب ختم ہوگا۔ خدا کرے اسکا اختتام اس شق پر ہو جائے اور باقی شقیں بچ جائیں۔ ویسے وہ بچتی تو نظر نہیں آتیں۔ خدا معلوم انکی حرص کا شکار کیسے شروع ہوئی اور کب ختم ہو گی۔ کسی غریب کیلئے بھی کوئی چیز چھوڑیں گے یا نہ آپکو تو ہر چیز پکی پکائی من و سلویٰ خود بخود تیار ملتی ہے۔

Mr. Speaker : The question is—
That clause 8 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 9

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور- ۹ - مسلم)—حضور والا۔ میرا پہلا اعتراض اس کلاز ۹ پر ایک ٹکنیکل نوعیت کا ہے وہ یہ ہے کہ اس میں حضور آپ دیکھیں گے کہ گیم انسپکٹر کی ایک اصطلاح نئی آ گئی ہے حضور والا ہر مسودہ قانون میں ایک کلاز باقاعدہ طور پر اس کے ابتدائی حصہ میں توضیحی مقصد کے لئے درج کی جاتی ہے تا کہ اس خاص مسودہ قانون میں جو نئی اصطلاحات مستعمل ہوں ان کے متعلق کسی غلط فہمی کا امکان باقی نہ رہے۔ حضور والا سوال یہ ہے کہ تمام عہدے مثلاً گیم انسپکٹر گیم واچر لٹر پٹر۔(سرکاری بنچوں کی طرف سے شور) اگر آپ کا یہ مسودہ قانون محض ایک ترمیمی مسودہ قانون ہوتا اور آپ اس کے ما قبل تمام قوانین کو منسوخ نہ کرتے جن میں گیم انسپکٹر گیم واچر وغیرہ وغیرہ اس قسم کے الفاظ موجود تھے تو اس صورت میں تو آپ یہ کہہ سکتے تھے کہ یہ کوئی نئی اصطلاح نہیں ہے بلکہ ایک عام اور پرانی اصطلاح ہے لیکن آپ اس مسودہ قانون کے ذریعے The Punjab Wild Birds and Wild Animals اور Birds and Wild Animals Act 1912

Act 1933 کو قطعی طور پر منسوخ اور کالعدم قرار دے رہے ہیں۔ اگر فی الواقع ان قوانین میں اس قسم کا عہدہ موجود ہے (شور)

صاحب سپیکر—ان میں کسی میں بھی گیم انسپکٹر کی تعریف نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا آپ کے ارشاد کی رو سے میری دلیل کو تقویت پہنچتی ہے۔ آپ نے اس بل کی تعریفی کلاز میں کسی جگہ گیم انسپکٹر کے اختیارات کا کوئی ذکر نہیں کیا اور پھر سابقہ قوانین میں بھی اس کا کوئی ذکر نہیں ۔ اگر آپ نے سابقہ قانون کے ماتحت مرتب شدہ قواعد میں اس قسم کی آسامیاں پیدا کی ہیں اور جو آج موجود ہیں تو وہ سب کی سب سابقہ قانون کے منسوخ ہوتے ہی بیک وقت منسوخ ہو جائیں گی۔ اس لئے جناب والا میں یہ عرض کروں گا کہ گیم انسپکٹر کا لفظ یہاں پر بالکل اجنبی سا معلوم ہوتا ہے اس لفظ کے متعلق آپ نے اس بل میں یا اس کی تعریفی کلاز میں کہیں بھی کوئی ذکر نہیں کیا۔ حضور والا اس کے متعلق اس معزز ایوان کا کوئی معزز رکن کچھ نہیں کہہ سکتا کہ وہ کون صاحب ہوں گے ان کی qualifications ان کی علمی قابلیت کیا ہو گی اور ان کے اختیارات کیا کیا ہوں گے۔ حضور والا سابقہ قانون کے بارے میں جس کو آپ اس مسودہ قانون کی رو سے منسوخ فرما رہے ہیں میں اپنے ذاتی مشاہدہ اور ذاتی تجربہ کی بنا پر ایک چیز حضور کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ اس قسم کے گیم انسپکٹر اور گیم واچر اور چھوٹے چھوٹے عہدے داراں جو آپ کے حیوانات یعنی fauna کی نگرانی کرتے ہیں ان کے ذریعے سے گاؤں کے غریب لوگوں کو تنگ کیا جاتا رہا ہے۔ گوجرانوالہ میں میرے اپنے گاؤں میں ایسا ہوا کہ بعض لوگوں نے اس حلقہ کے ڈسٹرکٹ بورڈ کے امیدوار کو support نہ کیا اور اس کی امداد نہ کی۔ اس کی سزا کے طور پر ان غریب لوگوں کو جنکو کمیں کہا جاتا ہے ان گیم واچروں کے ذریعہ سے سخت تنگ کیا گیا (سرکاری بنچوں کی طرف سے شور)

Mr. Speaker : The question is—
That clause 9 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 10

میاں محمد شفیع (منٹگمری سے—مسلم—مخصوص نشست)— جناب والا کلاز ۱۰ کے الفاظ یہ ہیں۔

"All police officers shall, upon request made by any person employed under this Act, assist him in the due discharge of his duties under this Act."

حضور والا—آپ کے رعب کی وجہ سے میں کچھ زیادہ گذارشات نہیں کرنا چاہتا۔ یہاں پر اس ایکٹ کے مطابق جو چوکیدار بھی ہو گا اس کو یہ اختیار ہو گا کہ وہ جب چاہے اور جس وقت چاہے دن رات کے چوبیس گھنٹوں میں پولیس کے ہر افسر کے پاس جسمیں انسپکٹر جنرل آف پولیس بھی شامل ہیں یہ بات جا کر کہہ سکتا ہے کہ آپ فلاں کام میں اس ایکٹ کے ماتحت میری امداد کریں تو انسپکٹر جنرل آف پولیس خواہ رات کے بارہ بجے ہوں

He is bound down by this clause to assist him. Sir I want to speak in English as this is a technical subject.

Mr. Speaker Will the Honourable Minister explain what does it refer to ?

Minister of Revenue : They are game inspectors or game wardens.

Mian Muhammad Shafi: Any category of persons appointed under this Act can go to the Inspector-General of police, knock at his door at midnight and the Inspector-General tell him 'why have you come to me at such an ugly time'. He can say to the Inspector-General 'under section 10 I order you to do so and so,' because under this clause he is bound down to obey his orders.

Mr. Speaker : Please speak in Urdu.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I declare that for the purposes of this Bill, which is technical, I can express myself better in English than in Urdu.

Sir, do you not see how incongruous this fact becomes when you enbable an ordinary man to call upon any officer of police. Any person appointed on Rs 25 per mensem may go at 2'Oclock in the morning to the house of a Superintendent of Police and request him to assist him because in such and such area Mr. A. is busy in shooting birds Cant' you see how enormous embarrassment this provision can cause to the officers of police all over the Punjab. Therefore, I appeal in the name of common sense, which I hope they possess, to delete this clause. If they do not want to delete, then they should qualify it with such a phase as to make it reasonable. This provision is very fantastic and unreasonable.

Mr. Speaker : The question is —

That clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, on a point of information. Suppose I move an amendment to a clause and it is lost, then in that case can I oppose the whole clause ?

Mr. Speaker : If the honourable member moves an amendment to a clause and that amendment is accepted and incorporated in the clause, then he cannot oppose the clause, But if the amendment falls, he can oppose the clause.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX, Muslim) : Sir, I beg to move—

That in clause 11, the words "Lambardar", "Zilladar" and "Qanungo" occurring in lines 1 and 2 be deleted.

حضور والا ۔ اس کلاز کا مفہوم یہ ہے کہ گاؤں کا ہر نمبردار اور ہر چوکیدار۔ نہری پٹواری۔ ضلع دار سول پٹواری اور قانون گو اس

کے لئے پابند ہوگا کہ وہ معقول وجوہ اور معقول بہانے کے بغیر گیم انسپکٹر کو بہر حال یا کسی پولیس افسر کو اس قانون کی خلاف ورزی کے متعلق اطلاع دے۔ اس کے آگے تفصیلات کا ذکر کیا گیا ہے کہ اس کے اپنے علاقہ یا اپنے گاؤں میں اس قانون کی فلاں دفعہ کی خلاف ورزی کی گئی ہے اور فلاں جرم کا ارتکاب کیا گیا ہے۔ حضور والا جن لوگوں کا یہاں ذکر کیا گیا ہے ان میں سے میں نے نمبردار۔ ضلع دار اور قانون گو کے الفاظ کو حذف کرنے کی استدعا کی ہے اور وہ اس لئے کہ بجائے خود یہ جو الفاظ ہیں in the absence of reasonable cause یہ غیر واضع اور مبہم قسم کے ہیں۔ یہاں پر ہر گیم انسپکٹر یا پولیس افسر کو یہ اختیار حاصل ہوگا کہ وہ کسی آدمی کے خلاف ذاتی وجوہ یا انتقامی جذبہ کے ماتحت کاروائی کر سکے۔ یہ کسی طرح سے بھی مناسب نہیں ہے۔

حضور والا میرا دوسرا اعتراض یہ ہے کہ ضلعدار اور قانون گو حضرات اس قسم کے افسران ہوتے ہیں کہ ان کے پاس اتنا وقت نہیں ہوتا کہ یہ خاص طور پر اس امر کی تحقیقات فرمائیں کہ ان کے علاقہ میں اس گیم ایکٹ کے ماتحت کسی جرم کا ارتکاب ہوا ہے یا نہیں۔ ماسوائے اس کے کہ محض حسن اتفاق یا سوائے اتفاق سے کوئی ایسا واقعہ ان کے نوٹس میں آ جائے۔ اس لئے ان سے یہ توقع کرنا مناسب نہیں معلوم ہوتا بالخصوص ان حالات میں جبکہ آپ نے اس کو جرم قرار دیا ہے۔ اگر آپ کلاز ۱۲ کی ضمنی کلاز ۲ پر غور فرمائیں تو آپ ملاحظہ فرمائیں گے کہ وہ لوگ جو دفعہ ۱۱ کے ماتحت اپنے فرائض کی انجام دہی سے قاصر رہیں گے تو وہ سزائے جرمانہ کے مستوجب ہوں گے جو ۱۰۰ روپے تک ہو سکتی ہے۔ آپ نے یہاں اس قسم کی پینل کلاز رکھ دی ہے اور اس کے ساتھ in the absence of reasonable cause. کے مبہم قسم کے الفاظ شامل کر دئے ہیں۔ مجھے شبہ ہے کہ اس کا غلط استعمال ہو گا۔

اس کے علاوہ جہاں تک نمبردار کے لفظ کا تعلق ہے اس کے حذف کرنے کیلئے میں نے اس لئے استدعا کی ہے کہ میں خود ہی معمولی سا نمبردار ہوں اور میں نمبرداری کے فرائض کو بڑی اچھی طرح سے جانتا ہوں اور تو اور اس ایوان کے اندر بھی بمصداق نازک مزاج شاہاں تاب سخن ندارد میرے ادھر والے دوست کبھی غیظ و غضب کا اظہار کرتے ہیں اور ایک آنریبل وزیر تو چیلنج بھی کیا کرتے ہیں۔ تو ہو سکتا ہے کہ اگر کوئی ان کی گرفت میں آ سکتا ہو تو وہ اس قانون کی آڑ لیکر لوگوں

کو تنگ کرنے کی کوشش کریں جیسے کہ وزرا کرام ہمیں تنگ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:—

That in clause 11, the words "Lambardar", "Zilladar" and "Qanungo" occurring in lines 1 and 2 be deleted.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین—(ڈیرہ غازی خاں ے مسلم) جناب والا میں اس ترمیم کے سلسلہ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ چوکیدار۔ ضلعدار اور نمبردار یہ تمام کائنات ہماری حکومت کی جن کا شیوہ اولیں پبلک کی ایذا رسانی ہے اس کو وہ از سر نو ایجاد کر رہے ہیں۔ اگر کسی نمبردار کو کسی معاملہ میں کسی منسٹر صاحب تک یا کسی اعلیٰ افسر تک رسائی نا ممکن ہو تو وہ کسی غریب کو جو نا کردہ مجرم ہو گا اس جرم کی آڑ میں ان تک پہنچا سکتا ہے کہ اس نے فلاں جرم کیا ہے یا فلاں احکام کی خلاف ورزی کی ہے۔ ہم آپکو اطلاع دیتے ہیں۔ اور اسے ماخوذ کرا سکتا ہے۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ انسان کو تکلیف دینے کیلئے اتنی بڑی کائنات کا انتظام حکومت نے کیوں پسند کر رکھا ہے۔ جس کا محض ایذا رسانی ہی مقصد ہے۔ خدا معلوم ان میں یہ شیوہ عقربی کہاں سے آگیا ہے۔ (خوب۔ خوب)۔

اور میں اسکے علاوہ آپکی توجہ مبذول کراتا ہوں الفاظ "جال لگانا،، پر۔ اس کا یہ مقصد ہے کہ نمبردار اور ذیلدار لوگوں کو پھنسانے کیلئے خود جال لگوائینگے۔ جو لوگ انکے کہنے پر شہادتیں وغیرہ دینے سے گریز کرینگے یا کسی اور طرح انہیں ناراض کرینگے انہیں وہ اس طرح پھنسا دیا کرینگے۔ یہ کہاں تک درست اور صحیح ہے کہ اس جال کیلئے اور جال لگایا جائے۔ (تالیاں)۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 11, the words "Lambardar", "Zilladar" and "Qanungo" occurring in lines 1 and 2 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 12

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX Muslim) : Sir, I beg to move—

That in clause 12 Sub-clause 1 the word "six" occurring in line four the word "three" be substituted and for the figures five hundred, in line five, the figure "one hundred" be substituted.

حضور والا۔ میں در حقیقت اس ترمیم کے ذریعے قانون تحفظ جنگلی پرندگان ۱۹۳۳ میں مندرج سزا کو بحال رکھنے کی درخواست کر رہا ہوں۔ اسکی ایک وجہ یہ ہے کہ مجھے ہمیشہ اپنی حکومت کے اس طرز عمل سے

اختلاف رہا ہے کہ وہ نئے نئے قانون بنا کر نئی نئی قسم کے جرائم وضع کر کے انکے لئے نئی نئی سزائیں تجویز کرتے رہتے ہیں۔ شاید ہم بارہا یہ بات کہنے کے باوجود اسے انکے ذہن میں اتارنے سے قاصر رہے ہیں۔ اگر وہ کسی غلط کارروائی کو روکنا چاہتے ہیں تو مناسب یہ ہے کہ وہ قانونی حربے اختیار کرنے کے ساتھ ساتھ ایسے ذرائع بھی استعمال کریں جن سے عوام انکے اس مقصد اور منشا کو سمجھیں اور یہ بات انکے ذہن نشین ہو جائے۔ انکے اندر احساس ذمہ داری پیدا ہو جائے تاکہ وہ قانون کے ڈنڈے کے بغیر فطری طور پر اپنے آپکو ان چیزوں کی پابندی پر مائل کر لیں۔ حضور والا میں وزیر مال کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کئی جرائیم ایسے بھی ہوتے ہیں جن کے متعلق یہ کہنا بے جا نہ ہوگا کہ

ع - بڑھتا ہے ذوق جرم یہاں ہر سزا کے بعد

اسلئے اگر آپ واقعی ان جرائیم کا انسداد کرنا چاہتے ہیں تو سزا میں یہ سختی تشدد اور شدت اختیار کرنے سے میں آپکو یقین دلاتا ہوں کوئی خاص فرق نہیں پڑیگا۔ جب تک کسی جرم کے اسباب و محرکات کو ختم نہیں کیا جائیگا اس وقت تک محض جرمانوں سے جرائیم کی تعداد میں کوئی کمی نہیں ہو گی۔ سزا کا خوف لوگوں کو جرائم سے باز نہیں رکھ سکتا۔ حضور والا میں دیانتداری سے عرض کرتا ہوں کہ میں اسکی اہمیت سمجھنے سے بالکل قاصر ہوں۔ کہ پہلے قانون میں جو جرمانے اور قید کی سزا موجود ہے اسے بڑھا دینے سے کیا فرق پڑتا ہے۔ میرے خیال میں اس سے چنداں فرق نہیں پڑیگا۔ میں بالکل سنجیدگی سے عرض کر رہا ہوں کہ اسکا یہ اثر ہو گا کہ دیہات کے غریب لوگوں کو خواہ مخواہ تنگ کیا جائیگا اور انہیں جعلی مقدمات میں پھنسایا جائیگا۔

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): I would direct the Honourable Minister's attention to what was many years ago considered to be just a proverb but what is an actuality today. It is this —

> "There was a big man who once said that we have Police and soldiers enough to kill us but no one to show us how to live."

You said, Sir in your opening speech on this Bill that the main purpose of the Bill was to preserve the fauna of the Province and in that we all agree with you. But, Sir, we cannot possibly agree with you if you turn this Bill into another ways and means of suppressing your countrymen. Knowing well the conditions in which they live and knowing well what goes on in the districts the deterrent punishment suggested in this Bill is quite out of proportion to the offence. After all if you could only educate yourselves that if instead of passing useless legislations you go to the country-side talking to them and teaching them there would be no necessity of this drastic form of legislation. Shake yourselves into some sort of energy and get nearer the hearts of people and teach them how to live and how to behave themselves as decent and respectable citizens.

These laws, Sir, which you are enacting today are not different to those which were enacted by the foreign ruler. You are just walking in his footsteps. What is that you have done different except this that while they ruled with a certain amount of liberality you rule with force, and that rule for all intents and purposes is mis-rule. And that is why you are not respected today. This is a suppressive Bill in as much as a man goes out and shoots a little pigeon on a roof and somebody does not like this he says, he has committed an offence and the Honourable Minister for Revenue brings forward a Bill. And the man who shoots a little pigeon may probably be a man who has not had a meal for three days because this Government has not been able to provide any food for the people. He might get six months imprisonment and fined up to Rs. 500. The purpose of the Bill has been defeated. I have told you time and again and you are experiencing it day in and day out that each time you try to force something on the people, the people are going to resist it. Each day you are walking slowly and slowly towards your doom, because you have applied measures of force as against the measure of love.

I request you, Sir, if you have eyes to see that this is not the way to educate the people into behaving as good citizens. This is only creating a larger force against you. But if you want to have it that way, have it that way.

Minister of Revenue (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash): Sir, I

قاضی مرید احمد—جناب والا۔ حکومت کی بنچوں کی طرف سے جو حضرات بھی تقریر کرنے کیلئے اٹھتے ہیں وہ کسی قسم کا اعلان کئے بغیر ہی انگریزی میں تقریر شروع کر دیتے ہیں۔ مگر ایوان کے دیگر ممبران کو تقریر کرنے سے پہلے یہ اعلان کرنا پڑتا ہے کہ وہ کس زبان میں بہتر تقریر کر سکتے ہیں۔ لہذا میری گذارش ہے کہ وزرا صاحبان سے بھی تقریر کرنے سے پہلے اس امر کا اعلان کروایا جائے۔

وزیر مال—جناب والا۔ میں نے اپنی تقریر اس لئے انگریزی میں شروع کی تھی کہ گبن صاحب اردو نہیں سمجھتے۔ (آوازیں۔ وہ اردو چھوڑ پنجابی بھی سمجھ لیتے ہیں) بہر حال میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میرا اس بل پر تقریر کرنے کا کوئی ارادہ نہ تھا۔ مگر چونکہ گبن صاحب نے اسے ایک ایسا قانون قرار دیا ہے جو ظلم و تشدد کا موجب ہوگا۔ اس لئے میں نے مناسب یہی سمجھا ہے کہ ان کی پیدا کردہ غلط فہمی کو رفع کر دوں۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ اگر کوئی غریب آدمی ایک کبوتر یا بٹیر ماریگا تو اسے پانچ سو روپے یا چھ ماہ قید کی سزا دی جائے گی۔ عرض یہ ہے کہ غریب لوگ جو بھوکے ہوتے ہیں۔ وہ تیتر یا بٹیر نہیں مارا کرتے۔ اور جو لوگ تیتر یا بٹیر مارتے ہیں وہ غریب اور بھوکے نہیں ہوتے۔ چنانچہ اس بل میں ایسے لوگوں کے علاج کیلئے اور بغیر اجازت شکار کرنے کی عادت کو ختم کرنے کی غرض سے مناسب تجاویز پیش کی گئی ہیں۔ ایسے شکاریوں میں بعض اوقات بڑے بڑے لوگ اور حکومت کے بڑے بڑے افسر بھی ہوتے ہیں۔ مجھے یاد ہے کہ دو

تین سال قبل ایک جگہ ایک Game Watcher نے ایک شخص کو جو خلاف قانون شکار کھیل رہا تھا روکا۔ جس پر اس نے اسے مارا۔ اور اس کے بعد کہا تیری ایسی تیسی۔ تو ہوتا کون ہے ہمیں روکنے والا۔ میں خود میجسٹریٹ ہوں۔ جا جس کے پاس تیرا جی چاہے میری رپورٹ کر دے۔ اسی طرح ہمارے پاس اور بھی دو تین شکایتیں پہنچیں۔ میں اس معزز ایوان کی اطلاع کیلئے یہ بھی عرض کر دوں کہ شکار کیلئے ہمارے اگزکٹو انجینئر۔ سپرنٹنڈنگ انجینئر اور دیگر افسران بلکہ ڈپٹی کمشنر صاحبان تک جاتے ہیں۔ اور بعض اوقات قانون شکنی بھی کرتے ہیں۔ چنانچہ ایک دفعہ دو تین ایم۔ ایل۔ اے صاحبان نے بھی قوائد و ضوابط کی خلاف ورزی کی۔ جب ان کی توجہ اس امر کی طرف دلائی گئی تو انہوں نے کہا کہ ہم کسی کی کوئی بات ماننے کے لئے تیار نہیں۔ ہم افسر متعلقہ کے سامنے پیش ہو کر جو پانچ دس روپے جرمانہ ہوگا ادا کر دینگے۔ اس کے علاوہ اس قسم کے اور کئی واقعات ہیں جو میں نے خود دیکھے ہیں۔ میں نے ان میں کوئی آدمی ایسا نہیں دیکھا جو بھوک سے مرنے کی وجہ سے شکار کرنے یا کسی جانور کو مارنے پر مجبور ہوا ہو۔ اگر یہ صورت نہیں تو پھر ظلم و تشدد کا سوال کیسے پیدا ہوتا ہے۔

حضور والا—ذرا ملاحظہ فرمائیں۔ جن لوگوں کا یہ ذکر فرماتے ہیں ان کے پاس بندوقیں نہیں ہیں۔ بہر صورت اس بل کا مقصد سابقہ قانون سے بالکل مختلف ہے۔ اس قانون کے ماتحت بندوقوں کی تعداد بہت کم تھی اور شکار بہت عام تھا۔ مگر اب حالت اس کے بالکل برعکس ہے۔ پاکستان بننے کے بعد بندوقوں کی تعداد بہت بڑھ گئی ہے جس کی وجہ سے شکاری جانوروں اور پرندوں کی تعداد روز بروز کم ہو رہی ہے۔ اس امر کے پیش نظر چکوروں اور تیتروں کے شکار کرنے کی تعداد جس پر پہلے کسی قسم کی پابندی نہ تھی اب شکار کیلئے محدود کر دی گئی ہے۔ چنانچہ اس قانون کے ماتحت اب ہمارے بڑے افسر صاحبان و دیگر اصحاب کو معلوم ہو جائیگا کہ اگر وہ کسی قسم کی خلاف ورزی کرینگے تو ایک ایسا قانون موجود ہے جس کے تحت ان کے خلاف مناسب کارروائی کی جا سکتی ہے۔ چنانچہ اب امید ہے کہ وہ بھی کسی قسم کی زیادتی سے گھبرائینگے اور ایسی بے قاعدگیوں سے باز رہیں گے۔

جناب والا—اس کڑی کلاز کو رکھنے کا ایک مقصد یہ بھی ہے کہ وہ تمام شکایات جو ہمیں موصول ہوتی رہی ہیں۔ اور وہ زیادتیاں جو ہم دیکھتے رہے ہیں دوبارہ پیش نہ آئینگی اور جب بڑے بڑے افسروں

کے خلاف اس قانون کے ماتحت مقدمے دائر ہونگے تو ہم ضرور ان کی پیروی کرینگے اور ان کے متعلق مکمل کارروائی کرینگے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور نمبر ۹۔ مسلم)—حضور والا۔ سب سے پہلی بات جو میں وزیر مال صاحب کے جواب میں عرض کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ میں پورے یقین سے اور بلا خوف تردید کہہ سکتا ہوں کہ امرا کے طبقے سے تعلق رکھنے والے کسی مجرم کے چالان کی صورت کیا ہوتی ہے۔

اول یہ کہ چالان تک نوبت ہی نہیں آتی۔ ننانوے فیصدی مقدمات میں اگر چالان تک نوبت آبھی پہنچے اور کسی خاص اہلکار نے خاص جرات کرکے چالان کر ہی دیا ہو تو یہ امرا پیسے دے کر چالان واپس کرا لینگے اور بالاخر بفرض محال اگر نوبت یہاں تک پہنچتی ہے کہ عدالت تک جانا ہی پڑتا ہے۔ تو وہاں سفارش سے کام چل جاتا ہے۔ یہ تین منازل ہیں اور ان تینوں میں سے ہر ایک پر ان کے لئے فرار اور گریز کا راستہ موجود ہے۔

حضور والا—اس قانون کا اطلاق و نفاذ ہمارے صوبے کے بیشتر بیگناہ لوگوں پر ہو گا۔ اس سلسلے میں مجھے تین آدمیوں کے نام یاد ہیں جن پر ظلم و تشدد ہوا ہے۔ آپ بیشک لکھ لیں اور ان کے متعلق تحقیقات کریں۔

ایک تو محمد حسین نامی غریب سقہ ہے جو موضع کٹھور کلاں۔ تحصیل وزیر آباد ضلع گوجرانوالہ کا ہے بات در اصل یوں ہوئی کہ اسے ڈسٹرکٹ بورڈ کے سرکاری امیدوار کو ووٹ نہ دینے کی پاداش میں اس ایکٹ کے تحت تین بار مبلغ پچاس روپے۔ سو روپے اور چالیس روپے جرمانے کی سزا دی گئی۔ اور لطف یہ ہے کہ نہ اس کے پاس کوئی بندوق۔ نہ اسے شکار کھیلنے کا شوق نہ اسکے پاس شکاری کتا نہ ہی اس بیچارے کا اس قسم کا کوئی شغف ہے۔ لیکن اس کے باوجود اسے سابقہ ایکٹ کے ماتحت victimize کیا گیا ہے۔

حضور والا—عرض یہ ہے کہ وہ واقعہ میں نے آپ کی خدمت میں مثال کے طور پر پیش کیا ہے ورنہ اس قسم کے سینکڑوں نہیں ہزاروں واقعات میرے علم میں ایسے ہیں جن کی تحقیقات اگر دیانتداری سے کرائی جائے تو آپ کے نوٹس میں عجیب و غریب قسم کی باتیں آئینگی۔ میں یہ درخواست کرونگا کہ سابقہ قانون کے تحت دائر شدہ میرے گاؤں کے مقدمات کی تحقیقات

لیفٹیننٹ کرنل راجہ محمد خان کے سپرد کی جائے ۔ اگر ان کی تحقیقات سے میری اس بات کی تصدیق نہ ہو تو میں اپنے آپ کو ہر سزا کے کیلئے پیش کرنے کو تیار ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 12 sub-clause 'one' the word six occurring in .line four the word "three" be substituted and for the figures five hundred, line five, the figure one hundred be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

The Assembly, then, adjourned for Asar prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, with regard to the question as to whether a member of the Opposition has been asked to withdraw from this sitting, you said that you would give the matter your consideration. May I know whether you have given your consideration to the implications of that rule?

Mr. Speaker: I said the whole session. But if anything further happens, I will consider it and the honourable member can consult me in my chamber.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. According to Parliamentary Practice and conventions of the House of Commons, Speakers have on several occasions thought fit to reconsider their rulings which they gave one way or the other and you yourself have done so many a time. My submission is that if you are prepared to listen, we can quote authorities.

Mr. Speaker: I have told honourable members that they can come to me in my chamber and discuss the matter. This is no point of order.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir, and it is this that as the action against this honourable member was taken while the House was in session, I think it would be in the fitness of things if you were to give this matter your consideration in the House and let us have your decision once for all.

Mr. Speaker: That is no point of order. The honourable member still thinks that the word "session" means "sitting". I said that it included "sitting".

Mr. C. E. Gibbon: Yes and therefore, the word "session" covers the word "sitting".

Mr. Speaker: This is no point of order.

Clause 13

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX, Muslim) : Sir, I beg to move—

That in clause 13, for the word "1st" in line 1, the word "2nd" be substituted.

Minister of Revenue : Sir, under clause 12, whoever commits a breach shall be punished with a fine of Rs. 500 and it has been adopted by the House. A 2nd class magistrate, as the honourable member wants to put in instead of a 1st class magistrate, cannot impose a fine of Rs. 500. Therefore this amendment is redundant.

Mr. Speaker: Yes, the amendment is ruled out of order.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, the Opposition has been placed at a great disadvantage to-day by your definition of the word session.

Mr. Speaker : I have told you I cannot consider that point now.

Mr. C. E. Gibbon : Section 62 (1) of the Government of India Act reads: It says, that the Legislative Assembly of each Province shall be summoned to meet once at least in every year and twelve months shall intervene between their last sitting in one session. Sir, I think it is very clear so far as the word session is concerned. I will, therefore, request you to reconsider your ruling.

Mr. Speaker : I have told you that I am not going to consider that point now.

Mr. C. E. Gibbon : That the Opposition is very small.

Mr. Speaker : That is not my fault. I have asked the honourable member to see me in my Office.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور- ۹- مسلم) : حضور والا۔میں اس کلاز کی سب کلاز (۲) کے جزو (ای) کی مخالفت کرتا ہوں۔ اس جزو کی رو سے حکومت کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ اس قسم کے قواعد مرتب کرے جن کی رو سے اسے یہ اختیار ہوگا کہ وہ ایسے لوگوں کو جو اس ایکٹ کے ماتحت حکام سے تعاون کرکے حکومت کی خدمت کریں یا کوئی ایسی کارروائی عمل میں لائیں جس سے اس ایکٹ کے عمل و نفاذ میں حکومت کو مدد ملتی ہو۔ انعام و اکرام دے سکے۔

حضور والا میں سمجھتا ہوں کہ یہ انعام و اکرام کا طریقہ اس ملک میں تمام خرابیوں کی جڑ ہے۔ انگریز نے سب سے پہلے یہاں اپنی طاغوتی اور باطل نظام کے قیام و تسلط کیلئے اس حربے کو استعمال کیا۔ کہ لوگوں کو انعام و اکرام دے کر انکو جاگیریں عطا کرکے انکو وسیع رقبہ جات اراضی بخش کر انکی ہمدردیاں اور ضمیر خریدے۔ ایسے لوگوں کو خطابات سے نوازا گیا۔ انہیں انعام و اکرام کے لالچ دئے گئے تا کہ وہ اپنے ملک اور ملت کے ساتھ غداری اور ضمیر فروشی کریں۔ حضور والا یہ وہ طریق کار ہے جسے یہ حکومت آزادی کے بعد——اس نام نہاد آزادی کے بعد اپنے صوبہ میں دوبارہ رائج کرنا چاہتی ہے۔ لیکن اب عوام اس بدعت کو زیادہ دیر تک برداشت نہیں کر سکتے۔ حضور کو معلوم ہے کہ کئی اسکے علاوہ بھی اس ملک میں کوئی ایسے قوانین موجود ہیں جن کے ماتحت اس قسم کے پیشہ ور گواہوں کو پیدا کرنے کیلئے اور انکی ایک ٹیم بہم

پہنچانے کیلئے انہیں اس قسم کے لالچ دے کر بعض بیگناہ لوگوں کے حقوق پر چھاپہ مارا جاتا ہے اور انہیں پا مال کیا جاتا ہے ۔

حضور والا ایکسائز ایکٹ کے ماتحت مقدمات میں بہت سے ایسے لوگ جنہیں عدالتیں بسا اوقات پیشہ ور گواہ ہونے کی سند دے چکی ہیں جا بجا پیش کئے جاتے ہیں ۔ میں وزیر مال صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اگر وہ کوئی نیک کام کرنا چاہتے ہیں جو انکے خیال کے مطابق بالکل صحیح اور درست اور ضروری ہے تو وہ اسکے لئے یہ غلط طریق کار اختیار نہ کریں ۔ اس سے کئی لوگ اپنے پٹھوؤں کی ایک خاص تعداد کو ہر وقت اپنے گردو پیش رکھنے کا سامان مہیا کرینگے ۔ اور اسطرح ضمیر فروش آدمیوں کی وساطت سے بیگناہ اور معصوم لوگوں کو نقصان پہنچائینگے ۔ اگر یہ قانون انتہائی طور پر ضروری ہو اور اس سے اہم قومی مسائل حل ہوتے تو بھی انعام و اکرام کے ذریعہ سے لوگوں کو پیشہ ور اور سکہ بند گواہ بنانے کا یہ طریق کار جس سے ان سے رزیل قسم کی خدمات لی جائیں اور بیگناہ لوگوں کو سزا یافتہ کرایا جائے مناسب نہیں ۔

اس لئے میں آپ سے صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب آپ کے سامنے اس قسم کے واقعات ہیں کہ یہ لوگ بہر حال حکومت کے بعض اہلکاروں کے تابع ہوتے ہیں ۔ یہ لوگ نہایت ادنے اور گھٹیا قسم کے لوگ ہوتے ہیں اور ان میں بیشتر چھوٹے طبقے اور اہلکاروں کے نجی ملازمین بھی ہوتے ہیں ۔ تو پھر اس علم کے باوجود یہ غلط طریقہ کیوں اختیار کرتے ہیں میں نے دیکھا ہے کہ ایکسائز انسپکٹر بسااوقات اپنے چپڑاسیوں یا نجی ملازمین کو اپنے مقدمات میں گواہ بنا کر عدالتوں میں پیش کر دیتے ہیں ۔ میری گذارش صرف یہ ہے کہ اب ہمیں اس قسم کی انگریز کی پیدا کردہ بدعتوں کو ختم کر دینا چاہیئے ۔ یہ عہد غلامی کی یادگار ہے جس سے لوگوں کی ذہنیت خراب ہونے کا اندیشہ ہے ۔

حضور والا ۔ میں آپ کی خدمت میں ایک حدیث پیش کرتا ہوں جس کے الفاظ یہ ہیں ۔

"کاد لفقر ان یکون کفرا"

یعنی غربت انسان کو بسا اوقات کفر کی حد تک لے جاتی ہے ۔ آپ غریب لوگوں کو خواہ مخواہ انعام و اکرام کا لالچ دے کر ان سے ان کے ضمیر خریدنا چاہتے ہیں ۔ مجھے اندیشہ ہے کہ آپ کے اس حربے سے وہ غریب

لوگ جن کا کوئی ذریعہ معاش نہیں پیشہ ور مخبر بن کر اسی کو ذریعہ معاش کے طور پر اختیار کرلینگے ۔ اس لئے آپ کی خدمت میں میری گذارش صرف یہ ہے کہ آپ اس مسودہ قانون میں سے اس قسم کے جزو کو فوری طور پر حذف کر دیں ۔ ورنہ آپ وہ دلائل اس ایوان کے سامنے پیش کریں جن سے حکومت کے منشا کے بارے میں معزز ممبران کی تسلی و تشفی ہو سکے ۔

وزیر مال (عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش) : حضور والا ۔ معزز ممبر نے جس شق پر بحث کی ہے اس کے الفاظ یہ ہیں ۔

14-E. To prescribe for giving rewards to persons who render help in ensuring the aims and objects of this Act.....

حضور والا ۔ معزز ممبر نے اس بل کی خامیوں پر بحث کے دوران میں اس کی مختلف شقوں میں نقائص بیان کرتے ہوئے کوئی خاص بات تو کہی نہیں البتہ جس بات پر ان کی نظر پڑی ہے وہ انگریزوں ۔ جاگیروں اور غلامی کے دور کی یادگاروں کی مثالیں ہیں ۔ میں نے دیکھا ہے کہ ان کی تمام تقریریں اسی groove پر چلتی ہیں ۔ بہر حال میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک خود مختار ملک میں جب کبھی اس قسم کا کوئی قانون بنایا جاتا ہے ۔ خواہ وہ ملک امریکہ ہو یا یورپ کا کوئی حصہ ۔ اس میں اس قسم کے انعام وغیرہ کیلئے ضرور گنجائش رکھی جاتی ہے ۔ ان ملکوں کے ایسے قوانین میں بھی یہ چیزیں موجود ہیں ۔ اور ہم نے بھی یہ انہیں سے لی ہیں ۔

جناب والا ۔ میرے معزز دوست نے فرمایا ہے کہ یہ انعام وغیرہ گواہوں کو دئے جائینگے ۔ اس کی صورت یہ ہے کہ ہم اس کے لئے پہلے قواعد مرتب کرینگے جو گزٹ نوٹیفیکیشن کے ذریعے شائع کئے جائیں گے ۔ ان قواعد کے تحت غالباً انعام وغیرہ صرف ان لوگوں کو دئے جایا کریں گے جو نقصان دہ جانوروں کو ماریںگے ۔ مثلاً گیدڑ وغیرہ ۔ یہ ایک ایسا جانور ہے جو گنے وغیرہ کو نقصان پہنچاتا ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : گیدڑ بروزن لیڈر (قہقہہ) ۔

وزیر مال ۔ جی ہاں ۔ جیسے کہ آپ ہیں ۔ (قہقہہ) جناب والا ۔ اس انعام دئے جانے کی وجہ یہ ہے کہ کوئی شخص گیدڑ مارنے پر اپنا وقت اور کار توس ضائع کرنا پسند نہیں کرتا ۔ اس لئے ایک ایسے جانور کو جو گنے کی فصل کو نقصان پہنچانے کے علاوہ تیتروں اور چکوروں کے انڈے وغیرہ بھی کھا جاتا ہو ۔ مارنا کافی فائدے کا باعث ہوگا ۔ اور مارنے والے

کی حوصلہ افزائی کیلئے فی گیدڑ پانچ روپے یا اس کے لگ بھگ جتنا بھی مناسب سمجھا جائے دینا ہمارے اپنے ہی فائدے کیلئے ہے۔

حضور والا۔ گیدڑ کے بعد نیولہ بھی کافی نقصان دہ جانور ہے۔ (ایک آواز۔ وہ تو سانپ مارتا ہے) جی ہاں۔ تو اسے چھوڑ دیجیئے۔ اس کے علاوہ جنگلی بلے اور سور ہیں۔ (شور)۔

صاحب سپیکر۔ تعجب کی بات ہے کہ جب آپ تقریر کرتے ہیں تو تمام معزز ممبران بڑے آرام سے سنتے ہیں۔ مگر آپ ہر تقریر میں شور مچاتے ہیں۔

وزیر مال :(مسکراتے ہوئے) جناب والا۔ میرا خیال تھا کہ چار سال کے عرصہ میں انہوں نے کچھ ترقی کی ہوگی مگر افسوس کہ وہ ابھی تک وہیں کے وہیں ہیں۔ تو جناب میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ جو reward یعنی انعام ہوگا تو یہ گواہوں کیلئے نہیں ہوگا۔ اس کے متعلق کلاز اس طرح پر ہے :—

To prescribe for giving rewards to..... اور پھر آگے ہے۔

persons who render help in ensuring the aims and objects of this Act.

لیکن وہ چیز جو انہوں نے بیان کی ہے وہ بالکل مہمل اور غیر متعلق ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ میں نے اس کا اصل مفہوم اور مقصد ایوان کو اچھی طرح سمجھا دیا ہے۔

قاضی مرید احمد (پوائنٹ آف آرڈر) : حضور والا۔ اس شق میں درج ہے کہ حکومت ان اشخاص کے لئے انعامات کا تعین کرے گی جو اس ایکٹ کے اغراض و مقاصد کے تحفظ کے لئے حکومت کی امداد کرینگے۔ عزت مآب وزیر مال نے فرمایا ہے کہ جو شخص ایک گیدڑ مار کر لائے گا اس کو بھی انعام دیا جائے گا۔ میں ان سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا کوئی مربع اس کو انعام میں دیا جائے گا۔

آنریبل وزیر مال : مربع تو نہیں البتہ مربہ ضرور دیا جائے گا۔

صاحب سپیکر : اس دفعہ میں لکھا ہے کہ جب قواعد بنیں گے تو ان کی منظوری سے پہلے انہیں آفیشل گزٹ میں چھاپا جائے گا۔ اس لئے اس وقت اس بحث کی ضرورت نہیں۔

قاضی مرید احمد : اس کی منظوری تو اس اسمبلی میں ہونی چاہئے تھی۔

Mr. Speaker : That we cannot discuss here.

Mr. Speaker : The question is—
That clause 14 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 15

Mr. Speaker : The question is—
That clause 15 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 16

Mr. Speaker : The question is—
That clause 16 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Schedule

Mr. Speaker : The question is—
That Schedule stand part of the Bill.
The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—
That preamble be the preamble of the Bill.
The motion was carried.

Short title

Mr. Speaker : The question is—
That Short Title be the Short Title of the Bill.
The motion was carried.

Minister of Revenue : Sir, I beg to move :
That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill, 1954, be passed.

ملک فتح شیر جھمٹ (میانوالی م۔ مسلم) : جناب والا۔ میں نے اس بل کے متعلق کل بھی اپنی معروضات پیش کی تھیں ۔ جن کا مفہوم غلط لیا گیا تھا چونکہ اس بل میں متعدد نقائص ہیں اس لئے ضروری ہے کہ اس کو واپس لے لیا جائے ۔ اس بل کا نفاذ رؤسا اور امرا کے طبقے کے لئے تو اچھا ثابت ہو سکتا ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تک غربا کا تعلق ہے ان کے لئے یہ ایک ظلم عظیم ہے ۔ کیونکہ یہ بات تجربہ اور مشاہدہ میں شب و روز آتی ہے ۔

آنریبل وزیر مال : مائیکروفون میں بولئے ۔ تاکہ میں آپ کی باتیں سن سکوں اور ان کا جواب دے سکوں ۔

ملک فتح شیر جھمٹ : بہت بہتر۔ اب میں اس انداز میں بولوں گا کہ آپ کے اچھی طرح ذہن نشین ہو جائے ۔

جناب والا - جب شکار کی ممانعت کے لئے ایک قانون نافذ شدہ موجود ہے - (شور)

ایک آنریبل ممبر : ذرا اسے منہ کے سامنے رکھئے - (شور)

ملک فتح شیر جھوٹ : وہ ٹھیک کہہ رہے ہیں - میں منہ کے سامنے رکھوں گا اور وہ پیچھے رکھیں گے -

(مسلسل قہقہے)

غریب پرور : اس بل سے جو پیش کیا گیا ہے اور جس کو آپ قانون کی شکل دیں گے - قبل جو ایکٹ نافذ ہے اور جس کا استعمال روز و شب ہو رہا ہے اس کے متعلق میں چند گذارشات پیش کرنا چاہتا ہوں - میں جناب وزیر مال صاحب سے دریافت کرتا ہوں کہ آیا انہیں معلوم ہے کہ ہمارے صوبہ کے ہر ضلع میں آج تک اس ایکٹ کے ماتحت جتنے مقدمات رجسٹر ہوئے ان میں کتنے ہیں جن میں سزائیں ہوئی ہیں اور اس کا اطلاق زیادہ تر کس طبقہ پر ہوتا رہا ہے - مثال کے طور پر میں یہ عرض کروں گا کہ میں نے تحصیل بھکر ضلع میانوالی کا سابقہ ریکارڈ دیکھا ہے جس کی تفصیلات میں وزیر مال صاحب کی خدمت میں بصد ادب پیش کرتا ہوں -

سال ۱۹۵۴ء تک تقریباً ۷۰۰ مقدمات شکار کے سلسلے میں عدالتوں میں پیش ہوئے - آپ یہ سن کر حیران ہوں گے کہ ان تمام مقدمات میں عدالتوں میں پیش کرنے کے لئے کسی ایک امیر کا چالان نہیں ہوا - (شیم - شیم کی آوازیں) -

جناب والا - یہ آفت کسی امیر پر نازل نہیں ہوئی اور نہ ہی گورنمنٹ کے کسی سپورٹر پر - ضلع میانوالی میں مجھے کوئی ایک ایسا معاملہ نظر نہیں آیا جس میں کسی امیر کا چالان کیا گیا ہو - پھر عدالتوں میں ایسے مقدمات کا جو حشر ہوتا ہے وہ سب پر عیاں ہے - ایک تو عدالتوں میں فیصلے جلدی نہیں ہوتے دوسرے ان غریبوں کی - جن کو نہ کھانے کو کچھ ملتا ہے نہ پہننے کو - جب نمبردار صاحبان اور چوکیدار شکایت کرتے ہیں اور وہ عدالت کے اہلمدوں اور ملزموں کے درمیان دلال کا کام کرتے ہیں تو اس طرح کچھ رقم تو ان کی جیبوں میں جاتی ہے اور عدالت کی طرف سے الگ ان غریبوں کو ۱۰ روپیہ جرمانہ ہو جاتا ہے -

میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون جس مقصد کے لئے نواب صاحب نے پیش کیا ہے وہ صرف محکمہ کا پیٹ پالنے کے لئے اور عوام کو اپنے زیر اثر لانے کے لئے ہے - اس طرح تو کوئی فرد بشر آزاد نہیں ہوتا بلکہ اس کو

ہر وقت اس امر کا خوف رہے گا۔ پھر جس قانونی سختی کا جناب نواب صاحب نے ذکر فرمایا ہے میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ اس کا اطلاق اور اس کا استعمال انہیں لوگوں پر ہوتا رہے گا جن پر پہلے ہوتا رہا ہے اور جو پہلے ہی زیر عتاب ہیں اس سے تو صوبہ کے وہی غریب عوام زیر اثر آئیں گے جو بجائے محفوظ ہونے کے چوبیس گھنٹے اسی فکر میں مبتلا رہیں گے کہ کب اور کس وقت کوئی غضب نازل ہوتا ہے اور کون اس کا مرتکب ہوتا ہے ملک مظفر یا فتح شیر :

جناب والا۔ آج تک جو کچھ ہوا ہے وہ اظہر من الشمس ہے۔ امرا اور روسا شب و روز غربا کو زیر اثر لانے کے لئے اور ان کو اپنے قبضہ میں رکھنے کے لئے کوشاں رہتے ہیں۔ اس قسم کے واقعات موجود ہیں اور مشاہدات میں یہ بات آ چکی ہے۔ ان کا چالان کیا جاتا ہے اور انکو محبوس کیا جاتا ہے۔ میں نواب صاحب سے استدعا کرتا ہوں کہ وہ خدا سے غافل نہ ہوں اور روز محشر سے ڈریں۔ (قہقہہ) آپ ایک نئے حربے کے ذریعے غریب عوام کو محبوس کرنے کی کوشش نہ کریں اور ان کو زیر عتاب نہ کریں۔ یہ بل اس صوبے کے کسی طبقے کے لئے فائدہ مند نہیں ہوگا۔ تو جب اس سے کسی کو کوئی فائدہ نہیں ہوتا تو بہتر یہ ہے کہ اس کو واپس لے لیا جائے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: (لائلپور نمبر ۹۔ مسلم) حضور والا۔ عزت مآب وزیر مال صاحب نے طیور و وحوش کیلئے اور اس بے زبان مخلوق خدا کے تحفظ کیلئے اس قانون کی رو سے جس طرح اہتمام کیا ہے اور اس اہم قومی مسئلے کا حل تجویز فرمایا ہے ہم مجبور ہیں کہ اسکی مخالفت کریں۔

حضور والا۔ ان کا یہ جذبہ شفقت اور رحمدلی کا یہ شدید احساس اگر تھوڑا سا اور زیادہ ہو گیا تو اس امر کا قوی امکان ہے کہ یہ طیور و وحوش کے علاوہ چوہوں، کھٹملوں، مچھروں اور مکھیوں کو بھی اس صف میں لے آئیں گے اور انکے تحفظ و بقا کا اہتمام کریں گے (قہقہہ)۔

Mr. Speaker : This is wholly irrelevant.

چودھری محمد افضل چیمہ: اب میں حضور کی وساطت سے اس ہاؤس کی توجہ اسکے گوشوارے کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ اس میں زاغ و زغن کا ذکر ہے۔ اسکے متعلق تو میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ

زاغون کے تصرف میں عقابوں کے نشیمن (نعرہ ہائے تحسین)

حضور والا ۔ اس میں کہیں شاہین و شہباز کا بھی تذکرہ ہے ۔ تو اسکے متعلق میں یہ عرض کرونگا کہ

وہ فریب خوردہ شاہین کہ پلا ہو کرگسوں میں
اسے کیا خبر کہ کیا ہے رہ و رسم شاہبازی

حضور والا ۔ اسکے علاوہ صید و صیاد کا بھی ذکر ہے ۔ تو میں ان صیادوں کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اس صوبے کے غریب عوام کو جب آپنے بلا وجہ قید و بند کی مصیبت میں مبتلا کر رکھا ہے تو آپکو انہیں صید زبون تو نہیں کہنا چاہیئے ۔ لیکن بہر حال میں استدعا کرونگا کہ آپ ان ظالمانہ اعمال سے تائب ہو جائیں ۔ اور صیادی کا یہ معیار سامنے رکھیں ۔

در دشت جنون من جبریل زبون صیدے
یزدان بکمند آور اے ہمت مردانہ

مجھے اسکی اجازت نہیں ورنہ میں اسکی وضاحت کر دیتا ۔ اسکے علاوہ اس میں شاید الوؤں کا بھی ذکر ہے (قہقہہ) ۔

صاحب سپیکر : اگر آپکو الوؤں کے متعلق کوئی شعر یاد ہے تو وہ بھی فرما دیجئیے ۔ (قہقہہ) ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میں حضور سے صرف یہ استدعا کرتا ہوں کہ آپ وزیر مال صاحب کو اس کا مفہوم سمجھا دیں ۔

از دام در ملوم و انسانم آرزوست

آنریبل وزیر مال : اسکا مفہوم آپ آنریبل سپیکر سے سمجھنے کی کوشش کریں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اسکے علاوہ اس بل کی بعض دفعات میں بہت سی ایسی چیزیں ہیں جن کے متعلق میں پہلے عرض کرچکا ہوں اور میرے لئے وہ منطق الطیر کی حیثیت رکھتی ہیں اور یہ عرض کرونگا کہ

رموز مملکت خویش خسروان دانند

حضور والا ۔ ایک اور بات جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ آپنے بڑی صفائی کے ساتھ اپنی activities کیلئے اور اپنی تفریح طبع کیلئے کافی گنجائش رکھ لی ہے ۔ اگر آپ اس بل کی کلاز نمبر ۸ کی شق نمبر ۲

پر غور فرمائیں تو معلوم ہوگا کہ اسکے تحت آپکو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ آپ جب چاہیں کسی رقبے کو جنگلی جانوروں اور جنگلی پرندوں کیلئے reserve کر سکتے ہیں اور باقی لوگوں کو اس امر کی اجازت نہیں ہوگی کہ وہ اس میں شکار کر سکیں ۔ وزیر مال صاحب اس کلاز کی آڑ میں شکار کھیلیں گے ۔

آنریبل وزیر مال—ایسی کوئی کلاز نہیں ہے۔آپ سمجھے نہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—وہ جگہ صرف آپکی تفریح وطبع کیلئے مخصوص ہوگی ۔

صاحب سپیکر—آپ کونسی کلاز پر بحث کر رہے ہیں؟

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ کلاز نمبر ۸ ہے۔اس میں لکھا ہے ۔

"Sanctuary for Wild Birds or Wild Animals"

صاحب سپیکر — sanctuary میں کوئی شوٹنگ نہیں کر سکے گا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا اسکی دوسری شق ملاحظہ فرمائیں وہاں reserve کا لفظ استعمال کیا گیا ہے وہ جگہ ان کیلئے reserve ہو گی ۔ حضور والا ۔ میں نے animals کا لفظ قرآن کریم میں تلاش کرنے کے کوشش کی ہے تو مجھے یہ آیت ملی ہے۔ لھم قلوب لا یفقھون بھاذ ولھم آعین لا یبصرون بھاذ ولھم آذان لا یسمعون بھاذ اولئک کالا نعام بل ھم اضل۔ اسکا مطلب یہ ہے کہ ان کے آذان کان ہیں لیکن وہ ان سے سنتے نہیں۔ وہ بہرے ہیں۔ ان کی آنکھیں ہیں مگر ان سے دیکھتے نہیں۔ ان کے دل ہیں لیکن ان سے سمجھنے کی کوشش نہیں کرتے ۔ اور وہ چوپاؤں سے بھی زیادہ گمراہ ہیں۔ آپنے یہ جو پیش کیا ہے۔

The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill, 1954

(قطع کلامیاں) ۔

مولوی محمد اسلام الدین —میں جناب کی توجہ ضابطہ کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ قرآن کریم کی ایات کا ترجمہ غلط کیا گیا ہے۔

صاحب سپیکر—یہ کوئی امر ضابطہ نہیں ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا مولوی صاحب خواہ مخواہ چراغ زیر پا ہو رہے ہیں میں تو آنریبل وزیر مال کی خدمت میں علامہ اقبال کے شعر کا ایک مصرع پیش کرنا چاہتا ہوں ۔

ع ۔ قلب و نظر شکار کر۔ ہوش و خرد شکار کر۔

یہاں تو عقل کی ضرورت ہے اور ہوش کی ضرورت ہے یعنی قانب و نظر کے شکار کی ضرورت ہے اور عقل و خرد کے شکار کی ضرورت ہے۔ حضور والا اس سے پہلے جب میں نے اس مسودہ قانون کو بغرض حصول رائے عامہ مشتہر کرنے کی تحریک پیش کی تھی تو اس وقت میرے مد نظر یہ بات تھی کہ عنقریب انتخابات ہونے والے ہیں اور کچھ وائلڈ اینملز اور وائلڈ برڈز عوام کے پاس استصواب کیلئے حاضر ہوں گے۔

صاحب سپیکر—دیکھئے آپ پھر غیر متعلق باتیں کر رہے ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB CONTROL OF GOONDAS (AMENDMENT) BILL

Minister of Public Works (The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) Hon'ble Minister incharge ;
(2) Malik Qadir Bakhsh ;
(3) Sardar Moeen Azam Mazari ;
(4) Chaudhri Muhammad Hussain Chatha ;
(5) Mian Mushtaq Ahmad ;
(6) Chaudhri Fazal Elahi ;
(7) Sardar Mumtaz Ali Khan ;
(8) Sheikh Muhammad Saeed ;
(9) Captain Muzaffar Khan ; and
(10) Chaudhri Muhammad Afzal Cheema .

The motion was carried.

THE PUNJAB CONSERVATION OF CATTLE (MEATLESS DAYS) BILL

Minister of Public Works (The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari) : Sir, I introduce the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill.

Sir, I also beg to move—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless days) Bill be taken into consideration at once.

The Assembly then Adjourned till 1 *p.m. on Thursday, the* 2*nd December,* 1954



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 2nd December 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PROMOTIONS OF GAZETTED OFFICERS IN POLICE DEPARTMENT

*2994. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the names, duration of service and dates of promotions given from January 1953 to date of all gazetted officers in the Police Department.

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The necessary information is laid on the table.

LIST OF DEPUTY INSPECTORS-GENERAL OF POLICE PROMOTED AS INSPECTOR-GENERAL

Name of Officer promoted	Date of appointment to Police Department	Date of promotion
1. M. Anwar Ali, Esq., P.S.P. ..	14th January 1930 ..	11th February 1953.
2. S. N. Alam, Esq., P.S.P. ..	31st August 1930 ..	1st June 1953.

LIST OF SUPERINTENDENTS OF POLICE PROMOTED AS DEPUTY INSPECTORS-GENERAL OF POLICE

1. Mr. S. D. Qureshi, P.S.P. ..	12th March 1940 ..	7th April 1953.
2. S. Inayat Ali Shah, P. S.P. ..	10th February 1939 ..	18th April 1953 (A. N.).
3. Khan Najaf Khan, P.S.P. ..	3rd January 1922 ..	19th April 1953.
4. Mr. M. A. Zafar, P.S.P. ..	11th February 1953 ..	15th March 1954.

Name of Officer promoted	Date of appointment to police Department	Date of promotion
LIST OF ASSISTANT SUPERINTENDENTS OF POLICE PROMOTED AS SUPERINTENDENTS OF POLICE		
1. Khan Khalil-ur-Rehman, P.S.P.	1945 (Army) .. / 6th November 1948	9th April 1953 (A. N.).
2. Mr. Masud Mahmood, P.S.P. ..	1944 (Army) / 18th September 1948	1st May 1953 (A. N.).
3. Mr. Muhammad Abdul Ghafoor Qureshi, P.S.P.	1st November 1944 (Army) / 4th January 1950	5th May 1953 (A. N.).
4. Mr. M. A. K. Chaudhry, P.S.P. ..	1946 (Army) / 20th October 1948	1st June 1953.
5. Mr. Allah Nawaz Khan Tarin, P.S.P.	1945 (Army) / 24th February 1950	4th June 1953.
6. Khawaja Masrur Hussain, P.C.S.	18th December 1948	14th October 1953.
7. Malik Muhammad Yusaf, P.S.P.	11th January 1949	9th December 1953.
8. Mr. Muhammad Saghir Anwar, P.S.P.	8th February 1949 ..	9th December 1953.
9. Ch. Fazal-i-Haque, P.S.P. ..	8th February 1949 ..	10th March 1954.
10. Mr. Sarfraz Hassan, P.S.P. ..	8th February 1949 ..	17th June 1954 (A. N.).
11. Mr. Muhammad Anees-ur-Rehman Ariff, P.S.P.	1st November 1948 (Army) / 6th January 1950.	16th September 1954.
LIST OF DEPUTY SUPERINTENDENTS OF POLICE PROMOTED AS SUPERINTENDENTS OF POLICE		
1. Raja Abdur Rehman ..	2nd January 1925 ..	15th April 1953.
2. Mirza Abdul Said ..	1st August 1927 ..	9th May 1953.
3. Khan Basharat Ahmad Khan ..	1st January 1926 ..	27th June 1953.
4. Sh. Muhammad Zahid ..	2nd January 1924 ..	9th September 1953.
5. Khan Abdur Rashid Khan ..	March 1923 ..	11th September 1953 (A. N.).
6. Malik Ghulam Farid ..	1st April 1931 ..	4th December 1953 (A.N.)
7. Sh. Ghulam Hussain Butt ..	1st April 1933 ..	9th December 1953.
8. Khan Sanjid Gul ..	17th March 1948 ..	9th December 1953.
9. Mr. Muhammad Abbas Mirza ..	1st April 1943 ..	19th January 1954 (A.N.).
10. Sh. Muhammad Sharif ..	15th February 1924 ..	23rd June 1954 (A. N.).
11. Shahzada Habib Ahmad Saddozai.	24th April 1940 ..	14th September 1954.

Name of Officer promoted	Date of appointment to Police Department	Date of promotion

LIST OF OFFICIATING DEPUTY SUPERINTENDENTS OF POLICE AND PROSECUTING DEPUTY SUPERINTENDENTS OF POLICE PROMOTED SUBSTANTIVELY IN THEIR RESPECTIVE RANKS.

1.	S. Ijaz Hussain Shah, D.S.P. ..	2nd January 1924 ..	28th April 1953.
2.	S. Abbas Ali Shah, D.S.P. ..	11th April 1929 ..	28th April 1953.
3.	Ch. Ghulam Murtaza, D.S.P. ...	24th February 1927 ..	28th April 1953.
4.	Malik Sher Ahmad Khan, D.S.P.	2nd November 1929 ..	28th April 1953.
5.	Mr. Habibullah Malik, D.S.P. ..	1st April 1936 ..	13th August 1953.
6.	Mr. J. L. Taylor, D.S.P. ..	1st June 1937 ..	13th August 1953.
7.	Khan Muhammad Anwar Khan, P.D.S.P.	1st October 1931 ..	30th January 1954 (on probation).
8.	Sh. Iqbal Hussain, P.D.S.P. ..	1st January 1934 ..	30th January 1954 (on probation).
9.	Shahzada Habib Ahmad Saddozai, D.S.P.	24th April 1940 ..	30th January 1954.
10.	Khan Zulquarnain Khan, D.S.P.	10th April 1919 ..	30th January 1954.
11.	Mir Muhammad Iqbal Hussain Jafri, D. S. P.	2nd January 1923 ..	30th January 1954.
12.	Sh. Muhammad Zahid, D. S. P.	2nd January 1924 ..	30th January 1954.
13.	Khan Basharat Ahmad Khan, D. S. P.	1st January 1926 ..	30th January 1954.
14.	Khan Abdullah Khan, D. S. P.	1st April 1930 ..	30th January 1954.
15.	Ch. Sher Ali, P. D. S. P. ..	29th January 1929 ..	30th January 1954.
16.	S. Altaf Hussain Shah, D. S. P.	1st February 1928 ..	30th January 1954.
17.	Khan Sana Ullah Khan, D. S. P.	4th January 1924 ..	30th January 1954.
18.	Ch. Chiragh Din, P. D. S. P. ..	21st February 1934 ..	30th January 1954.
19.	Hakim Mazhar-ul-Haq, D. S. P.	15th March 1929 ..	16th June 1954.
20.	Khawaja Niaz Ahmad, P. D. S. P.	4th January 1954 ..	16th July 1954 (on probation).

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema Will the Honourable Chief Minister please state whether some police officers were allowed to be superseded by others; if so, what were the reasons?

Chief Minister : They are bound to be because promotion is always made by seniority plus merit.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state whether actually any representations were made and appeals submitted to the Government on behalf of those persons who felt aggrieved ?

Chief Minister : Is the honourable member referring generally or to the promotions of the two Deputy Superintendent Police who were promoted and 18 others were superseded?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Including those particular cases.

Chief Minister : In one particular case a representation has come from one Deputy Superintendent of Police and it has been forwarded to the Public Service Commission to go into the case.

Mian Muhammad Shafi : Is it not a fact that Tiwanas and Noons who carry these titles with them are considered as carrying a special merit with them for promotion?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chief Minister My honourable friend is talking through his head.

*2995. (See Appendix "A" at page (i) *Infra*).

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Chief Minister is please state whether it is a fact that the policy adopted in the matter of re-employment of certain persons is quite contrary to the declared policy of the present Chief Minister?

Mr. Speaker : Questions about policy cannot be asked.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. The statement laid on the table has not been supplied to me.

Mr. Speaker : As a matter of fact, the answer to this question has not been received by the Government at all. I will ask the Honourable Chief Minister to supply its answer tomorrow.

VISITS PAID BY HONOURABLE CHIEF MINISTER TO KARACHI

3032. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of his visits to Karachi from 3rd April, 1953 to date; and whether these visits were in connection with his official duties; if so, the purpose of each such journey;

(*b*) duration of each such stay at Karachi; and

(*c*) the amount of Travelling Allowance drawn in repect of each such visit ?

Parliamentry Secretary (Ch. Sultan Ali) : (*a*) No. of visits 15.

The visits to Karachi were to attend the meetings of the Constituent Assembly for the purpose of framing the new contitution and to represent therein the point of view of the Punjab. Apart from this, a good few of these visits were also connected with transaction of official business with various ministries of the Central Government.

(*b*) *Duration of each stay at Karachi*—

1. From 13th April 1953 to 15th April 1953.
2. From 25th June 1953 to 3rd July 1953.
3. From 19th July 1953 to 28th July 1953.
4. From 21st September 1953 to 8th October 1953.
5. From 17th October 1953 to 13th November 1953.
6. From 21st December 1953 to 29th December 1953.
7. From 1st February 1954 to 5th February 1954.
8. From 14th March 1954 to 23rd March 1954.
9. From 13th April 1954 to 25th April 1954.
10. From 5th May 1954 to 29th May 1954.
11. From 28th June 1954 to 29th July 1954.

12. From 1st August 1954 to 21st September 1954 in Karachi.

13. From 22nd September 1954 to 10th October 1954—Honourable Chief Minister was away in United Kingdom.

14. Returned to Lahore on 12th October 1954.

15. From 28th October 1954 to 31st October 1954.

(c) *Travelling Allowance drawn from the Provincial Exchequer—*

	Rs.	A.	P.
(1)	180	0	0
(2)	360	0	0
(3)	390	0	0
(4)	30	0	0
(5)	213	5	0
(6)	370	8	0
(7)	240	0	0
(8)	105	0	0
(9)	33	0	0
(10)	267	2	0
(11)	38	0	0

(12) Rs. Not yet claimed.

(13) This was at private expense.

(14) Nil.

(15) 263 8 0

Mr. C. E. Gibbon : Would it be possible for the Honourable Chief Minister to say whether from 13th April 1953 up to 10th October 1954, he represented what he stated in his substantive motion day-before-yesterday?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Who officiated in place of the Chief Minister during his long absence?

Chief Minister Nobody. I was doing the work myself.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know for what special kind of official business he went there ?

Mr. Speaker : No details can be asked.

Mian Muhammad Shafi : Did the Honourable Chief Minister keep himself informed of the day to day development on all fronts of the Punjab including administration ?

Mr. Speaker : No cross-examination is allowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please inform the House whether it is a fact that he appointed the Minister of Agriculture to be the acting Chief Minister of the province ?

Chief Minister : There is no question of appointing anybody as the Chief Minister. So far as the work is concerned, we can ask each other to go through our work.

Mr. C. E. Gibbon. Am I to understand that the Honourable Minister of Agriculture had fixed this designation to his name, *i.e.*, acting Chief Minister, without your authority?

Chief Minister : No.

Mian Muhammad Shafi : Did it come to his notice during his absence from Lahore that his Cabinet Colleagues were intriguing against each other?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Chief Minister was in Karachi in the middle of September. During that period did he or did he not represent in the Constituent Assembly that that Constituent Assembly should be dissolved?

Mr. Speaker : Disallowed. Next question.

Mian Muhammad Shafi : I want to put another supplementary question.

Mr. Speaker : No, I have called for the next question.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order, Sir. I invite your attention to Rule 19-A (3) which reads as follows :—

> "If the Speaker is of opinion that a question is or may be one which cannot be asked save with the consent of the Governor, he shall as soon as may be after the receipt of the notice of the question, forward to the Governor a copy thereof".

Does the question that we are asking relate to the exclusive consent of His Excellency the Governor ?

Mr. Speaker : No. I did not say so.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. You have prevented us from putting more supplementary questions in respect of the question put by Mr. Gibbon, inspite of the fact that we have not taken long.

Mr. Speaker : Ten minutes have already been taken.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema So far as this question is concerned we have not taken long.

Mr. Speaker : No, next question.

ORGANIC MANURING

***3278. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the organic manuring has proved more useful for cultivation than the green manure;

(*b*) the persuasive efforts the Government has so far undertaken or intend to undertake, with regard to popularizing the use of organic manuring or green manuring and the digging and maintenance of manure-pits?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : (*a*) Green manure is also an organic manure. However, if the hon'ble member has the farmyard manure in his mind, then that is superior to green manure;

(*b*) The following measures have been adopted and will continue to be adopted for popularizing the use of manure:—

(*i*) Carrying out propaganda through personal talks with the farmers ;

(*ii*) Delivering lectures, distributing leaflets and writing mottoes at prominent places ;

(*iii*) Laying demostrating plots and supplying free seed for green manure occasionally.

(*iv*) Digging pits by the staff of the Agriculture Department ; and

(*v*) Granting remission of land revenue and abiana in respect of green manure fields in the canal colonies.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Agriculture as to what steps have been taken by his Department to provide fuel for the rural people in place of farmyard manure ?

Minister of Agriculture: It does not fall within the duties of the Agriculture Department to supply fuel. It can only demonstrate those methods which

are beneficial and useful to the agriculturists so far as manure is concerned. It is really a fact that in rural areas farmyard manure is some times used as fuel. But they are being educated that its use as manure is much better than its use as fuel.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask how many leaflets have actually been issued by the Department to popularise the manure methods?

Minister : If the honourable member wants the exact number, I express my inability to give it off-hand. But I assure him that as many leaflets as were necessary and were required were distributed among the public.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether it is a fact that no leaflets were issued by the Department during the last year?

Minister : No, it is incorrect.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. As the statement in answer to my question No. *2995 today was not supplied to me, I request you to kindly allow me to ask this question tomorrow.

Mr. Speaker : It is not a point of order. But I allow the honourable member to ask his question on the next working day.

Mr. C. E. Gibbon : May I inquire what is the other form of the House by which the attention of the Chair may be drawn except through a point of order?

Mr. Speaker : He should have made a submission.

CHEMICAL FERTILIZERS

***3279. Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister for Agriculture be pleased to state the measures the Government have so far undertaken or intend to undertake in order to popularise the use of Chemical fertilizers in the Provinces?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) The use of chemical fertilizers has been popularized by subsidizing its cost and carrying out regular propaganda through the administrative staff. In Kharif 1952, the Government subsidized to the extent of 50 per cent of the total cost. In 1952-53, only Rs. 2-8-0 per maund were charged, against the cost price of Rs. 9 per maund. In 1953-54, however, the Government had to reduce the amount of subsidy and the price charged is Rs. 4-4-0 per maund against the cost price of Rs. 9 (excluding incidental charges). The results achieved by the use of chemical fertilizers have been very encouraging, and this practical demonstration of its utility is sure to be a big inducement to the cultivators to take to chemical manuring. The very fact that in 1952, we imported only 756 tons of amonium sulphate, and in Rabi 1952-53, 7,383 tons were imported, while in Kharif 1953, about 40,000 tons were imported, would show that we are going ahead.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask the Honourable Minister of Agriculture what type of chemical fertilizer is recommended by the Department for use in this Province?

Minister : So for as our experience has shown ammonium supiphate has proved more useful and beneficial. We are, however, making experiments by amalgamating the two varieties of the chemical and we hope that in the near future we will find out the best manure for different soils.

Mian Muhammad Shafi : The Honourable Minister has stated that experiments are being made to find out the best manure for different soils, may I know what progress has been made at the Daud Khel Factory ?

Minister : I am sorry, so far as the factories are concerned my department has got no knowledge about it.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister of Agriculture please state whether it is a fact that ammonium sulphate will be produced at Daud Khel Factory and the Agriculture Department has found that there are some other types of fertilizers which are more useful for agriculture in this Province ? Has the Agriculture Department advised the Central Government to manufacture other types of fertilizers in this factory ?

Minister : The honourable member did not appreciate my previous reply. I said that for the present ammonium sulphate is the best and most popular one. But experiments are being carried out, and if we are able to get some sort of other chemical, useful for different soils, we will certainly manufacture that variety.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask as to where these experiments are being carried out and when the results of these experiments are expected to be known to the members of this House and to the the Public?

Minister : These are being carried out at Lyallpur Agricultural Farm. Seventy-five plots have been ear-marked for this purpose. Experiments are being carried out by mixing the different varieties in different proportions. We hope to find out a suitable variety in the near future.

TOTAL CONSUMPTION OF CHEMICAL FERTILIZERS IN THE PUNJAB

***3280. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the approximate total consumption of chemical fertilizers in the Punjab;

(*b*) whether the available quantities of the chemical fertilizers are enough to meet the entire needs of the Province ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : (*a*) The consumption of chemical fertilizers varies from year to year according to the requirements of the cultivators. The normal requirements, however, amount to about 47,183 tons a year.

(*b*) Yes.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I ask the Honourable Minister of Agriculture, on what data has be fixed the figure of 47,000 tons as the requirement of this Province ?

Minister : We have been importing more and more ammonium sulphate in order to distribute if more and more amongst the zamindars. This would rather show the attempt of the department that they have been able to make the people consume so much quantity. The need of the province may be greater but starting from 700 tons we have come to 47,000 tons within a period of 1½ or two years.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister of Agriculture please state the total need of the Province in the matter of chemical fertilizers ?

Minister : I cannot give it off hand. The requirement can be as great as possibly can. We are making every effort to popularize the use of chemical fertilizers amongst the zamindars.

LOAN RECEIVED FROM THE CENTRE FOR DEVELOPMENT SCHEMES

3270. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the amount of loan received from the Provincial Government from the Centre for its Development Schemes;

(*b*) the amount of expenditure incurred on the construction of Roads in the Province out of the said Loan ;

(*c*) whether the assurance given by him in an Answer to my Question No. 2291, to the effect that Phalia Bhero-wal Road would be constructed on receipt of the Loan from the Central Government any scheme is under the consideration of the Government for the construction of the said road if not, the reasons thereof ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری : (ا) ۳،۱۰۳ لاکھ روپیہ۔
(ب) کچھ نہیں ۔

(ج) یہ سڑک ۱۹۵۵-۵۶ کے گوشوارہ اخراجات میں شامل کر دی گئی ہے ۔ لیکن اسکی تعمیر روپیہ کی فراہمی پر منحصر ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the Honourable Minister has referred to a very technical sort of term: 'medium dated loan'. May I know what does it mean ?

وزیر : یہ وہ قرضہ ہے جو بارہ سال میں ادا ہوتا ہے ۔ جبکہ عام قرضے کی مدت بیس سال ہوتی ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Minister of Public Works please state whether there is any difference between the rates of interest ?

وزیر : سود کی شرح میں کوئی فرق نہیں۔

MARALA RAVI LINK CANAL

***3289. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the total estimated cost of completing the Marala-Ravi Link Canal in the Sialkot District;

(*b*) the date by which the said canal is expected to be completed and in working order ;

(*c*) the total acreage of land acquired by the Irrigation Department for the said canal ;

(*d*) whether any compensation has been paid to the land owners whose lands have been acquired for the said canal ; if so, the rates thereof ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری—(ا) ۹ کروڑ ۲۸ لاکھ ۔
(ب) ۱۹۵۶ء کے وسط تک ۔
(ج) ۵۱۱.۶۲۶ ایکڑ ۔

(د) اکثر مالکان اراضی کو معاوضہ ادا کیا جاچکا ہے ۔ شرح معاوضہ
۱۶۰ تا ۹۶۰ روپے فی ایکڑ Land Acquisition آفیسر نے مقرر کی ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Public Works as to the objects of constructing this link?

Mr. Speaker : It does not arise out of the answer given.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether any lands were given in Thal or in other places by way of compensation ?

Minister of Public Works: In reply to answer to a supplementary question I have already said that Government is making arrangments to give lands to those people in Thal who have less than 5 acres left here.

PERENNIAL CHANNELS IN HAVELI CIRCEL

***3294. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the total length of the (*i*) Perennial channels in the Haveli Circle ; (*ii*) the length of the perennial channels in that Circle as have been remodelled during the last 12 years ?

عزت ماب سردار محمد خان لغاری — اول ۷۱۲۶۴ میل
(دوم) ۸۳۶۶ میل—

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister of Public Works whether it is a fact that particularly most of the channels being used now are very old and their alignments are defective?

Minister : I think all the canals are aligned according to the Rules. I am not aware; there may be some old channels.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether it is a fact that most of the channels that have not been re-modelled are not distributing water equitably in different outlets ?

Minister : There are some complaints of shortage of water and I have asked the Department to look into them.

Chahdhuri Muhammad Afzal Cheema : May I know as to what exactly does the Honourable Minister mean by remodelling ? Does he mean the modelling of outlets that are situated on a particular channel or does he mean stengthening of banks, silt clearance etc. only?

Minister : Remodelling can be of channels as well as of the outlets.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether there is any time limit after which channels and distributaries should be remodelled ?

Minister : It is difficult for me to give the time limit. Remodelling is done according to requirements.

Rana Gul Muhammad Noon : Is it a fact that according to the recommendations of the Irrigation Branch, different channels and distributaries should be remodelled after every five years ?

Mr. Speaker : Disallowed.

NON-PERENNIAL CHANNELS IN HAVELI CIRCLE

***3295. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the total length of the non-perennial channels in the Haveli Circle; and

(*b*) the length of the non-perennial channels in that circle which have been remodelled during the last 12 years ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari (*a*) .. 539.8 Miles.

(*b*) .. 21.3 Miles.

Item No. 1—Name of channel and its length remodelled each year. Lump-sum grant is sanctioned under head 'E & I' for remodelling of channels in each Circle. This information will have to be collected from the local officers and is not readily available.

Item No. 2—How much remodelling is needed in Haveli Circle? This information too will have to be collected from the local officers and is not available in this office.

Item No. 3—Why the progress on remodelling is slow as compared with the total length of the channels.

Remodelling is carried out where the conditions of the channels warrant and is not a normal feature. However, strengthening of banks and silt clearance of channels is generally carried out where required which does not fall under the head "Remodelling of channels". This type of work has been regularly carried out under maintenance in Haveli Canal Circle as in others, both on perennial and non-perennial channels, to ensure regular supply .

ALLOTMENT OF FUNDS FOR REMODELLING IRRIGATION CHANNELS AND DISTRIBUTARIES IN THE PROVINCE

***3296. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the amount allotted in the Budget Estimate during the financial year 1951-52 and 1952-53, respectively for remodelling the Irrigation Channels and Distributaries in the Province ?

(*a*) the amount out of the allotted funds utilized each year,

(*b*) the amount out of the allotted funds surrendered each year.

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari : Attention of the honourable member is invited to the reply already given to the Assembly Question No. 3181.

DAMAGED DONE TO CROPS ON ACCOUNT OF FLOODS

***2960. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the estimated damage done to crops on account of floods in the rivers in the Province in June, 1954;

(*b*) the loss of life and property ; if any, resulted therefrom ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین) : (ا) ضلع مظفر گڑھ میں ۸۸۰ روپے کا نقصان ہوا۔

(ب) کسی جانی نقصان کی اطلاع موصول نہیں ہوئی۔ لیکن ضلع مظفر گڑھ اور ڈیرہ غازی خاں میں علی الترتیب ۱،۶۳۰ روپے اور ۱،۸۲،۱۴۲ روپے مالیت کی جائداد تلف ہوئی ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister has confined his answer only to the Dera Ghazi Khan and Muzaffargarh districts. I am asking about the damage caused by the floods throughout the province in June, 1954.

Minister of Revenue : These were the only places affected by floods in Jun.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: No, Sir.

Minister : Please yourself then.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین : جناب والا۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ طغیانی سے نقصان ہوا تھا۔ میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ڈیرہ غازی خاں کی کس تحصیل میں یہ نقصان ہوا تھا۔

صاحب سپیکر : آپ کا یہ سوال اس سوال سے متعلق نہیں ہے۔

وزیر مال : یہ نقصان تحصیل جام پور میں ہوا تھا۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین : جام پور میں پہلے تو طغیانی کے متعلق کبھی سنا نہیں۔

اس دفعہ طغیانی آنے کی کیا وجہ ہے ؟

وزیر مال۔ بند ٹوٹ گیا تھا۔

صاحب سپیکر : آپ مہربانی فرما کر میری بات سنیئے۔ سوال یہ ہے کہ پنجاب میں اس سال جون کے مہینہ میں کہاں کہاں طغیانی کی وجہ سے نقصان ہوا تھا۔ اگر آپ اس کی تفصیل پوچھنا چاہتے ہیں تو اس کے لئے علیحدہ نوٹس دیجئے۔

Rana Gul Muhmmad Noon : May I ask whether there was any flood in June 1954 in Dera Ghazi Khan district?

Minister : There was a breach in Jampur in the *band* and some damage was done. The honourable member can consider it as flood.

GRANT OF LAND IN THAL

*3290. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of revenue be pleased to state :—

(*a*) whether any scheme has been devised to give land in Thal to land-owners whose lands have been acquired by the Government for the construction of Marala-Ravi Link Canal; if so, the details thereof;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the reasons for not giving lands to entitled persons so far ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین) : (الف) جی ہاں۔ تھل میں ایسے اشخاص کو ہمدردانہ طور پر اراضی عطا کرنے کا ایک منصوبہ تیار کر لیا گیا ہے جن کا اپنا قابل کاشت ملکیتی رقبہ حصول اراضی کے باعث ۵ ایکڑ یا اس سے کم رہ گیا ہو بشرطیکہ حصول کردہ اراضی ان کی اپنی قابل کاشت اراضی کے ایک چوتھائی سے متجاوز ہو۔ متذکرہ اشخاص کو اس کے علاوہ حکومت کی طرف سے ان کی حاصل کردہ اراضی کے عوض نقد معاوضہ بھی دیا جائیگا۔

(ب) ان اشخاص کی جو منصوبہ مذکور کے تحت اراضی کے مستحق ہیں ایک فہرست کلکٹر دفاتر انہار میں تیار کی جا رہی ہے۔

Chaudhri Muhammad Afaal Cheema : Should I take it to mean that there are only two ways of making allotments—*Hamdardana* and *Ghair hamdardana*?

Mr. Speaker : Disallowed.

AREA OF GHULAMA MINOR ACQUIRED BY THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

***3325. Malik Fateh Sher Jhumat:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that an area comprising of 1,000 feet in breadth on one side and 220 feet in breadth on the other side of Ghulama Minor has been acquired by the Thal Development Authority for afforestation this year ;

(*b*) whether it is a fact that the said area along the Ghulama Minor was brought under cultivation by its owners since long and is rich and yields an average of two maunds of barani grain per kanal ;

(*c*) whether it is a fact that the said area in general is irrigated, well developed, and produces good quality of corn ;

(*d*) whether it is a fact that outlets Nos. 10000,14 and Mogha Chakwal of the Ghulama Minor irrigates an area of thousands of kanals belonging to Bakhtawar, son of Umar and Ghulam Muhammad, son of Sultan, etc. of Awan tribe and Zanma, son of Sohaura and Lodha, son of Buna, caste Thala ;

(*e*) whether it is a fact that the owners of land irrigated by Rodi Minor and Ghulama Minor have requested the Chairman, Thal Development Authority and the Canal Department for grant of additional 'Mogas' for the irrigation of land.

(*f*) whether it is also a fact that the owners of the land irrigated by Rodi and Ghulama Minors represented to Chairman Thal Development Authority when he was halting at Bhakar through Malik Fateh Sher, M.L.A., on 29-7-54 who gave verbal assurance for the cancellation of the acquisition of irrigated land and restoration of Barani land if the owners applied for its irrigation within three months time ;

(*g*) whether it is also a fact that in view of the orders issued on 12th December, 1951 and verbal assurance on 18th January, 1954 of the Honourable Chief Minister the said area on Ghulama and Rodi Minors cannot be acquired;

(*h*) whether it is a fact that in spite of the above said assurance given the acquisition of the said land has not been cancelled even upto 29th July 1954?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین) : افسوس ہے کہ مطلوبہ اطلاع ابھی مکمل نہیں ہوئی ۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کردی جائیگی ۔

ECONOMY SUGGESTED BY DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB

***3075. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) The total amount of economy suggested by the Director Health Services, Punjab, in the expenditure of his department in July or August, 1953;

(*b*) names of the various posts which were proposed to be abolished or downgraded ;

(*c*) the details of economy proposals withdrawan by the Director, Health Services, Punjab later on and the reasons for their withdrawal;

(*d*) the economy proposals accepted by the Economy Committee and given effect to date ?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq): The required information is laid on the table.

(*a*) A sum of Rs. 10,21,100 was proposed as economy in the departmental expenditure during July 1953.

(*b*) The names and number of the posts follows as under :—

I. Assistant Director Planning	1
II. Officer on Special Duty, Civil Defence	1
III. Professors, King Edward Medical College, Lahore ..	2
IV. Anti-Malaria Officer, Lahore Corporation	1
V. P. H. S. Class II Officers (Men)	5
VI. Ditto. (Women)	2
VII. Assistant Medical Officers (Men)	2
VIII. Ditto (Women)	1
IX. Clerks	27
X. Stenographers	2
XI. Photographers	1
XII. Draftsmen	2
XIII. Daftri	1
XIV. Peons	10
XV. Drivers	17
XVI. Cleaners	19
XVII. Dispensers (Men)	23
XVIII. Dispensers (Women)	2
XIX. Nurses	6
XX. Sanitary Inspectors	1
XXI. Microscopist	1
XXII. Entomological Assistant	1
XXIII. Field Assistant	1
XXIV. Laboratory Assistant	1
XXV. Laboratory Attendent	1
Total ..	131

(*c*) On re-examination, the following items were considered essential and were consequently withdrawn from the original proposal:—

I. *Anti-T. B. work and mass radiography scheme* ..	Rs. 12,640.
Medical Officer	1
Clerks	2
Travelling Allowance and Contingencies ..	Rs. 5320
II. *Mayo Hospital, Lahore* ..	Rs. 133,700.
Medical Officers (Out Patient Department)	3
Dispensers	3
Clerks	2
Contingencies	Rs. 104,750

III. *Lady Willingdon Hospital, Lahore*—		
Contingencies	Rs.	28,930
IV. *Tuberculosis Sanatorium, Samli*—		
Contingencies	Rs.	8,360
V. *King Edward Medical College, Lahore*	Rs.	32,940
Professors	..	2
VI. *Punjab Epidemiological bureau*	Rs.	34,880
P. H. S. Class I	..	1
Clerks	..	2
Travelling Allowance and Contingencies ..	Rs.	22,000
VII. *Hook-Worm Scheme*	Rs.	19,970
Assistant Medical Officer	..	1
Sanitary Inspector	..	1
Dispenser	..	1
Microscopist	..	1
Junior Clerk	..	1
Peons	..	2
Travelling Allowance and Contingencies ..	Rs.	8,180
VIII. *Anti-malaria operations*..	Rs.	11,340
Draftsman	..	1
Clerks	..	2
Laboratory Assistant	..	1
Contingencies	Rs.	6,000
IX. *Punjab Vaccine Institute*		5,760
Clerk	..	1
Contingencies	Rs.	4,500

(*d*) All the remaining posts have been retrenched with the exception of the post of photographer which will be abolished on the retirement of the present incumbant.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*) will the Honourable Minister please say whether it is a fact that the post of the Assistant Director (Planning) which carried a pay of Rs. 1,400 per mensem and which is shown here to be retrenched, is now the post of the Medical Superintendent of the Mayo Hospital, Lahore, on exactly the same pay ?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that the post of the Assistant Director (Planning), which was recommended to be retrenched, is now known as the Medical Superintendent, Mayo Hospital, Lahore ?

Parliamentary Secretary : No.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that the post of Officer on Special Duty, Civil Defence, which was recommended to be retrenched, is now known as the Chief Medical Officer of Civil Defence ?

Parliamentary Secretary : No.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please inform the House whether it is correct that there is shortage of Doctors, both male and female, and dispensers both male and female, in the province ?

Parliamentary Secretary : Yes, there is.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please state the reasons for recommending that P. H. S. Class II (Men) 5 and P. H. S. Class II Officers (Women) 2, should be retrenched in view of the shortage of Doctors in the province ?

Mr. Speaker : It is a matter of opinion, disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please say why 23 dispensers (Men) and 2 dispensers (Women) have been retrenched ?

Parliamentary Secretary : Because they were not required there, they could easily be retrenched. Shortage is a different thing. There might be shortage in rural areas.

Mr. C. E. Gibbon : Am I to understand that in rural areas there is no room whatsoever for a dispenser whether he be a man or woman?

Parliamentary Secretary : There is.

Syed Amir Hussain Shah : What was the necessity of creating an additional post of H. O. Medicine, although there has been no increase in either beds or wards?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : May I ask the Honourable Minister of Health whether Mr. Abdul Ghaffar, Medical Superintendent of Mayo Hospital is the same person who was Assistant Director (Planning) ?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq) : May be.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*c*) will the Honourable Minister of Health please say that when the total reduction of Rs. 10,21,000 for the sake of economy was made, what reasons necessitated the recommendation that Rs. 2,98,520 be restored to the Department ?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq) : On seeing the actual working of the department it was found that reduction of this sum will do harm instead of good, and therefore, it was restored.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*d*), will the Honourable the Parliamentary Secretary please state why it has been considered necessary to continue the services of the Photographer ?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq) : As it was found very expensive to get this work done from the Bazar, the present Photographer has been retained for some time more.

RESEARCH WORK IN DEPARTMENT OF HEALTH

***3079. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the details of (*i*) the Research work done in the Department of Health during the years 1953 and 1954, (*ii*) the funds sanctioned for the purpose, and (*iii*) the number of papers published by the officers of the Department; and if the reply to the above be in the negative, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq) : Medical research is ot course going on the whole-time, but the particular research scheme in the King Edward Medical College which is apparently referred to by the honourable member has been discontinued during the last few years owing to financial stringency and the fact that Government were not fully satisfied with the results thereof. A proposal to revive this research grant on different lines is, however, under consideration.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my question, will it be possible for the Honourable Parliamentary Secretary to inform the House the nature of any of the Research work, which is going on at present ?

Mr. Speaker : That requires notice.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact Sir, that due to the paucity of funds, all research work in the King Edward Medical College, has come to a standstill?

Parliamentary Secretary (Mehr Muhammad Sadiq) : No it has not come to a standstill. The Professors are carrying on their research work.

DISPENSARIES IN GUJRAT DISTRICT

*3269. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of dispensaries working in Gujrat district immediately before Partition ;

(*b*) the number of dispensaries working at present in the said district ;

(*c*) whether some of the dispensaries mentioned in (*a*) above are not functioning at present ; if so, the reasons therefor ;

(*d*) whether representations have been made by the public of the ilaqa and questions asked in the Punjab Legislative Assembly urging Government to restart the dispensaries mentioned in (*b*) but no action has so far been taken;

(*e*) if answer to (*d*) above be in the affirmative whether Government intend to restart the said dispensaries ; if so, when ?

پارلیمنٹری سیکرٹری—(مہر محمد صادق)—(الف)—۳۶ ہسپتال اور دواخانے ۔

(ب)—۳۲ ہسپتال اور دواخانے ۔

(ج)—چار امدادی دواخانے جن کے نام نوشیرا خوجیاں سکرالی جوکالیاں اور گلیاند ہیں بند پڑے ہیں ۔

ان علاقوں کی انجمن ہائے امداد طبی و صحت جن کی تحویل میں یہ دواخانے ہیں ۔ ان دواخانوں کی کفالت کے لئے سرمایہ بہم پہنچانے کے قابل نہ ہیں ہیں ۔

(د)—جی ہاں۔ اس ضمن میں بعض درخواستیں بھی کی گئیں تھیں اور پچھلے سال چوہدری غلام رسول تارڑ کی طرف سے مجلس قانون ساز میں ایک سوال بھی اٹھایا گیا تھا ۔

حکومت نے ان دواخانوں کے دوبارہ کھولے جانے کے لئے ان انجمن ہائے امداد طبی و صحت کو ترغیب دینے کی ہر ممکن کوشش کی تھی ۔ جس کے نتیجہ کے طور پر نوشیرا خوجیان اور سکرالی کے دواخانے دوبارہ جاری کردئیے گئے تھے ۔ لیکن اس سال ان کو پھر بند کردیا گیا ۔

(و)—انجمن ہائے طبی امداد و صحت کو ان دواخانوں کے دوبارہ کھولے جانے کے پھر ترغیب دی جارہی ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** May I ask the Honourable Minister of Health whether some of these dispensaries have closed down because of the non-availability of dispensers ?

Parliamentary Secretary : No.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask the Honourable Minister of Health whether there are arrangements for the training of dispensers in the Province ?

Parliamentary Secretary : Yes, there are arrangements.

POPULATION OF LYALLPUR DISTRICT

***3326. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total population of the Lyallpur district in 1951:

(*b*) the population of that area of the Lyallpur district which comprises the Constituencies for elections to the District Board ;

(*c*) the total population of Municipal Committee, Small TownC ommittees and Notified Areas in the Lyallpur district ?

پارلیمنٹری سیکرٹری—(مہر محمد صادق)—(الف)—۲۱،۵۲،۴۰۱

(ب)—۱۸،۶۹،۳۷۹

(ج)—۲،۸۳،۰۲۲

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

SUPERVISION OF CIVIL DEFENCE DEPARTMENT PUNJAB TRANSFERED FROM THE DEPUTY INSPECTOR-GENERAL OF POLICE PUNJAB, TO THE INSPECTOR-GENERAL OF POLICE, PUNJAB

567. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the supervision of the Civil Defence Department, Punjab, has been transferred from the Deputy Inspector-General of Police, Punjab, to the Inspector-General of Police, Punjab ; if so, the reasons for this change ;

(*b*) whether any additional allowance will be paid to the Inspector-General of Police, Punjab, for looking after this work; if so, its particulars ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Yes. This has been done in the Public interest .

(*b*) The matter has not so far been referred to the Government.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. WITHIN THE MUNICIPAL LIMITS OF SHEIKHUPURA

568. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Sheikhupura, to promulgate section 144, Cr. P. C., within the municipal limits of Sheikhupura up to 20th July 1954?

The Honourable Malik Muhammad Feroze Khan Noon : On the occasion of the Municipal Election in the Town of Sheikhupura a large number of persons were about to colllect at different places on or near the polling stations and there was serious tension among the various parties contesting the elections. There was an apprehension of the breach of peace and, therefore, in order to maintain peace the District Magistrate, Sheikhupura, promulgated section 144 of Cr. P. C.

ACTION TAKEN UNDER SECTION 5 OF THE PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT AGAINST MAULANA MUHAMMAD AMIN AHSAN ISLAHI.

569. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the Chief Secretary to Government, Punjab, issued an order, under section 5 of the Punjab Public Safety Act, directing Maulana Muhammad Amin Ahsan Islahi, to refrain from making any speech or issuing any statement, for a period of six months with effect from 22nd June 1954; if so, the reasons for issuing the above order ?

The Honourable Malik Muhammad Feroze Khan Noon : Government passed an order under section 5, P. P. S. A. on 22nd June 1954, restricting Maulana Muhammad Amin Ahsan Islahi from making any speech, or writing any article, or issuing any statement relating to or having any bearing on any controversy likely to promote feelings of hatred or enmity between different sects, or to further any activity prejudicial to the public safety or the maintenance of public order for a period of six months as the activities of the Maulana were such as were likely to promote hatred or enmity between different sects of the country.

RE-EMPLOYMENT OF K. B. ZIA-UL-HAQ, DIVISIONAL FOREST OFFICER

570. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2782, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the decision of the Finance Department in respect of the re-employment of K. B. Zia-ul-Haq, Divisional Forest Officer, Working plans Division, Lahore ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : The matter is still under consideration, on account of the facts that permission of the Central Government was also involved.

MEMBERS OF THE PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY ENLISTED AS CONTRACTORS IN THE IRRIGATION BRANCH OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

571. Mr. C. E Gibbon : Arising out the answer given to my starred question No. 2779. Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the amount paid to the following members of the Punjab Legislative Assembly enlisted as contractors in the Irrigation Branch of the Public Works Department, Punjab, for works done by them from the date of their enlistment to date :—

(1) Mr. Wali Muhammad of Bosal;

(2) Mr. Muhammad Munir; and

(3) Mr. Nasir Ahmad Malhi.

(*b*) the names of any other Members of the Punjab Legislative Assembly who have since been enlisted as Contractors of the Provincial Government in the Irrigation Branch of the Public Works Department?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari : (*a*)—

	Amount paid Rs.
(1) Mr. Wali Muhammad of Bosal, M. L. A. ..	*Nil.*
(2) Mr. Muhammad Munir, M. L. A.	1,52,784
(3) Mr. Nasir Ahmad Malhi, M. L. A.	49,136

(*b*) No other M. L. A. was enlisted as Contractor in Irrigation Branch except one Mr. Gul Nawaz Khan who was enlisted as contractor in the Link Circle on 6 month's trial but his name is now being removed from the list of approved contractors as he did not turn up for any work.

APPOINTMENT OF ADVISORS TO THE PUNJAB GOVERNMENT TEXTILE MILLS, BUREWALA

572 Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2747, will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether Advisors to the Punjab Government Textile Mills, Burewala, have since been appointed ; if so, the names, qualifications and the amount of remuneration paid to each Advisor to date ?

The Hon'ble Sheikh Masood Sadiq : No Advisors have so far been appointed for the Burewala Textile Mills.

REPORT OF KHAWAJA BASHIR BAKHSH INTO THE AFFAIRS OF THE CO-OPERATIVE DEPARTMENT

573. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2746, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to place before the House a copy of the Report of Khawaja Bashir Bakhsh into the affairs of the Co-operative Department ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Khawaja Bashir Bakhsh did not take up the assignment in question and, as such, the question of supply of a copy of his report, does not arise.

REPORT OF KHAWAJA BASHIR BAKHSH INTO THE AFFAIRS OF THE LAHORE ELECTRIC SUPPLY UNDERTAKING

574. Mr C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2745, will the Honourable Minister of Public Works be pleased to place before the House a copy of the Report of Khawaja Bashir Bakhsh into the affairs of the Lahore Electric Supply Undertaking along with the comments of the Department concerned ?

The Honourable Rana Abdul Hamid Khan : It will not be in the public interest to place before the House a copy of the Report of Khawaja Bashir Bakhsh and the comments of Electricity Department thereon.

CHRISTIAN EMPLOYEES OF THE EDUCATION DEPARTMENT

575. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2715, will the Honourable Minister of Educatin be pleased to place the desired information before the House, namely, the names with designations and the number of years of service of the Christian employees of the Education Department who have resigned the service from August 1947 to date and the reasons given in each case ?

The Honourable Ch. Ali Akbar Khan : The statement containing the required information is placed on the table.

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF CHRISTIAN EMPLOYEES OF THE PUNJAB EDUCATION DEPARTMENT WHO RESIGNED THE SERVICE FROM AUGUST 1947

Serial No.	Name and Designation of the officials	Date of Recruitment to Government Service	Date of resignation	Nationality	Reasons for tendering the resignation
1	2	3	4	5	6
1	Mr. A. B. Bold, Assistant Master, Lawrence College, Ghoragali.	6-3-37	31-10-47	Anglo-Pakistani.	Left for U. K. of his own accord.
2	Mr. D. E. Olliver, Asstt. Master, Lawrence College, Ghoragali.	1-4-47	29-2-48	Ditto.	Of his own accord.
3	Miss E. Swaries, Offg. Asstt. Mistress, Lawrence College, Ghoragali.	6-3-47	31-1-48	Ditto.	Could not return to Pakistan from India due to travelling difficulties.
4	Miss M. Franklin, Asstt. Mistress, Lawrence College, Ghoragali.	1-4-46	1-3-48	Pakistani Christian.	Due to the illness of her mother.
5	Miss G. M. Vance, Asstt. Mistress, Lawrence Girls School, Ghoragali.	1-3-45	29-2-48	Anglo-Pakistani.	She resigned when Girls School in the Lawrence College, Ghoragali, was closed.
6	Mrs. I. Edwin, Offg. Clothing Matron, Lawrence College, Ghoragali.	7-3-49	15-5-49	Pakistani Christian.	As stated by her she was unable to cope with the very strict duties of Matron.
7	Mrs. B. Parker, Matron, Lawrence College, Ghoragali.	1-10-46	1-3-50	Anglo-Pakistani.	On account of marriage.
8	Mrs. M. Zimmerman, Offg. Matron Lawrence College, Ghoragali.	1-8-49	28-2-50	Ditto.	Reason not known.
9	Mrs. B. L. Esteve, Matron, Preparatory School, Lawrence College, Ghoragali.	1-3-49	31-7-50	Ditto.	Due to ill health.
10	Mr. F. B. Davis, Asstt. Master, Preparatory, School, Lawrence College, Ghoragali.	1-4-47	1-3-51	Ditto.	Got better job in Karachi.
11	Mrs. M. Inwood, Offg. Catering Matron, Senior School, Lawrence College, Ghoragali.	14-7-50	30-6-51	Ditto.	Mr. Thurley, Principal of the College, doubted her honesty and asked her to resign. He also found her asthametic and incapable of doing full justice to her exacting duties.
12	Mrs. E. H. Collins, Offg. Clothing Matron, Preparatory School, Lawrence College, Ghoragali.	16-3-51	25-10-51	Ditto.	Left for Australia of her own accord.

Serial No.	Name and Designation of the officials	Date of Recruitment to Government Service	Date of resignation	Nationality	Reasons for tendering the resignation
1	2	3	4	5	6
13	Mrs. I. Grollet, Dormitory, Matron, Junior School, Lawrence College, Ghoragali.	5-3-51	1-3-52	Anglo Pakistani.	Due to ill Health.
14	Mr. S. K. L. Estave, Sergeant I/C of Carpentry and Sanitation, Preparatory School, Lawrence College, Ghoragali.	29-3-47	1-3-52	Ditto.	He was not satisfied with his future prospects in the college.
15	Mrs. I. Taylor, Offg. Matron Lawrence College, Ghoragali.	9-3-52	27-3-52	Ditto.	Due to ill health.
16	Mr. M. G. Downs, Asstt. Master, Preparatory School, Lawrence College, Ghoragali.	4-6-47	1-6-52	Ditto.	Reasons not given. Resigned of his own accord.
17	Mrs. D. Thurley, Asstt. Mistress, Senior School, Lawrence College, Ghora-Gali.	1-4-45	15-8-52	Ditto.	She left for U. K. with her husband.
18	Mrs. 'O' Barien, Matron, Preparatory School, Lawrence College, Ghoragali.	6-3-51	28-2-53	Ditto.	She gave no reason in her resignation. But later she submitted a representation to H. E. stating that she had resigned as a protest against the differential treatment extended by Mr. Thurley, the old Principal and continued by Mr. Abdul Hamid the present Principal in the matter of concession of free food to another Matron. As stated by both the Principals the reason for this distinction was that the other Matron had considerably improved the quality of food in her section of the college. Both she and her husband interviewed D. P. I. in this connection. Mr. O'Brien wished her wife to be re-employed in the college. D. P. I. advised them to contact the Principal in this

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF CHRISTIAN EMPLOYEES OF THE PUNJAB EDUCATION DEPARTMENT WHO RESIGNED THE SERVICE FROM AUGUST 1947

Serial No.	Name and designation of the officials	Date of Recruitment to Government Service	Date of resignation	Nationality	Reasons for tendering the resignation
1	2	3	4	5	6
13—*concld.*					connection as the Principal was the competent person for the internal administration of the college. H. E. was informed of position and approved of the action taken by the D. P. I. in the matter.
19	Mrs. D. Shaw, Nursing Sister, Lawrence College, Hospital, Ghoragali.	1-4-50	31-3-53	Anglo Pakistant.	Due to till health.
20	Mr. C. E. W. Anderson, Sargeant, Lawrence College, Ghoragali.	1-3-48	1-3-54	Ditto.	Got better post.
21	Mrs. F. Jacob Offg. Clothing Matron, Lawrence College, Ghoragali.	11-4-50	31-7-50	Ditto.	Reason not known.
22	Mr. D. H. H. Goery, House Master (Special Gazetted).	23-5-40	6-3-53	Ditto.	Left for U. K. of his own accord.
23	Mr. Sardar Masih, Offg. Stenographer, Lawrence College, Ghoragali.	3-11-49	28-2-50	Pakistani Christian.	Due to domestic affairs.
24	Miss D. James, B. A., B.T., Headmistress, Govt. Girls Middle School, Isakhel.	1-5-31	13-2-48	Ditto.	She did not wish to serve the Govt. on Saturday as she was a seventh-day Adventist. She resigned.
25	Miss Z. Makhzannullah, B. A., B. T. Asstt. Mistress Govt. Girls High School, Multan.	4-1-46	1-5-48	Ditto.	She married and resigned in order to live with her husband.
26	Mrs. J. E. Petric, B. A., B.T., Asstt. Mistress, Govt. Girls High & Normal School, Rawalpindi.	8-11-37	8-5-48	Ditto.	She remained absent without leave and resigned thereafter, without giving any reason.
27	Miss F. C. Baptist, M. A. (Geog,), B. T., Lecturer, Queen Mary College, Lahore.	6-6-49	31-8-49	Christian	She resigned in order to join Materological Department where she got service in higher scale.
28	Mrs. Sukhiya Alfred Mannual, Nurse, Lady Maclagan College, Lahore.	17-9-43	25-11-49	Pakistani Christian.	Resigned on account of ill health.

Serial No.	Name and designation of the officials	Date of Recruitment to Government Service	Date of resignation	Nationality	Reasons for tendering the resignation
1	2	3	4	5	6
29	Mrs. E. Oliver, Nurse, Queen Mary College, Lahore.	20-11-49	16-8-50	Pakistani Christian.	She resigned in order to go to her home in U. K.
30	Mrs. Harvey, Accompanist, Queen Marry College, Lahore.	30-1-48	16-11-53	Anglo Pakistani.	Went on leave to U. K. and then resigned.
31	Miss P. Hemraj, Vernacular Teacher, Govt. Girls High School, Qasur.	1-5-31	16-1-49	Pakistani Christian.	Resigned on account of her ill health.
32	Miss M. Charles, M. Sc., Junior Lecturer, Lahore College for women, Lahore.	31-10-47	1-5-53	Ditto.	She got service as Bio-Chemist, at the Fatima Jinnah Medical College, Lahore.
33	Mr. I. Christopher Mall, Science Master, Govt. High School, Kahuta.	15-4-53	19-5-53	Ditto.	Resigned due to his family circumstances.
34	Mr. L. Birch, Lecturer, Central Training College, Lahore.	1-10-47	14-1-50	Ditto.	Resigned due to his personal circumstances.

They have been shown as Indian Christian in the gradation list but presumably they were Britishers.

THE NUMBER OF INJURED AND WOUNDED PERSONS TRANSPORTED TO HOSPITALS AND FIRST AID POSTS IN CIVIL DEFENCE AMBULANCE CARS

***576. Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my starred question No. 2679, will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the number of injured and wounded persons transported to Hospitals and First Aid Posts in Civil Defence Ambulance Cars from the date of their purchase up-to-date;

(*b*) whether the Government of Pakistan has permitted the use of the Ambulance of the Red Cross on these vehicles; if so, under what conditions; and

(*c*) whether all or any of these vehicles are being used at present; if so, for what purposes ?

The Honourable Malik Muhammad Feroz Khan Noon : (*a*) The number of persons on record is 249 up-to-date.

(*b*) Yes, under the condition that such Ambulances are not applied for any other purpose such as carrying stores etc.,

(*c*) Some of these vehicles are being used at present for emergencies such as carrying of wounded, etc.

STEPS TAKEN TO CHECK THE SPREAD OF SMALLPOX ENTERIC FEVERS AND DYSENTRY

***577. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2673, will the Honourable Minister of Health be pleased to state the steps taken to check the spread of smallpox, enteric fevers and dysentry.?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Almadar Hussain Shah Gilani : The standard measures of the Department towards checking the smallpox comprise mass-vaccination and re-vaccination operations amongst the population residing in urban as well as rural conditions. The Vaccination Act for compulsory primary vaccination is in force in the Province.

To control epidemic outbreaks of the disease the necessary legislation (Epidemic Diseases Act) is in force in the infected areas for the segregation and treatment of cases, vaccination of contacts and other susceptibles, and disinfection of premises. There are Infectious Diseases Hospitals, and infectious diseases wards in certain civil hospitals in the province which cater exclusively for the needs of patients suffering from infectious diseases.

For the control of enteric fevers and dysentry, anti-fly measures and thorough disinfection of drinking water supplies at regular intervals, including improvement of sanitation and environmental hygiene are also undertaken.

Arrangements for proper treatment of these diseases exist in the medical institutions of the province. During the period when the incidence of these diseases is high resort is had to mass inocculation against typhoid fevers and large scale free distribution of medicines.

BUILDINGS CONSTRUCTED BY GOVERNMENT SERVANTS SINCE PARTITION

578. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2519, will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House an up-to-date statement of the buildings constructed by Government servants since the Partition?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The statement is laid on the table.*

PUNJAB POLICE FORCE

579. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2196, will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether the number of officers and men of the Punjab Police Force including the Special Constabulary as shown in the Budget estimates for 1954-5 , is correct, if not, why not ; 5,

(*b*) an up-to-date statement of the number of orderlies attached to each gazetted officer as personal orderlies and the number of Foot Constables attached to each gazetted officer as non-personal orderlies ; and

(*c*) whether it is the intention of Government to reduce the expenditure incurred on personal and non-personal orderlies in order to effect economy; if so, to what extent ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoze Khan Noon : The budget estimates for the year 1954-55, do not include that staff entertained on behalf of the Central Government or that sanctioned by the Punjab Government after the passing of the budget. The total strength of this staff is as follows :—

S. Ps.	D. S. Ps.	Inspectors.	S. Is.	A. S. Is.	H. Cs.	F. Cs.
4	5	5	43	44	90	1030

(*b*) Number of orderlies is as per details below:—

	H. C.	*F. Cs.*
I. G. of Police ..	1	1
D. I. Gs. of Police (4) ..	..	8
Group Commander ..	..	1
A. I. G. of Police (2) ..	..	2
S. Ps. (37) ..	..	37
A. S. Ps. (26) ..	..	26
D. S. Ps. (86) ..	..	86
Inspectors (166) ..	..	166
Total ..	1	327

*Placed in the Assembly Library.

This number is in accordance with Police Rule 14·19.

(c) It is not understood what is meant by the honourable member by personal or non-personal orderlies. However, the total number of orderlies sanctioned under Police Rule 14·19 is 1 Head Constable and 327 Foot Constables. Government do not consider it necessary to make a reduction.

JOURNEYS PERFORMED BY THE HONOURABLE MINISTER FOR INDUSTRIES, PUNJAB.

580. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2170 will the Honourable Chief Minister be pleased to state —

(a) the journeys performed by the Honourable Minister of Industries from 1st November 1953 to date ; and

(b) the object of each journey and the travelling allowance drawn in each case ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon :

Months	Mileage by Road	Mileage by Rai	T. A. drawn	Purpose of journeys
			Rs. A. P.	
November 1953 ..	259	..	198 3	The object of these visits was inspection of various industrial concerns in the districts.
December 1953 ..	440	..	292 8	
December 1953 ..	451	..	277 7	
January 1954 ..	174	..	45 0	
January and February 1954	..	Travelled on H. O. R. 1,514	331 0 0	
March 1954 ..	342	..	267 6 0	
March 1954 ..	1,249	..	762 9 0	
April 1954 ..	156	..	95 4 0	
April 1954 ..	342	..	297 6 0	
May 1954 ..	..	Travelled on H. O. R. 1,514	210 0 0	
June 1954 ..	164	..	122 4 0	
June 1954 ..	420	..	326 4 0	
June and July 1954	420	..	341 4 0	
July 1954 ..	485	..	310 5 0	
August 1954 ..	322	..	353 10 0	
Total ..	5,224	3,028	4,230 6 0	

JOURNEYS PERFORMED BY HONOURABLE CHIEF MINISTER

581. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be please to state :—

(*a*) the journeys performed by him from 3rd April 1953 to date; and

(*b*) the object of each journey and the travelling allowance drawn in each case?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A statement giving the required information is attached.

The necessary data is as follows :—

Details of journeys performed	T. A. drawn	Purpose of journey
	Rs. A. P.	
Left Lahore for Karachi on 11th April 1953 and returned on 17th April 1953.	180 0 0	For discussing certain matters of high importance with the Central Government of Pakistan.
Left Lahore on 8th May 1953; visited Montgomery, Khanewal and Multan and came back on 12th May 1953.	180 6 0	Inspection of grain markets and food ration shops.
Left Lahore on 1st June 1953; visited Jhelum, Rawalpindi, Murree and returned to headquarters on 13th June 1953.	305 10 0	Inspection of grain markets and food ration shops.
Left Lahore for Karachi on 23rd June 1953 and came back on 5th July 1953.	360 0 0	To discuss certain matters of importance with the Central Government of Pakistan.
Left Lahore for Karachi on 17th July 1953 and came back on 30th July 1953.	390 0 0	To discuss food policy with the Central Government.
Left Lahore on 17th August 1953; visited Khanewal and returned on 18th August 1953.		
Left Lahore on 24th August 1953; visited Rawalpindi, Campbellpur, Gujrat, Sialkot, Gujranwala, Hafizabad, Rasulpur, returned to Lahore on 2nd September 1953.	462 15 0	Inspection of grain shops and grain markets.
Left Lahore on 3rd September 1953; visited Rawalpindi, Abbottabad and returned to Lahore on 8th September 1953.	197 10 0	Accompanied His Excellency the Governor General of Pakistan.
Left Lahore for Karachi on 19th September 1953 and returned on 10th October 1953.		For discussion with the Centra Government of Pakistan.
Left Lahore for Karachi on 15th October 1953 and returned to Lahore on 16th November 1953.	213 5 0	To attend the Constituent Assembly Session; also to discuss certain matters with the Central Government. (D. A. for the stay at Karachi was charged from the Centre).
Left Lahore for Karachi on 19th December 1953 and returned on 31st December 1953.	370 8 0	For discussion with the Centre.

Details of journeys performed	T. A. drawn	Purpose of journey
Left Lahore on 11th January 1954; visited Sargodha, Nurpur Noon, Jauharabad, Kalabagh, Mianwali, Bhakkar, Leiah, Lyallpur and returned to Lahore on 23rd January 1954.	632 1 0	Inspection of various cottage and other industries in the Province.
Left Lahore for Karachi on 30th January 1954 and returned on 7th February 1954.	240 0 0	To discuss certain matters with the Central Government of Pakistan.
Left Lahore for Karachi on 12th March 1954 and returned on 25th March 1954.	105 0 0	For discussion with the Centre; for attending the Constituent Assembly Sessions. (D. A. for stay at Karachi was charged from Centre).
Left Lahore on 10th April 1954; visited Chichawatni, Burewala, Jehanian, Multan, from Multan proceeded to Karachi and returned to Lahore on 27th April 1954.	63 0 0	For attending the Constituent Assembly Sessions; for discussion with the Centre; for inspecting district administration. (D. A. for stay at Karachi was charged from Centre).
Left Lahore on 4th May 1954 and proceeded to Karachi, returned on 31st May 1954.	267 2 0	For discussion with the Centre; for attending Constituent Assembly Session. (D. A. for stay at Karachi was charged from Centre).
Left Lahore for Karachi on 26th June 1954 and returned on 31st July 1954.	38 0 0	(D. A. for stay at Karachi was charged from Centre).

PAY AND ALLOWANCES DRAWN BY MR. S. N. ALAM INSPECTOR-GENERAL OF POLICE

582. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2160, will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the amount of pay and allowances drawn by Mr. S. N. Alam, Inspector-General of Police, Punjab, from the 26th July, 1951, to date;

(*b*) whether this officer is now performing any other duties in addition to those of the Inspector-General of Police Punjab ; and

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative, the nature of these duties and the reasons for assigning additional duties to the said officer ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The amount of pay and allowances drawn by Mr. S. N. Alam Inspector-General of Police, from the 26th July 1951 to the 31st July 1954, is Rs. 91,504-7-0.

(*b*) Yes.

(*c*) Mr. Alam, is also Joint Secretary to Government, Punjab, Civil Defence Department. The reasons for assigning this additional duty is that Mr. Alam, had personally organized the Civil Defence Department during the emergency in 1951, and has, accordingly, an intimate knowledge of the working of this department.

REHABILITATION AND COMPENSATION OF THE FLOOD VICTIMS OF VILLAGE ADE IN SIALKOT DISTRICT

*583. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state if the final answer to my starred question No. 2675, given notice of during the last Session of the Punjab Legislative Assembly is ready; if so, will he be pleased to read it on the floor of the House ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The final reply to parts (*a*) and (*c*) of starred question No. 2101, referred to in the Honourable Member's starred question No. 2675 was read out on the floor of the House on the 26th February 1954.

As regards part (*b*), a statement is placed on the table. All the claimants are Muslims.

LIST OF CLAIMANTS OF VILLAGE ADA OF SHAKARGARH TEHSIL

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
1	Ismail, son of Shukar Din, Ghulam Qadir, son of Lak, caste Jat ..	131147
2	Muhammad Ali, son of Taj Din, caste Jat ..	111215
3	Hidayat Ali, son of Umar Din, caste Jat	111218
4	Ibrahim, son of Din Muhammad, caste Jat	111216
5	Hussain Muhammad, son of Fateh Ali, caste Jat	111220
6	Ismail, son of Din Muhammad caste Jat, Khuda Bux, son of Imam Din, Jat	111217
7	Akbar Ali, son of Umar Din, caste Jat	111219
8	Ghulam Rasul, son of Imam Din, caste Jat	111867
9	Allah Bux, son of Imam Din, son of Miran Bux, caste Jat	111869
10	Ghulam Rasul, son of Imam Din, son of Miran Bux, Jat	111866
11	Barkat Ali, son of Mubarik Ali, Jat	120555
12	Rora, son of Labhu, Jat	112599
13	Din Muhammad, Barkat Ali, Shukar Din, Muhammad Sharif, Ghulam Rasul, sons of Nawab	16577
14	Allah Bux, son of Mola Bux, Ghulam Nabi, Ghulam Muhammad, son of Ibrahim, Jat	13458
15	Mehar Din, son of Rora, Jat	13460
16	Dar, son of Bucha, Sardar, son of Rehmat	13459
17	Ali Muhammad, son of Mhanda, Jat	13603
18	Shah Mjuhammad, son of Siraj Din, Jat	13604
19	Hidayat Ali, son of Siraj Din, Jat	13605
20	Faqir, son of Bal, Jat	13465
21	Fateh Ali, son of Dit, Jat	13466
22	Khadam Hussain, son of Shukar Din, Jat	13461

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
23	Shah Din, son of Bhag, Jat	13468
24	Shah Din, son of Bhag, Jat	13467
25	Tufail, son of Sardar, Jat	13467
26	Ghulam Muhammad, son of Wali Muhammad, Jat	316
27	Allah Ditta, son of Zulaf Din, Jat	3580
28	Fateh Din, son of Rora, Jat	32086
29	Ghulam Haider, son of Allah Ditta, Jat	1400
30	Allah Ditta, son of Zulaf Din, Jat	3580
31	Allah Ditta, son of Zulaf Din, Jat	1102
32	Barkat Ali, son of Diwan Bux, Jat	844
33	Barkat Ali, son of Diwan, Jat	844
34	Boota, son of Ranja, Jat	7827
35	Ghulam Sarwar, son of Ch. Fazal Karim, Jat	1869
36	Asghar Ali, son of Fazal Karim, Jat	1810
37	Fateh Ali, son of Amir Dad, Jat	1848
38	Sharif Din, son of Shah Din, Jat	1827
39	Muhammad Ali, son of Ch. Rehmat Ali, Jat	1826
40	Fazal Kadir, son of Rahim Ali, Jat	1816
41	Asghar Ali, son of Ch. Fazal Karim, Jat	1812
42	Sudha, son of Kaku, Jat	416
43	Budha, son of Kaku, Jat	417
44	Allah Ditta, son of Ch. Eda, Jat	6,885
45	Muhammad Ibrahim, son of Murad Bux, Jat	13
46	Hakam Ali, son of Hamid Ali, Jat	7208
47	Allah Ditta, son of Rahim Bakhsh, Jat	7209
48	Jhanda, son of Imam Bakhsh, Jat	7210
49	Rehmat Ali, son of Mula Dad	7211
50	Ahmad Hassan, Atta Ullah, sons of Muhammad Ali, s/o of Rehmat Ali, Jat	7212
51	Muhammad Shafi, son of Jalal Din, Jat	7213
52	Karim Bakhsh, son of Imam Din, Jat	7214
53	Nathu, son of Nawab Din, Jat	7215
54	Hamid Ali, son of Rahim Bakhsh, Jat	7216

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
55	Ghulam Muhammad, son of Rahim Bakhsh, Jat	7217
56	Muhammad Sharif, son of Jalal Din, Jat	7218
57	Bashir Ahmad, son of Karim Bakhsh, Jat	1799
58	Ali Muhammad, son of Fazal Din, Jat	1685
59	Ghulam Muhammad, son of Allah Ditta, Jat	1398
60	Ghulam Qadir, son of Allah Ditta, Jat	1399
61	Lal Din, son of Hussain Bakhsh, Jat	1689
62	Allah Ditta, son of Murad Bakhsh, Jat	12529
63	Din Muhammad, son of Balanda, Jat	1776
64	Umar Din, son of Balanda, Jat	1777
65	Ghulam Ahmad, son of Feroze Din, Jat	1778
66	Nawab Din son of Amir Dad, Jat	1780
67	Alam Din, son of Dil Murad, Jat	1783
68	Din Muhammad, son of Karim Bakhsh, Jat	1784
69	Matab, son of Amir Dad, Jat	185
70	Habib Ullah, son of Dil Murad, Jat	1793
71	Allah Dad, son of Ghulam, Jat	1704
72	Allah Dad, son of Ghulam, Jat	17 5
73	Taj Din, son of Ghulam, Jat	1707
74	Naik Muhammad, son of Shera, Jat	1710
75	Mst. Rehim Bibi, daughter of Wadhawa, Jat	1711
76	Din Muhammad, son of Ghulam, Jat	1720
77	Din Muhammad, son of Ghulam, Jat	1721
78	Allah Ditta, son of Amir, Jat	1760
79	Fateh Muhammad, son of Kalu, Jat	1761
80	Kher Din, son of Rukan Din, Jat	1762
81	Kher Din, son of Rukan Din, Jat	1763
82	Sher Muhammad, son of Allah Ditta, Jat	1765
83	Hamid Ali, son of Allah Ditta, Jat	1766
84	Nathu, son of Bhag, Jat	1767
85	Nabi Bakhsh, son of Muhammad Bakhsh, Jat	1768
86	Allah Ditta, son of Rukan Din, Jat	1769

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
87	Muhammad Din, son of Dil Murad, Jat	1770
88	Muhammad Sadiq, son of Dil Murad Jat	1771
89	Nazir Ahmad, son of Dil Murad, Jat	1772
90	Muhammad Latif, son of Dil Murad	1775
91	Mehar Din, son of Blanda, Jat	1775
92	Ghulam Din, son of Nawab, Jat	1863
93	Sardar Begum, daughter of Muhammad Hussain, Jat	1864
94	Nazam Din, son of Nawab, Jat	1882
95	Muhammad Sharif, son of Nawab, Jat	1884
96	Fateh Muhammad, son of Muhammad Din, Jat	1886
97	Nazar Hussain, son of Nawab, Jat	1887
98	Muhammad Hussain, son of Nawab, Jat	1889
99	Ali Muhammad, son of Menga, Jat	1890
100	Lal Din, son of Umar Din, Jat	1891
101	Balanda, son of Wali, Jat	3990
102	Muhammad Sharif, son of Rahim Bakhsh, Jat	4195
103	Faqir Muhammad, son of Rahim Bakhsh, Jat	4197
104	Muhammad Latif, son of Rahim Bakhsh, Jat	4198
105	Muhammad Rafiq, son of Karim, Jat	1801
106	Rahim Bakhsh, son of Khera, Jat	1802
107	Sardar, son of Khera, Jat	1803
108	Muhammad Din, son of Khera, Jat	1804
109	Noor Muhammad, son of Karim Bakhsh, Jat	1805
110	Lal Din, son of Sandhir, Jat	1806
111	Din Muhammad, son of Amir, Jat	1807
112	Fateh Muhammad, son of Amir, Jat	1808
113	Noor Muhammad, son of Hukam Din, Jat	8712
114	Hakam, son of Bhola, Jat	1842
115	Nawab Din, son of Sandhir, Jat	1843
116	Abdul Ghani, son of Allah Ditta, Jat	1847
117	Nabi Bakhsh, son of Khera, Jat	1850
	Nazar Hussain, son of Dil Murad, Jat	1851

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
119	Muhammad Sharif, son of Sardar, Jat	1856
120	Hakam Bibi, w/o of Umar, Jat	1857
121	Muhammad Ali, son of Sardar Muhammad Jat	1858
122	Muhammad Munir, son of Sardar Muhammad, Jat	1859
123	Muhammad Hussain, son of Allah Ditta, Jat	1861
124	Rehmat Ullah, etc., son of Imam Din, care of Rehmat Ullah Jat.. ..	1853
125	Rehmat Ullah, etc., son of Imam Din	1854
126	Taj Din, son of Ghulam, Jat	1690
127	Muhammad Bakhsh, son of Wadhawa, Jat	1694
128	Bashir Ahmad, son of Ghulam Jat	1696
129	Din Muhammad, son of Sardar, Jat	1697
130	Ali Muhammad, son of Buta, Jat	1698
131	Nawab, son of Khera, Jat	1700
132	Hassan Muhammad, son of Shah Din, Jat	1828
133	Hassan Muhammad, son of Dil Murad, Jat	1829
134	Jalal, son of Sandhi, Jat	1840
135	Muhammad Din, son of Kher Din, Jat	1841
136	Siraj, son of Balanda, Jat	16591
137	Kamal Din, son of Imam Din, Jat	8685
138	Sardar Muhammad, son of Imam Din, Jat	8691
139	Muhammad Sharif, son of Imam Din, Jat	8681
140	Muhammad Sharif, son of Imam Din, Jat	8695
141	Muhammad Hanif, son of Imam Din, Jat	8694
142	Allah Rakha, son of Kher Din	2917
143	Kher Din, son of Rukan Din, Jat	11680
144	Jan Muhammad, son of Amir Bakhsh, Jat	2274
145	Mola Bakhshs, son of Amir Bakhsh, Jat	2273
146	Ghulam Muhammad, son of Hassan Muhammad, Jat	10091
147	Jan Muhammad, son of Hassan Muhammad, Jat	10090
148	Muhammad Sadiq, son of Lal Din, Jat	8650
149	Muhammad Ali, son of Haveli, Jat	8651
150	Mukhtar Muhammad, son of Ghulam Ahmad, Jat	8652
151	Muhammad Hussain, son of Allah Ditta, Jat	8653

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
152	Akbar Ali, son of Nabi Bakhsh, Jat	8654
153	Din Muhammad, son of Nathu, Jat	8656
154	Miran Bakhsha, son of Nathu, Jat	8656
155	Sher Muhammad, son of Haveli, Jat	8657
156	Shah Muhammad, son of Haveli, Jat	8659
157	Safdar Ali, son of Nabi Bakhsh, Jat	8660
158	Fazal Din, son of Basa, Jat	7330
159	Balanda, son of Basa, Jat	8656
160	Allah Din, son of Moula Bakhsh, Jat	5026
161	Naik Muhammad, son of Muhammad Bakhsh, Ja	2317
162	Muhammad Din, son of Taj Din, Jat	2353
163	Noor Muhammad, son of Kara m Dad, Jat	3768
164	Ghulam Rasul, son of Wadhawa, Jat	11979
165	Talab Hussain, son of Allah Wadhawa, Jat	11978
166	Rehmat Ali, son of Muhammad Bakhsh, Jat	11960
167	Mst. Karam Bibi, widow of Elahi Bakhsh, Jat	11961
168	Abdul Karim, son of Elahi Bakhsh, Jat	11962
169	Nazir Ahmad, son of Ealhi Bakhsh, Jat	11963
170	Muhammad Ibrahim, son of Elahi Bakhsh, Jat	11964
171	Haider Bakhsh, son of Nabi Bakhsh, Jat	11965
172	Allah Ditta, son of Jewan, Jat	11966
173	Noor Muhammad, son of Jewan, Jat	11967
174	Ghulam Rasul, son of Hussain Bakhsh, Jat	11968
175	Allah Ditta, son of Hussain Bakhsh, Jat	11969
176	Muhammad Ali, son of Dewan Muhammad, Jat	11970
177	Muhammad Shafi, son of Dewan Muhammad, Jat	11971
178	Muhammad Sharif, son of Dewan Muhammad, Jat	11972
179	Jan Muhammad, son of Karim Bakhsh, Jat	11973
180	Muhammad Sadiq, son of Allah Wadhawa, Jat	11974
181	Ghulam Nabi, son of Allah Wadhawa, Jat	11975
182	Abdul Latif, son of Allah Wadhawa, Jat	11976
183	M mmad Hussain, son of Allah Wadhawa, Jat	11977

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of cliam forms
184	Din Muhammad, son of Fazal Din, Jat	1779
185	Karam Din, son of Allah Ditta, Jat	1781
186	Sardar, son of Sahib Dad, Jat	1782
187	Nathu, son of Wali Dad, Jat	1786
188	Shah Muhammad, son of Wali Dad, Jat	1794
189	Jalal Din, son of Wali Dad, Jat	1795
190	Fazal Din, son of Allah Ditta, Jat	1796
191	Karam Din, son of Allah Ditta, Jat	1797
192	Fazal Din, son of Allah Ditta, Jat	1798
193	Kehar Din, son of Hakam, Jat	1764
194	Kher Din, son of Hakam, Jat	1774
195	Abdul Ali, son of Ghulam Muhammad, Jat	1853
196	Khadam Hussain, son of Ghulam Muhammad, Jat	1853
197	Talab Hussain, son of Ghulam Muhammad, Jat	1855
198	Muhammad Hussain, son of Nawab Din, Jat	1844
199	Nazar Hussain, son of Nawab, Jat	1845
200	Khadam Hussain, son of Nawab, Jat	1852
201	Hassan Muhammad, son of Ghulam Muhammad, Jat	1852
202	Din Muhammad, son of Sandha, Jat	1820
203	Ghulam Rasul, son of Fazal Din, Jat	1815
204	Khurshid Ali, son of Fazal Din, Jat	1830
205	Samand Khan, son of Piran Ditta, Jat	1833
206	Sultan Muhammad, son of Piran Ditta, Jat	1834
207	Sawan, son of Sukin, Jat	1835
208	Barkat Ali, son of Imam Din, Jat	1836
209	Ali Muhammad, son of Bhag, Jat	1838
210	Kathu, son of Bhag, Jat	1839
211	Hassan Muhammad, son of Buta	1309
212	Muhammad Din, son of Nabi Bakhsh, Jat	1308
213	Sardar Muhammad, son of Nabi Bakhsh, Jat	1310
214	Kher Din, son of Nawab Din, Jat	859
215	Muhammad Din, son of Sadaq Ali, Jat	888

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
216	Ghulam Muhammad, son of Mehnger, Jat	1431
217	Jaman, son of Taj Din, Jat	846
218	Lal Din, son of Noor Muhammad, Jat	848
219	Sardar, son of Dewan, Jat	892
220	Siraj Din, son of Shama, Jat	824
221	Murad Bakhsh, son of Mengha, Jat	828
222	Hakam, son of Shama, Jat	839
223	Buta, son of Ahmed Bakhsh, Jat	840
224	Sardar Muhammad, son of Ali Gohar, Jat	1105
225	Nathu, son of Ali Muhammad, Jat	1388
226	Din Muhammad, son of Rehmat Ali, Jat	1386
227	Tufail Ahmad, son of Hamid Ali, Jat	1381
228	Nabi Bakhsh, son of Kher Din, Jat	1423
229	Fakhar Din, son of Allah Dad, Jat	764
230	Gama, son of Ali Muhammad, Jat	1389
231	Mst. Karim Bibi, widow of Kathu, Jat	1422
232	Jalal, son of Miran Bakhsh, Jat	1741
233	Mengha, son of Ali Bakhsh, Jat	1116
234	Mengha, son of Ali Bakhsh, Jat	1117
235	Imam Din, son of Shah Din, Jat	1139
236	Allah Ditta, son of Hukam Din	1740
237	Mubarik Ali, son of Faja, Jat	1494
238	Dhunda, son of Hussain Bakhsh, Jat	1114
239	Din, son of Ghulam Rasul, Jat	1495
240	Wadhawa, son of Fazal Din, Jat	622
241	Karim Bakhsh, son of Fazal Din, Jat	7759
242	Mengha, son of Jhanda, Jat	836
243	Nizam, son of Fazal, Jat	837
244	Ghulam Din, son of Rahim Bakhsh, Jat	838
245	Fateh Din, son of Taj Din, Jat	847
246	Tufail Ahmad, son of Allah Ditta, Jat	851
247	Barkat Ali, son of Ghulam Rasul, Jat	1106

Serial No.	Name Father's name and caste	No. of claim forms
248	Ahmad Hussain, son of Hamid Ali, Jat	1375
249	Budha, son of Allah Bakhsh, Jat	829
250	Lal Din, son of Shah Din, Jat	1421
251	Ghulam Muhammad, son of Labhu, Jat	1424
252	Din Muhammad, son of Kher Din, Jat	1446
253	Karim Bakhsh, son of Budha, Jat	850
254	Mehr Din, son of Mola, Jat	887
255	Fateh Ali, son of Nathu, Jat	976
256	Shukar Din, son of Rura, Jat	789
257	Hassan Muhammad, son of Imam Din, Jat	770
258	Din Muhammad, son of Allah Ditta, Jat	817
259	Faqir Muhammad, son of Din Muhammad, Jat	235
260	Balanda, son of Azim, Jat	767
261	Ali Muhammad, son of Jalal, Jat	768
262	Barkat Ali, son of Hashmat, Jat	815
263	Rehmat Ali, son of Hashmat, Jat	816
264	Ashaq, son of Ghulam Rasul, Jat	818
265	Khurshid, son of Ghulam Rasul, Jat	819
266	Mengha, son of Nawab, Jat	820
267	Faqir, son of Kutab Din, Jat	822
268	Muhammad Ali, son of Muhammad, Jat	823
269	Abdullah, son of Miran Bakhsh, Jat	823
270	Rasula, son of Ranja, Jat	834
271	Ahmad Din, son of Hayat Muhammad, Jat	835
272	Din Muhammad, son of Hukam Din, Jat	1142
273	Mahand, son of Hukam Din, Jat	1143
274	Ghulam Rasul, son of Umar Din, Jat	1144
275	Niamat Ali, son of Faja, Jat	1145
276	Buta, son of Labha, Jat	1515
277	Muhammad Ali, son of Rehmat Ali, Jat	1738
278	Sher Muhammad son of Rehmat Ali, Jat	1739
279	Foujdar Ali, son of Miran Bakhsh, Jat	1740

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
280	Inayat Ali, son of Jhanda, Jat	1118
281	Allah Bakhsh, son of Karim Bakhsh, Jat	1119
282	Siraj Din, son of Nabi Bakhsh, Jat	1120
283	Foujdar, son of Jewan, Jat	1122
284	Kher Din, son of Jewan, Jat	1123
285	Muhammad Din, son of Jewan, Jat	1124
286	Siraj Din, son of Umra, Jat	1125
287	Muhammad Shafi, son of Jewan, Jat	1126
288	Lal Din, son of Umra, Jat	1127
289	Umar Hayat, son of Ismail, Jat	1128
290	Talib Hussain, son of Imsail, Jat	1129
291	Barkat Ali, son of Ghulam Muhammad, Jat	1130
292	Muhammad Sadaq, son of Ghulam Muhammad, Jat	1131
293	Muhammad Ramzan, son of Imam Din, Jat	1132
294	Muhammad Ali, son of Imam Din, Jat	1134
295	Kher Din, son of Hayat Muhammad, Jat	1135
296	Ghulam Hussain, son of Hayat Muhammad, Jat	1136
297	Allah Rakha, son of Din Muhammad, Jat	1137
298	Ghulam Rasul, son of Din Muhammad, Jat	1138
299	Himain, son of Jalal, Jat	1146
300	Kher Din, son of Umra, Jat	1147
301	Nazar Hussain, son of Shukar Din, Jat	1148
302	Nazar Hussain, son of Faja, Jat	1149
303	Haider, son of Faja, Jat	1150
304	Fazal Din, son of Shah Din, Jat	1151
305	Murad Bakhsh, son of Allah Dad, Jat	765
306	Hidayat, son of Nathu, Jat	975
307	Hidayat Ali, son of Nathu, Jat	977
308	Muhammad Din, son of Allah Dad, Jat	763
309	Khadam Hussain, son of Shukar Din, Jat	1113
310	Din Muhammad, son of Nabi Bakhsh, Jat	1127
311	Rubi, son of Sahib Khan, Jat	1684
312	Muhammad Sharif, son of Ghulam Rasul, Jat	1108

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
313	Noor Ahmad Minor, son of Shukar Din, Jat	1110
314	Fazal Din, son of Sahib Khan, Jat	1112
315	Abdullah, son of Sher Muhammad, Jat	507
316	Khurshid Ahmad, son of Muhammad Din, Jat	1928
317	Barkat, son of Din, Jat	6840
318	Abdul Karim, son of Muhammad Din, Jat	1927
319	Muhammad Hanif, son of Imam Din, Jat	7665
320	Muhammad Sadiq, son of Imam Din, Jat	7666
321	Kamal Din, son of Imam Din, Jat	7667
322	Sardar Muhammad, son of Imam Din, Jat	7668
323	Muhammad Sharif, son of Imam Din, Jat	7669
324	Muhammad Din, son of Nika, Jat	7670
325	Barkat Ali, son of Din Muhammad, Jat	7664
326	Ghulam Hussain, Muhammad Din, Kher Din, Sher Muhammad, Ahmad Din sons of Hayat Muhammad, care of Ghulam Hussain, Jat	8577
327	Mehr Din son of Muhammad Hayat, care of Ghulam Hussain, Jat ..	8578
328	Nawab Din, son of Ghulam Muhammad, Jat	1926
329	Jalal Din, son of Bahawal Din, Jat	331
330	Muhammad Bakhsh, son of Wali Dad, Jat	995
331	Rehmat Ullah, son of Allah Ditta, Jat	1078
332	Nawab Din, son of Allah Ditta, Jat	2208
333	Barkat Ali, son of Nabi Bakhsh, Jat	501
334	Jaman, son of Karim Dad, Jat	1104
335	Roshan, Jat	1286
336	Ghulam Muhammad, son of Mengha, Jat	1432
337	Hassan Muhammad, son of Buta minor care of Allah Rakhi, Jat ..	1631
338	Khurshid, son of Buta minor care of Allah Rakhi, Jat	1632
339	Bhola, Jat	1285
340	Ilam Din, son of Ahmad Bakhsh, Jat	1284
341	Nizam Din, son of Ali Bakhsh, Jat	505
342	Abdullah, son of Sher Muhammad, Jat	506
343	Allah Ditta, son of Jalal Din, Jat, Din Muhammad son of Fazal Din, Jat ..	502
344	Nizam Din, son of Ali Bakhsh, Jat	504

Serial No.	Name, Father's name and caste	No. of claim forms
345	Muhammad Sharif, son of Ilam Din, Jat	508
346	Mehr Din, son of Umar Din, Jat	1280
347	Ghulam Hassan, son of Faja, Jat	1493
348	Qadir, son of Faja, Jat	1492
349	Umaran, widow of Wali Dad, Jat	1430
350	Lalu, Jat	1429
351	Dina, son of Shama, Jat	1141
352	Abad Ali Shah, son of Amir Ali Shah, Syeed Bukhari	1870
353	Rehmat Ali Shah, son of Barkat Ali Shah	2339
354	Sardar Ali Shah, son of Umar Shah	1496
355	Abdullah, son of Allah Ditta, Kashmiri	1819

ACTION TAKEN UNDER PUNJAB CIVIL SERVICES (PREVENTION OF CORRUPTION) RULES, 1953.

584. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my starred question No. 2517, will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House an upto date statement of Government servants against whom action has been or is being taken under the Punjab Civil Services (Prevention of Corruption) Rules, 1953, and the results in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The information asked for by the honourable member is being collected and will be communicated to him when it is.

DETAILED ACCOUNT OF TECHNICAL ASSISTANCE GIVEN BY FORD FOUNDATION TO THE PROVINCIAL GOVERNMENT

585. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to my unstarred question 387 on the 22nd February, 1954, will the Honourable Chief Minister be pleased to place on the table of the House—

(*a*) a detailed account of the technical assistance given by the For Foundation to the Provincial Government ;

(*b*) a detailed list of the persons who attended the official Dinner held in honour of Dr. Klemme at Faletti's Hotel, Lahore, on the 21st May, 1953?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The Ford Foundation have given the following assistance to Village Aid Adminstration:—

(*i*) Cost of Buildings for two Village Aid Training Institutes..... Rs. 3,20,000.

(*ii*) Expenditure on the running of the two Institutions:—

		Rs.
1953-54	..	2,71,000
1954-55	..	2,03,250
1955-56	..	1,35,500
1956-57	..	67,750
Total	..	6,77,500

In one case relating to the Public Works Department (Buildings and Roads Branch) an officer of that Department was selected for a study tour in India and Japan sponsored by the Foundation for a period of four weeks in connection with the Village Agricultural and Industrial Development Programme.

(*b*) The requisite list of invitees to the dinner is attached.

A LIST OF GUESTS WHO ATTENDED THE DINNER ARRANGED BY THE EDUCATION DEPARTMENT IN HONOUR OF DR. KLEMME, RESIDENT REPRESENTATIVE OF THE FORD FOUNDATION

1. Honourable Minister for Education.
2. Honourable Minister for Agriculture.
3. Honourable Minister for Industries and Labour.
4. Chief Secretary to Government Punjab.
5. Secretary to Government, Punjab, Education Department.
6. Secretary to Government, Punjab, Finance Department.
7. Secretary to Government, Punjab, Agriculture Department.
8. Deputy Director of Public Instruction, Punjab.
9. Miss Border, T. C. A.
10. Mr. Siraj-ud-Din, Principal, Government College, Lahore.
11. Mr. B. A. Hashmi, Principal, Central Training College, Lahore.
12. Raja Muhammad Afzal Khan, Director, Village Aid Programme.
13. Assistant Development Officer for Women, Education Department.
14. Begum Fida Hassan.
15. Begum G. A. Khan.
16. Mrs. Taseer.
17. Director, Public Relations, Punjab.
18. Three representatives of U. S. A. High Commission.

PROSTITUTION

586. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether Government have taken any decision to ban prostitution in the Province ; if so, from what date and if not, the reasons therefor?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : No decision to ban prostitution has been taken though the matter has been engaging the attention of the Government for quite some time. Under Section 4 of the Punjab Suppression of Immoral Traffic Act, 1935, the keeping or managing of a brothel is an offence, but the provisions of this section have not been applied to the areas where the aforementioned Act is inforce. These areas are the Corporation of the City of Lahore and all the District Headquarter towns in the Punjab. Under Section 329 of the Corporation of the City of Lahore Act and Section 152 of the Municipal Act, 1911, the Corporation Municipal Committees also have the power to prohibit in any specified area the keeping of a brothel residence of any person who practices prostitution. The question of amending the Punjab Suppression of Immoral Traffic Act, 1935, so as to provide for the establishment of Rescue Homes and Social Reforms Committees has also been taken up but as it was felt that the eradication of this social evil could be undertaken only on a national basis, the matter was brought to the notice of the Central Government, where it is still under consideration.

A bill, sponsored by Chowdhry Muhammad Ahsan, M. L. A. for the prohibition of prostitution has been referred to a select Committee.

587 and 588. (*See* Appendix 'B' at page iv *infra*.

REFUGEES

589. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to unstarred question No. 140, asked by Mr. Ahmed Masud Said, M. L. A., on 29th February 1952, in the Legislative Assembly, is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

140. Mr. Ahmad Masud Said : Will the Honourable Minister for Rehabilitation and Colonies be pleased to state the total number of refugees who have entered the Province since partition and the estimated total number of non-Muslims who have left the Province since partition ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : According to the special refugee census made in 1948, and other information available with this Government, approximately fifty-six lakh refugees (excluding Jammu and Kashmir refugees) have entered the Punjab since partition and thirty-nine and a half lakh of non-Muslims have left the province.

ALLOTMENT OF HOUSES TO REFUGEE OFFICIALS

590. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to unstarred question No. 148, asked by Mr. Ahmad Masud Said, M. L. A., on the 29th February 1952 in the Legislative Assembly, is ready by now; if so, when it is proposed to be given?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes. A reply to unstarred Question No. 148, asked by Mr. Ahmad Masud Said is being given separately.

---

591 and 592. (*See* Appendix 'B' at page iv *infra*.)

LAMBARDARI MULE BREEDING SQUARES

593. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of part (*c*) of answer to Starred Question No. 460, asked by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, on 1st March, 1952; will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the Government have taken any decision by now in the matter of disposal of lambardari mule breeding squares held by non-lambardars?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes. Non-lambardars holding lambardari squares in the Chenab area for mule breeding have been allowed to acquire proprietary rights at the rate of Rs. 250 per acre.

SANITORIA

594. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the number of Sanitoria available for the treatment of T. B. patients in the Province ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Almdar Hussain Shah Gilani : There are seven institutions for the treatment of tuberculosis patients in the Punjab, but only one of them is known as a sanatorium : that at Samli.

REVISION OF PAY SCALES OF SUPERVISORY POSTS AND HEADS OF DEPARTMENTS

595. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to Starred Question No. 539, asked by Chaudhri Mehtab Khan in the House, on 3rd March, 1952, will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the pay scales of supervisory posts and Heads of Departments have since been revised by Government ; if so, a copy of the revised pay scales may kindly be placed on the table of the House; if not, when Government intend to revise these pay scales ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*i*) *Supervisory Posts*—Supervisory posts under the rule-making control of the Punjab

Government are those of Superintending Engineers and Conservators of Forests. Copies of the relevant notifications showing the prescribed scales of pay for these posts are placed on the table of the House :—

(*i*) No. 1618-52/229-FS., dated 17th April, 1952,

(*ii*) No. 6155-52/101-F(S)., dated 23rd January, 1953.

(*iii*) No. 1031-A-54/P. C., dated 15th June, 1954.

(*ii*) *Heads of Departments*—As regards the posts of Heads of Departments, Government considered the question of revision of their scales of pay and came to the conclusion that until the Central Government had decided about the scales of pay of their heads of departments it was difficult to deal withsuch posts in the Province. In order, however, to remove the hardship caused to incumbents of these posts by the continued operation in such cases of 30 per cent orders action was taken on the lines of that taken by the Central Government in the matter that is to say that the length of Class-I service was prescribed after which promotion to these posts should not be deemed to be accelerated for purposes of 30 per cent orders. A copy of Punjab Government Notification No. 6155-52/101-F(S)., dated 23rd January, 1953, is placed on the table of the House.

Decision in connection with the revision of scales of pay of the posts of Heads of Departments will be taken after the Central Government have decided the case of revision of pay scales of their heads of departments.

FINANCE DEPARTMENT

NOTIFICATION

The 17th April 1952

No. 1618-52/229-F(S)—In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 241 of the Government of India Act, 1935 (as adapted from time to time) the Governor of the Punjab is pleased to direct that the following amendments shall be made in the Punjab (Gazetted) Civil Services (Revision of Pay) Rules, 1951 :—

(1) The letter '(*b*)' occurring in line 2 of proviso 4 to rule 6·I shall be substituted by the capital letter 'B'.

(2) The letter (*a*) occurring in line 1 of rule 6·III shall be substituted by the capital letter '(A)'.

(3) After rule 11, the following new rule shall be added:—

"11-A. In cases where Class I service has been prescribed for a post in column 5 of Schedule II and the officer holding the post and before his appointment to that post, rendered service in Class II gazetted or in non-gazetted posts, the Class I service of the officer shall be calculated by either of the following formulae, whichever is more favourable to him :—

(*i*) By adding two years of service actually rendered in a Class I service half of the period of lower gazetted service (including service in an emergency cadre during the war or immediately thereafter) *plus* one-fourth of the period of non-gazetted service, if any.

NOTE—For the purpose of the clause the temporary service shohld be treated as Class II service *provided* it was continuous and was followed without break by promotion to Class I or II.

(*ii*) If on first appointment to a Class I service or post the pay of an officer was fixed at a stage higher than the minimum of the time-scale of the service or post, by adding to the years of service actually rendered in a Class I service, the number of years for which credit was given to him for initial fixation of pay in that service or post."

(4) In Rule 15 for the word and figure "rule 10" occurring therein the words and figures "rules 11 and 11-A" shall be substituted.

(5) In schedule I to the said Rules the entries relating to the following posts shall be deleted:—

Under the heading "P. W. D., Irrigation Branch":—

(8) Director, Land Reclamation.

(11) Director, Irrigation Research.

(*ii*) Under the heading "P. W. D., B. and R. Branch":—

(17) Consulting Architect and Provincial Town Planner.

(*iii*) Under the heading "Punjab College of Engineering and Technology":—

(23) Professor.

(6) In schedule II after the existing entry regarding Deputy Registrar, High Court, the following shall be added:—

Serial No.	Designation of post	Existing scale	Prescribed scale	Prescribed length of service
1	2	3	4	5
		Rs.	Rs.	
4	Superintending Engineer in P. W. D. All Branches.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	13 years Class I service.
5	Director, Land Reclamation.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	Ditto.
6	Director, Irrigation	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	Ditto.
7	Consulting Architect and Provincial Town Planner.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	Ditto
8	Professor, Punjab College of Engineering and Technology	1,600—100—2,000 *plus* overseas pay of £ 30 per mensem if admissible *plus* rent free house or 10 per cent of pay in lieu thereof.	1,400 fixed *plus* rent-free house or 10 per cent house-rent in lieu thereof.	Ditto.
9	Conservator of Forests.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	Ditto.

No. 1618-52/230-F.(S)., dated Lahore, the 17th April 1952

COPIES are forwarded to all Heads of Departments, Commissioners of Divisions, District and Sessions Judges and Deputy Commissioners in the Punjab, for information.

FAZLI HOSSAIN
Assistant Secretary (I) to Government, Punjab
Finance Department

No. 1618-52/231-F(S)., dated Lahore, the 17th April 1952

A COPY is forwarded to the Accountant-General, Punjab, for information and necessary action.

FAZLI HOSSAIN
Assistant Secretary (I) to Government, Punjab
Finance Department

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information.

FAZLI HOSSAIN
Assistant Secretary (I) to Government, Punjab
Finance Department

All Administrative Secretaries to Government, Punjab U. O. No. 1618-52 F.S., dated Lahore, the 17th April 1952.

NOTIFICATION

The 23rd January 1953

No. 6155 52/101-F(S)—In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 241 of the Government of India Act, 1935 (as adapted from time to time), the Governor of the Punjab is pleased to direct that the following amendments shall be made in the Punjab (Gazetted) Civil Services (Revision of Pay) Rules, 1951:—

AMENDMENTS

1. After rule 11-A, the following new rule shall be added—

"11-B. In cases where the length of Class I service has been prescribed for a post in column 5 of Schedule II-A, the initial pay of an officer whose promotion takes place before the completion of the prescribed length of service, and who, on the 1st October 1951, held a post included therein shall, as from that date, be fixed in the existing or the prescribed scale, as the case may be, in the manner laid down in rule 11. The Class I service, of the officer concerned shall be calculated by either of the following formulae, whichever is more favourable to him—

(*a*) A person who enters Class I service at an age exceeding 25 years may add to his Class I service the actual period, not exceeding 5 years, by which his age at the entry into Class I service exceeded 25 years.

OR

(*b*) as provided in rule 11-A."

2. In Rule 13 for the words and figures "in Schedule I or II or the covenanted pay" occurring therein the words and figures "in Schedule I or II or II-A or the covenanted pay" shall be substituted.

3. In Rule 15 for the words and figures "rules 11 and 11-A" occurring therein the word and figure "rule 11" shall be substituted.

4. In Rule 15 for the words and figures "in Schedule I and II" occurring therein the words and figures "in Schedule I, II and 11-A" shall be substituted.

5. In Schedule II, the following shall be substituted for the existing entries at serial numbers 4 and 9 regarding Superintending Engineer and Conservator of Forests:—

Serial No.	Designation of post	Existing scale	Prescribed scale	Prescribed length of service
1	2	3	4	5
		Rs.	Rs.	
4	Superintending Engineer in P. W. D. all Branches.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	17 years Class I service.
9	Conservator of Forests.	1,600—100—2,000	1,400 fixed ..	Ditto.

NOTE—In cases where promotions have taken place before the 23rd January 1953 (i.e., the date of issue of *this notification*), the above change will have no effect even if any of the officers concerned had not started drawing full salary of his post, i.e., if a promoted officer's salary has been fixed under the 13 years rule, the present change will not disturb him. If any such officer reverts and is subsequently re-appointed after the issue of this notification, his pay will continue to be regulated under the 13 years rules.

6. After Schedule II, the following shall be added as Schedule II-A:—

SCHEDULE II-A

Serial No.	Designation of post	Existing Scale	Prescribed scale	Prescribed length of service
1	2	3	4	5
		Rs.		
1	Chief Engineers in all Branches of the Public Works Department.	2,500 fixed ..	Pending ..	22 years Class I service.
2	Chief Conservator of Forests	2,250—50—2,500	Do.	Ditto.
3	Director, Public Instructions	2,000—75—2,300	Do.	Ditto.
4	Director of Agriculture ..	2,000—75—2,300	Do.	Ditto.
5	Director of Animal Husbandry.	1,800—60—2,100	Do.	Ditto.

M. M. AHMAD

Secretary to Government, Punjab

Finance Department

No. 6155-52/102 F(S), dated Lahore, the 23rd January 1953

COPIES are forwarded to all Heads of Departments and the High Court, Commissioners of Divisions, District and Sessions Judges and Deputy Commissioners in the Punjab, for information.

FAZLI HOSSAIN
Under Secretary (Budget) to Government, Punjab
Finance Department

No. 6155-52/103 F(S), dated Lahore, the 23rd January 1953

A COPY is forwarded to the Accountant General, Punjab, for information and necessary action.

FAZLI HOSSAIN
Under Secretary (Budget) to Government, Punjab
Finance Department

COPIES are forwarded to all Administrative Secretaries to Government, Punjab, for information.

FAZLI HOSSAIN
Under Secretary (Budget) to Government, Punjab
Finance Department

To—

All Administrative Secretaries to Government, Punjab
U.O. No. 6155-52 F(S), dated Lahore, the 23rd January 1953.

FINANCE DEPARTMENT
NOTIFICATION
The 15th June 1954

No. 1031-A-54/PC—In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 241 of the Government of India, Act, 1935 (as adapted from time to time), the Governor of the Punjab is pleased to direct that the following amendments shall be made in the Punjab (Gazetted) Civil Services (Revision of Pay) Rules, 1951 ;—

AMENDMENTS

I. In Schedule II, entry No. 4 regarding 'Superintending Engineering P. W. D., all Branches' as substituted,—*vide* Punjab Government, Finance Department notification No. 6155-52/101-F(S), dated the 23rd January 1953 shall be deleted and the following new entry made in place thereof—

Serial No.	Designation of post	Existing scale	Prescribed scale	Prescribed length of service
1	2	3	4	5
		Rs.	Rs.	
4	Superintending Engineer in P. W. D., all Branches.	1,600—100—2,000	1400 fixed	13 years Class I service.

NOTE—This change will have retrospective effect from 1st January 1950.

II. In Schedule II-A, the following shall be substituted for the exsting entry at serial No. 1 regarding 'Chief Engineers in all Branches of the Public Works Department' as inserted by Punjab Government, Finance Department notification No. 6155-52/101-F(S), dated the 23rd January 1953 and the existing entry No. 6 regarding "Principal, Punjab College of Engineering & Technology" as inserted by Finance Department notification No. 91-PC-54, dated the 10th March 1954.

Serial No.	Deisgnation of post	Existing scale	Prescribed scale	Prescribed length of service
1	2	3	4	5
		Rs.		
1	Chief Engineers in all Branches of the P. W. D.	2,500 fixed ..	Pending ..	17 years Class I service.
6	Principal, Punjab College of Engineering and Technology.	2,500 fixed *plus* overseas pay of £ 30 per mensem if admissible. *plus* rent free house or 10% of pay in lieu thereof.	As for Chief Engineer *plus* free house or 10% house-rent allowance in lieu thereof.	17 years Class I service.

M. M. AHMAD
Secretary to Government, Punjab
Finance Department

No. 1031-A-54/PC, dated Lahore, the 15th June 1954

A COPY is forwarded to the Accountant-General, Punjab, for information.

FAZLI HOSSAIN
Under-Secretary (Budget) to Government, Punjab
Finance Department.

No. 1031-A-54/PC, dated Lahore, the 15th June 1954

A COPY is forwarded to the Chief Engineer, Punjab, P. W. D.

(1) Buildings and Roads Branch ;

(2) Irrigation Branch ;

(3) Electricity Branch ;

for information.

FAZLI HOSSAIN
Under-Secretary (Budget) to Government, Punjab
Finance Department.

596. (*See* Appendix 'B' at page iv *infra.*)

EXPENDITURE ON CIVIL DEFENCE

597. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of part (*c*) of the answer given to starred question No. 640, asked in the House by Mr. Muhammad Ameen, M.L.A. on 5th March, 1952. Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the ratio of contribution to be made by the Central Government to the expenditure in regard to certain items of Civil Defence has since been settled with that Government; if so, the details thereof ?

The Honourable Malik Muhammad Feroze Khan Noon : Rs. 45 lakhs have been contributed by the Central Government towards the expenditure incurred on Civil Defence by the Punjab Government up to the year 1951-52 to 1953-54. Apportionment of expenditure in the ratio of 60:40 by the Central and Provincial Governments respectively is being persued.

PLAN TO ATTACH T. B. WINGS TO ALL THE DISTRICT HEAD QUARTERS HOSPITALS

598. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to refer to part (*c*) of the answer given to starred question No. 695, asked by Chaudhri Sultan Ali, M. L. A., in the House, on 5th March 1952 and state the final decision taken by Government in the matter of the plan to attach T. B. wings to all the District Head quarters Hospitals and the steps taken to implement it ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : This District Headquarters Hospitals in question are still under construction and no final allocation of beds for the various diseases has yet been taken. The intention however is to have a T. B. wing where necessary in each hospital.

RENT REALISATION POLICY

599. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to starred question No. 454, asked by Mr. Shameem Ahmed Khan, M. L. A., in the House, on 5th March 1952; will the Honourable Minister for Revenue be pleased to state the further action if any, taken by Government in respect of the rent realisation policy?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The Scheme of the Quasi Permanent Allotment of Urban property is on the anvil and the exact nature of the relief which may be given by the Central Government during the interim period cannot be anticipated. It can, however, be assumed that with the implementation of Quasi-Permanent Rehabilitation Scheme, rent realization by the Government will come to an end.

NON-PAYMENT OF AGRICULTURE INCOME-TAX BY LANDLORDS

600. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the answer to starred question No. 767, asked in the House by Syed Shameem Hussain Qadri, M. L. A., on the 6th March, 1952, is ready by now; if so, when it is proposed to be given to the House?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : A copy of the reply to the starred question No. 767 is laid on the table.

The Hon'ble Mr. Mazffar Ali Khan Qizalbash : (*a*) 30.

NON-PAYMENT OF AGRICULTURAL INCOME-TAX BY LANDLORDS

767. Syed Shamim Hussain Qadri : Will the Honourable Minister for Revenue plased to state.

(*a*) the total numger of landlords who have not so far paid agricultural income tax for the year 1951.

(*b*) the names of landslords mentioned in (*a*) above and the amounts due from each of them ;

(*c*) the step the Government has taken or intend to take for the realisation of these dues ?

	Amount	Remarks
	Rs.	
(b) and (c)—		
(1) Mehr Qaim Din, son of Rang Ali of Natha, district Sheikhupura.	1,068	He has died. The supplementary demand was created on 17th November 1953. Coercive measures are being adopted to recover this amount from the successors.
(2) Nawab Muhammad Mehr Shah, M. L. A., Jhelum.	22,842	His application for the grant of permission to pay this amount in easy instalments is under the consideration of Government.
(3) Military Diary Farm, Okara, district Montgomery.	4,27,431	Under suspension. The matter is under correspondence with the Central Government.
(4) Muhammad Hussain, son of Fahim Ali, Jat, Chak No. 694-G.B., district Lyallpur.	79	His residence is in the Jhang district. Certificate of recovery has been issued to the Deputy Commissioner, Jhang.
(5) Brigadier Gul Sher Khan Noon, Brand-for Stud Farm, district Lyallpur.	4,224	Coercive measures are being adopted by the Tahsildar for the recovery of this amount.
	63,614	Stay order has been issued for the recovery of this amount. An appeal is pending before Financial Commissioner, Revenue.
(6) K. B. Malik Nazar Muhammad Khan Chak No. 221-R. B., district Lyallpure.	21,000	He has died. Recovery proceedings have been stayed on the request of his sons upto the 16th December 1954.
(7)—(27) 21 Co-operative Farming Societies, Multan.	61,782	Recovery proceedings have been stayed as the Societies have preferrred appeals.
(28) Military Grass Farm, Mlutan.	3,369	As against No. (3).
(29) Rajan Shah, son of Waryam Shah Gardezi, Multan.	76	Warrant of attachment issued.
(30) Ghulam Muhammad, son of Muhammad Yar Khan.	713	Warrant of attachment issued.

VILLAGES AND TOWNS TO BE FOUNDED IN THAL AREA

601. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the answer to starred question No. 869 asked by Mr. Abdul Waheed Khan, M. L. A., in the House on 13th March, 1952, is ready by now; if so, when it is proposed to be given to the House ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes; during the current session.

VILLAGES AND TOWNS TO BE FOUNDED IN THAL AREA

*869. **Mr. Abdul Wahid Khan :** Will the Honourable Minister of Rehablitation and Colonies be pleased to state :—

(a) the number of villages and towns founded and planned to be founded in the Thal area ;

(*b*) the total population of the Thal area at present ;

(*c*) the number of new schools opened in the Thal area during the last three years and the numbers of students studying in those schools, at present ;

(*d*) the number of new houses constructed by the Government in the populated towns and village in Thal ;

(*e*) the total milage of new pucca roads constructed in the Thal area during the last three years ;

(*f*) the number of new factories, set up in the Thal area ;

(*g*) the number of persons who have secured employment in the Government offices connected with the Project ;

(*h*) the number of refugees families settled on land in the Thal area ;

(*i*) the total acreage of barren land in Thal area brought under cultivation during the last three years ;

(*j*) the number of new gardens, new agricultural farms, stud farms and seed farms, which have come into being during the last three years in the Thal area ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) Six hundred and forty villages and five new towns have so far been bounded. The Thal Development Project provide for a total of nine hundred new villages and six new towns.

(*b*) The Thal Development Authority extends to the district of Mianwali Muzaffargarh and Khushab sub-Division of Shahpur district. Parts of this area do not, however, from part of Thal and not come under the Thal Development Projects. Thal, therefore, is comprised of the following tahsils :—

Mianwali, Bhakkar, Khushab, Kot Adu and Laiah—total population of which is approximately eleven lakhs, four thousand.

(*c*) Schools 69. Students approximately 2,000.

(*d*) One thousand, three hundred and seventy-four in new towns and nine thousand, eight hundred and fifty-three in new villages.

(*e*) Six hundred and fifty.

(*f*) Eight.

(*g*) Two thousand eight hundred and forty.

(*h*) Thirty two thousand.

(*i*) One lakh, eighty eight thousand, seven hundred and seventy-nine.

(*j*) Twenty gardens, nine seed farms and one livestock farm.

INCOME DERIVED FROM THAL PROJECT

602. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the answer to starred question No. 870 asked by Mr. Abdul Wahid Khan, M. L. A., in the House on 13th March, 1952, is ready by now; and if so, when it is proposed to be given to the House ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes; during the current session.

INCOME DEVIDED FROM TEAL PROJECT

***870. Mr. Abdul Wahid Khan :** Will the Honourable Minister of Rehabilitation and Colonies be pleased to state ;—

(*a*) The income derived from various sources of Thal Project in the years 1949-50 and 1951 respectively ;

(*b*) The annual expenditure incurred on various departments and schemes during the years mentioned above ;

(*c*) The investment made by the Punjab Government on various schemes connected with the Thal Project?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) 1949-50: Rupees ten lakh, seven thousand, eight hundred and ninety.

1950-51: Rupees eight lakh, twenty six thousand, five hundred and thirty four.

These figures do not include income from the Thal area of the Muzaffargarh district as well as income derived from the *barani* areas of Thal in the Mianwali district. Income relating to the Muzaffargarh district will be supplied to the honourable member as soon as received from the Deputy Commissioner.

(*b*) 1949-50: Rupees twenty three lakh and seventy seven thousand.

1950-51: Rupees one crore, fifteen lakh and thirty thousand.

(*c*) 1949-50: Rupees sixteen lakh and ninety two thousand as loan.

1950-51: Rupees ninety seven lakh and eighty thousand as loan and a grant of rupees twenty lakh.

---

603. (*See* appendix 'B' at page iv *infra*).

EXTERNMENT OF MALIK MUHAMMAD ISHAQ, GENERAL MANAGER, LAHORE-FEROZEPUR TRANSPORT CO-OPERATIVE SOCIETY

604. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the Deputy Commissioner, Lahore, to issue in June 1954, a notice under the Punjab Public Safety Act, externing Malik Muhammad Ishaq, General Manager, Lahore-Ferozepur Transport Co-operative Society, Limited, Lahore, from the Lahore Corporation Area, for a period of three months ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Malik Muhammad Ishaq, General Manager, Lahore-Ferozepur Transport Company, was externed from the limits of Lahore Corporation for 3 months, under an order dated 17th June 1954 issued by the District Magistrate, Lahore in exercise of powers conferred by section 5 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for the reason that his activities within the said limits were found to be prejudicial to the public safety and the maintenance of public order. After the expiry of this order, he was allowed to return to Lahore.

POST OF A. D. C. TO INSPECTOR-GENERAL OF POLICE

605. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) when the post of A. D. C. to the Inspector-General of Police, Punjab, was created ;

(*b*) the pay and allowances drawn by each of the incumbents appointed to this post since the creation of the post ;

(*c*) the nature of duties and responsibilities attached to the post ;

(*d*) whether provision of funds for this post was made in the Budget Estimates for the year 1954-55, if not the reasons for creating a post for which no provision had been made in the Budget Estimates?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : It is regretted that the information called for is not ready.

ARREST UNDER PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT

606. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the names of persons arrested under the Punjab Public Safety Act from 1st April, 1953 to date and the reasons therefor, in each case;

(*b*) the names of detenus at present under detention under the Punjab Public Safety Act, district-wise and when the Government intend to release these detenus?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The number of detenus under the Punjab Public Safety Act arrested and detained during the period in question was 965. Of these 631 were arrested by the previous Ministry and 334 by the present Ministry. The previous Ministry did not order the release of any detenu whereas 965 detenus have been released so far by the present Ministry. Their cases were examined from time to time and their release ordered. The reasons for the arrests and detention of all these persons were that their activities were found to be prejudicial to public safety or the maintenance of public order and in order to prevent them from doing so it was necessary to arrest and detain them. The names and other particulars of these persons are not provided as the labour and time involved in preparing lists of all such persons will not be commensurate with the benefits derived out of it.

(*b*) The total number of persons at present under detention is 9. Their districtwise details are :—

Lahore	1
Gujranwala	1
Sialkot	5
Jhelum	1
Montgomery	1

These names of five of them are :—

(1) Ghulam Nabi Bhullar, son of Allah Bukhsh Bhullar originally of Bhullar, P. S. Lopoke, Amritsar now Garjokh, District Gujranwala. His period of detention started from 3rd May, 1954 which has since been extended by 6 months with effect from the 2nd Nobvember, 1954.

(2) Syed Muttalbi Faridabadi son of Ahmed Shafi originally of Faridabad, P. S. Ballahgorh, District Gurgaon (Punjab India) now Phulkian, Sialkot District. His period of detention started from 11th July, 1954.

(3) Maulvi Lutafullah, son of Faqir Ullah, caste Mochi of Raipur Gujran, District Jullundur (India) now Montgomery. His period of detention started from 26th August, 1954.

(4) Muhammad Ashiq Ali Qureshi, son of Abdur Rehman of Kabir Street 83, Lamba Vehra, Anarkali, Lahore. His period of detention started from 7th September, 1954.

(5) Farman Ali, son of Jalal Din, caste Gujjar, resident of village Chaprari, P. S. Chaprar, District Sialkot.

As regards the remaining four detenus it would not be in the public interest to disclose their particulars and dates of arrests, etc. No information about the Government's intention to release these detenus can be given at this stage.

GULBERG COLONY

607. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :

(*a*) the amount of money spent on the Development of Gulberg Colony so far and the further amounts the Government intend to spend on the development of this Colony ;

(*b*) the total number of houses built in the Gulberg Colony so far ;

(*c*) the number among them of houses built by Government officers and by private citizens respectively ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) The Trust has spent a sum of Rs. 13,41,730-6-0 on Gulberg Colony and this amount includes the sum of Rs. 3,58,225 paid for the acquisition of the land. A further sum of Rs. 20,000 is provided for in the budget of the Trust for the year 1954-55 and is being spent on the upkeep of the Colony.

(*b*) Sixty.

(*c*) 53 and 7 respectively.

SUGAR MILLS, RAHWALI

608. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) The names of persons, excluding inferior staff, employed on payment basis in the Gujranwala Sugar Mill Rahwali during the period from 1947-48 to 1954, stating their qualifications, designations and scales of pay;

(*b*) The amount of salary drawn by each member of the staff shown in (*a*) above on 1st January, each year ;

(*c*) the quantity of sugarcane purchased for the Mills each year and the price per maund paid to the grower;

(*d*) the quantity of sugarcane crushed each year ;

(*e*) the quantity of sugar manufactured each year ;

(*f*) the quantity of molasses obtained each year and the rate per maund at which it was sold each year showing the amount obtained by its sale each year ;

(*g*) per maund cost of sugar production each year ;

(*h*) per maund sale price of sugar each year ;

(*i*) per maund cost of production of sugar during 1946-47 *i.e.* just before the partition ; and

(*j*) the loss or profit to the Mills, each year, from 1947-48 to-date ?

The Hon'ble Rana Abdul Hamid Khan : The information is being collected and will be placed on the table of the house as soon as it is available.

AGRICULTURAL INCOME

609. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the amount of Agricultural Income Tax paid by each landlord member of the Punjab Legislative Assembly from the year 1947 to-date annually ;

(*b*) the amount of arrears, if any, outstanding against the members mentioned in (*a*) above, and the steps the Government have taken or intend to take for the relization of the arrears ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) and (*b*) A statement showing the required information is laid on the table.

STATEMENT SHOWING THE AMOUNT OF AGRICULTURAL INCOME-TAX PAID BY THE LANDLORD MEMBERS OF THE PUNJAB LEGISLETIVE ASSEMBLY, THE ARREARS OUTSTANDING AGAINST THEM AND THE STEPS TAKEN BY GOVERNMENT TO REALISE THESE ARREARS.

Distrot	Name of the members of the Punjab Legislative Assembly	Amount paid by each landlord							Account of arrears	Steps taken for the realisation of the arrears
		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
Lahore ..	1. Sardar Muhammad Hussain of Ganja, Tashil Chunian.	63	63	51	158	83	36	25	..	..
	2. Hon'ble Nawab Sir Muzaffar Ali Khan Qizilbash, Empress Road, Lahore.	21,004	56,264	55,350	55,231	34,018	29,474	30,931	..	..
	3. Mian Amir Din, son of Mian Jalal Din Kashmiri, Barud Khana, Lahore.	73	73	64	65	32	32	..	18	This amount fell due in July 1954. Recovery is being made.
	4. His Excellency Nawab Iftikhar Hussain Khan of Mamdot, Governor, Sind.	533	533	1,899	3,839	1,834	2,263	..	1,169	Ditto.
Sialkot ..	5. M. Muhammad Sarwar, M. L. A., son of M. Muhammad Qasim, village Ruro Chak, Tehsil Narowal.	Yearwise detail not given. Total amount recovered, Rs. 170.								
	6. Ch. Nasir Ahmad, M. L. A., son of Ch. Ghulam Haider, caste Jat of village Badho Mali, Tahsil Narowal.	Total amount recovered—Rs. 1,385							96	Notice for payment has been issued.

District	Name of the members of the Punjab Legislative Assembly	Amount paid by each landlord							Amount of arrears	Steps taken for realisation of the arrears
		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.		
Gujranwala ..	7. Ch. Zafar Ullah Khan ..	120	120	39	28	45	47	51	..	..
	8. Ch. Nabi Ahmad ..	..	..	..	570	103	55	66	..	..
	9. Ch. Salah-ud-Din ..	..	128	135	264	124	163	133	..	..
	10. Raja Muhammad Abdullah Khan.	..	..	..	275	112	153	144	..	..
	10. Ch. Raj Muhammad ..	92	105	229	..	..	..	..	..	..
	11. Ch. Dost Muhammad Khan.	..	..	..	96	65	69	52	..	..
Sheikhupura ..	13. Rai Bashir Ahmad Khan Bhatti of Thatta Isa, Tahsil Nankana Sahib.	390	408	479	396	190	281	352	..	..
	14. Haji Muhammad Ali of Kalla, Tahsil Nankana Sahib.	20	12	43	7	37	16	25	..	..
	15. Chaudhri Roshan Din of Chak No. 576, Tahsil Sheikhupura.	268	277	500	98	91	..	..	..	..
Gujrat ..	16. Ch. Bahawal Bakhsh of Mangowal (deceased), Tahsil Gujrat (late M. L. A.).	22	27	34	32	..	..	..	..	..
	17. Ch. Muhammad Ashan of Mangowal (Gujrat Tahsil).	..	..	..	..	9	14	..	..	..

	18.	Ch. Mehdi Ali Nawabzada of Ajnala (Gujrat Tahsil).	479	696	434	436	317	369	106	..	..
	19.	Col. Ch. Asghar Ali Nawabzada of Ajnala (Gujrat Tahsil).	479	860	542	675	375	680	145	..	..
	20.	Ch. Irshad Ullah of Kot Sher Muhammad of Phalia Tahsil.	929	1,405	1,349	1,117	967	810	607	..	..
	21.	Ch. Jahan Khan of Bosal, Tahsil Phalia.	59	166	234	..	..	..	..	..	..
	22.	Captain Mian Fateh Muhammad of Kolian Hussain, Tahsil Kharian.	2	12	100	50	49	132	34	..	..
Shahpur ..	23.	M. Ahmad Yar, son of M. Salah Muhammad of village Jaura Sakaisar.	..	..	97	105	55	84	278	..	..
	24.	Mian Shamsher Ali Khan, son of Mian Saleh Muhammad of Chaukira.	3,223	1,484	4,064	4,149	2,679	2,812	966	..	..
	25.	Hon'ble Sir Malik Muhammad Feroz Khan Noon, son of Malik Muhammad Hayat Khan Noon of Noorpur Noon.	5,312	7,396	8,941	9,419	6,277	2,702	1,032	..	..
	26.	Sheikh Fazal Elahi, son of Sh. Saddar Din of Bhera.	36	35	44	57	27	34	34	..	..
	27.	Mian Muhammad Bakhsh, son of Mian Din Muhammad of Chak Miana.	187	191	191	182	114	82	108	..	..
	28.	M. Salehun, son of M. Sardara, Jat of Salam.	35	39	52	37	26	27	24	..	..

District	Name of the members of the Punjab Legislative Assembly	Amount paid by each landlord							Amount of Arrears	Steps taken for the realization of the arrears
		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
Shahpur—*concld.*	29. Malik Habib Ullah Khan Tiwana.	3,304	16,773	23,168	22,084	18,027	15,619	6,761	12,110	The case for striking off this amount has been referred to the Commissioner.
	30. Q. Muhammad Saeed, son of Nawab Muhammad Hayat Qureshi of Radhan.	17	7,477	20,764	18,478	13,385	13,265	12,987	..	..
	31. Major Amir Abdullah Khan.	5,645	8,603	8,922	8,591	6,084	5,437	5,865	..	..
	32. Malik Fateh Muhammad Khan, Tiwana.	278	4,477	5,067	5,763	3,652	3,652	..	1,885	This amount is to be recovered from the official receiver of the Khaja Abad Estate, who is being asked for payment.
Jhelum ..	33. Raja Kher Mehdi Khan, M.L.A. Dara Pur, Tahsil Jhelum.	..	..	..	..	7	26	..	..	..
	34. Raja Muhammad Sarfraz Ali Khan, M.L.A. of Tahsil Chakwal.	1,789	1,890	1,888	1,849	698	754	..	..	Ditto.
	35. Nawab Muhammad Mehr Shah, M. L. A. of Jalalpur, Tahsil Pind Dadan Khan.	14,139	10,122	22,143	..	..	13,234	9,224	38,450	His application for the grant of permission to pay this amount in easy instalments is under the consideration of Government.

Attock ..	36.	Sardar Shaukat Hayat Khan of Wah.	93	93	101	..	..	..	..	..	..
	37.	Sir Muhammad Niwaz Khan of Kot Fateh Khan.	27,327	34,853	40,523	..	..	..	..	..	..
	38.	Sardar Barkat Hayat Khan of Wah.	736	736	664	..	..	..	..	..	..
	39.	Malik Muhammad Akram Khan Shamsabad.	..	..	..	949	496	574	826	..	..
	40.	Ch. Sultan Khan of Chakri.	..	..	..	34	20	26	20	..	..
	41.	Malik Sarfraz Hussain Khan of Pindigheb.	..	..	..	5,308	3,679	3,249	2,872	..	..
	42.	Malik Muhammad Hayat Khan of Tamman.	..	..	..	958	496	450	467	..	..
	43.	Pir Mohyud Din Lal Badsha of Makhad.	4,662	3,917	4,636	3,210	3,137	3,745	3,979	..	..
Mianwali ..	44.	K. B. Capt. Malik Muzaffar Khan.	2,058	3,078	4,048	4,138	3,857	2,775	1,788	..	..
	45.	Nawabzada Malik Amir Muhammad Khan of Kalabagh.	19,278	27,651	25,941	23,154	20,399	18,347	20,129	..	..
	46.	Khan Muhammad Afzal Khan.	317	378	264	471	454	75	29	..	..
Montgomery ..	47.	Malik Fateh Sher of 69/12L, Tahsil Montgomery.	..	..	..	..	1,590	2,262	2,165	..	..
	48.	Rai Muhammad Iqbal of 163/9L, tahsil Montgomery.	13	24	17	14	53	522	287	..	..
	49.	Mehr Rahmat-Ullah of Kot Fazal, Tahsil Montgomery.	12	34	27	278	54	39	..	..	..

District	Name of the members of the Punjab Legislative Assembly	Amount paid by each landlord							Amount of arrears	Steps taken for realization of the arrears
		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
Montgomery—*concld.*	50. Mian Ghulam Muhammad of Burj Gewai Khan, Tahsil Montgomery.	72	151	236	177	107	115	39	..	..
	51. Syed Hasaan Ali Shah of Hussaini Garh, Tahsil Okara.	8,379	9,300	10,026	7,425	6,216	6,195	2,922	..	..
	52. Malik Noor Muhammad of Pipli Pahar, Tahsil Dipalpur.	..	..	65	147	59	37	40	..	..
	53. Syed Haji Shah of Jiwan Shah, Tahsil Pakpattan.	76	47	90	60	48	42	22	..	..
	54. Mian Khuda Yar Khan of Bonga Hayat, Tahsil Pakpattan.	3,545	4,231	3,445	2,839	1,956	1,370	1,799	..	..
	55. Rana Abdul Hamid of Chak Mehndi Khan, Tahsil Pakpattan.	3,839	4,249	6,051	5,100	4,663	3,874	1,375	..	..
Lyallpur ..	56. Makhdum Nazar Hussain Shah, M. L. A., Toba Tek Singh.	..	22,409	23,920	18,466	13,725	19,465	6,219	..	..
	57. Ch. Abdul Wahid, M.L. A., Toba Tek Singh.	410	321	419	439	230	277	286	..	..
	58. Ch. Muhammad Afzal, M. L. A., Toba Tek Singh.	..	..	..	..	..	19	17	..	..

	59.	Mian Abdul Bari, M. L. A.	1,257	572	553	704	187	538	212/8	..	..
	60.	Ch. Abdul Hamid, M. L. A.	22	15	53	..	4	..	..	..	..
	61.	Mian Masood Saeed, M. L. A.	..	..	..	..	55	52	51	..	..
Jhang ..	62.	Col. Syed Abid Hussain Shah.	6,712	11,967	14,803	10,903	9,543	9,698	11,293	..	..
	63.	Major Syed Mubarak Ali Shah.	2,564	3,349	3,775	3,121	2,099	2,351	1,965	..	..
	64.	Mehr Ghulam Haider Khan.	..	70	66	79	27	37	35	..	..
	65.	Mehr Muhammad Mohsan.	3,757	2,721	4,043	3,811	2,554	2,385	2,689	..	..
	66.	Khan Muhammad Arif Khan.	470	556	789	512	513	333	341	..	..
	67.	Khan Niwazish Ali Khan	1,658	1,658	2,981	2,553	2,075	2,218	2,316	..	..
Multan	68.	K. S. Malik Muhammad Akram Khan of Bosan, M. L. A.	439	445	806	3,166	1,690	275	..	546	This amount fell due in July 1954. Notice for payment issued.
	69.	Dewan Syed Ghulam Abbas of Jalalpur Pirwala, M. L. A.	10,966	9,678	25,596	15,087	10,939	8,484	4,000	207	As above.
	70.	Rana Gul Muhammad of Shujabad, M. L. A.	325	551	1,623	2,038	526	189	214	..	..
	71.	Khan Muhammad Amin Khan of Lodhran, M.L. A.	221	276	244	374	172	150	..	158	As above.
	72.	Khan Rahim Bakhsh Khan Sial of Kabirwala, M. L. A.	751	1,088	1,073	1,0238	808	910	..	693	As above.

District	Name of the members of the Punjab Legislative Assembly	Anount paid by each landlord							Amount of Arrears	Steps taken for the realization of the arrears
		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
Multan—*concld.* ..	73. Sayed Nau Bahar Shah of Qatal Pur, Kabirwala, M. L. A.	3,398	5,241	6,960	4,771	3,451	4,544	..	1,729/8	This amount fell due in July, 1954. Notice issued.
	74. Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana of Luddon, Vehari Tahsil, M. L. A.	68,339	10,3,541	10,7,267	87,800	71,767	65,693	36,705	5,000	..
	75. Pir Zahoor Hussain Qureshi of Mian Channu.	2,213	3,210	3,263	2,881	1,674	1,318	1,321	..	..
Muzaffargarh ..	76. Nawabzada Nasrullah Khan of Khan Garh, Tahsil Muzaffargarh.	301	92	220	265	52	168	43	..	.. ..
	77. Sardar Nesrullah Khan of Tahsil Alipur.	867	540	3,745	825	2,826	209	510/8	..	..
	78. Mian Muhammad Ghulam Jilani of Gurmani, Tahsil Kot Adu.	1,739	1,650	1,658	1,980	592	248	309	..	..
Dera Ghazi Khan ..	79. Khawaja Haji Ghulam Murtaza, M. L. A.	440	454	602	449	581	589	186	..	..
	80. S. Atta Muhammad Khan, M. L. A.	1,251	1,205	1,190	1,560	1,360	1,063	508/8	..	..

81.	K. B. Nawab Muhammad Jamal Khan Leghari, M. L. A.	45,039	65,242	89,659	94,561	10,069	,969	..	1,965/8	This amount fell due in July, 1954. Notice has been issued.
82.	Hon'ble S. Muhammad Khan Leghari, M. L. A.	..	..	..	..	2,732	1,359	..	620/8	Ditto.
83.	M. Muhammad Khan Goskhari, M. L. A.	15	110	163	167	65	158	24	..	..
84.	S. Bahadur Khan Dreshik, M. L. A.	3,677	3,042	3,054	2,863	1,047	1,761	..	631	This amount fell due in July, 1954. Notice has been issued.
85.	S. Mian Azam Khan, M. L. A.	326	305	416	232	5	18	..	19-8-0	Ditto.

Note—This tax was not chargable in the year 1947.

PERMITS FOR CONSUMPTION OF FOREIGN LIQUOR

610. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the district-wise number of permits for the consumption of foreign liquor issued to Muslims and non-Muslims during each of the years from 1948-49 to-date ;

(b) the income derived from this source during the period mentioned in (a) above and the budget head under which it is credited ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (a) District-wise number of permits issued to Muslims and non-Muslims for the consumption of liquor during each year from 1948-49 to-date. :—

District	Year from 1st October 1949 to March 1950		Year 1950-51		Year 1951-52		Year 1952-53		Year 1953-54		Year 1954-55	
	Muslim	Non-Muslim	Muslim	Non-Muslim	Muslim	Non-Muslim	Muslim	Non-Muslim	Muslim	Non-Muslim	Muslim	Non-Muslim
Lahore	1,329	2,802	1,571	2,693	1,337	1,952	1,666	2,094	1,519	1,971	1,844	1,328
Sialkot	78	152	132	83	87	61	73	54	53	35	75	29
Gujranwala	59	52	39	29	33	29	18	33	3	12	15	3
Sheikhupura	7	13	5	9	6	9	21	5	37	11	11	96
Gujrat	68	4	54	8	58	9	11	2	7	4	18	4
Jhelum	36	80	32	72	73	86	86	21	43	34	24	10
Shahpur	9	26	10	11	4	4	35	26	43	103	43	70
Rawalpindi	447	872	472	816	492	710	465	715	565	572	593	377
Attock	8	171	17	58	15	93	25	51	30	24	29	40
Mianwali	..	1	1	..	10	11	7	19	5	26	23	29
Montgomery	44	72	38	31	90	40	92	37	83	25	76	21
Lyallpur	159	62	205	52	222	53	181	53	184	48	237	38
Jhang	16	3	22	2	32	10	15	9	24	2	17	1
Multan	108	131	154	142	160	107	116	115	99	116	105	131
Muzaffargarh	7	3	8	2	8	3	12	1	4	3	14	..
Dera Ghazi Khan	23	3	20	2	37	2	15	..	12	..	9	2
Total ..	2,398	4,447	2,780	4,010	2,633	3,166	2,838	3,336	2,689	2,995	3,143	2,122

*The prohibition of Liquor was introduced in the province with effect from 1st October 1949.

Year	Income from permit fee credited under head "IX—Stamps"	Revenue for duty on Licence Fee on account of sale of liquor credited under head "VIII—Provincial Excise"
	Rs.	Rs.
1949-50	No separate account was maintained	11,16,257
1950-51	Ditto	9,51,794
1951-52	30,123	12,66,210
1952-53	26,882 ..	13,71,473
1953-54	24,477	12,75,334

VISIT PAID BY HONOURABLE MINISTER OF REVENUE TO KAGHAN VALLEY.

611. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Honourable Minister for Revenue visited Kaghan Valley during the first week of July, 1954; if so, whether this visit was an official visit and if so, the purpose of his visit, duration of his stay in the Valley, and the amount of Travelling allowance drawn on this account ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Yes. His visit to the Kaghan Valley was a private and he stayed there for a week. As the visit was a private one, he did not charge any Travelling Allowance for it.

VISIT PAID BY DEPUTY INSPECTOR-GENERAL OF POLICE, LAHORE RANGE TO KAGHAN VALLEY

612. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Deputy Inspector-General, of Police, Lahore Range, visited Kaghan Valley in the first week of July, 1954; if so, whether the visit was an official visit and if so, the purpose of his visit, the duration of stay in the Valley and the amount of Traveling Allowance drawn.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Deputy Inspector-General of Police, Lahore Range visited Kaghan Valley in the first week of July, 1954. His visit was private for the purpose of recreation. He stayed in the Valley for about six days. No travelling allowance was given to him.

SECURITIES FROM PROPRIETOR OF 'HILAL-E-PAKISTAN' AND KEEPER OF THE CRESCENT PRESS, LAHORE

613. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether it is a fact that notices have been issued by the Punjab Government requiring the Proprietor of 'Hilal-e-Pakistan' and the Keeper of the Crescent Press, Lahore, to deposit securities of Rs. 1,000 each ; if so, the reasons therefor ?

The Hon'ble Chaudhri Ali Akbar Khan : Yes. The Punjab Government demanded the said securities from M. Muhammad Saleem, Publisher of the daily 'Hilal-e-Pakistan' and keeper of the "Crescent Printing Press",

Lahore, for publishing and using his press to print some objectionable articles appearing in certain issues of his paper which contained words of the nature described in Section 4 (1)(d) of the Press (Emergency Powers) Act XXIII of 1931. The publisher and keeper of the press has filed an appeal in the High Court and the case is sub-judice.

VISIT PAID BY HONOURABLE MINISTER OF HEALTH TO MUZAFFARGARH

614. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Hon'ourable Minister of health visited Muzaffargarh in July, 1954; if so, whether the visit was an official visit and if so, the purpose of his visit, duration of his stay there and the amount of Travelling Allowance drawn on this account ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Honourable Minister for Health, during the course of an official tour to Panjnad passed through Muzaffargarh on 12th July 1954. He visited the old Civil Hospital and the New District Hosipital during his two hour halt at Muzaffargarh. The visit was official.

It is not possible to calculate Travelling Allowance for this short *en route* stay separately.

PRODA PETITION AGAINST MIAN MUMTAZ MUHAMMAD KHAN DAULTANA

615. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to give full particulars of the staff appointed to help in conducting the PRODA petition against Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana, Ex-Chief Minister Punjab, and the remuneration which is to be paid out of the Provincial Revenue to the Advocate-General of Pakistan and Chaudhri Fazal Ellahi, M. L. A. for conducting this case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Punjab Government did not appoint any staff to help in conducting the PRODA Enquiry against Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana, Ex-Chief Minister, Punjab.

The services of the following staff were, however, placed at the disposal of the Central Government on their request :—

Superintendent of Police	One.
Prosecuting Deputy Superintendent of Police ..	One.
Inspector of Police	One.
Sub-Inspector of Police	Two.
Orderly Constables	Five.
Steno	One.
Senior Clerk	One.
Typist	Two.

No remuneration was paid out of the Provincial Revenues either to the Advocate-General, of Pakistan or to Ch. Fazal Ellahi for conducting the case. It is, however, pointed out that the Inquiry has since been withdrawn by His Excellency the Governor-General of Pakistan and the staff has been disbanded.

RAIDS ON THE HEADQUARTERS OF THE 'JAMAAT-E-ISLAMI' AND THE JADID URDU PRESS, LAHORE.

616. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the Police carried out several raids on the Headquarters of the 'Jamaat-e-Islami' and the Jadid Urdu Press, Lahore, during the month of July, 1954; if so, the number of said raids with their dates and the reasons for each such raid and the results thereof ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : During the month of July, 1954, two raids were conducted at the Headquarters of the Jamaat-e-Islami and the Jadid Urdu Press on 15th July 1954 and 17th July, 1954, respectively.

The raids were conducted in connection with the investigation of a case registered at Police Station Ichhra, under section 18 of the Press Emergency Powers Act, 1931. The case arose out of the publication of unauthorised news-sheets. As a result of searches, unauthorised news-sheets were recovered.

ADJOURNMENT MOTIONS

LIBERALISING THE RULES GOVERNING PROHIBITION

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the Punjab Government's policy of liberalising the rules governing Prohibition in the province, in order to ensure easy procurement and increased supply of alcohlic liquors to the drinking public, as envisaged in a news item published on the first page of the Daily Nawa-Waqt, dated 3rd December, 1954, under the caption.

''پنجاب میں شراب نوشی پر پابندیاں نرم کر دی جائینگی''۔

لاہور۔ یکم دسمبر ۔ معلوم ہوا ہے کہ حکومت پنجاب شراب نوشی پر عائد کردہ پابندیوں کو کافی حد تک نرم کرنے کی تجویز پر غور کر رہی ہے ۔ خیال ہے کہ ہفتہ عشرہ تک اس سلسلہ میں فیصلہ ہو جائیگا ۔ تجویز یہ ہے کہ آئندہ ہر پرمٹ ہولڈر کو چھ یونٹ کی بجائے دس یونٹ شراب خریدنے کی اجازت دی جائے ۔ پرمٹ کے لئے اب عام ایم ۔ بی ۔ بی ۔ ایس ڈاکٹر کا سرٹیفیکیٹ کافی ہوگا ۔ ''

Mr. Speaker : I have every sympathy with the Honourable member, but unfortunately I have to rule it out of order because it is a matter of rule. When the rules are framed, and the Honourable member brings the motion, I will take it up. I, therefore, rule it out of order.

40 PER CENT REPRESENTATION OF PUNJAB IN THE PROPOSED ONE UNIT OF WEST PAKISTAN

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to take the House into confidence on the implications of their reported commitment to agree to 40 per cent representation for the Punjab in the proposed one-unit Legislature for West Pakistan as was claimed by the Prime Minister of Pakistan during his recent broadcast to the Nation.

Mr. Speaker : I have before me the actual record of the speech of the Honourable Prime Minister. He has nowhere mentioned the words "Punjab Government". The words are "the Punjab leaders", not the Punjab Government. So I cannot allow the adjournment motion.

Mian Muhammad Shafi : Sir, my submission is that for the purposes of leadership, it is only the Leader of the House who could admit anything in the name of the people of Punjab.

(VOICES : No, No.). I would request you to kindly ask the Honourable the Leader of the House to say something on this point.

Mr. Speaker : No, I will not ask him to do so. I rule it out of order.

3,000 EJECTMENT NOTICES TO TENANTS IN SARGODHA

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, situation created by the ejectment notice served on 3,000 tenants in Shahpur district also known as Sargodha.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, situation created by the ejectment notice served on 3,000 tenants in Shahpur district also known as Sargodha.

Is there any objection ? (Voices, Yes). Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up leave was refused.

TUBERCULOSIS IN MOZANG, LAHORE

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, report of an alarming rise in the incidence of tuberculosis in Mozang area of Lahore where every tenth person is reported to be affected.

Mr. Speaker : This report is not for the Punjab but the whole of Pakistan. I, therefore, rule it out of order.

EJECTMENT NOTICES SERVED ON REFUGEES IN THAL AREA

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, notice of ejectment served on more than 10,000 refugees families by the Chairman, Thal Development Authority after they had been resettled for seven years on evacuee land in Leiah tahsil following the attestation of their claim forms.

Mr. Speaker : Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, notice of ejectment served on more than 10,000 refugee families by the Chairman, Thal Development Authority after they had been resettled for seven years on evacuee land in Leiah tahsil following the attestation of their claim forms.

Is there any objection ? (Voices : Yes).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

WASTE OF PUBLIC MONEY BY APPOINTING THREE FINANCIAL COMMISIONERS

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite Matter of urgent public importance, namely, wasteful expenditure of public money in the form of appointment of three Financial Commissioners for the province with a strength of 16 districts whereas in the united Punjab with 29 districts there used to be two Financial Commissioners.

Mr. Speaker : We dealt with a similar motion the other day which related to the creation of the 3rd post. As it has been disposed of already, I cannot bring it again.

Mian Muhammad Shafi : Sir at that time the issue was of appointing a third Financial Commissioners. Now it is a fate-accompali. It is possible that the House may have changed its mood or mind.

Mr. Speaker : As a similar motion has already been disposed of, I rule it out of order.

WITHDRAWAL OF MALIK GHULAM NABI FROM THE WHOLE SESSION

Mian Muhammad Shafi : On a point of order Sir. The refusal of a worthy colleague of ours to obey your orders was only once and the punishment that could be given to him ought to be his withdrawal from the days sitting under Rule 77. The Chair took the extreme step of asking that honourable member not to attend the whole session. This step can only be taken when the member has been guilty of the same offence twice, I am fortified in this contention by the wordings of the Rule.

Mr. Speaker : That point was raised twice by Mr. Gibbon. I have already considered this point; I have also seen other books on the subject. I am definite that that honourable member refused to obey the orders of the Chair half a dozen times and I took the action under the Rule. Therefore, I see no reason to change my orders unless I see circumstances are changed.

Mian Muhammad Shafi : Here the circumstances are absolutely changed.

Mr. Speaker : That is enough. I will not allow any discussion on the point of order which is over-ruled.

Mian Muhammad Shafi : Another point of order, Sir. When the Chair fails to comply with the provisions of the Rules, what should we do ?

Mr. Speaker : The honourable member must be sure of one thing that so long as I occupy this Chair, I shall see that Rules are observed. If some honourable members think that a ruling given by the Chair is wrong, then the only way to challenge that ruling is to bring in a substantive motion against the Chair.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I have to draw your attention to page 444 of May's Parliamentary Practice, 14th Edition.

Mr. Speaker : Please give it to me.

Chaudhri Mhammad Afzal Cheema : On a point of order. Sir, you have been pleased to look to the Parliamentary Practice. I have got a reference here.

Mr. Speaker : It is no point of order. Give it to my Personal Assistant. I will see to it.

RESOLUTIONS

CHEAP FOODGRAINS AND FOOD CRISIS

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the *Resolution moved by Rana Ghulam Sabir Khan on Thursday last.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. Iam afraid, I am constrained to draw your attention to what I said last Thursday. That was about the theft of my resolutions. If you see the list of business for today, you will find that specially the resolution No. 5 standing in the name of Chaudhri Mehdi Ali Khan is exactly the same of which I had given notice.

Mr. Speaker: What does the honourable member want me to do ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I want you to take suitable action against such honourable members.

Mr. Speaker : How can I presume anything as to the alleged offence ? As I explained the other day, I sent for the file and saw that the notices of those resolutions had been received by the office.

*This Assembly recommends to the Government to take immediate steps to :

(*i*) make food grains available to the public at cheap rates, and
(*ii*) obviate recurrence of a food crisis in the province in future.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور - ۹ - مسلم) : جناب والا میری استدعا یہ ہے کہ میری اور کئی قرار دادیں بھی چوری کر لی گئی ہیں - میں اب صرف یہ چاہتا ہوں اور ''میری سادگی دیکھ کیا چاہتا ہوں،، کہ وہ معافی مانگ لیں - پچھلی دفعہ مجھے خیال تھا کہ شاید میری ان چالیس قرار دادوں میں سے صرف دس ہی چوری ہوئی ہیں مگر جناب والا آج بھی سارے کا سارا مال مسروقہ ہے - جہاں تک نواب زادہ صاحب کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں ان کی شان سے بعید ہے کہ وہ خود چوری کریں (شور) حضور یہ معاملہ تو رسہ گیری کا ہے -

Let them be sorry and I will be satisfied.

Mr. Speaker : I am not going to ask anybody to apologise.

چودھری محمد افضل چیمہ : جناب والا—

Mr. Speaker : I cannot allow the honourable member to go on like this. I have said that I canot take any action.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : It should not have been ended in smoke.

Mr. Speaker : Order please. Now, the House will resume discussion on the previous resolution. Is there any other honourable member who wants to speak on it ?

میاں منظور حسن (گوجرانوالا مسلم - حلقہ نمبر ۱) - جناب والا - رانا غلام صابر قابل صد مبارک باد ہیں کہ انہوں نے حکومت اور ایوان کی توجہ ایک ایسے معاملہ کی طرف دلائی ہے جو ہمارا ملی معاملہ ہے - یہ صوبہ جو تاریخ میں اس لئے مشہور تھا کہ یہاں ہمیشہ ہمیشہ سے شہد اور دودھ کی نہریں بہتی رہی ہیں غذائی قحط کی وجہ سے اس وقت ایک مستقل مصیبت سے دو چار ہے اور حالات اس قدر دگرگوں ہو چکے ہیں کہ شاید نصف سے بھی زیادہ آبادی کو دو وقت پیٹ بھر کر کھانا نصیب نہیں ہوتا - ممالک غیر کے مقابلے میں ہمارا غذائی مطالبہ نہایت ہی قلیل ہے - ہمیں خوب معلوم ہے کہ دوران جنگ میں بھی یورپی ممالک اپنی آبادیوں کی نشو و نما کے لئے غذائی چیزیں مثلاً انڈے پھل اور اسی قسم کی دوسری چیزیں ہزاروں قیمتی جانیں خطرے میں ڈالکر بہم پہنچاتے رہے اور انہیں ایسی غذائیں بہم پہنچاتے رہے جو ان کی مرغوب دل پسند ہونے کے علاوہ ان کی نشو و نما کے لئے نہایت ہی مفید تھیں لیکن ہمارا صوبہ جو ہے اس میں ہم اپنی حکومت سے زیادہ سے زیادہ دو وقت پیٹ بھر کر کھانے کے

لئے صرف اناج مانگتے ہیں ۔ ہمارے صوبے میں خوراک کی کمی کی دو وجوہات ہیں ایک تو منصوبہ بندی کا ناقص ہونا اور دوسرے دن بدن آبادی میں اضافہ ۔ روز افزوں آبادی کے مطالبات کو پورا کرنے کے لئے یہ نہایت ضروری ہے کہ ہم سب مشکلات اور حقیقتوں کو سامنے رکھیں اور ان کو حل کرنے کی ہر ممکن کوشش کریں ۔ سب سے اہم بات یہ ہے کہ قیمتوں پر کنٹرول کرنے کی بجائے ہمیں پیداوار پر کنٹرول کرنا چاہیئے ۔ چند سالوں سے اس صوبے میں Cash crops کی طرف رجحان بڑھ گیا ہے اس کو روکنا چاہیئے ۔ مزید برآں اناج اور غذائی ضروریات کو پورا کرنے کے لئے اور غذائی پیداوار میں اضافہ کرنے کے لئے زیادہ سے زیادہ زمین قابل کاشت بنائی جائے ۔ ہمارے صوبے میں نصف کے قریب اراضی Erosion یا دوسرے لفظوں میں زمین کے کٹاؤ پھٹاؤ کی وجہ سے بیکار پڑی ہے اور روز بروز زیادہ بے کار ہوتی جا رہی ہے ۔ لہذا حکومت کے لئے واجب ہے کہ وہ کوئی ایسا منصوبہ فی الفور تیار کرے جس سے زمین کا کٹاؤ اور Erosion رک جائے ۔ سیم اور تھور بھی زرعی اراضی کو تپدق کی طرح کھائے جا رہے ہیں ۔ اگرچہ Land Reclamation کا محکمہ قائم ہو چکا ہے لیکن جسقدر اور جس درجہ ہماری بیماری ہے اسکے مطابق اسکا علاج نہیں ہو رہا بلکہ ابتدائی اور اضافی باتوں کی طرف زیادہ زور دیا جا رہا ہے ۔ نہری آبپاشی میں بھی اضافہ کرنا چاہیئے ۔ اور پانی کی کمی سیلابی پانی کو مصنوعی تالابوں میں جمع کرکے دور کی جا سکتی ہے ۔ بہم رسانی آب کے لئے بڑا شور سنتے تھے کہ ٹیوب ویلز اسقدر لگیں گے بلکہ لگ گئے ہیں کہ آبپاشی کی دقت رفع ہو جائیگی مگر حقیقت میں یہ بات درست نہیں نکلی لیکن ٹیوب ویلز لگانے سے پیشتر صحیح طور پر سب سائل واٹر Sub-Soil Water کا سروے Survey کرنے کی طرف کما حقہ توجہ نہیں کی گئی جہاں جہاں ٹیوب ویل لگے ہیں وہاں فائدے کی بجائے الٹا نقصان ہوا ہے ارد گرد کے کنوؤں کا پانی کم ہو گیا ہے اور دیکھا گیا ہے کہ چند دنوں کے بعد نہیں تو چند مہینوں کے بعد قریبی کنوئیں ناکارہ ہو جاتے ہیں ۔ بلکہ پانی کا تحت الارض ذخیرہ ختم ہو جانے کی وجہ سے ٹیوب ویلز کی خاصی تعداد بھی ناکارہ ہو چکی ہے ۔ اس لئے لازم ہے کہ تحت الارض پانی کی فوری طور پر مکمل سروے کی جائے ۔

جہاں تک قیمتوں کے کنٹرول کرنے کا تعلق ہے کنٹرول غذائی بحران کو روکنے میں ناکام رہا ہے کیونکہ اس بارہ میں کوئی صحیح منصوبہ بندی نہیں کی گئی ۔ زرعی پیداوار کو Subsidise نہیں کیا گیا ۔ غریبوں

کو آپ بے شک کم سے کم قیمت پر چیزیں دیں مگر کاشتکار کو اسکی محنت کی پوری اجرت دینے کے لئے زرعی پیداوار کی قیمت زیادہ ملنی چاہیئے۔ خوراک کی قیمتیں گرانے کی بجائے عوام کی قوت خرید میں اضافہ ہونا چاہیئے۔ نیز چھوٹی چھوٹی صنعتوں کے الگ الگ یونٹ بنا کر مناسب تحفظات بہم پہنچا کر ان صنعتوں کو فروغ دیا جائے۔

اسکے علاوہ ہمیں اپنی پیداوار کو ارضی اور سماوی نقصانات سے بھی محفوظ کرنا چاہیئے۔ سب سے زیادہ نقصان ہمیں غذائی اجناس کے لئے storage system کے نہ ہونے سے پہنچ رہا ہے اول تو ۲۰ فیصدی نقصان ہماری فصل کے پکنے سے پیشتر ہی ہو جاتا ہے ۱۵ فیصدی نقصان کیڑے مکوڑے چوہے وغیرہ پکی فصل کو کھا کر ہمیں پہنچاتے ہیں اسکے بعد سٹوریج (گودام وغیرہ) کے فقدان کے باعث یا گوداموں کے ناقص ہونے کے باعث مزید نقصان پہنچتا ہے۔ ذخیرہ اندوزی کا سائینٹیفک انتظام موجود نہیں۔ اصل میں ہماری حکومت نے عملی طور پر کوئی منصوبہ بندی کی ہی نہیں۔ خود حکومت کے گوداموں میں بھی غلہ ضائع ہو جاتا ہے۔ حکومت کا سٹوریج سسٹم بھی ناقص ہے اس میں مزید ۱۵ فیصدی تک نقصان ہو جاتا ہے۔ حکومت کو چاہیئے کہ وہ ذخیرہ اندوزی کی تینوں منازل یعنی زمینداروں کے ذخائر بیوپاریوں کے گوداموں اور خود حکومت کے گوداموں کے مناسب نمونے تیار یا تجویز کرکے اس قسم کے گودام تعمیر کرانے کی ترغیب دے۔

اسکے علاوہ سب سے بڑی ضرورت یہ ہے کہ مزارع کو استقلال بخشا جائے تا کہ وہ زیادہ سے زیادہ محنت اور زیادہ سے زیادہ توجہ کے ساتھ کاشت کا کام کرے۔ ان الفاظ کے ساتھ حضور والا میں اس قرار داد کی تائید کرتا ہوں جسکا مقصد یہ ہے کہ اناج سستے داموں مہیا ہو اور آئندہ غذائی بحران اور قحط کی سی صورت کو دوبارہ رونما ہونے سے روکا جائے۔

Sheikh Mahbub Ilahi (Lyallpur I, Muslim Reserved Seat): Sir, the resolution which has been put forward to the House reads thus:—

> "To make food grains available to the public at cheap rates, and To obviate recurrence of a food crisis in the Province in future."

Unfortunately I do not agree with the previous speakers that this resolution has come for the first time in this House. Resolutions of the same nature had been discussed in this House during the last many years and many times the result had been that they were discussed, debated and finished. To bring a resolution of this type and not taking action on it and not devising means to give it a practical shape will not serve any purpose. The problem has been the peaucity of food, what are its causes and how can they be

met. They have not been either described or put into a practical shape. About three years ago I wrote a note which was sent to the Ex-Honourable Minister for Revenue as well as to the Minister of Agriculture and food who was always very busy in growing more famine, and at the same time to his Secretary. But unfortunately no notice was taken of it. The heading of that note was "A Plea for the Preservation, re-organisation and improvement of the Agricultural Industry of Pakistan". That note covered about 20 pages. I would just read out here and there from that note.

> "The following few lines are the outcome of the writer's personal experience as one who was connected with the Punjab and Delhi Provinces before partition, firstly as Irrigation Engineer and subsequently as an Agriculturual Engineer. During the period of his service and after retirement he has been working as member of various Planning Committees set up to by Punjab Government and various Departments. The only appreciation of his humble efforts would be the recognition by the Government of the writer's point of view and the immediate steps for the preservation, re-organisation and improvement of Agriculture of Pakistan. Although the writer has at present been able to deal with the agriculture of West Pakistan alone, particularly Punjab, he will feel encouraged to develop the suggestions further, if the plea meets with approval of all concerned."

The result was that this note, which was sent to the various Ministers and their Secretaries, was probably just filed and thrown away. Somehow or other, His Excellency Mr. Chundrigar asked his Secretary to let him have a copy of it from me. He appeared to have read it out. He called and discussed it with me. Then this note was discussed in a Conferrence of Ministers where various other Secretaries were also present. In that Conference it was decided that for the poor peasants and zamindars, who are supposed to be 85 per cent and who are the backbone of the province, something must be done by which they could get certain advantages. But unfortnately it was also filed after it had been discussed in the Government House. No action was taken and probably what was discussed was entirely forgotten. The result has been that we are at same place where we were four years ago and the paucity of food is still there even today. No advncement has been made Unless we put into practical shape such resolutions, anothing can be done.

It was very good of the Honourable Minister of Revenue to bring up the Punjab Land Utilisation Bill. But I want to tell him that if they bring ten bills of the same kind in this House and if they are passed, zamindars cannot derive any benefit unless and until they give them assistance which is primarily necessary or provide them such facilities which are necessary for grow more food campaign or put his lands in order. These areas are lying waste and unless they are able to do something to put them in order, you cannot grow more food. The figures about the average yield have appeared on the 4th November, 1954, in the Pakistan Times which I will read out to you.

I pointed out that time that Pakistan has lowest yields of wheat and rice in the world, leaving aside various other crops.

I had a pleasant surprise to learn through a foreign expert who recently visited Pakistan that Punjab still has nearly two million acres lying uncultivated for want of irrigation facilities as this area could not be irrigated by canal water due to topographical and other geological conditions. It means we still have a huge acreage which can be brought under cultivation thus increasing food production by manifolds and incidently bringing everlasting prosperity to our country. Recently the Punjab Government have decided to lease out all the crown waste lands on the tube-well conditions. I personally think this is an excellent idea. In fact not only the crown lands but all the lands lying uncultivated should be brought under cultivation by sinking tube wells. There are two essentials before any such scheme

can be successful, one is land and the other a tube-well. As I have said, land we have in plenty but there is no proper facility for sinking tube-wells without which the scheme cannot be accomplished. To give a practical shape to this scheme, I, who have spent last 18 years of my life in this line, give my detailed suggestions as under :—

Total number of tube-wells required—If my information about the acreage (20 lakhs) is correct. I presume that only half of it i.e., about ten lakhs is fit for sinking of tube wells and the rest may not be suitable due to underground geological conditions. Taking ten lakhs acres as the basis, we will require in all about five thousand tube-wells at the rate of one tube-well for every 200 acres. Five thousand tube-wells cannot be installed in one year. I suggest that we should be able to complete this job in about ten to twelve years or so. This means we will command at the rate of one lakh acres per year and it can be done by installing at least five hundred tube-wells every year.

If we complete this job in about ten years or so (and there is no reason why we should not be able to do it) if proper facilities are provided, one can very well imagine the prosperity it will bring to the province. If we assume an average yield of about 12 maunds of wheat per acre on irrigated lands, we will be producing additional 12 lakhs maunds per year or nearly one crore and twenty lakh maunds of additional wheat after ten years when the scheme is completed. (If all this area is put under wheat). (If 50% is put under wheat, the increased product of wheat will be 6 lakh maunds and on the remaining area cotton, sugarcane, etc., will be grown). I am sure, if proper crop rotations and other improved agricultural methods are followed even much greater benefits could be achieved.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, the honourable Member is reading out a written speech. (Interruptions).

Sheikh Mehbub Ilahi : Sir, this is a note prepared by me. I will just give it over. It will be seen that our yield is so low that this country has the lowest crop yield in the world. I will refer you to a booklet, "SEVEN YEARS OF THE PUNJAB 1947—54", compiled by our eminent Graduate of the Punjab University, Mr. Sarfraz Hussain, Director, Public Relations Department and his staff. But I feel the people who have supplied him the information, have given him the material which he compiled. They have kept back the desired information. It has been stated therein that the Agricultural land in the Punjab, has been found, to produce per acre 57 maunds of wheat, 200 maunds of gur and 60 tons of berseem fodder. The province, it may be mentioned, holds the world record in the per acre production of green fodder as also in fish production. About 3,000 lbs. of fish per acre are being obtained annually from a tank against 300 lbs. obtained from a tank of similar size in the United States of America.

Water for the irrigation of crops is the biggest problem that the Punjab has to face. One way of meeting this problem is to go in for percolation, and tube-wells. The Department since 1950 has bored 1,127 percolation wells, as against 277 in 1947-48, and 100 tube-wells in the last year against 29 sunk in 1949. In addition, a scheme for sinking 100 tube-wells is in hand, and necessary preparations have been made to go into action as soon as initial work regarding the execution of taccavi agreement bonds, etc., has been completed.

But Sir, nothing has so far been done in this respect.

We are not fit for mechanical cultivation. Mechanisation of agriculture is not practicable for us. I may read out to you the views of experts about the mechanisation of agriculture in our country. Agriculture experts hold the view that large-scale mechanisation of agriculture was not a practicable proposition

in the Punjab and East Bengal because of the great pressure of population on the land in these two provinces. The mechanised agriculture, they maintained, was a labour saving device and if introduced in these two provinces would create more complex problems than it would attempt to solve.

Nothing has been done so far to tackle this problem. Honourable Shamim Hussain Qadri moved a 'Resolution' on this subject and it was passed. It was on the Agenda of 23rd November 1953. It has remained a dead-letter up till now. There is no use of passing a Resolution or a Bill until and unless something practical is done to act upon its decision. With these words I oppose this Resolution. There is no use passing such resolutions when we are doing nothing for the poor zamindars. I, therefore, oppose this Resolution, and would recommend that it should not be passed.

لفٹننٹ کرنل سید عابد حسین شاہ (جھنگ - ۳ - مسلم) : صاحب صدر

یاراں تیز گام نے محمل کو جا لیا

ہم محو نالہ جرس کارواں رہے

جناب سب سے پہلے میں شکریہ ادا کرتا ہوں رانا غلام صابر صاحب کا کہ انہوں نے یہ ریزولیوشن پیش کرکے یا بقول چیمہ صاحب انکا اڑا کے ہاؤس کو اس ایک نہایت ہی اہم مسئلہ کی طرف توجہ کرنے کا موقع دیا جو میرے خیال میں ہر آدمی کے دل و دماغ پر چھایا ہوا ہے۔ اس ریزولیوشن میں انہوں نے دو مطالبے کئے ہیں۔ ایک یہ کہ نرخوں کی ارزانی ہونی چاہیئے۔ اور دوسرا یہ کہ تحفظ ہونا چاہیئے آئندہ اجناس خوردنی کی کمی کا۔

میرے خیال میں یہ بہتر رہیگا کہ ہم سب سے پہلے ان اسباب کی طرف توجہ کریں کہ کیا وجوہات ہیں کہ یہ صوبہ جو کسی زمانے میں تقسیم سے پہلے ہندوستان کا اناج گھر کہلاتا تھا اور اسکی پیداوار سارے ہندوستان کے کم پیداوار والے علاقوں میں جایا کرتی تھی آج وہ اپنے آپ اپنی آبادی کا پیٹ نہیں پال سکتا۔ اور ہمیں ایک نہایت ہی بے شرم طریقے سے دوسرے ملکوں کے سامنے ہاتھ پھیلانا پڑا ہے۔ جب تقسیم ہوئی اور پاکستان اور ہندوستان کے درمیان پنجاب تقسیم کیا گیا اس وقت ہم بڑے فخریہ طریقے سے کہتے تھے کہ پنجاب کا وہ حصہ پاکستان میں آیا ہے جو اناج کا گھر ہے اور اب شاید ہندوستان والے بھوکے مر جائینگے۔ لیکن آج سات آٹھ سال کے بعد پوزیشن کیا ہے؟ ہمارے ہاں اناج کی کمی ہے اور وہ خود مکتفی ہیں۔ میں نے شروع میں جو شعر پڑھا تھا اور جسکی طرف معزز رکن شیخ محمد امین صاحب پراچہ بڑے شوق سے متوجہ ہوئے تھے وہ انہی یاراں تیز گام کے متعلق تھا۔ انہوں نے سات سال محنت

سے کام کیا۔ پلیننگ کی طرف توجہ دی ۔ اپنے وسائل کو مرکوز کیا۔ اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ آج اناج کے لحاظ سے خود مکتفی ہیں بلکہ ''سرپلس،، ہیں اور ہماری پوزیشن باوجود اس امر کے کہ ہمارے ہاں ۸۷ فیصد آبادی کا پیشہ زراعت ہے یہ ہے کہ ہم دوسرے ملکوں سے بھیک مانگ کے اور قرضہ لے کر اپنا پیٹ بھر رہے ہیں ۔ یہ ہے ہمارے سات سال سونے کا نتیجہ اور انکے سات سال محنت کرنے کا نتیجہ۔ میں حکومت کی توجہ اس طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ اگر آج بھی وہ تہیہ کر لیں اور جانفشانی سے منصوبہ بندی کریں اور ان منصوبوں کو عملی جامہ پہنائیں جو غالباً کسی نہ کسی شکل میں کسی نہ کسی دفتر کی الماری میں پہلے پڑے ہونگے تو اب بھی ہماری پیداوار میں اضافہ ہو سکتا ہے اور قیمتوں میں کمی ہو سکتی ہے ۔

ہمارے ہاں صرف اجناس خوردنی ہی گراں نہیں بلکہ باقی اشیاء کے نرخ بھی زیادہ ہیں ۔ بلکہ دوسری چیزیں بہ نسبت خوراک بہت زیادہ مہنگی ہیں ۔ یہ سوال ہے طلب و رسد کا۔ اور جونہی ہم زیادہ سے زیادہ مقدار میں غلہ پیدا کرینگے تو اسکا نرخ کم ہوتا جائیگا میں سمجھتا ہوں کہ ان دونوں چیزوں یعنی قحط کے تحفظ اور نرخوں میں کمی کا علاج در حقیقت زیادہ سے زیادہ پیداوار کرنے میں ہے ۔ ایک چیز میں ان دونوں مرضوں کا علاج موجود ہے ۔ اور زیادہ سے زیادہ پیداوار اسطرح کی جا سکتی ہے کہ ہم ہر ایک ٹکڑہ اراضی۔ ایک ایک انچ زمین پیداوار حاصل کرنے کے لئے استعمال میں لائیں ۔ اور ایسا یقیناً ہو سکتا ہے ۔ مجھے نہایت افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ کہنے کو تو ہم ایک زراعتی ملک ہیں اور ہماری آبادی کی غالب اکثریت زراعت پیشہ ہے لیکن ہم زراعت میں اس قدر پیچھے رہ گئے ہوئے ہیں کہ اس ملک میں جہاں تین چار دریا بہتے ہیں۔ نہریں ہیں۔ کنویں ہیں۔ ٹیوب ویل لگ سکتے ہیں۔ سیلاب کے علاقے موجود ہیں ۔ بارانی رقبے موجود ہیں ۔ پھر بھی یہاں آبکا نصف صوبہ غیر آباد پڑا ہوا ہے ۔ یہ کوئی اچھی منصوبہ بندی نہیں ہے۔ ہم لوگوں کو فوراً اپنی توجہ اسطرف مبذول کرنی چاہئے کہ ہم کسی نہ کسی طریق سے اپنی باقی نصف اراضی کو بھی آباد کر ہیں۔ ہمیں اپنے انجینیئرز سے مشورہ لے کر انکے منصوبوں کو عملی جامہ پہنانا چاہئے ۔ مجھے یقین ہے کہ یہاں کوئی نہ کوئی اس قسم کی تجویز پہلے بھی ہو چکی ہے کہ بند باندھ کر اس پانی کو محفوظ کر لیا جائے جو گرمی کے موسم میں ہماری ضرورت سے زیادہ دریاؤں میں بہتا ہوا

سمندر میں چلا جاتا ہے۔ بند باندھ کر اسے سارا سال استعمال میں لایا جائے۔ تاکہ ہماری نہروں سے آبپاشی سو فیصدی ہو جائے۔ آپ یہ سن کر حیران ہونگے کہ اس وقت ہمارے ہاں تین قسم کی نہریں ہیں۔ ایک تو وہ جن میں ۷۰ فیصد آبپاشی ہے۔ ایسی نہروں پر ایک سو ایکڑ میں سے ہر سال ۶۵ ایکڑ آبپاشی ہو سکتے ہیں۔ باقی ۲۰ فیصد زمین خالی رہ جاتی ہے۔ دوسری اس قسم کی نہریں ہیں جن پر ۶۰ فیصد آبپاشی ہوتی ہے اور ۴۰ فیصد زمینیں خالی رہ جاتی ہیں۔ اور کئی ایسی بد نصیب نہریں بھی ہیں جن پر سارے سال میں صرف ۴۰ فیصد آبپاشی کی جاتی ہے اور ان پر ۶۰ فیصد رقبہ غیر آباد پڑا رہتا ہے۔ اسکا نتیجہ کیا ہوتا ہے؟ یہ کہ جو سخت زمینیں ہیں یا جو کلر والی زمینیں ہیں وہ اکثر ویسے ہی خالی پڑی رہتی ہیں۔ اور یہ ایک سائنٹفک اصول ہے کہ کلر والی زمین میں زیادہ سے زیادہ فصل کاشت ہو تو اسکا کلر اور شور نیچے دبا رہتا ہے۔ لیکن اگر ایسی زمینیں جزوی طور پر آباد ہوں یا غیر آباد رہیں تو وہ کلر ابھر آتا ہے اور انہیں بالکل ہی ناکارہ کر دیتا ہے۔ چنانچہ میں آپ کی توجہ اس ناکارہ رقبے کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں جو میرے خیال میں ہر سال تقریباً چالیس ہزار ایکڑ سیم یا کلر کی وجہ سے تباہ ہو رہا ہے۔ اس کے انسداد کی بھی کوئی سبیل نہیں کی جارہی۔ یہ سبیل اس لئے نہیں کہ پانی کمیاب ہے اور پانی کی کمیابی کی وجوہات کسی سے چھپی ہوئی نہیں۔ اگر پانی دستیاب ہو تو Intensive Cultivation سے سیم اور کلر وغیرہ نیچے دبانے سے پیداوار میں کافی اضافہ ہو سکتا ہے۔ ایک طرف چالیس ہزار ایکڑ رقبہ ہر سال کلر کی نذر ہو رہا ہے۔ دوسری طرف اس صوبے کا نصف کے قریب رقبہ غیر آباد پڑا ہے۔ اور پھر اس پر طرہ یہ کہ پانی جو دریاؤں کے ذریعے ہمارے صوبے میں سے گذرتا ہے اس سے فائدہ اٹھائے بغیر ہی اسے سمندر تک پہنچنے دیا جاتا ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہماری حکومت کی توجہ اس طرف بالکل نہیں ہے۔

جناب والا۔ یہ کپڑا بننے اور دیگر اشیا تیار کرنے کے جو کارخانے آج جا بجا نظر آتے ہیں آپ کو معلوم ہے کہ ان کے اتنے قلیل عرصہ میں معرض وجود میں آنے کی سب سے بڑی وجہ کیا ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ حکومت اور سرمایہ دار لوگوں نے اپنی توجہ زراعت سے ہٹا کر کارخانوں پر مرکوز کر دی ہے۔ کاش یہ سارا روپیہ اور یہ ساری توجہ زراعت پر مبذول کی جاتی جس سے ہماری زراعت کا معیار بلند ہو جاتا اور ہمارا شمار دنیا کے ترقی یافتہ ملکوں میں ہونے لگتا۔ (تالیاں) چاہئیے

تو یہ تھا کہ یہ خیال ہر وقت ہمارے پیش نظر رہتا کہ نہ ہم لوگ تجارت پیشہ ہیں اور نہ ہی کارخانہ دار بلکہ ہم زراعت پیشہ ہیں ۔ (تحسین و آفرین) اور ہم زراعت کو ہی ترقی دینے کی کوشش کرتے رہتے

جناب والا ۔ بدقسمتی سے ہماری حالت یہ ہے ۔ کہ

نہ خدا ہی ملا نہ وصال صنم
نہ ادھر کے رہے نہ ادھر کے رہے

زراعت میں ہم نے ترقی کرنے کی کوشش نہ کی اور کارخانوں میں خاطر خواہ ترقی ہو نہیں سکی ۔ بد قسمتی سے یا خوش قسمتی سے بعض کارخانہ دار تقسیم کے بعد واقعی ''بن،، گئے ہیں ۔ انہوں نے سمجھا کہ اگر وہ بن گئے تو سب کچھ بن گیا ۔ کاش انہیں اس امر کا احساس ہوتا کہ سب کچھ درست تو تب ہوتا جب ان کے ساتھ ملک بھی بن جاتا ۔ افسوس ملک نہ بنا ۔ عوام نہ بنے البتہ چند لوگ ضرور بن گئے ۔

جناب والا ۔ میں حکومت کی توجہ پھر اس امر کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں کہ ہمارے صوبے کی ۸۷ فیصدی آبادی کا دارومدار زراعت پر ہے ۔ اس صوبے میں زراعت کی حالت یہ ہے کہ صوبے بھر کی پچاس فیصدی اراضیات ابھی تک غیر آباد پڑی ہیں ۔ اگر اس غیر آباد رقبے کو آباد کیا جائے تو اس سے صوبے کی آمدنی میں سو فیصدی اضافہ ہو سکتا ہے ۔ اور اگر اچھے طریق سے آباد کرنے کا کوئی منصوبہ تیار کرکے اسے عملی جامہ پہنایا جائے تو پیداوار دگنی یا تگنی ہو سکتی ہے ۔ میں پورے وثوق سے کہہ سکتا ہوں اور مجھے امید ہے کہ میرے چچا جناب شیخ محبوب الہی صاحب بھی میرے خیال کی تائید فرمائینگے کہ اس تجویز پر عمل کرنے سے ہمارے صوبے کی آمدنی میں کم از کم تین چار سو فیصدی کا اضافہ ہو سکتا ہے ۔ حضور والا ۔ اگر ایسا ہو یعنی ہمارے صوبے کی آمدنی چار گنا ہو جائے تو ظاہر ہے کہ وہ اسی ۸۷ فیصدی آبادی میں تقسیم ہو گی جس سے ہمارے صوبے کی Purchasing Power بھی بڑھیگی اور ہمارے عوام میں اپنے پاؤں پر آپ کھڑے ہونے کی طاقت بھی آجائیگی ۔ وہ پیٹ بھر کر روٹی بھی کھانے لگیں گے اور اس کے ساتھ ہی وہ خوش حال اور فارغ البال بھی ہو جائینگے ۔ ان ۸۷ فیصدی کی خوشحالی کا نتیجہ یہ ہو گا اور میں پورے وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ ضرور یہ نتیجہ ہوگا کہ ہمارے صوبے کی باقی ماندہ ۱۳ فیصدی آبادی جو شہروں اور قصبوں میں رہتی ہے اور جن کی خوشحالی کا دارومدار

درحقیقت ان ۸۷ فیصدی لوگوں کی خوشحالی اور بہبودی پر ہے بھی خوشحال ہو جائے گی ۔ لیکن خدا نخواستہ اگر حالت اس کے بر عکس ہوئی یعنی ۸۷ فیصدی بھوکے ہونگے تو یہ ۱۳ فیصدی بھی بھوکے ہی رہ جائینگے۔ اگر ہمارے عوام اور بالخصوص دیہات کے ۸۷ فیصدی عوام خوشحال ہوگئے تو اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ شہروں کے لوگ بھی اتنے ہی خوشحال ہو جائینگے ۔ کاروبار کو فروغ ہوگا اور کارخانوں کی تعداد میں بھی اضافہ ہوگا۔ اگر اس ۸۷ فیصدی آبادی کی طرف کوئی توجہ نہ دی گئی اور انہیں بھوکا رہنے دیا گیا تو میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ان ۱۳ فیصدی کی حالت بھی بہتر نہ رہے سکیگی۔

جناب والا — اس کے بعد میری گذارش یہ ہے کہ Consumer Goods یعنی روز مرہ کے استعمال کی اشیا ارزاں کی جائیں۔ بھیک مانگ کر نہیں منصوبہ بندی کی مدد سے۔ میں سمجھتا ہوں کہ جب تک ہم اپنی Inherent strength کو بروئے کار لاکر اپنے ملک کی حالت بہتر بنانے کے در پے نہ ہونگے ہماری کوئی منصوبہ بندی کامیاب۔ مفید اور کار آمد ثابت نہ ہو سکے گی۔

جناب والا—میرے ایک فاضل دوست نے فرمایا کہ مزارعین کو Security of Tenure دی جائے تو پیداوار بڑھیگی ۔ ان کی خدمت میں میری گذارش یہ ہے کہ وہ تو آپنے دے کر دیکھ لیا ۔ زرعی اصلاحات سے جو جھگڑے پیدا ہوئے ان سے بھی آپ بخوبی واقف ہیں۔ جناب والا ۔ ان جھگڑوں کی نوبت یہاں تک پہنچی کہ مالکان اور مزارعین کے درمیان ایک طبقاتی جنگ شروع ہو گئی۔ ذاتی طور پر میں Security of Tenure کے حق میں ہوں مگر اس کی صورت ایسی ہونی چاہئے جس سے طبقاتی جنگ کا اندیشہ باقی نہ رہے۔ ورنہ طبقاتی جنگ سے زرعی پیداوار میں اضافہ کی بجائے کمی ہو جائیگی۔

قاضی مرید احمد —(شاہ پور نمبر ۴ - مسلم — حضور والا ۔ آنریبل رانا غلام صابر صاحب نے مسئلہ خوراک کے متعلق یہ قرار داد اس معزز ایوان میں پیش کرکے ایک نہایت ہی اہم اور ضروری قدم اٹھایا ہے۔ میں بہت خوش ہوں کہ کیپٹن سید عابد حسین صاحب نے بھی اس سلسلے میں کچھ ترقی پسندانہ قسم کی باتیں پیش کی ہیں۔ لیکن افسوس کہ وہ صرف منصوبہ بندی کی الف بے تک پہنچ کر ہی رک گئے۔ آگے نہ بڑھ سکے۔

حضور والا—ایک واضح حقیقت ہے کہ پنجاب میں اناج زیادہ پیدا کرنے کی ضرورت ہے ۔ اناج پیدا کرنے کے وسائل زمین۔ پانی اور انسان ہیں۔ یہی تین وسائل اناج کی پیداوار کیلئے ضروری اور اہم ہوتے ہیں۔ الحمد للہ کہ پنجاب میں بہترین زمین اور بترین دریا موجود ہیں مگر زمین کا سینہ چیرنے والا اور اس کی آبیاری کرنے والا کسان جس رنگ میں زندگی بسر کر رہا ہے اس کے متعلق اگر میں کچھ عرض کروں تو بار خاطر ہوگا۔ حقیقت یہ ہے کہ وہ کسان جو قحط کو دور کر سکتا ہے جو پنجاب کی زمین کو سرسبز و شاداب بناتا ہے اس کے حقیقی مسائل کی طرف قطعاً توجہ نہیں کی جاتی۔ کہا جاتا ہے کہ ہندوستان نے منصوبہ بندی کی۔ ہندوستان نے یہ کیا وہ کیا لیکن جو حقیقت ہے اس کا ذکر تک نہیں کیا جاتا کیا ہندوستان نے سب سے پہلے صوبوں کے صوبوں سے پرانے زمینداره سسٹم اور انگریز کی بخشی ہوئی جاگیرداریوں کو ایک ہی جنبش قلم سے نیست و نابود نہیں کر دیا؟ آپ یوپی کی مثال دیکھ سکتے ہیں۔ انفرادی طور پر بھی مہاتما گاندھی کے چیلے نے پچھلے تھوڑے سے عرصہ میں چھ لاکھ ایکڑ زمین بڑے بڑے زمینداروں سے مفت حاصل کرکے ضرورتمند کاشتکاروں میں تقسیم کردی ۔ آپ نے بھی کاشتکار کی حالت زار کے متعلق کبھی سوچا؟

صاحب سپیکر—آپ زیر بحث ریزولیشن کی طرف آئیے۔

قاضی مرید احمد — میں اسی طرف آ رہا ہوں ۔ حضور والا— اگر ہم یہ چاہتے ہیں کہ یہاں پنجاب میں اناج کا قحط نہ ہو اور موجودہ مہنگائی دور ہو تو ہمیں اس کے حقیقی اسباب سے چشم پوشی نہیں کرنی چاہئے اگر ہم اصلی اسباب کی طرف توجہ دیں گے تو پنجاب کی زرخیز سر زمین سے کافی اناج پیدا کیا جا سکتا ہے۔ آج معاشی پریشانی کی وجہ سے ہماری یہ حالت ہے کہ ہم سیدھے ہو کر نہیں چل سکتے۔ بھوک افلاس اور مالی مشکلات کی وجہ سے ہم اس قدر تباہ ہو چکے ہیں کہ زمینوں کو آباد کرنے کے لئے سوچ بھی نہیں سکتے۔ دوسری بات یہ ہے کہ بڑے بڑے زمینداروں کی زمینیں بیکار پڑی ہیں اور انہیں محض گھوڑ دوڑ کے میدان بنایا ہوا ہے۔ یہ محض حکومت کی بے تدبیری ہے۔ کہ زمینیں گندم جو چنے یا باجرہ پیدا کرنے کے لئے استعمال میں نہیں لائی جا رہی ہیں۔

ایک آنریبل ممبر—پانی کہاں سے آئے گا۔

قاضی مرید احمد—پانی ہے۔ ضرورت صرف اس بات کی ہے کہ آپ دیانتداری کے ساتھ کام کریں اور اس کسان کو جسے آپ ریڑھ کی ہڈی تصور کرتے ہیں۔ موقع دیں کہ وہ خوشحال ہو۔ اس کی صحت اور زندگی کو انسانی معیار پر لائیں۔ تاکہ خدانخواستہ اگر کسی طرف سے قحط یا کسی دشمن کا حملہ ہو تو وہ پوری طاقت سے دشمن کا مقابلہ کر سکے۔ یاد رکھو۔ نازک وقت پر بڑی بڑی زمینداریاں کام نہیں آئینگی۔ اس معزز ہاؤس کا فرض ہے کہ پاکستان کو سر سبز و خوشحال بنانے کے لئے سب سے پہلے ملک و ملت کے غداروں سے جنہیں انگریز کی غلط تقسیم کی وجہ سے بڑی بڑی جاگیریں ملی ہوئی ہیں۔ زمینیں واپس لے اور ان پر سرخ قلم سے خط تنسیخ کھینچ دے۔

اگر ہندوستان میں ایسے منصوبے بن سکتے ہیں تو آپ کیوں نہیں بنا سکتے—ہم دیکھتے۔ ہیں کہ یہاں صرف باتیں کی جاتی ہیں کام نہیں کیا جاتا۔ ایسے زمیندار جو تحت‌الشریعت خدا اور رسول کے احکام کے پابند ہونے کے مدعی ہیں جنہوں نے باپ دادا کی نیک کمائی سے زمین حاصل کی ہے بے شک ان سے کوئی طاقت زمین نہیں لے سکتی۔ لیکن جو لوگ ملک و ملت سے غداری کے صلہ میں لینڈ لارڈ بنے ہوئے ہیں۔ جنہوں نے دھلی کے تخت پر انگریز کو بٹھا کر بڑی بڑی جاگیریں حاصل کی ہیں وہ کس طرح قرآن اور سنت کی رو سے ان جاگیرداریوں کو حلال کہہ سکتے ہیں؟

صاحب سپیکر —یہ جاگیرداریوں کا موضوع نہیں۔ آپ اپنے موضوع سے دور جا رہے ہیں۔

قاضی مرید احمد—حضور والا۔ میں زیر بحث ریزولیشن کی تائید کرنا چاہتا ہوں

ملک فیض حسین — پوائنٹ آف آرڈر۔ آنریبل ممبر نے اپنی تقریر میں جو ارشاد فرمایا ہے اس کے متعلق میں عرض کروں گا کہ اب وقت نہیں رہا۔ وقت گذر چکا ہے۔

Mr. Speaker : The point of order is over ruled.

قاضی مرید احمد—حضور والا۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان زمینداریوں اور جاگیروں کو ختم کیا جائے۔

صاحب سپیکر—ریزولیشن یہ نہیں ہے۔

قاضی مرید احمد—حضور والا۔ میں عرض کروں گا کہ اناج سستا کرنے کے لئے ضرورت اس امر کی ہے کہ اناج زیادہ پیدا کیا جائے اور یہ اسی صورت میں ہو سکتا ہے جب کہ انگریز کی غلط تقسیم کی ہوئی زمینیں بغیر کسی معاوضہ کے حاصل کی جائیں اور ان لوگوں کے ہاتھ میں دی جائیں جو زیادہ سے زیادہ کاشت کر سکتے ہیں۔ یہاں زمین موجود ہے پانی موجود ہے اور بہترین کسان موجود ہے پھر کوئی وجہ نہیں کہ زیادہ اناج پیدا نہ ہو سکے۔

میں اس معزز ہاؤس میں مختصراً یہ گذارش کرنا چاہتا ہوں کہ ان بڑی بڑی جاگیروں ہی کی وجہ سے نت نئے مسائل پیدا ہو رہے ہیں۔ جاگیروں کی حفاظت کے لئے مسلم لیگ کے اندر کبھی تحت‌الشریعت اور کبھی کوئی اور نئی جماعت بنتی ہے اور لیڈر کو دھمکی دی جاتی ہے کہ یہ مطالبہ تمہیں ماننا پڑے گا ورنہ ہم لیگ سے نکل جائیں گے۔ جب حکمران پارٹی کی حالت یہ ہو تو اناج زیادہ پیدا کرنے کی طرف کس طرح توجہ ہو سکے گی۔ دیانتداری اور ملکی مفاد کو ملحوظ رکھتے ہوئے اگر کام کیا جائے تو پنجاب میں اناج سستا ہو سکتا ہے۔

شیخ محبوب الٰہی— پوائنٹ آف آرڈر۔ حضور والا۔ میں آنریبل ممبر سے دریافت کرتا ہوں کہ اگر کسی ایک شخص سے زمین واپس لے کر دوسرے کو دی جائے تو کیا وہ حلال ہو جائیگی؟

Mr. Speaker : This is no point of order.

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون—(ملتان ۴ مسلم) جناب والا۔ اس وقت جو موضوع اس معزز ایوان کے زیر غور ہے وہ یہ ہے کہ ہم کن طریقوں سے اناج کو سستا کر سکتے ہیں۔ جناب والا۔ ہم اناج صرف ایک ہی طریقہ سے سستا کر سکتے ہیں۔ کہ اناج زیادہ پیدا کریں۔ یعنی اوسط پیداوار فی ایکڑ بڑھائیں اور اخراجات پیداوار کو کم کریں۔ جناب والا۔ کاشتکاری کا دارومدار پانی پر ہے اور چونکہ مغربی پاکستان میں اور خاص طور پر ہمارے صوبہ میں بارش کی کمی رہی ہے۔ جس کے باعث ہماری فصل اچھی نہیں ہو سکی۔ اس وقت صوبہ کی جو حالت ہو رہی ہے وہ پانی کی سخت قلت کی وجہ سے ہے۔ بڑے بڑے رقبے پانی کی کمی کی وجہ سے خراب ہو رہے ہیں۔ یہاں جس قدر نہریں تھیں ان میں ہندوستان کی طرف سے پانی بند ہونے کی وجہ سے پانی

کم ہو گیا - پہلے تو ستلج اور راوی میں پانی بند کیا گیا اور بند باندھ کر دریاؤں کا پانی divert کیا گیا - اب چند ہفتے پہلے اخبارات میں یہ خبر شائع ہوئی تھی کہ چناب کا پانی بھی روک لیا جائیگا - اگر یہی صورت ہوئی تو جو علاقے اس وقت سر سبز شاداب اور زرخیز ہیں وہ بنجر ہو جائیں گے -

جناب والا - اس سلسلہ میں ہمیں کوئی منصوبہ بنانے کی ضرورت ہے - ہمیں یہ سوچنا ہے کہ ان حالات میں ہمارے پاس کونسے ذرائع ہیں جو اختیار کئے جائیں تا کہ پانی کی کمی پوری ہو جائے - اور بنجر رقبہ جات کو قابل کاشت بنا دیا جائے اور جو اس وقت آباد ہیں وہ بنجر نہ ہونے پائیں - اس کے متعلق میں نے مختلف ماہرین سے بہت دفعہ گفتگو کی ہے وہ صرف ایک ہی ذریعہ بتاتے ہیں - اور وہ ذریعہ یہ ہے کہ ہم اپنے surplus flood water کو کسی طرح تالاب بنا کر storage tanks میں جمع کریں تا کہ اسکو بوقت ضرورت استعمال کیا جا سکے - مگر اس کیلئے بھی سرمائے کی ضرورت ہے - امید ہے کہ ہماری حکومت ورلڈ بنک یا دوسرے ذرائع سے قرضہ حاصل کرنے کی کوشش کرے گی تا کہ آئندہ کیلئے صحیح lines پر منصوبہ بندی ہو سکے -

جناب والا - یہ امر کسی سے پوشیدہ نہیں کہ اس وقت ہمارے ملک کی اوسط پیداوار بہت کم ہے - چاول کی پیداوار جاپان کے مقابلے میں تیسرا حصہ ہے اور کپاس کی پیداوار مصر سے تقریباً تیسرا حصہ ہے - پچھلی گرمیوں کے موسم میں مجھے مصر جانے کا اتفاق ہوا - میں نے وہاں gricultare کو اپنا ایک موضوع بنا کر مطالعہ کیا - وہاں تقریباً دو کروڑ یا سوا دو کروڑ آبادی کا ذریعہ معاش صرف چالیس پچاس لاکھ ایکڑ اراضی کی کاشت پر ہے - دیکھنا یہ ہے کہ وہ کونسے طریقے استعمال کرتے ہیں - (ہیئر - ہیئر) جن سے وہ اپنی ضروریات پیدا کرسکتے ہیں - مصر کی economy کا انحصار زیادہ تر کپاس کی پیداوار پر ہے - وہاں کی اوسط پیداوار بیس پچیس من فی ایکڑ ہے - اس کے مقابلہ میں ہمارے ملک کی اوسط پیداوار صرف پانچ چھ من فی ایکڑ ہے - وہاں دو باتیں خاص طور پر میرے نوٹس میں آئیں - ایک تو یہ کہ وہ سوا سو ایکڑ پر ایک کیوسک پانی دیتے ہیں اور ہمارے ملک میں ۳۳۰ ایکڑ کیلئے ایک کیوسک پانی مہیا ہوتا ہے - اور اسی کا نتیجہ ہے کہ ہمارا بیشتر رقبہ زمین تھور کی زد میں آرہا ہے وہ علاقہ جات جو چند سال پہلے نہایت زرخیز تھے اب بنجر و ویران ہو گئے ہیں - میں پی - ڈبلیو - کے وزیر انچارج کی توجہ اس طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں

کہ وہ اس مسئلہ کی طرف اپنی خاص توجہ دیں ۔ اسکے متعلق جو سکیمیں حکومت کے زیر غور ہیں اگر ان پر عمل کیا گیا تو مجھے اس بات کا اندیشہ ہے کہ بہت سے اور رقبہ جات بنجر و ویران ہو جائیں گے اور ہماری موجودہ پیداوار میں مزید کمی ہو جائے گی ۔ یہ ایک نہایت اہم مسئلہ ہے ۔ ہمارے صوبہ میں بارش کی کمی ہے اور پانی بھی ۳۳۰ ایکڑ کے لئے صرف ایک causes دیا جاتا ہے ۔ اس نہایت گرم و خشک آب و ہوا کی وجہ سے زمین کا نمک caplillary action سے اوپر آکر زمین کو thur بنا رہا ہے ۔

جناب والا ۔ دوسری چیز جو وہاں میرے نوٹس میں آئی وہ یہ ہے کہ جہاں مغربی پاکستان میں اور بالخصوص ہمارے صوبے میں rotation of crops پر خاص توجہ نہیں دی جا رہی اسکے مقابلے میں مصر میں محکمہ زراعت اسپر جبراً عمل کراتا ہے ۔ ان کے زیر کاشت رقبے میں کم از کم تیس پنتیس فیصدی اور بعض مقامات پر پنتالیس فیصدی برسیم clover کاشت کی جاتی ہے ۔ اسکے علاوہ وہاں کپاس کا کوئی کھیت ایسا نہیں ملے گا جہاں وہ artificial manure استعمال نہ کرتے ہوں ۔ میں نے اسکے متعلق آج بھی ایک سوال وزیر زراعت سے پوچھا تھا کہ ہمارے لئے کس قدر chemical fertilizers اور artificial manure کی ضرورت ہے مگر وہ مجھے فی الفور جواب نہ دے سکے ۔ میں امید کرتا ہوں کہ وہ اس مسئلہ کی طرف توجہ فرمائیں گے ۔ میں دعویٰ سے کہہ سکتا ہوں کہ artificial manure کو اگر چند حالات میں استعمال کیا جائے تو پیداوار میں سو فیصدی بلکہ ڈیڑھ سو اور دو سو فیصدی اضافہ ہو سکتا ہے اور خاص طور پر ان رقبہ جات پر جہاں پہلے اوسط پیداوار بہت کم ہے ۔ اور اگر وہ حالات موجود نہ ہوں تو پیداوار میں اس قدر اضافہ نہیں ہو سکتا جس سے ہم مطمئن ہو سکیں ۔ فصل کیلئے سب سے زیادہ فائدہ مند چیز ہمارے صوبہ کے حالات میں chemical fertilizers ہیں ۔

اس کے علاوہ دوسری چیز جو ہماری اوسط پیداوار میں کمی کا باعث بن رہی ہے یہ ہے کہ ہمارے farms بہت چھوٹے ہیں ۔ جو صرف دو دو اور چار چار ایکڑ کے رقبوں پر مشتمل ہیں ۔ وہاں آپ جدید قسم کے آلات استعمال نہیں کر سکتے ۔ جو کسان تین چار یا پانچ ایکڑ اراضی پرکاشت کرتا ہے اسکی economic power کسی حالت میں بھی اس امر کی مقتضی نہیں کہ اپنی روز مرہ کی ضروریات سے بالاتر ہو کر اپنے

farms میں improvement کر سکے اور بہتر ذرائع سے کاشتکاری کر سکے۔ یہ ایک ایسا مسئلہ ہے کہ جسکے متعلق حکومت کو باقاعدہ قانون بنانا چاہیئے۔ کہ کوئی farm دس یا بارہ ایکڑ کے رقبے سے کم نہ ہو۔ بہر حال یہ موضوع اس وقت زیر بحث نہیں ۔ (قطع کلامیاں اور شور) ۔

I am not one of those capitalists who want to exploit the poor. I just want to tell the honourable member that I am always for the tenants. (Hear, Hear).

جناب والا ۔ اس دوران بحث میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ اگر ٹیوب ویل لگا دیئے جائیں تو بنجر زمینیں آبپاش ہو جائیں گی۔ یہ کہنا آسان ہے لیکن اگر اس پر غور کریں تو ۔

صاحب سپیکر : آپکا وقت ختم ہو رہا ہے

رانا گل محمد نون المعروف عبدالعزیز نون : حضور والا مجھے پانچ سات منٹ اور دیجئیے ۔ میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو حضرات ٹیوب ویل لگا رہے ہیں وہ قوم کا روپیہ برباد کر رہے ہیں۔ یہ سکیم ill conceived اور haphazard ہے جب تک ہمارے صوبے کا hydrographic survey نہ ہو جو sub-soil water resources دریافت کرے اس وقت ہم اس مقصد میں کامیاب نہیں ہو سکتے ۔ ہم جو اندھا دھند ٹیوب ویل لگا رہے ہیں اس کا نتیجہ وہی ہوگا جو کیلیفورنیا میں بہت سے مقامات پر ہو چکا ہے ۔ کہ جہاں پانی تیس چالیس پچاس فٹ کی گہرائی پر تھا وہاں پانچ سو فٹ چھ سو فٹ اور بعض مقامات پر ایک ہزار فٹ تک چلا گیا ۔ جناب والا ۔ پانی کے زمین میں موجود ہونے کی ایک وجہ تو ہوتی ہے بارش ۔ ایک ہے sewerage through rivers & canals اور scientists کا خیال ہے کہ بیشتر پانی جو زمین کے اندر موجود ہوتا ہے وہ glaciers preserves اور پہاڑوں پر بارش کی وجہ سے ہوتا ہے ۔ ہمیں دیکھنا یہ چاہیئے کہ ہم ٹیوب ویلز کے ذریعے سالانہ کتنا پانی pump out کرتے ہیں ۔ یہ پانی اتنا ہی ہونا چاہیئے ۔ جتنا مختلف ذرائع سے سالانہ زمین میں جا رہا ہے ۔ تاکہ ٹیوب ویلز لگانے سے قوم کا جو قیمتی روپیہ صرف ہو رہا ہے اسے بچایا جا سکے ۔ اسکے علاوہ اس سلسلے میں بہت سے حضرات کو جو مشکلات در پیش ہیں ان میں ایک یہ بھی ہے کہ ٹیوب ویلز کی مشینری کے spare parts نہیں ملتے ۔ اور اس وقت بیشتر ٹیوب ویلز ناکارہ ہو چکے ہیں ۔

جناب والا ۔ جو ٹیوب ویلز لگائے جا چکے ہیں یا جو مزید لگائے جا رہے ہیں مجھے افسوس کے ساتھ یہ کہنا پڑتا ہے کہ اس کے متعلق حکومت کی کوئی منصوبہ بندی نہیں ہے یہ سارے کا سارا کام بغیر کسی پلین کے ہو رہا ہے ۔ اس سلسلے میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک ایسی اتھارٹی قائم کی جانی چاہیئے جو ٹیوب ویل sinking کے تمام کاموں کی نگرانی کرے اور اس پر پورا پورا کنٹرول کرے ۔ دوسرے اس کے علاوہ جہاں جہاں ٹیوب ویلز لگائے گئے ہیں یا مستقبل میں لگائے جائیں گے ان کی maintenance کا پورا پورا خیال رکھا جائے ۔ ان کے spare parts مہیا کرنے کا انتظام بھی کیا جائے ۔ جب ٹیوب ویلز خراب ہو جاتے ہیں تو ان کے spare parts دست یاب نہ ہونے کی وجہ سے وہ کئی کئی ماہ تک بند پڑے رہتے ہیں ۔

جناب والا ۔ جن طریقوں سے ہم اپنے صوبے کی پیداوار کو بڑھا سکتے ہیں ان میں سے ایک طریقہ improved seed کا ہے ۔ میرے خیال میں حکومت کے لئے یہ امر نہایت ضروری ہے کہ improved seed کا استعمال کاشتکاروں کے لئے لازمی قرار دے ۔ جب تک ایسا نہیں کیا جائے گا اس وقت تک ہماری زرعی پیداوار میں اضافہ نہیں ہو سکے گا ۔

جناب والا ۔ دوسری قابل افسوس بات یہ ہے کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ پر پوری طرح سے عمل نہیں ہو رہا ہے ۔ ہر جگہ عملہ کاٹن میں ملاوٹ کی جا رہی ہے ۔ میرے نزدیک یہ محکمہ زراعت کی نا اہلی کا ایک بین ثبوت ہے ۔ کاٹن کنٹرول ایکٹ پر عمل کرانے میں یہ محکمہ بالکل ناکامیاب رہا ہے ۔ میں یہ بات دعوےٰ سے کہہ سکتا ہوں کہ ضلع ملتان ۔ منٹگمری ۔ مظفر گڑھ میں ہر جگہ کاٹن میں ملاوٹ کی جاتی ہے اور اگر وزیر زراعت کو یقین نہ ہو تو وہ میرے ساتھ ان اضلاع میں چلیں میں ان کو موقعہ پر یہ بات ثابت کر سکتا ہوں ۔ حضور والا ۔ کاشتکاروں کے اس عمل سے اور محکمہ زراعت کی نا اہلی کی وجہ سے غیر ملکی منڈیوں میں ہماری کپاس کی ساکھ کو بڑا زبردست دھکا لگ رہا ہے اور ہم غیر ممالک میں بہت بدنام ہو رہے ہیں ۔

جناب والا ۔ زرعی پیداوار کو بڑھانے کے سلسلے میں میں ایک اور گذارش کروں گا ۔ وہ یہ ہے کہ improved seed کے استعمال کو لازمی قرار دینے کے علاوہ گورنمنٹ کے لئے یہ بھی اشد ضروری ہے کہ وہ کاشتکار کی روزی کو جو کہ precarious ہے بہتر بنائے ۔ غریب کاشتکار اپنی روزی حاصل کرنے کے لئے اپنی فصلات کو شروع شروع میں نہایت

ھی سستے داموں فروخت کر ڈالتے ھیں ۔ انکے لئے cheap credit کا انتظام کیا جائے ۔

صاحب سپیکر : آپ کتنا وقت اور لینا چاھتے ھیں ۔

رانا گل محمد نون : جناب صرف دو تین منٹ اور لوں گا ۔ حضور والا ۔ میں ایک اور موضوع پر اپنے خیالات کا اظہار کرنا چاھتا ھوں جس پر بعض معزز ماھرین نے اپنی اپنی رائے کا اظہار کیا ھے ۔ میں یہ بات یقین کے ساتھ کہہ سکتا ھوں کہ انھوں نے جو رائے دی ھے اس ملک میں کاشت کاری کے تجربہ کی بنا پر نہیں دی ۔ ممکن ھے کسی اور ملک میں انھوں نے تجربات کئے ھوں ۔ جہاں تک مجھے معلوم ھے کم از کم ھمارے ملک میں تو کوئی ایسا تجربہ نہیں ھوا ۔ میں حکومت کی خدمت میں اور اس معزز ایوان کی خدمت میں اپنے ذاتی مشاھدے اور اپنے ذاتی تجربہ کی بنا پر عرض کرنا چاھتا ھوں کہ جب تک آپ مشینوں کا استعمال نہ کریں گے اور ان جدید مشینوں کو اپنے کھیتوں میں استعمال نہ کریں گے جو غیر ممالک کر رھے ھیں آپ اپنے ملک کی اراضیات سے پورا پورا فائدہ نہیں اٹھا سکتے اور یقین جانیئے کہ آپ اپنی زرعی پیداوار کو بھی نہیں بڑھا سکتے ۔ Cost of Production اور کم نہیں کر سکتے ۔

(ایک آواز ۔ ایسا کرنے سے لیبر بیکار ھو جائے گی) ۔

رانا گل محمد نون : نہیں ایسا نہیں ھوگا ۔

I disagree with them entirely. Those who mantain that the use of machinery that is partial mechanization will result in unemployment. I entirely disagree with them.

جناب والا ۔ پھر ھمارے صوبہ میں machanized farm کے سلسلے میں ابھی تک کچھ نہیں کیا جا رھا ۔ اور کسی کو معلوم نہیں ۔ کہ mechanization سے کیا ھوگا ۔ مغربی پاکستان میں صرف ایک machanized farm ھے ۔

(ایک آواز ۔ وہ فارم کہاں ھے یہ بھی بتائیے) ۔

رانا گل محمد نون : حضور یہ فارم عیسیٰ خیل فارم ریاست بہاول پور میں ھے اور اگر آپ چاھیں تو جا کر وھاں دیکھ سکتے ھیں ۔ اس فارم میں ۲۰۳۰ مربعہ زمین ھے ۔ اس میں پانچ سو سے زیادہ مزدور کام کرتے ھیں ۔ اور پھر ان مزدوروں کی تنخواہ دوسرے مزدوروں سے دو گنا بلکہ تین گنا زیادہ ھے اور ان کی حالت نہایت ھی اچھی ھے ۔ وھاں labour کی employment میں کمی نہیں ھوئی ۔ جناب والا mechanisation سے اس فارم میں

کاٹن کی پیداوار اڑھائی من سے ۱۷ من فی ایکڑ ہو گئی ہے اورگندم کی پیداوار ۶ من سے بڑھکر ۲۱ من فی ایکڑ ہو گئی ہے ۔

جناب والا ۔ اناج کو بہت سستا بھی کیا جا سکتا ہے ۔ پیداوار کی اوسط کو بھی بڑھایا جا سکتا ہے ۔ اور co t of production کو بھی کم کیا جا سکتا ہے ۔ مگر افسوس ہے کہ ان امور کی طرف توجہ نہیں دی جا رہی ۔ اور تمام تر زور industrialization کی طرف دیا جاتا ہے ۔ میں اسکے متعلق اس موقعہ پر صرف اتنا کہنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ عوام کی قوت خرید کو نہ بڑھائینگے تو وہ وقت عنقریب آ جائیگا جب آپکی industries کے product بھی نہیں فروخت ہو سکیں گے ۔ industry کو زندہ رکھنے کے لئے نہایت ہی ضروری ہے کہ آپ عوام کی قوت خرید کو بڑھائیں اور وہ صرف ''زیادہ پیدا کرو'' کے ذریعہ ہی ہو سکتی ہے ۔

The Assembly adjourned for Asr prayers the Assembly re assembled after Asr prayers.

وزیر زراعت (عزت مآب سردار عبدالحمید خاں دستی) : جناب والا ۔ یہ قرار داد نہایت ہی مستحسن قرار داد ہے ۔ اس لئے میں حکومت کی طرف سے اسے لبیک کہنے کیلئے اٹھا ہوں۔ اس قرار داد کی نہ تو افادیت میں شک و شبہ ہے اور نہ اس کی اہمیت میں ۔

جناب والا ۔ اس قرار داد کے حق میں ۔ اور اس کی اوٹ میں جسقدر تقریریں فرمائی گئی ہیں باوجود ان کی تلخیوں کے ان تمام میں ایک جذبہ کی کار فرمائی نمایاں تھی ۔ اور وہ تھا جذبہ خواہش اصلاح و ترقی ۔

دنیا کا دستور ہے ۔ اور قدرت کا یہ قانون ہے کہ جہاں کہیں یہ خواہش پیدا ہوئی وہاں ترقی کے ذرائع اور اسباب خود بخود پیدا ہونے شروع ہو جاتے ہیں ۔

جناب والا ۔ زیادہ اناج پیدا کرنے سے ہی حقیقتاً اناج کی قیمتوں میں کمی واقع ہو سکتی ہے ۔ اور زیادہ اناج پیدا کرنے کا انحصار دو عناصر پر موقوف ہے ۔ ایک حکومت پر دوسرے کاشتکاروں اور زمینداروں پر اور کچھ تاجروں پر ۔ جہانتک حکومت کا تعلق ہے ۔ میں حکومت کی طرف سے کوئی brief بے کر نہیں اٹھا ۔ لیکن جناب والا کسی اور اس معزز ایوان کے معزز اراکین کی اطلاع کیلئے چند ایسے اقدامات کا بیان کرنا لازمی سمجھتا ہوں جو حکومت کی جانب سے عمل میں لائے گئے ۔ تاکہ ان اقدامات میں کمی یا اضافہ کے متعلق کوئی تجاویز مزید پیش کی جا سکیں ۔

جناب والا ۔ جہانتک زیادہ اناج پیدا کرنے کے سلسلے میں محکمہ زراعت کا تعلق ہے ۔ اس کی کار کردگی کا دائرہ عمل اس حد تک ہے کہ وہ کاشتکاروں کیلئے تجربات کرکے ان کو مطلع کرے کہ کون کونسا بیج کس کسی فصل کا زیادہ سے زیادہ پیداوار کا حامل ہوتا ہے ۔ کون کونسا طریقہ کاشت ہے جس پر عمل پیرا ہونے سے پیداوار میں اضافہ ہوتا ہے ۔ نیز وہ کون کونسی کھاد ہے جس کے استعمال سے پیداوار معمول سے زیادہ ہو سکتی ہے ۔ یہ سب ایسے امور ہیں جن سے براہ راست محکمہ زراعت کا تعلق ہے ۔ لیکن ان مشوروں پر کار فرما ہونا یا انہیں بروئے کار لانا کاشتکاروں اور زمینداروں کا کام ہوتا ہے ۔ اس میں شک نہیں کہ ہمارے کاشتکار اور زمیندار ابھی اتنے سلجھے ہوئے نہیں کہ وہ اپنی بہتری اور بہبودی کے صحیح جائزے کے ساتھ ساتھ مملکت کی بہتری اور بہبودی کو بھی ہر لحظہ پیش نظر رکھ سکیں ۔ بہر حال ہماری مساعی میں کمی نہیں ہونی چاہیئے ۔ اب میں ان تعمیری تجاویز پر مختصر الفاظ میں تبصرہ کرنا ضروری سمجھتا ہوں ۔ جو مختلف اراکین کی جانب سے اس ایوان میں پیش کی گئی ہیں ۔ تخریبی اور محض تنقیدی گفتگو جو کی گئی اس سے اغماض ہی برتونگا ۔

جناب والا—معزز رکن شیخ منظور حسن صاحب نے چند ایک تعمیری تجاویز پیش کی ہیں جو فی‌الحقیقت نتیجہ فکر ہیں ۔ اور قابل تبصرہ ہیں ۔ انہوں نے پہلی تجویز یہ پیش کی ہے کہ cash crops میں کمی کی جائے اور غذائی crops میں اضافہ کیا جائے ۔ بڑی مستحسن تجویز ہے ۔ چنانچہ حکومت نے اسے بھانپ کر اس پر عمل جاری کر رکھا ہے ۔ اور نہ صرف اس کی تلقین تک اکتفا کیا گیا ہے بلکہ یہ رعایت دے دی گئی ہے کہ جو کاشتکار یا زمیندار غذائی فصلیں بونے کیلئے نو توڑ زمین زیر کاشت لائیگا اور جس قدر ایسا رقبہ زیر کاشت لایا جائیگا اس پر مالیہ اراضی اور آبیانہ وصول نہ کیا جائیگا ۔ اور نہیں کیا جا رہا ۔ مزید برآں اس نوتوڑ رقبے کو زیر کاشت لانے کیلئے اگر زائد آبپاشی کی سہولتوں کی ضرورت ہوئی تو حکومت نے وہ تمام سہولتیں مہیا کرنے کے احکام افسران متعلقہ کے نام جاری کر رکھے ہیں ۔ یہ ہیں وہ رعایات اور امدادی اقدامات جو کاشتکاروں کو غذائی فصلیں اگانے کے بارے میں حکومت نے جاری کر رکھے ہیں ۔ حقیقت الامر تو یہ ہے کہ جسطرف کاشتکار کو زیادہ منافع نظر آتا ہے وہ اس طرف مائل ہو جاتا ہے ۔ یہ بشریت ہے لیکن اگر اس میں اپنے صوبے کی مجموعی بہبودی کی خواہش کا بھی مادہ ہو تو اسے چاہئیے کہ وہ اس امر کی طرف بھی ہر وقت نگاہ رکھے کہ جب بھی صوبے

میں اناج کی قلت نظر آئے تو وہ فورا اپنی کاشت کو غذائی پیداوار کی طرف تیزی کے ساتھ تبدیل کر دے۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ حضرات بھی اپنے اپنے دائرہ اثر میں تلقین و تبلیغ فرمائیں۔ کہ ہمارے کسان اور زمیندار غذائی صورت حال کو بہتر بنانے اور فصلیں اگانے میں زیادہ سے زیادہ توجہ مبذول فرمائیں۔ اور زیادہ سے زیادہ محنت و فراست کو عمل میں لائیں۔ پیداوار کے بڑھانے میں اچھے طریق کاشت اور اچھے بیج کے بعد artifical manure یعنی مصنوعی کھاد کا درجہ ہے۔ چنانچہ اس کے متعلق آج ہی وقفہ سوالات میں میں نے عرض کیا تھا کہ ہم ۷۰۰ ٹن سے لیکر چالیس ہزار ٹن تک مصنوعی کھاد کو صوبہ میں رواج دینے میں کامیاب ہو چکے ہیں۔ یعنی ۱۹۵۲ء میں فقط ۷۰۰ ٹن مصنوعی کھاد صوبہ کے مصرف میں لائی گئی اور امسال چالیس ہزار ٹن ہمارے کھیتوں میں یہ کھاد ڈالی جا چکی ہے۔ اس کھاد کے استعمال سے دس فیصدی سے بیس فیصدی تک کے اضافہ پیداوار کا اندازہ کیا گیا ہے جو کہ خاصہ تسلی بخش کہا جا سکتا ہے۔ زمین کی کاشت بڑھانے میں سب سے زیادہ ضروری اور لازمی چیز آبپاشی کے بہتر ذرائع ہوتے ہیں۔ جس قدر ان ذرائع کی فراوانی ہوگی اسی قدر پیداوار زیادہ ہوگی۔ معزز رکن سید عابد حسین شاہ جذبات کی رو میں بہہ کر چند ایک کلمات فرما گئے جو بعید از حقیقت ہیں۔ ان کو علم ہوگا کہ تقسیم ہند کے چند غیر منصفانہ طریقوں کی وجہ سے ہمارے دریاؤں کے منبعے بھارت کے قبضہ میں آگئے ہیں۔ ہماری بعض نہروں کے مخرج بھی انہیں کی عملداری میں ہیں۔ اور انہوں نے انتہائی بے معاملگی کا ثبوت دیتے ہوئے۔ معاہدوں کی خلاف ورزی کرتے ہوئے۔ ہمیں پانی کی بے انتہا تنگی کی مصیبت سے دو چار کر دیا ہے۔ چنانچہ یہ معاملہ ورلڈ بینک ہمارے اور بھارت کے درمیان چکا رہا ہے۔ اور ہمارے معزز رکن گرمئی تقریر میں حکومت کو مورد الزام بنانے کے جوش میں یہ فرما گئے کہ دریاؤں میں پانی کی کمی نہیں۔ حکومت کی منصوبہ بندی کی کمی ہے۔ اسی دھن میں وہ بھارت کی منصوبہ بندی کی تعریف کے شوق میں بھارت کی غذائی ترقی۔ ان کی بہتر منصوبہ بندی سے منسوب کر گئے۔ اور یہ بھول گئے کہ انہوں نے یہ ترقی ہمارے ذرائع آبپاشی پر ڈاکہ ڈال کر ہمارے حقوق آبپاشی کو غصب کر کے حاصل کی ہے۔ اور ہمیں ایک اور انتہائی مصیبت سے دو چار کر دیا ہے۔ ورنہ ان مشکلات کو نگاہ میں رکھتے ہوئے ہماری منصوبہ بندی بھی کسی طرح ہماری آنکھ نیچی نہیں ہونے دیگی۔ اس میں انکار نہیں کہ نظر بحالات موجودہ ہمارا معاشرہ ناعاقبت اندیشی و

نا فرض شناسی کی طرف راغب ہو گیا ہے۔ لیکن اسے ہم سب نے مل کر درست کرنا ہے۔ اور یہ فرض ہم سب پر عائد ہوتا ہے۔ بہر حال ان حالات میں آبپاشی کے ذرائع مہیا کرنے کے لئے آپ کی حکومت نے جو کچھ اس سے ہو سکا ہے کیا ہے ۔ یعنی جہاں جہاں سے پانی پہنچایا جا سکتا ہے پہنچایا ۔ لیکن ضرورت کا پانی سمندر تک جانے کے لئے نہیں چھوڑا ۔ موسم گرما میں ۵۰۰ کیوسک زیادہ پانی دریاؤں سے میسر آتا ہے چنانچہ وہ پانی زائد موگوں کے ذریعہ باغات کے لئے اور چاولوں کی کاشت کے لئے دے دیا جاتا ہے۔ اس میں کلام نہیں کہ پانی کی کمی کی مشکل سے ہم خاصے دو چار ہیں ۔ رانا گل محمد صاحب نون نے درست فرمایا ہے کہ مصر میں ایک سو ایکڑ زمین کے لئے ایک کیوسک پانی دیا جاتا ہے لیکن ہمارے ہاں ایک کیوسک پانی ۲۶۰ سے ۳۰۰ ایکڑ زمین تک کے لئے میسر آتا ہے۔ اس کی وجہ فقط یہی ہے کہ ہمارے پاس پانی کی کمی ہے ورنہ یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ حکومت پانی کی موجودگی میں ایسے حالات پیدا ہونے دے۔ اس کمی کو پورا کرنے کے لئے بعض ممبران کی جانب سے صحیح طور پر ٹیوب ویل لگانے کی تجویز پیش کی گئی ہے بلکہ اس ضمن میں حکومت پر تساہل کا الزام بھی عائد کیا گیا ہے۔ جیسا کہ شیخ محبوب الہی صاحب نے فرمایا تھا کہ ٹیوب ویل کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ نہیں دی جا رہی ۔ انہیں گلہ ہے کہ حکومت نے ان کی پیشکردہ سکیم پر مناسب غور ہی نہیں کیا ۔ ممکن ہے ایسا ہو۔ اس امر سے مجھے اتفاق ہے کہ اس سلسلہ میں ہم جس قدر بھی کوشش اور مساعی کریں کم ہیں۔ لیکن شیخ صاحب سے بہتر کوئی نہیں جانتا ۔ کیونکہ وہ تمام عمر اس محکمہ میں ملازم رہے ہیں۔ ان کو معلوم ہے کہ ٹیوب ویل لگانے اور جو لگے ہوئے ہیں ان کو چلانے اور بر قرار رکھنے کے لئے ہمارے پاس ذرائع ناکافی ہیں۔ بااین ہمہ جہاں تک اعدادو شمار کا تعلق ہے وہ بتلاتے ہیں کہ ان مشکلات کے باوجود اور اور نا مساعد حالات کے علی الرغم محکمہ زراعت کی طرف سے ۲۵۸۸ ٹیوب ویل لگے ۔ کواپریٹو سوسائٹیز کیطرف سے ۴۹ ٹیوب ویل لگے۔ اور محکمہ آبپاشی کی طرف سے سال رواں میں ۱۱۰۷ ٹیوب ویل لگائے گئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—رواں کتنے ہیں؟

وزیر زراعت—اس وقت ۶۰۰ ٹیوب ویل کام کر رہے ہیں۔ اور باقی تھوڑے عرصہ میں کام کرنے لگ جائینگے۔ اس میں شک نہیں کہ

ٹیوب ویل لگانے اور چلانے کے لئے جب تک ہمارے پاس بجلی مہیا نہیں ہوتی یہ ایک مہنگا سودا رہیگا۔ ٹیوب ویلز کے ذریعے موجودہ حالات میں جو زمین آبپاش ہوتی ہے اگر اسکے آبیانے کا مقابلہ موجودہ نہری پانی کے آبیانے سے کیا جائے تو وہ بہت زیادہ ہوتا ہے اور بعض علاقوں میں اتنا زیادہ ہو جاتا ہے کہ معمولی زمیندار اور معمولی کاشتکار اسکا بوجھ برداشت کرنے کے قابل نہیں ہوتا۔ ٹیوب ویل لگانے کے متعلق محترم رانا صاحب نے بجا فرمایا ہے کہ ہم ٹیوب ویل لگاتے جا رہے ہیں ۔ رانا صاحب نے ہمیں یہ caution دیا ہے کہ کہیں بالاخر ٹیوب ویل لگانے کی سکیم ملک کیلئے نقصان دہ ثابت نہ ہو۔ ان کا یہ انتباہ صحیح ہے اور اسی امر کے پیش نظر ہی ہم نے صوبے کے under ground water یعنی زیر زمین پانی کے ذخیرے کا survey سروے شروع کر دیا ہے۔ لیکن فی الحال چونکہ ہم ابھی ٹیوب ویلز لگانے کے ابتدائی مرا حل میں ہیں اور اپنی فوری ضروریات کو ہی پورا کر رہے ہیں اس لئے فی الحال کسی خاص خطرے کا امکان نہیں ہے۔ البتہ جب تعداد بہت زیادہ ہونے پر آئیگی تو اس وقت تک ہمارا سروے کا کام مکمل ہو چکا ہو گا۔ اور اس حاصل کردہ اندازے کے نسبت سے اس شعبے میں رفتار عمل کو مطابق کر لیا جائیگا۔ زیر بحث آمدہ مسائل میں سے سیم و تھور کا بھی ایک مسئلہ ہے جس نے ہماری زمین کو ناکارہ کر دیا ہے اور جو پیداوار میں کمی کا موجب بنتا جارہا ہے۔ شیخوپورہ کے حضرات اس امر سے واقف ہونگے کہ اس سلسلے میں حکومت کی طرف سے مناسب اقدامات کئے جا رہے ہیں اور اس امر کی کوشش کی جا رہی ہے کہ جتنا رقبہ سیم و تھور سے بچ سکے اسے بچایا جائے اور اس مقصد کو حاصل کرنے میں کوئی فروگذاشت نہ ہو۔ سیم و تھور کو دور کرنے کیلئے کاشتکاروں کو بھی ہاتھ بٹانا چاہئیے۔ اگر ایک ایک گاؤں کے لوگ ملکر اس کام کو مشترکہ طور پر کریں تو ان کی زمینیں اس مصیبت سے نجات پا سکتی ہیں۔ وہ محض حکومت کی امداد پر اپنی قسمت پر شاکر نہ ہو جائیں اور ہاتھ پر ہاتھ رکھکر نہ بیٹھے رہیں بلکہ اپنی بہبود کیلئے اپنے ہاتھ ہلانا بھی سیکھیں۔

سٹوریج کے بارے میں جناب والا یہ درست ہے کہ آج سے پہلے ہمارا اناج سٹوریج کی عدم موجودگی اور اسکی غیر تسلی بخش کیفیت کی وجہ سے ضائع ہو جاتا تھا۔ حکومت نے اس سال

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. Day before yeaterday, when One Unit proposal was being discussed and it was before the House, there were so many members from the opposition who were anxious to make speeches. But since an honourable member from that side moved that the question be now put" you at once accepted that suggestion. Now, Sir, before we adjounred at 3-30 today, one of the members of the Opposition moved "That the question be now put".

Mr. Speaker : I never heard it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : It was actually moved when you were going.....

Mr. Speaker : No. I never heard it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : You were, going to stop the discussion and bring the matter to an end.

Mr. Speaker I never received any notice of that motion.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Do you mean to say that we should give notice in writing of such a motion. It was actually moved.

Mr. Speaker : I did not hear anything of the sort.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I move it twice. That the question be now put.

Mr. Speaker : The Honourable Minister may go on with his speech.

وزیر زراعت—جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ سٹوریج کی غیر تسلی بخش کیفیت اور انتظام میں خرابیاں اناج کی کمی کا مزید باعث ہوا کرتی تھیں۔ میں ہاؤس کی اطلاع کیلئے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں پہلے ہمارے پاس قط ۵۸ ہزار ٹن غلے کو محفوظ رکھنے کا انتظام تھا وہاں اب ہمارے پاس دو لاکھ ۳۳ ہزار ٹن غلہ سنبھالنے کے پختہ و محفوظ اناج گھر موجود ہیں۔ ۔ یعنی ایک لاکھ ۷۰ ہزار ٹن سے زیاد ہ غلہ سمبھالنے کا انتظام ایک ہی سال کے اندر کر دیا گیا ہے۔ (ہیئر۔ ہئیر) وہ غلہ جو birs کی عدم موجودگی کی وجہ سے ضائع ہو جا تا تھا نہ جسے جانورکھا سکتے تھے اور نہ کسی اور کام آتا تھا اب اسکے محفوظ ہونے سے ہماری غذائی حالت کی یہ خامی بھی دور ہو چکی ہے۔ اسلئے جہاں تک storage کا تعلق ہے حکومت کی جانب سے جو کوشش جا سکتی تھی وہ نہایت احسن طریق سے سر انجام دیدی گئی ہے۔

جناب والا—حکومت نے ایک اور ذریعے سے بھی اناج میں اضافہ کرنے کی کوشش کی ہے اور وہ یہ ہے کہ برسوں سے ہمارے چاول کی فصل کو ہر سال کیڑا لگ جاتا تھا۔ اس سال اس کیڑے کی روک تھام کیلئے صوبے بھر کی متاثرہ نرسریز میں دواؤں کا استعمال کیا گیا ہے اور ایک دفعہ نہیں بلکہ چھ چھ مرتبہ ہر نرسری کو دواوں سے treat کیا گیا ہے۔

چاول کا کیڑا - جسے انگریزی میں Rice borer کہتے ہیں - اگر کسی چاول کے پودے پر انڈے دینے کے لئے بیٹھے اور اس پودے پر دوائی چھڑکی ہوئی ہو تو کیڑا مر جاتا ہے اور انڈے نہیں دے سکتا ہے۔ اس دوائی کا اثر ایک ہفتہ تک رہتا ہے۔ اسی لئے اس سال ہر نرسری کو ہر ہفتہ بلکہ پانچ دن کے بعد دوبارہ دوائی کا چھڑکاؤ دیا جاتا رہا ہے۔ مجھے یہاں افسوس کے ساتھ اس امر کا اظہار کرنا ہے کہ کاشتکاروں نے محکمہ کی اس مہم کو سو فیصدی کامیاب بنانے میں پورا تعاون نہیں کیا۔ دوائی چھڑکنے کے باوجود پودے کی کسی نہ کسی شاخ پر جہاں دوائی کم پڑی ہو یہ کیڑا انڈے دے لیتا ہے۔ کاشتکاروں کو کہا گیا تھا کہ وہ فراغت کے وقت اپنی نرسری پر آ بیٹھا کریں۔ اور ایسی شاخوں کو ڈھونڈ کر نکال لیا کریں۔ چونکہ نرسری بڑی تھوڑی جگہ میں ہوتی ہے اسلئے اس میں سے ایسی شاخوں کو ڈھونڈ نکالنا کوئی مشکل کام نہیں ہوتا۔ یعنی اگر کوئی پودا جو کہ دوا سے بچ گیا ہے اور اس پر کیڑا بیٹھ کر انڈے دے گیا ہے تو کاشتکار کے لئے بڑا آسان ہوتا ہے کہ دیکھ بھال کرکے اس کو اپنی فصل سے نکال دے۔ کاشتکار اپنی فرصت اور فراغت کے اوقات میں نہایت آرام اور اطمینان سے نرسری کی دیکھ بھال کر سکتا ہے۔ لیکن اس کی دیکھ بھال کے لئے اگر کاشتکار ہی راضی نہ ہو تو حکومت اس معاملے میں میرے خیال میں کچھ بھی نہیں کر سکتی۔ حکومت نے کاشتکاروں کو مالی لالچ بھی دیا ہے کہ جو کاشتکار ایک ہفتہ میں جتنے اس قسم کے پودے یا شاخیں اپنی فصل سے نکالے گا اس کو اتنے ہی پیسے یا ٹکے دئے جائیں گے لیکن افسوس ہے کہ اس کے باوجود حکومت کو یہ محسوس ہوا ہے کہ کاشتکار کی طرف سے اس میں تساہل اور تغافل ہوا۔ بہر حال کیڑوں کو نیست و نابود کرنے کی مہم شروع ہو چکی ہے اور اس میں کامیابی کی اس وقت تک ۷۰ فیصدی ۶۰ فیصدی اور ۵۰ فیصدی تک کی رپورٹیں موصول ہو رہی ہیں۔ میں آپ حضرات کی خدمت میں گذارش کرونگا کہ آپ ہر کاشتکار کو ہدایت فرمائیں کہ وہ اپنی فصل میں سے کیڑے مارنے کے لئے حکومت کے عملے کی پوری پوری امداد کریں اور ان کے ساتھ پورا پورا تعاون کر کے ان کی ہدایات پر عمل کیا کریں۔

جناب والا—معزز رکن رانا صاحب نے اپنے سلجھے ہوئے انداز میں آج زراعت کی بہتری کے لئے جو تجاویز اس ایوان میں پیش کی ہیں میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ان میں سے کوئی تجویز ایسی نہیں جو کہ حکومت کے زیر غور یا زیر نظر نہ ہو۔ اس میں دقتیں ضرور ہیں اور

ان دقتوں پر عبور حاصل کرنے کے لئے ہر ممکن کوشش کی جا رہی ہے ۔ رانا صاحب نے artificial manure یا کیمیاوی کھاد کے استعمال پر بڑا زور دیا ہے۔ اس میں تو کوئی شبہ نہیں کہ کھاد کے استعمال سے ہم اپنی فصلوں کی پیداوار میں یقینی طرر پر اضافہ کر سکتے ہیں۔ چنانچہ اس امر پر میں عرض کر چکا ہوں کہ ہم اس سلسلے میں ہر ممکن کوشش کو عمل میں لا رہے ہیں۔ اسی ضمن میں ایک مزید عرض کر دینا بھی مناسب خیال کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جس فصل میں کیمیاوی کھاد ڈالی جاتی ہے وہاں فوری طور پر پانی دیا جانا ضروری ہوتا ہے اگر کیمیاوی کھاد فصلوں کو دے دی جائے اور ساتھ ہی پانی نہ دیا جائے تو پھر یہ کھاد بجائے مفید ہونے کے نقصان دہ ثابت ہوتی ہے۔ اب غور طلب بات یہ ہے کہ جن علاقوں میں پانی کی قلت ہے ان علاقوں میں یہ کیمیاوی کھاد کیسے استعمال کی جائے اس مسئلے کو حل کرنے کے لئے راول پنڈی ۔ جہلم اور اٹک جیسے خشک علاقوں میں کھاد کا تجربہ کیا جا رہا ہے اگر یہ تجربہ کامیاب ثابت ہوا تو ایسے علاقوں میں بھی جہاں پانی کی کمی ہے۔ زیادہ اناج پیدا کیا جانے کے لئے کیمائی کھاد کا مفید استعمال کثرت سے جاری کیا جا سکیگا۔ اس تجربہ کے دوران میں یہ بھی معلوم کرنا ہے کہ ان علاقوں میں کون سی کھاد زیادہ مفید ثابت ہو گی اور وہ کھاد کتنی مقدار میں کون کونسی فصلوں کو دی جانی چاہئے تا کہ فصلوں کی پیداوار زیادہ ہو سکے ۔

حضور والا۔ حکومت ہر ممکن کوشش کرے گی کہ زیادہ سے زیادہ کیمیاوی کھاد صوبے کے لئے حاصل کی جائے ۔ صوبے کی زرعی پیداوار کو بڑھانے کے سلسلے میں حکومت کاشتکاروں کو تلقین ہی کر سکتی ہے اور ان کو ترغیب ہی دے سکتی ہے۔ لیکن جاری کردہ ہدایات پر عمل کرنا اور ان تجربات سے حاصل شدہ طریقوں کو عمل میں لانا کاشتکاروں کا اپنا فرض ہے ۔ اس ضمن میں آپ حضرات کو چاہئے اور میں تو سمجھتا ہوں کہ آپ حضرات کا یہ قومی فریضہ ہے کہ آپ اپنے اپنے علاقوں میں کاشتکاروں کو اس امر کی تبلیغ کریں کہ وہ اناج بڑھانے کی راہ میں جو مشکلات حائل ہیں ان پر قابو پانے کے لئے اور ان پر عبور حاصل کرنے کے لئے اپنا دست تعاون بڑھائیں۔ میری آپ کی خدمت میں گذارش یہ ہے کہ اگر آپ اپنے صوبے کی زرعی پیداوار میں اضافہ کرتے ہوئے اس کو پھر اسی طرح granary of Pakistan بنانا چاہتے ہیں تو آپ اپنے تمام اصلاحی اور تبلیغی طریقوں کو عمل میں لائیں اور ان پر خود

بھی عمل کریں اور دوسروں کو بھی عمل کرنے کی تلقین کریں۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ اناج کو زیادہ کرنے میں ایک اور امر ہمیں اپنے پیش نظر رکھنا ہے اور وہ consolidation of holdings ہے۔ یعنی اپنی اراضیات کو اکٹھا کرنا اپنے اس نہج پر کسی معزز رکن نے خیال آرائی نہیں فرمائی حالانکہ یہ بھی ایک بڑا اہم مسئلہ ہے جس کا کہ رانا صاحب نے کوئی ذکر نہیں کیا ہے۔

رانا گل محمد ڈون — میں نے اس کا ذکر کیا ہے۔

وزیر زراعت — لیکن آپ ایک اور بحث میں پڑ گئے تھے۔ بہر حال جہاں تک consolidation of holdings یعنی اراضیات کو اشتمال کر کے ان کو اکٹھا اور ایک جگہ کرکے اور اپنی محنت کو اس پر لگا کر اس میں زیادہ اناج اگانے کی ترغیب کا تعلق ہے یہ ایک ایسی چیز ہے کہ جس میں حکومت از روئے قانون کچھ نہیں کر سکتی۔ یہ کام تب ہو سکتا ہے جب کہ زمیندار اپنی اپنی holdings کو اکٹھا کرنے کے لئے خود بخود بھی تیار ہوں۔ یہ ان کی اپنی رضا و رغبت پر منحصر ہے۔ حکومت کی طرف سے ان پر کوئی سختی نہیں برتی جا سکتی۔ لہذا یہ ان کا اپنا فرض ہے کہ اناج کی مقدار کو زیادہ کرنے کے لئے اپنی اپنی زمینوں کو یکجا کرنے کی سعی کریں۔

جناب والا۔میں ایک آخری مسئلے کا ذکر کر کے اپنی تقریر ختم کروں گا۔ یہ مسئلہ machanized farming کے متعلق ہے۔ اس سے جیسا کہ رانا صاحب نے فرمایا ہے ہماری پیداوار میں دو گنا سہ گنا اضافہ ہو سکتا ہے۔ لیکن machanized farming کے لئے موجودہ وقت میں دقتیں اور مشکلات ہمارے راستے میں حائل ہیں۔ مثلاً ایک مشکل اچھے tractors کی کمیابی ہے اگر tractors آ بھی گئے تو ہمارے پاس ورکشاپ بہت کم ہیں اور اگر ورکشاپوں کی کمی کو پورا کر بھی لیا جائے جسکے متعلق پوری پوری سعی اور کوشش کی جا رہی ہے تو پھر ہمارے پاس mechanics کی بے حد کمی ہے۔ ان سب مشکلات پر عبور حاصل کرنے کے لئے workshops بنائے جا رہے ہیں mechanics کو trained کیا جا رہا ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی ساتھ machanized farming کی بھی کوشش کی جا رہی ہے اور یہ سارا کام امید ہے کہ کم سے کم مدت میں پورا کیا جائے گا۔

پنجابی کی ضرب المثل ہے کہ

"چھج تے بولے پر چھانبی کیہہ بولے"

خیر میں اصل مفہوم کی طرف آتا ہوں۔ یہ قرار داد نہایت مستحسن نہایت جامع۔ نہایت ہی اہم اور بے حد مفید قسم کی قرار داد ہے۔

چوہدری محمد افضل چیمہ جناب والا۔ اصل میں یہ قرار داد میری ہے

اسکی افادیت کو سامنے رکھتے ہوئے ہمیں اس بحث میں نہیں پڑنا چاہئے کہ یہ اس طرف (حزب الا ختلاف کیطرف) سے پیش ہوئی ہے یا اس طرف (وزراتی پارٹی کیطرف) سے۔ دیکھنے کی بات تو یہ ہے کہ سارا معزز ایوان اسکی تائید کر رہا ہے اور میں یہ اعلان کرنے میں کوئی باك محسوس نہیں کرتا کہ حکومت کی blessing بھی اسکے ساتھ ہیں۔

رانا غلام صابر—حضور والا۔ اس قرار داد کی افادیت کا اصل مقصد پورا ہو چکا ہے۔ اسلئے میں اسے واپس لیتا ہوں۔

صاحب سپیکر—آپ کو اس ایوان سے اجازت لینی چاہئے۔

رانا غلام صابر—حضور والا۔ جس مقصد سے میں نے یہ قرار داد پیش کی تھی وہ پورا ہو چکا ہے اسلئے I ask for leave to withdraw it

Mr. Speaker: Has the honourable member leave of the House to withdraw his resolution?

VOICES: Yes.

The Resolution was by leave withdrawn.

شیخ محبوب الہی—جس صاحب سے یہ قرار داد چوری ہوئی تھی انہیں اب یہ واپس کر دی جائے۔ (قہقہہ)

BAN ON PUBLIC MEETINGS

Saiyad Shamim Hussain Qadri: Sir, there is a Resolution in my name on the order Paper for today, regarding the ban on public meetings. It is futile to discuss it here, therefore I do not wish to move this Resolution. One can challenge it in the High Court, if he so likes.

ENQUIRY INTO AND REPORT ON THE PRESENT CONDITION OF ADMINISTRATION OF THE HEALTH DEPARTMENT

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III). Sir, I beg to move—

This Assembly recommends to the Government that a Committee consisting of 8 members of the Assembly, representing all Parties, be appointed to enquire into and report on the present condition of the administration of the Health Department.

Sir, I think it would be best for me, in order to convince this House of the real necessity for appointing a Committee to enquire into the affairs

and conditions of the Health Department, by starting from the top and working my way down to the bottom. As it is a matter of administration of a department I shall, except for wherever it is relevant, introduce the Minister concerned. So, therefore, Sir, I shall start with the Directorate. It is no secret that the Directorate of the Health Department is a hot-bed of intrigues where favouritism, nepotism and corruption reign supreme. It is no secret that the entire office of the Health Directorate is in a muddle. It is no secret that the Head of the Department, and whoever has been appointed to act as his Assistant, in the discharge of his duties, is absolutely incompetent. Why this intolerable state of affairs has been allowed to carry on so long? It is Sir, due to the policy of the old Unionist members of this House.

Chief Minister: On a point of order, Sir.

So far as I remember, Sir, it has been the tradition of this House not to discuss the conduct of public servants, who are not present in the House to defend themselves. So, I think Sir, the public servants should not be attacked in a general way.

Mr. Speaker: The honourable member should not discuss the conduct of any particular officer. He can discuss the policy of the Department as a whole, without referring to any individual either by name or by designation.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I am afraid that various rulings in MAY are quite different to what you have stated today. I agree with you to a certain extent but he has taken a page from the book of his 'CHACHA', or I may say; out of the book of his predecessor, where he has found it possible to defend the conduct of officers.

Mr. Speaker: Conduct of officers is not under discussion today. We are going to discuss the inability of the administration in a general way.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, if the Honourable Leader of the House wants me to transfer the entire responsibility for the administration of this Department from the shoulders of the Director to those of his Minister, I shall be the happiest man in the world.

Mr. Speaker: I believe the honourable member is aware of the duties of the Minister.

Mr. C. E. Gibbon: I am more than aware. I have observed earlier that in this Directorate, that is, the Directorate of Health, the office is in a complete mess. There is no policy, there is no planning; there is nothing at all. As a matter of fact, all that it presents to the public today is another skeleton in the cup board of the Noon Ministry.

Chief Minister: Thank you for the compliment.

Mr. C. E. Gibbon: That is where your skeleton lies and the whole nation is up against you because of the mal-administration in the Health Department. If you were to keep your finger on the pulse of the nation you would know that one of the reason which is contributing daily towards the collapse of your Government is the mal-administration in the Health Department. I shall go into a little more detail. Let us, for example start with what it is supposed to be now do not think of what it was but what it is supposed to be now the premier Medical College in Pakistan, the King Edward Medical College. This institution, which had a great record and a great reputation, which was known from one end of the sub-continent to the other or turning out some of the finest Doctors that this country could possibly produce, has now a reputation for turning out a lot of quacks and homoeopaths because that is the standard which the doctors attain at this institute. What is the reason for this? Is it because there is something wrong with the Professors; is it because there is something wrong with the seating accommodation there is it because there is something wrong with the equipment of the laboratory? No, Sir. The fault lies elsewhere. It lies in the policy of this Government,

to poke its nose into every walk of life and to introduce its Unionist politics even into the very core of these institutions which are there to turn out Doctors, Nurses, Educationists and all others required for the uplift, welfare and education of the nation. I shall deal with the question of education at a later stage. But of all the problems which face the nation today, it cannot be denied that the health of the nation is the greatest asset, but today it is at its lowest ebb. You have only to walk in the streets with your eyes open to see the appealling conditions in which our countrymen live and to see the appealling conditions in which our countrymen die. Anybody who looked at the news papers afew months ago would have seen a picture of a poor patient sufferring from T. B. lying outside the gates of the Myo Hospital, attached to this institution, for days on end trying to be admitted. But for that great Press which has played its normal part in letting the public know, that man would never have entered the gates of that institution. And why? Is it because, the doctors did not want him? No. Is it because the nurses did not want him? No. Is it because there was no food and no medicine in the institution for his treatment? No. It is because more than half of the beds in this institution are filled with the friends and relatives of the Ministers and of the others sitting behind them.

(Voices from Treasury Benches: Question).

Another reason why this College and all other institutions, which go to make up this great institution, once upon a time, have lowered their standard is because the Government is following the old Unionist traditions. As regards this College, they have reverted back to the question of nominations. Nominations came to a full stop in the year 1937. I cannot understand why in the year of grace 1953-54 this Government should decide to go back to the old procedure to nominate people who are not capable of drinking a cup of tea, much less of administrating to a patient. In recent years, or since this Ministry has taken office, particularly since this Department is being run by this Health Minister, nominations have been made at random. All you require today to do is to produce a chit from an uncle or aunt, take it to the Minister of Health and there should be no difficulty whatsoever to find yourself lodged in a seat in the K. E. Medical College the next day. I remember, Sir, in the last session the Honourable Leader of the House got up and said that he condemned *Sifarish*. If only he were to give this sort of avdvice to his Minister of Health, then this premier institution might come back into its own again.

Chief Minister : I would like to ask the honourable member if he can give a single instance where I have made *Sifarish* for admission.

Mr. C. E. Gibben : I am talking about your Health Minister. If you have no capacity to control the Health Minister then either sack him or sack yourself.

Now, Sir, I shall move on to the Nishtar Medical College. Here is an institution of which you can be really proud. Here is an institution where you can lift your head up to any foreigner who visits our country and ask him to see the college. But that is all right from outside. He might admire the architecture; he might admire the spacious lawns and beautiful roads. But once again he will have no admiration for all the skeletons that are in the cup-board there. There the favourites of the Health Minister, who cannot take a tamperature, who are unable to administer a dose of fever mixture, are being appointed professors of surgery, professors of opthalmology and professors of pathology. The only professor that has not been appointed as yet is the Health Minister himself. But there is nothing disturbing about this, because that day is not far distant and I am sure that when the proper time comes the Honourable Chief Minister will find a vacancy at one of these institutions to accommodate the carcase of the Health Minister.

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Monday, the 6th December,* 1954.

63 PLA—45c—13-1-56—SGWP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 6th December, 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock, Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

RE-EMPLOYMENT

***2995. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the full particulars of all officers in the Departments under his control who have been re-employed from January 1953, till May, 1954, and the reasons for the re-employment in each case?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): A statement containing the information is laid on the table.

STATEMENT SHOWING PARTICULARS OF OFFICERS RE-EMPLOYED FROM 1ST JANUARY 1953 TO 31ST MAY 1954, IN THE DEPARTMENTS UNDER THE CONTROL OF HONOURABLE CHIEF MINISTER, PUNJAB.

			Date of expiry of re-employment		
	GENERAL ADMINISTRATION				
1.	Mr. Ata Muhammad Khan, P.C.S. (retired).	For 1 year ..	15th January 1954	Land Administrtive Officer (North), Public Works Department, Buildings and Roads Branch.	
2.	S. Sarfraz-Hussain, P.C.S. (retired).	For 3 months ..	28th June 1953 ..	Revenue Secretary to Financial Commissioners.	
3.	Mr. V. S. K. Fazal, P.C.S. (retired).	For 1 year ..	9th April 1954 ..	Extra Assistant Commissioner, Lahore.	
4.	Mian Abdul Hakim, P.C.S. (retired).	Up to the age of superannuation.	9th September 1954	Under-Secretary, Medical and Local Government and Assistant Election Commissioner.	Fully trained officers were needed for these posts and there being none amongst the regular cadre. Government had to fall back upon re-employment of most experienced retired officers for the purpose without any advantage to service.
5.	Mr. A. D. Arshad, P.C.S. (retired).	Up to 28th February 1955	28th February 1955	Director, Revenue Academy.	
6.	Mian Muhammad Afzal Khan P.C.S. (retired).	Up to 28th February 1955	28th February 1955.		
7.	Malik Ahmad Khan, P.C.S. (retired).	For 1 month ..	30th November 1954	Adjudicator, Industrial Tribunal, Wah Cement, Company's dispute with workers.	
8.	Ch. Muhammad Anwar, P. C. S. (retired).	For 1 year ..	16th October 1954	Qilla Bandi Officer.	
	BORDER MILITARY POLICE, DERA GHAZI KHAN				
1.	Kamal Khan Leghari ..	From 1st July 1953 up to 30th June 1955.	..	Daffedar, Border Military Police.	No suitable person with good experience of the Tribal Area of Dera Ghazi Khan was available to take place.

	High Court	
1. M. Fazal Din, Retired Superintendent	From 8th May 1952 to 28th February 1954	For the revision of High Court Rules and Orders. He was considered to most suitable for this work by Honourable the Chief Justice.
2. M. Fazal-i-Ilahi, Retired Superintendent	From 1st July 1953 to 15th April 1954 ..	Due to his experience he was considered most suitable for the work of court of inquiry constituted as a result of anti-Qadiani disturbances.
	Police Department	
1. Mr. H. W. Waite, C.M.C., C.I.E., P.S.P.	14th August 1954	Was originally employed on Special Duty by the Pakistan Government for preparing a scheme for Central Police Training College, was later on posted as Principal Police Training School, Sargodha, as no suitable officer was fit for the post.
2. Ch. Nazir Ahmad, P.S.P. ..	4th December 1953	Was an experienced Police Officer thoroughly honest and physically fit to perform his duties. Due to dearth of well-educated officers was re-employed.
3. Malik Khan Bahadur, S. P.	25th April 1954	Remained in the Additional Police from 27th February 1922, till his retirement. Knew everything about the working of the Additional Police. Was thoroughly honest, physically quite fit and experienced. In difficult situations showed great loyalty and every highsense of duty. Due to shortage of officers and emergent times he was re-employed in the Punjab Constabulary.
4. Mr. Muhammad Muzaffar Ali Jafary, P.S..P.	20th July 1953	Due to dearth of experienced prosecuting officers.
5. Raja Sher Zaman Khan, D.S.P. ..	8th October 1953	Was *ex*-Army Officer with extensive experience of field work. Held charge of a very important sector of the border for more than three years and in view of the them emergency was recommended for re-employment.
6. Abdul Rauf, Inspector	14th January 1955	Did extremely well during the anti-Ahmedia agitation of 1953, and he was an officer who could relied upon to do or die in an emergency.

	Date of expiry of re-employment	
7. Ali Bakhsh, Sub-Inspector, Finger-print Bureau ..	31st August 1953 ..	Finger-print Experts were not readily available either from the Police cadre or from outside. Was well versed in all new mechanicalities relating to Finger-print work.
8. Abdur Rehman, Sub-Inspector, Finger- Print Bureau. ..	31st December 1953 ..	After partition Finger-Print Experts were not available in sufficient number to bring the staff up to the sanctioned strength.
9. Khan Alam Khan, Registrar, C.P.O.	5th March 1954 ..	Due to his long service and vast experience, whenever men of the office students now, howevergreat help the officers in maintaining efficiency and discipline of office. Had acquitted himself well.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable the Chief Minister please state the reasons of re-employing Mr. Ata Muhammad Khan as Land Acquisition Officer in spite of the fact that his duties are not of a very technical nature and any P. C. S. officer can perform those duties ?

Mr. Speaker : It is a matter of opinion. Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know Sir, what special duties are entrusted to Mr. Ata Muhammad Khan ?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : If the Honourable the Chief Minister refers to No. 4 of the Statement, he will find the words U. S. M. and L.' May I know what is the meaning of these words ?

Parliamentary Secretary It means. ' Under-Secretary, Medical and Local Self Government.'

(Interruptions).

PROMULGATION OF SECTION 144

***3228. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of districts where Section 144 was imposed from 1st April, 1953, to-date;

(*b*) the circumstances in each district which led the authorities to take such action, *in each case*; and

(*c*) whether the aforesaid circumstances still exist ?

Parliamentary Secretary : A statement giving the required information is enclosed.

STATEMENT SHOWING THE PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. IN THE VARIOUS DISTRICTS OF THE PUNJAB FROM 1ST APRIL 1953 TO DATE.

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
1.	Sheikhupura..	12th September 1953	One month ..	Shahdara Tehsil ..	Jamaite Islami was holding a political meeting to agitate the public on sectarian lines and a breach of peace was apprehended.	No.
		8th October 1953 ..	Two months ..	Throughout district	Fuel was being exported to adjoining districts in large quantities causing scarcity in the districts.	No.
		30th November 1953	Ditto ..	Ditto ..	Imported woollen cloth was being exported to Karachi, etc., causing acute shortage in the district itself.	No.
		15th April 1953 to 23rd April 1953.	..	Ditto ..	Lotting off of fireworks on the occasion of Shab-i-Barat was banned.	No.
		27th August 1954 ..	Two months (extended for 6 months under Government orders).	Ditto ..	Banned the export of cows and buffaloes from the district which was causing shortage of cattle wealth and thereby danger to human health.	Only this order is still in force as the circumstances leading to its enforcement still exist.
		3rd July 1954 ..	18 days ..	Sheikhupura only ..	To avoid any untoward incident due to tension prevailing among different parties in the Sheikhupura Municipal Elections.	..
2.	Rawalpindi..	7th March 1953 ..	One month ..	Municipal and Cantonment.	On account of Anti-Qadiani disturbances.	No.

	7th April 1953 ..	19th April 1953 to 2nd May 1953.	Urs Baba Bari Shah Latif.	For preventing tension over religious issues.	This *mela* constitutes a permanent feature in the district and necessity for exercise of powers under Section 144, Cr. P. C., on the occasion generally arises.
	9th April 1953 ..	Ditto ..	Ditto ..	Carrying of any article capable of being used as a weapon of offence or defence by any person in the said Urs.	
	2nd May 1953 ..	4th to 5th May 1953	Ditto ..	Carrying of any article capable of being used as a weapon of offence or defence by any person in the said Urs (within the revenue estate of Nurpur Shahan).	
	6th April 1954 ..	18th April 1954 to 29th April 1954.	Ditto ..	For prohibiting singing and dancing by dancing prostitutes within the precincts of the Shrine of Imam Bari Shah Latif under Government orders.	
	13th July 1953 ..	Three months (under Government orders)	Rawalpindi City and Cantonment.	Banned the distribution of hand-bills regarding 'Direct Action Campaign' in connection with the Anti-Ahmedia Agitation.	
	23rd November 1953	Two months ..	Throughout district	For banning the export of imported cloth from the district.	
	11th December 1953	Ditto ..	Satellite Town Scheme, Rawalpindi.	Prohibiting unauthorised construction of buildings on the advice of Executive Engineer, Rawalpindi.	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
2—*concld.*	Rawalpindi—*concld.*	14th April 1954 ..	Two weeks ..	Rawalpindi City Cantonment Murree, Gujjar Khan, Chaklala. Kallar, Kahuta, Syed Kasran, Jatli, Dowal, Sukho, Saultala, Banda, Basali, Rewat, Mandara, Taxila, Jhanda, Chechi and Dhamial.	For banning the letting off of fire-works and crackers, etc., on the occasion of Shabi-Barat.	The occasion may arise next Shabi Barat.
		24th May 1954 ..	Two weeks ..	Throughout the district.	Prohibiting smoking in Cinema halls while the pictures are on.	
		28th July 1954 ..	Ditto ..	Ditto ..	Ditto ..	
		5th October 1954 ..	Ditto ..	Ditto ..	Ditto ..	The circumstances exist for its promulgation.
		13th May 1954 ..	One month ..	Within one furlong of the polling station.	To prevent obstructions to the Polling Officers and their staff in connection with the District Board Elections, Rawalpindi.	No.
		7th July 1954 ..	During polling days	Ditto ..	To prevent obstructions to the Polling Officers and their staff in connection with the Municipal Elections of Gujjar Khan Municipal Committee.	No.

		17th July 1954 ..	Up to 31st July 1954	Rawalpindi City ..	To avoid breach of peace among two rival groups over a "Masla Kuli Juzvi, Ali-mul-Ghaib to the Holy Prophet".	No.
		1st September 1954	Two months ..	Whole district ..	Banned export of useful cows and buffaloes from the district.	This restriction has been extended for further six months, under Government orders.
		1st October 1954 ..	Ditto ..	Ditto ..	At the request of the Divisional Forest Officer, Rawalpindi Division, the export of transport of bamboos from the district was banned.	Yes.
3	Gujrat ..	11th April 1953 ..	Two months ..	Whole district ..	To prevent the tenants of evacuee lands, etc., from removing the Rabi 1953, harvest from the thrashing floors unless they have delivered to the allottees their due share of produce.	
		26th September 1953	Ten days ..	Ditto ..	Banned letting off of fire-works etc., on the occasion of Shab-i-Barat.	
		26th September 1953	Five days ..	Municipal Committee, Dinga.	To prevent obstructions to the Presiding Officers and other polling staff on duty during Municipal Elections.	
		8th October 1953 ..	Two months ..	Throughout district	To prevent the tenants of evacuee lands from removing Kharif, 1953, harvest from the thrashing floors unless they had delivered to the allottees their due share of produce.	
		25th November 1953	Ditto ..	Ditto ..	To prevent the export of imported woollen cloth from the district.	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
3—*concld.*	Gujrat—*concld.*	10th December 1953	Four days ..	Municipal Committee Lalamusa limits.	To prevent obstruction to the Presiding Officers, and other polling staff during Municipal Elections.	
		25th January 1954 ..	Eight days ..	Municipal Committee, Shadiwal.	Ditto	
		24th March 1954 ..	Two months ..	Throughout the rural areas in the district.	To prevent the export of cattle wealth and to prevent the slaughter of useful animals.	The reasons necessitating the promulgation of this order continue to exist.
		6th April 1954 ..	Fifteen days ..	All public places in the district.	Banned letting off of fire-works on the occasion of Shab-i-Barat.	
		22nd April 1954 ..	Two months ..	Whole district ..	To prevent the tenants of evacuee lands from removing Kharif, 1953, harvest from the thrashing floors unless they had delivered to the allottees their due share of produce.	
		9th June 1954 ..	Three days ..	Malakwal ..	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff during Municipal Election	
		23rd July 1954 ..	Two months ..	Throughout the rural areas of the district.	To prevent the export of cattle wealth and to prevent the slaughter of useful animal.	

		1st September 1954	Ditto ..	Whole district ..	To prevent the export of useful cows and buffaloes from the Gujrat district to any place outside the province (This order has been extended by Government for a further period of six months).	The reasons necessitating the promulgation of this order continue to exist.
		10th September 1954	Two weeks ..	Municipal Committee, Gujrat.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other poling staff during Municipal Elections.	
		17th November 1954	Two months ..	Throughout the rural areas of the district.	To prevent the export of cattle wealth and to prevent the slaughter of useful animals.	
4	Jhelum ..	13th July 1954 ..	One month ..	Whole district ..	To avoid any untoward incident due to the sectarian feelings prevailing at that time—Bye-election to the Punjab Legislative Assembly was also to take place at that time and the breach of peace was apprehended in rival parties.	No such circumstances exist at present.
		30th August 1954 ..	Up to 10th September 1954.	Jhelum town ..	Public peace was in danger on the occasion of Municipal Election of Municipal Committee, Jhelum.	
5	Mianwali ..	18th September 1953	Two months ..	Whole district ..	It was reported that on account of sectarian feelings members of various organizations were making preparations for holding meetings and taking out processions. Speeches were also to be delivered which were likely to inflame communal feelings.	No.
		18th November 1953	Ditto ..	..	Ditto ditto	No.

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
5.—*concld.*	Mianwali—*concld.*	16th November 1954	Nine days ..	Basti Bakhtawar ..	The Shias of Basti Bakhtawar were holding Mjlis on 14th November 1954, and there was every likelihood of danger to peace and human life. As such collection of persons outside the place was banned.	No.
		4th December 1953	Two months ..	Whole district ..	To prevent the export of woollen cloth to N.-W. F. P. which was causing unrest in the public.	The order has expired although the circumstances still exist. It has not been extended.
		16th April 1954 ..	To 23rd April 1954	Whole district ..	To prevent the letting off of fire-works on the occasion of Shab-i-Barat.	No.
		5th November 1954	Two months ..	Ditto ..	To prevent the export of cattle wealth to N.-W. F. P.	Yes. It has been extended by Government for another six months.
6	Shahpur ..	27th August 1953 ..	One month ..	Ditto ..	Banned the affixing of posters and hand-bills, etc., in connection with the 'Direct Action' agitation which was likely to put human life in danger, etc.	
		27th September 1953	One month ..	Ditto ..	Ditto ..	
		5th March 1954 ..	Eleven days ..	Within Bhera Municipal Limits.	Breach of peace was apprehended during Municipal Elections.	
		11th June 1954 ..	Five days ..	Within Miani Municipal limits.	Ditto	

		13th July 1954 ..	Four days ..	Within the limits of Shahpur Sadar Committee.	Ditto		
		31st July 1954 ..	Seven days ..	Within the limits of Khushab Municipal Committee.	Ditto		
		17th August 1954 ..	Eight days ..	Within the limits of Municipal Committee Phullerwan.	Ditto		
7.	Multan ..	27th April 1953 ..	Seven days ..	Multan City Cantonment and Khanewal area.	To prevent display of fireworks.		
		14th April 1954 ..	Fifteen days ..	Multan Municipal Committee, Cantonment board area, Municipal limits Khanewal and Mian Channu.	Ditto		No.
		14th April 1954 ..	Three days ..	Jalalpur Pirwala, Tehsil Shujabad.	To prevent obstruction to the Presiding Officer and other polling staff, etc., during the general elections of Municipal Committee, Jalalpur Pirwala.		
		19th May 1954 ..	Sixty days ..	Multan district ..	Prohibiting the smoking of cigars in cinema halls during the time of film shows in the interest of human life.		
		26th July 1954 ..	Ten days ..	Tehsil Lodhran ..	To prevent obstruction to the Presiding Officer and other polling staff, etc., during the general elections of Municipal Committee, Lodhran.		
		26th July 1954 ..	Ten days ..	Makhdum Rashid Constituency No. 3, Multan Tehsil.	To prevent disturbances of public tranquility and danger to human life and safety during the Punjab Assembly By-Elections.		

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance.
7.—*concld.*	Multan—*concld.*	14th August 1954 ..	Ten days ..	Municipal limits of Kabirwala.	To prevent disturbances of public tranquility and danger to human life and safety during the election of Municipal Committee, Kabirwala.	No.
		23rd August 1954 ..	Ditto ..	Municipal limits of Khanewal.	To prevent disturbances of public tranquility and danger to human life and safety during the election of Municipal Committee, Khanewal.	
		18th September 1954	One month ..	Ditto ..	Ditto ..	No such circumstances exist at present.
		24th September 1954	Fifteen days ..	Within the limits of Municipal Committee Karor Pacca	To prevent ditsurbances of public tranquality and danger to human life and safety during the elections of Municipal Committee of Karror Pacca.	
		30th September 1954	Ditto ..	Tehsil Khanewal and Kabirwala.	To prevent danger to human life and safety and disturbance to public during floods.	
8	Lyallpur ..	3rd March 1953 ..	One month ..	Within Lyallpur Municipal area.	Sectarian feelings.	The situation at present is calm.
		7th August 1953 ..	Ditto ..	Ditto ..	Ditto ..	
		18th September 1953	Two months ..	Ditto ..	Ditto	
		14th November 1953	Ditto ..	Lyallpur district ..	Ditto	
		5th February 1954	Ditto ..	Ditto ..	Ditto	
		1st May 1954 ..	Ten days ..	Ditto ..	Political feelings	
		29th June 1954 ..	One month ..	Ditto ..	Sectarian feelings	

Jhang ..	1st September 1953	Two months ..	Jhang-Maghiana, Chiniot and Shorkot.	To ban display of hand-bills, posters, etc., relating to "Direct Action" agitation which have aggavated the pace towns situation of these towns.	
	5th November 1953	Ditto ..	..	Ditto	
	10th February 1954	Two days ..	Polling Station in Jhang in the District Board Election.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff during the District Board Elections	
	6th April 1954 ..	Two months	Whole district ..	On account of ectarian feelings and tense situation involving danger to human safety and public tranquility arise in the district.	
	31st July 1954 ..	Three days ..	Within a istance of 4 furlong from any polling station in the district in the course of by-elections to the Punjab Legislative Assembly.	To Prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff in the discharge of their duties.	
	20th September 1954	Six days ..	Within the municipal limits of Shorkot town.	A gravo situation arose in the town on account of strained relations between various contesting parties to the Municipal elections.	No.
	23rd March 1954 ..	Two months ..	Whole district ..	In view of acute shortage of dairy products a ban was imposed on the slaughter of cattle on Mondays and sheep and goats on Wednesdays to preserve human health.	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its constinuance.
9—*concld.*	Jhang—*concld.*	14th April 1953 ..	Two months ..	Whole district ..	In view of acute shortage of wheat ban on the preparation of fine products, viz., Maida, Suji, etc., was imposed.	No.
		14th November 1953	Ditto ..	Ditto ..	In view of acute shortage of cattle a ban was imposed on the slaughter of cattle, sheep and goat and sale of beef and meet on Wednesdays.	
		24th November 1953	Ditto ..	Ditto ..	To prevent increasing prices of woollen goods due to their export from the district.	
		2nd February 1954	Ditto ..	Ditto ..	In view of acute shortage of cattle a ban was imposed on the slaughter of cattle, sheep and goats and sale of beef and meet on Wednesdays.	
		15th April 1954 ..	One week ..	..	To prevent letting off of fireworks on the occasion of Shab-i-Barat.	
		1st September 1954	Two months ..	Ditto ..	For preventing the exp rt of useful cattle wealth outside the district.	Yes.
10	Muzaffargarh	14th July 1954 ..	Ditto ..	Police Station Khangarh.	To prevent the spreading of sectarian feelings among different communities.	No.
		22nd September 1954	One month ..	Leiah Tehsil ..	Tension between Shias and Sunnis was assuming a grave situation and the imposition of the order was a necessity.	No.

		11th November 1954	Two months ..	Whole district ..	Ditto ..	Yes.
		15th April 1954 ..	One week ..	Ditto ..	To prevent the letting off of fire-works on the occasion of Shab-i-Barat.	No.
		5th February 1954 ..	Issued by S. D. M. Leiah.	Within the limits of Leiah M. C.	For prohibiting processions and raising of slogans by the successful candidates elected as members of M. C., Leiah.	No.
		17th August 1954 ..	Ditto ..	Within the limits of Karor Pacca.	Apprehending grave danger to peace the S. D. M., Leiah, issued orders under Section 144, Cr. P. C. to the effect that no tent pegging, Kabadi, Dodda. Wrestling or any other game shall take place without his permission.	No.
		15th September 1954	Two months ..	Whole district ..	To prevent the export of useful cattle in order to preserve human life and safety.	Yes.
11	Dera Ghazi Khan.	17th March 1953 ..	Ditto ..	Urban areas in the district.	To check indiscriminate slaughter of useful cattle in the Urban areas.	No.
		31st March 1953 ..	21 days ..	Whole district ..	To check the export of food-grains to places outside the district with a view to check the rising prices.	No.
		2nd May 1953 ..	60 days ..	Limits of D G. Khan only.	In order to check smoking of tobacco in Cinemas hall at D. G. Khan.	Legislative action at provincial level is necessary.
		25th November 1953	Ditto ..	Whole district ..	To prevent the export of unsewen woolleon cloth from the district.	No.
		24th November 1953	Ten days ..	Municipal limits of D. G. Khan.	To prevent any untoward incident during elections to the Municipal Committee, Dera Ghazi Khan.	No.

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance.
11—*concld.*	Dera Ghazi Khan—*concld.*	6th January 1954 ..	60 days ..	Rural areas in the district.	In order to check the activities of cattle lifters and to check indiscriminate slaughter of useful cattle in rural areas.	No.
		6th February 1954..	Two months ..	..	To stop the cutting away of green wheat crop an order was passed. Cases in which the cpping was necessary as an agricultural processes were exempted from the operation of the order.	Not at present.
		5th March 1954 ..	Up to 30th April 1954.	..	To increase the off-take of imported wheat it was ordered that indigenous wheat should not be milled in the district without a permit from District Food Controller, Dera Ghazi Khan.	Order withdrawn on 15th April 1954.
		15th April 1954 ..	Ditto ..	..	To prevent letting off of fireworks on the occasion of Shab-i-Barat.	Not at present.
		28th Apri 1954 ..	Two months ..	Urban areas in the district.	For observance of Friday as meatless day in urban areas.	No.
		6th June 1954 ..	15 days ..	..	In view of sudden demand of vehicles for use of flood at Jampur, petrol was conserved and issued only on permit by the dealers.	No.
		25th July 1954 ..	One month ..	..	Public meetings were prohibited for maintaining law and order.	No.

		28th August 1954 ..	60 days ..	Whole district ..	To prevent the export of useful cows and buffaloes from the district.	Yes.
12	Gujranwala	24th April 1953 ..	9 days ..	Two furlongs from each polling station at Hafizabad.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff on the occasion of General Municipal elections at Hafizabad.	Yes. No.
		16th August 1953 ..	8 days ..	Two furlongs from each polling station at (Qila Didar Singh).	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff on the occasion of General Municipal election of Municipal Committee, Akalgarh.	
		17th September 1953	Two months ..	Whole district ..	Jama'at-i-Islam proposed to hold public meetings in support of their Islamic Constitution demands having failed to hold such meetings in Lahore and Sheikhupura. The issue of order was necessary for maintenance of public peace, etc.	
		1st October 1953 ..	10 days ..	Two furlongs from each polling station at Wazirabad.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff on the occasion of General Municipal election of Municipal Committee Wazirabad.	
		1st October 1953 ..	9 days ..	Two furlongs from each polling station at Kamoke.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff on the occasion of General Municipal elections of Municipal Committee Kamoke.	
		12th January 1954	3 weeks ..	Two furlongs from each polling station at District Board Elections.	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other of General Elections of Municipal Committee, at Gujranwala).	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whethere circumstances still exist for its continuance
12—*concld.*	Gujranwala—*concld.*	17th March 1954 ..	Two months ..	Whole district ..	The Communists in the garb of Kisan Committees proposed to launch a campaign against the U. S. Military Aid and also to poison the tenants against the landlords at the time of harvesting of the crop. The Jama'at Islami had also intensified its activities advising public to continue to press anti-Qadiani demands. Consequently gathering of five or more persons was banned.	
		28th September 1954	Two months ..	Whole district ..	The Jammat-i-Islami was again reported to be trying to raise the Khatam-e-nabuwat mainly to popularize themselves in public.	No.
		21st October 1954	15 days ..	Within the Municipal limits of Gujranwala.	On account of party faction aggravated by polling in general elections of the unicipal Committee, Gujranwala, the rival contestants and their supporters were conducting themselves in a manner that a grave situation had arisen which necessitated the imposition of Section 144.	No.

	12th November 1954	7 days ..	Ditto	Due to party faction aggravated by General Municipal elections and in view of the impending election of the President of the Municipal Committee, Gujranwala, which has scheduled to be held on 20th November 1954, a grave situation has arisen for which the main position of the order was a necessity.	No.
	27th April 1953 ..	On the occasion of Shab-i-Barat.	Within limits of Municipal Committee	The use of fire-works and crackers in public places prohibited as it was likely to cause danger and annoyance to public and might have resulted in loss of property.	
	13th April 1954 ..	14 days ..	Ditto	Ditto	No.
	12th June 1954 ..	15 days ..	Within the precincts of 3 ice factories and the Soda Water Factory of Gujranwala'	To prevent the owners and managers of factories from using contaminated and poluted water for manufacture of ice and aerated waters which would have endangered human health, etc.	
	2nd July 1954 ..	Ditto ..	Within the precincts of a soda water factories Gujranwala City.	Ditto	
	23rd August 1954 ..	Within the precinct	Within the precincts of one soda water	Ditto	
	30th August 1954 ..	Ditto ..	Whole district ..	To prevent the export of cows and buffaloes from the district in order to meet acute shortage of milk which was likely to endanger human life. (This order was extended for a period of six months under Government orders).	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
13	Montgomery	2nd July 1953 ..	4th July 1953 to 20th July 1953	Within a radius of 2 furlongs from each polling station in Okara.	In connection with the General Elections of Okara Municipal Committee.	
		2nd July 1953 ..	6th July 1953 to 10th July 1953.	Within a radius of 4 furlongs from each polling station in Okara.	Ditto	
		26th August 1953	28th August 1953 to 10th October 1953.	Within a radius of 2 furlongs from each polling station in Pakpattan Town.	In connection with the General Elections of Municipal Committee, Pakpattan Town.	
		25th September 1953	1st October 1953 to 4th October 1953.	Within a radius of 2 furlongs from each polling station in Pakpattan Town.	In connection with the General Election of Pakpattan Town.	
		27th August 1952 ..	27th September 1953 to 4th October 1953.	Whole district ..	In connection with the General Elections of various Municipal Committees in the district.	
		15th November 1953	Two months ..	Ditto	For stopping the spread of sectarian controversies.	No.
		10th January 1954	13th to 16th January 1954.	Within a radius of 4 furlongs from each of polling station in Chichawatni.	In connection with the General Elections of Chichawatni Municipal Committee.	
		10th January 1954	One month ..	whole district ..	In connection with the General Elections of local bodies in the district.	
		20th January 1954	Two months ..	Ditto ..	For stopping the spread of sectarian controversies and in view of the state of emergencies in the country.	

		11th March 1954 ..	Ditto	Ditto	Ditto	The circumstances still exist justifying restrictions in view of the contemplated constitutional changes in the form of making one unit of West Pakistan.
		2nd July 1954 ..	Ditto	Ditto	Ditto	
		3rd September 1954	Ditto	Ditto	Ditto	
		5th November 1954	Ditto	Ditto	Ditto	
14	Attock	3rd May 1953 ..	One month ..	Attock tehsil ..	The order was issued during the Anti-Ahmedya agitation in accordance with Government orders and prohibited the making of objectionable speeches, uttering of inflammatory slogans, etc.	No.
		11th May 1953 ..	Ditto	Talagang. ..	Ditto	No.
		15th May 1953 ..	Ditto	Pindigheb and Fatehjang.	Ditto	No.
		17th November 1954	20th November 1954 to 10th December 1954.	Whole district ..	To prevent obstruction to the Presiding Officers and other polling staff during election days.	Yes.
15	Sialkot ..	30th September 1953	Up to 2nd October 1953.	Pasrur, Qila Sobha Singh, Niddoke Sat.ah and Daska Police Stations.	To prevent Anti-Government and sedisious speeches by the public on the occasion of Gullu Shah Cattle Fair.	
		25th June 1954 ..	Up to 24th July 1954	Whole district ..	To prevent the aggravation of sectarian feelings. Certain political parties were arranging to hold meetings for the release of Martial Law convicts and also for declaring Ahmadis as a minority community.	
		9th October 1954 ..	Up to 8th November 1954.	Pasrur tehsil ..	Ditto	

Serial No.	District	Date of order	Period	Locality	Reasons	Whether circumstances still exist for its continuance
16	Lahore ..	15th May 1953 ..	Two months ..	Within the limits of C. C. L.	The unrest prevailing after the Anti-Ahmedia Agitation and continuance of (1) grave and tense situation and (.) the threat of loss to human life and serious injury to persons and property.	Such circumstances do not exist at present and now there is no under bearing meetings and processions in pwa in the district
		16th August 1953 ..	Ditto ..	Within the limits of C. C. L. and Cantt.	Ditto.	
		17th October 1953 ..	One month ..	Ditto.	Ditto	
		26th February 1954	Two weeks ..	Area surrounded by Simla Pahari, Abbot Road, Beadon, Lawrence and Race Course Roads.	On account of labour trouble which was likely to distrub public tranquility.	
		31st March 1954 to 14th April 1954	..	Within the limits of C. C. L. and Lahore Cantt.	Ditto.	
		26th July 1954 ..	One month ..	Within limits of the C. C. L.	On account of sectarian tension which was likely to disturb the public peace.	
		28th August 1954 to 10th September 1954	..	Within the area of Village Niaz Beg.	Ditto.	

Mr. C. E. Gibbon : Sir, it is a lengthy statement, which has just been laid on the table. How can we ask supplementaries unless we go through it ?

Mr. Speaker : Alright, we will take it up tomorrow.

MR. ZAHUR-UD-DIN AZARI, DEPUTY SECRETARY TO GOVERNMENT, PUNJAB, MEDICAL DEPARTMENT

***3233. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the pay and allowances of Mr. Zahur-ud-Din Azari, Deputy Secretary to Government, Punjab, Medical Department;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission; if not, the reasons therefor;

(*d*) the qualifications and experience of the present incumbent and the appointments which he held before appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attached to the post ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) : (*a*) His pay and allowances are as under :—

	Rs.
Pay	700 per mensem.
Special pay	150 per mensem.
Cost of Living Allowance	64 per mensem.

(*b*) He is an officer of the C. S. P. and is not yet confirmed.

(*c*) Does not arise.

(*d*) He is a C. S. P. Officer of 1948 batch and has experience as Assistant Commissioner, Sub-Divisional Officer, Deputy Commissioner and Deputy Secretary.

(*e*) His duties are of administrative nature and his responsibility to ensure the efficient working of the departments under his charge.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister inform the House as to what are the administrative units of departments which are under the control of Mr. Zahur-ud-Din ?

Chief Minister : I need notice for that.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable the Chief Minister is please to say whether this officer has any past experience of the administration of the medical department ?

Chief Minister : In other countries an officer spends his whole life in one department. But this is not the case here. Here today if one officer is working in one department, tomorrow he can be posted in another department.

Mr. C. E. Gibbon : Am I to unnerstand from the reply given by Honourable the Chief Minister that this C. S. P. officer is getting training as an apprentice in the Medical Department ?

(*Laughter*).

TEHSIL HEADQUARTERS WHERE NO MAGISTRATES ARE APPOINTED.

***3276. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the names and number of tehsil headquarters in the Province where no Magistrates are appointed at present ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) :
پنجاب کی مندرجہ ذیل ۲۶ تحصیلوں کے صدر مقامات پر ضروری عمارات دستیاب نہ ہو سکنے کے باعث وہاں پر کوئی مجسٹریٹ نہیں۔ البتہ باقی ماندہ ۳۵ تحصیلوں کے صدر مقامات پر مجسٹریٹ موجود نہیں ہیں :-

(۱) پسرور۔	(۲) ڈسکہ۔
(۳) وزیر آباد۔	(۴) حافظ آباد۔
(۵) شاھدرہ۔	(۶) ننکانہ صاحب۔
(۷) کھاریاں۔	(۸) پھالیہ۔
(۹) شاہ پور۔	(۱۰) گوجر خان۔
(۱۱) کھوڑہ۔	(۱۲) تلہ گنگ۔
(۱۳) فتح جنگ۔	(۱۴) عیسیٰ خیل۔
(۱۵) شور کوٹ۔	(۱۶) چنیوٹ۔
(۱۷) سمندری۔	(۱۸) جڑانوالہ۔
(۱۹) دیپال پور۔	(۲۰) شجاع آباد۔
(۲۱) لودھراں۔	(۲۲) میلسی۔
(۲۳) کبیر والا۔	(۲۴) کوٹ ادو۔
(۲۵) سنگھڑ۔	(۲۶) جام پور۔

یہ امر زیر تجویز ہے کہ ضروری عمارات ملتے ہی تمام تحصیلوں کے صدر مقامات پر مجسٹریٹ متعین کر دیئے جائیں گے

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I know what steps Government has taken to provide necessary accommodation for housing the Magistrates ?

Chief Minister : Estimates have been prepared to provide money for this purpose. We are making every possible effort to provide them the necessary accommodation and if any offer is made by the local individuals, we would certainly welcome it.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable the Chief Minister agree if anybody start collections of monetary contributions for this purpose ?

Chief Minister : No.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the list read out by the Honourable Parliamentary Secretary does not include Toba Tek Singh. May I know the reasons for this omission ?

پارلیمنٹری سیکرٹری : جن چھبیس تحصیلوں میں ریذیڈنٹ مجسٹریٹ نہیں ہیں ان کے نام میں نے بتا دیئے ہیں۔ باقی پینتیس تحصیلوں میں مجسٹریٹ موجود ہیں انکے نام میں نے نہیں بتائے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable the Parliamentary Secretary please state whether there is a Resident Magistrate at Toba Tek Singh or not?

پارلیمنٹری سیکرٹری : ٹوبہ ٹیک سنگھ میں مجسٹریٹ موجود ہے اور میں اس کا نام بھی بتا سکتا ہوں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know the name of the Resident Magistrate at Toba Tek Singh?

پارلیمنٹری سیکرٹری : سردار خالد محمود ایس۔ڈی۔او۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable the Parliamentary Secretary please inform the House whether Sardar Khalid Mahmood was only a touring Magistrate and now he too has been called back from Lyallpur?

چودھری غلام رسول تارڑ : کیا مجسٹریٹوں کی بلڈنگ میں بجلی کا ہونا ضروری ہے؟

صاحب سپیکر : کیا فرمایا آپ نے؟

چودھری غلام رسول تارڑ : جہاں جہاں مجسٹریٹوں کے لئے مکانات درکار ہیں کیا وہاں بجلی کا ہونا لازمی ہے؟

Mr. Speaker : Disallowed.

چودھری غلام رسول تارڑ : عزت مآب وزیر اعلیٰ نے فرمایا ہے کہ بہت سی تحصیلوں میں مکانات نہیں ملتے میں پوچھتا ہوں کہ ہر تحصیل کے صدر مقام پر متعدد متروکہ مکانات موجود ہیں۔ وہ کیوں ریذیڈنٹ مجسٹریٹوں کو نہیں دے دیئے جاتے؟

LOCUST

***2999. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that swarms of locusts have visited many parts of the province during the month of July;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative the estimated damage done to crops by these swarms; and

(*c*) the steps taken to combat this menace especially in the Lyallpur district?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) (*a*) Yes, Sir.

(*b*) About 200 acres of jowar and 2,300 acres of cotton were damaged. Out of the latter area, however, one thousand acres were resown under cotton and one thousand acres under bajra.

(*c*) The steps taken for combating the menace generally included:

(1) stocking of 25 tons of B.H.C. poison and 250 maunds of Sodium Fluisolicate at all strategic points in the province,

(2) appointment of an Assistant Entomologist (Locust) and sanctioning the purchase of an additional 300 hand rotary dusters to supplement the previous stock of 20 power dusters, 8 power sprayers and 200 rotary dusters.

(3) destruction of hoppers by burning, trenching and dusting,

(4) imparting of training in the methods of locust control to all District and Tehsil Anti-Locust Committees,

(5) publication of press notes on locusts and distribution of 50,000 copies of leaflet entitled "Methods of Locust Destruction" for the guidance of the public in addition to organizing lectures on locust control in public gatherings both in rural and urban areas,

(6) as the locust did not lay eggs in Lyallpur district, no special control measures were, therefore, adopted in this area.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Agriculture whether all these power dusters, all these poisons and all these stocks have been used in any district at all ?

Minister : (A) The honourable member must have noticed from the answer that these are the additional things that we have obtained and wherever necessity arose we did use them ?

Rana Gul Muhammad Noon : May I enquire whether during the past 8 months any necessity has arisen anywhere to use these stocks ?

Minister : I may explain the position. So far as storms of locusts are concerned, these things are not of much use. But at the stage of hoppers, they are generally found to be most useful. Five or six months ago, wherever there had been storm of hoppers all these things had been utilised. If the honourable member is anxious to know the work done by each sprayers, I will find out.

Mr. C. E. Gibbon: Can the Honourable Minister enlighten the House at which stage breathing and killing of locus ts takes effect ?

Minister : At hopper stage.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: If I understood the Honourable Parliamentary Secretary aright, he referred to the stocking of certain chemicals at certain strategic points. May I know what does he mean by these strategic points in the province so far as locusts are concerned ?

Minister : They are being kept at points where, from past experience, it has been found that they are the points which have been generally attacked by locusts. If the honourable member wishes that those places should also be found out, I can have a list of them. But generally they are distributed in the whole province to be handy, so that if there is an attack anywhere, people can easily get them and use them.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible to name one of the favour it haunts of locusts ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know whether these anti-locust committees consist of officials of the Agriculture Department ?

Minister : Yes, they are represented by experts as well.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister to enlighten the House whether there are some regular routes which are taken by the locust swarms ?

Minister : The honourable member has not appreciated my answer. I said that these things are not concentrated at one place. But they are distributed throughout the province. For instance, we have been generally having attacks in Dera Ghazi Khan district. Similarly, we have been generally having attacks in Montgomery and Jhang districts. Therefore, by former experience we have seen that these places are generally affected and so these things are kept there so that they may be handy in order to see that there may not be any further delay in getting hold of these things.

WHEAT SEED

***3274. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the total wheat seed suppli d by the Department of Agriculture free of cost to the cultivators in the Province after the havoc caused by the recent floods ;

(*b*) the names of the Districts where cultivation of land belonging to cultivators has been done immediately after the recent floods through tractors supplied by the Government;

(*c*) whether the Government have formulat d any scheme for the reconstruction of wells d maged by the recent floods ; if so, the number of wells so demaged and the date by which their reconstruction will be taken up ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی) : (ا) سیلاب زدگان کی امداد کا کام محکمہ زراعت کے سپرد نہیں ہے ۔ اسلئے محکمہ زراعت نے اس بارہ میں کوئی قدم نہیں اٹھایا ۔ سیلاب زدگان کے امدادی کمشنر جنہیں فلڈ ریلیف کمشنر کہتے ہیں ۔ ان انتظامات کے ذمہ دار تھے ۔ اسلئے انہوں نے مختلف اضلاع میں تقاوی کی صورت میں بیج تقسیم کیا تھا ۔

(ب) و (ج) یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتے ۔

Minister : (A) I have, however, found out from the Flood Relief Commissioner that Rs. 32,98,000 were allocated for seed taccavi and Rs. 10,89,000 were allocated for wells taccavi.

LOCUST

***3301. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the estimate of the damage done to the crops in the Province up to the middle of November, by the swarms of locust in 1954 and the measures adopted by the Agriculture Department to overcome this menace ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : About three thousand acres of crops were damaged including 200 acres of 'jowar' and 2,300 acres of cotton. Out of the latter area, however, two thousand acres were resown partly under cotton and partly under 'bajra'.

As regards the measures adopted by the Agriculture Department for combating this menace, the attention of the honourable member is drawn to the reply I have just given to the starred Assembly Question No. 2999.

SEEDS

***3302. Rana Gul Muhammad** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the profits accrued or losses suffered by the Agriculture Department during the last three years through the purchase and sale of seeds of various crops respectively ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali) : A statement showing the profits accrued or losses suffered by the Agriculture Department during the last three years through the purchase and sale of seeds of various crops is laid down on the table:—

STATEMENT SHOWING THE PROFITS ACCRUED AND LOSSES SUSTAINED BY THE PUNJAB AGRICULTURE DEPARTMENT THROUGH THE PURCHASE AND SALE OF VARIOUS SEEDS DURING THE YEARS 1950-51, 1951-52 AND 1952-53.

Name of seed	1950-51		1951-52		1952-53	
	Profit	Loss	Profit	Loss	Profit	Loss
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1. Wheat ..	1,03,777	..	39,453	..	1,08,748	..
2. Berseem ..	461	..	..	9,296	..	11,523
3. Gram ..	17,150	..	2,405	..	20,904	..
4. Oats ..	..	486	576	..	58	..
5. Oilseeds ..	1,196	..	145	..	15	..
6. Sarson ..	..	93	..	3	..	..
7. Rice ..	..	..	..	4,775	7,089	..
8. Cotton seed ..	71,700	..	..	2,00,323	..	7,31,450
9. Bajra ..	139	..	69	..	..	14,169
10. Lucern ..	..	4	..	1,004	..	5
11. Jowar ..	..	2,239	..	1,866	..	28
12. Potato ..	..	..	..	56	..	203
13. Sudan grass ..	..	..	4	..	..	..
14. Japan rape ..	28	..	4	..	19	..
15. Gowara ..	..	3,228	..	..	..	..
16. Groundnut ..	..	..	..	80	375	..
17. Tara mira ..	13	..	..	7	..	..
18. Mash, mung ..	7	..	8	..	..	80
19. Barley ..	..	2	..	..	..	..
20. Cowpeas ..	10	..	..	..	..	..
21. Toria ..	..	..	..	..	211	..
22. Maize ..	..	..	..	..	..	5,811
Net Profit accrued (+) or Net Loss sustained (—)	1,94,487	6,052	42,664	2,17,410	1,37,419	7,63,269
	Net Profit during 1950-51 (+) Rs. 1,88,435		Net Loss during 1951-52 (—) Rs. 1,74,746		Net Loss during 1952-53 (—) Rs. 6,25,850	

Rana Gul Muhammad Noon : May I know as to why was the loss of Rs. 2,00,323 suffered in 1951-52 on account of the sale of cotton ?

Minister : (A) It has been generally due to the fluctuation in prices. The prices in 1951-52 were not so large and extensive as they were in 1952-53. Therefore, it was on account of the fall in price that this loss has taken place.

Rana Gul Myhammad Noon : May I ask whether it is a fact that cotton seed was sold at a higher price than it was purchased ?

Minister : Perhaps the honourable member does not know that we pay a premium of Rs. 2 on pure cotton seed in order to assure that no impure seed is distributed. In addition to that there are incidental charges which come from Re. 0-12-0 to Re. 1 per maund. So the market price and the sale price is not always the same.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether it is a fact that the so-called pure seed purchased by the Agriculture Department contained 30 per cent of impurities of seed ?

Minister : No. So far as Departmental purchases are concerned they were pure. The difficulty arises when the people purchase from market. There of course they dot not get pure seed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether under the Cotton Control Act, can a farmer purchase cotton seed from the market ?

Mr. Speaker : It is available to the honourable member.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that under the Cotton Control Act, no farmer can purchase any cotton seed from market; if so, why no action was taken against those cultivators who purchased impure seed from market ?

Minister : I do not know that the provisions of the Act broken.

Rana Gul Muhammad Noon : Who is to enforce the Act, if the Honourable Minister is not in a position to give information regarding the enforcement of this Act ?

Minister : The honourable member can see the Act.

MURIDWALA—BHAGAT ROAD

*2941. **Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) Whether it is a fact that Public Works Department; has asked the District Board, Lyallpur to take over that part of the Muridwala-Bhagat Road which lies between Chak No. 256-G-B and Bhagat;

(*b*) the reasons for not handed over the said part of the Road to the District Board, Lyallpur during 1941 and 1942 when the directions of the road was changed;

(*c*) the number of cases registered with the police in respect of the loss of nearly 375 trees on the road mentioned above due to theft, and if no case have been registered, the reasons thereof; and

(*d*) the total expenditure incurred from 1941 to 1953 on the maintenance of that part of the said road which lies between Muridwala and Chak No. 256-G. B. which Public Works Department intends to hand over to District Board, Lyallpur and if no expenditure was incurred by the Public Works

Department; the reasons for keeping the said part of the road in its supervision?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری : (ا) جی ہاں۔

(ب) مرید والا سے بھاگٹ کچی سڑک سمندری مرید والا۔ بھاگٹ سڑک کا حصہ تھی۔ جو کہ ڈسٹرکٹ بورڈ نے ۱۹۴۱ء میں P. W. D. کو منتقل کی سڑک کو پکا بنانے کے وقت alignment کو تبدیل کر دیا گیا۔ اور سڑک سمندری سے مرید والا اور مرید والا سے رجانہ تک پختہ بنائی گئی۔ مرید والا سے بھاگٹ کا کچا ٹکڑا P. W. D. نے ترک کر دیا مجھے افسوس ہے کہ محکمہ تعمیرات نے اس وقت ڈسٹرکٹ بورڈ کو اسکی اطلاع نہ دی۔ اب ۱۹۵۳ء میں محکمہ نے ڈسٹرکٹ بورڈ کو اس سڑک کے واپس اپنی تحویل میں لینے کیلئے کہا ہے۔

(ج) محکمہ کے کاغذات میں ایسی کوئی رپوٹ نہیں ہے کہ درختوں کی چوری کا کوئی کیس پولیس میں درج کیا گیا ہو بہر حال پولیس کے محکمہ سے دریافت کی جا رہی ہیں۔

(د) سڑک کی تبدیلی کی وجہ سے یہ ٹکڑا ترک کر دیا گیا تھا۔ اس لئے اسکی نگہداشت پر خرچ کا سوال پیدا نہیں ہوتا

PUNJAB TRANSPORT SERVICE BUSES RUNNING FROM LYALLPUR TO PIR MAHAL

***2842. Mian Abdul Wahid** : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Punjab Transport Service buses running from Lyallpur to Pir Mahal Kamalia, Chichawatni and Burewala and those running from Sammundri to Toba Tek Singh and Chichawatni are very old and therefore frequently fail, causing great inconvenience to passengers,

(*b*) the number of those buses which failed in the course of their journeys on the routes mentioned in (*a*) above during the period from 1st January, 1953 to 31st December, 1953 and had subsequently to be towed to the Punjab Transport Service Head Office at Lyallpur by trucks;

(*c*) the number of those buses which failed during the period from 1st January, 1953 to 31st December, 1953 on the Lahore Lyallpur-Jhang routes;

(*d*) the reasons for the plying of old and dilapidated buses on Lyallpur to Chichawatni, Kamalia, Burewala and Pir Mahal routes ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری : (ا) یہ حقیقت ہے کہ ان روٹوں پر جو بسیں چل رہی ہیں۔ قریباً زائد المعیاد ہو چکی ہیں۔ لیکن ان کی حالت کافی تسلی بخش ہے۔ اور اسی وجہ سے ان بسوں کو مسافروں کو بغیر کسی بے آرامی کے بے خطر چلایا جا سکتا ہے۔

(ب) ۱۴۸ بسیں خراب ہوئیں۔ جن کو کھینچ کر صدر دفتر لائل پور تک لیجانا پڑا۔

(ج) سارے سال میں ۱۴۲ بسیں سڑک پر خراب ہوئیں ۔

(د) نئی بسوں کی بہم رسانی کیلئے پہلے ہی ڈائرکٹر جنرل سپلائی اینڈ ڈیلوپمنٹ کراچی کو آرڈر دئے جا چکے ہیں جونہی کہ مطلوبہ بسیں دسیاب ہو سکیں پرانی بسوں کو جو کہ اس روٹ پر چل رہی ہیں بدل دیا جائیگا۔

رانا غلام صابر: کیا آنریبل وزیر کو کبھی ایسی بسوں پر سفر کرنے کا موقع ملا ہے؟

چودھری محمد عبداللہ جاٹ: کیا یہ درست ہے کہ سڑکیں خراب ہونے کی وجہ سے بسیں خراب ہوتی ہیں ؟

CHICHAWATNI BOAT DISASTER

***3001. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the exact number of casualties in the recent Chichawatni Boat Disaster;

(*b*) the causes of the said tragedy as revealed by the Inquiry made by the District Authorities;

(*c*) whether Government propose to construct a permanent bridge over the River Ravi near Chichawatni; if so, when ?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari: (*a*) According to the enquiry made by the District Authorities, the number of casualties in the Chichawatni Boat Accident is reported to be 38.

(*b*) The chief causes of the accident as revealed by the above enquiry are :—

(1) sharp current of water in the river; and

(2) a strong gust of opposing wind;

Other causes stated are leakage in the boat and overloading. Further enquiries have, however, shown that the boat was sound and was not leaking nor was it overloaded as test of loading capacity shows that it can safely carry about 70 passengers with a freeboard of about one feet above water level, which is usual in such flat bottom type of ferry boats.

(*c*) Yes. The Government is extremely anxious to construct a permanent bridge over the River Ravi at Chichawatni as early as possible. The work will be taken in hand as soon as funds are available.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact, Sir, that the Enquiry Committee which was presided over by the District Magistrate, Montgomery, made a report that had the Public Works Department taken suitable steps at the proper time, the tragedy could have been averted ?

Minister : I have already stated in my answer that sharp current of water in the river and a strong gust of opposing wind were the main causes of this tragedy. The Magistrate who conducted the inquiry had no technical knowledge of this matter.

Saiyed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister of Public Works please say whether it is a fact that no officer of the Public Works Department was included in the Enquiry Committee because there was a difference of opinion between the two departments ?

Minister : The enquiry was ordered by the District Magistrate, Montgomery and not by Government.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works please lay on the table a copy of the report for the information of the honourable members of this House ?

Minister : I do not intend to place the report on the table.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact Sir, that the Deputy Commissioner, Montgomery, requested the Punjab Government to make the report of the Enquiry Committee available to the public and on this account he has been transferred from Montgomery ?

Minister : I am not sure. He might have made a recommendation.

Saiyed Amir Hussain Shah : Is it a fact, Sir, that one of the recommendations made in the report was that the Sub-Divisional Officer concerned should be suspended and no action has been taken against him ?

Minister : I want notice for that.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Sir, may I know the reasons which prevent the Government from making the report of the Enquiry Committee available to the honourable members of this House ?

No answer

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will the Honourable Minister, Public Works please state whether Umera, who saved so many lives was awarded according to the recommendations of the report ?

Minister : He has been granted half a square of land.

SHORTAGE OF WATER AT THE TAILS OF CHANNELS.

***3300. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that there is a chronic shortage of water at the tails of practically all the channels in the Province; if so, the step taken to overcome this shortage ?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari : It is not a fact that there is a chronic shortage of water at the tails of practically all the channels in the province. There was, however, shortage at the tails of the following channels.

(*i*) *Wali Muhammad Distributary* (*Haveli Canals Circle*)—The channel which is 30 miles long had insufficient control points which caused occasional shortage at the tail. During last kharif the supply at head was raised to increase the supply at tail. It is proposed to remodel this channel this year.

(*ii*) *Narang Distributary* (*Lower Jhelum Canal*)—The channel is over 40 miles long. Due to silting up of head reach, and stealing of water, shortage occurred at the tail of this channel during last kharif. Supplies were, however, made up by running excess from head, vigilant watching and silt clearance of the lower reaches and adjustment of few outlets.

(*iii*) *Kilianwala Distributary* } Lower Chenab } Occasional.
Khanuana Distributary } East Circle. } shortage
(*iv*) *Darsana Distributary* } Lower Chenab } at tail. West Circle)
occurred due to silting up of the channel. Supplies were restored by silt clearance and strengthening of banks.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : In his answer, the Honourable Minister has referred to Darsana Distributary. May I know Sir, what special measures have been adopted to make up the paucity of water in this Distributary?

Minister : I have already said that this shortage is made up by running excess from head and by silt clearance of the lower reaches and adjustment of few outlets.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister of Public Works what steps Government have taken to make up the short supply of water in Wali Muhammad Distributary ?

Minister : I have already said that this Distributary will be remodelled within the next year.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I wish to ask what steps Government have taken during the last seven or eight years to improve water-supply in this Distributary ?

Mr. Speaker : Fresh notice is required for that.

Rana Gul Muhammad Noon : Is the Honourable Minister of Public Works aware that at Shuja Abad at least seven Distributaries are receiving inadequate and short supply at the tail and that no action has been taken on the complaints made by the public ?

Minister : If the honourable member brings any such complaints to my notice. I will make all possible efforts to remove them.

LANDS SANDWICHED BETWEEN THE UPPER CHENAB CANAL AND MARALA RAVI LINK CANAL.

*3331. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether the Government intend to give lands to such land-owners of the Sialkot district whose lands are sandwiched between the Upper Chenab Canal and Marala Ravi Link Canal ;

(*b*) whether the Government are aware of the fact that during the recent floods the villages between the said two canals suffered heavily; if so, the steps the Government intend to take to improve their lot ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Hussain) : (*a*) The matter is under the consideration of Government.

(*b*) Only two villages namely Mango Behram and Pindian suffered heavily. Free rations were issued to the needy and adequate taccavi loans for the purchase of seed and bullocks and repair of wells have been advanced to the sufferers.

RENT CHARGED FOR EVACUEE LANDS.

*2848. **Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that those refugees from East Punjab who have settled in the Lyallpur district but who have not been allotted land equal to

their verified claims in respect of land left behind by them in the East Punjab are paying a rent 6 times the land revenue of the land allotted to them under the Provisional Permanent Resettlement Scheme;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the reasons therefor;

(*c*) whether it is a fact that the Refugee Council has decided in one of its meetings that those refugees who have not been allotted land in lieu of their verified claims under the Provisional Permanent Resettlement Scheme should only be charged a rent 3 times the land revenue of the lands allotted to them temporarily; if so, whether the decision of the said council has been acted upon; if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین) (الف) نہیں۔ ایسے رقبہ جات کے متعلق کوئی لگان وصول نہیں کیا جاتا ۔ جو کہ تحت اسکیم ری ہیبلی ٹیشن سیٹلمنٹ الاٹ کئے گئے ہیں ۔

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

(ج) ہاں ۔

VILLAGES IN THE PROPOSED CONSTITUENCY OF GHUINKE ZAIL.

***3330. Chaudhri Muhammad Iqbal Chema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of villages comprised in the proposed constituency of Ghuinke zail in the Daska tahsil of the Sialkot district for elections to the District Board;

(*b*) the voting strength of each village in the said zail separately taken as the basis for the demarcation of District Board Constituency;

(*c*) the population of each village of the said zail, according to the census of 1951 ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) There are two constituencies in Ghuinke Zail consisting of 12 and 13 villages, respectively :—

(*b*) 8210 and 8322 respectively.

(*c*) IST CONSTITUENCY—12 villages.

(*i*) 640	..	..	..	(*vii*) 590.
(*ii*) 680	..	..	..	(*viii*) 760
(*iii*) 410	..	..	..	(*ix*) 590.
(*iv*) 520	..	..	..	(*x*) 420.
(*v*) 540	..	..	..	(*xi*) 390.
(*vi*) 670	..	..	..	(*xii*) 1,550.

2ND CONSTITUENCY—13 villages

(*i*) 480	..	..	..	(*vii*) 510
(*ii*) 360	..	..	..	(*viii*) 170.
(*iii*) 2,850	..	..	..	(*ix*) 200.
(*iv*) 640	..	..	..	(*x*) 210.
(*v*) 250	..	..	..	(*xi*) 230.
(*vi*) 1,250	..	..	..	(*xii*) 930.
				(*xiii*) 700.

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین : میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ تعداد جو بتائی گئی ہے قیاسی ہے یا یقینی—

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister was pleased to mention the figure of 420. May I know whether there is any connection between 420 and Ghuinke ?

Mr. Speaker : Disallowed. This is a sheer waste of time. I cannot allow this frivolity.

SILK YARN

***3275. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the cost per pound of silk yarn imported from abroad;

(*b*) the quantity of the cloth manufactured from one pound of silk yarn by the mills and cost of production per yard ;

(*c*) the selling price in the market of the same quantity of cloth so manufactured ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری محمد احسن) : (ا) در آمد شدہ خالص ریشمی دھاگے کے ایک پونڈ کی قیمت تقریباً تیس روپے تک ہے۔

(ب) خالص ریشمی کپڑا یہاں تیار نہیں کیا جاتا۔

(ج) یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا ۔

ALARMING RISE IN THE PRICE OF GHEE.

***3000. Chaudhri Muhammsd Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether Government is aware of the sudden and alarming rise in the price of ghee in the Province;

(*b*) the steps, if any, the Government have taken to ensure the availability of milk and ghee to the public at reasonable rates ?

Parliamentary Secretary (Mr. Shamim Ahmad Khan) : (*a*) Yes.

(*b*) The following steps have been taken in the matter :—

(*i*) Government have banned the export of milch cattle to any place outside the Punjab. To check indiscriminate slaughter of animals the provisions of the Punjab Conservation (Restriction on Slaughter) of Useful Animals have recently been made applicable to the rural areas, which till some time ago were only applicable to the urban areas. With the same objective facilities are also being provided to private individuals to keep such stock at the Government livestock Farms in the Punjab during the dry period at very reasonable charges.

(*ii*) In order to increase the production of milk and ghee necessary steps are being taken to popularise dairy farming by private persons who are provided with technical guidance in the matter. As a result five new farms in Sargodha district, one in Jhang district, one in Gujranwala district and two in Multan district have been opened by the zamindars.

(*iii*) It has been decided by Government to start dairy farms at Gowshala lands in the Multan, Rawalpindi and Lyallpur towns, which will be run by the Department of Animal Husbandry. Necessary steps are being taken to obtain possession of these lands.

The following Government and Grantee Farms are already engaged in doing useful work in this connection under the supervision and control of the Animal Husbandry Department.

(*a*) Government Buffalo Breeding Farms, Bahadurnagar, District Montgomery;

(*b*) Government Dairy Farm, Montgomery;

(*c*) Grantee Cattle Breeding, Farm, Jahangirabad, District Multan, and

(*d*) Grantee Cattle Breeding Farm, Jhanaian, District Multan.

(*iv*) It has not been considered appropriate to control the price of Ghee and to ban its export, because it was considered better to take steps to equate supply to the demand rather than imposing artificial price restrictions which would encourage adulteration. Supplies of butter oil have also been indented from United State aid for the same object.

The honourable member will be glad to know that the price trend of ghee is now on the decrease.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether it is a fact that most of these Commodities now sold in the market are impure and adultrated with impurities ?

Parliamentary Secretary : It may be true.

Rana Gul Muhammad Noon : If it is true, what steps the Government has taken during the last few years to ensure that whatever is available will be pure ?

Parliamentary Secretary : Hundreds of prosecutions are being made.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether it is within the knowledge of the Government that one of the reason of this adulteration is that if a Muslim League M. L. A. happens to adulterate he is allowed to go scot free ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether the Government steps taken so far have not met with the expected meet with success ?

Parliamentary Secretary : It is a question of opinion.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ARREST OF SYED MUTTALABI FARIDABADI, GENERAL SECRETARY, PUNJAB KISAN COMMITTEE

617. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the reasons for the arrest of Syed Muttalabi Faridabadi, General Secretary, Punjab Kisan Committee, on 11th July 1954, under section 3 of the Punjab Public Safety Act;

(*b*) whether it is a fact that the General Secretary is suffering from low blood pressure and a week heart;

(*c*) the facilities, if any, provided to Syed Muttalabi Faridabadi for medical treatment ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Syed Muttalabi Faridabadi, General Secretary, Punjab Kisan Committee, was arrested because his activities were regarded as prejudicial to the public safety and maintenance of public order.

(*b*) Syed Muttalabi Faridabadi, was examined by a Board of Physicians in jail and was also examined by a specialist in the Mayo Hospital. It has been found that there is nothing seriously wrong with his health.

(*c*) He is receiving diathermy and deep X-Ray treatment in the Mayo Hospital.

TEXT BOOKS OF PRIMARY SCHOOLS NATIONALIZED BY PUNJAB GOVERNMENT

618. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the names of the text-books for Primary Schools nationalized by the Punjab Government in April, 1954;

(*b*) the amount of profit earned by the Government as a result of their nationalization and the Budget Head under which credited;

(*c*) the names of text-books for the middle schools proposed to be nationalized in April, 1955;

(*d*) the constitution of the committee, if any, set up for writing the text-books mentioned in (*a*) and (*c*) above and the remuneration paid or proposed to be paid to each member of the committee, separately ?

The Hon'ble Ch. Ali Akbar Khan : (*a*) The Government decided in 1952 to produce the following text-books for the recognised Primary Schools and Primary School teachers.

(*i*) Urdu for classes I—V.

(*ii*) Science for classes IV to V.

(*iii*) Guide Books on various subjects for teachers of Primary classes.

(*b*) The Government has not taken over the production and publication of books from profiteering view point. It has reduced the price by 12½ % and allowed 12% trade discount to agents. It has also incurred Rs.6,20,670 as capital charges for machinery etc. Consequently, it is very difficult to predict at this stage whether there will be any saving to Government out of this venture during the year. Moreover, the sale of guide books for teachers is slow and thin and stocks worth Rs. 10,89,750 on account of sale proceeds realised from the books up to 13th September 1954 has been credited to Government under the Head "XLV—Stationery and Printing-Government, Press Secretariat Press-Sale of Gazettes and Other Publications—Other Publications".

(*c*) The following books for the Middle classes will be produced by Government in April, 1955.

(*i*) Urdu for classes VI—VIII.
(*ii*) Science for classes VI—VIII.
(*iii*) English for classes VI—VIII.

(*d*) No Committee were appointed for the preparation of text-books for the Primary and Middle classes. The work was entrusted to eminent authors, editors etc., appointed by Government. In the case of Primary, the authors and the editors have been paid at the rate of Rs. 7 and Rs. 2 , respectively per printed page.

In the case of books for the Middle classes the authors will be paid at the rate of Rs. 10 per page, editors at the rate of Rs. 2-8-0 per page, language experts at the rate of Rs. 2 per page and the school masters (consultant) at the rate of Re. 1-4-0 per page. There will also be artists to supply pictures, etc.

The average amount of remuneration paid to each of the authors of text-books for the Primary classes is about Rs. 2, 000 while in the case of Middle the average amount of remuneration per author will amount to about Rs. 2,500.

PLANTING OF APPLE TREES IN MURREE HILLS

619. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether the Punjab Government have drawn up a plan to plant 1 lakh apple trees in Murree Hills; if so—

(*i*) the amount of outlay involved in this scheme;

(*ii*) the number of nurseries set up to provide apple sapplings and the expenditure on each nursery per month;

(*iii*) the number of apple buds imported from New Zealand and Australia and the cost thereof?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Yes Sir,

(*i*) It is only a plan, in order to make the Murree Hills a fruit growing area, and a target of one lakh apple trees has been fixed. A sum of Rs. 11,000 has been calculated as the probable expenditure towards the implementation of this plan.

(*ii*) In addition to the existing 6 nurseries of the Co-operative Department and 2 of Agriculture Department, five nurseries have been opened by the Agriculture Department at Karor, Ban, Ossia, Charehan and Barian.

The work is in its initial stages, and it is, therefore, not possible at this juncture to work out per month expenditure on each nursery.

(*iii*) Forty one from New Zealand. Budwood of 33 varieties was imported from New Zealand which was budded at the Horticultural Research Sub-Station, Murree, on local apple stock. In the beginning of this year, 8 more promising varieties were received which have been planted at this Sub-Station. These trees, when established, will form the foundation of a progeny garden of apple varieties, for further propagation of pedigree and apple plants.

These consignments have been received from New Zealand on a reciprocal exchange basis, and no expenditure has so far been incurred by Government on their import.

COMMUNIST PARTY OF PAKISTAN

620. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the reasons which moved the Provincial Government to declare the Communist Party of Pakistan as unlawful association within the Province;

(*b*) the specific instances where it is alleged that this association interfered with the maintenance of Law and Order in the Province; and

(*c*) the names of the members of the association who have been detained without trial and the reason therefor ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The Pakistan Communist Party was declared as unlawful association by the Punjab Government as this association interfered with the maintenance of Law and Order and constituted a danger to the public peace.

(*b*) It is not in the public interest to give the required information.

(*c*) Persons detained are—

1. Amir Haider Dada, son of Ata Muhammad of Sihali Umar Khan, Police Station Karam Sayadan, District Rawalpindi.

2. Dr. Muhammad Abdullah Azad, son of Muhammad Ismail, Chak No. 405, Police Station Chutiana, District Lyallpur.

3. Dr. Rashid Malik, son of Faqir Muhammad Awan of Rangpura, Sialkot City.

4. Soofi Allah Dad, son of Khuda Dad Khan of Isa Khel, District Mianwali.

5. Abdul Salam, son of Sultan Hamoed of Okara, District Montgomery.

6. Sibte Hassan @ Arshad @ Masood @ Majid, son of Ali Mehdi, resident of Ambari Phoolpur, Azamgarh. U. P., now Lahore.

7. Feroze Din Mansoor, @ F. D. Mansoor, @ Dada, son of Murad Bakhsh of Sheikhupura, now 114-McLeod Road, Lahore.

8. Hassan Abdi @ Amin, son of Afzal Hussain, r/o Azam Garh, U. P., now 114-McLeod Road, Lahore.

9. Mirza Muhammad Ibrahim, son of Muhammad Abdullah, Moghal, of Kala Gujran, Police Station Sadar Jhelum, now 114-McLeod Road, Lahore.

10. Chaudhry Muhammad Afzal, son of Muhammad Asghar, originally of Campbellpur, now G-1, Model Town, Lahore.

11. Chaudhri Rehmat Ullah Aslam, Pleader, Arain, son of Muhammad Aulia Khan of Chak No. 184, Manawala, District Sheikhupura now Park Lane, Temple Road, Lahore.

12. Hameed Akhtar, son of Rehmat Ali, originally of Ludhiana, now No. 1-Hotu Singh Road, Sant Nagar, Lahore.

13. Lal Khan, son of Gharib Ali, originally of Jhelum district, now Multani Ahata, Garhi Shahu and 114-McLeod Road, Lahore.

14. Ghulam Muhammad, son of Gehna, caste Jat, Gill, originally of Lyallpur district, now Multani Ihata, Garhi Shahu, Lahore.

15. Abdul Ghani Qureshi, son of M. Muhammad Abdullah, originally of Amritsar, now 114-McLeod Road, Lahore.

16. Abdur Raoof Malik, son of Muhammad Umar, Kakkezai, resident of Kucha Chabak Sawaran, inside Delhi Gate, Lahore.

17. Muhammad Ibrahim @ Ibrahim Junior, son of Nizam Din, Arain, of Sadiq Building, Faiz Bagh, Lahore.

18. Syed Muttaiabi Faridabadi, son of Ahmed Shafi, originally of Faridabad, Police Station Ballabgarh, District Gurgaon, now Phuklian, Sialkot district.

19. Ghulam Nabi Bhullar, son of Allah Bakhsh Bhullar, originally of Bhullar, Police Station Lopoki, Amritsar district, now Garjakh, Gujranwala district.

These persons were arrested because their activities were prejudicial to the security of Pakistan.

VISIT PAID BY HONOURABLE MINISTER OF AGRICULTURE TO MURREE HILLS

621. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Honourable Minister of Agriculture visited Murree Hills during the month of July, 1954 if so whether the visit was an official visit, if so the reasons of his visit, duration of stay, details of the tour and the travelling allowance drawn by him on this account?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Honourable Minister for Agriculture visited Murree from the 13th to 19th July 1954, on a routine official tour.

The main object of the visit was to bring about proper co-ordination between the activities of his departments in the Murree Hill area, where extensive development of fruit-growing and measures for the preservation of

forests have been undertaken by the Agriculture, Co-operative and Forest Departments. The area is undeveloped, and there are many problems being faced by the inhabitants of Murree tehsil in regard to food, fodder and fore-wood. Several villages have been seriously affected by land erosion and there is constant danger of land slides to others. This required on the spot study and discussion with the people of the illaqa and with the local officers, and the Honourable Minister attended to all these matters during his stay in Murree. To attain the object he inspected the nurseries of the Agriculture Departments at Sunny Bank and Chharra Pani. He also visited the areas affected by the malot slip, and the forest preserves at Deval, Bagla, Basian, Phagwari and Oasia.

He drew an amount of Rs. 355-11-0 as travelling allowance according to the rules prescribed in Appendix A, Part I, of the Civil Services Rules (Punjab), Volume III.

IMPOSITION OF SECTION 144, Cr. P. C. WITHIN THE LIMITS OF THE LAHORE CORPORATION

622. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore to impose Section 144, Cr. P. C. within the limits of the Lahore Corporation for a period of one month in the last week of July, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: As on account of the activities of certain organisations tending to promote sectarian controversies and to excite sectarian feelings a situation had arisen which was likely to involve danger to human, safety and disturbance of the public tranquillity an order under section 144, Cr. P. C. was passed by the District Magistrate, Lahore prohibitiong gathering of five or more persons in any public place and carrying of any arms or other articles capable of being used as a weapon of offence or defence within the limits of the Lahore City.

This order remained in force for a period of one month with effect from the 26th July 1954.

IMPOSITION OF SECTION 144, CR. P. C. WITHIN LODHRAN MUNICIPALITY

623. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Multan, to impose Section 144, Cr. P. C. proghibiting within the limits of and within a radius of one mile of Lodhran Municipality, the holding of meetings, processions or gathering, of 5 or more persons in any public place and carrying of arms, lathis, swords and other articles capable of being used as weapons of offence and defence, use of loudspeakers and drums and playing of musical instruments, for a period of 10 days with effect from August, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: As on account of the activities of some organisations tending to promote sectarian contraversies and to excite sectarian feelings during the general elections of the Municipal Committee, Lodhran held from the 5th to 8th August 1954, a grave and tense situation had arisen which was likely to involve distrubance of public tranquility and danger to human life and safety an order under section 144, Cr. P. C. was passed by the District Magistrate, Multan prohibiting the holding of meetings, processions or gathering of five or more persons in any public place and carrying of arms, lathis, swords and other articles capable of being used as weapons of offence and defence within the limits of and within the radius of one mile of the Municipal Committee, Lodhran. It also prohibited the use of loudspeakers, drums or playing of musical instruments within a distance of two furlongs from any of the polling stations.

This order which was passed on 23rd July 1954 remained in force for a period of ten days from 1st August 1954 to 10th August, 1954.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. IN KHUSHAB

624. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District, Magistrate, Sargodha to promulgate Section 144, Cr. P. C. banning holding of meeting and taking out of processions, in Khushab, in the last week of July, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Elections to the Khushab Municipal Committee were scheduled to be held from the 1st August 1954 to the 4th August, 1954. In order to prevent any disturbance of the public peace and tranquillity the District Magistrate prohibited, under Section 144, Cr. P. C. the use of loudspeakers and gramophone records, taking out of processions and holdings of public meetings for one week.

IMPOSITION OF SECTION 144, CR. P. C. IN CONSTITUENCY III (MULTAN)

625. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reason which moved the District Magistrate, Multan to impose Section 144, Cr. P. C. in Makhdum Radshid Circle of Constituency 3 (Multan), prohibiting carring of arms, lathis, swords and other articles capable of being used as weapons of offence or defence and further directing that no person shall use loudspeakers, drums or play musical instruments within a distance of 2 furlongs from any of the polling stations, for a period of 10 days, with effect from 28th July 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Elections to the Punjab Assembly by election of Makhdum Rashid Circle (Constituency No. 3, Multan Tehsil) were schedule to be held on the 2nd, 3rd and 4th August 1954. It was, therefore, administratively necessary in the interest of the maintenance of the Public peace to issue an order under section 144, Cr. P. C. prohibiting the use of loudspeakers, musical instruments, beating of drums and the carrying of arms, etc.

ANNUAL INCOME OF EACH MUNICIPALITY IN THE PROVINCE

626. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the figures of the annual income of each Municipality in the Province for the year 1953-54, and the expenditure incurred by these Committees on (*i*) Education, (*ii*) Health, (*iii*) Buildings and Roads and (*iv*) Administration during the year ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : I regret that the answer to the Council question is not ready.

ANNUAL INCOME OF EACH DISTRICT BOARD IN THE PROVINCE

627. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the figures of the annual income of each District Board in the Province for the year 1953-54, and the expenditure on (*i*) Education, (*ii*) Health, (*iii*) Buildings and Roads and (*iv*) Administration during this year ?

The Hon'ble Makhdumzad Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The answer is laid on the table of the House.

ANNUAL INCOME DISTRICT BOARDS IN THE PROVINCE

Serial No.	Name of Local Body	Annual income for 1953-54	Expenditure during the year 1953-54			
			Education	Health	Buildings and Roads	Administration
1	2	3	4	5	6	7
	District Board—	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	Gujrat ..	21,09,119	14,83,194	1,38,620	1,26,619	67,591
2	Rawalpindi ..	28,00,016	22,04,860	1,09,729	94,893	9,85,702
3	Attock ..	24,44,139	16,90,978	1,75,030	1,48,046	86,692
4	Jhang ..	20,77,742	15,35,475	1,94,926	74,979	41,819
5	Jhelum ..	25,68,438	21,43,726	2,13,100	1,21,362	1,76,687
6	Sheikhupura ..	22,22,233	15,35,645	67,189	1,41,841	1,22,669
7	Lahore ..	21,17,879	14,32,714	1,79,982	1,35,053	2,19,039
8	Mianwali ..	19,86,582	15,68,745	34,404	48,674	1,22,023
9	Sialkot ..	38,65,358	27,00,844	95,088	4,10,601	29,39,802
10	Multan ..	45,25,134	23,62,168	55,546	2,21,075	3,02,895
11	Dera Ghazi Khan	17,95,741	11,50,435	1,83,652	1,09,315	1,11,262
12	Sargodha ..	28,78,714	20,26,283	65,655	2,16,118	3,10,906
13	Lyallpur ..	49,60,276	32,70,500	5,08,433	2,79,484	3,90,596
14	Gujranwala ..	22,11,476	14,59,570	39,652	1,24,514	1,53,492
15	Montgomery ..	33,99,206	22,27,203	2,92,767	4,55,646	3,19,932
16	Muzaffargarh ..	20,94,288	14,92,691	1,26,814	58,362	3,79,941

VISIT PAID BY HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES AND HONOURABLE MINISTER OF EDUCATION TO SHORKOT AND CHICHAWATNI

628. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the Honourable Ministers of Industries and of Education visited Shorkot and Chichawatni in the last week of July, 1954; if so, the purpose of their journey, duration of stay and the amount of Travelling Allowance drawn by each of them in this connection?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Honourable Minister for Industries and Honourable Minister for Education went to Shorkot and Chichawatni on a private visit. The question of payment of Travelling Allowance does not arise.

DISTURBANCES ON ATTA DAY IN LAHORE

631. Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to unstarred Question No. 217 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., in the Punjab

Legislative Assembly on 5th May 1952 will the Honourable Chief Minister be pleased to state where and on what duties the spare Police and Reserves were employed on Atta Day in Lahore.

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : It is regretted that it is not in the public interest to disclose where and on what duties the spare Police and Reserves were employed on Atta Day in Lahore.

PERMIT TO PURCHASE LIQUOR

632. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total number of permits issued for the consumption of liquor during the financial years 1949-50, 1950-51, 1951-52, 1952-53 and 1953-54;

(*b*) the number of permits issued to non-Muslims during these years on medical and non-medical grounds, separately;

(*c*) the number of permits issued to Muslims on medical grounds during these years;

(*d*) the income derived from the issue of the permits to the categories mentioned in (*b*) and (*c*) above, separately for each of these years;

(*e*) the conditions under which these permits are issued and whether any breach of conditions have been reported to the Government; if so, the action taken in each case?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) Total number of permits of all kinds issued in each of the years from 1949-50 to 1953-54—

Year	*Number of permits*
1949-50 (1st October 1949 to 31st March 1950)	6,845
1950-51	6,790
1951-52	5,799
1952-53	6,174
1953-54	5,684

(*b*) Number of permits issued on medical and non-medical grounds to non-Muslims during the years from 1949-50 to 1953-54—

Year	*On non-medical grounds*	*On medical grounds*
1949-50 (1st October 1949 to 31st March 1950).	4,443	4
1950-51	4,005	5
1951-52	3,166	..
1952-53	3,335	1
1953-54	2,803	192

Year	*Number of permits*
1949-50 (1st October 1949 to 31st March 1950)	2,398
1950-51	2,780
1951-52	2,633
1952-53	2,838
1953-54	2,689

(*d*) Permits fee realised from the grant of liquor permits.

Year	*Permit Fee*
1949-50 (1st October 1949 to 31st March 1950)	Not available } See Note 2
1950-51	Not available } below.
1951-52	Rs. 30,123
1952-53	Rs. 26,882
1953-54	Rs. 24,447

Note 1—Separate figures in respect of permit fee realised from Muslims and non-Muslims are not available.

Note 2—Figures for 1949-50 and 1950-51 are not available as no separate budget head was opened during this period.

(*e*) The permits for the possession and consumption of liquor are issued under the Punjab Prohibition and Restriction of Liquor Rules, 1949. Some persons committed breach of these rules and they were prosecuted under section 61 of the Punjab Excise Act (1 of 1914).

VISITS PAID TO PUNJAB BY HONOURABLE PRIME MINISTER AND MINISTERS OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN

633. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of visits paid to the Punjab by the Honourable Prime Minister and Ministers of the Government of Pakistan from 1st April 1953 to date;

(*b*) the number of public meetings and state functions arranged for each Minister during the above-mentioned period; and

(*c*) the expenditure incurred by the provincial Government during the above-mentioned period in each case?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) 19.

(*b*) *Nil.*

(*c*) Does not arise.

IMPOSITION OF SECTION 144, CR. P. C. IN JHANG CONSTITUENCY I AND JHANG CONSTITUENCY III

634. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate Jhang, to impose section 144, Cr. P. C. in Jhang constituency I and Jhang constituency III within an area of two furlongs from the polling station where bye-elections were being held banning the holding of meetings, processions, carrying of lathis or any other arms and the use of loudspeakers, in the first week of August, 1954 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : In order to prevent obstruction to the Presiding Officers and other staff of the polling stations in the proper discharge of their duties and to prevent danger to human safety, disturbance of public tranquility, riots and affrays during the bye-elections of the Punjab Legislative Assembly the District Magistrate Jhang passed an order under section 144, Cr. P. C. prohibiting the use of loud-speakers, beating of drums, playing of musical instruments and carrying of arms including 'lathis' within a distance of four furlongs from any of the polling station in the Jhang district.

This order was passed on the 31st July 1954 and remained in force on the days when polling was held i.e. 2nd to 4th August 1954 (both days inclusive).

UP-GRADING POST OF DEPUTY PUBLIC ANALYST, RAWALPINDI

635. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the reasons for up-grading the post of Deputy Public Analyst; Rawalpindi to that of Public Analyst; and

(*b*) the names and qualifications of the incumbents of the above posts ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) In order to combat the menace of food adulteration which endangers the health of the nation, Government set up a high level Anti- Adulteration Committee, and it was on the recommendation of this body that the post of Deputy Public Analyst, Rawalpindi, was up graded. It had been found that the effectiveness of the control under the Pure Food Act was being impaired by the bottleneck of our having only one Public Analyst at Lahore.

(*b*) The Deputy Public Analyst, Rawalpindi, was Mr. Aftab Ahmad Khan, M.Sc. (Punjab), A. R. I. C., the Provincial Public Analyst, Rawalpindi, is Mr. F. R. M. Alvi, M.Sc. (Punjab), A. R. I. C., M. R. S., M.S.

EXPENDITURE ON PUNJAB MEDICAL SCHOOL

636. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the details of expenditure on Punjab Medical School; (*i*) as originally proposed by the Director, Health Services, Punjab;

(*ii*) as sanctioned by the Government; and

(*iii*) now proposed by the Director Health Services, Punjab.

(*b*) the final estimated expenditure on the Medical School and the Hospital for the Medical School ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) (*i*) Rs. 67,301;

(*ii*) Rs. 1,64,808 upto 30th September 1954;

(*iii*) Rs. 68,411 for the remaining 5 months of the current year.

(*b*) Rs. 6,50,000 for the School, Since the School will be attached to the District Headquarters Hospital, Lyallpur, no extra expenditure will be required for the hospital.

STUDENTS ADMITTED TO PUNJAB MEDICAL SCHOOL

637. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of students admitted to the Punjab Medical School in the years 1953-54 and 1954-55, separately;

(*b*) the number of admissions made (*i*) on merit, (*ii*) nomination by the Director, Health Services, Punjab, and (*iii*) nomination by the Honourable Minister of Health, separately; and

(*c*) the number of candidates from minority community admitted during these years, separately ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) 1953-54—143.

and 1954-55=148.

(*b*) 1953-54 (*i*) 143 (*ii*) Nil (*iii*) Nil.

19154-55 (*i*) 100 (*ii*) Nil (*iii*) 5.

48 additional candidates were admitted during 1954-55. Keeping in view the backwardness and population of the Districts etc.

(c)	1953-54	..	..	3
	1954-55	..	..	3

GIFT FROM U.N.I.C.E.F. FOR ANTI-TYPHUS SCHEMES

638. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the U.N.I.C.E.F. have gifted to this Province transport, etc., for anti-typhus schemes; if so, their details and how they are being used; if they are not being used for the purpose for which donated, the reasons therefor ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Yes. The U.N.I. C.E.F. very kindly gave us a gift of transport etc. to enable us to extend and expand our anti-typhus operations, but unfortunately owing to financial stringency we have not been able to achieve the full planned expansion during the current year.

The full scheme has been included in the schedule for next year and the transport has been withdrawn pending its fruition.

ADDITIONAL STAFF TO ATTEND OUTDOOR PATIENTS OF MAYO HOSPITAL, BOTH IN MORNING AND IN EVENING

639. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that in the years 1950 and 1951 additional staff was sanctioned to attend to the Outdoor patients of the Mayo Hospital, both in the morning and in the evening; if so, the reasons for not opening the Outdoor Departments to full capacity in the evening ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The Outdoor departments were re-organised with a view to keeping them open upto 5 p.m. in Winter and 6 p.m. in Summer. They are now kept open upto 4 p.m. in Winter and 6 p.m. in Summer, since owing to paucity of patients in the afternoon it has been found adequate to man the outpatients departments with a reduced staff at these times; the staff so freed are utilised in the King Edward Medical College on teaching duties.

SUNNY VIEW NURSING HOME (KHERA HOSPITAL)

640. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the building of the Sunny View Nursing Home (Khera Hospital), Lahore, is being used as a Police Station; if so, the steps which the Government have taken or propose to take to ensure that this building is used for purposes for which it was built ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Yes.

Every effort is being made to find alternative accommodation for the Police Station.

TUBERCULOSIS HOSPITAL AT LYALLPUR

641. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the District Board and the Municipal Committee of Lyallpur are prepared to meet the major portion of the recurring and non-recurring expenditure of a Tuberculosis Hospital at Lyallpur if one is established there, if so, the steps Government have taken or propose to take in this behalf ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Yes, the District Board and Municipal Committee of Lyallpur have agreed to contribute to Government 33% and 40% respectively of the total non-recurring expenditure and 25% and 33% respectively of the total recurring expenditure on the establishment of a 100—bedded Tuberculosis Hospital *cum*-T. B. Clinic at Lyallpur, and the case at present is under the active consideration of Government.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. IN THE MONTGOMERY DISTRICT

642. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Montgomery to promulgate Section 144, Cr. P. C. in the Montgomery district for a period of two months, in July, 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : As on account of the activities of some organisations tending to promote sectarian controversies and to excite sectarian feelings, a situation had arisen which was likely to involve disturbance of public tranquility and danger to human life and safety, an order under section 144, Cr. P. C. was passed by D. M. Montgomery prohibiting the holding of meetings, processions or assembly of five or more persons in a public place and carrying of arms, lathis, swords and other articles capable of being used as weapons of offence and defence throughout the Montgomery district.

This order remained in force for a period of two months with effect from 2nd July, 1954.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. WITHIN LIMITS OF RAWALPINDI MUNICIPALITY

643. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Rawalpindi to promulgate Section 144, Cr. P. C. within the limit of Rawalpindi Municipality, in July 1954, for a period of two weeks ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Elections to the Municipal Committee, Gujar Khan were scheduled to be held in the second week of July. It was, therefore, administratively in the interest of the maintenance of the public peace to issue an order under section 144, Cr. P. C. prohibiting the use of loud-speakers and musical instruments, beating of drums and the carrying of arms.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. WITHIN THE LIMITS OF SHAHPUR SADAR MUNICIPALITY

644. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Shahpur Sadar, to promulgate Section 144, Cr. P. C. within the limits of Shahpur Sadar Municipality 1954 for 2 weeks ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The District Magistrate Sargodha passed the order under section 144, Cr. P. C. prohibiting the use of loudspeakers, taking out processions, holding of meeting and carrying of arms and lathis capable of being used as a weapon of offence or defence within the municipal limits of Shahpur Sadar, because owing to the activities of some organisations tending to promote sectarian controversies and to incite sectarian feelings, there was a danger of disturbances of public tranquility during the general elections to Shahpur Sadar Municipal Committee held from 14th to 15th July 1954. At the time there was a grave and tense situation and it was considered that unless this order was passed, there would be breaches of the peace. The order remained in force for a period of 4 days from 13th to the 16th July only.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. WITHIN THE LIMITS OF GUJRANWALA DISTRICT

645. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate Gujranwala to promulgate Section 144, Cr. P. C., within the limits of Gujranwala district, in June, 1954 ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : As on account of the activities of certain organisations tending to promote sectarian controversies and to excite sectarian feelings a situation had arisen which was likely to involve danger to human safety and disturbance of the public tranquility an order under Section 141, Cr. P. C. was passed by the District Magistrate, Gujranwala, prohibiting the delivery of speeches, holding of meetings, processions and demonstrations in any public place within the limits of the Gujranwala district.

This order remained in force for a period of two months with effect from the 22nd June 1954.

ACTION TAKEN AGAINST MR. MUHAMMAD ISHAQ, UNDER SECTION 107, CR. P. C.

646. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that Mr. Muhammad Ishaq, Managing Director, Lahore-Ferozepur Transport Co-operative Society Limited, was bound down under section 107, Cr. Procedure Code, in the month of May, 1954; if so, the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : It is not a fact that the late Mr. Muhammad Ishaq, Managing Director, Lahore-Ferozepur Transport Co-operative Society was bound down under section 107, Cr. P. C. in the month of May, 1954. The case under section 107, Cr. P. C. was pending against him, when he died. He was asked to furnish an interim security of Rs. 5,000 only.

2. The reasons for the action against him were that there were allegations that the late Mr. Muhammad Ishaq had been harassing a Christian family and complaints were made to this effect by the honourable member himself.

MR. ABDUL GHAFOOR, INSPECTOR OF POLICE, CIVIL LINES, LAHORE

647. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Mr. Abdul Ghafoor, Inspector of Police; Civil Lines, Lahore;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission, if not, why not;

(*d*) the qualifications and experience of the present incumbent and the appointments which he held before being appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attaced the post ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Pay Rs. 280.

Other Allowances. Rs. 93.

(*b*) Officiating Inspector of Police. He is a permanent Sub-Inspector in the selection grade.

(*c*) No. Approval of the Public Service Commission is not required under the rules.

(*d*) Has studied upto B.A., was directly appointed as Assistant Sub-Inspector, in 1940. Passed departmental courses. Worked as Station House Officer, Police Stations Nankana Sahib, Mangtanwala, and Manawala in the Sheikhupura district. Also worked in the Criminal Investigation Department. Later employed as District Inspector in the Montgomery district and Inspectors Criminal Investigation Area in the Lyallpur district.

(e) The post of Inspector carries multifarious police duties and responsibilities, including maintenance of discipline, general supervision, enquiries and investigation of important cases.

CASES PENDING IN CRIMINAL AND CIVIL COURTS.

648. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(a) the district-wise number of cases pending in the Criminal and Civil Courts of the Province, as on 30th June 1954;

(b) the number of cases pending in the Criminal and Civil Courts on 30th June 1954, which are more than two years old and those which are more than five years old ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (a) Please see part 'A' of the enclosed statement.

(b) Please see part 'B' of the enclosed stamtement.

STATEMENT SHOWING DISTRICT-WISE NUMBER OF CASES PENDING CRIMINAL AND CIVIL COURTS ON 30TH JUNE 1954

Serial No	Districts	PART 'A'		PART 'B'				REMARKS
		Total cases pending on 30th June 1954		*More than two years old*		*More than five years old*		
		Criminal cases	Civil cases	Criminal cases	Civil cases	Criminal cases	Civil cases	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Lahore ..	3,332	1,866	..	187	..	29	
2	Sheikhupura	570	195	..	2	..	..	
3	Gujranwala	793	386	..	2	..	1	
4	Sialkot ..	760	771	..	9	..	3	
5	Gujrat ..	574	733	..	25	..	1	
6	Sargodha ..	1,083	637	5	8	..	1	
7	Jhelum ..	829	706	..	..	..	..	
8	Rawalpindi..	5,685	761	..	9	..	1	
9	Campbellpur	321	1,041	..	..	..	..	
10	Mianwali ..	450	845	1	2	..	..	
11	Montgomery	3,321	258	200	2	..	..	
12	Lyallpur ..	1,528	544	..	2	..	3	
13	Jhang ..	760	453	..	..	..	..	
14	Multan ..	2,116	1,011	..	36	..	2	
15	Muzaffargarh	702	609	1	1	1	..	
16	Dera Ghazi Khan.	523	553	..	..	..	..	
17	*High Court* ..	842	1,345	..	171	..	19	

GOVERNMENT SERVANTS PROSECUTED FOR CORRUPTION

649. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the department-wise number of Provincial Government servants prosecuted for corruption during the period from 1st April, 1953 to 30th June, 1954; a

(*b*) the number of Government servants mentioned in (*a*) above, (*i*) convicted, (*ii*) under-trial, and (*iii*) reinstated after acquittal ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The information is being collected and will be communicated to the honourable member when ready.

SANADS AND REWARDS AWARDED IN RECOGNITION OF SERVICES RENDERED DURING ANTI-AHMEDIYA DISTURBANCES

651. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a statement giving the names of persons who were awarded sanads and Rewards by the Punjab Government, on 14th August, 1954, in recognition of services rendered by them during the anti-Ahmediya Disturbances in 1953, in the area covered by the Martial Law Administrations, together with a note of the services rendered in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : A statement containing the requisite information is attached.

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF THE OFFICIALS WHO WERE AWARDED PUNJAB GOVERNMENT SANADS AND WATCHES, ETC. BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR OF PUNJAB, ON 14TH AUGUST 1954, FOR RENDERING THE MERITORIOUS SERVICES DURING THE PUNJAB DISTURBANCES, 1953.

Serial No	Name	Address	Basis for the grant of award	Award	Remarks
1	Mr. M. A. Bhatty. ..	Deputy Assistant Engineer Phones (Auto).	On 6th and 7th March 1953, when Post and Telegraph Staff went on strike this officer stayed on duty and single handed managed Test and inquiry positions beside managing the auto exchange. This officer was available to the Martial Law Administration all the 24 hours for providing telephone facilities.	Omega gold watch with gold chain and a Sanad.	
2	Mr. Muhammad Ali ..	Deputy Assistant Engineer Lahore Trunks.	On 6th and 7th March 1953, when Post and Telegraph Staff went on strike the above officer stayed on duty and single handed operated truck board continuously for long hours and kept all trunk circuits open for Government traffic.	Omega steel watch and a Sanad.	
3	Mr. G. R. Malik ..	Sub-Divisional Officer, Telephones, Lahore	This officer was responsible for telephone communications in the cantonment area during the present emergency. He and his staff stayed on duty and provided most efficient and prompt service. The existing facilities had to be greatly expanded at very short notice. He was all the time supervising and directing the work.	Omega steel watch and a Sanad.	

Serial No.	Name	Address	Basis for the grant of award	Award	Remarks
4	Y. A. Khan ..	Area Maintenance Engineer, Lahore.	On 6th and 7th March 1953, when Post and Telegraphstaff went on strike this officer single handed managed the carrier station. It was mainly due to his loyalty, efforts and devotion to duty that all the carrier channels remained working and line circuits were uniterruped. This Officer remained working for very long hours.	Omega steel watch and a Sanad.	
5	Ch. Abdul Aziz ..	Cypher Assistant, Punjab Civil Secretariat, Lahore.	Continued with his work during strike technical hand and whole cypher work could have been paralysed if kept off.	A tissot watch and a Sanad.	
6	Sh. Waheed Akbar ..	Cypher Assistant, Punjab Civil Secretariat, Lahore.	Ditto ..	Ditto	
7	Raja Muhammad Warris Khan.	Confidential Assistant, Government House.	Worked long hours and helped certain officers who attended conferences at Government House.	Ditto	
8	Mr. M. A. Mughani ..	Stenographer, Government House, Lahore.	Ditto ..	Ditto	
9	Mr. Naseem Mahmood ..	Photographer, Public Relations Department, Lahore.	Did outstandingly good work in assisting the Martial Law Administration.	A Sanad.	
10	Mr. S. M. Aslam ..	Superintendent, Inspector-General of Prisons Office, Lahore.	Did exceptionally good in assisting the Martial Law Administration.	Do.	

11	Mian Haider Ali Tur ..	Officer Incharge, Agitators Camp, Borstal Jail, Lahore.	Ditto	..	Do.
12	Mehr Muhammad Hayat Khan.	Deputy Superintendent Central Jail, Lahore.	Ditto	..	Do.
13	Sh. Muhammad Akram, P.C.S.	Additional Deputy Commissioner.	Ditto	..	Do.
14	Sardar Ghulam Farid Khan.	A. I. M. Lahore (Now Director of Land Records, Punjab).	Ditto	..	Do.
15	Syed Hasnat Ahmad ..	City Magistrate, Lahore ..	Ditto	..	Do.
16	Qazi Ahmad Shafi ..	Section 30 Magistrate, Lahore	Ditto	..	Do.
17	Mirza Naeem-ud-Din ..	Senior Superintendent Police Lahore (Now Additional Principal Training School Police, Sargodha).	Ditto	..	Do.
18	Sh. Iqbal Hussain ..	P. D. S. P., Lahore ..	Ditto	..	Do.
19	Ch. Rahmat Khan ..	Inspector, Traffic Police, Lahore, c/o P. T. C., Lahore.	Ditto		Do.
20	Mr. Ahmad Khan ..	Assistant Sub-Inspector, c/o P. T. C., Lahore.	Ditto	..	Do.
21	Mr. Abdul Rahman ..	Head Constable, c/o P. T. C., Lahore.	Ditto	..	Do.
22	Mr. Habib Ullah Khan ..	Ditto ..	Ditto	..	Do.

630 HEALTH DEPARTMENT STAFF EMPLOYED ON PREVENTIVE DUTIES

652. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the Health Department Staff employed on preventive duties in each Tehsil of the Punjab ;

(*b*) the number of villages in each Tehsil of the Province; and

(*c*) the villages visited by the said preventive staff in each Tehsil during the current year, upto 31st August 1954 ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The requisite information is appended.

THE HEALTH DEPARTMENT STAFF EMPLOYED ON PREVENTIVE WORK IN EACH TEHSIL OF THE PUNJAB.

Name of District	Name of Tehsil	Sanitary Inspector	Sanitary Supervisor	Sanitary Patrols	Vaccinators (District Board employees).	No. of villages in each tehsil	The villages visited by the said preventive staff in each tehsil during the current year upto 31st August 1954.
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Lahore ..	Lahore ..	3	5	24	7	321	389
	Kasur ..	1	1	1	4	174	226
	Chunian ..	1	..	2	8	516	211
2. Sialkot ..	1. Sialkot ..	1	2	12	8	627	627
	2. Daska ..	1	1	4	6	394	394
	3. Pasrur ..	1	1	4	5	623	623
	4. Narowal ..	1	1	4	7	601	601
	5. Shakargarh ..	1	..	3	5	747	747
3. Gujranwala	1. Gujranwala	1	5	27	14	574	1,121
	2. Wazirabad ..	1	..	..	1	264	500
	3. Hafizabad ..	1	..	..	..	421	773
4. Sheikhupura	1. Sheikhupura	1	1	3	5	329	917
	2. Shahdara ..	1	..	3	4	362	957
	3. Nankana ..	1	1	3	5	415	987
5. Gujrat ..	1. Gujrat ..	1	1	4	4	523	856
	2. Phalia ..	1	1	4	7	459	660
	3. Kharian ..	1	*Nil*	4	4	511	693

Name of District	Name of Tehsil	Sanitary Inspector	Sanitary Supervisor	Sanitary patrol	Vaccinators (District Board employees).	No. of villages in each tehsil.	The villages visited by the said preventive staff in each tehsil during the current year upto 31st August 1954.
1	2	3	4	5	6	7	8
6. Sargodha	1. Sargodha ..	1	2	8	5	293	691
	2. Bhalwal ..	1	1	8	6	285	767
	3. Shahpur ..	1	1	9	5	265	557
	4. Khushab ..	1	1	3	7	306	395
7. Jhelum ..	1. Jhelum ..	1	3	16	5	429	1,033
	2. Pind Dadan Khan.	1	1	3	4	198	610
	3. Chakwal ..	1	..	3	5	240	600
8. Rawalpindi	1. Rawalpindi ..	1	1	13	5	458	604
	2. Gujjarkhan ..	1	2	9	3	386	504
	3. Kahuta ..	1	1	4	2	247	287
	4. Murree ..	..	..	..	1	101	158
9. Campbellpur	1. Attock ..	1	3	15	..	187	443
	2. Fatehjang ..	1	..	3	..	142	137
	3. Pindigheb ..	1	..	2	..	209	171
	4. Talagang ..	1	..	2	..	93	107
10. Mianwali ..	1. Mianwali ..	2	2	14	..	120	154
	2. Bhakkar ..	1	1	4	..	230	71
	3. Isakhel ..	1	1	4	..	63	61
11. Montgomery.	1. Montgomery	1	5	27	29	513	210
	2. Okara ..	1	..	..	..	377	172
	3. Dipalpur ..	1	..	..	..	513	180
	4. Pakpattan ..	1	..	..	..	663	152
12. Lyallpur ..	1. Lyallpur ..	2	2	14	7	268	540
	2. Jaranwala ..	1	1	3	6	265	385
	3. Toba Tek Singh.	1	1	3	9	536	760
	4. Summundri ..	1	1	2	6	305	439
13. Jhang ..	1. Jhang ..	1	1	15	..	447	387
	2. Chiniot ..	1	1	4	..	360	339
	3. Shorkot ..	1	..	3	..	246	310

Name of District	Name of Tehsil	Sanitary Inspector	Sanitary Supervisor	Sanitary Patrols	Vaccinators (District Board employees).	No. of villages in each tehsil	The villages visited by the said preventive staff in each tehsil during the current year upto 31st August 1954.
1	2	3	4	5	6	7	8
14. Multan ..	1. Multan ..	1	1	3	6	319	1,357
	2. Khanewal ..	1	1	5	5	425	1,525
	3. Kabirwala ..	1	1	7	2	287	1,450
	4. Mailsi ..	1	..	2	2	304	647
	5. Vehari ..	1	..	1	3	293	609
	6. Lodhran ..	1	1	2	4	407	1,001
	7. Shujabad ..	1	*Nil*	2	2	180	640
15. Muzaffargarh.	1. Muzaffargarh	2	1	8	..	412	300
	2. Leiah ..	1	..	1	..	170	117
	3. Kot Adu ..	1	1	2	..	155	197
	4. Alipur ..	1	..	1	..	207	135
16. Dera Ghaz Khan.	1. Dera Ghazi Khan.	2	2		..	221	505
	2. Jampur ..	1	..		..	146	248
	3. Rajanpur ..	1	..	22	..	167	279
	4. Taunsa ..	1	..		..	176	237

Note—In addition to the above staff, their is one District Sanitary Inspector and one Entomological Assistant in each district who also visits the whole district.

DEAMALGAMATION OF HEALTH DEPARTMENT

653. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the action which the Government intend to take on the proposal submittep by the Director of Health Services, Punjab, to deamalgamate the Health Department as at present constituted ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The matter is under consideration.

MATERNITY CHILD WELFARE CENTRES

654. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the steps taken by the Government to reduce infant and maternal mortuality in the Punjab ;

(*b*) whether it is a fact that the present number of Maternity Child Welfare Centres in the Punjab cannot meet the demand for such centres ;

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative, how does the Government intend to meet the situation and in how many years the number of such centres be increased to meet the demand ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) For the care and treatment of mothers (including expectant mothers) and infants, there are :—

(*i*) Maternity Hospitals at Lahore ;

(*ii*) A Government-aided Maternity Hospital at Montgomery ; and

(*iii*) Ninety Maternity and Child Welfare Centres spread throughout the Province in urban as well as in rural areas.

Besides this, all the hospitals and dispensaries in the province render treatment to mothers and infants.

(*b*) Yes, to some extent.

(*c*) Government have a programme for opening more Maternity and Child Health Centres as and when finances permit and when the buildings for some more of the proposed centres are completed.

SURVEY OF LIVING CONDITIONS OF PEOPLE IN URBAN AND RURAL AREAS

655. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether any survey of the living conditions of the people in the urban and rural areas of the Province has been made so far and if so, will he be good enough to lay a copy of the last report on the subject on the table of the House; if not, whether it is intended to be made ; if so, when ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : As far as the Health Department is concerned, no such survey has been carried out nor is any such survey contemplated at the moment.

ARRANGEMENTS FOR SUPPLY OF DRINKING WATER IN RURAL AND URBAN AREAS

656. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:–

(*a*) the present arrangements for the supply of drinking water in rural and urban areas of the Province; and

(*b*) the steps taken by the Government to prevent water-borne infectious like Typhoid, Dysentry, etc., in the rural areas of the Province ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) In rural areas as well as in some of the urban areas supply is predominantly by means of hand-pumps and wells. Mechanical arragements through tube-wells, etc. have been made in 27 towns.

(*b*) Drinking water supplies are disinfected at regular intervals, intensified whenever pollution is likely to occur—such as during and after flood. As an ancillary measure, improvements in sanitation and environmental hygiene are also undertaken.

MEDICAL EXAMINATION OF SCHOOL CHILDREN

657. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state the present arrangements for the medical examination of school children in the Punjab and if there are no such arrangements, the reasons therefor ?

The Hon'ble Ch. Ali Akbar Khan : In most of the recognised Schools students are examined at regular intervals by part-time Medical Officers attached to the Schools and medical treatment is provided in deserving cases. The Medical Officers attend the schools for nearly one hour every day and in some cases once or twice a week. The question of the Medical Examination of School

Children is now taken up a fresh and the Government of Pakistan and the Provincial Government are considering the enforcement of an elaborate Scheme in the Punjab.

PRIVATE PRACTICE BY DISTRICT HEALTH OFFICERS AND MEDICAL SUPERINTENDENTS

658. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the reasons which led the Government to allow the right of private practice to the District Health Officers and the Medical Superintendents in the Province ;

(*b*) the number and designations of the officers of the Health Department if any, who have not been permitted private practice, and

(*c*) whether Government have received complaints to the effect that some of the officers mentioned in (*a*) above are carrying on private practice in contravention of the Government orders; if so, the names of such officers and the action taken against each ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani :

(*a*) Experience has shown that the experiment of disallowing private practice for personal gain by these officers, introduced as a result of the amalgamation of the erstwhile Medical and Public Health Department in September, 1949, has not proved a success. In particular the general feelling of the public was that unless fees paid for services rendered go to the doctor, such services are liable to be inadequate or purfunctory. Consequently the right of private practice was restored to this class of officers with effect from 1st April 1954.

(*b*) A list of such officers is placed on the table.

(*c*) The answer to the first part of the question is in the negative. The second part does not arise. If any complaints have been made to the honourable member, Government is prepared to take action on them.

PERSONS DEBARRED FROM PRIVATE PRACTICE

		No.
1.	Director, Health Services, Punjab ..	1
2.	Assistant Director, Health Services (Preventive) ..	1
3.	Assistant Director, Health Services (Curative) ..	1
4.	Principal, Nishtar Medical College, Multan ..	1
5.	Superintendent, Punjab Vaccine Institute, Lahore ..	1
6.	Officer-in-Charge, Anti-Malaria Operations, Punjab ..	1
7.	Provincial Blood Transfusion Officer, Punjab ..	1
8.	Provincial Tuberculosis Officer, Punjab ..	1
9.	Officer-in-Charge, Punjab Epidemological Bureau ..	1
10.	Medical Superintendent, Mayo Hospital, Lahore ..	1

		No.
11.	Principal, Punjab Medical School, Lahore ..	1
12.	Resident Medical Officer, Mayo Hospital, Lahore ..	1
13.	Superintendent, Dispensary, Mayo Hospital, Lahore ..	1
14.	The Three Casualty Medical Officers, Mayo Hospital, Lahore	3
15.	Medical Officers incharge various Out-patients Departments, Mayo Hospital, Lahore.	5
16.	Medical Officer Incharge Model Chest Clinic, Lahore ..	1
17.	Medical Officers for B. C. G. Work ..	11
18.	P. H. S. Class II Officers detailed for Lecture Work (Whole time) at the Institutes of Hygine and Preventive Medicine Lahore.	2
19.	Medical Officer, Government College Boarding House Dispensary, Lahore.	1
20.	Senior and Junior Blood Transfusion Officers, Lahore ..	2
21.	Medical Officer, Government College of Physical Education Walton, Lahore.	1
22.	Deputy Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore.	1
23.	Assistant Deputy Medical Superintendent, Pujnab Mental Hospital, Lahore.	1
24.	Assistant Chemical Examiner to Government, Punjab. Permitted to undertake private analytic work.	1
25.	Medical Officer, A. R. P., Lahore ..	1
26.	Medical Officer, Pakistan Mint, Lahore ..	1
27.	R. M. O., Nishtar Hospital, Multan ..	1
28.	Superintendent, Dispensary, Nishtar Hospital, Multan ..	1
29.	Casualty Medical Officers, Nishtar Hospital, Multan ..	3
30.	Assistant Radiologist, Nishtar Hospital, Multan ..	1
31.	Assistant Anaesthetists, Nishtar Hospital, Multan ..	2
32.	Clinical Pathologist, Nishtar Hospital, Multan (Shares of fees).	1
33.	Medical Officers incharge various Out-patients Departments, Nishtar Hospital, Multan.	4
34.	Deputy Medical Superintendent, Nishtar Hospital, Multan	1
35.	Medical Officers, Central Jails, Lahore, Montgomery, Multan and Borstal Institute, Lahore.	4
36.	Professors of Anatomy and Physiology at the various Medical Colleges.	4
37.	Professor of Pathology and Pharmacology of King Edward Medical College and Nishtar Medical College.	4
38.	Assistant Malariologist, Punjab ..	1
39.	House Surgeons/Physicians employed in various Hospitals	46
40.	Junior Medical Officers employed in the Mayo Hospital, Lahore and Nishtar Hospital, Multan.	20

WOMEN MEDICAL OFFICERS

		No.
41.	Inspectress, Health Services, Punjab ..	1
42.	Resident Medical Officer, Lady Willingdon Hospital, Lahore.	1
43.	Women Medical Officer, Punjab Health School, Lahore	1
44.	Women Medical Officer, Punjab, Mental Hospital, Lahore	1
45.	Resident Medical Officer, Nishter Hospital, Multan ..	1
46.	Assistant Medical Officers employed as Junior House Surgeons private and family wards of the Mayo Hospital, Lahore.	1
47.	Assistant Medical Officers attached to Jail and Police Hospitals.	29
48.	Assistant Medical Officers attached to Punjab Mental Hospital, Lahore.	2
49.	Assistant Medical Officers attached to Women's Jail, Lahore	1
50.	Assistant Medical Officer appointed as Anaesthetist, Mayo Hospital, Lahore ..	4
51.	Women Assistant Medical Officer appointed as Anaesthetist, Lady Aitchison Hospital, Lahore	
52.	Women Asistant Medical Officer appointed as Resident Medical Officer, Lady Aitchison Hospital, Lahore	1
	Total ..	180

PERCENTAGE FIXED FOR MINORITIES IN GOVERNMENT SERVICES

659. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the percentage of representation, if any, fixed for minorities for recruitment to the services of the Punjab Government; and

(*b*) the number of Muslim and non-Muslim employees in all the Departments of the Provincial Governments as on 30th June 1954?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is regretted that the answer is not yet ready.

PROMULGATION OF SECTION 144 OF CR. P. C. IN KHANGAH POLICE STATION

660. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Muzaffargarh to promulgate section 144, Cr. P. C. in Khangah Police Station, District Muzaffargarh, for a period of two months in the first week of August 1954?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : Reports were received that the Shias and Sunnis were organising Public meetings in which controversial sectarian issues were likely to be agitated. As this was likely to endanger the public peace, an order under section 144, Cr. P. C. was issued by the District Magistrate.

DETENUS UNDER PAKISTAN PUBLIC SAFETY ACT

661. Mr.C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of persons detained under the Pakistan Public Safety Act, in the Province, from 1st April, 1953, to date ;

(*b*) the reasons for detention in each case ;

(*c*) whether these detenus are provided with any special facilities including allowances, as State Prisoners ; and

(*d*) whether the expenses incurred on these detenus are borne by Central Government, if not, the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) No enactment entitled the "Pakistan Public Safety Act" exists on the Statute Book of this country.

(*b*) Does not arise.

(*c*) Does not arise.

(*d*) Does not arise.

In case the honourable member means Security of Pakistan Act, 1952, the reply is :—

(*a*) Only three persons are detained in the Punjab Jails :—

1. Muhammad Sarwar, son of Sharif Hussain *alias* Muhammad Sharif of Sialkot.
2. Beli Ram, son of Sawan, Jhelum City.
3. Habib Ullah, son of Ata Muhammad.

(*b*) It is not in the public interest to answer this part of the question.

(*c*) It is not in the public interest to answer this part of the question.

(*d*) It is not in the public interest to answer this part of the question.

DETENUS UNDER PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT

662. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of persons detained under the Punjab Public Safety Act, from 1st April 1953 to date;

(*b*) the reasons for detention in each case ; and

(*c*) whether these detenus are provided with any special treatment and facilities as State prisoners ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The number of detenus under the Punjab Public Safety Act arrested and detained during the period in question was 965. Of these 631 were arrested by the previous Ministry and 334 by the present Ministry. The previous Ministry did not order the release of any detenu whereas 956 detenus have been released so far by the present Ministry. Their cases were examined from time to time and their release ordered. Nine persons are still under detention, two of whom were arrested by the previous Ministry and seven by the present Ministry. The names and other particulars of these persons are not provided as the labour and time involved in preparing lists of all such persons will not be commensurate with the benefit derived out of it.

(*b*) The reasons for the arrests and detention of all these persons were that their activities were found to be prejudicial to public safety or the maintenance of public order and in order to prevent them from doing so it was necessary to arrest and detain them.

(*c*) Detenus under the Punjab Public Safety Act are not State prisoners and as such the special treatment and facilities given to State prisoners are not provided to them.

VISIT OF HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES TO MURREE

663. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is fact that the Honourable Minister of Industries visited Murree on or about the 19th of August, 1954, if so, the purpose of his journey, duration of stay and the amount of travelling allowance drawn ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The Honourable Minister for Industries visited Murree Hills from the 19th August 1954 to 27th August 1954, for purposes of recess. The amount of Travelling Allowance drawn was Rs. 262-14-0.

PRIZES TO PUBLIC FOR ILLUMINATION AND DECORATION OF RESIDENCES AND SHOPS ON INDEPENDENCE DAY

664. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Punjab Government announced that certain prizes would be given to the public for the illumination and decoration of their residences and shops on last Independence Day; if so, the nature of these prizes and the source from which the cost thereof has been met ; and

(*b*) whether the Government appointed a Committee of Judges for the purpose ; if so, the names of officials and non-officials appointed on this Committee ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Yes. The prizes were given in the shape of cups, trophies, certificates and even in cash. The cost was met out of the funds collected by the public.

(*b*) No, but the Deputy Commissioners themselves appointed such Committees in their respective districts.

ADMINISTRATIVE REPORT OF THE CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB

665. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the year in which the Civil Defence Department, Punjab, was established ;

(*b*) the year for which the Administrative Reports of the said Department have been published, and whether any of these reports have so far been made available in the library of the House ; if not, whether it is intended to do so, and if so, when ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) The Civil Defence Department was established in 1948; after the partition of the united Punjab.

(*b*) The Administrative Reports of the Department have been prepared for the year 1950-51 and 1951-52. But it is not in the public interest to divulge the full report, and a section of this report is pleased in the Assembly library.

OFFICERS IN THE EDUCATION DEPARTMENT HAVING EXPERIENCE OF CONDUCTING EXAMINATIONS

666. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) whether there are any officers in the Education Department of the Government who have experience of conducting examinations;

(*b*) whether any officers sent to foreign countries on study tour by the Education Department have studied the system of conducting examinations in U. S. A., U. K. and other continental countries ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, whether the claims of such officers for appointment to the Interim Board of Secondary Education were considered ; and

(*d*) the special qualifications possessed by Professor Taj Muhammad Khayal for his appointment to the Interim Board ?

The Hon'ble Chaudhri Ali Akbar Khan : (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) Does not arise.

(*d*) His long experience of University Affairs, as a member of the Syndicate, the Senate and the Academic Council.

INCOME AND EXPENDITURE OF PUNJAB UNIVERSITY

667. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the income derived by the Punjab University from examination fees during the years 1951-52 and 1952-53, separately;

(*b*) the total expenditure of the Punjab University during the years 1951-52 and 1952-53, separately;

(*c*) the expenditure incurred by the Punjab University on conducting Matriculation and Intermediate Examination during the years 1951-52, 1952-53 and 1953-54, separately; and

(*d*) the annual grant-in-aid estimated to be needed by the Punjab University for performing its functions after the conducting of Matriculation and Intermediate Examinations is taken away from it ?

The Honourable Ch. Ali Akbar Khan: (*a*) The income derived by the Punjab University during these two years was:—

		Rs.
1951-52	...	16,40,852
1952-53	..	19,01,165

(*b*) The total expenditure of the Punjab University during the same years was:—

		Rs.
1951-52	..	42,92,829
1952-53	..	38,54,947

(*c*) The expenditure incurred by the University on conducting the Matriculation and Intermediate examinations during the past three years was:—

		Matric	*Intermediate*
		Rs.	Rs.
1951-52	...	6,35,857	1,98,408
1952-53	...	7,00,668	2,21,960
1953-54	..	7,83,823	2,44,375

(*d*) The annual grant-in-aid estimated to be needed by the Punjab University for performing its function after the conducting of Matric and Intermediate examinations has been taken away from it, will be:—

(*a*) 1954-55 .. Rs. 16 lakhs.

(*b*) 1955-56 .. Rs. 14 lakhs.

Examination	Year	Income	Expenditure	Saving
		Rs.	Rs.	Rs.
Matriculation	1951-52	7,78,652	6,35,857	1,42,795
	1952-53	9,06,503	7,00,668	2,50,835
	1953-54	10,56,972	7,83,823	2,73,149
	Total	27,42,127	21,20,348	6,66,779
Intermediate	1951-52	3,01,968	1,98,408	1,03,560
	1952-53	3,76,144	2,21,960	1,54,084
	1953-54	4,54,407	2,44,375	2,10,032
	Total	11,32,519	6,64,743	4,67,676
Pakistan and Classical Languages	1951-52	1,17,655	92,556	25,009
	1952-53	1,29,320	94,905	34,811
	1953-54	1,53,808	94,271	59,537
	Total	4,00,783	2,81,732	1,19,447
Grand Total		42,75,429	30,66,823	12,53,902

Average Annual income, expenditure and savings for three years.

Examination	Income	Expenditure	Saving
	Rs.	Rs.	Rs.
Matriculation	9,14,042	7,06,783	2,22,260
Intermediate	3,77,506	2,21,581	1,55,982
Pakistan and Classical Languages	1,33,594	93,911	39,816
Total	14,25,142	10,22,275	4,18,058

ADJOURNMENT MOTIONS

RE-EMPLOYMENT OF MR. NIAZ MUHAMMAD KHAN, TO ENQUIRE ABOUT MR. FEROZE HASSAN

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the re-employment of Mr. Niaz Muhammad Khan, retired Deputy Commissioner, Attock, on a fixed honorarium of Rs. 2,000 to enquire whether or not Mr. Feroze Hassan, an *ex*-employee of the Excise and Taxation Department is a fit person to be re-employed in that Department by the Provincial Government.

Mr. Speaker : Kindly tell me how the appointment of an individual is directly concerned with the day to day administration and how does it fall within the subject matter of an adjournment motion ?

Mr. C. E. Gibbon : Will you very kindly turn to Rule 41, wherein it is said :

> "for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance...."

It become a matter of urgent public importance, because a sum of Rs. 2,000 is being taken from the public exchequer and being given by way of honorarium to an individual to find out whether or not another individual is fit to hold a job under the same Government.

Mr. Speaker : When was this appointment made ?

Mr. C. E. Gibbon : The appointment has not yet been made.But he is to find out if another gentleman is fit to be re-employed.

Mr. Speaker : The words are "the re-employment of...." When did the honourable member hear about it ?

Mr. C. E. Gibbon : During the last few days.

Mr. Speaker : When was this appointment made ?

Mr. C. E. Gibbon: I have no access to the official record. It is lucky that we have been able to get so much of the record. This is a part of the chicanery which is going on within the last few days.

Mr. Speaker : This motion should have come earlier.

Mr. C. E. Gibbon: The honorarium is being paid between Thursday and today.

Mr. Speaker : Was the appointment made after Thursday and before today ?

Mr. C. E. Gibbon: I have no knowledge when this appointment has been made. My knowledge is based on facts given to me after Thursday last.

Mr. Speaker : Can the Honourable Chief Minister throw some light on it ?

Chief Minister : I cannot remember the exact date but it must have been made 4 weeks ago.

Mr. Speaker : Then the matter is not recent and is ruled out of order.

SUSPENSION OF CIVIL LIBERTIES BY DEPUTY COMMISSIONER, MULTAN BY IMPOSING SECTION 144

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the unwarranted suspension of civil liberties by the Deputy Commissioner, Multan by imposing Section 144, within the limits of the

Municipal Committee, Kehror Pacca and within an area of one mile radius beyond the Municipal boundaries.

Mr. Speaker : I remember during the last session I disallowed such a motion regarding the imposition of section 144 on the ground that it was a matter of day to day administration. I do not see any reason for departing from that ruling.

Syed Amir Hussain Shah : The suspension of civil liberties by the Deputy Commissioner, Multan, does not form part of the day to day administration. The imposition of section 144 in Multan is unwarranted. It is mal-administration.

Mr. Speaker : I do not see any reason for departing from my previous ruling. Therefore, it is ruled out of order.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. I would request you, in the light of the application of Rule 41, to please reconsider your previous decision in the matter of adjournment motions regarding the imposition of section 144. The reason why I make this request is this that apart from the question of restriction of civil liberties.....

Mr. Speaker : The honourable member can discuss it with me in my chamber. It is not a point of order.

Mr. C. E. Gibbon : Thank you.

ASSURANCE TO TENANTS LIKELY TO BE AFFECTED BY EJECTMENT POLICY OF GOVERNMENT

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to give assurance to the tenants likely to be affected by the ejectment policy of Government that they shall be duly compensated in the event of ejectment for all huts, rooms or cattle-sheds built by them at their own cost during their tenancy.

Mr. Speaker : Nothing has happened so far.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Much has happened.

Mr. Speaker : In the motion, as it is worded, the honourabe member talks of the failure of Government to give an assurance to the tenants likely to be affected. May I know how is it a matter of recent occurrence ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : To my mind it is a matter of most recent occurrence.

Mr. Speaker : There is no occurrence at all.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : As a matter of fact, ejectment procedure as declared by the Government is actually being carried out. Notices have actually been served. We all appreciate that they made it quite clear in a press statement that no ejectment shall take place unless and until the tenant is given accommodation elsewhere.

Mr. Speaker : Even assuming that all this is correct, the motion as worded says nothing about it. As it stands on paper, it mentions the failure of the Government to do certain thing, which is not a matter of recent occurrence.

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا ۔ میری گذارش یہ ہے کہ حکومت اس سے پہلے مزارعین کی بے دخلی کے متعلق اپنی پالیسی کی وضاحت کر چکی ہے ۔ اور اس اعلان کی روشنی میں ہزار ہا مزارعین کو نوٹس دیئے جا چکے ہیں ۔ (ایک معزز رکن ۔ غلط) چونکہ اب بے دخلی

کی کارروائی شروع ہو چکی ہے اس لئے حکومت کا یہ فرض ہے کہ وہ لوگوں کو اس معاملے میں مطمئن کرے۔

صاحب سپیکر : تو پھر آپ اس میں لکھیں کہ اتنے آدمیوں کو نوٹس دیئے جا چکے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ : یہ تو ایسی بات ہے کہ خود وزیر مال صاحب اس سے انکار نہیں کریں گے۔

Mr. Speaker : My objection is : Even if it is assumed to be correct it is not a matter of recent occurrence at all.

چودھری محمد افضل چیمہ : اگر حضور مجھے اجازت دیں تو میں ایک منٹ میں اپنا مطلب واضح کر لوں۔ پچھلے دو دنوں میں جبکہ اسمبلی کا اجلاس نہیں ہوا میں لائلپور گیا۔ میں بلا مبالغہ یہ عرض کرتا ہوں کہ میرے پاس کافی تعداد میں ایسے لوگ آئے۔ (قطع کلامیاں۔ شور)

صاحب سپیکر : آرڈر۔ آرڈر۔

چودھری محمد افضل چیمہ : انہوں نے بہت سے شکوک و شبہات کا اظہار کیا۔ میں نے انہیں اس امر کا یقین دلانے کی کوشش کی کہ انہیں شکوک و شبہات میں مبتلا نہیں ہونا چاہیئے۔

صاحب سپیکر : اگر آپکا یہ خیال ہے کہ کوئی کارروائی حکومت کی assurances کے خلاف ہوئی تو آپ نے ان کو کیوں یقین دلایا کہ کوئی کارروائی خلاف وعدہ نہیں کی گئی۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اس سے میرا کوئی تعلق نہیں۔

صاحب سپیکر : اگر اس سے آپکا کوئی تعلق نہیں تو پھر آپ غیر متعلق چیز کا ذکر کیوں کرتے ہیں ؟

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا۔ یہ اقدام اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ میں حیران ہوں کہ کیوں ان کو الگ الگ رسی سے باندھا جا رہا ہے۔

Mr. Speaker: I am afraid I cannot allow it. It is, therefore, ruled out of order.

IMPOSITION OF SECTION 144 WITHIN THE MUNICIPAL LIMITS OF KEHROR PACCA

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the imposition of section 144 by the

District Magistrate, Multan on 3rd December 1954 within the limits of Kehror Pacca Municipal Committee banning public meetings and processions specially after the assurance of the H. C. M. to lift such ban wherever imposed as soon as possible.

Mr. Speaker: As a similar adjournment motion has already been disposed of, I rule it out of order.

RELEASE OF MAULANA MAUDOODI AND MAULANA NIAZI

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir,I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to give an assurance on the floor of the House that it shall leave no means untired and no stones unturned to secure the release of Maulana Maudoodi and Maulana Abdul Sattar Khan Niazi, M. L. A.

Mr. Speaker: I am afraid I cannot allow this adjournment motion on the ground that failure on the part of Government to give an assurance is not a matter of recent occurrence. I, therefore, rule it out of order.

NOTICES OF EJECTMENT BY REFUGEE LAND HOLDERS ON REFUGEE TENANT

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, complete and total inadequacy of measures announced by the Honourable Revenue Minister of the Punjab, Nawab Sir Muzaffar Ali Khan Qizilbash, to meet the alarming situation created by actual notices of ejectment by refugee landholders on refugee tenants and the threatened ejectment of twenty lakh refugee tenants all over the Punjab.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely complete and total inadequacy of measures announced by the Honourable Revenue Minister of the Punjab, Nawab Sir Muzaffar Ali Khan Qizilbash, to meet the alarming situation created by actual notices of ejectment by refugee landholders on refugee tenants and the threatened ejectment of twenty lakh refugee tenants all over the Punjab.

Is there any objection ? (*Voices : Yes*).

Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places

As less than 40 members stood up, leave was refused.

FILM ROOHI

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Censor Board for petty personal reasons to hold the famous film "Roohi" as fit for purposes of exhibition in Lahore cinema houses whereas the same film ran for months in Karachi.

Mr. Speaker: The honourable member has not defined the 'petty personal reasons', he should have put them in the motion.

Mian Muhammad Shafi : Sir, may I tell them now ?

Mr. Speaker: No. This is ruled out of order.

BOOTLEGGING IN THE PUNJAB

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely rise in the curve of bootlegging in the Punjab due to faulty, ineffective and spurious policy of introducing prohibition in the Punjab.

Mr. Speaker: As the adjournment motion is vague, I rule it out of order. Next please.

---

40 PER CENT SEATS FOR PUNJAB IN THE ONE UNIT

Mian Muhammad Shafi : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, political legislative and other implications of the Punjab having accepted 40 per cent seats in the proposed West Pakistan Legislature.

Mr. Speaker: I disposed of a similar adjournment motion the other day. Any reference to Punjab Government as such was also declared out of order. I, therefore, cannot allow this adjournment motion again.

RULING ON POINTS OF ORDER RAISED AGAINST A PREVIOUS ORDER OF THE SPEAKER REQUIRING A MEMBER TO WITHDRAW FROM THE HOUSE FOR THE REST OF THE SESSION

Mr. Speaker : The other day one honourable member committed a contempt of the House and was eventually called upon to withdraw from the House for the rest of this session. Since then some honourable members have approached me with the request that I should withdraw the order. Mr. C. E. Gibbon also raised a point of order with regard to the interpretation of Rule 77 of our Rules of Procedure and referred me, in this connection to May's Parliamentary Practice page 444 (14th Edition). At the same time Chaudhri Muhammad Afzal Cheema invited my attention to Campion page 197. I said I would consider the matter.

The facts of the case are undisputed. The honourable member in question gave notice of a so-called "Motion of privilege." He was told that in so far as the said motion sought to censure the conduct of the Speaker in regard to the action taken by him on a Closure Motion on the previous day's it was not a motion of Privilege and could not be admitted as such, and that the honourable member could, if he so chose, bring a motion of no-confidence against the Speaker. Instead of accepting the ruling given by the Chair, as he should have done, the member started an argument and was told more than once that he could not do so. But the honourable member did not desist and was consequently asked to resume his seat. He did not even do this, but went on to use some un parliamentary expressions. He was called upon to withdraw the words. He not only refused to do so, but indulged in far more violent language which does not bear repetition. When repeated warnings had no effect, the honourable member was called upon to withdraw from the House, but he persisted in disorderly conduct. Again he was called upon to withdraw but instead of complying with the order, he actually hurled insults at the Chair. It was then that he was called upon to withdraw from the House for the rest of the Session after a motion of the Honourable Leader of the House to that effect had been accepted.

I have given the matter my most careful consideration and have very reluctantly come to the conclusion that the honourable member has been guilty of such grave misconduct and has committed such gross contempt of the House that I would lay myself open to the charge of not maintaining the dignity of the House if I were to condone the said contempt. The trouble arose because the member in question did not like the action taken by me on the Closure Motion on the previous day. Rule 62 (1) lays down that

> "At any time after a question has been proposed a member rising in his place may claim to move "That the question be now put", and unless it shall appear to the Chair that such motion is an abuse of the rules or an infringement of the right of the minority, the question ,'That the question be now put" shall be put forth with, and decided without amendment or debate'."

The complaint seems to be that no opportunity was given to the Opposition to make any speech on the Motion before the House, but it has to be remembered that the whole day was spent in dealing with the amendments tabled by the members of the Opposition, every one of whom had in his speech gone out of his way to stress the fact that he favoured the One-Unit Scheme, but only wanted the Motion to be amended in a particular way. In the circumstances it is difficult to understand how these could be any "abuse of the rules or an infringement of the rights of the minority" in putting the Closure motion "forthwith" and it is impossible to allege that there was any contravention of the Rule.

In any case, it is the privilege of the Chair to put a Closure Motion to the House when it deems fit to do so and no motion of so-called Privilege seeking to censure the Chair on that account can be admissible. Even May, the authority relied upon by Mr. Gibbon says.

> "A Closure Motion may be sanctioned by the Chair either immediately upon, or within a few minutes after, the proposal of a question to the House. In the discharge of this duty the discretion of the Chair is absolute and is not open to dispute." (pp. 457-8).

The same Authority also states that reflections on the action taken by the Speaker upon a Closure Motion are not permitted. (Page 434).

It has been held by a distinguished predecessor of mine that "disregard of the order of the Chair is a grossly disorderly conduct. (P. L. A. debate Vol. V, page 149).

Campion, the authority relied on by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema defines grossly disorderly conduct as comprising "refusal to withdraw offensive language, insulting behaviour, obstruction and disregard of the authority of the Chair. (page 197).

May lays down that "when a member conducts himself in a grossly disorderly manner, the Speaker is bound, instead of merely calling the offender to order, forthwith to order him to withdraw from the House or if he thinks the authority and dignity of the House could not be sufficiently vindicated by excluding the offender from the House for the remainder of the sitting, to name him" (page 449).

It will be recalled that in the case under consideration action was not taken in this manner, but the honourable member was called upon to withdraw for the rest of the session after he had refused to comply with the order to withdraw for the rest of the day more than once. Even the condition laid down in Campion, which was referred to by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, was fulfilled and it was after the intervention of the House on the motion of its Honourable Leader that the more serious penalty was imposed.

Several precedents are to be found in the House of Commons Debates where members were 'named' for disorderly conduct, but one will suffice for purposes of illustration. In the 1937-38 session on a question being asked and answered, one honourable member wanted to have the answer repeated "in view of the noise up here" but Mr. Speaker remarked that he could not have every question repeated. Thereupon another honourable member made a remark which Mr. Speaker considered to be improper and said "If the honourable member cannot behave himself I shall ask him to leave the House". Instead of complying with the order, the member used unparliamentary language whereupon Mr. Speaker again asked him to withdraw. But the member refused to do so and Mr. Speaker named him. The motion of the Leader of the House was accepted, and the member was suspended from the service of the House.

There is one very close parallel between this case and the one new under consideration. While the division was taking place, the member concerned left the House and another honourable member raised a point of order that suspension could not take place in view of that fact, but Mr. Speaker remarked that

the member was first asked to withdraw from the House but refused and I had to name him. He then proceeded to walk out—but turned round at the Bar and insulted me and I had no other course open to me" (Parliamentary Debates (1937-38), 328, C. 1773).

Keeping in view all the facts and circumstances of the case, and having regard to the authorities on the subject as well as the precedents no question arises of my withdrawing the sentence passed on the honourable member of the House.

One solution is, however, possible. In so far as the honourable member suspended from the service of the House by the House itself, the question of his reinstatement can be considered only if he purges himself of the contempt that he has committed and offer the unconditional apology. If he does so I for one be prepared to recommend his case to the House for reconsideration.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order Sir, I wish to draw your attention to a serious lacuna in the statement which you have read out to the House.

Mr. Speaker : I am afraid, I cannot allow any discussion on it.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is a lacuna in so far as you have said that the Leader of the House moved the motion and it was passed by the House. The fact is, Sir, that the Leader of the House supported the motion moved by the Chair and the Leader of opposition opposed it. It was not put to vote and, as such, it cannot be assumed that it was passed by the House.

Mr. Speaker : Well, I will see to it.

PETITION *re*: PUNJAB UNIVERSITY BILL

Mr. Speaker : Here is a petition signed by several persons including Mr. C. E. Gibbon, M. L. A., relating to the Punjab University Bill. All that I can do under the Rules is to refer this matter to the Committee on Petitions. Under Rule 148 that Committee shall examine it and shall report to the Assembly, stating the subject matter of the petition, the number of persons by whom it is signed and whether it is in conformity with the rules. If the petition complies with the rules, the committee may, in its discretion, direct that it be circulated as a paper to the Bill to which it relates. The committee shall in its report state whether circulation has or has not been directed, and where circulation has not been directed, the Speaker may, in his discretion, direct that the petition be circulated. Such circulation shall be of the petition *in extenso* or of a summary thereof, as the committee or the Speaker, as the case may be, may direct.

PETITION *re* : PUNJAB SECONDARY EDUCATION BILL

Mr. Speaker : I have got a similar petition signed by several persons including Mr. C. E. Gibbon relating to the Punjab Secondary Education Bill. I refer it also to the Committee on Petitions, who, under Rule 148, will submit their report to the House.

ELECTION TO THE PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

Mr. Speaker : Nominations to the Public Accounts Committee were invited by 3-30 p.m. on Tuesday the 23rd November, 1954. Nominations of the following eleven lady and gentlemen were received within the prescribed time:—

1. Malik Ghulam Nabi, M. L. A.
2. Begum Salma Tasadduque Hussain, M. L. A
3. Sardar Abdul Hamid Nakai, M. L. A.
4. Sheikh Manzoor-ul-Hassan, M. L. A.

5. Mian Muhammad Amin, M. L. A.
6. Chaudhri Muhammad Shafiq, M. L. A.
7. Mr. Joshua Fazl-ud-Din, M. L. A.
8. Lt. Col. Syed Abid Hussain Shah, M. L. A.
9. Chaudhri Muhammad Zafrullah Khan, M. L. A.
10. Rai Nasrullah Khan, M. L. A.
11. Soofi Abdul Hamid Khan, M. L. A.

As the number of persons nominated was more than the number of members to be elected to the Committee that is ten, an election was to be held to day. Since Rai Nasrullah Khan, M. L. A., has to day withdrawn his candidature and the remaining number of candidates is equal to the number of members to be elected to the Committee, there will be no need to hold the election. The ten remaining lady and gentlemen are declared to be duly elected to the Committee.

ELECTION TO SELECT COMMITTEE TO AMEND THE RULES OF PROCEDURE OF THE ASSEMBLY

Mr. Speaker : The election of members to the Select Committee on the proposal to amend the Rules of Procedure of the Assembly brought forward by Chaudhri Wali Muhammad Bosal, which was fixed for 3rd December 1954, had to be postponed till to day on account of the fact that no meeting of the Assembly was to be held on Friday, the 3rd December under the revised Rule 12 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure.

A clerk will be on duty in the Ayes lobby from 2-15 p.m. to 5-00 p.m. with the ballot papers. Honourable members can obtain their ballot papers from him (after giving their signatures in token of receipt) and after marking them deposit them in the ballot box which will be kept on the floor of the House for the purpose upto 5 p.m.

CONSERVATION OF CATTLE (MEATLESS DAYS) BILL

Minister of Agriculture (The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be taken into consideration at once

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim): Sir, I beg to move—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January 1955.

حضور والا ۔ میں نے یہ استدعا کی ہے کہ موجودہ مسودہ قانون کو استصواب رائے عامہ کیلئے مشتہر کر دیا جائے اور اس پر یکم جنوری ۱۹۵۵ء تک عوام کی رائے حاصل کرلی جائے ۔ حضور والا۔ اس مسودہ قانون کا منشا یہ ہے کہ چونکہ ہمارے ملک میں ہماری حیواناتی دولت کی روز بروز قلت ہو رہی ہے اور اسکی ایک سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ اس صوبہ کے عوام اپنی غذائی ضرورت کو پورا کرنے کیلئے اندھا دھند اور بلا امتیاز مویشیوں کو ذبح کرتے چلے جارہے ہیں جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم کو گھی مکھن اور اس قسم اور نوعیت کی دیگر غذائی اشیا کی قلت سے دوچار

ہونا پڑا ہے اسلئے حکومت نے یہ ضرورت محسوس کی ہے کہ جانوروں اور مویشیوں کے اس بلا امتیاز ذبیحہ پر پابندی عائد کر دی جائے ۔ اور ایک طریق کار جو انہوں نے اسکے لئے مناسب خیال فرمایا ہے یہ ہے کہ ہفتے میں دو یوم کیلئے قانونی طور پر جانوروں کے ذبح کرنے اور گوشت کو فروخت کرنے پر پابندی عائد کردی جائے ۔

حضر والا ۔ ہمیں اصولی طور پر اس بات سے سو فیصد اتفاق ہے ۔ ہم محسوس کرتے ہیں کہ تقسیم کے بعد اس ملک کی حیواناتی دولت میں معتد بہ کمی ہوچکی ہے لیکن ہمیں اس مسودہ قانون کی تمام تفصیلات سے جس شکل میں وہ اس مسودہ قانون میں درج ہیں اتفاق نہیں ہے ۔ حضور والا ۔ سب سے پہلی چیز جوہم عوام سے دریافت کر کے اور عوام کے فتوے کے ذریعے حکومت کو تسلیم کرانا چاہتے ہیں یہ ہے کہ اس مسئلہ اور اس قسم کے دیگر مسائل میں حکومت کا طریق کار ہمیشہ منفی نوعیت کا رہا ہے حضور والا ۔ اس ایک مسئلہ کو حل کرنے کیلئے حکومت نے گوشت میں ناغے کے ایام کا قانون اور مویشیوں پر پابندی کا قانون اور مفید جانوروں کے ذبیحہ کا قانون یہ تین قوانین اس ایوان کے سامنے پیش کئے ہیں ان تینوں کا محرک ایک ہی جذبہ ہے ۔ حضور والا ایسے ممالک میں جہاں غذائی ضروریات با افراط میسر ہوں وہاں حیوانی دولت میں کسی قلت کا اندیشہ لا حق نہ ہو وہاں اس قسم کی پابندیاں عائد کرنے کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی ۔

مگر اس بل میں آپ نے جو طریق کار اختیار کرنے کی تجویز کی ہے وہ منفی negative یعنی سلبی نو عیت کا ہے ۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ جہاں آپ عارضی یعنی وقتی طور پر ایسے اقدامات کرتے ہیں اس کے ساتھ ہی مثبت positive یعنی ایجابی قسم کے اقدامات اختیار کریں ۔ مثلاً جس طرح آپ نے مزارعین اور چھوٹے مالکان اراضی کو زراعتی ضروریات کے پیش نظر قرضہ جات دینے کیلئے ایک قانون منظور کیا ہے یہاں بھی اسی نوعیت کا ایک قانون پیش کرتے جس کا مقصد یہ ہوتا کہ جو لوگ Dairy Farm میں دلچسپی لینگے ان کو حکومت کی طرف سے فلاں فلاں مراعات عطا کی جائینگی ۔ لیکن اس کی بجائے آپ نے بالکل negative طریق کار اختیار کیا ہے ۔

جیسے کہ اس سے پیشتر بسا اوقات میں اس معزز ایوان میں اس نوعیت کے مسائل پر اظہار خیال کر چکا ہوں آپ کسی بیماری کا علاج فقط پرہیز کرنے یا فقط دوائی دینے سے مستقل طور پر نہیں کر سکتے ۔ جسمانی صحت کو قائم رکھنے اور بہتر بنانے کیلئے بہر حال بہترین غذا باقاعدہ ورزش

اور اس نوعیت کے دیگر اقدامات ضروری ہوتے ہیں ۔ اس منفی قسم کے اقدام سے جو صرف پرہیز تک یا دوائی تک محدود ہو کبھی مفید نتائج برآمد نہیں ہو سکتے ۔ لہذا صحت مند نتائج کیلئے مثبت قسم کے اقدامات ضروری ہوتے ہیں ۔

حضور والا ۔ اگر آپ کسی کھیت یا کسی خاص رقبہ زمین میں بہترین قسم کی سر سبز و شاداب کھیتیاں دیکھنا چاہیں تو اس کیلئے اس کے ارد گرد محض حلقہ بندی کرنے ۔ باڑ لگانے یا دیوار کھینچنے سے خاطر خواہ نتائج برآمد نہیں ہوتے بلکہ اس کے لئے زمین کا زرخیز ہونا ۔ بیج کا بہتر ہونا اور آبپاشی کا بر وقت ہونا نہایت ضروری ہے ۔ کاشتکاری کے ان مختلف ذرائع اور وسائل دستیاب ہونے کے بعد آپ بہترین قسم کی کھیتی دیکھنے کے قابل ہوتے ہیں ۔ ایسی مثالیں پیش کرنے سے میرا مدعا یہ ہے کہ آپ کی خدمت میں یہ امر بالوضاحت پیش کردوں اور آپ کی وساطت سے ان معزز ممبران پر بھی اس امر کی وضاحت کر دوں جنہیں عوام کے نمائندہ ہونے کا دعویٰ ہے کہ یہ منفی طریق کار عوام کے لئے ہرگز مفید ثابت نہیں ہو سکتا ۔

حضور والا ۔ اصولی طور پر ایک اور چیز جس کے متعلق مجھے خاص طور سے شکایت ہے یہ ہے کہ آپ نے اس قانون یا اسی نوعیت کے دیگر قوانین سے جو آپ نے اس معزز ایوان میں پیش کئے ہیں چھوٹے چھوٹے افسروں کو فوجداری قسم کے اختیارات دے دئے ہیں ۔ جن کے غلط استعمال کا ہر وقت اندیشہ اور احتمال ہے ۔ حضور والا ۔ میں تجربے اور مشاہدے کی بنا پر پورے وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ ان کا غلط استعمال ہوا ہے ۔ ہو رہا ہے اور آئندہ بھی ہوتا رہے گا ۔ اس قانون کی رو سے Veterinary Assistant کو وہ اختیارات دئے گئے ہیں جن کے تحت وہ ہر وقت لوگوں کے حقوق آزادی کو بآسانی پامال کر سکیں گے ۔ ان کی شہری آزادیوں کو چھین سکیں گے اور ان کی گرفتاری کیلئے احکام جاری کرکے ان کو گرفتار کرا سکیں گے ۔ ایسے عمال اور اہلکاروں کو جن کی ملازمتوں کا مقصد عوام کی خدمات سر انجام دینا ہو اس قسم کے فوجداری اختیارات تفویض کرنا کسی طرح بھی مفید ثابت نہیں ہو سکتا ۔

حضور والا ۔ اس کے علاوہ سب سے اہم اور ضروری وجہ جس کی بنا پر میں اس مسودہ قانون کو رائے عامہ دریافت کرنے کیلئے مشتہر کرنے کا مطالبہ کرتا ہوں یہ ہے کہ مجھے سو فیصدی یقین ہے کہ جو لوگ اس طریق کار سے واقف نہ ہونگے وہ یقیناً اس کے خلاف صدائے احتجاج بلند

کرینگے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ آپ وٹرنری اسسٹنٹوں اور ڈاکٹروں کو ایسے اختیارات دے رہے ہیں جن کے غلط استعمال کا ہر لحظہ اور ہر لمحہ اندیشہ ہے۔

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment move is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be circulared for eliciting public opinion by the 1st January 1955.

ملک فتح شیر جھمٹ (میانوالی نمبر ۴ - مسلم) : حضور والا۔ میں اس بل کی مخالفت کیلئے کھڑا ہوا ہوں۔

صاحب سپیکر : اس وقت اس بل کی مخالفت زیر غور نہیں۔

ملک فتح شیر جھمٹ : بہت اچھا جناب۔ میں آپ کے سامنے وہ وجوہات پیش کرنا چاہتا ہوں جن کی بنا پر اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کی غرض سے عوام میں مشتہر کیا جائے۔

جناب والا۔ اس بل میں جو کچھ درج کیا گیا ہے اس سے پہلا خطرہ تو یہ ہے کہ اس بل کی رو سے جو پابندیاں اہل اسلام پر عائد کی گئی ہیں وہ مذہب میں بیجا مداخلت کے مترادف ہیں۔ کیونکہ جانوروں کے ذبح کرنے کے بارہ میں اہل اسلام پر کسی قسم کی پابندی عائد کرنا قانون شریعت کے خلاف ہے۔ میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ اگر اس قسم کا قانون منظور کیا گیا تو عوام اس کے خلاف ضرور صدائے احتجاج بلند کرینگے۔ اس بل کو اس صورت میں پیش کرنے کی بجائے بہتر یہ ہوتا کہ جناب وزیر زراعت افزائش اور پرورش حیوانات کے متعلق اس معزز ایوان میں کوئی بل پیش کرتے۔

حضور والا۔ اس کے علاوہ اس بل کی رو سے جو پابندیاں عائد کی جائینگی ان کی رو سے یہ خطرہ لاحق ہوتا ہے کہ جتنے وسیع اختیارات ہیں وہ سب ملازمین کو عطا کر دئے گئے ہیں اور ان اختیارات کے نفاذ کے سلسلے میں میونسپلٹیوں۔ کارپوریشن یا قصبہ جات خورد کی تعریف یا امتیاز کا کہیں ذکر نہیں۔ اور پھر خورد قصبہ جات میں جہاں اس قسم کے معاملے کی تشخیص کرنے والا بھی کوئی نہ ہو اور بعض اوقات بیماری کی وجہ سے ایک دن میں کئی جانوروں کی مرگ واقع ہو جاتی ہے تو ایسی صورت میں کیا کیا جائے۔ بالفاظ دیگر خواہ کوئی جانور ذبح کیا گیا ہو یا کسی بیماری کی وجہ سے مرا ہو اس کے لاشہ کو ٹھکانے لگانے وغیرہ تک کی ممانعت کر دی گئی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ مسودہ قانون زیر غور پیش کرتے وقت تصویر کا صرف ایک رخ پیش نظر رکھا گیا ہے اور اس امر کو بالکل نظر انداز کر دیا گیا ہے کہ اس سے کس قدر نقصان کا احتمال ہے۔

جناب والا ۔ ان گذارشات کے بعد میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہم لوگ جو دیہات کے رہنے والے ہیں اس قسم کے ہزارہا واقعات روز و شب دیکھتے ہیں ۔ بعض اوقات بیماری کی وجہ سے بیس بیس ۔ تیس تیس یا چالیس چالیس جانوروں کی مرگ واقع ہو جاتی ہے ۔ تو ایسی صورت حال میں ان جانوروں کے لاشے وغیرہ ٹھکانے لگانا ضروری ہوتا ہے ۔ مگر اس مسودہ قانون کے ذریعہ اس امر کی بھی ممانعت کر دی گئی ہے ۔ چنانچہ اس قانون کے تحت حالت یہ ہو گی کہ مجوزہ ایام میں ذبح کئے ہوئے جانور یا مرے ہوئے جانوروں کے لاشے ٹھکانے لگانا قابل گرفت قرار دیا گیا ہے ۔ یہ بہت بڑی زیادتی ہے ۔ بلکہ بخوف قانونی گرفت مرے جانور کو ذبح نہ کیا جائیگا ۔ شرعاً گناہ کا مرتکب ہوگا ۔

جناب والا ۔ پھر ایک نہایت ہی اہم نکتہ جو میں آپ کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ عام طور پر غریب لوگوں کو دیر تک ایسے قوانین کا پتہ ہی نہیں چلتا ۔ چنانچہ ان کیلئے بڑا مشکل ہوتا ہے کہ وہ مختلف بندشوں اور پابندیوں کے مطابق عمل پیرا ہو سکیں ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ ان کو ان سے مطلع کرنے کی غرض سے مشتہر کیا جائے اور رائے عامہ معلوم کی جائے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January 1955.

The motion was lost.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery VII, Muslim Reserved Seat): Sir, while opposing the consideration of this Bill, I am reminded of a story of French Revolution. There used to be a lovely Queen who ruled France. In her country famine took place. The famine-stricken people gathered together and shouting the slogans "Murda Bad-Zinda Bad" reached the Royal Palace. The lovely Queen arose from her sleep and enquired from her Minister-in-Waiting, why these people are making noise ? He replied, Madam, they have no bread to eat. She said "why don't they eat the Cake?" The same is the case of the rulers of the Punjab who have completely forgotten their duties towards the people on whom they rule. Sir, they have got chickens to eat. They have already arranged for 'Barra' from the Frontier, which reaches them every morning by Frontier Mail. Sir, they have got the authority to impose legislations on the people and now under this authority, the Minister of Agriculture has brought in a piece of legislation giving different reasons to support his bill. Sir, these people who are past-masters should have considered the remedies to check decrease of cattle wealth at the proper time. The Honourable Minister of Agriculture has referred to the malady of partition period. Sir, at that time the great Nawab of Mamdot was the Chief of the province. They have also referred to the events that followed. Now Sir, the Honourable Minister of Agriculture is the one single person who has been continuously taken as Minister in each cabinet that existed since partition up to the present day. He ought to have known the fact that our country entirely depends upon agriculture. He should have checked the decrease in the live-stock at the proper time. He should have planned increased breeding of cattle not only to meet our own requirements but also to make some-

thing available for export. But Sir, they were too busy in their petty affairs. I ask the Minister of Agriculture to state what happened to those squares of land which you gave to your favourites to breed cattle? This land was distributed for the purpose of promoting their personal interests. In the Punjab more than 25 thousand squares of land were distributed for this purpose. (*Voices*: Question, Question. Interruptions). If I am not giving the exact figure, the Honourable Minister of Agriculture can correct me.

Minister of Agriculture : Sir, I can only say that the honourable member is making a wrong statement.

Mian Muhammad Shafi : Now what about your Animal Husbandry Department? The officers of this department are getting fat salaries for doing nothing. They just quarrel with each other for selfish motives.

Mr. Speaker : The question is —
That—

Mian Muhammad Shafi : Sir, still I have to say something more. Your honour has allowed me only 5 minutes.

Mr. Speaker : I cannot allow more time.

The question is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the bill clause by clause.

Clause 2

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move:

That in clause 2, sub-clause (*a*) the words "camels" occurring in line 2 be deleted.

Minister of Agriculture : We accept it.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 2, sub-clause (*a*) the word "camels" occurring in line 2 be deleted.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Shafiq : Sir, I beg to move—

That in clause 2 sub-clause (*e*) words "and cooked meat" be added after the words "carcass" and before the semi-colon in line 2.

Minister of Agriculture : I accept it.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 2 sub-clause (*e*) the words "and cooked meat" be added after the words "carcass" and before the semi-colon in line 2.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I beg to move—

That in clause 2, sub-clause (*f*) for the words "Tuesdays and Wednesdays" the words "Thursdays and Fridays" be substituted.

Sir, it would be better if Thursdays and Fridays are declared meatless days. Our Bishops have declared Fridays as meatless days. If this amendment is not accepted then it would mean that we Christians will have three meatless days, Tuesdays, Wednesdays and Fridays.

Chief Minister : I am afraid, our Bishops tell us that we should eat meat on Fridays.

Mr. C. E. Gibbon: I must say that I do not like the tone in which that observation is made by the Honourable Leader of the House. I am not concerned with what your Bishops say or do not say. I have simply put a request in a respectful and honourable manner. I think the manner in which you have replied is most dishonourable.

Mr. Speaker : Please withdraw the word 'dishonourable'.

Mr. C. E. Gibbon: I withdraw it and say that it was most dis respectful. My Bishops asked to put this request before you. You may reject it or accept it. But the remarks directed towards my Bishops will not be tolerated by me.

Minister of Education : Shut up.

Mr. C. E. Gibbon: I will not shut up. I will shut you up. You bloody skunk.

Minister of Agriculture : Sir, is the word 'bloody' parliamentary?

Mr. Speaker : Please withdraw the words you used.

Mr. C. E. Gibbon : I withdraw.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 2, sub-clause (*f*) for the words "Tuesdays and Wednesdays" the words "Thursdays and Fridays" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mian Amir-ud-Din : Sir, I beg to move—

That in clause 3, in line 3, the words "in a meat market" be added.

Chief Minister: Sir, I accept it.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 3 in line 3, the words "in a meat market" be added.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 3, after the word "day" in line 4, and changing the full stop into a colon, the following proviso be added:.—

"Provided that the foregoing provision shall not apply to the slaughter or sale of the meat of buffalo-calves below the age of three years except within the limits of the Municipalities, Small Town Committees, Notified Areas and the City of Lahore Corporation".

Chief Minister : Sir, I accept it.

Mr. Speaker : The question is —

That in clause 3, after the word 'day' in line 4, and changeing the full stop into a colon, the following proviso be added:—

"Provided that the foregoing provision shall not apply to the slaughter or sale of the meat of buffalo-calves below the age of three years except within the limits of the Municipalities, Small Town Committees, Notified Areas and the City of Lahore Corporation"

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1) at the end of part (*ii*) the following words be added:— "if he is of the opinion that the carcass is liable to speedy decay he shall dispose off the same by sale or otherwise, as may appear to him to be most suitable".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1) Part (*iii*) be deleted.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (2) be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 4 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX Muslim) Sir, I beg to move—

That in clause 5, for the word "six" in line 4, the word "three" be substituted.

اصل کلاز میں اس قانون کی خلاف ورزی کرنے کیلئے چھ ماہ کی قید کا اہتمام کیا گیا ہے اور میں نے اس ترمیم کی رو سے یہ درخواست کی ہے کہ چھ ماہ کی قید کم کرکے تین ماہ کر دی جائے۔ اس کے جواز میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے اس ملک میں . . . . . .

وزیر زراعت : معلوم ہوتا ہے کہ معزز ممبر کو تقریر کرنی آتی ہوئی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ : میرے دلائل سن لیجئے ان کے سننے کے بعد مجھے امید ہے کہ آپ انہیں قبول کر لیں گے۔ حضور والا۔ میں عزت مآب وزیر زراعت کی توجہ اس چیز کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں کہ جس طریق سے ہمارے ملک میں مقدمات درج ہوتے ہیں اور عدل و انصاف ہوتا ہے

صاحب سپیکر : وہ تو تین ماہ پر بھی عائد ہوگا۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اس میں کچھ رعائت ہو جائیگی۔ جس طریقہ پر عدل و انصاف کے تقاضوں کو پورا کیا جاتا ہے وہ آپ سے مخفی نہیں ہیں۔ غریب لوگوں کو اپنے حقوق کے تحفظ کیلئے عدل حاصل کرنا بہت دشوار ہے بلکہ اگر میں یہ عرض کر دوں تو شائد یہ بیجا نہ ہوگا کہ ہمارے ہاں عدل و انصاف کی مشینری اس حد تک ناقص ہے ——————

صاحب سپیکر : آپ جو کچھ فرما رہے ہیں یہ بالکل غیر متعلق ہے۔ آپ صرف یہ بتائیں کہ چھ ماہ کی بجائے تین ماہ کیوں کیا جائے۔

چودھری محمد افضل چیمہ:میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس میں غربا کے چالان ہونے کا زیادہ احتمال ہے اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ یہاں تین مہینے کے الفاظ ہونے چاہئیں ۔ حضور والا۔ یہ آپ کے لئے کوئی نئی بات نہیں ہے اور آپ کو ان باتوں کا پہلے سے علم ہے——————

صاحب سپیکر : میں غیر متعلق باتوں کی اجازت نہیں دے سکتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ:مجھے بڑا افسوس ہے کہ جو باتیں میری نگاہوں میں بڑی متعلق ہیں آپ ان کو غیر متعلق بتاتے ہیں ۔

صاحب سپیکر:افسوس ہے میں آپ سے اس بات میں اتفاق نہیں کر سکتا۔ آپ صرف یہ بتائیں کہ چھ ماہ کی بجائے تین ماہ کیوں کر دیا جائے۔

چودھری محمد افضل چیمہ:ظلم تو یہ ہے کہ آپ مجھے یہ بتانے نہیں دیتے ۔

صاحب سپیکر:میں جوڈیشری پر بحث کرنے کی اجازت نہیں دے سکتا۔ اس کا موضوع زیر بحث سے کوئی تعلق نہیں ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : سزا کون دے گا ؟

صاحب سپیکر : جو چھ ماہ کی دے گا۔

چودھری محمد افضل چیمہ:اسی لئے یہ غیر متعلق ہے ؟

صاحب سپیکر : جوڈیشری کو زیر بحث مت لائیے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ: وہ لوگ چھ مہینہ کی سزا دیں گے جن کو تین مہینہ سزا دینے کا اختیار ہوگا۔ جیسا کہ آپ کو علم ہے تین مہینہ کی سزا تو ہمارے تحصیلدار صاحبان بھی دے سکتے ہیں ۔

Mr. Speaker : I have to ask the honourable member not to discuss the judiciary.

چودھری محمد افضل چیمہ:میں کہتا ہوں کہ سزا کون دے گا ؟

Mr. Speaker : Kindly say something else.

چودھری محمد افضل چیمہ:بڑے افسوس کی بات ہے ——————

Mr. Speaker : If you have nothing else to say I will have to ask the honourable member to resume his seat.

چودھری محمد افضل چیمہ:میں تو کہنا چاہتا ہوں لیکن آپ کہنے نہیں دیتے ۔

Mr. Speaker : Not with regard to the judiciary.

چودھری محمد افضل چیمہ:سزا دینے کا اختیار کس کو ہوگا۔

Mr. Speaker: No arguments please.

چودھری محمد افضل چیمہ: میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے صوبہ میں انصاف خریدا جاتا ہے۔

Minister of Agriculture: That is irrelevant. Whether it should be six months or three months, the fact is that justice is not being denied.

چودھری محمد افضل چیمہ: یہ امر کسی سے مخفی نہیں ہے کہ امرا ہمیشہ رشوت دیکر چالان ہونے اور گرفتاری سے بچ جاتے ہیں اور وہ سزا یاب نہیں ہوتے۔ میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ لا محالا اس قانون کا اطلاق غربا پر ہوگا اور ۹۰ فیصدی مقدمات میں انہی پر قانون کا اطلاق ہوگا اسلئے میں یہ چاہتا ہوں کہ یہاں چھ ماہ کی بجائے تین ماہ کے الفاظ ثبت کئے جائیں۔ اپنے مشاہدہ کے پیش نظر ہم یہ چاہتے ہیں کہ چونکہ ایسے مقدمات کے بارہ میں غربا کے سزایاب ہونے کا زیادہ امکان ہے اس لئے ہم یہ چاہتے ہیں کہ یہ سزا چھ ماہ سے کم کرکے تین ماہ کر دی جائے کیونکہ جرم کی نوعیت کے مقابلہ میں سزا زیادہ شدید دی جا رہی ہے۔ اگر آپ ہمیں یہ یقین دلا سکتے ہیں اور آپ کے نظم و نسق میں ایسے حالات پیدا ہوں جن سے ہم مطمئن ہو جائیں کہ یہاں انصاف ہو رہا ہے اور امرا اور غربا سے مساوی اور یکساں سلوک روا رکھا جا رہا ہے تو پھر شائد ہم اس بات پر زیادہ زور نہ دیں۔لیکن جیسا کہ ہمیں یقین ہے کہ ان مقدمات میں غربا ہی کے چالان ہوں گے اور جا بجا ہوں گے تو اسی کے پیش نظر میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ یہ سزا چھ ماہ سے کم کرکے تین ماہ کر دی جائے۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 5, for the word "six" in line 4, the word "three" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Clause 6

Mr. Speaker: The question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 7, the words beginning from "In any case" in line 5, to the word "Act" at the end of the clause in line 10, be deleted.

حضور والا ۔ اس کلاز کے الفاظ یہ ہیں ۔

وزیر زراعت : بیشتر اسکے کہ معزز رکن یہ ترمیم پیش کریں میں ان کی توجہ متعلقہ شق کی طرف مبذول کراتے ہوئے کہونگا کہ جو شخص ایسے offences کریں گے وہ چوری چھپے ہی کریں گے اور جب تک اطلاع دینے والے کو کوئی سہولت نہ دی جائے گی وہ ہماری کیا معاونت کرے گا ؟ اگر ہم نے اس شق کو حذف کر دیا تو بل کی ساری کی ساری اہمیت اور افادیت جاتی رہے گی اب اسکے بعد آپ جو کچھ منا سب سمجھیں فرمائیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا—میں عزت مآب وزیر زراعت کی اس غیر معمولی وضاحت کیلئے ان کا شکر گزار ہوں لیکن اصل میں یہ ایک ایسی بات ہے جس میں میں ان کے ساتھ اتفاق کرنے سے قاصر ہوں (وزیر تعلیم : میں نہ مانوں) اولاً تو اسلئے کہ قانون کا احترام محض قانون کے لئے ہونا چاہئے نہ کہ انعام کے لالچ کیلئے ۔ دوسرے جن افسروں کو آپ ایسے اختیارات دینگے وہ ان اختیارات کی حدود کا احترام کما حقہ نہیں کرین گے بلکہ وہ اپنے اختیارات سے تجاوز کرین گے اور ایک پیشہ ور قسم کے لوگوں کی کھیپ تیار کرین گے جو بجا اور بے جا اوقات پر ان افسران کے جائز و نا جائز احکام میں ان کی امداد کرین گے ۔

وزیر زراعت : نا جائز کو تو عدالتیں دیکھ لیں گے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : آنریبل وزیر صاحب کو خدشہ ہے کہ یہ جرم چوری چھپے ہونگے اولاً تو ان کی یہی بات محل اشتباہ ہے ۔ ہمارے عوام میں civil sense کا احساس حقیقی اور صحیح طور پر پیدا ہی نہیں ہوا اور اگر شہروں میں کچھ ہو تو ہو مگر دیہات میں تو اصلاً مفقود ہے اور پھر سرکاری مناصب پر اس قسم کے لوگ متمکن ہوتے ہیں جن کے متعلق آپ ہرگز ہرگز مطمئن نہیں ہو سکتے کہ وہ اپنے فرائض وحقوق کی حدود کے اندر رہ کر ہی عمل پرا ہوں گے بلکہ وہ تو غریب عوام کو آسانی سے اپنے چنگل اور نرغے میں پھنسا سکتے ہیں اور پولیس خصوصیت کے ساتھ جعلی اور جھوٹے کار ناموں پر انعامات حاصل کرنے کے لئے بد نام ہے ۔ اسلئے انعام کا لالچ دینے کی بجائے افسران اور عوام میں صحیح فرض شناسی کا جذبہ پیدا کرنے کی کوشش کرنی چاہئے ورنہ افسران پیشہ ور انعام خواروں کی

ایک ٹیم کی تخلیق کر لیں گے جیسا کہ بعض مقامات پر پہلے ھی اس قسم کے نظائر موجود ھیں ان کی تقلید کرتے ھوئے یہ بات آسانی سے قیاس کر لینی چاھئے کہ ھمارے لوگ جن میں شہری زندگی کا احساس پہلے ھی کم ھے افسران کے ھاتھوں میں آلہ کار بن کر رہ جائیں گے ۔ اس لئے میں گذارش کرونگا کہ انعامات کا لالچ لوگوں کے اخلاق کو اور بھی کمزور کر دے گا بلکہ بگاڑ دے گا اور ان میں پیشہ ور لوگوں کی کھیپ اور جماعت تیار ھو جائیگی اسلئے آپ اس قانون کو سابقہ معمول کے مطابق رھنے دیں اور کسی قسم کا فکر و تردد نہ کریں تو بہتر ھوگا میں آپکو یقین دلاتا ھوں کہ کم از کم ھماری معلومات کے مطابق آپ اس قانون کا اطلاق میونسپل کمیٹیوں نوٹیفائڈ ایریا کمیٹیوں ۔ کنٹونمنٹوں ۔ سمال ٹاؤن کمیٹیوں ۔ کارپوریشن سٹی آف لاھور پر کریں گے ۔ شہروں میں عام طور پر تعلیم یافتہ لوگ رھتے ھیں ان میں احساس شہریت زیادہ ھوتا ھے اس لئے وھاں انعامات کا لالچ دینا ان کے اخلاق کو بگاڑنے کے مترادف ھوگا ۔اور انہیں زوال و انحطاط کی طرف لے جائے گا حق تو یہ ھے کہ بڑے بڑے ذمہ دار پولیس افسر انعام اور سارٹیفکیٹ حاصل کرنے کی خاطر اصل واقعات کو مسخ کرتے ھیں ۔ اگر فی الواقعہ کسی کیس کی تحقیقات میں کسی افسر نے زیادہ فرض شناسی سے کام لیا ھے تو ایسا ھونا ھے کہ اس کی بنا پر دوسرے افسران نے سرٹیفکیٹ آف میرٹ حاصل کرنے کی کوشش کی ھے ۔ میرے مشاھدہ میں یہ بات ھے کہ آج سے پانچ یا چھ سال قبل سپرنٹنڈنٹ پولیس منٹگمری اور سپرنٹنڈنٹ پولیس لائلپور میں یہ جھگڑا ھو گیا کہ فلاں ڈاکوؤں کی سراغ رسانی میں کس افسر نے زیادہ کاروائی کی ھے ۔ دونوں افسروں نے اپنی اپنی طرف سے واقعات کو رنگ دینے کی کوشش کی اور اس کاروائی کیلئے کریڈٹ اپنی جانب منسوب کرنے کی کوشش کی ۔ میں یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ یہ طریق کار مناسب اور موزوں نہیں ھے کیونکہ اس طرح افسران لالچ میں آ کر واقعات کو مسخ کر سکتے ھیں ۔ اس لئے آپ ان کی ذھنی پستی کے سامان نہ کریں بلکہ ان کے ذھنوں کو بلند کرنے کی کوشش کریں ۔

وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی) : جناب والا ۔ میرے خیال میں ان کے یہ خدشات اس صورت میں جائز اور درست ھو سکتے تھے جبکہ اس اطلاع کی تحقیق کے بغیر کسی انعام کا لالچ دیا جائے لیکن اگر آپ اس کلاز کو ملاحظہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ اس میں یہ درج ھے کہ conviction of the offender has been finaly up held تو اس صورت میں معزز ممبر کا یہ خدشہ اور اندیشہ کہ انعام غلط اطلاع دینے والے کو دیا

جائیگا اور اس طرح لالچ پیدا ہونے کے امکانات پیدا ہو جائینگے ساقط ہو جاتے ہیں کیونکہ جب عدالت میں کوئی مقدمہ آتا ہے تو اس کے جواز اور عدم جواز کے بارہ میں پوری طرح تحقیقات کرنے کے بعد ہی فیصلہ کیا جاتا ہے اور اس کے خلاف اپیل ہونے کے بعد اگر وہ up held ہو جائے تو اس صورت میں وہ انعام کا حقدار ہے ۔ اس لئے یہ خدشات بے بنیاد معلوم ہوتے ہیں لہذا اس کلاز کا وہاں رہنا لازمی ہے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

Mr. Speaker : The question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, this clause reads like this—

'The Government may frame rules to give effect to the provisions of this Act'.

I think the words "after notification in the Gazette", be added.

Minister of Agriculture : We can add 'and notify them' at the end of the clause.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 9 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, I beg to move—

That in clause 1, for the existing sub-clause (2) the following be substituted:

"(2) It shall extend to the whole of Punjab".

Minister of Agriculture : It is accepted.

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture : (The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to move—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill as amended be passed.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill as amended be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور۔ ۹ ۔ مسلم) ۔ حضور والا ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ عزت مآب وزیر زراعت صاحب نے افہام و تفہیم کے زریں اصول پر عمل کرتے ہوئے حزب اختلاف کی بہت سی ترامیم کو قبول فرما لیا ہے۔ لیکن اسکے باوجود بہت سی ایسی چیزیں اس بل میں ہنوز باقی ہیں جو انتہائی طور پر کھٹکنے والی ہیں۔ سب سے پہلی بات جو شاید میں اس وقت پوری وضاحت کے ساتھ ایوان کی خدمت میں عرض نہیں کر سکا یہ ہے کہ حکومت نے اپنے ملک کی اصل صورت حال کا حقیقت پسندانہ جائزہ نہیں لیا۔ اگر آپ اس بل کی کلاز ۶ کی طرف غور فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ اس میں اس جرم کو قابل دست اندازی پولیس تصور کیا گیا ہے۔ اگر یہ چیز آپکی نظروں سے اوجھل ہے یا آپکے مشاہدے میں نہیں آئی تو میں آپکی اطلاع کیلئے عرض کرتا ہوں کہ میونسپل کمیٹیوں اور نوٹیفائڈ ایریا کمیٹیوں کے شہری علاقوں میں میرے سامنے بے اندازہ مثالیں ایسے واقعات کی ہیں کہ پولیس افسروں اور وٹرنری ڈیپارٹمنٹ کے اہلکاروں کو گوشت بالکل مفت دیا جاتا ہے یا نسبتاً کم نرخوں پر دیا جاتا ہے۔ میں پورے وثوق سے آپکی خدمت میں یہ عرض کر سکتا ہوں کہ یہ ایک حقیقت ہے۔ اب جب آپ اس قانون کے متعلق چھوٹی چھوٹی باتوں کو قابل دست اندازی پولیس کی صورت دے رہے ہیں کیا یہ ممکن نہیں کہ اگر کوئی غریب قصاب کسی پولیس افسر کو سستے داموں گوشت سپلائی کرنے سے قاصر ہے تو اسے اس قانون کی آڑ میں تختہ مشق بنایا جائے؟ میں جب بار بار اس پر زور دے رہا تھا کہ قید کی میعاد کو چھ ماہ سے کم کر کے تین ماہ کر دیا جائے تو میرے پیش نظر اس وقت یہی غریب لوگ تھے۔ آپ اپنے ملک کے حالات کو تو جانتے ہی ہیں۔ یہاں افسر معمولی معمولی باتوں کو ذاتی رنگ دے کر انتقامی کارروائیوں پر اتر آتے ہیں۔

حضور والا—میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ مویشیوں کو اندھا دھند اور بلا امتیاز ذبح کرنے سے انکی تعداد میں بے حد قلت ہو گئی ہے۔ شاید یہی وجہ ہے کہ آپکی پیشرو وزارت کے زمانے میں جب شیر عام تھا شکر کی کمی تھی۔ اب جب شکر زیادہ ہے شیر کم ہو رہا ہے۔ شاید اسی لئے ارکان وزارت آپس میں اتنے شیرو شکر نہیں جیسے انکو ہونا چاہئے۔ آپکو چاہئے کہ آپ حقیقت پسندانہ نکتہ نگاہ سے ساری چیز کو سامنے رکھیں۔

حضور والا ۔ اس کے علاوہ سزا میں زیادتی ایک اور قابل اعتراض بات ہے۔

دوسری بات جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں۔ یہ ہے کہ آج ہی مجھے ایک سوال کے جواب میں بتایا گیا ہے کہ اس صوبے میں چند Buffalo Breeding اور Dairy Farm کھولے گئے ہیں جن میں سے صرف دو میں Buffalo Breeding کا اہتمام کیا گیا ہے۔ اس امر سے ہر کس و ناکس بخوبی واقف ہے کہ صوبہ ایک زرعی صوبہ ہے جس میں حیوانات کی پرورش اور افزائش نسل کے زیادہ سے زیادہ مواقع حاصل ہیں۔ آپ نے وہ مواقع حاصل کرنے کی بجائے ایک منفی قسم کا طریق کار اختیار کیا ہے۔

صاحب سپیکر—کسی بل کی تیسری خواندگی پر آپ صرف اس کی منظور شدہ فقروں پر ہی بحث کر سکتے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جی ہاں جناب مجھے معلوم ہے۔ میری گذارش یہ ہے کہ اگر حکومت کوئی اور قانون اس ایوان میں پیش کرتی جس کا مقصد یہ ہوتا کہ زمینداروں کو Dairy Farming کیلئے زیادہ سے زیادہ قرض دیا جائے۔

صاحب سپیکر—مہربانی فرما کر تیسری خواندگی کے scope کو نہ بڑھائیے۔ جو دفعات منظور ہو چکی ہیں ان پر بحث کیجئے۔

POINT OF ORDER

CIRCULATION TO MEMBERS IN THE HOUSE OF PRIME MINISTER'S TELEGRAM THANKING FOR UNANIMOUS ADOPTION OF ONE-UNIT RESOLUTION

Mrs. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. A document has been circulated to the Members in the House, which has nothing to do with the business. It seems to be a reproduction of a telegram alleged to have been received from the Prime Minister it read as follows :—

> **"Thanks your telegram stop accept and convey to your colleagues and members of legislature my appreciation and congratulation on One-Unit resolution unanimously adopted by Punjab Assembly under your able leadership."**
>
> **Muhammad Ali.**

My point of order is this that the telegram would have been quite right if the Prime Minister had said "despite your tactless leadership".

Mr. Speaker : That is no point of order.

Mr. C. E Gibbon : Another point of order, Sir. It is this that before tea time I wanted to draw your attention to the fact that the statement read out by you this morning was not based on facts.

Mr. Speaker : Order please, I am not going to allow the honourable member to say a single word about that statement.

Mr. C. E. Gibbon : But the point is that it was not based on facts.

Mr. Speaker : I am not going to allow any further discussion. I overrule this point of order.

Mr. C. E. Gibbon : I think we better excuse ourselves for the rest of the sitting.

Mian Muhammad Shafi : Sir, you have deprived one of our colleagues from attending this session. As a protest against that ruling we walk out of the House.

(The Opposition Members then staged a walk out).

CONSERVATION OF CATTLE (MEATLESS DAYS) BILL

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill as amended be passed.

The motion was carried.

CO-OPERATIVE SOCIETIES (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Minister of Agriculture : (The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Sir, I beg to introduce the Co-operative Societies (Punjab Amendment) Bill.

I also beg to move—

That the Co-operative Societies (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That Co-operative Societies (Punjab Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Co-operative Societies (Punjab Amendment) Bill be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور-۹—مسلم) حضور والا ۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کون کونسا بل میری غیر موجودگی میں پاس ہو چکا ہے ۔

حضور والا — بات در اصل یہ ہے کہ کواپریٹو سوسائیٹیز ایکٹ مصدرہ ۱۹۱۲ کا ترمیمی بل اس معزز ایوان کے سامنے پیش کیا گیا ہے۔ جس کا مقصد یہ ہے کہ بعض صورتوں میں جب کبھی کسی انجمن امداد باھمی کی تجہیز و تکفین درکار ہوتی ہے یا اسے wind up کرنا مقصود ہوتا ہے تو . . . . . .

صاحب سپیکر—آپ کیا فرما رہے ہیں؟ اس ترمیمی مسودہ قانون کے ذریعے صرف دو دفعات کی ترمیم مطلوب ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب اس میں liquidation کا ذکر ہے ۔ اس میں کہا گیا ہے کہ جب کسی انجمن کا سرمایہ چالیس ہزار روپے ہو جائے اور اس کی liquidation مقصود ہو تو . . . . . .

صاحب سپیکر—چالیس ہزار کا ذکر اس بل میں کہاں ہے؟ معلوم ہوتا ہے کہ آنریبل ممبر نے اس بل کا مطالعہ نہیں کیا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ یہ ایک ترمیمی بل ہے اور میں نے اس کا ایک ایک لفظ پڑھا ہے۔ بد قسمتی سے میرے پاس بل نہیں ہے ورنہ مجھے اچھی طرح معلوم ہے کہ آپ نے اس مسودہ قانون کی رو سے liquidation کے طریق کار میں کچھ ترمیم کرنے کی کوشش کی ہے اور اس سلسلے میں کچھ پابندیاں عائد کی گئی ہیں ۔ اگر کسی انجمن امداد باھمی کو wind up کرنے کے بعد اس کی رجسٹریشن منسوخ ہو جائے تو . . . .

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Tuesday, the 7th December,* 1954.

66—PLA—450—12-1-56—SGPWP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 7th December 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

*3228. **Mr. C. E. Gibbon:**† Will the Honourable the Chief Minister be pleased to enlighten the House whether it is a fact that Government as such does not issue instructions to District Magistrates to impose section 144 in their districts?

Chief Minister: So far as I know Government does not issue instructions to the District Magistrates for imposing Section 144, but if there is any serious cause which in the opinion of Government needs imposition of Section 144, Government can draw the attention of the District Magistrates but the actual order is given by them.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister please inform the House whether it is a fact that the Government issued instructions to all the Deputy Commissioners in the province to ban, under Section 144, the letting off of fireworks on the occasion of Shab-i-Barat in April 1953, and again in April 1954 ?

Chief Minister: I am not aware of any such instructions issued to the Deputy Commissioners.

Mr. Speaker: Does the honourable member object to the issue of these orders on merits ?

Mr. C. E. Gibbon: My point is that whether it is the policy of Government to place restraint on the customs and practices which have been attached to religious festivals or ceremonies.

Mr. Speaker: Letting off fireworks on the occasion has nothing to do with religion.

Mr. C. E. Gibbon : But nobody has banned it Even in the time of British it was never banned.

Mr. Speaker: The honourable member is wrong.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Parliamentary Secretary see the statement with regard to the District of Rawalpindi? on the 11th December, 1953, the District Magistrate promulgated an order under Section 144 prohibiting unauthorised construction of buildings on the advice of Executive Engineer, Rawalpindi. Is it a fact that the breach of peace was anticipated when this order was promulgated ?

Mr. Speaker: I am afraid I cannot allow any question with regard to the orders issued at a particular time in special circumstances.

Mr. C. E. Gibbon: The circumstances generally are that when there is an anticipated breach of peace, Section 144 is usually applied. Here what happens is that they apply Section 144 prohibiting unauthorised construction on the advice of the Executive Engineer. My question is whether any breach of peace was anticipated at that time?

†See Debate, dated 6th December 1954, Vol. IX, No. 9 at page 579

Parliamentary Secretary: It is for the District Magistrate to judge.

Mr. C. E. Gibbon: Will he please see the statement with regard to the District of Rawalpindi and the date 24th May 1954. May I enquire when there was no anticipated breach of peace, why smoking in cinema halls was banned ; is it not a misuse of powers under Section 144 ?

Mr. Speaker: It is a matter of opinion.

Mian Muhammad Shafi: May I ask the Honourable Chief Minister whether he intends to reconsider the question with regard to drastic curtailment of civil liberties by imposing Section 144 in the form of issuing some kind of instructions to the district authorities in a hurry to clamp Section 144 upon the districts on frivolous grounds ?

Mr. Speaker: It is a suggestion.

Mr. C. E. Gibbon: Will he kindly refer to the statement with regard to the District of Jhelum. On 13th July 1954, Section 144 was promulgated throughout the whole district for one month and the reasons are : to avoid any untoward incident due to the sectarian feelings prevailing at that time—Bye-election to the Punjab Legislative Assembly was also to take place at that time and the breach of peace was apprehended in rival parties. Will he bear me out that there was no bye-election and the candidate was returned unopposed ?

Chief Minister: He was elected unopposed later on.

Mr. C. E. Gibbon: Turning to the Multan district, on 26th July 1954 Section 144 was promulgated in the Makhdum Rashid Constituency No. 3, Multan Tehsil, for 10 days in order to prevent disturbances of public tranquility and danger to human life during the Punjab Assembly Bye-Elections. May I know whose life was in danger at that time ?

Mr. Speaker: Disallowed.

DETENUS AND CONVICTS UNDER MARTIAL LAW AND UNDER SAFETY ACT

*2996. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the full particulars showing dates of imprisonment in each case of all the present detenus and convicts in the province—(*i*) under Martial Law, and (*ii*) under the Public Safety Act ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali:) (1) In all there are 9 detenus now detained in jails under the Punjab Public Safety Act. Full particulars of five are given below:—

(*i*) Ghulam Nabi Bhullar, son of Allah Bakhsh Bhullar, originally of Bhullar, P. S. Lopoke, Amritsar, now Garjakh, District Gujranwala. His current period of detention started from 3rd May 1954 which has since been extended by 6 months, with effect from 2nd November 1954.

(*ii*) Syed Muttalbi Faridabadi, son of Ahmed Shafi, originally of Faridabad, Police Station Belabgarh, District Gurgaon (Punjab India) now Pakistan, Sialkot district. His period of detention started from 11th July 1954.

(*iii*) Maulvi Lutfullah, son of Faqir Ullah, caste Mochi of Raipur Gujran, District Jullundur (India), now Montgomery. His period of detention started from 26th August 1954.

(*iv*) Muhammad Ashiq Ali Qureshi, son of Abdur Rahman of Kabir Street 83, Lamba Vehra, Anarkali, Lahore. His period of detention started from 7th September 1954.

(*v*) Farman Ali, son of Jalal Din, Police Station Chaprar, District Sialkot. His period of detention started from 2nd October 1954.

As regards the remaining four detenus it would not be in the public interest to disclose their particulars and dates of arrest, etc.

(2) Martial Law being a Central subject, the Provincial Government is not competent to supply any information relating to this subject.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Honourable Chief Minister to disclose the reasons why the period of detention of Ghulam Nabi Bhullar has been extended ?

Parliamentary Secretary: I cannot say off-hand.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know why it is not considered in the public inetrest to disclose the particulars of the remaining four detenus ?

Mr. Speaker: That question cannot be allowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In the case of the first detenus, does the Government propose to consider the question of their release ?

Parliamentary Secretary: Not at present.

Mian Muhammad Shafi: May I put it to the Parliamentary Secretary that the number of detenus is actually more than what he has stated ?

Parliamentary Secretary: Give notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The answer to part (2) of my question has been refused under the plea that it is a Central subject. May I know whether all these Martial Law convicts belong to the Punjab province?

Parliamentary Secretary: May be.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Government keep regular records of such persons of the province as were detailed under Martial Law ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi: May I put it to the Parliamentary Secretary that amongst the so-called four detenus, whose details he is not in a position to give, there are Muhammad Ibrahim, Manzoor Hasan, Mumtaz, Dada Mansoor and Abdul Ghani ?

Mr. Speaker: He has already answered that question.

Mian Muhammad Shafi: Sir, he says that there are 4 detenus and I give him the names of five detenus. The number is far more. His statement is wrong.

Mr. Speaker: I cannot allow such a question.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether this Government has taken up the question of the release of Martial Law convicts with the Central Government ?

Mr. Speaker: It does not arise; disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister please state whether it is a fact that in the last session he gave an assurance to the members of this House and to the public at large that he would not detain persons under the Public Safety Act unless he disclosed the reasons for his doing so?

Mr. Speaker: That is a matter of record. It is not a question at all.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. Rule 19 says as follows :—

> "A question may be asked for the purpose of obtaining information on a matter of public concern".

Why is it not in the public interest to answer this question?

Mr. Speaker: The point of order is obviously out of order because one of the reasons has always been to refuse the answer by saying that it is not in the public interest to do so.

Mian Muhammad Shafi: Sir the point is that when a Minister or a Parliamentary Secretary wishes to make a mis-statement then is there any remedy open to the House to contradicto

Minister of Revenue: We do not make mis-statements.

Mr. Speaker: No further arguments please.

MURDERS, DACOITIES AND ROBBERIES

*2997. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of murders committed in the Province during the years 1950, 1951, 1952 and 1953 respectively ;

(*b*) the number of dacoities and robberies committed in the Province during the years 1950, 1951, 1952 and 1953 respectively ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): (*a*) Number of murders committed (persons murdered) in the Province—

Year.	*No. of persons murdered*
1950	1,063
1951	1,195
1952	1,175
1953	1,304
1954 (up to 2nd December 1954)	1,193

(*b*) Number of dacoities and robberies committed in the Province:—

Year	*Dacoities*	*Robberies*
1950 ..	74	548
1951 ..	65	556
1952 ..	46	454
1953 ..	109	472
1954 (up to end of October 1954).	31	321

The figures for murders, dacoities and robberies include offences committed during the turmoil resulting from the anti-Ahmedia disturbances.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable the Chief Minister please refer to the answer given to part (*a*) of my question and say why the murders committed in 1954 (up to 2nd December 1954) far exceed the number of murders committed in previous years excepting 1953? May I know the reasons for this increase ?

Chief Minister: This question has been engaging my attention for some time past. It is, no doubt, so alarming number and I am already taking steps to tighten up the administrative machinery to bring down crime in the province, particularly murder. Now it is very difficult to give any specific reason for murder. Sometime a man is prosecuted on grounds of enmity and when he is acquitted he takes his revenge by murdering his opponent. I have already issued instructions to the District Magistrate and Superintendents of Police to tighten up their administrative control over the police officers and try to bring down the number of murder cases. However, if any honourable member gives me any suggestions, I would certainly welcome it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, in answer to a similar question Honourable the Parliamentary Secretary supplied to me certain figures

which do not tally with the figures supplied today. Will he please say which of these figures are correct ?

پارلیمنٹری سیکرٹری—جناب والا ۔ کچھ عرصہ پہلے معزز رکن نے ایک سوال پوچھا تھا اور ان کو district-wise اطلاع دے دی گئی تھی ۔ اس سوال میں اور اس میں تھوڑا سا اختلاف ہے ۔ آج جو figures دی گئی ہیں وہ ٹھیک ہیں ۔

COMPENSATION FOR LANDS ACQUIRED FOR METALLING OF THE ROAD BETWEEN MURIDWALA AND RAJANA

***2826. Alhaj Mian Abdul Waheed:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in connection with the metalling of the road between Muridwala and Rajana in the Lyallpur district, certain lands adjoining this road were acquired and taken possession of by Public Works Department in 1941 ;

(*b*) whether it is a fact that the owners of the aforesaid lands have not so far been compensated ;

(*c*) whether it is a fact that instead of granting them land in return, the Government intend to give them monetary compensation in spite of the fact that sufficient Crown land is available in the villages mentioned in (*a*) above ;

(*d*) whether it is a fact that the land owners in question have asked of compensation in land rather than in money for the lands mentioned in (*a*) above; if so, whether the Government intend to accede to their request?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری—(الف) جی ہاں ۔ مگر زمین کا قبضہ ۱۹۴۱ء میں نہیں بلکہ ۱۹۴۷ء میں لیا گیا تھا

(ب) جی ہاں

(ج) حاصل کردہ زمین کے معاوضہ میں روپیہ ادا کیا جاتا ہے۔

(د) ایسی کوئی درخواست محکمہ کو موصول نہیں ہوئی ۔

MANAGEMENT OF MUREDWALA-BHAGAT ROAD

***2840. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in 1951, Public Works Department had taken over the management of the Mureed wala-Bhagat Road from the District Board, Lyallpur, after counting the trees standing thereon;

(*b*) whether it is a fact that the said road is still maintained by the Public Works Department ;

(*c*) whether it is a fact that in consequence of a Starred Question No. 2529 having been asked, in the December 1953 Session of the Punjab Legislative Assembly in respect of the said road, the Executive Engineer, P. W. D. wrote to the District Board, Lyallpur, that it may take over the management of that part of the road which lies between Chak No. 256-G. B. and Bungalow Bhagat, failing which the road would be left as it is ;

(*d*) whether it is a fact that in reply to the letter of the Executive Engineer, the District Board, Lyallpur, had alleged that P. W. D. should make good the missing 375 trees at the rate of ten rupees per tree ;

(*e*) the reasons for the said shortage in the number of trees?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری—(الف) جی هاں—

(ب) جی نہیں یہ سڑك تعمیر کے وقت مریدوالا سے رجانہ کی طرف موڑ دی گئی تھی اور مرید والا تا بھاگٹ کا ٹکڑا ترك کر دیا گیا تھا بعد ازاں محکمہ تعمیرات عامہ نے اسکی نگہداشت نہیں کی۔

(س) جی هاں۔

(د) جی هاں ۔

(ج) یہ معاملہ تقسیم ملك سے قبل کا ہے۔ محکمہ تعمیرات کے کاغذات سے اس سڑك پر درختوں کی کسی کمی کی کوئی وجہ نہیں ملتی البتہ مقامی تحقیقات سے معلوم ہوا ہے کہ گذشتہ جنگ کے دوران میں کچھ درخت فوج کو کوئلہ فراہم کرنے کے لئے کاٹے گئے تھے۔

الحاج میاں عبدالواحد—کیا وزیر صاحب از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ کتنا کوئلہ یہاں سے ملٹری کو مہیا کیا گیا ؟

وزیر—میں نے عرض کیا ہے کہ اس کا کوئی ریکارڈ نہیں ہے۔

الحاج میاں عبدالواحد—تو پھر آپ یہ کیسے بتا سکتے ہیں کہ یہ کوئلہ ملٹری میں بھیجا گیا ہے۔

وزیر—میں نے عرض کیا ہے کہ مقامی اطلاعات سے معلوم ہوا ہے۔

EXTENSION OF THE TAIL OF 15-R

***3271. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether an application has recently been submitted to the canal authorities by the inhabitants of village Jago-Kalan, Tanpur and Saida of Tehsil Phalia, requesting extension of tail of 15-R by two furlongs;

(*b*) whether it is a fact that the extension would enable irrigation of some 80 squares of unirrigated land of the said villages, if so, whether the Government intend to extend 15-R by two furlongs ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری—(الف) صرف اهالیان جگو کلاں کیطرف سے حال ہی میں ایک درخواست موصول ہوئی ہے۔ جسمیں ''راجباہ ۱۰- آر،، میں موجودہ موضع سے تین ہزار فٹ آگے تک توسیع کی استدعا کی گئی ہے۔ اهالیان موضع تان پور اس مجوزہ توسیع کے خلاف ہیں۔ موضع سیدا (جو کہ ''راجباہ ۱۰ - آر،، کی حد آبپاشی سے باہر واقع ہے) کے باشندگان کیطرف سے کوئی درخواست موصول نہیں ہوئی ہے۔

(ب) اھالیان جگو کلاں کی درخواست زیر غور ھے اور اسکا فیصلہ اس کی اھمیت کے مطابق کیا جائیگا بشرطیکہ مزید آب رسانی ممکن ھو۔

REPAIRS TO THE DAMAGES CAUSED TO 15-R DISTRIBUTARY BY FLOODS

*3272. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether repairs to the damages caused to 15-R Distributary by the recent floods are to be carried out this year ?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری—جی ھاں۔

LOSS CAUSED TO GUJRAT POWER HOUSE WHEN ITS TRANSFORMERS CAUGHT FIRE

*3273. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state—

(*a*) the total loss caused to Gujrat Power House when its transformers caught fire in 1953;

(*b*) whether the said fire was caused through trapping of a rat in one of the transformers ;

(*c*) the cause of the said transformer catching fire again in 1954 and the total loss suffered thereby;

(*d*) the action taken against the deafulters in 1953 ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (مسٹر شمیم احمد خان)—افسوس ھے کہ اس سوال کا جواب تا حال موصول نہیں ھوا۔ موصول ھونے پر معزز رکن کی خدمت میں پیش کر دیا جائے گا۔

ALLOTMENT OF FUNDS FOR REMODELLING CHANNELS IN HAVELI CIRCLE

*3297. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the annual Budget allotment of the P. W. D. (Irrigation Branch) during the last five years for remodelling of the Channels in the Haveli Circle ;

(*b*) the amount out of the allotted funds utilized each year ;

(*c*) the amount out of the allotted funds surrendered each year ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari:

Year	Allotment (*a*)	Expenditure (*b*)	Surrenders (*c*)
	Rs.	Rs.	Rs.
1949-50	*Nil*	*Nil*	*Nil*
1950-51 ..	15,750	750	15,000
1951-52	*Nil*	*Nil*	*Nil*
1952-53	*Nil*	*Nil*	*Nil*
1953-54	*Nil*	*Nil*	*Nil*

LENGTH OF PERENNIAL AND NON-PERENNIAL CHANNELS IN HAVELI CIRCLE

*3298. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the length of old and new perennial and non-perennial channels respectively in the Haveli Circle?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari:

		Miles
1.	Length of old semi-perennial channels	.. 316
2.	Length of new perennial channels	.. 712·4
3.	Length of old non-perennial channels	.. 394
4.	Length of new non-perennial channels	.. 539·8

LENGTH OF OLD AND NEW WALI MUHAMMAD DISTRIBUTARY

*3299. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the total length of the Old and New Wali Muhammad Distributary and the number of control points on each ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari:

(1) Total length of New Wali Muhammad Distributary and total length of Old Wali Muhammad Distributary. — 30·6 miles and 33·9 miles respectively.

Old Wali Muhammad Distributary previously was called "Wali Muhammad Canal".

(2) Control points on existing o· New Wali Muhammad Distributary are at R. D's 19800, 86735 and 121500.

(3) Control point on Old Wali Muhammad Canal were at R. D. 86735 and R. D. 121500.

PROPRIETORY RIGHTS IN LANDS GRANTED ON LAMBARDARI AND MULE-BREEDING CONDITIONS

*2827. **Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in 1951 Lambardars and Mule-Breeders in the Lyallpur district were ordered to deposit money for acquiring proprietory rights in the lands granted to them on Lambardari and Mule-Breeding conditions

(*b*) whether it is a fact that the majority of Lambardars and Mule-Breeders deposited the above-mentioned money in the Government treasury and got the deeds registered;

(*c*) the number of those Lambardars and Mule-Breeders who deposited the aforesaid money in 1951 and are still being made to pay the 'Malikana' regularly and the reasons for charging 'Malikana' from them ;

(*d*) the number of Lambardars and Mule-Breeders who deposited the said money in 1951 and are not paying 'Malikana' since then ;

(*e*) the number of those Lambardars and Mule-Breeders who had deposited the money mentioned in (*a*) above up to the 31st of December 1953 ?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش--(الف) جی ہاں۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) چونکہ رقم کی ادائیگی کے بعد انہوں نے دستاویز انتقال کی رجسٹری میں تاخیر کر دی تھی اس لئے انہوں نے دستاویز انتقال کی رجسٹری تک مالکانہ ادا کرنا تھا۔

(د) انہوں نے ۱۹۵۱ء میں رقم ادا کردی اور اسکے جلدی ہی بعد دستاویز انتقال کو رجسٹری کرالیا۔

(ہ) ۸۳۵۔

GRANT OF LAND IN THAL TO GRADUATES

***2998. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Government have invited applications from Graduates in the Province interested in gardening and agriculture for grant of land in Thal the new colony through Deputy Commissioners of the District, if so, the names and particulars of all such applicants recommended by the Deputy Commissioners;

(*b*) the method of selection which Government propose to adopt in the matter ?

عزت مآب مسٹر مظفر علی خاں قزلباش—(الف) اور (ب) جی ہاں۔ لیکن ان درخواست کنندگان کے نام اور کوائف بتانے سے کوئی فائدہ مترتب نہیں ہوگا جن کی سفارش ڈپٹی کمشنروں نے کی تھی کیونکہ آخری انتخاب ایک ایسا بورڈ کر رہا ہے جسے حکومت نے بدیں غرض مقرر کیا ہے۔

SCALE OF FOOD PRESCRIBED FOR ALL CLASSES OF DETENUES

***3226. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the scale of food prescribed for all classes of detenues in jails of the Punjab;

(*b*) other facilities and amenities provided to the said detenues, if any; and

(*c*) whether the scale of food is uniformally observed in all the jails, if not, the reasons, therefor ?

Parliamentary Secretary (KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN):

(*a*) A statement showing the scale of food prescribed for all classes of detenues confined in the Punjab jails is laid on the table for the information of the honourable member.

(*b*) Detenues are provided with other facilities and amenities according to Rules 34, 35 and 38 of the Punjab Public Safety Detenue Rules, 1952. A copy of the relevant Rules is laid on the table for the information of the honourable member.

(*c*) The scale is uniformly observed in all the jails.

THE PUNJAB PUBLIC SAFETY DETENUE RULES, 1952

Rule No. 34 —*Recreation* Detenues shall be allowed to play volleyball and badminton, if there is room in the jail for this and the numer of detenues warrants it.

Rule No. 35—*Smoking*—Detenus shall be allowed to smoke cigarettes at their own expenses.

Rule No. 38—*Periodical reports regarding detenus*—The Superintendent shall on 1st January and 1st July of each year submit a report to Government through the usual official channel on the conduct, health and comfort of each detenue and shall send a copy of each such report to the Inspector-General.

EXISTING SCALE OF DIETS

Scale of diet fixed fo A and B and better class of prisoners accustomed to the Western and Eastern mode of living (Punjab Government memorandum No. 7274/52/4495-Jd., dated 23rd September 1953):—

Name of articles	Quantity	
	For meat eaters	For vegetables
	Chhataks	*Chhataks*
Wheat	6	6
Rice medium	3	3
Dal	1	2
Meat	3	..
Milk	4	10
Butter or Ghee	1½	1½
Sugar	1	1
Tea	½	½
Milk for tea	2	2
Vegetables	4	4
Potatoes	2	2
Condiments	¼	¼
Salt	¼	¼
Amchur or lime juice (during summer only)	⅛	⅛
Firewood	2 seers	2 seers
Fruit	Two annas thrice weekly	Two annas thrice weekly

The above diet will be issued in 3 meals.

Note(1)—Meat eaters can exchange meat with eggs or fish when available or liver, kidneys, brain, etc., provided cost does not exceed that of the authorized amount of meat (3 chhataks).

(2)—Loaf bread weighing up to 8 chhataks may be substituted for wheat or four chhataks loaf for rice, in the case of foreigners or Pakistanis accustomed to western diet, 5 chhataks rice may be substituted for 6 chhataks wheat in case of rice eaters.

(3)—Prisoners will not be permitted to accumulate raw ration from day-to-day. Un-consumed raw ration will be taken back in the jail stock.

(4) The diet in the case of A Class prisoners may be supplemented at their own cost with extra articles of food of a single character, provided money for its purchase is deposited with the Superintendent .

The occasional presents of fruits to Superior Class prisoners by their relatives and friends is permitted at the discretion of the Superintendent, Alcohol, intoxicating drugs and articles of luxury shall not be permitted.

Scale of diet for "C" Class and ordinary prisoners :—

Name of articles	For convicts	For under-trials
	Chataks	*Chataks*
Dal Urd	1¼	1¼ Twice a week
Dal Masoor ordinary	1¼	1¼ Ditto
Dal Moong	1¼	1¼ Ditto.
Dal Gram	1¼	1¼ Once a week.
NOTE—Beef at ¾ chataks per meal twice a week will be issued in lieu of any of the above Dals, which is most expensive.		
Wheat	10	8 Daily.
Gram for parching	2	1 chatak daily.
Salt	¼	¼ Ditto.
Condiments		
Vegetables	4	4 Ditto.
Toria oil	½	½ Ditto.
Firewood	6	6 Ditto.
Gur	1	..
Gur	..	1 (Four times a week for Dalia).

In addition to the scale noted above the following articles are to be issued according to the rate and period mentioned against each :—

1. Dalia four times a week by taking one chatak of wheat and one chatak Gur from the ordinary diet ration.

Deficiency thus caused in the scale of wheat for bread will be met by mixing 1 chatak of Gram, which will be taken from the daily scale, hence no gram will be issued on the days when Dalia is issued.

2. Rice at 4 chataks per meal once a week in lieu of wheat to be issued on Mondays; but on the first Monday each month it will be cooked either as Pulao, or sweet Rice. Meat to be issued twice a week will be used for cooking Pulao and 2 chataks of Gur issued extra, if sweet rice is made.

3. Pure ghee at 1/8 chataks will be issued for cooking each of Beef Pulao and sweet rice. Scale of Toria oil shown above will be issued in Dals and vegetables.

The following articles are to be issued to the prisoners who observe fast during the month of 'Ramzan' in summer :—

Milk	..	4 Chataks.
Gur	..	1 ,,
Ice	..	4 ,,

Note—In winter this may be replaced by tea with milk and Gur.

The following special diet is to be issued to all prisoners on the occasion of 'Id-ul-Fitar' and 'Id-uz-Zuha' :—

(*a*) Id-ul-Fittar—

Morning	..	Sawayyan with milk and Shakkar.
Mid-day	..	Beef with vegetables and roti.
Evening	..	Pulao with dal.

(*b*) Id-uz-Zuha—

Mid-day meal	..	Beef with vegetables and roti.
Evening meal	..	Pulao with dal.

The scale per prisoner will be as under :—

(1) Morning	..	Sawayyan	1 Chatak.
	..	Milk	4 ,,
	..	Shakkar	1 ,,
(2) Mid-day	..	Beaf	¾ ,,
		Ghee	1/16 ,,
		Vegetables	(Free from garden).
		Condiments	(As per scale).
		Roti	Ditto.
(3) Evening	..	Beef	¾ Chataks.
		Rice	4 ,,
		Ghee	¼ ,,
		Dal	(As per scale).
		Condiments	Ditto.

Scale of diet for prisoners sick in Jail Hospitals for the whole day for both meals:—

Diet Scale No. 1—*Milk Diet*—

Milk	..	1½ Srs.
Sugar	..	1½ Chks.

Diet Scale No. 2—*Milk and Sago*—

Milk	..	1 Sr.
Sugar	..	1 Chk.
Sago	..	2 ,,

Diet Scale No. 3—*Milk and Rice*—

Milk	..	1 Sr.
Sugar	..	1 Chk.
Rice	..	4 ,,

Diet Scale No. 4—*Rice and Dal*—

Rice	..	8 Chks.
Dal Mung	..	2 ,,
Vegetables	..	4 ,,

Diet Scale No. 5—Roti and Dal—

Wheat	..	8 Chks.
Dal Mung	..	1¼ ,,
Vegetables	..	4 ,,

The following additional articles shall be issued for Scales Nos. 4 and 5:—

Salt	..	1/6 Chk.
Ghee	..	1/8 ,,
Chillies	..	1/30 ,,
Onion or garlic	..	1/30 ,,
Turmeric	..	1/60 Chks.

Six chattaks of fire wood is allowed for each of the above scale.

Note—Diet scale No. 4, rice and dal may be cooked as "Khichri" for issue to patients.

Breakfast consisting of wheat Dalia ½ Chk. and ½ chk. gur shall be issued to sick prisoners in jail hospitals along with Diets Nos. 2, 3, 4 and 5.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education please see the reply to part (a) and say whether there is any room in jails?

Minister : In almost every jail there is plenty of room.

Mr. C. E. Gibbon: Will he please state what is meant by 'better class' of prisoners?

Minister: In the case of people who have better status and those convicted by a Magistrate for ordinary offences, they are called B class; but in case of detenus, they are called 'better class' of prisoners.

Mr. C. E. Gibbon: May I draw the attention of the Honourable Minister to page 2 of the statement regarding the issue of wheat to "C" Class prisoners and to under-trials? Will he please state why 10 chattaks of wheat are issued to "C" Class prisoners as against 8 chattaks to the under-trials?

Minister: Those who are made to work are expected to eat more.

Mr. C. E. Gibbon: May I know why 2 chattaks of gram are given to "C" Class prisoners as against one chattak to the under-trials?

Minister: I have already given the reason.

Mr. C. E. Gibbon: Why one chattak of gur is given to "C" Class prisoners and why no gur is given to under-trials?

Minister: I have already explained why a worker needs more than the other who does not work.

Mr. C. E. Gibbon: May I know whether it is not a starvation diet for an under-trial?

Minister: Not at all. It is sufficient.

DAILIES, WEEKLIES AND MONTHLIES PROVIDED FOR USE IN PUNJAB JAILS

***3227. Mr. C. E. Gibbon**—Arising out of the answer given to Unstarred Question No. 375, asked in the Assembly by Qazi Murid Ahmad, M.L.A., on 3rd December 1953, will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state the reasons for prohibiting the entry of 'Pakistan Times' and 'Imroze' in jails of the Province?

Parliamentary Secretary (KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN): It is not in the public interest to disclose the reasons for prohibiting the entry of The Pakistan Times' and 'Imroze' in the jails of the Province.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education please inform the House whether he is aware of the fact that in spite of the ban placed on 'Pakistan Times' and the'Imroze', these two renounced newspapers are read by every person in the jail ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask, why these two newspapers which are considered as undesirable to be read by the people in the jail, are made available to the general public ?

Mr. Speaker: The honourable member can give notice of a resolution.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the detenus and other prisoners, who are privileged to read newspapers in jails, regard it as a punishment for being forced to read newspapers which they do not want to read?

Mr. Speaker: Disallowed.

ADULT EDUCATION

*3281. **Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the number of adult education centres working under the direct management of the Government;

(*b*) the number of adult education centres receiving aid from the Government;

(*c*) the total number of adults, who are being educated in Government or Government aided education centres;

(*d*) the number of Government or Government aided adult education centres imparting education exclusively to females and the approximate total number of such females?

Parliamentary Secretary : (KHUDIJA BEGUM G. A. KHAN): The number of centres working in the rural areas up to the 28th February 1954 was 9. Most of the centres for adult education were found to be useless. Therefore, those were stopped. A very ambitious scheme for anti-illiteracy drive is under consideration and may be taken up very soon. The question of fundamental education in rural areas is being taken up in collaboration with the Ford Foundation. The Village Aid Administration which has been set up to work for the uplift of the villagers in general is also taking up the question of adult literacy in the project area in which they are working.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will I be correct if I understand that after closing down of centres, there is not a single centre at present which is functioning?

Minister: It has been explained that some centres are working, but some of them were found defective and, therefore, the scheme is being revised.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether all the adult centres have been closed down?

Minister: Almost all are closed down.

ILLITERATE ADULT POPULATION

*3282. **Mian Manzoor Hussan** : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the total number of illiterate adult population of the Punjab and their percentage, as compared with literate population;

(*b*) the percentage of the illiterate adult population being educated annually;

(*c*) the number of years, the present rate of imparting adult education will take to efface mass illiteracy in the Punjab?

Parliamentary Secretary (KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN): (*a*) According to the census report of 1951 out of 18,810,000; 1,881, 000 were calculated to be literate. The illiterate adult population, therefore, is about 90 per cent.

(*b*) It is difficult to ascertain the percentage of illiterate adult population that is being educated because, besides the Government, there are so many other organizations like A. P. W A., Y. M. C. A.,etc., which are working for the cause of literacy. Some of them are also aided by Government.

(*c*) It is difficult to fix the number of years. The Education Department in collaboration with the Ford Foundation has taken up the task of assessing the need regarding fundamental education in rural areas and if sufficient funds are made available by the Ford Foundation and the Central Government, the object may be achieved sooner than can at present be expected.

Mr. C. E. Gibbon: Am I to understand from the Honourable Minister of Education that his budget for Education is now zero and that he wants once again to get money ?

Minister : The Provincial Government is spending four crores and fifty lakhs of rupees on education. The budget was passed by this Assembly.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask what type of aid is being given by the Provincial Government or other organizations.

Minister: A.P.W.A. has arranged various centres for imparting education and different sort of training to girls in various localities. For that money is paid.

Rana Gul Muhammad Noon: How much money is paid?

Minister: I want notice for it.

Mr. C. E. Gibbon: May I enquire what considerations moved the Government to take away the money that was earmarked for adult education centres of the rural areas and paid over to private organizations to conduct adult education?

Minister: It was not particularly for rural areas. It was for adult education. There are many organizations in the province; other than the Government, which are aiding the cause of education and yet the Government helps them.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state whether it is a fact that Government does not like to remove illiteracy because illiterate public is a headache in the province?

Mr. Speaker : Disallowed.

GOVERNMENT BID TO END DRUG SHORTAGE

*3224. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the experiments, if any, carried out by the Punjab Government in the preparation of drugs with a view to ending the drug shortage in the Province?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: Experiments have been carried out for the preparation, among other

substances, of Glucose Saline, Glucose Solution, Castor Oil, Liver Extract, Ether and Distilled Water. We have made a beginning in the manufacture of Distilled Water, Normal Saline and Glucose Solution in the Fatima Jinnah Medical College. Though the manufacture at present is on a small scale and is catering only to the needs of Sir Ganga Ram Hospital, Lahore, it has brought a saving of Rs. 12,000 to Government. Similarly, a sample of Liver Extract was prepared in the K. E. Medical College, Lahore, and a large scale production of this drug will be undertaken after the establishment of a Pharmacentical Laboratory which the Government propose to set up. Every effort is being made to set up this Laboratory as early as possible and to secure the services of a Pharmaceutical expert to carry out research on indigenous herbs and medicines. The experiments carried out so far have been in the nature of a beginning but Government hopes to enlarge the scope of these experiments, so that drugs can be manufactured locally on a larger scale.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please inform the House from where does he get the quantities of Glucose to meet the requirements of the whole Province other than Sir Ganga Ram Hospital?

Mr. Speaker: How does it arise ?

Mr. C. E. Gibbon: To end the drug shortage in the province the Honourable Minister has said that experiments have been carried out for the preparation of drugs and Glucose is one of the drugs on which experiments have been carried out.

Mr. Speaker: The Honourable Minister added that they are trying to increase the supply.

Mr. C. E. Gibbon: But how to meet the shortage in the province ?

Minister : We will import.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know whether any drug was imported last years ?

Mr. Speaker: Disallowed.

رانا غلام صابر—جناب والا آنریبل ممبر سوال کرتے وقت آپ کو مخاطب نہیں کرتے بلکہ گیلری کو مخاطب کرتے ہیں۔

DISTRICT BOARD, SHEIKHUPURA

*3327. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state—

(*a*) the existing strength of members of the Sheikhupura District Board;

(*b*) the proposed number of seats for the next Sheikhupura District Board elections ;

(*c*) the basis on which the seats mentioned in (*b*) above have been fixed;

(*d*) the voting strength and population of each of the existing and proposed constituencies of the Sheikhupura District Board;

(*e*) the total population of Sheikhupura District according to the census of 1951 ;

(*f*) the population of that area of the Sheikhupura District which comprises the Constituencies for elections to District Board ;

(*g*) the population of the area comprising the Municipal and Small T wn Committees of the said District ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 36.

(*b*) 62.

(*c*) Zail-wise basis.

(*d*) —

Circle No.	Voting strength	Circle No.	Voting strength	Circle No.	Voting strength
1	10,863	2	7,169	3	10,001
4	10,978	5	8,662	6	5,047
7	6,034	8	5,671	9	6,675
10	7,971	11	10,933	12	8,272
13	6,687	14	6,500	15	7,792
16	6,584	17	6,600	18	9,507
19	9,697	20	10,989	21	9,443
22	8,812	23	6,310	24	6,200
25	7,862	26	6,467	27	8,116
28	6,000	29	6,168	30	8,690
31	6,289	32	7,000	33	6,626
34	5,727	35	9,871	36	7,926
37	8,285	38	6,330	39	6,337
40	10,121	41	11,316	42	8,628
43	7,262	44	5,406	45	4,276
46	9,139	47	5,504	48	5,301
49	7,244	50	6,084	51	4,562
52	7,161	53	6,919	54	6,195
55	7,428	56	5,940		
57—58	(Two seats for women).				
59—62	(Four seats for minorities).				

(*e*) 923,400.

(*f*) 834,930.

(*g*) 88,470.

POPULATION OF THE SIALKOT DISTRICT

***3328. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the total population of the Sialkot district according to the census of 1951 ;

(*b*) the total population of that area of the Sialkot district which comprises the constituencies for elections to the District Board ;

(*c*) the population of areas comprising the Municipal Committees, Small Town Committees and Notified Area Committees in the Sialkot district ;

(*d*) the population of each Tehsil of the Sialkot district; and

(*e*) the population of each Tehsil of the Sialkot district after deducting the population of the area covered by Municipal Committees, Small Town Committees and Notified Area Committees in the District ?

The Honourable Mukhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 1,474,196.

(*b*) 1,305,076.

(*c*) 169, 120

(*d*)	(*i*) Sialkot	.. 418,356
	(*ii*) Daska	.. 291,380
	(*iii*) Narowal	.. 251,732
	(*iv*) Pasrur	.. 251,985
	(*v*) Shakargarh	.. 260,743
(*e*)	(*i*) Sialkot	.. 294,089
	(*ii*) Daska	.. 271,086
	(*iii*) Narowal	.. 234,434
	(*iv*) Pasrur	.. 234,724
	(*v*) Shakargarh	.. 260,743

POPULATION OF ZAIL KAMANWALA IN THE SIALKOT DISTRICT

***3329. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the total population of Zail Kamanwala in the Sialkot tehsil of the Sialkot district according to the census of 1951 ;

(*b*) the voting strength of the zail, which is being taken into consideration for its delimitation into a constituency for election to the Sialkot District Board ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 31,170.

(*b*) 11,357.

SOCIAL EDUCATION

***3283. Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state:—

(*a*) the number of centres for social education started by the Government ;

(*b*) whether the Government have organised any recreation centres in the Province; if so, their total number ;

(*c*) whether any Government organised community radio centres exist in the Punjab; if so, their number ;

(*d*) the number of Government or Government aided libraries in the Punjab.

Parliamentary Secretary (KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN): It is regretted that the report is not yet ready.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ANNUAL EXPENDITURE INCURRED BY EDUCATION DEPARTMENT ON CONDUCTING MIDDLE SCHOOL EXAMINATION FOR BOYS AND GIRLS

668. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the annual expenditure incurred by the Education Department on conducting the Middle School Examination for Boys and Girls during the last three years in the Province ;

(*b*) the total number of examinees at the Middle School Examination of the Education Department in the Province during the years 1952, 1953 and 1954, separately.

(*c*) the expenses per head for the Middle School Examination during the years 1952, 1953 and 1954, respectively ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan:

Serial No.	Year	Gross expenditure	Income from Admission Fees	Net expenditure
		Rs.	Rs.	Rs.
(*a*)—				
1.	1951-52	1,69,936	1,59,012	10,924
2.	1952-53	2,79,816	1,97,436	82,380
3.	1953-54	3,42,600	2,37,703	1,04,897
(*b*)—				
	1952	20,742		
	1953	25,883		
	1954	31,690		
(*c*)—				

Year	Gross expenditure per head	Net expenditure per head
	Rs. A. P.	Rs. A. P.
1951-52 (1952)	8 0 0	0 8 0
1952-53 (1953)	10 0 0	0 3 6
1953-54 (1954)	11 0 0	0 3 3

LAND OWNED BY GOVERNMENT

669. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether answer to Unstarred Question No. 171 asked by Qazi Murid Ahmed, M. L. A. in the House on 6th March 1952, is ready by now, and if so, when it is proposed to be given to the House ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash: Yes. The reply has been sent to the Secretary, Punjab Legislative Assembly,—*vide* Punjab Government memorandum No. 5721-54/-C, dated Nil 1954 for record and onward communication to the honourable member concerned and the copy of which is given below:—

171. Qazi Murid Ahmad: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state in respect of the lands in the Province owned by Government :—

(*i*) the area under cultivation ;

(*ii*) the area lying un-used ;

(*iii*) whether Government intend to distribute this land among the landless tenants and petty owners of un-economic holdings, if so; when and on what basis, and if not; why not ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash :—(*i*) Ten lacs ninety-six thousand nine hundred and seventy-one acres ;

(*ii*) Sixteen lacs forty-nine thousand four hundred and thirty-nine acres ;

(*iii*) Yes, Government prepared in 1952, the following schemes for the allotment of this land to self-cultivating landless refugees and local tenants and small landowners ;

(*a*) Crown land in canal colonies should be allotted temporarily at the scale of 8 acres irrigated and 12½ acres un-irrigated per family to such of these persons who will be affected by the enforcement of the recent Agrarian Legislation and the Rehabilitation Settlement Scheme and who will have no means of subsistance ;

(*b*) Reclamation leases in canal colonies should be granted to such of these persons who will be shifted from their present tenancies under Rehabilitation Settlement Scheme and those whose holdings have been reduced to less than 400 units on account of action of *sem* or *thur* ;

(*c*) The entire commanded and un-commanded Crown waste land having no irrigation from canals should be leased out on tube-wells sinking conditions for a period of 20 years to such persons who can fulfil the conditions of the lease and who are financially in a position to install a tube-well ;

(*d*) Land in Thal should be allotted on peasant conditions to these refugees whose verified claims in respect of land abandoned by them in prescribed territory of India do not exceed 300 units and who are willing to forego their right to claim land in lieu of their abandoned area. The Christian *sepis* and *athris* displaced on account of the migration of non-Muslim as well as those locals whose proprietary areas have been reduced to less than five acres on account of acquisition for public purposes, or damage by *sem, thur* or river action are also eligible for grant of land in the Thal Project Colony.

FEES TO BE CHARGED BY PRIVATE MEDICAL PRACTITIONERS

670. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 764 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., in the House, on 7th March 1952, will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether Government have fixed the fees to be charged by private medical practitioners and placed them under statutory check; if so, a copy of the scheme may kindly be placed on the table of the House ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The answer to the first part of the question is in the negative, the second part does not, therefore, arise.

SUGAR FACTORY IN LYALLPUR DISTRICT

674. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether the question of establishing a sugar factory in the Lyallpur district has been examined by the Sugar Expert of the Pakistan Industrial Development Corporation as stated in the answer given to starred question No. 510, asked by Mr. Shameem Ahmad Khan, M. L.A., in the House on 10th March 1952 and if so, a copy of the report of the Sugar Expert showing action taken thereon with a statement in this behalf may kindly be placed on the table of the House ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: The Scheme was approved, but the Central Government considered that the Factory should have its own farm, so that it could obtain 50 per cent of its requirements of sugarcane. But it has not been possible to obtain the land. A private party, however, wanted to set up a sugar factory at Lyallpur, but the Central Government did not permit the setting up of the Factory.

TOURS BY EACH HONOURABLE MINISTER

675. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the total mileage covered by rail, road and plane, respectively by each Honourable Minister in connection with his tours till the end of August 1954, during the current year ; and

(*b*) the expenditure ncurred by the Government in connection with the tours of each Honourable Minister during the period mentioned in (*a*) above ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The required information is as follows :—

The Honourable Chief Minister—

		Miles
(*a*) By rail	..	7,473.
By road	..	1,004.
By plane	..	600.

(*b*) Rs. 1,345-3-0.

(This amount does not include the debits raised by the Railway Authorities in respect of H. O. Rs.).

The Honourable Minister for Agriculture—

		Miles
(*a*) By rail	..	3,028.
By road	..	5,993.

(*b*) Rs. 3,676-11-0.

The Honourable Minister for Public Works—

		Miles
(*a*) By rail	..	3 028.
By road	..	336.
By air	..	1,200.

(*b*) Rs. 5,060-12-0.

The Honourable Minister for Revenue—

		Miles
(*a*) By rail	..	5,040.
By road	..	2,370.
By air	..	13,296 K. M.

(*b*) Rs. 4,768-9-0.

The Honourable Minister for Education—

		Miles
(*a*) By rail	..	3,245.
By road	..	7,567.

(*b*) Rs. 5,419-12-0.

The Honourable Minister for Health—

		Miles
(*a*)	..	6,274.

(*b*) Rs. 2,575-11-0.

The Honourable Minister for Industries—

		Miles
(*a*) By rail	..	3,028.
By road	..	4,074.

(*b*) Rs. 3,462-4-0.

OATH OF ALLEGIANCE

676. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the final answer to starred question No. 1935 asked by Chaudhri Ghulam Rasul Tarar, M. L. A., on 16th March 1953 on the floor of the House is ready by now, if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The answer to starred question No. 1935 asked by Ch. Ghulam Rasul Tarar, M. L. A., is now ready and is being given below:—

***1935. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether any Government servants, when required to subscribe to the Oath of Allegiance, tried to modify the form of the Oath, if so, the number of persons who:—

(*i*) resigned from service on account of not being allowed to modify the form of the Oath;

(*ii*) were removed or dismissed from service for modifying the form of the Oath;

(*b*) the nature of the modifications made or attempted to be made in the form of the Oath;

(*c*) whether it is a fact that all the Punjab Government servants have not subscribed the Oath of Allegiance and there is a large number of Government servants who have not even been asked to subscribe any Oath of Allegiance, if so, the number thereof in each department of the Punjab Government and reasons for not observing the rule in respect of subscribing the Oath of allegiance in such cases ?

عزت مآب ملک محمد فیروز خاں نون —(الف)—جی ہاں ۔

(۱) ۔ دو آدمیوں نے استعفا دیا ۔

(۲) ۔ دو آدمی برخاست کئے گئے جن میں سے ایک بحال ہو گیا ۔

(ب)—حلف وفاداری میں یہ الفاظ بڑھانے کی کوشش کی گئی تھی کہ :—

''میں اس وقت تک قوانین پر کاربند رہوں گا جب تک ان کا اسلام کے اصولوں سے تصادم نہ ہو،،۔ یا

''بشرطیکہ وہ اصول اسلام کے خلاف نہ ہوں ،،۔ یا

''بشرطیکہ وہ اصول اسلام کے مطابق ہوں ،،۔

(ج) نہیں۔ تمام سرکاری ملازم حلف وفاداری اٹھا چکے ہیں البتہ چند نئے بھرتی شدہ ملازم باقی ہیں وہ بھی عنقریب حلف اٹھا لیں گے۔

PUNJAB CENTRAL SCHOOL OF NURSES

677. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the progress made in merging the Punjab Health School and Project for Maternity and Child Welfare, into the Punjab Central School of Nurses as stated in reply to starred question No. 1268, asked by Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani, M. L. A., on the floor of the House on the 16th March 1953 ?

The Honourable Mukhdoomzada Sayed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The Scheme of merging the Maternity and Child Health Project of the Punjab with the Punjab Health School has since been finalised and the necessary arrangements in connection with it are in hand.

GROW MORE FOOD CAMPAIGN

678. Mr. C E Gibbon: Arising out of the answer to part (*a*) of Starred Question No. 1923 asked by Rana Ghulam Sabir Khan, M. L. A. on the floor of the House on 16th March 1953, will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the decision, if any, arrived at by Government for giving concessions to landlords and cultivators to make the "Grow More Food Campaign" a success ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The requisite information is laid on the table of the House and is being given below:—

***1923. Rana Ghulam Sabir Khan:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether Government intend to give any concessions to landlords and cultivators to make the "Grow More Food Campaign" a success ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative the nature of the concessions proposed to be given.

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash Minister for Revenue: (*a*) Yes.

(*i*) The area brought under food crops (jawar, maize, bajra and rice) in excess of the area under these crops during the previous year (1952) was exempted from the payment of land revenue and abiana.

(*ii*) Inter-cropping of food crops (jawar, maize and bajra) in gardens, etc., was exempted from penalization.

(*iii*) Crown land lying waste anywhere was given free to cultivators for one year.

(*iv*) Government land lying between the Grand Trunk Road and the Railway Line like Lahore-Multan road was given for cultivation for one year free of charge.

(*v*) The area lying on either side of the canals and near the border was also given free of charge for one year.

STOPPAGE OF CANAL WATER-SUPPLY BY INDIA

679. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether the Final answer to Starred Question No. 1969 asked by Mian Abdul Bari, M. L. A., on the floor of the House on 16th March 1953 is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that reply to this question is not yet ready.

CIVIL DISPENSARIES

680. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1784, asked by Hafiz Karim Bakhsh, M. L. A., on the floor of the house on 18th March 1953, will the Honourable Minister of Health be pleased to state the names of the Dispensaries in which qualified doctors have since been posted, and the number of dispensaries in which no qualified doctors have yet been posted ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The names of the dispensaries in which qualified doctors have been posted are given in the attached statement.

There are now 44 Civil Dispensaries without qualified doctors.

LIST OF CIVIL DISPENSARIES WHERE ASSISTANT MEDICAL OFFICERS ARE POSTED

Serial No.	*Name of District*
1	*Lahore—*
	City Dispensary, Lahore.
	Mozang.
	Qila Gujjar Singh.
	Sanda Kalan.
	Kahna Nau.
	Khudian.
	Pattoki.
	Ali Razabad.
	Women Dispensary, Kasur.
	Raiwind.
	Kanganpur.
2	*Sialkot—*
	Samberial.
	Kot Naina.
	Wadala.
	City Branch, Sialkot.
	Pasrur.
	Baddomalli.
	Chawinda.
	Qila Sobha Singh.
	Zafarwal.
	Daska.

Serial No.	*Name of District*
3	*Gujranwala—*
	Naushehra Virkan.
	Vanike Tarar.
	City Branch, Gujranwala.
	Qila Didar Singh.
	Pindi Bhattian.
	Ahmad Nagar.
	Eminabad.
4	*Sheikhupura—*
	Kot Pindi Das.
	Chuhar Kana.
	Hachar.
	Sharakpur.
	Mananwala.
	Shahkot.
	Khangah Dogran.
	Syedwala.
5	*Gujrat—*
	Mandi Baha-ud-Din.
	Jalalpur Jattan.
	Kunjah.
	Dinga.
6	*Shahpur—*
	Bhagtanwala.
	Phullarwan.
	Miani.
	Bhalwal.
	Nurpur.
	Siallanwali.
	Jawarian.
7	*Jhelum—*
	Kallar Kahar.
	Jalalpur Kiknan.
	Choa Saidan Shah.
	Sohawa.
	Domeli.
	Khanpur.
	Lilla.
	City Dispensary, Jhelum.

8 *Rawalpindi*—
Dhultala.
City Branch Dispensary No. 1.
City Branch Dispensary No. 2.
Kallar Syedian.

9 *Attock*—
Adhwal.
Tamman.
Domail.
Hasan Abdal.
Lawa.

10 *Mianwali*—
Municipal Zenana Hospital, Mianwali.

11 *Montgomery*—
Gogera.
Ukera.
Chichawatni.
Arifwala.
Hujra.
Haveli.

12 *Lyallpur*—
Dijkot.
Garh.
Khurianwala.
Muridwala.
Satiana.
Thikriwala.
Factory Area, Lyallpur.
Chak Jhumra
Jaranwala.
Sammundri.
Tandilianwala.
Toba Tek Singh.
Pirmahal.
Kamalia.

13 *Jhang*—
Bhowana.
Ahmadpur.
Lalian.
City Dispensary, Jhang.

14 *Multan*—
Kacha Khuh.
Kabirwala.
Ludhan.
Sarai Sidhu.
City Male Dispensary, Multan.

Serial No.	*Name of District*
14	*Multan*—contd.
	Jalalpur Pirmahal.
	Kahror Pacca.
	Tulamba.
	Mian Channu.
	Jahanian.
	Vehari.
	Bosan.
	Burewala
15	*Muzaffargarh*—
	Shehr Sultan.
	Jatoi.
	Khangarh.

MURDER AND BREACH OF PEACE CASES IN CONNECTION WITH THE AGRARIAN REFORMS

681. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1620 asked by Chaudhri Muhammad Shafiq, M. L. A., on the floor of the House on 18th March 1953 is ready by now, if so, when it is proposed to be given ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Yes. The reply is as follows:—

(*a*) (*i*) 7.
(*ii*) 56.
(*iii*) 354.
(*b*) 107.
(*c*) 30.

PROVISION OF MOTOR CARS TO GOVERNMENT OFFICIALS

682. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1928 asked by Rai Nasrullah Khan, M. L. A., on the floor of the House on 19th March 1953 is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A reply to the the Starred Assembly Question No. 1928 asked for by Rai Nasrullah Khan, M. L. A. on the 19th March 1953 is laid on the table and copy of which is given below:—

***1928. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of officers in the Province who are provided with motor cars by the Government and the conditions governing the said provision ;

(*b*) whether the said officers are allowed to use the motor cars for purposes other than those pertaining to their official duties ;

(*c*) the time after which the old motor cars are allowed to be replaced by new ones ;

(*d*) the total amount of expenditure incurred by Government since 15th August 1947 in the whole of the Province on the provision of motor cars to Government officials and whether any special purpose is served thereby, if so, what ;

(*e*) whether it is more economical to grant travelling allowance to the said officers instead of providing them with cars ;

(*f*) if answer to (*e*) above be in the affirmative whether the Government intend to put an end, to the practice of providing the officers with motor cars, if not, the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammand Firoz Khan Noon: A statement giving the requisite information is laid on the table—

Serial No.	Name of Department.	The number of officers in the Province who are provided with staff cars by Government and conditions governing the said provision.	Whether the said officers are allowed to use the motor cars for purposes other than those pertaining to their official duties.	The time after which the old cars are allowed to be replced by new ones.	Total amount of expenditure by Government since 15th August 1947 in the whole of the province on the provision of Motor cars to Government Officials and whether any special purpose is served there by, if so, what?	Whether it is more economical to grant T. A. to the said officers instead of providing them with staff cars.	If answer to (e) is in the affirmative whether the Government intend to put an end to the practice of providing the officers with motor cars, if not, reasons therefor	Remarks
1	Forest ..	Two Jeeps for two Divisional Forest Officers for official touring.	No. ..	No time limit has been fixed. The old vehicles are replaced by new ones when they become unserviceable.	Rs. 86,275. The vehicles are used for raids in forest, etc.	No ..	The question does not arise.	
2	Civil Defence	Seven officers are provided with two cars for Official use.	Ordinarily no. In exception cases when allowed for private purpose a charge at Rs. 1-8-0 per mile is made from the officers using car.	Ditto	Rs. 20,790. The vehicles promote efficiency.	No ..	Ditto ...	
3	Industries ..	One car with the entire Department.	Ditto	Ditto	Rs. 21,540. Also used by foreign visitors, etc.	No ..	Ditto ..	

4	Public Relations.	Only one car has been sanctioned for the officers of the Department for official use.	No ..	Ditto	Rs. 25,939. The car is used by State guests.	No ..	Ditto	
5	Resettlement and colonies.	Two Jeeps for entire staff employed on settlement in Thal .. area.	No ..	Ditto	Rs. 39,000. The Jeeps are used in Thal area, where no other means is possible.	No ..	Ditto	
6	Transport ..	Two cars are meant for the three officers of the Head Office, three pi kup vans have been provided to three Motor Mobile Patrol Inspectors (one each) for road checking. Eleven Jeeps with the Department are meant for emergencies such as floods, etc.	Ordinarily no, but in exceptional case if allowed for private purpose charge at Rs. 0-8-0 per mile is made from the officers concerned.	Ditto	Rs. 1,47,580 Road Checking cannot be made without having a motor car. The staff cars of this department are also used by other departments in emergencies.	No ..	Ditto	
7	Excise and Taxation.	One Jeep for use of Excise Staff for official duty.	No ..	Ditto	Rs. 12,894. The vehicle is used in Excise raids.	No ..	Ditto	
8	National Savings.	A car was supplied by the Central Government for official touring.	No ..	Ditto	Rs. 8,596. The Car has been provided by the Central Government for use in connection wtih National Saving Campaingns.	No ..	Ditto	
9	Public Works Department Buildings and Roads.	One Jeep provided to th Staff in Thal area for official use.	No ..	6 years ..	Rs. 86,000. Used for Survey of the area in Thal.	No ..	Ditto	

Serial No.	Name of department	The number of officers in the Province who are provided with staff cars and conditions governing the said provision.	Whether the said officers are allowed to use the motor cars for purposes other than those pertaining to their official duties	The ime after which the old cars are allowed to be replaced by new ones.	Total amount of expenditure by Government since 15-8-47 in the whole of the province on the provision of motor cars to Government and whether an special purpose is served there by if so, what?	Whether it is more economical to grant T.A. to the said officer instead of providing them with staff cars.	If answer to *e)* is in the affirmative whether the Government intend to put an end to the practice of providing the officers with motor cars, if not reasons therefor.	Remarks
10	Police ..	An number of station wagons have been provided to the Criminal Investigation Department for performance of Government duty.	No ..	12 years' ..	Rs. 32,000. Also used for secret duties.	No ..	The Question does not arise.	
1	Food ..	Two cars have been provided for all the officers, of the department for official touring.	No ..	No time limit has been fixed. The vehicles are replaced only when they become unserviceable.	Rs. 40,290. The Vehicles are also used for in anti-smuggling and anti-black marketting work.	No ..	Ditto	
12	Civil Secretariat.	Two cars have been provided to Civil Secretariat, One car is used by State guests, Ministers and High personages and other is used by Members of Partition Committee of both the Punjabs.	Used for private use only with the permission of Chief Secretary and charges at the rate of Re. 0-8-0 is made from the officers using the vehicle.	Ditto	Rs. 42, 80. The cars are also used by State Guests and Foreign Diplomates.	No. ..	Ditto	

ALLOCATION OF MONEY TO CIVIL DISPENSARIES FOR PURCHASE OF MEDICINES

683. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the total number of Civil Dispensaries in the Province ;

(*b*) the total number of money allocated for the purchase of medicines to each Civil Dispensary during the year 1953-54 ;

(*c*) the total amount of money surrendered to Government due to the non-availability of medicines out of the allocations mentioned in (*b*) above ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani (*a*) Conventionally a Civil Dispensary is a dispensary run by Government, by a Municipal Committee or by a District Board where an Assistant Medical Officer of the Provincial Cadre is employed. Accordingly there are 147 such dispensaries in the Province.

(*b*) and (*c*). Information is laid on the table.—

District	Name of Civil Dispensary	Allocation 1953-54 for medicine	Surrender
		Rs.	Rs.
Lahore ..	11 Dispensaries ..	29,600	*Nil.*
Sialkot ..	Daska .	6,700	*Nil.*
	Phulkian ..	500	*Nil.*
	Sambarial ..	850	*Nil.*
	Wadala ..	1,000	*Nil.*
	Chawinda ..	1,000	*Nil.*
	Killa Sobha Singh ..	900	*Nil.*
	Zafarwal ..	900	*Nil.*
	Kot Naina ..	600	*Nil.*
	Badomalli ..	1,700	*Nil.*
	City Branch, Sialkot	Not available.	..
	Pasrur		
Gujranwala ..	Eminabad ..	1,000	..
	Nowshehra Virkan ..	1,900	..
	Vaniki Tarar ..	1,000	..
	Pindi Bhattian ..	1,900	..
	Ram Nagar ..	1,000	..
	Qila Didar Singh ..	1,000	..
	Ahmed Nagar ..	2,000	..
	City Branch Dispensary, Gujranwala	2,000	..

District	Name of Civil Dispensary	Allocation 1953-54 for medicines	Sur ender
		Rs.	Rs.
Sheikhupura ..	Narang ..	1,000	..
	Khangah Dogran ..	400	..
	Kot Adhian ..	1,000	..
	Shahkot ..	500	..
	Mananwala ..	400	..
	Syedwala ..	400	..
	Sharakpur ..	500	
	Kot Pindi Dass ..	400	
	Jhabran ..	400	..
	Hatcher ..	400	
	Chuharkana and Kotla ..	Not available.	
Gujrat ..	8 Dispensaries ..	6,600	290
Shahpur ..	Jhawahrian ..	1,000	..
	The information for the remaining 11 dispensaries is not available.		
Jhelum ..	Nila ..	1,000	..
	The information for the remaining 7 dispensaries is not available.		
Rawalpindi ..	Daultala ..	500	..
	City Branch I ..	3,000	..
	City Branch II ..	2,000	..
	Kallar	500	..
Attock ..	Lava ..	1,000	..
	Tamman ..	Approximately 500 each.	
	Hassanabdal		
	Adhwal ..		
	Domel.		
Mianwali ..	6 dispensaries ..	Information not available.	
Montgomery ..	8 dispensaries ..	Approximately Rs. 1,000 each.	..

District	Name of Civil Dispensary	Allocation 1953-54 for medicines	Surrender
Lyallpur ..	Pirmahal ..	1,000	..
	Information for the remaining 15 dispensaries is not available.		
Jhang ..	City Dispensary, Jhang ..	1,200	..
	Ahmedpur Syal ..	1,300	..
	Bhowana ..	600	..
	Lalian ..	700	..
	Kot Isa Shah ..	600	..
	18-Hazari ..	500	..
Multan ..	14 dispensaries in all as detailed below:—		
	(*i*) Bosan ..	1,000	..
	(*ii*) to (*viii*) ..	12,000	
	(*ix*) to (*xiv*) ..	Not available.	
Muzaffargarh ..	8 dispensaries ..	6,020	165
Dera Ghazi Khan	Barthi } ..	500	
	Rakhi Gaj }		
	The information for the remaining 7 dispensaries is not available.		

ALLOCATION OF MONEY TO CIVIL HOSPITALS FOR PURCHASE OF MEDICINES

684. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of Civil Hospitals in the Province;

(*b*) the total amount of money allocated for the purchase of medicines to each Civil Hospital during the year 1953-54 ;

(*c*) the total amount of money surrenderd to Government due to the non-availability of medicines out of the allocations mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Conventionally a Civil Hospital is a hospital run by Government, by a Municipal Committee or by a District Board, where a Gazetted Medical Officer is posted. Accordingly there are 65 such hospitals in the Province.

(*b*) and (*c*) Information is laid on the table.

CIVIL HOSPITALS

District	Name of Hospitals	Amount allocated for medicines during the year 1953-54	Amount surrendered due to the non-availability of medicines
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
Lahore ..	1. Civil Hospital, Lahore ..	8,000	..
	2. Civil Hospital, Chunian ..	6,000	..
	3. Civil Hospital, Kasur ..	4,500	..
	4. Government House Dispensary	3,230	..
	5. Civil Hospital, Shahdara ..	Local Fund Hospital hence the information is not available.	
	6. Mayo Hospital ..	3,51,500	..
	7. Lady Willingdon Hospital	47,500	..
	8. Lady Aitchison Hospital ..	20,900	..
Sialkot ..	9. Civil Hospital, Sialkot ..	9,000	1,127
	10. Civil Hospital, Narowal ..	10,190	1,200
	11. Civil Hospital, Shakargarh	8,260	..
Gujranwala ..	12. Civil Hospital, Gujranwala	5,000	..
	13. Civil Hospital, Hafizabad	5,000	..
	14. Civil Hospital, Wazirabad	3,000	..
Sheikhupura ..	15. Civil Hospital, Sheikhupura	6,000	..
	16. Civil Hospitals, Nankana Sahib.	3,500	..
	17. Civil Hospital, Sangla Hill	500	..
Gujrat ..	18. Civil Hospital, Gujrat ..	8,000	871
	19. Civil Hospital, Phalia ..	8,000	871
	20. Civil Hospital, Kharian ..	Local Fund Hospital information not, available.	
Shahpur ..	21. Civil Hospital, Sargodha ..	3,800	
	22. Civil Hospital, Khushab	2,500	
	23. Civil Hospital, Naushera	2,000	..
	24. Civil Hospital, Shahpur ..	Local Fund Hospital information not available.	
	25. Civil Hospital, Bhera ..		
Jhelum ..	26. Civil Hospital, Jhelum ..	3,500	..

District	Name of Hospitals	Amount allocated for medicines during the year	Amount surrendered due to the non-availability of medicines
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
	27. Civil Hospital, Pind Dadan Khan.	3,500	..
	28. Civil Hospital, Chakwal ..	Local Fund Hospital, information not available.	
Rawalpindi ..	29. Civil Hospital, Rawalpindi	12,000	..
	30. Civil Hospital, Kahuta ..	1,500	..
	31. Civil Hospital, Murree ..	2,500	..
	32. Civil Hospital, Gujar Khan	2,500	..
Attock ..	33. Civil Hospital, Campbellpur.	5,000	
	34. Civil Hospital, Fateh Jhang.	5,000	..
	35. Civil Hospital, Tallagang	Local funds Hospital, information not available.	
	36. Civil Hospital, Pindigheb	..	
	37. Civil Hospital, Hazro ..	3,000	
Mianwali ..	38. Civil Hospital, Mianwali	8,000	..
	30. Civil Hospital, Isakhel ..	8,000	..
	40. Civil Hospital, Bhakkar ..	8,000	
	41. Civil Hospital, Kala Bagh	Local Funds Hospital hence information not available.	..
Montgomery ..	42. Civil Hospital, Montgomery.	1,000	4,675
	43. Civil Hospital, Pakpattan	5,200	1,986
	44. Civil Hospital, Dipalpur..	5,000	2,800
Lyallpur ..	45. Civil Hospital, Lyallpur ..	Local Fund Hospitals, information not available.	..
	46. Civil Hospitals, Gojra ..		
Jhang ..	47. Civil Hospital, Jhang ..	8,000	..
	48. Civil Hospital, Chiniot ..	1,000	..
	49. Civil Hospital, Shorkot ..	1,000	..
Multan ..	50. Civil Hospital, Multan ..	60,000	..
	51. Civil Hospital, Khanewal	5,000	..
	52. Civil Hospital, Mailsi ..	5,000	..
	53. Civil Hospital, Shujabad	4,000	..
	54. Civil Hospital, Lodhran ..	2,000	..
	55. Nishtar Hospital Multan..	..	..

District	Name of Hospitals	Name of allocated for medicines during the year	Amount surrendered due to the non-availability of medicines
		Rs	Rs.
Muzaffargarh ..	56. Civil Hospital, Muzaffargarh.	8000	858
	57. Civil Hospital, Leiah ..	6,500	..
..	58. Civil Hospital, Alipur ..	6,500	..
..	59. Civil Hospital, Kot Adu ..	Local Fund Hospital, information not available.	..
..			
Dera Ghasi Khan	60 Civil Hospital, Dera Ghasi Khan.	6,500	..
	61. Civil Hospital Rajanpur..	6,000	..
..	62. Civil Hospital, Rojhan ..	Local Fund Hospital, information not available.	
	63. Civil Hospital, Jampur ..		
	64. Civil Hospital, Taunsa ..	6,000	..
	65. Civil Hospital, Fort Munro	2,000	..

ALLOCATION OF MONEY TO RURAL HOSPITALS FOR PURCHASE OF MEDICINES

685. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state—

(*a*) the total number of *Rural Hospitals* in the Province;

(*b*) the total amount of money allocated for the purchase of medicines to each Rural Hospital during the year 1953-54 ;

(*c*) the total amount of money surrendered to Government due to the non-availability of medicines out of the allocations mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) None, the hospitals situated in rural areas are known as Civil Hospitals regarding which I would invite the attention of the Honourable Member to my reply to his Un-Starred Question No. 684 ;

(*b*) *and* (*c*) do not arise in view of the answer to part (*a*)

ALLOCATION OF MONEY TO RURAL DISPENSARIES FOR PURCHASE OF MEDICINES

686. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state —

(*a*) the total number of Rural Dispensaries in the Province ;

(*b*) the total amount of money allocated for the purchase of medicines to each Rural Dispensary during the year 1953-54 ;

(*c*) the total amount of money surrendered to Government due to the non-availability of medicines out of the allocation mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Conventially a Rural Dispensary is a dispensary run by the

District Board, and Government give grant-in-aid to the District Board for maintaining such a dispensary. Accordingly there are 197 such dispensaries in the Province.

(*b*) and (c) Information is laid on the table.

RURAL DISPENSARIES

District	Rural Dispensaries	Allocation 1953-54 for medicines	Surrender
		Rs.	Rs.
Lahore ..	12 Dispensaries ..	29,000	..
Sialkot ..	Kotli Lodhran ..	850	..
	Chaprar ..	700 each	..
	Burka Goraya ..		
	Ghattal ..		
	Kulluwal ..	550 each	
	Khanpur Sadian ..		
	Kila Suba Singh ..		
	Talwandi Bhindran ..		
	Rasulpur ..		
	Judhala	500 each	
	Sankhatra ..		
	Gorala ..		
	Darman ..		
	Kalaswala ..		
	Jamki ..	1,000	..
	Maingri ..	1,200	..
Gujranwala ..	9 Dispensaries ..	800 each	..
Sheikhupura ..	10 Dispensaries ..	300 each	..
Gujrat ..	12 Dispensaries ..	5,300	..
Shahpur ..	11 Dispensaries ..	Not known ..	..
Jhelum ..	8 Dispensaries ..	Approximately Rs. 400 each	..
Rawalpindi ..	1 Dispensary ..	600	..
	3 Dispensaries ..	500 each	..
	3 Dispensaries ..	400 each	..
	5 Dispensaries ..	300 each	..
Attock ..	19 Dispensaries ..	Not known ..	..
Mianwali ..	12 Dispensaries ..	Ditto	..

District	Rural Dispensaries	Allocation 1953-54 for medicines	Surrender
		Rs.	Rs.
Montgomery ..	23 Dispensaries ..	Not known	..
Lyallpur ..	9 Dispensaries ..	Ditto	..
Jhang ..	1 Dispensary ..	800	..
	2 Dispensaries ..	600 each	..
	11 Dispensaries ..	500 each	..
Multan ..	16 Dispensaries ..	13,000	..
Muzaffargarh ..	8 Dispensaries ..	7,300	99
Dera Ghazi Khan ..	6 Dispensaries ..	Not known	

ALLOCATION OF MONEY TO MATERNITY AND CHILD WELFARE CENTRES FOR PURCHASE OF MEDICINES

687. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the total number of Maternity and Child Welfare Centres in the Province ;

(*b*) the total amount of money allocated for the purchase of medicines to each Maternity and Child Welfare Centre during the year 1953-54; and

(*c*) the total amount of money surrendered to Government due to the non-availability of medicines out of the allocations mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Ninety.

(*b*) At the rate of—Rs. 200 each for 3 Centres.
Rs. 90 for 1 Centre.
Rs 75 each for 24 Centres.

A total sum of Rs. 2,235-7-0 was spent by the two Health Centres attached to the Punjab Health School, and the figures are not readily available with regard to the Centre attached to the Lady Willingdon Hospital, Lahore.

The required information regarding the remaining 59 Centres which are run by local bodies, etc., is not readily available.

(*c*) Nothing, as far as is known.

HOSPITALS, DISPENSARIES AND HEALTH CENTRES IN THE PUNJAB

688. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1703, by Khan Abdus Sattar Khan Niazi, M. L. A., on the 19th March 1953, will the Honourble Minister of Health be pleased to state whether there has been any increase in :—

(*i*) the number of Civil Hospitals, Dispensaries and Health Centres in the Punjab ;

(*ii*) the number of Doctors, Lady Doctors and Lady Health Visitors in the Punjab ;

(*iii*) the number of Doctors, Lady Doctors and Lady Health Visitors working in the Mianwali District and particularly in the Isa Khel Tehsil, since March, 1953; if so , a statement may please be read to the House ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: Civil Hospital 1

Civil Dispensaries 2

Other Hospitals and Dispensaries 13

Maternity and Child Welfare Health Centres .. 2

It must be explained that there were some mistakes in categorization in the earlier answer referred to, and that the total numbers of Civil Hospitals, Civil Dispensaries and other hospitals and dispensaries in the province now are 73, 148 and 380, respectively.

(*ii*) Doctors 48

Lady Doctors 6

Lady Health Visitors 4

(*iii*) Doctors working in Mianwali District 3

Lady Docters working in the Mianwali District — No increase.

Lady Health Visitors working in Mianwali district — No increase.

Doctors working in Isa Khel tehsil 3

Lady doctors working in Isa Khel 2

REPAIRS TO THE BUILDINGS OF CIVIL DISPENSARIES, KHANGARH

689. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1786 asked by Hafiz Karim Bakhsh, M. L. A., on the floor of the House on 19th March 1953, will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the buildings of the Civil Dispensary, Khangarh, have since been reconstructed under the Social Uplift Scheme ; if not, when the work is to be taken in hand ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: Not yet. Provision for the work will be made under the Social Uplift Scheme as soon as further funds are received.

FEES CHARGED BY PHYSICIANS AND SURGEONS OF MAYO HOSPITAL, LAHORE

690. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the fees fixed for treatment and for performing various kinds of operations on paying patients by the physicians and surgeons working in the Mayo Hospital, Lahore ;

(*b*) the share out of the above fees going to the Government and the share retained by the Physicians and surgeons, respectively; and

(*c*) the names of the physicians and surgeons working in the said Hospital and the amount of fees realized by each one of them for treatment and for operations during the years 1953-54 and 1954-55 ?

The Honouralbe Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) *Physicians*—L. M. S. Professor Rs. 4 per diem.

Surgeons—Fees fixed for various operations are detailed in the statement marked 'A' appended.

These fees are levied on paying patients in hospital wards.

(*b*) 30 per cent to Government and 70 per cent to the Physician/Surgeon.

(*c*) The information is contained in Statements 'B' and 'C' appended.

'A'

SCALE OF CHARGES FOR OPERATIONS IN MAYO HOSPITAL, LAHORE

Operation	Professors of the King Edward Medical College and P.H.S. Class I Officers	P.H.S. Class II Officers	Assistant Medical Officer or Medical Officers in charge of rural dispensaries
	Rs.	Rs.	Rs.
Amputations-Hip Joint	100	30	10
At or above the knee	100	30	10
At or above the elbow	60	20	7
Below knee and elbow	66	20	7
Finger or toe	17	6	2
Adenoide	33	10	4
Adenoidis and Tensils	66	20	7
Tonsilectomy by dissection upto Appendicitis	100	30	10
Appendicitis	134	40	12
Breast—			
(a) Complete excision	166	50	16
(b) Partial excision (of Benign) Tumours ..	50	15	5
Cataract	66	20	7
Circumcision	17	6	2
Empyeme with rib resection	66	20	7
Fracture setting under chloroform ..	33	10	3
Fistula in ano	66	20	7
Haemorrhoids	66	20	7
Injection under local anaesthesia ..	12	4	½
Hydrocele Redical cure	50	15	5
Iridectomy	33	10	3
Liver abscess	66	20	7
Tenotomy	33	10	3
Tracheotomy	66	20	7
Varicocele	50	15	5
Varicose veins	50	15	5
Injection (each treatment)	10	3	½

Operation	Professors of the King Edward Medical College and P.H.S. Class I Officers	P.H.S. Class Class II Officers	Assistant Medical Officer or Officers in charge of rural dispensaries
	Rs.	Rs.	Rs.
Ligature of Arteries up to	66	20	7
Bone operations up to	134	40	12
Castraction	66	20	7
Eye-Ball, Encision of	66	20	7
Excision of joints up to	166	50	16
Gall Bladder operations	166	50	16
Hernia Radical cure	100	30	10
Intestinal operations up to	166	50	16
Knee Joint operations	166	50	16
Kidney operations	166	50	16
Laprotomy exploratory	66	20	7
Lithotomy, Internal	66	20	7
Lithotomy, suprapubic	66	20	7
Litholopexy	66	20	7
Palate operations	66	20	7
Penis amputation	66	20	7
Plastic operations up to	100	30	10
Prostectomy	166	50	16
Rectal operations up to	166	50	16
Stomach operations up to	166	50	16
Trophining for glaucoma up to	100	30	10
Mastoid operations up to	166	50	16
Resection of the Nasal Septum upto ..	100	30	10
Removal of Nasal Polypi	50	15	5
Nasal sinus operation	100	30	10
Paracentesis of the M. T.	17	6	3
Trichiasis operation	33	10	3
Squint operations upto	100	30	10
Excision of the Lachrymal sac.	50	15	6

Operation	Professor of h King Edward Medical College and P.H.S. Class I Officers	P.H.S. Class Class II Officers	Assistant Medical Officer or Officer in charge of rural dispensaries
	Rs.	Rs.	Rs.
Thyroid operations up to	166	50	15
Urethra operations up to	100	30	10
Caesarian section	100	30	10
Hysterectomy or overiotomy	166	50	16
D. and C.	33	10	3
Local Operations for prolapse or repaired ..	66	20	7
Other adbominal gynaecological operations.. up to.	166	50	16

'B'

Name	*Designation*
	PHYSICIANS
1. Lieutenant Colonal S. M. K. Mallick M. D., D. P. H., F. R. C. P.	Principal, and Professor of Medicine, King Edward Medical College, Lahore.
2. Lieutenant Colonal Ilahi Bakhsh, M. D., M. R. C. P.	Professor of Medicine and Therapeutics.
3. Dr. Muhammad Aalam Pirzada, D. P. H., M. R. C. P.	Professor of Medicine and Clinical Medicine.
4. Dr. Riaz Ali Shah, D. P. H. ..	Associate Professor of Tuberculosis.
5. Dr. S. M. K. Wasti, D. P. H., M. R. C. P., D. C. H.	Clinical Assistant in the Diseases of children.
6. Dr. Abdul Rauf Yusuf, M. R. C. P.	Clinical Assistant in Medicine.
7. Dr. Muhammad Zia Ullah, M. R. C. P.	Clinical Assistant in Medicine. Now on deputation to Fatima-Jinnah Medical College for Women, Lahore since 14th September, 1954.
	SURGEONS
1. Dr. Amir-ud-Din, F. R. C. S. ..	Professor of Surgery.
2. Dr. Riaz-i-Qadeer, F. R. C.S. ..	Professor of Clinical Surgery.
3. Dr. Abdul Aziz Wyne, M. S. ..	Professor of Operative Surgery. Now appointed as Professor of Surgery Nishtar Medical College, Multan from 21st October 1954.
4. Dr. Sardar Ali Shaikh, M. S. ..	Professor of Operative Surgery.
5. Dr. Ramzan Ali Sayed, D. L. O., D O. M. S.	Professor of Ophthalmology.
6. Dr. Abdur Rashid, D. L. O. ..	Professor of Oto-Rhino-Laryngology.
7. Dr. Hameed Hussain Mirza, M. S., F. R. C.S.	Clinical Assistant in Surgery.
8. Dr. M. Ismat Khurshid Anwar, F. R. C. S.	Clinical Assistant in Surgery.
9. Dr. Muhammad Hussain Alvi, D O. M. S.	Clinical Assistant to the Professor of Ophthalmology.
10. Dr. Nazir Ahmad, D. L. O. ..	Clinical Assistant to the Professor of Oto-Phino Laryngology.

'C'

STATEMENT SHOWING THE TOTAL AMOUNT PAID TO THE VARIOUS MEDICAL OFFICERS ON ACCOUNT OF SHARE OF FEES FOR THE PERIOD FROM APRIL 1953 TO MARCH 1954 AND 1954-55

Serial No.	Name	Amount	
		1953-54	1954-55
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	Colonel Ilahi Bakhsh, M.D., M.R.C.P. ..	4,004 0 0	5,657 14 0
2	Mr. M. A. Pirzada, M.R.C.P.	1,764 4 0	873 12 0
3	Dr. Amir-ud-Din, F.R.C.S., F.I.C.S.	8,095 14 0	8,563 4 0
4	Dr. Riyaz-i-Qadeer, F.R.C.S.	3,488 5 0	2,918 11 0
5	Dr. M. A. H. Siddiqi, M.A., F.R.C.S., F.K.S. ..	870 9 0	39 4 0
6	Dr. A. Aziz Whyne, M.S.	643 7 0	..
7	Dr. Ramzan Ali, Syed, D.O.M.S., D.L.O. ..	1,578 9 0	4,496 4 0
8	Dr. Abdul Rashid, D.L.O., F.I.C.S.	733 11 0	1,057 10 0
9	Dr. G. M. K. Baloch, M.R.C.S.	18 0 0	..
10	Dr. Wallayat Ali Malik, D.L.O., F.R.C.S. ..	10 12 0	..
11	Dr. Rustam Ali Nabi, D.A.	498 2 0	699 14 0
12	Dr. Muhammad Hayat Malik, P.H.S. II ..	142 4 0	250 4 0
13	Dr. Noor Hussain	24 4 0	..
14	Dr. Wazir-ur-Rahman	65 8 0	..
15	Dr. Akhtar Mahmood	263 3 0	154 2 0
16	Dr. Muhammad Islam Khan	106 4 0	494 11 0
17	Dr. Colonel M. Zia Ullah, M.R.C.P.	415 10 0	61 10 0
18	Dr. Abdul Rauf Yusaf, M.R.C.P.	122 2 0	153 12 0
19	Dr. Sardar Ali Sheikh, M.S.	271 10 0	175 0 0
20	Dr. H. H. Mirza, M.S., F.R.C.S.	54 0 0	889 8 0
21	Dr. Riyaz Ali Shah	2 6 0	100 12 0
22	Dr. Nasrullah Khan	4 0 0	..
23	Dr. Abdul Ghaffar, Ph.D.	1,117 6 0	1,076 5 0
24	Dr. S. S. Alam, P.H.S. II	5,014 6 6	5,000 0 6
25	Dr. Muhammad Yaqub Khan, P.H.S. I ..	3,137 1 6	6,092 5 6
26	Dr. Ghulam Muhammad Khan, P.H.S. II ..	4,697 0 0	5,399 14 0

LAND LEASED TO RAI ANWAR KHAN, EX-M. L. A. IN CHAK NO. 534-G OF LYALLPUR DISTRICT

691. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1978 asked by Major Syed Mubarik Ali Shah, M. L. A., on the floor of the House on 20th March 1953 is ready by now, if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: Yes, a final reply to Starred Question No. 1978, asked by Major Syed Mubarik Ali Shah, M. L. A on the floor of the House on the 20th March 1953 has since been sent to the Secretary, Punjab Legislative Assembly for record and communication to the honourable member concerned.

CONSTRUCTION OF NEW CIVIL HOSPITAL AT LYALLPUR

692. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 2006 asked by Mian Abdul Bari, M. L. A., on the floor of the House on 20th March 1953, will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the construction of the new Hospital at Lyallpur has since been completed and the Hospital is functioning ; if not, the details of the progress made so far?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: Not yet. The details of the progress in construction are as follows :—

Out-patients block	..	Both wings roofed, rooms plastered, floor laid and woodwork 70 per cent complete.
Central Hall	..	20 per cent complete.
Indoor patient block	..	90 per cent ground floor roofed, 1st floor masonry up to roof level 70 per cent complete.
Kitchen block	..	Complete, woodwork in hand.
Lawn and Plot	..	Made.
Plantation	..	Done.
Road	..	Soled and 50 per cent consolidated.
Medical Officers residence	..	90 per cent complete.
3 Assistant Medical Officers Quarters		95 per cent complete.
Water Reservoir	..	Made.

GRANT OF CROWN LAND ON TUBEWELL SINKING CONDITIONS

693. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the final answer to Starred Question No. 1259 asked by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, M. L. A., on the floor of the House on 20th March 1953 is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Nawab Muzaffar Ali Khan Qizalbash: Yes. The reply has been forwarded to the Secretary, Punjab Legislative Assembly and the copy of which is given below :—

***1259. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Rehabilitation and Colonies be pleased to state—

(*a*) Whether it is a fact that Government has granted crown land on tube well sinking conditions to some persons in the province ;

(*b*) the terms and conditions governing these ;

(*c*) the number of cases decided so far along with their details ?

The Honourable Sheikh Fazal-i-Ilahi Piracha: (*a*) and (*c*) The attention of the Honourable member is invited to the reply furnished to Assembly Question No. 1237 (Starred).

(*b*) a copy of the terms and conditions is laid on the table and the copy of which is given below.

***1237. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, M. L. A.:** Will the Honourable Minister of Rehabilitation and Colonies be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that Government has recently leased out certain tracts of land on tubewell sinking conditions in the Province ;

(*b*) if so the details of such leases giving the names of lessees and the area leased out in each case ?

The Honourable Sheikh Fazl-i Ilahi Piracha: (*a*) Yes.

(*b*) A statement is laid on the table.

STATEMENT SHOWING THE DETAILS OF LEASES OF UNCOMMANDED WASTE LAND UNDER THE TUBEWELL SCHEME SANCTIONED UP TO THE 27TH NOVEMBER 1952

Serial No.	Name and address of the lessee		Area leased		
			A.	K.	M.
1	Malik Allah Yar ex-Zai Malik Bahadar Khan, resident of Burewala	..	0	7	17
2	Ch. Sultan Ali, M.L.A., District Lyallpur..	196-R. B., Tehsil Lyallpur	137	3	16
3	Ch. Mushtaq Ahmad, M.L.A., Samundri ..	Ditto	196	7	18
4	Nawabzada Sajjad Hussain, son of Nawab Murid Hussain Qureshi, Rais of Multan.	6-Faizpur, Tehsil Multan	195	1	12
5	M. Farman Elahi, Landlord, Campbellpur	733-G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	204	5	12
6	Khan Rajab Ali, Khan, son of Gahle Khan, resident of Primahal.	Plot 'C', Pirmahal ..	216	2	0
7	Inayat Ullah, son of Ghulam Nabi and Ashiq Hussain Shah, son of Muhammad Azam Shah of Chak No. 227-R. B., Tehsil Lyallpur.	Chak No. 288-R. B., Tehsil Lyallpur.	97	0	12
8	Pir Zahoor Ahmad Qureshi of Mian Chanu	127/15-L, Tehsil Khanewal.	199	6	18
9	Nawabzada Abdul Ghafoor Khan, Rais of Isakhel, Mianwali.	333-E. B., Tehsil Vehari	204	3	12
10	Subedar Malik Ghulam Qadir Khan, son of Malik Raj Wali Khan, Mandi Burewala.	333-E. B., 335-E. B., Vehari.	414	3	2
11	Syed Ghulam Abbas Shah and Syed Akbar Shah, sons of S. Roshan Shah of Subzpur, Tehsil Dipalpur, Montgomery.	30-D, Tehsil Dipalpur ..	191	0	19
12	Captain Muhammad Bux, Secretary, District Soldiers Board, Lyallpur.	608-G. B., Tehsil Samundri.	168	4	7

Serial No.	Name and address of the lessee		Area leased		
			A.	K.	M.
13	Ch. Sultan Muhammad of Chak No. 220-R. B. and K. S. Ch. Shahabuddin of Village Swanke, Tehsil Sheikhupura.	608-G. B., Tehsil Samundri.	180	6	0
14	M. Hamid Raza, real brother of Mr. Hammad Raza, Colonization Officer, Nili Bar, Pakpattan.	Ditto	163	4	19
15	M. Sadiq Hussain Qureshi, son of late Nawab Ashiq Hussain Qureshi of Multan.	14-Faizpur, Tehsil Multan.	161	2	5
16	Syed Muhammad Hussain Shah, son of Alambardar Hussain Shah of Multan.	Ditto	153	0	0
17	Ch. Ata Muhammad Hayat Muhammad and Fateh Muhammad, sons of Ch. Sultan Ahmad, ex-Zaildar of Montgomery.	85/6-R. and 87-A/6-R., Tehsil Montgomery.	51	0	0
18	Syed Nasir Ahmad, son Syed Hashmat Ali, Khairullapur Saedian, district Sialkot.	731-G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	167	3	8
19	Ch. Muhammad Qasim, resident of Chak No. 310-G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	Ditto	157	0	2
20	K. B. Muhammad Saadat Ali Khan Kharal of Kamalia, Tehsil Toba Tek Singh.	Ditto	155	6	0
21	Col. Haji Salamatullah, 42-Lawrence Road, Lahore.	335-E. B., Tehsil Vehari	203	2	7
22	Ch. Muhammad Bux Bhatti, son of Ch. Allah Din Bhatti, Mozang, Lahore.	131-R. B., Tehsil Lyallpur.	219	6	9
23	Mirza Hamid Ahmad and Mirza Majid Ahmad, Rattan Bagh, Lahore.	335 and 337-E. B., Tehsil Vehari.	200	0	15
24	S. Said Muhammad Shah, son of Syed Kale Shah, resident of Chak No. 434-G. B., Tehsil Jaranwala.	276-G. B., Tehsil Jaranwala.	148	7	15
25	Capt. Syed Imdad Ali Shah of Chak No. 6-W. B., Tehsil Vehari.	6-W. B., Vehari ..	44	5	16
26	Jahangir Khan, son of Malik Lal Khan Khokhar, Rajput of village Palipaher, District Montgomery.	50-D, Tehsil Dipalpur ..	113	1	19
27	Mir Ahmad Hasan, 134-Mahamadi Street of Nisbet Road, Lahore.	543-G. B., Tehsil Samundri.	153	6	10
28	M. Abdul Hamid, M. L. A. son of M. Imam Din of Jaranwala.	544-G. B., Tehsil Samundri.	172	3	6
29	M. Muhammad Shafi, 26, Gobind Street, Temple Road, Lahore.	543-G. B., Tehsil Samundri.	142	7	7
30	Malik Muhammad Sadiq, c/o Malik Abdul Quddus, Deputy Commissioner, Gujranwala.	542 and 544-G. B., Tehsil Samundri.	192	0	3
31	M. Muhammad Ahsan and Said Ahmad of village Sheikhupur, District Gujrat.	542-G. B., Tehsil Samundri.	181	0	12

Serial No.	Name and address of the lessee		Area leased
			A. K. M.
32	Ch. Khurshaid Alam, Lambardar, Pirmahal	Plot No. 54/2, Tehsil Toba Tek Singh.	200 0 0
33	Muhammad Yousaf, son of Bhai Khan of Sheikhupura.	187-G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	164 0 13
34	Ch. Faqir Muhammad, son of Ch. Roshan Din of Chak No. 679, Tehsil Toba Tek Singh.	Ditto	179 0 17½
35	Nawabzada Iqbal Hassan Khan, 4, Egerton Road, Lahore.	Ditto	171 3 0
36	Mian Abdul Wahid, M. L. A. of Chak No. 254-G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	Ditto	172 6 13
37	Sardar Machhi Muhammad of Chak No. 186- G. B., Tehsil Toba Tek Singh.	186 G. B. Tehsil Toba Tek Singh.	164 0 13
38	Syed Sher Muhammad Tirmazi, 108-S, Model Town, Lahore.	187 G. B.	176 2 4
39	Ch. Nasrullah, M. L. A. of village Mianmir	Ditto	176 2 12½
40	K. B. Muhammad Yousaf Khan, 95-A Upper Mall, Lahore.	186-G. B.	248 0 10
41	M. Faiz Muhammad, M. L. A., Jhang ..	592 and 599- G. B., Tehsil Samundri.	161 7 9
42	M. Muhammad Ashraf Khan, M. L. A. and Fazal Dad, sons of Lal Khan, etc.	597-G. B. ..	198 7 11
43	K. B. Syed Said Muhammad, Mai Ki Jhuggi, Lyallpur.	592-G. B. ..	178 6 16
44	Rai Muhammad Fazil Khan and Muhammad Aslam, Santpura, Lyallpur.	592, 596-G. B. ..	156 5 0
45	Niaz Muhammad Khan, son of Mazhar Khan of Chak No. 485-J. B., etc.	557-G. B., Tehsil Samundri.	173 3 9
46	K. B. Nazar Muhammad of Bruceabad, Stud Farm, Lyallpur.	501-G. B. ..	196 7 8
47	S. Asghar Ali Shah, son of S. Ghulam Nabi Shah of Chak No. 414-J. B., Tehsil Toba Tek Singh.	71-G. B. ..	154 3 3
48	Mehr Babu Khan, son of Mehr Bahadar Khan of Chak No. 624-G. B.	134-R. B. ..	199 6 13
49	Ahmad Khan, son of Hassan of Chak No. 71-G. B. and others.	72-G. B. ..	176 1 18
50	Ch. Hakim Ali of Chak No. 24/11-L and etc., Montgomery.	25/11-L. (Dhig Jan Muhammad).	207 6 8
51	Shahbaz Khan of village Bahripur, Tehsil Dipalpur.	16-D (Rakh Gudare) ..	297 2 4
52	Mr. S. M. R. Ghazi, 7 Scotch Corner, Lahore	151/9-L, Montgomery ..	199 4 18

Serial No.	Name and address of the lessee		Area leased A. K. M.
53	Diwan Sir Abdul Hamid Khan, 5-Race Course, Lahore.	210-G. B. ..	202 1 11
54	Malik Abbas Khan, son of M. Bahadar Khan, Farid Ganj, Montgomery.	151/9-L ..	194 3 0
55	Ch. Mahmood-ul-Hassan, etc., sons of Ch. Muhammad Shafi of Chak No. 25-W. B., Tehsil Vehari.	20/W. B. and 194-E. B., Vehari.	203 0 19
56	Muhammad Abdullah, son of Hasan Khan of Chak No. 76/R. B. and others.	156-R. B., Lyallpur ..	148 1 15
57	K. S. Abdul Hamid Khan, 50, Lawrence Road, Lahore.	218-R. B., Lyallpur ..	200 1 11
58	Dr. Muhammad Nawaz Khan, M. D. and Ch. Ghulam Hassan, Bar-at-Law, Lyallpur.	72-R. B. ..	120 0 16
59	Muhammad Shafi, son of Muhammad Malik, Rashid Ahmad, son of Ghulam Muhammad of 69-R. B.	Ditto	151 7 3
60	M. Muzaffar Rashid, son of Honourable Sir Abdur Rashid, Chief Justice of Pakistan.	420-J. B., Toba Tek Singh	160 2 14
61	Syed Mohy-ud-Din, Lalbadshah, Pir of Mukhad.	74-B/15-L, Multan ..	378 1 10
62	Qureshi Muhammad Saeed Shah and other Islambad, Montgomery City.	Chak No. 162/9-L and 163-A/9-L.	635 3 14
63	Malik Khair Din and Malik Bashir Ahmad, c/o Multan Autos, New City Multan.	Chak No. 53/2, Haveli Project.	198 4 13
64	Noor Ahmad and Mushtaq Ahmad of village Inayatpur, District Sialkot.	Ditto	214 2 5
65	Dr. Dilawar Ali Shah, M.B., B.S., Chuna Mandi, Lahore	Ditto	200 6 4
66	M. Ahmad Mehmud, Gohar Ali and Nawazish Ali of Burjiwala, Jhang	Ditto	208 4 15
67	Malik Mahmur Ahmad and Ch. Atta Muhammad of village Miammir, Tehsil and district Lahore.	Ditto	202 3 16
68	Lt. Ghias Akbar, village Kirto, District Sheikhupura.	Chak No. 22-11/L, in the L. B. D. C.	215 4 6
69	Sh. Zafar Hussain, M. L. A., 3-Begum Road, Lahore.	Chak No. 229-R. B., Tehsil Jaranwela.	203 0 0
70	Muhammad Hussain, son of Rulia and Muhammad Sharif, son of Rulia, Chak No. 281- R. B., Tehsil Lyallpur.	Chak No. 281-R. B. ..	190 1 10
71	Mirza Abdur Raoof, 30-A, Mcleod Road, Lahore.	425-E. B., Pakpattan ..	226 6 12
72	Sahibzada Abad Ahmad Khan, 3-Race Course Road, Lahore.	Jungle Sarkar Khas, Tehsil Samundri.	210 6 18

Serial No.	Name and address of the lessee		Area leased		
			A.	K.	M.
73	Rai Amir Khan, son of Ch. Noor Muhammad Kharal of Tandlianwala and three others.	Jungle Sarkar Khas, Tahsil Samundri.	221	1	7
74	Rai Shahadat Khan Kharal, Lambardar, Chak No. 630-G. B., Tehsil Samundri.	Ditto	203	3	13
75	Ch. Muhammad Aslam, Ch. Muhammad Shafqat, sons of Ch. Ghulam Muhammad of Ghakhar Mandi, District Gujranwala.	24/11-L, Tehsil Montgomery.	192	0	10
76	Muhammad Hanif, M. L. A., son of Ali Ahmad, outside Delhi Gate, Multan.	Abdul Hakim, Tehsil Kabirwala.	154	4	18
77	Ch. Fazal Ahmad and Ch Muhammad Iqbal of Chak No. 31/11-Land, 102/E. B., 2-B. R. District Montgomery.	27 and 28/11-L, Tehsil Montgomery.	375	0	0

RESETTLEMENT AND COLONIES DEPARTMENT

NOTIFICATION

The 8th September 1952

No. 4717-C—In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 10 of the Colonization of Government Lands (Punjab) Act, 1912, the Governor of the Punjab is pleased to issue the following statement of conditions applicable to schedule tenancies (leases) for temporary cultivation of lands to which the Colonization of Government Lands (Punjab) Act, 1912, has been applied :—

(STATEMENT OF CONDITIONS ON WHICH THE PUNJAB GOVERNMENT IS PREPARED TO GRANT SCHEDULED TENANCIES (LEASES) FOR TEMPORARY CULTIVATION OF LANDS TO WHICH THE COLONIZATION OF GOVERNMENT LANDS (PUNJAB) ACT, 1912, HAS BEEN APPLIED).

General.

1. This statement of conditions is issued subject to the provisions of the Colonization of Government Lands (Punjab) Act, 1912, and any scheduled tenancy (lease) granted on these conditions shall be a scheduled tenancy under section 4 of the said Act.

2. The Punjab Government is prepared to grant scheduled tenancies (leases) of uncommanded Crown waste-land for temporary cultivation with the aid of irrigation by means of tubewell in the Punjab on the terms and conditions contained in the form of lease appended herewith and to be executed by the tenant (lessee) but no person shall be entitled as of right to receive a grant (lease), and the Financial Commissioner, Resettlement and Colonies shall have an absolute discretion in the selection of grantees (lessees).

FORM OF LEASE

Parties

A LEASE made the———————— day of————————between the Governor of the Punjab (hereinafter called Government either or lessor) of the one part and———————— son of———————————————————————resident of village———————————————Tehsil ———————— in the———————————district of the Punjab hereinafter called the tenant or lessee) of the other part :

Recital.

WHEREAS the tenant has offered to take lease of the uncommanded waste-land hereinafter described, and his offer has been accepted,—*vide* memorandum No.————C, dated the ————————195 , from the Additional Secretary to Government, Punjab, Resettlement and Colonies Department to the address of the Deputy Commissioner/Colonization Officer/Extra Assistant Colonization Officer———— ————————district.

AND WHEREAS the tenant has deposited in the treasury the sum of Rs.————————which sum is hereinafter called the advance and shall be liable to forfeiture in the case of breach of any condition of the lease, and also be adjusted towards the payment of Government dues, if any, at the termination of the lease.

NOW THIS LEASE WITNESSETH AS FOLLOWS

Conditions.

TERMS OF THE LEASE

Area leased.

1. (a) Government hereby leases to the tenant all that plot of land, containing———— acres more or less and more particularly described in the schedule hereto attached subject to the exceptions and reservations and on the terms and conditions hereinafter appearing :—

Purpose of the lease.

(b) (*i*) The land is leased out only for the purpose of agriculture by means of tubewell and not for buildings except such buildings as are, in the opinion of the Collector, required for the said purpose. The lessee will grow food, fodder and other crops in such a proportion as Government may direct from time to time ;

(*ii*) the tenant may construct such watercourses, temporary buildings or make such improvements as may be necessary for the purposes of cultivating the land.

Period of the lease.

(c) The tenancy shall be for a period of twenty years commencing on the *Rabi/Kharif* season of————————and ending with the *Rabi/Kharif* season of———————— unless the tenancy is sooner determined in accordance with the provisions hereinafter appearing WITHOUT any option of RENEWAL OR PURCHASE.

Rents and other amounts payable by the tenant.

(d) The tenant shall pay to Government when due in respect of the said land :—

(*i*) rent at——per harvest, per acre leased, inclusive of land revenue ; and

(*ii*) other charges, taxes, cesses and payments as may be assessed by competent authority under any law for the time being in force ; provided that Government will remit the whole demand for the first four harvests gathered from the land on account of rent, taxes, cesses and payments aforesaid;

(*iii*) all expenses of trial boring done through the agency of the Agriculture Department.

Advance to be held as security.

(e) Government will retain the advance as security for the observance of the conditions herein contained and shall refund the same to the tenant only if the tenant shall, on termination of the lease, have duly observed all the conditions of the lease, and Government shall not be responsible for any depreciation in the value of the security deposited nor for paying interest thereon.

EXCEPTIONS AND RESERVATIONS BY GOVERNMENT

Right.

2. (a) Government does not lease but hereby excepts and reserves to itself all mines, minerals and quarries including any substance of a mineral nature which may be won from the earth whether

on the surface or below it, with liberty to search for work and remove the same in as full and ample away as if this lease had not been made.

(b) Government does not lease but hereby excepts and reserves to itself out Area excluded. of the land :

(*i*) all rivers and streams with their beds and banks;

(*ii*) all watercourses and drainage channels;

(*iii*) all public thoroughfares now existing thereon or shown as proposed for construction of the plan or plans in the office of the Collector ; and

(*iv*) the right of the public to traverse a width of 16½ feet along one side of the line bounding 27·8 acres square wherever this may be considered necessary in the public interest by the Collector, and also to traverse a width of 16½ feet otherwise situated wherever the Collector considers this necessary in order to replace an existing thoroughfare and the tenant is prohibited from cultivating or otherwise obstructing the thoroughfare so provided.

(c) For the full discovery, enjoyment and use of any of the rights hereby reserved or stipulated, or for the protection and maintenance Powers of entry. of any property hereby excepted it shall be lawful for Government through its authorised agents or for any officer of the Crown duly authorised in that behalf to enter upon the land and occupy it temporarily.

(d) If the tenant at any time fails to erect or maintain proper boundary Boundry marks. marks in accordance with the conditions of the lease, the Collector may, without prejudice to any of the rights hereby conferred or conferred by law on Government, cause such boundary marks to be erected or repaired, as the case may be and may recover the cost incurred thereby from the tenant.

OBLIGATIONS OF THE TENANT

3. The tenant covenants with Government as follows, namely:—

(a) to complete installation of the tube-well within two years after the date of taking possession of land ;

(b) to pay to or on behalf of Government all sums mentioned in this lease Payment of rent. which may become due under these presents at the proper time and place and in such manner as may be prescribed by law or by the order of any competent authority ;

(c) to use the whole or any part of the land for no purpose other than Use of land. that of agriculture by means of tube-well and not for irrigation by means of water derived from Government canal; and not to erect any buildings except such buildings as may be in the opinion of the Collector be required for agriculture purposes, and not to use, cultivate or manage the land in any way liable to harm it or lessen its value ;

(d) at his own cost, when so required by the Collector, to erect permanent Boundary marks. marks on the lands hereby demised, demarcating correctly the boundaries and limits thereof, and all times to maintain the same in good repair in accordance with any direction from time to time issued in that behalf by the Collector ;

(e) not to construct or alter any water-course or drainage channel upon Construction of watercourses by or on behalf of the tenant. the land without the permission of the Collector and to pay the whole or such proportion of the cost of any water-course from which a supply or water is available as the Collector may determine in accordance with the general or special orders of Government whether such water-course may have already been constructed or may hereafter be constructed;

(f) to surrender on notice by Government so much of the land as may be required for public or for the exercise of the mineral rights hereby excepted and reserved to Government;

Surrender of land for public purpose.

(g) to surrender the whole or any part of the land which may be found to have been allotted or demised to any other person by;

(h) not to do or suffer to be done any act inconsistent with or injurious to any of the rights excepted and reserved to Government or any other persons under this lease or otherwise, and in particular to permit without let or hindrance all officers or servants of the Crown or other persons duly authorised by Government in this behalf to enter upon the land at all times and do all acts and things necessary for or incidental to:

Against injury and interference.

(i) the purposes of enforcing compliance with any of the terms of this lease;

(ii) any purpose connected with the construction, maintenance and repair of thoroughfares, drainage, channels and watercourse; or

(iii) any purpose connected with the full enjoyment, discovery and use of the mineral or other rights herein reserved to Government, without claim to compensation whether by reduction of rent or otherwise, except as hereinafter specifically provided;

(i) not to interfere with the lawful use by the public of any thoroughfare on the land or with the exercise of any existing rights and easements thereon by any third person;

Rights of public, etc.

(j) without first obtaining the permission in writing of Government, not to assign, sublet or transfer by mortgage, or otherwise, or part with the land or any part thereof except by way of sub-lease to such sub-tenants as may be reasonably believed to cultivate the land with their own hands in the manner provided by this lease;

Restriction on assignments.

(k) at the end or sooner termination of the lease, to leave the land and surrender it peaceably to Government;

Peaceful surrender.

(l) to remain at all times of loyal behaviour and in any time of trouble or disorder to render active support to the Government and its officers and to accept the decision of Government as to whether this covenant has been fulfilled or not;

Obligation of loyalty.

(m) to render all such assistance in the prevention or discovery of crime as may be incumbent on any owner or occupier of land by any law or rule for the time being in force in the Punjab and to be responsible in the same manner as headmen, watchmen or other inhabitants of villages are under any law for the time being in force in the Punjab;

(n) within six calendar months next after the date of these presents to erect and finish at his own cost on the land hereby demised, or elsewhere as near to the land as possible, houses for the use of sub-tenants and dependents in accordance with a plan or plans to be approved in writing by the Collector and not to erect or suffer to be erected on the demised land any building or permanent structure other than and except the said houses and buildings for agriculture purposes and to comply with all such directions as the Collector may issue from time to time as regards the boundary marks and keep the same when erected in repairs and order.

Construction of buildings.

(o) not to make any alteration in the plan or elevation of the said houses without such consent as aforesaid in order to use the same or permit the same to be used for any purpose other than that of houses for sub-tenants and dependents;

(p) to secure that the method of farming, housing and living of sub-tenants and dependents conform as far as possible to the principals and programme of rural reconstruction laid down in the publications of the various departments of Government and the book 'Better villages';

(q) to keep as tenants persons from his own or other waterlogged chaks.

(2) Failure to comply with any sub-clause above shall be deemed to be a breach of the terms of this lease and the Collector's decision whether there has been a breach or non-fulfilment of any of the said clauses shall be final.

PROVISOS

4. It is expressly agreed between the parties hereto as follows :—

(a) (*i*) if the tenant commits any breach of or fails to perform any of the terms or conditions of this lease or suffers or permits such breach or non-performance; or

Resumption.

(*ii*) if the tenant is declared insolvent then without prejudice to its right otherwise Government shall be entitled to resume the land and/or adopt any other remedy provided for in the Colonization of Government Lands (Punjab) Act, 1912.

(b) The advance deposit of———————— shall be liable to forfeiture to Government if the Collector is satisfied that the tenant is negligent in the fulfilment of the conditions of this lease and in improving the land.

Forfeiture of security.

(c) On the expiry of the term of the lease the land shall revert to Government on payment of such compensation as Government may decide :—

Reversion and compensation.

(*i*) in respect of *pacca* buildings constructed with the approval of the Collector;

(*ii*) In respect of the machinery of the tube-well after considering their depreciation unless the Government, at its option, permits the removal of the aforementioned material and machinery;

(*iii*) for damage caused to the surface of the land or to anything attached thereto, or to property of tenant by the act or negligent omission of any person duly authorised to enter the land in exercise of the powers in respect of the mineral rights reserved to the Government as may be assessed by the Collector; and

(*iv*) for damage to standing crops caused in exercise of the rights to construct or alter watercourses as may be assessed by the Officer under whose orders such action is taken.

(d) Any compensation payable by the Government to the tenant and any sum or sums otherwise due to the Government from the tenant may be set off against each other.

(e) If the tenant is ordered under section 118 of the Code of Criminal Procedure, 1898, to execute a bond to be of good behaviour, or is restricted to any area by an order under sections 7, 8 or 12 of the Restriction of Habitual Offenders Act, 1918, or is sentenced to a term of imprisonment of one year or longer and the order of sentence is not set aside or the sentence not reduced to a term of less than one year on appeal or revision, the Collector may order the resumption of the tenancy as provided in section 24 of the Act.

(f) (*i*) If any question of doubt or objection shall arise in any way connected with or arising out of these presents, or about the meaning or operations of any part thereof the rights, duties or obligations of either party then save in so far

as the decision of any such matter has been hereinbefore provided for and has been so decided every such matter including the following questions shall be referred to the arbitration of the Commissioner, namely:—

Arbitration.

(a) Whether any other provision has been made in these presents for the decision of any matter and if such provision has been made whether it has been finally decided accordingly, and

(b) whether the lease should be terminated or has been rightly terminated and what are the rights and obligations of the parties as the result of such termination.

(ii) The decision of the Commissioner shall be final and binding, and when any of the matters abovementioned involves a claim or the payment, recovery or reduction of money only the amount so decided shall be recoverable in respect thereof.

INTERPRETATION

5. In these presents, unless the context otherwise requires:—

(a) "The Act" means the Colonization of Government Lands (Punjab) Act, 1912;

(b) "Canal Officer" means such officer of the Irrigation Branch of the Public Works Department, Punjab, as may be duly authorised by Government to deal with any of the matters mentioned herein;

(c) "Collector" means the Collector of the district for the time being and includes any other person duly authorised by general or special order to act on behalf of Government in this behalf;

(d) "Commissioner" means the Commissioner of Division for the time being;

(e) "Government" shall include every person duly authorised to act for or present the Government of the Punjab in relation to any matter or thing contained in or arising out of the lease;

(f) "the land" means the land hereby demised; and

(g) "tenant" includes jointly and severally the heirs, legal representatives and assignees of the tenant permitted by Government.

STAMPING AND REGISTRATION

6. The tenant shall purchase the stamp and within four months from the date of execution shall present this instrument for registration at his own cost, failing which without prejudice to Government's rights otherwise, such failure shall be regarded as breach of the conditions hereof.

Signatures of Executants and witnesses.

IN WITNESS WHEREOF the said parties have hereunto set their hands at the places and on the dates hereinafter in each case specified.

Signed for and on behalf of the Governor of the Punjab by————officer of————acting under orders of the Governor of the Punjab in presence of———— ————(address)————(description) —— ————on the————day of———— ————in the year one thousand nine hundred and——— ————

Officer

Witness

Signed by the said ———————— ————————(address) ———————— ———————— (description) on the——— day of————in the year one thousand nine hundred and————

Lessee

Witness

SCHEDULE

(Description and boundaries of the land)

An area of——Acres——Kanals——Marlas situated in Mauza
——————
the town of

——————tehsil—————— district ————

shown in the revenue records / record of the local authority as No. and bounded follows :—

on the north by——————————————————

on the east by——————————————————

on the south by——————————————————

on the west by——————————————————

AKHTAR HUSAIN
Secretary to Government, Punjab.
Resettlement and Colonies Department

ALLOTMENT OF LAND IN THAL AREA

694. Mr. C.E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1260 asked by Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, M.L.A., on the floor of the House on the 20th March 1953, will the Honourable Minister of Revenue be pleased to lay on the table of the House an up-to-date statement of the Christians and Scheduled Castes selected as colonists for settlement in chaks in the Thal reserved for them.

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Qizalbash: A statement is laid on the table.

STATEMENT OF THE CHRISTIANS SELECTED AS COLONISTS FOR SETTLEMENT IN THE CHAKS IN THE THAL RESERVED FOR THEM.

2. NO SCHEDULE CASTE COLONIST WAS RECEIVED BY THE THAL DEVELOPMENT AUTHORITY FOR SETTLEMENT IN THE THAL.

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	REMARKS
1	Lachhu ..	Raggu ..	Chak No. 36-D. B., Tehsil Khushab.	
2	Nanak ..	Mangal ..	Ditto.	
3	Sohan ..	Nathu ..	Ditto.	
4	Manga ..	Sundar ..	Ditto.	
5	Manhga ..	Badhu ..	Ditto.	
6	Daneel ..	Fazal Din ..	Ditto.	
7	Sheru ..	Ganda ..	Ditto.	
8	Jalal Masih ..	Khera ..	Ditto.	
9	Nawab ..	Hakim ..	Ditto.	
10	Jalal Masih ..	Vadhawa ..	Ditto	
11	Ujagar ..	Boota ..	Ditto.	
12	Gulab ..	Keeroo ..	Ditto.	
13	Barkat Masih ..	Karam Dad ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
14	Kharaiti ..	Santu ..	Chak No. 36-D. B., Tehsil Khushab.	
15	Ganga ..	Kathu ..	Ditto.	
16	Dhunda ..	Umar ..	Ditto.	
17	Banta ..	Nathu ..	Ditto.	
18	Pretam ..	Pall ..	Ditto.	
19	Amroo ..	Jhanda ..	Ditto.	
20	Barkat ..	Jathoo ..	Ditto.	
21	Barkat ..	Kalla ..	Ditto.	
22	Bhana ..	Nikka ..	Ditto.	
23	Hayat Masih ..	Banta ..	Ditto.	
24	Wali Dad ..	Waskhi ..	Ditto.	
25	Hussain ..	Wadhawa ..	Ditto.	
26	Sharif ..	Shera ..	Ditto.	
27	Fazal ..	Wadhawa ..	Ditto.	
28	Wasaoo ..	Nadoo ..	Ditto.	
29	Mangal (Sangara) ..	Wattoo ..	Ditto.	
30	Shukra ..	Fazal ..	Ditto.	
31	Bantoo ..	Aroora ..	Ditto.	
32	Seemwal ..	Mansoo ..	Ditto.	
33	Roshan ..	Budha ..	Ditto.	
34	Boota ..	Jhandoo ..	Ditto.	
35	Rehmat Masih ..	Mahi ..	Ditto.	
36	Dewan ..	Hayat ..	Ditto.	
37	Sardar Masih ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
38	Boora ..	Mahga ..	Ditto.	
39	Sultan ..	Ganda ..	Ditto.	
40	Sadiq Masih ..	Manhga ..	Ditto.	
41	Nazir Masih ..	Nathoo ..	Ditto.	
42	Kalla ..	Jhandoo ..	Ditto.	
43	Rehmat ..	Shera ..	Ditto.	
44	Allah Rakha ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
45	Bhaloo ..	Chanda ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
46	Barkat ..	Isar ..	Chak 36-D. B., Tehsil Khushab.	
47	Khazan ..	Bullaki ..	Ditto.	
48	Mangta ..	Ditta ..	Ditto.	
49	Lal ..	Faqir ..	Ditto.	
50	Faqir Din ..	Hakim ..	Ditto.	
51	Jalal ..	Santoo ..	Ditto.	
52	Ghulam Masih ..	Sundar ..	Ditto.	
53	Jalal ..	Khushi ..	Ditto.	
54	Bhola ..	Sodha ..	Ditto.	
55	Roshan ..	Gahna ..	Ditto.	
56	Sain ..	Jhanda ..	Ditto.	
57	Ichhar ..	Wadhawa ..	Ditto.	
58	Boota ..	Soon ..	Ditto.	
59	Hamid ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
60	Kamal Din ..	Jawala ..	Ditto.	
61	Barkat Masih ..	Paloo ..	Ditto.	
62	Phaloo ..	Khewan ..	Ditto.	
63	Jalal Masih ..	Maghar ..	Ditto.	
64	Faiz ..	Ghulam ..	Ditto.	
65	Chandoo ..	Nathoo ..	Ditto.	
66	Daulat ..	Hira ..	Ditto.	
67	Ganga ..	Ragoo ..	Ditto.	
68	Boota ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
69	Dhoonda ..	Khushala ..	Ditto.	
70	Ichhar ..	Wasawa ..	Ditto.	
71	Hazara ..	Isar ..	Ditto.	
72	Lahna ..	Pagoo ..	Ditto.	
73	Barkat ..	Sundar ..	Ditto.	
74	Atoo ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
75	Partab Masih ..	Wasawa ..	Ditto.	
76	Bawa ..	Maula ..	Ditto.	
77	Mohtab ..	Gulzar ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
78	Jamas ..	Nanak ..	Chak 36-D.B. Tehsil Khushab.	
79	Mansooa ..	Labhoo ..	Ditto.	
80	Yaqub ..	Wiroo ..	Ditto.	
81	Nawab ..	Nehala ..	Ditto.	
82	Saloem ..	Mangha ..	Ditto.	
83	Nazir ..	Murad ..	Ditto.	
84	Bahadur ..	Nanak ..	Ditto.	
85	Manhga ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
86	Boora ..	Nehala ..	Ditto.	
87	Bhag ..	Laloo ..	Ditto.	
88	Barkat ..	Nawab ..	Ditto.	
89	Juma ..	Gohar ..	Ditto.	
90	Taijoo ..	Nikka ..	Ditto.	
91	Sardar ..	Daula ..	Ditto.	
92	Sohana ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
93	Hussain ..	Mangha ..	Ditto.	
94	Nathoo ..	Amir ..	Ditto.	
95	Khushi ..	Mehanda ..	Ditto.	
96	Murad ..	Gahana ..	Ditto.	
97	Alla Rakha ..	Karam Din ..	Ditto.	
98	Lal ..	Nanak ..	Ditto.	
99	Sardar ..	Hakim	Ditto.	
100	Sardar ..	Nawab ..	Ditto.	
101	Bahadur ..	Boota ..	Ditto.	
102	Bashir ..	Aroora ..	Ditto.	
103	Sadiq Masih ..	Aroora ..	Ditto.	
104	Mangal ..	Bhag ..	Ditto.	
105	Inayat ..	Bhag ..	Ditto.	
106	Gulab ..	Rauloo ..	Ditto.	
107	Inayat ..	Sardar ..	Ditto.	
108	Feroze ..	Gahana ..	Ditto.	
109	Chanan ..	Budhoo ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
110	Sadiq ..	Allah Ditta ..	Chak No. 36-D. B. Tehsil Khushab.	
111	Wali Dad ..	Paio ..	Ditto.	
112	Yaqub ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
113	Inayat ..	Bhag ..	Ditto.	
114	Baroo ..	Nehala ..	Ditto.	
115	Gulzar Masih ..	Aroora ..	Chak No. 38-D. B., Tehsil Khushab.	
116	Feroze Masih	Maloo ..	Ditto.	
117	Barkat ..	Sundar ..	Ditto.	
118	Faiz ..	Atoo ..	Ditto.	
119	Ladhoo ..	Phagoo ..	Ditto.	
120	Nazir Masih ..	Chandi ..	Ditto.	
121	Sardar ..	Havaili ..	Ditto.	
122	Sardar Masih ..	Shera ..	Ditto.	
123	Fateh ..	Nand ..	Ditto.	
124	Feroze ..	Lal Din ..	Ditto.	
125	Mehar ..	Nehala ..	Ditto.	
126	Allah Ditta ..	Sudha ..	Ditto.	
127	Laloo ..	Umar ..	Ditto.	
128	Jalal ..	Ladhoo ..	Ditto.	
129	Hadayat ..	Fathoo ..	Ditto.	
130	Sardar ..	Nanak ..	Ditto.	
131	Hakim ..	Maloo ..	Ditto.	
132	Inayat	Nathoo ..	Ditto.	
133	Sarina ..	Santoo ..	Ditto.	
134	Lal Din ..	Nand ..	Ditto.	
135	Nawab ..	Sudha ..	Ditto.	
136	Ghulam Masih ..	Labhoo ..	Ditto.	
137	Hadayat ..	Kashmiri ..	Ditto.	
138	Sardar ..	Lal ..	Ditto.	
139	Sheroo ..	Praima ..	Ditto.	
140	Said ..	Fateh ..	Ditto.	
141	Sadhoo ..	Baghtoo ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Claimant	Father's name	Address	Remarks
142	Badar Din ..	Nehala ..	Chak No. 38-D. B. Tehsil Khushab.	
143	Kartar ..	Nathoo ..	Ditto.	
144	Nawab ..	Khcera ..	Ditto.	
145	Faqir ..	Boota ..	Ditto.	
146	Qasim ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
147	Sadiq Masih ..	Labhoo ..	Ditto.	
148	Barkat ..	Samoo ..	Ditto.	
149	Sundar ..	Hassan ..	Ditto.	
150	Bahadur ..	Laloo ..	Ditto.	
151	Baroo ..	Wasakhi ..	Ditto.	
152	Barkat ..	Havaili ..	Ditto.	
153	Sodagar ..	Nehala ..	Ditto.	
154	Barkat ..	Khe ra ..	Ditto.	
155	Khurshid ..	Kashmiri ..	Ditto.	
156	Ghani ..	Faqir ..	Ditto.	
157	Naseem Masih ..	Manhga ..	Ditto.	
158	Hakim ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
159	Subedar Wale Khan	Jivan ..	Ditto.	
160	Lal Masih ..	Shera ..	Ditto.	
161	Nikka ..	Maghar ..	Ditto.	
162	Tausif Masih ..	Menhga ..	Ditto.	
163	Sadhoo ..	Shamoo ..	Ditto.	
164	Munshi ..	Manak ..	Ditto.	
165	Sadiq ..	Jathoo ..	Ditto.	
166	Inayat Masih ..	Arnora ..	Ditto.	
167	Baluch ..	Umar ..	Ditto.	
168	Nawab ..	Maghar ..	Ditto.	
169	Lal Masih ..	Shamoo ..	Ditto.	
170	Nasir Masih ..	Shamoo ..	Ditto.	
171	Ujagar ..	Chandi ..	Ditto.	
172	Boota ..	Moti ..	Ditto.	
173	Rahmat Masih ..	Mehar Din ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
174	Umar ..	Hasan ..	Chak No. 38-DB Tehsil Khushab.	
175	Barkat Masih ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
176	Sardar ..	ehNala ..	Ditto.	
177	Fazal ..	Faqir ..	Ditto.	
178	Bawa ..	Kharkoo ..	Ditto.	
179	Hazara ..	Nathoo ..	Ditto.	
180	Sohan ..	Jiwan ..	Ditto.	
181	Nathoo ..	Jhandoo ..	Ditto.	
182	Rakha ..	Chanda ..	Ditto.	
183	Khurshid ..	Dina ..	Ditto.	
184	Inayat ..	Fathoo ..	Ditto.	
185	Barkat ..	Dina ..	Ditto.	
186	Hiria ..	Wadha ..	Chak No. 59-M. B., Tehsil Khushab.	
187	Siraj ..	Khiwan ..	Ditto.	
188	Sadho ..	Kaka ..	Ditto.	
189	Manda ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
190	Dogar ..	Labhoo ..	Ditto.	
191	Allah Ditta ..	Sondhi ..	Ditto.	
192	Allah Ditta ..	Bhola ..	Ditto.	
193	Shahno ..	Balanda ..	Ditto.	
194	Praim ..	Kalam ..	Ditto.	
195	Barkat ..	Ranga ..	Ditto.	
196	Tajar ..	Labhoo ..	Ditto.	
197	Tara, Sadhoo, Piara	Kaka ..	Ditto.	
198	Jamal (Phuman) ..	Vadhawa ..	Ditto.	
199	Bhanooal ..	Shera ..	Ditto.	
200	Santa ..	Jhanda ..	Ditto.	
201	Manga ..	Nanak ..	Ditto.	
202	Khurshid ..	Ashraf ..	Ditto.	
203	Piran Ditta ..	Nawab ..	Ditto.	
204	Barkat ..	Imam Din ..	Ditto.	
205	Badhoo ..	Nizam Din ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
206	Allah Rakha ..	Phagoo ..	Chak 59-M.B., Tehsil Khushab.	
207	Bootoo ..	Mulkha ..	Ditto.	
208	Hakim ..	Maula Bakhsh ..	Ditto.	
209	Sardara, Babu Narain, Nawab.	Allah Ditta ..	Ditto.	
210	Sultan ..	Mahand Bakhsh ..	Ditto.	
211	Yusaf ..	Mahand Bakhsh ..	Ditto.	
212	Bhana ..	Maula ..	Ditto.	
213	Lal ..	Karam ..	Ditto.	
214	Mehar ..	Gaman ..	Ditto.	
215	Nawab ..	Allah Rakha ..	Ditto.	
216	Faqir ..	Dhoonda ..	Ditto.	
217	Sher ..	Gaman ..	Ditto.	
218	Ayub ..	Khushi ..	Ditto.	
219	Allah Rakha ..	Sondhi ..	Ditto.	
220	Ladha ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
221	Yaroo ..	Jawahir ..	Ditto.	
222	Hira ..	Wasakhi	Ditto.	
223	Ghulam Masih ..	Kaseer ..	Ditto.	
224	Rehmat ..	Nabi ..	Ditto.	
225	Inayat ..	Ashraf ..	Ditto.	
226	Sardar ..	Mangal ..	Ditto.	
227	Sunder ..	Sohara ..	Ditto.	
228	Labhoo ..	Maloo ..	Ditto.	
229	Indar ..	Labhoo ..	Ditto.	
230	Khazan ..	Ghasita ..	Ditto.	
231	Victor Ajiz ..	Hakim Din ..	Ditto.	
232	Ghulam Masih ..	Nawab ..	Ditto.	
233	Manga ..	Gahana ..	Ditto.	
234	Allah Ditta ..	Aroora ..	Ditto.	
235	Santa ..	Bhagtia ..	Ditto.	
236	Indar ..	Kaseer ..	Ditto.	
237	Hussain ..	Nathoo ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
238	Sadiq ..	Allah Ditta ..	Chak 59-MB, Tehsil Khushab.	
239	Jan Masih ..	Waryam ..	Ditto.	
240	Sawan ..	Bhagoo ..	Disto	
241	Aroora ..	Wadhawa ..	Ditto.	
242	Kal ..	Aroora ..	Ditto.	
243	Manga ..	Jawahir ..	Ditto.	
244	Allah Rakha ..	Sudha ..	Ditto.	
245	Boota ..	Budha ..	Ditto.	
246	Ladhoo ..	Hira ..	Ditto.	
247	Inayat ..	Manhga ..	Ditto.	
248	Allah Rakha	Aroora ..	Ditto.	
249	Barkat ..	Sada ..	Ditto.	
250	Fazal ..	Do. ..	Ditto.	
251	Yaqub ..	Shadi ..	Ditto.	
252	Labhoo ..	Umara ..	Ditto.	
253	Inayat ..	Bag ..	Ditto.	
254	Sardar ..	Santoo ..	Ditto.	
255	Tawal ..	Katha ..	Ditto.	
256	Allah Rakha ..	Khera ..	Ditto.	
257	Khair Din ..	Labhoo ..	Ditto.	
258	Sardar ..	Rehmat ..	Ditto.	
259	Misri ..	Sada ..	Ditto.	
260	Najoo ..	Indar ..	Ditto.	
261	Anwar ..	Rehmat ..	Ditto.	
262	Manhga ..	Labhoo ..	Ditto.	
263	Barkat ..	Sundar ..	Ditto.	
264	Mangta ..	Sawan ..	Ditto.	
265	Nawab ..	Bhangoo ..	Ditto.	
266	Faqir ..	Jawahir ..	Ditto.	
267	Mehar ..	Aroora ..	Ditto.	
268	Sohan ..	Jhandoo ..	Ditto.	
269	Bashiran ..	Nazir ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
270	Inayat ..	Santoo ..	Chak No. 59-MB Tehsil Khushab.	
271	Mangha ..	Badhoo ..	Ditto.	
272	Yusaf ..	Shadi ..	Ditto.	
273	Barkat ..	Mehtab ..	Ditto.	
274	Sardar ..	Mangha ..	Ditto.	
275	Sain ..	Badhoo ..	Ditto.	
276	Diwan ..	Jiwan ..	Ditto.	
277	Jalal Din ..	Karam Dad ..	Ditto.	
278	Labhoo ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
279	Sardar ..	Jiwan ..	Ditto.	
280	Nazir ..	Allah Rakha ..	Ditto.	
281	Chiragh ..	Wadhoo ..	Ditto.	
282	Niaz ..	Budhoo ..	Ditto.	
283	Kathulak Barat Incharge.	..	Ditto.	
284	Lal Din ..	Sardar ..	Chak No. 17/ML, Tehsil and District Mianwali.	
285	Rehmat Masih ..	Nanak ..	Ditto.	
286	Shera ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
287	Yusaf ..	Allah Ditta ..	Ditto.	
288	Boota ..	Jodha ..	Ditto.	
289	Boota ..	Mangal ..	Ditto.	
290	Joloos ..	Allah Jowaya ..	Ditto.	
291	Wiroo ..	Wasakhi ..	Ditto.	
292	Khera ..	Bhangoo ..	Ditto.	
293	Rehmat Masih ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
294	Mangha ..	Khiwan ..	Ditto.	
295	Jalal Din ..	Fazal Din ..	Ditto.	
296	Saleh ..	Nathoo ..	Ditto.	
297	Phatia ..	Shamira ..	Ditto.	
298	Fazal (Pritoo) ..	Bhajan ..	Ditto.	
299	Bakhtawar ..	Boota ..	Ditto.	
300	Mangha ..	Karam ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's Name	Address	Remarks
301	Nawab ..	Shamir ..	Chak No. 17-M.L., Tehsil and District Mianwali.	
302	Allah Rakha ..	Sundar ..	Ditto.	
303	Sardar ..	Fateh Din ..	Ditto.	
304	Allah Rakha ..	Khiwan ..	Ditto.	
305	Giya ..	Mangoo ..	Ditto.	
306	Sundar Yaqub ..	Sawan ..	Ditto.	
307	Jalal ..	Gahna ..	Ditto.	
308	Allah Ditta ..	Boota ..	Ditto.	
309	Lal Din ..	Kathoo ..	Ditto.	
310	Sundar ..	Mahia ..	Ditto.	
311	Umar Din ..	Mahia ..	Ditto.	
312	Labha ..	Kaka ..	Ditto.	
313	Manhga ..	Sawan ..	Ditto.	
314	Allah Rakha ..	Bagh Ali ..	Ditto.	
315	Chiragh Din ..	Sundar ..	Ditto.	
316	Allah Rakha ..	Labhoo ..	Ditto.	
317	Bagh ..	Matwala ..	Ditto.	
318	Allah Ditta ..	Labhoo ..	Ditto.	
319	Faqir ..	Wilson ..	Ditto.	
320	Inayat ..	Lal Din ..	Ditto.	
321	Labhoo ..	Hiroo ..	Ditto.	
322	Hussain ..	Hassan ..	Ditto.	
323	Rehmat ..	Manhga ..	Ditto.	
324	Jalal Rehmat ..	Gulo Khan ..	Ditto.	
325	F. Nars Bathra	S. Nars Bathra ..	Ditto.	
326	Allah Ditta ..	Labhoo ..	Ditoo.	
327	Allah Din ..	Hukam Din ..	Ditto.	
328	Diler ..	Mehtab ..	Ditto.	
329	Manhga ..	Ghota ..	Ditto.	
330	Bahadur ..	Baroo ..	Ditto.	
331	Sohan ..	Sundar ..	Ditto.	
332	Sardar Masih ..	Labhoo ..	Ditto.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
333	Sudha ..	Budha ..	Chak No. 17-M. L., Tehsil and District Mianwali.	
334	Chhaba ..	MeharDin ..	Ditto.	
335	Mangoo ..	Rahim Bakhsh ..	Ditto.	
336	Inayat Masih ..	Khiwan ..	Ditto.	
337	Rehmat ..	Manhga ..	Ditto.	
338	Nathoo ..	Maula ..	Ditto.	
339	Nawab ..	Moosal ..	Ditto.	
340	Rehmat ..	Din ..	Ditto.	
341	Jiwan ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
342	Bahadur ..	Bagh ..	Ditto.	
343	Bagh ..	Shadi ..	Ditto.	
344	Nawab ..	Haveli ..	Ditto.	
345	Boota ..	Khushi ..	Ditto.	
346	Lal Din ..	Sohan ..	Ditto.	
347	Yaqub ..	Khushi ..	Ditto.	
348	Khera ..	Ghula ..	Ditto.	
349	Baroo ..	Piran Ditta ..	Ditto.	
350	Barkat ..	Allah Rakha ..	Ditto.	
351	Jalal ..	Kathoo ..	Ditto.	
352	Sadiq ..	Dhoonda ..	Ditto.	
353	Said ..	Khera ..	Ditto.	
354	Sardar Masih ..	Lal Din ..	Ditto.	
355	Sohna ..	Abdullah ..	Ditto.	
356	Khurshid ..	Sundar ..	Ditto.	
357	Diwan ..	Ghazi ..	Ditto.	
358	Lord Sahib (Padri) ..	..	Ditto.	
359	Chiragh Din Markas	Hussain ..	Ditto.	
360	Sundar ..	Faqir ..	Chak No. 43/12-L, Montgomery.	
361	Shera ..	Rama ..	Ditto	
362	Chuni Lal ..	Arjan ..	Chak No. 37/12-L, Montgomery.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
363	Lachhman Das ..	Ganda Mal ..	Chak No. 29/11-L, Montgomery.	
364	Eld. Lehna Mal ..	Sher ..	Chichawatni.	
365	Moti ..	Nanda ..	Chak No. 174-175/9-L, Montgomery.	
366	Sundar ..	Bundoo ..	Ditto.	
367	Fazal Din ..	Juman ..	Ditto.	
368	Shing ra ..	Kishna ..	149/9-L	
369	Jasoo ..	Bundoo ..	89/6-R.	
370	Inayat Masih .. / Danial ..	Panjoo .. / Chetu ..	65/5-L / D.	
371	Shab Din ..	Atoo ..	Chak No. 60/5-R ..	
372	Nehal ..	Wiroo ..	Chak No. 23/2-L.	
373	Hira .. / Labhoo ..	Allah Ditta .. / Ila Ditta ..	40/3-R / D.	
374	Sardar ..	Kalloo ..	Basti Sukh, Okara.	
375	Mehtab Masih ..	Hari ..	Renala Khurd.	
376	Tejoo .. / Ganda ..	Mangal .. / Santha ..	Chak No. 38/2-R-A. / Ditto.	
377	Farida .. / Lal ..	Bagha .. / Jhandoo ..	6/4-L / Do.	
378	Gahna ..	Kaloo ..	8/4-L.	
379	Boota ..	Khewan ..	Do.	
380	Mohna ..	Kawala ..	14/4-L	
381	Taroo ..	Suraina ..	Chak No. 23-S. B., Shahpur.	
382	Labhoo ..	Diala ..	74-S. B.	
383	Boota ..	Mahain ..	109-S.B.	
384	Bagh Masih ..	Juma ..	28-S. B.	
385	Allah Rakha ..	Labhaya ..	112-S. B.	
386	Barkat Masih ..	Bhana ..	23-S. B.	
387	Kesar ..	Bhagtoo ..	74-S. B.	
388	Siraj Din ..	Faqir ..	79-N. B.	
389	Hira ..	Boota ..	34-S. B.	
390	Sardar ..	Juma ..	28-S. B.	
391	Sardar Masih ..	Mahand ..	39-N. B.	
392	Mangal ..	Sundar Das ..	48-N. B.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
393	Boora ..	Nehala ..	38-S. B.	
394	Sadiq ..	Sammad ..	70-N. B.	
395	Allah Din ..	Nathoo ..	99-N. B.	
396	Bakhshi ..	Gohar ..	74-S. B.	
397	Ujagar ..	Mala ..	88/10-R, Multan	
398	Faqira ..	Wadhawa ..	Nanakpur	
399	Hussain ..	Sada ..	82/10-R.	
400	Feroze ..	Sammon ..	Allahabad	
401	Gulzar ..	Umara ..	71-10-R.	
402	Nanga ..	Chandoo ..	123/10-R.	
403	Rahim Bux ..	Jetha ..	88/10-R.	
404	Khurshid ..	Karim Bux ..	Ditto	
405	Inayat Lehna Mal ..	Lehna Mal ..	Methodist Church, Multan.	
406	Siraj Din ..	Juma ..	88/10-R.	
407	Sharif ..	Nathoo ..	36/16-L.	
408	Sumial D. Mal ..	Dartha Mal ..	135/16-L.	
409	Fazal Masih ..	Sant Masih ..	136/16-L.	
410	Baghat Ram ..	Sundar Das ..	Burewala	
411	Ghulam Masih ..	Lakha Mal ..	72/10-R., Multan	
412	K. U. S. Pal ..	Narain Singh ..	Ditto.	
413	Hakam Din ..	Ellahi Bakhsh ..	Natt Kalan, Gujranwala.	
414	Barkat ..	Gohar ..	Sohian near Trigri	
415	Allah Rakha ..	Allah Ditta ..	Saib	
416	Nalma ..	Gandoo ..	Kot Shah Muhammad.	
417	Wasakhi ..	Gando ..	Ditto	
418	Manhga ..	Mongal ..	Dera Nanak	
419	Rakha ..	Bakhsha ..	Kurlke	
420	Inayat ..	Ida ..	Badoki Gosaian	
421	Khera ..	Ida	Ditto	
422	Sohna ..	Ladha ..	Natt Kalan	
423	Yusaf ..	Sardar ..	Maraliwala	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
424	Shafiq ..	Ida ..	Guna Ur	
425	Rehmat Masih ..	Subamal ..	Kartar Pura, Gujrat	
426	Jan Muhammad Hussain.	Muhammad Hussain..	Malakwal	
427	Inam Ullah ..	Allah Ditta ..	Shadi Mal	
428	Skindar ..	Muhammad Hussain ..	Malakwal	
429	Watson ..	Muhammad Hussain ..	Ditto	
430	Ashraf Alvin ..	Zahur-ud-Din ..	Shadi Wal	
431	Ikram Ullah ..	Allah Ditta ..	Ditto	
432	Salim Ullah ..	Allah Ditta ..	Ditto	
433	Yuhuna ..	Imam Din ..	Ditto	
434	Hamid Ullah ..	Allah Ditta ..	Ditto	
435	Albert Nizamud Din ..	Nizam-ud-Din ..	Lala Mooea.	
436	Ladha Mal ..	Gahna Mal ..	Kartar Pura.	
437	Rehmat Masih ..	Boota Mal ..	C/o Holy Trinity Church, Lahore.	
438	R. M. Javed ..	Hira ..	C/o P. R. B. S., Lahore	
439	Willson Bait Ullah ..	Rehmet Masih ..	Holy Trinity Church, Lahore.	
440	Chiragh Masih ..	Boota Mal ..	Bishop House, Lahore	
441	Daniel ..	Haku ..	U. X. H., F. C. C., Lahore.	
442	Jorge ..	Ch. Khiwan Mal ..	59-B, Ferozepur Road, Lahore.	
443	Inayat ..	Romal Shah ..	Holy Trinity Church, Lahore.	
444	Fateh Masih ..	Mehar Shah ..	Clarkabad, Lahore	
445	Fateh Din ..	Umar Din ..	C. M. H., Lahore	
446	Barkat Masih ..	Hira ..	Mozang, Lahore	
447	Bashir Ullah ..	Jalal Masih ..	Ditto	
448	Nahma ..	Phagoo ..	Clarkabad, Lahore	
449	Emanuel ..	Ch. Pahulmal ..	Ditto	
450	Walter Inayat Ullah ..	Rehmat Masih ..	P. R. B. S., Lahore	
451	Rehmat ..	Mehar Din ..	Cathedral, Lahore	
452	Daniel ..	Wadhawa Mal ..	Mrs. Wilson, Lahore	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
453	Mehar Din ..	Phagoo ..	Holy Trinity, Lahore	
454	Charlas ..	Soloman ..	Zaildar Road, Lahore	
455	Sardar ..	Roora ..	Ditto	
456	John ..	Suleman ..	Ditto	
457	Hussain ..	Hakam ..	Manpur, Tehsil Daska, District Sialkot.	
458	Ladha ..	Piran Ditta ..	Rachhari	
459	Jalal ..	Chittu ..	Kotli Moto	
460	Barkat ..	Jethoo ..	Ditto	
461	Ranga ..	Hira ..	Kharelian	
462	Allah Rakha ..	Havaili ..	Paripur	
463	Sadiq ..	Hayat ..	Ballo Chak	
464	Rehmat ..	Hakam ..	Dhanne	
465	Iqbal ..	Wasawa ..	Do.	
466	Allah Rakha ..	Wasawa ..	Do.	
467	Allah Rakha ..	Roora ..	Wadhianwala	
468	Barkat Masih ..	Hira ..	Winjar	
469	Inayat ..	Jowaya ..	Bundar	
470	Sohan Lal ..	Karim Bux ..	Do.	
471	Sardar Masih ..	Karim Bux ..	Do.	
472	Bahadur Masih ..	Allah Rakha ..	Do.	
473	Rehmat Masih ..	Jowaya ..	Do.	
474	Budha ..	Khushala ..	Jhar	
475	Diwan ..	Maula Dad ..	Bindar	
476	Sohna ..	Budha ..	Aulak	
477	Allah Rakha ..	Khushala ..	Ahhar	
478	Nathoo ..	Ganda ..	Wangal	
479	Allah Rakha ..	Mangloo ..	Mohalla Dargai	
480	Imam Din ..	Monga ..	Bonkan	
481	Ghasita ..	Amir Bux ..	Akhrota Sydan	
482	Boota ..	Nathoo ..	Punoowal	
483	Weera ..	Hara ..	Aroras	
484	Karam Din ..	Masto ..	Akhrota Seydan	

Serial No.	Name of Colonist	Fathers's name	Address	Remarks
485	Siraj Din ..	Wadhawa ..	Reras	
486	Karam Din ..	Manga ..	Bonkan	
487	Bagh ..	Mehr Din ..	Dargai	
488	Ghulam Masih ..	Ladhoo ..	Mundkiberrian	
489	Allah Ditta ..	Hassoo ..	Badiana	
490	Manhga ..	Ghazi ..	Musapur	
491	Diwan ..	Wadhawa ..	Do.	
492	Amir Bux ..	Mian ..	Nangal Ram Chand	
493	Kharkoo ..	Bagh ..	Alkare	
494	Rehmat ..	Manga ..	Hira Chandpur	
495	Sardar ..	Nathoo ..	Manga	
496	Taj ..	Jagoo ..	Chah Khatri Sheikhupura.	
497	Dina ..	Jagoo	Ditto	
498	Boota ..	Baboo ..	Sheikhupura	
499	Pretu ..	Baboo	Do.	
500	Jinda ..	Sriana ..	Jinowa	
501	Bag ..	Lal ..	Bag, Tehsil Nankana Sahib.	
502	Yaqub ..	Taboo ..	Chah Khatri	
503	Sharaf ..	Fazal ..	Ditto	
504	Sher ..	Jallal ..	Chak No. 10	
505	Nahma ..	Sohna ..	Chah Khatri	
506	Yusaf ..	Hayat ..	Chak No. 10	
507	Mehar ..	Jalal ..	Ditto	
508	Munshi ..	Sher ..	Ditto	
509	Inayat ..	Haveli ..	Ditto	
510	Barkat ..	Karam Din ..	Goushala, Tehsil Shahdara.	
511	Allah Din ..	Aqi ..	Tehsil Shahdara	
512	Hayat ..	Mala ..	Mehta Suja	
513	Nathenial ..	Jiwan ..	Sowal Purana	
514	Sajada ..	Junda ..	Bathal	
515	Aroora ..	Suba ..	Do.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
516	Jalal Din ..	Bana ..	Kot Mirza Din	
517	Anaukha ..	Jhuyar ..	Garmula	
518	Khushi ..	Jhanda ..	Patharawali	
519	Numa ..	Santoo ..	Padathwala	
520	Aroora ..	Santoo ..	Do.	
521	Gahna ..	Gangoo ..	Maryam Abad ..	
522	Dani ..	Para ..	Do.	
523	Jalal ..	Wadhawa ..	Mandianwala	
524	Havali ..	Faqir ..	Sangla Hill, Sheikhupura	
525	Wahna ..	Dunda ..	Sohna Ledhiana, Chak No. 20.	
526	Dhunda ..	Ysa ..	Mandianwala	
527	Dhinia ..	Umar Din ..	Ghummla	
528	Hira Lal ..	Nanak ..	Chak No. 17	
529	Nawab Masih ..	Mehar ..	Ditto	
530	Lal ..	Bhali ..	Chak No. 10	
531	Jalal ..	Bhali ..	Ditto	
532	Barka ..	Bura ..	Gang	
533	Hero ..	Bahadur ..	Do.	
534	Labha Masih ..	Hira ..	Chak No. 6	
535	Mauloo ..	Piran Ditta ..	Chak No. 7	
536	Dad ..	Badhoo ..	Chak 97-G. B., District Lyallpur.	
537	Hakim Masih ..	Lal Din ..	Chak No. 28-J. B.	
538	Jiwan ..	Hasoo ..	Ditto	
539	Yaqub ..	Nehala ..	222-R. B.	
540	Rehmat Ullah ..	Jangan ..	233-R. B.	
541	Ghulam Masih ..	Maghi ..	Ditto	
542	Feroze ..	Sundar ..	223-R. B.	
543	Aroora ..	Sadhoo ..	128-R. B.	
544	Chiragh Masih ..	Boota ..	24-J. B.	
545	Chanan Masih ..	Nathoo ..	Ditto	
546	Barkat Masih ..	Sundar ..	206-R. B.	

Serial No.	Name of Colonist	Father's name	Address	Remarks
547	Boota Masih ..	Manhga Masih ..	651/2-G. B	
548	Sharif ..	Kalla ..	114-G. B.	
549	Rehmat Masih ..	Maghi ..	51-R. B.	
550	Jalal ..	Manhga ..	60-G. B.	
551	Allah Rakha ..	Piran Ditta ..	296-J. B.	
552	Lal Masih ..	Piran Ditta ..	Do.	
553	Duni ..	Mehar Din ..	333-J. B.	
554	Nawab ..	Karam Ellahi ..	319-J. B.	
555	Yusaf ..	Hira ..	314-J B.	
556	Feroze Masih ..	Khair Din ..	192-G. B	
557	Qadir ..	Ladhoo ..	168-G. B.	
558	Sundar Masih ..	Lahna ..	169-G. B.	
559	Natha Nehal ..	Fathoo Masih ..	462-G. B.	
560	Dina ..	Nandoo ..	163-R. B.	
561	Maghar ..	Jowahir ..	5- J. B.	
562	Faqir ..	Miau ..	7-J. B.	
563	Kaisar ..	Chaitoo ..	224-R. B.	
564	Paira ..	Dina ..	279-R. B.	
565	Mahoo ..	Nanak ..	79-G. B.	
566	Nathoo ..	Rodoo ..	7-J. B.	
567	Rakha ..	Khiwan ..	159-R. B.	
568	Sawan ..	Praima ..	124-J. B.	
569	Umar ..	Budha ..	153-R. B.	
570	Re-Anthni ..	B. Basal ..	Kethulak Mission, Lyallpur.	
571	Inayat Masih ..	Khair Din ..	266-R. B.	
572	Boor Ditta ..	Khair Din ..	117-G. B.	
573	Aliya Ilyas ..	Wasakhi ..	216-G. B.	
574	Sanwal ..	Fazal Din ..	51-G. B.	
575	Boota ..	Amira ..	358-J. B.	

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C. AT KABIRWALA, DISTRICT MULTAN

695. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Multan, to promulgate Section 144, Cr. P.C. within the limits and within the radius of one mile of the municipal limits of Kabirwala, District Multan, for a period of 10 days, with effect from 25th August 1954.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Election to the Municipal Committee, Kabirwala, were scheduled to be held on 29th and 30th August 1954. It was, therefore, administratively necessary in the interest of the maintenance of the public peace to issue an order under section 144, Cr. P. C., prohibiting the use of loudspeakers, musical instruments, carrying of arms, lathis, swords and other articles capable of being used as weapons of offence or defence.

PROMULGATION OF SECTION 144, CR. P. C., AT NIAZ BEG, DISTRICT LAHORE.

696. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to promulgate section 144, Cr. P. C., within the limits of the village Niaz Beg, Police Station Chung, District Lahore, in the last week of August 1954.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: An order under section 144, Cr. P. C., was promulgated within the limits of the village Niaz Beg, Police Station Chung, with effect from the 28th August and up to 10th September 1954, on account of sectarian tension which was likely to disturb the public tranquility.

PROMULGATION OF SECTION 144, CRIMINAL PROCEDURE CODE, AT POLLING BOOTHS IN LAHORE CORPORATION AREA

697. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to promulgate section 144, Cr. P. C., within a distance of two furlongs from the polling booths of Wards Nos. 5 and 30 (Men) of the Corporation of the City of Lahore, with effect from the morning of the 29th August 1954, till mid-night of the night between 30th and 31st August 1954?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Orders under section 144, Cr. P. C., were issued as a matter of precaution to safeguard against any untoward incident.

EXTENSION OF MEDICAL FACILITIES IN THE PROVINCE

698. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1351, asked by Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon, M.L.A., on the floor of the House, on 23rd March 1953, will the Honourable Minister of Health be pleased to give the details of medical facilities provided out of Rs. 80 lacs received as the first instalment under the Social Uplift Scheme?

The Honourable Mukhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: A sum of Rs. 85·50 lacs has so far been allotted from the Centre to the Health Department for Social Uplift and its allocation over the

various schemes sponsored by the Provincial Department of Health Services is detailed in the appended statement.

Serial No.	Name of Scheme	Amount so far allocated	Remarks
		Rs.	
1	Nishter Medical College and Hospital, Multan.	12.31 lacs (for buildings) 4.00 lacs (for equipment)	
2	Development of District Headquarters Hospitals.	48·50 lacs	The work on all the seven District Headquarters Hospitals at Sargodha, Lyallpur, Rawalpindi, Campbellpur, Mianwali, Muzaffargarh and Dera Ghazi Khan, which are to be constructed at a cost of Rs. 10 lacs each under the Social Uplift Scheme, has been taken in hand, and half of them is reported by the P. W. D. nearing completion.
3	Rebuilding of Civil/Rural Dispensaries.	6·79 lacs)	Work on 55 dispensaries was started and, save those, where the work has been completed, it is in progress.
4	Expansion of King Edward Medical College, Mayo and Lady Willingdon Hospitals, Lahore.	4·00 lacs (for building) 1·63 lacs (for purchase of library books).	The out-patient block of the Mayo Hospital, Lahore, which has been estimated to cost Rs. 8,18,900 will be completed shortly.
5	Additional Maternity and Child Welfare Centres.	·52 lacs	The work on Tekka Devi Healh Centre attached to the Lady Willingdon Hospital is nearing completion.
6	Extension of Water-Supply Project.	·50 lacs	The work on the Fort Munro Water-Supply Scheme (Dera Ghazi Khan) has been taken in hand.
7	Anti-Malaria measures in Water-logged Area.	7·25 lacs	The Anti-Malaria Scheme financed from the Social Uplift Funds remained in operation up to the year 1953-54, and nearly all the districts were benefited.

AWARD OF SANADS FOR SERVICES RENDERED DURING FLOODS OF 1950

699. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1856, asked by me, on 23rd March 1953, will the Honourable Chief Minister be pleased to give details of the services rendered by the following :—

Sialkot .. 1. Khan Muhammad Safdar;
2. Ch. Abdul Ghani ;
3. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema ;
4. Sheikh Shah Nawaz;

Lahore .. 1. Malik Lal Khan;
2. Sheikh Muhammad Yamin;
3. Sheikh Rahmat Ullah;
4. Khan Rashid Ali Khan;
5. Syed Hadi Ali Shah;
6. Begum Fida Hassan;
7. Begum T. Jafri;
8. Begum Irfan Ullah;
9. Begum Manan Malik;
10. Mian Muhammad Ameen;
11. Begum Salma Tasadduq Hussain?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A statement containing the requisite information is attached.

Serial No.	*Name of recepient*	*Brief history of the services rendered*
	SIALKOT DISTRICT	
1.	Khan Muhammad Safdar, Advocate and President, City Muslim League, Sialkot.	He organized rescue camps and arranged free feeding of about 12,000 flood victims in the City. It was remarkable that no Government expenses were incurred on the feeding of such large numbers in the City due to the efforts and co-operation of this gentleman.
2.	Ch. Abdul Ghani, President, District Muslim League.	He rendered extremely useful service by co-operating whole-heartedly with the District Administration and by touring extensively in the flood areas.
3.	Ch. Muhammad Iqbal Cheema, Advocate.	Mr. Cheema took great trouble in touring various flood affected areas when flood waters were still standing high. He also took active interest and part in advising the District Administration in the matter of relief measures and distribution of taccavi loans and gratuitous.
4.	Sheikh Shah Nawaz, M.L.A. of Pasrur	This gentleman showed untiring energy and devotion in the matter of rescue and relief work in the District.

Serial No.	*Name of recepient*		*Brief history of services rendered*
	LAHORE DISTRICT		
1.	Malik Lal Khan	..	Outstanding services in relief and rescue work.
2.	Sheikh Muhammad Yamin	..	Ditto
3.	Sh. Rahmat Ullah	..	Ditto
4.	Khan Rashid Ali Khan	..	Ditto
5.	Syed Hadi Ali Shah	..	Ditto
6.	Begum Fida Hassan, M.L.A.	..	Distribution of relief and collection of clothes, etc.
7.	Begum Irfan Ullah	..	Ditto
8.	Begum T. Jafri	..	Ditto
9.	Begum Manan Malik	..	Ditto
10.	Mian Muhammad Ameen, M.L.A.	..	Organizing of Relief Camp
11.	Begum Salma Tasadduq Hussain	..	Took leading part in relief activities.

SEIZURE OF ILLICIT LIQUOR

700. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that 215 bottles of alleged illicit liquor were seized from a tonga by the District Excise Inspectorate Staff on Ferozepore Road, Lahore, on or about 17th June 1954;

(*b*) whether alongwith the tonga driver, an employee of a local chemical works was hauled up under the Excise Act;

(*c*) the result of the action against these persons and the name of the chemical works involved; and

(*d*) the action taken against the chemical works?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) The fact is that on the 6th June 1954, 215 lbs. of spirituous preparations, being transported without due authority, were seized from a tonga by the Excise Staff on the Ferozepore Road.

(*b*) Yes.

(*c*) A case against the persons involved is still subjudice. Messrs Kameco Laboratories, Garden Town, Lahore, are involved in this case.

(*d*) The licence of this Chemical Works has been suspended and the decision of the court is awaited.

DECLARATION OF HALF HOLIDAY IN GOVERNMENT OFFICES ON 18TH MARCH 1954.

701. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the Provincial Government to declare a half holiday in Government Offices at Lahore, on 18th March 1954?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Following the lead taken by the Government of Pakistan, it was decided by the Provincial Government that offices at Lahore should be closed at 12-45 p.m., on the 18th March 1954 (day of arrival) in honour of the visit to the Punjab of His Majesty the King of Iraq.

DR. NIAZ-UD-DIN, DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE.

702. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Starred Question No. 1707, asked by Khan Abdus Sattar Khan Niazi, on the floor of the House, on 21st March 1953, will the Hon'ble Minister of Health be pleased to state the details of the several duties entrusted to Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore, the additional allowance paid in respect of each, and the period for which each additional duty was performed ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: Dr. Niaz-ud-Din is now working as under study to the Dean of the Institute of Hygiene and Preventive Medicine, Lahore, in which capacity he is drawing his grade pay as a Class I officer. In addition he is working as Provincial Medical Inspector of Factories for which work he is given a special pay at 20 per cent of his basic pay. He has held this addition part-time post since the 25th November 1950.

APPOINTMENT OF MR. IBNE HASSAN AS CHIEF SECRETARY

703. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the date on which Mr. Ibne Hassan was appointed Chief Secretary to Government, Punjab

(*b*) the pay and allowances drawn by him as Chief Secretary;

(*c*) whether this officer is performing any other duties in addition to those of the Chief Secretary;

(*d*) if the answer to (*c*) above be in the affirmative, the nature of these duties, the reasons for assigning additional duties to this officer and the allowance paid for the additional charge ;

(*e*) the appointments held by him before and after partition?

عزت مآب ملک محمد فیروز خان نون—(الف) ۲۳ جون ۱۹۵۳ء (بعد دوپہر)۔

(ب) تنخواہ ۳۰۰۰ روپے ماہوار۔

الاؤنس ..... صفر۔

(ج) ہاں ۔ وہ قسمت ملتان کے مامور (کمشنر) کی حیثیت سے بھی کام کر رہے تھے۔

(د) حصہ اول ۔ مطابق (ج) بالا

حصہ دوم—موزوں افسروں کی قلت نیز کفائیت شعاری کی وجہ سے

حصہ سوم—زائد فرائض انجام دینے کے لئے مبلغ چارسو روپیے تنخواہ۔ الاؤنس وغیرہ کچھ نہیں ۔

(ہ) مسٹر ابن حسن ۔ سی ۔ ایس ۔ پی۔ ۲۲ نومبر ۱۹۵۲ء سے ۱۵ اپریل ۱۹۵۳ء (بعد دوپہر) تک پنجاب میں ڈپٹی کمشنر لائل پور کی حیثیت سے تعینات رہے۔

۲۵ اپریل ۱۹۵۳ء (بعد دوپہر) سے وہ قسمت ملتان کے کمشنر ہوئے۔

۲۲ نومبر ۱۹۵۲ء سے پہلے حکومت پنجاب کے ملازم نہیں تھے۔

EXPENDITURE INCURRED ON MAINTAINING A RESCUE SERVICE OF CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB

704. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to my Unstarred Question No. 388 on 22nd March 1954, will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the actual expenditure incurred during the period from January 1952, to-date on maintaining a Rescue Service of the Civil Defence Department, Punjab;

(*b*) a detailed account of the activities of this service from the date of its inception to-date ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The actual expenditure incurred during the period from January 1952, to-date on maintaining a Rescue Service of the Civil Defence Department, Punjab is Rs. 7,19,871-9-3.

(*b*) The honourable member's attention is invited to the detailed report on the activities of the Rescue Section of the Civil Defence Department, Punjab, available in the Assembly library.

COMMITTEE TO SCRUTINISE THE ANNUAL RETURNS OF IMMOVABLE PROPERTY

705. Mr. C.E. Gibbon: Arising out of the answer to Supplementary Question by Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon, M. L. A., to his Starred Question No. 2207, asked in the Legislative Assembly, on 30th November 1953, will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether any Committee to find out if the annual returns of immovable property submitted by the Officers are correct or not, has been set up; if so, a copy of its report may kindly be placed on the table of the House ; and if not, whether it is at all proposed to set up such a Committee, and if so, when ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is not considered advisable to form a Committee to scrutinize the annual returns of immovable property as apart from the undesirability of such a step, the task involved will be stupendous. If specific complaints are received regarding the correctness of the returns submitted by any Government servant, arrangements will be made to look into the matter.

OFFICERS REQUIRED TO SUBMIT ANNUAL RETURNS OF IMMOVABLE PROPERTY

706. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the answer to parts (*b*) and (*c*) of Starred Question No. 2207, asked by Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon, M. L. A., on the floor of the House, on 30th November 1953, is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*b*) and (*c*) After the partition some of the Government servants mostly refugees did not submit their returns regularly and they were instructed by the Heads of Departments concerned for strict compliance of the rules and now they are submitting the returns regularly.

AMOUNT OF DIFFERENT FUNDS COLLECTED BY DEPUTY COMMISSIONER, MONTGOMERY

707. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the answer to Starred Question No. 2355, asked by Mian Abdul Haq, M. L. A., on the floor of the House, on 30th November 1953, is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The Assembly Question No. *2355 asked by Mian Abdul Haq lapsed on prorogation of the assembly in December 1953.

COST OF THE CONSTRUCTION OF A. R. P. HEADQUARTERS IN MONTGOMERY

708. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the total cost of the construction of A. R.P. Headquarters in Montgomery ; and

(*b*) the sources from which this amount was met ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon:(*a*) Rs. 51,549-5-6 only.

(*b*) the amount in question was met out of the funds voluntarily contributed by the Public during emergency of 1951.

OFFICIALS PROCEEDED AGAINST ON CHARGES OF CORRUPTION, BRIBERY OR OTHER MAL-PRACTICES

709. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number of Government officials against whom action was taken for corruption, bribery or other mal-practices during the year 1953-54 and the number of such officials from among them who were prosecuted and dealt with departmentally?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The information is being collected and will be communicated to the honourable member when ready.

RETRENCHMENT AS A RESULT OF ECONOMY DRIVE

710. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number of (*i*) subordinate and inferior Government servants, and (*ii*) Gazetted Officers retrenched during the year 1953, as a result of the economy drive and the names of the Department to which they belonged ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Attention is invited to answer given to Unstarred Question No. 334 asked by Mian Ghulam Muhammad during the last session.

ORPHANAGES IN THE PROVINCE

711. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Unstarred Question No. 339, asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on the floor of the House on 30th November 1953. will the Honourable Minister of Health be pleased to state the action taken by the District Magistrate in the Province, under the provisions of the Punjab Orphanages, Widows' Homes and Marriage Bureau Act, 1950, and the results achieved so far ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Fifteen orphanages have been licensed throughout the Province. District Magistrates are taking action against the unlicensed orphanages. Information regarding inspection of these institutions is being obtained. The necessity of inspections is also being impressed on the District Magistrates and District Health Officers.

EDUCATION AND HEALTH DEPARTMENTS IN THE DISTRICT BOARDS

712. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the total amount of money spent annually by the District Boards in the Punjab on education and public health, separately, and the grants-in-aid given by the Punjab Government to the District Boards in this connection since the Partition ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: I regret that the answer to the Assembly Question is not ready.

RULES CONTROLLING THE ACQUISITION OF PROPERTY BY GOVERNMENT OFFICIALS

713. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to Unstarred Question No. 350, asked by Qazi Murid Ahmad, M. L. A., on the floor of the House, on 30th November 1953, will the Honourable Chief Minister be pleased to place a copy of the rules and regulations for keeping a watch by Government Departments on personal property by Government Officials, on the teble of the House ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: A copy of rules 8, 9 and 10 of the Government Servants Conduct Rules, 1950, under which Government keeps a watch on the personal property of Government servant is placed on the table.

GOVERNMENT SERVANTS CONDUCT RULES, 1950

* * * * * * *

BUYING AND SELLING HOUSES AND OTHER VALUABLE PROPERTY

8. Save in a case of transaction conducted in good faith with a regular dealer or permitted under rule 9, a Government servant who intends to transact any purchase, sale or disposal by other means of movable or immovable property exceeding in value Rs. 400 with any person residing, possession, immovable property, or carrying on business within the local limits of the official authority of such Government servants, or who is connected with him officially, shall declare his intention to the Government. The declaration shall state fully the circumstances, the price offerred or demanded, and in the case of disposal otherwise than by sale, the method of disposal and the Government servant shall thereafter act in accordance with such orders as may be passed by the Government.

Provided that a Government servant who is about to quit the local limits of his official authority may, without reference to the Government, dispose of any of his movable property by circulating lists of it among the public generally or by causing it to sell by public auction.

HOLDING OR ACQUIRING IMMOVABLE PROPERTY

9. (1) No Government servant domiciled outside Asia, shall save in good faith for the purpose of residence, directly or indirectly hold or acquire immovable property in Pakistan or in a Federated State of Pakistan except with the previous sanction of the Government.

(2) No Government servant domiciled in Asia, shall save in good faith for the purpose of residence, acquire any immovable property in Pakistan by purchase or gift, except with the previous sanction of the Government.

CONTROL OVER IMMOVABLE PROPERTY HELD OR ACQUIRED BY GOVERNMENT SERVANT

10. Subject to the provision of a general or special order of the Government, every Government servant shall make to the Government, through the usual channel, a declaration of all immovable property in Pakistan from time to time held or acquired by him or by his wife, or by any member of his family living with, or any way dependent upon him. The declaration shall state the district or the Federated State of Pakistan, within which the property is situated

and shall contain such further information as the Government may by general or special order require.

BUS ROUTE PERMITS

714. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the number of bus route permits held by the non-Muslims immediately before partition, the number of such route permits held by the refugees and locals, after partition, and the rules and regulations governing the issue of these permits ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that reply to this question is not yet ready.

FALLOW LANDS ALLOTTED OR LEASED IN PURSUANCE OF "GROW MORE FOOD" CAMPAIGN

715. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the total area of fallow lands in the Province allotted or leased since Partition in pursuance of "Grow More Food" Campaign to (*i*) old tenants of non-Muslim landowners, and (*ii*) refugees and the area of fallow land not yet allotted or leased ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qaizilbash: (*i*) Forty-six thousand four hundred and seventy-three acres;

(*ii*) (*a*) Sixty thousand five hundred and ninety-four acres to refugees, who had no land of their own;

(*b*) Nine lakh twenty-four thousand four hundred and two acres.

ASSESSORS

716. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the total number of assessors in the Province at present and the number of those among them who are illiterate ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: There are 2,554 assessors in the Province out of whom 184 are illiterate.

Sometimes illiterate persons are far superior to literate persons especially when common sense is concerned and appraised of human nature and human values.

PERSONS DETAINED UNDER THE PUNJAB SAFETY ACT

717. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the total number of persons detained at present in the jails of the province under the Punjab Public Safety Act ;

(*b*) the total number of persons from amongst those mentioned in (*a*) above whose cases are under-trial in court's of Law, and those detained without trial ;

(*c*) the number of persons from amongst those detained without trial to whom subsistance allowances is given by Government, and, if no allowance is given to the persons detained without trial, the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Nine.

(*b*) No case was instituted in a court of law against any of the persons mentioned under (*a*) above.

(*c*) Subsistance allowance is not given to any of the above-mentioned persons. Only one detenu applied for the allowance and his case is being considered by Government.

DETENTION OF CHAUDHRI MUHAMMAD HUSSAIN CHATHA

718. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister be pleased to state whether the answer to Unstarred Question No. 366 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on the floor of the House, on 30th November 1953, is ready by now; and if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It will not be in the public interest to furnish the information sought by the honourable member.

AMOUNTS DEPOSITED IN THE ACCOUNTS OF DIFFERENT DEPUTY COMMISSIONERS OF MONTGOMERY

719. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the answer to Unstarred Question No. 367, asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on the floor of the House on 30th November 1953, is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is regretted that the answer is not yet ready.

SCRUTINIZATION OF PROPERTIES HELD BY GOVERNMENT SERVANTS

720. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the answer to Unstarred Question No. 369 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on the floor of the House on the 30th November 1953, is ready by now; if so, when it is proposed to be given ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The answer to Unstarred Question No. 369 asked by Mian Ghulam Muhammad, M. L. A., on the floor of the House on the 30th November 1953, is given below—

(*a*) Properties of 8 Government servants have so far been scrutinized in connection with Anti-Corruption measures;

(*b*) In the case of six officers it could not be established that their property exceeded their sources of income. Cases of two officers are still under scrutiny ;

(*c*) The Government are pursuing a policy of regular check.

ADJOURNMENT MOTIONS

T. B. IN NISHTAR MEDICAL COLLEGE

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, one doctor, two students and three nurses of the Nishtar Hospital, Multan have been found on medical examination to be suffering from T. B.

Mr. Speaker: Will you please tell me first, when this medical examination took place ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It was only today Sir, that I came to know of it. I may refer you to a news item.

بیمار مسیحا

ملتان — ۲ دسمبر۔

Mr. Speaker: Kindly first answer my question. How can this be a matter for an adjournment motion that such and such person at such and such place is suffering from some disease ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, this is a matter of urgent public importance. When the hospital staff is suffering from T. B., it will certainly have a bad affect on other patients.

Mr. Speaker: Is the Honourable Minister in a position to tell the House whether one doctor, two students and three nurses have been found suffering from T. B.?

Minister: I have no knowledge of it.

Mr. Speaker: Well, the proper procedure for the honourable member is to put a question on this matter.

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر اس اطلاع کو درست تصور کرنے کے بعد بھی آپ یہ خیال فرمائیں کہ یہ معاملہ معمولی نوعیت کا ہے۔

Mr. Speaker: I have no facts before me. The best thing for the honourable member would be to put a question on this matter.

Chief Minister: Sir, may I suggest that the honourable member may write a letter to the Honourable Minister saying that such and such person is suffering from T. B. and he will look into it.

Mr. Speaker: The adjournment motion is ruled out of order.

MILK SUPPLY SCHEME OF LAHORE CORPORATION

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the decision of the Punjab Government approving the Lahore Corporation milk supply scheme and sanctioning a sum of Rs. 25,00,000 for its implementation.

Chief Minister: Sir, nothing has been sanctioned so far.

Mr. C. E. Gibbon: Is the report in the press wrong ?

(*Voices.* It is still under consideration).

Mr. Speaker: This adjournment motion is disallowed.

TERRITORIAL CONSTITUENCIES

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, a recent statement made by the Sind Chief Minister which envisaged territorial constituencies in the Punjab double the strength of similar constituencies in Sind, North West Frontier Province and other regions of the West Pakistan for purposes of representation in the proposed West Pakistan legislature.

Mr. Speaker: How can the statement, alleged to be made by the Sind Chief Minister, make any member of this legislature responsible ? How can it be a matter of adjournment motion for this House ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, the statement made by the Sind Chief Minister was not only relayed on Radio but was also issued as a statement on his behalf by the A. P. P. The Punjab Chief Minister, who is our Leader, did not contradict it.

Mr. Speaker: This adjournment motion is out of order.

GRAVEYARD IN LAHORE

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, criminal failure of Government to provide to the growing Muslim population of Lahore adequate facilities in the form of land, etc., to bury their dead ; the present burying space in the Miani Sahib having been completely filled.

Mr. Speaker: Leave is sought to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, criminal failure of Government to provide to the growing Muslim population of Lahore adequate facilities in the form of land, etc., to bury their dead the present burying space in the Miani Sahib having been completely filled.

Is there any objection ? (*Voices* : Yes). Those who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 40 members stood up, leave was refused.

SPURIOUS INQUIRIES AGAINST THE OPPOSITION

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House, to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, extra-parliamentary pressure brought by the Punjab Ministry to bear upon the members of the opposition, including the acting Leader, to coerce them into submission before the Ministry, in the form of ordering spurious inquiries by the Criminal Investigation Department against them.

Mr. Speaker: How is the Ministry responsible for this pressure ? The adjournment motion is out of order.

SELECT COMMITTEE TO AMEND THE RULES OF PROCEDURE OF THE ASSEMBLY

Mr. Speaker: As a result of the election held on 6th December 1954 the following 8 persons are declared elected to be members of the Select Committee to consider the proposed amendment to the Rules of Procedure of the Punjab Legislative Assembly, brought forward by Chaudhri Wali Muhammad Bosal :—

(1) The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan.
(2) Syed Altaf Mohy-ud-Din Qadri,
(3) Major Amir Abdullah Khan,
(4) Mirza Hameed Ullah Beg.
(5) Jahanara Begum Shahnawaz,
(6) Chaudhri Muhammad Afzal Cheema,
(7) Makhdumzada Pir Syed Muhammad Rahmat Hussain Gilani, and
(8) Makhdoom Sayed Nazar Hussain Shah.

EXTENSION OF THE HOURS OF SITTING FOR TWO DAYS

Chief Minister: Sir, I beg to move under rule 12 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure that to-day and tomorrow the Assembly shall meet from 1 p.m. to 7-30 p.m. and if the business set down in the List of Business for the day is completed earlier, or at half past seven the Speaker shall adjourn the Assembly witnout question subject to the two provisos to sub-rule (3) of rule 12.

Sir, I feel that it is very necessary that the two Bills, i.e. The Punjab Scondary Education Bill, and the Punjab University Bill should be passed during the present Session of the House because they are Ordinances and they will lapse on the 2nd of January 1954.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا ۔ التماس یہ ہے کہ ہمیں ان تمام مسودات قانون کا بڑے غور سے مطالعہ کرنا پڑتا ہے اور ان کے ایک ایک لفظ کو بڑے غور سے پڑھنا پڑتا ہے۔

Mr. Speaker: As the Honourable Chief Minister has said these are some Ordinances which will lapse on the 2nd of January 1954. So he wants that these two Bills should be taken up during the present Session.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, we oppose it, if it is for the whole Session but if it is for two days, we have no objection.

Mr. Speaker: No, it is only for today and tomorrow.

The motion is—

> That under rule 12 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the Assembly shall meet today and tomorrow from 1 p. m. to 7-30 p.m. and if the business set down in the list of business for the day is completed earlier, or at half past seven the Speaker shall adjourn the Assembly without question put subject to the two provisos to sub-rule (3) of rule 12.

The motion was carried

MOTOR VEHICLES (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Mian Muhammad Shafi (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Sir, this amending Bill, moved by Honourable Mr. Muhammad Amin, which has the backing of the ministerial party, has been put forward to give adavantages to their class on the basis of their facticious majority.

The Honourable mover says in the Statement of Objects and Reasons—

> "It was to avoid this inconvenience and expense to the public that under section 130 of the Motor Vehicles Act, discretion was given to the Court taking cognizance of offences under the Motor Vehicles Act, 1939, to dispense with the personal attendance of the accused and give him the option, by an endorsement made on the summon, either to appear by a pleader or to plead guilty to the charge by a registered letter and to remit to the Court such sum not exceeding Rupees 25 as may be specified on the summon."

Sir, the Honourable Mr. Muhammad Amin says that it is in order to avoid inconvenience and unnecessary expense to the motoring public that he has come forward to ask the House to pass this enactment. Before further going into the details and the facts of the case I would like to give some statistics. In the Punjab there are 5,903 jeeps and cars owned by private individuals. As against this there are 35,000 tonga drivers apart from *rehri-walas*. There are about one lakh cyclists; 2,254 goods vehicles. Then there are 304 taxis and 275 motor cyclists—I have not taken into account bullock-carts, etc. Sir, if this House were to agree to the amendment proposed by my honourable friend, it will amount to saying this that where 5,000 persons, whom God has privileged to buy cars, should be exempted from the operation of the normal law of the land, he wants to keep within the operation of the provisions of this Bill more than 2 lakh persons who are either *tonga-walas*, *rehri-walas*, cyclists, motor-cyclists, taxi-walas, etc. Sir, we have been told day in and day out for the last so many years that law makes no discrimination between man and man. We have been preached that Islam is a religion which does not make any distinction for the purposes of criminal prosecutions between the subjects and the State. We have been told that even if the Daughter of the Greatest man in the world—the Holy Prophet of Islam (Peace be on Him), commits an offence, in the words of Islam, her throat must be

out. But we are today in 1954, faced with a situation in which legislations are being brought for the protection of big persons and big business. The honourable member the other day accused me of being an agent of industrialists. Sir, it is a greater reason why should he pay greater attention to what I say. Instead of his own saying that I am an agent of industrialists, I have here the courage of my conviction to oppose that class which according to him I represent. It is my painful duty to say that the present Punjab Ministry is taking steps after steps and driving a wedge between people and people, between the employer and the employee, between the tenant and the landlord and between one class and the other. If the honourable member is really worried about the fact that the precious time of the people is wasted, then he ought to have done one thing and which would have the support of all of us and it was to amend the Criminal Procedure Code. We all know that justice in this country is extremely deer. Is it not known to the honourable member that in the district courts from one end of the province to another, in tehsils from one end of the province to another, hundreds and thousands of persons, who are prosecuted for petty offences, are being prosecuted from year to year. Sir, in my own constituency a happening took place year before last. A Superintendent of Police, who came to my constituency to recover a woman, was reported to have been interfered with by the people. As a result of that, a case was registered against them. Half of the village population including men and women have been going to the court for the last 2 years up to today and they have made 125 appearances in the court, but the case has not yet come to an end. I do not want to discuss the merits of that case because it is *sub judice*. But by bringing that example in my discussion I want to say that it is not only the motoring public of Lahore or of the province that is inconvenienced, but they are the poor people who form the backbone of the province who will have more inconvenience because of the cumbersome process of prosecution. When people who are intoxicated with their wealth join hands with the feudal chiefs in order to thrust upon the people a piece of legislation which is discriminatary, it means that they are going to help their own people. The Honourable Chief Minister had talked with anxiety about the growing class conflict in this province. I share his anxiety. But he ought to realise that it is his followers and it is the policies followed by his Government that are responsible to it and this piece of legislation is a symbolic of it. When this legislation is put before the Mochi Gate people or the people in villages or towns and when they will hear that here is Mr. Muhammad Amin who has the backing of the Ministerial Party to bring forward this piece of legislation which only protects 5,000 motoring public, what will they think about you. I assure you today that they have been demoralised with your such bills. The day is not far off when the people, the true Muslims of the Punjab, will rise like one mount and smother you out of your existence. Therefore, I want to tell you that it is wiser to withdraw this legislation and not to press it for its being passed.

Chief Minister (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon) : Sir, the honourable member of the Opposition has brought unnecessary heat in this discussion. It is a very simple Bill and he had been arguing quite against the provisions of the Bill. I will read out to the House the original Section of the existing law of the Motor Vehicles Act. It reads as follows :—

> "A Court taking cognizance of an offence under this Act may, unless the offence is specified in Part A of the Fifth Schedule, state upon the summons to be served on the accused person that he—
>
> (*a*) may appear by pleader and not in person, or
>
> (*b*) may by a specified date prior to the hearing of the charge plead guilty to the charge by registered letter and remit to the Court such sum not exceeding twenty-five rupees as the Court may specify".

This is the existing law which is going to be continued. The only change sought by this Bill is that instead of the word "may" the word "shall" is placed—

Unless the Court records the reasons in writing to call the accused personally in the court—

Therefore, this is a very slight change. What does it matter if one either pleads guilty or appears in person. The Court instead of 'may', he shall do this and this. I do not see where the difficulty comes in. I thought that honourable members would welcome this Bill because it has saved unnecessary expenditure to the Government as well as to the accused person. Therefore, I commend this Bill to the House because it is a very useful Bill. The fears expressed by the honourable member are quite unjustified. I hope there should be no more discussion on this Bill.

مسٹر محمد امین (کارپوریشن شہر لاہور نمبر ۲ مسلم - مخصوص نشست) : جناب والا - میرے دوست میاں محمد شفیع نے میرے بل کی مخالفت کرکے حقیقت پسندی کا ثبوت نہیں دیا -

صاحب سپیکر—آپ غیر متعلق باتوں کا ذکر نہ کریں -

مسٹر محمد امین—انہوں نے بغیر سوچے سمجھے ایک تقریر کردی- حزب اختلاف کے ممبر ہونے کی حیثیت سے انکو اپنی ذمہ داریوں کا احساس ہونا چاہئیے - وہ تعمیری نکتہ چینی بے شک کریں لیکن اچھی تجاویز کی تائید کرنے میں تو انکو پس و پیش نہیں کرنا چاہئیے - انہوں نے arestocrat اور اس قسم کے دوسرے الفاظ استعمال کئے - بہر حال یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ انکے اعتراضات کا کچھ نہ کچھ جواب دیا جائے کیونکہ جب تک انکو جواب نہیں دیا جاتا انکو چین نہیں آتا - میرے دوست نے غلط اعداد و شمار پیش کئے ہیں -

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. Is the debate meant to convince the House or to convince an individual member ?

Mr. Speaker: It is meant to convince the House.

مسٹر محمد امین—میرے دوست نے فرمایا کہ ۵۹۰۳ موٹر کاریں ہیں- میرے خیال میں یہ تعداد غلط ہے- انہوں نے موٹر وہیکلز اور پرائیویٹ بسوں کی تعداد پچیس ہزار بتائی ہے - مجھے معلوم ہے کہ انہوں نے بھی ایک کار خرید لی ہے-

Mr. Speaker: Please do not go off the rail. Confine yourself to the merits of the Bill.

مسٹر محمد امین—انکا مقصد یہ ہے کہ چونکہ اس بل میں ٹانگے اور گڈے شامل نہیں کئے گئے اسلئے اسکو منظور نہیں کرنا چاہئیے - میں آپکی وساطت سے ان سے یہ پوچھتا ہوں کہ انہیں کس نے منع کیا تھا کہ یہ ان کے متعلق بل پیش نہ کرتے- میں انکی اطلاع کیلئے یہ عرض کرنا

چاہتا ہوں کہ میں نے ان کے متعلق بھی بل تیار کر لیا ہے اور میں کل تک نوٹس دیدونگا (ہئیر ہئیر) جو منہ میں آئے کہے جانا مناسب نہیں ہوتا ۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will now consider the Bill clause by clause.

CLAUSE 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Muhammad Amin: Sir, I beg to move—

That the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill be passed.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery Vil, Muslim, Reserved Seat): Sir, the Honourable Leader of the House, who has got a graceful style of addressing, said that it makes no difference if the word "shall" is substituted for the word "may". But he knows very well that it is the word which makes the whole difference. Now, in "may" the discretion is with the Magistrate. He may or he may not oblige a public motorist; he may or he may not like to oblige a man like myself. But when you say "shall" then he is under a mandatory obligation to do so, and it is here that the shoe pinches. If they had the good of the people at heart, if they were democratic people, if they had represented the masses of the Punjab, they would have included alongwith private motorists. The cyclists, tonga-walas, taxi-walas, *rehri-walas* and the rest of it. But they know that they will not do such a thing and perhaps unconsciously.....

Mr. Speaker: Please be relevant.

Mian Muhammad Shafi: By making it obligatory to the Magistrate not to call upon a man who has committed an offence on the road-side, you have deprived the Magistrate of taking cognizance of the offence.

Mr. Speaker: Perhaps the honourable member does not know the provision of Section 130. I know you are not in possession of the relevant amendment. The amendment proposed is —

"That for the words "may, unless" occurring in sub section (1) of section 130, the words; "shall, unless for reasons to be recorded in writing, the Court thinks it otherwise, or when", be substituted.

Mian Muhammad Shafi: Now since your honour has introduced this Bill, I can only say that by proposing this amendment, a great latitude has been given to the motoring public which they were not entitled in the ordinary course of law. I, therefore, oppose it.

Mr. Speaker: The question is—

That the Motor Vehicles (Punjab Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB LAND REVENUE (AMENDMENT) BILL.

Shaikh Muhammad Saeed: Sir, I beg to move—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The motion is—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was casried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Shaikh Muhammad Saeed: Sir, I beg to move—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Land Revenue (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB SECONDARY EDUCATION BILL

Minister of Education (The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan): Sir, I beg to introduce the Punjab Secondary Education Bill

Minister of Education: Sir, I beg to move—

That the Punjab Secondary Education Bill be taken into consideration at once.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, before we proceed, may I enquire whether any report has been received from the Petition Committee ?

Mr. Speaker: The office could not contact the members of the Petition Committee yesterday. Therefore, they have given its notice today and the meeting will be held tomorrow.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, may I suggest that the Committee be asked to meet today.

Mr. Speaker: I have asked them to call a meeting of the Committee at 3-30 p. m. to-day.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور-۹-مسلم) حضور والا-
میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ ''مسودہ قانون ثانوی تعلیم پنجاب بابت ۱۹۵۴ء کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے اور اسکے متعلق عوام کی رائے یکم جنوری ۱۹۵۵ء تک حاصل کی جائے''۔

حضور والا—میرے لئے یہ ضروری نہیں کہ میں اس مسئلہ کی اہمیت کی وضاحت کروں—اس مسودہ قانون کی رو سے حکومت نے ہمارے صوبے کے نظام تعلیم میں بعض اساسی اور بنیادی تبدیلیاں کرنے کی کوشش کی ہے اور اسکا سب سے بڑا مقصد یہ ہے کہ ثانوی تعلیم کے نظام اور انصرام کیلئے ایک مستقل اور الگ ادارہ مقرر کر دیا جائے جو یونیورسٹی کو امتحانات وغیرہ کے غیر ضروری کاروبار سے نجات دلائے اور تعلیم و تدریس کے نظام میں موثر اور دور رس اصلاحات کرے۔

حضور والا—میں اس سلسلے میں پہلی بات جو ضروری سمجھتا ہوں اور جس پر رائے عامہ دریافت کرنا ضروری ہے وہ یہ ہے کہ ایک پرانے نظام اور طریق تعلیم میں بعض بنیادی تبدیلیاں کرتے وقت جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے وہ کسی طرح بھی موزوں و مناسب نہیں۔ سب سے پہلے جس مخفی اور پر اسرار بلکہ سازشی قسم کے طریق سے یہ کام کرنے کی کوشش کی گئی وہ سخت قابل اعتراض ہے یعنی پہلے اس نئے نظام کو آرڈیننس کے ذریعے نافذ کیا گیا ہے جو کہ ایک غیر معمولی اور ہنگامی قسم کا طرز عمل ہے حالانکہ اصلاح تعلیم کا کام تو باہمی فہم و تفہیم اور صلاح مشورے اور عوام کی رائے کی روشنی میں کرنا چاہئے تھا۔ نظام تعلیم میں اہم بنیادی تبدیلیاں کرنے کے لئے اس ہنگامی طریق کار کے لئے کونسی وجوہات تھیں؟ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہماری گورنمنٹ کو آرڈیننس کی بیماری لاحق ہو گئی ہے۔ آرڈیننس کا اطلاق غیر معمولی حالات اور ہنگامی صورتوں میں اور فوری نوعیت کے معاملات پرھی ہوا کرتا ہے مگر یہاں عام تعلیمی اصلاحات کے لئے یہ مخفی اور پر اسرار اور سازشی طریق کار استعمال کرنے سے تو اصل مقصد ھی فوت ہو جاتا ہے۔ یہاں کون سی ناگہانی بلا نازل ہو گئی تھی کہ حتے الامکان بلا تضیع وقت آرڈیننس نافذ کرنے کی نوبت آ گئی۔ یہ بالکل نامناسب طریق کار اختیار کیا گیا ہے۔ اسکے علاوہ یونیورسٹی تحقیقاتی کمیشن ۱۹۵۳ء کی رپورٹ شائع کرنے میں غیر معمولی تعویق و توقف سے کام لیا گیا اور اسے ایک طویل عرصہ تک عوام سے نیز اخبارات سے چھپا کر صیغۂ راز میں رکھا گیا ہے۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ اس معزز ایوان کے ایک سابقہ اجلاس میں اس موضوع پر وقفہ سوالات میں عزت مآب وزیر تعلیم پر سوالات کی بوچھاڑ کی گئی تھی مگر اسکے بعد بھی ایک طویل عرصے تک رپورٹ مذکور کو شائع نہ کیا گیا اور بالآخر جس روز اسے پیش کیا گیا اس روز بھی شیخ محبوب الٰہی صاحب نے متعدد سوالات دریافت کئے تھے۔ الغرض حکومت کا یہ

طریق کار اس امر کی غمازی کرتا ہے کہ اس مسودہ قانون میں بے شمار خامیاں اور معائب موجود ہونگے جن کو چھپانے کے لئے مخفی اور سازشی طریق کار اختیار کیا گیا ہے۔ اب میں ان امور کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں۔ جہاں تک ثانوی تعلیم کو ایک بالکل جامع قسم کے نصاب کے مطابق ایک منفرد ادارہ کی حیثیت دینے کا تعلق ہے اور کار پردازان محکمہ کے فرائض و حقوق کو اعلیٰ پیمانہ پر ادا کرنے کے لئے منصوبہ بندی کرنے کا تعلق ہے یہ حکومت کا پیش کردہ مسودہ قانون کسی نئے نظریہ یا نئے منصوبے کا انکشاف نہیں کرتا۔ اس سے پہلے یونیورسٹی تحقیقاتی کمیشن اسکے متعلق اپنی سفارشات پیش کر چکا ہے۔ حضور والا۔ سوال یہ ہے کہ ہمارے نظام تعلیم کے سلسلے میں اصول اصلاح اور اسکی ضرورت کے متعلق تو ہم سب کو حکومت سے اتفاق ہے کہ یونیورسٹی کو اعلیٰ تعلیم کی ترقی و ترویج کے پیش نظر ثانوی تعلیم کے نظام و انصرام سے سبکدوش کر دیا جائے تا کہ وہ اعلیٰ تعلیم میں قابلیت اور ذہانت کے اعلیٰ معیار کو بر قرار رکھنے اور ترقی دینے کی طرف زیادہ توجہ دے سکے اور نا اہل اور مضرت رساں جماعتی کشمکش اور طبقاتی کشیدگی سے بچ جائے اور غیر ضروری تضیع اوقات سے نجات حاصل کرکے تعلیمی معیار کو بہت حد تک بلند کر سکے۔

لیکن حضور والا سوال یہ ہے کہ . . . . (Interruptions)

Sir, kindly change their seats. They are posted with the specific purpose of disturbing us.

(A VOICE: That is wrong).

Mr. Speaker: Please don't interrupt.

چودھری محمد افضل چیمہ . حضور والا۔ سوال یہ ہے کہ یونیورسٹی تحقیقاتی کمیشن نے ثانوی تعلیم کے بورڈ کی یونیورسٹی سے علیحدگی کو جن شرائط کے ساتھ مشروط کیا تھا جو جو pre-requisites اور پیش بندیاں مقرر کی تھیں آیا حکومت نے ان شرائط کو پورا کر لیا ہے؟ مثلاً یونیورسٹی کی آمدنی کا ۸۰ فیصدی حصہ ثانوی تعلیم کی بدولت وصول ہوتا تھا ثانوی تعلیم کے بورڈ کی علیحدگی سے یونیورسٹی اس آمدنی سے یکسر اور فوراً محروم کر دی گئی ہے۔ میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا حکومت مطمئن ہو چکی ہے اور اس نے یونیورسٹی کے اس خسارہ کو پورا کرنے کے لئے واقعی مناسب مالی انتظامات مکمل کر لئے ہیں اور کیا Higher Secondary سکول بھی قائم ہو چکے ہیں اور مستند تربیت یافتہ اساتذہ میسر آ گئے ہیں؟ سائنس کی لیبارٹریاں قائم ہو گئی ہیں اور دیگر تعلیمی سہولتوں کا اہتمام

کر لیا ہے جن کے قیام کی سفارش تحقیقاتی کمیشن نے کی تھی اور جن کا مفصل ذکر رپورٹ مذکور میں درج ہے ؟

حضور والا ۔ مجھے شبہ ہے کہ جس طریق کار کو استعمال کیا گیا ہے جس پر اسرار طریقے سے فوری طور پر یہ تعلیمی تبدیلیاں عمل میں لانے کی کوشش کی گئی ہے بالخصوص اس موجودہ وقت میں جبکہ ہمارے ملک میں نظم و نسق کی بڑی بڑی اہم تبدیلیاں آنے والی ہیں اور تمام مغربی پاکستان کو ایک وحدت میں منتقل کر دینے کے منصوبے پر نہ صرف غور ہو رہا ہے بلکہ یہ معزز ایوان بالفعل ابتدائی کارروائی بھی کر چکا ہے ۔ اس عبوری دور میں اور نظم و نسق کی ان اہم تبدیلیوں کے عین وسط میں آپ کا اس مسودہ قانون کو ایوان میں لانے سے کیا مقصد ہے ؟

جناب والا ۔ میرے ذہن میں صرف ایک بات آتی ہے کہ کنٹرولنگ اتھارٹی کا اختیار وزیر تعلیمات کو دیا گیا ہے اور وہ اس حیثیت میں اپنے فرائض سر انجام دیں گے اور ان کے ساتھ سب سے بڑی ایگزکٹو اتھارٹی ڈائرکٹر پبلک انسٹرکشنز ہوگا اور میرا خیال ہے کہ یہ بات بعید از قیاس نہیں ہوگی کہ امتحانات کے نتائج کے بارہ میں عزت مآب وزیر تعلیم اور ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشنز ایک دوسرے سے ٹیلیفون پر گفتگو کریں گے اور ڈائریکٹر صاحب آپ سے دریافت کریں گے کہ جناب فرمائیے سینئر سکول سرٹیفیکیٹ اور جونیئر سکول سرٹیفیکٹ امتحان میں کس طالب علم کو فرسٹ اور کس کو سیکنڈ پوزیشن دی جائے ۔ ان تمام باتوں کا فیصلہ ٹیلیفون پر ہی ہو جایا کرے گا ۔ اس طرح سے آپ دیکھیں گے کہ آئندہ جو لوگ امتحانات میں امتیاز حاصل کریں گے وہ عموماً وہی لوگ ہوں گے جو وزراء کے اعزا و اقربا یا ان کے احباب کے اعزا و اقربا ہیں ۔ اور پھر یہ کہنے کے بعد ساتھ ہی ڈائریکٹر صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ میری ایکسٹنشن کا سوال در پیش ہے لگے ہاتھوں اس پر بھی غور فرما لیں ۔ اور اس طرح سے یہ کام میوچل لین دین کا معاملہ بن کر رہ جائے گا ۔ جناب والا ۔ جس پر اسرار طریقہ سے آج کل کام ہو رہا ہے اس سے زیادہ پر اسرار طریقہ سے اس کا ناجائز استعمال ہوگا ۔ جناب والا ۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا وہ اس کے متعلق کسی غلط فہمی میں مبتلا ہیں ۔ کیا ان کی نظروں سے یہ بات مخفی ہے کہ آپ کے اس ثانوی تعلیماتی بورڈ کے قیام کے مسئلہ کے بارہ میں آپ کے کالجوں کے اساتذہ ۔ ملازمین ۔ بڑے بڑے پرنسپل صاحبان اور بڑے بڑے ماہرین تعلیم کے مابین انتہائی طور پر اختلاف پایا جاتا ہے؟ ہو سکتا ہے کہ بعض

خاص معاملات کے بارہ میں اور چند آدمیوں کے متعلق آپ یہ کہہ سکیں کہ ان کا اختلاف رائے ذاتی مفادات کے پیش نظر ہے لیکن اس قسم کا شدید اختلاف رائے صرف چند گنے چنے آدمیوں میں نہیں ہے بلکہ آپ کے صوبہ کے تمام اعلیٰ تعلیم یافتہ حضرات۔ اساتذہ اور ملازمین کے مابین پایا جاتا ہے۔ اس لئے یہ مناسب بلکہ انسب ہے کہ بجائے اس اہم معاملہ کو جلدی سے طے کرنے کے کیونکہ 'التعجیل من عمل الشیطان' اسے آپ عوام کے سپرد کر دیں تا کہ وہ اس کے حسن و قبح پر پوری طرح غورو خوض کر لیں اور اسکے بعد جب وہ مطمئن ہو جائیں بلکہ لوگ اس قسم کی تبدیلی قبول کرنے پر آمادہ ہو جائیں تو پھر آپ یہ طریق کار اختیار کریں۔ حضور والا۔ میں ان سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا انہوں نے اس سے پیشتر اپنے پرائمری سکولوں کیلئے انتظام نہایت مناسب اور بہتر کر لیا ہے۔

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That the Punjab Secondary Education Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III): Sir, you will recollect that only yesterday I presented to the House a petition signed by a number of leading educationists, lawyers and others in which a request has been made that this Bill be circulated for eliciting public opinion thereon. It must be taken for granted that the gentlemen who signed that petition have very good reasons for doing so and the fact that this submission of petition is historial in this legislature ought to lead the Honourable Minister of Education to realise that if this Bill is proceeded with and passed by an overwhelming majority of the House, it will obviously offend against both the sentiments and the feelings of the people. There is little doubt that a large measure of reform is required in our educational system and even more so in our educational institutions. The Bill brought before this House has not taken either of these two pre-requisite conditions into consideration and it was thought simple enough to reform education by means of an Ordinance. That, Sir, is the last measure that ought to have been adopted for bringing about reform in education above all other things. It is a measure which, if the Honourable Minister of Education has his fingers on the pulse of the nation, has occasioned that great deal of opposition and unhealthy criticism. Education cannot be foisted on the people. People must be educated towards educational reforms. People have got to be raised and drawn towards reform and not driven forward either in the form of slaves or idiots. The first mistake which the Government made in this particular measure of this reform of education is by trying to introduce it by force. Immediately the good intentions of the Government have been challanged by the public, and by what public? By leading educationalists, barristers and professional men of the country. It has not been challanged by students because so far students know little or nothing about it. The repercussion on the students and the repercussion on the educational institutions is going to come later on. But the thinking men of the province have resented the manner in which such a measure is sought to be foisted on the people. You had before that quite a number of examples of failures in this direction—an example of the Allahabad University. In that matter nobody knows more about it than our Chief Minister. In the undivided India, he knows what happened in Allahabad when they tried to bring forward this type of reform without having prepared the ground for it, without having institutions for it, without having money to see it through. Mind you, I have said in the beginning that there is scope

for and need for reform in education and you will have to do it one day. But whether you have acted wisely in doing so at this stage and in this manner only history shall tell.

When I turn to the Statement of Objects and Reasons I find that the Board constituted under the proposed Punjab Secondary Education Act will not only leave the University to have full opportunity to devote itself to its proper sphere of education, but will also organise, regulate, develop and control Secondary Education which is one of the greatest needs of the province. Now for a rhetoric that is certainly a fine example, but for realistic and practical working it is like taking a pinch of salt; because I put it to you: what are you going to organise? When you have no institutions whatsoever to cater for the Secondary Board of Education, what are you going to regulate and for whom? Are you going to use Ordinances again to regulate the procedure of teaching in schools and colleges? You may, of course, by your own executive order regulate those institutions which belong to the State, but I can assure you, and you can take it from me that you will not be able to fiddle about with the private institutions in order that they should change their procedure of studies and adopt an ill-conceived scheme of the Secondary Education Board. Then how are you going to develop and control Secondary Education? Sir, I feel that you will not be able to contradict me when I say that from the time you took office up to today you have failed to develop and control yourself. You have failed to raise the standards of education even by the slightest *iota*. On the other hand, it is a wellknown and established fact that education has suffered a serious set-back ever since you took office. And that is not my personal opinion, but this is the opinion which has been voiced by every section of the Press and the people. Therefore, I charge you with the responsibility of not developing and controlling the Secondary Education. And what is going to be the result. The result is this that you will not receive the support and co-operation of the private institutions. I am here authorised to say that as far as private institutions are concerned, that is, the Christian institutions, we shall prefer to switch over to the Junior Cambridge and Senior Cambridge examinations rather than allow you to fiddle about with the procedure in our schools and colleges. So let that be the first set-back towards developing the Board of Secondary Education. Of course, you may try to retaliate by saying 'we shall deprive you of your grants'. I have been autorised to say that you can keep your grants, but we are certainly not going to allow our institutions to be maimed by your ill-conceived legislative measures which you may think are serving the purpose of reform and reconstruction and advancement of education in our country.

Sir, my honourable colleague had pointed out that one of the main reasons which appealed to him as to why this Bill be circulated for eliciting public opinion was none other than this consideration before him. It requires no amount of vision or intelligence, and speaking from vast experience one can easily see that the Board as constituted under this Act is nothing but an appendage of the Government. It strives to regimentate education. I shall speake more about the question of regimentation of education and the gradual process of driving us towards a totalitarian regime when I come to speak on the University Bill. But from the fact that the Board is constituted of politicians, Government servants and paid employees, who are charged with the responsibility of regulating, developing and controlling, it can very well be presumed, if not taken for granted, that the development, regulation and control will be on the lines of the political party in power and that the education in our Secondary Institutions, if God willing that comes into existence, will be impregnated with the whims and fancies of the ruling clique.

Now, Sir, I do not know why the Honourable Minister of Education is so anxious that he should find a seat on this Board. I would not like to say that probably by being there he may be able to enlarge his education. But I do not think

that is the motive at all. I think the motive is to deprive the parents or guardians of the inherent right to educate their children according to their choice. I think this is a sinister move to segimentate education right from the primary schools up to the secondary schools and then when they come to the University state. With these remarks I move that this Bill be circulated for eliciting public opinion.

ملک فتح شیر جھوٹ (میانوالی نمبر۴۔ مسلم) : جناب والا—اس بل کے متعلق جو تحریک پیش کی گئی ہے کہ اسے عوام میں مشتہر کیا جائے ۔ میں اسے نہایت ضروری سمجھتے ہوئے اس کی حمایت کرتا ہوں ۔

حضور والا — اس بل کی ماہیت اور غرض و غایت تو تعلیم یافتہ طبقہ بہتر سمجھتا ہے ۔ مجھ جیسے ناخواندہ انسان کو اس میں جو کچھ دکھائی دیتا ہے وہ اس کے سوا کچھ نہیں کہ ہر طرف سے روز و شب یہی فریاد سنائی دیتی ہے کہ ہمارا ملک غریب ملک ہے ۔ ہمیں حتی الوسع اپنے اخراجات میں کمی کرنا چاہیئے اور ایسے اقدامات کرنے چاہئیں جن سے ہمارے قومی اور ملکی مفاد کو تقویت پہنچے ۔ مگر افسوس تو اس امر کا ہے کہ اس سال غضب کی انتہا ہو گئی ہے ۔ جو بل بھی پیش کیا جاتا ہے وہ اقتدار پرستی اور خود غرضی کا مجسمہ ہوتا ہے ۔ اس سلسلے میں قبل ازیں بھی اخبارات میں یونیورسٹی کے متعلق بہت سے اس قسم کے مضمون نکلتے رہے ہیں کہ یونیورسٹی کے ممبران اور بزرگوں میں شدید قسم کے اختلاف پائے جاتے ہیں جن کو دور کرنے کیلئے گاہے گاہے مصالحتیں بھی ہوتی ہیں ۔ مگر حکومت خود اس وقت دو متضاد اور متوازی پارٹیاں پیدا کرنے کی محرک بنی ہوئی ہے ۔

جناب والا ۔ اس بل پر جہاں بھی نظر پڑتی ہے یہی دکھائی دیتا ہے کہ فلاں فلاں کمیٹیاں بنائی جائیں ۔ ان میں سے فلاں کو یہ اختیارات دئے جائیں اور فلاں کے سپرد وہ اختیارات کئے جائیں ۔ اس بل میں ہمیں کہیں اس قسم کی ضروری اور اہم چیز نظر نہیں آئی کہ نصاب تعلیم کے متعلق جو بالکل ناقص ہے اور جس کی اصلاح اشد ضروری ہے اقدامات کئے جائیں ۔ حضور والا ۔ حکومت کا اولین فرض اس سلسلے میں یہ ہونا چاہیئے تھا کہ نصاب تعلیم میں مناسب تبدیلیاں عمل میں لاتی ۔ مگر افسوس کہ اس کو کسی نے چھوا تک نہیں ۔ یہ لوگ تو اختیارات حاصل کرنے کے درپے ہیں ۔ جب بھی کسی کو اپنے اختیارات بڑھانے کا خیال آتا ہے ۔ وہ ایک بل اس ایوان میں لے آتا ہے جس میں کہا جاتا ہے کہ وزیر متعلقہ کے یہ اختیارات ہونگے ؟ اور فلاں فلاں کمیٹیوں کے یہ ۔ خدا جانے حکومت نے ایسی باتیں جن کو ثانوی تعلیم سے دور کا واسطہ بھی نہیں

اس بل میں کیوں شامل کر دی ہیں ۔ ظاہر ہے کہ صحیح مقصد کو چھوڑ کر اختیارات کا حصول اور کرسی کی سجاوٹ ہی ان کا نصب العین بن گیا ہے ۔

حضور والا ۔ اس بورڈ کے اختیارات کے علاوہ جن باتوں کا ذکر اس بل میں کیا گیا ہے ۔ ان میں سے ایک کے بارے میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ مدتوں سے یہ کوشش کی جا رہی تھی کہ اس صوبے کی غربت اور افلاس کے باعث دیہاتی اضلاع کے لوگوں کی سہولیت کیلئے مختلف اضلاع کے صدر مقاموں پر کالج قائم کرنے کی زیادہ سے زیادہ کوشش کی جائے ۔ چنانچہ حکومت کی یہ جدو جہد بار آور ہوئی اور بعض اضلاع میں کالج قائم کئے گئے ۔ یہ محض اس لئے کیا گیا کہ وہ لوگ جو غربت اور افلاس کی وجہ سے لاہور ۔ لائلپور یا دیگر مقامات پر جہاں کالج ہیں تعلیم حاصل کرنے کیلئے اپنے بچوں کو نہیں بھیج سکتے اور دو دو یا تین سو روپے ماہوار کا خرچ برداشت نہیں کر سکتے ۔ بآسانی اپنے ضلع کے کالج میں اپنی استطاعت کے مطابق ان کی تعلیم کا بندوبست کر سکیں ۔ میں مانتا ہوں کہ حکومت نے والدین کی یہ استدعا جو عرصہ دراز سے متواتر کی جا رہی تھی منظور فرما کر تقریباً ہر ضلع میں ایک کالج قائم کرکے اس صوبے کے غریب اور مفلس لوگوں پر بڑا احسان کیا ہے ۔

جناب والا ۔ پھر یہ میٹرک اور ایف ۔ اے کے کورسوں اور مدت میں تبدیلی اور بی ۔ اے کے تین سال کر دینے سے جو تکلیف دیہاتی اضلاع کو پہنچے گی وہ یہ ہے کہ اس نئی سکیم کو اپنانے میں ان غریب لوگوں کو بڑی زحمت کا سامنا ہوگا اور اس سے ان پر کافی بوجھ پڑیگا ۔ جب یہ لوگ اپنی تکالیف کے متعلق حکومت سے فریاد کرینگے تو اس پر کوئی کان ہی نہ دھریگا ۔

پھر جناب اس بل میں یہ کوشش بھی کی گئی ہے کہ جہاں میٹرک کے سکول موجود ہیں انہیں کم کرکے مڈل کا درجہ دیا جائے ۔ یہ بھی بڑی زیادتی ہے ۔

Saiyed Amir Hussain Shah (Gujrat No. IV, Muslim): Sir, it is a sad comentary on this cabinet in general and the Honourable Minister of Education in particular, that a legislation relating to University Reforms should have first been undertaken as an Ordinance and is now being rushed through this House in this manner. Sir, one would think we were enacting a Public Safety Act. The Muslim League Party finds it impossible to get over this pattern of working. Sir, Rather than take the public into confidence or allow the opposition to speak their minds on this vital matter, their effort is to hoodwink both the public and the opposition. Sir in 1950 a Commission was appointed to go into the matter of university reform and it submitted its report in 1952 but till the other day the honourable members of this legislature had not got copies of that report. That

report, Sir, was suppressed. It was dealt with by this Government in the same manner as they have dealt with the Liaquat Murder Inquiry Report or the Chichawatni Boat Disaster Report.

Sir, we requested the Honourable Chief Minister in his chamber the other day, that this Bill be circulated for elliciting public opinion thereon; but the Honourable Chief Minister was pleased to remark that much time had already been wasted and he did not want to delay it any further. Sir, may I know who has wasted this valuable time? It is the Government who have been sitting over this matter behind closed doors. It took them two years to consider the report. Now when it is the question of taking the public into confidence they have suddenly become conscious of the time that is being wasted. I will ask the Minister of Education what is the hurry after all. This University has been functioning for the last 70 years and it can easily carry on for a few months more. What crisis did the Honourabel Minister avert on the day when he had the Ordinance promulgated? What crisis does the Honourable Minister want to avert today by pushing through this Bill? Sir, he is hurrying not because the Honourable Minister is actuated by a laudable desire to reform the University. He is hurrying because he does not want to give an opportunity to the public to express their opinion on this objectionable piece of legislation (Interruptions).

Sir, the problem is how to raise the standard of Secondary Education with the view to developing the intellect and character of the students so that when they leave schools, they may be able to enter any walk of life or if they so desire, to go for higher academic education.

The Assembly then adjourned for Asar prayers.

The Assembly re-assembled after Asar prayers. Mr. Speaker in the Chair.

وزیر تعلیم (آنریبل چودھری علی اکبر خان) : جناب والا۔مجھے اس تحریک کو دیکھ کر سخت حیرانی ہوئی ہے ۔ اگر کسی بل کی مخالفت سیدھے طریقے پر کرنے کو دل نہ چاہتا ہو تو عموماً یہ طریقہ اختیار کیا جاتا ہے ۔ کہ یہ تحریک پیش کی جائے کہ اسے بغرض حصول رائے عامہ مشتہر کیا جائے ۔ جناب والا میں تو یہ سوچ رہا تھا کہ مجھے اس بنا پر accuse کیا جائیگا کہ اس سیکنڈری ایجوکیشن کے بل کو بلد پاس کرنے کیلئے کیوں نہیں لایا گیا۔ لیکن میں اب سمجھا ہوں کہ اوپوزیشن اکثر اپنا یہ فرض سمجھتی ہے کہ جو بھی بل گورنمنٹ لائے اس کے پاس ہونے کی راہ میں روڑے اٹکائے جائیں اور ایسے طریقے اختیار کئے جائیں جن سے وہ قانون نہ بن سکے۔ حالانکہ اصل صورت حال یہ ہے کہ تمام دنیا میں صرف پنجاب ہی ایک ایسا صوبہ ہے جس کی یونیورسٹی کے پاس آج تک ایف ۔ اے اور میٹرک کے امتحانات رہے ہیں ۔ تمام دنیا اس بات کو قبول کر چکی ہے کہ یونیورسٹی کا کام یونیورسٹی میں تعلیم و تدریس کا منظم کرنا ہے اور اس قسم کے فرائض جو شروع شروع میں یونیورسٹی کے سپرد کئے گئے تھے آہستہ آہستہ اس سے واپس لے لئے گئے اور اس انتظام کو ان کے

اختیار سے علیحدہ کرکے ایک علیحدہ بورڈ قائم کر دیا گیا - ہماری یونیورسٹی کا ایکٹ ۱۸۸۲ء میں پاس ہوا تھا اور اس وقت تمام دنیا میں یہی ٹرنڈ تھا کہ یونیورسٹی انٹرنس - ایف - اے اور بی - اے کے امتحانات لیا کرے چنانچہ اس وقت ہماری یونیورسٹی کے سپرد بھی یہی کام کر دیا گیا - ۱۹۰۴ء میں انڈین یونیورسیٹیز ایکٹ پاس کیا گیا جس کے مطابق تمام یونیورسٹیوں مثلاً کلکتہ - بمبئی - مدارس اور لاہور وغیرہ کیلئے ایک قانون بنا دیا گیا - اس قانون کے ماتحت یہ تمام یونیورسٹیاں میٹرک - ایف - اے اور بی - اے کے امتحانات خود لیا کرتی تھیں لیکن جوں جوں تعلیم اور انتظام تعلیم کے متعلق نظریہ ترقی کرتا گیا اسی کے مطابق وہ یونیورسٹیاں ایسے قانون پاس کرتی رہیں - چنانچہ ۱۹۰۴ء کے ایکٹ کے ماتحت جو یونیورسٹیاں معرض وجود میں آئیں تھیں ان میں تھا ہندوستان میں سوائے ایسٹ پنجاب اور مدراس کے دو صوبوں کے جہاں یونیورسٹیاں میٹرک اور انٹرمیڈیٹ کے امتحانات کا انتظام کرتی ہیں اس پر عمل کیا گیا - باقی ہر صوبے میں سیکنڈری تعلیم کیلئے بورڈ قائم کئے جا چکے ہیں - کسی کو ۱۰ سال کسی کو ۱۵ سال اور کسی کو ۲۰ سال قائم ہوئے ہو گئے ہیں اور وہاں اس نظریہ کو مکمل طور پر قبول کر لیا گیا ہے کہ سیکنڈری تعلیم کا انتظام یونیورسٹی کے پاس نہیں بلکہ یونیورسٹی کے باہر ایسے اشخاص کے پاس ہونا چاہیئے جو واقعی سکول کی تعلیم پر پوری توجہ دے سکتے ہوں - نہ صرف باقی یونیورسٹیوں بلکہ ہمارے اپنے صوبہ میں اکثر دفعہ گزشتہ ۲۵ یا ۳۰ سال میں ایسے اقدام ہوتے رہے ہیں کہ ہمیں اپنے نظام تعلیم کو درست کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے چنانچہ ۱۹۳۳ء میں جبکہ ہمارے عزت مآب لیڈر ملک فیروز خاں نون وزیر تعلیم تھے اس وقت پنجاب لیجسلیٹو کونسل میں یہ ریزولیشن پاس کیا گیا کہ ایک کمیٹی مقرر کی جائے جو کہ نظام تعلیم کا جائزہ لے کر رپورٹ کرے کہ کیا کرنا چاہیئے - چنانچہ اس کمیٹی نے بہت تحقیق کے بعد ایک رپورٹ پیش کی جو کہ اینڈرسن کمیٹی کے نام سے مشہور ہے اور تمام لوگ متفق ہیں کہ نہایت غور و خوض کے بعد اس کمیٹی نے اپنی تجاویز پیش کی تھیں - وہ واقعی بڑی بیش قیمت تجاویز ہیں - ان میں سے ایک تجویز یہ تھی کہ سیکنڈری بورڈ قائم کرکے سیکنڈری ایجوکیشن کے امتحانات اور ان کا انتظام و انصرام اس بورڈ کے سپرد کر دیا جائے اور یونیورسٹی ان سے اپنا تعلق نہ رکھے بلکہ وہ محض یونیورسٹی تعلیم کیلئے اپنا تمام وقت صرف کرے - میں ان تفاصیل میں جانا نہیں چاہتا کہ وہ کونسی وجوہ تھیں جن کی

بنا پر ۱۹۳۳ء سے لیکر ۱۹۳۹ء تک ان سفارشات کو جامہ عمل پہنایا نہ جا سکا بلکہ یہ criticism ہوتا رہا کہ کیوں اس رپورٹ کو طاق نسیاں پر رکھ دیا گیا ہے۔ ۱۹۴۱ء کے بعد جنگ کی وجہ سے وہ رپورٹ معرض التوا میں رہی لیکن پاکستان بننے کے بعد مسلمانوں نے نئے عزم اور نئے ولولے کے ساتھ دوبارہ اپنے نظام تعلیم کی تجدید کرنے کی ٹھانی۔ چنانچہ اس وقت جب عزت مآب سردار عبدالرب نشتر گورنر پنجاب تھے اور انہوں نے دفعہ ۹۲ الف کے گورنر ہونے کی حیثیت سے ایک کمشن مقرر کیا جس پر انہوں نے پاکستان بھر کے ماہرین تعلیم اکٹھے کر لئے۔ انہوں نے ڈیڑھ سال پورے غورو خوض کے بعد ایک رپورٹ پیش کی اور ان کی رپورٹ یہ تھی کہ سیکنڈری ایجوکیشن یونیورسٹی کے پاس نہ رہے بلکہ اس کے لئے ایک بورڈ کا قیام عمل میں لایا جائے۔ وہ رپورٹ فروری ۱۹۵۲ء میں ان کی طرف سے پیش کی گئی اور فروری ۱۹۵۲ء سے لیکر جولائی ۱۹۵۳ء تک وہ رپورٹ یونیورسٹی سنڈیکیٹ ۔ سینیٹ اور دیگر اتھاریٹیز کے زیر غور رہی۔ انہیں اس پر غور و خوض کرنے کا پورا موقعہ دیا گیا۔ یہ کہا جاتا ہے کہ یہ رپورٹ کہیں گم کرکے رکھ دی گئی۔ جناب والا۔جب میرے دوست اور فاضل دوست تقریر کرنے پر آتے ہیں تو ایسی باتیں کہہ جاتے ہیں جن کو اگر میں بے ہنگم کہہ دوں تو بیجا نہ ہوگا مگر سینیٹ کے ممبران جو کہ واقعی یونیورسٹی تعلیم سے تعلق رکھتے ہیں اور اس میں پورا انٹرسٹ لیتے ہیں ان تمام کو اس کی کاپیاں مہیا کی گئیں اور ان کے علاوہ دیگر لوگ جو اس میں دلچسپی رکھتے ہیں ان کو بھی اس کی کاپیاں مہیا کی گئیں چنانچہ بڑے غور و خوض کے بعد ۱۴ جولائی ۱۹۵۳ء کو اتفاق رائے سے یہ فیصلہ کیا گیا کہ یونیورسٹی کمیشن کی رپورٹ کی یہ شق قابل منظوری ہے۔ اس کے بعد یہ فیصلہ جب سینیٹ میں جاتا ہے تو سینیٹ نے ۱۸ جولائی ۱۹۵۳ء کو اپنی میٹنگ میں ان الفاظ کے ساتھ سینیٹ کے اس فیصلے کی منظوری دی۔

> "In order that the University should have full opportunity to devote itself to its proper sphere of education, a Board of Secondary Education should be established to take charge of pre-University education. The Board should be an autonomous body with adequate representation from the University and the Education Department."

چنانچہ سینیٹ نے یہ فیصلہ کیا۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اگر ۱۹۳۳ء میں کمیٹی مقرر ہوئی تو اس نے یہ فیصلہ کیا۔ اگر ۱۹۵۰ء میں کمیشن بنایا گیا تو اس نے یہ کہا۔ سنڈیکیٹ نے اسکے ساتھ اتفاق کیا۔ سینیٹ نے اسکی تصدیق کی۔ مشرقی بنگال میں ثانوی تعلیم کا بورڈ موجود ہے ہندوستان میں ہر جگہ ایسے بورڈ قائم ہیں۔ کراچی میں یہ بورڈ ہے۔ باقی

تمام دنیا میں کہیں بھی پہلے بارہ سال کی تعلیم یونیورسٹیوں کے پاس نہیں ہے بلکہ بورڈوں کے پاس ہے۔ یہ ہماری پنجاب یونیورسٹی جب معرض وجود میں آئی تو اسے لندن یونیورسٹی کے pattern (نمونہ) پرقائم کیا گیا ۔ ان دنوں لندن یونیورسٹی میٹرك کا امتحان لیا کرتی تھی چنانچہ پنجاب یونیورسٹی نے بھی یہ امتحان لینا شروع کردیا ۔ مگر کچھہ عرصہ بعد وہاں یہ قانون بنا دیا گیا کہ لندن یونیورسٹی میٹرك کا امتحان نہ ہے بلکہ تمام انگلینڈ میں ایک مشترکہ امتحان ہو جسکے بعد ایک جنرل ایجوکیشن سرٹیفیکیٹ دیا جائے ۔ جو لوگ اسے اعلیٰ معیار پر پاس کر لیں انہیں اگے کسی یونیورسٹی میں داخل ہونے کا حق حاصل ہو ۔ اسلئے میں عرض کرونگا کہ اگر اس بل کی نسبت یہ الزام لگایا جاتا کہ اس میں دیر کی گئی ہے۔ تساہل سے کام لیا گیا ہے تو بالکل بجا ہوتا ۔ لیکن یہ کہنا کہ اس میں جلدی کی گئی ہے یا اس میں ایسا منصوبہ پیش کیا گیا ہے جسکی کی کوئی مثال نہیں ہے۔ یا یہ کوئی انوکھی یا نئی چیز ہے۔ یہ درست نہیں ۔ یہ وہ چیز ہے جس پر دنیا بھر میں اتفاق ہے اور جو ہر جگہ کامیابی سے چلائی جا رہی ہے اور کہیں بھی اسکے متعلق دو رائیں نہیں ہیں اسکے متعلق یہ کہنا کہ یہ ہماری ایجاد ہے یا یہ کوئی انوکھی تجویز ہے جو یہاں یکلخت پیش کر دی گئی ہے کچھ عجیب سا معلوم ہوتا ہے۔ اسکے علاوہ بھی انہوں نے بہت سی باتیں فرمائی ہیں جن کا مفصل جواب میں مناسب موقع پر دونگا۔ اس وقت میں صرف یہ عرض کرونگا کہ یہ تحریک کہ اسے رائے عامہ کیلئے مشتہر کیا جائے اسکا سوائے اسکے اور کوئی مقصد نہیں کہ اس کام کو .سے تمام دنیا تسلیم کر چکی ہے معرض التوا میں ڈالا جائے۔ اسلئے میں یہ چاہتا ہوں کہ اس تحریک کو جلد از جلد ایوان کے سامنے رائے شماری کیلئے پیش کیا جائے تاکہ دنیا کو معلوم ہو جائے کہ ہم صرف سوچتے ہی نہیں بلکہ اپنی تجاویز کو عملی جامہ بھی پہناتے ہیں۔ (تالیاں) ۔

آج پچیس سال کے بعد ایوان میں یہ تجویز پیش کی جا رہی ہے مگر وہ اسے عجلت کا نام دیتے ہیں ۔ پچیس سال سے یہ مسئلہ اخبارات کا موضوع بنا ہوا تھا اور کہا جا رہا تھا کہ اس قسم کی تبدیلیاں کیوں نہیں کی جاتیں ۔ اس عرصہ میں دنیا کہاں سے کہاں پہنچ گئی مگر انہیں ابھی اس کام میں عجلت نظر آتی ہے۔ اکثر لوگوں نے کہا ہے کہ انہوں نے وہ رپورٹ نہیں دیکھی ۔ اب میں نے اتمام حجت کیلئے اسکی کاپیاں چھپوا کر ہر ایک کو مہیا کر دی ہیں۔ حالانکہ مجھے یقین

ہے کہ یونیورسٹی کمیشن کی وہ رپورٹ سینیٹ کو دی گئی تھی۔ جس نے اس پر آئٹم بائی آئٹم بحث کی تھی۔ پھر کمیشن کی رپورٹ اور سینیٹ کی ترامیم ساتھ ساتھ یونیورسٹی گزٹ میں چھپ گئی تھیں۔ ایک طرف کمیشن کی سفارشات تھیں اور دوسری طرف سینیٹ کے فیصلے تھے۔ وہ گزٹ ہر ایک کو مل سکتا تھا بشرطیکہ کوئی اس میں دلچسپی لیتا یا کسی کو اسکا شوق ہوتا۔ ہر شخص آٹھ دس آنے خرچ کرکے اسے خرید سکتا تھا۔ کہا تو یہ جاتا ہے کہ علم اور واقفیت یا معلومات حاصل کرنے کیلئے اگر کہیں سے کہیں جانا پڑے تو جانا چاہئے لیکن عمل یہ ہے کہ ان حضرات نے اس رپورٹ میں اتنی بھی دلچسپی نہیں لی کہ اس گزٹ کو ہی منگوا لیتے۔ آج وہ کہتے ہیں کہ اس بل کو لانے میں بڑی جلدی کی جا رہی ہے۔ اگر وہ خود اس سے غافل رہیں اور اس میں دلچسپی نہ لیں تو اس میں گورنمنٹ کا کیا قصور ہے؟ اگر وہ یہ کہیں کہ دیکھئے انہوں نے ہمیں دس دن پہلے جگایا نہیں یا ہماری چار پائی کے پاس بیٹھ کر ہمیں کمیشن کی سفارشات پڑھ کر نہیں سنائیں تو اسکا ہم کیا جواب دے سکتے ہیں۔ اگر وہ مجھے ایسا کرنے کیلئے کہہ دیتے تو ذاتی طور پر تو میں اس حد تک بھی جانے کیلئے تیار تھا۔ ان گذارشات کے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ بہتر تو یہ ہے کہ حزب اختلاف اس کام کو جسے پچیس سال کے بعد آج کیا جا رہا ہے معرض التوا میں ڈالنے کی کوشش نہ کرے بلکہ اچھی سپرٹ کا مظاہرہ کرتے ہوئے اپنی اس تحریک کو خود ہی واپس لے لے۔ (طویل تالیاں)۔

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور۔ نمبر ۹ - مسلم) ضرور والا۔ مجھے عزت مآب وزیر تعلیم کے ارشادات گرامی سننے کا بڑا شوق تھا۔ جو تقریر دلپذیر انہوں نے اپنی زبان آنکھوں اور انگلیوں کی متحدہ مساعی سے اس ایوان کے سامنے پیش کی ہے اسکے متعلق اگر میں یہ کہوں کہ

ع—کچھ کذب و افترا تھا کچھ کذب حق نما تھا

تو یہ مبالغہ نہیں ہوگا۔ مثلاً انہوں نے یہ ارشاد فرمایا کہ ''اسکے متعلق کہیں بھی دو رائیں نہیں ہیں۔'' ''اس سے دنیا اتفاق کرتی ہے''۔ میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کیا آپ نے اس صوبہ کے اخبارات میں اس چیز پر وقتاً فوقتاً سخت اور شدید قسم کی تنقید ملاحظہ نہیں فرمائی؟ کیا آپکو پنجاب یونیورسٹی کے سابق وائس چانسلر کے اس نوٹ کا علم نہیں جس میں انہوں نے غیر مبہم الفاظ میں اسکے خلاف ایک قرار داد پیش کی

تھی ؟ کیا لاھور کے مشہور و معروف روزناموں میں اسکے متعلق تنقیدی مضامین نہیں چھپتے رہے؟ حضور والا—جن اعتراضات کا ھم نے خاص طور پر ذکر کیا تھا عزت مآب وزیر تعلیم نے ان کے متعلق ایک لفظ بھی اپنی زبان سے ارشاد نہیں فرمایا ۔ البتہ انکی تقریر میں یہ باتیں ضرور تھیں کہ یونیورسٹی فلاں سال وجود میں آئی ۔ اینڈرسن کمیشن فلاں سال مقرر ھوا ۔ نشتر کیمشن نے یہ کہا ۔ وغیرہ وغیرہ ۔ اس قسم کی تفصیلات میں وہ ضرور گئے ھیں لیکن جو اصل اعتراضات تھے انہیں چھٹوا تک نہیں گیا۔ میں پھر عرض کرنا چاھتا ھوں ۔

صاحب سپیکر—اعادہ نہ کریں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جہاں تک اس اصول کا تعلق ہے کہ یونیورسٹی کو ان ذمہ داریوں سے نجات دے کر اسے تدریسی فرائض کی طرف توجہ دینے کا زیادہ اھل اور قابل بنایا جائے اس سے کس کو یا اتفاق نہیں ؟ سوال صرف یہ ھے کہ کمیشن نے ان سفارشات کو پیش کرتے ھوئے جن شرائط کا ذکر کیا تھا انہیں آپ نے یکسر اور قطعی طور پر نظر انداز کر دیا ھے۔

میں یہ عرض کرنے پر مجبور ھوں کہ آپ نے sense of time کا بالکل مظاھرہ نہیں کیا ۔ ھر کام کیلئے ایک وقت ھوتا ھے۔ موزوں اور مناسب طریق کار ھوتا ھے۔ مثال کے طور پر میں یہ عرض کرتا ھوں کہ One Unit Move کا جب انکشاف نہیں ھؤا تھا تو اس سے پہلے بھی بعض لوگ یہ محسوس کرتے تھے کہ ایسا ھونا چاھئیے ۔ مگر اب جب اس کا اعلان ھو چکا ھے تو ھر طرف سے لوگوں نے اس تجویز کا خیر مقدم کیا ھے۔ جب حالات اس نظام کے مقتضی ھوں تو سازگار فضا اور ماحول میسر آنے پر اسے عملی جامہ پہنانے سے نتائج یقیناً امید افزا ھونگے ۔ مگر آپ نے اس بورڈ سے متعلق preliminaries اور وہ تمام ابتدائی چیزیں جن کا ذکر اس کمیشن نے اپنی رپورٹ میں کیا تھا نظر انداز کر دی ھیں ۔

اس کے علاوہ آپ کو یاد ھوگا کہ عبوری دور کیلئے بھی سفارشات آپ کے سامنے رکھی گئی تھیں ۔ لیکن آپ نے ان کی طرف توجہ نہیں کی۔

حضور والا—میں پھر اپنے وھی الفاظ دھرانے پر مجبور ھوں کہ یہ طریق کار اور یہ نامناسب مدت جو آپ نے اس تجویز کو عملی جامہ پہنانے کیلئے منتخب کئے ھیں مجرمانہ ذھنیت کی پیداوار ھے۔ اس سے آپکے حسن نیت کا کوئی ثبوت نہیں ملتا ۔ یہ سراسر ناانصافی پر مبنی

ہے ۔ جس قسم کے اختیارات آپ اپنے لئے مختص کررہے ہیں اور جو وسیع اور غیر محدود اختیارات آپ نے Education Secretary کیلئے مختص کئے ہیں وہ آپ کی نیت کی وضاحت کرتے ہیں اور اس امر پر دلالت کرتے ہیں کہ آپ کے ارادے کیا ہیں۔

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani-Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, there is an old adage in the English language which reads that "empty vessels make the most noise". (*Cheers from the Treasury Benches*). That was really a most appreciative cheer. I am so glad to see that instead of being hurt about where the shoe pinches, the Honourable Minister of Education feels happy and gloats about it. Sir, I have never heard a more uneducated speech in my life. I find it extremely difficult to define my thoughts between whether the Honourable Minister of Education is opposing my motion or in fact supporting my motion that the public opinion be sought on this retrograde step and I wonder why in support of his arguments he was unable to find any light in his education but has to rely on the oldreport of Anderson and still a less educated and less enlightened report of Nishtar. But since I happen to have read both these reports,he seems to have quoted wrongly from both. In the Anderson Report it is clearly said and the Honourable Minister must have read that report because he was any how or other connected with it that report says that it would be serious if a Board for Secondary Education was started without pre-requisite conditions, and one of the points which that Report stressed was reforms in primary, middle and high schools education. You completely ignore that side and you feel that you can throw dust in the eyes of the people by quoting the Anderson Report, the Nishtar Report or somebody else's report. But you are not talking to a lot of uneducated people on the floor of this House. All of us have gone through all of these stages and to say in conclusion, as you did say that you want to present something to the world which other people can say how progressive you are. May I conclude my remarks by just reading what a very enlightened and respected educationalist in the province has to say about your performance before the world. The gentleman is no less a person than Dr. Stewart, Principal of the Gordon College, Rawalpindi. In a report which is published in the Pakistan Times of the 3rd December, 1954 he says as follows :—

> "The attention of the Government was being focussed on the wrong place. The wastage at the Matric and Intermediate level was due to the weaknesses further down which the Bill would do nothing to cure".

Exactly the same thing appears in the Anderson Report.

> "Crores of rupees spent on new higher secondary schools would not stem the rot which had begun in the primary and middle schools.
>
> The proposed scheme would make the University and the Higher Secondary Board another Government department and would put politicians or friends of politicians at the helm of educational affairs as the real power would lie in the hands of Governor as Chancellor and the Minister as Pro-Chancellor".

I hope you have told the world.

Mr. Speaker : The question is—

> That the Punjab Secondary Education Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX, Muslim); Sir, I beg to move—

> That the Punjab Secondary Education Bill be referred to a Select Committee consisting of the foillowing:—
>
> (1) The Honourable Minister of Education;
>
> (2) The Honourable Rana Abdul Hamid Khan;

(3) Mian Muhammad Shafi;
(4) Mr. C. E. Gibbon;
(5) Begum Jahan Ara Shah Nawaz;
(6) Begum Zeenat Fida Hassani and
(7) The Mover.

حضور والا ۔ مجھے یقین تھا کہ جو محرکات وزیر تعلیم صاحب کو تعجیل نازیبا اور اس feverish قسم کی سرگرمیوں پر مجبور کررہے تھے ان کے پیش نظر میری پہلی تجویز مسترد ہوجائیگی ۔ بہتر تو یہ تھا کہ وہ ٹھنڈے دل سے اس پر غور کرتے لیکن جب اس کا فیصلہ ہی ہو چکا تو اب میں ایک متبادل تجویز آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں ۔

حضور والا انگریزی کا ایک مقولہ ہے Better late than never

اب بھی اگر آپ تائب ہو جائیں تو میرے خیال میں کوئی حرج کی بات نہیں ۔

وزیر تعلیم—کیا آپ بھی کبھی ہونگے ؟

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا ۔ میں نے درخواست کی ہے کہ اس مسودہ قانون کو ایک مجلس منتخبہ کے سپرد کر دیا جائے ۔ اس میں جذبات کا احترام رکھتے ہوئے اور تعلیمی مسائل سے ان کی مکمل لاعلمی کا پوری طرح سے احساس و شعور رکھتے ہوئے میں نے ان کا نام رکھا ہے۔ اس کے علاوہ بعض دوسرے معزز ارکان کا ذکر کیا ہے۔ جو میری دانست میں تعلیمی مسائل سمجھنے کی صلاحیت رکھتے ہیں ۔

حضور والا ۔ میں نے اس مسودہ قانون کے متعلق چند خدشات کا ذکر کیا ہے او میری زبان سے اگر آپ کو مناسب معلوم نہیں ہوتا تو میں اب حضور کی اجازت سے پنجاب سٹوڈنٹس فیڈریشن کی طرف سے جو خط تقسیم کیا گیا ہے اس کے چند اقتباسات پڑھ کر سناتا ہوں ۔ اگر وزیر تعلیم صاحب نے پڑھ لیا ہے تو پھر مزید ان کو ذہن نشین کرانے کے لئے پڑھنا چاہتا ہوں ۔

"ہمارے وزیر تعلیم جو کہ تعلیم کی بہتری کے بجائے اور زیادہ خرابی کا باعث بنے ہوئے ہیں ۔ اب اپنے لئے یونیورسٹی میں پرووائس چانسلر کا نیا عہدہ پیدا کر رہے ہیں ۔ تاکہ وہ پوری طرح سے اپنی من مانی کر سکیں" ۔

صاحب سپیکر—آپ غیر متعلقہ باتیں نہ کریں ۔ اس طرح ہاؤس کا وقت ضائع ہوتا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ — جناب والا ۔ آج تو ساڑھے سات بجے تک بیٹھنا ہے۔ نیز ان باتوں سے ہاؤس کا وقت ضائع نہیں ہوتا۔ اس خط میں بزید لکھا ہے۔

''انہوں نے اپنے چند منظور نظر لوگوں کے لئے نئی آسامیاں پیدا کرنے کے لئے ایک بورڈ آف سیکنڈری ایجوکیشن بنا کر یونیورسٹی کی مالی حالت اور کمزور کر دی ہے۔

حضور والا ۔ معلوم ہوتا ہے۔ کہ اس سے ان کی دکھتی ہوئی رگ کو چھیڑا گیا ہے اسی لئے وہ چراغ زیر پا ہیں ۔

حضور والا—جن خطرات کا میں نے شبہ کیا تھا وہی طلباء کے اس ادارے کی طرف سے ہوئے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ تمام غلط قسم کے خدشات تھے اگر آج پروڈا مرحوم زندہ ہوتے جیسا کہ حضور کو علم ہے کہ پروڈا کی شخصیت ایسی تھی جس سے ۔

Mr. Speaker: This is wholly irrelevant. PRODA is neither here nor there.

چودھری محمد افضل چیمہ—میں بھی یہی عرض کر رہا ہوں کہ پروڈا مرحوم اب نہ یہاں ہے اور نہ وہاں ہے۔

صاحب سپیکر—اس وقت یہ چیز زیر بحث نہیں۔ آپ کیوں غیر متعلقہ باتیں کرکے ہاؤس کا وقت ضائع کر رہے ہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میرا وقت بھی بڑا قیمتی ہے۔

حضور والا—پنجاب یونیورسٹی کمشن نے ثانوی تعلیم کے بورڈ کی تشکیل کے لئے لازمی شرط یہ رکھی ہے کہ فیڈر سکول تیار کریں ۔ اگر آپ یہ بات فراموش کر چکے ہیں تو میں آپ کی توجہ صفحہ ۲۹ کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ اس میں یہ الفاظ درج ہیں ۔

"When a four year institution is set up, it should have a feeder school up to class VIII located separately but administered under the direct control of the Principal of the College".

اب میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا آپ نے اس کی لازمی شرط کو پورا کیا ہے۔ اور اس وقت کتنے فیڈر سکول موجود ہیں۔ دوسری بات میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ کی یونیورسٹی کی اسی فیصدی آمدنی امتحانات کی فیسوں کے ذریعہ سے حاصل ہوتی ہے۔ جس سے آپ اسے محروم کر رہے ہیں ۔ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ ثانوی تعلیم کے بورڈ کی تشکیل کے ذریعہ اس ضروری اور نہایت ہی اہم ذریعہ آمدنی سے محروم کرکے آپ یونیورسٹی کو براہ راست اپنے ناجائز غلبہ کے ماتحت لائیں گے۔ میں

سمجھتا ہوں کہ دارالعلوم کی آزادی اور خود مختاری ہر لحاظ سے ضروری ہے اور آپ کو اپنے سیاسی ہتھکنڈوں کی آماج گاہ دارالعلوم اور دیگر درس گاہوں کو نہیں بنانا چاہئے۔ آپ کو دارالعلوم سے باہر اس قسم کے کافی مواقع میسر آ سکتے تھے۔ ان کو اپنی دست برد سے محفوظ رہنے دیں۔

ہم نے ابھی تک وزیر تعلیم کی زبان سے کوئی لفظ نہیں سنا کہ وہ یونیورسٹی کے مصارف کو کس طرح پورا کرنے کا خیال رکھتے ہیں۔ پھر اس کے علاوہ ابھی تک اس بات کے متعلق ان کی زبان مبارک سے ایک لفظ ارشاد نہیں ہوا کہ جس قسم کے معیاری ثانوی سکولوں کا ذکر یہاں کیا گیا ہے۔ آپ کے پاس ایسے کتنے معیاری ثانوی سکول موجود ہیں۔

حضور والا--انہوں نے اس بات کو بھی ملحوظ خاطر نہیں رکھا کہ آپ اسی سالہ پرانے نظام تعلیم سے یکسر انحراف کر رہے ہیں۔ کیا آپ نے غور فرمایا ہے کہ جب آپ اصلاح احوال کے لئے مناسب اور موزوں تبدیلی کرکے ایک نئی قسم کے نظام تعلیم کو صوبہ کے عوام کے سامنے رکھنا چاہتے ہیں تو آپ کس طرح عوام کو برق رو کی طرح ایک دم switch over کر سکتے ہیں ؟ عبوری دور کی مشکلات آپ کے سامنے ہیں۔ جن کا بہت حد تک ذکر ہو چکا ہے مگر افسوس ہے کہ اس کی طرف آپ نے توجہ نہیں فرمائی۔

حضور والا--اس کے علاوہ سب سے اہم بات جو میں عزت مآب وزیر تعلیم کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ اس وقت تک آپ کے السنہ شرقیہ یعنی Oriental languages کے امتحانات یونیورسٹی لیا کرتی تھی اور ایسے امتحانات پاس کرنے کے بعد یونیورسٹی کی طرف سے سندات عطا کی جاتی تھیں۔ اس ناقدر شناس مارکیٹ میں ان کی تھوڑی بہت وقعت ہوتی تھی اگر آپ ان امتحانات کو اس ثانوی تعلیمی بورڈ کے ماتحت کر دیں گے جو کہ ادنیٰ نوعیت کا ادارہ ہوگا تو ان کی کیا اہمیت رہ جائیگی جب آپ یونیورسٹی سے ان امتحانات کا اہتمام چھین لیتے ہیں تو یونیورسٹی کو خواہ مخواہ درد سر ہوگا کہ السنہ شرقیہ کی تعلیم جاری رکھے ۔ السنہ شرقیہ (عربی اور فارسی) آپ کی تاریخ آپ کی مقدس روایات ۔ ثقافت اور کلچر کی ترجمان ہیں۔ ان پر آپ ایک ضرب کاری لگائیں گے۔

وہ طریق تعلیم جس کا مطالبہ انگریز کے دور میں ۱۸۸۲ یا غالباً ۱۸۶۸ء میں پیش کیا گیا تھا یہ تھا کہ اسلامی شریعت کی تعلیم و تدریس کے لئے دارالعلوم میں اہتمام ہونا چاہئیے۔ اس وقت لوگوں کو اس کی قدر و قیمت کا احساس تھا لیکن اب تو

ع—اس گھر کو آگ لگ گئی گھر کے چراغ سے۔

حضور والا—میں یہ چاہتا ہوں کہ جن امور کا میں نے ذکر کیا ہے عزت مآب وزیر تعلیم فرداً فرداً انکا جواب دیں۔ اسکے علاوہ میں یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک السنہ شرقیہ کا تعلق ہے آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ آپ نے ان میں ایم۔اے کی ڈگریوں کا اہتمام کیا ہے اور یونیورسٹی کو اس بات کا اختیار ہے کہ وہ ایم۔اے کے امتحانات کا اہتمام کرے اور اسکی تدریسی ذمہ داریاں برداشت کرے۔ یہ بات کسی وضاحت کی محتاج نہیں کہ جو لوگ مولوی فاضل کا امتحان پاس کرتے ہیں عربی میں انکی قابلیت کالجوں کے فارغ التحصیل ایم۔اے (عربی و فارسی) سے کہیں زیادہ ہوتی ہے۔ تو آپ اس تبدیلی سے جسکو آپ اصلاح احوال کے طور پر پیش کر رہے اپنے خیال میں بڑا مفید اور ضروری سمجھتے ہیں، السنہ شرقیہ کی تعلیم پر نہ صرف زبردست ضرب کاری لگا رہے ہیں بلکہ میرے خیال میں اپنے ہاتھوں سے اس ضروری کام کو جسکا اہتمام اور جسکی تکمیل آپکے فرائض منصبی اور سب سے اہم فرائض میں سے تھی نظر انداز کر رہے ہیں۔

حضور والا—اس سلسلے میں میں یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب یہ ایک حقیقت ہے کہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے اور اس وزارت کی سعیٔ جمیلہ سے ایک یونٹ معرض وجود میں آ رہا ہے۔ یہ میں اس لئے کہہ رہا ہوں کہ وزیر اعظم صاحب credit لینے کے بڑے خواہش مند واقع ہوئے ہیں۔ تو جب ایک یونٹ معرض وجود میں آ رہا ہے اور بطور ایک حقیقت الامر کے انشاء اللہ العزیز مستقبل قریب میں آ رہا ہے تو آپ اسکے متعلق کیوں اتنے زیادہ پریشان نظر آتے ہیں اور کیوں آپکو اتنی تشویش لاحق ہو رہی ہے اور تپ لرزان کی طرح آپ feverish قسم کی activities کا مظاہرہ کر رہے ہیں۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ۷ مسلم۔ مخصوص نشست)۔ حضور والا۔ میں نے یہ عہد کیا تھا کہ میں تعلیم کے مسئلہ پر party-man کی حیثیت سے نہیں بلکہ اس صوبے کے ایک عام آدمی کی حیثیت سے اپنے خیالات کا اظہار کرونگا اور اس امر کی کوشش کرونگا کہ سرکاری بنچوں کا نقطہ نگاہ بھی اچھی طرح سے سمجھ سکوں۔ مجھے یہ ماننے میں تائل نہیں کہ Secondry Education Board کا قیام صحیح ہے۔ میرے خیال میں جیسا کہ وزیر تعلیم صاحب نے فرمایا انہوں نے اس بورڈ کو معرض وجود میں لانے کیلئے غیر معمولی کام کیا ہے۔ وہ اس بات

کو تسلیم فرمائیں گے کہ یونیورسٹی کمیشن کی رپورٹ پر جو بہت عرصے سے چھپ چکی ہے پچھلے سال اسی ایوان میں بہت سے دیے ہوئی تھی اور حکومت سے پوچھا گیا تھا کہ ابھی تک وہ کیوں پیش نہیں کی گئی۔ اسکا جواب یہ دیا گیا تھا کہ ہم اس پر غور کر رہے ہیں۔ بہر کیف مجھے یہ کہنے میں کوئی تائل نہیں کہ آپنے اس میں تاخیر کی۔

حضور والا—جہاں تک ثانوی تعلیم کو یونیورسٹی سے علیحدہ کرنے کا تعلق ہے آپوزیشن کو اصولی طور پر اس سے اختلاف نہیں۔ لیکن آپ اس مقصد عظیم کو حاصل کرنے کیلئے جس قسم کا آئین اس ایوان کے سامنے پیش کر رہے ہیں میرے خیال میں اس پر آپکو دوبارہ غور کرنا چاہئیے۔ میں یہ امر تسلیم کرتا ہوں کہ حضور وزیر تعلیم صاحب ایک بہت بڑے عالم ہیں اور ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ محکمہ تعلیم کے سیکرٹری واقعی بہت لائق آدمی ہیں۔ لیکن خدانخواستہ اگر کل تختہ سیاست الٹ گیا اور ہمارے قابل وزیر صاحب کی بجائے کوئی احمق آدمی آ گیا تو پھر کنٹرولنگ اتھارٹی وہ ہوگی۔ وہ اپنی مرضی اور اپنی پالیسی کے مطابق کام کرے گا۔ حضور خود ہی غور فرمائیں کہ اسکے کتنے برے نتائج ہو سکتے ہیں!

حضور والا—وزیر تعلیم صاحب نے تین چار کمیٹیوں کی تشکیل کا ذکر فرمایا ہے۔ مجھے یہ کہتے ہوئے انتہائی دکھ ہوتا ہے کہ ہمارے حاکم ہر جگہ اپنے عوام کو شک و شبہ کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ انہیں اس امر کی کوشش کرنی چاہیئے کہ تعلیمی اداروں میں لوگ منتخب ہو کر آئیں۔ اس آئین میں آپ نے کہیں بھی انتخاب کا ذکر نہیں فرمایا۔ اور سب سے بڑی چیز یہ ہے کہ کنٹرولنگ اتھارٹی Ex-officio منسٹر آف ایجوکیشن ہونگے۔ محترم چودھری علی اکبر صاحب جو میرے دوست ہیں بہت پڑھے لکھے آدمی ہیں اور بہت کامیاب وکیل بھی رہے ہیں اگر خدانخواستہ کل One-Unit میں انکی جگہ کوئی کم عقل اور کم علم آدمی آ گیا تو وہ بحیثیت کنٹرولنگ اتھارٹی اس بات کا مجاز ہوگا کہ وہ آپکے بورڈ اور تمام کمیٹیوں کی شکل بالکل بدل دے۔

حضور والا—میں دوسری بات یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ کی خواہش یہ ہے کہ اس یونیورسٹی کو جسکے حضور خود تعلیم یافتہ ہیں اور جسکے تعلیم یافتہ حضور قائد ایوان اور حضور وزیر تعلیم ہیں، مجبور و مفلس کر دیا جائے تاکہ وہ آپکی ناپاک سیاسی اغراض کا آلہ کار بن سکے۔ آکسفورڈ یونیورسٹی لندن یونیورسٹی اور دنیا کی تمام یونیورسٹیاں انڈیپنڈنٹ ہیں۔ وہ کسی پارٹی سے وابستہ نہیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Secondary Education Bill be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) The Honourable Minister of Education,
(2) The Honourable Rana Abdul Hamid Khan,
(3) Mian Muhammad Shafi,
(4) Mr. C. E. Gibbon,
(5) Begum Jahan Ara Shah Nawaz,
(6) Begum Zeenat Fida Hassan, and
(7) The Mover.

The motion was lost.

Syed Amir Hussain Shah: (Gujrat IV, Muslim): Sir, I rise to oppose the consideration of this Bill.

Mr. Speaker: The honourable member should declare first that he cannot speak in Urdu.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I declare that I can express myself better in English.

Sir, I oppose this Bill because it defeats its own object. The idea is to set up a Board of Secondary Education which is going to look after Secondary Education, and which is going to regulate and control Secondary Education so that the standard of Secondary Education is raised and the students who graduate from schools are sufficiently developed both in intellect and in character to enter any walk of life or to take up higher academic education at the University. Now, Sir, this Bill has tried to achieve this object in a very funny way. I think only a star-studded Cabinet like the one sitting opposite could have thought of such a clever move. Sir, the Bill proposes first to include, F. A., and F. Sc. in this secondary stage. I must say it is a very stupid proposal. However I think we are fortunate that they have restricted themselves to the intermediate standard because if they had gone on to include B. A. and B. Sc. also in the secondary stage no one could have stopped them. Our Education Minister could very well have said that as our graduates are not much above the matriculates of other countries and since it is necessary to raise our matriculation standard let us enact that in future all the B. As. and B. Scs will be known as matriculates and had he given this measure a retrospective effect, You Sir would have been deprived of your hard earned degrees.

Secondly, they are trying to achieve the object of the Bill by setting up a separate Board known as the Board of Secondary Education. Now, Sir, the problem is not so simple as it appears to our simple minded Honourable Minister. The problem is not merely organisational; and by merely transferring authority from one body which is alleged to be corrupt to another body which is bound to be corrupt because it would be under the direct control and guidance of the Ministers belonging to the political party in power by transferring authority from one body to another you do not solve the problem. You cannot raise the standard of education merely by an administrative change. The standard of education can be raised by building better schools. better laboratories and libraries and by appointing qualified teachers to impart education and by stressing on character building and extra curricular activites. In fact Sir by recasting the whole system of education, so that the student can learn in ten years what he now learns in twelve or fourteen. So that when that student leaves the school he is fully mature intellectually as well as in character. We would have welcomed this Bill if it had contained the slightest indication that steps were going to be taken in that direction. As it is, there or no such indicatoion it deals only with the administrative aspect and leaves the basic malady untouched. Not only is the basic malady

left untouched but in fact made worse by appointing a Board of Education which is to consist of nominated members and by appointing as the controlling authority of that Board, the Minister of Education who is a member of a political party. The Honourable Minister of Education in his speech a moment ago said that the Senate at its meeting had approved of this legislative measure. Now, Sir, I am going to give you an example how a Government can interfere in the working of such bodies, bodies either nominated or consisting of officials. As a matter of fact we ought to have taken steps to make the University authorities and the authorities controlling our education more automous but we have taken a step backward. When the matter came before the Senate, the Director of Public Instruction under the orders of this Honourable Minister of Education, advised all official members of the Senate to vote against a motion which had been brought against this legi lative measures.

Minister of Education : Question. I am prepared to produce responsible witnesses here if you so desire. This Secondary Board of Education consisting as it does of officials is going to function in a like manner.

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

مولانا داود غزنوی (لاهور نمبر ۵ - مسلم-مخصوص نشست)-جناب والا میں اس بل کی مخالفت اس وجه سے کرنا چاهتا هوں که جب اس یونیورسٹی کی بنیاد رکھی گئی تھی تو اس وقت اس ملک کے نوابوں اور راجاؤں سے موثر مالی امداد حاصل کرنے کیلئے یه کہا گیا تھا که هم عربی فارسی اور سنسکرت کی زبانوں کو زنده رکھنے کیلئے یه یونیورسٹی قائم کر رهے هیں - میں سمجھتا هوں که جو مواعید عربی فارسی یا السنه شرقیه کے متعلق اس یونیورسٹی کی بنیاد رکھتے هوئے کئے گئے تھے اور جن مواعید کی بنا پر اس وقت بہت بڑی امدادی رقوم حاصل کی گئی تھیں سعادتمندی کا تقاضا یه هے که آج بھی انکو اسی طرح پورا کیا جائے - ان مواعید کو یونیورسٹی کے پہلے کیلنڈر میں دیکھا جا سکتا هے - ان مواعید کے پیش نظر اب یه نا مناسب هے که السنه شرقیه کو یونیورسٹی کے حیطه اقتدار سے نکال کر سیکنڈری ایجوکیشن بورڈ کے سپرد کر دیا جائے -

دوسری وجه جسکی بنا پر میں اس بل کی مخالفت کرنا چاهتا هوں یه هے که السنه شرقیه میں سے خاص طور پر مولوی فاضل کے امتحانات کو یونیورسٹی کے حیطه اقتدار سے نکال کر سیکنڈری ایجوکیشن بورڈ کے سپرد کرنا بھی صحیح نہیں - یه رجحانات کچھ اچھے نظر نہیں آتے - شعبه علوم اسلامیه کو بھی خراب کیا جا رها هے - یه ایک افسوسناك چیز هے - یونیورسٹی مختلف شعبه هائے علوم کا اعلیٰ انتظام کر رهی هے مگر شعبه علوم اسلامیه جو یونیورسٹی میں موجود هے اسے سرے سے ختم کر رهی هے - چونکه میں اس وقت یونیورسٹی بل پر بول نہیں سکتا اسلئے صرف اس چیز

کا حوالہ دے رہا ہوں۔ کہ مولوی فاضل میں جو عربی ادب کے متعلق کتابیں ہیں وہ ایم۔اے عربی کے پایہ کی ہیں۔ اگر مولوی فاضل کی کمتری کی وجہ یہ ہے کہ اس میں قرآن کریم کی بلند پایہ تفسیر بیضاوی ہے اور امام مالک کی حدیث کی اول طبقہ کی کتاب موطا ہے اور فقہ کی نہایت مستند کتاب ہدایہ ہے تو یہ افسوسناک بات ہوگی کہ اس بنا پر مولوی فاضل کے امتحان کا درجہ گرا کر اسے یونیورسٹی سے نکال کر سیکنڈری بورڈ کے سپرد کر دیا جائے۔ مجھے اس ایوان کے قائد محترم سے جو قرآنی سوسائٹی کے مؤسس ہیں یہ توقع ہے کہ وہ اپنے عہد میں ان خطرناک رجحانات کو نہیں پنپنے دینگے جن کی میں نشاندھی کر چکا ہوں۔ نہ تو یونیورسٹی کے حیطہ اقتدار سے مولوی فاضل کا امتحان نکالا جائیگا اور نہ شعبہ علوم اسلامیہ کو ختم کیا جائیگا۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Secondary Education Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will not consider the Bill clause by clause.

New Clauses.

Sardar Muhammad Zafrullah: Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following new clauses:—

That after clause 30, the following new clauses 31 and 32 be added, namely:—

"31. No member of the Board or Advisory Committees shall be appointed as an Examiner for any examination conducted by the Board or draw any fee or other remuneration in any capacity whatsoever from the funds of the Board or enter into any contract with the Board directly or through any other person in connection with the affairs of the Board.

Members prohibited from deriving monetary gains

32. No person who has any financial interest in any book prescribed by the Board as a course of study for any examination conducted by the Board or has a financial interest as a partner or otherwise in any firm which publishes, procures or supplies any such book, shall be eligible to become a member of the Board or Advisory Committees or continue as such for having acquired any such interest".

Bar against membership

The motion was carried.

Sardar Muhammad Zafarullah: Sir, I beg to move—

That the New Clauses be taken into consideration.

The motion was carried.

Sardar Muhammad Zafarullah: Sir, I beg to move—

That the New Clauses be added to the Bill.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. C E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in sub-clause (*b*) of clause 2, the words "or an Intermediate College recognised by the Board as such" be deleted.

Sir, the clause as it reads at present is contradictory in terms. I have moved this amendment merely to remove this contradiction

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in sub-clause (*b*) of clause 2, the words "or an Intermediate College recognised by the Board as such" be deleted.

Minister of Education: Sir, I think that Mr. Gibbon will agree to the substitution of the words "and included" for the word "or". It will remove the contradiction.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I accept that suggestion.

Mr. Speaker: Now, I will put the amendment in the amended form. The question is—

That in sub-clause (*b*) of clause 2, the words "and included" be substituted for the word "or".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That the clause 2 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker: The question is—

That claus 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (*i*), for the existing part (*ii*), the following be substituted:—

"(*ii*) Chairman of the Public Service Commission (*ex-officio* Vice-Chairman)."

I do not want to say much on it. The object is to make this Board less official; although the Chairman of the Public Service Commission is also an official, at least he will not be nominated by the Controlling Authority. Then as the Chairman of the Commission, he is an experienced officer so far as judging the qualities of the graduates turned out from schools and colleges is concerned. His inclusion would therefore be useful.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 4, sub-clause (*i*), for the existing part (*ii*), the following be substituted:—

"(*ii*) Chairman of the Public Service Commission (*ex-officio* Vice-Chairman)".

The motion was lost.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-cualuse (*i*), for the existing parts (*iv*), (*v*) and (*vi*) the following be substituted:—

"(*iv*) 2 representatives of Teachers of Secondary Institutions in the Bahawalpur State to be elected by and from them.

(*v*) One representative of Teachers of Secondary Institutions of Baluchistan to be elected by and from them.

(*vi*) One representative of Teachers of Secondary Institutions in Azad Kashmir to be elected by and from them".

Sir, the object in moving this amendment is to make the Board more autonomous and more democrative. of all the freedoms, the freedom of education is the most basic and the most fundamental, because unless you have this freedom the other freedoms have no meaning. If you do not have the education of your choice and if your education is regimentated and controlled you lose the urge for other freedoms, the freedom of association, the freedom of movement or the

freedom of speech. While moving this amendment I have kept in mind the peculiar conditions of our country.....

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 4, sub-clause (i), for the existing parts (*iv*), (*v*) and (*vi*), the following be substituted:—

"(*iv*) Two representatives of Teachers of Secondary Institutions in the Bahawalpur State to be elected by and from them.

(*v*) One representative of Teachers of Secondary Institutions of Baluchistan to be elected by and from them.

(*vi*) One representative of Teachers of Secondary Institutions in Azad Kashmir to be elected by and from them".

The motion was lost.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in sub-clause (*vii*) of clause 4 (i), the words "University of the Panjab" be substituted for the words "Controlling Authority".

Sir, I think it would be in the interest of the Honourable Minister of Education himself if he accepts this amendment.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in sub-clause (*vii*) of clause 4 (i), the words "University of the Panjab" be substituted for the words "Controlling Authority".

Minister of Education: I am prepared to accept it if the words "Chancellor of the University" are substituted for the words "Controlling Authority".

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I accept it.

Mr. Speaker: So I will put the amendment in the amended form.

The question is—

That in sub-clause (*vii*) of clause 4 (i), the words "Chancellor of the University" be substituted for the words "Controlling Authority".

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*vii*) for the words "nominated by the Controlling Authority" in line 2, the words "to be elected by and from them" be substituted.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, there is no quorum in the House (*bell rang*).

Mr. Speaker: The House is now in quorum.

Syed Amir Hussain Shah: : So far as the Principals of Colleges are concerned, I think the Honourable Minister should have no objection. At least the controlling authority should not grudge giving them this faculty.

Mr. Speaker: I am sorry I cannot allow the honourable member to move this amendment because No. 20, which stands against the name of Mr. C.E. Gibbon has agreed to substitute the words 'Chancellor of the University', so this amendment is out of order.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*ix*) for the words "nominated by the Controlling Authority" in lines 2 and 3, the words "elected by and from the Principals of Intermediate Colleges" be substituted.

Sir, I ask the Controlling Authority to divest himself of some of his wide powers in favour of the person whom you are nominating and I want that they should be elected.

Mr. Speaker: The motion is—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*ix*) for the words "nominated by the Controlling Authority" in lines 2 and 3, the words "elected by and from the Principals of Intermediate Colleges" be substituted.

The motion was lost

Khudeeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*ix*) after the words "Intermediate College" in line 1, the words "or a Higher Secondary Institution" be added.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), for the existing part (*xi*), the following be substituted:—

"(*xi*) Three Headmasters; one from recognised Government High Schools; one from recognised High Schools maintained by local bodies and one from recognised High Schools other than those maintained by Government or local bodies, to be nominated by Director of Public Instruction, Punjab".

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause, (1) in part (*xii*) for the words "one Headmistress" the words "Two Headmistresses" be substituted.

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*xiii*) for the words "Two nominees of Government," the words "Two Senators of the Punjab University to be elected by and from them" be substituted.

Sir, all the appointments so far are to be made by the Government. Therefore, it is only fair to give the University some representation on this Board.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*xiii*) for the words "Two nominees of Government", the words "Two Senators of the Punjab University to be elected by and from them" be substituted.

The motion was lost.

Syed Altaf Mohy-ud-Din Qadri: Sir, I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), in part (*xiii*) after the word "Government" the words "representing Technical and Professional Education" be added.

The motion was carried.

Syed Altaf Mohy-ud-din Qadri : Sir I beg to move—

That in clause 4, sub-clause (1), after part (*xiii*), the following be added as part(*xiv*):—

"(*xiv*) One representative of Institutions recognised by the Board for preparing candidates for the Pakistan and Classical languages examination to be nominated by the Controlling Authority".

The motion was carried.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور-۹- مسلم) : حضور والا ۔ میں کلاز ۴ کی مخالفت میں سب سے پہلی بات جو کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ اگر آپ اس کلاز نمبر۴ کی اس شق کو کلاز نمبر ۱۱ کے ساتھ ملا کر پڑھیں تو آپ کو پتہ چلے گا کہ ناظم مختار کنٹرولر ایجوکیشن جن کی ولادت ابھی چند منٹوں میں مکمل ہو جائے گی اور جو فی الحال زیر ولادت ہیں— (شور) میں کہہ رہا تھا کہ اگر آپ کلاز ۱۱ کو کلاز ۴ کے ساتھ ملا کر پڑھیں تو آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ حکومت تمام اختیارات وزیر تعلیم کو تفویض کرنا چاہتی ہے ۔ حضور والا اولاً یہ کہ وزیر تعلیم صاحب

کا تقرر عزت مآب وزیر اعلیٰ کے حسن انتخاب یا سوئے انتخاب پر مبنی ہے۔

Minister of Agriculture : The honourable member is irrelevant.

Mr. Speaker : We are not discussing the present Minister of Education.

چودھری محمد افضل چیمہ— ہرگز نہیں جناب والا—میں کنٹرولنگ اتھارٹی صاحب کے وجود باصفات پر بحث کر رہا ہوں۔ میرا روئے سخن آن کی طرف نہیں ہے۔ جیسا کہ حضور کو علم ہے کہ وزرا کا انتخاب نہ کسی علمی معیار کے مطابق ہوتا ہے اور نہ ذہنی یا علمی صلاحیتوں یا تجربہ کی بنا پر ہوتا ہے بلکہ اس کا فیصلہ سیاسی مصلحتوں پر مبنی ہوتا ہے اور اغلب ہے جیسا کہ ہمارے سامنے کئی مثالیں موجود ہیں کہ ایسے اشخاص کا انتخاب ہو جو اس کے لئے موزوں صلاحیتیں یا قابلیتیں نہ رکھتے ہوں۔ اس کے بعد صرف یہی نہیں بلکہ آپ نے اس کنٹرولنگ اتھارٹی کو نامزدگیوں کے اختیارات دیدئے ہیں۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ آپ اس طرح سے جہالت کو دوآتشہ یعنی جہالت در جہالت بنا کر بروئے کار لائیں گے۔ جناب والا—جہاں تک نامزدگیوں کا تعلق ہے اصولی طور پر میں سمجھتا ہوں کہ جمہوری نظام اور جمہوری مملکت میں نامزدگیوں کا وجود بالکل ناقابل قبول ہے۔ یہ بجائے خود ایک بدعت اور لعنت سی محسوس ہوتی ہے جسے جلد از جلد ختم کرنا چاہیئے۔ اب بد قسمتی سے ہمارے سیاسی رہنما اور سیاسی طالع آزما اب تدریسی میدان میں بھی اپنا نظم و ضبط قائم کرنا چاہتے ہیں۔ ظاہر بات ہے کہ ان کی نامزدگیاں اپنے سیاسی اور مخصوص سیاسی مصالح پر مبنی ہوں گی۔ وہ جن لوگوں کو نامزد کریں گے وہ بالکل ایسے آدمی ہوں گے جیسے کہ وہ خود ہیں۔ جس طرح ان کا اپنا ذہن ہوگا اسی نوعیت کے وہ نام زد لوگ ہوں گے۔ اس لئے ایک تو میں اس کی اس وجہ سے مخالفت کرتا ہوں کہ یہ نامزدگیوں کا اصول یہاں بالکل ناجائز اور غلط ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ اس میں بلوچستان۔ آزاد کشمیر اور دوسرے صوبوں کا ذکر کیا گیا ہے۔ جبکہ یہ مسلمہ امر ہے کہ ہمارے مغربی پاکستان کی ہئیت ترکیبی بدل رہی ہے اور سارا نظام حکومت بدلنے والا ہے بلکہ اس کی تبدیلی کا آغاز بھی ہو چکا ہے تو پھر ایسی یقینی صورت حالات میں ماسوائے تضیع اوقات کے مجھے اس کا کوئی فائدہ نظر نہیں آتا۔ میں محسوس کرتا ہوں

Mr. Speaker: The question is—
That clause 4 as amended stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker: The question is—
That clause 5 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 6

Minister of Education: Sir, I beg to move—
That in clause 6, for the words "Controlling Authority" in line 2, the word "Chairman" be substituted.
The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—
That clause 6 as amended stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 7

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نہم مسلم) : جناب والا۔ اس کی مخالفت کی وجوہ میرے پاس یہ ہیں کہ اگر کوئی ممبر اپنی مالی مشکلات کی بنا پر دیوالیہ قرار دیا جائے تو اس مالی کمزوری کی بنا پر آپ اس کو رکنیت سے خارج کر سکتے ہیں۔ میری یہ دلیل اس مفروضہ پر مبنی ہے کہ شائد اکثر ارکان بورڈ اچھے خاصے فاضل۔ ادیب شاعر یا علم دوست حضرات ہوں گے۔ حضور والا میرا مشاہدہ یہ ہے کہ علم و ادب کی مال و دولت سے کوئی خاص وابستگی نہیں اور اکثر ادیب لوگوں اور مصنفین اور شعرا کا حال یہ ہوتا ہے۔

درم و دینار اپنے پاس کہاں
پیل کے گھونسلے میں ماس کہاں

میں یہ سمجھتا ہوں کہ کسی آدمی کا باعزت ہونا یا با علم ہونا اس بات کے ساتھ وابستہ کر دیا جائے کہ اس کی مالی حالت اچھی ہے اور کہ وہ میٹریلسٹ ہے یا نہیں۔ (وزیر پبلک ورکس۔ وہ دیوالیہ نہ ہو) ہو سکتا ہے۔ کہ وہ غریب آدمی ہو۔ (وزیر تعلیم۔ ہرگز نہیں) اور اتفاقیہ مالی مشکلات سے دوچار ہو اور بامر مجبوری دیوالیہ ہونا منظور کرتا ہو۔ ظاہر بات ہے کہ کوئی آدمی بطیب خاطر اور بخوشی اس صورت حال کو قبول نہیں کر سکتا۔ یہ صورت حال ایک اضطراری اور مجبوری کی صورت ہو سکتی ہے۔ اگر ان عالم اور فاضل لوگوں کے ساتھ بھی آپ وہی رسمی شرط لگا دیں کہ ان کی مالی حالت اچھی ہو اور جبھی

جا کر وہ یا علم شخص تصور ہو سکتا ہے میں سمجھتا ہوں کہ ان لوگوں کو اس عام معیار پر پرکھنا مناسب نہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ معیار کوئی قطعی معیار نہیں ہے۔ ہم نے کئی شریف آدمی دیکھے ہیں بلکہ اس صوبہ میں پیپلز بنک کا کیس آپکے سامنے ہے۔ بعض لوگ جو سابق وزراً تھے انہیں بد نصیبی کے دن دیکھنے پڑے۔ جب وہ مالی مشکلات میں پوری طرح سے محصور ہوئے تو دیوالئے پن کی حد تک پہنچ گئے۔ اور انہیں بھی یہ نا قابل قبول صورت طوعاً و کرھاً قبول کرنی پڑی۔ اس لئے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ ان علم دوست لوگوں کیلئے یہ کڑی شرط اسکے ساتھ وابستہ نہ کریں۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 7 (*i*) stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 7 (*ii*) stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 7 (*iii*) stand part of the Bill.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, there is no quorum in the House (Bell rang).

Mr. Speaker: Now the House is in Quorum.

The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

Mr. Speaker: The question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

Clause 9

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in sub-clause (i) of clause 10 (2) the words "the Matriculation, Intermediate and Pakistan and Classical Languages Examination" be substituted by the words "all examinations pertaining to Secondary Education," semi-colon at the end be deleted and the words "from time to time"; be added.

Mr. Speaker: It would be better if the words "and such other examinations" are put there.

Minister of Education: Accepted.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 10, as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 11

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX, Muslim : Sir, I beg to move—

That in clause 11, for the words "Minister of Education, Punjab" in line 1, the words "Punjab Government" be substituted.

حضور والا ۔ اگر ان قانونی باریکیوں اور موشگافیوں سے قطع نظر کرتے ہوئے اور ان سے بالا تر ہو کر دیکھا جائے تو گورنمنٹ سے مراد بالفعل کونسل وزراً ہوگی ۔ بالفعل اور بالقوت کی اصطلاحات میں فرق ہے ۔ جیسا کہ حضور نے فرمایا ہے گورنمنٹ سے مراد عزت مآب حضور گورنر بہادر بالقابہ کی وزراً کی کونسل ہے جس کے مشورہ پر وہ عمل کریں تو آئینی نقطہ نگاہ سے اسے گورنمنٹ سمجھا جائے گا ۔ اور خدا نخواستہ نعوذ باللہ اگر وزراً کی کونسل کے مشورہ کو مسترد فرمایا گیا تو اس صورت میں گورنمنٹ کے لفظ کا اطلاق غلط ہوگا ۔

حضور والا ۔ یہاں میں نے اس کے scope کو وسیع کرنے کی کوشش کی ہے لیکن بد قسمتی سے اس حمام میں سب ننگے ہیں اور کوئی امتیاز نہیں ہو سکتا ۔ اب سوال یہ ہے کہ جب وزارت کی collective responsibility ہوتی ہے تو اس کی بجائے وزیر تعلیم نے کیوں ناظم و مختار بننے کی سعی کی ہے ۔ ہم تو بامر مجبوری زہر کے گھونٹ پی رہے ہیں ۔ کیونکہ تعلیمی درس گاہوں میں یا دارالعلوم اور دیگر مدارس میں حکومت کی براہ راست اس قسم کی مداخلت کبھی قابل برداشت نہیں ہو سکتی اگر آپ از راہ کرم درس گاہوں کے لئے زیادہ سے زیادہ مالی امداد فراہم کریں اور خود ان کے نظم و نسق میں اپنی سیاسی مصلحتوں کی وجہ سے مداخلت نہ کریں تو اس طرح سے آپ ان علمی درس گاہوں کے نظم و نسق میں صحیح ارتقائی راستہ ہموار کریں گے ۔ اور اگر آپ انہیں اپنی سیاسی رقابتوں کی آماج گاہ بنائیں گے تو میں یقین دلاتا ہوں کہ آزادانہ طریقہ سے تعلیمی مسائل حل کرنے اور تعلیمی ترقی حاصل کرنے کی بجائے آپ ان کے لئے قدم بہ قدم مشکلات اور رکاوٹیں پیدا کریں گے ۔ میں نے یہ ہمیشہ محسوس کیا ہے کہ درس گاہوں کے لئے حکومت کی مزاحمت اور مداخلت سے قطعی آزادی اور خود مختاری ان کی صحت مندانہ ارتقا کے لئے لازمی ہے ۔

حضور والا ۔ یہ امر کسی سے مخفی نہیں ہے کہ بسا اوقات علمی تحقیق و تدقیق کرنے والے حکومت کے لئے اچھے ہوتے ہیں لیکن حکومت نے ان کو پسندیدگی کی نگاہ سے نہیں دیکھا ۔ خواہ کوئی عالم ہو یا فاضل یا کوئی ادیب ہو کیونکہ اگر وہ حکومت کے خیالات سے اتفاق نہیں کر

سکتا تو علی الوجہ البصیرت حکومت کے نظریہ کی تائید کرنے سے قاصر رہتا ہے۔

دراصل میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اولاً یہاں بجائے خود حکومت کا ذکر بھی ہمارے لئے نا قابل برداشت تھا لیکن اگر بہر حال ناگزیر طور پر یہ ترمیم قبول کرنی ہے اور اس صورت میں scope کو ذرا وسیع کر دیا جائے تو ایسا نہ ہو کہ وزیر تعلیم اپنی جہالت کے مضر اثرات سے درس گاہوں کا ستیا ناس کریں۔ اس کے بعد controlling authority کو جیسا کہ اس لفظ سے اس کی وضاحت ہو رہی ہے غیر محدود اختیارات حاصل ہو رہے ہیں پھر آپ نامزدگیوں یا کسی اور طرح کے دباؤ سے آدمیوں کو فراہم کرتے ہیں۔ ان حالات میں اگر کچھ خود مختار لوگ اپنی رائے کے مطابق مشورہ دینا بھی چاہیں گے تو اس نظم و نسق میں ان کی دال گلتی نظر نہیں آئے گی۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 11, for the words "Minister of Education, Punjab" in line 1, the words "Punjab Government" be substituted.

The motion was lost.

Voices from the Opposition: There is no quorum.

Chief Minister: Sir, they walk out and then say that the House is not in quorum. They are making a joke. In the House of Commons counting is done only once.

Mr. Speaker : It is for the Government to maintain quorum.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. The Honourable Chief Minister has pointed out that in the House of Commons counting is done only once.

Mr. Speaker : This is no point of order. The honourable member is not concerned with it.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. The Honourable Leader of the House has observed that somebody was making a joke by keeping out of House and breaking the quorum. If he is an expert in the procedure, he should know that it has never been the function of the Opposition to maintain the quorum. It is laid down in the Parliamentary Practice that the quorum is always maintained by the Government whip.

Mr. Speaker : I have already said so. I may also invite the attention of the honourable member to Campion which says :—

"Once the Speaker has taken the Chair, the initiative in ascertaining whether a quorum is present rests with the House, but it is incumbent on the Speaker to satisfy himself that a quorum exists before taking the Chair."

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ۷۔مسلم۔ مخصوص نشست) : حضور والا۔ میں کلاز ۱۱ کی مخالفت کرتا ہوں اس شق میں یہ کہا گیا ہے کہ حضور وزیر تعلیم اس بورڈ کے ناظم مختار ہونگے۔ جب آپ کسی وزیر کو جو کہ ایک پارٹی کا ممبر ہو ایک بورڈ کا ناظم اعلےٰ مقرر فرماتے ہیں اور اسکو اس قدر بے اندازہ اور uncontrolled powers دیتے ہیں کہ اگر وہ

چاہے تو بورڈ کی تشکیل میں تبدیلیاں کر سکے اور اگر چاہے تو بورڈ کے تمام کامون میں گڑبڑ پیدا کر سکے تو آپ party politics کا ایکہ ایسا دروازہ کھول دیتے ہیں جسکے بند ہونے کا قطعی کوئی امکان نہیں اور ہمارے صوبے کی سیاسی صورت حال اسقدر غیر یقینی ہے کہ ہر چھٹے مہینے وزارت میں تبدیلی ہو جاتی ہے ۔ تو جب دوسری وزارت برسر اقتدار آئے گی تو یہ ایک یقینی امر ہے کہ نئے وزیر تعلیم اپنی مرضی اور اپنی پارٹی کی مرضی کے مطابق کام کرین گے اور اس میں ترامیم کرینگے ۔ اس طرح وہ مقصد جو اس وقت آپکے پیش نظر ہے وہ بالکل فوت ہو جائےگا ۔ حضور والا ۔ ہم صوبے میں ایسے عہدے چاہتے ہیں جو بالکل non-party ہوں ۔ جیسے سپیکر کا عہدہ ہے ۔ وہ نظر یا تی طور پر غیر جانبدار ہوتاہے ۔ اس طرح پبلک سروس کمیشن کا چیر مین ہے ۔ اسکے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ semi-judicial ہوتا ہے اور اسی طرح ہائی کورٹ کے چیف جسٹس کے متعلق کہا جاسکتا ہے کہ وہ بالکل غیر جانبدار ہوتاہے۔ تعلیمی ادارے پارٹی بازی اور سیاست بازی سے بلند رہ کر ہی قوم و ملک کی خدمت کر سکتے ہیں ۔ حضور وزیر تعلیم صاحب بہادر ایک قابل آدمی ہیں انہین اس امر پر غوروخوض کرنا چاہئیے ۔اگر آج وہ ہمارے جائز مطالبات تسلیم فرما لیں تو وہ نہ صرف اپنے آپ پر اور اپنی پارٹی پر بلکہ صوبے کے تعلیمی حلقوں پر بہت بڑا احسان کریں گے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 12

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat IV, Muslim) : Sir, the object in having this sub-clause 4 of clause 12 deleted is to leave some semblance of autonomy in the Board. Almost all the members of the Board are either to be nominated by the Controlling Authority or they are to be officials. The Controlling Authority should have this much self-confidence as to be sure that the Board will not be opposing his legitimate directions. In fact, it will not be the Board on which some sort of check will be needed, it will be the Controlling Authority himself, who as a member of a political party, is more likely to issue irregular and illegitimate directions than the Chairman of the Board. Therefore, I want that sub-clause (4) be deleted.

Minister of Education : Sir, I do not object to the deletion of sub-clause (4).

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپورنمبر ۹ ۔مسلم) : حضور والا اس کلاز ۱۲ کی مخالفت کرنا چاہتا ہون اس کے الفاظ یہ ہین ۔

"The Controlling Authority shall have the power to cause an inspection to be made by such person or persons as he may direct, of the offices, activities and funds of and examination conducted by the Board and to cause an enquiry to be made in like manner in respect of any matter concerning the Board."

حضوروالا ۔ حاکم مختار کی اصطلاح کسی انسان کے ساتھہ وابستہ کرنا یا اسکی طرف منسوب کرنا ۔

صاحب سپیکر۔ کنٹرولنگ اتھارٹی کا لفظ پہلی مرتبہ استعمال نہیں ہوا ۔ یہ لفظ پہلے بھی استعمال ہو چکا ہے ۔ اس لئے آپ اس پر تنقید نہیں کر سکتے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ۔ جناب والا ۔ سوال در حقیقت یہ ہے کہ جسوقت تک یہ مسودہ قانون من‌وعن اپنے سارے مراحل طے کرنے کے بعد باقاعدہ طور پر قانونی حیثیت اختیار نہیں کرلیتا اس وقت تک میں سمجھتا ہوں کہ خود یہ حاکم مختار صاحب جو اس وقت تک ابھی زیر ولادت ہیں اور جب تک ان کی ولادت کی تکمیل نہیں ہو جاتی اس وقت تک میں یہ عرض کرنے کا مجاز ہوں کہ حاکم مختار کی اصطلاح کو ان کی طرف منسوب نہ کیا جائے ۔

اس کے علاوہ دوسری عرض یہ ہے کہ یہاں پر درج ہے کہ ایسے ''اشخاص سے جنہیں وہ ہدایت کریں'' ۔ اب آپ خود ہی خیال فرمائیں کہ جو خود گمراہ ہو وہ دوسروں کو کیا ہدایت کرے گا ۔ (شور)

حضور والا ۔ جب میں نے ابتدا میں اس مسودہ قانون کی مخالفت کی تھی تو حضور کو یاد ہوگا کہ میں نے خاص طور پر یہ عرض کیا تھا کہ یہاں پر حاکم مختار اور ان کے علاوہ چیر مین صاحب آپس میں مل ملا کر مخفی طریقے سے یہ فیصلہ کر لیا کریں گے کہ فلاں امتحان میں کون سے لڑکے کو اول آنے کا اعزاز بخشا جائے ۔ گویا اس طرح بدعنوانیوں کا دروازہ کھل جائے گا ۔ جناب یہ کلاز ۱۲ ایسی ہے جسکی آڑ لے کر حاکم مختار اور چیر مین صاحب اپنے زیر انتظام ہونے والے امتحانات میں گڑ بڑ کرنے کی کوشش کریں گے اور اپنے عزیز و اقربا کے لڑکوں کو اعزاز بخشا کریں گے ۔ حاکم مختار صاحب Director Public Instruction کو مجبور کریں گے کہ وہ اپنے ضمیر کے برعکس ان کی اس قسم کی ناجائز فرمائشوں کو پورا کریں ۔ حضور والا میں یہ عرض کرتا ہوں کہ جب صورت حال یہ ہو اور اس کے ساتھ ہی ساتھ جب کنٹرولنگ اتھارٹی (حاکم مختار) کی ذہنیت ایسی ہو جس کا مظاہرہ ہم دیکھ رہے ہیں اور بڑے عرصے سے دیکھ رہے ہیں تو پھر اگر اس اتھارٹی کو اتنے وسیع اختیارات دے دئے گئے تو میں سمجھتا ہوں یہ قرین انصاف نہیں ۔ یہ اتھارٹی ان اختیارات کا استعمال نہایت ہی خطرناک طریقے سے کرے گی ۔

Mr. Speaker : The quettion is—
That clause 12 as amended stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 13

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔ اس کلاز کی شق نمبر ۴ قابل اعتراض اور محل نظر ہے۔ اس کے الفاظ یہ ہیں کہ ''اس بورڈ کے افسران حسب ذیل ہوں گے۔

1. Chairman,
2. Vice Chairman,
3. Secretary; and
4. Such other officers as may be prescribed;

حضور والا یہاں پر اس بات کا کچھ پتہ نہیں چلتا کہ یہ prescription کس اصول پر مبنی ہو گی۔ یہ prescription کون کرے گا اور کن حالات میں کرے گا۔ جو لوگ اس کے ماتحت نوکر رکھے جائیں گے ان کی کیا کیا qualifications ہوں گی۔ ان کی استعداد۔ قابلیت۔ صلاحیت۔ ڈگریاں اور اسناد۔ وغیرہ وغیرہ کیا ہوں گی۔ مختصراً یہ کہ اس بل میں اس کے متعلق ذکر تک نہیں ہے۔ دوسرے اس بل میں یہ بھی درج ہے کہ اس قسم کی prescription کے لئے قواعد مرتب کئے جائیں گے اور کوئی لائحہ عمل تجویز کیا جائے گا۔ اس کے لئے رولز بنائے جائیں گے۔ حضور والا میں یہاں پھر گوش گزار کر دینا چاہتا ہوں کہ یہ لوگ ان رولز وغیرہ کی آڑ لے کر پھر اپنی من مانی کریں گے۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ پہلے تین افسران کی طرح آپ such other officers کی تشریح بھی کر دیتے اور ان کی تعداد کا تعین کر دیتے۔ کیونکہ یہاں پر ایسا نہیں کیا گیا اس لئے مجھے یقین ہے کہ حاکم مختار یعنی ہمارے عزت مآب وزیر تعلیم صاحب اپنی مختاریت کو۔ اپنے تسلط کو اور اپنے غلبے کو قائم اور بحال رکھنے کے لئے زیادہ سے زیادہ تعداد میں افسران کو prescribe کریں گے۔

حضور والا۔ اگر حکومت یہاں پر ان افسران کی تعداد مقرر کر دے اور ساتھ ہی ساتھ ان کی qualifications کا ذکر بھی کر دے تو شاید میرے لئے یہ کلاز قابل قبول ہو (ایک اواز۔ آپ پھر بھی قبول نہیں کریں گے) حضور والا ایسا معلوم ہوتا ہے کہ افسریت کا چسکا اور حاکمیت کا لالچ ہماری حکومت کے ذہن میں کچھ اس طرح سے داخل ہو گیا ہے کہ اب وہ اس کے بغیر اپنی زندگی کا ایک لمحہ بھی نہیں گزار سکتی۔

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Wednesday, the* 9*th December,* 1954.



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Wednesday, 8th December 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m., of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CASES REGISTERED AGAINST FACTORY OWNERS.

***3303. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the number of cases registered during the years 1951-52 and 1952-53 against factory owners for mixing inferior varieties of cotton with the American types ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali): 997 and 583, respectively.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that this large scale mixing of inferior varieties of cotton with the American type is due to the fact that the Cotton Inspectors, who had no previous qualifications and training, have been appointed as Cotton Inspectors and they cannot even distinguish the different varieties of cotton properly ?

Minister of Agriculture: There may be some fault on the part of Cotton Inspectors. The matter is being inquired into and the officials found guilty will certainly be punished.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that reports and complaints about the impure cotton have been received by his department during the last three years and his department has failed to take any action on these complaints ?

Minister of Agriculture: I have no information about it. If the honourable member brings to my notice any such complaints, I will certainly take action on it.

COTTON SEED

***3304. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the cotton seed distributed by the Agriculture Department in 1954 has impurities; if so, the steps Government intend to take against those entrusted with the work of purchasing seed ?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali): (*i*) No Sir.

(*ii*) Does not arise.

Rana Gul Muhammad Noon : May I enquire from the Honourable Minister of Agriculture what steps have been taken by the Government to ensure that in future impure seed is not supplied to the zamindars ?

Minister: So far as the Agriculture Department is concerned, the seed supplied by them was quite good. When the Agriculture Department purchased the seed, it was really full of impurities, no doubt. But it was supplied to the growers after screening and purifying. The low germination was not due to the fact that the department supplied bad seed to the growers but it was due to various other reasons, and if the honourable member is very particular about it, I will be able to tell some of them.

Rana Gul Muhammad Noon : The Honourable Minister, I think, has not understood my question. I will again repeat it.

Mr. Speaker: Will the honourable member please ask the supplementaries in Urdu. We have got only one English Reporter.

Rana Gul Muhammad Noon : I may be allowed to put the supplementaries in English as I cannot put them in Urdu in the proper form.

صاحب سپیکر—آنریبل وزیر زراعت اس کی وضاحت فرما دیں۔

آنریبل وزیر زراعت—حضور والا۔ آنریبل ممبر نے سوال کیا ہے کہ محکمہ زراعت نے جو کپاس کے لئے بیج تقسیم کیا ہے وہ خالص نہیں تھا۔ میں نے اس کے جواب میں یہ عرض کیا تھا کہ وہ بیج ان کو محکمہ زراعت کی جانب سے تقسیم ہوا ہے۔ اس لئے ان کا یہ الزام یہاں عائد نہیں ہوتا۔ کیونکہ پچھلے سال کپاس کو تڑک کی مرض لگ گئی تھی اور کچھ زمینداروں نے دیسی کپاس کے کھیت بیج لئے تھے۔ جب بیج خریدنا پڑا تو وہ خالص نہیں تھا لیکن خریدنے کے بعد محکمہ زراعت نے اس کو صاف کیا اور چھانا۔ چھاننے کے بعد محکمہ زراعت نے وہ بیج کاشت کے لئے لوگوں میں تقسیم کیا جہاں تک محکمہ زراعت کا تعلق ہے اس نے پوری احتیاط کے ساتھ لوگوں کو خالص بیج مہیا کیا ہے اور میں یہ عرض کر دوں کہ شکایت یہ پیدا ہوئی تھی کہ بیج اچھی طرح سے اگا نہیں۔ ایسا ہی اب ہوا کہ خالص قسم کی کپاس پیدا نہیں ہوئی۔ لیکن یہ ان حالات میں ہوا جب بیج محکمہ زراعت سے نہیں خریدا گیا تھا۔ بلکہ کسی دوسرے شخص سے خرید لیا گیا۔ محکمہ زراعت نے پوری احتیاط کے ساتھ بیج مہیا کیا ہے۔

IMPROVED SEEDS.

*3350. **Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state what arrangements have Government made or intend to make for making the supply of improved seeds sufficient to cope with the increasing demand?

Parliamentary Secretary (Raja Ahmad Ali): Government do not supply the entire quantity of improved seed required by the growers. Most of the cultivators use their own improved seeds set apart at the time of harvest. The Department of Agriculture, however, supplies adequate stocks of pure nucleus seeds of various improved varieties either produced at the departmental seed

farms or multiplied by the private growers under the supervision of the department, with a view to propogating the same to bring the entire areas under improved crops.

Besides this, the department proposes to start more seed farms and to convert the present district and demonstration farms into seed farms with a view to producing more stocks of improved seeds.

REPAIR OF GOJRA-MONGI ROAD.

***2865. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the date on which the 56 miles long Gojra-Mongi Road in Lyallpur district was repaired last;

(*b*) whether the said Gojra-Mongi-Mamukanjan Road has been included in the six years Road Development Programme ; if so, the time by which the work is likely to be taken in hand ?

عزت مآب سردار محمد خاں لغاری — (الف) یہ سڑک محکمہ تعمیرات عامہ (شعبہ مواصلات) کی تحویل میں نہیں ہے۔

(ب) جی ہاں۔ اگر روپیہ دستیاب ہوا تو اس سڑک پر سال ۵۸-۱۹۵۷ میں تعمیر کا کام شروع ہونے کا امکان ہے۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین — کیا میں وزیر متعلقہ سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ سڑک اگر محکمہ تعمیرات عامہ کی تحویل میں نہیں تو پھر کس محکمہ کی تحویل میں ہے۔

وزیر تعمیرات عامہ — غالباً ڈسٹرکٹ بورڈ کی تحویل میں ہوگی۔

DIVERSION OF RIVER SUTLEJ AT BHAKRA NANGAL.

***3002. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether Government are aware of the fact that the Bharat Government have diverted the Sutlej river at Bhakra-Nangal ;

(*b*) the exact acreage of irrigated land in the Province to be affected by the construction of Bhakra Dam; and

(*c*) the steps, if any, taken by Government to save the areas in the Province to be affected by the said diversion from going waste ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: (*a*) The Government is aware that supplies from Sutlej river have been diverted by the Indian Government in Bhakra Canals.

(*b*) The total area affected directly will be 30 lakh acres.

(*c*) The matter is under the consideration of the Central Government and through the auspices of the World Bank negotiations are proceeding in Washington with regard to the waters of Indus Basin. However, the construction of links and other allied works in this Province is going ahead to distribute the shortage over whole of the Province, by rotating canal supplies. B. S. link from Balloki to Sulemanki is complete and construction of M. R. link is being given top priority.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In reply to part (*b*) it is said that the total area to be affected will be 30 lakh acres. May I know which districts are to be affected ?

Minister of Public Works : Montgomery and Multan.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether there is also shortage of supply during the off-season in Ravi and Chenab and if so, then how is if that these links will to overcome the shortage of supply ?

Minister : We can only distribute water by rotation.

Rana Gul Muhammad Noon : If the water in the river during off-season is not sufficient then why is the Government spending so heavily on the construction of these links.

Minister : Possibly it will.

Rana Gul Muhammad Noon: You will rotate misery. Is it not a fact that already very good tracts of lands are becoming thur owing to low percentage of water allowed and will it not adversely affect the rural economy of the Province and the fertility of the soil and this low percentage of supply reduced is still further ?

Minister : These links will help us to rotate the supply.

ALLOTMENT OF LAND OF CHAK NO. 536-G.B. TO CO-OPERATIVE FARMING SOCIETY.

***2866. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) Whether it is a fact that under the Provisional Settlement Scheme a part of the land of Chak No. 536-G.B., Tehsil Toba Tek Singh, District Lyallpur, has been allotted to the Co-operative Farming Society while a part thereof has been in the possession of refugees for the last seven years ;

(*b*) whether it is a fact that the refugees mentioned in (*a*) above are paying a rent 7 times the land revenue of the said land ;

(*c*) whether Government intend to allot the entire land of Chak No. 536-G.B., to the Co-operative Farming Society of the said village by dispossessing the refugees ;

(*d*) if answer to (*c*) above be in the affirmative, whether the Government intend to allot land to said refugees somewhere else in lieu of the land now in their possession; if not, the reasons therefor ;

(*e*) whether it is a fact that the Government have issued a circular to the effect that the refugees with less than 8 acres of land as well as landless tenants would be allotted land under the Provisional Settlement Scheme; if so, the reasons for the proposed ejectment, if any, of the refugees of the said chak ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین)—(الف) ۔ جی ہاں

(ب)—نہیں ۔

(ج)—نہیں ۔

(د)—سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

(ھ)—نہیں ۔

EJECTMENT OF TENANTS BY THE REFUGEE OWNERS

***3305. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of such tenants in the Province who are likely to be ejected by the right given to refugee owners of less than 25 acres of land to eject the tenant from the land needed for self cultivation ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (راجہ احمد علی)—ایک ضلع وار گوشوارہ جس میں نوٹس ہائے بیدخلی کی تعداد دی ہوئی ہے۔ ایوان کی میز پر رکھ

دیا گیا ہے۔ یہ کہنا قبل از وقت ہوگا۔ کہ ان میں سے کتنے مزارعین بے دخل ہونگے۔

(گوشوارہ نشست پر ملاحظہ فرمائیے)

STATEMENT

Serial No.	District	Number of notices issued
1.	Lahore ..	Information awaited.
2.	Sialkot ..	Ditto.
3.	Gujranwala ..	*Nil.*
4.	Sheikhupura ..	3,019
5.	Gujrat ..	9
6.	Shahpur ..	2,440
7.	Jhelum ..	*Nil.*
8.	Rawalpindi ..	*Nil.*
9.	Attock ..	6
10.	Mianwali ..	*Nil.*
11.	Montgomery ..	2,692
12.	Lyallpur ..	6,185
13.	Multan ..	205
14.	Jhang ..	20
15.	Muzaffargarh ..	*Nil.*
16.	Dera Ghazi Khan ..	Information awaited.

FAILURE OF STUDENTS IN UNIVERSITY EXAMINATIONS

***3003. Ch. Muhammad Afzal Cheema :** will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that a large number of students have failed in the Intermediate and B. A. Examinations of the Panjab University held in 1954;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative the cause of this huge percentage of failures; and

(*c*) the steps, if any, Government propose to take in the matter?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔اے۔خان)۔(ا) جی ہاں لیکن پنجاب یونیورسٹی کے ۱۹۵۴ء کے امتحانات میں فیصد پاس شدہ طلباء کی

تعداد بہت کم نہیں۔ مقابلہ کیلئے یونیورسٹی کے ۱۹۵۱ء ، ۱۹۵۲ء ، ۱۹۵۳ء اور ۱۹۵۴ء کے انٹر میڈیٹ اور ڈگری کے امتحانات کے نتائج مندرجہ ذیل گوشوارے میں دیئے گئے ہیں :—

نام امتحان	فیصد پاس شدہ طلباء کی تعداد			
	۱۹۵۱ء	۱۹۵۲ء	۱۹۵۳ء	۱۹۵۴ء
انٹر میڈیٹ (آرٹس)	۳۷٫۹	۳۵٫۰	۳۴٫۹	۳۸٫۶
انٹر میڈیٹ (غیر طبی)	۳۵٫۸	۳۵٫۸	۴۰٫۹	۳۵٫۹
انٹر میڈیٹ (طبی)	۳۰٫۰	۳۸٫۷	۳۴٫۰	۳۲٫۷
ڈگری (آرٹس)	۳۶٫۰	۳۲٫۹	۳۲٫۰	۳۲٫۷
ڈگری (سائنس)	۴۲٫۹	۳۰٫۰	۴۲٫۱	۳۹٫۹

(ب) غیر سرکاری کالجوں میں استادوں اور جگہ کی قلت، پاس شدہ طلباء کی تعداد میں کمی کی اہم وجوہات ہیں۔

(ج) ۱۹۵۴ء کے یونیورسٹی کے نتائج کے متعلق کسی خاص کاروائی کی ضرورت نہیں تا ہم گورنمنٹ تعلیمی معیار کے بتدریج تنزل سے جو پچھلے دس برس سے چلا آ رہا ہے واقف ہے اور ہر ممکن ذریعہ سے اس معیار کو بلند کرنیکی کوشش کر رہی ہے۔ استادوں کو ملک کے اندر اور بیرونی ممالک میں تعلیم کی خاطر وظائف دیئے جا رہے ہیں۔ اسطرح استادوں کے کے تربیتی اداروں میں وظائف مل رہے ہیں اور تعلیمی اداروں میں مزید مکانیت کا بندوبست کیا جا رہا ہے۔ جو معیار تعلیم کو بلند کرنے میں مفید ثابت ہونگے۔

DR. M. H. KHAN, ASSISTANT DIRECTOR, HEALTH (CURATIVE), PUNJAB

***3235. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Dr. M. H. Khan, Assistant Director, Health (Curative), Punjab ;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary ;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission, if not, the reasons therefor;

(*d*) the qualifications and experience of the present incumbent and the appointments which he held before being appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attached to the post ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Pay..... Rs. 1,300 per mensem.
Speical Pay..... Rs. 150 per mensem (he is not allowed private practice).
Cost of Living Allowance Rs. 145 per mensem.

(*b*) Permanent.

(*c*) The post of Assistant Director of Health Services (Curative), Punjab, is a regular P. H. S., Class I cadre post; as such the question of consulting the Public Service Commissi n does not arise.

(*d*) M.B.,B.S. (Pb).. D. P. H. (London). Experience more than 26 years. Before appointment as Assistant Director, Health Services (Curative) Dr. M. H. Khan was holding the post of District Health Officer, Rawalpindi, and Assistant Director, Public Health, Northern Range, Rawalpindi.

(*e*) To assist the Director in the discharge of his duties on the curative side of the Department of Health Services, Punjab.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister say whether he is aware of the fact that this doctor has had no curative experience in his 26 years' service ?

Minister : He was working as D. H. O., Rawalpindi, after the amalgamation of both curative and the health departments.

Mr. C. E. Gibbon : May I know whether the D. H. O. is a Preventive Officer or a Curative Officer ?

Minister : After amalgamation he is doing both the works.

Mr. C. E. Gibbon: May I know what are the curative duties of the Director of Health Services, Punjab ?

Mr. Speaker: Disallowed.

DEPUTY MEDICAL SUPERINTENDENT, PUNJAB MENTAL HOSPITAL, LAHORE.

***3236. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of the present Deputy Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commissi n, if not, the reasons therefor ;

(*d*) the qualification and experience of the present incumbent and the appointments which he held before being appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attached to the post ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) (*i*) Pay .. Rs. 430 per mensem.
(*ii*) Special Pay .. Rs. 75 per mensem.
(*iii*) Cost of Living Allowance Rs. 85 per mensem.

(*b*) Permanent.

(*c*) No. The post is borne on the P. H. S. (Class II)-cadre and is not to be filled in consultation with the Punjab and N.-W. F. P. Joint Public Service Commission.

(*d*) (*i*) Qualifications .. M. B., B. S.

(*ii*) Experience .. (1) about four years as Assistant Medical Officer.
(2) more than five years war service.
(3) working as a P.H.S. (Class II) Officer since May 1947.

(*iii*) He was holding the post of Superintendent, Dispensary, Mayo Hospital, prior to his present appointment.

(*e*) to assist the Medical Superintendent of the Punjab Mental Hospital in carrying out the administrative and executive duties thereof.

Mr. C. E. Gibbon: Would it be possible for the Honourable Minister to inform the House whether this officer has had any experience whatsoever in the administrative side of the hospital ?

Minister: I have already said that he was holding the post of Superintendent, Dispensary.

Mr. C. E. Gibbon: May I know whether the Superintendent of Dispensary, Mayo Hospital, is an administrative job or an executive job ?

Mr. Speaker: That question cannot be asked.

Mr. C. E. Gibbon : May I know whether the present Deputy Medical Superintendent, Mental Hospital, does know the curative treatment at all or whether his duties are purely administrative ?

Minister : He has to do both the jobs.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that this Doctor, who is neither experienced on the administrative side nor sufficiently experienced on the curative side, administered morphia on a patient about two months ago and the patient died ?

Minister : It is wrong.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask where was the necessity of appointing an officer in this hospital who has neither administrative experience nor experience on the curative side ?

Mr. Speaker : Disallowed.

DR. ABDUL HAQ, MEDICAL SUPERINTENDENT, PUNJAB MENTAL HOSPITAL, LAHORE.

*3253 **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore ;

(*b*) whether the present incumbent is permanent or temporary ;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission, if not, why ;

(*d*) the qualifications and experience of the present incumbent and the appointments which he held before being appointed to this post; and

(*e*) the nature of the duties and responsibilities attached to the post ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Dr. Abdul Haq is no longer Superintendent of the Punjab Mental Hospital, Lahore. During his stay in this hospital, he drew the following emoluments :—

	Rs. per mensem
Pay	1,000
Special Pay	250
Cost of Living Allowance	125

(*b*) Permanent Officer of Provincial Health Service.

(*c*) He was appointed temporarily pending a permanent arrangement through Public Service Commission .

(*d*) M.B., B.S. (Pb.), D.P.H., D.T.M.&H. (Cambridge). Joined the Medical Department as a Class II officer on 18th September 1932. Worked in the Mental Hospital when in Class II as Deputy Medical Superintendent for about 2½ years.

Began officiating in Class I service in January 1948, and was a District Health Officer before his present appointment.

(c) (i) The Medical Superintendent is responsible for the treatment of mental patients and is in-charge of the general administration and discipline in the Mental Hospital with allied matters.

(ii) The Medical Superintendent is required to deliver lectures on mental diseases to the students of the King Edward Medical College and Fatima Jinnah Medical Collge for Women, Lahore.

Mr. C. E. Gibbon: May I know when was this Doctor transferred from the Punjab Mental Hospital ?

Minister : Only recently.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer to part (c), will the Honourable Minister please say whether the Public Service Commission has made a selection or not of any specialist for this hospital?

Minister : The Public Service Commission has made the selection and it is now under the consideration of the Government.

Mr. C. E. Gibbon: Would it be possible for the Honourable Minister to inform the House when this hospital will really be under the Medical Superintendent of a specialist in mental diseases ?

Minister : It will have a psychiatrist in the near future.

Mr. C. E. Gibbon : Does he admit that Doctor Abdul Haq, when he was the temporary Superintendent of this hospital, had no teaching experience in mental diseases ?

Minister : Every Class I officer in the Health Department is expected to give lectures in psychiatri.

RESERVATION OF WOMEN'S SEATS IN DISTRICT BOARDS.

*3277. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Health b pleased to state whether there was any women's seat in any of the District Boards in the Province before 1951, if not, the circumstances under which seats are being reserved for women now ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی ۱۹۵۱ء سے پہلے ڈسٹرکٹ بورڈوں میں عورتوں کے لئے جگہ نہ تھی۔ ۱۹۵۱ء سے یہ ہوا کہ جس طرح اس ایوان میں چند خواتین عورتوں کی نمائندگی کرتی ہیں اسی طرح ڈسٹرکٹ بورڈوں میں بھی انہیں جگہ دی گئی ہے۔ یہ اقدام اس لئے کیا گیا ہے کہ قومی ترقی بالعموم ہو اور عورتوں کے حقوق بالخصوص محفوظ رہیں۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین—ان میں کون سی قابلیت نہیں تھی جو اب ان میں پیدا ہو گئی ہے۔

Disallowed. **صاحب سپیکر**—

چودھری محمد افضل چیمہ—کیا آنریبل منسٹر بیان فرمائیں گے کہ انہیں نامزد کیا جائے گا یا ان کے لئے کوئی حلقے تعین کئے جائیں گے۔

وزیر—ہر ضلع آبادی کے مطابق عورتوں کو دس لاکھ کے پیچھے دو سیٹیں دی جائیں گی اور دس لاکھ سے بیس لاکھ تک تین سیٹیں اور بیس لاکھ سے اوپر اگر آبادی ہو تو پھر چار سیٹیں۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین—کیا جو نشستیں دی گئی ہیں عورتوں کی تعداد میں اضافے کی وجہ سے دی گئی ہیں۔

صاحب سپیکر—اگر آپ تعداد دریافت کرنا چاہتے ہیں تو نوٹس دیجیے۔

ASSISTANT STORAGE OFFICERS IN THE FOOD DEPARTMENT

*3004. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have recently created certain new gazetted posts of Assistant Storage Officers in the Food Department; if so, the number of these posts;

(*b*) the manner in which the selection of persons appointed to these posts was made ;

(*c*) the detailed particulars of the persons selected for these posts giving specially their academic qualifications ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): (*a*) No new gazetted posts of Assistant Storage Officers have been created in the Food Department. However a proposal has been made for the conversion of four posts of Ward Rationing Officers into those of Assistant Storage Officers which is pending with the Finance Department.

(*b*) Meanwhile appointments of three Ward Rationing Officers were made by promotion of Assistant Food Controllers already working in the Department to look after P. R. Work. The selection was made on the recommendations of a Board consisting of the three Directors assisted by two Senior Field Officers. This Board scrutinized the cases of all senior Assistant Food Controllers. Some were superseded on account of bad record and reputation. Seniority was given due consideration, but the major criterion was integrity coupled with experience and aptitude for P. R. Work.

(*c*) The names and educational qualifications of the persons appointed as Ward Rationing Officers (Storage) are as under:—

Serial No.	Name	Educational qualifications	Length of service
1	S. Abdul Wahid Shah	.. Matric	.. 10 years.
2	S. Islam Hussain Zaidi	.. B. A.	.. 7 years.
3	M. Feroze-ud-Din	.. Matric	.. 10 years.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Parliamentary Secretary please refer to part (c) of the answer? He will see that two Matriculates have been promoted as against one Graduate. May I know the reasons for that ?

Parliamentary Secretary : They were promoted on account of their good record and length of service.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does he mean to say that no suitable Graduate was available?

Parliamentary Secretary: I require fresh notice.

SUGAR

***3284. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state whether it is a fact that the distribution of sugar quota among the rural population of the Lyallpur district was discontinued *two years ago*; if so, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکریٹری(مسٹر شمیم احمد خاں) : ضلع لائل پور کے دیہاتی علاقوں میں کھانڈ کی تقسیم کبھی بھی بند نہیں ہوئی حتیٰ کہ آج بھی ضلع لائل پور کے دیہاتی علاقوں میں کھانڈ کے ۱۳۶ ڈپو کام کر رہے ہیں۔ معزز رکن کی اطلاع کے لئے مزید کہا جا سکتا ہے کہ صرف تقسیم کا پرانا طریق بدلا گیا تھا۔ تاکہ اس طرح بدعنوانیوں کا ازالہ کیا جائے کیونکہ دیہاتی رجسٹروں کے ذریعے پرانے طریق تقسیم سے دیہاتی ڈپوؤں کے مالک جو کھانڈ حاصل کرتے تھے وہ اس کھانڈ کی کثیر مقدار قصبوں میں چور بازاری کے بھاؤ پر فروخت کر دیتے تھے۔ اس لئے نائب تحصیلداروں کی طرف سے کھانڈ کے حقیقی صارفوں (کانزیومروں) کو باقاعدہ راشن کارڈ جاری کئے گئے تھے۔

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

NUMBER OF FOWLS TREATED IN THE VETERINARY HOSPITAL

721. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of domestic fowls treated in the Veterinary Hospital, Lahore, and the income derived from the same during the current financial year;

(*b*) the names of vaccines prepared in the Hospital and the diseases for which these are used;

(c) the expenditure incurred on the preparation of the said vaccines ; and

(*d*) the price obtained from the sale of these vaccines?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) (*i*) 9,243.

(*ii*) Rs. 58-4-0 were received as fee till 19th April 1954 and since then these birds are treated free.

(*b*) A statement is laid on the table.

(*c*) Rs. 51,496-8-9 from 1st April 1954 to 31st October 1954. This includes expenditure incurred on the salary of the staff.

(*d*) Rs. 1,42,822-7-0.

Serial No.	Name of Product	Disease for which used
1	Anti-rinderpest Serum (Special)	.. Anti-serum for Rinderpest.
2	Anti-rinderpest Serum (Ordinary)	Anti-serum for Rinderpest.
3	Haemorrhagic Septicaemia Vaccine	.. Protective Vaccine against Haemorrahagic Septicaemia.
4	Haemorrahic Septicaemia Serum	.. Anti-serum for Heamorrhagic Septicaemia.
5	Black Quarter Vaccine	.. Protective Vaccine against Black Quarter.
6	Black Quarter Serum	.. Anti-serum for Black Quarter.
7	Mallein Ordinary	.. Diagnostic agents for glanders.
8	Mallein Concentrated	.. Diagnostic agents for glanders.
9	Tuberculin Concentrated (Human)	.. (Diagnostic agents for Tuberculosis.
10	Tuberculin Ordinary (Human)	.. Diagnostic agents for Tuberculosis.
11	Tuberculin Concentrated (Avian)	.. Diagnostic agents for Johne's disease.
12	Ranikhet Disease Vaccine	.. Protective Vaccine against Ranikhet Disease.
13	Anti-rabies Vaccine	.. Protective Vaccine against Rabies.
14	Goat Tissue Virus Vaccine	.. Protective Vaccine against Rinderpest.

ALLOTMENT OF CULTIVABLE CROWN LAND TO MUSLIM AND CHRISTIAN SEPIS AND ATHRIS

722. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total acreage of cultivable Crown land in each district of the Province, on 30th June 1954;

(*b*) the total acreage of land allotted to Muslim refugees in each district up to 30th June 1954 ;

(*c*) the total acreage of land allotted to Muslim sepis and athris in each district up to 30th June 1954; and

(*d*) the total acreage of land allotted to Christian sepis and athris in each district up to 30th June 1954 ?

The Honourable Mr. Muzaffr Ali Khan Qizilbash : The available information is contained in the statement laid on the table. Information relating to Lahore, Sheikhupura and Rawalpindi districts will be supplied to the honourable member when received from the local officers.

STATEMENT SHOWING THE ALLOTMENT OF CROWN LAND TO MUSLIM AND CHRISTIAN SEPIS AND ATHRIS IN EACH DISTRICT IN THE PROVINCE

District/Colony	Total acreage of cultivable Crown land on 30th June 1954	Total acreage of land allotted to Muslim refugees up to 30th June 1954	Total acreage of land allotted to Muslim sepis and athris, up to 30th June 1954	Total acreage of land allotted to Christian sepis and athris up to 30th June 1954
	(a)	(b)	(c)	(d)
Gujranwala ..	2,120	282	*Nil*	*Nil*
Gujrat ..	1,072	631	441	*Nil*
Jhelum ..	12,979	10,454	*Nil*	*Nil*
Attock ..	1,494	*Nil*	*Nil*	*Nil*
Jhang ..	41,671	19,577	*Nil*	*Nil*
Lyallpur ..	81,171	71,028	*Nil*	570
Montgomery ..	39,000	20,658	*Nil*	*Nil*
Muzaffargarh ..	9,300	320	*Nil*	*Nil*
Haveli Project ..	161,217	22,895	*Nil*	1,661
Multan ..	5 312	5,312	*Nil*	*Nil*
Nili Bar Colony ..	136,831	24,239	*Nil*	*Nil*
Sargodha ..	37,560	15,824	*Nil*	*Nil*
Thal Project Colony ..	234,584	179,942	*Nil*	7,591
Mianwali ..	112,937	653	*Nil*	*Nil*
Sialkot ..	*Nil*	*Nil*	*Nil*	*Nil*
Dera Ghazi Khan ..	14,423	1,012	*Nil*	*Nil*

DETAILS OF THE VEHICLES OF CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB

723. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to my starred Quescion No. 2679, will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) full details of the initial cost of each of the 36 vehicles of the Civil Defence Department, Punjab, on which the emblem of the Red Cross is being displayed ;

(*b*) the book value of each vehicles on 31st March, 1954 ; and

(*c*) whether any or all of them have been disposed of ; if so, the detail in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon:

(*a*) (*i*) 28 Large Ambulances at initial cost of Rs. 21,000 each.
(*ii*) 8 small ambulances at initial cost of Rs. 9,425 each.

(*b*) Same.

(*c*) No such vehicles have been disposed of.

REMOVAL OF DEAD BODIES FROM THE MAYO HOSPITAL, LAHORE

724. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of answer given to starred question No. 2002, asked by Mian Abdul Bari, M. L. A., on the floor of the House on 19th March 1952, will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether any arrangments have since been made for the removal of dead bodies, from the Mayo Hospital, Lahore?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The existing arrangements continue. The Government is actively considering the question of providing a separate ambulance for this purpose.

TRIPOLI POULTRY FARM, LAHORE CANTONMENT

725. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the expenditure incurred on the Tripoli Poultry Farm, Lahore Cantonment during the current Financial year on—

(*i*) pay of officers,

(*ii*) pay of subordinate staff,

(*iii*) pay of menial staff, and

(*iv*) other miscellaneous expenditure ;

(*b*) the total income derived from the sale of —

(*i*) Hatching eggs,

(*ii*) fowl,

(*iii*) table birds, and

(*iv*) table eggs, during the current financial year ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti :—(*a*) Expenditure Rs. 17,340—

(*i*) Nil. The post is being held in abeyance.

(*ii*) Rs. 3,355.

(*iii*) Rs. 4,585.

(*iv*) Rs. 9,400/Rs. 17,340.

(*b*) Income Rs. 9,409—

(*i*) Rs. 842.

(*ii*) Rs. 6,913.

(*iii*) Rs. 472.

(*iv*) Rs. 1,182/9,409.

ALLOCATION OF MONEY TO GOVERNMENT MANAGED T. B. CLINICS AND HOSPITALS IN THE PROVINCE

726. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of Government managed T. B. Clinics and Hospitals in the Province ;

(*b*) the total amount of money allotted for the purchase of medicines to each of the aforementioned T. B. Clinics and Hospitals during the year 1953-54 ;

(*c*) the total amount of money surrendered to Government due to the non-availablity of medicines out of the allocations mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Makhudumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Three.

(*b*) (*i*) Rs. 21,850 to the Samli Sanatorium.

(*ii*) Rs. 4,250 to the Model Chest Clinic at Lahore.

(*iii*) No separate funds are allocated to the Rai Bahadur Amar Nath Institute which is attached to the Mayo Hospital and has its requirements met out of the overall allotment of medicines for the Mayo Hospital.

(*c*) Nothing.

EVACUEE FRUIT GARDENS

739. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the number of such refugee allottees of gardens in the Province who did not own gardens in India.

(*b*) the number of applicants who have not been allotted gardens in the Punjab in lieu of the gardens they left in India?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is regretted that the reply is not yet ready.

HONOURABLE MINISTERS VISITS TO MONTGOMERY AND MULTAN

740. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether his Ministers for Health, Education, Agriculture, Industries and Public Works visited Montgomery and Multan during the month of July 1954; if so, the purpose of their visits, duration of stay at each place and the amount of Travelling Allowance drawn by each one of them ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: The information is as follows :—

Honourable Minister for Health—

11th July 1954 to 17th July 1954 .. Lahore, Multan, Bahawalpur and back to Lahore.

Travelling Allowance drawn Rs. 287-10-0

27th July 1954 to 27th July 1954 .. Lahore, Chichawatni, Head Sulemanki and back to Lahore.

Travelling Allowance drawn Rs. 260-13-0

Purpose of Honourable Minister of Health visit was inspection of hospitals and dispensaries.

Honourable Minister for Education—

17th July 1954 to 18th July 1954 and 31st July 1954. Visited Montgomery.

Travelling Allowance drawn Rs. 198

He went there in connection with departmental work.

Honourable Minister for Agriculture—

He did not visit any of the two places in July 1954.

Honourable Minister for Industries—

He was on tour of the Multan and Montgomery districts from 19th to 22nd July 1954, for purposes of inspection of the Burewala Mill and various factories in the Multan district. The amount of Travelling Allowance drawn was Rs. 310-5-0.

Honourable Minister of Public Works—

He did not visit any of the two places in July 1954.

ARTIFICIAL RAINS

741. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that experiments for artificial rains are being carried on in Lahore and other places in the Province by Mr. E. M. Fournier D'Able of UNESCO Geophysical Mission; if so, with what results?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: An experimental project to probe into the possibility of effecting an increase in rainfall by artificial means was prepared by the Metorological Department of the Central Government. The result of the experiment has not yet been communicated to the Provincial Government.

The Central Government is being addressed to communicate the results the Experiments hither to made in this behalf.

ADJOURNMENT MOTIONS

HASTE REGARDING THE BOARD OF SECRETARY EDUCATION BILL

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the feverish and indecent haste with which the Board of Secondary Education Bill is presented by the Government to rush it through in the teeth of opposition by the public and the press and the loud protests of eminent educationists.

Mr. Speaker: Now will the honourable member please tell me where is the point in bringing this adjournment now when enough has been said on the motion for the consideration of this Bill ?

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ کیا اعتراض یہ ہے کہ تکرار ہو گا ؟

صاحب سپیکر—یہ پہلے ہی زیر بحث آ چکا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں تحریک التوا پیش کر رہا ہوں۔

صاحب سپیکر—چونکہ اس پر بحث ہو چکی ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں دلیل پیش کرنا چاہتا ہوں ۔

صاحب سپیکر—میں آپکے دلائل کو مسترد کرکے تحریک کو خلاف ضابطہ قرار دیتا ہوں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا۔ قواعد کی رو سے کسی تحریک التوا کے رد و قبول کے لئے صرف تین امور دیکھےجاتے ہیں اولاً یہ کہ آیا معاملہ مفاد عامہ سے تعلق رکھتا ہے ۔ ثانیاً یہ کہ وہ اہم نوعیت کا ہو۔ ثالثاً واضح یعنی Defenite ہو ۔ جب تک قواعد میں کوئی مزید شرط درج نہ ہو آپ تحریک التوا کی منظوری کے لئے نئی شرط کس طرح عاید کر سکتے ہیں؟ صرف یہ بات کہ مسودہ قانون پیش کیا جا چکا ہے تحریک التوا کی راہ میں حائل نہیں ہو سکتی بلکہ یہ تو میری تحریک التوا کی بنیاد و احساس ہے

صاحب سپیکر—جن قواعد کا آپ نے حوالہ دیا ہے ان میں یہ بھی درج ہے کہ وہ معاملہ نہ تو ایسا ہو جو زیر بحث آ چکا ہے اور نہ ہی ایسا ہو جو خود بخود جلدی زیر بحث آنے والا ہو۔ لہذا میں اسے خلاف ضابطہ قرار دیتا ہوں۔

STRIKE IN LANDA BAZAR

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the general and continued strike in Landa Bazar as a result of the arrest and sealing of shop of one Sh. M. Ibrahim, a Shopkeeper of that locality by the orders of a Lahore Magistrate M. Akram Qureshi on the formers refusal to accept back and cancel the bargain of a coat sold by him earlier today.

Chief Minister: Sir, my information is that the strike has been called off.

Mr. Speaker: Since the strike has been called off. I rule it out of order.

POSTPONEMENT OF LYALLPUR MUNICIPAL COMMITTEE ELECTIONS

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to dicuss a definite matter of urgent public importance, namely, the eleventh hour and fifth time postponement of long overdue Lyallpur Municipal Committee Elections by Government as a measure of political expediency.

Chief Minister: Sir, I might say something about it. There is One Unit coming into force. Therefore, it has been decided that the election should be postponed for the time being.

Mr. Speaker: This adjournment motion is disallowed.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker: I have received the following application from Nawabzada Mian Muhammad Saeed Qureshi, M. L. A —

> I am not getting on well, please extend my leave till the end of this Session and oblige."

Mr. Speaker: The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

SECONDARY EDUCATION BILL

Mr. Speaker: The House will now resume consideration of the Punjab Secondary Education Bill clause by clause.

Clause 13

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I would like to say something about sub-clause *(iv)* of this clause. How would it fit in with the new clauses 31 and 32. Under this clause, the Officers of the Board are Chairman, Vice-Chairman, Secretary and such other officers. That means that they will, whether honorary or not, come within the purview of clauses 31 and 32. But if you use the words "office bearers" it excludes them from the operation of this clause. If not, then this clause *(iv)* obviously excludes them. Kindly see the implications of clauses 31 and 32.

Minister of Education : Clauses 31 and 32 exclude the members from having any allotments or any other benefit from the funds of the Board. The list of the members is given in clause 4 which has been passed. Under this clause 13 those who are to be regarded to be the officers of the Board, their meanings are given. It does not mean that they discharged certain duties on behalf of the Board. They will act as officers of the Board; as members of the Board they will not. They are to be the officers of the Board and not to be the members of the Board. They are not to be affected by the operation of clause 32.

Mr. C. E. Gibbon: I quite see the point. But the whole clause will have to be redrafted, because if you give that explanation, then the "Chairman" and "Vice-Chairman" are completely excluded from being officers of the Board.

Minister of Education: We can define this term. I may put—

'As may be appointed by the Board'. I formally move—

That in clause 13, sub-clause (iv) for the word "prescribed", the words "appointed by the Board" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 13 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 14, sub-clause (4), for the words "and shall report the action so taken to the Board at its next meeting" occurring in lines 4 and 5, the following be substituted, namely :—

"In anticipation of the approval of the Board to be obtained at its next meeting".

حضور والا ۔ میرا سب سے بڑا اعتراض جو تھا وہ تو یہ ترمیم قبول کرنے کے بعد رفع کر دیا گیا ہے۔ اسکے بعد جو دوسری چیز میرے نقطہ نگاہ سے قابل اعتراض ہے یہ ہے کہ سب کلاز (۶) کی رو سے چیئرمین کو ایسے اختیارات بھی دے دئے گئے ہیں جن کی صراحت بعد میں کی جائیگی۔ میری گذارش یہ ہے کہ جب کسی عہدیدار کا تقرر کیا جاتا ہے تو اسکے تمام اختیارات فرائض اور حقوق کا مکمل اور واضع تعین ہونا چاہئے۔ یہاں پر کچھ اختیارات کا ذکر کرنے کے بعد آپ نے یہ فرما دیا ہے کہ صاحب صدر کو بعض ایسے اختیارات بھی حاصل ہونگے جسکی کی وضاحت بعد میں کی جائیگی۔

وزیر تعلیم—حضور اگر مجھے اجازت ہو تو میں اسکی وضاحت کر دوں۔ اگر معزز رکن دفعہ ۲۰ پڑھ لیں تو وہاں ان اختیارات کی صراحت کے اختیارات اسی بورڈ کو دئے گئے ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 14, sub-clause (4), for the words "and shall report the action so taken to the Board at its next meeting" occurring in lines 4 and 5, the following be substituted, namely :—

"in anticipation of the approval of the Board to be obtained at its next meeting."

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 14 as amended stand part of the Bill.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور-۹-مسلم)—حضور والا— میں یہ عرض کر رہا تھا کہ چیئر مین صاحب کے اختیارات کی پوری پوری وضاحت ہونی چاہئے۔ ہم اس قسم کے اختیارات قبول کرنے کیلئے تیار نہیں ہیں جن کی وضاحت بعد میں کی جائیگی۔ ہو سکتا ہے کہ بعد میں انہیں اس قسم کے اختیارات تفویض کر دئے جائیں جو اس ایوان کیلئے قابل قبول نہ ہوں۔ یا اس ایوان کے معزز اراکین کے تصور میں نہ ہوں۔ آنریبل وزیر نے کلاز ۲۰ کی طرف توجہ دلائی ہے۔ اسکی جزو (۲) کے الفاظ یہ ہیں۔

"بورڈ بعض دوسرے ایسے امور کے متعلق جن کی صراحت بعد میں کی جائیگی قواعد و ضوابط مرتب کریگا"۔

وہ کونسے امور ہونگے اسکے متعلق کچھ پتہ نہیں۔ ایک مبہم سی اصطلاح کے ذریعے آپ چیئرمین کو خوفناک حربہ سے مسلح کرنا چاہتے ہیں۔ یہ گول مول اور غیر واضح سی چیز ہے تاکہ اسکی آڑ میں چور دروازوں کی گنجائش باقی رہے۔ ویسے بھی یہ ایک متنازعہ فیہ صورت ہو جائیگی کہ آیا چیئرمین صاحب ان اختیارات پر عمل کرنے کے صحیح معنوں میں مستحق و مجاز بھی ہیں یا نہیں۔ اسلئے اگر مجھے معاف فرمایا جائے تو میں یہ عرض کرونگا کہ

ع۔ لو آپ اپنے دام میں صیاد آ گیا

آنریبل وزیر نے اس دفعہ کا حوالہ دے کر آپ ہی اپنی تردید کر دی ہے۔

ایک طرف تو انہوں نے بحیثیت حاکم مختار نعوذ باللہ من ذالک۔ نقل کفر کفر نہ باشد اپنے آپ کو بڑے خوفناک اختیارات سے مسلح کر لیا ہے۔ اور دوسری طرف سیکرٹری صاحب کو جو آپکے معتمد خاص اور رفیق کار ہونگے۔ انہیں بھی بڑے وسیع اختیارات دے دئے ہیں۔ اسکے بعد ایک ایسی مبہم سی کلاز بھی رکھ دی ہے جسکی آڑ میں دنیا جہاں کے اختیارات چیئرمین کے سپرد کر دئے جائینگے جو بصورت دیگر انہیں اس قانون کی رو سے حاصل نہیں ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 14 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا - کلاز نمبر ۱۵ کے الفاظ یہ ہیں -

(1) The Secretary shall be a whole-time paid officer appointed by Government.

(2) The terms and conditions of service of the Secretary and his powers and duties shall be such as may be prescribed.

آپ دیکھینگے کہ یہاں پھر وہی دقت محسوس ہو رہی ہے- سیکرٹری صاحب بورڈ کے اہم ترین عہدیداران میں سے ہونگے- ان کے متعلق نہ کسی علمی استعداد کا ذکر ہے نہ Qualifications کا اور نہ ہی تجربے کا -

صاحب سپیکر—کل بھی آپ اس کے متعلق کچھ فرما رہے تھے -

چودھری محمد افضل چیمہ—وہ تو جناب یونیورسٹی کے متعلق تھا -

صاحب سپیکر—آپ اسی افسر کے متعلق ذکر کر رہے تھے - غالباً آپ بھول گئے ہیں -

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور میرا حافظہ اتنا کمزور نہیں - بہر صورت مجھے اس کلاز میں ایک بہت بڑا سقم نظر آتا ہے- میں کسی شخص کی ذات پر حملہ کرنا نہیں چاہتا- آخر انسان خطا و نسیان کا مرکب ہے- ایک چیز کا امکان ہو سکتا ہے وہ یہ ہے کہ ہمارے بعض قائدین کی نیت کا جائزہ لینے کے بعد کسی صاحب نے کہا

وزارت ملے یا صدارت ملے
کوئی مال بہر تجارت ملے

تاوقتیکہ آپ مکمل طور پر ہر چیز کی وضاحت نہ کر دیں آپ کا یہ ابہام آپ کے حسن نیت پر دلالت نہیں کرتا- ہو سکتا ہے کہ آپ کسی خاص مقرب- عزیز یا دوست کو جسے تعلیمی مسائل کی کوئی واقفیت نہ ہو یا کسی ایسے شخص کو جسے تعلیمی مسائل کا ذاتی تجربہ نہ ہو بعض مصالح کے پیش نظر سیکرٹری کے منصب جلیلہ پر فائز کر دیں یا آپ محض اقربا نوازی اور دوست پروری کے ادنے جذبے کی بنا پر کوئی غلط حرکت کر بیٹھیں تو یہ چیز کسی حالت میں بھی قابل تعریف نہیں ہو سکتی- میں آپ کو اس قسم کے امکانی گناہ کے ارتکاب سے بچانا چاہتا ہوں- تاکہ آپ کا حساب عند اللہ اور عندالناس بالکل پاک ہو اور آپ اس قسم کے گناہ کے ارتکاب سے بچے رہیں -

حضور والا ۔ میں اس واقع پر ایک اور بات کی وضاحت کر دینا بھی ضروری سمجھتا ہوں ۔ وہ یہ کہ ذاتی واقفیت کی بنا پر میں یہ کہہ دینا چاہتا ہوں کہ آپ نے جس آدمی کو اس وقت عارضی حیثیت سے مقرر کر رکھا ہے۔

Mr. Speaker: I am not going to allow any remark about it.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا ۔ سوال یہ ہے کہ یہاں اس کی علمی قابلیت اور استعداد کا ذکر ہو رہا ہے۔ اب یہاں پر ملازمت کی شرائط کی وضاحت نہ کرکے آپ نے کئی شکوک و شبہات پیدا کر دئے ہیں ۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کسی ایسے قابل آدمی کو بطور سیکرٹری تعینات کر بیٹھیں جو آپ کے چشم ابرو کے اشارے پر رقص کرنے سے قاصر ہو ۔ تو اس صورت میں آپ خواہ مخواہ ایک اچھے خاصے مستحق آدمی کو اپنے فرائض منصبی بخوبی سر انجام دینے سے باز رکھینگے اور اس شخص کو اس کے حق سے محروم کرینگے ۔ میں چاہتا ہوں کہ اس کے لئے کوئی stability ہونی چاہیئے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim): I oppose it.

حضور والا—اس ایکٹ کے تابع دوسرے افسران کے اختیارات اور فرائض اس نوعیت کے ہوں گے جن کی صراحت پھر کبھی کی جائے گی ۔

حضور والا— other officers کا ذکر سب سے پہلے کلاز ۱۳ میں آیا ہے اور پھر کلاز ۱۶ میں ۔ چنانچہ میں نے جناب وزیر تعلیم صاحب سے دریافت کرنے کی کوشش کی کہ آپ other officers کی وضاحت فرمائیں ۔ ان کی تعداد اور ان کے اختیارات اور ان کی استعداد کے متعلق کسی ایک بات پر روشنی ڈالیں مگر وہ کسی بات کی وضاحت نہیں کر سکے ۔ زبانی وضاحت کا تو کچھ مطلب نہ تھا لیکن افسوس ہے کہ زبانی طور پر بھی وہ میرا اطمینان نہ کر سکے ۔ یہاں پر if any کے الفاظ خاص طرر پر حضور کی توجہ کے محتاج ہیں ۔ such other officers سے ایسی باتوں کا امکان ہو سکتا ہے کہ دوسرے افسران کو سرے سے تعین ہی نہ کیا جائے ۔ if any یعنی ''اگر کوئی ہو،، یہ شکیہ قسم کے الفاظ ہیں ۔ ان کا ذکر کرکے یہاں پھر گمان ہوتا ہے کہ دوسری صراحتیں بھی معلوم ہوں ۔ اس سے پہلے تین افسروں کا ذکر کیا گیا ہے۔

۱—چیئر مین -
۲—وائس چیئر مین -
۳—سیکرٹری -

لیکن other officers کے الفاظ نے اس بات کو شک و شبہ میں ڈال دیا ہے کہ آخر آپ کا منشا کیا ہے۔ یا چنین کن یا چناں - میں یہ دریافت کرونگا کہ ان کی تعداد کتنی ہے ان کے اختیارات کیا ہوں گے -؟ یہاں پر ''اگر،، کتنی دفعہ آیا ہے۔ مثلا ''اگر،، کوئی افسر ہو گے - ''اگر،، آئندہ موقع ہوا تو ان کے حقوق کی وضاحت اور صراحت کی جائیگی - آپ یہ کہہ کر کہ as may be prescribed ان باتوں کو مستقبل کے سپرد کر دیتے ہیں - میں پھر حضور سے التماس کرتا ہوں کہ اس کی صراحت کی جا سکے یا کی جائے گی آپ اسے مستقبل میں کیوں ڈال رہے ہیں ؟ جس کا نہ ماضی سے تعلق ہے نہ حال سے - as may be کے الفاظ بجائے خود مشکوک ہیں اور ان میں صریحاً شبہ پایا جاتا ہے یا تو کہہ دیتے as described hereafter یا ان کی کسی دوسری کلاز میں صراحت کی گئی ہوتی تو ہم سمجھتے کہ یہاں قانون میں اسکی صراحت موجود ہے۔ اور کوئی ابہام نہ پایا جاتا - اب میں سمجھتا ہوں کہ افسران کا مقرر ہونا ان کا انتخاب سب مشکوک ہیں - ان کے فرائض اور حقوق کو مستقبل کے سپرد کر دیا ہے - چنانچہ میں یہ عرض کروں گا کہ drafting کے نقطہ نگاہ سے یا کسی اصول کے ماتحت legislation سے اس میں کسی قسم کا ابہام پیدا نہیں کرنا چاہیئے کیونکہ آپ آنے والی دنیا کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتے - آپ کو معلوم نہ تھا کہ یہاں کتنے طوفان آئے اور کتنے سیاسی حوادث پیدا ہوئے ؟ آپ مستقبل کے متعلق کیا جانتے ہیں کہ کیا ہوگا ؟ اس لئے بہتر ہوتا اگر آپ یہاں اس کی وضاحت کر دیتے - آپ ہر بات میں as may be prescribed سے آتے ہیں - یہ کسی طرح بھی مناسب اور درست نہیں -

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور-۹ - مسلم) : حضور والا - آپ اس کی شق ۳ پر غور فرمائیں جس کے الفاظ یہ ہیں —

Such other Committees as may be prescribed.

تن همه داغ داغ شد پنبه کجا کجا نهم !

اگر آپ نے کسی ایک جگه هی prescribed لکھا هوتا تو بات بھی تھی اور آپ کا کوئی حرج نہیں تھا۔

میں سمجھتا هوں که اس قسم کے مہمل الفاظ کا تکرار قانون کے وقار کو گنوا دیتا ہے۔ یه ظلم پر تو هیں کا الفاظ هونے والی بات ہے یعنی adding insult to injury لیکن آپ هیں که وهی مرغے کی ایک ٹانگ۔

اس کے بعد میں حضور کی وساطت سے یه مطالبه کروں گا که یہاں جتنے prescriptions دئے هیں انکو یکجا جمع کر دیں کیونکه یہاں بے انداز اور بے شمار prescriptions جمع هو گئے هیں۔ خدا معلوم، یه کس قسم کے هونگے۔ کسی مرض کے لئے مفید ثابت هونگے یا مضر؟ اگر آپ نے اس کی وضاحت کر دی هوتی تو بہتر تھا۔ حضور والا۔ اس پر مزید بحث بخوف طوالت ترك کرتا هوں ورنه ایک ایک کرکے میں آپ کو اس مسوده قانون میں متعدد ایسے مہمل مقامات دکھا سکتا تھا۔

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 17 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 18

آنریبل وزیر تعلیم: اس کلاز کے متعلق آپ پھر وهی اعتراض کریں گے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: جی هاں۔ لیکن آپ کو کوئی داد نه دے۔ آپ دائیں بائیں دیکھنے لگتے هیں۔

حضور والا۔ یہاں پھر وهی مرغے کی ایک ٹانگ والا معامله ہے۔ یعنی

The constitution, powers and duties of the Advisory Committees shall be such as may be prescribed.

اور یہاں پر بھی انہوں نے کلاز ۲۰ کا حوالہ دیا ہے میں حضور کی اجازت سے پڑھ دیتا هوں۔

The Board may make Rules consistent with this Act and the Regulations:

(i) to lay down the procedure to be observed at the meetings of the Board and its Advisory Committees and to fix quorum of the meetings of the Advisory Committees.

یعنی عزت مآب وزیر تعلیم کے نقطه نگاه سے جو کلاز بڑی جامع قسم کی ہے اس کے الفاظ پر غور فرمائیں۔

صاحب سپیکر: وہ کلاز تو زیر بحث نہیں - جس وقت زیر بحث آئے گی اس وقت فرما لیجئے -

چودھری محمد افضل چیمہ: یہاں پھر Advisory Committees shall be such as may be prescribed کے الفاظ درج ہیں یعنی ان کی تشکیل اور ان کے اختیارات اور فرائض کا تعین بعد میں ہوگا اور آئندہ اس بات کی مزید صراحت کی جائیگی -

صاحب سپیکر: معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو غلط فہمی ہوئی ہے Advisory Committees کی تعریف شق (۲) میں کی جا چکی ہے -

جناب والا- prescription کے لفظ کی وضاحت کلاز نمبر ۲ میں کی گئی ہے- بعض ایسی prescriptions ہو سکتی ہیں اور بعض ایسے اختیارات ہو سکتے ہیں جو کہ Regulations کے بالکل متضاد ہوں- ان الفاظ پر غور فرمائیں -

"The Board may under rules consistent with this Act and the Regulations to provide for other matters which may be prescribed ?

حضور prescription کی اس وضاحت کو ملحوظ خاطر رکھیں جو کلاز نمبر ۲ میں کی گئی ہے اور پھر Regulations کی اس کلاز کو اس کے ساتھ ملا کر پڑھیں - الفاظ بالکل واضح ہیں- "to provide for other matters which may be prescribed."

Regulations ان امور کے متعلق ہیں جن کی صراحت ابھی کرنی ہے -

حضور والا- مجھے تو اس میں بہت تضاد نظر آتا ہے- اگر حضور کے خیال اقدس میں تضاد پیدا نہیں ہوتا تو اس حالت میں مطمئن ہو جاؤں گا-

صاحب سپیکر: میرا منصب ایسا نہیں کہ میں اپنی رائے ظاہر کر سکوں -

وزیر تعلیم عزت مآب چودھری علی اکبر خاں- حضور والا- اگر میں یہ کوشش کروں کہ میں چودھری محمد افضل صاحب چیمہ کو مطمئن کر سکوں تو مجھ میں اتنی ہمت نہیں - البتہ انہوں نے جو prescription کی رٹ لگائی ہے اسکے متعلق میں کچھ کہنا چاہتا ہوں- حضور والا - جب کبھی کوئی قانون بنایا جاتا ہے تو اس میں یہ تفاصیل نہیں لکھی جاتیں کہ فلاں افسر فلاں دن آئے گا اور فلاں نہیں آئے گا- فلاں کمیٹی کا quorum چھ آدمیوں کا ہوگا یا ایک تہائی ممبروں کا ہوگا- فلاں شخص امتحان لے گا اور اتنے سنیٹرز ہونگے اتنی کمیٹیاں ہونگی - کونسی کتابیں

ہونگی۔ انکی کون سفارش کرے گا اور انکو کون منظور کرے گا۔ کون لکھے گا اور انکا معیار کیا ہوگا۔ حضور والا ان تمام چیزوں کا فیصلہ بعد میں بتدریج ہوتا رہے گا۔ یہ کہنا کہ بورڈ کس طرح رولز بنائے گا؟ اسکے ممبر کون کون ہونگے؟ اسکے پاس کتنا کام ہوگا؟ ان تمام چیزوں کا فیصلہ تو بعد میں ہی ہو سکتا ہے۔ یہ تو بورڈ کا کام ہوگا۔ چودھری صاحب کے خیال میں سوائے از اپنی ذات کے کسی آدمی پر بھروسہ نہیں کیا جا سکتا۔ انکے خیال میں صرف وہی ہیں جن سے کسی قسم کا خدشہ نہیں ہو سکتا۔ حضور والا۔ میں اپنے آپکو انسان سمجھتا ہوں۔ میں غلطی کر سکتا ہوں۔ جب وہ بورڈ بنے گا تو وہ رولز بنائے گا اور اپنی مشکلات نگاہ میں رکھتے ہوئے کام کرے گا۔ اس وقت یہ ناممکن ہے کہ آج چودھری صاحب کے کہنے پر اس قسم کی تفاصیل ایکٹ میں لکھ دی جائیں۔ کسی ایکٹ میں ایسا نہیں ہوتا کہ اسکو پاس کرتے وقت اس میں یہ چیزیں درج ہوں کہ اتنے کلرک ہونگے۔ اتنے ایف۔ اے اور اتنے بی۔ اے ہونگے اور وہ اتنی اتنی تنخواہیں لینگے۔ یہ تمام چیزیں تو رولز میں آئیں گی۔ انکو ایکٹ میں شامل کرنا ناممکن ہے۔ البتہ اگر چودھری صاحب ایسا کر سکتے تو انہیں ترمیم پیش کرنی چاہیئے تھی۔ ہم اس پر بحث کرتے کہ فلاں ہونی چاہیئے اور فلاں چیز نہیں ہونی چاہیئے۔ ان کا مقصد تو ہر بات کی مخالفت کرنا ہے۔

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I quite understand the confusion that has arisen. I would like to clear it up. If the Honourable Minister will just try to qualify this word "prescribed" throughout by saying that 'wherever it appears as may be prescribed by rules and regulations as the case may be' the whole thing will be clear. As you go along right up to the end of clause 20 you are getting more and more involved by the word "prescribed". There are three things, Act, Rules and Regulations.

Mr. Speaker: It may go to the drafting committee.

The question is—

That clause 18 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 19

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ ۹ ۔ مسلم) ۔ حضور والا۔ میں کلاز نمبر ۱۹ کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں۔ میری مخالفت اس بات پر مبنی ہے کہ جو دوسری proviso بعد میں مستزاد کی گئی ہے یہ مناسب نہیں ۔ اصل کلاز کے الفاظ یہ ہیں ۔

"The Board may make Regulations for carrying into effect the provisions of this act, provided that the Regulations shall not take effect until they are approved by Government which may approve or disallow or remit them to the Board with its recommendations for further consideration".

حضور والا - پہلی proviso کا منشا یہ ہے کہ بورڈ کے وضع کئے ہوئے اور مرتب کئے ہوئے ریگولیشنز اس وقت تک قابل عمل نہیں ہونگے اور زیر عمل نہیں لائے جائیں گے جبتک کہ حکومت اس پر مہر تصدیق ثبت نہ کر دے - میرا پہلا اعتراض یہ ہے کہ حاکم مختار خود گورنمنٹ کی مشینری کے اعضائے رئیسہ میں سے ہونگے اور خود سرکار دولت مدار ہونگے اور اسکے نمائندے کے حیثیت سے بطور حاکم مختار ثانوی تعلیم کے بورڈ میں اپنے فرائض انجام دینگے - ایک تو سرکار پہلے سے موجود ہے - اب اس دوسری سرکار کی کیا ضرورت ہے ؟ سرکار بذریعہ حاکم مختار سرکار بذریعہ معتمد تعلیمات ڈی پی آئی اور بحیثیت سیکرٹری -

جناب والا - پہلے بھی سرکار موجود ہے پہلے بھی سارا انہیں کا ظہور ہے تو اس کے بعد سرکار در سرکار اور سرکار بالائے سرکار یہاں پر لانے کی کیا ضرورت ہے ؟ اب میں حضور کے اس ارشاد سے فائدہ اٹھاتا ہوں کہ -

The Government means His Excellency the Governor when acting with the advice of his Ministers.

گورنمنٹ سے مراد ہے His Excellency گورنر بہادر جب وہ اپنے وزراء کے مشورے کے مطابق کوئی کام کریں - اس جگہ آپ دوسری گورنمنٹ جس کا مفہوم ذرا جداگانہ ہے کے سپرد سارا کام کرنا چاہتے ہیں - حضور کو یاد ہوگا کہ اسی بل کی دفعہ ۱۱ جس میں عزت مآب وزیر تعلیم صاحب کو بحیثیت Controlling Authority کے اختیارات تفویض کرنے کا ذکر تھا جب زیر بحث آئی تو میں نے اس وقت عرض کیا تھا کہ یہ اختیارات جو حاکم مختار کو دیئے جا رہے ہیں وہ ان کی بجائے آپ گورنمنٹ کو عطا کر دیں تو بڑے شد و مد کے ساتھ اس کی مخالفت کی گئی تھی - لیکن اب میں حیران ہوں کہ آپ کو پھر اس کلاز میں گورنمنٹ کی ضرورت محسوس ہوئی ہے - اب اگر آپ ذرا غور فرمائیں تو میری سابقہ تجویز کے ساتھ پورا پورا اتفاق کریں گے کہ آپ Controlling Authority ہوتے ہوئے شاید اس مسودہ قانون کے تمام تقاضوں کو پورا نہ کر سکیں گے کیونکہ آپ کے کندھوں پر وزارت تعلیم کا بار گراں بھی ہوگا - اگر آپ پہلے موقعہ پر گورنمنٹ کے لفظ کو پسند نہیں فرماتے تو یہاں پر اس کلاز میں آپ گورنمنٹ کے لفظ کو کیوں لا رہے ہیں - یہ regulations بنانے کا معاملہ ہے یہ پورے طور پر بورڈ کے سپرد ہونا چاہیئے - لہذا میں گذارش کروں گا کہ آپ بحیثیت گورنمنٹ کے بورڈ کے معاملے میں ناجائز مداخلت نہ کریں -

اب حضور والا میں اسی کلاز نمبر ۱۹ کی دوسری proviso کے متعلق کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں اس کے الفاظ یہ ہیں ۔

"Provided further that the approval of Government shall also be necessary for any amendment in the Regulations."

یعنی ان Regulations میں کوئی ترمیم نہیں کی جا سکتی جب تک کہ گورنمنٹ سے اس کی منظوری نہ لے لی جائے ۔ اب سوال پھر وہی پیدا ہوتا ہے کہ گورنمنٹ کو آپ بار بار کیوں لاتے ہیں کیا آپ کے ذہن میں یہ بات ہے کہ آپ ہی بحیثیت گورنمنٹ کے یہاں کار فرما ہیں ۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 20

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور ۹ مسلم) : حضور والا ۔ اب اس معاملے میں میں آپ کی مداخلت ضرور چاہتا ہوں ۔ بات اصل میں یہ ہے کہ ۔

The Board may make Rules consistent with this Act and the Regulations;

(i) to lay down the procedure to be observed at the meetings of the Board and its Advisory Committees and to fix quorum of the meetings of the Advisory Committees;

(ii) to provide for other matters which may be prescribed.

اس میں پہلی تین باتوں کی وضاحت کر دی گئی ہے ۔ یعنی پہلی بات یہ کہ بورڈ کی meetings کے لئے طریق کار کس طرح کا ہونا چاہیئے اور دوسری بات یہ کہ جو مجالس مشاورت قائم ہوں گی ان کے اجلاس کیونکر ہوں گے اور تیسری بات یہ کہ ان مجالس مشاورت کے کورم کا تعین کس طرح ہوگا ؟ اس کے بعد فرماتے ہیں کہ "to provide for other matters which may be prescribed". اب حضور والا ۔ اس بل میں prescription کا ذکر بھی آتا ہے اور Regulations کا ذکر بھی آتا ہے ۔ اس بل کی کلاز نمبر دو میں آپ نے لفظ prescribed کی جو تشریح کی ہے وہ یہ ہے "Prescribed" means prescribed by Regulations. یعنی "prescribed" کا مطلب یہ ہے کہ جس کی تشریح یا وضاحت ضوابط کی رو سے کی جائے گی ۔ اور اب وہ ضوابط کس معاملے کے متعلق ہونگے ؟ to provied for other matters which may be prescribed.

حضور والا ۔ میں یہاں تکرار سے بچنے کے لئے اور اپنا مفہوم واضح کرنے کے لئے ایک چھوٹا سا واقعہ بیان کرکے اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔ میں ایک مرتبہ First-Aid کے لکچرز attend کر رہا تھا تو ایک ڈاکٹر صاحب دوران خون اور انسانی جسم کی ساخت پر لکچر دے رہے

تھے ۔ انہوں نے kidneys اور پھیپھڑوں کے سلسلے میں کہا کہ ان کے functions اور ان کے فرائض کا ذکر میں آئندہ کروں گا۔ وہ لکچر ختم ہو گیا تو دوسرے دن کہنے لگے کہ ان کا ذکر میں آئندہ کروں گا۔ حتےکہ چھ لکچر ختم ہو گئے۔ جب آخری لکچر شروع ہوا تو میں نے عرض کیا کہ ابھی kidneys اور پھیپھڑوں کی وضاحت باقی ہے تو انہوں نے کہا کہ وہ تو میں پہلے ہی کر چکا ہوں۔

یہاں پر بھی یہی کہا گیا ہے کہ لفظ "prescribed" کی وضاحت Regulations کریں گے اور Regulations کی وضاحت لفظ "prescribed" کرے گا۔ اس طرح سے ایک vicious سرکل انہوں نے بنا دیا ہے (قہقہے)۔

وزیر تعلیم: جناب والا۔ معزز رکن کی تقریر سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے اس بل کو پہلے نہیں پڑھا بلکہ اب ایوان کے اندر ہی اسکو پڑھ کر سمجھنے کی کوشش فرما رہے ہیں ۔ اسلئے میں ان کو ایسے کمزور اعتراضات پیش کرنے میں معذور سمجھتا ہوں۔

چودھری محمد افضل چیمہ: درست ہے ۔

وزیر تعلیم۔ حضور والا۔ اگر آپ غور فرمائیں تو آپ پر روشن ہو جائے گا کہ دو طریقے رکھے گئے ہیں جن کے ذریعے ثانوی تعلیم کا بورڈ قواعد بنائے گا۔ ایک طریقہ تو کاز ۱۹ میں درج کیا گیا ہے اور دوسرا دفعہ ۲۰ میں۔ اب جو قواعد زیر دفعہ ۱۹ وضع کئے جائیں گے ان کو تو Regulations کیا جائے گا اور جو قواعد دفعہ ۲۰ کے تحت بنائے جائیں گے انہیں رولز کہا جائے گا۔

حضور والا۔ لفظ prescribed کی تشریح کے سلسلے میں جو درج ہے کہ —

Clause 2 (e) "Prescribed" means prescribed by Regulations.

اس سے ظاہر ہے کہ دفعہ ۱۹ کے ماتحت جو ریگولیشن بنائے جائے ہیں وہ ایکٹ ھذا کے احکام کی تعمیل کے لئے ہونگے اور ان کے لئے گورنمنٹ کی منظوری لازمی ہوگی مگر دفعہ ۲۰ کے ماتحت جو رولز بنائے جائیں گے وہ بورڈ کے اجلاسات اور اسکی کمیٹیوں کے اجلاسات کے انضباط کیلئے ہونگے مثلاً کورم وغیرہ مقرر کرنے کے سلسلے میں کام آئیں گے اور یہ صرف انہی امور کے لئے بنائے جائیں گے جن کو ریگولیشنز میں Prescribed کیا گیا ہے ملاحظہ ہو دفعہ ۲۰ شق (دوم) 20 (i) To provide for the matters which may be prescribed اب معزز رکن چودھری محمد افضل چیمہ نے اسی prescribed پر pun کیا ہے حالانکہ اگر وہ بات کو سمجھ

گئے ہوتے تو اس میں استہزا کا کوئی پہلو نہیں نکلتا کیونکہ دفعہ ۲۰ کی شق دوم میں جو prescribed کا لفظ رولز کے سلسلے میں آیا ہے اس سے بھی ریگولیشنز کی رو سے prescribed امور مراد ہیں ۔ اور تشریحات کی شق (ای) میں جو لفظ prescribed درج ہے وہ بھی ریگولیشنز کی رو سے prescribed امور کو ظاہر کرتا ہے دونوں میں کوئی تضاد نہیں اگرچہ ظاہری طور پر ایک کا ذکر رولز کے سلسلے میں کیا گیا ہے اور دوسرے کا ریگولیشنز کے سلسلے میں مگر مقصود دونوں کا ایک ہی ہے یعنی وہ امور جو ریگولیشنز میں prescribed ہوں گے۔ گورنمنٹ کے تمام محکموں اور لوکل باڈیز میں اور دیگر جملہ نیم آزاد اداروں میں ایسے ریگولیشنز وضع کئے جاتے ہیں جن کی منظوری حکومت خود دیتی ہے ۔ اس لئے جناب والا اس لفظ prescribed کا تکرار جو دفعات ۱۹ اور ۲۰ میں ہے وہ ہرگز ہرگز قابل اعتراض نہیں بلکہ معزز رکن چودھری محمد افضل چیمہ کا اعتراض ان کی غلط فہمی پر مبنی ہے ۔

Mr. Speaker: The question is—
That clause 20 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 21

Mr. Speaker: The question is—
That clause 21 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 22

Mr. Speaker: The question is—
That clause 22 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 23

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 23 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 24

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX Muslim) : I oppose

حضور والا—کلاز نمبر ۲۴ میں کہا گیا ہے کہ مسودہ قانون ثانوی تعلیم پنجاب کے ماتحت قائم کردہ بورڈ اور کمیٹیوں کے ارکان اور ان کے جملہ لواحقین و متعلقین یعنی ملازمین وغیرہ کو مجموعہ تعزیرات پاکستان کی دفعہ ۲۱ کی رو سے پبلک سرونٹس کی حیثیت حاصل ہوگی ۔

اب حضور والا ۔ میرا پہلا اعتراض تو یہ ہے کہ ''پبلک سرونٹس،، یعنی پبلک کے خدام کو انگریزی دور میں ایک باطل اور مصنوعی سی

حیثیت دے دی گئی تھی اور ان کو ایک غلط قسم کا تفوق اور امتیاز بخشا گیا تھا جو کہ سراسر نا مناسب ہے۔ قانون کی نگاہ میں پبلک کے تمام لوگ یکسانیت اور مساوات کے مستحق ہیں۔ یہ ایک ایسا اصولی معاملہ ہے جسکی وضاحت کی چنداں ضرورت ہی محسوس نہیں ہوتی۔

عزت مآب وزیر تعلیم ایک نہایت ہی اعلیٰ درجہ کے تجربہ کار ایڈووکیٹ ہیں وہ جلد ہی میرے دلائل کی صداقت کا احساس کر لیں گے جن کی بنا پر میں ان غلط خیالات کا ازالہ کر دینا چاہتا ہوں جو پبلک سرونٹ کے متعلق قائم کئے جا چکے ہیں در اصل انگریز نے اپنے طاغوتی نظام حکومت کو بر قرار رکھنے کے لئے اور اپنے دبدبہ اور استبداد کو قائم رکھنے کے لئے اپنے حکام اور پبلک سرونٹس کو خاص قسم کی مراعات عطا کر رکھی تھیں۔ اگر پبلک سرونٹس سے کسی جرم کا ارتکاب ہو جائے یا انہیں خود کوئی شکایت پیدا ہو جائے تو ان کے ساتھ پبلک سرونٹ ہونے کی حیثیت میں دونوں صورتوں میں مراعات روا رکھی جاتی ہیں بلکہ مشفقانہ قسم کا سلوک کیا جاتا ہے۔ ہر جگہ ان کے ساتھ امتیازی سلوک روا رکھا جاتا ہے۔ حضور والا۔ اس معزز ایوان میں جب کبھی ہم نے کوئی ایسا سوال پوچھا ہے جسکا تعلق کسی ملازم سرکار سے ہو مثلاً محکمہ ٹرانسپورٹ کے ملازم سے ہی تعلق ہو تو فوراً جواب سے جواب دے دیا جاتا ہے۔ گویا ملازمین سرکار کو ایک autonomous and priviliged حیثیت حاصل ہے۔ براہ راست حکومت ان کے آڑے آ جاتی ہے اگرچہ اس کے ملازم کے جرم میں حکومت کا براہ راست کوئی دخل ہی نہ ہو۔ ایک طرف تو آپ ایک آزاد ادارہ قائم کرتے ہیں اور دوسری طرف آپ ان کو کسی باز پرس اور مواخذہ سے بالاتر قرار دے دیتے ہیں۔

اس کے بعد دوسری چیز یہ ہے کہ آپ ان کو دفعہ ۲۱ کے ماتحت مراعات بھی عطا کر دیتے ہیں۔ اصولی طور پر میں اس سے اختلاف کرتا ہوں ویسے میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جو لوگ صاحب علم ہوں یا جو اعلیٰ تعلیمی اداروں کے ساتھ کسی نہ کسی طرح وابستہ ہوں وہ بیشک کسی حد تک ترجیحی اور امتیازی سلوک کے مستحق ہیں۔ (وزیر تعلیم۔ شکریہ) لیکن سوال یہ ہے کہ اگر میں اس مفروضہ کو قبول بھی کر لوں تو میری استدعا یہ ہے کہ جب خود ذات اقدس نے اپنی ذات کیلئے کسی ایسے قانون کا مطالبہ نہ کیا اور جب تاریخ اسلام میں ایسی کوئی نظیر نہیں ملتی تو پھر آپ غلط اور باطل قسم کے امتیاز کیوں قائم کرنا چاہتے ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 24 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 25

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :(LYALLPUR IX MUSLIM): I Sir, I beg to move—

That for the existing Clause 25, the following be substituted, namely :—

"No act or proceeding of the Board of any Advisory Committee shall be invalidated merely by reason of the existence of vacancies not exceeding 6 in the case of the Board and 2 in the case of any Advisory Committee."

Mr. Speker: Is it opposed.

وزیر تعلیم : جی ہاں۔

چودھری محمد افضل چیمہ : ہم کہیں گے حال دل اور آپ فرمائیں گے کیا۔ جناب والا اصل کلاز کے الفظ یہ ہیں ۔

No act or proceeding of the Board or of any Advisory Committee shall be invalidated merely by reason of the existence of a vacancy or vacancies on the Board or any Advisory Committee or by reason of any irregularity in the appointment of any member of the Board of the Advisory Committee.

جناب والا۔ میں اس ترمیم کو پیش کرکے اپنے دوست کو قانون کا احترام سکھانا چاہتا ہوں۔ اب آپ خیال فرمائیے کہ بورڈ میں ما سوائے ایک آدھ آدمی کے سب اسامیاں خالی ہیں یعنی اگر صرف ایک افسر اعلیٰ یا حاکم مختار صاحب تشریف فرما ہوں وہ دفعہ ۲۰ کے ماتحت مجبور نہیں ہیں ۔ کہ باقی تمام خالی آسامیوں کو فوری طور پر پر کریں اور وہ ان آسامیوں کو پر کئے بغیر کارروائی عمل میں لا سکیں گے۔ یہ بجائے خود ایک ایسی آمریت ہے جو ان کے شعور میں ''لا شعور میں نہیں '' کار فرما ہے ۔ اب سوال یہ ہے کہ اگر کسی بورڈ میں ۱۰ یا ۱۵ آسامیاں خالی ہوں تو میں چاہتا ہوں کہ ان کے بارہ میں آپ اس قسم کی کوئی پابندی عائد کر دیں ۔ دیکھئے اگر تین چار یا پانچ ایسی اسامیاں وقتی طور پر خالی ہوں اور وہ فوری طور پر پر نہ ہو سکتی ہوں اور اس کے لئے وقت کی ضرورت ہو تو الگ بات ہے اگر آپ اس کلاز کو کلاز نمبر ۱۳ کی روشنی میں ملاحظہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ وہاں یہ درج ہے کہ کوئی ہنگامی صورت حالات پیدا ہو گئی ہے تو وہ بورڈ کا باقاعدہ اجلاس بلائے بغیر فیصلہ کر دیں گے ۔ اگر آپ ان دونوں کلازوں کو ایک دوسرے کے ساتھ ملا کر پڑھیں تو میرے نقطہ نگاہ کی پوری وضاحت ہو جائیگی۔ وہاں پر بورڈ کی تشکیل مکمل ہونے کے بغیر اور کسی خالی آسامی کے موجود ہونے کو نظر انداز کیا جا سکتا ہے ۔ اس طرح سے آپ نے اپنے آپ کو ممبران کی شمولیت سے مستثنیٰ کر لیا ہے بلکہ یہاں پر آپ نے اپنے گرد ایک فصیل سی قائم کر لی ہے کہ بورڈ کی کوئی کارروائی صرف اس بنا پر ناجائز نہیں قرار دی جائیگی کہ اس کی رکنیت میں ویکنسی یا ویکنسیاں ہیں ۔ اس لئے میں نے

یہاں پر کچھ کچھ اختیارات کو کم کرنے کی کوشش کی ہے اور اس کلاز کو زیادہ معقول بنانے کی کوشش کی ہے یہ الگ بات ہے کہ عقل سے کچھ اتنے مانوس معلوم نہیں ہوتے۔ بہر حال میں یہ عرض کرنے کے بعد ان سے یہ استدعا کروں گا کہ وہ میری ترمیم پر غور فرمائیں کہ بورڈ یا کسی مجلس مشاورت کی کوئی کارروائی صرف اس بنا پر غلط یا ناجائز قرار نہیں دی جائیگی کہ وہاں آسامیاں چھ سے زیادہ نہیں ہیں۔

existence of vacancies not exceeding six in the case of the Board and two in the case of any Advisory Committee. یعنی اگر ایڈوائزری کمیٹی میں دو آسامیاں ہیں تو پھر کوئی حرج نہیں۔ آپ ان کے موجود ہوتے ہوئے بھی ساری کارروائی کو جائز اور معقول قرار دے سکتے ہیں۔ اور اگر بورڈ میں چھ آسامیاں ہیں پھر بھی میرے نقطہ نگاہ سے کوئی حرج کی بات نہیں۔ لیکن یہ کہ تمام آسامیاں غائب ہوں یا آدھے سے زیادہ بورڈ غائب ہے یا تین چوتھائی غائب ہے اور صرف چند افسران موجود ہوں تو یہ درست نہیں۔ آپ کو چاہیئے کہ آپ اس ترمیم پر اچھی طرح غور فرما لیں یہ آپ اپنے سوا کسی کو عقل مند ہی تصور نہیں کرتے یہ مناسب نہیں ہے۔

وزیر تعلیم: جناب والا چودھری محمد افضل صاحب چیمہ اپنے آپ کو بڑا عقلمند سمجھتے ہیں اور دوسروں کو عقل سے عاری تصور فرماتے ہیں لیکن اس وقت تو جن کو وہ عقل سے عاری سمجھتے ہیں وہی ان کو عقل سکھا رہے ہیں بہر حال جب کوئی کمیٹی مقرر کی جائیگی۔ تو اس کے لئے کورم ضرور مقرر کیا جائیگا۔ اور جب تک کورم نہیں ہوگا کوئی کام نہیں ہوگا اور کوئی میٹنگ نہیں ہو سکے گی اسلئے جو کچھ انہوں نے فرمایا ہے اس کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ جب کورم نہیں ہوگا تو کام نہیں ہوگا۔ جب رولز اور قواعد بنائے جاتے ہیں تو وہاں اس بات کا اہتمام کر دیا جاتا ہے اور ایسی باتیں ایکٹوں میں نہیں آیا کرتیں۔ وہ اپنے آپ کو بڑا عقلمند سمجھتے ہیں۔ انہیں یہ بات بھی سمجھنی چاہیئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: برین عقل و دانش بہائید گریست۔

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 25 stand part of the Bill.
The motions was carried.

Clause 26

چودھری محمد افضل چیمہ(لائل پور۔ ۹ ۔ مسلم) :حضور والا۔ یہاں جغرافیائی اعتبار سے اس بورڈ کے دائرہ عمل یا حیطہ اختیار کا ذکر کیا گیا ہے۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ پنجاب یونیورسٹی

ایکٹ ۱۸۸۲ یا یونیورسٹی ایکٹ ۱۹۰۴ کو ملحوظ خاطر رکھیں تو آپکو پتہ چل جائیگا کہ پنجاب یونیورسٹی کا دائرہ عمل کون کون سی جغرافیائی حدود سے متعلق ہے ۔ میرا اعتراض اس پر بھی وہی ہے کہ جب آپ دیکھتے ہیں کہ ساری چیزیں اس وقت بڑی غیر یقینی سی حالت میں ہیں ۔

صاحب سپیکر :۔ ایک کلاز کے متعلق وہ بات نہیں فرما سکتے جو آپ پہلے سارے بل کے متعلق کہ چکے ہیں ۔ آپکی یہ دلیل غیر متعلقہ بھی ہے اور اعادہ بھی ۔

چودھری محمد افضل چیمہ :اب میں اسکے جملہ شرطیہ کی طرف آتا ہوں ۔ حضور والا میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جب ہمارے نظم و نسق میں تبدیلی ہونے والی ہے ۔

صاحب سپیکر :یہ بات پہلے ہو چکی ہے ۔

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 26 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 27

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۔ ۹ ۔ مسلم)—حضور والا یہ کلاز کہتی ہے کہ اس ایکٹ کے شیڈول میں اس وقت جو ضوابط موجود ہیں انہیں دفعہ ۱۹ کے ماتحت بورڈ کے وضع کردہ ضوابط تصور کیا جائیگا ۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب ہم اس شیڈول پر پہنچیں گے اس وقت ہماری ان ترامیم کو جن کا نوٹس ہم پہلے دے چکے ہوئے ہیں اس بنا پر تو پیش ہونے سے نہیں روک دیا جائیگا کہ کلاز ۲۷ کے مندرجات ایوان میں منظور ہو چکے ہوئے ہیں ۔ اگر صاحب سپیکر یقین دلا دیں کہ ایسا نہیں ہو گا تو پھر مجھے اس کلاز پر کوئی اعتراض نہیں ۔

صاحب سپیکر—گوشوارہ کی ترامیم پر اس کلاز کا کوئی اثر نہیں ہو گا ۔

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 27 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 28

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۔ ۹ ۔ مسلم) — حضور والا ویسے تو ایک ہنگامی قانون یا آرڈیننس کی رو سے وہ پہلے ہی اس پر عمل پیرا ہیں ۔ اس کلاز میں یہ کہا گیا ہے کہ اس ایکٹ کے شائع ہونے کے فوراً بعد اور اس وقت تک جب تک کہ کم از کم اس بورڈ کے دس

ارکان کا انتخاب نہیں ہو سکتا ڈائرکٹر صاحب محکمہ تعلیم تنہا ان سارے فرائض کو انجام دینگے جو مجموعی طور پر بورڈ کے سپرد کئے گئے ہیں۔ وہ اس پر عمل کرنے کیلئے اس قدر مصر اور بے چین نظر آتے ہیں کہ بورڈ بنے یا نہ بنے۔ اسکی تکمیل ہو یا نہ ہو لیکن اس پر عمل ابھی سے شروع کر دیا جائے۔

اگر اس کلاز کو کلاز ۱۴ اور کلاز ۲۰ کے ساتھ پڑھا جائے تو معلوم ہو جائیگا کہ ڈائرکٹر صاحب ہنگامی حالات کا اعلان کر کے جو جی چاہے کر سکینگے۔ کیونکہ یہ کہ دیا گیا ہے کہ خواہ کتنی اسامیاں اراکین بورڈ کی خالی ہوں۔ کورم پورا ہونے کے بعد خواہ ممبران کی اکثریت غائب ہو جائے یا انتخاب عمل میں نہ آیا ہو اسکے باوجود وہ ساری کارروائی کو قانونی اور جائز سمجھینگے۔ یہاں آپ دیکھتے ہیں کہ ڈائرکٹر صاحب یہ تمام اختیارات سنبھال لینگے اور وہ تمام مراعات جن کا میں بارہا اس معزز ایوان میں ذکر کر چکا ہوں اور جن کے متعلق بڑا چرچا ہے انہیں تفویض ہو جائیں گی۔ اگر اس سلسلے میں میعاد مقرر کر دی جاتی تو زیادہ موزوں اور مناسب ہوتا اور اس سے ہر قسم کے شکوک و شبہات کا ازالہ بھی ہو جاتا۔ موجودہ صورت میں بورڈ کا تو محض ڈھونگ رچایا جا رہا ہے۔ در اصل اس کے متعلق بعد میں حاکم مختار اور ناظم مختار کے مابین کھسرپھسر کا سلسلہ جاری ہو جائیگا۔

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 28 stand part of the Bill.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Clause 29

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 29 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 31

میاں محمد شفیع (منٹگمری - ۷ - مسلم مخصوص نشست)—حضور والا۔ میں اسکے متعلق کچھ زیادہ عرض نہیں کرنا چاہتا اسکے الفاظ یہ ہیں کہ حکومت یا حکومت کا کوئی فعل یا کارروائی جو بورڈ کی جانب سے یا صدر کی جانب سے یا اسکے افسران یا ملازمین کی طرف سے ایکٹ ہذا کے ماتحت تفویض کردہ اختیارات کی رو سے عمل میں آئے گی وہ

کارروائی یا فعل یا اسکا ارتکاب کنندہ شخص کسی عدالت میں مسئول و جواب دہ یا قابل گرفت و مواخذہ نہیں ہو گا۔

سوال یہ ہے کہ حکومت اس قانون میں بھی عدالتوں کے اختیارات حسب معمول چھین رہی ہے۔ حضور والا تعجب ہوتا ہے کہ اگر آپ خود ہی اپنی عدالتوں کا احترام نہیں کریں گے۔

صاحب سپیکر—آپ مجھ سے دریافت کرتے ہیں؟

میاں محمد شفیع—حضور والا۔ میں ان سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اگر وہ خود ہی اپنی عدالتوں کا احترام نہیں کریں تو پھر دوسرے لوگوں سے کیا توقعات کریں گے؟

وزیر تعلیم—(عزت مآب چودھری علی اکبر خان)—حضور والا۔ اصل میں اس دفعہ کا نہ کوئی فائدہ ہے اور نہ ہی نقصان۔ اسکی لیگل پوزیشن آپ بھی جانتے ہیں اور میں بھی جانتا ہوں۔ عدالت ہائے دیوانی کے اختیارات واضح ہیں ان میں جو چیز within jurisdiction ہو گی وہ زیر سماعت آ جائے گی جو نہیں ہو گی وہ زیر سماعت نہیں آئے گی۔

Minister of Education : Sir, I do not want to have this clause.

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 30 stand part of the Bill.

The motion was lost.

Clauses 31-32C

Minister of Education : Sir, I move—

That clauses 31 and 32 as already adopted be re-numbered as 30 and 31.

The motion was carried.

SCHEDULE

Clause 1

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 1 of the Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 2

چودھری محمد افضل چیمہ۔ (لائل پور ۹ مسلم) حضور والا۔ اس سلسلے میں سیکرٹری محکمہ تعلیم حکومت پنجاب کو مختار کل مقرر کیا گیا ہے حضور والا۔ یہاں پر جو بات کھٹکتی ہے وہ یہ ہے کہ اجلاس کا ایجنڈا تیار کرنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ سیکرٹری ہر item اور کارروائی کی ہر مد کو صاحب صدر کی منظوری کے ساتھ ایجنڈے میں رکھے گا۔ اصل الفاظ یہ ہیں :—

(4) All meetings of the Board shall be convened by the Secretary under the directions of the Chairman. While preparing the agenda for a meeting of the

Board the Secretary shall carry out the directions of the Chairman given in this respect and no item shall be placed on such an agenda or be considered in the meeting without previous permission of the Chairman.

اس کا مطلب یہ ہے کہ ایجنڈے کی ایک ایک شق سیکرٹری اور صاحب صدر کی اجازت سے آئے گی اور ایجنڈے کی ہر مد کے لئے سیکرٹری اور صدر کی منظوری حاصل کرنی پڑے گی۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ جہاں تک سیکرٹری صاحب کے اختیارات کا تعلق ہے انہیں ایجنڈے کی ایک ایک item منظور کرنے کا اختیار ہو گا۔ اب مجھے یہ شبہ ہے اور محسوس ہوتا ہے کہ کوئی بات جو بورڈ کے ارکان کی اکثریت کو منظور ہو اس پر بھی جیسا کہ مولانا صاحب نے فرمایا ہے خط تنسیخ کھینچا جا سکے گا کیونکہ اول تو سیکرٹری صاحب کسی مد کو اپنی مرضی کے بغیر ایجنڈے میں شامل نہیں کریں گے اور جو بات ایجنڈے میں شامل نہیں وہ صاحب صدر اجلاس کے دوران میں پیش نہیں ہونے دیں گے۔ خواہے ارکان کی اکثریت مقتضی ہو کہ وہ بات زیر بحث لائی جائے۔ بورڈ کے ممبر اس امر کے متمنی ہونے کے باوجود کہ اس پر بحث کریں اسے زیر بحث نہیں لا سکیں گے۔

وزیر تعلیم—یہ سیکشن (۲) سیکرٹری کو وسیع powers دینے کے لئے نہیں بلکہ اسکے اختیارات کو محدود کرنے کے لئے رکھی گئی ہے۔

Minister of Education: Sir, in this clause the powers of the Secretary are defined. The Secretary would not be able to do so. The Secretary cannot place anything on the agenda except with the permission of the Chairman.

چودھری محمد افضل چیمہ—اگر صرف اعتراض کی خاطر آپ یہ فرما رہے ہیں تو وہ اور بات ہے۔ ہمارا تو فرض ہے آپ کی رہنمائی کرنا اور آپ کا فرض یہ ہے کہ جو بات ہم کہیں ان کی روشنی میں مسودات قانون کے اسقام کو دور کرنے کی کوشش کریں۔ بہر حال کلاز ۲ جیسا کہ وزیر تعلیم صاحب نے فرمایا ہے کا عنوان یہ ظاہر کرتا ہے کہ سیکرٹری صاحب کے فرائض کیا ہونگے۔

صاحب سپیکر—Technically وزیر تعلیم صاحب نے جو کچھ فرمایا ہے وہ درست ہے۔ اس سیکشن میں وہ چیز نہیں آ سکتی۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جہاں تک سیکرٹری صاحب کے فرائض کا تعلق ہے اس حد تک بیشک یہ مناسب ہے کہ وہ اپنی طرف سے کوئی ایسی بات ایجنڈے میں شامل نہیں کر سکتے جس کی منظوری صاحب صدر نے ان کو عطا نہ کی ہو لیکن یہاں پر جو الفاظ استعمال کئے گئے ہیں

ان سے سیکرٹری صاحب اور صاحب صدر کے باھمی تعلقات کی وضاحت نہیں ہوتی وہ الفاظ یہ ہیں—

No item shall be placed on such an agenda or be considered in the meeting.

اگر صرف یہ بات ہوتی کہ—

Secretary shall not place any item on the agenda except with the approval of the Chairman.

تو پھر بھی ہرج نہ تھا لیکن یہاں تو لکھا ہے—

Be considered without previous permission of the Chairman.

یعنی کوئی بات خواہ سیکرٹری صاحب کی طرف سے ہو یا کسی دوسرے آدمی کی طرف سے ہو جب تک چیئرمین صاحب اس کے پیش کئے جانے کی اجازت نہ دیں وہ زیر بحث نہیں لائی جا سکتی۔ اب ہو سکتا ہے کہ کسی اور کلاز میں اس کا ذکر ہو لیکن کسی اور کلاز میں اس کا ذکر مجھے ہیں ملا ایسے ہی کورم کے متعلق بھی کہیں ذکر نہیں کیا گیا۔

صاحب سپیکر—کورم کا اس سے کوئی تعلق نہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—بہر حال اس کلاز سے جس شکل میں آپ نے اس کو پیش کیا ہے آپ نے چیئرمین کو بہت وسیع اختیارات دیدئے ہیں کہ اگر وہ چاہے تو وہ آپ کے بورڈ کے دیگر تمام ممبران کی متفقہ رائے کے خلاف کسی item کو ایجنڈا پر درج کرنے سے باز رکھ سکتا ہے۔ اگر میرے یہ خدشات کسی غلط فہمی پر مبنی ہیں تو وزیر تعلیم صاحب اٹھ کر ارشاد فرمادیں تا کہ میری غلط فہمی رفع ہو جائے و گرنہ وہ خود اپنے طور پر یہاں پر مناسب ترمیم کر لیں۔

وزیر تعمیرات عامہ—سیکشن ۹ میں یہ بات آ جاتی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—یہ کس قدر غلط فہمی ہے۔ جناب والا آپ وزیر تعلیم صاحب کو اجازت دیں وہ اپنی طرف سے ترمیم پیش کر سکتے ہیں۔

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 2 of the Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in Clause 3 of the Schedule, in sub-clause (*iv*), for the existing words "Two nominees of the Controlling Authority" the words "Two nominees of the Punjab Government to be experts in matters of finance" be substituted.

حضور والا—یہ جو فنانس کمیٹی ہوگی اس کے ایک رکن تو صاحب صدر صدر ہوں گے اور اس کے بعد حکومت کے محکمہ مالیات سے ایک نمائندہ لیا جائیگا اور اس کے بعد چیئرمین صاحب کے علاوہ بورڈ کا ایک نمائندہ ہوگا اور اس کے بعد حاکم مختار صاحب کے دو نامزدہ نمائندے ہوں گے۔

صاحب سپیکر—آپ اپنی ترمیم پر بحث کیجئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں نے جو متبادل صورت پیش کی ہے اس سے نہ حاکم مختار کی حاکمیت میں کوئی فرق پڑتا نہ اختیارات میں کوئی فرق پڑتا ہے۔ بات اصل یہ ہے کہ ان کو گورنمنٹ کہہ دیا جائے یا کنٹرولنگ اتھارٹی کہہ دیا جائے یا حاکم مختار کہہ دیا جائے اس میں کوئی فرق نہیں ہے۔ میں نے تو ان پر تھوڑی سی پابندی لگائی ہے تاکہ ان کا یہ حق انتخاب بالکل غیر محدود اور وسیع نہ ہو بلکہ وہ اپنی نامزدگیوں کو صرف ان لوگوں تک محدود رکھیں جنہیں مالیات کے مسائل سے کچھ واقفیت ہو۔ جو فنانس کی اچھی خاصی معلومات رکھتے ہوں۔ یہ کہنا کہ حکومت کے فنانس ڈیپارٹمنٹ کا ایک نمائندہ پہلے ہی وہاں موجود ہو گا درست نہیں۔ کیونکہ صرف وہی لوگ فنانس کے ماہر نہیں ہیں جو اس وقت حکومت کی ملازمت میں ہیں۔ ہو سکتا ہے کوئی ایسا ریٹائرڈ آدمی ہو جسکی قابلیت اس بارہ میں مسلمہ ہو۔ یوں بھی ریٹائرڈ ادمیوں کو دوبارہ ملازمت میں لینا ان کا شیوہ ہو چکا ہے۔ اسلئے اگر وہ اپنی نامزدگی کو ان لوگوں تک محدود کر دیں جو فنانس کے ماہر ہوں تو اس میں انکا کیا حرج ہے؟

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 3 of the Schedul stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 4 of the Schedule stand part of the Bill.
The motion was carried.

Claus 5

Mr. Speaker : The question is—
That Clause 5 of the Schedule stand part of the Bill.
The motion was carried.

Camble

Mr. Speaker : As the House has already agreed to the substitution of the words "all examinations pertaining to Secondary Education", for the words and classical", there is no need for Mr. Gibbon to move his amendment. The preamble shall be amended accordingly.

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Education: Sir, I beg to move—

That the Punjab Secondary Education Bill as amended be passed.

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Punjab Secondary Education Bill as amended be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۹ مسلم)حضور والا۔ پیشتر اس کے کہ حضور کو اس امر کی یاد دھانی کرانی پڑے کہ تیسری خواندگی پر بحث کا دائرہ بہت محدود ہوتا ہے میں خود ہی کوشش کرونگا کہ یہ اصول تقریر کے دوران میں ہر وقت پیش نظر رہے۔

حضور والا—اصولی طور پر ہمیں اس مسودہ قانون کی بہت سے باتوں سے اتفاق تھا۔ لیکن جہاں تک اس بات کا تعلق ہے کہ تعلیم کو دو حصوں یا منزلوں میں تقسیم کر دیا جائے یا اس کے دو سمیز اور منفرد درجے قائم کئے جائیں۔ یہ ایک نہایت ضروری اور مفید اقدام ہے۔ اس سے پیشتر ہمارا طریق تعلیم ایک پیہم اور مسلسل قسم کا تھا۔ جس میں طلبا بلا امتیاز یونیورسٹی میں داخل ہو کر اعلے تعلیم حاصل کرنے کی کوشش کیا کرتے تھے۔

حضور والا—اس میں شک نہیں کہ اس مسودہ قانون کی رو سے اس چیز کا اہتمام کیا گیا ہے کہ ثانوی تعلیم ایک مکمل نوعیت کی تعلیم بنا دی جائے تا کہ اس کی تکمیل کے بعد فارغ التحصیل طلبا آسانی سے دنیاوی زندگی کے فرائض انجام دینے کے قابل ہو سکیں اور اس کے ساتھ ہی ساتھ چند منتخب طلبا جو اپنے رجحان طبع۔ دماغی صلاحیتوں اور ذہنی استعداد کی بنا پر اعلے تعلیم کے اہل ہوں تو صرف وہی اعلے تعلیم حاصل کریں تا کہ دارالعلوم سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد وہ اپنے فرائض مفید اور مناسب طریق پر انجام دے سکیں۔ حضور والا۔ یہ اصول کوئی نیا اصول نہیں۔ سوال صرف یہ ہے جیسا کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے ان اصلاحات سے متعلق تجاویز مناسب اور موزوں طریق پر اس معزز ایوان میں پیش کی جانی چاہئیے تھیں۔ اولاً یہ کہ یہ تمام اصلاحات حاکم مختار کے بغیر بھی نافذ ہو سکتی تھیں۔ اس مسودہ قانون کی رو سے Controlling Authority کے اختیارات سے وزیر تعلیم صاحب کی اہم ذمہ داریوں میں بہت زیادہ اضافہ کیا گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی گران باریاں زیادہ نہیں سمجھی گئیں۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی مصروفیتوں میں اضافہ کرنا مناسب

سمجھا گیا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر یہ اہم فرائض کسی ایسی qualified ۔ مناسب اور موزوں شخصیت کو عطا کئے جاتے جس کی قابلیت کے سب قائل ہوتے تو شاید آپ اپنے مقصد میں زیادہ کامیابی حاصل کرتے اور آپ کے مقصد کا حصول زیادہ مستحسن اور مکمل طریق سے ہو سکتا۔ اس کے متعلق اولاً میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہ وزرائے کرام سیاسی قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔ پھر یہ سیاسی قسم کے حضرات بڑے عدیم‌الفرصت اور کثیرالمشاغل ہوتے ہیں جس کی وجہ سے ان کے پاس اتنا وقت ہی نہیں ہوتا جس میں وہ ان اہم اور سنجیدہ قسم کے تعلیمی مسائل کی طرف توجہ کر سکیں۔ اگر آپ خود غرضی سے کام نہ لیتے اور Controlling Authority کو تفویض شدہ اختیارات کے متعلق کوئی بہتر اور متبادل صورت اختیار کرتے تو آپ اس نیک مقصد کو زیادہ آسانی سے اور بہتر طریق پر حاصل کر سکتے تھے۔

حضور والا—پھر ان کی عدیم‌الفرصتی کے علاوہ ان کو نامزدگی کے جو اختیارات دئے گئے ہیں میں نے ایسی ہر کلاز کی ہر منزل اور ہر موقع پر مخالفت کی ہے۔ یہ نامزدگیوں کا سلسلہ لوگوں کو ان کے جائز حقوق سے محروم کرنے کا ایک حربہ ہے۔ حضور ملاحظہ فرمائیں کہ بورڈ کا سب سے پہلا رکن بھی نامزد رکن ہے اور اس کے بعد کلاز نمبر ۴ کی شق نمبر ۸ اور ۹ کے الفاظ یہ ہیں۔

(*viii*) One Principal of a College affiliated to the University, to be nominated by the Controlling Authority.

(*ix*) One Principal of an Intermediate College, to be nominated by the Controlling Authority.

اور اس کے بعد چند بڑے بڑے اور فاضل لوگوں کو نامزد کرنے کا تعلق ہے۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کی کلازوں سے ان کا مقصد ایسے اختیارات محفوظ کرنا ہے۔ جن کی رو سے اعلےٰ قسم کے ماہرین تعلیم کے دل و دماغ پر سیاسی تسلط قائم کیا جائے۔ تاکہ وہ من حیث الجماعت ہر لحظہ ان کی خوشنودی مزاج کا خیال رکھیں اور ان کے چشم و ابرو کے اشارہ پر رقص کریں۔

حضور والا—یہ نامزدگیوں کا سلسلہ انہوں نے یہیں تک محدود نہیں رکھا بلکہ اس کے اطلاق کو وسعت دے کر Finance Committee اور Advisory Committees اور معلوم نہیں کن کن کمیٹیوں تک پہنچا دیا ہے۔ یہ طریق نامزدگی کسی طرح بھی مستحسن نہیں۔ آپ نے دو تین مقامات پر اپنے اختیارات میں اضافہ کرنے اور ان کا ناجائز استعمال

کرنے کی کوشش کی ہے۔ بفرض محال اگر آپ اختیارات کے متعلق اتنے طامع اور لالچی ہیں تو کیا بحیثیت وزیر تعلیم آپ کو کم اختیارات حاصل ہیں؟ میں سمجھتا ہوں کہ آپ کو بحیثیت وزیر پہلے ہی بڑے وسیع اختیارات حاصل ہیں۔ جیسا کہ میں پہلے کسی موقع پر عرض کر چکا ہوں۔ بالفعل اس بورڈ میں آپ کا کوئی منصب حاصل کرنا آپ کے شایان شان نہیں۔ آپ خود ہی فرمائیں کہ آپ کی شخصیت اور آپ کا رعب داب جب بحیثیت وزیر پہلے ہی کافی موثر ہے تو اب اس بورڈ کے سلسلے میں صادر کردہ احکام کی تعمیل سے کس کو انکار ہو سکتا ہے؟ اگر آپ لالچ اور طمع کی وجہ سے ایسا کرنے پر مجبور ہی تھے تو پھر اس نامزدگیوں کے سلسلے کو اڑا دینے میں کیا حرج تھا؟ اگر اسے اختیار کیا ہی تھا تو اسے غیر معمولی وسعت دینے کی کیا ضرورت تھی؟

حضور والا ۔اس کے بعد میں ضمناً یہ بھی عرض کر دوں کہ ڈی۔ پی۔ آئی صاحب جناب وزیر تعلیم کے سیکرٹری بھی ہونگے۔ میری مراد کسی خاص آدمی یا شخصیت سے نہیں۔ ہم باسانی تصور اور قیاس کر سکتے ہیں کہ ڈی۔ پی۔ آئی کے عہدہ پر بہتر اور فاضل ترین لوگ فائز ہونگے جو سیرت۔ کردار اور قابلیت کے اعتبار سے بڑی اعلے شخصیت کے حامل ہونگے۔

سوال تو امکان کا ہے کہ ڈی پی آئی صاحب کے اختیارات کو وسیع کر دیا ہے۔ کیونکہ وہی چیئرمین ہوں گے اور وہی سیکرٹری ہونگے۔ اس طرح یہ معاملہ domestic یعنی گھریلو قسم کا بن کر رہ جائے گا۔

چیئرمین صاحب کو اختیار ہے کہ اس بورڈ کی تکمیل سے پیشتر غیر معین عرصہ کے لئے جو ہم قیاس کر سکتے ہیں کافی لمبا ہوگا۔ وہ خود ذاتی حیثیت سے سارے بورڈ کی نمائندگی فرمائیں یعنی جتنے اختیارات بورڈ کو حاصل ہیں وہ ذاتی حیثیت سے استعمال کریں۔ اس کا پہلا ثبوت یہ ہے کہ آپ نے انہیں یہ عہدہ تفویض کیا ہے۔ دوسرا ثبوت یہ ہے کہ کلاز ۱۴ میں آپ نے انہیں ہنگامی اختیارات دئے ہیں۔ جن سے وہ بلا اجلاس خود کوئی کارروائی کر سکتے ہیں۔ پھر کلاز ۲۸ اور شیڈول کی کلاز ۲ جو ابھی زیر بحث آئی ہے ان کو سامنے رکھیں تو آپ دیکھینگے کہ ایک شخص کو صحیح معنوں میں حاکم و مختار اور دوسرے کو ناظم و مختار بنایا ہے اب حاکم اور ناظم آپس میں مل کر خدا جانے کیا مصیبتیں اور نظام تعلیم کے لئے کیا کیا مشکلات پیدا کریں گے۔

حضور والا—اس کے بعد تیسری بات اس سلسلہ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ان کی ایک حیثیت تو معتمد محکمہ تعلیمات عامہ ہوگی۔ ایک حیثیت ڈی پی آئی کی ہوگی اور ایک حیثیت میں وہ بطور چیئرمین بورڈ آف سیکنڈری ایجوکیشن کام کریں گے۔اب یا تو میں سمجھنے سے قاصر ہوں یا عزت مآب وزیر تعلیم کسی غلط فہمی میں مبتلا ہیں کہ ایسی شخصیت کس طرح اپنے کام کو بخوبی انجام دے سکیگی جس کے پاس اس سے پیشتر ڈی پی آئی کا عہدہ ہے جو بجائے خود بے انداز بے شمار اور گران بار دفعہ داریوں کا حامل ہے؟ پھر وہ معتمد کی حیثیت سے کام کریں گے - پھر اس کے ساتھ ہی آپ نے انہیں بورڈ کے چیئرمین کا عہدہ دے دیا ہے۔ میں سمجھتا ہوں اور مجھے احساس ہے کہ اس سے آپ نے ان کی کمر توڑنے کی کوشش کی ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ اختیارات کا لالچ اور حاکمیت کا تصور ان ذمہ داریوں کا احساس پیدا ہی نہ ہونے دے۔ لیکن اگر ان تینوں مناسب کی اہمیت اور گران بار ذمہ داریوں کو وہ سامنے رکھیں گے تو نظم و نسق تباہ ہو جائے گا اور وہ کہنے پر مجبور ہوں گے کہ صاحب یہ میرے بس کا روگ نہیں۔ آپ مجھے مجبور کرتے ہیں اور کتنا بوجھ ڈال رہے ہیں اگر آپ مجھے دیانتداری سے اور کماحقہ فرائض منصبی انجام دینے پر مجبور کرتے ہیں تو پھر یہ ایک آدمی کا کام نہیں - لیکن جب آپ اس پر عمل کرنے کی کوشش کریں گے تو بہت سی دشواریاں پیش آئیں گی۔ ایک ڈی پی آئی کون کونسے دھندے کرے گا اور کون کون فرائض انجام دے گا؟

تیسری بات آپ نے وائس چانسلر کے متعلق فرمائی ہے۔ یہاں پر میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اس بلند درجہ عہدے اور اس جلیل القدر آسامی کی اہلیت کے مستحق صوبہ میں چند گنے چنے لوگ تھے لیکن اس قحط الرجال کو ملحوظ خاطر نہیں رکھا جاتا۔ اگر اس آسامی کی غیر معمولی اہمیت کا تصور ہمارے ذہن میں آ جائے تو اس کے بلند تعلیمی معیار پر سارے صوبہ میں صرف ایک دو آدمی پورے اترنے کے قابل ہوں گے۔ لیکن یہاں پر آپ اس کو نسبتاً نہایت inferior اور گھٹیا آدمی بنا دیتے ہیں۔ اگر واقعی اس کی حیثیت اس ادارے میں موثر رکن کی سی ہوگی تو لامحالہ یہی نتیجہ ہوگا کہ یہاں پر بد نظمی اور بد عملی پیدا ہو گی اور یہ آویزش اور کش مکش کا اکھاڑا بن جائے گا۔ آپ نے محض ان کے پاس خاطر اور ان کی عظمت اور وقار کو ملحوظ رکھتے ہوئے ان کو یہاں چمٹا دیا ہے۔ اگر ان کو رکھنا تھا تو انہیں با اختیار حیثیت عطا

کرتے اور پھر ایسے انداز اور ایسے طریقے سے رکھتے کہ کسی سے clash ہونے کا امکان باقی نہ رہتا یہ تیسرا اعتراض تھا۔

اس سلسلہ میں چوتھی بات یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اصلاح کا طریقہ یہ ہوتا ہے کہ اصلاح ہمیشہ نیچے سے کی جاتی ہے اور بتدریج کی جاتی ہے یہ ایک ارتقائی عمل ہوتا ہے ہر کام کا مناسب اور موزوں طریقہ یہی ہوتا ہے مگر جو طریقے آپ نے اختیار کئے ہیں وہ تو اٹکل پچو قسم کے طریقے ہیں۔ یہاں پر میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ نظام تعلیم میں جس طرح تبدیلی کرنے کی کوشش کی ہے۔ آپ نے نیچے سے فساد کی جڑ کو اکھاڑنے کی کوشش نہیں کی بلکہ درمیان میں سے اچانک آغاز کر دیا ہے۔ اس سے مفید نتائج برآمد نہیں ہوں گے۔ اصلاح کا طریقہ یہ کہ اسے ابتدائی مراحل اور منازل میں ہی پاک و صاف کرتے۔ اس مسودہ قانون جس کا تعلق ثانوی تعلیم سے ہے۔ سے پہلے ابتدائی تعلیم کی مناسب طریقوں سے اصلاح بھی کرتے اور جہاں کہیں نقائص معلوم ہوتے اس کی تکمیل بھی کرتے۔ تو یہ زیادہ اچھا ہوتا۔

میں حضور کی توجہ ایک خاص چیز کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ کیا آنریبل وزیر تعلیم نے اختیارات میں یہ نہیں پڑھا کہ راولپنڈی میں ایک قصائی نے ایک سکول کھول رکھا ہے اور وہیں سامنے دکان میں جانور ذبح ہوتے ہیں۔ خیال فرمائیے کہ بوچڑخانے یا مکتب کے ان بچوں کی ذہنیت کیسی ہو گی۔

حضور والا--میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ واقعہ ایک معمولی واقعہ نہیں ہے بلکہ اس سے درد ناک حقیقت کا اظہار ہو رہا ہے کہ ہمارے صوبے کی حالت جسکی تعلیمات کے سربراہ عزت مآب وزیر تعلیم خود ہیں اتنی درد ناک اور افسوسناک ہے۔ اس لئے میں عرض کر رہا تھا کہ بجائے درمیان سے اصلاح کرنے کے آپ نیچے سے اصلاح کرنے کی کوشش کریں اور پھر بتدریج اوپر آئیں۔

حضور والا-اسکے بعد میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپنے السنہ شرقیہ کے امتحانات کو اپنی تحویل میں لینے کی کوشش کی ہے۔ اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں آپکو پندرہ روزہ سرکاری رسالہ ''پنجاب،، میں وائس چانسلر میاں افضل حسین صاحب کے بیان کا ایک اقتباس پڑھ کر سناتا ہوں۔ وہ فرماتے ہیں کہ ''تجویز یہ تھی (یہ ۱۸۶۵ء کا ذکر ہے) کہ السنہ شرقیہ اور دیسی زبانوں کی ترقی کیلئے ایک مستقل اورینٹل

یونیورسٹی قائم کی جائے،، ۔ یہ اس وقت کی بات ہے جب انگریز شروع شروع میں آئے۔ اس وقت یہ مطالبہ کرنے والے کون تھے؟ یہ وہی لوگ تھے جو اس وقت کی حکومت کے ساتھ تعاون اور اشتراک کرتے تھے لیکن علم دوستی کی وجہ سے انہوں نے اس بات کو محسوس کیا کہ مشرقی علوم کا رائج کرنا لازمی ہے۔ اور ان غیر ملکی حکام نے جو اس صوبے کے کلچر کی اہمیت شاید ہم سے زیادہ محسوس کرتے تھے اس کو ملحوظ خاطر رکھکر اورینٹل یونیورسٹی کے وجود کا مطالبہ تو منظور نہ کیا البتہ ایک کالج کے وجود کو تسلیم کر لیا اور وہ کالج آج تک مسلسل ۸۰ سال سے گراں مایہ خدمات انجام دے رہا ہے اور بڑے احسن طریق سے انجام دے رہا ہے۔

صاحب سپیکر—اس کالج کو بند کرنے کا کوئی ذکر نہیں ہے

چودھری محمد افضل چیمہ—اسکا لا محالہ نتیجہ یہی ہوگا۔

صاحب سپیکر—ضروری نہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—تو حضور والا ۔ اب وہ السنہ شرقیہ اور ورنیکلر جنکے امتحانات کا اہتمام اس سے پیشتر یونیورسٹی کیا کرتی تھی ان امتحانات کا اہتمام یہ نام نہاد بورڈ کرے گا۔ تو خیال فرمائیے کہ اسکی سندات کی اہمیت اور انکی مارکیٹ value کیا رہ جائے گی۔ کیا اس سے انکی تعلیم و تدریس کا معیار پست نہیں ہو جائے گا اور کیا جو لوگ اس ناقدر شناسی کے دور میں بعض مقدس جذبات کے ماتحت السنہ شرقیہ کی تعلیم حاصل کرتے اور امتحانات پاس کرتے ہیں اسکے بعد ان کیلئے کونسی کشش باقی رہ جائے گی؟

صاحب سپیکر—اب نماز مغرب کیلئے اجلاس اسمبلی پندرہ منٹ کیلئے برخاست ہوتا ہے۔ پانچ بجکر ۲۰ منٹ پر اجلاس پھر شروع ہو گا۔

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۔ ے ۔ مسلم ۔ مخصوص نشست) حضور والا ۔ ہمارے محترم دوست فاضل چیمہ صاحب نے اس بل پر سیر یہ حاصل بحث کی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ ان کی تقریر کے بعد مجھے تفصیلات میں جانے کی ضرورت نہیں کیونکہ انہوں نے نہایت تفصیل کے ساتھ اس پر تنقید کی ہے۔ میں صرف اپنے نقطہ نگاہ سے بعض اہم پہلوؤں

پر روشنی ڈالنا چاہتا ہوں ۔ اس بل کے سلسلے میں میرے شکوک و شبہات کی قوی بنیاد ایک تو اس امر پر موقوف ہے کہ میٹرک انٹرمیڈیٹ اور السنہ شرقیہ کے امتحانات کو یونیورسٹی سے لے لینے کے بعد حکومت نے یونیورسٹی کو ایک عظیم مالی نقصان پہنچایا ہے ۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ ان امتحانات سے یونیورسٹی کو ۸۰ لاکھہ کے قریب آمدنی ہوتی تھی (یا بہ الفاظ صحیح تر یونیورسٹی کی ۸۰ فیصدی آمدنی اسی مدرسے وصول ہوتی تھی)۔ کیا اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ حکومت نے اسطرح یونیورسٹی کے بازو کاٹ دینے کی کشمکش کی ہے۔ غالباً حکومت نے اس مسئلہ کے جملہ پہلوؤں پر کما حقہ غور و خوض نہیں فرمایا ۔

دوسری بات جو میرے دل میں کھٹکتی ہے یہ ہے کہ آپ نے اپنی وزارت اور پارٹی کو تعلیمی میدان میں لا کر تعلیم کے مسئلہ کو پارٹی بازی کو اکھاڑا بنانے کی کوشش کی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ ایسے شخص کو اس ادارہ کیلئے کنٹرولنگ آتھارٹی منتخب فرماتے جو غیر جانب دار ہوتا جیسے چیف جسٹس آف دی ہائی کورٹ یا سپیکر آف دی اسمبلی یا چیئرمین اف دی پبلک سروس کمشن ہیں تو یہ بہتر ہوتا ۔ اس طرح تو ایجوکیشن بھی پارٹی بازی میں ملوث ہو جائیگی ۔ حضور والا حکومت کے ہر قانون میں سقم ہوتے ہیں اور یہ ضروری نہیں ہے کہ ان کے یہ اقدام الہام پر مبنی ہوں لیکن اگر وہ اس قانون کے متعلق Opposition کے خدشات کو دور کر سکتے اور ان کا اعتماد حاصل کر سکتے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ اچھی بات ہوتی ۔ لیکن حکومت نے اکثریت کے بل پر اور (brute majority) کے زور پر اس بل کو پاس کر کے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرنا چاہتی ہے کہ وہ اکثریت کے بل بوتے پر کیا کچھہ نہیں کر سکتے۔

حضور والا—آخر میں میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ کے سامنے صرف یہی مقصد تھا کہ آپ نے یونیورسٹی کو بے دست و پا بنانا تھا تو غالباً آپنے اس بات کو محسوس نہیں کیا کہ آپ ایک ایسی چیز کی بنیاد رکھ رہے ہیں جو بالاخر پنجاب یونیورسٹی کے مکمل طور پر منتشر ہونے پر منتج ہوگی ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں ۔

ملک فتح شیر جھمٹ (میانوالی—مسلم) : جناب والا۔ کسی تحریک کے تاثرات ہمیشہ اس طبقہ کے لوگوں پر ہوا کرتے ہیں جس طبقہ کا میں ایک فرد ہوں۔ اس بل کی اہمیت جو کچھہ میں سمجھتا ہوں وہ ہے ایک

چیز کا دوسری جانب منتقل ہونا ۔ تعلیم جس کے نقائص کو محسوس کرتے ہوئے ہماری حکومت نے یہ اقدام کیا ہے اور اس اقدام سے عوام کو مفاد پہنچانا مقصود ہے لیکن اس بل کی رو سے عوام کو جو مفاد حاصل ہوگا وہ ہمیں نظر نہیں آتا ما سوائے اس امر کے کہ ابتدا سے ہمارے لوگوں میں جو اقتدار پرستی اور حصول اقتدار کا مرض چلا آتا ہے یہ بل بھی اسی مرض پر مبنی ہے ۔ یہ امر کہ حکومت اس میں دخل انداز ہوگی ایک حقیقت ہے اور محکمہ تعلیم کے تمام اختیارات اپنے ہاتھ میں لے کر اسے سیاست کا اکھاڑا بنایا جا رہا ہے اور اس سے عوام کو جو مفاد پہنچنے کی توقع کی جا سکتی تھی وہ بالکل مفقود ہے ۔

صاحب سپیکر : ملک صاحب جو دلیلیں پہلے پیش کی جا چکی ہیں ان کا اعادہ نہ کیجئے ۔

ملک فتح شیر جھوٹ : بہت اچھا جناب۔ اس بل سے ہمیں جو توقع تھی وہ یہ تھی کہ نصاب تعلیم کے نقائص دور کرنے کیلئے اور اس کی اصلاح کی طرف کوئی اعلیٰ دماغ اور قابل شخص توجہ دینگے ۔ مگر اس کی طرف توجہ دینا تو در کنار اب بالکل اس بل کی رو سے نقصان پہنچنے کا احتمال ہے ۔ غریب پرور اتنی اہمیت کے بل کو عوام کی رائے حاصل کرنے کیلئے مشتہر نہ کرنا ——————

صاحب سپیکر : اس وقت اسے رائے عامہ حاصل کرنے کیلئے مشتہر کرنے کا سوال نہیں ہے ۔ آپ اس مرحلہ پر جو بل کہ پاس ہو چکا ہے اس پر بحث کر سکتے ہیں ۔ آپ رائے عامہ کا ذکر کر رہے ہیں ۔ یہاں رائے عامہ کا ذکر نہیں ہو سکتا ۔

ملک فتح شیر جھوٹ : اس بل کے ذریعہ ہمیں تعلیم کے بارہ میں مفاد پہنچنے کی توقع تھی مگر بجائے مفاد پہنچنے کے ہمیں سراسر نقصان پہنچنے کا احتمال ہے ۔ اس کی غرض و غایت حصول اقتدار کے مرض کا بڑھانا اور تعلیم جس کے ذریعہ سے عوام کو کوئی مفاد پہنچ سکتا تھا اس کو سیاسیات کا اکھاڑا بنانا ہے ۔

صاحب سپیکر : آپ سیاسیات کے اکھاڑا کا پہلے بھی دو دفعہ ذکر کر چکے ہیں ۔

ملک فتح شیر جھوٹ : جناب والا۔ میں تو مجموعی طور پر عرض کر رہا ہوں کہ اس بل کے ذریعہ بجائے فائدہ پہنچنے کے نقصان پہنچنے کا احتمال ہے ۔

Minister of Development : The question be now put, Sir.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

وزیر تعلیم (آنریبل چودھری علی اکبر خان): حضور والا۔ حزب مخالف کی طرف سے اس بل کی مخالفت کرتے ہوئے جو چیزیں بحث میں لائی گئی ہیں ان میں سے سب سے پہلی یہ ہے کہ اس بل کو پاس کرنے کا مقصد یونیورسٹی کو اس کی آمدنی سے محروم کرنا ہے۔ میں اس منطق کو سمجھنے سے بالکل قاصر ہوں کہ گورنمنٹ جس کا فرض ہے کہ وہ ثانوی تعلیم کا انتظام کرے تو یونیورسٹی کے اخراجات کی بھی وہ ذمہ دار ہے اس لئے یہ کہنا کہ یونیورسٹی کو اس کی آمدنی سے محروم کرنے کیلئے یہ بل پاس کیا جا رہا ہے عجیب سی بات معلوم ہوتی ہے ورنہ اس مسئلہ پر کمشن نے جو دلیلیں دی ہیں اور خود میرے فاضل دوست بلکہ اکثر دوستوں نے جو اوپوزیشن میں بیٹھے ہیں یہ تسلیم کیا کہ یونیورسٹی کو اپنا فرض ادا کرنے کا موقع مہیا کرنے کیلئے اس سے اس کا یہ فرض لے لیا جائے (میاں محمد شفیع Question) کمیشن نے یہ رپورٹ کی ہے کہ یونیورسٹی امتحانات کا انتظام و انصرام کرنے میں مصروف رہتی ہے آپ اندازہ فرمائیں کہ ۵۰ ہزار کے قریب طلبا میٹرک کے امتحان کیلئے آتے ہیں۔ ۱۲ یا ۱۳ ہزار ایف۔اے کیلئے آتے ہیں اور ان ساٹھ یا ستر ہزار طلبا کے امتحان کا انتظام کرنا اتنا بڑا کام ہے کہ ہر شخص کو شکایت ہے کہ وائس چانسلر کا اکثر وقت۔ رجسٹرار کا اکثر وقت اور دیگر یونیورسٹی کے افسران کا وقت امتحانات کی دیکھ بھال میں گذر جاتا ہے اور شعبہ ہائے تحقیق و تدریس کی نگرانی کرنے کیلئے انہیں فرصت نہیں ملتی۔ گذشتہ سات سال کا ریکارڈ بتا رہا ہے کہ ریسرچ کا کام بالکل نہیں کیا گیا۔ اسکی وجہ یہ تھی کہ انکے سپرد اتنے زیادہ کام تھے کہ وہ اپنے اصل فرائض کی طرف توجہ ہی نہیں دے سکتے تھے۔ کمیشن نے یہ رپورٹ کی ہے۔ سینیٹ نے خود اسے مانا ہے کہ یونیورسٹی کو اسکے اصلی فرائض ادا کرنے کیلئے یہ ضروری ہے کہ یہ امتحانات بورڈ کے سپرد کر دئے جائیں۔ اگر یونیورسٹی اپنے ذریعہ آمدنی کیلئے ایسے کام کو اپنے پاس رکھے جسکی وجہ سے وہ اپنے فرائض سے غافل ہو جائے تو یہ کونسی اچھی بات ہے؟ اگر وہ حکومت کو اس بات کا الزام دیتے کہ یونیورسٹی اپنی آمدنی قائم رکھنے کیلئے ایسا کام اپنے ذمہ لینے پر مجبور ہے جو اسکے فرائض میں داخل نہیں ہے۔ گورنمنٹ کیوں اسے مالی امداد دے کر اس سے نجات نہیں دلاتی تو یہ کوئی بات بھی ہوتی۔

لیکن یہاں تو الٹا یہ اعتراض کیا جاتا ہے کہ یونیورسٹی کو اسکے ذریعہ آمدنی سے محروم کیا جا رہا ہے۔ اگر انہوں نے کبھی یونیورسٹی کے مسائل میں دلچسپی لی ہوتی تو انہیں معلوم ہوتا کہ گذشتہ سات سال کے عرصہ میں گورنمنٹ یونیورسٹی کو ایک کروڑ روپیہ دے چکی ہے۔ اگر یونیورسٹی آمدنی کے اس ذریعہ سے محروم ہو جائیگی تو اسکے بعد اسکے اخراجات پورے کرنا گورنمنٹ ہی کے ذمہ ہوگا اور انشا اللہ یونیورسٹی کے تمام جائز اخراجات پورے کئے جائینگے۔ اس بات کا انہیں کوئی غم نہیں ہونا چاہیئے۔

دوسری بات جو چودھری محمد افضل صاحب چیمہ کو سب سے زیادہ کھٹکتی رہی ہے اور جسکی تائید دبی زبان سے آنریبل ممبر مسٹر محمد شفیع نے بھی کی ہے وہ وزیر تعلیم کے کنٹرولنگ اتھارٹی ہونے کے متعلق ہے۔ چودھری صاحب موصوف نے اس بل پر کل اور آج جو بحث فرمائی ہے اس میں زیادہ تر اسی خدشے کا ذکر تھا۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اگر موجودہ وزیر تعلیم کو کنٹرولنگ اتھارٹی نہ بنایا جائے تو پھر وہ ہی کسی ایسے شخص کا نام پیش کر دیں جو اس منصب کیلئے موزوں ہو۔ میرے خیال میں چودھری محمد افضل صاحب چیمہ پنجاب بھر میں صرف اپنے آپ کو ہی دیانتدار سمجھتے ہیں۔ اسلئے میں یہ چاہتا ہوں کہ اس منصب کیلئے وہ اپنا نام پیش کر دیں۔ اگر وہ ایسا کرینگے تو میں اسے خوش آمدید کہونگا۔ میں ان سے درخواست کرونگا کہ وہ ہمارے محترم لیڈر کو جس پر صوبہ کے عوام الناس نے اعتماد کا اظہار کیا ہوا ہے۔ جو عوام کے نمائندوں کے لیڈر ہونے کی وجہ سے یہاں کے وزیر اعلیٰ ہیں۔ (تالیاں)۔ اگر چودھری صاحب انہیں اپنی وفاداری کا یقین دلا دیں تو میں یہ تجویز پیش کر دونگا کہ یہ فرائض پیشک انکے سپرد کر دئے جائیں۔ لیکن جب میں نے اسکے متعلق انکی تجویز کو دیکھا تو مجھے سخت حیرانی ہوئی۔ وہ کہتے ہیں کہ کنٹرولنگ اتھارٹی وزیر تعلیم نہ ہو بلکہ گورنمنٹ ہو۔ حالانکہ اگر وہ غور فرماتے تو انہیں معلوم ہو جاتا کہ گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ کے مطابق۔ جسکے ماتحت آجکل یہاں نظام چل رہا ہے۔ منسٹر گورنمنٹ ہوتا ہے۔ یہ تو وہی بات ہوئی جیسے وہ کہیں کہ انہیں محمد افضل نہ کہا جائے بلکہ چیمہ کہا جائے۔ ہمارے قانونی مشیر کی یہ رائے ہے کہ لفظ گورنمنٹ سے vagueness آ جائیگی۔ جسطرح لفظ چیمہ vague ہے کیونکہ اور بھی کئی چیمے موجود ہیں۔ لیکن اگر چودھری محمد افضل کہ دیا

جائے تو اس سے صرف وہی مراد لئے جا سکتے ہیں ۔ اسی طرح لفظ منسٹر سے یہاں definiteness آ جاتی ہے ۔

اسکے علاوہ محترم چودھری صاحب نے جو اعتراضات فرمائے ہیں انہیں دیکھ کر یوں معلوم ہوتا ہے کہ وہ اوپر نیچے اور درمیان کے پھیر میں پڑ گئے ہیں۔ جہاں تک پرائمری تعلیم کا تعلق ہے حکومت اسکے متعلق اپنی ذمہ داری سے پوری طرح آگاہ ہے اور اسے صوبہ بھر میں ایک نظام میں منسلک کرنے پر غور کیا جا رہا ہے ۔ حکومت صرف ثانوی تعلیم ہی کو مضبوط نہیں کرنا چاہتی بلکہ وہ پرائمری تعلیم پر اس سے زیادہ توجہ دینا چاہتی ہے اور یونیورسٹی تعلیم پر اس سے بھی زیادہ توجہ دینا چاہتی ہے اسلئے چودھری صاحب اس پھیر میں نہ پڑیں ۔ نیچے کی تعلیم کو بہتر اور مضبوط بنانے کی بھی کوشش کی جائیگی ۔

مولانا داؤد غزنوی صاحب نے بھی بعض خیالات کا اظہار فرمایا ہے ۔ مولوی صاحب میرے لئے قابل احترام ہیں ۔ میں انہیں یقین دلانا چاہتا ہوں کہ انکے شک و شبہات درست نہیں ۔ علوم شرقیہ کے متعلق میاں محمد شفیع صاحب نے بھی بعض خدشات کا اظہار کیا ہے ۔ میں انکی اطلاع کیلئے عرض کر دوں کہ یونیورسٹی کمیشن نے اپنی رپورٹ میں علوم شرقیہ کا خاصہ ذکر کیا ہے ۔ انکی یہ رائے ہے کہ اس وقت یہاں علوم شرقیہ کی تعلیم کا پورا انتظام نہیں۔ پاکستان بننے کے بعد بالخصوص ان علوم کی ترویج پر زیادہ توجہ دینے کی ضرورت ہے ۔ اگرچہ سینیٹ نے یہ پاس کر دیا ہے کہ منشی فاضل اور مولوی فاضل کے امتحانات یونیورسٹی سے لے لئے جائیں لیکن اسکا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ ان علوم کو پس پشت ڈال دیا جائے ۔ ثانوی بورڈ کے سپرد صرف یہ امتحانات ہی نہیں کئے جائینگے ۔ بلکہ اس بورڈ کو خاص طور پر یہ اختیار دیا گیا ہے بلکہ اسکی یہ ذمہ داری قرار دی گئی ہے کہ وہ صوبہ کے ان تمام سکولوں یا اداروں کو جن میں منشی فاضل یا مولوی فاضل یا ادیب عالم کی تعلیم دی جاتی ہے آرگنائز کرے ۔ ان کے لئے نصاب مقرر کرے انکے اساتذہ کیلئے قابلیت کی شرائط متعین کرے ۔ اور شرائط کی پابندی کرنے والے اداروں کو مالی امداد دے ۔ سارے پنجاب میں اس وقت صرف ایک اورینٹل کالج ہے ۔ اور یہ تمام صوبہ کی ضروریات کیلئے کافی نہیں ۔ اسلئے ضروری ہے کہ اس قسم کے باقی تمام اداروں کو منظم کیا جائے ۔ اور باقاعدہ

بنایا جائے ۔ آئندہ کسی تعلیمی ادارے کو کمرشل ادارہ نہیں بننے دیا جائیگا ۔

جہاں تک مولانا داؤد غزنوی صاحب کے خدشہ کا تعلق ہے اسکے متعلق یہ عرض ہے کہ پہلے بھی یونیورسٹی منشی فاضل اور مولوی فاضل کے امتحانات کی ڈگری نہیں دیتی تھی صرف انکا ڈپلومہ دیا جاتا تھا ۔ لیکن یونیورسٹی انکی تعلیم کی طرف پوری توجہ نہیں دے سکتی تھی ۔ لیکن اب یہ بورڈ ان علوم کی تعلیم کو بہتر طور پر منظم کریگا ۔ اسلامیات کی فیکلٹی کو یونیورسٹی سے نکال دینے کے متعلق بھی انکی اطلاع صحیح نہیں ۔ یہ فیکلٹی بدستور رہیگی بلکہ اسے اور زیادہ مضبوط بنانے کی کوشش کی جائیگی ۔ یہ بل جو آپ کے سامنے پیش کیا گیا ہے ان اصلاحات کا پہلا قدم ہے جن کے مطابق پوری تندہی سے قوم اور ملک کے تعلیمی نظام کو سدھارنے اور بہتر بنانے کیلئے جلد از جلد کوشش کی جائیگی ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : On a point of Order, Sir.

جناب والا ۔ میں نے نہایت صبرو و سکون اور برداشت سے کام لیتے ہوئے ''اصلاحات،، اور ''حساب،، کے الفاظ جناب وزیر تعلیم کی زبان سے سنے ہیں ۔

This is more than man can hear.

وزیر تعلیم : چودھری محمد افضل چیمہ صاحب کو اپنی لیاقت اور قابلیت پر بڑا مان ہے ۔ وہ واقعی بڑے قابل آدمی ہیں اور ان کا تلفظ بھی اچھا ہے ۔ اگر میرے کسی لفظ کے غلط تلفظ سے ان کے کان کو ضعف پہنچایا ان کی حوصلہ شکنی ہوئی ہے تو اس کے لئے میں ان سے معافی مانگتا ہوں ۔ مگر افسوس اس امر کا ہے کہ وہ سارا دن اس معزز ایوان مین بین بجاتے رہے اور ہم سنتے رہے ۔ (قہقہہ) مجھے ان کی قابلیت مین کوئی شک و شبہ نہیں ۔ جو بین انہوں نے بجائی وہ نہایت سریلی اور ثقیل الفاظ پر مشتمل تھی ۔ انہیں اپنی بین سنانے میں بہت لطف آیا ۔ میں نے جو کچھ سنا اس کا جواب اپنی استعداد کے مطابق دینے کی کوشش کی ہے ۔ مجھے امید ہے کہ چیمہ صاحب ان باتوں سے درگذر کرتے ہوئے مجھے معاف فرمائینگے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—معاف کر دیا —

وزیر تعلیم ۔ چنانچہ جو موٹے موٹے اعتراضات تھے ان کا میں نے جواب عرض کر دیا ہے ۔ اس کے علاوہ بعض چھوٹی چھوٹی باتیں ہیں جن کے متعلق باہمی سمجھوتے سے فیصلہ ہو چکا ہے ۔ ان کے متعلق میں مزید

کچھ عرض کرنے کی ضرورت نہیں سمجھتا ۔ اس سلسلے میں صرف ایک بات ہی ضرور عرض کرونگا جو یہ ہے کہ حزب مخالف کے معزز ممبران کی طرف سے جتنی معقول ترامیم پیش کی گئیں وہ میں نے نہایت خندہ پیشانی سے قبول کیں ۔ اب انہیں اس بارے میں یہ شکایت نہیں ہو سکتی کہ ان کی کوئی ترمیم جو معقول معقولیت پر مبنی ہو اسے قبول نہ کیا گیا ہو۔ ان الفاظ کے ساتھ میں امید کرتا ہوں کہ یہ معزز ایوان اس بل کو منظور فرمائیگا ۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Secondary Education Bill, 1954, as amended be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB UNIVERSITY BILL.

Minister of Education: Sir, I beg to introduce the Punjab University Bill.

Minister of Education: Sir, I beg to move—

That the Punjab University Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: There are three motions before me asking that the Bill be circulated for eliciting public opinion. Will Mr. C. E. Gibbon move his motion first ?

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistan-Christani and Anglo-Pakistani III): Sir, I beg to move—

That the Punjab University Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 1st January 1955.

Sir, I would not like to go into much of the details of the observations made by the Honourable Minister of Education where he tried to interlace the provisions of the University Bill *viz-a-viz* that of the Secondary Education Bill. But in passing I might here observe that when I was listening to him expounding on the Secondary Education Bill.

Mr. Speaker: That has been passed and cannot be brought under discussion now.

Mr. C. E. Gibbon: I am talking about where he made observations about the University Bill. The impression created in my mind was that he has not the finest idea of University, and the reason for that is the manner in which he described the functions of the University *viz-a-viz* the functions of the Secondary Board. This has left me, at least, with no doubt in my mind that when he last entered and left the portals of a University seems to have been at a time when he was still in swaddling clothes. What has been the result of his not knowing just what a University stands for ? The result has been disasterous. They have just by a brute majority passed a legislation.

Mr. Speaker: I have told the honourable member not to discuss any determination of the House.

Mr. C. E. Gibbon: I am not criticising that Bill. I am stating a fact.

Mr. Speaker: Facts or no facts; that Bill has been passed and therefore it cannot be brought under discussion.

Mr. C. E. Gibbon: I am mentioning a fact that we have just passed a piece of legislation, which, I can assure you, this. Government is going to regret in a very few days that it has left at its disposal. The proof of the pudding lies in the eating of it. If this Government really feels that in bringing forward these two bits of legislation they have with them the entire support of their own organisation.

Mr. Speaker: Kindly give reasons why it should be circulated for public opinion.

Mr. C. E. Gibbon: I am coming to that. Please do not interrupt.

Mr. Speaker: I must, if the honourable member is irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon: They are carrying with them, as they say, representations of the people.....

Mr. Speaker: I want the honourable member to give the reasons for circulation of the Bill and not what the Government feels about it.

Mr. C. E. Gibbon: I am not concerned with what they feel about it. You can have the feeling about something when you know something.

Mr. Speaker: I want the honourable member kindly to confine himself to his reasons for circulating this Bill. I will not allow any irrelevant talks. If the honourable member persists in doing so, I will have to ask him to resume his seat.

Mr. C. E. Gibbon: That will not be necessary. I shall show you that every word which I shall state is based on direct as well as indirect learnings of my mind that this Bill be circulated for eliciting public opinion.

Now, sir, we have been told that the persons who represent public opinion today are the elected representatives of the people, so we are told; whether it is a fact or not, that is not for me to say. But the fact is that these persons who represent public opinion are so anomalous about the progress of this Bill that they are conspicuous by their absence. This was to be the great reform in education; this Ministry was going to turn the tables on the world, they were going to pull down the screen, as we were told yesterday, so that the eyes of the nation should be directed towards the reforms in education in a tiny little province of Pakistan, called the Punjab, and the great architects of this reform, the Muslim League representatives of the people are going to change the whole phase of education in this province.....

Mr. Speaker: I have so far not heard one word about the reasons for the circulation of this Bill.

Mr. C. E. Gibbon: The reasons for circulation are apparent. You can see, an ocular demonstration, that more than half of the Treasury Benches are vacant. Does it not strike you that in this House, alone, it does not matter what happens outside, there is a disinterested position to the introduction of this measure of a reform?

Mr. Speaker: I cannot form that conclusion.

Mr. C. E. Gibbon: That is the observation which I have been pleased to make.

Mr. Speaker: I will not allow irrelevant talk.

Mr. C. E. Gibbon: I may draw your attention to the third para of the Statement of Objects and Reasons. It reads as follows:—

"The present legislation is mainly based on the recommendations of the Commission which were also approved by the Senate of the University of the Punjab"

Under the existing University Act—I do not think you will say that I am so impertinent if I were to observe this the Senate as it exists at present is nothing but the handmaid of the Government and, therefore, to bring here the Senate as being one of the authorities who have given their assent to this bit of legislation is the height of impertinence. It would have been far better if they had left this paragraph out, because this Senate, as at present constituted, is nominated more or less by the Ministerial group.

Mr. Speaker: It is the Chancellor.

Mr. C. E. Gibbon: You have taken me into a field which I tried to avoid.

Mr. Speaker: I cannot allow any unnecessary speech.

Mr. C. E. Gibbon: Do you not see that the Chancellor is the mouth-piece of the Government?

Mr. Speaker: The honourable member cannot discuss the Chancellor.

Mr. C. E. Gibbon: This Senate does not represent public opinion. Whether it is nominated by the Chancellor, whether it is nominated by the Minister of Education, whether it is nominated by A, B or C, this Senate is the most unrepresentated body in the whole of the province. Therefore, to bring this paragraph here is a sort of certificate of health that everything is O. K. because the Senate have said it is O. K. It takes all the wind out of the sails of his Bill. What else does it do? It blows up with the underlying motive of the Bill and the underlying motive of the Bill is for the Government to take complete control of education and what little semblance of autonomy there is in the University today under the old Act has been taken away. I feel that the old Act ought, to a certain extent, be amended and brought and in line with modern thought and modern working of universities. But this Bill tends to a very greater extent with all its wonderful phraseology that they be elected by single transferable vote and so on and so forth. What it tends to do is to help the Government to get a grip on education. One of the most invedious clauses that has been brought in is to introduce the post of Pro-Chancellor. Whether they intend to retain it or not, I do not know. I have been given to understand that the section which is not represented in this House today has told them that they could not support this Bill as long as this clause was there.

Minister of Education: It is absolutely wrong.

Mr. C. E. Gibbon: I am glad to hear of the pressure that has been brought on him. My whole object in asking that this Bill be circulated for eliciting public opinion is based on two premises. One is that you took a mighty long time to release the report of the Commission. You have not given the public an opportunity to read it and digest it and to comment on it. As a matter of fact you have not given even the members of this House an opportunity to read this voluminous report. It was given to us a few days ago. It is terribly and awefully cyclostyled. In a number of copies several pages are missing. In other copies the last page comes first and first page comes last. Inspite of the fact that I have endeavour to apply myself, as much as I possibly can at night, and after I have tried to digest it for nearly 8 hours I was able to get through half of the Commission's report.

Now, Sir, the second premise is the over-all control that the Government seeks to introduce on University eudcation through this Bill. It is a most preposterous piece of legislation and I can assure you, that even if you pass it, as you are certainly going to do, you are not going to have an end of the trouble in this University. It is coming. Take it.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment move is—

That the Punjab University Bill, 1954, be circulated for the purpose of eleciting of public opinion thereon by the 1st January 1955.

مولانا داود غزنوی (لاهور - ه - مسلم - مخصوص نشست) : جناب والا - میں مسٹر گبن کی تجویز کی تائید کیلئے کھڑا ہوا ہوں - میرے نزدیک اس بل کی اشاعت اس لئے ضروری ہے کہ اخبارات میں اور عام مجمعوں میں اس بل کے متعلق مسلمان بڑی پریشانی اور اضطراب کا اظہار کر رہے ہیں - پہلی چیز وہ یہ محسوس کرتے ہیں کہ یونیورسٹی میں جس قدر faculties رکھی گئی ہیں ان میں شعبہ علوم اسلام کا کہیں ذکر نہیں ہے - میرے محترم دوست اٹارنی جنرل وزیر تعلیم نے جو ارشادات فرمائے میرے نزدیک ان کی

بڑی قدر ہے ۔ لیکن آج یہ بل جو میرے پاس ہے یہ انکی تائید نہیں کرتا ۔ اس میں یہ تو بے شک ہے کہ یونیورسٹی میں یہ تمام faculties ہونگی ۔

Faculty of Agriculture. Faculty of Animal Husbandry, Faculty of Commerce, Faculty of Dentistry, Faculty of Education, Faculty of Engineering and Technology, Faculty of Humanities and Social Sciences, Faculty of Languages, Faculty of Law, Faculty of Mathematics and Natural Sciences and the Faculty of Medicine.

مگر اسلام بے بس اور مجبور و مظلوم اسلام کے لئے علوم کے لئے اس یونیورسٹی کے پاس کوئی faculty نہیں ہے (حزب مخالف کی طرف سے آوازیں ۔ شیم ۔ شیم) جناب والا ۔ میں نے ساری کلاز اس لئے پڑھی ہے کیونکہ مجھ سے پہلے آنریبل وزیر تعلیم نے جو ارشادات فرمائے ہیں یقین جانیئے کہ ان کے فرمانے سے میں مطمئن ہو گیا تھا کہ واقعی یہ بات میرے علم میں نہیں آئی ہوگی اور جناب وزیر تعلیم صاحب کی معلومات بہر حال مجھ سے بہت زیادہ ہیں ۔ لیکن میں نے اسے دوبارہ دیکھا اور اپنے حافظے پر پورا زور دیا تو مجھے faculty of Islamiat کہیں نظر نہ آئی ۔ اس لئے میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ مسلمان یہ محسوس کر رہا ہے کہ موجودہ بر سر اقتدار طبقہ اسلام کو آہستہ آہستہ اپنے تمام سرکاری اداروں سے نکال رہا ہے (عزت مآب وزیر اعلیٰ اور دیگر ارکان حزب حکومت ۔ "question") ابھی تک اس ملک میں وزیر داخلہ کا بیان گونج رہا ہے جس میں اس نے کہا تھا کہ مذہب کو سیاست سے الگ کر دیا جائے گا ۔ وزیر داخلہ کا بیان بہت اہمیت رکھتا ہے ۔

صاحب سپیکر : وزیر داخلہ کے متعلق یہاں بحث نہیں ہو سکتی ۔

مولانا داود غزنوی—بہت اچھا میں نے جناب کی توجہ اس لئے اس طرف دلائی کہ مجبور مسلمان یہ سمجھ رہا ہے کہ موجودہ برسراقتدار طبقہ اسلام کو اس ملک سے رخصت کررہا ہے ۔ جس اسلام کے طفیل اور جس اسلام کی برکت سے یہ ملک حاصل ہوا تھا یہ طبقہ اس اسلام کو اپنے سرکاری اداروں سے نکال رہا ہے ۔ وہ قرار داد مقاصد جسکی اس ملک میں دھوم مچی تھی آج اس قرار داد مقاصد کو جرم سمجھا جاتا ہے یا کم از کم اسکو نا پسند کیا جاتا ہے ۔ اس لئے جناب والا — میں سمجھتا ہوں کہ اس بل کو ضرور شائع کیا جائے اور رائے عامہ معلوم کی جائے ۔ اگر اس بل کے خلاف یہ احساس صحیح ہے کہ علوم اسلامی کو اس یونیورسٹی سے نکالا جارہا ہے تو یقیناً عوام کو یہ حق حاصل ہے کہ اسکو مسترد کر دیں ۔

Minister of Education : There is absolutely no intention of excluding the Faculty of Islamiat.

مولانا داود غزنوی:- اس وقت علوم اسلامیہ کی faculty موجود ہے لیکن اس مسودہ قانون میں اسکو نکال دیا گیا ہے ۔

آنریبل وزیر تعلیم:- میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ کسی کی یہ خواہش نہیں ہے کہ اسلامیات کی faculty کو نکال دیا جائے ۔ مولانا نے جس کلاز کا حوالہ دیا ہے اس میں لکھا ہے The University shall include such faculties as may be prescribed by the statutes. یہاں جو لسٹ دی گئی ہے اس میں واقعی Faculty of Islamiat نہیں ہے ۔ لیکن یہ لسٹ مکمل نہیں ہے ۔ اس لئے میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ اگر آپ چاہتے ہیں تو اسکو اسی وقت شامل کر لیں ۔

مولانا داود غزنوی: جزاك اللہ میں آپکا شکر گزار ہوں ۔ حضور والا میں وزیر تعلیم صاحب کا شکر گذار ہوں کہ انہوں نے فیکلٹی آف اسلامک لرننگ leciring کو اس بل میں شامل کر لیا ہے ۔ جناب عوام کے احساسات اس سلسلے میں کیا ہیں (شور) جناب والا فیکلٹی زراعت ۔ فیکلٹی دندان سازی فیکلٹی قانون وغیرہ وغیرہ کو تو اس بل میں شامل کر لیا گیا ہے مگر۔

صاحب سپیکر: میری عرض سنیئے ۔ آپ کی خواہش کے مطابق فیکلٹی اسلامیات کو بھی وزیر صاحب نے درج کر لیا ہے اب آپ اور کیا چاہتے ہیں ؟

مولانا داود غزنوی: جناب والا ۔ فیکلٹی السنہ بالکل الگ چیز ہے (شور) حضور میں آپ سے درخواست کروں گا کہ مجھے تسلسل سے تقریر کرنے کی اجازت دی جائے ۔ جناب والا ۔ اس اعلان کے بعد میں محترم وزیر تعلیم سے امید رکھتا ہوں کہ وہ فیکلٹی اسلامیات کو اس بل میں شامل کر لیں گے ۔ (آوازیں ۔ فیکلٹی اسلامیات کو اس بل میں شامل کر لیا گیا ہے) (شور) جناب والا دوسری چیز جو میں اس بل کے متعلق کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ یونیورسٹی کا جو بر سر اقتدار طبقہ ہے اس کا سلوك عربی ۔ فارسی اور اردو کے ساتھ نہایت ہی غیر ہمدردانہ ہے ۔ خاص طور پر عربی کے ساتھ ایسا سلوك کیا جا رہا ہے جس سے عربی کو اس کے بلند اور ارفع مقام سے گرا کر ایک ادنے مقام پر رکھنے کی کوشش کی جا رہی ہے ۔

حضور والا ۔ یہ وہ زبان ہے جسکی برکت اور جسکے فیض سے ہم نے مملکت پاکستان حاصل کی ہے (شور) حضور والا ۔ مجھے افسوس ہے کہ مجھے تسلسل کے ساتھ تقریر کرنے کا موقعہ نہیں دیا جاتا ۔ جناب والا یہ کہا گیا ہے کہ مولوی فاضل ۔ منشی فاضل وغیرہ کا انتظام بہتر نہیں تھا اس

لئے اس انتظام کو بہتر بنانے اور اس کی اصلاح کرنے کے لئے یونیورسٹی نے اسے اپنے حلقے سے نکال کر Secondary Education Board کے سپرد کر دیا ہے۔ یہ مرض کا مناسب علاج نہیں ہے۔ اگر یہ بھی فرض کر لیا جائے کہ مولوی فاضل۔ منشی فاضل اور دیگر کلاسوں کا انتظام بہتر نہیں تھا تو ایسے اقدامات کئے جا سکتے تھے جن سے ان کی اصلاح ہوتی۔ مگر افسوس کہ اس کا علاج یہ کیا گیا ہے کہ یونیورسٹی نے اس کو اپنے کندھے سے اتار پھینکا ہے اور اس کو Secondary Education Board کے سپرد کر دیا ہے جناب والا۔ ایف اے۔ یا اس سے کم تر امتحانات کو مذکورہ بالا بورڈ کے سپرد کرنا تو میرے خیال میں درست اور مناسب ہے کیونکہ میٹرک اور ایف اے کے امتحانات سے یونیورسٹی کو نجات دلانا یونیورسٹی کے اصل کام کے لئے بہت ممد و معاون ہے۔ لیکن مولوی فاضل۔ منشی فاضل کے امتحانات کو بورڈ کے سپرد کرنا میرے نزدیک بہت بڑی ناانصافی اور زیادتی ہے۔ دوسرے اس بل میں مولوی فاضل کو ایف اے اور میٹرک کے برابر جو درجہ دیا گیا ہے میرے نزدیک علوم اسلامیہ کی توہین کی گئی ہے۔ اب دیکھئے جناب والا۔ ایم۔ اے عربی میں جو عربی ادب کا نصاب ہے اس کا معیار مولوی فاضل کے نصاب سے کوئی بڑا نہیں ہے بلکہ کم ہے۔ میں پورے یقین کے ساتھ عرض کرتا ہوں کہ مولوی فاضل پاس جو عربی کی استعداد رکھتا ہے وہ ایم اے عربی نہیں رکھتا۔ مولوی فاضل کی درسی کتابوں میں قرآن حکیم کی تفسیر بیضاوی کا مقام سب سے بلند ہے۔ ایسے ہی فقہ کی کتابوں میں ہدایہ کا مقام سب سے بلند ہے۔ آپ کے خیال کے مطابق مولوی فاضل میں یہی کمتری ہے کہ اس کے کورس میں قرآن کریم کی مستند تفسیر اور فقہ کی مستند کتابیں شامل ہیں۔ میں پوچھ سکتا ہوں کہ کیا آپ اسی وجہ سے مولوی فاضل کو میٹرک اور ایف اے کے برابر درجہ دے رہے ہیں؟ میرے خیال میں آپ عربی کے ساتھ ایسی ناانصافی کر رہے ہیں جو آج تک کسی نے نہیں کی میں آپ کو یقین کے ساتھ کہتا ہوں کہ آج ہمارے عوام میں آپ کے اس قدم کی وجہ سے ایک ہیجان اور اضطراب پایا جاتا ہے اور عوام بہت پریشان ہیں۔

حضور والا — ان معروضات کے بعد میں گذارش کرتا ہوں کہ اس بل کو پاس کرنے سے پہلے مشتہر کیا جائے اور اس پر رائے عامہ معلوم کی جائے وہ رائے عامہ جسکی بنا پر دستور ساز اسمبلی کو توڑا گیا ہے (شور)۔

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ ۹۔ مسلم) — حضور والا میں یہ استدعا کرتا ہوں کہ اس مسودہ قانون کو رائے عامہ حاصل کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے۔ مجھے تعجب ہے کہ عرصے سے مسلسل اور پیہم اس

قانون کے خلاف عوام کی طرف سے صدائے احتجاج بلند کی جا رہی ہے اور دوسرے مسلم لیگ کے ۱۵ سے لیکر ۲۰ ارکان اسمبلی نے جن کے نام آج میں نے اخبارات میں دیکھے ہیں اس طریقے کے سخت خلاف ہیں جس طریقے سے اس بل کو پاس کیا جا رہا ہے۔ انہوں نے حکومت سے استدعا کی ہے کہ موجودہ طریق سے اس اہم بل کو پاس نہ کیا جائے بلکہ فی الحال اسے واپس لے لیا جائے۔ ان تمام واقعات کے بعد میں سمجھتا ہوں کہ اس امر میں کسی شک و شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہ جاتی کہ یہ مسودہ قانون اس صورت میں عوام کے لئے قابل قبول نہیں ہے اور عوام اس کو ہرگز ہرگز برداشت کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ اگر ہمارے بزرگان یہ بات تسلیم کرتے ہیں کہ ان میں سے ہر ایک معزز رکن اس صوبے کی ایک لاکھ آبادی کی نمائندگی کا حق ادا کر رہے تھے تو پھر اگر بیس آدمی ان کی اپنی جماعت مسلم لیگ کے اس بل کے خلاف صدائے احتجاج بلند کر رہے ہیں تو میں پورے وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ صرف اسی بنا پر ۲۰ لاکھ افراد آپ کے اس مسودہ قانون کے خلاف ہیں۔ عزت مآب وزیر تعلیم صاحب کو اگر اس چیز کا علم نہیں تو میں ان کی یادداشت کو تازہ کرنے کے لئے ان کی خدمت میں یہ عرض کر دوں کہ اس صوبے کے طلبا کی مجالس اور طلبا کی انجمنیں اور ان کی مختلف organizations جن سے اس بل کا براہ راست تعلق ہوگا آپ کے اس مسودہ قانون کی بڑی شدت سے مخالفت کر رہی ہیں۔ انہوں نے اپنے مافی الضمیر کا اظہار کرنے کے لئے ایک دستی چٹھی ہم سب کو ارسال کی ہے۔ اگر حضور اجازت دیں تو میں اس کا ایک مختصر سا اقتباس وزیر تعلیم صاحب کی خدمت میں پیش کروں۔ انہوں نے لکھا ہے کہ ''یہ مسئلہ پاکستان کے مستقبل کا سب سے بڑا مسئلہ ہے۔ کتنے افسوس کا مقام ہے کہ ہمارے وزیر تعلیم جو کہ تعلیم کی بہتری کی بجائے اور زیادہ خرابی کا باعث بنے ہوئے ہیں اب اپنے لئے یونیورسٹی میں بھی پرو وائس چانسلر کا عہدہ پیدا کر رہے ہیں''۔

حضور والا—اس کے علاوہ اس کی اور وجوہات بھی ہو سکتی ہیں لیکن سر دست میں ان دلائل اور واقعات اور ناقابل تردید حقائق کے پیش نظر پورے وثوق سے یہ عرض کرتا ہوں کہ آپ کے اس صوبے کے عوام موجودہ صورت میں آپ کے اس مسودہ قانون کو قابل قبول نہیں سمجھتے ہیں اور اس کو کسی صورت میں بھی قبول کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ اگر آپ کے دل میں عوام کے جذبات کا تھوڑا سا بھی احترام ہے اور اگر آپ کے دل میں اپنے رفقا کے جذبات کا احترام ہے تو آپ کو اب بھی اس جلد بازی اور غیر ضروری تعجیل سے باز آ جانا چاہئے۔

حضور والا—اس کے علاوہ میرے پاس اور بھی کئی وجوہات ہیں جنکی روشنی میں میں یہ ثابت کر سکتا ہوں کہ اس بل کو استصواب رائے عامہ کے لئے مشتہر کرنا نہایت ضروری ہے۔ آپ کا یہ مسودہ قانون آپ ہی کے ارشاد کے مطابق آپ کی یونیورسٹی کمشن کی رپورٹ پر مبنی ہے۔ اس رپورٹ کے صفحہ ۱۷ پر مختصراً تعلیم کا مقصد اور اس کا نصب العین جو کسی درسگاہ یا کسی دارالعلوم کے سامنے ہونا چاہئے یوں بیان کیا گیا ہے :—

"It is usual with University Commissions to preface their reports with a chapter dealing with the aims and objects of University education. We have not followed this procedure, because we feel that a great deal has been written on this subject before. The Islamic idea of a dynamic and all-embracing society, knowing no recial or geographical bounds, and knit together by a sense of universal brotherhood based on spiritual, moral and economic values, requires for its realisation not the pursuit of any fixed or rigid aims, but the observance of equally dynamic and all-embracing principles of human life. The creation and maintenance of such a social order require women of a high intellectual and moral calibre-men of thought and action, inspired by but not resting content with the achievements of the past, ever looking ahead and striving to reach greater heights of knowledge and wisdom, and imbued with the spirit of service and sacrifice for every noble cause. The dominant aim of University education should be to provide every facility and opportunity for the creation of such men".

حضور والا—اسلامی Idea of Education کا ایک خاص تاثر ہم پر ہونا چاہئے جس کے ماتحت ہمیں اپنی درسگاہوں اور دارالعلوم کا قیام عمل میں لانا چاہئے۔ ہمارا اپنا ایک خصوصی نصب العین ہے جسکے مطابق ہمیں اپنے درسگاہوں کی تاسیس اور اپنے مقصد کے حصول کا اہتمام کرنا ہے۔ جیسا کہ عزت مآب مولانا غزنوی نے ابھی ابھی فرمایا ہے مجھے آپ کے اہل علم پر تعجب ہے کہ جب پاکستان کا قیام ہی ایک اسلامی نظریہ حیات کے نقطہ نگاہ سے عمل میں آیا تھا تو پھر آپ اسلامی نصب العین کے مطابق اسلامی تعلیم کی تشکیل و تاسیس اسی خصوصی نقطہ نگاہ سے سے کیوں نہیں کرتے ؟ اسکے علاوہ میں یہ چاہتا ہوں کہ اس سر زمین پاکستان میں ایسے فارغ التحصیل ادیب و فاضل لوگ تیار کئے جائیں۔ جو علمی تحقیقات ۔ عمل اور تجربے کے اعتبار سے قلب و نظر کی وسعت اور بلندی کے لحاظ سے اسلامی سانچے میں ڈھلے ہوئے ہوں اور جو اسلام کے شاندار ماضی کو از سر نو بحال کرکے اسلام کے نشاۃ ثانیہ Renaissance کا موجب بنیں جناب والا اب بھی یہاں ایسے ایسے ماہرین علوم و ماہرین فن تعلیم موجود ہیں جن کے تبحر علمی کو دنیا مانتی ہے ہم عزت مآب وزیر تعلیم سے استدعا کریں گے کہ وہ ان ماہرین کی رائے سے استفادہ کریں ۔ ہمارے نظام تعلیم کی اصلاح کے سلسلے میں ڈاکٹر اشتیاق

حسین قریشی نے مورخہ ۲۳ جنوری کو پاکستان سائنس کانفرنس میں جن خیالات کا اظہار کیا تھا ان میں سے ایک اقتباس ملاحظہ فرمائیے۔

"Pakistan came into existance with a definite purpose to find out a homeland for the Muslims of undivided India where they could live according to the Islamic ideals and work freely for their propagation".

اسکے بعد انہوں نے فرمایا :—

"This object could be achieved only when there was a better understanding among the people of the ideals and the principles for which they got their homeland."

اسکے بعد انہوں نے فرمایا ہم اس مقصد کے حصول اور فرائض کی بجا آوری کس طرح سے کر سکتے ہیں :—

"A better understanding of the islamic principles and ideals could be created by working on the minds of the children at an early age, when their minds are 'impressionable'. Clear minds were more responsive and could have better impressions of the things they were taught. This problem could be solved by giving Islamic bias to education. In the United States of America and the United Kindgom there was a bias towards Christianity."

اگر میں مذکورہ بالا خیالات کا اظہار کرتے وقت ڈاکٹر صاحب کے نام نامی کا تذکرہ نہ کرتا اور انہی خیالات کو اصل مفکر کا اسم گرامی بتائے بغیر بیان کرتا تو ہماری وزراتی پارٹی کے لوگ ان خیالات کو کسی مسجد کے ملا یا دقیانوسی مولوی کے نام سے منسوب کرکے اسکی تہمت ملائیت کے علمبرداروں کے نام عاید کرتے۔ اب حضور والا ڈاکٹر محمود حسین جو پہلے پاکستان کے وزیر تعلیم رہ چکے ہیں کے خیالات ملاحظہ فرمائیے۔

"Mere introduction of "Theology" in educational curricula was not sufficient for achieving the objects for which the State was created. The present system of education had no aim. The present educational system should be reorientated in a manner that would provide with an aim and object. In Pakistan the teachings of Islam were already known and could be followed in the educational system. Therefore the fundamental aim of education in Pakistan should be to build up an Islamic society and to raise individuals to the status prescribed by Islam. It was wrong to say that Islam or Quran did not give a complete code of life. It was true that Islam did not give ideas to mathematicians, but the fundamentals of life were prescribed by Islam. All fundamentals required for individuals and good society were present in the Quran. If the people accepted the fundamentals of Islam and practised them in their daily life, there would remain "no evil", because Islam preached the principles of brotherhood and equality of men and freedom. These principles covered all good political, social and economical systems. Above all, the conception of "tauheed" restrained people from indulging in "evil". For giving an Islamic colour to the minds of the people, it was necessary to introduce Islamic principles in the curricula and to create an Islamic atmosphere in the educational institutions. The process should begin from the school stage."

حضور والا —اسکے بعد انہوں نے بالاخر جو کچھ فرمایا اس کا لب لباب یہ ہے کہ ہم بظاہر تعلیم کو صحیح معنوں میں اسلامی رنگ میں رنگ دیں۔ ہمارا مقصد اسلامی نظر یہ حیات ہے ہم دین کے تقدس میں یقین رکھتے ہیں اسکے لئے ہمیں کوشاں رہنا چاہئیے تاکہ منزل مقصود تک پہنچ سکیں۔ اسلئے نظام تعلیم میں جب تک بنیادی تبدیلیاں نہ کی جائیں گی

حصول مقصد محال ہے۔ ہم لوگ انگریزوں کی قائم کردہ درسگاہوں کی پیداوار ہیں اور اس لحاظ سے انگریزی مصنوعات کا نمونہ ہیں ہم پر غیر ملکی اور غیر اسلامی تمدن کا غلبہ اور تسلط ہو چکا ہے ۔ ذہن و قلب دونوں بدل چکے ہیں ہمارا نقطہ نگاہ یکسر بدل چکا ہے اور اس پر ملحدوں اور زندیقوں کے الحاد و زندقہ کے پردے پڑے ہوئے ہیں۔ اب اس قسم کے لوگ اگر زبان پر اسلام کا نام لاتے ہیں تو ان کے دل تصدیق نہیں کرتے مگر اسلام کی شرط اقرار باللسان و تصدیق بالقلب ہے مذہبی سوسائٹی کے تذکرہ میں جو لوگ کہتے ہیں

Give unto God what is God's but also
Give unto Ceasoor what is Ceasoor's

ان کے سامنے مذہب کا نام لینا رجعت پسندی کی دلیل سمجھا جاتا ہے ۔ حضور والا میں چاہتا ہوں کہ ہم قابل فخر اور شاندار اسلامی روایات کو از سر نو زندہ کریں اور تمام لا دینی رجحانات کو خارج کر دیں جو کہ جگہ جگہ ابھر رہے ہیں۔ میں عزت مآب وزیر تعلیم کی خدمت میں محکمہ تعلیم کے سیکرٹری اس سرکلر کا ذکر کرنا چاہتا ہوں جو انہوں نے کچھ عرصہ پیشتر دینیات کے مضمون کو رواج دینے کے وقت جاری کیا تھا ۔

Mr. Speaker: Is it relevant.

چودھری محمد افضل چیمہ— مولانا داؤد غزنوی صاحب نے فرمایا تھا کہ یہ لوگ اسلام سے بے بہرہ ہیں ان کو ان خیالات سے بالاتر ہونا ہے ۔

قاضی مرید احمد— (شاہ پور—نمبر ۴— مسلم) حضور والا — میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ :—

''مسودہ قانون پنجاب یونیورسٹی کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے اور تین ماہ کے اندر ایوان ھذا میں دوبارہ پیش کیا جائے ''—

صدر محترم — اس تھوڑے سے عرصے میں یونیورسٹی کمشن رپورٹ بالکل نہیں دیکھی جا سکتی کیونکہ یہ رپورٹ چار پانچ سو صفحات پر مشتمل ہے ۔ اس لئے اگر میں یہ کہہ دوں کہ رائے عامہ کو بے رحمی کے ساتھ ٹھکرا دیا گیا ہے تو یہ مبالغہ نہیں ہوگا ۔

حضور والا ۔ اسمبلی کے ممبران— پنجاب کے اخبارات ۔ وکلا ۔ علماء اور طلبا نے نیو پڑھے لکھے تمام طبقات نے یہ مطالبہ کیا ہے کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے مشتہر کیا جائے ۔ یہاں تک کہ مسلم لیگ اسمبلی پارٹی میں میں نے اور چند دیگر معزز اراکین نے پرزور مطالبہ کیا

کہ یونیورسٹی بل ہماری آنے والی نسلوں پر اثر انداز ہوگا اس واسطے اس پر زیادہ سے زیادہ غوروخوض کیا جائے۔

صاحب سپیکر— مسلم لیگ اسمبلی پارٹی کی کاروائی کو زیر بحث نہ لائیں۔

قاضی مرید احمد—حضور والا۔ میں نے مسلم لیگ اسمبلی پارٹی میں اسی بل کے متعلق ہی احتجاج کیا تھا کہ اسے پارٹی میں کیوں پیش نہیں کیا جاتا۔

صاحب سپیکر—میں نے کہا ہے کہ کس پولیٹیکل پارٹی میں جو چیز ہو اس کے متعلق یہاں بحث نہیں ہو سکتی۔

قاضی مرید احمد—حضور والا۔ میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ حکومت کی نظروں میں مسلم لیگ اسمبلی پارٹی بھی ناقابل اعتبار ہے۔

صاحب سپیکر— پارٹی میں جو کارروائی ہو آپ اس کو یہاں زیر بحث نہیں لا سکتے۔

قاضی مرید احمد—میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے اس بل کو متداول کرنے کا مطالبہ ایک جائز مطالبہ تھا (رانا غلام صابر—گھر کا بھیدی لنکا ڈھائے)۔

Minister of Education: On a point of order, Sir. This fact is wrong and at the same time the honourable member cannot be described the proceedings of the Assembly Party.

Mr. Speaker: The honourable member should not discuss what happend in the Party.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir, The Honourable Minister of Education raised a point of order and tried to intimidate the honourable member not to say certain things. My point is this that you have not given your decision whether that was a point of order or not. Was it not a frivolous point of order?

Mr. Speaker: The point of order was correct.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. Am I to understand that no reference should be made to a political party?

Mr. Speaker: The objection was taken to the honourable member saying something about what had happened in a political party and I said that that matter could not be brought under discussion here.

Mr. C. E. Gibbon: Suppose there is not only one political party, but there are so many political parties in the country, then even no reference can be made to any party.

Mr. Speaker: The honourable member can express his own opinion.

Mr. C. E. Gibbon: He cannot talk about his party, but he can say that some other party has done so and so.

Mr. Speaker: I have ruled that the honourable member cannot discuss what happened with regard to this Bill or any other bill in his party.

قاضی مرید احمد—میں یہ کہہ رہا تھا کہ جس طرف سے بھی خواہ وہ لیگ اسمبلی پارٹی تھی یا کوئی اور ادارہ یہ مطالبہ کیا گیا کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے متداول کیا جائے اس سے بلا وجہ گریز کیا جاتا رہا یہاں تک کہ آج آخری سٹیج پر بھی اس سے گریز کیا جا رہا ہے۔

صاحب سپیکر—آپ اس کا ذکر نہ کریں۔ پارٹی میں جو کچھ ہوا ہے میں اس کو زیر بحث لانے کی ہرگز اجازت نہیں دوں گا۔

قاضی مرید احمد—جناب والا میں یہ کہنے میں حق بجانب ہوں کہ جہاں تک مذہب اور ہماری قومی زبان اردو کا تعلق ہے ان کے ساتھ جناب وزیر تعلیم نے جس بے رحمی اور بے دردی کا سلوک کیا ہے وہ ایک سوتیلی ماں اپنے سوتیلے بیٹے کے ساتھ بھی روا نہیں رکھتی۔ (شیم۔ شیم) جس نعرے اور جس اسلام کے مقدس نام پر یہ ملک حاصل کیا گیا آج اسی اسلام کو حقیر سمجھا جا رہا ہے اور جس زبان کو متحدہ ہندوستان میں قومی زبان کا درجہ حاصل تھا وہی زبان آج پاکستان میں ایک اجڑے ہوئے مہاجر کی طرح بے یارو مدد گار نظر آتی ہے۔ (وزیر زواعت -- Question) اگرچہ یونیورسٹی میں انگریزی۔ ڈاکٹری اور (جیسا کہ مولانا داؤد غزنوی صاحب نے فرمایا ہے) دندان سازی تک کا تو اہتمام کیا گیا ہے لیکن اردو اور مذہبی تعلیمات کو ثانوی بورڈ میں ثانوی حیثیت دیکر ایک دم چھلے کی طرح لگا دیا گیا ہے۔ یعنی مذہبی تعلیم اور اردو زبان کو ایسے مقام پر رکھا گیا ہے جہاں انہیں ثانوی حیثیت حاصل ہو گی۔ کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ انگریزی کو مقام اولین حاصل ہے، فلسفے کی اولیت تسلیم کر لی گئی ہے یہاں تک کہ دندان سازی کو خاص درجہ نصیب ہو سکا لیکن اگر کوئی مقام اور حیثیت حاصل نہیں تو مذہب اور اردو کو حاصل نہیں۔ مجھے شرمندہ ہو کر یہ کہنا پڑتا ہے کہ اسلامی تعلیم اور اردو زبان کو غیر ضروری سمجھا گیا ہے اور جس مقام کے وہ مستحق تھے انہیں نہیں دیا گیا۔

پھرتے مہ خوار کوئی پوچھتا نہیں

حضور والا — دینی تعلیم کے متعلق مولانا داؤد غزنوی صاحب نے جو کچھ فرمایا ہے کوئی شخص ان سے اختلاف نہیں کر سکتا اور میں خوش ہوں کہ جناب وزیر تعلیم نے مولانا داؤد غزنوی صاحب کا یہ مطالبہ زبانی طور پر تو تسلیم کر لیا اور وعدہ بھی فرمایا کہ اسلامی تعلیمات کو وہی مقام دیا جائیگا جو دیگر مضامین کو دیا گیا ہے

اگرچہ میں سمجھتا ہوں کہ یہ وعدہ انشاءاللہ تعالیٰ معشوقانہ وعدہ ہی ثابت ہوگا (خوب ۔ خوب) حضور والا— میں جناب وزیر تعلیم اور مسلم لیگ اسمبلی پارٹی سے یہ گذارش کروں گا کہ انہیں چند مہینوں کے بعد عوام کے سامنے پھر بھی جانا پڑیگا لیکن کیا بات ہے کہ ہر معاملے میں عوامی مطالبات سے گریز اور انتہائی راز داری اختیار کی جاتی ہے ۔ فروری اور مارچ سے لیکر آجتک جناب وزیر تعلیم سے ہم یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ یونیورسٹی بل جو خدا جانے کس بل میں گھسا ہوا ہے عوام کے سامنے لائیں لیکن ہر مرتبہ یہی کہا گیا کہ وہ عنقریب آپ کے سامنے آ جائیگا ۔ وعدوں پر وعدے ہوتے ہیں لیکن ''وہ وعدہ ہی کیا جو وفا ہو گیا'' حضور والا آج یہ بل ہمارے سامنے لایا گیا ہے میں پوچھتا ہوں کہ کون آدمی ہے جو چند گھنٹوں میں ۵۰۰ صفحات کی رپورٹ کو از بر کر لے ۔ اصل بات یہ ہے کہ ہمیں دیدہ دانستہ اس پر غور کرنے کیلئے وقت ہی نہیں دیا گیا اس لئے میں یہ کہنے میں حق بجانب ہوں کہ ممبران اسمبلی کی حق تلفی کی گئی ہے اور جہاں تک عوام کا تعلق ہے ان سے پردہ داری کر کے ایک بہت بڑے جرم کا ارتکاب کیا گیا ہے عزت مآب وزیر تعلیم اس بل کو جلدی سے پاس کرانا چاہتے ہیں اس لئے وہ اسے ایسے رنگ میں لے آئے ہیں جیسے چور چوری کرتے وقت خفیہ اور فوری اقدام کرتا ہے ۔ ہم یقیناً عوام کے نمائندے ہیں اور جس مسئلہ پر بحث کرتے ہیں کھل کر کرتے ہیں۔ عوام مطالبہ کرتے ہیں۔ ممبران اسمبلی پکار پکار کر کہ رہے ہیں۔ علماء طلبہ اور اخبارات اصرار کر رہے ہیں کہ یونیورسٹی بل ہمارے سامنے لایا لایا جائے لیکن ساری قوم کے جائز مطالبہ کو سر پائے استحقار سے ٹھکرا دیا جاتا ہے اور اس بل کو بیچ در بیچ بلوں میں گھسیڑ دیا جاتا ہے ۔ جناب والا مجھے جناب وزیر تعلیم کی نیت پر کوئی شبہ نہیں لیکن ان کے طریق کار سے عوام کو کم از کم ان کی نیت پر ضرور شبہ ہے۔ حضور والا سوالات کے گھنٹے میں یہاں چھوٹے چھوٹے معاملات آتے ہیں جن کے متعلق یہ کہہ دیا جاتا ہے کہ ان کا جواب دینا مفاد عامہ کے خلاف ہے۔ گویا مفاد عامہ کا بڑا خیال رکھا جاتا ہے۔ لیکن اخبارات اور عوام پکار پکار کر کہتے ہیں کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے مشتہر کیا جائے تو مفاد عامہ کے نگہبان ٹس سے مس نہیں ہوتے اور جیسے مداری کے پٹارے سے کوئی چیز نکلتی ہے یونیورسٹی بل جھٹ سے نکال لیا جاتا ہے۔ میں جناب وزیر تعلیم سے یہ کہوں گا کہ اگر عوام کے اس مطالبہ کو تسلیم کرکے اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے

کیلئے مشتہر کر دیا جائے تو اس سے کوئی پہاڑ نہیں ٹوٹ پڑے گا۔ دو تین مہینوں کے بعد اگر اسمبلی قائم رہی تو میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ عوام کی حمایت کے ساتھ ساتھ ہماری تائید بھی انہیں حاصل ہو گی۔ ہم حزب اختلاف کی طرح ہر چیز کی مخالفت نہیں کریں گے۔ جو چیز اچھی ہوگی اس کی سو فیصدی تائید ہمارا فرض ہوگا ۔ حضور عربی صلعم کے ارشاد کے مطابق کہ جہاں جھوٹ کا سر اونچا ہو رہا ہو اور صداقت کو چھپایا جا رہا ہو تو اس وقت خاموش بیٹھنے والا شیطان اخرس ہے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ معزز ممبران اسمبلی کا یہ فرض ہے کہ جب صداقت کو چھپایا جا رہا ہے تو وہ خاموش نہ رہیں تاکہ حضور عربی صلعم کے قول کے مطابق وہ شیطان اخرس نہ بنیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں یہ گذارش کروں گا کہ اس مسودہ قانون کو تین ماہ کیلئے بغرض حصول رائے عامہ مشتہر کیا جائے ۔

میاں محمد شفیع— (منٹگمری - ۷ - مسلم مخصوص نشست) - جضور والا۔ میں اس ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے ۳۱ مارچ ۱۹۵۵ء تک مشتہر کیا جائے۔ حضور والا میں آپکو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ میری مخالفت برائے مخالفت نہیں۔ بلکہ میں آپوزیشن کو ایک مقدس فریضہ سمجھتا ہوں۔ میں اس ایوان کے معزز اراکین کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ یہاں صرف صوبہ کے ایک سیکشن ہی کے نمائندے نہیں بلکہ اس صوبے کی تمام آبادی کی نمائندگی کرنا آپکا فرض ہے۔ جہاں تک ہمارا تعلق ہے ہم تو اپنی صوابدید کے مطابق آپکی خدمت میں اپنی معروضات پیش کرتے ہی رہینگے ۔

حضور والا۔ پچاس سال کے بعد ۱۹۰۴ء میں پنجاب یونیورسٹی ایکٹ پیش ہوا تھا آج پھر پچاس سال کے بعد یہ مقتدر ایوان دوبارہ اس قانون پر غور کرنے کیلئے مجتمع ہے۔ اور اسکی ترمیم کا مسودہ اسکے سامنے پیش ہے۔ حضور والا آپکو معلوم ہے اور قائد ایوان کو معلوم ہے کیونکہ وہ خود اس صوبے کے وزیر تعلیم رہ چکے ہیں کہ صوبے میں ایک سرے سے دوسرے تک ایک شور مچا ہوا ہے۔ اخبارات کے کالم ہوں یا پبلک کے ملازمین۔ یونیورسٹی پروفیسر ہوں یا سٹوڈنٹس فیڈریشن کے اراکین ۔ علما حضرات ہوں یا اس مقتدر ایوان کے ممبران ۔ ان سب کا یہ متفقہ مطالبہ ہے کہ اس قانون کو ایسی صورت دی جائے کہ اب پھر پچاس سال کے بعد ہی اس میں کوئی ترمیم کرنے کی ضرورت پیدا ہو۔ میں سمجھتا ہوں حضور والا کہ انکا یہ

مطالبہ اس قدر معقولیت پر مبنی ہے کہ ایوان کو اس پر ضرور غور فرمانا چاہئے ۔ مجھے ذاتی طور پر تو اسکا علم نہیں لیکن میرا قیاس یہ ہے کہ پنجاب اسمبلی ابھی نہیں ٹوٹے گی ۔ اسلئے ہمیں اس بل کے سلسلہ میں کسی نا روا عجلت کا مظاہرہ نہیں کرنا چاہئے بلکہ اس پر ٹھنڈے دل سے غور کرنا چاہئے ۔ بلکہ صوبہ کے سنجیدہ طبقہ کو موقع دینا چاہئے کہ وہ اس پر اپنی آرا کا اظہار کر سکے ۔ کیونکہ جس صورت میں یہ بل اس وقت ہمارے سامنے پیش ہے یہ ایک شاہکار ہے آمریت کا ۔ یہ ایک شاہکار ہے ان شکوک وشبہات کا جو ہمارے حکمران طبقہ میں عوام کے خلاف پائے جاتے ہیں آپکو معلوم ہے کہ آج سات سال کے بعد پاکستان ایک ایسے دوراہے پر کھڑا ہے جہاں سے آمریت اور جمہوریت کے راستے پھوٹتے ہیں۔ ایک راستہ آمریت کی طرف نشاندھی کرتا ہے اور دوسرا جمہوریت کی طرف ۔ حضور والا میں سمجھتا ہوں کہ ہم اس بات کیلئے جوابدہ اور مکلف ہیں کہ جمہوریت کا راستہ اختیار کیا جائے کیونکہ وہ دین مقدس جسکے ہم نام لیوا ہیں اسکے مقتضیات یہی ہیں۔ وہ دیکھیں کہ وہ اس بل میں کس قسم کی باتیں لا رہے ہیں ! اس میں جو پرو وائس چانسلر کا عہدہ بنانے کی کوشش کی گئی ہے اسکے نتائج کتنے خطرناک ہو سکتے ہیں ۔ علاوہ ازیں حضور والا آپ دیکھینگے کہ یونیورسٹی کیلے جو اتھارٹیز مقرر کی گئی ہیں ان میں نامزد گیوں کی بھرمار ہے۔ انتخابات کا ذکر کہیں نہیں۔ وہ سینیٹ ہو یا سنڈیکیٹ ۔ اکیڈیمک کونسل ہو یا ڈسپلینری کمیٹی ۔ سب میں اکثریت ان اراکین کی ہے جو نامزد کئے جائینگے ۔ انہیں عوام پر جو بے اعتمادی ہے اسے وہ تعلیمی اداروں میں بھی بے جا رہے ہیں۔ یہ چیزیں ہمیں آمریت کی طرف لے جائینگی اور ہم ہی نہیں بلکہ ہماری آنے والی نسلیں بھی ہماری بے علمی کا ماتم کرینگی ۔ اس قانون کو منظور کرنے میں ہماری عجلت ایک ایسے اصول کو ترویج دیگی جو ہماری قومی زندگی کے منافی ہے ۔ اسکے مقابلے میں حضور والا بعض دیگر ممالک میں ــ میں یہ نہیں کہتا سب ممالک میں ــ عوام پر یہاں تک اعتماد کیا جاتا ہے کہ وہاں چانسلر کو بھی طلبا' خود منتخب کرتے ہیں۔ لیکن یہاں پر چانسلر ہمارے صوبہ کے گورنر ہونگے ۔ انکے اختیارات غیر محدود ہیں ۔ وہ جیسے جی چاہے یونیورسٹی کے معاملات میں دخل دے سکتے ہیں۔ وہ اپنے اختیارات پرو چانسلر کو منتقل کر دینگے اور پرو چانسلر صاحب سینیٹ اور سنڈیکیٹ کو اپنے ارادے اور خیال کے مطابق تشکیل دینگے ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ دیکھئے

آپ دوسرے اسلامی ملکوں کیلئے ایک شمع لے کر کھڑے ہوئے ہیں۔ دوسرے اسلامی ممالک ہماری طرف دیکھ رہے ہیں کہ یہ ملک اسلام کے نام پر وجود میں آیا تھا۔ اسلئے ہمیں اپنے آپ کو ایک مثالی اسلامی ملک بنانا چاہئے۔ ہمیں اپنے طلبا کو ذمہ دار سمجھ کر یہ موقعہ دینا چاہئے کہ وہ اپنی یونیورسٹی کے معاملات کو خود چلائیں۔

پرو چانسلر کا عہدہ اس قدر اندوھناك اور تکلیف دہ ہے کہ اسکے متعلق میں کچھ نہیں کہ سکتا۔ وائس چانسلر کا عہدہ بہت اہمیت رکھتا ہے مگر اسے اس قدر اختیارات دے دئے گئے ہیں کہ وہ ایک ننھا سا ڈکٹیٹر بن سکتا ہے۔ میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ جس قسم کی روایات یہاں ہیں اور جو حالات ہماری یونیورسٹی کے ہیں ان میں جس شخص کو یہ عہدہ دیا جائیگا وہی ان اختیارات کا غلط استعمال کریگا۔ اس کے متعلق مجھے تھوڑا سا لوٹنا پڑیگا مجھے آپ کی وساطت سے اپنے مخدوم کی خدمت میں یہ عرض کرنا ہے کہ آپ کی ایک دفعہ کی رو سے چانسلر جب چاہے کسی گریجوئیٹ کی ڈگری ضبط کر لے۔ کیا آپ کو معلوم ہے کہ اس کے نتائج کیا ہونگے؟ فرض کیجئے۔ پنجاب کے چانسلر بہادر لاہور کے چند وکیلوں اور ایڈووکیٹوں کی ڈگریاں ضبط کر لیتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ وہ وکالت نہ کر سکینگے۔ اگر وہ اپنے اس پیشے سے محروم کر دئے گے تو آخر وہ کیا کرینگے؟

حضور والا—آپ غور فرمائیں۔ میں قائد ایوان کی خدمت میں بھی عرض کرونگا کہ وہ بھی اس مسئلے پر توجہ مبذول فرمائیں۔ اگر آپ ٹھنڈے دل سے سوچیں تو آپ اس نتیجہ پر پہنچیں گے کہ کسی کو اختیارات دینا بری چیز نہیں لیکن اس کا غلط استعمال بری چیز ہے۔ مجھے آپ بتائیں کہ آپ نے اس چیز کا کیا تدارك کیا ہے؟ آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ Power corrupts but absolute power corrupts absolutely آپ کو یہ بھی معلوم ہے کہ ہر مسلمان کو ذہنی تربیت اور اخلاقی تعلیم اس قسم کی دی جاتی ہے کہ وہ اپنے آپ کو کسی نہ کسی کے سامنے جوابدہ سمجھے۔ مگر یہاں پر تو آپ چانسلر کو ڈکٹیٹر بنا رہے ہیں۔

حضور والا—اس کے بعد میں آپ کی توجہ Authorities of the University کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں۔ اس میں آپ سینیٹ کا حال سنئیے اس کے ۱۰۰ ارکان ہوں گے۔ ان میں سے دس ارکان کو رجسٹرڈ گریجوئیٹ منتخب کرینگے اور باقی ۹۰ ارکان بغیر انتخاب کے یونیورسٹی کے سر پر بٹھا دئے جائینگے۔ ظاہر ہے کہ سینیٹ میں کس قسم کے لوگ بھیجے

جائینگے ۔ میری گذارش صرف یہ ہے کہ آپ عوام میں اعتماد پیدا کرنے کی غرض سے وہاں عام انتخاب کے ذریعے نمائندے بھیجیں۔ آخر یہ کوئی مضحکہ خانہ یا بوچڑخانہ تو ہے نہیں ۔

حضور والا ۔ اس کے علاوہ اب آپ سنڈیکیٹ کے مسئلہ پر غور فرمائیں ۔ اس میں بھی آپ نے کوئی انتخاب کا طریقہ نہیں رکھا ۔ آپ نے تمام عہدے اس body کے جو superior executive ہوگی رحم و کرم پر چھوڑ دئے ہیں جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ اپنے منظور نظر لوگوں کو سنڈیکیٹ میں جگہ دیگی ۔

اس کے علاوہ حضور والا ۔ Statutes, Ordinances and Regulations میں آپ نے Chancellor کو یہ اختیار دیا ہے کہ وہ چاہیں تو آرڈیننس بنا ڈالیں ۔ کیا یہ اس صوبہ کے لوگوں پر ظلم نہیں ؟ اور کیا یہ ضروری نہیں کہ اس کے لئے استصواب رائے کرایا جائے ؟

حضور والا ۔ آپ تو اپنے ملک میں جمہوریت کی ترویج فرما رہے ہیں ۔ مگر وائس چانسلر کو آپ نے ایسے اختیارات دئے ہیں جو ڈکٹیٹر سے کسی صورت بھی کم نہیں ۔ یعنی اس قانون کو عملی جامہ پہنانے کے درمیانی عرصہ میں اسے اتنے اختیارات دئے ہیں کہ اگر وہ چاہے تو یونیورسٹی کو ہی بیچ کھائے ۔

حضور والا ۔ موجودہ وائس چانسلر میرے محترم ہیں ۔ مگر وہ اصولاً اور قانوناً وائس چانسلر نہیں بن سکتے ۔ کیونکہ جو شخص کسی پبلک سروس کمیشن کا ممبر رہ چکا ہو وہ کوئی ملازمت اختیار نہیں کر سکتا ۔

تو جناب والا ۔ آخر میں میں یہ عرض کرونگا کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے مشتہر کیا جائے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab University Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 1st January, 1955.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab University Bill be circulated for eliciting public opinion for three months and placed before the House in the next session for consideration.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab University Bill be circulated for eliciting public opinion by the 31st March, 1955.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That the Punjab University Bill, be referred to a Select Committee conisting of the following members:—

(1) The Honourable Chief Minister;
(2) The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti;
(3) Mian Abdul Bari;
(4) Mr. C. E. Gibbon; and
(5) The Mover.

حضور والا ۔ میری خواهش هے که یه مسوده قانون مجلس منتخبه کے سپرد کیا جائے ۔

حضور والا ۔ میں حیران هوں که حضور کی وساطت سے جو معروضات میں نے حکومت کے سامنے پیش کی هیں ان کو کن دلائل اور وجوه کی بنا پر مسترد کرنے کی جرأت کی گئی هے ۔ بہر حال اس یونیورسٹی بل کے پیش نظر میں محسوس کرتا هوں که یونیورسٹی بجائے خود اپنی بے قاعدگیوں اور خرابیوں کی وجه سے بد نام هو چکی تھی اور اس کے موجوده نظام میں واقعی اصلاحات ضروری تھیں ۔ مگر چونکه عام حالات میں ان بے قاعدگیوں کا انسداد ممکن هو سکتا اس لئے ذاتی طور پر میرے نزدیک اس میں کوئی حرج نہیں که حکومت ایسے ناگزیر حالات میں اس بات کا اهتمام کرے که وه صوبه کی سب سے اعلیٰ تعلیمی درسگاه کے حالات کا جائزه لے ۔ لیکن حضور والا ۔ جو طریق کار اختیار کیا گیا هے وه ایسا هے جس سے اتفاق کرنا بڑی مشکل بات هے ۔

حضور والا ۔ اس سے پہلے Controlling Authority کے بارے میں عزت مآب وزیر تعلیم کو اس امر کا شبه هوا که وه تمام تنقید ان کی ذات پر مرتکز کی جا رهی تھی ۔ حالانکه میں نے اصولی طور پر اس کی مخالفت کی تھی ۔ اب یہاں اس بل میں Pro-Vice-Chancellor کا ذکر هے ۔ جس کے متعلق میں مناسب وقت پر بحث کرونگا ۔ مجھے ذاتی طور پر جناب وزیر تعلیم سے کوئی اختلاف نہیں ۔ مگر جن اصولوں کے ماتحت وه ایسی چیزیں بلوں میں پیش کرتے هیں ان سے البته ضرور اختلاف هوتا هے ۔

حضور والا ۔ میں چاهتا هوں که اس امر کی اچھی طرح سے وضاحت کر دوں که آپ کے تعلیمی اداروں کی آزادی اور خود مختاری انتہائی طور پر ضروری هے ۔ اگر آپ چاهتے هیں که ادبیات اعلیٰ ۔ علوم جدیده اور اس قسم کے اعلیٰ مضامین اور ان کا نظام تعلیم پوری طرح اور بہتر طریق سے منظم هو تو اس کی واحد صورت یه هے که حکومت خواه مخواه ان کی آزادی میں مداخلت نه کرے ۔

حضور والا ۔ یہ امر کسی سے مخفی نہیں کہ تحقیق و تدقیق جب اپنے عروج کی انتہائی منازل طے کر لیتے ہیں تو بسا اوقات ایسا ہوتا ہے اور تاریخ اس امر کی شاہد ہے کہ علما اور فضلا نے بعض اوقات جن نظریات کا اظہار کیا یا دنیا کے سامنے پیش کئے تو وقتی حکومتیں ان کے ساتھ نظر بنظر نہ دیکھ سکیں ۔

اور وہ اس سے اتفاق نہ کر سکیں پھر وہاں کئی عالم لوگ ایسے تھے جنہیں حکومت سے اختلاف رائے اور اختلاف نظریات تھا اس لئے انہیں ملک سے نکال دیا گیا ۔ اس سلسلے میں میں یہ عرض کروں گا کہ ڈاکٹر ہیوم جو ایٹمی طاقت کے بہت بڑے ماہر ہیں ان کے خلاف حکومت امریکہ نے تحقیقات کرائی اور جب پوری تحقیقات سے یہ ثابت ہو گیا کہ وہ نہ تو قومی مجرم تھے اور نہ ہی قومی غدار تھے بلکہ ایک معمولی سے اختلاف رائے کی بنا پر کہ وہ ایٹمی اسلحہ کے خوف ناک نتائج کو مناسب اور جائز تصور نہیں کرتے تھے ۔ اس لئے ان کی اچھی خاصی تحقیقات ہوئی ۔ اور انہیں طرح طرح کی مشکلات میں مبتلا ہونا پڑا ۔ اس ماہر کو اپنے ملک کے بعض نظریات سے اختلاف تھا ۔ میں ذاتی حیثیت سے اتفاق کرتا ہوں کہ علیٰ وجہ البصیرت تعلیم کی وجہ سے کوئی شخص ناگزیر نتائج پر پہنچتا ہے اور انتہائی مدارج کو طے کرتا ہے ۔ پھر حکومت کے نظریات اور خیالات سے بالکل بے نیاز ہو کر ایسی باتوں کا مرتکب ہو جاتا ہے اس لئے حکومت کی یہ بات مناسب نہیں بلکہ اس کو سہولتیں فراہم کرنی چاہیئے اور اس طرح سے باقاعدہ اور باضابطہ قانونی اعتبار سے مداخلت کرنی چاہیئے ۔

حضور والا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ صحت مندانہ علمی نشو و نما اور دارالعلوم کا ارتقا چاہتے ہیں تو اس قسم کے عہدے کسی سیاسی لیڈر اور رہنما کو تفویض نہیں کرنے چاہیئے اور اگر نظم و نسق کے نقطہ نگاہ سے انتظامی مسائل کی بنا پر ایسے عہدوں کی تخلیق ضروری سمجھتے ہیں تو پھر آپ کو چاہیئے کہ اس امر کی وضاحت کر دیں اگر دیگر وجوہ کی بنا پر انتظامی مشینری ازبس ضروری لازمی اور ناگزیر ہے تو صرف ان لوگوں کو موقع دیں جن کا سیاست سے براہ راست کوئی تعلق نہیں تاکہ ایسا نہ ہو کہ وہ علمی درس گاہوں کو سیاست کا اکھاڑا اور آماج گاہ بنا دیں ۔

حضور والا ۔ حالات ایسے ہیں کہ میں اس چیز کو ذرا وضاحت سے بیان کرنا چاہتا ہوں کہ یہ طریق کار جو اختیار کیا گیا ہے اور جس کے متعلق ہم نے بارہا سوالات سے ان کا ناطقہ بند اور قافیہ تنگ کیا ہے ۔

اس کے ماتحت آپ نے فروری ۱۹۵۲ء کی تیار شدہ رپورٹ کو تقریباً تین سال تک دبا رکھا۔ لیکن اس کے جواز میں ایک بات بھی آپ کے منہ سے نہ نکل سکی اور اب ایک مخفی اور پر اسرار طریقہ سے اس بل کو لا رہے ہیں۔ ان کا یہ عمل ایک مجرمانہ ذہنیت کی غمازی کر رہا ہے۔ یہ طریق کار ایسا ہے جیسے کوئی مجرم کسی جرم کے ارتکاب سے پہلے آگے پیچھے اور دائیں بائیں اس لئے جھانکتا ہے تاکہ ارتکاب جرم کے وقت کہیں red handed نہ پکڑا جائے۔ بالکل اسی طرح حکومت نے یہ طریق کار سب سے اہم معاملہ کے لئے اختیار کیا ہے۔ میں حیران ہوں کہ آپ اس قدر اہم معاملہ کو کس غلط طریقہ سے حل کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس کا تعلق آپ کی ساری قوم سے ہے۔ آپ کی آئندہ پود اور آئندہ نسلوں سے ہے۔ آپ کس قسم کے لوگ پیدا کرنا چاہتے ہیں؟ اور کس قسم کے ذہن پیدا کرنا چاہتے ہیں؟ آپ کو چاہیئے تھا کہ اس اہم ترین معاملہ کو عوام کے سپرد کرتے۔ اور اس کے ایک ایک گوشے کو قوم کے سامنے بے نقاب کراتے۔

صاحب سپیکر : اس کے متعلق تو فیصلہ ہو چکا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ: جی ہاں میرا مقصد مجلس منتخبہ کے سپرد کرنے سے ہے۔ مجوزہ ارکان کے متعلق اگر آپ غور فرمائیں تو سب سے پہلے جناب عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب کا نام نامی اور اسم گرامی یہاں پر رکھا ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ بڑے سنجیدہ ہیں اور انتہائی متانت رکھتے ہیں۔ آج سے کئی برس پیشتر جب میں طالب علم کی حیثیت سے پڑھتا تھا اس وقت وہ وزیر تعلیم تھے اور اس بلند منصب پر فائز تھے۔ وہ اپنی تعلیمی استعداد اور علمی تجربہ کی بنا پر اس کے اہل ہیں اور اپنی قابلیت کی وجہ سے اس کے مستحق ہیں وہ اس کے حسن و قبح پر پوری طرح سے غور فرما سکیں گے اور وزیر تعلیم صاحب کو بتا سکیں گے کہ تم ایسے مسودہ قانون کو پاس کرانا چاہتے ہو جس میں نصاب تعلیم کے متعلق بہت گڑ بڑ ہے اور اس میں بہت سی خامیاں ہیں۔

اس کے بعد میں نے عزت مآب سردار عبدالحمید خاں دستی کا نام رکھا ہے۔

ایک آنریبل ممبر: کیا آپ قصیدہ پڑھ رہے ہیں؟

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا۔ ہمارا مقصد قصیدہ خوانی نہیں۔ بلکہ ہم کافی دیانتداری اور بے باکی سے تعریف کرتے ہیں۔

جناب وزیر تعلیم مجھے معاف فرمائیں گے کہ میں نے ان کا نام درج نہیں کیا کیونکہ میں محسوس کرتا ہوں کہ نسبتاً اور مقابلتاً وزارت میں دوسرے وزیر ان سے زیادہ اہل موجود ہیں ۔ جو بطریق احسن اس پر غور فرما سکتے ہیں۔ اس سے اگر وزیر تعلیم صاحب کے جذبات مجروح ہوئے ہوں تو مجھے معاف فرمائیں ۔

پھر یہ جو پرو چانسلر کے متعلق کہا گیا ہے ۔

صاحب سپیکر : یہ ہو چکا ہے۔ اس پر بحث کرنے کی ضرورت نہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ: ہمیں تو یہ بتایا گیا ہے کہ عزت مآب وزیر تعلیم لندن یونیورسٹی گئے تھے ع اك تیر میرے سینے میں مارا کہ ہائے ہائے !! چاہیئے تو یہ تھا کہ ''خذ ما صفا ودع ماکدر،، ۔ یعنی اپنے تجربہ کی بنا پر اچھی چیز حاصل کرتے اور بری چیز چھوڑتے لیکن ہوا یہ ہے کہ ''دع ما صفا و خذ ما کدر،، یعنی انہوں نے بہتر چیز کو چھوڑ دیا ہے اور بری اور غیر ضروری چیز کو قبول کر رہے ہیں میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جس یونیورسٹی کا آپ مقابلہ کرنا چاہتے ہیں کیا اس کو مالی معاملات میں حکومت کی طرف سے مستقبل گرانٹ نہیں ملتی اور وہ اس قسم کے غیر ضروری مداخلت سے پاك نہیں ؟

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Punjab University Bill be referred to a Select Committee consisting of the following members :—

(1) The Honourable Chief Minister;

(2) The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti;

(3) Mian Abdul Bari;

(4) Mr. C. E. Gibbon, and

(5) The mover.

MEETINGS ON FRIDAY AND SATURDAY

Chief Minister: (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to move under Rule 12 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure—

That the Assembly do meet on Friday, the 10th December 1954 from 2-30 p.m. to 7-30 p.m. and on Saturday, the 11th December, 1954 from 1 p.m. to 7 30 p.m. for the transaction of Government Business.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. This House has a convention for the last several years that whenever the Leader of the House wanted to bring forward something with regard to the time-table of the House, he always consulted the Leader of the Opposition. I am afraid, he has not done now and like a dictator has come forward with this suggestion.

Mr. Speaker: This is no point of order. After all it is for the House to decide.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, this motion might have been brought at the commencement of today's business. It could have been brought tomorrow morning.

morning. The rule says that such a motion may be made at the commencement of the business for the day.

Mr. Speaker: The words are "unless the Assembly otherwise decides". Therefore, it is for the House to decide.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, even at the last time I made a request that if this sort of thing takes place, it would be better if the Leader of the House would consult us.

Chief Minister: In future I will consult the Honourable Leader of the Opposition.

Mr. Speaker: The question is—

That the Assembly do meet on Friday, the 10th December, 1954 from 2-30 p.m. to 7-30 p.m. and on Saturday, the 11th December, 1954 from 1 p.m. to 7-30 p.m. from the transaction of Government business.

The motion was carried

THE PUNJAB UNIVERSITY BILL

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ۷ مسلم۔ مخصوص نشست) حضور والا۔ میری گذارش یہ ہے کہ اس بل کو سیلکٹ کمیٹی کے سپرد کیا جائے کیونکہ یونیورسٹی کو آپنے بالکل ختم کر دینے کا تہیہ کر لیا ہے۔ مثلاً آپنے Secondry Education Bill پاس کرکے یونیورسٹی سے میٹریکولیشن، ایف۔ اے اور السنہ شرقیہ کے امتحانات لے لئے ہیں۔ ان حالات میں پنجاب یونیورسٹی کے پاس کیا رہ جاتا ہے؟ قائد ایوان کی خدمت میں میری یہ گذارش ہے کہ وہ اس مسئلہ پر ٹھنڈے دل سے غور فرمائیں کہ یونیورسٹی جو کہ علم و ادب کا گہوارہ ہے اور جسکو تمام ممالک کے پڑھے لکھے لوگ اور statesmen اپنی ماں کا درجہ دیتے ہیں۔ آپ اسکو بالکل توڑ پھوڑ رہے ہیں۔ اسکو ننگا کر رہے ہیں اور دنیا کو بتا رہے ہیں کہ آپ علمی طور پر کتنے پیچھے ہیں۔ آپ ٹھنڈے دل سے اس مسئلہ پر غور فرمائیں کہ اگر آج آپکا مقصد دنیا کے سامنے یہ ثابت کرنا ہوتا کہ آپ اس صوبے کے واحد رہنما ہیں تو یقیناً آپ اس بل کو اس صورت میں لاتے جو عوام کو منظور ہوتا۔ ہم آپکی قیادت کو چیلنج نہیں کرتے۔ ہم یہ تسلیم کرتے ہیں کہ آپ ہی اس صوبے کے رہنما اور قائد ہیں۔ لیکن یہ تو ایک علمی مسئلہ ہے۔ یہ تو آنے والی نسلوں کی زندگی اور انکے مستقبل کا مسئلہ ہے۔ اس پر partymen کی حیثیت سے نہیں سوچنا چاہیئے۔ حضور والا۔ میں یہ بات حضور قائد ایوان سے خاص طور پر کہنا چاہتا ہوں کہ وہ خود سالہا سال تک سر گوکل چند نارنگ کے مقابلے میں وزیر تعلیم رہ چکے ہیں۔ اس موقع پر مجھے مولانا ظفر علی خاں کا ایک شعر یاد آیا ہے۔

جب زباں نارنگ کی چلتی ہے قینچی کی طرح
کیوں سکونت مرگ طاری ہے زباں نون پر

حضور والا ۔ آپ خود یونیورسٹی کے نمائندے ہیں اور آپکو اپنے فرائض کا احساس ہے ۔ آپ خود بھی حضور قائد ایوان کو بتائیں کہ وہ س مسئلہ پر عجلت سے کام نہ لیں اور صوبے کے عوام کو موقع دیں کہ وہ اسکے حسن و قبح پر غور و خوض کر سکیں ۔ میری آخری گذارش یہ ہے کہ Disciplinary Committee ایک ایسا ادارہ ہوگا جسکے دونوں ہاتھوں میں خنجر ہونگے اور وہ جسکا گلا کاٹنا چاہے گا کاٹ دے گا ۔ اسکی حیثیت بالکل ایسی ہوگی کہ وہی حاکم وہی رہبر وہی وکیل وہی جج وہی منصف اب ''اقربا میرے کریں خون کا دعویٰ کس پر،، (نعرہ ہائے تحسین) میں یہ کہنا چاہتا ہوں ۔

ناوک نے تیرے صید نہ چھوڑا زمانے میں
تڑپے ہے مرغ قبلہ نما آشیانے میں

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab University Bill be referred to a Select Committee consisting of the following members :—

1. The Honourable Chief Minister;
2. The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti;
3. Mian Abdul Bari;
4. Mr. C. E. Gibbon; and
5. The Mover.

The motion was lost.

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Thursday, the* 9*th December,* 1954.

75 PLA—450—20-1-56—SGPWP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 9th December, 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

RAIDING OF CENTRAL OFFICES OF JAMMAT-E-ISLAMI IN LAHORE DURING MARTIAL LAW REGIME.

***3085. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the central office of Jamaat-e-Islami in Lahore was raided during Martial Law regime;

(*b*) whether it is also a fact that the police seized and took possession of some papers and record besides cash amounting to Rs. 10,300;

(*c*) whether the recrod and the cash have since been returned to the Jamaat,if not, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): (*a*) Yes.

(*b*) Yes. These were seized in compliance with the orders of the Martial Law authorities.

(*c*) The record and the cash have not been returned to the Jamaat as there were confiscated by the *Ex*-chief Martial Law Administrator in exercise of powers conferred by Martial Law Order No. 56 and stand forfeited to the Government of Pakistan.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether the Honourable Chief Minister remembers that when a deputation of the members of the Opposition saw him, he was pleased to observe that on the receipt of application from the members of the Jamaat-e-Islami he would see that the money was returned ?

Chief Minister: The honourable member may write a letter to me and I would like to consider it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I want to ask just now.

Chief Minister: I do not remember the facts.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know only this much whether he remembers that a deputation consisting of some members of the Opposition saw him in his chamber and they requested him to go into this case favourably and he was pleased to say that if an application was received by him he would be pleased to return that money ?

Chief Minister: The question of returning the money, which was confiscated by the Martial Law authorities, is not within my power. That money belongs to the Central Government. So far as I known all the money that was collected by way of fines has already been returned and there is practically no money left in that fund.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know, inspite of the good wishes of the Chief Minister, if there is anything that lies in his power to see that the money is given back to the Jamaat-e-Islami ?

Chief Minister: There is nothing in my power. So far as the return of the money is concerned, that is with the Central Government and not with the Provincial Government.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Do I take it that that promise was made on some misapprehension or misunderstanding.

Mr. Speaker: I cannot allow that insinuation.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask whether he will convey the feelings of this House to the Central Government ?

Mr. Speaker: This is not a supplementary question.

CHICHAWATNI BOAT ACCIDENT.

***3352. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a most tragic accident occurred at Chichawatni boat bridge resulting in a heavy loss of life ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the punishments imposed on persons responsible for the accident ;

(*c*) whether the official inquiry into the causes of the accident has been completed; if not, the reasons therefor ;

(*d*) whether the Government intend to publish the findings of the Magistrate deputed to conduct the inquiry; if not, the reasons therefor ;

(*e*) whether the Government have any plans to construct a pucca bridge in place of the present boat-bridge at Chichawatni; if not, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary: (Ch. Sultan Ali) : (*a*) It is correct that a boat accident took place near the Chichawatni ferry on the 23rd July 1954, and resulted in the loss of about 38 lives ;

(*b*) A case has been registered with the Police against the persons suspected to be responsible for the accident and is now being tried by a Ist Class Magistrate.

(*c*) The magisterial inquiry into the causes of the accident has since been completed.

(*d*) No. It is not in the public interest to publish the Magisterial Inquiry Report.

(*e*) Yes. The Government is extremely anxious to construct a pucca bridge over river Ravi at Chichawatni. The work will be taken in hand as soon as the funds are available.

Mian Muhammad Shafi: May I put it to the Honourable Parliamentary Secretary that the actual casualties are more than 38 ?

Minister of Public Works: According to the report of the Magistrate who inquired into this case, the number of casualties was 38. This question was also asked some days back.

Mian Muhammad Shafi: What is the exact significance of the expression made by the Honourable Minister when he said "about 38" ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In answer to part (*d*) it is said that it is not in the public interest. Why should he not say that it is not in the Government interest ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: With reference to answer to part (*b*) will the Honourable Parliamentary Secretary throw some light as to who are the persons suspected to be responsible for this accident ?

Parliamentary Secretary: I do not remember their names by heart.

رائے نصراللہ خاں—کیا آنریبل وزیر تعمیرات عامہ ارشاد فرمائینگے کہ اس ڈوبنے والی کشتی میں کل کتنے آدمی سوار تھے ؟

صاحب سپیکر—اس کے لئے علیحدہ نوٹس دیجئے ۔

رائے نصراللہ خاں—کیا آنریبل وزیر تعمیرات عامہ ارشاد فرمائینگے کہ ان کے پچھلے ارشاد کے مطابق میرے سوال کے جواب میں کہ یہ پل ۱۹۵۶ میں تعمیر ہو جائیگا ۔ اس پل کی تعمیر شروع ہو چکی ہے یا نہیں ؟

وزیر تعمیرات عامہ—اسی قسم کے ایک سوال کے سلسلے میں چار پانچ دن قبل میں جواب دے چکا ہوں کہ حکومت چاہتی ہے کہ یہاں ایک پکا پل تعمیر کیا جائے ۔ لہذا مالی وسائل میسر آنے پر یہ کام شروع ہو جائیگا ۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا ۔ یہ جو کہا گیا ہے کہ یہ مفاد عامہ کے خلاف ہے ۔ کیا یہ مفاد مخصوصہ کے بھی منافی ہے ؟

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister of Public Works whether it is a fact that the Magistrate who conducted this inquiry reported that the Sub-Divisional Officer in charge of the bridge was guilty of negligence of duty in not mending the boat bridge in proper order ?

Mr. Speaker: The answer has been given that the Government do not consider it in the public interest to publish this report. Therefore, no question can be asked with regard to it.

EJECTMENT OF TENANTS

***3286. Alhaj Mian Abdul Waheed:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the number of tenants of agricultural land in Lyallpur District on whom ejectment notices have been served during the past agricultural year ;

(*b*) the total number of tenants at present in the Lyallpur district ;

(*c*) whether any proposal is under the consideration of Government for giving more time to the land owners for serving ejectment notices on their tenants in view of the fact that the time allowed for the purpose was short ;

(*d*) whether the Government intend to reserve lands in Thal for allotment to such tenants as have been deprived of their tenancy rights ?

Parliamentary Secretary: (Raja Ahmad Ali) : (*a*) Eight thousand, nine hundered and eighty four.

(*b*) Two lacs, seven thousand, three hundered and ninety-four, excluding Lyallpur and Toba Tek Singh Tahsils, for which information is being collected.

(c) No.

(d) Yes.

Mian Muhammad Shafi: Does this number of 8984 also include the number of those tenants who have been threatened to be ejected ?

Minister of Revenue: It is wrong, they are not ejected. This is for the whole year. These are the general notices which have been given in the whole year.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In answer to part (*d*), it has been said 'yes'. May I know whether actually some land has been reserved in Thal ?

Minister: Yes.

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Minister declared yesterday that one lakh acres of land had been reserved for refugee tenants in Thal. Does he mean to say that those tenants who do not fall in that category will also be given some area out of that land ?

Minister: We are trying to reserve all the Government land for those tenants who are being ejected, whether they are refugees or locals and wherever we can settle them on Government land in other districts or in Thal, we are doing that and we will settle them.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: When the land has been actually reserved, may I know how many acres have actually been ear-marked ?

Minister: I require notice for that question.

TEXT BOOKS

***3045. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state the steps, if any, taken by Government to ensure timely supply and availability of text-books for students in the Punjab during the present year ?

Parliamentary Secretary: (Khudeja Begum G. A. Khan): The books on Urdu, Science were produced by the Government while those on Arithmetic, Waqfiyyat-i-Amma and Diniyat were left to the trade. The Government appointed about 600 agents throughout the province for the sale of books produced by it. This was done to ensure timely supply of the books to children.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know how was the selection made in the matter of appointments ?

Mr. Speaker: That is the administrative side; disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know what special qualifications were kept in view in making the selection of these 600 agents. ?

Minister of Education: They were already dealing in that trade; they were book-sellers.

Mian Muhammad Shafi: I wonder if it is possible to state the number of students in the Punjab who are entitled to get books prepared by the Government ?

Mr. Speaker: Give notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether the Honourable Minister received only 600 applications or there were some other applications also and 600 only were selected ?

Minister: Please give me notice, I will give the details.

MEDICAL SUPERINTENDENT, MENTAL HOSPITAL, LAHORE.

*3254. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent, Mental Hospital, Lahore and his qualifications ;

(*b*) the nature of his duties and responsibilities ;

(*c*) whether he is *ex-officio* Professor of Mental Diceases at the King Edward Medical College, Lahore and Fatima Jinnah Medical College, Lahore, if so, his remuneration for these extra duties ;

(*d*) whether he is allowed private practice ?

Parliamentary Secretary: (Mohr Muhammad Sadiq) : (*a*) Pay Rs. 1,000 per mensem.

	Rs. *per mensem*
Special Pay	250
Cost of Living Allowance	125

(*ii*) His qualifications are M.B., B.S., D.P.H., D.T.M. & H (Camb).

(*b*) (*i*) He is responsible for maintaining discipline in Mental Hospital, Lahore.

(*ii*) He has to deliver a course of lectures on mental diseases to the students of the King Edward Medical College and Fatima Jinnah Medical College for Women, Lahore.

(*iii*) He has to visit the hospital regularly in the morning and as often as necessary.

(*iv*) He has at times to see gangs at work and inspect meals, etc.

(*v*) He is responsible for various reports and returns and record of cases in the case book.

(*vi*) He is responsible for the disposal of all money received and signs the abstract bills for drawing money from the treasury.

(*c*) No. He however delivers lectures and demonstrations to the students of these colleges and receives Rs. 24 per lecture and Rs. 16 per demonstration as Honorarium.

(*d*) Yes.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer to part (*a*), will the Honourable Minister of Health please inform the House why this Officer is in receipt of a special pay of Rs. 250 per mensem ?

Minister of Health: This is the special pay allowed to the Superintendent, Mental Hospital.

Mr. Speaker: I should like to know whether this officer is still there or has been transferred ?

Minister: He has been transferred from this place.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*b*), will the Honourable Minister of Health say whether he is aware of the fact that there was a strike in the Mental Hospital ?

Minister: In answer to a similar question a few days back I have already said that an enquiry is being held.

Mr. C. E. Gibbon: My question is : that in reply to part (*b*) you have said that this doctor is also responsible for maintaining discipline in Mental Hospital, Lahore. Will the Honourable Minister of Health please inform the House whether during the tenure of his office, the employees of the Mental Hospital resorted to hunger strike ?

Mr. Speaker: The Honourable Minister has said that an enquiry is being made.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, so many enquiries are being made.

Minister: Mental Hospital enquiry.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please refer to part (*b*) (*ii*) of his reply and say whether it is a fact that the Principal of the King Edward Medical College has prevented this officer from giving lectures in that college ?

Minister: It is not in my knowledge.

COMMUNITY-WISE SELECTION FOR ADMISSION TO THE KING EDWARD MEDICAL COLLEGE, LAHORE.

***3255. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of persons, community-wise selected for admission to the King Edward Medical College, Lahore, from 14th August, 1947 to date ;

(*b*) whether it is a fact that an Indian national has been selected, this year, against one of the two seats which are reserved for the Christian minority; if so, the reasons for selecting an Indian national in preference to a Pakistan ?

Parliamentary Secretary : (Mehr Muhammad Sadiq) : (*a*) The required information is given as under:—

Year	Muslims	Christians	Parsis	Hindus
1947 ..	85	1	1	..
1948 ..	85	2	..	..
1949 ..	88	1	1	..
1950 ..	110	..	..	..
1951 ..	109	..	..	1
1952 ..	108	2	..	..
1953 ..	108	1	..	1
1954 ..	119	3	..	..

(*b*) No. The second part does not therefore arise.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*a*), will the Honourable Minister of Health please refer to the Statement and say why no member of the Minority Community was selected in the year 1950-51, although the rules provide for two ?

Minister of Health: I am not responsible for that period.

Mr. C. E. Gibbon: I perfectly agree with the Honourable Minister. I want to know whether he has received any representations ?

Minister: I do not know about 1950-51, although recently I have received some representations and the matter is under the consideration of Government.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please see the statement again ? In the year 1953, one Christian and one Hindu have been selected. May I enquire, why, an Indian national was admitted in place of a Pakistani?

Minister: It is the responsibility of the Principal. I have nothing to do.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask the Minister of Health whether the Principal of the King Edward Medical College is under the Health Department or not ?

Minister: How do you feel ? (*Laughter*).

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister of Health whether he would ask the Principal, King Edward Medical College as to why the right of the Christian minority was over-looked ?

Minister: According to the prospectus the Principal is fully authorised to make a selection of any candidates.

Mr. C. E. Gibbon : Am I to understand that the Principal has a right to admit into his college persons who are not nationals of our country as against persons who are nationals of our country ?

Minister : There are certain seats reserved for minorities. It is in the discretion of the Principal to decide.

Mr. C. E. Gibbon: Is it within the knowledge of the Honourable Minister that the reason given by the Principal for admitting an Indian National against a Pakistan National was that the Indian National was an athelete and more suitable than the Pakistani National ?

Minister : According to the Principal that student was better than the Christian one.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that he nominated as many as 32 *ex*-students for admission to the Nishtar Medical College ?

Mr. Speaker: It does not arise.

Mr. C. E. Gibbon: In view of the fact that the Honourable Minister has admitted that the Principal of the College admitted an Indian National as against a Pakistani Christian, will he please say whether the reply given to part (*b*) is correct ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Minister: Yes, in 1954 no Indian National was selected at all.

Chief Minister: Sir, with regard to the admission of foreign students, there is nothing which prohibits the admission of foreign students to any University in any country of the world. I remember a case where a foreign student from a Muslim country was admitted in our educational institution long ago. It may be that some Pakistani students now living in India and whose parents are serving here may be admitted in educational institutions in India. But if it is a question of taking away a minority a seat and who already have very small opportunity, I am sure the Honourable Minister concerned will give it his very careful consideration. Therefore, there is no need for labouring this point any more.

DECISION OF THE POST OF DIRECTOR OF HEALTH SERVICES

***3256. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer to part (c) of the unstarred question No. 101 asked by Mian Abdul Wahid, M. L. A. in the Assembly on 10th January 1952 will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the question of treating the post of Director of Health Services as a tenure post or otherwise has been decided by now and if so, the decision taken ?

Parliamentary Secretary : (Mehr Muhammad Sadiq) : The matter is under the consideration of Government.

Mr. C. E. Gibbon: May I enquire whether this question of a tenure post has not been agitating the public mind for the last six years or more. Has not the matter received the attention of the Government for the last six years ?

Parliamentary Secretary : It is still under the consideration of the Finance Department.

HIGH PRICES OF FOREIGN AND INDIGENEOUS TEXTILES

***3044. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether Government are aware of the fact that the prices of both the foreign and indigenous textiles are sparing high ;

(b) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the steps, of any, Government have taken to control the prices of cloth, if no steps have been taken the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (مسٹر شمیم احمد خاں)—(الف) جی ہاں۔ (ب) کپڑے کا کنٹرول صوبائی موضوع نہیں ہے۔ تاہم حکومت پنجاب مرکزی حکومت کی توجہ وقتاً فوقتاً اس اہم مسئلہ کی طرف مبذول کراتی رہی ہے۔ چنانچہ اس کے نتیجہ میں ٹیکسٹائل کمشنر کراچی نے ۳۰ جنوری ۱۹۵۴ء سے کپڑے پر کنٹرول عائد کر دیا اور سودیشی نیز درآمد کردہ کپڑے کی قیمتیں مقرر کر دیں۔ مسلسل اور بالتدریج تخفیفوں سے بحالت موجودہ سودیشی کپڑے کی بہت سی اقسام کی قیمتوں میں جنوری ۱۹۵۴ء کی رائج الوقت قیمتوں کے مقابلہ میں ۵۰ فی صدی کمی واقع ہو گئی ہے۔

CLOTH

***3285 Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state :—

(*a*) Whether it is a fact that no imported or indigenous cloth has been distributed so far among the rural population of Lyallpur District;

(*b*) If the answar to (*a*) above be in affirmative, the reasons for not distributing indigeneous cloth in the absence of imported cloth?

پارلیمنٹری سیکرٹری (مسٹر شمیم احمد خاں)—(الف) ۔ نہیں۔ ملکی کپڑے کی ۱۸۰ گانٹھیں متحرک دوکانوں کے ذریعے دیہاتی علاقوں میں فروخت کی گئی تھیں۔ نیز اس مقصد کے لئے مزید ۶۰۶ گانٹھیں گذشتہ جولائی ۱۹۵۴ سے وقف کر دی گئی تھیں۔ ضلع میں تقسیم کرنے کےلئے ۲۲۶۰۵۰۰ گز درآمد شدہ کپڑا بھی موصول ہو چکا ہے۔ جس میں سے ۱۷ لاکھ گز کپڑا دیہاتی آبادی کے لئے محفوظ کر دیا گیا ہے۔ اب تک فی الحقیقت ۲ لاکھ گز درآمد شدہ کپڑا دیہات کو بھیجا جا چکا ہے اور جو نہی بار برداری کے انتظامات مکمل ہو جائیں بقیہ کپڑا بھی تقسیم کر دیا جائے گا۔

(ب)—سوال پیدا ہی نہیں ہوتا۔

SUGAR

***3353. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Minister of Development be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Government has a monoply of distribution of Sugar in the Province ;

(*b*) if reply to (*a*) above be in the affirmative, the per maund cost and selling prices of Sugar, the sundry charges incurred on its distribution and the total profit which has accrued there from up-to-date ?

پارلیمنٹری سیکرٹری(مسٹر شمیم احمد خاں)—(الف) - جی ہاں - لیکن صرف تھوک فروشی کی صورت میں۔

(ب) جہاں تک کھانڈ کی فی من قیمت خرید کا تعلق ہے - صوبے کے تقریباً ۸۰ جاری کنندہ (اشوئنگ سینٹرز) مرکزوں میں سے ہر ایک مرکز پر شرح خرید جو ۴۰ روپے فی من سے ۴۲ روپے فی من کے درمیان ہوتی رہی نیز بہم رسانی کے مقام سے فاصلہ اور دیگر امور مثلاً محصول چنگی وغیرہ وغیرہ کی وجوہات کی بنا پر مختلف مقامات اور مختلف اوقات میں مختلف ہوتی رہی ہے۔

قیمت فروخت—پہلے پہل کھانڈ کی پرچون قیمت مختلف مقامات پر مختلف تھی جو ایک روپے تین آنے فی سیر اور ایک روپیہ سوا چار آنے فی سیر کے درمیان رہی۔ لیکن ۲۵ مئی ۱۹۵۳ء سے کھانڈ جاری کرنے کا ایک عام نرخ ایک روپیہ ۶ آنے فی سیر نافذ کر دیا گیا۔ جس میں ۲ آنے کا محصول بھی شامل تھا۔ جو ۱۶ ستمبر ۱۹۵۳ء سے ختم کر دیا گیا اور پھر قیمت فروخت میں کمی کر کے بھاؤ ایک روپیہ چارآنے فی سیر کر دیا گیا - اب بھی یہی قیمت فروخت نافذ ہے۔

کھانڈ کی تقسیم کے متفرق اخراجات—

تھوک فروشی—۰-۴-۱ روپے فی من باربرداری گودام میں رکھنے اور غور پر داخت اور دیکھ بھال وغیرہ کے اخراجات پورے کئے جا سکیں۔

پرچون—۰-۰-۱۰. دس آنے فی من - تاکہ مذکورہ بالا اخراجات پورے کئے جا سکیں۔

نفع—۱۲,۸۷,۲۸۶ روپے - یکم اگست ۱۹۵۲ء سے لے کر ۳۱ مارچ ۱۹۵۴ء تک۔

مالی سال رواں کے حسابات نفع و نقصان سال کے خاتمہ پر تیار کئے جائیں گے۔

Chaudhri Fazal Ilahi: Is the Government aware that in no country in the world sugar is being sold at such a high cost as in Pakistan ?

Chief Minister: The cost of production inside Pakistan is so heavy because of the price of sugar-cane, that you cannot bring down the price of indigeneous sugar on the level of sugar which is imported from foreign countries where we do not know how cheap the labour is. If you bring down the price to the level of imported sugar, then nobody is going to produce sugar-cane. That is the reason.

UNSTARRED QUESTION AND ANSWER

LICENSES FOR SALE OF LIQUIR.

738. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Agricultural be pleased to state :—

(*a*) the number of licenses granted for the sale of liquor in each District of the Province during the period from 1948-49 to-date; and

(*b*) the name of each licensee ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti (*a*)

Serial No.	Name of district	1948-49	1949-50	1950-51	1951-52	1952-53	1953-54	1954-55
1	Lahore ..	13	13	15	14	15	14	14
2	Sialkot ..	5	5	5	5	5	5	5
3	Gujranwala ..	1	2	2	2	2	2	2
4	Sheikhupura ..	..	1	1	1	1	1	1
5	Gujrat ..	..	2	2	2	2	2	2
6	Sargodha ..	..	1	1	1	1	1	1
7	Jhelum ..	1	1	1	1	1	1	1
8	Rawalpindi ..	14	19	20	22	20	20	20
9	Attock ..	1	1	1	1	1	1	1
10	Mianwali ..	1	..	1	1	1	1	1
11	Montgomery ..	2	2	2	2	2	2	2
12	Lyallpur ..	1	1	1	1	1	1	1
13	Jhang ..	1	1	1	1	1	1	1
14	Multan ..	5	5	5	5	5	5	4
15	Muzaffargarh ..	..	..	1	1	1	1	1
16	Dera Ghazi Khan ..	..	..	1	1	1	1	1

(*b*) The required information is contained in the attached lists.

LIST OF FOREIGN LIQUOR LICENSES IN THE PUNJAB PROVINCE DURING THE YEAR 1948-49.

Name of District	*Name of Licensee*
Lahore ..	.. Raja Wine Stores.
Do. ..	.. K. H. Gandhy and Sons.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Spencer and Compnay.
Do. ..	.. Jamsetji and Sons.
Do. ..	.. S. A. and M. Nazir Ali and Sons.
Do. ..	.. Falettis Hotel.
Do. ..	.. B. Dada Bhoy.
Do. ..	.. John Labhu and Sons.
Do. ..	.. N. W. R. Co-operative Stores.
Do. ..	.. A. Gaffar and Company.
Do. ..	.. N. W. R. Co-operative Stores Moghalpura.
Sialkot ..	.. Ghulam Qadir and Sons.
Do. ..	.. M. Muhammad Shafi.
Do. ..	.. G. P. Colah.
Do. ..	.. Jamsetjee and Sons.

Name of District	*Name of Licensee*
Gujranwala ..	.. Mr. B. S. Simon.
Sheikhupura ..	.. *Nil.*
Gujrat ..	.. *Nil.*
Sargodha ..	.. *Nil.*
Do. ..	.. *Nil.*
Jhelum ..	.. M. Fazal Hussain.
Rawalpindi ..	.. Dada Bhoy.
Do. ..	.. Manager (canteen Stores Depot.)
Do. ..	.. Ajab Khan.
Do. ..	.. Sh. Abdul Rauf.
Do. ..	.. Saeed Akhtar of Khan Bros.
Do. ..	.. Flashmans' Hotel.
Do. ..	.. Victoria Barracks Canteen.
Do. ..	.. Morgolla Barracks Canteen.
Do. ..	.. Muhammad Yousaf of 7th Division Murree Road.
Do. ..	.. Muhammad Yousaf of 7th Division West Bridge.
Do. ..	.. Ordnance Canteen Rawalpindi Cantonment.
Do. ..	.. B. & R. Canteen.
Campbellpur ..	.. R. K. Rehman.
Mianwali ..	.. Gul Khan.
Montgomery ..	.. M/s. F. J. King and Company.
Do. ..	.. M. Muhammad Ayub Khan (Okara).
Lyallpur ..	.. Mian Muhammad Nazir (Civil Lines).
Multan Cantonment	.. M/s. Mancherji, Mankaji and Sons.
Do. ..	.. M/s. Bortanji and Sons.
Do. ..	.. Dada Bohy, Manikji and Sons.
Do. ..	.. M. Ghulam Rasool (Khanewal).
Do. ..	.. M/s. Fazal Elahi and Company (Multan Cantonment).
Muzaffargarh ..	.. *Nil.*
Dera Ghazi Khan	.. *Nil.*
Jhang ..	.. S. Saleman Sibtain.

LIST OF FOREIGN LIQUOR LICENSES IN THE PUNJAB PROVINCE DURING THE YEAR 1949-50.

Lahore ..	.. Raja Wine Stores.
Do. ..	.. K. H. Gandhy and Sons.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Spencer and Company.
Do. ..	.. Jamestji and Sons.
Do. ..	.. S. A. and M. Wazir Ali and Sons.
Do. ..	.. Falettis Hotel.
Do. ..	.. B. Dada Bhoy.
Do. ..	.. John Labhu and Sons.
Do. ..	.. N. W. R. Co-operative Stores.
Do. ..	.. A. Ghaffar and Company.
Do. ..	.. English Wine Agency.
Sialkot ..	.. S. Yousaf Ali.
Do. ..	.. Ghulam Qadir and Sons.
Do. ..	.. M. Muhammad Shafi.
Do. ..	.. C. P. Colah.
Do. ..	.. Jamsetjee and Sons.
Gujranwala ..	.. Mr. D. S. Simon.
Wazirabad ..	.. G. Massey.

Sheikhupura	..	M/s. Whig and Company.
Gujrat	..	S. Ahmad Ali Shah
M. B. Din	..	H. Ali Hassan.
Sargodha	..	Calcutta House.
Jhelum	..	M. Fazal Hussain.
Rawalpindi	..	Phipson and Company.
Do.	..	Mr. Miechel of Spencer and Company.
Do.	..	F. A. Ashia of Canteen Stores Depot.
Do.	..	A. Dada Bhoy.
Do.	..	Ajab Khan.
Do.	..	Zafar Ahmad of Khan Brothers.
Do.	..	D. P. Eduljee and Company.
Do.	..	Khayam Stores.
Do.	..	P. O. Hagen of Flashman's Hotel.
Do.	..	Mr. Bhandara of D. P. Eduljee and Company Murree.
Do.	..	Joseph and Company.
Do.	..	Margalla Barracks.
Do.	..	Victoria Barracks.
Do.	..	Sh. Muhammad Yusaf of H. Q. 7th Division Canteen.
Do.	..	Ordnance Canteen.
Do.	..	Nazir Muhammad Brothers for Central Workshop (P. E. ME.).
Do.	..	B. O. R. Canteen.
Campbellpur	..	R. K. Rehman.
Mianwali	..	*Nil*
Montgomery	..	M/s. F. J. King and Company.
Do.	..	Muhammad Ayub Khan (Okara).
Lyallpur	..	Mian Muhammad Nazir (Civil Lines).
Jhang	..	S. Salman Sebtain (Mughiana).
Do.	..	M/s. Mancherji and Sons (Cantonment).
Do.	..	M/s. Bomabji (Cantonment).
Do.	..	M/s. Dada Bhoy (Cantonment).
Do.	..	M. Fazal Elahi and Company of Multan Cantonment Station Canteen.
Do.	..	M. Ghulam Rasul of Khanewal.
Muzaffargarh	..	*Nil.*
Dera Ghazi Khan	..	*Nil.*
Lahore	..	Raja Wine Stores.
Do.	..	K. H. Gandhy and Sons.
Do.	..	Phipson and Company.
Do.	..	D. P. Edulji and Company.
Do.	..	Spencer and Company.
Do.	..	S. A. and M. Wazir Ali and Sons.
Do.	..	Falettis Hotel.
Do.	..	English Wines Agency.
Do.	..	J. Morton and Company.
Do.	..	B. Dada Bhoy.
Do.	..	N. W. R. Co-operative Stores.
Do.	..	A. Ghaffar and Company.
Do.	..	Paul's Cafe.
Do.	..	J. Lorangs.
Do.	..	Jamsetji and Sons.
Sialkot	..	Ghulam Qadir and Sons.
Do.	..	M. Muhammad Shafi.

Sialkot	..	.. C. P. Colah.
Do.	..	.. Jamsetjee and Sons.
Gujranwala	..	.. Mr. B. S. Simon.
Wazirabad	..	.. G. Massey.
Sheikhupura	..	.. M/s. Whig and Company.
Gujrat	..	.. S. Ahmad Ali Shah.
M. B. Din	..	.. H. Ali Hassan
Sargodha	..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Jhelum	..	.. M. Fazal Hussain.
Rawalpindi	..	.. Mr. Mitchell.
Do.	..	.. Mr. R. A. Sheidan.
Do.	..	.. Mr. F. A. Ashai.
Do.	..	.. Mr. S. Y. Mahmood.
Do.	..	.. Mr. Ajan Khan.
Do.	..	.. Mr. Sultan Hussain.
Do.	..	.. Mr. Masood Sadiq.
Do.	..	.. Mr. Azmat Ali Khan.
Do.	..	.. Mr. Ashaq Muhammad.
Do.	..	.. Mr. Abdur Rauf.
Do.	..	.. Mr. Bhandara .
Do.	..	.. Mr. P. O. Hagon.
Do.	..	.. K. S. Mirza M. Sharif.
Do.	..	.. Mr. Muhammad Adris Shah.
Do.	..	.. Mr. Muhammad Yousaf.
Do.	..	.. Karim Brothers.
Do.	..	.. Amanat Ali.
Do.	..	.. Amanat Ali.
Do.	..	.. Qamar Ali, Kalandar Ali.
Do.	..	.. Qamar Ali, Kalandar Ali.
Campbellpur	..	.. R. K. Rehman.
Mianwali	..	.. Muhammad Asghar B. A.
Montgomery	..	.. F. J. King and Company.
Do.	..	.. M. Muhammad Ayub Khan and Sons.
Lyallpur	..	.. Mian Muhammad Nazir and Company.
Jhang	..	.. Messrs. Salma, Sibtain, Shaukat Ali.
Multan	..	.. Mancherji, manekji and Sons (Catonment).
Do.	..	.. Messrs. Bomanji and Sons (Cantonment).
Do.	..	.. Messrs. B. Dada Bhoy, Mankji and Sons.
Do.	..	.. Mr. Ghulam Rasool.
Do.	..	.. M. Fazal Elahi, and Company.
Muzaffargarh	..	.. Hafiz Muhammad Nawaz.
Dera Ghazi Khan		.. Noor Muhammad Khan.

1951-52

Lahore	..	.. Raja Wine Stores
Do.	..	.. K. H. Gandhy and Sons.
Do.	..	.. Phipson and Company.
Do.	..	.. D. P. Edulji and Company.
Do.	..	.. Spencer and Company.
Do.	..	.. Jamsetsi and Sons.
Do.	..	.. S. A. and M. Wazir Ali and Sons.
Do.	..	.. Falettis Hotel.
Do.	..	.. English Wines Agency.
Do.	..	.. J. Morton and Compnay.
Do.	..	.. B. Dadabhoy.
Do.	..	.. John Labhu and Sons.
Do.	..	.. British Wines.
Qasure	..	.. Ch. Fateh Muhammad.

Name of District	*Name of Licensee*
Sialkot ..	.. S. Yousaf Ali.
Do. ..	.. Ghulam Qadir and Sons.
Do. ..	.. M. Muhammad Shafi.
Do. ..	.. C. P. O. Colah.
Do. ..	.. Jamsetjee and Sons.
Gujranwala ..	.. Mr. B. S. Simon.
Wazirabad ..	.. G. Massey.
Sheikhupura ..	.. Messrs. Whig and Company.
Gujrat ..	.. S. Ahmad Ali Shah.
M. B. Din ..	.. H. Ali Hassan.
Sargodha ..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Jhelum ..	.. M. Fazal Hussain.
Rawalpindi ..	.. Spencer and Company.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. Canteen Stores Depot.
Do. ..	.. A. Dada Bhoy.
Do. ..	.. Khan Ajab Khan.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Khayam Store.
Do. ..	.. M. Ishaq Sons.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Murree ..	.. A. Rauf and Sons.
Do. ..	.. M. G. R. Wine Shop.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Rawalpindi ..	.. Flashman Hotel.
Do. ..	.. Margalla Barracks.
Do. ..	.. Victoria Barracks.
Do. ..	.. Westridge Canteen.
Do. ..	.. Ordnance Canteen.
Do. ..	.. B. O. R. Canteen.
Murree ..	.. Station Canteen.
Do. ..	.. Loner Canteen.
Do. ..	.. R. P. A. F. Canteen.
Rawalpindi ..	.. H. Q. 7th Division.
Attock ..	.. R. K. Rehman and Sons.
Mianwali ..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Montgomery ..	.. Agha Bashir Ahmad.
Do. ..	.. M. Ayub Khan.
Lyallpur ..	.. M. Muhammad Nazir Muhammad Yousaf.
Jhang ..	.. Syed Shaukat Ali.
Multan ..	.. Manachji and Sons.
Do. ..	.. M. Bomanji and Sons.
Do. ..	.. Dada Bhoy and Sons.
Do. ..	.. M. Ghulam Rasul.
Do. ..	.. Fazal Elahi and Company.
Muzaffargarh ..	.. Muhammad Nawaz.

LIST OF FOREIGN LIQOUR LICENSES IN THE PUNJAB PROVINCE DURING THE YEAR 1952-53.

Lahore ..	.. Raja Wine Stores.
Do. ..	.. K. H. Gandhy and Sons.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Spencer and Company.

Name of District	*Name of Licensee*
Lahore ..	.. Jamsetji and Sons.
Do. ..	.. S. A. and M. Nazir Ali and Sons.
Do. ..	.. Flattis Hotel.
Do. ..	.. English Wines Agency.
Do. ..	.. J. Morton and Company.
Do. ..	.. B. Dada Bhoy.
Do. ..	.. John Labhu and Sons.
Do. ..	.. Lahore Wine Stores.
Do. ..	.. British Wines.
Qasur ..	.. Ch. Fateh Muhammad.
Sialkot ..	.. S. Yousaf Ali Shah.
Do. ..	.. Ch. Faiz Rasul.
Do. ..	.. Ghulam Qadir and Sons.
Do. ..	.. H. Muhammad Shafi.
Do. ..	.. Jamsetjee and Sons.
Gujranwala ..	.. Mr. B. S. Simon.
Wazirabad ..	.. G. Massey.
Sheikhupura ..	.. Messrs. Whig and Company.
Gujrat ..	.. Aslam and Company.
M. B. Din ..	.. Messrs. Waheed and Company.
Sargodha ..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Jhelum ..	.. M. Fazal Hussain.
Rawalpindi ..	.. Messrs. Spencer and Company.
Do. ..	.. Messrs. Phipson and Company.
Do. ..	.. C. S. Depot.
Rawalpindi ..	.. Khan Ajab Khan
Do. ..	.. B. Dada Bhoy.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Khayam Stores.
Do. ..	.. M. Ishaq and Sons.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Murree ..	.. A. Rauf and Sons.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Do. ..	.. M. G. R. Wine Shop.
Rawalpindi ..	.. Flashmans Hotel.
Do. ..	.. Margallah Barracks.
Do. ..	.. Victoria Barracks.
Do. ..	.. Westrige Canteen.
Do. ..	.. Ordnance Canteen.
Do. ..	.. B. O. R. Canteen.
Do. ..	.. 1 Arty Corps.
Murree ..	.. Station Canteen.
Attock ..	.. Mr. R. K. Rehman.
Mianwali ..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Montgomery ..	.. Agha Bashir Ahmad.
Okara ..	.. M. Ayub Khan.
Lyallpur ..	.. Messrs. Muhammad Nazir, Muhammad Yousaf.
Maghiana ..	.. Messrs. Shaukat Ali, Saadat Ali.
Multan ..	.. Messrs. Minchenji, Manakji and Company.
Do. ..	.. Messrs. Dada Bhoy and Company.
Do, ..	.. Messrs. Bomanji and Company.
Do. ..	.. M. Fazal Elahi and Company.
Khanewal ..	.. M. Ghulam Rasul.
Muzaffargarh ..	.. Hafiz Muhammad Nawaz.
D. G. Khan ..	.. Khan Jahan Khan.

LIST OF FOREIGN LIQUIR LICENSES IN THE PUNJAB PROVINCE DURING THE YEAR 1953-54.

Name of District	*Name of Licensee*
Lahore ..	.. Raja Wine Stores.
Do. ..	.. K. H. Gandhy and Sons.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. D. P. Edulji and Company.
Do. ..	.. Spencer and Company.
Do. ..	.. Jamsetji and Sons.
Do. ..	.. S. A. and M. Wazir Ali and Sons.
Do. ..	.. Falettis Hotel.
Do. ..	.. English Wines Agency.
Do. ..	.. J. Morten and Compnay.
Do. ..	.. British Wines.
Do. ..	.. John Labhu and Sons.
Do. ..	.. Lahore Wine Stores.
Qasur ..	.. Ch. Fateh Muhammad
Sialkot ..	.. S. Yousaf Ali.
Do. ..	.. Ch. Faiz Rasul.
Sialkot ..	.. Jamsetjee and Sons.
Gujranwala ..	.. *Nil.*
Wazirabad ..	.. G. Massey.
Sheikhupura ..	.. Messrs. Whig and Company.
Gujrat ..	.. Aslam and Company.
M. B. Din ..	.. Messrs. Waheed and Company.
Sargodha ..	.. Ch. Muhammad Asghar.
Jhelum ..	.. M. Fazal Hussain.
Rawalpindi ..	.. Spencer and Company.
Do. ..	.. Phipson and Company.
Do. ..	.. Canteen Stores Depot.
Do. ..	.. B. Dada Bhoy.
Do. ..	.. Ajab Khan.
Do. ..	.. D. P. Eduljee.
Do. ..	.. Khayam Store.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Do. ..	.. Ishaq Sons.
Do. ..	.. Abdur Rauf.
Do. ..	.. M. G. R. Wine Shop.
Do. ..	.. Khan Brothers.
Do. ..	.. Flashman's Hotel.
Do. ..	.. Margalla Barracks.
Do. ..	.. Victoria Barracks.
Do. ..	.. 1. Arty Corps.
Do. ..	.. Westridge Canteen.
Do. ..	.. Station Canteen Murree.
Do. ..	.. H. Q. twelve Division Murree.
Do. ..	.. B. O. R. Canteen.
Attack ..	.. R. K. Rahman.
Mianwali ..	.. Ch. Ishrat Ali.
Montgomery ..	.. Bashir Ahmad.
Okara ..	.. M. Farooq.
Lyallpur ..	.. Muhammad Nazir, Muhammad Yusuf.
Jhang ..	.. Shaukat Ali, Saadat Ali.
Multan ..	.. Manchenji Manikji and Company.
Do. ..	.. Bhamanji and Sons.
Do. ..	.. Dada Bhoy and Company.

Khanewal	..	.. Ghulam Rasul and Sons.
Muzaffargarh		.. Muhammad Nawaz.
Dera Ghazi Khan		.. Khan Jahan Khan.
Lahore	..	.. Raja Wine Stores.
Do.	..	.. K. M. Gandhy and Sons.
Do.	..	.. Phipson and Company.
Do.	..	.. D. P. Edulji and Company.
Do.	..	.. Spencer and Company.
Do.	..	.. Jamsetji and Sons.
Do.	..	.. S. A. M. Wazir Ali and Sons.
Do.	..	.. English Wine Agency.
Do.	..	.. British Wine Merchants.
Do.	..	.. J. Morton and Company.
Do.	..	.. Lahor Wine Store.
Do.	..	.. Falett s Hotel.
Do.	..	.. John Labhu and Sons.
Qasur	..	.. Ch. Fateh Muhammad.
Sialkot	..	.. Ch. Muhammad Shafi
Do.	..	.. S. Yusuf Ali Shah.
Do.	..	.. Jamsetji and Sons.
Do.	..	.. Ch. Faiz Rasul.
Do.	..	.. Manager C. S. D.
Gujranwala	..	.. M. Arshad Sadiq.
Do.	..	.. G. Massey.
Sheikhupura	..	.. Whig and Company.
Gujrat	..	.. Muhammad Aslam and Company.
Do.	..	.. Waheed and Company.
Shahpur	..	.. Muhammad Asghar, Sidanderkhan (Determined on Sargodha, 30th September, 1954).
Jhelum	..	.. Fazal Hussain.
Rawalpindi	..	.. Spencer and Company.
Do.	..	.. Phipson and Company.
Do.	..	.. C. S. D.
Do.	..	.. B. Dada Bhoy.
Do.	..	.. Ajab Khan.
Do.	..	.. D. P. Edulji.
Do.	..	.. Khyam Stores.
Do.	..	: Khan Brothers.
Do.	..	.. Ishaq Sons.
Do.	..	.. Abdur Rauf.
Do.	..	.. M. G. R. Wine Shop.
Do.	..	.. Khan Brothers.
Do.	..	.. Flashman's Hotel.
Do.	..	.. Margalla Barracks.
Do.	..	.. Victoria Barracks.
Do.	..	.. I, Arty Corps.
Do.	..	.. Westridge Canteen.
Do.	..	.. Station Canteen Murree.
Do.	..	.. H. Q. 12 Division Murree.
Do.	..	.. B. O. R. Canteen.
Attock	..	.. R. K. Rahman.
Mianwali	..	.. Ch. Ishrat Ali.
Montgomery	..	.. Bashir Ahmad.
Okara	..	.. M. Farooq.
Lyallpur	..	.. Muhammad Nasir, Muhammad Yusuf.
Jhang	..	.. Shaukat Ali, Saadat Ali

Multan	..	.. Bhomanji and Sons.
Multan	..	.. Manchuji Manickji and Sons.
Multan	..	.. Dadu Bhoy, Manichji and Sons.
Khanewal	..	.. Ghulam Rasul and Sons.
Muzaffargarh	..	.. Muhammad Nawaz.
Dera Ghazi Khan		.. Khan Jahan Khan.

ADJOURNMENT MOTIONS

FAILURE OF CHIEF MINISTER TO TAKE A MANDATE REGARDING MEETING IN KARACHI.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Chief Minister to take a mandate from the House in connection with the forthcoming meeting in Karachi of Provincial Chief Ministers and Governors of West Pakistan.

Mr. Speaker: I want to make one thing clear and it is this that the failure of the Government to do this or that is not a matter of recent occurrence within the meaning of the Rule. Unless I find anything more definite with regard to the alleged failure of certain Ministers, all such adjournment motions *ipso facto* will fall down. Apart from other objections, so far as I am aware, there is no rule or law under which the Chief Minister cannot go to a Conference of other Chief Ministers without taking a mandate of the House. I therefore rule this motion out of order.

MEDICAL FACILITIES TO MAULANA ABDUS SATTAR KHAN NIAZI.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to provide cheap medical facilities to Maulana Abdus Sattar Khan Niazi, M. L. A., a martial law convict who is suffering from stomach disorder due to climatic conditions in Rawalpindi Central Jail.

Mr. Speaker: The honourable member has read something quite different from what he gave to me and therefore this motion is ruled out of order.

FORCIBLE EJECTMENT OF TENANTS.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the busniess of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, forcibly ejectment of a large number of tenants in Dipalpur and Okara Tahsils from what used to be the estate of Malik Khizar Hayat Khan Tiwana.

Mr. Speaker: The mere fact that the ejectment proceedings might have taken place under the orders of a Court of law, shows that the Government as such is not responsible for this Act. I, therefore, rule it out of order.

NOT WINDING UP OF REHABILITATION DEPARTMENT

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to disouss a definite mater of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to wind up the Rehabilitation Department which has outlived its utility to the public.

Mr. Speaker: Will the Government tell me whether it is a provincial department or central?

Minister of Revenue: It is a Central subject. This department is being run under a Central Ordinance. We have no powers to wind up it up.

Mr. Speaker: The Honourable Minister says that it is a Central subject. I, therefore, rule it out of order.

LOSS OF BOATS.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of the Punjab Government to account for the loss of 20 (twenty) boats prepared by the Irrigation Department of the Provincial Government at a cost of Rs. four lacs for purposes of doing rescue work during an emergency of flood.

Mr. Speaker: Now the adjournment motion as worded is very vague. Will the honourable member please tell me when the loss took place, where it took place and how it took place?

Mian Muhammad Shafi: Sir, it was declared recently. We have got no C. I. D. to find out so many things.

Mr. Speaker: The parliamentary practice is that the honourable member should first ascertain the facts on which adjournment motions are to be based. The best way is first to put a question to the Minister concerned and after eliciting facts, bring up the adjournment motion. I, therefore, rule it out of order.

MISAPPROPRIATION IN TEXTILE CO-OPERATIVE MILL KHANEWAL.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, misappropriation of Rs. 40 lacs by the Directors of the Textile Co-operative Mill, Khanewal, which is now threatened to be closed down.

Mr. Speaker: Is this Mill a Government property?

Chief Minister: There is a Co-operative Society, registered under the Co-operative Societies Act. Certain members who formed this Society contributed money for starting this Mill at Khanewal. Now the Society had borrowed some money from the Government for the purchase of machinery. There is no question of misappropriation of any money and we are proposing that this Co-operative Society should be turned into a public limited concern in which Government, the public and the Co-operative Bank will get shares.

Mr. Speaker: So far as the question of alleged misappropriation is concerned, the adjournment motion cannot be held to be in order. Disallowed.

PUNJAB ALLOPATHS REGISTRATION BILL.

Mr. Ahmad Saeed Kirmani: Sir, in view of the mandate of my party, I do not wish to move the Punjab Allopaths Registration Bill.

RESOLUTION.

RE-ENQUIRY INTO THE CONDITION OF HEALTH DEPARTMENT*

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III). Sir, when I first spoke on this resolution last Thursday I dealt with three subjects. I dealt with the Directorate; I dealt with the inefficiency and lower standard in the King Edward Medical College; and I also dealt with the question of employment of Professors and other staff in the Nishtar Medical College. Sir, now I wish to pass on to the Medical School.

---

*See debate, dated Thursday, December 2, 1954.

Sir, this is an institution which was started on the 11th of January, 1954. The idea of starting this institution was to produce Sub-Assistant Surgeons to fill up the vaccum which had been created by the exodus of doctors from this province. It was also felt that this class of doctors would more readily go into rural areas than those who get their degree from the medical colleges. Now we were told that this Medical School would be run on no-cost basis. You might remember that I had challanged this during the Budget Session. And what has happened is this that from no-cost basis, this institution is likely to cost the public exchequer Rs. 40 to 50 lakhs. As I have said, this Medical School was started on the 11th of January, 1954. It was first located in the old Sikh National College on a temporary way. It was first decided to admit 100 students but some how or other this number was raised to 150, evidently to provide scope for nominations. Now there was no equipment; no qualified staff and they started it because they had to put the scheme in force. Several reports appeared in the Press about the inadequacy of the building and a Government communique was issued to say that this was only a temporary arrangement. The Medical School building is going to be constructed in Lyallpur and a hospital will be attached to the School. Now the Lyallpur District Hospital has not yet been built. After seven or eight months the Rehabilitation Department forced them to Shift from the Sikh National College to the D. A. V. College. The Principal of this School several times requested the Government to bring the standard of this institution up-to-date by giving him the necessary equipment but no notice was taken of this repeated requests. The result was that he tendered his resignation. (Shame-Shame. Interruptions).

Now Sir, to add insult to injury, they picked up the *Ex*-Medical Superintendent of the Mental Hospital, who had proved himself a complete failure there and they made him the Principal of the Medical School. This gentleman was once Deputy Medcial Superintendent in the Mayo Hospital where he made a complete mess of things. He was then transferred to Sargodha as Superintendent, Civil Hospital, where he was considered absolutely inefficient and removed. He was then appointed District Health Officer, Sargodha but here, Sir, comes a turn in his fortunes. Under the patronage of this Ministry, he was transferred to Lahore as Superintendent of Mental Hospital. Now I leave it to the House to draw their own conclusions.

Now I wish to draw the attention of the House to the condition of nurses in this Province. Sir, the treatment meted out to the nurses is scandalous. But there is one particular case which I must mention because she happens to be a member of the minority community. In spite of the fact that she served this country for thirty years and is the holder of the Florence Nightingale Medal, they, Sir, compelled her to leave the service. (Shame-Shame).

شیخ ظفر حسین (گوجرانوالہ - ۳ - مسلم مخصوص نشست) - حضور والا - میں نے جب اس قرار داد کو دیکھا تو میں نے یہ محسوس کیا کہ شاید وزیر ہیلتھ یا ڈائرکٹر ہیلتھ نے کہیں کاغذات نامزدگی پر جعلی دستخط حاصل کر لئے ہیں - اسلئے انکے خلاف انکوائری کا مطالبہ کیا جا رہا ہے - لیکن جب میں نے اسکا بغور مطالعہ کیا تو معلوم ہوا کہ یہ واقعہ نہ تھا - پھر میں نے یہ سوچا کہ شاید وزیر صحت یا ڈائرکٹر ہیلتھ نے اس پنسلین کو بلیک میں فروخت کر دیا ہے جو انہیں مفت تقسیم کرنے کیلئے دی گئی تھی - لیکن مزید دیکھنے پر یہ واقعہ بھی نہ نکلا - پھر میں نے یہ سمجھا کر P. A. S. A. کی وہ گولیاں جو مفت تقسیم کیلئے دی گئی تھیں انہیں وزیر صحت اور انکے محکمہ نے بلیک

کیلئے کسی دکاندار کے حوالے کر دیا ہے اور روپے خود اپنی جیب میں ڈال لئے ہیں۔ لیکن یہ بات بھی نہ نکلی۔ اسکے بعد میں نے سمجھا کہ شاید وہ کوٹ یا کمبل جو مفت تقسیم کیلئے دئے گئے تھے انہیں وزیر موصوف یا انکے ڈائرکٹر صاحب نے لنڈے بازار میں بھیج دیا ہے۔ لیکن یہ بات بھی نہ نکلی ۔ اسکے بعد میں نے یہ سمجھا کہ شاید وہ لاریاں یا ایمبولینس کاریں جو مریضوں کیلئے ہیں انہیں ذاتی استعمال میں لایا گیا ہے۔ ان پر وہ شکار و تفریح کو جاتے ہیں یا انکے بچوں کو وہ سکول چھوڑنے کیلئے جاتی ہیں۔ مگر یہ بات بھی نہ نکلی ۔ اسکے بعد میں نے سوچا کہ آخر یہ بات کیا ہے جسکے لئے یہ اتنا بڑا مطالبہ کیا جا رہا ہے؟ حضور والا ۔ میں جناب وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں یہ درخواست کرونگا کہ جہاں ہم پر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ ہم افسروں کو انکے فرض منصبی کی ادائیگی کی تاکید کریں اور اگر وہ ایسا نہ کریں تو انہیں تنبیہ کریں اور سزا دیں۔ وہاں ہم پر یہ ذمہ داری بھی ہے کہ ہم انہیں بلیک میلنگ اور تخویف سے بچائیں۔ (تالیاں) اگر انکے خلاف کوئی الزام تراشی ہو تو اسکی تحقیقات کی جائے اور وہ الزام جھوٹے ثابت ہونے کی صورت میں الزام لگانے والے سے باز پرس کی جائے ۔

حضور والا ۔ میں اس تمام واقعہ کا پس منظر حضور کی وساطت سے ایوان کی خدمت میں عرض کرتا ہوں۔ اصل بات یہ ہے کہ بعض معزز ممبران ہر وقت افسروں کو ایسی باتوں پر مجبور کرتے رہتے ہیں کہ فلاں نرس کو فلاں جگہ سے فلاں جگہ تبدیل کر دیا جائے۔ فلاں افسر کو فلاں جگہ سے فلاں جگہ بھیج دیا جائے ۔ اور اگر انکی معروضات کے مطابق عمل نہ کیا جائے تو یہ اس افسر یا اسکے محکمہ کے خلاف ہو جاتے ہیں۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. The honourable member has referred to certain honourable members of this House who are responsible for bringing a coercive pressure to bear upon the authorities. He has not named them. Is it not in fairness to the House that he should name them ?

Sheikh Zafar Hussain: Does the honourable member want it? I name the Honourable mover of this resolution and other friends too.

حضور والا ۔ میری مراد اس قرار داد کے محرک سے ہے۔ حضور والا ۔ یہ سرکای کام میں مداخلت کا ایک نا خوشگوار واقعہ ہے۔ ایک لیڈی ڈاکٹر جو منٹگمری میں تعینات تھی اسکے تبادلے کیلئے کہا گیا ۔ وہ لیڈی ڈاکٹر ریڈ کراس میں تعینات تھی لیکن اسکی تنخواہ گورنمنٹ دیتی تھی۔ ویسے وہ سرکاری ملازمت میں تھی۔ چونکہ وہ انکی معروضات اور خواہشات کے

مطابق کام نہ کرتی تھی۔ انکی من مانی کاروائیوں کے مطابق عمل نہ کرتی تھی۔ انکے احکام کے مطابق جو جائز نہ تھے عملدرآمد نہ کرتی تھی لہذا انکی یہ خواہش تھی کہ اسکو وہاں سے تبدیل کر دیا جائے۔ ڈائرکٹر ہیلتھ نے جب انکی اس بات کو نہ مانا تو یہ انکے خلاف یہ ریزولیشن لے آئے اور یہ جو بڑے طمطراق سے کہتے ہیں کہ کالجوں کے داخلوں میں نامزدگیوں کا طریقہ رائج ہے۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا اس طریقہ کو نا جائز سمجھنے والے لوگ ہی وہ اشخاص نہیں جو خود ایسی نامزدگیوں کیلئے کوشاں رہتے ہیں اور جب انہیں اس میں کامیابی نہیں ہوتی تو پھر ان اداروں کے خلاف اس قسم کی قرار دادیں لے آتے ہیں۔ اور الزام تراشی کرتے ہیں۔ انسان کو کبھی اپنے گریبان میں بھی منہ ڈال کے دیکھ لینا چاہئے۔

موجودہ وزارت کے عہد میں محکمہ ہیلتھ نے جو اچھے کام کئے ہیں انکا کبھی ذکر نہیں آیا۔ مثلاً کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج میں ۹۰ سے ۱۳۰ سیٹیں کر دی گئی ہیں۔ نشتر میڈیکل کالج میں ۶۴ سے ۱۲۵ سیٹیں کر دی گئی ہیں۔ میڈیکل سکول میں ۱۵۰ سیٹیں بنائی گئی ہیں۔ فاطمہ جناح میڈیکل کالج میں ۵۰ سے ۱۰۰ کی گنجائش کر دی گئی ہے۔ کیا ان باتوں کیلئے وزیر صحت کے خلاف انکوائری ہونی چاہئے۔ حضور والا۔ یہ محض بلیک میلنگ ہے۔ یہ صرف اس محکمہ کے افسروں کو خوف زدہ کرنے کیلئے کیا جا رہا ہے۔ میری یہ گذارش ہے کہ ان افسروں کی پوری حفاظت کی جائے اور ایوان اس قرار داد کو مسترد کر دے۔

Sheikh Mehbub Ilahi (Lyallpur I, Muslim, Reserved Seat): Sir, I will read out the resolution once again, so that the House may know it. It reads as follows:—

> "That this Assembly recommends to the Government that a Committee consisting of 8 members of the Assembly, representing all Parties, be appointed to enquire into and report on the present condition of the administration of the Health Department.

Sir, this resolution was moved by my honourable friend, Mr. Gibbon. He appears to have tried to raise a storm in the tea cup. He has been an old orator, as the Arabian have a proverb which says:—

"He is the best orator who can turn men's ears into eyes". Sir, I was saying that my honourable friend has got a peculiar faculty of doing this and attract the House with what he says.

Sir, Mr. Gibbon has made us believe that there was something in his charge. But we find that there was in fact nothing. As far as I have been able to make out after hearing his speech, there are only four points which he has raised. I will deal with them categorically. He says (1) a patient of T. B. died in front of the Mayo Hospital, (2) Nominations to the Medical Colleges, (3) the standard of medical

education has fallen because of the admission made on the nomination basis by the Honourable Minister, and (4) the staff appointed at Nishtar Medical College is inefficient.

Number one is that a patient died in front of the Mayo Hospital. I may point out that there are altogether 100 beds in the Mayo Hospital in the T. B. Ward. I quite agree with him that probably the patient died, but where could that patient go. It was not possible for that patient to be admitted in the general ward, unless he wants T. B. should be spread everywhere. It is impossible for a Doctor to have a T. B. patient in any other ward. When there is no room for more than 100 patients in the T. B. ward where that one, two, three or four patients could go. It is really for the Government to see to it and Mr. Gibbon should have moved the Government to make accommodation for them. It is neither the fault of the Honourable Minister nor has the Director got anything to do with it. But he has brought forward his one charge against them.

I now move to the second charge. It is perfectly true and as the honourable member is fully aware that this nomination is not a new creation by the Honourable Minister of Health. That has been going on in this province as far as I know and I have personal knowledge of it for the last thirty years. The late Sir Fazl-i-Hussain himself used to nominate persons. I know many cases. They are now Superintendents in Medcial Service and some of them have retired, who were nominated by him. But the only trouble now is that formerly the central districts used to get nominations. The present Minister has nominated students from the backward and poor districts, like Dera Ghazi Khan, Muzaffargarh and Mianwali, etc. The reason for this is that as soon as these boys finish their education and come out as doctors they will go to their districts where no medical aid is available now and the people are dying without medical aid. When the patients cannot come to Lahore or go to nearby districts, should they go to Andamans.

Now, I come to his third charge, that is, the standard of medical eduction has fallen because of the admissions made on the nomination basis by he Minister. This was a point that why the education has fallen in standard because nominations are being made. My honourable friend forgets that this Honourable Minister for Health has nominated students for admission into the Medical College only this year. If the standard has fallen, then it must be the fault of the people who were in office five years ago, because people nominated by him this year would be fulfledged doctors at least after five years and if they are dull they will take seven years to pass. So how is the Honourable Minister responsible for it or how is the Director, who came only last year, responsible for lowering the standard of education. If there is any fault, it must lie either on his predecessors who were in charge of this Department five years ago or with the Punjab University who is the examining body. How is the Honourable Minister to be blamed for it ?

Now I come to the staff appointed at the Nishtar Medical College, Multan. There is always some confusion about this and to-day I want to clear up that confussion. I want to tell my honourable friend, Mr. Gibbon, that his impression, regarding the various appointments made by the Honourable Minister is quite unfounded. The Ministers cannot appoint any fellow even at Rs. 150. Every individual has firstly to go through a qualifying examination and then appear for an interview held by the Public Service Commission. (Voices from the Opposition : *Question*). I am replying to your arguments. Hear me. The office of the Public Service Commission is situated on the Davis Road and you will find a big board there 'Office of the Public Service Commission, Punjab and N. W. F. P.'. I want to tell my honourable friend that that Public Service Commission is a very strong body. I may tell him once for all that that body is not under any of these Ministers who are sitting here. They have no power whatsoever over that body. The ordinary course is that the requirements are sent to the Secretary, Public Service Commission. He advertises for the posts in news papers, applications are received and candidates are examined and interviewed-

A Voice: Does he cancel it ?

Sheikh Mehbub Ilahi: He is competent to cancel it. Supposing a man comes on the top and his name is Muhammad Ali, but the Minister wants to take the second man. The case would be sent to the Governor, because the Public Service Commission is under the Governor. Our constitutional Governor has got certain privileges and one of the privilege is that he can appoint members of the Public Service Commission which is directly under him . The recommendations of the Public Service Commission are tantamount to an order. There was a case about twenty years back when the steal-made nerves Sir Chhotu Ram wanted to have a Jat appointed who was placed third. The Governor concurred with the recommendations of the Public Service Commission and that man was not taken. So it is no use to talk about these noble souls that they can brush aside the recommendation which tantamount to an order. I may say that they are too good-soul people. They will not do, they cannot do and they shall not do it.

I have got a list of staff of the Nishtar Medical College. My honourable friend Mr. Gibbon can see that there are altogether thirteen professors there and all of them are fully qualified. With your permission Sir, I will pass on this list to Mr. Gibbon who can examine it. All of them have been appointed through the Public Service Commission and they are highly qualified from foreign universities. Now Sir, what is the cause of this resolutions. The mover has been instigated particularly from Montgomery people about the Lady Doctor. Certain rescals and scounderals have instigated him.

Mr. Speaker: The honourable member must not use such words.

Sheikh Mehbub Ilahi: I withdraw, Sir. With these remarks I strongly oppose the resolution and urge the Honourable Chief Minister as a leader of the House to kindly deal with the resolution and tear it to shreds. I have every hope that the Honourable House will reject it contemptuously.

Syed Amir Hussain Shah: (Gujrat, IV, Muslim). Sir, the Honourable Member who just now spoke described the Honourable Minister of Health as a very noble soul. Sir, let me tell you that of all the Ministers who have occupied or are at present occupying the Treasury Benches, the Minister of Health constitutes the gravest threat to the welfare of this province, because while other Ministers are easily discovered, this Minister can get away with it because in his case the appearance is so very deceptive but behind that smiling baby-faced exterior is concealed the most crooked nature that man was ever cursed with.

Mr. Speaker: Please withdraw these words.

Saiyed Amir Hussain Shah: I withdraw, Sir. (*Interruptions.*)

Mr. Speaker: The honourable member must not forget that no attacks on a Minister are permissible. He can bring a substantive motion if he likes. At this stage he can only discuss the department.

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, I accuse him of jobbery and nepotism and contempt of this House.

Charge No. 1 against the Honourable Minister of Health and his department is Sir that he has allowed an illegal appointment to continue. Sir, it was the decision of the Government to place I. M. S. Officers in civil service permanently on provincial cadres and inter-provincial transfers were not allowed. Against this decision. Sir, the present Director of Health Services was imported from Baluchistan. (*Voices*: No. No *Interruptions*).

Mr. Speaker: Order, Order. No cross-bench talks will be allowed.

Saiyed Amir Hussain Shah: When we put a question about it, the Health Minister agreed that there had-been a decision of this kind but he informed the House that after persuing his personal file he bound his record of service very satisfactory. May I tell the Honourable Minister that his personal file is still

with the Central Government and up to this day it has not been received by the Provincial Government. May I know whether the Honourable Minister (who is a Pir), is blessed withpowers of 'Ilham' so that he can inspect that personal file from a disbance of 800 miles ? May I know whether over seeing that file he did not note an adverse report by the Chief Medical Officer, Simla, against the present Director of Health when he was serving there as Health Officer ?

Sir, charge No. 2 against the Health Minister is that he created an additional post of a Professor of Medicine in the King Edward Medical College, although there has been increase in the number of beds or wards to accommodate more patients in the Mayo Hospital.

Sir, charge No. 3 against the Health Minister is that he has appointed an officer in this department who is not medically fit. That Assistant Director cannot read as his eye-sight is very weak.

(Voices and interruptions).

Mr. Speaker: I order that those portions of the speech which constitute an attack on the officers, who are not here to defend themselves, should be expunged.

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, my Honourable friend Sh. Mehbub Ilahi pointed out that the Honourable Minister of Health cannot be held responsible for the poor stuff that is being turned out from the colleges and I am explaining how far he can be held responsible for all this. Sir, the post of Clinical Assistant in Opthalmology in the Nishtar Medical College was first advertised in the Press and was thereafter withdrawn although candidates of the requisite qualification were available. That post was filled up by a person who is not qualified to hold it. (Interruptions). As a result the Pakistan Medical Council and foreign institutions are not going to recognize the students who graduate from the Nishtar Medical College on the ground that they had not been taught by qualified staff. Now Sir, you can imagine the waste of public funds and also the injustice to the students. When we put a question on this point, the Honourable Minister of Health got up to say that the advertisement had been withdrawn for reasons of economy. Now, Sir, let me tell you how he commits contempt of the House by deliberately telling lies.

Mr. Speaker: I will not allow you to speak. Please resume your seat.

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, I am sorry. It was slip of my tongue. Sir, I was telling how the Honourable Minister of Health has been making incorrect statements on the floor of this House. Sir, the correct version is that the person who had the requisite qualifications for this post went to the Minister of Health with the request that he should be appointed in the King Edward Medical College in an honorary capacity and Sir, the Honourable Minister of Health was pleased to observe in the presence of four honourable members of this House that he would not give him that opportunity because in that way he would be gaining experience and would, therefore, stand a better chance against his favourite.

رانا گل محمد خان عرف رانا عبدالعزیز خان (ملتان نمبر ۴ مسلم)۔جناب والا۔ میرے لئے یہ باعث مسرت نہیں ہے کہ میں اس معزز ایوان کے سامنے چند تلخ حقائق کا اظہار کروں مگر چونکہ یہ معاملہ پبلک سے تعلق رکھتا ہے اس لئے یہ میرا فرض ہے کہ جو بدعنوانیاں میرے علم میں ہیں میں ان کا اظہار کر دوں۔ میں کوئی insinuation نہیں کرونگا میں صرف direct allegations کرونگا اور مجھے امید ہے کہ وزیر صحت صاحب بھی اسی طرح سے ان کا صاف اور واضح الفاظ میں جواب دیں گے۔

جناب والا—میری سب سے پہلے allegation ڈاکٹر نیازالدین صاحب کے متعلق ہے۔ اس کے متعلق وقفہ سوالات میں بھی کافی سوالات ہو چکے ہیں۔ وہ جس طرح اس ڈیپارٹمنٹ کا منظور نظر ہے اب وہ کسی سے پوشیدہ نہیں رہا۔ اس کی اس منظور نظری کو ملاحظہ فرمائیے۔ (قطع کلامیاں)۔

Mr. Speaker: Please do not refer to any body by name.

رانا گل محمد نون عرف رانا عبدالعزیز نون—ان ڈاکٹر صاحب کا ایک لڑکا جو temporary اور بہت junior ہے۔ (قطع کلامیاں۔ شور)۔

Mr. Speaker: Please discuss the Resolution.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Sir, there were certain instructions from the Central Government and I am going to refer to them. I will not be irrelevant.

Mr. Speaker: The honourable member should know that the convention of this House is not to attack Government servants in their individual capacity.

رانا گل محمد نون عرف رانا عبدالعزیز نون—جناب والا۔ ڈاکٹر نیاز الدین احمد صاحب کا لڑکا جو کہ temporary اور بہت junior ہے انہوں نے مرکزی حکومت کی ہدایات کے خلاف اسکے متعلق یہ احکام دیئے کہ:—

'our graduates should be allowed to study abroad'

competent اور qualified ڈاکٹروں کی موجودگی میں اسکو overseas studies کیلئے منتخب کیا گیا (قطع کلامیاں)

صاحب سپیکر—آپ کسی کا نام نہ لیں۔

رانا گل محمد نون عرف رانا عبدالعزیز نون—بہت اچھا جناب۔ انہی ڈاکٹر صاحب کے داماد کو بھی جبکہ ان سے زیادہ qualified ڈاکٹر موجود تھے overseas studies کیلئے منتخب کیا گیا۔ (قطع کلامیاں)۔

جناب والا—ایک اور Public Analyst Class I کے آفیسر کو گورنمنٹ کے خرچ پر امریکہ میں training حاصل کرنے کے لئے بھیجا گیا۔ ایک Class II کے آفیسر کو لاہور میں appoint کیا گیا تا کہ وہ ان کی جگہ Officiate کرے۔ اس آفیسر کی عدم موجودگی میں Class I کی ایک اور پوسٹ create کی گئی۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ کسی Class I کے آفیسر کو اس جگہ appoint کیا جاتا مگر اسی Class II کے آفیسر کو جو

پورے طور پر qualified نہ تھا اس جگہ پر appoint کیا گیا۔ اس کے بعد جناب جب وہ Class I کا آفیسر جو امریکہ میں training حاصل کرنے کے لئے گیا ہوا تھا واپس آیا تو اس کو راولپنڈی میں لگا دیا گیا۔ جہاں کہ آمدنی بہت ہی کم ہوتی ہے اور اس Class II کے آفیسر کو لاہور ہی میں رہنے دیا گیا۔ (آوازیں۔ آمدنی کا یہاں کیا سوال پیدا ہوتا ہے۔ آپ کون سی آمدنی کا ذکر کر رہے ہیں؟)

Chief Minister: On a point of order, Sir. I submit that only the other day it was decided that the discussion of individual cases should not be allowed as those persons are not here to defend themselves. For instance, take the case of this gentleman being transferred to Rawalpindi. If the Honourable Minister gives reasons for his transfer, then it will have bad effect on others. This practice of talking about individual cases amounts to *Sifarish* to the Honourable Minister. If this practice continues, it will have a very bad effect on services. Therefore, I seek your protection and request you not to allow honourable members to refer to individual cases.

Mr. Speaker: I agree with the Honourable Chief Minister and ask honourable members not to make personal references.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir, I think the rule makes it quite clear that if the Minister feels that a particular officer or an individual in his Department is being slandered or his dignity is being lowered in this House, then it is his duty to get up immediately and protect his honour and dignity. But the Honourable Leader of the House asks for a general exemption from this rule that if the Minister feels that a particular officer is being unnecessarily attacked in this House, then it is his duty to get up immediately and bring a stop to it. There should be no general exemption.

Mr. Speaker: I have ruled that no names should be referred to [if same thing can be said without giving names.

Mr. C. E. Gibbon: If you say that no names should be given, then I entirely accept your ruling.

راجا گل محمد خان المعروف راجا عبدالعزیز خان—جناب والا— Lady Aitchison Hospital میں ایک qualified ڈاکٹر کی ضرورت تھی۔ ایک qualified ڈاکٹر ایسی تھی جو چند ایسے اصحاب سے تعلق رکھتی تھی جو کہ Health Department اور وزیر صحت کے منظور نظر نہ تھے۔ اس ڈاکٹر کے لئے حکم صادر ہوا کہ وہ لاہور میں تعینات نہیں ہو سکتی۔ جناب والا اس کے علاوہ Medical School میں جہاں کہ Lady Doctor کی کوئی ضرورت نہیں ہے وہاں ایک Lady Doctor کو عرصہ دراز سے رکھا ہوا ہے اور اس طرح سے گورنمنٹ Money کو ضائع کیا جا رہا ہے۔

جناب والا اب میں حضور کی توجہ سنٹرل اسمبلی کی proceedings مورخہ ۸ ستمبر ۱۹۵۴ء کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں۔ گورنمنٹ آف پاکستان کے ہیلتھ منسٹر ڈاکٹر مالک صاحب نے فرمایا۔

"It was not a fact that the Principal of the New Medical College has been removed from his post. He had been sick due to brain haemorrhage for some days before this order was issued. The senior-most Professor was, therefore, appointed to act in his place. He was an Officer of the Government of the Punjab. He applied later for reversion to the Provincial Government, and the Provincial Government also wanted him back. Accordingly, his services have been placed at the disposal of the Provincial Government. I may add, however, that at the time of his appointment he had clearly accepted the post of Principal as a non-practising wholetime post, and he was paid a non-practising allowance for this purpose. He, arbitrarily,in contravention of the terms of his appointment, started doing private practice, thus defeating the very aim for which he was brought from Lahore. The question of disciplinary action against him was under consideration when he applied for reversion to his parent Province"

جناب والا-ایسے حالات میں وزیر صاحب کے حکم سے ان کی میڈیکل کونسل کے احکام کے بر خلاف اور اس کے مشورے کے برخلاف ایک Professor of Medicine کی جگہ create کی گئی اور overnight اسے وہاں پر لگایا گیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ صاف طور پر favourtism اور nepotism کا کیس ہے۔ حضور والا ۔ میں اس معزز ایوان کے سامنے پوری ذمہ داری کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ جس دن سے ان منسٹر صاحب نے اس محکمہ کا چارج سنبھالا ہے اس ڈیپارٹمنٹ کا ستیاناس ہو گیا ہے۔

The present Health Minister is the most incompetent person who has been appointed as the Health Minister since the days of Minto Moreley Reforms.

سید شمیم حسین قادری (کارپوریشن شہر لاہور نمبر ۲ مسلم-مخصوص نشست)- صدر محترم ۔ میں مسٹر گبن کی پیش کردہ قرار داد کی مخالفت کرنے کے لئے اٹھا ہوں اور صرف دو وجوہات ہی پیش کرنا چاہتا ہوں۔ میری پہلی دلیل تو یہ ہے کہ عزت مآب وزیر صحت بہ نفس نفیس صوبے کی مضبوط اور اعلی صحت کے آئینہ دار ہیں اور نہایت ہی قابلیت کے ساتھ اس محکمہ کو چلا رہے ہیں۔ (قہقہے اور مسلسل قہقہے) میری دوسری دلیل یہ ہے کہ مسٹر گبن نے جس قسم کی تحقیقاتی کمیٹی مقرر کرنے کی تجویز پیش کی ہے اس کمیٹی کا مقرر کرنا ہی بالکل بے سود ہے کیونکہ کمیٹی مقرر ہونے کے فورا بعد شاید یہ عزت مآب وزیر اور یہ معزز ایوان ہی باقی نہیں رہے گا تو پھر اس کمیٹی کو اپنا کام خواہ مخواہ ادھورے کا ادھورا ہی چھوڑ دینا پڑے گا (قہقہے اور شور) (ایک آواز ۔ شاید یہ ایوان رہ جائے) بہر حال وزیر صاحبان نہیں رہیں گے (قہقہے) حضور والا ۔ جہاں تک ہیلتھ ڈیپارٹمنٹ کی کارکردگی کا تعلق ہے اتنا کہہ دینا کافی ہوگا کہ وزیر صحت اپنے ارادے سے اپنے خیال سے اپنی نیک نیتی کے ساتھ نہایت اعلی کام کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ دن رات پورے انہماک کے ساتھ کام میں مگن رہتے ہیں لیکن اگر اسکے باوجود ان معترض حضرات کے نزدیک

محکمہ اچھا کام نہیں کر رہا تو پھر اس میں وزیر صحت کا کیا قصور ہے؟ (قہقہے)

جناب صدر — اب اگر اس محکمے کے افسران اچھا کام نہیں کرتے تو نکتہ چینی اور تنقید کرنا بالکل بے سود ہے کیونکہ جب محکمہ میں سرے سے کوئی پلاننگ ہی موجود نہ ہو اس میں افسران کیا کر سکتے ہیں (قہقہہ) اس صورت میں یعنی in the absence of planning منصوبہ بندی کے بغیر خواہ کسی محکمے میں اچھے سے اچھے افسر لگا دیئے جائیں پھر بھی کوئی مفید نتیجہ نہیں نکلے گا (قہقہے) اس لئے اس محکمہ کی کار گردگی کا قصہ ہی نہیں چھیڑنا چاہیئے۔ باقی رہا کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج کی نامزدگیوں nominations کا افسانہ تو وہ بھی سن لیجئے۔ کالج میں داخلے کے لئے نامزدگیاں عموماً پسماندہ طبقات کی داد رسی کے لئے رکھی جاتی ہیں۔ اب اگر عزت مآب وزیر صاحب اس سلسلے میں اپنے احباب اور دوستوں کو بھی نامزدگی کا فائدہ پہنچاتے ہوئے کسی دوست کو کوئی داخلے کے وقت جگہ عطا کر دیں تو اس میں حرج ہی کیا ہے (قہقہہ) دوسرے اگر نشتر میڈیکل کالج میں اساتذہ کے تقرر کو بھی صحیح طور پر Judge نہیں کیا گیا تو . . . . . (آوازیں : Withdraw, withdraw) یہ ایک ایسا ادارہ ہے جس میں پنجاب پبلک سروسز کمیشن کی سفارش پر تقرریاں کی جاتی ہیں لیکن اگر یہ کمیشن دو یا تین نام چن کر وزیر صاحب کے پاس Recommend کرکے بھیج دے اور ان کا merit برابر برابر ہو اور وزیر صاحب یا وزیر اعلیٰ صاحب اپنی پسند کے امیدوار چن لیں تو اس میں کیا حرج ہے ؟ یا اگر ایک امیدوار کی Foreign qualifications ہوں اور دوسرے کی ایم بی بی ایس کی ڈگری ہو اور وزیر صاحب غیر ملکی سند کو پسند نہ کریں اور ایم بی بی ایس کو ترجیح دیں تو اس میں بھی کیا حرج ہے ؟ آخر دونوں امیدواروں کو نارتھ ویسٹ فرنٹیئر اور پنجاب کے پبلک سروسز کمیشن نے Recommend کیا ہوا ہے ان میں سے کسی ایک کو وزیر صاحب کا انتخاب کر لینا کسطرح قابل اعتراض ہو سکتا ہے ؟ بالفرض ان دونوں امیدواروں میں سے ایک امیدوار حسن اتفاق سے وزیر صاحب کا رشتہ دار ہو اور وہ رشتہ داری کیوجہ سے چنا جائے تو اس میں کیا حرج ہے ؟ یہ بالکل صاف سا معاملہ ہے اس میں ایوان کو کوئی الجھن محسوس نہیں ہونی چاہیئے۔ اگر اول نمبر والے امید وار کی Foreign qualifications وزیر صاحب کو قابل قبول نہ ہوں جو کہ آخری اختیار رکھتے ہیں تو میں اور آپ اس پر کیوں اعتراض کریں۔ اسی طرح میو ہسپتال میں لوگوں کے لئے

beds provide کئے جائے ھیں ھر ممبر جا کر وزیر صاحب سے داخلہ کی سفارشی چٹ لے سکتا ھے مسٹر گبن کو اگر ضرورت ھو تو وہ بھی وزیر صاحب سے چٹ لے لیا کریں۔ آخر یہ جگہ کسی نہ کسی شخص کو ملنی ھوتی ھے وہ اگر وزیر صاحب کی چٹ والے آدمی کو مل جائے تو اس میں کیا حرج ھے ؟ (ایک آواز : رانا عبدالحمید صاحب کی طرف بھی دیکھئے) جناب والا۔ مجھے بھی وزارت کے لئے تولا گیا تھا مگر میرا وزن ان سے کم نکلا تھا (قہقہہ) اس لئے مجھے نہ لیا گیا حضور والا۔ اب یہ بحث محض برائے بحث رہ جاتی ھے کہ تحقیقاتی کمیٹی مقرر کی جائے۔ آپ اس مسئلے پر ٹھنڈے دل سے غور فرمائیں اصل میں بحث تو ھو چکی ھے اور اس کا مقصد پورا ھو چکا ھے۔ اس لئے اب اس بحث کو بند کر دینا چاھیئے۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری - ۷ - مسلم- مخصوص نشست) : جناب صدر۔ میں اپنی تقریر کا آغاز مسٹر فیض احمد فیض کے ایک مشہور شعر سے کرنا چاھتا ھوں۔

اک طرز تغافل ھے سو وہ ان کو مبارک
اک عرض تمنا ھے سو ھم کرتے رھینگے

حضور والا۔ یہ مسئلہ جو مسٹر گبن کی قرار داد کے پیش نظر اس معزز ایوان کے سامنے ھے اس پر مختلف ارکان نکتہ طرازیاں کر چکے ھیں میں سمجھتا ھوں کہ اس مسئلہ کے انفرادی پہلوؤں کو مجھے نظر انداز کر دینا چاھیئے کیونکہ مسٹر گبن - ''چچا صاحب،، (شیخ محبوب الہی) اور دیگر معزز ممبر ان پر کافی روشنی ڈال چکے ھیں - میں ایک اور لحاظ سے اس کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کرنا چاھتا ھوں۔ حضور والا۔ یہ مسئلہ کہ لوگوں کو طبی سہولیت ملیں اور یہ مسئلہ کہ پبلک ھیلتھ کا جو نظم و نسق ھے اس کے متعلق ھم اپنے نقطہ نگاہ کو پیش کریں لیکن ایسا کرنے سے پیشتر یہ اشد ضروری ھے کہ ھم اس مسئلہ کی نوعیت کو جانیں - اس وقت پنجاب کا کل رقبہ ۶۰ ھزار مربع میل ھے اور اس ۶۰ ھزار مربع میل کے رقبہ میں ۲۰ ھزار گاؤں ایسے ھیں جن کی آبادی ۵۰۰ یا اس سے کم ھے۔ اس کے علاوہ ۱۷۰ دیہات اور قصبات ایسے ھیں جن کی آبادی ۵۰۰ سے لیکر ۱,۰۰۰ تک ھے - ایسے شہر کہ جن کی آبادی ۱۰ ھزار سے زیادہ ھے ۷۰ ھیں اور ایسے شہر جن کی آبادی ایک لاکھ سے تجاوز کرتی ھے ان کی تعداد ۵ ھے - اس کے علاوہ اس صوبہ میں سڑکوں کا کل طول ۶ ھزار میل کے قریب ھے - حضور والا۔ مسئلہ یہ ھے کہ ان لوگوں کو جو اس طرح دیہات میں بکھرے ھوئے ھیں اور جن کی آبادی چھوٹے چھوٹے دیہات میں بکھری

ہوئی ہے ان کو طبی امداد کیسے دی جائے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہماری سٹیٹ کے جو موجودہ وسائل ہیں اس کے پیش نظر یہ نا ممکن بات ہے کہ ہم پنجاب کے ہر کونہ میں ہر شہر میں اور ہر قصبہ میں ہر آدمی کیلئے طبی امداد دے سکیں۔ حضور والا۔ ہمیں اس بات کی طرف توجہ دینی ہوگی کہ آیا ہماری وزارت کسی پلیننگ یا منصوبہ بندی کے ماتحت کام کر رہی ہے یا اسے صرف یہی خیال تو نہیں کہ کس افسر کو کونسا عہدہ دیں اور کس آدمی کو کس ذریعہ سے منتخب یا نامزد کرا لیں۔ اب اگر آپ منصوبہ بندی کے اہم مقصد کی طرف توجہ دیں تو لامحالا اس نتیجہ پر پہنچنا پڑے گا کہ—

preventive steps are essential in order to safeguard our province against the encroachment of disease.

حضور والا—میں اس سلسلہ میں وزیر صحت اور ان کے محکمہ کے ڈائریکٹر پبلک ہیلتھ کی توجہ اس بات کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں کہ وہ دیہات میں کس طرح سے امراض کا تدارک کر سکتے ہیں۔ اس کے لئے سب سے پہلی بات صفائی ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ لوگوں کو پینے کا پانی ایسا مہیا کیا جائے جو کہ پاک صاف ہو۔ اس کے علاوہ وہ متعدی امراض مثلاً ٹائیفائڈ۔ ملیریا اور ٹیوبرکاوسس کے خلاف انسدادی مہم چلائیں حضور والا۔ حکومت پنجاب نے اس مسئلہ کی نوعیت پر اس نقطہ نگاہ سے آج تک غور نہیں کیا۔ یہی وجہ ہے کہ ان لوگوں نے اڑھائی کروڑ روپے کی خطیر رقم اس بات پر صرف کر دی ہے کہ صوبہ میں ہسپتال بنائے جائیں انہیں یہ اڑھائی کروڑ روپے کی رقم مرکز سے سوشل ڈویلپمنٹ کے لئے ملی تھی لیکن انہوں نے اسے ہسپتالوں کی عمارتیں بنانے پر صرف کر دیا۔ آنریبل وزیر تعلیم اس بات کا اقرار کر چکے ہیں کہ ان ہسپتالوں کیلئے وہ آج تک نہ ڈاکٹر۔ نہ بستر ے اور نہ دوائیاں مہیا کر سکے ہیں۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آپ نے اس ملک۔ اس غریب صوبہ کا اڑھائی کروڑ روپیہ بلڈنگ میں لگا دیا ہے جن کے لئے آپ آج تک نہ سٹاف اور نہ دوائیاں مہیا کر سکے ہیں تو آپ بتائیں کہ کیا آپ نے قومی جرم کا ارتکاب نہیں کیا ؟

حضور والا۔ اس کے علاوہ دوسری بات جو میں کہنا چاہتا ہوں وہ ہے ہماری پروفیشنل ایجوکیشن۔ ہمیں اس بات کی طرف توجہ دینی چاہیئے کہ ہم اپنے ڈاکٹروں کیلئے بنیادی تعلیم کا اہتمام کر سکتے ہیں یا کہ نہیں۔ آپ نے یہ جو میڈیکل سکول کی مہم چلانے کی کوشش کی ہے اور اس کام کیلئے بے انداز روپیہ صرف کیا ہے یہ غلط بات ہے۔ آپ یہ کرنا

چاہتے ہیں کہ جو لوگ شہر میں بستے ہیں ان کو تو ایم بی بی ایس ڈاکٹر مہیا ہوں لیکن جو لوگ دیہات میں رہتے ہیں انہیں معمولی قسم کے جو پورے طور پر کوالیفائڈ نہ ہوں آدمیوں سے ٹرخا دیا جائے۔ آپ اس بات کا اہتمام فرمائیں کہ صوبہ میں جو طلباء اپنے آپ کو ڈاکٹری کی تعلیم کیلئے پیش کرتے ہیں ان کے لئے یونیفارم قسم کی تعلیم کا انتظام کیا جائے۔ اس ضمن میں میں نے سرسری طور پر اپنا یہ نقطہ نگاہ پیش کیا ہے۔

اب میں ہیلتھ ڈیپارٹمنٹ کی طرف آتا ہوں۔ حضور والا۔ ۱۹۴۸ء میں محکمہ پبلک ہیلتھ اور میڈیکل ڈیپارٹمنٹ کا آپس میں اتصال ہوا تھا اور ان دونوں کو یکجا کر دیا گیا تھا۔ آپ کو معلوم ہے کہ جب ان دونوں محکموں کے ملازمین کو ڈائریکٹر پبلک ہیلتھ کے ماتحت مجتمع کیا گیا تھا تو یہ سوال پیدا ہوا تھا کہ ان ہر دو محکموں کے ملازمین کی سینارٹی اور جونیارٹی کے مسئلہ کو حل کیا جائے۔ مجھے یہ کہتے ہوئے انتہائی قلق ہوتا ہے کہ ہماری وزارت اس قدر نا اہل ہے کہ آج چھ سال ہونے کو آئے ہیں یہ اس سوال کو حل نہیں کر سکے کہ اس محکمہ میں کونسے افسر سینئر ہیں اور کونسے جونئر۔ اس کی وجہ سے آج اس محکمہ میں اتنی بد دلی اور آپس میں اتنی چپقلش ہے کہ تمام محکمہ کا کام خراب ہو رہا ہے۔ حضور والا۔ اگر وزیر تعلیم صاحب ٹھنڈے دل سے اس مسئلہ پر غور کرتے اور جو تجاویز سردار عبدالحمید خاں دستی نے اس ضمن میں پیش کی تھیں ان پر غور و خوض کرتے تو جو دھاندلی اس محکمہ میں ہے اس کا قلع قمع ہو گیا ہوتا۔ حضور والا۔ جیسا کہ مجھے ارشاد ہوا ہے میں اس محکمہ کے کسی افسر کا نام لیکر ذکر کرنا نہیں چاہتا کیونکہ میں آپ سے اس بات میں اتفاق کرتا ہوں کہ کسی ایسے افسر پر اعتراض نہیں کرنا چاہیئے جو اپنے آپ کو ڈیفنڈ نہ کر سکتا ہو۔ اس ایوان میں اس کا نام لیکر اس کی ایسی تیسی کرنا ٹھیک نہیں ہے۔ لیکن میں یہ ضرور کہنا چاہتا ہوں کہ آپ نے ایسٹیبلشمنٹ کے محکمہ کا سپرنٹنڈنٹ ایک ایسے شخص کو مقرر کر رکھا ہے جن کے متعلق اس محکمہ میں مدت سے چپقلش چلی آتی ہے۔ اس کا ذہن صاف نہیں ہے لیکن آپ نے یہ کیا ہے کہ ان کے پاس ہی ان لوگوں کی درخواستیں جاتی ہیں جو ان سے نالاں ہیں۔ دوسرے آپ کو معلوم ہے کہ تمام کیس ڈائریکٹر کے پاس پڑا ہے۔ آپ کیوں کوشش نہیں فرماتے کہ اپنے محکمہ کے ڈائریکٹر کو کہیں کہ جو افسران یا ملازمین ہیں ان کی سینارٹی اور جونیارٹی کا تعین کر دے تا کہ وہ لوگ اپنا کام اپنی حیثیت کے مطابق کریں۔ حضور والا۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا

ہوں کہ اولاً جیسا کہ پہلے بھی کہا جا چکا ہے دماغی ہسپتال کے سپرنٹنڈنٹ کا مسئلہ ہے۔ یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جس پر تمام پنجاب ایک سرے سے لیکر دوسرے سرے تک گونج چکا ہے۔ بجائے اس کے کہ آپ کو اس صوبہ کے نمائندہ لوگوں کی رائے کا کچھ پاس ہوتا آپ نے اسے میڈیکل سکول کا پرنسپل مقرر کر دیا ہے۔ آپ اس صوبہ کی رائے عامہ کو اس بات کی سزا دیتے ہیں کہ وہ کسی افسر کے خلاف کیوں صدائے احتجاج بلند کرتے ہیں۔

حضور والا۔ سب سے اخیر میں میں میوہسپتال کے متعلق کچھ کہنا چاہتا ہوں۔ یہ ہسپتال صوبہ کا سب سے بڑا ہسپتال ہے جس کا نظم و نسق آج اس قدر خراب ہے اور اس کی صورت حال اس قدر ناگفتہ بہ ہے کہ اگر آپ وہاں پر جائیں تو وہاں برآمدوں میں کتے اور بلیاں آپس میں لڑتی نظر آئیں گی۔ حضور والا۔ ہسپتال میں جو مریض ہر قسم کا اطمینان۔ علاج اور اچھا ماحول حاصل کرنے کیلئے جاتے ہیں۔ وہاں اتنا بھی انتظام نہیں کہ ان مریضوں کو کم از کم ایسا ماحول تو مل جائے جہاں وہ اپنے مصیبت کے دن کاٹ سکیں۔ حضور والا۔ یہ کتے اس ہسپتال کے بہروں اور خانساموں کے ہوتے ہیں اور چونکہ وہاں خوراک بچ جاتی ہے اسلئے یہ بھی وہاں پہنچ جاتے ہیں۔

حضور والا—اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں کرنل الٰہی بخش اور کرنل ایس ایم ملک کا نام لے کر عرض کروں۔

سپیکر صاحب : معزز ممبر خود اس اصول کو تسلیم کر چکے ہیں کہ یہاں پر بحث میں افسروں کا نام نہیں آنا چاہیئے۔

میاں محمد شفیع : حضور والا۔ میں اس بد انتظامی کے متعلق جو کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج میں روا رکھی جا رہی ہے اپنی حقیر آواز بلند کرنا چاہتا ہوں۔

ع—حیران ہوں دل کو روؤں کہ پیٹوں جگر کو میں

میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ ایک افسر جن پر اس صوبہ کی میڈیکل تعلیم کی ذمہ داری تھی۔ جن کے متعلق ساری دنیا کو معلوم ہے کہ وہ ایک بہتر قسم کے ڈاکٹر ہیں۔ انکے خلاف سازش برپا کرکے انکی تنزلی کی گئی ہے۔ مجھے امید ہے کہ اس ایوان کے قائد اس مسئلہ پر توجہ دینگے۔

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

مولوی محمد اسلام الدین (ملتان - ۱۳- مسلم- مخصوص نشست) جناب والا - جس وقت مسٹر گبن صاحب کی یہ قرار داد میرے سامنے آئی جس میں انہوں نے حکومت سے سفارش کی ہے کہ محکمہ صحت کے نظم و نسق کی موجودہ حالت کے بارہ میں تحقیقات کرنے اور رپورٹ پیش کرنے کےلئے آٹھ ارکان اسمبلی پر مشتمل ایک کمیٹی مقرر کی جائے- تو مجھے ایسا معلوم ہوا کہ ضرور کوئی ایسا کام محکمہ صحت سے ہو گیا ہے جو ناقابل معافی ہے- لیکن ذرا غور و خوض کرنے اور حزب اختلاف کی تقاریر سننے کے بعد میں نے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ یہ سارا معاملہ پارٹی بازی پر مبنی ہے اور حقیقت کچھ بھی نہیں- میں محسوس کرتا ہوں کہ اس قرار داد کا مقصد وزیر صحت جو بذ نفسہ نیک- آدمی ہیں کی ذات پر حملہ کرنے کے سوا کچھ بھی نہیں - حقیقت میں اگر دیکھا جائے تو وزیر صحت مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی بذات خود شریف النفس انسان ہیں - وہ قومی اور نسلی اعتبار سے شریف اور صحت کے اعتبار سے نہایت موزوں ہیں - میرا ذاتی تجربہ ہے کہ وزیر موصوف ثابت قدم دیانت دار آدمی ہیں اور انہوں نے کسی وقت بھی سفارشوں کو اپنے فیصلوں پر اثر انداز نہیں ہونے دیا - ان کے اندر ایک روحانی کشش بھی موجود ہے جو کہ پیروں میں ہونی چاہئیے -

جناب والا—آج جس رنگ میں تنقید کی گئی ہے اس سے صاف طور پر معلوم ہوتا ہے کہ گو بظاہر الفاظ تعریفی تھے مگر ان سے در حقیقت وزیر صحت کی تضحیک مقصود تھی - اس سلسلے میں جناب والا - میں یہ عرض کر دوں کہ رسول اکرم صل اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے کہ ''ان اللہ لاینظر الی صور کم و اعمالکم ولکن ینظرالی نیاتکم و قلوبکم،، یعنی اللہ تعالہ تمارے صورتوں اور تمہارے اعمال کو نہیں دیکھتا بلکہ وہ تمہاری نیتوں اور تمہارے دلوں کو دیکھتا ہے-

چودھری محمد افضل چیمہ—پوائنٹ آف آرڈر- حضور والا مولانا صاحب نے غلط حوالہ دیا ہے اصل الفاظ یہ ہیں کہ ''الی قلوبکم و اعمالکم،،

مولوی محمد اسلام الدین—حضور والا - نیاتکم و قلوبکم کی بھی روایت ہے اور ''نیاتکم و اعمالکم،، کی بھی روایت ہے- دونوں طرح درست ہے - (شور) -

Chief Minister: Sir, I would like, through you, to tell honourable members of this House that there is nothing more sacred in our religion than the Holy Quran. The manner in which some members contradict each other with regard to the wordings of the Holy Quran and the manner in which they talk about it, I feel, is the most disrespectful to the Holy thing that we have in our

religion. I suggest that if anybody misquotes the Holy Quran, he should be turned out of the House for the rest of the session. Sir, in future we should keep a copy of the Holy Quran here and if an honourable member contradicts the other with regard to its wordings, then you can find out the passage and the member who is telling a lie about the Holy Quran should be turned out.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, can the Honourable Chief Minister issue instructions to the Honourable Speaker what to do and what not to do ?

(Voices from the Treasury Benches : *Yes, yes*).

Mr. Speaker: It is no point of order.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. When the Honourable Speaker is responsible for conducting the proceedings of the House, is it for the Leader of the House to give directions to the Honourable Speaker ?

Mr. Speaker: He has not given any directions to me. I direct that these remarks be expunged.

مولوی محمد اسلام الدین—جناب صدر۔ میں اس موقعہ پر اس محکمہ کی کارکردگی کے متعلق کچھ کہنا چاہتا ہوں۔ اصل میں عزت مآب وزیر صحت کے خلوص نیت۔ ان کی دیانت اور ان کی طبعی شرافت کی وجہ سے سارے محکمہ میں عمدہ کارکردگی کے آثار پائے جاتے ہیں۔ اور اس محکمہ کی بات بات سے ان کے خلوص کی جھلک نظر آتی ہے لیکن جناب والا۔ اگر کسی انسان سے کوئی غلطی بھی سرزد ہو جائے تو بقول الانسان مرکب من الخطاوالنسیان وہ معافی کے قابل ہوتی ہے۔ میں نے تجربہ کے طور پر اور مشاہدہ کے طور پر دیکھا ہے اور چونکہ میں اس علاقے کا رہنے والا ہوں مجھے اکثر یہ دیکھنے کا موقعہ ملا ہے کہ کبھی کوئی شخص ان کے پاس سفارش لے کر یا سفارش لینے کے لئے نہیں جاتا اسلئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ قرار داد پیش کرنے کی قطعاً کوئی ضرورت نہیں تھی۔ ان کا خلوص اور ان کی نیک نیتی اور خوش خلقی اور پاکیزہ سیرت تمام قابل تعریف ہیں۔ ان کے محکموں کی اعلی کارکردگی کا سہرا انہی کی ذات ستودہ صفات کے سر پر ہے۔ یہ تو سفارشوں کی قطعاً پرواہ نہیں کرتے اور کام مستعدی اور تندہی سے کرتے ہیں لیکن میں پوچھتا ہوں کہ کونسا محکمہ ایسا ہے جس میں کوئی نہ کوئی خرابی نہ ہو۔ سبھی محکموں میں برائیاں ضرور ہوتی ہیں اگر ان کے محکمہ صحت میں کوئی خامی ہو تو وہ در گذر کی جا سکتی ہے۔

قاضی مرید احمد—پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ کیا یہ تقریر قرار داد کے حق میں کر رہے ہیں یا مخالفت میں۔

مولوی محمد اسلام الدین—جناب والا۔ میری یہ تقریر قرار داد کی مخالفت میں ہے۔ یہ قرار داد حمایت کے لائق نہیں بلکہ مخالفت اور

مذمت کے قابل ہے۔ جناب والا ۔ ان مختصر الفاظ کے ساتھ میں اس قرار داد کی سخت مخالفت کرتا ہوں ۔ اصل میں اس قرار داد کے محرک وہ لوگ ہیں جو ہر وقت تخریبی کارروائیوں میں حصہ لیتے رہتے ہیں۔ میں کسی کا نام نہیں لینا چاہتا ان کا پیشہ ہی تخریب پسندی ہے۔ وزیر صحت چونکہ شریف النفس ہیں اور طاقت گویائی قدرے کم رکھتے ہیں اس لئے ان کے خلاف انہوں نے شور ڈال دیا ہے حالانکہ یہ شور و غوغا بالکل بے بنیاد ہے۔ وزیر صحت عالی نسب اور خاندانی آدمی ہیں۔ (قہقہے)۔

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور۔ مسلم حلقہ ۔ نمبر ۹) حضور والا ۔ میں اپنی گذارشات جلدی جلدی بیان کرونگا۔

اگر اس قرار داد کے الفاظ کی طرف غور فرمایا جائے تو مجھے تعجب ہوتا ہے کہ اس قرار داد کے سلسلے میں اس قسم کی باتیں کہی گئی ہیں جن کی چنداں ضرورت نہیں تھی بات تو صاف ہے اور صرف یہ ہے کہ اس اسمبلی کے ممبران پر مشتمل ایک تحقیقاتی کمیٹی مقرر کی جائے جو محکمہ صحت کی کارروائیوں کے متعلق رپورٹ پیش کرے۔ اسکے خلاف عزت مآب وزیر کے حامی ممبروں نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ وزیر صحت نیک نیت اور اعلیٰ قسم کے کارکن ہیں اگر یہ سچ ہے تو پھر وجہ اضطراب کیا ہے؟ ان کو یہ دعوت فوراً قبول کر لینی چاہئے ۔ مجھے یاد ہے کہ کچھ عرصہ ہوا اس ایوان کے ایک عزت مآب ممبر نے ایک نہایت ہی اہم رپورٹ پیش کی تھی اور ہمارے سابقہ عزت مآب وزیر اعلیٰ کی حکومت نے تحقیقات کرنے کے بعد کیا کام کیا تھا ۔ میری مراد ملک قادر بخش رپورٹ سے ہے۔

حضور والا۔ کو علم ہے کہ اس وقت کے وزیر اعلے نے اس بات کی ضرورت محسوس کی تھی کہ نظم و نسق کی خرابیاں طشت از بام ہو جائیں۔ (قطع کلامی) حضور والا۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جب ان کا ضمیر صاف ہے اور ان کو اطمینان ہے کہ ان کے محکمے میں کوئی خرابی نہیں ہے تو پھر ان کو پریشان ہونے کی کیا ضرورت ہے؟ اس سے پہلے کی ایک نظیر اور قابل تقلید شاندار مثال ملک قادر بخش کی رپورٹ کی صورت میں ہمارے پاس موجود ہے۔ اس رپورٹ سے بعض ایسے انکشافات ہوئے جن سے موجودہ حکومت نے بھی بہت حد تک استفادہ کیا اور ان خرابیوں کو رفع کرنے کی کوشش کی۔ اس لئے میرا پہلا اعتراض یہ ہے کہ اگر آپ واقعی یہ سمجھتے ہیں کہ آپ کے محکمہ میں کوئی خرابیاں نہیں ہیں تو آپ اس انکوائری کمیٹی کے تقرر سے گھبراتے کیوں ہیں؟

دوسری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں جیسا کہ مولوی صاحب نے فرمایا ہے کہ انسان خطا اور نسیان کا مرکب ہے اور یہاں پر بھی ایسے انسانی عملہ کا عمل دخل ہے ۔ اس مفروضہ کے اعتبار سے آپ کسی آدمی کو درست اور معصوم قرار نہیں دے سکتے ۔ اس لحاظ سے یہ بات ضروری ہے کہ آپ ایک تحقیقاتی کمشن مقرر کریں اور خصوصا جبکہ وہ کمشن ایسا ہوگا جس میں حزب اقتدار کے ارکان کو اکثریت حاصل ہوگی ۔ اور پھر وہ ایسی کمیٹی ہوگی جس پر مزید مصارف کی ضرورت نہ ہو گی کیونکہ جو کچھ آپ ان کو دے رہے ہیں اسی پر وہ قناعت کر لیں گے ۔ آپ کو یہ تجویز بھی بطیب خاطر منظور کر لینی چاہیئے ۔

اس کے علاوہ ایک اور بات یہ ہے کہ بد قسمتی سے اگر ہمارے ہاں ہمارے سیاسی رہنماؤں میں بگاڑ ہے تو ہمارے افسران اعلیٰ کا بھی یہی حال ہے ۔ مختلف محکموں میں مثلاً جیسے محکمہ تعلیم ہے یونیورسٹی ہے وہاں افسران اعلیٰ کے مابین باہمی رقابتیں اور چپقلشیں موجود ہیں ۔ اور اس طرح سے دوسرے محکمہ جات میں بھی ہیں ۔ اگر آپ اپنے نظم و نسق میں اصلاح چاہتے ہیں تو میں ایک تجویز پیش کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جس طرح آپ صفائی کا ہفتہ اور صحت کا ہفتہ مناتے ہیں اس طرح آپ ایک مصالحت کا ہفتہ بھی منائیں ۔ ہو سکتا ہے کہ اس طرح نظم و نسق میں کسی حد تک اصلاح کی صورت پیدا ہو جائے ۔

چوتھی بات یہ ہے کہ ذاتی حیثیت سے مجھے اپنے اس طرف کے احباب کے بعض خیالات سے کچھ اختلاف ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ وزیر صحت اپنی ذاتی حیثیت سے بڑے نیک آدمی بلکہ شرافت مجسم ہیں اور ان کو ہدف تنقید بنانا کسی طرح سے بھی مناسب نہیں ہے ۔

چودھری ولی محمد بوسال (گجرات ۔ ۱ ۔ مسلم) : جناب والا ۔ آج کی زیر بحث قرار داد سے متاثر ہوتے ہوئے میری ضمیر نے مجھے اکسایا کہ اس ضمن میں جو کچھ معلوم ہے یا جو بات میرے مشاہدہ میں آئی ہے اس کے متعلق میں بھی کچھ عرض کروں ۔ میں نہایت دیانتداری اور حقیقت بیانی سے کام لیتے ہوئے یہ عرض کر رہا ہوں کہ مجھے اور ایک اور ایم ۔ ایل ۔ اے صاحب کو ہمارے ضلع کے ایک ڈاکٹر کے متعلق جس کا میں نام نہیں لینا چاہتا کوئی شکایت پیدا ہوئی ۔ ہم نے وزیر صحت سے اس کے خلاف انکوائری کا مطالبہ کیا اور ہم نے ذاتی طور پر ان سے ملکر یہ عرض کیا کہ اس ڈاکٹر کی یہ حالت ہے اور آپ اس کے متعلق کارروائی کریں ۔ اس پر ہماری درخواست متعلقہ افسران کے پاس بغرض انکوائری بھیجی گئی

اور اس کے بعد اس ڈاکٹر کے خلاف کوئی ایکشن نہ لیا گیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر وزیر صحت دوسروں کے اثر کے ماتحت اپنے سب فیصلے کرتے ہیں تو اس صورت میں بھی جبکہ میں اور ایک اور ایم ۔ایل۔ اے صاحب نے اس کے خلاف ایکشن لینے کیلئے کہا تھا تو اس کے خلاف ضرور ایکشن لیا جاتا۔ میں سمجھتا ہوں کہ صرف واہ واہ کے ڈونگرے حاصل کرنے کیلئے ایک شریف آدمی کو ہدف تنقید بنایا گیا ہے۔ میں ان تمام صاحبان کو جانتا ہوں یہ اپنے کاموں کیلئے وزارتی کمروں کا طواف کیا کرتے ہیں ۔ وہ کون ہے جس کو وزراء سے کام نہیں پڑتا ؟ میری ضمیر نے مجھے مجبور کیا ہے کہ میں اس بات کو ایوان کے نوٹس میں لاؤں حالانکہ ہم نے اس ڈاکٹر کی تبدیلی کے متعلق کہا تھا لیکن جب اس کے خلاف انکوائری کی گئی اور اس کا قصور ثابت نہ ہوا تو اس کے خلاف کوئی ایکشن نہیں لیا گیا۔ یہ بات میرے ذاتی مشاہدہ میں آئی ہے اور اسی کی بنا پر میری طبیعت میں جوش پیدا ہوا کہ میں یہ چیز ایوان میں معزز ارکان کے سامنے پیش کروں۔ یہی وجہ ہے کہ میں یہ عرض کر رہا ہوں۔ جیسا کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ وہ کونسا ممبر ہے جو وزراء کے پاس اپنے ذاتی کام کیلئے نہیں آتا ؟ آخر ان پر کس لئے اعتراض کیا جاتا ہے اس لئے کہ یہ مجسمہ شرافت ہیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس واقعہ کے ہوتے ہوئے ان کو خواہ مخواہ نکتہ چینی کا نشانہ بنانا جائز بات نہیں ہے۔ میرے خیال میں یہ قرار داد ذاتی رنجش کی وجہ سے پیش کی جا رہی ہے۔ اس لئے میں اس کی پر زور مخالفت کرتا ہوں۔

وزیر صحت (عزت مآب مخدوم زادہ الحاج پیر سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی) : صاحب صدر ۔آج میں اس ایوان کو خطاب کر رہا ہوں جسکا ماضی نہایت شاندار رہا ہے۔ لیکن آج اس بہترین روایات کے حامل ایوان کی حالت اتنی بری ہو گئی ہے۔ یہاں بعض ایسے اصحاب بھی آ گئے ہیں جو صرف ذاتیات کی بنا پر دوسروں پر کیچڑ اچھالتے ہیں ۔ میں یہ صاف عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ اس ایوان میں بہترین انسان نمائندے منتخب ہو کر آئے۔ مباحثات ہوتے رہے۔ تقاریر ہوئیں ۔ سوالات ہوئے۔ نوک جھوک ہوئی۔ مگر کبھی کسی کی پگڑی نہ اچھالی گئی۔ غلامی کے دور میں بھی اس ایوان کی بلند روایات کی عزت رکھی گئی۔ لیکن آج میں یہ دیکھتا ہوں کہ آزادی حاصل ہونے کے بعد وہ عزت اور بلند مقام جو اس ایوان کو حاصل تھا قائم نہیں رہا۔ (تالیاں)۔ ان تمام باتوں کا پس منظر کیا ہے وہ میں اب آپکے سامنے عیاں کرتا ہوں۔

جناب والا۔ میں مسٹر گبن کا مشکور ہوں کہ انہوں نے یہ قرار داد لا کر مجھے نون وزارت کے کار ہائے نمایاں کو اس ایوان کے سامنے پیش کرنے کا موقع دیا ۔ (تالیاں) ۔ مسٹر گبن نے میرے محکمہ اور میری ذات پر کئی الزامات لگائے ہیں ۔ اب میں وہ الزامات بھی آپکے سامنے پیش کرتا ہوں اور ساتھ ساتھ انکا جواب بھی عرض کرتا ہوں ۔ انہوں نے ایک الزام یہ لگایا ہے کہ تپدق کے مریضوں کے وارڈ میں میرے خاندان کے لوگوں میرے رشتہ داروں اور میرے عزیز و اقربا نے اکثر بستر لے رکھے ہیں ۔ اسکا ایک جواب تو بالکل عیاں ہے ۔ میری صحت کو بھی دیکھ لیجئے (تالیاں) اور یہاں میرے ایک اور بھائی بھی موجود ہیں (اس مرحلہ پر آنریبل وزیر کے بھائی جو ایوان کے ممبر ہیں اپنی نشست پر کھڑے ہو گئے) انکی صحت کو بھی دیکھ لیجئے ۔ (تالیاں) ۔ اسکے بعد اس تحریک کے آنریبل محرك کی شکل کو بھی دیکھ لیجئے کہ وہ تپدق کے مریض ہیں یا ہم لوگ ۔ (طویل قہقہے اور تالیاں) ۔ جناب والا۔ اسطرح الزامات تراشنا یہ کوئی مہذب چیز نہیں ہے ۔ آنریبل ممبر کو اپنے حقوق کا ناجائز فائدہ نہیں اٹھانا چاہیئے ۔ میں یہ عرض کر دینا بھی ضروری سمجھتا ہوں کہ ہسپتالوں میں بستروں کی تعداد محدود ہوتی ہے اور مریض اسقدر زیادہ ہیں کہ ہم کسی قیمت پر بھی ہر ایک مریض کیلئے ہسپتال میں گنجائش پیدا نہیں کر سکتے ۔ اچھا تو یہ تھا کہ وہ اس ایوان میں اس مضمون کی قرار داد لاتے کہ اس وارڈ میں بستروں کی تعداد کو بڑھایا جائے ۔

دوسرا الزام انہوں نے مجھ پر یہ لگایا ہے کہ نشتر میڈیکل کالج میں میرے پروردہ اور رشتہ دار بھرتی ہیں جنہیں ٹمپریچر دیکھنا بھی نہیں آتا ۔ میں انہیں چیلنج کرتا ہوں ۔ اگر وہاں میرا ایک بھی رشتہ دار یا پروردہ موجود ہو تو جو سزا یہ ایوان میرے لئے تجویز کرے میں اسے قبول کرنے کیلئے تیار ہوں ۔ (تالیاں) ۔ نشتر کالج کے پروفیسروں کی فہرست اس وقت میرے پاس ہے ۔ وہ تمام کے تمام فارن ڈگری یافتہ ہیں ۔ اگر میرے پاس وقت ہوتا تو میں ان سب کے نام اور ڈگریاں یہاں پڑھ کے سنا دیتا ۔ ہمیں ایسے کالج پر فخر اور ناز کرنا چاہئے ۔ (تالیاں) ۔ (قطع کلامیاں) ۔ ڈاکٹر بھٹہ مجھ سے پہلے مقرر ہوئے تھے ۔ میں یہی مناسب سمجھتا ہوں کہ یہ فہرست مسٹر گبن کے سپرد کر دی جائے تاکہ وہ خود ہی اسے اخبارات میں دے دیں ۔

تیسرا الزام نامزدگیوں کا تھا ۔ جناب والا ۔ یہ نامزدگیوں کا طریق مجھ سے بہت پہلے کا ہے ۔ بیوروکریسی کے زمانہ میں بھی نامزدگیاں تھیں ۔

پھر اصلاحات کے دور میں بھی یہ سلسلہ چلتا رہا ۔ اور پاکستان بننے کے بعد بھی یہ طریقہ جاری رہا ۔ مجھ پر یہ عتاب صرف اسلئے ہے کہ پہلے وزرا کے عہد میں ان نامزدگیوں سے صرف شہریوں کو فائدہ پہنچایا جاتا رہا لیکن میں نے کچھ دیہاتیوں کا بھی خیال رکھنا شروع کر دیا۔ (تالیاں) ۔ یہ نہیں کہ میں نے ان شہریوں کو ان چیزوں سے محروم کر دیا ۔ میں نے صرف اتنا کیا کہ شہری بھی اسی طرح حقدار ہیں جسطرح دیہاتی ۔ اسلئے دیہاتیوں کو بھول نہیں جانا چاہئے ۔ اس ایوان کی اکثریت ان پسماندہ علاقوں کے نمائندوں پر مشتمل ہے جن کے پاس تن ڈھانکنے کیلئے کپڑا اور سر چھپانے کیلئے چھپر نہیں ہے ۔ جب کچھ نامزدگیاں ان بے یارو مددگار لوگوں کو دی گئیں تو سوال پیدا ہو گیا کہ یہ نئی چیز کہاں سے آ گئی ؟ یہ تو شہریوں میں بانٹی جاتی تھی اب اس نے دیہاتیوں کی طرف کیسے رخ کر لیا ۔ (تالیاں) حالانکہ شہری اپنی جگہ پر موجود ہیں صرف انکا کچھ حصہ دیہاتیوں کو بھی دے دیا گیا ہے۔

اب جناب مسٹر گبن کا چوتھا الزام یہ ہے کہ میں نے ڈائرکٹر محکمہ صحت کے عملے میں اضافہ کر دیا ہے۔ وہ اس عملے پر خوب برسے ۔ اب سوال یہ ہے کہ اگر آج ہم ان نشستوں پر براجمان ہیں جن کے متعلق نہ آج کی خبر ہے نہ کل کی ۔ تو آپ ہم پر بیشک تنقید کریں ۔ services مستقل ہیں ۔ انہوں نے رہنا ہے اور ہم نے چلے جانا ہے۔ دیکھنا یہ ہے کہ جو لوگ services کے بارہ میں الجھتے ہیں اس کے نتائج کیا ہونگے ؟ (ایک آواز ۔ خطا کھائینگے ۔ قہقہہ) ۔

صاحب صدر—اس کے بعد جو چیز میں پیش کرنا چاہتا ہوں وہ Director Health Services کے متعلق ہے۔ جناب والا ۔ ان کے متعلق میں چند باتیں آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں جن سے آپ اندازہ کر سکیں گے کہ وہ کس قابلیت کے آدمی ہیں۔ ڈائرکٹر موصوف جو یہاں موجود ہیں سابقہ آئی ۔ ایم ۔ ایس ہیں۔ وہ ایم ۔ ڈی (لندن) ۔ ڈی پی ۔ ایچ (لندن) ہیں۔ اسکے علاوہ وہ متحدہ بنگال اور دوسرے صوبوں میں بطور Director Health Services کام کر چکے ہیں۔ وہ فوج میں Combined Military Hospital, Jabalpur کے انچارج بھی رہ چکے ہیں جہاں پندرہ سو بستر تھے ۔ بہر حال میری گذارش یہ ہے کہ ذاتی مخاصمت کی بنا پر اگر اس طرح کیچڑ اچھالا جائے تو کسی کا بچنا بہت مشکل ہے۔ جب services کے متعلق اس قسم کے الزامات تراشے جا رہے ہیں اور ان پر بد اعتمادی کا اظہار کیا جا رہا ہے تو آپ ہی بتائیں کہ آخر وہ بیچارے

کہاں جائیں؟ (ایک آواز۔ بد عنوانیوں کی طرف حکومت کی توجہ دلانا ہمارا فرض ہے)۔

صاحب صدر۔اس کے بعد مسٹر گبن کا پانچواں الزام میڈیکل سکول کے متعلق ہے۔ افسوس کہ وہ کام جو ۱۹۴۷ء میں ہونا چاہئیے تھا اب پورا کیا جا رہا ہے تو ہماری تعریف کرنے کی بجائے یہ کہا جاتا ہے کہ قوم کا سرمایہ ضائع کیا جا رہا ہے۔ آپ کو معلوم ہونا چاہئیے کہ ۱۹۴۷ء میں اس محکمے کے پچاس فیصد ملازمین جو ہندو اور سکھ تھے۔ جب اپنا وطن چھوڑ کر چلے گئے تو اس وقت سے لے کر آج تک آپ کے بہت سے ہسپتال اور ڈسپنسریاں بغیر ڈاکٹروں کے چل رہی ہیں۔ چنانچہ جب میں نے اس محکمے کا چارج لیا تو میں نے محسوس کیا کہ پانچ چھ برس میں اس کی طرف پوری توجہ نہیں دی گئی۔ لہذا اب اس سلسلے میں بھی موثر اقدام کرنا چاہئیے۔ چنانچہ اس سلسلے میں سب سے بڑی مشکل جو مجھے نظر آئی وہ یہ تھی کہ میڈیکل گریجوئیٹ جو عموماً شہروں کے باشندے ہوتے ہیں دیہات میں جانا اپنی ہتک سمجھتے ہیں علاوہ ازیں وہ دیہاتی اور پسماندہ علاقوں میں جہاں نہ گوشت ملتا ہے اور نہ دیگر لوازمات زندگی کی سہولتیں مہیا ہوتی ہیں جانا پسند نہیں کرتے۔ ان مشکلات کے پیش نظر میں نے میڈیکل سکول کھولا ہے۔

صاحب صدر۔اس وقت آپ کے صوبہ کے نصف دیہاتی ہسپتالوں میں وہ ڈاکٹر کام کر رہے ہیں جو امرتسر کے پاس شدہ یعنی ایل۔ ایس۔ ایم۔ ایف ہیں۔ جب وہ ریٹائر ہو جائینگے تو آپ کی چار سو ڈسپنسریاں خالی ہو جائینگی۔ اس کمی کو پورا کرنے کیلئے بھی میڈیکل سکول کا کھولا جانا اشد ضروری تھا۔

پھر یہ کہا جاتا ہے کہ ڈاکٹروں کی کمی ہے۔ اس وقت ہمارے صوبے میں چار سو ڈسپنسریاں ہیں جن میں سے دو سو کے قریب بغیر ڈاکٹروں کے ہیں اور دو سو میں ڈاکٹر موجود ہیں۔ ہم نئے پروگرام کے ماتحت مزید ڈسپنسریاں کھولنے کا ارادہ بھی رکھتے ہیں۔ چنانچہ ایسے تمام علاقے جہاں ریلین یا سڑکیں نہیں ہیں وہاں بھی ڈسپنسریاں کھولنے کے متعلق ہمارے پاس ایک جامع سکیم ہے مگر مشکل تو یہ ہے کہ جب ڈاکٹر ہی نہ ہونگے تو ڈسپنسریوں سے کیا فائدہ۔ لہذا ان مختلف وجوہات میں سے میڈیکل سکول کھولنے کی ایک وجہ یہ بھی تھی۔ بات در اصل یہ ہے کہ آج کل کے زمانے میں جو شخص اللہ کی طرف سے credit

ے وہ تو کام کر سکتا ھے اور جو چند سر پھروں سے یہ امید رکھے کہ وہ اس کا سہارا بنینگے تو میں سمجھتا ہوں کہ اس کے ایمان میں خلا ہوتا ھے۔

صاحب صدر–آنریبل مسٹر گبن یہ بھی فرما رہے تھے۔ کہ نرسوں کیلئے کوئی مراعات نہیں ھیں۔ تو اس کے متعلق میں ان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کر دینا چاھتا ہوں کہ میں نے اپنے وقت میں نرسوں کے متعلق تمام کاغذات تیار کرائے ھیں تاکہ نرسوں کو نئے گریڈ دئے جائیں۔ مگر اس کے ساتھ ھی میں یہ بھی عرض کر دوں کہ کاغذات تیار کرانے تک ھی معاملہ ختم نہیں ھو جاتا۔ بلکہ اس کے بعد ھم بھی مجبور ھوتے ھیں۔ کبھی ھمیں Finance Department کی طرف دیکھنا پڑتا ھے اور کبھی مرکزی حکومت کے سامنے ھاتھ پھیلانے پڑتے ھیں۔ ان حالات میں بھی اگر اسے بےتدبیری ھی سمجھا جائے تو ان کی خوشی۔ میں تو یہانتک کہتا ہوں کہ اگر کاغذات میرے محکمے سے تیار اور مکمل ھو کر نہ گئے ھوں تو آپ بڑی خوشی سے مجھے مجرم ٹھہرائیں۔ اگر ھم اپنی طرف سے ساری کارروائی مکمل کرکے کاغذات World Health Organization اور Finance Department کے پاس پہنچا دیں تو پھر آپ ھمیں کیسے مجرم ٹھہرا سکتے ھیں ؟

اس کے بعد جناب میں چاھتا ہوں کہ مسٹر گبن جنہوں نے ذاتی رنجش کی وجہ سے ھمارے کارھائے نمایاں سے آنکھیں بند کر رکھی ھیں میں وہ کارھائے نمایاں اس ایوان میں پیش کرکے ان کی آنکھیں کھول دوں۔ جناب والا کو معلوم ھے کہ اس صوبے کی آمدنی کا بیشتر حصہ ھر سال ملیریا بخار کے انسداد پر خرچ ھو جاتا ھے۔ اس صوبے کے بیشتر لوگ اس بخار میں ربیع اور خریف کی فصلوں کی بوائی کے وقت مبتلا ھو جاتے ھیں۔ اس بخار سے لوگوں کو بچانے اور ان کا علاج کرنے کیلئے حکومت ھر سال کافی اخراجات برداشت کرتی ھے۔ چنانچہ اس کے متعلق میں اس معزز ایوان کے سامنے اعداد و شمار پیش کرتا ہوں۔

۱۹۵۲ء تک ۱۵ لاکھ لوگوں کو ملیریا سے محفوظ کیا گیا۔ مگر اس کے مقابلہ میں اس حکومت نے ۲۶ لاکھ لوگوں کو اس بخار سے بچایا۔ جناب والا۔ میں حزب اختلاف کی طرح زیادہ تقریرین کرنے کا عادی نہیں ھوں۔ میں ایک ذمہ دار آدمی ھوں اس لئے جو بات کرتا ہوں پوری ذمہ داری سے کرتا ہوں۔ (تالیاں)۔

۱۹۵۳ء تک صرف دو ھزار دو سو spray کرنے کے پمپ تھے جن کے ذریعے D. D. T. اور دوسری جراثیم کش دوائیاں چھڑکی

گئیں مگر ۱۹۵۳ء میں ان کی تعداد میں تین ہزار کا اضافہ ہو گیا ہے۔ (ایک آواز۔ اپوزیشن کی طرف بھی تھوڑی سی D. D. T. پھینکیئے۔ قہقہہ) اس کے علاوہ ۱۹۵۲ء تک دو لاکھ سات ہزار مکانات میں جراثیم کش دوائیاں چھڑکی گئیں۔ اس طرح تین لاکھ سات ہزار مکانات میں دوائیاں spray کی گئیں۔ حضور والا۔ یہاں لاہور کی تاریخ میں صرف اس حکومت کے وقت مچھروں کے خاتمے کا مکمل طور پر انتظام کیا گیا ہے۔ خوشی کا مقام ہے کہ آج لوگ مچھروں کے ختم ہو جانے سے با آرام سو سکتے ہیں۔

(نعرہ ہائے تحسین)

میں فخر سے کہہ سکتا ہوں کہ ہم نے لاہور کو ملیریا سے بالکل محفوظ کر لیا ہے اسی طرح صوبہ کے دوسرے اضلاع میں بھی ملیریا کا انسداد کیا جا رہا ہے۔ ان کی رپورٹیں بھی آپ کے سامنے آ جائیں گی۔ دوسری بڑی بیماری جس کے متعلق آنریبل سسٹر گین نے فرمایا تھا۔ ٹی۔ بی ہے۔ اس کے متعلق میں گذارش کروں گا کہ حکومت نے ٹی بی کے انسداد کے لئے مکمل انتظام کیا ہے۔ چنانچہ اس وقت تک بیالیس لاکھ اشخاص کو ابتدائی ٹیکے یعنی B.C.G. کے انجیکشن کئے گئے ہیں۔ چودہ لاکھ کو ویکسین سے پاک کیا گیا ہے اور اب اس بیماری کا کوئی خطرہ باقی نہیں رہا۔ علاوہ ازیں سابلی سینی ٹوریم میں ۱۰۰ Beds کا انتظام کر دیا گیا ہے۔ سرگودھا میں ایک ٹی بی کے ہسپتال کو مکمل کر دیا ہے اور وہ جنوری ۱۹۵۵ء میں کام شروع کر دے گا۔ اس معزز ہاؤس میں سوال کرتے ہوئے ایک آنریبل ممبر نے فرمایا تھا کہ اس ہسپتال میں کب equipments بہم پہنچائی جائیں گی۔ سو میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ equipments کا انتظام کر لیا گیا ہے۔ (ہیئر ہیئر) نشتر ہسپتال میں ٹی بی وارڈ کا اضافہ کر دیا ہے۔ اسی طرح گاب دیوی ہسپتال میں ٹی بی وارڈ کھولنے کی تجویز ہے۔ پھر small-pox یعنی چیچک کے ابتدائی ٹیکے گیارہ لاکھ اشخاص کو لگائے گئے اور ثانوی ٹیکے اٹھاون لاکھ اشخاص کو لگائے گئے ہیں۔ نیز venereal diseases کے متعلق بھی ہسپتالوں میں سہولتیں مہیا کی گئی ہیں۔

ڈیرہ غازی خان کے علاقہ میں ایک خاص قسم کے germs ہوتے ہیں جنکو جل جیس کہتے ہیں۔ ان سے ایک بیماری پھیلتی ہے اور بہت سے لوگ اس بیماری کا شکار ہوا کرتے تھے چنانچہ اس سے بچنے کے لئے چار چوکیاں بنائی گئی ہیں۔ اور WHO اور دیگر ایسے اداروں کو بھی

کہا گیا ہے ۔ اب اس کے متعلق باقاعدہ انکوائری شروع ہو جائے گی ۔ پھر پہاڑی علاقوں میں جو بھس بخار ہوتا ہے اس کے متعلق بھی ہم نے ایک جامع تجویز بنا رکھی ہے ۔ نیز گلڑ کے متعلق ایک سکیم بنائی گئی ہے اور اب اس سے کئی لوگ مستفیض ہوں گے ۔

ایک آنریبل ممبر : کیا ابھی تک سکیمیں ہی بنائی گئی ہیں ؟

وزیر صحت : ایک سال میں اور کیا ہو سکتا ہے ۔

حضور والا : اب میں ایک اور چیز بیان کرنا چاہتا ہوں ۔

صاحب سپیکر : اس وقت ۵ بجکر ۵ منٹ ہوئے ہیں اور نماز مغرب کا وقت ہو گیا ہے ۔ اگر آپ پسند کریں تو نماز کے بعد پھر آپ کو ساڑھے پانچ بجے تک وقت دیا جائے گا ۔ یا اگر ہاؤس یہ چاہتا ہے کہ کل وقت دیا جائے تو ایسا بھی ہو سکتا ہے ۔

وزیر مال : آپ کتنا وقت اور دے سکتا ہیں ۔

صاحب سپیکر : میں دس منٹ اور دے سکتا ہوں ۔

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the chair.

وزیر صحت : جناب والا ۔ میں اپنے محکمہ کی کارگزای بیان کر رہا تھا ۔ پہلے میں نے جو کچھ بیان کیا وہ preventive measures یعنی انسدادی کارروائی کے متعلق تھا اب میں معالجاتی پہلو کی طرف آتا ہوں ہمارے صوبے میں اس وقت تین کالج ہیں جنکی admission میں ۵۰ فیصدی تک اضافہ کر دیا گیا ہے ۔ اس سے ہمارے صوبے میں جو ڈاکٹروں کی کمی ہے وہ بہت حد تک دور ہو جائے گی اور ہماری جن dispensaries میں بہتر تعلیم یافتہ ڈاکٹر نہیں ہیں ان میں یہ ڈاکٹر تعین کئے جائیں گے ۔ جناب والا ۔ میوہسپتال میں مریضوں کے Bedsمیں تقریباً ڈیڑھ سو کا اضافہ کر دیا گیا ہے ۔ کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج میں پہلے students کی تعداد ایک سو تھی مگر اب اس تعداد کو بڑھا کر ایک سو بیس تک کر دیا گیا ہے ۔ نشتر میڈیکل کالج کے ساتھ جو ہسپتال ہے جب وہ مکمل ہو جائے گا تو وہ پاکستان کے لئے باعث فخر ہوگا ۔ اس ہسپتال میں نو سو beds کی provision کر دی گئی ہے ۔ اس میں سے تقریباً ⅔ تیار ہو گئے ہیں ۔ جناب والا ۔ اس کے علاوہ ہم نے قوم کی دھڑکتی ہوئی نبض پر بھی ہاتھ رکھا ہے ۔ وہ ایسے کہ پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے بعد food adultration بڑے زوروں سے شروع ہو گئی تھی ۔ اس کا مقابلہ کرنے کے

لئے ہم نے ایک Food Adultration Committee بنائی ہے۔ یہ کمیٹی ایک بل تیار کر رہی ہے جو عنقریب اس معزز ایوان کی منظوری کے لئے پیش کیا جائے گا۔ اس بل پر عمل کرنے سے ایسے عناصر کا قلع قمع کیا جا سکے گا جو Food Adultration کرتے ہیں اور قوم کے لئے زحمت کا باعث بنے ہوئے ہیں۔ اس بل کے تحت ملاوٹ کرنے والوں کو کڑی سزائیں دی جائیں گی اور ان کا سازو سامان تک ضبط کر لیا جائے گا یہ جرم ناقابل ضمانت اور قابل دست اندازی پولیس قرار دیا جائے گا۔

حضور والا۔ پھر کہا گیا ہے کہ ہسپتال تو تیار ہیں مگر ان میں medicines اور equipment نہیں ہے۔ اس سلسلے میں میری گذارش یہ ہے کہ ابھی ہسپتال تیار نہیں ہوئے medicines اور equipment کی ضرورت تو اس وقت ہو گی جب ہسپتال تیار ہو جائیں گے۔ ابھی وہ چھتوں تک بھی نہیں پہنچے۔ اس کے علاوہ حضور والا ہم نے زچہ و بچہ کے لئے ۲۸ ہسپتال کھولے ہیں (نعرہ ہائے تحسین) جناب والا۔ ہم نے foreign training کے لئے طلبا کو بھیجا ہوا ہے۔ جب وہ فارغ التحصیل ہو کر واپس آئیں گے تو ان کو آٹھ ضلعوں کے صدر مقامات کے ہسپتالوں میں لگا دیا جائے گا یہ قوم کے لئے عزت کا مقام ہوگا۔ اب حضور والا۔ flood کے متعلق کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اس دفعہ محکمہ صحت نے flood کے دوران میں اور اس کے بعد جو نمایاں کام سر انجام دیا وہ کسی سے مخفی نہیں محکمہ صحت کے عملے کی خدمات کا ہر کہ مہ معترف ہے۔ انہوں نے ثابت کر دیا ہے کہ وہ قوم کے سپاہی ہیں وہ قوم کے workers ہیں وہ قوم کے volunteers ہیں۔ انہوں نے قومی خدمت میں بڑھ چڑھکر حصہ لیا۔ ایک لاکھ ساٹھ ہزار مریض ملیریا کے شکار تھے۔ ان کے گھروں میں دوائیاں پہنچائی گئیں۔ ان کے مکانات کو D. D. T. سے سپرے کیا گیا۔ (ایک آواز۔ کچھ D. D. T. حزب مخالف پر بھی پھینک دیتے تو ٹھیک تھا) (قہقہے) اس کے علاوہ نمونیہ کے مریضوں کا ان کے گھروں میں جا کر علاج معالجہ کیا گیا۔ پیلوڈرین کی لاکھوں گولیاں مفت تقسیم کی گئیں۔

اب جناب والا میں ایک شعر پر اکتفا کرتے ہوئے اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔ مسٹر گبن۔

تمہیں لے دے کے ساری داستان سے یاد ہے اتنا
کہ عالمگیر ہندو کش تھا ظالم تھا ستم گر تھا

(خوب خوب کی آوازیں)

جناب والا ۔ آخیر میں ایک گذارش اور کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ مسٹر گبن کو مجھ سے ذاتی رنجش ہے جسکی بنا پر اس معزز ایوان کا وقت فضول ضائع کیا گیا ہے ۔ میرے بھائی کے مقابلے پر انہوں نے اپنا ایک نمائندہ کھڑا کیا تھا ۔ پاکستان کی تاریخ میں کبھی کسی شخص کو اتنی زبردست شکست نہیں ہوئی جتنی کہ ان کے اور ان کی پارٹی کے نمائندے کو ہوئی ۔ اس مقابلے میں ان کی پارٹی کے امیدوار کو صرف ۲۱۱ ووٹ ملے اور میرے بھائی کو ۳۵۳۷ ووٹ ملے ۔

جناب والا ۔ میں حیران ہوں کہ ایسے لوگ جو ملک کے دشمن ہیں ان کو کھلا چھوڑ دیا جاتا ہے کہ وہ Government Institutions میں جا کر strikes کرائے ہیں ۔ اگر Government Institutions کا یہ حال ہے تو پھر private institutions کا تو خدا ہی حافظ ہے ۔

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III). Sir, I warmly congratulate myself for bringing the Honourable Minister of Health to his feet today to make his maiden speech. (Hear, Hear). As your honour has been pleased to remark that in this House there are a number of old legislators; I happen to be one of those humble one's, and the speech which I have heard today from the Honourable Minister of Health takes me back to those days when we had speakers in this House. I sincerely hope, Sir, that if the Honourable Minister of Health maintains the standard which he had displayed today, then I am almost certain that there will be a better relationship between me and the Minister of Health. (Applause).

I want to point out, Sir, that the functions of the opposition is not clearly understood. The real and true function of an opposition, in a democratic system of Government, is to point out with all sincerity its faults and defects and, we feel Sir, that the opposition has discharged its obligations not only to this House but also to the public. I wish to give credit where credit is due and although the Honourable Minister may not have met the charges levelled against his department, he has done exceedingly well, and I take my hat off to him.

There are just one or two issues on which I am afraid. I must stress a point; the principal one being the question of nominations. The arguments advanced in support of nominations are the same which used to be advanced in the days gone by. I had said, Sir, that even in those days nominations were brought to an end in the year 1937, although in most of the professional colleges and institutions there existed a system of proportionate representation for different communities. The Honourable Chief Minister will bear me out if I say that when he was Minister of Education in this province there were reservations for Hindus, Sikhs, etc., and in those particular categories there was sometimes an occasion to make nominations when the number of applicants were not sufficient to fill up the reserved seats. Even then, Sir, the system of nomination; the procedure, the manner in which it was done, was subject to more criticism on the floor of this House than it is today. But now, Sir, those considerations do not any longer exist. Now the majority of students come from the majority community and, therefore, we must dispense with this old procedure of nominations. We should select candidates from the majority community by merit or through examination. There is a fallacy in the argument advanced by the Honourable Minister of Health in support of nominations that in the past very little attention was paid to the rural areas and greater stress was laid on the towns. When 95 per cent of our population comes from the rural areas, it means that the majority of our people

have their hearths and homes in the villages and they come to the towns to get their education and degrees, or to earn their livelihood. So the argument advanced by the Minister in support of his making nominations for admission to this institution are hollow and unsound and I suggest to Government in all sincerity that let the dead past bury its dead. Whatever argument is advanced in support of nominations,there will always be criticism.

Enough has been said about the Directorate and as such has appeared in the Press. The facts have been made absolutely bare and we shall allow the public to judge the matters for themselves. But, I must say something about the inadequacy of equipment in the Medical School. The Minister of Health more or less supported what I said that because of the vacuum created by the exodus of the non-Muslims from this province, the rural dispensaries were completely isolated and to provide doctors for the rural areas, they have opened the Medical School. My point was that this institution had inadequate equipment and insufficient Teachers; and in spite of this, they raised the number of students to 150 although the original scheme was to admit 100 students.And this was done to provide a further scope for nominations. So the first thing is to do away with nominations. The second thing is that with all the means at your disposal try to get this institution fully equipped as early as possible, because time is running out on you. You are responsible for the boys and girls whom you have admitted into this School. And if after two or three years you let them down each individual has a claim for compensation against the State. It is not a matter to be thought of lightly. I will again request the Government to give this matter their very serious attention.

Now, Sir, I come to the question of Nurses. I have already said what I wanted to say about the conditions of Nurses. But there was one point which I did not bring out within the course of the debate in the hope that the Honourable Minister would cover it. I now bring it to the notice of the House that there are some Nurses under training in the Lady Aitchison Hospital and the Mayo Hospital who have not received their pay for the last six months. How do you expect a poor nurse under training to carry on for six months without receiving any remuneration whatsoever ? Please make an inquiry and if it is a fact that these Nurses have not received their pay, then for mercy's sake do something about it and get them their pay.

Chief Minister: These Nurses belong to the Central Government.

Mr. C. E. Gibbon: But, you must do something about them.

Chief Minister: We cannot help them.

Mr. C. E. Gibbon: Then why do you keep them?

Chief Minister: We cannot pay them their salary in anticipation of the money coming from Karachi.

Mr. C. E. Gibbon: I think this is not quite correct.

Chief Minister: The Director, Health Services has given me this information.

Mr. C. E. Gibbon: I know that an old politician like you will, at least, quietly enquire into that information.

Whether the Honourable Minister has really done credit to himself or has done credit to your Government is not because of the argument which he had advanced to cover up the faults and failings of the administration, particularly of certain officers, but because of the amount of work done by him in collecting the correct statistics and figures, I take my hat off to him. Now, we shall, for the time being, leave it at that because we will be able to judge these statistics and authenticate these figures if, God willing, there is a budget session.

Sir, before I conclude, there is an observation to which I must direct your very special attention and that is to the arguments and the explanations advanced by the Honourable Minister for not putting into operation the District Hospitals which have just been constructed and I would like him to correct me if I am wrong we have been reliably informed that the Public Works Department has asked the Medical Department for a number of months to take over some of these hospitals where the construction has been completed and now the Medical Department and Public Works Department are playing hide and seek. Now, within a few months when the buildings have been constructed you would come along and say, 'we have not got the equipment, we have not got the staff, we require money and that is not available'. Let us be honest about it and say that we cannot open these hospitals, but we will do so after eight years. There is no use showing this smoke screen. People know exactly what is going on.

Lastly, there was only one remarks of the Honourable Minister to which I do not take exception because it has now become a common practice with the gentlemen sitting on that side that whenever there is anybody in any part of Pakistan, who just does not see eye to eye or who does not agree with them, then they cry that he is a *Ghaddar*. Now, we people, sitting on this side of the House are beginning to take this as a sort of that is being paid to us because it has reached the stage of a joke. I, therefore, accept the compliment.

Chief Minister: (The Honourable Malik Muhammad Firoze Khan Noon.) Sir, I am rather very happy at this resolution having been brought before the House, because such resolutions give an opportunity to the Opposition and other members to criticise the Government and its various Departments. This Government always welcome such criticisms because it is only by criticism that we can improve our administration. The Opposition should be proud that they have done their duty in bringing forward this resolution. It has also given an opportunity to the Government to show that their work has been in accordance with the expectations of our people or not. The only thing that I would say is that we should not bring individual officers under our discussion and keep our arguments at a higher level. It is the duty of the Government to protect public servants and I would have been much happier if the Opposition had refrained from attacks on the members of services. So far as these individual cases are concerned, the Honourable Minister has always taken me into confidence and discussed those cases with me. The honourable members have also brought the facts of those cases to my notice and I have talked about them with the Honourable Minister and after discussion with him, I assure the House, I always agree with him. Now, the transfer of a lady doctor, I remember, to Montgomery was desirable. Then there was another case of an Analyst being transferred to Rawalpindi which was brought to my notice. In both these cases, I can assure the honourable members, that the judgment and decision of the Honourable Minister would prove to be correct.

With regard to admissions in the colleges, honourable members must realise that nominations are always a very difficult thing because if there are 10 seats, hundreds of candidates apply and it is impossible for the Honourable Minister to please all friends. Some must be disappointed. At one time the Honourable Minister himself was feeling difficulty and said: 'Please do away with nomination, because I am sick of it'. But sometimes nominations are necessary to rectify certain injustices that might take place. Sometimes we want to look to different needs. I will give you one little instance. Sardar Abdur Rab Nishtar, who founded the Nishtar Medical College, recommended the name, through me, of a Frontier boy to the Honourable Minister. That boy was very keen to get admission in that college. Sardar Abdur Rab Nishtar said: 'I am prepared to withdraw the application of my son; please admit this boy because he is very poor'. Two names were already recommended by the Chief Minister there and the seat allocated for Frontier had been filled. I requested the Honourable Minister that in view of the fact that Sardar Abdur Rab Nishtar was the founder of the College, he was entitled to this much courtesy on behalf of

this province and we should accept his recommendation specially when he was willing to withdraw the application of his own son. So that boy was consequently nominated. In doing a thing like this Minister should displease somebody. I assure you of the honesty of purpose, integrity and character of the Honourable Minister of Health. I also assure you that I cannot wish for a more honest, straightforward and independent Minister as a member of my Cabinet and that the interests of this Department are very safe in his hands. He is young, energetic and progressive. He is actually making progress in this Department. I am glad to say that he has made a wonderful speech this afternoon.

Mr. Speaker : The question is—

"That this Assembly recommends to the Government that a Committee consisting of 8 members of the Assembly, representing all Parties, be appointed to enquire into and report on the present condition of the administration of the Health Department.

The motion was lost.

The Assembly then adjourned till 2-30 *p. m. on Friday, the* 10*th December,* 1954.

79 PLA—150—24-1-56—SGPWP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Friday, 10th December, 1954

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 2-30 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ANTI-CORRUPTION DEPARTMENT

***3341. Maulvi Muhammad Zakir:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of cases of corruption detected by the Anti-Corruption Department in the Province since Partition ;

(*b*) the annual decrease in corruption cases, if any, during the said period;

(*c*) the number of registered cases for corruption in which convictions were secured;

(*d*) whether any further programme has been chalked out to make the Department more effective ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—

(الف)—۱۲۸۶

(ب)—نہیں بتدریج زیادتی ہے ۔

(ج)—۸۳

(د)—محکمہ کی نفری کی ایزادی کے سلسلہ میں گورنمنٹ غور کر رہی ہے۔ ہر ضلع میں مستقل طور پر محکمہ انسداد رشوت ستانی کا عملہ رکھے جانے پر بھی غور کیا جا رہا ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Chief Minister whether any case of corruption in the Anti-Corruption Department has also been brought during this period?

Chief Minister: I do not know.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know the reasons for this increase ?

Chief Minister: It may be that the Department is more efficient now than before.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask whether there is any other department to find out corruption cases in the Anti-Corruption Department ?

Chief Minister: Anti-Corruption Department is not the only department. There is police, there is also Criminal Investigation Department who can also take cognisance of such offences. There is a Central Government Department and there are various other departments.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether any precautions are taken to see that corrupt Officers do not find their way in the Anti-Corruption Department ?

Chief Minister: They are taken on merits. We are supposed to select those who are expected to be very honest.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether any such case of corruption on the part of Anti-Corruption Department has come to his notice ?

Mr. Speaker: Disallowed.

JHANG BRANCH OF LOWER CHENAB CANAL

*3093. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state the total supply of water received by the Jhang Branch of Lower Chenab Canal from Patnika Headworks during the years 1950, 1951, 1952, 1953 and 1954 respectively.

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari : In the Irrigation Branch there is no Headworks by the name of Patnika. However, there is a Patnika Fall on Jang Branch. Discharges that have been passed into Jhang Branch below this Fall are as under:—

Year	*Total supply in cusec*
1950-51	553,987
1951-52	574,037
1952-53	493,048
1953-54	583,937
1954-55	383,057

It is not in public interest to disclose the details.

NATIONALISATION OF ROAD TRANSPORT

*3257. **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to unstarred question No. 278, asked by Qazi Murid Ahmad, M. L. A. on 8th December, 1952, will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether the first stage of the nationalisation of road transport has been completed and the second stage has been commenced; if not, the reasons therefor ?

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari: In view of the difficulties in securing loan and foreign exchange, the Nationalization of Transport has had a setback. The Road Transport Board has, however, been directed to take over the routes on the new roads and expand services on the existing routes where necessary.

CONSTRUCTION OF A BRIDGE ON 15-R

*3343. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that several applications have been made to the Canal Department by the inhabitants of village Agroya of Tehsil Phalia, District Gujrat, for the construction of a bridge on 15-R;

(*b*) whether the construction of a bridge has also been recommended by the Deputy Commissioner, Gujrat;

(*c*) whether a resolution to this effect was also passed and submitted to the said department by the Public Welfare Committee of Gujrat district;

(*d*) whether the Government intend to construct a bridge on 15-R; if so, when?

عزت مآب سردار محمد خان لغاری—(الف) صرف ایک درخواست گجرات ڈویژن حلقہ اپر جہلم میں اہالیان موضع اگرویا سے موصول ہوئی تھی جسمیں انہوں نے اپنے گاؤں کے بالمقابل راجباہ ۱۵-آر پر پل تعمیر کرنے کیلئے کہا تھا۔

(ب) جی نہیں۔

(ج) صرف آنریبل غلام رسول تارڑ صاحب ایم ایل اے کیطرف سے ایک درخواست معرفت سیکرٹری مفاد عامہ ضلع گجرات موصول ہوئی ہے مگر کمیٹی ہذا کیطرف سے کوئی قرار داد موصول نہیں ہوئی۔

(د) جی نہیں۔ اس گاؤں کے ہر دو جانب ایک میل کے فاصلہ پر دو پل ۱۱۳۰۱۶ آر ڈی اور ۱۲۲۸۲۰ آر ڈی موجود ہیں اسلئے ۱۱۸۰۰۰ آر ڈی پر نیا پل بنانے کی کوئی ضرورت نہیں۔

COMPENSATION PROPOSED TO BE PAID FOR LANDS AND WELLS ACQUIRED BY THE THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

***3307. Malik Fateh Sher Jhumat:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the compensation per acre proposed to be paid to the owners of land acquired by the Thal Development Authority in Tehsil Bhakkar, District Mianwali under the Block-bandi Scheme and also the compensation proposed for each well so acquired;

(*b*) the number of owners of land and the number of owners of wells acquired under the Block-bandi Scheme in Tehsil Bhakkar from 1949 to 1954 to whom compensation has by now been paid by the Thal Development Authority;

(*c*) the number of such land owners to whom their original lands and wells have been restored and also the number of those land-owners who have been given land and wells in other chaks in lieu of their original holding?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین)—افسوس ہے کہ مطلوبہ اطلاع ابھی تک مکمل نہیں ہوسکی۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کر دی جائیگی۔

CHAKS NOS. 17 AND 18 OF VILLAGE LAILAN ACQUIRED BY THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

*3308. **Malik Fateh Sher Jhumat:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the total area acquired by the Thal Development Authority from the land-owners of the proposed Chaks Nos. 17 and 18 of village 'Lailan';

(*b*) the total area of 'Chahi', 'Barani' and 'Banjar' lands and also the number of wells resotored to the land owners of the said Chaks under Block-bandi;

(*c*) the amount of compensation awarded to the land-owners in respect of the lands and wells retained by the Thal Development Authority;

(*d*) whether the acquisition of the lands and wells mentioned in (*b*) above has been cancelled?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین)—افسوس ہے مطلوبہ اطلاع ابھی مکمل نہیں مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کر دی جائیگی۔

CHAKS OF VILLAGE DAGAR WAGHORA

*3309. **Malik Fateh Sher Jhumat:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the total area acquired under Block-bandi by the Thal Development Authority from the land-owners of the various chaks of village Dagar Waghora;

(*b*) the total area and number of wells restored to the said land-owners;

(*c*) the date on which the acquisition of the land mentioned in part (*b*) was cancelled?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد حسین)—اس سوال کا نوٹس ۲۷ نومبر کو موصول ہوا تھا اس لئے افسوس ہے مطلوبہ اطلاع ابھی مکمل نہیں۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کردی جائیگی۔

ADMISSION TO HASAN ABDAL, PRE-CADET SCHOOL

*3094. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the district-wise number of candidates who appeared in the examination held for admission to the Hasan Abdal, Pre-Cadet School;

(*b*) the full particulars of the boys admitted;

(*c*) the full particulars of the boys for whom Scholarships have been sanctioned giving the amount in each case?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم دے اے خاں)—گوشوارے جن میں مطلوبہ اطلاعات دی گئی ہیں ایوان کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں۔

STATEMENT SHOWING THE DISTRICT-WISE NUMBER OF CANDIDATES WHO APPEARED IN THE EXAMINATION HELD FOR ADMISSION TO THE 8TH CLASS AT THE PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Name of District	*No. of Candidates Appeared*
Lahore	62
Sialkot	4
Gujranwala	6
Sheikhupura	7
Lyallpur	12
Montgomery	5
Jhang	..
Rawalpindi	2
Mianwali	2
Shahpur	3
Gujrat	4
Total ..	107

STATEMENT SHOWING THE DISTRICT-WISE NUMBER OF CANDIDATES WHO APPEARED IN THE EXAMINATION HELD FOR ADMISSION TO THE 9TH CLASS AT THE PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Name of District	*No. of Candidates Appeared*
Lahore	60
Sialkot	6
Gujranwala	6
Lyallpur	4
Montgomery	8
Jhang ..	2
Rawalpindi	..
Mianwali	3
Shahpur	6
Gujrat	9
Jhelum	3
Total	107

STATEMENT SHOWING THE DISTRICT-WISE NUMBER OF CANDIDATES WHO APPEARED IN THE EXAMINATION HELD FOR ADMISSION TO THE 10TH CLASS AT THE PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Name of District	*No of Candidates appeared*
Lahore	51
Sialkot	8
Gujranwala	5
Sheikhupura	6
Lyallpur	6
Montgomery	5
Jhang	2
Rawalpindi	2
Mianwali	..
Shahpur	2
Gujrat	3
Jhelum	1
Total ..	91

STATEMENT SHOWING THE DISTRICT-WISE NUMBER OF CANDIDATES WHO APPEARED IN THE EXAMINATION HELD FOR ADMISSION TO THE I YEAR CLASS, PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Name of District	*No. of Candidates appeared*
Lyallpur	7
Sialkot	8
Lahore	15
Jhelum	8
Sargodha	8
Gujrat	3
Rawalpindi	20
Gujranwala	7
Mianwali	2
Montgomery	3
Muzaffargarh	1
Sheikhupura	1
Attock	5
Shahpur	1
Multan	1
Jhang	1
Residents of Punjab but residing outside Punjab ..	6
Total ..	97

STATEMENT SHOWING FULL PARTICULARS OF CADETS ADMITTED TO 8TH CLASS, PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL IN 1954

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Date of birth	Remarks
1	Saeed Ahmad ..	Malik Abdul Maqsit ..	Pleader, Campbellpur	4-4-1941	
2	Nisar Ahmed ..	Rashid Ahmed Zahid ..	Senior Auditor, Punjab Civil Secretariat, Lahore ..	1-1-1942	
3	Abdul Ghafoor ..	Tufail Muhammad Awan	General Staff Branch (SD4) G. H. Q., Rawalpindi ..	16-11-1941	
4	Amir Ali Khan ..	Muzaffar Ali Khan ..	Barkat Shah's Haveli, Mohalla Chah Pichwara, Mozang, Lahore.	2-4-1941	
5	Ishfaq Ali	Syed Mashooque Ali ..	House No. 9/429, Ram Gali, Mohalla Kartarpura, Rawalpindi	12-4-1942	
6	Iltaf-ur-Rehman ..	Mr. Ahmed Din ..	Senior Translator, Director of Public Relation's Office, Lahore.	9-4-1941	
7	Javed Akhtar (II) ..	M. Muhammad Yaqoob Khan.	Teachar, Pakistan Model High School, Lyallpur ..	15-3-1942	
8	Sikandar Hayat ..	Khan Abdul Hafeez Khan.	Zamindari (Kothi Baradari), Qila Sheikhupura	13-4-1942	
9	Naeem Akhtar ...	Dr. Abdus Sattar ..	Professor, Agricultural College, Lyallpur	3-9-1942	
10	Zia-ur-Rehman ...	Malik Faiz Rasul Kilvi	Nambardar, Chak 42/EB, Tehsil Pakpattan, District Montgomery.	16-3-1942	
11	Shams-ul-Haq ..	Khan Imdad Hussain	Jhal Khana, Satiana Road, Lyallpur	23-6-1942	
12	Naseem Ahmed Khan ..	Mr. Mushib-ud-Din ..	Professor, Punjab Agricultural College, Lyallpur ..	3-5-1941	
13	Javed Akhtar (I) ..	Ch. Riasat Ali Khan ..	Advocate, 21, Fane Road, Lahore	12-7-1942	
14	Hashim Masood ..	Masood Alam Khan ..	Station Supply Depot, Rawalpindi	22-2-1942	

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Date of birth	Remarks
15	Javed Akbar ..	Ch. Faiz Ahmed ..	Naib Tehsildar, Rawalpindi	10-6-1942	
16	Muhammad Aslam ..	Syed Ansar Hussain ..	A. M. O. (T. D. A.), Leiah, District Muzaffargarh ..	25-12-1943	
17	Nadir Pervaiz ..	Raja Nadir Khan ..	Zamindari Mohalla Hyderabad, Lyallpur City	30-11-1942	
18	Ayaz Tariq ..	K. B. Malik Nazar M. Khan.	Al-Nazar, Poonch Road, Lahore	17-12-1942	
19	Javed Hamid ..	Abdul Hameed Khan ..	C/o Steward, Welfare Centre, Chaklala	29-8-1941	
20	Tariq Farooq Mirza ..	Abdul Aziz Khan ..	Executive Engineer, Edward Road, Opposite Capital Cinema, Rawalpindi.	12-4-1943	
21	Masood Akhtar ..	Capt. Fazal Aleem Khan	22, Lawrence Road, Upper Flat, Lahore	18-12-1942	
22	Muhammad Ehsan ..	Muhammad Aslam Khan	Chief Superintendent, Watch and Ward, N.-W. R., Lahore ..	7-12-1941	
23	Jamil Sarfraz ..	Sarfraz Ahmed ..	XEN (P. W. D., Irrigation Branch), Moghalpura, Lahore ..	13-2-1943	
24	Muhammad Iqbal Afzal	Mr. Muhammad Afzal ..	Assistant Secretary to Government of Pakistan, Cabinet Secretariat, Karachi.	21-5-1941	
25	Qamar Manzoor ..	Manzoor-ud-Din Ahmed	Secretary, Textile Mills, T. D. A., Bhakkar (District Mianwali)	9-9-1944	
26	Jehangir Khan ..	Dr. Hafiz Chaudhry	32, Gulberg Colony, F. C. C. P. O. (Lahore)	21-8-1942	
27	Khizar Hayat ..	Nawab Khan ..	Zamandri (V. &. P. O. Dharobi) Tehsil Chakwal, District Jhelum.	4-10-1941	
28	Muhammad Zarif ..	Maj. Ghulam Hussain ..	House No. J-309, Talian Shahan, Murree Road, Rawalpindi	10-10-1941	
29	Saeed Mehdi ..	Mr. Ali Ahmed Jaffery	20, Rajgarh Road, Lahore	18-8-1942	
30	Rafi Saleem Mian ..	Col. S. A. Mian ..	1, Harley Street, Opp. Range Road, Rawalpindi ..	15-11-1941	
31	Mahmood Ahmed Tariq	Ch. Abdul Majid ..	C/o Capt. Sardar Ahmed, Medical Officer, Civil Hospital, Sheikhupura.	12-12-1941	
32	Asif Ali Mitha ..	Qasim Ali Mitha ..	Alison & Sons & Co., 29/C, Dalhosie Road, P. O. Box 10-G, P. O. Rawalpindi.	19-2-1442	

STATEMENT SHOWING FULL PARTICULARS OF CADETS ADMITTED TO 9TH CLASS, PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Date of birth	Remarks
1	Jamil Ahmed Shahid ..	Muzaffar Hussain ..	Railway Quarter 33/A, Railway Station Pakpattan ..	19-2-1942	
2	Sayedul Zaman Cheema	Ch. Barkat Ali ..	Village Begowala, Tehsil Daska, Distt. Sialkot ..	10-2-1941	
3	Zia-ud-Din ..	Zahur-ud-Din ..	Advocate (Gujrat)	18-5-1941	
4	M. Ghulam Samdani	Rahmat Ali ..	Mohalla Ashraf Din, Rahim Yar Khan, P. O. Bahawalpur State.	11-1-1940	
5	Asif Ali	Sh. Zafar Ali ..	House No. 8, Mubarak Manzil, Mubark Park, Poonch Road, Lahore.	17-8-1941	
6	Iftikhar Ahmed ..	Ch. Nisar Ahmed ..	Addl. Revenue Assistant, Pillar Palace, City Road, Sialkot	9-10-1941	
7	Muhammad Nasir Akhtar	Dr. Abdus Sattar ..	Punjab Agricultural College, Lyallpur	20-9-1941	
8	Agha Karar Ali ..	Agha Iftikhar Ali ..	New Zealand Insurance Co., P. O. Box No. 155, Lahore ..	24-4-1941	
9	M. Aijaz Malik ..	Dr. Sajwal Khan Malik	Civil Hospital, Shahpur Sadar, District Shahpur ..	4-2-1941	
10	Nayyar Abbas ..	Dr. Syed Dilawar Ali Shah.	Doctor, Chuna Mandi, Lahore	30-1-1941	
11	Aitzaz-ur-Rashid ..	Abdur Rashid Khan ..	Punjab Agricultural College, Lyallpur	17-1-1942	
12	Muhammad Maqsood ..	Muhammad Yaqub ..	5, Shahjahan Street, Islamia Park, Chuburji Poonch Road, Lahore.	14-11-1940	
13	Muhammad Naseem Khan.	Dr. Fair Muhammad Khan.	Doctor Bohar Bazar, Rawalpindi City	1-2-1942	
14	Manscor Mahmood ..	Sh. Inayat Ullah ..	House No. 8/15, D. Block, B. Samanabad, Lahore ..	17-2-1941	

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Date of birth	Remarks
15	Muhammad Daud ..	Muhammad Khalil ..	38, Iqbal Park, Street, Saadi Park, Mozang, Lahore ..	1-1-1940	
16	Aziz Ahmed Bokhari ..	Syed Waheed-ud-Din Bokhari. ..	C/o Supervisor, Sartaj Sewing Machine Co., 84, Mcleod Road, Lahore.	16-8-1942	
17	Altaf-ul-Haq ..	Sardar Ihtashamul Haq	Lord Krishna, Civil Lines, Gujranwala	22-3-1942	
18	Akbar Husain Malik ..	Ashiq Hussain Mailk ..	Advocate, Bhakkar (District Mianwali)	20-4-1941	
19	Abdul Aziz Ahmed Khan	Ch. Sardar Khan ..	Village Ghurko, P. O. Jawakhana, Tehsil Kharian, District Gujrat.	31-12-1942	
20	Samiullah Khan ..	Zakaullah Khan ..	C/o Lt. Col. Raja M. Adullah, M. L. A., Member, R. P. A. F. Board of Governor, Wazirabad.	16-9-1940	
21	Parvaiz Latif ..	Ch. Abdul Latif ..	97P, Chauburji Government Quarters, Multan Road, Lahore	12-9-1942	
22	Omar Khan ..	Dr. Mrs. Hafiz Chaudhry	C/o A. M. Malik, 32, Gulberg Colony, F. C., C. P. O., Lahore	26-11-1940	
23	Muhammad Pervaiz ..	M. Fazal Elahi ..	House No. 10, Mayo Road, Muhammad Nagar, Street No. 8, Lahore.	20-3-1941	
24	Amir Aziz Sayid ..	Syed Ahmad Sayid ..	Field Controller Military Accounts, Lahore Cantt. ..	18-1-1942	
25	Farooq Ahmed Malik ..	A. M. Malik ..	Supdt. Engineer, 32, Gulberg Colony, F. C., C. P. O., Lahore	18-9-1940	
26	Tariq Ahmed Ali ..	Dr. Abid Ahmed Ali ..	Principal, Government College, Sargodha	1-5-1941	
27	Hayyat Manzoor ..	Mansoor-ud-Din Ahmed	Secretary Textile Mills, T. D. A. Bhakkar (District Mianwali)	7-12-1942	
28	Ahmed Zaman Khan ..	Nasir-ud-Din Khan ..	35, Hospital Road, Sialkot City	5-8-1941	
29	Raja Liaqat Hayat Khan	Muhammad Hayat Khan	Rtd. Major (Jalap House, Islamabad, Jhelum)	31-1-1941	

STATEMENT SHOWING FULL PARTICULARS OF CADETS ADMITTED TO 10TH CLASS, PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Date of birth	Remarks
1	Asrar-ul-Haq ..	Sh. Muhammad Afzal ..	Government Contractor, Rattan Chand Road, Lahore ..	16-6-1939	
2	Shamim Akhtar Tariq ..	Ch. Nazir Ahmed ..	Lecturer, Government College, Sargodha	5-8-1940	
3	Muhammad Ikram Ullah	Ch. Feroze Din ..	Chief Parcel Clerk, Railway Station, Sialkot City ..	2-1-1940	
4	Abid Mahmood ..	Sh. Karam Elahi ..	Village Saman, P. O. Hazro, District Attock	3-9-1939	
5	Zubair Masood ..	Pirzada Muhammad Din	1, Sundamn Street, Sant Nagar, Lahore	1-7-1940	
6	Javed Rasool ..	Ghulam Rasool ..	Secretary, the Gujrat Central Co., opp. Bank, Gujrat ..	1-5-1940	
7	G. S. Cheema ..	Major G. H. Cheema ..	2, Bank Road, Lahore	10-3-1941	
8	Muhammad Shaiq ..	Mr. Maqsood Ahmed ..	11/A, Plaza Cinema Premises, The Mall, Rawalpindi ..	27-12-1941	
9	Zafar Hussain Naqvi ..	Muhammad Razi Naqvi	F/269, Bhatra Khana, Rawalpindi	19-8-1940	
10	Qayyum Akhtar ..	Dr. Chiargh Ali ..	E/160, South Circular Road, Rawalpindi	8-9-1940	
11	Waheed Arshad ..	Ch. Abdul Ghani ..	Kot Nizam Din, Chak 184, P. O. Chak 184, Tehsil and District Sheikhupura.	9-5-1939	
12	Muhammad Aijaz Akhtar	Capt. Fazal Elahi Khan	Coloyana Estate, P. O. and Tehsil Okara, District Montgomery	8-12-1939	
13	Ahsan Rashid ..	Abdur Rashid, Qureshi	110, Mackeson Road, Rawalpindi	8-4-1941	
14	Pervaiz Hamid ..	Abdul Hamid Khan ..	C/o Steward Welfare Centre, Chaklala	17-3-1940	
15	Tariq Muhammad Amin	Muhammad Amin ..	Asstt. Secretary, 4339, Gowalmandi Road, Rawalpindi ..	8-11-1940	
16	Rashid Latif ..	Mrs. Majid ..	Mrs. R. A. Hemeed, Steward Welfare Centre, Chaklala ..	10-9-1939	
17	Aftab Hussain ..	Sajjid Ashfaq Hussain	Teacher, Cantt. Public School, Peshawar	14-11-1940	
18	Muzaffar Akhtar ..	Prof. A. Ghaffar ..	48- A., Model Town, Lahore	7-7-1941	
19	Abid Aziz ..	Mr. Abdul Aziz ..	Principal, Punjab College of Engineering, Lahore ..	3-10-1940	
20	Nazir Nawaz ..	M. Zaman Khan ..	C/o Brig. M. Zaman Khan, G. H. Q., Rawalpindi ..	15-6-1940	

STATEMENT SHOWING THE FULL PARTICULARS OF THE BOYS WHO HAVE BEEN ADMITTED TO THE I YEAR CLASS PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL 1954

Serial No.	Name of Candidate	Father's Name	Address	Date of birth	No. of marks obtained in Matric Examn.	Remarks
1	Syed Shah Babar ..	S. S. Inayat ..	Kot Shah Walayat, P. O. Garh, District Lyallpur	2-9-39	664	
2	Abdul Mannan Khan ..	Abdul Malik ..	House No. 43, Abdul Karim Road, Qila Gujar Singh, Lahore.	15-4-39	635	
3	Mian Abdus Sami ..	Mian Abdur Rashid ..	8, Chamba House Lane, Golf Road, Lahore ..	5-11-39	604	
4	Javed Iqbal Raja ..	Raja Ghulam Abbas ..	10, Sanda Road, Krishan Nagar, Lahore ..	5-12-39	591	
5	Munir Arshad ..	A. D. Arshad ..	Director, Revenue Academy, Gujrat ..	11-11-39	588	
6	Mazhar Hussain Kawish	Muhammad Sarwar ..	Head Octroi Office, Sialkot Cantt. ..	3-11-37	582	
7	Arshad Naseer Virk ..	Ch. Naseer Ahmed ..	Deputy Director, Revenue Academy, Gujrat ..	1-8-38	565	
8	Aftab Ahmed Khawaja	Khawaja Aziz Ahmed	C/o Kh. Aziz Ahmed, P. S. E. (II), S. D. O., Hydel Project, Gujranwala.	16-3-39	550	
9	Khalid Latif ..	Kh. Abdul Latif ..	Contractor, Rangpura, Sialkot City	21-7-39	548	
10	Muhammad Nasir Chohan	Muhammad Hussain ..	Accts. Clerk, Quarter No. 873, Poonch Road, Samnabad, Lahore.	4-3-39	546	
11	Muhammad Naeem Khan	M. Bashir Ahmed Khan	House No. P688, Ahmedpura, Saidpur Road, Rawalpindi.	15-7-39	544	
12	Akhtar Abbas ..	Lt. Col. Abbas Khan ..	Rtd. Army Officer, Chakwal, District Jhelum ..	21-7-38	534	
13	Safdar Iqbal ..	Muhammad Mirza Khan	Village and P. O. Wera Alam Shah, Tehsil Phalia, District Gujrat.	1-1-39	519	
14	Agha Mohsin Abbas Shah	Athar Abbas Shah ..	G-242, Lyaqat Road, Rawalpindi ..	1-8-37	514	

15	Khalid Mahmood Shafi	Ch. Muhammad Shafi ..	District Panchayat Officer, 30-G Block, Model Town, Lahore.	13-10-39	501
16	Qamarul Zaman Khan ..	Khan Faiz Muhammad Khan.	Addl. Deputy Commissioner, Montgomery ..	2-10-39	495
17	Jahangir Malik ..	Abdul Hamid Malik ..	Public Prosecutor, 72, Mozang Road, Lahore ..	30-9-37	484
18	Muhammad Aslam Raja	Raja Abdul Majid ..	Compulsory Education Officer, D. I.'s Office, Jhelum.	3-11-38	466
19	Shaja Ahmed Mirza ..	Mirza Abdul Hamid ..	C/o R. S. Mirza, C. H. V. Health Centre, Campbellpur.	10-4-39	469
20	Sajjad Ahmad Nazim	Sardar Muhammad Nazim.	Tehsildar, Chiniot, (District Jhang)	26-2-38	444
21	Muhammad Iqbal ..	Malik M. Ramzan ..	Suraki, Bhakkar, District Mianwala	7-1-38	442
22	Ijaz Ahmad Khan ..	K. B. Capt. Noor A. Khan.	4, Mozang Road, Lahore	23-8-38	433
23	S. Zakir Hussain Shah	S. Abbas Ali Shah ..	133, Bakery Road, Rawalpindi Cantt.	1-11-39	418
24	Muhammad Khan ..	Sub. Maj. Ali Akbar ..	Village and P. O. Naushahra, Tehsil Khushab, District Sargodha.	1-1-39	416
25	Zafar Habib ..	Shaukat Habib ..	C/o Sh. Muhammad Siddique, Khizri Street, Inside Sheranwala Gate, Lahore.	10-3-39	398
26	Muhammad Saeed Rathore.	Ghulam Rasul Rathore	House No. M-4/1029, Hazro (Distt. Attock) ..	11-1-38	398
27	S. Dilawar P. Gilani ..	R. B. Balwal Shah ..	Amarpura, M/996, Rawalpindi City	6-1-39	455
28	Arif Hamid ..	Mian Hamid-ud-Din ..	Advocate, 8, Fane Road, Lahore	21-11-38	435
29	Monawar Khan ..	Malik Maula Bakhsh ..	63/1, Railway Station Road, Civil Line, Sargodha	1-10-37	500
30	Mir Saadat Ullah ..	Mir Abdur Rahman ..	Superintending Engineer, No. 6, Indus Road, Wah Cantt.	9-2-38	364
31	Ghulam Hassan ..	Ghulam Rasul ..	Malik Ghulam Rasul, Grain Market, Phullarwan, District Sargodha.	1-3-39	428
32	Sarfraz Ahmed Usman	Ch. Muhammad Sadiq Cheema.	Spl. Tehsildar, Sohadra, Tehsil Wazirabad, Distt. Gujranwala.	6-11-38	445

STATEMENT SHOWING NAMES OF SCHOLARSHIP HOLDERS IN THE 8TH CLASS PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Monthly income of the father or guardian	Amount of Scholarship sanctioned for the year	Remarks
				Rs. Per mensem	Rs. Per annum	
1	Abdul Ghafoor ..	Tufail Muhammad Awan	General Staff Branch (S. D. 4), G. H. Q., Rawalpindi	184	1,200	
2	Ashfaq Ali ..	Syed Mashooque Ali ..	House No. O/429, Mohalla Kartarpura, Rawalpindi	100	1,200	
3	Javed Akhtar (II) ..	M. Muammad Yaqoob Khan	Teacher, Pakistan Model High School, Lyallpur	150	1,200	
4	Sikandar Hayat ..	Abdul Hafiz Khan	Kothi Baradari, Qila Sheikhupura ..	200	1,200	
5	Zia-ur-Rehman ..	Malik Faiz Rasul Kulvi	Namburdar Chak No. 42/E. B., Tehsil Pakpattan, District Montgomery	300	1,200	
6	Shamsul Haq ..	Khan Imdad Hussain ..	Jhall Khana, Satiana Road, Lyallpur ..	109	1,200	
7	Khazar Hayat ..	Nawab Khan ..	Village and P. O. Dharobi, Tehsil Chawal District Mianwali.	400	1,200	
8	Muhammad Zarif ..	Major Ghulam Hussain	House No. J-309, Talain Shahan, Murree Road, Rawalpindi	336	1,200	
9	Nisar Ahmed ..	Rashid Ahmad Zahid ..	Senior Auditor, Punjab Civil Secretariat, Lahore	380	900	
10	Amir Ali Khan ..	Muzaffar Ali Khan ..	Barkat Shah's Haveli, Mohallah Chah Pichwara, Mozang, Lahore ..	375	900	
11	Naseem Ahmad Khan ..	Mr. Mushib-ud-Din ..	Professor, Punjab Agricultural College, Lyallpur	390	900	
12	Hashim Masood ..	Masood Alam Khan ..	Station Supply Depot, Rawalpindi ..	450	900	
13	Javed Hamid ..	Abdul Hameed Khan ..	C/o Steward Welfare Centre, Chaklala ..	200	900	
14	Jahangir Khan ..	Dr. Mrs. Hafiz Chaudhry	32, Gulberg Colony, F. C. C. P. O. (Lahore) ..	500	900	
15	Qamar Manzoor ..	Manzooruddin Ahmed ..	Secretary, Textile Mills, T. D. A. Bhakkar, District Mianwali	400	900	
16	Saeed Mehdi ..	Mr. Ali Ahmed Jaffery	20, Rajgarh Road, Lahore ..	555	600	
17	Masood Akhtar ..	Capt. Fazal Aleem Khan	22, Lawrence Road, Lahore ..	700	600	

STATEMENT SHOWING NAMES OF SCHOLARSHIP HOLDERS IN THE 9TH CLASS PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL 1954

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Monthly income of the father or guardian	Amount of scholarship sanctioned for the year	Remarks
				Rs. per mensem	Rs. per annum	
1	Syed-ul-Zaman Cheema	Ch. Barkat Ali ..	Village Begowala, Tehsil Daska, District Sialkot ..	225	1,200	
2	M. Ghulam Samdani ..	Rehmat Ali ..	Mohalla Ashraf Din, Rahim Yar Khan, P. O. Bahawalpur State.	200	1,200	
3	Arif Ali ..	Sh. Zafar Ali ..	House No. 8, Mubarak Manzil, Mubarak Park, Poonch Road, Lahore.	253	1,200	
4	Mansoor Mahmood ..	Sh. Inayat Ullah ..	House No. 8/15 D, Block, B, Samnabad, Lahore ..	250	1,200	
5	Ahmed Zaman Khan ..	Nasir-ud-Din Khan ..	38, Hospital Road, Sialkot City	280	1,200	
6	Jamil Ahmed Shahid ..	Muzaffar Hussain ..	Railway Quarter 33/A, Railway Station, Pakpattan ..	205	900	
7	Samiullah ..	Zakaullah Khan ..	C/o Lt. Col. Raja M. Abdullah, M. L. A., Member, RPAF Board of Governors, Wazirabad.	500	900	
8	Omar Khan ..	Dr. Mrs. Hafiz Ch. ..	C/o A. M. Malik, 32, Gulberg Colony, P. C. C. P. O. Lahore.	500	900	
9	Muhammad Pervaiz ..	M. Fazal Elahi ..	House No. 10, Mayo Road, Muhammad Nagar, Street No. 8, Lahore.	500	900	
10	Nayyar Manzoor ..	Manzoor-ud-Din Ahmed	Secretary, Textile Mills, T. D. A. Bhakkar (Distt. Mianwali).	500	900	
11	Iqtidhar Ahmed ..	Ch. Nisar Ahmed ..	Addl. Revenue Assistant, Pillar Palace, City Road, Sialkot.	650	600	
12	Agha Karar Ali ..	Agha Iftikhar Ali ..	New Zealand Insurance Co., P. O. Box No. 155, Lahore.	600	600	
13	Aitzaz-ur-Rashid ..	Abdur Rashid Khan ..	Punjab Agricultural College, Layllpur	550	600	
14	Muhammad Daud ..	Muhammad Khalil ..	38, Iqbal Park Street, Saadi Park, Mozang, Lahore ..	1,500	600	

STATEMENT SHOWING NAMES OF SCHOLARSHIP HOLDERS IN THE 10TH CLASS, PUNJAB CADET COLLEGE HASAN ABDAL 1954

Serial No.	Name of Cadet	Father's Name	Address	Monthly income of the father or guardian	Amount of scholarship sanctioned for the year	Remarks
				Rs. per mensem	Rs. per annum	
1	Muhammad Ikram Ullah	Ch. Feroze Din ..	Chief Parcel Clerk, Railway Station, Sialkot City ..	130	1,200	
2	Abid Mahmood ..	Sh. Karm Elahi ..	Village Saman, P. O. Hazro, District Attock ..	56	1,200	
3	Zubair Masood ..	Pirzada Muhammad Din	1, Sundamn Street, Sant Nagar, Lahore	150	1,200	
4	Muhammad Shaiq ..	Mr. Maqsood Ahmad ..	11/A, Plaza Cinema Premises, The Mall, Rawalpindi..	240	1,200	
5	Zafar Hussain Naqvi ..	Muhammad Razi Naqvi	F/269, Bhabra Khana, Rawalpindi	207	1,200	
6	Qayyum Akhtar ..	Dr. Chiragh Ali ..	E/160, South Circular Road, Rawalpindi.. ..	300	1,200	
7	Muhammad Aijaz Akhtar	Capt. Fazal Elahi Khan	Coloyana Estate, P. O. Tehsil Okara, District Montgmery.	195	1,200	
8	Shamim Akhtar Tariq ..	Ch. Nazir Ahmad ..	Lecturer, Government College, Sargodha ..	450	900	
9	Pervaiz Hamid ..	Abdul Hameed Khan ..	C/o Steward Welfare Centre, Chaklala	200	900	
10	Tariq Muhammad Amin	Muhammad Amin ..	Asstt. Secy. 4339, Gowalmandi Road, Rawalpindi ..	415	900	
11	Aftab Hussain ..	Sajjid Ashfaq Husain ..	Teacher, Cantt. Public School, Peshawar ..	355	900	
12	Rashid Latif ..	Mrs. Majid ..	Mrs. E. A. Hameed, Steward Welfare Centre, Chaklala	200	1,200	
13	Javed Rasool ..	Ghulam Rasul ..	Secretary, The Gujrat Central Co-op. Bank, Gujrat ..	700	600	

STATEMENT SHOWING NAMES OF SCHOLARSHIP HOLDERS IN THE I YEAR CLASS PUNJAB CADET COLLEGE, HASAN ABDAL, 1954

Serial No.	Name of Candidate	Father's Name	Address	Monthly income of the father or guardian	Amount of scholarship sanctioned for the year	Remarks
				Rs. Per mensem	Rs. Per annum	
1	Abdul Mannan Khan ..	Abdul Malik ..	House No. 43, Abdul Karim Road, Qilla Gujjar Singh, Lahore.	185	1,200	
2	Mian Abdus Sami ..	Mian Abdur Rashid ..	8, Chamba House Lane, Golf Road, Lahore ..	*Nil*	1,200	
3	Javed Iqbal Raja ..	Raja Ghulam Abbas ..	10, Sanda Road, Krishan Nagar, Lahore ..	58-11-0	1,200	
4	Mazhar Hussain Kawish	Muhammad Sarwar ..	Head Octroi Office, Sialkot Cantt. ..	90	1,200	
5	Khalid Latif ..	Kh. Abdul Latif ..	Contractor, Rangpura, Sialkot City ..	260	1,200	
6	Muhammad Nasir Chohan	Muhammad Hussain ..	Accounts Clerk, Quarter No. 873, Poonch Road, Samnabad, Lahore.	80	1,200	
7	Muhammad Naeem Khan	M. Bashir Ahmad Khan	House No. P-688, Ahmadpura, Saidpura Road, Rawalpindi.	220	1,200	
8	Akhtar Abbas ..	Lt. Col. Abbas Khan ..	Rtd. Army Officer, Chakwal, District Jhelum ..	227	1,200	
9	Muhammad Aslam Raja	Raja Abdul Majid ..	Compulsory Education Officer, D. I's. Office, Jhelum.	180	1,200	
10	Shuja Ahmad Mirza ..	Mirza Abdul Hamid ..	C/o R. S. Mirza, C. H. V. Health Centre, Campbellpur.	*Nil.*	1,200	
11	Muhammad Iqbal ..	Malik Muhammad Ramzan Suraki.	Bhakkar, District Mianwali ..	230	1,200	

Serial No.	Name of Candidate	Father's Name	Address	Monthly income of the father or guardian	Amount of scholarship sanctioned for the year	Remarks
				Rs. Per mensem	Rs. Per annum	
12	Muhammad Khan ..	Sub. Major Ali Akbar ..	Village & P. O. Naushahra, Tehsil Khushab, District Sargodha.	220	1,200	
13	Zafar Habib ..	Shaukat Habib ..	C/o Sh. Mohd. Siddique, Khizri Street, Inside Sheranwala Gate, Lahore.	190	1,200	
14	Muhammad Saeed Rathore.	Ghulam Rasul Rathore	House No. M-4/1029, Hazro, District Attock ..	135	1,200	
15	Syed Dilawar Pervez Gilani.	R. B. Balawal Shah ..	Amarpura, M/996, Rawalpindi City ..	200	1,200	
16	Agha Mohsin Abbas Shah	Athar Abbas Shah ..	G-242, Liaqat Road, Rawalpindi ..	25	900	
17	Khalid Mahmood Shafi ..	Ch. Muhammad Shafi..	District Panchayat Officer, 30-G, Block, Model Town, Lahore.	290	900	
18	Syed Shah Babar ..	S. S. Inayat ..	Kot Shah Walayat, P. O. Garh, District Lyallpur.	420	600	
19	Arshad Naseer Virk ..	Ch. Naseer Ahmad ..	Deputy Director, Revenue Academy, Gujrat ..	750	600	
20	Aftab Ahmad Khawaja	Khawaja Aziz Ahmad	C/o Kh. Aziz Ahmad, P.S.E., S.D.O., Hydel Project, Gujranwala.	495	600	

CANCELLATION OF DECLARATION OF "TARJUMAN-UL-QURAN"

*3183. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the declaration of "Tarjuman-ul-Quran", a monthly publication of the Jamaat-e-Islami, has been cancelled ; if so, when and the reasons thereof?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan): The declaration of Urdu monthly "Tarjuman-ul-Quran" has not been annulled and so the question of giving reasons does not arise.

FILM CENSOR BOARD

*3258. **Mr. C. E. Gibbon** : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state the names of persons nominated to serve on the Punjab and N.-W. F. P. Joint Film Censors Board, for a period of 3 years from 1st January, 1954 ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan): The names of persons nominated to serve on the Punjab and N.-W. F. P. Joint Board of Film Censors, are given below. The members appointed by name will hold office for three years with effect from the 1st January, 1954 :—

NAME OF MEMBERS

Officials—

(1) Chief Secretary to Government, Punjab (*President*)

(2) Director Public Relations, Punjab (*Secretary*)

(3) Director Public Instruction, Punjab.

(4) Mirza Fazl-e-Rehman, Member Punjab and N.-W. F. P. Joint Public Service Commission. (As representative of N.-W. F. P. Government.)

(5) Home Secretary to Government, Punjab.

(6) Inspector-General of Police, Punjab.

(7) Director of Industries, Punjab.

(8) Deputy Commissioner, Lahore.

(9) Lt. Col. Mahmud Jan (Army representative).

(10) Mrs. Henry Lal, Principal, Lahore College for Women, Lahore.

(11) Malik Iftikhar Ali, Assistant Director, Public Relations.

Non-Officials—

(1) Captain M. Bashir, Registrar, Punjab University.
(2) Syed Imtiaz Ali Taj, Abbot Road, Lahore.
(3) Begum Jahan Ara Shah Nawaz.
(4) Begum Salma Tassaduque Husain.
(5) Allama Alla-ud-Din Siddiqi, M.A., LL. B.
(6) Mirza Khair-ud-Din Khurshid Jan, 78-C, Model Town, Lahore.
(7) Begum G. A. Khan.
(8) Sahibzadi Mahmooda Begum.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister of Education please say what is the criteria for the selection of non-officials to the Board of Film Censors?

Minister: There is no special criteria for this selection but certain eminent people who take interest in films and are able to give sound opinion, are selected.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister of Education please refer to the list of non-officials and say whether at least three Hon'ble Lady Members of this House are nominated on the Board of Film Censors and none of them is from the Opposition?

Minister: Whenever a vacancy occurs we will appoint a lady member from the opposition.

PROMOTION OF ORIENTAL LANGUAGES

*3340. **Maulvi Muhammad Zakir:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the steps taken by the Education Department since the Partition for the popularisation of instruction in and the promotion of Oriental Languages and in particular the promotion of the Islamic Arts, Sciences and Culture ;

(*b*) whether the Department has any plans for the future in this regard?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی - اے - خان)—(الف) و (ب)— تقسیم سے انٹرمیڈیٹ اور ڈگری ہر دو جماعتوں میں اسلامیات کو بطور اختیاری مضمون رائج کرنے کے علاوہ پنجاب یونیورسٹی کی سرپرستی میں اسلامک سٹڈیز ڈیپارٹمنٹ بھی قائم کر دیا گیا ہے۔ یہ شعبہ اسلامک سٹڈیز میں ایم اے اور پوسٹ گریجوئیٹ ڈپلوما کے لئے تعلیم دیتا ہے۔ اسلامک سٹڈیز کے نصاب میں تفسیر حدیث، فقہ، اسلامی تاریخ، عربی زبان اور ادب، تمدن اور تہذیب کی ترقی میں مسلمانوں کی کارگزاری شامل ہیں۔

پنجاب یونیورسٹی نے لیڈن انسائیکلو پیڈیا آف اسلام بزبان انگریزی کی بنیادوں پر اردو میں ایک انسائیکلوپیڈیا آف اسلام شائع کرنے کا کام اپنے ذمہ لے رکھا ہے۔ حکومت پنجاب اس کام میں امداد دے رہی ہے۔ خرچ کا اندازہ دس لاکھ ہے۔ یہ انسائیکلوپیڈیا اسلامک ریسرچ میں مصروف سکالرز کیلئے بے حد قیمتی ثابت ہوگی۔

میٹریکولیشن تک تمام مضامین میں اور انٹرمیڈیٹ میں امیدوار کی مرضی کے مطابق بعض مضامین میں اردو پہلے ہی بطور زبان تعلیم و امتحانات اختیار کی جا چکی ہے۔

ڈیوک پکتھال کا قرآن پاک کا انگریزی ترجمہ بی اے-بی ایس سی - ایم اے - ایم ایس سی کے امتحانات میں شامل ہونے والے تمام امیدواروں کو تقسیم کیا جائیگا۔

پنجاب کیڈٹ کالج حسن ابدال - لارنس کالج گھوڑا گلی - اور ایچیسن کالج لاہور جیسی خاص درسگاہوں میں بھی طلبا کو اسلام کے بنیادی اصولوں سے روشناس کرانے کیلئے ضروری اقدامات کئے جا رہے ہیں۔ ان درسگاہوں کے پرنسپل پرائمری اور مڈل جماعتوں کے سلیبس متعلقہ دینیات کو بعض ضروری تراسیم کے بعد اپنے ہاں اختیار کر لینگے - ایسے کالجوں کیلئے ایک کتابچہ تیار کیا جا رہا ہے جس میں اہم موضوعوں پر قرآن پاک کی آیات درج ہونگی۔ یہ بھی فیصلہ کیا گیا ہے کہ ان درسگاہوں میں جمعہ کے موقع پر قرآن پاک اور سنت کی روشنی میں مختلف موضوعوں پر تقاریر کا انتظام کیا جائے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین—جناب میں جزو (ب) کے جواب کے سلسلہ میں ایک ضمنی سوال دریافت کرنا چاہتا ہوں۔ انہوں نے اس میں حدیث اور تفسیر کے متعلق کچھ فرمایا ہے۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کیا اس کام کیلئے کوئی علما مقرر کئے جائینگے یا صرف زائد آدمی - انگریزی پڑھے لکھے اس کام کو چلائینگے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری—انگریزی پڑھے لکھے بھی عالم ہو سکتے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—کیا یہ امر واقعہ ہے کہ دینیات کا مضمون جو پہلے لازمی تھا اب اسے اختیاری قرار دے دیا گیا ہے ؟

وزیر—جو شروع ہی سے نہ پڑھنا چاہیں انکے لئے اختیاری ہے مگر جو ایک دفعہ شروع کریں انکے لئے لازمی ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the answer given by the Hon'ble Parliamentary Secretary pertains to the promotion of Islamic Science and Culture and not to the Islamic Art. Not a single word has been said about Islamic Art.

انہوں نے علوم کا ذکر کیا ہے فنون کا ذکر نہیں کیا۔

وزیر—آنریبل ممبر جو کچھ چاہتے ہیں لکھ کر دے دیں میں اس پر غور کرونگا۔

DR. ABDUL HAQ, MEDICAL SUPERINTENDENT, PUNJAB MENTAL HOSPITAL, LAHORE

***3268. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the pay and allowances of Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore and his qualifications;

(*b*) the nature of his duties and responsibilities;

(*c*) whether he is also *ex-officio* Professor of Mental Diseases in the King Edward Medical College, Lahore and Fatima Jinnah Medical College, Lahore; if so, his remuneration for these extra duties ; and

(*d*) whether he is allowed private practice and if so, whether it is restricted or unrestricted and the amount of Income Tax paid by him from 1st April 1952 to-date ?

عزت مآب مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی- (الف) (ب) اور (ج) - معزز رکن کی توجہ مجلس قانون ساز کے نشان زدہ سوال نمبر ۳۲۵۳ کے جواب کی طرف مبذول کی جاتی ہے۔

(د)—(اول)۔ چونکہ وہ اپنے ہنر کے ماہر ہیں اس لئے انہیں نجی مطب (پرائیویٹ پریکٹس) کی اجازت ہے۔

(دوم)—۱۹۵۲-۵۳ء میں ادا کردہ محصول آمدنی (انکم ٹیکس) مبلغ ۸۳۰ روپیہ تھا۔

۱۹۵۳-۵۴ء میں ادا کردہ محصول آمدنی (انکم ٹیکس) مبلغ ۱،۱۸۷-۱۴-۰ روپیہ تھا۔

THE PUNJAB MOTOR VEHICLES TAXATION (AMENDMENT BILL).

Minister of Public Works (THE HON'BLE SARDAR MUHAMMAD KHAN LEGHARI): Sir, I beg to introduce the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill be taken into consideration atonce.

Mr. Speaker: The motion is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill be taken into consideration atonce.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (LYALLPUR IX MUSLIM) Sir, I beg to move:—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January, 1955.

حضور والا—یونیورسٹی بل کو درمیان میں چھوڑ کر ہمارا انتقال ذہنی Motor Vehicles کے قانون کی طرف ہوا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں اس کا ایک فائدہ یہ ہوا ہے کہ اسے تھمیز کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔ تھمیز ایک ثقیل اور موٹا سا لفظ ہے جس کے معنی منہ کا ذائقہ یا مزہ بدلنے کے ہیں۔ بسا اوقات ایسا ہوتا ہے کہ کسی کام میں مشغول ہونے کے دوران میں کوئی چیز درمیان میں ٹپک پڑے یا ٹپکا دی جائے جس سے پہلے ماحول یا ذائقے میں کچھ تبدیلی واقع ہو جائے۔ بہر صورت یہ بل یونیورسٹی بل کی بحث کے مزے کو بدلنے کیلئے ٹپکا دیا گیا ہے۔ مگر اس کا کوئی جواز پیش نہیں کیا گیا۔ مجھے حکومت کے اس رویے سے سخت اختلاف ہے۔

بہر حال ۔ حضور والا۔ اس مسودہ قانون کی رو سے Motor Vehicles Taxation Act, 1924 کی ترمیم کی گئی ہے اور سب سے اہم تبدیلی اس کے Schedule میں کی گئی ہے۔ جس میں محاصل کی شرح کا ذکر ہے۔ اگر حضور اس کے بیان اغراض و وجوہ کی طرف توجہ فرمائیں تو اس میں بڑی صفائی کے ساتھ اس امر کا اعتراف کیا گیا ہے جو وزیر متعلقہ کی ذاتی صاف گوئی اور ذاتی شرافت پر دلالت کرتا ہے در اصل اس قانون کی ضرورت اس وقت محسوس ہوئی جب ہماری حکومت میزانیئے کے خسارے کو دوسرے ذرائع سے پورا کرنے سے قاصر رہی۔ اس وقت

یہ ضروری خیال کیا گیا کہ اپنی آمدنی میں اضافہ کرنے اور بجٹ کے خسارے کو پورا کرنے کیلئے بعض دوسرے ذرائع آمدنی تلاش کئے جائیں۔ لہذا اس وقت یہ مناسب خیال کیا گیا کہ Motor Vehicles پر محاصل عائد کئے جائیں۔

حضور والا—میرے نزدیک اس میں قابل اعتراض بات یہ ہے کہ اگر مزید محاصل بالواسطہ یا بلاواسطہ اس صوبہ کے لوگوں پر لگانا از بس ضروری تھے تو ان کا بار صرف ان لوگوں پر ڈالا جاتا جو امراء کے طبقے سے تعلق رکھتے ہیں یا ان لوگوں پر جن کے پاس بہت سی Motor Vehicles ہیں یا جو ٹرانسپورٹ کمپنیوں میں بڑے بڑے حصوں کے مالک ہیں اور بے انداز روپیہ کما رہے ہیں۔ اگر اس کی یہ صورت ہوتی تو ہمیں اس پر کوئی اعتراض نہ ہوتا۔ سوال یہ ہے کہ اس کے مطابق جتنے محاصل زیادہ عائد کئے جا رہے ہیں ان کا بوجھ براہ راست اور بالواسطہ اس صوبہ کے عوام پر پڑیگا۔

حضور والا—میں سمجھتا ہوں کہ میں کسی نئی بات کا انکشاف نہیں کر رہا اگر میں یہ کہوں کہ ہمارے صوبہ کے لوگ پہلے ہی مختلف قسم کے محاصل کے بارگراں کی تاب نہیں لا سکتے۔ ان کی غربت اور ان کا افلاس ایک مسلمہ امر ہے۔ ہمارا پست معیار زندگی ایک واضح بات ہے جس کی مزید وضاحت کی ضرورت نہیں۔ ہمارے عوام کی قوت خرید اس حد تک کمزور ہو چکی ہے کہ وہ بھی کسی بیان کی محتاج نہیں۔ حالت یہ ہے کہ ہمارے عوام بنیادی اور ابتدائی ضروریات زندگی کماحقہ حاصل کرنے سے قاصر ہیں اور ان کو پیٹ بھر کر کھانا بھی میسر نہیں آتا۔ ان کے رہنے کے لئے مکانات ایک مسئلہ لاینحل بنے ہوئے ہیں۔ اس کے علاوہ باقی چیزیں جن کو آپ comforts یا luxuries کہتے ہیں انہیں میسر نہیں بلکہ وہ ضروریات زندگی سے محروم ہیں۔ اس لئے ان پر ایک ناقابل برداشت بوجھ ڈال دینا کسی طرح بھی جائز اور درست نہیں۔ اگر ہماری حکومت ایک متبادل صورت جس کے متعلق میں ذکر کرنا چاہتا ہوں اختیار کرے تو بہتر ہوگا۔

حضور والا—تقسیم کے بعد میں نے یہ محسوس کیا ہے کہ ٹرانسپورٹ کے معاملے کے متعلق حکومت کا طرز عمل اس حد تک ناقص اور غلط بلکہ صریحاً غلط رہا ہے کہ میں اس کو جائز قرار دینے کے لئے ایک ادنیٰ سی دلیل بھی تلاش نہیں کر سکتا۔ یہ مسئلہ ایسا ہے کہ تقسیم سے پیشتر ٹرانسپورٹ سوسائٹیوں اور کمپنیوں کے بیشتر حصے غیر مسلموں

کے پاس تھے ان کے چلے جانے کے بعد بہت سے حصے خالی ہو گئے۔ جن کی الاٹمنٹ کا سوال باقی رہا اور پھر جس طریقہ سے وہ حصے الاٹ ہوئے اگر آپ اجازت دیں تو عرض کر دوں اور پھر جس طرح سے اقربا نوازی، احباب پروری اور سیاسی رشوت ستانی سے کام لیا گیا ہے اگر آپ سننا چاہیں تو میں وہ بھی عرض کر سکتا ہوں۔

صادب سپیکر—وہ چیز بالکل غیر متعلق ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—پچھلے دنوں ایک سوال کے جواب میں وزیر متعلقہ نے ایک بہت لمبی چوڑی سٹیٹمنٹ مہیا فرمائی اور میں ان کا بہت مشکور ہوں۔ اس میں ۳۰ ٹرانسپورٹ سوسائٹیوں اور کمپنیوں کا ذکر ہے جن کو نئے روٹ عطا کئے گئے ہیں۔ اس سٹیٹمنٹ پر اگر آپ غور فرمائیں جو اس روٹ پرسٹ کے متعلق ہے تو آپ مجھ سے اتفاق کریں گے۔ کہ امیر کو امیر تر بنانے کی کوشش کی گئی ہے۔ خاص طور پر ان لوگوں کو جنہوں نے آڑے وقت میں وزارت کو مدد دی۔ چنانچہ اس کے مطابق صلہ اور معاوضہ کے طور پر ان کو یہ چیز عطا کی گئی ہے۔

وزیر تعمیرات عامہ—اگلے دن ایک سوال کے جواب میں آنریبل ممبر کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ حکومت کا اس کے ساتھ کوئی تعلق نہیں۔ اس کا تعلق پبلک سے ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ اس سے حکومت ان ذمہ داریوں سے سبکدوش ہونا چاہتی ہے۔ ٹرانسپورٹ کے معاملہ میں آپ کی یہ کوئی مناسب دلیل نہیں۔ کہ اس کا تعلق پبلک سے ہے۔ میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ وہ ادارہ کس نے قائم کیا؟ کس کے قواعد کے ماتحت ہے اور جو لوگ کام کرتے ہیں کیا وہ حکومت کے لوگ نہیں کیا وہ حکومت کے احکام کے تابع نہیں؟

وزیر اعلیٰ— Judges بھی تو حکومت کی طرف سے ہوتے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—آپ یہ بوجھ براہ راست غریب عوام پر ڈال رہے ہیں۔ جن میں پہلے ہی سکت نہیں وہ کس طرح اور بوجھ برداشت کر سکیں گے اگر آپ یہ بوجھ براہ راست امیر لوگوں پر ڈالتے جن کے پاس دس دس بیس بیس لاریاں ہیں اور ہزار ہا روپیہ کے مالک ہیں تو ایک مناسب بات بھی تھی۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں اور آنریبل وزیر کی خدمت میں استدعا کرتا ہوں کہ یہ ٹرانسپورٹ کا معاملہ ایسا ہے جس میں حکومت bungling سے کام لے رہی ہے۔ اگر آپ میری

تجویز پر توجہ مرتکز فرمائیں اور ایسا کرنا درست بھی ہے کیونکہ اس صورت میں نہ صرف مانی ذرائع میں اضافہ ہو جائیگا بلکہ محاصل عائد کرنے کا مقصد بھی پورا ہوگا۔ محصول متناسب اور proper ہونا چاہئے اور آمدنی کے مطابق ہونا چاہئے اور progressive ہونا چاہئے تاکہ وہ لوگ آسانی سے ادا کر سکیں۔ بجائے اس کے آپ لوگوں کی استعداد اور قوت برداشت سے قطع نظر کرتے ہوئے براہ راست ایک جنبش قلم سے ان پر یہ بوجھ ڈال رہے ہیں۔

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January, 1955.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistan Christian and Anglo-Pakistan, III): Sir, a motion also stands in my name that this Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January, 1955. You may have noticed that I have put the 1st January, 1955. The reason was that the Ordinance expires on the 2nd January, 1955. One of the principal reasons which has moved me to ask for this Bill to be circulated is contained in the statement of Objects and Reasons. The first part of it reads as follows:—

"In order to balance the Budget Estimates for the year 1954-55, it was decided that a surcharge of 12½ per cent should be levied on all motor passenger traffic. It was estimated that the revenue from this source of taxation would amount to approximately Rs. 50 lacs per annum".

Now, Sir, I have a very poor estimation of those responsible for balancing the budget, if merely for a small sum of Rs. 50 lacs in a huge province like this they have to resort to this form of taxation.

Chief Minister: What does my honourable friend suggest ?

Mr. C. E. Gibbon: What I would suggest is this that instead of hitting the poor man hard, try to devise some ways and means of hitting the rich man harder. As you know, we are passing through very difficult times. The economic conditions of the country are very very serious indeed. I cannot understand how the poor man exists. The prices of food-stuffs are high, the price of vegetable is high, price of milk is high, prices of all the daily necessities of life are much higher than ever before, even what they used to be in the war years. How these poor unfortunate people are existing to day is entirely beyond my comprehension. If the question of Rs. 50 lacs for you was a life and death problem, if it was a question that with this Rs. 50 lacs we could prevent a national calamity or meet a national emergency, then I would have been the first person to say, 'do not tax me 12½ per cent but tax me 50 per cent'. I know that you have to devise some ways and means to balance your budget. But balancing of the budget is not the sum and substance of good administration of the State. As a matter of fact there are times when you will receive approbation of the people if you were to produce a deficit budget. In a progressive State where you want reforms and reconstruction you must produce deficit budgets, but in a Police State where you wish to show high credits—when I use the words 'Police State' I—mean a totalitarian form of Government—may be whatever form it might take—you go on taxing in order to produce these credits and build-up your assets.

Chief Minister: It is to meet the anticipated deficit.

Mr. C. E. Gibbon: Then it would have been better to state in your Statement of Objects and Reasons that we are anticipating a deficit of nearly Rs. 3 crores. Why tell us that you want to balance the budget by an amount of Rs. 50 lakhs. The impression given to the public in the Statement of Objects

and Reasons is that you want to have Rs. 50 lacs to balance the budget. If I was writing this statement, I would have stated out the truth and would have told the people, 'Look here, we are anticipating a deficit of Rs. 3 crores. We admit that the amount of Rs. 50 lacs is just a drop in the ocean, but we must tap some resources in order to make some contribution towards meeting our deficiency and one of the sources is to tax passengers travelling by transport companies'.

The second point with regard to the question of taxation of passengers is this. You know well that the average passenger who travels by motor transport is the poor man. Ninety per cent of them are villagers who can hardly keep body and soul together. Rich people have motor cars, they can travel by train as high class passengers. Then who are the people who are being hit? They are the poor section of your community. Why do you not tax me? Why do you not take my Rs. 300 which I am getting from this Assembly and which I do not consider necessary. I am quite prepared to pay it to you.

Chief Minister: The same rates are in force in N.-W.F.P. and Sind.

Mr. C. E. Gibbon: Comparisons are odious. Why should you look to Sind or N.-W.F.P.? Why cannot you mind your own business? Why cannot you manage your own affairs? We have a starving population. Why cannot we tap other sources of taxation? Unfortunately, the time is so short; the time is running out on you and you have anticipated in this Bill that it will come into force from the date that the Ordinance expires. We the members on this side of the House are not going to raise technical objection to this Bill. But I request you well in advance that while considering once again to raise this money to meet the deficiency in your budget, please do not tax the poor people to such an extent.

وزیر تعمیرات عامہ (عزت مآب سردار محمد خاں لغاری) : جناب والا۔ جیسا کہ اس بل کے اغراض و مقاصد میں بیان کیا گیا ھے اس taxation کا مقصد بجٹ میں پچاس لاکھ روپے کی آمدنی شامل کرکے اسکو متوازن بنانا ھے ۔ جب آپ نے یہ تجویز پچھلے بجٹ سیشن میں منظور کر لی تھی کہ Motor passanger traffic پر اور taxation عائد کر دیا جائے تو میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اب یہ سوال کیسے پیدا ھوتا ھے کہ رائے عامہ معلوم کرنے کیلئے اسکو مشتہر کیا جائے ؟ یہ آرڈیننس کی صورت میں تقریباً ساڑھے سات ماہ تک پبلک کے سامنے رھا ھے ۔ اس لئے اب سمجھ میں نہیں آتا کہ میرے معزز دوست کیوں اسکو دوبارہ public opinion کیلئے circulate کرنا چاھتے ھیں ۔

جناب والا ۔ میں ایوان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ پنجاب میں جہاں پہلے چھ پائی فی مسافر فی میل کرایہ وصول کیا جاتا ھے صوبہ سرحد میں سات پائی سندھ میں دس پائی اور بلوچستان میں نو پائی وصول کیا جاتا ھے ۔ تو اگر پنجاب میں سات پائی بھی کر دیا جاتا تو یہ کرایہ یہاں کے لوگوں کیلئے کوئی زیادہ بارگراں نہ تھا ۔ کیونکہ پھر بھی دوسرے صوبوں سے پنجاب میں کرائے کی شرح کم ھی رھتی ھے ۔ میں یہ بھی واضح کر دینا چاھتا ھوں کہ ھم سات پائی بھی نہیں کر رھے

ھیں بلکہ نئے schedule کے مطابق جو ٹیکس مسافروں سے وصول ہوگا وہ ۳۰ میل تک ایک آنا ہوگا - ۳۰ میل سے ۵۰ میل تک دو آنے ہوگا اور ۵۰ میل سے زیادہ کیلئے تین آنے ہوگا- یہ تقریباً نصف پائی کا اضافہ ہے - اور اس اضافہ سے بھی صوبہ سرحد سے نصف پائی کم ہی رہے گا- آپکو معلوم ہے کہ تقسیم ملک کے بعد ریلوے نے اپنے کرائے میں ساڑھے بارہ فیصدی اضافہ کیا اور دوبارہ پھر اتنا اضافہ کیا - اور جب دوسرے صوبوں کی شرح پنجاب سے زیادہ ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ پنجاب کے لوگ نہ صوبہ سرحد کے لوگوں سے زیادہ غریب ہیں اور نہ صوبہ سندھ سے زیادہ غریب ہیں کہ وہ اس ٹیکس میں نصف پائی کے اضافے کو بھی برداشت نہیں کر سکتے - مجھے اس امر پر آپوزیشن کے آنریبل ممبران کے ساتھ اتفاق ہے کہ جہاں تک ہو سکے motor passanger traffic کو سستا کرنا چاہیئے - لیکن یہ اقدام جیسا کہ عرض کیا گیا ہے بجٹ کو متوازن کرنے کی غرض سے کیا گیا ہے- اس وقت بجٹ کا جو تخمینہ لگایا گیا ہے اس میں اس ٹیکس سے ۴۰ لاکھ روپے کی آمدنی ہوگی اور ۲۰ لاکھ کی آمدنی کی توقع بوریوالا ٹیکسٹائل ملز سے تھی- اس سے آپکا بجٹ متوازن ہو جاتا ہے - تین کروڑ روپے گذشتہ چھ سات مہینوں میں وصول ہوئے ہیں - اگر یہ مسودہ قانون منظور ہو گیا تو میں نئے schedules میں ترمیم کر دونگا- لہذا میری درخواست ہے کہ انکی تجویز کو مسترد کر دیا جائے -

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر-۹-مسلم) : حضور والا - عزت مآب وزیر تعمیرات عامہ نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ یہ بات ان کے دماغ میں اچھی طرح سے داخل نہیں ہو سکتی کہ جو تجویز پچھلے بجٹ سشن میں منظور کر لی گئی تھی اس وقت وہ کیوں قابل اعتراض اور محل نظر ٹھہرائی گئی ہے - اولا یہ کہ اس وقت آپ نے محاصل کے تفصیلی طریق کار کا اظہار نہیں فرمایا تھا اور حضورکو یاد ہوگا کہ جب آپ نے ٹرانسپورٹ کمپنیوں اور سوسائٹیوں کے متعلق اپنی اس منشا کا اظہار فرمایا تھا اور انہیں گمان ہوا کہ شاید یہ سارا بوجھ پبلک کی بجائے ان پر پڑے گا تو اس وقت انہوں نے حضور کو ہڑتال کی دھمکی دی تھی اور جہاں تک میرا خیال ہے اسکے بعد انکو مطمئن کرنے کیلئے اور انکی صدائے احتجاج کو دبانے کیلئے یہ اقدام کیا گیا کہ یہ سارا بوجھ براہ راست عوام پر ڈالدیا جائے گا- (آنریبل وزیر اعلیٰ- 'question') بہر حال اگر میں اس معاملے میں غلط فہمی میں مبتلا ہوں (آوازیں - ''بالکل،،) تو میں یہ عرض کرونگا کہ اس وقت

جو مسودہ قانون آپ نے ایوان کے سامنے پیش کیا ہے حزب اختلاف کے ممبران نے اس طریق کار سے اتفاق نہیں کیا۔

حضور والا۔ دوسری بات یہ ہے کہ عزت مآب وزیر تعمیرات عامہ نے یہاں کے کرایوں کی شرح صوبہ سرحد اور ریلوے کے کرایوں کی شرح کے قریب لانے کے لئے یہ دلیل ارشاد فرمائی ہے اور جیسا کہ بل کے اغراض و مقاصد میں بھی ذکر کیا گیا ہے۔

وزیر تعمیرات عامہ- میں نے یہ کہا ہے کہ پنجاب کے لوگ دوسرے صوبوں کے لوگوں سے زیادہ غریب نہیں ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ: اس بل کے بیان اغراض و مقاصد میں یہ لکھا ہے۔

"This also brought the rates of fares in the Punjab in line with those in force in the N.-W. P. F. and Sind. The revised rates are still lower in certain cases than he rate in force n Sind".

ریلوے کے کرایوں کے مقابلے میں موٹر لاریوں کے کرائے زیادہ ہیں۔ مثلاً گوجرہ سے لائل پور تک ریلوے تھرڈ کلاس کا کرایہ ۰-۱۰-۰ ہے مگر کسان بس سروس کا کرایہ ایک روپیہ سات آنے ہے . . . . . .

وزیر تعمیرات عامہ- میں تسلیم کرتا ہوں کہ ریلوے تھرڈ کلاس کے کرایے کے مقابلے میں موٹروں کے کرایے زیادہ ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ- بجائے اسکے کہ آپ موٹروں کے کرایوں کو ریل کے کرایوں کے قریب لانے کی کوشش کریں آپ روڈ ٹرانسپورٹ کے کرایوں میں مزید اضافہ کرتے چلے جارہے ہیں اس لئے میں استدعا کرتا ہوں کہ آپ زیادہ کرایوں کا مزید بوجھ عوام پر نہ ڈالیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill be circulated for eliciting public opinion by the 1st January, 1955.

The motion was lost.

The Assembly then adjourned for As Prayers.

The Assembly re-assembled after As Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That Clause 2 be omitted.

The motion was carried.

New Clause

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following new Clause.

That for the existing Clause 2, the following be substituted :—

"2. *Amendment of Section 13 of Punjab Act IV of 1924.*—In sub-section (4) of Section 13 of the Punjab Motor Vehicles Taxation Act, 1924 (hereinafter called the 'said Act') the fullstop after the word "liable" shall be replaced by a colon and the following proviso and illustration added thereafter."

"Provided that the deduction shall not be allowed on the portion of tax calculated at the rate of eighty one rupees per seat of every vehicle seating more than six persons.

Illustration—The aggregate amount of tax on a seven-seater stage carriage plying for hire and ordinarily used for the transport of passengers not exclusively within the limits of a Corporation, a Municipality or a Cantonment is two hundred and ten rupees plus five hundred and sixty-seven rupees as additional tax. The deduction of ten per cent shall be allowed on the amount of two hundred and ten rupees and not on the remaining amount of five hundred and sixty-seven rupees."

The motion was carried.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That the new Clause 2 be taken into consideration.

The motion was carried.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That the new Clause 2 be added to the Bill.

Mr Speaker : The question is—

That the new clause 2 be added to the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That Clause 3 be omitted.

The motion was carried.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following new Clause.

That for the existing Clause 3, the following be substituted:—

"3. *Amendment of Schedule to Punjab Act IV of 1924.*—The Schedule to the said Act shall be amended as follows:—

(*i*) In Article 4 after the words "vehicles plying for hire and ordinarily used for the transport of passengers" the words "exclusively within the limits of a Corporation, a Municipality or a Cantonment" shall be inserted:

(*ii*) after article 4 the following new article 4-A shall be inserted, namely:—

'4-A. Vehicles plying for hire and ordinarily used for the transport of passengers not exclusively within the limits of a Corporation, a Municipality or a Cantonment—

	Annual rate of tax in Rs.
(a) Tram-cars	15
(b) Othier Vehcles seating not more than four persons.	160
(c) Othier Vehcles seating more more than four persons but not more than six persons.	200
(d) Other Vehicles seating more than six persons, for every additional person that can be seated up to 32.	10 per seat plus an additional tax at the rate of Rs. 81 per annum, for every seat in the vehicle.
(e) Other Vehicles seating more than 32 persons, for every additional seat.	6 per seat plus an additional tax at the rate of Rs. 81 per annum, for every seat in the vehicle.

(NOTE—Under this article the number of persons mentioned does not include the driver and as the case may be, the cleaner, the conductor, or the attendant of the vehicle)".

The motion was carried.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That the new Clause 3 be taken into consideration.

The motion was carried.

Minister of public Works: Sir, I beg to move—

That the new Clause 3 be added to the Bill.

Mr. Speaker: The question is—

That the new clause 3 be added to the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Public Works: Sir, I beg to move—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill as amended be passed.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill, as amended be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ- (لائل پور و مسلم)—— حضور والا - اب دس منٹ کے بعد یہ قانون اس صوبہ کی Statute Book کا جزو بن جائیگا - میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس صوبہ کی غالب اکثریت دیہات میں رہتی ہے اور دیہات میں وسائل اور ذرائع آمدورفت ہر جگہ پر ایک جیسے نہیں ہر جگہ ریل کی سواری میسر نہیں - اور دیہاتی آبادی انتہائی غربت اور افلاس میں اپنا وقت گزار رہی ہے - تمدن اور معاشرت کی وسعت کے پیش نظر اور پھر آبادی کی کثرت کے ساتھ ساتھ سفر اور مسافرت کی ضروریات میں کافی حد تک اضافہ ہو چکا ہے یہ میرے ذاتی مشاہدے کی بات ہے کہ کسی غریب دیہاتی کو جب کبھی کسی عزیز کے فوت ہونے کی خبر آتی ہے تو وہ اس بات کے لئے منتظر ہوتا ہے اور کافی عرصہ تک منتظر رہتا ہے کہ سفر اور کرایہ کے لئے کچھ رقم فراہم ہو جائے - تو پھر سفر اختیار کرے - اسی طرح سے کئی بیچارے لوگ ایسی ناگزیر صورتوں میں انتہائی مایوسی اور بے بسی کی حالت میں سفر کرنے سے قاصر رہتے ہیں -

اگر آپ محاصل لگاتے وقت امیر اور غریب - چھوٹے اور بڑے - ادنیٰ اور اعلیٰ اور مستطیع اور غیر مستطیع کی مالی مشکلات کا احساس رکھتے تو میں آپ سے پوری ہمدردی رکھتے ہوئے اس بل کی مخالفت نہ کرتا - لیکن جب آپ کے پاس اس ٹرانسپورٹ میں بکثرت ایسے لوگ موجود ہیں

جو نہایت آسانی سے اس بوجھ کے متحمل ہو سکتے ہیں ۔ جو نہ تو گرانئی طبع محسوس کرتے ہیں اور نہ ہی انہیں جیبوں کا احساس ہوتا ہے تو پھر آپ کیوں غریبوں پر ناجائز بوجھ ڈال رہے ہیں ؟

حضور والا ۔ اصل ایکٹ جس کی ترمیم اس مسودہ قانون کی رو سے کی گئی ہے اس کی دفعہ ۱۳ میں یہ ذکر کیا گیا ہے ۔ اور اس کا اس موجودہ ترمیمی مسودہ قانون کی دفعہ ۳ میں ذکر کیا گیا ہے ۔ اس کے الفاظ یہ ہیں

"کوئی آدمی جو دفعہ ۱۳ کی شق ۳ کے ماتحت موٹر وہیکل ٹیکسیشن ایکٹ ۱۹۲۴ کے مطابق رعایت کا مستحق ہوگا ۔ اس کے لئے موجودہ ٹیکسیشن میں نئے محاصل کے متعلق کوئی رعایت روا نہیں رکھی جائے گی ۔"

اور پھر اصل قانون جس کی ترمیم کی گئی ہے میں یہ ہے کہ—

"اگر کوئی آدمی تجارت میں صنعتی اغراض کے لئے دس سے زیادہ چھکڑے یا موٹر رکھتا ہو تو اس کو دس فیصدی محاصل سے مستثنے کیا جائے گا" ۔

اگرچہ اس قانون میں آپ نے اس کو مزید رعایت سے مستثنیٰ قرار دیا ہے لیکن اگر آپ ایسے لوگوں کو جو تجارت اور صنعتی کاروبار کیلئے اس حد تک استطاعت رکھتے ہیں کہ دس پندرہ یا بیس تیس چھکڑے رکھ سکیں اگر آپ ان سے سابقہ رعایت چھین لیتے تو شاید آپکی ضرورت بھی پوری ہو جاتی اور غریب لوگوں کو بار محاصل سے سبکدوش کرنے کی گنجائش بھی مل جاتی ۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ ایسے لوگوں کی تعداد کتنی ہے جنکے پاس صنعتی اور تجارتی کاروبار کیلئے دس سے زیادہ موٹر وہیکلز ہیں ۔ لیکن بہر حال یہ بین اور واضح حقیقت ہے کہ تقسیم کے بعد ہمارے ملک نے صنعتی نقطہ نگاہ اور صنعتی اعتبار سے کافی حد تک ترقی کی ہے اور پھر اس بات سے میں یہ نتیجہ اخذ کر سکتا ہوں کہ اس صوبے میں ایسے لوگوں کی تعداد معمولی نہیں ہوگی ۔ اس بات کو پیش نظر رکھتے ہوئے اگر آپ انکی پہلی رعایت جو شاید بالکل غیر ضروری تھی ان سے چھین لیتے تو یہ آپکے لئے کافی آمدنی کا باعث ہوتی ۔

حضور والا ۔ حکومتوں سے ہمیشہ یہ لغزش ہوئی ہے کہ محاصل بالعموم عوام پر لگائے جاتے ہیں قطع نظر اس سے کہ وہ اتنی استطاعت رکھتے ہیں یا نہیں رکھتے اور یہ ان کیلئے tempting قسم کی چیز رہی ہے ورنہ یہ نہایت معمولی بات تھی خود آپکی ٹرانسپورٹ سوسائیٹیوں

اور کمپنیوں میں بہت سے ایسے لوگ جو بڑے بڑے سرمایہ دار ہیں جن کو امیر سے امیر تر بنانے کی کوشش کی گئی ہے اور میں محسوس کرتا ہوں کہ تقسیم سے پہلے کئی چھوٹے چھوٹے زمیندار جنکی زمینیں غیر اقتصادی حصوں میں تقسیم ہو کر رہ گئی تھیں جن پر نہ وہ کاشت کر سکتے تھے اور نہ حصے یا بٹائی پر دے کر اپنی معیشت کا سامان پیدا کر سکتے تھے۔ وہ بالکل مجبور تھے کہ وہ ان اراضیات کو فروخت کر دیتے۔ تقسیم کے بعد ایسے سینکڑوں آدمیوں نے ان پر قبضہ کر لیا۔ میں ان کا نام لینا مناسب نہیں سمجھتا لیکن اگر میں چاہوں تو میں ایک نہیں کئی نام لے سکتا ہوں۔ ایسے لوگ جنکو تقسیم سے پہلے ٹرانسپورٹ سے دور کا تعلق بھی نہ تھا اور اگر تھا تو کسی ٹرانسپورٹ کمپنی میں ان کا ایک پیسہ یا ایک آنہ فی روپیہ کا نہایت قلیل حصہ تھا لیکن تقسیم کے بعد انہوں نے ٹرانسپورٹ ڈیپارٹمنٹ اور کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ کے افسران سے ملکر پبلک کی املاک پر نا جائز تصرف کیا اور انکے حقوق غصب کئے۔

حضور والا۔ یہ وجہ جواز کافی نہیں کہ چونکہ یہ تجویز بجٹ میں منظور ہو چکی تھی اور ہنگامی قانون کے تحت اسکو نافذ کر دیا گیا تھا اس لئے یہ مجبور تھے کہ اسکو جاری رکھنے کیلئے بل کی صورت میں اس کو ایوان میں پیش کرتے۔ اگر یہ چاہتے تو آرڈیننس کے ختم ہوتے ہی اسکا خاتمہ کر سکتے تھے یا چند روز پیشتر ایسے متبادل اقدامات کر سکتے تھے کہ جن سے سانپ بھی مر جاتا اور لاٹھی بھی بچ جاتی۔ نہ غریب طبقے پر مزید بار ڈالا جاتا اور نہ آپکی یہ حرکت قابل اعتراض ہوتی۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill, as amended, be passed.

The motion was carried.

PUNJAB UNIVERSITY BILL

Mr. Speaker: The House will now resume discussion on the motion that the Punjab University Bill be taken into consideration at once.

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat IV, Muslim): Sir, various Muslim League Governments since Partition have tried systematically to destroy our civil liberties. But none had so far dared to encroach upon the freedom of education. Sir, it was left to the Noon Cabinet to destroy the most basic, the most fundamental and the most cherished of all freedoms, the freedom of education. I do not know why have they done this; whether in pursuance of a calculated scheme or just out of sheer ignorance. But for this they will go down in history as the worst of all Governments that God ever suffered to rule over the Punjab. Coming generations will remember them fo having paved the way for the most terrible of all oppressions, the oppression of regimented and indoctrinated education.

That the University needs reforms, no one can deny. That need was felt long before P rtition and the various Commissions appointed to go into this matter

have recommended reforms. But those reforms were all along on democratic and progressive lines. The reforms as contemplated in this Bill are retogressive and perverse. They seek to make the University the hand-maid of the political party in power. They seek to destroy that institution as an autonomous body. Sir, even the recommendations of the Commissions appointed under the Muslim League regime have not been implemented in *toto*. Only such portions which suited the lust of power of this Government and of the permanent officials in the Education Department have been incorporated in this Bill.

Sir, a provision has been made for the appointment of the Honourable Minister of Education as Pro-Chancellor. Wide powers have been given to the Chancellor which are detrogatory to the dignity and independence of the University. Not only has the Chancellor been empowered to interfere with the day to day administration of the University, but he has even usurped the legislative powers of the Senate and the Syndicate. He can frame statutes and ordinances without any reference either to the Senate or to the Syndicate. These two bodies which are like the General Assembly and the Cabinet of the University have both been reduced to the status of school boys' debating societies.

Then, Sir, provision has been made for setting up a Disciplinary Committee consisting of nominated members. This Committee has been given wide powers, powers even to dismiss the old and experienced Professors, who have spent their lives in the service of the University. The sensible way to reform would have been to remove the University further away from the corroding influence of this Government. This could have been achieved by giving majority to the elected members of the Senate. This Government cannot regard itself as official repository of the wisdom of the nation. If blunders are to be committed, it is much better that they are committed by the people and not by a clique of officials and politicians. Sir, by bringing politics into the University and by giving the Chancellor and the Vice-Chancellor such wide powers we shall soon be seeing an appointment of a disgruntled Muslim League Councillor of Toba Tek Singh as an Inspector to inspect the liabrary of the F. C. College under his power of inspection. The other day, in the lobbies of this House, I heard a remark being made by a staunch Muslim Leaguer, when these two Bills were being discussed. He said, *"Huntay bari mauj ho jai gi. Ali Akbar nun keh ke chhor nun pass kara lan gay"*.

I know you have got a brute majority behind you and you will pass this Bill.

میاں محمد شفیع (منٹگمری نمبر ے مسلم۔ مخصوص نشست)۔ حضور والا ۔ میں مختصراً یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک مختلف اداروں کا تعلق ہے میرے معزز ساتھی نے اپنا نقطہ نگاہ پیش کر دیا ہے۔ یہ بات بار بار کہی جا چکی ہے کہ سینیٹ، سنڈیکیٹ، Board of Appointments, Disciplinary Committee اور Academic Council اور دوسرے ادارے غلط طریقوں سے معرض وجود میں لائے گئے ہیں ۔ وزیر تعلیم صاحب کے پاس اسکا تسلی بخش جواب نہیں ہے اور انہوں نے ادھر ادھر کی باتیں کہہ کر مسئلہ کو ٹالنے کی کوشش کی ہے۔ انہیں اس چیز کو پیش نظر رکھنا چاہئیے کہ قوانین جمہوریت کی رائے کے مطابق ہونے چاہئیں۔

اگر آپ تعلیمی اداروں اور یونیورسٹی میں بھی غیر جمہوری اور امرانہ قسم کے رجحانات و عناصر کو داخل کر دیں گے تو وہ دن دور نہیں جبکہ

بالاخر سارے ملک میں فسطائیت پھیل جائے گی ۔ اصل میں اینڈرسن کمیٹی نے ایسی ھی وجوھات کی بنا پر سفارش کی تھی کہ پوسٹ گریجویٹ تعلیم کو تمام تر یونیورسٹی کے حوالے کر دیا جائے جو کہ ایک جمہوری ادارہ تھا ۔ مگر اب حضور والا آپ یو نیورسٹی بل کی دفعہ ۲۴ کے الفاظ ملاحظہ فرمائیں : —

(2) The Post-graduate instruction may be organised on co-operative basis under the aegis of the University for such Constituent Colleges only as may so desire.

حضور والا ۔ کلاز ۲۴ کی شق (۲) میں لفظ shall کی بجائے جو لفظ may کا استعمال کیا گیا ھے وہ یونیورسٹی کے دست و بازو کو شل کر دینے پر منتج ھوگا ۔ میں حیران ھوں کہ اسی کلاز ۲۴ کی شق اول میں تو لفظ shall استعمال کیا گیا ھے مگر شق دوم میں لفظ may استعمال کر کے آنریبل وزیر تعلیم آپ ھی اپنی نفی کر رھے ھیں ۔ شق اول میں تو کہا گیا ھے کہ پوسٹ گریجویٹ آرٹس اور سائنس کی تعلیمات کے مکمل انتظامات یونیورسٹی کرے گی اور لازماً کرے گی مگر شق دوم میں کہا گیا ھے کہ یہ بات شامل ھونے والے کالجوں کی اپنی مرضی پر منحصر ھے کہ وہ چاھیں تو باھمی تعاون کے سسٹم پر پوسٹ گریجویٹ تعلیمات کا انتظام کریں اور اگر وہ نہ چاھیں تو بھی وہ مجاز ھونگے کہ ایسا انتظام نہ کریں ۔ اسکے خلاف میری رائے یہ ھے کہ باھمی تعاون کی اساس پر تعلیم کا انتظام کرنا کالجوں کے لئے لازمی قرار دے دیا جانا از بس ضروری ھے اب آپ نے لفظ may استعمال کرکے ساری تجویز کو مبہم بنا دیا ھے اور میرے خیال میں اس ابہام کو دور کر دینا چاھیئے ۔ حضور والا ۔ آپ کو یہ معلوم ھے کہ لاھور میں آٹھ مردانہ کالج ھیں ان میں بیشتر تعداد ایسے کالجوں کی ھے جو وسیع مالی ذرائع نہ ھونے کے باعث پوسٹ گریجویٹ تعلیم و تدریس کا انتظام عملی طور پر نہیں کر سکتے ۔ اور بلند پایہ اور مستند اساتذہ کو ملازم نہیں رکھ سکتے ۔ چنانچہ جب میں اپنے زمانہ طالب علمی میں ایف سی کالج لاھور میں ایم ۔ اے انگلش کے لئے داخل ھوا تو گورنمنٹ کالج کے عظیم الشان اساتذہ مثلاً پروفیسر میاں سراج الدین ۔ مسٹر ای سی ڈکن سن اور مدن گوپال سنگھ جیسے فاضل پروفیسروں سے استفادہ نہ کر سکا اور بعد میں جب میں باوجود غربت و افلاس کے پولیٹیکل سائنس کے لئے اسلامیہ کالج میں داخل ھوا تو گورنمنٹ کالج لاھور کے اے ۔ این کھوسلہ اور پروفیسر جی ۔ ڈی سوندھی کے سامنے زانوے ادب طے کر کے ان کی تبحر علمی سے فیضیاب ھو سکا اسلئے میں چاھتا ھوں کہ اعلیٰ ترین اور عظیم الشان اساتذہ سے

استفادہ اسی صورت میں ممکن ہو سکتا ہے جبکہ مختلف کالجوں کے لئے باہمی تعاون کے ماتحت پوسٹ گریجویٹ تعلیم کا انتظام کرنا حکماً لازمی قرار دے دیا جائے۔ میں سابقہ وائس چانسلر یونیورسٹی پنجاب کا نام نہیں لیتا جو آجکل کسی ڈپلومیٹک آسامی پر پاکستان سے باہر مامور ہیں ان کے مابین اور اس وقت کے ڈائرکٹر پبلک انسٹرکشن کے مابین چپقلش پائی جاتی تھی۔ یہ موخرالذکر بھی آجکل پنجاب سے باہر کسی دیگر عہدے پر فائز ہیں۔ ان ڈائرکٹر صاحب کی خواہش تھی کہ یونیورسٹی کو تباہ کر کے رکھ دیا جائے اور اس وقت کے وائس چانسلر کالجوں کو اپنے ماتحت لینا چاہتے تھے۔ بجائے اسکے کہ وہ ایک دوسرے کا گلا کاٹتے وہ مفاد عامہ کے ان دونوں محکموں کو ہی تباہ کر دینے پر تل گئے تھے خیر اس وقت کی چپقلش تو اب باقی نہیں مگر ابھی تک کسی نہ کسی صورت میں وہ اختلافات موجود ہیں جو ایک دوسرے کے اختیارات کو چھین لینے کا رجحان رکھتے تھے یہ بل انہی اختلافات کی پیداوار ہے جس میں اس مقصد کو سامنے رکھا گیا ہے کہ یونیورسٹی کو کالجوں کے طلبا پر مکمل اختیارات حاصل ہو جائیں یا ڈی۔ پی۔ آئی کو یونیورسٹی پر اختیارات مل جائیں۔ غالباً اسی وجہ سے یہ shall اور may کا ابہام باقی رہ گیا ہے مگر آئندہ اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ بعض کالج اپنی مرضی سے پوسٹ گریجویٹ تعلیم کا انتظام کرنے سے پہلوتہی کریں گے اور قانون انہیں مجبور نہیں کر سکے گا کہ وہ لازماً تعاون کریں۔ بہر حال وہ پرانی چپقلش اور اختلافات جو سابقہ وائس چانسلر اور کالجوں کے ارباب اختیار کے مابین تھے اس بل میں نظر آ رہے ہیں اس لئے حضور والا میں امید کرتا ہوں کہ آنریبل وزیر تعلیم ٹھنڈے دل سے میری معروضات پر غور فرمائیں گے اور بل کو بہتر شکل میں پیش کریں گے۔

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ ۹۔ مسلم)—جناب والا۔ پہلے میں نے ابتدائی اعتراض اس مسودہ قانون پر یہ کیا تھا کہ ہمارے ارباب حل و عقد تعلیمی مسائل سے پوری طرح واقفیت رکھتے نظر نہیں آتے کیونکہ اس قانون سے ہمیں جس ذہنی رجحان کا انکشاف ہوتا ہے وہ صاف طور پر نشان دہی کرتا ہے کہ ہمارے سامنے کوئی صحیح نصب العین نہیں ہے جس کے حصول کے لئے مناسب ذرائع اختیار کئے جائیں۔ میں نے پہلے دو عظیم المرتبت شخصیتوں اور دو اہل علم بزرگوں کا ذکر کیا تھا اور ان کے حوالوں سے اور ان کے ارشادات گرامی کا ذکر کرتے ہوئے میں نے یہ عرض کرنے کی کوشش کی تھی کہ ایک اسلامی حکومت اور ایک

اسلامی مملکت میں تعلیم کا صحیح نصب العین کیا ہونا چاہئیے۔ حضور والا۔ آج پھر میں اس بات کی وضاحت کے لئے موجودہ زمانے کے مغربی مفکرین میں سے Sir Bertrand Russel کے بعض اقتباسات حضور کی اجازت سے پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ Sir Bertrand Russel (جن کو اپنے یورپ کے دورے کے دوران میں عزت مآب وزیر تعلیم صاحب کو دیکھنے یا سننے کا اتفاق ہوا ہوگا) نے اپنی کتاب Education and the Social Order کے صفحہ ۱۸ پر یوں اظہار خیال فرمایا ہے۔

"Those who institute State System of Education will cause men to deteriorate even as citizens".

وہ لوگ جو State System of Education کے حامی ہیں وہ لوگ جو تعلیمات پر بھی مکمل طور پر حکومت کا غلبہ اور تسلط دیکھنا چاہتے ہیں در حقیقت وہ اس قسم کے شہری پیدا کریں گے ۔ جو ذہنی نقطہ نگاہ سے نہایت محدود قسم کے لوگ ہوں گے ۔

جناب والا—یہ بات کسی مزید وضاحت کی محتاج نہیں ہے ہم نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ فسطائی States میں تعلیم کے سلسلے میں ایسے طریقے استعمال کئے گئے جن سے انفرادی صلاحیتوں کی نشو و نما نہ ہو سکی ۔ فسطائی States کی درسگاہوں سے جب انسان فارغ التحصیل ہو کر نکلتا ہے تو بالکل سخت قسم کی مشین کی مانند ہوتا ہے جو خود سوچنے کی صلاحیت سے عاری ہوتا ہے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ انفرادی خصوصیات اور انفرادی ذہن کی صلاحیتیں تشنہ تکمیل رہ جاتی ہیں اور ان کی کما حقہ نشو و نما نہیں ہو سکتی ۔

حضور والا—میں حکومت کی خدمت میں پھر اسی مفکر کے حوالے سے کچھ اور عرض کرنا چاہتا ہوں وہ اسی کتاب کے صفحہ ۲۵ پر یوں اظہار خیال فرماتے ہیں ۔

"All the Governments of the world adopt elaborate methods of concealing truths which they consider undesirable and inflict various forms of penalty upon those who spread knowledge".

دنیا کی تمام حکومتوں نے بسا اوقات مجرد حقائق اور اصل قسم کی تعلیمات اور نشریات سے بعض اہل فکر کو باز رکھا ۔ ان کو طرح طرح کی سزائیں دیں ۔ ان کو اپنے ملکوں سے نکال دیا ۔ ایسے اقدامات صرف اس لئے کئے گئے کہ حکومتوں کے مفاد اور ان کے سیاسی مصالح اس بات کے مقتضی تھے کہ اصل حقائق اور واقعات کو پبلک کے سامنے نہ آنے دیا جائے بلکہ ان کو عوام سے چھپایا جائے ان کو مخفی اور پردے میں رکھا جائے ۔ ان کو خطرہ تھا کہ اگر یہ حقائق عوام کے سامنے آ گئے تو

ان کی مسند اقتدار پر ضرب کاری لگے گی۔ حضور والا ۔ یہ بات کسی سے مخفی نہیں اور ہر وہ شخص جس نے دنیا کی تاریخ کا مطالعہ کیا ہے وہ جانتا ہے کہ ایسے مفکرین جنہوں نے بہت حد تک انقلاب فرانس کے لئے زمین ہموار کی اور ایسے مفکرین جنہوں نے دنیا میں عظیم‌الشان انقلاب برپا کئے اور ایسے مفکرین جن کی تصنیفات سے حکومت کے اقتدار کو ٹھیس لگنے کا اندیشہ تھا ان سب کو حکومت وقت نے نفرت اور حقارت کی نظر سے دیکھا۔ ان کو طرح طرح کی اذیتیں پہنچائیں اور ان مفکرین سے نجات حاصل کرنے کے لئے ان کو ملک بدر کیا گیا۔

حضور والا—ان واقعات کے بعد میں بڑے ادب سے عزت مآب وزیر تعلیم کی خدمت میں گذارش کروں گا کہ اگر وہ اپنی علمی درسگاہوں کو بام ترقی پر لے جانا چاہتے ہیں اور وہ ان کا نام دنیا میں بلند کرنا چاہتے ہیں تو خدا کے لئے اپنی تعلیمی درسگاہوں کو سرکاری مداخلت سے بالکل بالا تر اور بے نیاز کر دیں۔ اگر آپ اپنے صوبے کے لئے بہترین قسم کی اور ایک ideal قسم کی درسگاہ مہیا کرنا چاہتے ہیں جس سے کہ آپ کی آئندہ نسلوں کی دماغی صلاحیتیں آزادانہ طور پر نشو و نما پا سکیں تو آپ کے لئے لازم ہے کہ آپ بحیثیت سرکار اس کے معاملات میں مداخلت نہ کریں۔ آپ اس یونیورسٹی کو اس قابل بنائیں کہ مالی اعتبار سے اس کی پوزیشن ٹھوس ہو اور وہ حکومت کی دست نگر نہ ہو۔ آپ اس کے بالکل برعکس کر رہے ہیں آپ اپنی اس درسگاہ کو اس کے ۸۰ فی صدی ذرائع آمدنی سے یکسر محروم کر رہے ہیں۔ میرے پہلے اعتراض کے جواب میں عزت مآب وزیر تعلیم صاحب نے فرمایا تھا کہ ہم پہلے بھی اس ادارے کو مالی امداد دے رہے ہیں اور آئندہ بھی دیتے رہیں گے۔

جناب والا — میں سمجھتا ہوں کہ رموز سلطنت خویش خسروان دانند۔ لیکن جہاں تک معمولی معمولی اخراجات کا تعلق ہے وہ تو ان سے پورے نہیں ہوسکتے اور ان کے پاس وہ کونسا گنج قارون ہے جس سے وہ اتنے بڑے اخراجات پورے کر لینگے؟ وہ خود تو چند دنوں کے بعد نعوذباللہ شائد واپس لائلپور تشریف لے جائیں مگر . . . .

صاحب سپیکر—آپ کا وقت ختم ہو گیا ہے۔

وزیر تعلیم (آنریبل چودھری علی اکبر خاں)۔ جناب والا میں کسی لمبی چوڑی بحث میں پڑنا نہیں چاہتا ۔ میں اخبارات سے چند اقتباسات پیش کر کے جو کچھ میرے دوستوں نے فرمایا ہے اس کا جواب

دینے کی کوشش کروں گا ۔ سب سے پہلے میں سید امیر حسین شاہ جنہوں نے یونیورسٹی کی اٹانوی کے متعلق بہت زور دیا ہے کو جو کچھ ان کے اپنے اخبار نے لکھا ہے پڑھ کر سنانا چاہتا ہوں تا کہ بہ مصداق مثل ''من چہ می سرائم و طنبورہ من چہ می سرائید،،ان کو معلوم ہو جائے کہ ان کا طنبورا کیا کہتا ہے ۔ ان کا طنبورہ لکھتا ہے۔

To plead for the University's autonomy is not to deny that, in the past, here as well as elsewhere in the sub-continent, it has been misused. In present circumstances, a certain measure of control is unavoidable.

ان الفاظ کے ساتھ انہوں نے خود اپنے اخبار کی معرفت ہمیں یہ مشورہ دیا لیکن آج وہی صاحب کچھ اور ہی فرماتے ہیں ۔ اس کے متعلق اب جناب والا آپ خود ہی فیصلہ فرما سکتے ہیں ۔

دوسرے میاں محمد شفیع صاحب نے یہ تجویز پیش فرمائی کہ جب میں خود طالب علم تھا تو میری یہ خواہش ہوا کرتی تھی کہ میں تمام کالجوں سے استفادہ کر سکوں اور کیونکہ وہ ایسا نہیں کر سکے اس لئے ان کی خواہش ہے کہ ایسے حالات کے ہوتے ہوئے یونیورسٹی بل میں یہ پراویژن رکھی جائے کہ تمام کالجوں کو مجبور کیا جائے کہ وہ ایک فیڈریشن قائم کریں ۔ اس کے متعلق میں سب سے پہلے جو کچھ سید امیر حسین شاہ صاحب کے اخبار نے لکھا ہے آپ کو پڑھ کر سناتا ہوں

The authors of the University Bill seem to have taken a sensible and realistic attitude towards the vexed problem of the institution's structure. The existing scheme of things is doubtless far from perfect, and the present relations between the University and the colleges are far from happy in many cases. But the alternative of a federative affiliating University would raise many more problems than it would solve. It has worked idealy at Oxford and Cambridge, we are told by the Commission, but from there to Lahore is a far cry.

Saiyed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. Sir, in which language the Honourable Minister of Education is reading.

Mr. Speaker: This is no point of order.

وزیر تعلیم ۔ ان الفاظ سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس بل کے متعلق ان کے طنبورے کی کیا رائے تھی چنانچہ ہم نے ان کے اس مطالبہ پر عمل کیا اور آج آپ کچھ اور ہی فرما رہے ہیں ۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order Sir, I wanted to know from the Honourable Minister of Education, whether he would like to quote the Pakistan Times on other issues as well ?

Mr. Speaker: That is no point of order. The honourable member should remember that their speaches were heard without interruption.

Minister of Education: Then I would quote another paper which has dwelt on this question.

"The Bill leaves full scope for voluntary co-operative teaching and there seems no reason why, given a better atmosphere and a proper approach to things, the University and the colleges, and also the latter among themselves, should not be able to develop co-operative teaching wherever this may prove mutually beneficial. It is also to be hoped qualified teachers and other facilities are available more and more colleges will find it possible to take up post-graduate teaching.

اس کے علاوہ یہ لکھتا ہے ۔

"I am sure every reasonable person engaged in the cause of promoting higher education will whole-heartedly support your views and welcome the inclusioin of this clause in the Bill, for we cannot conceive of a University thriving and growing without a parallel growth in the academic scope and status of its constituent colleges".

These are the objections which I have answered in their own words and from their own paper. I need not say anything more on the point.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab University Bill, be taken into consideration atonce.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly reassembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

Chaudhri Muhammad Shafiq (Montgomery III, Muslim Reserved Seat): Sir, I beg to move—

That after Clause 33 the following new Clause be added as 33-A :—

"33-A (1) (i) There shall be a University Grants Committee for regulating the Government Grant to the University. The Committee shall make recommendations for the University Grant to the Government directly.

(ii) The University Grant so recommended when approved by the Government shall be paid to the University directly by the Finance Department.

(2) The Grants Committee shall consist of the following members:—

(i) Vice-Chancellor,

(ii) Secretary to Government, Education Department.

(iii) Secretary to Government, Finance Department.

(iv) Two eminent persons to be nominated by Provincial Legislature.

(v) Two non-officials to be nominated by Chancellor".

Minister of Education: It is opposed . My objection is how can a Legislature nominate two Legislators ?

Chaudhri Muhammad Shafiq: They will be nominated by election.

Mr. Speaker: We shall substitute the word "elected" by "nomination".

Mr. C. E. Gibbon: Sir, may I enquire, will they be the members of the Legislature ?

Chaudhri Muhammad Shafiq: No, two eminent persons whether they are members or not.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, does he mean to say that there are no eminent persons in the Legislature ? So I would suggest that he would withdraw the word "eminent".

Chaudhri Muhammad Shafiq: No, I would not withdraw. There might be some illiterate persons. Sir you have got much experience. If you think proper I can drop this word.

Mr. Speaker: Yes, there is no need of mentioning it.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Very well, Sir.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 33—A as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Education: Sir, I beg to move:—

That after Clause 49, the following new Clause be added as Clause 50, namely—

The Vice-Chancellor and the employees of the University shall neither seek nor contest election to any Legislature or local body.

Mr. Speaker: The question is—

That after Clause 49, the following new Clause be added as Clause 50, namely:—

The Vice-Chancellor and the employees of the University shall neither seek nor contest election to any legislature or local body.

The motion was carried.

Clause 51

Minister of Education: Sir, I beg to move:—

That after Clause 50, the following new Clause be added as Clause 51 namely:—

No person who has any financial interest director indirect in any book prescribed by the University as a course of study for any examination conducted by the University or has a financial interest as a partner or otherwise in any firm which publishes,procures or supplies any such book shall be eligible to become a member of any Authority or continue as such after having acquired any such interest.

Mr. Speaker: The questions is—

That Clause 51 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 2

Mir Abdul Qayyum : Sir, I beg to move—

That in Clause 2, sub-clause (1) between the words "a" and "College" in line 3. the word "Degree" be inserted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 2, sub-clause (1), between the words "a" and "College" in line 3, the word "Degree" be inserted.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in Clause 2, sub-clause (c), the words "or a Constituent" occurring after the word "affiliated" in line 1, be deleted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 2, sub-clause (c), the words "or a Constituent" occurring after the word "affiliated" in line 1, be deleted.

The motion was carried.

Mir. Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in Clause 2, sub-clause (d) be deleted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 2, sub-clause (d) be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: Now we should first take up No. 6 of the 5th Revised List, and then we will take up No. 11 of this list.

Sardar Muhammad Zafrullah Sir, I beg to move—

That in Clause 2, sub-clause (h), the word "Degree" be added before the word' College'

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 2, sub-clause (h) the word "Degree" be added before the word 'College'

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move–

That in Clause 2, for the existing entry (n), the following be substituted:—

"(n) "University Teacher" means a Professor, Reader or Lecturer belonging to a College or the University and appointed or recognised by the University as such".

Mr. Speaker: The question is–

That in Clause 2, for the existingientry (n), the following be substituted:—

"(n) "University Teacher" means a Professor, Reader or Lecturer belonging to a College or the University and appointed or recognised by the University as such".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is–

That Clause 2, as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move–

That in sub-clause (3) of clause 3, the words "a pro-Chancellor" and the "comma" be omitted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is–

That clause 3 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is–

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move–

That in clause 5, the words "and assign" occurring in line 4 be deleted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move–

That in clause 5, a comma and the word "workshop" be inserted after the word "Museums" occurring in line 10.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move–

That in clause 5, for the word "regulation" occurring in line 11, the words "Statutes and Ordinances" be substituted.

The motion was carried.

Minister of Education: Sir, I beg to move–

That in clause 5, the words "to confer honorary degrees as may be prescribed in the Statutes" be inserted between the words "students" and "to" in line 12.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 5, for the "comma" after the words "to institute" in the end of line 12, word "and" be substituted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 5, in line 13, the words "or cancel degree" be deleted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 5, in lines 13 and 14, between the wrods "distinctions" and "to" the words "and to hold and conduct examinations for this purpose" be inserted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 5, in line 14, before the words "to demand and receive" the words "to cancel degrees or diplomas as may be prescribed" be added.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 5, the words "such other things" occurring in line 15, be substituted for the word "acts".

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in cluase 5, for the words "which tend to" occurring in line 16, the word "for" be substituted.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 5, for the word "and" occurring between the words "Readers" and "Lecturers" in line 5, a 'comma' be substituted, and after the word "Lecturers" in the same line, the words "and other teachers" be added.

The motion was carried.

Chief Minister: Sir, can the opposition walk out just to break the quorum of the House?

Mr. Speaker: Yes, they can do so.

Chief Minister: Sir, I would like to appeal to the leader of the opposition not to break the quorum of the House by walking in and walking out.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, according to the rules it is not for the opposition to keep the quorum in the House. This is the duty of their Whips to keep quorum.

Mr. Speaker: The House is in quorum now.

Mir Abdul Qayyum : Sir, I beg to move—

That in Clause 5, for the word "and" occurring between the words "Readers" and "Lecturers" in line 5, a 'comma' be substituted; and after the word "Lecturers" in the same line, the words " and other teachers" be added.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 5, for the word " and" occurring between the words Readers" and "Lecturers" in line 5, a 'comma' be substituted; and after the word Lecturers", in the same line, the words " and other teachers" be added.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in Clause 5, the words "and to recognise affiliated Colleges as constituent "colleges" occurring in line 6, be deleted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 5, the words " and to recognise affiliated colleges as constituent colleges" occurring in line 6, be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 5 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 6

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in Clause 6, sub-clause (2), the words "and the sanction of Government" in line 3, be deleted.

Mr. Speaker: Is it opposed?

Minister of Education: Yes.

چودھری محمد افضل چیمہ: حضور والا—کلاز ۶ شق نمبر ۲ کے الفاظ یہ ہیں

No educational institution situated within the territorial limits of the University shall, save with the consent of the University and the sanction of Government, be associated in any way with, or seek admission to any privileges of any other University established by law.

حضور والا—اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی تعلیمی ادارہ جو ہماری اس موجودہ یونیورسٹی کی حدود کے اندر واقع ہو ما سوائے یونیورسٹی کی اجازت کے یا حکومت پنجاب کی منظوری کے کسی دوسرے دارالعلوم کے ساتھ کوئی تعلق نہیں رکھ سکتا اور نہ اس کے کسی حقوق کے ساتھ وابستہ رہ سکتا ہے ۔ حضور والا میں اس سلسلہ میں عزت مآب وزیر تعلیم سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس سے پہلے آپ نے کلاز نمبر ۳ کی شق ۳ میں جہاں یونیورسٹی کی تشکیل کا ذکر کیا گیا ہے یہ فرمایا ہے کہ

The University shall consist of a Chancellor, a Pro-Chancellor a Vice-Chancellor, and the Fellows hereinafter mentioned.

یونیورسٹی کے افسر اعلیٰ آپ کے چانسلر ہوں گے اور جیسا کہ آپ نے اس مسودہ قانون میں اس کی وضاحت فرمائی ہے وہ ہزایکسیلنسی دی گورنر آف دی پنجاب ہوں گے ۔ اس کے بعد ظاہر بات ہے کہ آپ گورنر صحیح بہرحال حکومت کو وائس چانسلر کی اسامی پر کرنے کا اختیار بھی دیدیتے ہیں ۔

جناب والا—میں یہ عرض کر رہا تھا کہ چانسلر صاحب کا منصب گورنر صاحب بہادر بالقابہ اختیار کرینگے اور وائس چانسلر گورنر صاحب نامزد کرینگے۔ ظاہر ہے کہ حکومت کا نامزد کیا ہوا آدمی حکومت کا آدمی ہوتا ہے۔ اب یہاں پر وہ اپنے اس دارالعلوم کی جغرافیائی حدود کے اندر جس قرر درسگاہیں ہیں ان پر یہ بڑی کڑی پابندی عائد کرنا چاہتے ہیں کہ وہ اپنا تعلق کسی دوسری درسگاہ کے ساتھ اس وقت تک قائم نہیں کر سکتے جب

تک حکومت اسکی منظوری نہ دے دے۔ ظاہر ہے کہ وہ تعلق علمی اور درسی ہوگا۔ نہ وہ سیاسی ہوگا اور نہ کسی اور نوعیت کا۔ موجودہ دور ترقی میں جبکہ ساری انسانیت اور بنی نوع انسان کی وحدت یگانگت اور اتحاد کی کوشش کی جا رہی ہے۔ تمام جغرافیائی لسانی اور قومی قسم کی حدود کی شکست و ریخت کی کوشش کی جا رہی ہے اپنی درسگاہوں پر اس قسم کی پابندی عائد کرنا نا موزوں سی چیز ہے۔ اگر آپ اس رپورٹ کے صفحہ ۱۷ کی طرف توجہ فرمائیں تو وہاں آپکو ایک تعلیمی درسگاہ کے متعلق یہ الفاظ ملینگے۔

The Islamic idea of a dynamic and all-embracing Society, knowing no racial or geographical bounds, and knit together by a sense of Universal brotherhood based on spiritual, moral and economic values.

جب آپکو معلوم ہے کہ یہ تعلقات صرف علمی اور ادبی نوعیت کے ہونگے تو پھر آپ یہاں حکومت کی منظوری کی پابندی کیوں عائد کرتے ہیں؟ حکومت کی مداخلت کے سلسلہ میں میں برٹرینڈ رسل کی کتاب ایجوکیشن اینڈ سوشل آرڈر سے ایک اور اقتباس پیش کرتا ہوں۔

"Apart from National cohesion within the state, which is all that State Education attempts to achieve at present, international cohesion and a sense of the whole human race as one co-operative unit is becoming increasingly necessary if our scientific civilisation is to survive".

اگر آپ اپنی تہذیب کو زندہ رکھنا چاہتے ہیں ۔ اگر آپ اپنے مشاہیر کے محاسن کو قائم رکھنا چاہتے ہیں تو آپکے لئے ضروری ہے کہ آپ اسٹیٹ ایجوکیشن کے محدود تنگ نظرانہ تصور سے بالا ہو کر دیکھیں اور انسانیت کے بحیثیت مجموعی اس عالمگیر تصور کو سامنے رکھیں جس کا منشا یہ ہے کہ علمی روحانی اور ادبی تعلقات کی بنا پر ہم ایسے حالات پیدا کریں کہ اس کائنات میں رہنے والے تمام افراد رشتہ اخوت میں منسلک ہو جائیں۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ حکومتیں اپنے بعض خاص مصالح کے پیش نظر اس قسم کے تعلقات میں روکاوٹیں پیدا کرتی ہیں اور اس راستہ کو محدود کرنے کے درپے رہتی ہیں۔ مثال کے طور پر اگر آپکے ہمسایہ ملک بھارت میں کوئی ایسی درسگاہ ہو جسکے ساتھ آپ باآسانی اس قسم کے علمی مراسم قائم رکھ سکتے ہیں اور باہمی استفادہ کی صورت پیدا کر سکتے ہیں تو اسکے لئے حکومت کی منظوری لینا کیوں ضروری ہو؟ بالخصوص ایسے حالات میں جب کہ وہی لوگ یونیورسٹی میں بر سراقتدار ہونگے جو حکومت کے بھی سر براہ ہونگے؟

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 6, sub-clause (2) the words " and the sanction of Government" in line 3, be deleted.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim): :Sir, I beg to move—

That in Clause 6, sub-clause (3), the words " with the sanction of Government" occurring in lines 2 and 3, be deleted.

حضور والا—چونکہ اصول وہی ہے اسلئے میں جناب کی اجازت سے اپنے سابقہ استدلال کو جاری رکھتا ہوں۔ اولاً یہ کہ اس قانون کی رو سے یونیورسٹی کی جو ہیئت ترکیبی بنائی گئی ہے اسکے بعد وہ کوئی پرائیویٹ یا نجی ادارہ نہیں ہوگا بلکہ چانسلر صاحب وائس چانسلر صاحب اور انکی نامزدگیوں کی خاصی تعداد کے باعث ہم بڑی آسانی سے کہہ سکتے ہیں کہ وہ نیم سرکاری سے کچھ زیادہ اور سرکاری سے کچھ کم ادارہ ہوگا کیا اب ان کو یہ خطرہ ہے کہہ انکے اپنے چانسلر اور وائس چانسلر نعوذ باللہ ایسی درسگاہوں سے تعلقات رکھنے کے درپے ہونگے جن سے تعلقات رکھنا ہمارے ملکی اور ملی مفادات کے منافی ہوگا؟ میں ایک لمحہ کیلئے بھی ایسی بدگمانی کا تصور نہیں کر سکتا۔ رہا حکومت کی منظوری کا سوال تو اسکے متعلق میں سمجھتا ہوں کہ یہ بالکل غیر ضروری ہے۔ حکومت کا نکتہ نگاہ محدود اور اسکی پالیسی ذاتی مصالح پر مبنی ہوتی ہے۔ جب گورنر خود چانسلر ہے تو پھر اس پر اس قسم کی پابندی لگانا مناسب نہیں۔ بلکہ میں سمجھتا ہوں کہ آپکو اپنے ہمسایہ ممالک کے درمیان خیر سگالی وفود اور مشہور علمی اور ادبی شخصیتوں کے آنے جانے کی سہولتوں میں اضافہ کرنے کی کوشش کرنی چاہئے تاکہ ہمسایہ ملکوں کے عوام کے باہمی تعلقات زیادہ درست ہوں اور انکی باہمی غلط فہمیاں رفع ہو سکیں۔ اور محبت اور مودت کیلئے سازگار ماحول پیدا ہو جائے۔ ہو سکتا ہے کہ اس سے ہمارے ملکی مسائل کے حل میں بھی کسی حد تک آسانی ہو سکے۔ اور ایسے ملکی مسائل حل کرنے میں کافی مدد ملے گی جو دوسرے طریقوں سے حل نہیں ہو سکتے۔

وزیر تعمیرات عامہ—کل تو آپ اعتراض کر رہے تھے کہ Indian Nationals کیوں داخل کئے گئے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جی ہاں۔ وہ اعتراض یہ تھا کہ جو نشستیں اصولاً وقف شدہ ہیں اور ان کے لئے آپ کے پاس اقلیتوں کے مناسب اور موزوں امیدوار بھی موجود ہیں تو ان کی حق تلفی کرکے ان آسامیوں کو غیر ملکی امیدواروں سے کیوں پر کیا جاتا ہے؟ یہ بڑی زیادتی ہے اور ایسا ہرگز نہ ہونا چاہیئے۔

بہر حال حضور والا۔ آپ خواہ مخواہ حد بندیاں اور رکاوٹیں پیدا نہ کریں۔ اس کی بجائے آپ کو چاہیئے۔ کہ آپ ایسا ماحول تیار کریں

جس سے متاثر ہو کر حکومتیں ایک دوسرے سے اس قسم کے Missions کا تبادلہ کیا کریں۔ ان Missions میں ایسے علما اور فضلا ہوں۔ ایسے اصحاب علم و فضل ہوں جن کے علم و فضل کے سب قائل ہوں۔ ان لوگوں کے آنے جانے سے یقیناً بڑا فائدہ ہو سکتا ہے۔ اگر یونیورسٹی قانونی اعتبار سے اس قسم کی پابندیاں عائد کرکے اور ایسی چیزوں کا ذکر کرکے کسی پروگرام کو عملی جامہ پہنائے گی تو وہ چنداں مفید نہ ہوگا۔ اگر اس سلسلے میں زیادہ سہولتیں اور آسانیاں بہم پہنچائی جائیں تو ہمارے نقطہ نگاہ سے وہ بہت ہی بہتر ہوگا۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 6, sub-clause (3) the words "with the sanction of Government" occurring in lines 2 and 3 be deleted.

The motion was lost.

Mr. C.E. Gibbon: Would the Honourable Minister please tell me in what context these three words "No educational institution" are used in sub-clause(2) of clause 6. Clause 6 (1) reads as follows:—

"The University shall exercise the powers conferred on it by or under this Act, within the territorial limits and in respect of the institutions over which the University of the Punjab was exercising its powers under the Punjab University Act, 1882 and the Universities Act, 1904, immediately before the passing of this Act".

Then sub-clause (2) says:—

"No educational institution situated within the territorial limits of the University, shall...."

Does it mean those institutions which are affiliated to the University or no educational institution at all?

Minister of Education: This Government proposes that a college within the area of this University should not be affiliated with others without the sanction of the Government.

Mr. C. E. Gibbon: May I give an example. Suppose you have a Convent in Sialkot and it does not desire to affiliate itself with your University, it does not want your grant, by what power can you restrict that institution from affiliating or associating itself with a University, say in Rome, or Oxford or even in Pakistan?

Minister of Education: They can do so with the sanction of the Government.

Mr. C. E. Gibbon: Suppose they do not take sanction, can you impose any penalty on them?

Minister of Education: I want to stick to this clause.

Mr. C. E. Gibbon: But the point is this. As you know, private institutions are growing and this clause will be a set back to the growth and development of private institutions. Take the case of an Islamia Girls School. Suppose it has nothing to do with the University, but the University will have an over-riding power and control over it. How would you punish that offence? Can you close that institution down. You cannot. If it gets Government grant, you can take it away. But what more can you do?

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker: The question is–

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That sub clause (ii) of clause 8 be omitted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 8 as amended stand part of the Bill.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۹ مسلم)—حضور والا۔ اگر آپ اجازت دیں تو عزت مآب وزیر تعلیم کی یاد داشت تازہ کرنے کے لئے کچھ عرض کروں؟ کل بھی عرض کیا تھا اور اب پھر عرض کرتا ہوں ۔ کہ یونیورسٹی بل کی کلاز ۸ شق (٦) میں other officers کی تعداد اور اسنعداد کا ذکر نہیں کیا گیا ہے۔ اس لئے یہ بڑی مبہم سی کلاز ہے۔ کیونکہ بعض ایسے افسران بھی ہونگے جو بعد میں نام زد کئے جائیں گے۔ اس لئے میں عرض کرتا ہوں کہ اس کی definition ہونی چاہئیے۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 8 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9

چودھری محمد افضل چیمہ— (لائل پور ۹ مسلم) —حضور والا کلاز نمبر ۹ کے الفاظ یہ ہیں

The Governor of the Punjab shall be the Chancellor of the University. He shall be the President of the Senate and shall, when present, presice at the meetings of the Senate and Convocations of the University.

آپ نے گورنر صاحب بہادر کو چانسلر بنا دیا ہے ۔گورنر صاحب بہادر اپنے منصب اور عہدے کی وجہ سے (غالباً منشا یہ ہے) وہ ex-officio ہوں ۔ اس طرح ہر گورنر تاوقتیکہ کہ اس موجودہ قانون میں ترمیم پیش نہ کی جائے اپنے منصب کی وجہ سے اور بطور استحقاق اس یونیورسٹی کا چانسلر ہوگا ۔ ہمیں اس منصب کے اور گورنر صاحب کے بطور چانسلر یونیورسٹی اپنے فرائض انجام دینے کے متعلق تجربہ ہو چکا ہے اور یہ کوئی نئی چیز آج اس ایوان کے سامنے پیش نہیں کی جارہی بلکہ سالہا سال

سے عمل میں آ رہی ہے ۔ اس کے مایوس کن اور مضر نتائج کسی سے مخفی نہیں ہیں ۔ گورنر کی post اور ان کے منصب جلیلہ کے فرائض اور ذمہ داریوں کی نوعیت اس قسم کی ہے کہ گورنر صاحب سے یہ توقع رکھنا کہ اپنے کثیر مشاغل اور اپنی کثیر مصروفیت کے باوجود علمی معاملات اور درسگاہوں کے مسائل میں دلچسپی لے سکتے ہیں بالکل عبث اور بیکار ہے ۔ تجربہ سے یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ گورنر صاحب بہادر کے لئے ان کے سرکاری فرائض اتنے ہوتے ہیں اور سرکاری ذمہ داریاں اتنی ہوتی ہیں کہ نہ تو ان کے پاس اس منصب کے فرائض انجام دینے اور ان سے کما حقہ سبکدوش ہونے کا وقت ہوتا ہے اور نہ شاید ذہنی اعتبار سے وہ اس بات کے لئے تیار ہوتے ہیں ۔ الا ما شاالله ۔

اس لئے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ گورنر کی بجائے ہائی کورٹ کے کسی جج کو جو جوڈیشری میں ہونے کی وجہ سے ہر قسم کی سرکاری مداخلت اور سیاسی تاثرات سے بالاتر اور صاحب علم ۔ صاحب ذہانت اور صاحب الرائے ہوتا ہے یہ منصب جلیلہ تفویض کر دیں تو زیادہ موزوں اور مناسب ہوگا ۔ ایک طرف ہمارا یہ اعتراض کہ یہ ایک نیم سرکاری ادارہ بن کر رہ جائے گا رفع ہوجائے گا ۔ دوسری طرف اس منصب کے لئے آپ کو زیادہ موزوں اور مناسب آدمی مل جاتا ہے ۔ اگر ہر گورنر کو چانسلری کا عہدہ تفویض کردیں تو بالفاظ دیگر یونیورسٹی کو حکومت کا ایک ڈیپارٹمنٹ بنا دینے کے مترادف ہے ۔ اور اگر میری تجویز مان لی جائے تو اس سے دونو قسم کے اعتراضات رفع ہوسکتے ہیں اور پھر نظم و نسق کے نقطۂ نگاہ سے بھی آپ طرح طرح کی اصلاحات کر سکتے ہیں مگر یہاں چانسلر کو اس چیز کا اختیار دیا گیا ہے کہ وہ وقتاً فوقتاً ایسے اصحاب کو یونیورسٹی کی مختلف سرگرمیوں کا جائزہ لینے کا مجاز و مختار بنا دے ۔ اگر چانسلر کی بجائے جوڈیشری کا کوئی افسر اعلی اس جگہ پر ہو تو ایک تو سرکاری مداخلت کا اعتراض رفع ہو جاتا ہے اور دوسرے وہ اپنے فرائض منصبی اس خوش اسلوبی سے سر انجام دیگا کہ نظم و نسق نہایت پاکیزہ اور نہایت اعلیٰ ہو جائے گا ۔ میں محسوس کرتا ہوں کہ گورنر صاحب بہادر کو رسمی طور پر یہ اعزاز عطا کر دیا گیا ہے ۔ جیسے عام طور پر اعلی افسران اور بڑے لوگوں کو حکومتیں اعزازی ڈگریاں عطا کر دیتی ہیں اسی طرح گورنر صاحب کو بھی اعزازی طور پر یہ منصب عطا کر دیا گیا ہے ۔ میری مراد کسی کی ذات سے نہیں ہو سکتی بلکہ میں تو چاہتا ہوں کہ اس منصب کیلئے ایسے ایسے علم دوست بزرگ تشریف لائیں جو واقعی علمی و دماغی صلاحیتوں

سے مالا مال ہوں اور یونیورسٹی میں بہت سی اصلاحات کر سکیں ۔ لیکن ہم تجربے کی بنا پر بلا خوف تردید یہ کہہ سکتے ہیں کہ اللہ ماشا اللہ گورنر کو یہ عہدہ دینا محض formality ہوگی اور اس سے کوئی مفید نتائج بر آمد نہیں ہو سکتے ۔ اسلئے میں استدعا کرتا ہوں کہ آپ گورنر صاحب کی بجائے کسی اور آدمی کو یہ عہدہ تفویض کریں جو زیادہ دلچسپی لے سکے اور اپنی سرکاری مصروفیات سے بالا تر ہو کر اپنے فرائض بخوبی سر انجام دے سکے ۔

مولوی داود غزنوی—(لاہور نمبر ۵ مسلم — مخصوص نشست)— جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یونیورسٹی جو کہ سب سے بڑا علمی و ادبی ادارہ ہے بجائے اسکے کہ اسکا چانسلر گورنر صاحب کو مقرر کیا جائے یہ زیادہ مناسب ہوگا کہ چانسلر کا انتخاب کیا جائے ۔ آپ اسکو بیشک مکمل اختیارات دیدیں مگر شرط یہ ہے کہ وہ elected ہو ۔

جناب والا ۔ میں دوسری بات یہ کہنا چاہتا ہوں کہ شق نمبر ۲ کی ضمنی شق نمبر ۲ میں یہ لکھا ہے " کسی جرم کی پاداش میں سزا یافتہ ہو جائے،، مگر سزا کی کوئی تشریح نہیں کی گئی ۔ سزا تو عدالت کے برخاست ہونے تک بھی ہو سکتی ہے اور پانچ دس سال قید بھی ہو سکتی ہے ۔ اسلئے اگر آنریبل منسٹر صاحب اس امر کی وضاحت کر دیں کہ وہ سزا کتنی ہوگی تو میں سمجھتا ہوں کہ اس میں کچھ معقولیت ہو سکتی ہے ۔ اس وضاحت کے بغیر چانسلر کو اس قدر غیر محدود اختیارات دیدینا مناسب نہیں ہوگا ۔ موجودہ صورت میں یہ بھی ممکن ہے کہ بعض سیاسی وجوہات کی بنا پر کسی کو سزا دیدی جائے ۔ اس لئے اگر اسکی تشریح ہو جائے تو زیادہ بہتر ہو گا ۔

وزیر تعلیم (عزت مآب چودھری علی اکبر خاں)۔جناب والا۔چونکہ مولوی صاحب نے اس سزا کی کلاز پر بڑا زور دیا ہے اسلئے میں جواب دینے کیلئے کھڑا ہوا ہوں ۔ یہ کلاز کوئی نئی کلاز نہیں ہے ۔ ۱۸۸۲ء کے ایکٹ میں بھی یہ کلاز تھی اور ۱۹۰۴ء کے ایکٹ میں بھی موجود ہے ۔ ہندوستان کی تمام یونیورسٹیوں میں یہ کلاز موجود ہے ۔ جناب والا ۔ اس میں may کا لفظ لکھا گیا ہے ۔ یہ ایک مسلمہ امر ہے کہ گورنر کی ذات party politics سے بالا تر ہوتی ہے ۔ ہر شخص کو اس پر confidence ہوتا ہے ۔ اس ہونے میں گورنر سے بالا تر کوئی اور شخصیت نہیں جس پر ہر شخص کو اعتماد ہو ۔

اور اگر صوبے میں کوئی سب سے بڑا Non-party man ہو سکتا ہے تو وہ گورنر ہی ہے ۔ اس لئے یہ اختیارات گورنر کو لفظ (may) کے ساتھ دیئے گئے ہیں ۔ گورنر کی ذات صوبے کی سب سے اعلیٰ و ارفع ہستی ہے اور party politics سے بالا تر ہے ۔ اگر گورنر صاحب مناسب سمجھیں تو اس کلاز کے ماتحت ایکشن لے سکتے ہیں ۔

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in Clause 10, sub-clause (1) letter "i" of the word "institutions" be capitalized.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 10, sub-clause (1) letter "i" of the word "institutions" be capitalized.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in Clause 10, sub-clause (1) for the word "University" occurring in lines 11 and 12 the word "Syndicate" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 10, sub-clause (1) for the word "University" occurring in lines 11 and 12 the word "Syndicate" be substituted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in Clause 10, sub-clause (2) for the word "Vice-Chancellor" occurring in lines 1-2 the word "Syndicate" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 10, sub-clause (2) for the word "Vice Chancellor" occurring in lines 1-2 the word "Syndicate" be substituted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in Clause 10, sub-clause (2) for the word "Vice-Chancellor" occurring in line 4 the word "Syndicate" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 10, sub-clause (2) for the word "Vice-Chancellor" occurring in line 4 the word "Syndicate" be substituted.

The motion was carried.

Saiyed Amir Hussain Shah (Gujrat IV Muslim): Sir, I beg to move—

That sub-clause (3) of clause 10 be omitted.

Sir, it reads like this:

"The Vice-Chancellor shall communicate to the Chancellor such action, if any, as had been taken or may be proposed to be taken upon the results of the inspection or inquiry. Such communication shall be submitted with the opinion of the Syndicate thereon and within such time as the Chancellor may direct".

Sir, I do not think there is any necessity of keeping this sub-clause. Both in the Senate and Syndicate almost all the members are nominees of the Chancellor or Ex-Officio Chancellor. I do not know why the Hon'ble Minister of Education is so particular to put this sub-clause also on the Statute Book which is derrogatory to the institution. I, therefore, propose that sub-clause (3) be deleted.

Mr. Speaker : The question is—
That sub-clause of clause 10 be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 10 (1) as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—
That Clause 10 (2) as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—
That in Clause 10, sub-clause (3) for the word "Vice-Chancellor" occurring in line 1 the word "Syndicate" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—
That in Clause 10, sub-Clause (3) for the word "Vice-Chancellor" occurring in line 1 the word "Syndicate" be substituted.

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—
That in clause 10, sub-clause (3) the words " with the opinion of the Syndicate thereon" shall be omitted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is a lacuna in this sub-clause. It should read—

".....Such communication shall be submitted to the Chancellor....."

So, I beg to move—
That in clause 10, sub-clause (3) the words "to the Chancellor" be inserted after the word "submitted" in line 4.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—
That sub-clause (3) of clause 10 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat IV Muslim) : Sir, I rise to oppose sub-clause (4) of clause 10. Sub-clause (4) reads as follows—

"Where the Syndicate does not within a reasonable time, take action to the satisfaction of the Chancellor, the Chancellor may, after considering any explanation furnished or representation made by the Syndicate, issue such directions as he thinks fit and the Vice-Chancellor shall comply with such directions".

Sir, the Syndicate, as it is being constituted under this Bill, will consist of 17 members, five of whom will be Ex-Officio and only one would be an employee of the University, the rest would all be the nominees of the Chancellor. In these circumstances, I do not think how will contingency of this type ever arise when the Syndicate refuses to comply with the instructions given and it becomes necessary for the Chancellor to reject that recommendation. Such a clause consistutes unnecessary insult to the digcity of the Syndicate and other authorities of the University.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery, VII Muslim, Reserved Seat) : Sir, I also oppose this sub-clause. In the context of this Bill, Vice-Chancellor and the Syndicate are the terms that have no difference with no distinction. This difference is only between tweedledum and tweedledee.

So why have this redundant clause in this Bill, because in this context the Chancellor ultimately means the Syndicate or the Syndicate means the Pro-Chancellor, Let them frankly admit that they introduce the element of nominations in order to safeguard against any popular factor being represented on their bodies. My submission is that in this sub-clause they should have said that the Chancellor, the Syndicate and the Pro-Chancellor are one and the same thing.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (4) of clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. You are taking all these sub-clauses one by one. If I want to oppose the whole clause, shall I be permitted to do so?

Mr. Speaker : There will be no occasion for it. I am putting them separately because some of the amendments are only for their opposition.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: My submission is that since this is a departure from the previous procedure, I request you that for to-day you should give me some time to oppose this clause.

Mr. Speaker: These sub-clauses now form part of the Bill and as a determination of the House, they cannot be opposed now.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, this is something quite unusual that you have taken them one by one.

Mr. Speaker: All these amendments relate to different sub-clauses and some of these amendments are from the Opposition.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. I think there is some force in what my honourable friend, Chaudhri Muhammad Afzal Cheema has said. kindly see Rule 100 which says: —

"Notwithstanding anything contained in these rules, it shall be in the discretion of the Speaker, when a motion that a bill be taken into consideration has been carried, to submit the bill, or any part of the bill, to the Assembly clause by clause. When this procedure is adopted, the Speaker shall call each clause separately, and when the amendments relating to it have been dealt with, shall put the question" that this clause (or as the case may be, that this clause as amended) stand part of the bill".

There is no mention here of a sub-clause.

Mr. Speaker: Sub-clause too is a clause.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I oppose the retention of sub-clause (5) of clause 10. The reasons for my opposing this sub-clause are the same as before. This sub-clause reads thus:—

"Without prejudice to the foregoing provisions of this section, the Chancellor may, by order in writing, annul any proceeding of any of the authorities which is not in conformity with this Act, the Statutes or the 'ordinances".

Not only the Syndicate or the Senate but all the authorities would be nominated by the Chancellor. In such circumstances the Contingency visualised will never arise. If he nominates such incompetent people who make provisions which are contrary to the Statutes, Ordinances and the Act, then he has no one to blame but himself. –

Mr. Speaker: The question is–

That sub-clause (5) of clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is–

That the Proviso to clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

(New Proviso)

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I beg to move—

That leave be given to introduce the following new Proviso:—

That in clause 10 (5) after the Proviso, the following second Proviso be added:—
"Provided further that the Chancellor before taking such step shall seek advice as to the interpretation of such statute or ordinance so far as it relates to the proceeding in question from such authority which made that statute or ordinance."

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I beg to move—

That the new second Proviso be taken into consideration.

جناب والا—اس جملہ شرطیہ کے پیش کرنے سے میرا مقصد صرف یہ ہے کہ کلاز ۱۰ کے مطابق جب کسی کارروائی کو کالعدم کرنا ہوگا تو قواعد کے معنی چانسلر کی مرضی پر مبنی ہونگے حالانکہ وہ کارروائی اسی سینیٹ اور سنڈیکیٹ کی ہوگی جس نے وہ قواعد بنائے ہیں ۔ یہ ہو سکتا ہے کہ اُن قواعد کی تشریح اُس تشریح سے مختلف کی جائے جو کہ سینیٹ یا سنڈیکیٹ کر رہا ہے اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ جس اتھارٹی نے اس قاعدے کو بنایا ہے وہی اس کی تشریح بھی کرے بجائے اس کے کہ وہ اس کی تشریح کرے جس نے اُس کو نہیں بنایا ۔

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Saturdy, the* 11*th December*, 1954

80 PLA—450—24-1-56—SGPWP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

NINTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Saturday, 11th December 1954.

The Assembly met in the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock Mr. Speaker. (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CANCELLATION OF LICENCES OF 303 BORE RIFLES AND 38 BORE REVOLVERS.

*3185. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*)Whether Government have ordered the cancellation of post-Partition licences of .303 bore rifles and .38 bore revolvers; in the Province; if so, the reasons therefor ;

(*b*) the district-wise number of the said arms deposite with the Government in the Province during the last year;

(*c*) the total actual or estimated price of these arms;

(*d*) whether any compensation has been paid to the licence holders.

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali): It is regretted that the informatin asked for by the honourable member cannot be furnished in public's interest.

BUILDING OF GOVERNMENT GIRLS HIGH SCHOOL, GOJRA.

*3184. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) whether Government are aware of the fact that the building of the Government Girls High School, Gojra is in an unserviceable condition;

(*b*) whether it is also a fact that there is no play-ground attached to the School and the newly acquired plot of 13 kanals has not been taken possession of and included in the school building by an enclosure;

(*c*) if answers to parts (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the action taken or proposed to be taken by Government in the matter ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan): (*a*) No. The school building, of course stands in need of repairs and the Public Works Department authorities have been requested to do the needful.

(*b*) A newly acquired piece of land measuring 15 kanals and 13 marlas, has been taken possession of by the Headmistress, to serve the purpose of a play-ground for the school.

(*c*) Does not arise.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the answer to part (*b*) of my question is not clear. It has been said that the piece of land has been acquired. May I know whether an enclosure around this piece of land has actually been made ?

Minister of Education: We have no information about it. It has only been taken possession of.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Honourable Minister of Education mean to say that no enclosure has been erected ? It is a Girls School and a parda wall around the plot is very necessary.

Minister : Possession of the plot has been taken and an enclosure will be put around it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Education given an assurance to this effect that parda wall will be constructed without further delay ?

Minister: I would request the honourable member to remain in touch with me so that I may ask the Department to do it earlier.

ARREST OF DR. RIZVI OF CIVIL HOSPITAL, LYALLPUR.

***3186. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Dr. Rizvi of the Civil Hospital, Lyallpur was arrested on charges of corruption early in 1954; if so, the action, if any taken against the said doctor departmentally or otherwise ;

(*b*) whether the said Dr. Rizvi has been challaned, if not the reasons therefor ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : Dr. Rizvi was challaned on a charge of accepting an illegal fee of Rs. 10 but on further examination of the case it was decided that instead of proceeding against him criminally, in view of his seniority, a long satisfactory record of service and the fact that he had only a few months left to serve, it would meet the ends of justice if he were compulsorily retired with immediate effect. It should also be mentioned that on account of this criminal case against him, he was not given promotion to class I and his juniors were allowed to supersede him.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Health be pleased to tell us whether this doctor is in service or his services have actually been dispensed with ?

Minister: He has actually been retired.

ANNUAL ADMINISTRATION REPORTS OF HEALTH DEPARTMENT.

***3306. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether the Annual Administration Reports of the Health Department from 1951 to date have been published and if so, kindly place the same on the Table of the House ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The reports are under preparation but have not been finalised due to lack of certain data which are being collected. The reports will be ready for publication shortly.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health please inform the House what is the cause of delay in publishing these reports for the years 1951 and 1952 ?

Minister: The report for the year 1951 has been prepared and is on the way to Government. The report for the year 1952 will be ready by the end of this month. I am taking disciplinary action against the District Health Officers and their clerks who have not submitted the reports in time. I have ordered that enquiry should be made against such persons.

ADJOURNMENT MOTIONS

Execution of seven Akhwan-ul-Muslamoon

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance; namely, the execution of seven prominent leaders of the Muslim Brotherhood (Akhwan-ul-Muslamoon) by the Egyptian Military Government in the wake of similar tragic incidents in Iran and the consequent wave of indigestion that has swept the people of this country who themselves apprehend similar consequences.

Mr. Speaker: Now will the honourable member please tell me which Minister of the Punjab Government is responsible for this? Please answer only this question.

چودھری محمد افضل چیمہ—قواعد کی رو سے کوئی موضوع جو کسی قرار داد کا مناسب موضوع بنایا جا سکتا ہو وہ تحریک التوا کا موضوع بھی بن سکتا ہے۔

صاحب سپیکر—اس کا تعلق ؟

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ چونکہ اسلامی ممالک کے ان حالات کا ہمارے ملک کے ساتھ براہ راست اور قریب کا تعلق اور موجودہ زمانہ میں ایک ملک دوسرے ملک کے حالات سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا اس لئے

Mr.Speaker: This is ruled out of order.

Penalty of Withdrawing for the rest of the Session on Malik Ghulam Nabi.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the conduct of the Punjab Government inforcing or at least persuading the Honourable Speaker of the Assembly to inflict the extreme penalty of withdrawing from the House for the rest of the Session on Malik Ghulam Nabi, a prominent member of the opposition.

Mr. Speaker: This is the most frivolous reflection that can be made against the Speaker. I ask the honourable member to withdraw it and offer his apologise for it.

چودھری محمد افضل چیمہ—میں عرض کرتا ہوں کہ میں حضور کے تعمیل ارشاد کیلئے ہمیشہ حاضر ہوں بلکہ حضور کے چشم ابرو پر ہر لمحہ رقص کرنے کیلئے تیار ہوں اور حضور کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے اپنی تحریک التوا واپس لینے کیلئے تیار ہوں لیکن۔

Mr. Speaker: I will not allow any speech. I only want the honourable member to offer his apologise.

چودھری محمد افضل چیمہ—لیکن سوال یہ ہے۔

Mr. Speaker: Order please. I want the honourable member to apologise.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور نے مجھ پر ایک سنگین الزام لگایا ہے اس کے پیش نظر آپ مجھے موقع عطا کیجئے کہ میں اپنی وضاحت کر سکوں۔

Mr. Speaker: No. After having brought this motion, the honourable member must apologise to the House.

چودھری محمد افضل چیمہ—دنیا کی کسی عدالت میں

Mr. Speaker: By making reflection against the Chair, the honourable member has committed a contempt of the House. I, therefore, ask him to withdraw his words with apologise.

چودھری محمد افضل چیمہ—ھاؤس کو میں نے کچھ نہیں کہا۔

Mr. Speaker: I am calling upon the honourable member to apologise.

چودھری محمد افضل چیمہ—اگر ایوان کو یہ خیال ہے کہ میں نے اس کے وقار کے خلاف کچھ کہا ہے تو۔

Mr. Speaker: Order, please. I cannot allow any comment on my ruling.

چودھری محمد افضل چیمہ—میں اکثریت کی رائے کے سامنے سر تسلیم خم کرتا ہوں۔ یہ محسوس کرتے ہوئے کہ اس ایوان کے وقار کو کچھ تکلیف ہوئی ہے تو میں اس کو واپس لیتا ہوں۔

صاحب سپیکر—آپ پہلے apologise کیجئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ—آپ مجھے بتا دیں کہ میں کیسے کروں۔

صاحب سپیکر—یہ کہئے کہ مجھے افسوس ہے اور جو الفاظ میں نے استعمال کئے ہیں انہیں میں واپس لیتا ہوں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—مجھے افسوس ہے کہ پہلے صاحب سپیکر اور پھر ایوان کو غلط فہمی ہوئی۔

Mr. Speaker: Order please.

چودھری محمد افضل چیمہ—جس بات کا آپ کو افسوس ہے اس کا مجھے زیادہ افسوس ہے۔

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. May I draw your attention to Rule 44 which says thus:—

> "If the Speaker is of the opinion that the matter proposed to be discussed is in order he shall read the statement to the Assembly and ask whether the member has the leave to move the adjournment."……

If you felt that this motion was not in order, you should have not allowed the honourable member to read it to the House. By allowing him to read, it has occasioned your displeasure.

Mr. Speaker: The honourable member forgets that in order to accommodate the members of the opposition and on their own request, I have interpreted this Rule in their favour and allow them to read their motions.

Chief Minister: Sir, before you give your ruling, I want to say something in this connection. I in one respect would like to support Mr. Gibbon that in the matter of adjournment motions the Speaker should read out in the House those adjournment motions only which are in order.

Mr. Speaker: According to the Rule I must not read out those adjournment motions which I think are out of order.

Chief Minister: But you are calling upon every member to read them out.

Mr. Speaker: I shall follow the Rule strictly in future and a motion, which I consider is out of order, will not be allowed to be read at all.

Chief Minister: Yes, no motion, which is out of order, should be allowed to be read in the House in future.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Before you rule a motion out of order, will it not be proper to give an opportunity to the member, who is moving that motion, to say something to show that it is in order because of such and such fact.

Mr. Speaker: That can be done in my chamber.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. There can be an honest difference of opinion, there can be a genuine sort of difference of opinion. If, in so far as this particular adjournment is concerned, you considered that it was something which was derogatory to the privileges of the House or it reflected in some adverse manner on the privileges of the House would it not have been better to rule in the beginning that it should not be read out.

Mr. Speaker: This is no point of order.

EXEMPTED BUSINESS

Chief Minister: Sir, I beg to move, under Rule 12 (3) (*c*) of the Rules of Procedure—

That the proceedings on the Punjab University Bill be exempted at this day's "sitting from the provisions of the rule "Sittings of the Assembly"

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. Personally the members of the opposition have no objection whatsoever to it. We would like to sit here day in and day out. But I once again bring to your notice that in such important matters, it would be better if the Honourable Leader of the House will be so kind as to consult the Leader of the Opposition so that there should be some collaboration in these decisions.

ADJOURNMENT

Chief Minister: Sir, I beg to move—

That the Assembly at its rising today do stand adjourned *sine die*.

The motion was carried.

UNIVERSITY BILL

Mr. Speaker: The House will now resume consideration of the Punjab University Bill clause by clause. Chaudhri Muhammad Shafiq was speaking in support of his new proviso. He can continue his speech if he so desires.

چودھری محمد شفیق (منٹگمری - ۳ - مسلم - مخصوص نشست)—

جناب صدر- میں عرض کر رہا تھا کہ یہ پرووائزو جسکو ایزاد کرنے کیلئے میں نے کہا ہے اسکی کیا ضرورت ہے - سب سے پہلے میں ایوان کے نوٹس

میں آپکی وساطت سے یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ اگر یونیورسٹی کی کسی اتھارٹی کی کارروائی تین چیزوں کے مطابق نہ ہو تو اسے کالعدم قرار دیا جا سکتا ہے ۔ وہ تین چیزیں یہ ہیں(اول) ایکٹ (دوم) سٹیچوٹس اور (سوم) آرڈیننس ۔ میں نے اپنے اس جملہ شرطیہ میں پہلی چیز یعنی موجودہ ایکٹ کو چھوڑ دیا ہے اور باقی دونوں چیزوں کے متعلق لکھا ہے کہ اگر کوئی کارروائی انکے مطابق نہ ہو تو اس صورت میں اس اتھارٹی سے جس نے انہیں بنایا ہو انکی صراحت کرا لی جائے ۔ اس سے زائد میں نے کچھ نہیں کہا ۔ مجھے یہ محسوس ہو رہا ہے کہ یونیورسٹی کے سلسلے میں کاٹھی پر کاٹھی ڈالنے کی کوشش کی جا رہی ہے ۔ سب سے پہلے میں آنریبل وزیر کی توجہ دفعہ ۱۰ (۱) کی سطور ۸—۱۰ کے الفاظ پر مبذول کرانا چاہتا ہوں جن میں چانسلر کو اختیار دیا گیا ہے کہ وہ یونیورسٹی کے کسی معاملہ کے متعلق تحقیقات کرا سکتے ہیں ۔ اسکے بعد سب کلاز (۵) میں چانسلر کو جو یہ اختیار دے دیا گیا ہے کہ وہ کسی اتھارٹی کی کسی کارروائی کو کالعدم قرار دے سکتے ہیں اسکی کچھ سمجھ نہیں آتی ۔ کیا اس کارروائی کے متعلق وہ یہاں تحقیقات نہیں کرا سکتے ؟ کیا انکوائری سے ڈر لگتا ہے ؟ اسکے بعد سب کلاز (۴) کو دیکھئے ۔

Where the Syndicate does not within a reasonable time, take action to the satisfaction of the Chancellor, the Chancellor may, after considering any explanation furnished or representation made by the Syndicate, issue such directions as he thinks fit and the Vice-Chancellor shall comply with such directions.

اس انکوائری کے بعد بھی چانسلر صاحب کو یہ اجازت ہے کہ وہ کسی کارروائی کو کالعدم قرار دے سکیں ۔ سب کلاز (۵) میں جو الفاظ استعمال ہوئے ہیں وہ یہ ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

Which is not in conformity with this Act.....

یہاں پر لفظ conformity استعمال کیا گیا ہے ۔ کسی قانون کے خلاف ہونے اور اسکے عین مطابق ہونے میں فرق ہے ۔ یہ دو علیحدہ علیحدہ چیزیں ہیں ۔ میری سمجھ میں یہ بات نہیں آتی کہ جب آنریبل وزیر نے اس اتھارٹی سے پوچھنے کیلئے جملہ شرطیہ لگا دیا ہے تو پھر اس امر میں کیا چیز مانع ہے کہ سینیٹ سے نہ پوچھ لیا جائے ؟ کیونکہ آخری اتھارٹی سینیٹ ہے ۔ اگر وہاں سینیٹ رکھ دیا جاتا تو کیا حرج تھا ؟ میں یہ عرض کرونگا کہ اس ایک سیکشن کے ذریعہ سے یونیورسٹی کو حکومت کا بلا تنخواہ ملازم بنا دیا گیا ہے ۔ اگر کہیں یہ بھی لکھ دیتے کہ حکومت یونیورسٹی کو اتنی گرانٹ دیگی تو ہم کہتے چلو یونیورسٹی حکومت کی تنخواہ دار ملازم تو ہے ۔ جکڑ بندیاں اتنی کہ کسی تنخواہ دار ملازم پر

بھی نہیں ہوتیں لیکن جہاں تک کچھ دینے کا سوال ہے اسکے متعلق مکمل سکوت ۔

صاحب صدر—یونیورسٹی کے نمائندہ ہونے کی حیثیت سے جناب کو اس بحث میں حصہ لینا چاہئے تھا لیکن سپیکر ہونے کی حیثیت سے آپکے لبوں پر مہر سکوت لگا دی گئی ہے۔

جناب والا اسکے بعد اب ایک ہی چیز باقی ہے اور وہ یہ کہ یونیورسٹی کی طرف سے لیجسلیچر کے نمائندہ کو بھی نامزد کر دیا جائے ۔

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the new Second Proviso be taken into consideration.

چودھری محمد افضل چیمہ— (لائلپور -۹ - مسلم)—حضور والا عزت مآب سابق رفیق شفیق نے کچھ بیان فرمایا ہے ۔ میں انتہائی مجبوری کی حالت میں انکی مخالفت کیلئے کھڑا ہوا ہوں ۔مجھے انکے جذبات کا پورا پورا احترام ہے۔ میں نہیں کہ سکتا آنریبل وزیر تعلیم کس حد تک میرے مشکور ہونگے ۔ مگر میں ان چیزوں سے بالاتر ہو کر اپنے مافی الضمیر کا اظہار کرنا چاہتا ہوں ۔ سب کلاز (ہ) میں یہ درج ہے کہ چانسلر صاحب اپنے کسی تحریری حکم سے اتھارٹیز کی کسی کاروائی پر جو اس ایکٹ یا ان ضوابط یا ہنگامی قوانین کے خلاف ہو گی خط تنسیخ پھیر سکینگے۔ آنریبل ممبر نے اس میں یہ ترمیم پیش کی ہے کہ بشرطیکہ چانسلر صاحب ایسا خط تنسیخ پھیرنے سے پہلے ان ضوابط یا ہنگامی قوانین کے متعلق تشریح اور صراحت کیلئے مشورہ لے لیں۔ یعنی انہیں صرف مشوروں کا خیال ہے۔

حضور والا مجھے یوں محسوس ہوتا ہے جیسے کوئی شخص کسی کا قتل و خون کرنے کے بعد اب اس پر مگرمچھ کے سے آنسو بہا رہا ہو۔ اگر ان میں جرأت ہوتی تو وہ ان تمام دفعات کی مخالفت کرتے جن میں یونیورسٹی کو ذبح کیا گیا ہے۔ اب بھی وہ انہیں صرف مشورہ لینے کا پابند بنا رہے ہیں مشورہ قبول کرنے کا پابند نہیں بنا رہے۔ اگر وہ یہ کہتے کہ چانسلر صاحب اس مشورہ کو نظر انداز کرتے وقت اسکی وجوہات قلمبند کرینگے تو یہ بات زیادہ صحیح اور انسب ہوتی ۔ مجھے یوں محسوس ہوتا ہے جیسے ایک ایسے آدمی کو جو خون کی کمی یا زیادہ خون بہ جانے کی وجہ سے راہئی ملک عدم ہو چکا ہو اب خون کا ٹیکا لگانے کی کوشش کی جارہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اب یہ تمام مساعی بالکل بے وقت اور فضول ہیں۔

اور پھر مشورے کے متعلق آپ نے صرف یہ کہا ہے کہ مشورہ لے لے۔ اس سے کونسا بوجھ ہلکا ہو جائیگا۔ میں سمجھتا ہوں کہ آپنے اس مسودہ قانون کی رو سے مختلف افسروں کو جو وسیع اور آمرانہ اختیارات دئے ہیں اس سے آپنے یونیورسٹی کی آزادی کا قلع قمع کر دیا ہے۔ ان اختیارات کے بعد اس چھوٹی سی اور معمولی سی بات کے اضافے سے فرق ہی کیا پڑتا ہے؟

وزیر تعلیم—(عزت مآب چودھری علی اکبر خان) جناب والا— آنریبل چودھری محمد شفیق صاحب نے واقعی بڑی زور دار تقریر فرمائی ہے لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ انہوں نے اپنی ترمیم کو غور سے نہیں پڑھا۔ ان کی ترمیم کا مطلب یہ ہے کہ جو Author ty کوئی Statutes یا Ordinance بنائے اگر اس کے متعلق کوئی شبہ پیدا ہو تو پھر وہی اسے interpret بھی کرے۔ اس کی مثال یوں سمجھ لیجئے کہ یہ قانون جو اس وقت اس معزز ایوان کے سامنے پیش ہے اگر اس کے نفاذ پر اس کی interpretation کے متعلق کوئی دقت پیدا ہو تو اسے واپس اس ایوان میں مطلب دریافت کرنے کیلئے پیش کیا جائے۔ میرے خیال میں اگر چودھری صاحب اس ترمیم پر ذرا تو بہ سے غور کرتے تو انہیں ماننا پڑتا کہ ان کی ترمیم ناجائز اور نا مناسب ہے۔ میں نے اس بل میں تجویز کیا ہے کہ اگر چانسلر صاحب کسی ایسے حکم یا فیصلے پر عمل ہوتا دیکھیں جو کسی Statute-ordinance یا اس ایکٹ کے مطابق نہ ہو تو وہ ایسے منسوخ کر سکتے ہیں۔ سابقہ ایکٹ کی دفعہ ۱۹ کے ماتحت یہ اختیارات صوبائی حکومت کو دئے گئے تھے۔ جس کے مطابق حکومت پنجاب یونیورسٹی کے سینیٹ یا سنڈیکیٹ کے ایسے فیصلوں کو جو Statutes ordinances, regulations یا ایکٹ مذکور کے خلاف ہوں منسوخ کر سکتی ہے۔ اس وقت جو تجویز زیر غور ہے اس میں یہ اختیارات حکومت کے پاس نہیں رکھے گئے۔ بلکہ چانسلر صاحب کو منتقل کئے گئے ہیں۔ چنانچہ اب چانسلر صاحب یہ دیکھنے کے مجاز ہوں گے کہ یونیورسٹی کسی صورت میں بھی اپنے اختیارات سے تجاوز نہ کرنے پائے۔ اور اگر وہ ان میں سے کسی کو ایسا کرتے دیکھ پائیں تو اس کارروائی کو منسوخ کر سکتے ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ حکومت نے یہ اختیارات اپنے پاس رکھنے کی بجائے چانسلر صاحب کے سپرد کر دئے ہیں ان گذارشات کے ساتھ میں چودھری محمد شفیق صاحب سے درخواست کرونگا کہ وہ اپنی ترمیم واپس لے لیں۔

چودھری محمد شفیق (منٹگمری نمبر ۳ مسلم مخصوص نشست)۔ جناب صدر۔آنریبل وزیر تعلیم کی تقریر سن کر میں حیران ہوا ہوں کہ انہوں نے ابھی تک میری ترمیم پڑھنے کی کوشش ہی نہیں کی۔ انہوں نے صرف یہ کہہ کر ٹالنے کی کوشش کی ہے کہ اگر یہ ترمیم منظور کر لی جائے تو پھر جب کبھی اس ایکٹ کے مفہوم کے متعلق کوئی دقت پیش آئیگی تو اسے بھی دو بارہ اسمبلی میں پیش کرنا پڑیگا۔ میری گذارش یہ ہے کہ میں نے اس ایکٹ کے الفاظ استعمال نہیں کئے ۔ میں نے وہاں Authority کا لفظ استعمال کیا ہے۔ اور وہ Authority سینیٹ ہے یا یونیورسٹی کی Executive Body سنڈیکیٹ ہے ۔ ایکٹ ہذا کے مطابق اس قسم کے Statute سنڈیکیٹ کی طرف سے پیش کئے جائینگے اور سینیٹ پاس کرے گی اسلئے ان کی interpretation سینیٹ سے پوچھی جائیگی چانسلر صاحب جیسا کہ آپ کو معلوم ہے اس صوبہ کے گورنر بھی ہونگے ۔ اس آزاد مملکت میں گورنر صاحب بہادر کے اختیارات جیسا کہ محدود ہیں آپ سے بھی مخفی نہیں گورنر صاحب کو ہر بات میں حکومت کے مشورہ پر چلنا ہوتا ہے۔ ان حالات میں اگر حکومت ان کو کوئی غلط مشورہ دیتی ہے تو اس کا علاج اس ترمیم میں درج کیا گیا ہے۔ یعنی کوئی کارروائی جو اس ایکٹ کے خلاف ہوگی چانسلر صاحب اسے کالعدم کرنے کے مجاز ہونگے۔ میری عرض صرف اس قدر ہے کہ Statute کی خلاف ورزی کے متعلق اس دفعہ میں اس Authority سے مشورہ کرنے کے متعلق ہی تو کہا گیا ہے۔

جناب والا۔میں حیران ہوں کہ ہمارے وزیر تعلیم صاحب جب کبھی کسی دلیل کے جواز میں کوئی حوالہ دیتے ہیں تو کبھی ۱۸۶۷ء کے ایکٹ کا ذکر کرتے ہیں۔ کبھی ۱۹۱۱ء اور کبھی ۱۹۰۴ء کے ایکٹوں کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرونگا کہ وہ خواہ مخواہ غلامی کے دور کو اپنی مشعل راہ نہ بنائیں۔ پاکستان ایک آزاد مملکت ہے اور ہم اس آزاد مملکت کے باشندے ہیں۔ اب ۱۹۵۴ء ہے۔ ہمیں پچھلی صدی کی باتوں پر بھروسہ نہ کرنا چاہئیے۔ بلکہ اپنے دماغ سے بھی سوچنے کی کوشش کرنی چاہئیے۔ آپ پرانی اور دقیانوسی باتوں کا سہارا کیوں لیتے ہیں ؟ پہلی حکومتیں جو کچھ کرتی تھیں اس وقت ہم غلام تھے۔ اب آزاد ہیں۔ اس لئے اس آزاد ماحول میں اس قسم کے بل پیش کرکے ہمیں یونیورسٹی کو کالعدم کرنے کی کوشش نہیں کرنی چاہئیے۔

وزیر اعلیٰ—(عزت مآب ملک محمد فیروز خاں نون) جناب والا - جب بھی کوئی Statute بنتا تھا تو وہ سنڈیکیٹ یا سینیٹ پیش کرتا تھا - اب اس سلسلے میں اگر یونیورسٹی کی کوئی Authority اس ایکٹ کی خلاف ورزی کرے گی تو اس کے لئے چانسلر صاحب کو اختیار ہوگا کہ وہ اس Statute کے بارے میں اس Authority سے جس نے کسی دفعہ کی خلاف ورزی کی ہو مشورہ کرے اور اس خلاف ورزی کی وجہ معلوم کرے اور جواب موصول ہونے پر فیصلہ کرے- اس کے معنی یہ ہوئے کہ اگر چانسلر صاحب یہ سمجھیں کہ اس ایکٹ کی کسی دفعہ کی خلاف ورزی ہوئی ہے تو وہ متعلقہ Authority سے اس خلاف ورزی کیلئے explanation لینگے اور اس کے بعد اس کے متعلق فیصلہ کر کے کوئی حکم صادر کرینگے - میرے معزز اور عزیز دوست یہ کہتے ہیں کہ اگر سینیٹ کوئی Statute بناتا ہے تو پیشتر اس کے کہ چانسلر صاحب کوئی فیصلہ کریں خواہ اس ایکٹ کی کسی دفعہ کی خلاف ورزی ہوئی ہے یا نہیں انہیں چاہیئے کہ وہ سینیٹ سے یہ دریافت کریں کہ اس کے اس قانون کے معنی کیا ہیں- جب وہ اس کا جواب دے تو پھر چانسلر صاحب اس کے متعلق فیصلہ کریں - اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ اگر چانسلر صاحب کی رائے میں کسی Authority نے خلاف ورزی کی ہوگی جس کے سو کے قریب ممبر ہونگے تو وہ قانون دوبارہ اس میں پیش ہوگا- جس کا مطلب یہ ہوا کہ سینیٹ میں اس قانون کے معنی واضع کرنے کیلئے پارٹی بازی شروع ہو جائیگی - ایک پارٹی اپنے نظریے کے مطابق ایک معنی پیش کریگی اور دوسری اپنے نقطہ نگاہ کے مطابق یقیناً اس کے الٹ یا مختلف معنی لے گی- تب کہیں جا کر اکثریت کی رائے کے مطابق اس کے معنی سے چانسلر صاحب کو مطلع کیا جائیگا- اگر میرے عزیز دوست کا منشا یہی ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ طریق کار بالکل unworkable ہوگا اور اس سے خواہ مخواہ وقت ضائع ہوگا- انہیں معلوم ہونا چاہیئے کہ قانون کو بہتر طریق پر ہمیشہ individuals ہی interpret کرتے ہیں- اور یہاں بھی جو طریق کار تجویز کیا گیا ہے وہ صحیح ہے - البتہ اگر وہ یہ کہتے ہیں کہ اس Statute کو جس کے متعلق کوئی شک ہو معنی معلوم کرنے کی غرض سے کسی جج یا ایم - ایل - اے کے پاس جو اچھا وکیل ہو بھیج دیا جائے تو وہ یقیناً بہتر صورت ہوتی - اس طرح صرف ایک آدمی اس کی interpretation کریگا - لیکن جب ۱۰۰ آدمی اس کی interpretation کریں گے تو صحیح نہیں ہوگا

کیونکہ یہ بالکل ایسی تجویز ہے جس پر کوئی کارروائی نہیں ہو سکتی۔ یہ یاد رکھئیے کہ کسی قانون کے بننے کے بعد اگر کوئی شخص کسی جج کی interpretation کے خلاف argue کرنا چاہے اور اس قانون کے متعلق speeches اور debates کا حوالہ دے کر کہے کہ اس کے معنی یہ ہیں تو جج اسے اجازت نہیں دے گا بلکہ یہ کہے گا کہ debates سے ہمارا کوئی تعلق نہیں ہم تو قانون کے حروف اور معنوں کی حدود سے باہر نہیں جا سکتے۔ اس لئے اس ہاؤس میں ایسی چیزیں پیش نہ کریں جو unworkable ہوں کیونکہ اس طرح ان پر عمل کرنا مشکل ہو جائے گا۔

Chaudhri Muhammad Shafiq : Sir,

Mr. Speaker : The honourable member has no right to speak now.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Your honour may allow me to say something.

Mr. Speaker: The honourable member must remember that the Leader of the House has every right to reply. Please resume your seat.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. Since the honourable member is no longer the member of the opposition, you should kindly give him some time.

Mr. Speaker : No. The question is—

Chaudhri Muhammad Shafiq : Sir, I have got a right to defend.

Chief Minister : As Leader of the Party I ask you to withdraw it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. Just in your honour's presence, the Honourable Leader of the House is issuing directions asking the honourable member to withdraw.

Chief Minister : I have a right to issue directions at any time.

Mr. Speaker : That is no point of order.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I draw your attention to page 120 of May's Parliamentary Practice. Being a member of this House I have been coerced by the Leader of the House not to speak, and you as custodian of the privileges of the members of this House cannot debar a member from speaking or saying anything. It is a direct attack on the freedom and liberty of the members of this House. I may refer you to the rulings on this point.

Mr. Speaker : Please listen. There is no question of referring me to the rules or to parliamentary practice. So far as the privileges of the members of this House are concerned, they are definitely regulated by the Government of India Act as adapted by Government of Pakistan. Now so far as the so called right of reply is concerned.

Chaudhri Muhammad Shafiq : My point is absolutely different Sir. Your honourable has to give ruling on the point whether an honourable member can be coerced in the House ?

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I draw your attention to rule 63, which reads :—

"If the opinion of the Speaker as to the decision of a question is challenged, he shall direct that the division bells be rung for two minutes to enable members not present in the Chamber to return to their places."

"After the lapse of two minutes from this direction, he shall put the question again, and if his opinion is again challenged, he shall direct the "ayes" and "noes" to their respective lobbies."

Mr. Speaker : Yes, I was going to put the question again for the second time under rule 63 (3).

Chaudhri Muhammad Shafiq: On a point of order, Sir. May I know Sir, what for the secret ballot is meant ? We want Secret Ballot.

Mr. Seaker: The honourable member must study the rules before raising the point of order.

Chaudhri Muhammad Shafiq: We must be given protection, Sir.

Mr. Speaker : Order please, Order. Since my decision has been challenged, I call upon those who challenged my decision and claim a division to please rise in their places.

Chaudhri Muhammad Shafiq: There should be division, Sir.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. Beside these rules and regulations, there are some inherent powers vested in you, wherever you feel that in the interest of justice it is essential that there should be a secret ballot, you can safely ignore the rules.

Mr. Speaker: I have already said that in my opinion a division is unnecessarily claimed.

Chaudhri Muhammad Shafiq: On a point of order, Sir. On the first occasion you found the strength by means of voices. There were only two voices. The decision was challenged and then in order to ascertain the strength you asked the members to stand up.

Mr. Speaker: Yes, second time.

Chaudhri Muhammad Shafiq: The second time you asked the members to stand up and they refused to do that. It means that there was a difference of opinion upon this issue and they did not want to stand to decide the issue but they wanted it to be decided by a division. So in the interest of the privileges of the members you should give a division to the House.

Mr. Speaker: I thought that the honourable member was going to say something which did not pertain to my ruling. I have already given the ruling that in my opinion the division is unnecessarily claimed and according to the Proviso to Rule 63, I called upon those members who claimed a division and challenged my decision to rise in their places.

Mr. C. E. Gibbon: May I draw your attention to Rule 63 (2). It says :—

"If the opinion of the Speaker as to the decision of a question is challenged, he shall direct that the division bells be rung for two minutes to enable members not present in the Chamber to return to their places."

Mr. Speaker: All right, I direct that the bells be rung.

(*The bells rung for two minutes*).

The question is—

That the new Second proviso be taken into consideration.

(After ascertaining by voices, Mr. Speaker declared: 'Noes have it').

VOICES : Ayes have it.

Mr. Speaker: Since my decision has been challenged and I think that the division is unnecessarily claimed, I, therefore, call upon the honourable members who challenge my decision and claim a division to rise in their places.

(VOICES : We want a division).

No, I cannot allow it.

Chaudhri Muhammad Shafiq: On a point of order. You have allowed the bells to be rung for division.

Mr. Speaker: No. The bells were rung under Rule 63 (2) to enable members who might be in the lobbies to come back to the Chamber.

Those who challenge my decision will kindly rise in their places. (No one stood up).

Those who favour my decision will kindly rise in their places. (A large number of members stood up).

The motion was lost.

Clause 11

Mr. Speaker: The question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was lost.

Clause 12

Chaudhri Muhammad Shafiq (Montgomery 3 Muslim (Reserved Seat): Sir, I beg to move—

That in clause 12, sub-clause (2), the following proviso be added at the end:—

"Provided that during the term of his office, he shall not take part in any political activity.

"Provided further that the same person shall not hold office continuously for more than two terms."

جناب والا—یہ ترمیم پیش کرتے وقت میرے پیش نظر دو خدشات تھے جن کا ازالہ میں کرانا چاہتا ہوں۔ ایک تو یہ کہ کلاز ۱۲ کو اگر اسی صورت میں منظور کر لیا گیا تو یونیورسٹی کا نظم و نسق کسی ایک پولیٹیکل پارٹی کے صدر کے ہاتھ میں چلا جائے گا۔ جس سے کئی خرابیاں پیدا ہو جائیں گی۔ میرا دوسرا خدشہ یہ تھا کہ یونیورسٹی کے طلبا کو political activities میں حصہ لینے سے روکنے کے لئے کوئی دفعہ نہیں ہے۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ سنٹرل گورنمنٹ نے اور ہمارے محترم قائد نے کئی دفعہ students کو political activities میں حصہ نہ لینے کی ہدایت کی ہے—

Chief Minister: I am not your leader as you have not obeyed me.

Chaudhri Muhammad Shafiq: I do not accept it Sir, I do not accept it.

چودھری محمد شفیق—جناب والا میں یہ عرض کروں گا کہ students کو political activities کے نزدیک بھی نہیں جانا چاہیئے۔

جناب صدر پیشتر اس کے کہ میں opposition کی غلط فہمی کو دور کروں میں یہ عرض کروں گا کہ اس مسئلہ میں ہمارے قائد نے بڑی عقل مندی کا ثبوت دیا۔ انہوں نے یہ سمجھتے ہوئے کہ یہ بل نہایت اہم ہے پارٹی کے کسی ممبر کو اس سلسلے میں amendments دینے سے نہیں روکا بلکہ یہ اجازت دے دی ہے کہ جو ممبر چاہے وہ amendments پیش کر سکتا ہے (شور) (غلط ہے غلط ہے کی آوازیں)۔ جناب والا میں اپنی دلیل کے جواز میں Punjab University Commission Report کا حوالہ دینا چاہتا

ہوں ۔ اس رپورٹ کے صفحہ ۵۸ کی آخری تین سطروں میں وائس چانسلر کے متعلق بڑی وضاحت سے یہ چیز کہی گئی ہے کہ ۔

"He should not take part in any political activity and should neither seek nor contest election to any legislature or local body."

میں عرض کروں گا کہ جب اس کمیشن نے جس پر حکومت کا اتنا روپیہ خرچ ہوا یہ مشورہ دیا تھا اور صاف الفاظ میں لکھا تھا کہ وائس چانسلر کو political activities میں حصہ لینے کی اجازت نہیں دی جانی چاہیئے تو پھر کیا وجہ ہے کہ اس بل میں یہ شرط نہیں رکھی گئی ۔ میں محترم وزیر تعلیم کی خدمت میں عرض کروں گا کہ حکومت کے Legal Remembrancer صاحب بھی ایسے ہی وکیل ہیں جیسے کہ وہ خود ہیں وہ اس مسئلے پر اتھارٹی Authority نہیں ہیں بلکہ یونیورسٹی کمشن زیادہ اتھارٹی ہو سکتی ہے جسنے تمام رپورٹیں پڑھی ہیں اور پررے طور پر تحقیقات کے بعد رپورٹ مرتب کی ہے (شور) ۔ حضور والا میں یہ عرض کروں گا کہ اگر وائس چانسلر صاحب کو political activities میں حصہ لینے کی اجازت دے دی گئی تو لازمی بات ہے کہ students بھی political activities میں حصہ لیں گے ۔ اس لئے اس بل میں ایسے الفاظ ضرور ہونے چاہئیں جن سے وائس چانسلر کو political activities میں حصہ لینے سے باز رکھا جائے ۔ اگر ایسا نہ کیا گیا تو مجھے یقین ہے کہ یونیورسٹی ایک سیاسی اکھاڑہ بن کر رہ جائے گی ۔ انہوں نے یہ کوشش کی ہے کہ چانسلر اگر چاہے تو خواہ چالیس سال تک وائس چانسلر کو اس عہدے پر فائز رکھ سکے گا ۔ اور کوئی قانونی رکاوٹ نہیں ہوگی ۔ حالانکہ یونیورسٹی کے تحقیقاتی کمیشن نے وائس چانسلر کے لئے تین سال کی میعاد مقرر کی تھی ۔ ملاحظہ ہو انگریزی الفاظ :—

" 1 (i) He should hold office for a term of three years and should be eligible for only one more term of three years. No one should hold the post for more than two terms."

عرض یہ ہے کہ یونیورسٹی کمیشن کی رپورٹ کو بھی پس پشت ڈالا جا رہا ہے ۔ اس رپورٹ میں وائس چانسلر کے عہدے پر کئی شرائط عائد کی گئی تھیں مگر اب ان شرطوں کو ختم کیا جا رہا ہے نہ میعاد عہدہ محدود کی جا رہی ہے اور نہ کوئی اور شرائط جو کمیشن نے مقرر کی ہیں عائد کی جا رہی ہیں ۔

میاں محمد شفیع (منٹگمری ۔ مسلم مخصوص نشست) : حضور والا ۔ یہ امنڈمنٹ وائس چانسلر صاحب بہادر کی پوزیشن کو بالکل واضح

کر دینا چاہتی ہے خاص طور پر اس کا یہ منشا ہے کہ وائس چانسلر صاحب بہادر کے متعلق اس امر کی پوری پوری وضاحت کر دی جائے کہ وہ کسی سیاسی پارٹی میں حصہ نہیں لیں گے۔ آنریبل ممبر چودھری محمد شفیق نے یونیورسٹی تحقیقاتی کمیشن کی رپورٹ سے چند حوالے quote کئے ہیں اس میں یہ صاف لکھا ہے کہ وائس چانسلر کے عہدے کی میعاد ۳ سال ہوگی۔ لیکن اس بل میں ایسا کوئی تعین نہیں کیا گیا کہ آیا وائس چانسلر کے عہدے کی میعاد ایک دو سال ہوگی یا پچاس سال؟ اس بل میں تو یہ نہیں لکھا کہ اسکی تنخواہ کیا ہوگی۔ ان دونوں باتوں کا تعین صاف طور پر کر دینا چاہئے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی تائید کرتا ہوں۔

ملک فیض حسین — کیا آنریبل ممبر چودھری محمد شفیق کو یقین ہو چکا ہے کہ اسمبلی کو dissolve کر دیا جائیگا۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 12, sub-clause (2) following proviso be added at the end:—

"Provided that during the term of his office, he shall not take part in any political activity and should neither seek nor contest election to any legislature or local body."

"Provided further that the same person shall not hold office continuously for more than two terms."

(*Interruptions*). **Voices:** Ayes have it.

Mr. Speaker: As it has been challenged, I order that the Bell be rung for two minutes.

The Bell began to ring.

(After the Bell stopped ringing).

Mr. Speaker: Those who are in favour of Chaudhri Muhammad Shafiq's amendment being adopted should rise in their places.

Since no one has stood up. I declare that the amendment is rejected.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in Clause 12, sub-clause (4) the words "and the Pro-Chancellor" and "comma" occurring in line 5 be omitted.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 12, sub-clause (4) the words "and the Pro-Chancellor" and "comma" occurring in line 5 be omitted.

The motion was carried.

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That sub-clause (6 of Clause 12 be omitted. Sir, in my opinion this sub-clause is wholly unnecessary because an emergent meeting can be called at any time should an emergency arise.

This sub-clause reads thus:

12 (6) "In an emergency arising out of the business of the University and requiring, in the opinion of the Vice-Chancellor, immediate action, the Vice-Chancellor may take such action as he may deem necessary and shall report the action so taken to the Authority concerned at its next meeting."

Now by giving these powers to the Vice-Chancellor you are giving him an opportunity to override unnecessarily over the decisions of various authorities. Suppose an emergency has arisen and under these powers the Vice-Chancellor takes such action which in the opinion of the authority concerned was not proper and the authority does not approve it, it would be difficult for that authority to

undo that action of the Vice-Chancellor afterwards. Now, Sir, the Vice-Chancellor will be appointed by the Chancellor and not by that authority and as he is not answerable to any authority, no action can be taken against him. I, therefore, move that sub-clause (6) be omitted.

Mr. Speaker : The question is—

That sub-clause (6) of Clause 12 be omitted.

The motion was lost.

Mir Abdul Qayyum : Sir, I beg to move—

That in Clause 12, sub-clause (6), after the last word "meeting" in line 6, the words "for approval" be added.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 12, sub-clause (6), after the last word "meeting" in line 6, the words "for approval" be added.

The motion was carried.

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائلپور - ۹ - مسلم) - حضور والا - میری یہ مؤدبانہ گذارش ہے کہ یہ کلاز جسکی سات سب کلازیں ہیں اس پر بحث کیلئے زیادہ وقت دیا جائے -

حضور والا - میرا سب سے پہلا اعتراض یہ ہے کہ وائس چانسلر صاحب کی تقرری چانسلر صاحب فرمائینگے اور ایسی شرائط کے ماتحت جو وہ مناسب خیال کرینگے - اور چانسلر صاحب گورنر ہونگے - پہلی چیز قابل غور یہ ہے کہ جب عنقریب اس صوبہ اور سارے مغربی پاکستان کی ہیئت ترکیبی ہی بدل جائیگی اور مغربی پاکستان ایک ہی وحدت ہو جائیگا تو اس صورت میں صوبہ پنجاب کیلئے کوئی جداگانہ گورنر نہیں ہوگا - اسلئے یہ الفاظ کہ صوبہ پنجاب کا گورنر چانسلر ہوگا میں سمجھتا ہوں کہ یہ الفاظ بالکل فضول اور بے معنی ہو جائینگے - اور انکی یہ ساری تعمیر دھڑام سے گر جائے گی -

دوسری بات یہ ہے کہ وائس چانسلر کے متعلق آپ نے اس امر کا کوئی تعین نہیں کیا کہ اگر خدا نخواستہ نعوذباللہ وہ فاتر العقل یا مخبوط الحواس ہو جائے تو پھر کیا کیا جائیگا - سب کلاز (۳) میں یہ تو درج ہے کہ جب وائس چانسلر کی اسامی رخصت بیماری یا دیگر وجوہ کے باعث عارضی طور پر خالی ہوگی تو چانسلر صاحب اس منصب کے فرائض کی انجام دھی کیلئے مناسب انتظامات فرمائینگے - لیکن اگر انہیں کوئی ایسا دماغی عارضہ لاحق ہو جائے تو اسکے لئے کوئی اہتمام نہیں کیا گیا - ہو سکتا ہے کہ ڈاکٹر سے پوری صحت کا سرٹیفیکیٹ حاصل کرنے کے با وجود بھی وہ اپنے فرائض سر انجام دینے سے یکسر قاصر ہوں -

تیسری بات یہ ہے کہ یہاں وائس چانسلر صاحب کے خصوصی اور آمرانہ اختیارات پر جو پابندیاں عائد کرنے کی کوشش کی گئی ہے

وہ مجھے یوں معلوم ہوتی ہے جیسے چوہوں کی فوج بلی کے گلے میں گھنٹی باندھنے کا منصوبہ بنا رہی ہو۔ ورنہ وائس چانسلر کو اس قدر اختیارات دیے دئے گئے ہیں کو یوں معلوم ہوتا ہے کہ بے چاری یونیورسٹی ایک بے یار و مددگار مسمات ہے جسے ایک خطرناک دیو ہیکل آدمی ضرب پر ضرب لگا رہا ہے۔ یونیورسٹی کی داخلی آزادی کا بالکل خاتمہ کر دیا گیا ہے۔ اور پھر یہ وائس چانسلر صاحب گورنر کے نامزد ہونگے۔ گورنر صاحب پر اس امر کی کوئی پابندی نہیں کہ وہ ضرور کسی ایسے شخص کو وائس چانسلر نامزد کرینگے جو عالم فاضل اور سکالر قسم کا ہوگا۔ بلکہ عین ممکن ہے کہ گورنر صاحب آئینی گورنر ہونے کے باعث وزیر اعلیٰ صاحب سے مشورہ لیں۔ اس صورت میں یہ ایک سیاسی قسم کی تقرری ہو جائیگی۔ اسلئے انہیں اس قسم کا مطلق العنان حاکم مختار بنانا کسی طرح بھی مناسب نہیں۔ اس سے یونیورسٹی کی اندرونی خود مختاری کا قلع قمع ہو جائیگا۔ پھر ہنگامی حالات میں انہیں اور بھی غیر معمولی اختیارات دے دئے گئے ہیں۔ انکے اوپر یہ پابندیاں تار عنکبوت کے برابر ہیں جن کی اہمیت پر کاہ کے برابر بھی نہیں ہوگی —

خرد کا نام جنون رکھ دیا جنون کا خرد
جو چاہے آپکا حسن کرشمہ ساز کرے !

اور

ع تن ہمہ داغ داغ شد پنبہ کجا کجا نہم !

اور ویسے بھی قانونی طور پر جس وضاحت اور صراحت سے آپ نے اختیارات دئے ہیں اور ہنگامی صورت حالات میں جیسا کہ آپ نے لکھا ہے

"Will exercise all powers necessary for the purpose"

اتنے وسیع اختیارات پر معمولی سے معمولی قدغن بھی نہیں لگائی جا سکتی۔

Mian Muhammad Shafi (Montgomery VII Muslim (Rererved Seat): Sir, clause 12 is the last nail in the coffin of the Punjab University. You have armed the Vice-Chancellor with powers.

Mr. Speaker: Please speak in Urdu.

حضور والا—ہمارے وزیر تعلیم صاحب نے یہ بل پیش کرکے ہٹلر کی روح کو برلن سے اٹھا کر وائس چانسلر کے جسم میں داخل کر دیا ہے۔ پنجاب یونیورسٹی سے متعلق زیر غور مسودہ قانون پیش کرتے ہوئے آپ کی انتہائی کوشش یہ معلوم ہوتی ہے کہ اسے منظور کراتے وقت کوئی ایسا رخنہ نہ رہ جائے جس سے جمہوریت اور عوامیت کا عنصر نمایاں ہو۔ آپ نے وائس چانسلر کو جن ہنگامی اور عمومی اختیارات سے مسلح

کیا ہے اس کے پیش نظر اگر وہ یونیورسٹی کو بیچ بھی کھائے تو اس سے کسی قسم کی جواب طلبی نہیں کی جا سکتی۔

حضور والا—یونیورسٹی میں دو قسم کے افسر ہیں ۔ ایک Acadamic افسر ہیں اور دوسرے Executive افسر ۔ آپ نے زیر غور دفعہ کی رو سے وائس چانسلر کو یہ اختیار دے کر یونیورسٹی کی آزادی کو ختم کر دیا ہے کہ وہ جب چاہے اور جس افسر کو جس کمیٹی سے چاہے نکال سکتا ہے۔ حضور والا ۔ آپ کا دعوےٰ ہے کہ آپ ایک جمہوریت کے دلدادہ ملک میں رہتے ہیں اور آپ کا یہ بھی دعوےٰ ہے کہ پاکستان ایک جمہوری ملک ہے۔ تو پھر آپ کے اتنے بڑے تعلیمی ادارے میں جمہوریت کا کچھ شائبہ تو ہونا چاہیئے۔

حضور والا— موجودہ وائس چانسلر صاحب کے متعلق میں کچھ عرض کرنا نہیں چاہتا ۔ جناب وزیر تعلیم سے میری یہ درخواست ہے کہ وہ پنجاب یونیورسٹی کے متعلق جو شکایات ہیں ان پر پوری سنجیدگی سے غور کریں اور ان کو رفع کرنے کی کوشش کریں ۔ وہاں کے پروفیسر ۔ لیکچرار اور دیگر ملازمین کی شکایات یقیناً آپ تک پہنچی ہونگی ۔ وائس چانسلر کے وسیع اختیارات کی وجہ سے ان کی زندگی اجیرن کر دی گئی ہے۔ اس قانون کے مطابق جس کی رو سے آپ نے ان کے اختیارات میں اور بھی اضافہ کر دیا ہے ان کو خطرہ ہے کہ موجودہ وائس چانسلر ان کو ذبح کرنے سے بھی دریغ نہ کرینگے ۔ مجھے امید ہے کہ وزیر تعلیم اس مخالفت کے پیش نظر وائس چانسلر کے اختیارات میں کچھ کمی کرنے کی کوشش کرینگے اور اس دفعہ کو جمہوری اصولوں کے پیش نظر نرم کرکے اپنے جمہوریت پسند ہونے کا ثبوت دینگے۔

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is a proposal which I wish to make and it is this that since we have deleted clause 11, this clause 12 should be now clause 11. Instead of changing all the numbers throughout, let clause 12 up to its sub-clause (3) be renumbered as clause 11 and start clause 12 from its sub-clause (4) and onwards with the marginal heading "Powers of the Vice-Chancellor".

Minister of Education: Sir, I accept this suggestion.

چودھری محمد شفیق (منٹگمری نمبر ۳ مسلم مخصوص نشست)! جناب والا ۔ مجھے اس کلاز کی صرف دو باتوں پر اعتراض ہے۔ میں نے کلاز نمبر ۱۲ کی پہلی اور دوسری شقوں کو بغور پڑھا ہے۔ یہ سمجھ میں نہیں آتا کہ وائس چانسلر کی شرائط ملازمت کیا ہونگی ؟ آیا وہ یونیورسٹی کمیشن رپورٹ کے مطابق ہونگی یا نہیں ؟ اور پھر یہ کہ وہ whole-time ملازم ہوگا یا part-time ؟ سمجھ میں نہیں آتا کہ آیا اس

سلسلے میں بھی کمیشن کی سفارشات مانی گئی ہیں یا نہیں۔ اس شق سے صاف ظاہر ہے کہ یہ کمیشن کی سفارشات کے مطابق نہیں بنائی گئی ۔ آخر اس کی وجہ کیا ہے؟ کونسی مصلحتیں کار فرما ہیں جن کی بنا پر ایسا کیا گیا ہے اور وہ کونسی چیزیں ہیں جن کو مخفی اور پوشیدہ رکھکر اس کلاز کو مبہم بنا دیا گیا ہے؟ وہ شرائط جن کی بنا پر وائس چانسلر کا تقرر عمل میں آنا ہے صاف طور پر اس ایوان کے سامنے پیش کی جانی چاہئیے تھیں۔ جناب والا ۔ یہ یونیورسٹی کا معاملہ ہے ۔ آپ یونیورسٹی کے نمائندہ ہیں اس لئے آپ کو مسند صدارت پر دیکھکر یہ سب باتیں کہنے کی جسارت ہوتی ہے ۔ جناب صدر۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پہلی کلاز میں ان شرائط کو بالکل واضع کر دینا چاہیئے تھا جن کے ماتحت وائس چانسلر کا تقرر عمل میں آنا ہے ۔ یونیورسٹی کمیشن رپورٹ میں وائس چانسلر کے متعلق نہایت واضح طور پر کہا گیا ہے کہ وہ کون شخص ہو گا اور اس کے فرائض کیا ہونگے ۔ اب معلوم نہیں جو شخص وائس چانسلر بنایا جائیگا وہ کس ضلع مسلم لیگ یا جناح عوامی لیگ کا صدر ہوگا ۔ آیا وہ whole-time ملازم ہوگا یا part-time ملازم ؟ یونیورسٹی کمیشن رپورٹ میں تو کہا گیا ہے کہ وائس چانسلر کا عہدہ whole-time کیا جائے ۔

جناب والا—دوسری کلاز میں ایک اس سے بھی بڑھکر زیادتی کی گئی ہے۔ یونیورسٹی کمیشن نے وائس چانسلر کے متعلق یہ سفارش کی ہے کہ دو terms سے زیادہ ایک شخص کو وائس چانسلر نہ رہنے دیا جائے ۔ مگر یہاں اس کے بالکل الٹ کیا گیا ہے۔

جناب والا—ہم نے اپنے نظام تعلیم میں اہم تبدیلیاں کرنی ہیں۔ اس کے لئے ہمیں آج سے چالیس سال پہلے کے تعلیم یافتہ آدمی کی ضرورت نہیں۔ اگر وائس چانسلر مقرر ہونے کے بعد اس پر کوئی پابندی عائد نہ کی گئی جیسا کہ یونیورسٹی کمیشن نے سفارش کی ہے کہ دو دفعہ سے زیادہ ایک آدمی at a time وائس چانسلر نہیں رہ سکتا تو پھر ایک دفعہ مقرر شدہ شخص تو چالیس سال تک نہیں ہٹایا جا سکتا۔ یہ بڑی زیادتی ہے۔

جناب والا — ہم اپنی یونیورسٹی کو آگے لے جانا چاہتے ہیں ۔ پیچھے کی طرف کھینچنا نہیں چاہتے ۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اس کلاز کی رو سے وائس چانسلر part-time ہوگا یا whole-time ۔ اس بنا پر میں پھر آنریبل وزیر تعلیم صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ دوبارہ سوچ

لیں اور یونیورسٹی کمشن کی رپورٹ کے مطابق وائس چانسلر کو whole-time کر دیں ۔ اس سے یقیناً فائدہ ہوگا ۔ در اصل یونیورسٹی کوئی ایسی چیز نہیں جیسے کوئی Agrarian Law ہو یہ تو ایک بنیادی چیز ہے جس پر آپ کی قوم کی ترقی کی بنیاد ہے۔ اس میں کسی قسم کی خود غرضیوں کو کوئی دخل نہیں ہونا چاہئے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 12 stand part of the Bill.

(After ascertaining by voices, Mr. Speaker declared 'Ayes have it').

Voices: 'Noes have it'. We want a division.

The Bell began to ring.

(After the Bell stopped ringing).

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 12 as amended stand part of the Bill.

Voices: Noes have it.

Mr. Speaker: Those who challenge my decision and claim a division may please rise in their places.

Since no one has stood up I declare that Clause 12 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That sub-clause (*vii*) of Clause 14 be omitted.

Minister of Education: Sir, I accept it.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (*vii*) of Clause 14 be omitted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 14 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹ مسلم): حضور والا ۔ کلاز نمبر ۱۵ کے ماتحت سینیٹ کو عام انتظامی اختیارات حاصل ہونگے اور پھر سنڈیکیٹ کی مجلس عاملہ ۔۔

صادب سپیکر: سنڈیکیٹ کا اس میں ذکر نہیں ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : ایک لفظ منہ سے نکلا نہیں اور آپنے روکا نہیں ۔

صاحب سپیکر : میں غیر متعلق باتوں کی ہرگز اجازت نہیں دونگا۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اب سوال یہ ہے کہ یہ کلاز سینیٹ کو اختیارات تفویض کرتی ہے اور یہ فیصلہ کہ سینیٹ کی تشکیل کیسے ہو گی۔ . . . . . .

صاحب سپیکر : تشکیل کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔ وہ کلاز آگے آئیگی۔

چودھری محمد افضل چیمہ : حضور والا ۔ یہ کلاز اس طرح شروع ہوتی ہے

Subject to other provisions of this Act

اس ایکٹ کے تحت سینیٹ کی تشکیل جس طریق پر کی گئی ہے وہ کچھ اس قسم کا ہے کہ آپنے یونیورسٹی کو سینیٹ میں پورے اور مناسب حقوق نمائندگی عطا نہیں کئے۔ جو لوگ اس ایکٹ کے پس منظر کا پورا پورا علم رکھتے ہیں اور جن کو معلوم ہے کہ اس ایکٹ کی تدوین و تصنیف کس شخص نے کیسے حالات میں اور کس ذھنی پس منظر کے ساتھ کی وہ باآسانی یہ بتا سکتے ہیں کہ یونیورسٹی کو بری طرح سے قتل کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اگر اس ایوان کے معزز اراکین کو اس بات کا علم نہیں تو میں انکی اطلاع کیلئے یہ چیز واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ اس مسودہ قانون کی تصنیف و تدوین موجودہ ڈی ۔ پی ۔ آئی صاحب نے نہیں کی بلکہ ان کے کسی سابق رو نے کی جن کو یونیورسٹی کے وائس چانسلر کے ساتھ ذاتی حیثیت سے انتہائی طور پر رقابت تھی۔ انہوں نے ذاتی رقابت کی بنا پر اور اس کشمکش اور چپقلش کی وجہ سے یونیورسٹی کا بری طرح سے ستیاناس کیا ہے ۔ مجھے بڑا دکھ ہوتا ہے کہ عزت مآب وزیر تعلیم صاحب نے خود ہی اپنی مادر علم کو قتل کرنے کے بعد اسکی تجہیز و تکفین کی ہے اور خود ہی اسکو دفن کرنے کی کوشش کی ہے ۔ وہ چاہتے ہیں کہ تجہیز و تکفین کے بعد فاتحہ خوانی کیلئے لائلپور تشریف لے جائیں تاکہ لوگ وہاں جا کر ان سے اظہار افسوس کیلئے دست بدعا ہوں (قہقہہ)۔

ان وجوہات کی بنا پر میں اسکی مخالفت کرتا ہوں ۔

میاں محمد شفیع (لائلپور نمبر ۷ مسلم مخصوص نشست) : جناب والا ۔ اس شق میں سینیٹ کو جو اختیارات دیئے گئے ہیں میں انکی مخالفت

کرنا چاہتا ہوں ۔ حضور کو معلوم ہے کہ آئندہ سینیٹ کی شکل کیسی ہوگی ۔ اسکے ۱۰۰ اراکان ہونگے اور انکی اکثریت دس کو چھوڑ کر انکی ہو گی جو سرکاری نمائندے ہونگے ۔ اسکو جو وسیع اختیارات دیئے گئے ہیں وہ بہت زیادہ ہیں ۔ اگر سینیٹ elected ہوتا ۔ اگر اس میں عوامی تعلیمی نمائندے ہوتے اور پھر آپ انکو ان اختیارات سے مسلح کرتے تو یہ بات صحیح بھی ہوتی ۔ لیکن یہ سینیٹ جو حکومت کا نامزد ہوگا اسکو اس قسم کے اختیارات سے مسلح کرنا قطعاً نامناسب ہے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III.): Sir, I beg to move —

That in Clause 16 (1)-A sub-clause (*ii*) be omitted.

Rana Ghulam Sabir Khan (Montgomery VI Muslim): Sir, I beg to move—

That in Clause 16, sub-clause (1), Part A, for the words "Pro-Chancellor" in entry (*ii*) the words "Education Minister of the Punjab" be substituted.

Minister of Education: I accept it.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور ۔ ۹ ۔ مسلم): حضور والا— میں اس ترمیم کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔ اب ارشاد ہوا ہے کہ اس کلاز میں پرو چانسلر کی بجائے ایجوکیشن منسٹر کو یہ منصب عطا کر دیا جائے ۔ سوال یہ ہے کہ اولاً تو یہ سیاسی راہنما اور سیاسی طالع آزما اس قسم کے مصروف حضرات ہوتے ہیں کہ ان کے پاس اپنی گونا گوں مصروفیات یا اپنی سیاسی activities اور سیاسی سرگرمیوں کی وجہ سے اتنا وقت ہی نہیں ہوتا کہ وہ ٹھوس علمی مجالس اور مذاکرات میں حصہ لے سکیں ۔ اگر بفرض محال یہ بزرگان ملت انتہائی کوشش کے بعد یا اپنی دوسری اہم ذمہ داریوں کے expense پر اور ان کو پس پشت ڈال کر ایسے علمی مذاکرات میں حصہ لینے کے لئے کچھ تھوڑا بہت وقت نکال بھی لیں تو پھر یہ بات انتہائی طور پر مشکوک نظر آتی ہے کہ ان کے اندر ایسی مجالس اور ایسے مذاکرات میں حصہ لینے اور بڑا سرگرم حصہ لینے کی یا کچھ contribution کرنے کی صلاحیت ہو سکتی ہے ۔ جن لوگوں کو علمی مسائل سے دور کا بھی کوئی واسطہ نہ ہو اور جن کا تقرر محض سیاسی مصلحتوں کی بنا پر ہوا ہو ایسے لوگوں کو خواہ مخواہ ایسی علمی مجالس میں شامل کرنا میرے نزدیک کوئی عقل مندی کی بات معلوم نہیں ہوتی ۔ جب آپ نے حزب مخالف کی ترمیم کو اصولی طور پر تسلیم کرتے ہوئے پرو چانسلر (جو وزیر تعلیم پنجاب ہی تھے) کے عہدے

کو ختم کر دیا ہے تو اب پھر اس کلاز میں وزیر تعلیم کو شامل کرنا ایسے ہی ہے جیسے

Dr. Jekyll and Mr. Hyde . Mr. Hyde and Dr. Jekyll

دوسرے لفظوں میں آپ ایک چیز ایک ہاتھ سے دیتے ہیں اور دوسرے ہاتھ سے واپس لے لیتے ہیں - مجھے تو یوں معلوم ہوتا ہے کہ رانا غلام صابر خاں صاحب نے یہ ترمیم شائد عزت مآب وزیر تعلیم صاحب کے خاص اشارے کے ماتحت پیش کی ہے - وزیر تعلیم صاحب نے ایک طرف تو پرو چانسلر کے عہدے کو ختم کر کے لوگوں کو خوش کرنے کی کوشش کی ہے مگر دوسری طرف اس کلاز کے ذریعے چور دروازے سے دبے پاؤں گھسنے کی کوشش کی ہے -

Minister of Education: Sir, if they are satisfied with this only, I accept the view of the opposition and Government is prepared to withdraw this amendment.

Rana Ghulam Sabir Khan: I withdraw my amendment.

Mr. Speaker: Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendment.

Voices: Yes.

The amendment was by leave with drawn.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I would like to raise a point of privilege because I have received a letter from one Mr. Shamim Ahmad Khan, the Secretary—I do not know of which body he is the Secretary. He has just sent me an order of his Leader, which is not signed by the Leader, he has sent a threat to me. I want to tell Your Honour that he has no right to call upon a member of this House to stop putting amendments. I am in a fix, I do not know whether it is the order of my Leader or not.

Chief Minister: I shall say that this letter is written by the Secretary, Muslim League Assembly Party, at my request. Under the rules and regulations of the Party orders can be issued on such occasions. According to the discipline of the Party I have requested the honourable member that he should not press any amendments which are not acceptable to the Honourable Minister.

Mr. Speaker: The honourable member had sent up a chit to me stating that he wanted to raise a point of privilege and it was alleged to be the same as he has now raised. I said on that chit that it was no point of privilege. After that there was no occasion for the honourable member to raise it and say anything at all. Further, this House is not concerned with inter-party affairs. Any order issued, rightly or wrongly, legally or illegally justifiably or otherwise, by a member of a certain party or by the whip of the party to any member is an internal matter which should not have been mentioned in this House at all.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. The honourable member from the treasury benches sought your protection inside the House.

Mr. Speaker. I have already given my ruling on this point. This is no point of order.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. Cannot inter-party affairs be raised on the floor of the House?

Mr. Speaker: No.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. If what the honourable Chaudhri Muhammad Shafiq say is correct then whoever passed that paper to him has committed an offence under Rule 73 (c).

Mr.Speaker: No interruption took place while he was speaking.

Mr. C. E. Gibbon: He received the chit while he was speaking.

Mr.Speaker: No. When he sent the chit to me he was sitting.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, before I move my amendment I seek the protection of the Honourable Speaker, who is the custodian of the privileges of the House, that I have been threatened.

Mr. Speaker: I have already ruled that I am not concerned with inter-party affairs.

Chaudhri Muhammad Shafiq: I am not saying anything about the Party. I am saying that a man, who is some Secretary, and who has described himself in the document to be some Secretary, has written a letter to me.....

Mr. Speaker: I am not going to allow the honourable member to discuss that point.

Chaudhri Muhammad Shafiq: If you see page 123 of May's Parliamentary Practice, I think you will change your ruling.

Mr. Speaker: No, I have already given my ruling on that point and therefore the matter ends.

Chaudhri Muhammad Shafiq: I am not saying anything about that matter.

Mr. Speaker: If the honourable member does not want to move his amendment, I will take up the next amendment.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order.

Mr. Speaker: I am not going to allow any more points of order on this subject.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Not on this subject.

Mr. Speaker: Please do not dispute the ruling of the Chair.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Then it means that I have got the protection of the Honourable Speaker.

Mr. Speaker: If any thing happens in this House, then I will certainly look to it.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, he is wasting the time of the House.

Chaudhri Muhammad Shafiq: The honourable member should keep quiet.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. I will request you, as our Speaker, to please read Section 71 (1) of the Government of India Act. It says as follows :—

> "Subject to the provisions of this Act and to rules and standing orders regulating the procedure of the Legislature, there shall be freedom of speech in every Provincial Legislature....."

Mr. Speaker: That point does not arise.

Mr. C. E. Gibbon: I want to make an appeal that there should be no obstruction or interruption from any quarter and if any memberof the House wishes to speak he should be allowed.

Mr. Speaker: That is no point of order at all.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Another point of order.

Mr. Speaker: I am not going to allow any more points of order. The honourable member should take up his amendment.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Very well, Sir. That is what I am hearing from the member of the University. Sir, I will move both the amendment Nos. 79 and 85 together.

Mr. Speaker: Yes.

Chaudhri Muhammad Shafiq :Sir, I beg to move—

That in clause 16 (1) (A), items (*vi*) and (*vii*) be deleted;

That in clause 16 (1) (B) the following be added as items (*i*) and (*ii*) and the following items be re-numbered accordingly:—

"(*i*) 12 University Professors to be elected by single transferable vote by and from among them;

(*ii*) 12 Principlas of Colleges to be elected by single transferable vote by and from among them and the subsequent items be re-numbered.

جناب والا۔میں یہ چیز آنریبل وزیر صاحب کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ آپنے جن اغراض و مقاصد کے ماتحت یہ مسودہ قانون تیار کیا ہے میرے خیال میں یہ کلاز اسکے خلاف ہے۔ میں آنریبل وزیر صاحب کی توجہ یونیورسٹی کمیشن کی رپورٹ کے صفحہ ۶۳ کی طرف دلاتا ہوں۔ اس میں لکھا ہے۔

The senate should be constituted as follows:—

(*i*) Chancellor.

(*ii*) Vice-Chancellor.

(*iii*) Director of Public Instruction.

(*vi*) Chief Justice.

(*v*) Principals of professional, constituent, and affiliated Colleges, Professors and Heads of Departments.

University Professors کی تعداد چار سے پانچ تک ہوگی۔ ممکن ہے انکی تعداد بہت بڑھ جائے اور بیس یا تیس تک پہنچ جائے۔ اس وقت پنجاب میں اکتالیس کالج ہیں (گیارہ کے قریب پرائیویٹ ہیں باقی تمام گورنمنٹ کے ہیں۔ اس کلاز میں تعداد کو واضح نہیں کیا گیا۔ اس طرح سینیٹ کے ممبروں کی تعداد ۱۲۵ کے قریب ہو جاتی ہے۔ حالانکہ یونیورسٹی کمشن کی رپورٹ میں واضح طور پر لکھا ہے کہ

The Senate should be the Supreme Governing body of the University, but it should not be an unwielding assembly.

ان کے پیش نظر صرف یہ چیز ہے کہ گورنمنٹ کالج تعداد میں بہت زیادہ ہیں اس لئے ہم اس تعداد سے سینیٹ پر بھی قبضہ کر لینگے۔ اس قانون

میں یہ چیزیں چھپا کر لوگوں کی آنکھوں میں دھول ڈالی جا رہی ہے۔ آہستہ آہستہ سینیٹ کے ممبران کی تعداد ۵۰۰ تک بھی پہنچ سکتی ہے۔ جناب والا۔ یہ یونیورسٹی کا سینیٹ ہوگا یا کسی ملک کی مجلس قانون ساز۔ سینیٹ senate ہی اسکو کنٹرول کرے گا ۔ کتنی افسوسناک چیز ہے ۔ میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ بارہ پروفیسر اور بارہ پرنسپلز elect ہو کر آئیں بجائے اسکے کہ سب سرکاری ملازموں کو ایک ہی دن اس میں بھرتی کر لیا جائے۔ یہ میرے دماغ کی اختراع نہیں بلکہ یہ کمشن کی رپورٹ کے مطابق ہے جس پر تحقیقات کے لئے پبلک کا اتنا روپیہ خرچ کیا گیا ہے اور جو highest qualified کمشن سمجھا گیا ہے ۔ انہوں نے لکھا ہے کہ اس بل کو انکی رپورٹ کے مطابق بنایا جائے اگر آج یونیورسٹی کے نمائندے یہاں ہوتے تو وہ لازمی طور پر اپنی آنکھوں کے سامنے یونیورسٹی کی autonomy کو ختم ہوتے نہ دیکھ سکتے ۔ مگر افسوس کہ یونیورسٹی کے آنریبل ممبر کی پوزیشن ایسی نہیں کہ وہ کچھ کہہ سکیں یا مشورہ دے سکیں۔ وہ صرف رحم بھری نظروں سے وزیر تعلیم کی طرف دیکھ لیتے ہیں جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ یونیورسٹی کو ان کے رحم و کرم پر چھوڑ رہے ہیں۔ ہم رجسٹرڈ گریجویٹس ہیں۔ ہم نے یونیورسٹی کا ممبر منتخب کیا تھا ۔ اور اسکو یہاں اسلئے بھیجا تھا کہ وہ یونیورسٹی کے قتل کے وقت اسکی بچاؤ کے لئے یہاں آواز اٹھا سکے ۔

Mr. Speaker: How is that relevant ?

چودھری محمد شفیق—جناب والا۔ آپکی آنکھوں کے سامنے یونیورسٹی دم توڑ رہی ہے ۔ آپکے سامنے یونیورسٹی کی autonomy کو ختم کیا جا رہا ہے۔ اسکو حکومت کا نوکر اور غلام بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

Mr. Speaker : The question is—

That in Clause 16 (1) (A), items (*vi*) and (*vii*) be deleted; and

In Clause 16 (1)-B the following be added as items (*i*) and (*ii*) and the following items be re-numbered accordingly :—

"(*i*) 12 University Professors to be elected by single transferable vote by and from among them.

"(*ii*) 12 Principals of Colleges to be elected by single transferable vote by and from among them"; and the subsequent items be be re-numbered.

Mr. Speaker: Noes have it.

Voices.—Ayes have it.

Mr. Speaker: That amounts to taking very undue advantage of the ruling. I will ask the leader of the opposition to count ayes.

The Bell began to ring.

(After the Bell stopped ringing).

Mr. Speaker: Those who challenge my decision and claim a division may please rise in their places. Since no one has stood up, I declare that the two amendments proposed by Chaudhri Muhammad Shafiq are lost.

Saiyed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in part (*vi*) of clause 16 (1)-A, "full-stop at the end of be deleted and the words "and Readers" be added.

Sir, every Clause of this Bill betrays the anxiety of this Government not only to nominate members on all the bodies but also they see that officials should be in a majority. Now when you appoint Professors as *Ex-Officio* Fellows, what is the harm in putting the Readers also on the Senate ? I have, therefore, proposed by this amendment that Readers should also be the senators. Sir, in other countries, even the Chancellor is elected by the students. I do not know why in our country we are leaving everything to nominations.

Mr. Speaker: The question is—

That in part (*vi*) of clause 16(1)-A, "full stop" at the end be deleted and the words "and Readers" be added.

The motion was lost.

Rana Ghulam Sabir Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 16, the word sub-clause (1), Part A, between the words "of" and "Colleges" in entry (*vii*) "degree" be inserted.

Minister of Education: I accept it.

Mr. Speaker: The question is—

That in Clause 16 the word sub-clause (1), Part A, between the words "of" and "Colleges" in entry (*vii*) "degree" be inserted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 16 (1) (B) the following be substituted for sub-clause (*vi*):—

"(*vi*) Three representatives of the Defence Services, one each to be nominated by the Commanders-in-Chief of the Pakistan Army, Navy and Air Force".

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 16 (1) (B), sub-clause (*vii*), the words "one representative" be substituted for the words "two representatives" occurring in line 1.

The motion was lost.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 16 (1) (B), sub-clause (*viii*), the word "five" be substituted for the word "three" in line 1.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I beg to move—

That in clause 16, cub-clause (1), Part B, in entry (*ix*) for the word "ten" in line 1, the word "fifteen" be substituted.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Shafiq: (Montgomery III Muslim Research seat) Sir, I beg to move—

That the clause 16, sub-clause (1) (B) in part (*ix*) the following words be added at the end :—
"but they shall not be employees of the University or Secondary Education Board".

جناب والا—اس ترمیم کے پیش کرنے سے میرا مقصد یہ تھا کہ یہ بات تجربہ میں آ چکی ہے کہ موجودہ یونیورسٹی کے سینیٹ کی الیکشنز میں کیا کچھ ہوا۔ وہاں کس طریق سے الیکشن کیا گیا اور کس طرح سے سینٹر الیکٹ ہوئے۔ حضور والا—میرے خیال میں ان باتوں کو آپ سے بہتر اور کوئی نہیں

جانتا ۔ یہ ۱۰ فیلوز آپ نے رجسٹرڈ گریجوئیٹس کو دئے ہیں ان کے ضمن میں میں اپنی ترمیم کے ذریعہ پابندی عائد کرنا چاہتا ہوں ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ آپ نے تمام طبقات کیلئے تو پہلے پروائڈ کر دیا ہے مثلاً پروفیسروں کیلئے ہے۔ یونیورسٹی کے پرنسپلوں کیلئے یونیورسٹی ٹیچرز کیلئے اور جو ٹیچر یونیورسٹی سے باہر کے ہیں ان کیلئے بھی ۔ خدارا اب کلرکوں کو تو سینیٹ میں نہ لائیے ۔ اس راہ سے کلرک ہی سینیٹ میں آئینگے ۔ ٹیچرز اور پرنسپل صاحبان تو اپنی اپنی جگہ سے آئینگے اور یونیورسٹی گریجوئیٹس کون آئینگے ؟ وہ جو یونیورسٹی کے کلرک ہونگے ۔ سوال یہ ہے کہ یونیورسٹی کا سینیٹ کیا ہوگا ؟ یہ ایک ایسی جماعت ہو گی جس میں یونیورسٹی کے استاد ۔ پروفیسر اور جو لوگ یونیورسٹی کے استاد نہیں ہیں وہ یونیورسٹی کے کلرک ہوں گے جو کہ اس راہ سے آئینگے اس طرح سے سینیٹ کو یونیورسٹی کے ملازمین کی لونڈی بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ میں حیران ہوں کہ یہ سینیٹ اپنے سٹاف کو کسطرح سے کنٹرول کرے گا جس میں کوئی انڈیپنڈنٹ آدمی ہی نہیں ہوگا ۔ جناب والا مجھے احساس ہے کہ جناب والا نے کس طرح وزیر تعلیم کی جانب دیکھا کہ انہیں اس اچھی چیز کو ماننا چاہئے مگر افسوس اس بات کا ہے کہ ان کے کان پر جوں تک نہیں سر کی ۔ ہاں وزیر تعلیم صاحب کو تو ضد ہے ۔ اس لئے وہ اس ترمیم کو نہیں مانیں گے ۔ یہ بل جو اس وقت پاس کیا جا رہا ہے اس کے لئے یہ بڑی اہم چیز ہے اور ان کو ذاتی چیزوں سے بالاتر ہو کر اس ترمیم کو دیکھنا چاہئے اور ان کو یہ بات مان لینی چاہئے کہ یونیورسٹی کے جو ملازمین ہیں ان کو اس میں نہیں آنا چاہئے کیونکہ باقی متعلقہ سب طبقات کیلئے تو اس بل میں پہلے ہی اہتمام کر دیا ہے اور اب اس نئے ذریعہ سے صرف کلرک ہی آئینگے ۔

چودھری فضل الٰہی—کیا آپ ان کو الیکٹ کریں گے ؟

چودھری محمد شفیق—ہاں ووٹ تو ہم ہی دینگے مگر وہ طریقے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 16, sub-clause (1) (B), in part (*ix*), the following words be added at the end :—

"but they shall not be employees of the University or Secondary Education Board"

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That in clause 16, sub-clause (1)Part B, after entry (*ix*), the following entry be made as No. (*x*) and the existing entry No. (*x*) be re-numbered as (*xi*) :—

"(*x*) Two representatives to be elected by Registered Graduates of Univertities other than the University of the Punjab from among them by single transferable vote".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslims) Sir, I beg to move—

That in clause 16, sub-clause (1), for the word "twenty" in part B (X), the word "Ten" be substituted.

حضور والا—چانسلر صاحب کو آپ نے جگہ بہ جگہ نامزدگی کے لئے غیر محدود اختیارات دیدئے ہیں۔ یہاں پر فیلوز کے انتخاب کے طریقہ کی وضاحت کی گئی ہے اور جناب چانسلر صاحب کو یہ اختیار ہو گا کہ وہ اپنی صوابدید کے مطابق ۲۰ فیلوز نامزد کریں۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہاں انتہائی طور پر غیر جمہوری طریق کار اختیار کیا گیا ہے۔ اگر چہ بعض ترامیم کو قبول کرنے سے خفیف سی اصلاح ہوئی ہے لیکن اس کلاز کے ذریعہ آپ نے در حقیقت یونیورسٹی کی آزادی کو ختم کر دیا ہے

Malik Qadir Bukhsh: Let there be a compromise. Instead of twenty let it be fifteen.

چوہدری محمد افضل چیمہ—میں مان لیتا ہوں۔ والصلح خیر۔

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 16, sub-clause (1), for the word "twenty" in Part B (X), the word "Ten" be substituted.

Malik Qadir Bakhsh: If it is "fifteen", would it suit the honourable member.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I will accept it.

Mr. Speaker: Then I will put the amendment in the amended form. The question is—

That in clause 16, sub-clause (1), for the word "twenty" in Part B (X), the word "fifteen" be substituted.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I beg to move—

That in clause 16, sub-clause (1) (B) in part (X) the words "including a member of the Public Service Commission" be added at the end.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 16, sub-clause (1)(B) in part (X) the words "including a member of the Public Service Commission" be added at the end.

Minister of Education: If he wants that Public Service Commission should be included, then let us have a new item saying "Chairman of the Public Service Commission".

Chaudhri Muhammad Shafiq: I accept this suggestion.

Mr. Speaker: Then I will put the amended amendment.

The question is—

That in clause 16, sub-clause (1) (A), the following item be added as part (vii) :—
"Chairman of the Public Service Commission".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That in clause 16, the following be added as sub-clause (3) and the subsequent sub-clauses be re-numbered :—

"(3) Once in every year on such date as the Chancellor may appoint in this behalf there shall, if necessary, be an election to fill any vacancy among the Ordinary Fellows elected by University Teachers; Teachers other than University Teachers; Registered Graduates of the University and Registered Graduates of Universities other than the University of the Punjab".

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move–

That in clause 16, the following be added as sub-clause (3), and subsequent sub-clauses be re-numbered :—

"No employee of the University, other than a University teacher, shall either seek election or be eligible for nomination as an Ordinary Fellow".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I beg to move–

That in clause 16, sub-clause (6), for the word "twice" in line 1, the word "thrice" be substituted.

آپ نے کم از کم تعداد جو مقرر کی ہے وہ دو ہے ۔ میں کہتا ہوں کہ کم از کم تعداد تین رکھیں ۔

وزیر تعلیم–(آنریبل چودھری علی اکبر) ۔ تین تو ویسے ہی ہو جائیگی ۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 16, sub-clause (6) for the word "twice" in line 1, the word "thrice" be substituted.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move–

That in Clause 16, sub-clause (6), between the words "Year" and "as" in line 1, the word "or" be inserted.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 16, sub-clause (6), between the words "Year" and "as" in line 1, the word "or" be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 16, as amended, stand part of the Bill.

چودھری محمد افضل چیمہ– (لائلپور ۔ ۹ ۔ مسلم) ۔ حضور والا۔ میں اس ترمیم شدہ کلاز کی مخالفت کیلئے کھڑا ہوا ہوں ۔ سوال یہ ہے کہ جب ہم اصولی طور پر کسی قانون کو غلط سمجھتے ہوں یا اسکے بیشتر حصہ سے اتفاق کرنے سے قاصر ہوں تو پھر ان معمولی چھوٹی موٹی ترامیم سے اسکے متعلق ہماری رائے میں کوئی خاص فرق نہیں پڑتا ۔ میں آنریبل وزیر سے جناب کی وساطت سے صرف ایک سوال دریافت کرنا چاہتا ہوں ۔ یونیورسٹی کا چانسلر گورنر پنجاب بلحاظ عہدہ ہوگا ۔ لیکن صوبہ پنجاب کے گورنر کا جو تصور انکے ذہن میں ہے وہ چند دنوں تک ختم ہی ہو جائیگا ۔

صادب سپیکر–تکرار نہ کیجئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ–آخر یہ بات قرین قیاس بلکہ اغلب اور اقرب ہے۔

صاحب سپیکر–آنریبل ممبر یہ بات دس دفعہ کہ چکے ہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ–حضور والا ۔ میں دست بستہ عرض کرونگا کہ ڈانٹ ڈپٹ اور گھرکیوں کا میرے دل پر بہت برا اثر پڑتا ہے ۔

حضور والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ آنریبل وزیر تعلیم نے مہربانی فرما کر پروچانسلز کا عہدہ قبول کرنے سے تو بہ کر لی ہے یہ تو اچھی بات ہے لیکن یونیورسٹی کے اساتذہ اور ریڈروں کو مناسب حق نمائندگی عطا نہ کرکے انہوں نے بڑا ظلم کیا ہے۔ اگر انہیں مناسب حق نمائندگی دے دیا جاتا تو ہماری بہت سی شکائتیں رفع ہو جاتیں۔ ہم نے چانسلر کے وسیع اختیارات کو طوعاً و کرہاً قبول کیا ہے۔ اسکی تلافی اسطرح ہو سکتی تھی کہ یونیورسٹی کو کم از کم اسکے داخلی نظم و نسق کے اعتبار سے ایک جمہوری ادارے بنانے کی کوشش کی جاتی ۔ تاکہ اسکے روز مرہ کے کام میں کوئی دقت نہ ہوتی اور اسکا کوئی شعبہ اپنی حق تلفی محسوس نہ کرتا۔ بلکہ تمام شعبوں کے جائز حقوق کے مناسب تحفظ کا انتظام ہو جاتا ۔

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the Chair.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I am also grateful to the Honourable Minister for accepting the suggestion for raising the number of registered graduates from ten to fifteen on the Senate. But I am sorry to say that he has not been able to change the complexion of the Senate. I wish he had shown the same spirit of accommodation by accepting the amendment of the opposition to this effect. He should have removed this cause of suspicion from the minds of the people.

چوہدری محمد شفیق (منٹگمری نمبر ۳ مسلم مخصوص نشست)— جناب صدر ۔ میں پہلے بیان اغراض و مقاصد کے اس حصے کو پڑھ دوں جو شاید آنریبل وزیر تعلیم کے نوٹس میں نہ آیا ہو ۔

"The present legislation is mainly based on the re commendations of the Commission which were also approved by the Senate of the University of the Punjab."

کیا میں آنریبل وزیر تعلیم سے پوچھ سکتا ہوں کہ سینیٹ کے ارکان کا نمبر بڑھانے سے ان کا منشا کیا تھا ؟ انہوں نے یہ نمبر کس مقصد کے لئے بڑھایا اور کمشن کی رپورٹ سے انحراف کیوں کیا ہے؟ کیا آپ سینیٹ کو ایک unwieldy legislature بنانا چاہتے ہیں ؟ اس سلسلے میں کمشن کی سفارشات پر عمل کرنا کیوں ضروری نہیں سمجھا گیا ؟

Mr. Speaker: The question is—

That clause 16 as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That the heading of clause 17 be replaced by the words "Registration of Graduates", and, in clause 17, sub-clause (1) be omitted and the subsequent sub-clauses be re-numbered as sub-clause (1) and before the words "the Syndicate" occurring in line 1 of existing sub-clause (2) the following words be added :—

"For the purpose of election by registered graduates of the University".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That in clause 17, the following new sub-clause (2) be added :—

"For the purpose of election by registered graduates of Universities other than the University of the Punjab the Syndicate shall maintain a register on which any graduates who has taken a degree in any faculty from a University other than the University of the Punjab, not less than five years before registration and residing permanently within the territorial jurisdiction of the University of the Punjab, shall on the payment of prescribed fee be entitled to have his name entered or retained".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 17, in sub-clause (2) for the word "five" occurring in line 3, the word "four" be substituted.

وزیر تعلیم—کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ آپ پنجاب یونیورسٹی کے گریجوئیٹوں کے لئے ۵ سال کی میعاد کی بجائے ۴ سال چاہتے ہیں؟

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا ۔ اصل میں چودھری محمد احسن کی ترمیم کی منظوری کے بعد جو نئی کلاز add ہو گئی ہے اس سے مفہوم میں کچھ گڑ بڑ ہو گئی ہے اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پنجاب یونیورسٹی کے فارغ التحصیل گریجوئیٹ کتنے سال کی فیس ادا کرنے کے بعد سنڈیکیٹ کے ووٹر بن سکیں گے ؟ اگر اس کلاز کو علی حالہ رہنے دیا گیا تو پنجاب کے گریجوئٹوں کو ۵ سال کی میعاد پوری کرنی پڑے گی ۔

Minister of Education: You want four years for Graduates ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Yes.

Minister of Education: I accept it.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 17, sub-clause (2) for the word "five" occurring in line 3, the word "four" be substituted.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That sub-clause (3) of clause 17 be omitted and sub-clause (4) be re-numbered as sub-clause (3).

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 17, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 18

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim): I opposed. Sir.

حضور والا۔ کلاز نمبر ۱۸ کی رو سے چانسلر صاحب بہادر کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ کسی ایسے آدمی کو اعزازی فیلو مقرر کر دیں جو ان کے خیال کے مطابق علم و فضل میں ممتاز ہو یا یونیورسٹی کے مربیان میں سے ہو۔

وزیر تعلیم—وہ ووٹ نہیں دے سکے گا۔

چودھری محمد افضل چیمہ—سوال یہ ہے کہ چانسلر صاحب بہادر کے اختیارات کا جہاں کہیں بھی ذکر آیا ہے وہاں میں نے محسوس کیا ہے کہ حقوق نسواں کے تحفظ کا کوئی اہتمام نہیں کیا گیا۔

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, the Lady Members do not want it.

Mr. Speaker: But the honourable member wants to speak.

چودھری محمد افضل چیمہ—خصوصاً جب کہ ہمارے ہاؤس میں لیڈیز تشریف فرما ہیں۔

صاحب سپیکر— لفظ Person میں دونوں آ جاتے ہیں۔

چودھری محمد افضل چیمہ—میں جانتا ہوں کہ لفظ Person میں دونوں آ جاتے ہیں۔

Minister of Public Works: This word 'person' covers ladies also—

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا۔ میں چاہتا ہوں کہ حقوق نسواں کے تحفظ کے طور پر بالوضاحت خواتین کے لئے تخصیص کرنا بہتر ہوگا۔ مگر میں دیکھتا ہوں کہ خواتین کے لئے الگ کوئی خصوصی ذکر کہیں بھی نہیں کیا گیا۔

Malik Qadir Bakhsh: Sir, I beg to move—

That the question be now put.

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا۔ یہاں پر بھی یعنی موجودہ کلاز نمبر ۱۸ میں بھی خواتین کا الگ ذکر خصوصیت کے ساتھ نہیں کیا گیا۔ میں جانتا ہوں کہ یہاں تذکیر و تانیث کی کوئی بحث نہیں ہے لیکن جہاں تک خواتین کے حقوق کے تحفظ کا تعلق ہے ایک سیٹ کم از کم خواتین کے لئے بالوضاحت مخصوص کر دینی چاہئے۔ اس میں یہ سقم رہ گیا ہے۔ چاہئے تو یہ کہ دو سیٹیں خاص طور پر سینیٹ کے فیلوز میں خواتین کیلئے مخصوص کر دی جائیں۔

صاحب سپیکر—آپ نے اس مطلب کی ترمیم کیوں پیش نہیں کی؟

چودھری محمد افضل چیمہ— ضور والا ۔ اگر یہ کام براہ راست کیا جاتا تو بہتر ہوتا ۔

Chief Minister: Sir, my friend is a lawyer. He must know that under the law 'person' includes both male and female.

چودھری محمد افضل چیمہ—مجھے غلط فہمی نہیں ہوئی ۔ میں جانتا ہوں کہ لفظ تذکیر و تانیث کا امتیاز نہیں ہے ۔ لیکن میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ یہاں پر خصوصیت کے ساتھ خواتین کا ذکر آ جانا چاہئے تھا ۔

Mr. Speaker: That I rule out of order. I cannot allow you to suggest amendments at this stage.

چودھری محمد افضل چیمہ—اگرچہ میں نے ترمیم پیش نہیں کی لیکن پھر بھی میرے کہنے کا یہ فائدہ ہو سکتا ہے کہ وزیر تعلیم میری معروضات کو سن کر خود بخود صداقت کا احساس کر لیں گے ۔ اس لئے میں استدعا کرتا ہوں کہ وہ میری تجویز کو منظور کر لیں اور یہاں پر خواتین کے لئے Senate کی فیلوز کی دو سیٹیں مختص کر دیں ۔ جہاں تک خواتین کی تحصیل علم کا تعلق ہے یہ تجویز مفید رہے گی ۔

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Begum Jahan Ara Shahnawaz: On a point of order, Sir. We have not asked for any reservation, because we are afraid that if we do so, they will take away our votes as they have done in the case of Local Self Government.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 18 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 19

Mr. Speaker: The question is—

That clause 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 20

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in lause 2", semi-colons be substituted for the commas after the numbers "16" and "19" occurring in lines 1 and 2, respectively and the word "the" be added after the word "in" occurring in line 4.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 2", a semi-colon be added after the word "Gazette" in line 5 and a comma be added after the word "Act" occurring in line 5.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 20, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 21

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That for the existing sub-clause (*ii*) of clause 21 (1) the following be substituted :—

"The Chief Justice or a Judge of the High Court of Judicature at Lahore, to be nominated by him".

By this time the Chancellor is the nominating authority. At least in the case of Judge of the High Court, it should be left to the Chief Justice to make that nomination.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That for the existing sub-clause (*ii*) of clause 21 (1) the following be substituted :

"The Chief Justice or a Judge of the High Court of Judicature at Lahore, to be nominated by him".

Chief Minister: That nomination is always with the consent of the Chief Justice.

Syed Amir Hussain Shah: Why not let him make that appointment ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, you will be adding to the prestige of the High Court if you give the authority of nomination to the Chief Justice. It will not take away anything from your dignity.

Mr. C. E. Gibbon: If you see the whole of the clause, all the nominations are made by the Chancellor. The whole purpose of this amendment is to take away the nomination of a High Court Judge of the hands of the Chancellor. You are going to have a Judge in any case. Give that privilege to the Chief Justice because he is a member of the Senate. Chancellor has got sufficient nominations. In other words the whole Syndicate becomes nominated by the Chancellor.

Chief Minister: I might for the information of honourable members say that every member of the Syndicate is to be a member of the Senate also and since the members of the Senate are all nominated by the Chancellor, how can you expect somebody to nominate a member of the Syndicate who is not a member of the Senate.

Mr. C. E. Gibbon: Your Senate is the Chief Justice.

Minister of Education: Fifteen people would be nominated by the Chancellor and among those fifteen there should be a Judge of the High Court besides the Chief Justice.

Mr. C. E. Gibbon: You cannot pre-suppose.

Minister of Education: Because here a Judge is to be there on the Board and there will be so many others. For that reason the Chancellor will have to nominate.

Mr. Speaker: The question is—

That for the existing sub-clause (*ii*) of clause 21 (1) the following be substituted :—

"The Chief Justice or a Judge of the High Court of Judicature at Lahore, to be nominated by him"

The motion was lost.

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat IV Muslim): Sir, I beg to move—

That sub-clauses (*iv*), (*v*) and (*vi*) of clause 21(1) be omitted and the following be added as sub-clause (*iv*) :—

"(*iv*) Three Deans of the Faculties to be elected by and from among them".

Sir, the object in moving this amendment is that two Deans have been arbitrarily selected for permanent representation on the Syndicate and then out of other faculties they are having one permanently. I suppose that the Deans of the Faculties are sufficiently experienced and are masters of learning and they will be able to exercise the responsibility if they are elected from amongst themselves. I hope he would accept this amendment.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That sub-clauses (*iv*) (*v*) and (*vi*) of clause 21 (1) be omitted and the following be added as sub-clauses (*iv*) :—

"(*iv*) Three Deans of the Faculties to be elected by and from among them".

Mian Muhammad Shafi: I do not know why they are so enamoured of nominations.

Minister of Education: There is no question of nominations. Sub-clause (*iv*) relates to the Dean of the Faculty of Mathematics and Natural Sciences (*v*) is, 'Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences and (*vi*) deals with one representative of the Deans of other Faculties to be elected by and from among them.

Syed Amir Hussain Shah: Are not the Deans of the Faculties to be nominated ? If you are having two Deans *Ex*-Officio on the Senate, then why arbitrarily select these two. How is the Faculty of Mathematics and Natural Sciences no more important than the Faculty of Islamic Learning ?

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Minister should accommodate us on this point of view which gives authority to elect members to this body from among the Deans. It will not result in any chaos if you give them a right of election.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clauses (*iv*),(*v*) and (*vi*) of clause 21 (1) be omitted and the following be added as sub-clause (*iv*) :—

"(*iv*) Three Deans of the Faculties to be elected by and from among them".

The motion was lost.

Rai Nasrullah Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 21, sub-clause (7) for the existing entry (iv), the following be substituted:—

"(*iv*) Dean of the Faculty of Pure and Applied Sciences (including Mathematics)".

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That sub-clause (*vii*) of clause 21(1) be substituted by the following and re-numbered as (*v*) :—

"(*v*) Six Fellows to be elected by the Senate".

Sir, out of three Fellows, to be nominated by the Chancellor, of whom at least two shall be non-teachers. I just want to put this question to the Honourable Minister. If an illiterate voter can elect us to this Horse and ultimately elect a member as the Honourable Minister of Education and for that matter the Chief Minister, then why does he object to the registered graduates electing not only the Senators but the members of the Syndicates? Both the Senate and the Syndicate have been reduced to debating societies. They have no power either legislative or executive. The Chancellor shall have power in both cases. Make them democratic so that people may get training.

Malik Qadir Bakhsh: Sir, I move that the question be now put.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (*vii*)of clause 21 (1) be substituted by the following and re-numbered as (*v*) :—

"(*v*) Six Fellows to be elected by the Senate".

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Shafiq (Montgomery III Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 21 (1) items (*vii*) to (*xi*) be deleted and the following items be substituted:—

"(*vii*) A member of the Public Service Commission nominated by the Chancellor.

(*viii*) Six members of the Senate to be elected by a single transferable vote of whom not more than two should be teachers.

(*ix*) One Nominee of the Academic Council.

(*x*) One nominee of the Professors of the University.

(*xi*) Two nominees of the Principles of the Affiliated Colleges."

Sir, I have omitted No. (xi) from my amendment.

جناب والا—سب سے پہلے میں اس ترمیم کے پیش کرنے کی وجہ آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ معلوم ہوتا ہے کہ جناب وزیر تعلیم نے کمیشن کی رپورٹ میں سنڈیکیٹ والا باب نہیں پڑھا۔ اگر پڑھا ہوتا تو وہ اس قسم کا سنڈیکیٹ بنانے کی کوشش نہ کرتے۔ یونیورسٹی کمشن رپورٹ کے صفحہ ٦٥ پو جو تعداد دی گئی ہے وہ ۱۷ ہے۔ چنانچہ ایک چیز جو جناب وزیر تعلیم کے ذہن میں بیٹھ گئی وہ یہ تھی کہ تعداد ہر حالت میں ۱۷ ہی رکھنا ہے۔ اس کی تعداد میں تو کوئی تبدیلی نہیں کی مگر ویسے اس میں تبدیلی کرکے جو ڈھانچہ بنایا ہے وہ میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں۔

تبدیلی تو انہوں نے کر دی۔ میں چودھری صاحب سے پوچھتا ہوں کہ عوام کو اس بل کے جو اغراض و وجوہ آپ نے بتائے ہیں ان میں تو آپ نے یہ کہا ہے کہ ہم اس بل کو اس کمیشن کی سفارشات کی بنا پر پیش کر رہے ہیں۔ اسی طرح آپ نے سینیٹ کے متعلق بھی تبدیلیاں کی ہیں آخر اس کی وجہ کیا ہے؟ آپ میں اتنی جرأت کیوں نہیں کہ آپ اس ایوان کو ان باتوں سے مطلع کر سکیں جو آپ نے ہم سے مخفی اور پوشیدہ رکھی ہیں؟ آپ نے سینیٹ کے ساتھ ہی سنڈیکیٹ کو بھی تبدیل کر دیا ہے۔ مجھے تو اس تبدیلی میں کچھ گڑ بڑ معلوم ہوتی ہے۔ بعض وجوہات کا مجھے بھی علم ہے مگر ان کے اظہار سے میری زبان بند ہے۔ لہذا میں اس کے متعلق اس ایوان میں کچھ عرض نہیں کرتا۔

Chaudhri Sultan Ali: Sir, I beg to move—

That the question be now put.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 21(1), items (*vii*) to (*xi*) be deleted and the following items be substituted :—

"(*vii*) A member of the Public Service Commission nominated by the Chancellor".

"(*viii*) Six members of the Senate to e elected by a single transferable vote of whom not more than two should be teachers".

"(*ix*) One nominee of the Academic Council".

(*x*) One nominee of the Professors of the University".

(*xi*) One nominee of the Principals of the Constituent Colleges".

"(*xii*) One nominee of the Principals of the Affiliated Colleges".

Mr. Speaker: "Noes have it.

VOICES: Ayes have it.

The bell began to ring.

(After the Bell stopped ringing).

Mr. Speaker: Those who challange my decision and claim a Division may please rise in their places.

As no body has stood up, I declare that the amendent is lost.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 21, sub-clause (1), in part (*ii*), a 'full-stop' be put after the word "Chancellor" and the words "of whom, at least two shall be non-teachers" be deleted.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 21, sub-clause(1), for the existing part(*viii*), the following be substituted, namely :—

"(*viii*) Three Principals of affiliated colleges(other than Professional Colleges) doing post-graduate teaching; to be nominated by the Chancellor".

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That sub-clause (*xi*) of clause 21(I) be omitted and the following be added as sub- clause (*ix*) :—

"(*x*) The Chairman of the Public Service Commission, Punjab (*ex*-officio)".

Mr. Speaker: You want that it should be substituted by the words "The Chairman of the Public Service Commission, Punjab (*ex*-officio)".

The question is—

That sub-clause (*xi*) of Clause 21(I) be omitted and the following be added as sub-clause (*ix*) :—

"(*ix*) The Chairman of the Public Service Commission, Punjab (*ex*-officio)".

The motion was lost.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 21, sub-clause(I), for the existing part (*x*), the following be substituted, namely :—

"(*x*) One Principal of an affiliated college (other than a Pr fessional College) not doing post-graduate teaching, to be nominated by the Chancellor".

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That in clause 21, sub-clause (1) for entry (*xi*) the following be substituted :—

"(*xi*) Three nominees of the Senate elected by single transferable vote".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 21, as amended, stand part of the Bill.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur IX Muslim) Opposed.

حضور والا—اس ترمیم شدہ کلاز میں سب سے پہلا اعتراض یہ ہے کہ سنڈیکیٹ کے متعلق میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ سرکاری نیازمندوں اور خوشہ چینوں اور صحیح نمائندوں کے مابین مناسب توازن قائم کرنے کی کوشش نہیں کی گئی۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ بعض مفید قسم کی ترامیم قبول کر لی گئی ہیں۔ لیکن ان کے باوجود مجھے یہ سارا نقشہ کچھ اس طرح سے نظر آ رہا ہے جیسے کوئی خوفناک درندہ ہو جس کے ۱۰۰ دانت ہوں اور اس کا ایک دانت نکال لیا جائے اور پھر اسے ۹۹ دانتوں سمیت کھلا چھوڑ دیا جائے یا بصورت دیگر اس کی مثال یوں نظر آتی ہے جیسے کوئی خوفناک آدمی ہو جس کے پاس کوئی پستول ۳۰۳ کی بندوق۔ سٹین گن یا کوئی برین گن ہو اور وہ ڈانگوں سے بھی مسلح ہو لیکن آپ اس کی صرف ایک ڈانگ چھین لیتے ہیں اور پھر اسے یہ خوفناک ہتھیار استعمال کرنے کی کھلی چھٹی دے دیتے ہیں۔ ایسا کرنے سے اسکے خوفناک ہونے میں کسی قسم کا کوئی فرق نہیں پڑتا۔

میں حیران ہوں کہ یونیورسٹی کے ساتھ کیوں سوتیلی ماں کا سا سلوک کیا جا رہا ہے۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہ بالکل مادر کشی کے مترادف ہے۔ نیز میں یہ عرض کروں کہ Faculties کا جو حشر کیا گیا ہے وہ آپ کے سامنے ہے۔ اسلامیات تو سرے سے موجود نہیں۔ اس کے بعد جب اعتراض کیا گیا تو انریبل وزیر تعلیم صاحب نے اس کا جواب یہ دیا کہ اس میں languages کا ذکر کیا گیا ہے۔ اس لئے وہاں اسلامیات کے لئے کوئی موقع تلاش کیا جائے گا۔

حضور والا—اگر اسلامیات کے متعلق سرکاری حلقوں کی یہ ترمیم منظور بھی کر لی جائے تو سنڈیکیٹ میں مناسب جگہ نہ دینا صاف طور پر اس بات کی نشان دھی کرتا ہے کہ ان کے دل و دماغ میں اسلامیات کے لئے کوئی خاص مقام نہیں۔ اور آپ اسے ہرگز کوئی خاص اہمیت نہیں دیتے۔ اس سے آپ کے قلب و نظر کی صحیح صورت حال ظاہر ہو گئی ہے اور میں یہ عرض کرنے پر مجبور ہوں۔

یہ آپکا سب سے بڑا منتظمہ ادارہ ہے۔ اگر آپکے دل میں واقعی اسلام کی کوئی عزت ہوتی تو آپ سب سے پہلے دینیات کی faculty کے کسی نمائندے کو یہاں جگہ دیتے۔ اسکے علاوہ یونیورسٹی کے نمائندوں کیلئے جو طریق انتخاب آپنے اختیار کیا ہے وہ بہت نامناسب ہے۔ سنڈیکیٹ کے تمام ارکان لا محالہ ایسے ہونگے جو سینیٹ کے ممبر ہونگے۔الا یہ کہ آپ

دوسرے لوگوں کو co-opt کریں ۔ جہاں تک چانسلر صاحب کی نامزدگی کا تعلق ہے کم از کم ان کی اس نامزدگی کو یونیورسٹی کے ٹیچرز اور پروفیسرز اور ایسے لوگوں تک محدود رکھتے جو سینیٹ کے ارکان ہوتے اور اس میں کم از کم دو تین سیٹیں ۔ . . . . . .

Chaudhri Muhammad Ahsan: Sir, I beg to move—

That the question be now put.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. If they play these tactics, we will also continue to play the same tactics. If they stop, we stop.

Mr. Speaker: This is no point of order.

Mr. C. E. Gibbon: We can play much more delaying tactics than they can do.

Mr. Speaker: Order please.

چودھری محمد افضل چیمہ—میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ چانسلر صاحب پر یہ ذرا سی پابندی عائد کر دیتے کہ انہوں نے جو نامزدگیاں کرنی ہیں وہ سینیٹ کے ممبران میں سے کریں ۔ تاکہ یونیورسٹی سنڈیکیٹ جیسے اہم ادارے میں اپنے حقوق کا مناسب تحفظ کرنے کے قابل ہو جاتی ۔

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I thought that the Honourable Minister would now co-operate with us and accept such amendments as were not only reasonable from our point of view but were also reasonable from their point of view. But I am sorry to say that he has not done so. I notice that he is not prepared to sacrifice his present position on the Senate. He did not concede one inch when we asked him to reduce the number of nominees on these bodies. It appears that it is the intention of this Government to make the University a part and parcel of the Education Department. In order to make a sort of final appeal to him I, will read out the recommendations of the Commission and request him that he should go a step forward towards democracy and towards giving the University more autonomy and that he should not go backward. This is what the Commission has recommended :—

"The Senate should comprise of the following :—

Vice-Chancellor *Ex*-Officio	1
D. P. I. *E*- Officio	1

Six members of the Senate to be elected by single transferable vote of whom not more than two shall be teachers".

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 21 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 22

چوہدری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹ مسلم) حضور والا— کلاز نمبر ۲۲ میں Academic Council کا ذکر کیا گیا ہے۔ ظاہر بات ہے کہ اکیڈیمک کونسل یونیورسٹی کے اہم ترین اداروں میں سے ہو گی ۔ یہاں یہ بتایا گیا ہے کہ اسکی تشکیل اور اس کا قیام کسطرح سے عمل میں لایا جائے گا۔ اسکےفرائض کیا ہونگے اور ان کو کس طرح سے انجام دیا جائیگا۔ میں کمیشن کی رپورٹ کے حوالے کے ساتھ ایک بات کی وضاحت چاہتا ہوں۔اگر عزت مآب وزیر تعلیم صاحب رپورٹ کے صفحہ ۶۷ پر غور فرمائیں تو اس میں کمیشن نے یہ سفارش کی ہے

"The Academic Council should be reconstituted as follows."

اس میں ۲۶ ارکان پر مشتمل ایک علمی مجلس مشاورت کے قیام کا مشورہ دیا گیا ہے۔اب اس بل میں نہ تو اس امر کی وضاحت ہوتی ہے کہ یہ علمی مجلس مشاورت کتنے ارکان پر مشتمل ہو گی اور پھر ان ارکان کا انتخاب کس طریقے سے عمل میں لایا جائے گا۔میں ان دو چیزوں کی وضاحت چاہتا ہوں۔جب میں نے کمیشن کے طریق انتخاب پر غور کیا تو یہاں بھی مجھے یہ قابل اعتراض چیز نظر آئی کہ بیچارے اسلام کو نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ صرف Languages کے نام سے دو نمائندوں کا مشورہ ضرور دیا گیا ہے لیکن ہمیں اسکا بھی علم نہیں کہ آپ اس مشورے کو کس حد تک قبول کرنے پر آمادہ ہیں۔ بہتر یہ تھا کہ آپ اسکی وضاحت کر دیتے کہ علمی مجلس مشاورت اتنے ارکان پر مشتمل ہوگی اور اسکے ارکان کا انتخاب کس طرح عمل میں لایا جائے گا۔

آنریبل وزیر تعلیم—شڈیول میں سیکشن نمبر ۷ دیکھئیے۔

چوہدری محمد افضل چیمہ—بہت اچھا ۔ اسکو بھی دیکھ لیتے ہیں۔

صاحب سپیکر—جب وہ زیر بحث آئے گا تو اس وقت اس پر بحث ہو گی۔

Mr. Speaker: The question is—
That clause 22 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 23

Mr. Speaker: The question is—
That clause 23 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 24

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That in clause 24, for the existing headings to Part V, *i. e.* "Post -Graduate Instruction" the word "Teaching" be substituted.

The motion was carried.

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That for the existing clause 24, the following be substituted, namely :—

"24. (1) Teaching shall be regulated by the University and shall be conducted by an affiliated college or th Univ rsity or both.

(2) Teaching may be organised on co-operative basis under the aegis of the University for such affiliated colleges as may so desire".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 24 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 25

Chaudhri Muhammad Shafiq: Sir, I beg to move—

That in clause 25, the following be added as sub-clause (*xiii*) :—

"(*xiii*) Conferment of Honorary Degrees".

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 25, the following be added as sub-clause (*xiii*) :—

"(*xiii*) Conferment of Honorary Degrees".

Minister of Education: When it is already provided in section 5, there is no need to bring it here.

Chaudhri Muhammad Shafiq: Here you are required to make a Statute for that.

Minister of Education: All right, I accept it.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 25, the following be added as sub-clause (*xiii*) :—

"(*xiii*) Conferment of Honorary Degrees".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 25 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clau e 26

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I beg to move—

That in clause 26, sub-clause (*b*) for the words "Government which" in lines 2 and 3, the words "the Chancellor who" be substituted.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 26, sub-clause (*b*) for the words "Government which" in lines 2 and 3, the words "the Chancellor who" be substituted.

Chief Minister: If the Government do not provide money then what would happen. So I think the Government must be brought in. Statute making power should remain with the Government and the Chancellor should not be involved.

Minister of Education: Sir, as at present, all the rules and regulations that the Senate is authorised to make are sent to the Government and unless the Government approves them, they do not become the rules and regulations of the University. But now for the future these rule-making powers have been divided

into three categories. One set of rules would be proposed by the Syndicate to be passed by the Senate, then they would be sent to the Government and approved by the Government. These would be called Statutes. Then the other set of rules will be framed by the Syndicate and Senate and will be approved by the Chancellor. Then the third set would be approved by the Senate. So all the powers vest with the Government. But for the future only something has been kept with the Government and others have been given to the Chancellor and the Senate.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I withdraw my amendment.

Mr. Speaker: Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendment?

(Voices: Yes).

The amendment was by leave withdrawn.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in sub-clause (*b*) of clause 26 the words "Chancellor who" be substituted for the words "Government which" occurring in lines 2 and 3; substitute a 'full-stop' for 'comma' after the word "thereto" in line 3 and the remaining portion of the sub-clause be omitted.

Sir, the Honourable Cheif Minister has said that since the Government are giving grant, they must be brought in. I beg to differ with him because in other Universities outside, Government make substantial grants but no interference of Government is allowed by any University. For example, in the London University, hundered per cent grant is given by the Government, but they do not exercise one bit of interferenoe.

The Honourable Minister of Education should have no objection to the deleti m of the remaining portion of this sub-clause.

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-clause (*b*) of clause 26 the words "Chancellor who" be substituted for the words "Government which" occurring in lines 2 and 3; substitute a 'full-stop' for 'comma' after the word "th·r· to" in line 3 and the remaining portion of the sub-clause be omitted.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Shafiq: (Montgomery III Muslim) Sir, I beg to move—

That in clause 26 (*b*), the following proviso be added :—

"Provided that in case of diff·rence of opinion between the Senate and the Government such Statute shall be referred to the Provincial Legislature".

اب جناب والا—چودھری صاحب ہنس رہے ہیں اور میں اس ہنسی ہنسی میں ہی بات کر لینا چاہتا ہوں۔ میری ترمیم کا مقصد صرف یہ ہے کہ اگر سینیٹ اور گورنمنٹ کے مابین statute کے متعلق اختلاف رائے پایا جائے تو اس اختلاف کو لیجسلیچر کو refer کیا جائے اور واقعی ایسا ہی ہونا چاہئے کیونکہ جیسا کہ اب لیجسلیچر statute کو بنا رہی ہے اختلاف کی صورت میں بھی لیجسلیچر کو ہی فیصلہ کرنے کا حق ہونا چاہئے۔ ماہرین فن تعلیم۔ ایجوکیشنسٹ اور ایکسپرٹ قطعی طور پر حکومت کے مقابلے میں زیادہ قابل اعتبار ہو سکتے ہیں مگر حکومت محض بالا دستی سے غلط فیصلہ کر سکتی ہے۔ میں کسی پر expers.on caste نہیں کرنا چاہتا خاص طور پر اگر بالفرض کسی وقت کوئی مڈل پاس شخص ہی وزیر تعلیم بن جائے میں کسی کی طرف اشارہ نہیں

کر رہا (ایک آواز: صوبہ سرحد میں اسوقت واقعی ایک مڈل پاس وزیر تعلیم ہیں) خیر میں نہیں کہہ سکتا اور نہ ہی کہنا چاہتا ہوں کہ سرحد میں صورت کیا ہے۔ میں مثال کے طور پر کہہ رہا ہوں کہ اتفاق سے اگر وزیر تعلیم مڈل پاس ہو وہ سینیٹ (senate) کے علما اور فضلا کے خلاف غلط فیصلہ صادر کر سکے گا۔ وہ کہے گا کہ میں ماہرین experts کی رائے نہیں مانتا ۔ جہاں تک last word اسکے ہاتھ میں ہوگا وہ statute کے متعلق آخری فیصلہ دے سکیگا ۔ اسلئے میں پر زور الفاظ میں کہونگا کہ میری ترمیم نہایت ضروری ہے اور اسے منظور کر لینا چاہئے۔ یہ بالکل باضابطہ ہے۔ اس سے یہ فائدہ ہوگا کہ اگر کوئی ایسا موقعہ آ جائے کہ وزیر تعلیم مڈل پاس ہو تو یہ فیصلہ کہ آیا کسی statute کے متعلق گورنمنٹ صحیح ہے یا سینیٹ تو معاملہ لیجسلیچر کے سامنے پیش ہونا چاہئے۔

چودھری محمد افضل چیمہ— (لائل پور مسلم حلقہ نمبر ۹) جناب والا ۔ میں اس ترمیم کے عزت مآب محرک سے معافی مانگتے ہوئے اس ترمیم کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں۔ کیونکہ در اصل جس قسم کے موقعہ کے خلاف تحفظاتی قدم وہ اٹھانا چاہتے نہیں وہ موقعہ ہی کبھی پیدا نہیں ہو سکتا ۔ یعنی جس قسم کی سینیٹ senate یہاں تجویز کی جا رہی ہے اس میں اور گورنمنٹ کے درمیان اختلافات پیدا ہونے کی نوبت ہی نہیں آ سکتی حتیٰ کہ ان کے اختلافات کو لیجسلیچر کے سامنے پیش کرنا پڑے۔ اولاً اگر آپ سینیٹ کی ہیئت کذائی اور اسکی ہیئت ترکیبی کا بہ نظر غائر مطالعہ فرمائیں تو آپ وثوق کے ساتھ کہہ سکینگے کہ عملاً ایسی صورت حالات کے پیدا ہونے کا بعید اور ضعیف سے ضعیف امکان بھی نہیں پایا جاتا کہ حکومت اور سینیٹ کے مابین اختلاف پیدا ہو سکے کیونکہ سینیٹ کے بیشتر نمائندگان بلا واسطہ یا بالواسطہ حکومت کے اپنے نمائندے ہی ہوں گے اب وہ ماسوائے اسکے کہ آئینی طور پر کبھی مختلف الفاظ استعمال کر سکیں۔ عملاً کبھی حکومت سے مختلف رائے نہیں رکھیں گے۔ اسلئے اس صورت کے پیدا ہونے کا امکان نہیں جس کا محرک کو خدشہ ہے۔ اگر بالفرض والتقدیر ایسا سوال پیدا ہو ہی جائے تو پھر بھی لیجسلیچر کے پاس آنا ناقابل عمل ہو جائیگا ۔

سینیٹ اور یونیورسٹی کے معاملات اور مسائل فوری توجہ کے مستحق ہوتے ہیں۔ وہاں پر اس حد تک توقف نہیں کیا جا سکتا کہ کب جا کر لیجسلیچر کا اجلاس ہو اور وہ کسی ایسے معاملہ کا نوٹس لے۔ یہاں جس طریقہ سے

اجلاس منعقد ہوتے ہیں وہ آپ کے سامنے ہے۔ عزت مآب وزیر تعلیم نے لنڈن یونیورسٹی کا حوالہ دیا ہے اور کبھی کبھی آپ نے دوسرے ممالک کا بھی ذکر فرمایا ہے لیکن وہاں پر یوں نہیں ہوتا۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہاں کتنے وقفے کے بعد لیجسلیچر کے اجلاس منعقد ہوتے ہیں۔ آپ خیال فرمایئے کہ آپ کی لیجسلیچر کا یہ اجلاس بجٹ سیشن کے بعد پہلا اجلاس ہے جو آپ منعقد فرما رہے ہیں اور پھر یہ اجلاس بجائے خود حکومت کیلئے ایک بڑی مصیبت بنا ہوا ہے (آوازیں۔ قطعاً نہیں) اور وہ حیلوں بہانوں سے یہ کوشش کرتے ہیں کہ اول تو لیجسلیچر کا اجلاس ہی منعقد نہ ہو

Mr. Speaker: That is not the point before the House.

چودھری محمد افضل چیمہ—سوال یہ ہے کہ اختلاف کی صورت میں معاملہ لیجسلیچر کے سپرد کیا جائے۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ آپ سینیٹ کے مسائل کے حل کیلئے لیجسلیچر کے اجلاس کا انتظار کرتے ہیں اور اجلاس کی جو کیفیت ہے وہ میں عرض کر رہا ہوں۔ اس کے بعد پھر اگر اختلافی مسئلہ لیجسلیچر کے اجلاس میں پیش ہو بھی جائے تو پھر خیال فرمائے کہ صورت حال کیا ہوگی۔ ظاہر بات ہے کہ یہاں پر بھی حکومت کو غالب اکثریت حاصل ہو گی۔ وہی حکومت جس سے پہلے اختلاف رائے کی صورت پیدا ہو گی اور آپ مزید استصواب کرنا چاہتے ہیں وہی حکومت یہاں پر کار فرما ہوگی اور اس کو غالب اکثریت حاصل ہوگی۔ جہاں پر آپ جائینگے یہی حکومت ایک لٹکتی ہوئی تلوار کی طرح آپ کے سر پر موجود ہو گی۔ اب ایک ایسی تجویز پیش کرنا جو ناقابل عمل ہے اور جس سے آپ کا مسئلہ حل نہیں ہو سکتا بے فائدہ ہے اسے کیوں پیش کیا جاتا ہے؟ اس کے علاوہ آپ اس بات کو بھی ذہن میں رکھیں کہ آیا حکومت اپنی جماعتی مصلحتوں سے بالا تر ہو کر اس قسم کے مسائل پر بلا تعصب غور کر سکتی ہے؟ اس ضمن میں آپ کو یہ بھی دیکھنا ہوگا کہ آپ کی لیجسلیچر کی ذہنی کیفیت کیا ہے اور اس میں کتنے حضرات ایسے ہیں جو علمی مسائل پر سنجیدگی سے غور کرنے کی اہلیت رکھتے ہیں

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 26 (*b*), the following proviso be added :—

"Provided that in case of difference of opinion between the Senate and the Government such Statute shall be referred to the Provincial Legislature".

The motion was lost.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 26, sub-clause (c), the words "shall be" occurring in line 8 be deleted and a 'full-stop' added after the word "Senate" and the words "which will in its turn, if it approves the Statute, forward the same to Government" be substituted the following :—

"The Senate may approve such draft and pass the Statute or may reject it or refer it back to the Syndicate for reconsideration together with such suggestions as the Senate may deem fit to make".

Sir, if my amendment is accepted, the amended clause would read like this :—

26 (c) "The Syndicate shall not propose a draft of any Statute affecting the status, power or constitution of any existing Authority until such Authority has been given an opportunity of expressing its opinion on the proposal. The recorded opinion of such Authority shall be considered by the Syndicate and submitted to the Senate. The Senate may approve such draft and pass the Statute or may reject it or refer it back to the Syndicate for reconsideration together with such suggestions as the Senate may deem fit to make".

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 26, sub-clause (c) the words "shall be" occurring in line 8 be deleted and a full-stop added after the word "Senate" and the words "which will in its turn, if it approves the Statute, forward the same to Government" be substituted by the following :—

"The Senate may approve such draft and pass the Statute or may reject it or refer it back to the Syndicate for reconsideration together with such suggestions as the Senate may deem fit to make".

The motion was lost.

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا ۔ میں اس کلاز کی مخالفت کرنا چاھتا ھوں ۔

Chaudhri Sultan Ali: Sir, I move that the question be now put.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, this is the seventh time that this question has been put

Mr. Speaker: I am allowing the honourable member to speak.

چودھری محمد افضل چیمہ — (لائلپور ۔ ۹ ۔ مسلم) ۔ حضور والا ۔ میں اس کلاز کی مخالفت کیلئے کھڑا ھوا ھوں ۔ اس سے پہلے جس قدر کلازیں زیر بحث آئیں ان میں میں یہ محسوس کرتا رھا ھوں کہ یونیورسٹی کو قتل کیا جاتا رھا ھے ۔ اس کلاز میں یہ محسوس ھوتا ھے کہ اسکے قتل و خون کے بعد اب اسکی تجہیز و تدفین کی کوشش کی گئی ھے ۔ اس سے پہلے ھمیں یہ شکایت تھی کہ قدم قدم پر حکومت نے اپنا تسلط اور غلبہ قائم کیا ھے ۔ اب یہاں پر وہ اختیارات جو پہلے حکومت کو بالواسطہ حاصل تھے بلا واسطہ حاصل ھو گئے ھیں ۔ میں اس سے پیشتر عرض کر چکا ھوں اور اپنی اس گذارش کی وضاحت کیلئے برٹرنڈ رسل کی ایک کتاب کا ذکر بھی کر چکا ھوں ۔ اب میں اسی مصنف کی ایک اور کتاب Principles of Social Reconstruction کا حوالہ دیتے ھوئے ایوان کی خدمت میں اپنی گذارشات پیش کرتا ھوں ۔ وہ فرماتے ھیں ۔

"Almost all education has a political motive, it aims at strengthening some group national or religious or even social in the competition with other groups. It is this motive in the main which determines the subjects taught, the knowledge offered and the knowledge withheld, also decides what mental habits the pupils are expected to acquire.

چونکہ یہ ایکہ نہایت اہم موضوع ہے اسلئے میں ان آنریبل ممبران کیلئے جو انگریزی نہیں جانتے اسکا ترجمہ پیش کرنا ضروری سمجھتا ہوں ۔

"ہر حکومت کے ذہن میں تعلیم کے متعلق کچھ خاص تصورات ہوتے ہیں۔ اسکا ایک خاص نکتہ نگاہ ہوتا ہے۔ اور اپنے اس خاص تصور کو عملی جامہ پہنانے کیلئے وہ اپنے نظام تعلیم اور درسگاہوں میں نصاب تعلیم مقرر کرتے وقت یا طریق تعلیم تجویز کرتے وقت صرف اپنے ان خاص تصورات کو ملحوظ رکھتی ہے۔ اور اس ایک مقصد کو حاصل کرنے کیلئے اپنی تمام مساعی وقف کر دیتی ہے"۔

اس وقت تک ہمارے سامنے جو نصاب تعلیم ہے اسے دیکھ کر ہم بلا خوف تردید کہ سکتے ہیں کہ انکے رجحانات لا دینی قسم کے ہیں۔ ان سے یہ پتہ نہیں چلتا کہ انکے پیش نظر اسلامک کلچر کا تصور ہے۔ اور اب اس کلاز کی رو سے حکومت کو یہ بھی اختیار حاصل ہو گیا ہے کہ وہ ایسی چیزوں کو بھی حکماً نافذ کر دے جو خود یونیورسٹی کے نکتہ نگاہ سے مفید ہوں یا نہ ہوں یا قابل قبول ہوں یا نہ ہوں حکومت کی براہ راست مداخلت کسی طرح سے بھی قابل برداشت نہیں ۔

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I rise to oppose clause 26 because there is contradiction in terms. I thought that the Honourable Minister would have seen to that. Either he has not noticed it or he is being wrongly advised. May I draw your attention to that contradiction?

Clause 26 reads as follows :—

"Statutes may be made, repealed or amended in the following manner:—

(*a*) The Syndicate may propose the draft of any Statute to be passed by the Senate....".

The whole emphasis is on the word "Senate". Now if you go down to sub-clause (*c*) you will find the following :—

"(*c*) The Syndicate shall not propose a draft of any Statute affecting the status, power of constitution of any existing Authority. ..".

I feel, Sir, that if this clause is to be a really operative clause, then what has been given as sub-clause (*c*) ought to have been made sub-clause (*b*) and the same procedure that is following in (*a*), namely, the Syndicate may propose the draft of any Statute, should have come under sub-clause (*c*). So the existing sub-clause (*b*) would be sub-clause (*c*). But what has happened is that you bring the finality in-between the two processes. One is that the Syndicate may propose any draft and the other in sub-clause (*c*) is that the Syndicate shall not propose a draft. Without changing the sense of the clause you can do it by removing sub-clause (*c*) and making it a proviso to sub-clause (*a*) and leave the clause where it is. If you remove that ambiguty in it, I am prepared to withdraw my opposition to this clause.

Minister of Education: This is a question of re-drafting. If the drafting committee finds like that that, I have no objection.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 26 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. When do we break for dinner ?

Mr. Speaker: I would suggest to honourable members to take their dinner in small batches.

Mr. C. E. Gibbon: No, Sir. It will not be proper.

Mr. Speaker: Then we will adjourn for dinner at 8 p. m.

Mr. C. E. Gibbon: Thank you, Sir.

Clause 27

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۹ مسلم)—جناب والا۔ کیا آپ کے علم میں کوئی ایسی مثال ہے جہاں دوسرے ممالک میں بھی دارالعلوم نے اسی قسم کے آرڈیننس بنائے ہوں ؟ در اصل یہ آرڈیننس کا جو تصور ہمارے ذہن میں ہے وہ بڑا خطرناک ہے۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 27 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 28

چودھری محمد افضل چیمہ—(لائل پور ۔ ۹ ۔ مسلم) حضور والا۔ یہ جو انتظامی قسم کے ہنگامی قانون ہونگے ان میں سب سے پہلے یونیورسٹی کے Funds کا ذکر ہے۔ میں یہ سوس کرتا ہوں کہ آپ نے یونیورسٹی سے سب امتحانات لے کر اسے اس کی ۸۰ فیصدی آمدنی سے محروم کر دیا ہے ۔ اگر آپ محض قانون بنا کر اس کی مالی کمزوریوں کا مداوا کر سکتے تو یہ بہت ہی اچھی بات ہوتی ۔ مگر سوال تو یہ ہے کہ محض قانون بنا دینے سے روپے کا مسئلہ آج تک کسی نے حل نہیں کیا ۔ آخر آپ کے پاس مالی کمزوریوں کا حل کیا ہے؟ آپ کے پاس ذرائع اور وسائل موجود ہیں اور جیسا کہ آنریبل وزیر نے فرمایا کہ ہم پہلے بھی بہت زیادہ رقوم عطا کر چکے ہیں اور آئندہ بھی عطا کرتے رہینگے ۔ جو سوال عرصہ دراز سے جواب کا منتظر ہے وہ یہ ہے کہ حکومت اس مسئلہ کو کس طرح حل کرنے کا ارادہ رکھتی ہے؟ یونیورسٹی کی موجودہ مالی حالت سے تو ظاہر ہے کہ وہ اس وقت اپنے Reserves کو ختم کر رہی ہے۔ بلکہ یہ کہنا بیجا نہ ہوگا کہ یونیورسٹی اب ایک مالی بحران میں مبتلا ہے۔

حکومت نے سولہ لاکھ روپیہ کی رقم عطا کرنے کا وعدہ کیا تھا ۔ اس کی ادائیگی کے لئے کاغذی کارروائی ہو چکی ہے مگر عملی طور پر یونیورسٹی کو اس میں سے میرے خیال کے مطابق ابھی تک ایک پائی بھی وصول نہیں ہوئی ۔

وہ ادارہ اس سے پہلے ھی مالی بحران سے دو چار ھے اس نے تمام securities اور reserves ختم کر لئے ھیں اور اب خدانخواستہ اس کے دیوالیہ ھونے کے آثار آشکار ھیں ۔ اس بات کے متعلق ھم اطمینان چاھتے ھیں کہ وہ کونسے نقدفون خزانے اور گنج قارون آپ کی تحویل میں ھیں جن سے آپ اس ادارہ کو بچا لیں گے ؟ اس امر سے اس وقت تک صوبہ کے لوگ تو بے خبر ھیں اور صرف عزت مآب وزیر تعلیم کی ذات کو علم ھے ۔ خالی یہ کہہ دینے سے کہ مالی امداد دی ھے یا آئندہ دیتے رھیں گے آپ کوئی تسلی بخش حل پیش نہیں کر سکے۔

اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ صوبہ کی حکومت کے ذرائع و وسائل کے امور لوگوں سے کسی اعتبار سے مخفی اور پوشیدہ نہیں ھیں اور ظاھر ھے کہ آپ چھوٹے چھوٹے غریب لوگوں پر جن کا ذریعہ آمدنی نہایت محدود ھے بار محاصل عائد کرکے میزانیہ کے خسارہ کو پورا کرنا چاھتے ھیں۔ اس کے علاوہ آپ کے پاس اور کونسے طریقے ھیں ۔

یہ امر کسی سے مخفی نہیں کہ مصارف کو کم کرنے کے لئے ایک اقتصادی کمیٹی تعینات کی گئی ھے ۔ اس نے نظم و نسق اور مختلف محکموں کا جائزہ لیتے ھوئے آپ کو اپنی سفارشات پیش کی ھیں ۔ اس طرح سے بعض جائز مصارف اور آپ کی مالی مشکلات کو پیش نظر رکھتے ھوئے تخفیف کی سفارش کی ھے ۔ ان حالات میں جبکہ آپ ابتدائی ضروریات زندگی کے لئے دوسروں کے دست نگر ھیں ۔ میں یہ پوچھتا ھوں کہ خالی کاغذی قانون کے ذریعہ سے آپ ان مشکلات کا مقابلہ کس طرح کر سکیں گے ؟ میں وزیر تعلیم صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ اس بات پر روشنی ڈالتے ھوئے ھمارے شبہات کو رفع کرنے کی کوشش کریں کیونکہ یہ امر واقعہ ھے کہ یونیورسٹی ایک انتہائی نازک مالی بحران سے دو چار ھے اس لئے یا تو آپ اس کی تردید کریں یا ھمیں مطمئن کریں ۔

Minister of Development: Sir, I move—
That the question be now put.

Mr. Speaker: The Question is—
That the question be now put.
The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—
That clause 28 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 29

Mr. Speaker: The question is—
That clause 29 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 30

Mian Muhammad Shafi: Sir, I beg to move—

That in clause 30, sub-clause (c), the words "or withhold the same" occurring in line 3 be deleted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in clause 30, sub-clause (c), the sentence; "The Chancellor may also frame any Ordinance without the same having been proposed and passed as mentioned above" be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 30, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: We adjourn now for dinner and prayers to meet again at 8-40 p. m.

The Assembly then adjourned for dinner and Isha prayers till 8-40 p. m.

The Assembly re-assembled after dinner at 8-40 p. m. Mr. Speaker in the chair.

Clause 31

Mr. Speaker: The question is—

The Clause 31 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 32

Mr. Speaker: The question is:

The Clause 32 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 33

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور - ۹ - مسلم) : جناب والا - سوال یہ ہے کہ کسی معمولی سے معمولی ادارہ چلانے کے لئے تا وقتیکہ آپ اپنی مالی ضروریات کا قبل از وقت صحیح اندازہ نہ لگائیں اور اسکی مالی مشکلات کا مقابلہ کرنے کے لئے تمام ذرائع اور وسائل کا قبل از وقت انتظام نہ کر لیں اس وقت تک آپ اس بات کی کفالت نہیں کر سکتے اور ذمہ داری سے نہیں کہہ سکتے - کہ جن تکالیف کو ہٹانے کی کوشش کرنی ہے اور جو پروگرام آپ بنا رہے ہیں اس کی تکمیل ہو سکتی ہے یا نہیں - یہاں تو خالی ہوائی قلعے تعمیر کئے جاتے ہیں اور ان ہوائی قلعوں میں آپ خواہ مخواہ خوش فہمی اور فریب نفس میں مبتلا ہوں گے - آپ نے یہاں پر یونیورسٹی فنڈ کے متعلق تین قسم کے ذرائع کا ذکر کیا ہے یعنی -

(i) the income of the University from all sources including income from fees ;

(ii) income from trusts, bequests, donations, endowments and grants hitherto created or made in favour of the University;

(iii) any contribution or grant by any Government.

لیکن ان میں آپ نے تیسری نوعیت کے ذرائع کی وضاحت نہیں فرمائی ۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس سے آپ کی مراد اپنی گورنمنٹ ہے یا مرکزی حکومت ہے یا امریکہ کی حکومت ۔ شاید یہی وہ مخفی ذرائع ہیں جن کی وضاحت کرنے سے آپ گریز کر رہے ہیں ۔ اس کے متعلق ہمارا ذہن صاف نہیں ہوا ۔ غالباً آپ کا خیال ہے کہ جس طرح آپ نے خوراک کے سلسلہ میں کیا ہے آپ اس معاملہ میں بھی غیر ممالک اور غیر حکومتوں کے سامنے دست سوال دراز کریں گے ۔ بھیک مانگیں گے ۔ اور دارالعلوم کی ضروریات کا انتظام کریں گے ۔

صاحب سپیکر : پہلے آپ مدلل باتیں کیا کرتے تھے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : جی ہاں ۔ مگر میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ by any Government سے کیا مراد ہے ؟

وزیر تعلیم : پراونشل گورنمنٹ اور سنٹرل گورنمنٹ ۔

چودھری محمد افضل چیمہ : اگر by any Government سے مراد مرکزی یا صوبائی حکومت ہے تو آپ اس کی وضاحت کر دیتے ۔ تاکہ اس بات کا ابہام نہ رہتا ۔ آپ نے اس کے متعلق تو ایک جملہ تک نہیں کہا اور نہ ہی شکوک کے ازالہ کی کوشش کی ہے ۔ اگر واقعی آپ کی بات معقول ہے تو آپ دلیل دیں تا کہ ہم مطمئن ہو جائیں ۔

Mr. Speaker: The question is —

That clause 33 stand part of the Bill.

The motion was carried.

(*New Clauses*)

Chaudhri Muhammad Shafiq : (Montgomery III, Muslim Reserved seat) Sir, I beg to move:—

That after Clause 33, the following new clause be added as 33-A :—

"33-A-(1)(i) There shall be a University Grants Committee for recommending the Government Grant to the University. The Committee shall make recommendations for the University Grant to the Government directly.

(ii) The University Grant so recommended when approved by the Government shall be paid to the University directly by the Finance Department.

(2) The Grants Committee shall consist of the following members :—

(i) Vice-Chancellor,

(ii) Secretary to Government, Education Department.

(iii) Secretary to Government, Finance Department.

(iv) Two persons to be elected by Provincial Legislature.

(v) Two non-officials to be nominated by Chancellor".

The motion was carried.

Clause 34

Mian Muhammad Shafi: Sir, there is a lacuna in it. This clause reads as follows :—

"No expenditure shall be made from the funds of the University unless a Bill for its payment has been pre-audited through the agency of the examiner, Local Fund Accounts, Punjab. In addition, the accounts of the income and expenditure of the University shall be submitted once in every year to Government for such examination and audit as Government may deem fit".

I am entirely in agreement with the first part of the clause, but I take exception and objection to the second part of the clause. It means that you do not have faith in the local fund accounts of the University. This is a University which should have respect of all. When the pre-audit is a very big safeguard against all forms of dishonesty and fraud, what makes it incumbant upon the University that it shall refer its accounts to the Government. It means that you make the University to adopt a subservient position in relation to the Government. Kindly keep some dignity of the institution which you want to make into a City of learning and culture.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 34 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 35

Mr. Speaker: The question is—

That clause 35 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 36

Mr. Speaker: The honourable member may please move amendments Nos. 127 and 129 together.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Sir, I beg to move—

That in clause 36, sub-clause (1), in part (*h*) the word "and" at the end be deleted and the 'semi-colon' after the word "discipline" be changed into a 'ful-stop' and;

In clause 36, sub-clause (I), part (1) be deleted.

حضور والا ۔ یہاں ان شرائط کا تذکرہ کیا گیا ہے جن کو پورا کرنے کے بعد کوئی کالج یونیورسٹی کے ساتھ الحاق کر سکتا ہے اور شق (ا) میں اس امر کی وضاحت کی گئی ہے کہ کوئی کالج اس قسم کے قواعد مرتب نہیں کرے گا جنکی رو سے اسکی مقرر کی ہوئی فیس ایسی ہوں کہ اسکے قرب و جوار میں کسی اور کالج کے ساتھ اسکا مقابلہ ہو جائے اور یہ مقابلہ تعلیمی نقطہ نگاہ سے بجائے مفید ہونے کے مضر ہو ۔ میرے پیش نظر صرف یہ صورت ہے کہ ہم بارہا وزرائے کرام کے بیانات سن چکے ہیں ۔ انہوں نے ہمیشہ اس امر کی تلقین کی ہے کہ کوئی حکومت اپنے صوبے کی تعلیمی ضروریات کا مکمل اہتمام تنہا اور انفرادی طور پر نہیں کر سکتی اور پرائیویٹ تعلیمی ادارے قائم ہونے ضروری ہیں ۔ اس سے ایک تو مقابلے کے ذریعے سے تعلیم میں اضافہ ہوتا ہے اور دوسرے حکومت پر یہ الزام غلط ثابت ہوتا ہے کہ وہ اپنے آپکو تعلیمی اداروں پر مسلط

کرنا چاہتی ہے ۔ بعض تعلیمی ادارے جو مخیر حضرات کے مال سے معرض وجود میں آئے ہوں اور جو اصحاب اپنا مال و دولت اور اپنی زندگی بنی نوع انسان کیلئے وقف کرنا چاہتے ہوں اور لوگوں کی غربت و افلاس کا پورا پورا احساس کرتے ہوئے اس امر کی کوشش کریں کہ غربا کے بچے نسبتاً کم فیس ادا کرکے تعلیم حاصل کر سکیں ۔ یہ ہو سکتا ہے کہ آپکو انکے نصاب سے پورے طور پر اتفاق نہ ہو ۔ وہ بعض ایسے مضامین پڑھانا چاہتے ہوں جن سے آپکے نقطہ نگاہ سے fanatic قسم کے اور تنگ نظر قسم کے لوگ پیدا ہوتے ہیں یا جو آپکے نقطہ نگاہ سے مفید قسم کے شہری نظر نہ آتے ہوں ۔ لیکن بہر حال کسی idiology کے ماتحت اور کسی نظریاتی یا کسی خاص تصور کے ماتحت وہ درسگاہیں قائم ہوں اور صرف یہ کہہ کر انہیں بند کر دیں کہ دیکھو تم نے جو شرح فیس مقرر کی ہے وہ تمہارے قرب و جوار کے دوسرے کالجوں سے کم ہے اور اس سے دوسرے کالجوں کی تعلیم پر برا اثر پڑے گا ۔ لہذا ہم تمہیں حکم دیتے ہیں کہ اس کالج کو بند کر دو ۔ تو میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہ غلط طریق کار ہے ۔

Mr. Speaker: I have to put it not as a motion of delation but as a retention.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I want to speak on it.

Sir, here I would appeal to the Honourable Minister of Education to drop this portion of the clause as it very seriously affects the private institutions, particularly, Christian Institutions.

Minister of Education: Because they are charging more fees than other institutions.

Mr. C. E. Gibbon: And that is true. There are reasons for that. Our institutions have got fully qualified staff and eventually the standard of Education at these institutions is also very high. If you want to have a good suit you must be prepared to pay for it. The Honourable Minister has said that we are charging more fees. It is true and correct. There is a competition and our institutions are keeping a very high standard as we have got a highly qualified staff. If you want to keep this clause you can do so, but there should be a provision for private institutions.

Minister of Education: I think, Mr. Gibbon has not given due consideration to this Clause. Such action will only be taken by the university, if it finds that such competitions is injurious to the interest of education.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 36, sub-clause (1), in part (*h*), the word "and" at the end be deleted and the 'semi-colon' after the word "discipline" be changed into a 'full-stop'. and;

In clause 36, Sub-clause (1) Part (i) be deleted.

The motion was lost.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That in sub-clause (5) of clause 36, the words "the Chancellor' be substituted for the word "Government" occurring in line 3 and; in clause 36, sub-clause (1) Part (I) be deleted.

Minister of Education: This power should remain with the Government. The Government has to decide what aid is to be given to the college.

Mr. C. E. Gibbon: How can you say that the same argument will apply to the private colleges ?

Minister of Education: There are private colleges which get the grant. In fact there is no approved college which does not get the grant.

Mr. C. E. Gibbon: But your grant is a drop in the ocean.

Mr. Speaker: The question is—

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim). Sir, I want to say something about it.

جناب والا ۔ مجھے اس امر کا پورا پورا احساس ہے کہ اس وقت ارکان اسمبلی کوئی مفید بات بھی سننے کے لئے تیار نہیں ہیں ۔ لیکن ہم جس بات کو حق سمجھتے ہیں وہ ضرور کہیں گے خواہ آپ سنیں یا نہ سنیں ۔

حضور والا ۔ اس کلاز کے ذریعے کسی کالج کے الحاق کی درخواست کو بھی گورنمنٹ کی منظوری کے ساتھ مشروط کر دیا گیا ہے ۔ یہ کہا گیا ہے کہ جو کالج الحاق چاہتا ہو وہ فلاں فلاں شرط پوری کرے ایسا کرنا بہت بڑی بے انصافی ہوگی ۔ آپ نے لندن یونیورسٹی اور آکسفورڈ یونیورسٹی کے حوالے دئے ہیں میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ کیا وہاں بھی یہی صورت حال پائی جاتی ہے ؟ کیا دوسرے ملکوں میں بھی جن کا دورہ کر کے آپ نے پبلک فنڈز کو ضائع کیا کالجوں کا الحاق مشروط ہوتا ہے ؟ یقیناً نہیں ۔ مجھے پورا پورا یقین ہے کہ دنیا کے کسی ملک میں بھی آپ اس قسم کی بات نہیں دیکھیں گے ۔ جن ملکوں کا حوالہ آپ نے دیا ہے ان ملکوں کی حکومتیں صرف اپنی تعلیمی درسگاہوں کی مالی مشکلات کا بطریق احسن انتظام کرتی ہیں ۔ ہر یونیورسٹی ایک خاص کلچر کی خادم ہوتی ہے ۔ لیکن یہاں آپ ایک کالج کے الحاق کے لئے حکومت کی منظوری کو لازمی قرار دے رہے ہیں ۔ میں حیران ہوں کہ حکومت کو کیوں خدشات لاحق ہو گئے ہیں جبکہ اس سے پیشتر ہی اس یونیورسٹی کی تمام مشینری بجائے خود حکومت کے اشارہ چشم و ابرو پر رقص کرے گی ۔ میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کے لئے پریشان ہونا فضول ہے کیونکہ حکومت کے نمائندے یونیورسٹی کے ہر شعبے میں موجود ہوں گے اور غالب اکثریت میں موجود ہوں گے ۔ ان حالات کے باوجود بھی اگر حکومت پریشانی محسوس کرے تو میں یہ سمجھنے پر مجبور ہوں کہ حکومت کو ایک خطرناک قسم کا وہم ہو گیا ہے جو اس کو ہر جگہ داخل ہونے کے لئے مجبور کرتا ہے ۔

حضور والا ۔ اس کلاز میں جس چیز کو خاص طور پر میں قابل اعتراض سمجھتا ہوں اور جس کا ذکر میں نے پہلے نہیں کیا وہ اس کلاز کی سب کلاز (۱) کا جزو (ایچ) ہے ۔ اس کے الفاظ یہ ہیں ۔

"That the affiliation of the college, having regard to the provision made for students by other colleges in the same neighbourhood, will not be injurious to the interests of education or discipline".

حضور والا ۔ میں اس کا منشا سمجھنے سے بالکل قاصر ہوں ۔ میں امید کرتا ہوں کہ عزت مآب وزیر تعلیم از راہ شفقت ضرور لب کشائی فرمائیں گے ۔ میں اس سلسلے میں جس چیز کی وضاحت چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ آپ نے فرمایا ہے کہ کسی کالج کا الحاق منظور نہیں کیا جائے گا جب تک کہ حکومت کو یہ اطمینان نہ ہو جائے کہ گرد و نواح اور قرب و جوار کے کسی کالج اور طالب علموں کے مفاد پر تعلیمی نقطہ نگاہ سے مضر اثر نہیں پڑے گا ۔ میں چاہتا ہوں کہ اس کی ذرا وضاحت ہو جائے کیونکہ میں ایک خدشہ محسوس کر رہا ہوں ۔ کوئی تعلیمی ادارہ جو آپ کے . . . .

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-clause (5) of clause 36, the words "the Chancellor" be substituted for the "Government" occurring in line 3; and in clause 36, sub-clause 1, part (I) be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 36, stand part of the bill.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Opposed Sir.

اب حضور والا ۔ یہ پابندی کہ ہر کالج کا تعلیمی معیار آپکے کالجوں کے تعلیمی معیار کے عین مطابق ہو قدرے ٹیڑھی سی بات ہے کیونکہ اگرچہ آپ کو اپنے نقطہ نگاہ سے اپنا نظام تعلیم مناسب اور موزوں نظر آتا ہے مگر حقیقت میں آپکے نصاب تعلیم میں بے شمار خامیاں اور نقائص موجود ہیں ۔ کیا آپ اپنی درسگاہوں کے متعلق یہ بات دعوی کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ وہ معائب و نقائص سے بالکل مبرا ہیں ؟ کیا آپ یہ دعوی کرسکتے ہیں کہ آپ کی درسگاہیں ہر لحاظ سے Ideal ہیں ؟ واقعات و حالات اس امر کی شہادت دیتے ہیں کہ آپکی درسگاہوں میں بھی چند در چند نقائص و معائب موجود ہیں جن کا دور کرنا از حد لازمی ہے مگر اسکے باوجود جب آپ دوسری انجمنوں کے قائم کردہ تعلیمی اداروں کو دیکھیں گے تو انکی تعلیمی خامیوں اور نظم و ضبط کے معائب کو بہانہ بنا کر محض سیاسی اختلافات کی بنا پر بعض امکانی نقائص کو دور کرنے کی بجائے آپ ان درسگاہوں کا گلا کاٹنے کی کوشش کرنے لگیں گے حالانکہ گذشتہ ستر (۷۰) سال سے یہ درسگاہیں عملی طور پر قوم و ملت کی بے حد خدمت سر انجام دیتی رہی ہیں مگر الحاق کی نا منظوری کی صورت میں وہاں کے فارغ التحصیل لوگ آپ کی یونیورسٹی کے استناد یعنی ڈگریوں سے محروم رہ جائیں گے مارکیٹ میں جہاں ڈگریوں کی مانگ ہوتی ہے مذکورہ انجمنوں کی

درسگاھوں کے فارغ التحصیل علما و فضلا کی کوئی قدر و قیمت نہیں ھوگی۔ اس طرح تمام غیر ملحق شدہ درسگاھوں کے فارغ التحصیل لوگ ملازمتوں سے بھی محروم رہ جائیں گے۔

Chaudhri Sultan Ali: Sir, I move—

That the question be now put.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 36 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 37

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That the following be substituted for clause 37 :—

"Where a college desires to add to the courses of instruction in respect of which it is affiliated, the procedure prescribed by sub-section (1) of section 36, so far as it may be necessary, shall be followed".

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That the following be substituted for clause 37 :—

"Where a college desires to add to the courses of instruction in respect of which it is affiliated, the procedure prescribed by subsection (1) of section 36, so far as it may be necessary, shall be followed".

Minister of Education: Sir, the honourable member wishes that the procedure prescribed by subsections (2) to (7) should not be followed. He means that no permission from the Government should be taken and no assurance should be taken from the management and so on and so forth.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, see how the Honourable Minister has contradicted himself in his own clause. I have never yet seen a badly drafted Bill as it is. In passing I may pass this remark that why our progress is slow because of the bad drafting of the Bill. The original clause is—

"Where a college desires to add to the course of inspection in respect of which it is affiliated, the procedure prescribed by section 36 shall so far as may be followed".

If I use the words "so far as it may be necessary" then how does my amendment make it different? If the honourable Minister is not agreeable to my amendment, I withdraw it.

Mr. Speaker: Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendment ?

(Voices: Yes).

The amendment was by leave withdrawn.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نہم مسلم): جناب والا اگر کوئی کالج اپنے نصاب تعلیم میں کوئی رد و بدل کرنا یا اس میں کچھ اضافہ کرنا چاھے تو وہ اپنے طور پر ایسا کرنے کا مجاز نہیں ھوگا اور اسے لمبے چوڑے طریق کار جس کا ذکر پہلے کیا جا چکا ھے میں سے گذر کر حکومت سے منظوری حاصل کرنا ھوگی۔ اور جیسا کہ کلاز ۳۶ کی سب کلاز ۶ میں اس کا ذکر کیا گیا ھے۔

"Where the application or any part thereof is granted, the order of Government shall specify the course of instruction in respect of which the College is affiliated."

یہاں پر میرے نزدیک دو قسم کے مضامین ہوں گے۔ ایک وہ جو آپ یونیورسٹی کے کسی امتحان کیلئے لازمی قرار دیتے ہیں اور جن کا پاس کرنا ہر طالب علم کیلئے لازمی ہوگا۔ دوسرے کورس ایسی نوعیت کے ہوں گے جن کو آپ اختیاری قسم کا نصاب قرار دیتے ہیں۔ مثلاً دینیات یہاں پر اگر کوئی کالج یا کوئی ڈی نامینیشنل انسٹیٹوشن جس کا انتظام کسی مشن یا کسی انجمن یا کسی مذہبی ادارے کی طرف سے ہو رہا ہو مذہبی تعلیم کا انتظام کرنا چاہے تو اس کے لئے آپ یہ لازمی قرار دیتے ہیں کہ پہلے حکومت کی منظوری حاصل کی جائے۔ جب تک کوئی درسگاہ حکومت سے پہلے اس بات کی منظوری حاصل نہیں کر لیتی اس وقت تک وہ اس قسم کا مضمون پڑھانے کی مجاز نہیں ہوگی۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مذہبی تعلیم کے علاوہ اور بھی اختیاری قسم کے مضامین ہیں جن کو جاری کرنے سے قبل درسگاہوں کو حکومت کی منظوری حاصل کرنی ہوگی۔ اور تب وہ جا کر ایسا کر سکیں گی۔ آپ نے اس امر کے متعلق دنیا کے سامنے اعلان کر دیا ہے کہ آپ کی اس حکومت میں ہر آدمی کو مکمل آزادی حاصل ہوگی۔ خیال۔ عقیدہ مذہب۔ مسلک غرضیکہ ہر قسم کی آزادی کا اعلان ہو چکا ہے۔ اگر آپ اس کے بعد لوگوں پر اس قسم کی پابندی عائد کرنا چاہتے ہیں کہ وہ اپنے خیال کے مطابق بعض ایسے نصاب اور ایسی تعلیمات کا انتظام نہ کریں جو آپ کو کھٹکتی ہیں یا جن سے آپ اتفاق نہیں کر سکتے تو یہ آپ کیلئے مناسب نہیں ہوگا۔

Mr. Speaker: The question is—

That.....

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is no quorum.

Chief Minister: Sir, is there anything in your power to prevent the honourable members opposite from deliberately wasting the time of the House like this?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order. May I know if the Hon'ble Chief Minister has a right to take objection to our objecting to certain objectionable procedure

Mr. Speaker: That is no point of order.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 37 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 38

Mr. Speaker: The question is—

That clause 38 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 39

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 39, sub-clause (4) the following proviso be added :—

"Provided that no such recommendation for dis-affiliation shall be accepted unless it has been passed by a majority of at least two-thirds of the total membership of the syndicate".

The motion was carried.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 39, sub-clause (6), the proviso be deleted.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I beg to move—

That at the end of the sub-clause (7) of clause 39, full-stop be omitted and the following be added :—

"and published in the Government Gazette".

The motion was carried.

چودھری محمد افضل چیمہ(لائلپور نہم مسلم) : جناب والا کلاز نمبر ۳۹ میں فسخ الحاق کی وضاحت کی گئی ہے ۔ میں خاص طور پر کلاز نمبر ۳۹ کی سب کلاز ۱ کا ذکر کرنا چاہتا ہوں ۔ وہاں پر آپ نے یہ فرمایا ہے کہ کسی کالج کا یونیورسٹی سے الحاق ہونے کے بعد جو حقوق یا مراعات اسے عطا ہونگے انکو آپ قطعی یا جزوی طور پر واپس لے سکتے ہیں یا ان میں ترمیم کر سکتے ہیں اگر وہ کالج دفعہ ۳۶ (۱) کی تمام مقرر کردہ شرائط کو پورا نہ کرے یا انکی تکمیل سے قاصر رہے ۔ اب یہاں پر الحاق کی تمام شرائط کا وضاحت سے ذکر کر دینے کے بعد ایسے مبہم قسم کے جملے کا استعمال کسی طرح بھی مناسب نہیں ۔ یہ الفاظ کہ " کالج کو اسطرح چلایا جارہا ہو جس سے تعلیمی مفادات کو نقصان پہنچتا ہو ،، بالکل غیر واضح اور مبہم ہیں ۔ یہ ایسی باتیں ہیں جن میں حکومت کے اور دوسرے لوگوں کے درمیان اختلاف ہو سکتا ہے ۔ ایک شخص ایک چیز کو تعلیم کے لئے مفید سمجھ سکتا ہے اور دوسرا نقصان دہ ۔ مثلاً آپ موجودہ کالجوں کو تعلیم کے لئے مفید سمجھتے ہیں لیکن اکبر الہ آبادی کی رائے انکے متعلق یہ تھی کہ———

یوں قتل سے بچوں کے وہ بد نام نہ ہوتا
افسوس کہ فرعون کو کالج کی نہ سوجھی

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 39, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

———

Clause 40

Mir Abdul Qayyum: Sir, I beg to move—

That for the existing clause 40, the following be substituted, namely:—

"40. Notwithstandig anything to the contrary contained in this Act, the Government shall frame the first statutes which shall be deemed to be the statutes framed under section 26 of this Act and shall continue to remain in force until amended or repealed or till such time as new statutes are framed in accordance with the procedure laid down in this Act.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Opposed.

حضور والا—معزز رکن میر عبدالقیوم صاحب نے جو ترمیم پیش کی ہے اسکے متعلق مجھے یوں معلوم ہو رہا ہے کہ یہ ترمیم شاید باہمی سازش کے ساتھ پیش کی جارہی ہے ۔ اب یہاں پر سٹیچوٹ کی تکمیل کا اختیار پھر حکومت کو دے دیا گیا ہے ۔ میں حیران ہوں کہ ان لوگوں کے اذہان کا کیا علاج کیا جائے ۔ انہیں کالج کے طلبا سے خطرہ ہے یا کالج کے پروفیسروں سے ؟

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: May I know Sir, whether the honourable member has a right to make speeches when the clauses are to be discussed word by word ? These general speeches should be allowed when the Bill is discussed as a whole.

Mr. Speaker: The Honourable Lady Member is correct but he wants to make speeches on every clause.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, she has come from the Soviet Controlled country.

چودھری محمد افضل چیمہ—حضور والا میں نے اسکا ذکر پہلے بھی کیا تھا اور اب بھی محسوس کر رہا ہوں کہ میرا ایک ایک لفظ انہیں تیرو نشتر کی طرح چبھتا ہے ۔ لیکن ہم مجبور ہیں ۔ ہم ایک ایک لفظ پر جو ہمیں کھٹکتا ہے یا قابل اعتراض معلوم ہوتا ہے ضرور تقریر کرینگے۔

Mr. Speaker: The question is—

That for the existing clause 40, the following be substituted, namely:—

"40. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Act, the Government shall frame the first statutes which shall be deemed to be the statutes framed under section 26 of this Act and shall continue to remain in force until amended are repealed or till such time as new statutes are framed in accordance with the procedure laid down in this Act.

Mr. Speaker: 'ayes' have it.

Voices: Noes have it. Challenged.

The bell began to ring.

(After the Bell stopped ringing).

Mr. Speaker: Those who challenge my decision and claim a Division may please rise in their places.

As nobody has stood up, I declare that the amendment is carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 40, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 41

Mr. Speaker: The question is—

That clause 41 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 42

Mr. Speaker: The question is—

That clause 42 stand part of the Bill.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Opposed.

حضور والا ۔ کلاز نمبر ۴۲ میں کہا گیا ہے کہ جب کوئی ایسا مسئلہ پیش آ جائے کہ کوئی شخص باقاعدہ یا باضابطہ طور پر منتخب ہوا یا نامزد کیا گیا ہے یا نہیں یا اسے کسی authority کی رکنیت جاری رکھنے کا حق ہے یا نہیں تو وہ معاملہ چانسلر صاحب کے سپرد کیا جائیگا ۔ اور ان کا فیصلہ قطعی تصور کیا جائیگا ۔

حضور والا ۔ اولاً تو میں یہ سمجھنے سے قاصر ہوں کہ اس یونیورسٹی سے متعلق جتنی مجالس ہونگی وہ بہر حال معقول اور تعلیم یافتہ لوگوں پر مشتمل ہونگی ۔ ان میں بڑے بڑے scholar اور عالم فاضل قسم کے لوگ ہونگے ۔ کیا آپ ان کے ساتھ اس قسم کا سلوک روا رکھنا چاہتے ہیں جو بالکل جاہل اور ان پڑھ لوگوں کے ساتھ کیا جاتا ہے ؟ در اصل آپ کو ہر ایک بات میں شبہ ہے ۔ آپ قانونی پابندی سے اس حد تک گریز کرنا چاہتے ہیں کہ کوئی بات خواہ وہ جائز ہو یا ناجائز شروع ہی سے اسے نیچے اوپر کر کے گول سول طریقے سے اپنے حق میں کر لیا جائے تا کہ ایک دفعہ جو کارروائی ہو جائے وہ ہمیشہ کیلئے صحیح متصور ہو ۔

حضور والا ۔ اب یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کوئی انتخاب یا نامزدگی صحیح ہے یا نہیں ؟ اس کا فیصلہ کیوں نہ جمہوری طریقے سے کرایا جائے ؟ چانسلر صاحب پر اس کے متعلق زائد بار ڈالنے کی ضرورت ہی کیا ہے ؟ شاید آپ یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ whole-time قسم کے ملازم ہیں ۔ میں وزیر تعلیم صاحب سے دریافت کرنا چاہتا ہوں آیا چانسلر صاحب کے پاس اتنا وقت ہوگا کہ وہ ان چھوٹی چھوٹی باتوں کی طرف کما حقہ توجہ دے سکیں ؟ آپ اس سلسلے میں جمہوری طریق کار اختیار کرنے سے گریز کیوں کرتے ہیں ؟ آپ کو چاہیئے کہ جب کوئی انتخاب یا نامزدگی مشکوک سمجھی جائے تو آپ یہ کام کسی مجلس مذاکرہ کو یا جو مجالس بھی مناسب تصور کی جائیں سونپ دیں اور ان سے متنازع انتخاب یا نامزدگی کی درستی کے متعلق فیصلہ کرائیں ۔ ایک فرد کو اس قدر اہمیت دینا بھی مناسب معلوم نہیں ہوتا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کام ایک شخص

کی نسبت بیس بائیس سلیم العقل آدمی بہتر طریق سے انجام دے سکتے ہیں ۔ اور پھر ایک ایسا شخص جس کے پاس نہ وقت ہے نہ اتنی فرصت کہ وہ اس قسم کے چھوٹے چھوٹے معاملوں کو tackle کر سکے ۔ میرے نزدیک تو ایسے شخص کو اس کا بلند منصب اس امر کی اجازت ہی نہیں دیتا کہ وہ اس قسم کے معاملوں کا بخوبی فیصلہ کر سکے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 42 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 43

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور ۹ مسلم): حضور والا کلاز نمبر ۴۳ کے الفاظ یہ ہیں —

"Members of Authorities, the employees of the University and other persons appointed for carrying out the purposes of this Act, shall be deemed to be public servants within the meaning of section 21 of the Pakistan Penal Code."

اس کا مفہوم صرف وکلاء یا اس ایوان کے وہ معزز ارکان ہی سمجھ سکتے ہیں جو قانون سے کچھ واقفیت رکھتے ہیں ۔ یہاں پر آپ نے تجویز کیا ہے کہ authorities یعنی ہئیت ہائے حاکمہ اور تمام employees of the University کو بلا امتیاز تعزیرات پاکستان کی دفعہ ۲۱ کے تحت public servants تصور کیا جائے گا ۔

Chief Minister: They get protected by Law.

چودھری محمد افضل چیمہ: اگر اس میں اس نوعیت کی مراعات عطا کی جاتیں کہ وہ لوگ جو صاحب علم و فضل ہیں ۔ گیزیٹڈ ہونگے ۔ تو شاید یہ بات کسی حد تک مناسب ہوتی لیکن یہاں پر بڑے اور چھوٹے لوگوں کو آپ پبلک سرونٹ کی مراعات دیتے ہیں ۔ اب کوئی پبلک سرونٹ کسی معاملہ میں مدعی بھی ہو سکتا ہے اور مدعا علیہ بھی ۔ جب وہ مدعی ہو تو اس کے ساتھ خاص قسم کی رعایات اور سلوک روا رکھا جاتا ہے ۔ اور جب وہ مدعا علیہ ہوتا ہے تو آپ اس کو مخصوص قسم کی قانونی مراعات دیتے ہیں ۔ پہلے تو یہاں پر اگر آپ واقعی ان کو protection دینا چاہتے ہیں اور ان کی آسامیوں اور مناصب کے ساتھ عزت اور وقار ایزاد کرنا چاہتے ہیں تو عام لوگوں اور ان کے درمیان مصنوعی اور غیر قدرتی امتیاز رکھنا درست نہیں ۔

اس سلسلہ میں میں بارہا عرض کر چکا ہوں کہ گورنمنٹ کی نگاہ میں ہر آدمی کے لئے بلا امتیاز مساوات روا رکھنی چاہیئے خواہ کوئی آدمی بڑا ہو یا چھوٹا ۔

مجھے یاد ہے اس قسم کی ایک کلاز سیکنڈری ایجوکیشن بل میں پیش کی گئی تھی اور میری درخواست پر واپس لے لی تھی میں آپ سے یہ عرض کروں گا کہ جب ان مصالح کے پیش نظر یہ بات آپ کے ذہن میں داخل ہو گئی تھی تو اب بھی داخل ہو جانی چاہیئے۔

Malik Qadir Bakhsh: Sir, I beg to move—

That the question be now put.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I would like to know from the Honourable Minister whether after the repeal of the University Act, 1904 this present Act be applicable to the old employees of the University and whether they will be regarded as public servants for the purposes of this Act and whether it will be given retrospective effect ? Secondly as regards the difinition of 'public servants' will you please make it clear whether this provision of the Bill is going to affect the present employees of the University retrospectively or not ?

Sir, I am getting no reply from the Honourable Minister and protest against this treatment.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is one point which I would like to mention. This is the ninth time that the honourable member on that side of the House has put the question. If they insist.....

Mr. Speaker: I did not take notice of it and, therefore, I allowed the second speech.

Mr. C. E. Gibbon: May I ask a question from the Honourable Minister ? When this Bill is passed, will the employees of the University be considered public servants ?

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 43 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 44

Mr. Speaker : I will now allow three minutes per speech.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور - ۹ - مسلم) : اس سلسلہ میں مجھے آپ کی اس بات پر اعتراض ہے جو آپ نے کہا ہے کہ یونیورسٹی کے ملازمین کے فائدہ کے لئے پنشن یا پراویڈنٹ فنڈ یا دونو جیسا کہ آپ مناسب سمجھینگے اور جس طریقہ سے مناسب سمجھیں گے انتظام کریں گے یہاں پر آپ کو چاہیئے تھا کہ یونیورسٹی کو اس بات کا پابند رکھتے یا اس پر پابندی عائد کرتے اور اختیار دیتے کہ وہ پنشن اور پراویڈنٹ فنڈ قائم کرے۔ اب اس کا مطلب یہ ہے کہ یونیورسٹی اس قاعدہ کی سب کلاز کی رو سے آزاد ہے یعنی جب چاہے ایک چیز کا انتظام کرے اور جب چاہے دونو کا انتظام کرے۔ میں چاہتا ہوں کہ یہاں پر آپ یونیورسٹی کے لئے یہ چیز لازم کر دیتے اور ملازمین کی مالی امداد کے لئے پنشن اور پراویڈنٹ فنڈ کا مکمل انتظام کرتے بقول—ع

کہ مزدور خوش دل کند کار بیش

جہاں تک ان کی تنخواہوں کا تعلق ہے وہ لوگ انتہائی مایوس روندے ہوئے اور ٹھکرائے ہوئے آپکی طرف دیکھ رہے ہیں۔

Mr. Speaker: The question is—
That clause 44 stand part of the Bill.
The motion was carried.

POINT OF ORDER

TIME LIMIT FOR SPEECHES

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. There is nothing in any class of rules which empower the Speaker to restrict the time limit on legislation and on bills. There was a convention created, no doubt, that from the very beginning you had fixed certain time for the mover of a motion and for its opposition and so on and so forth. But now I notice that that convention which you set, has been reduced from 10 minutes to 5 minutes and then from 5 to 3 minutes. I am afraid it may come to zero. I, therefore, request you in the interest of the old convention, to please stick to it.

Mr. Speaker: I am quite prepared to consider it and allow five minutes for every speech. I only want that speeches should not be made simply for their own sake.

UNIVERSITY BILL

Clause 45

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 45, between the 'comma' following the figure "1904" and the word "are" in line 2, the following words be inserted, namely :—

"So far as it relates to the University of the Punjab."

The motion was carried.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹—مسلم): حضور والا۔ میں آپکی توجہ بل کی کلاز نمبر ۲ (الف) کی طرف دلانا چاہتا ہوں اسکے الفاظ یہ ہیں—

"Affiliated college" means a college affiliated under section 36 of this Act and includes also a college affiliated under section 21 of Universities Act, 1904."

جب ایک مرتبہ آپنے کسی قانون کو مکمل طور پر منسوخ قرار دیدیا ہے جسکا تعلق پنجاب یونیورسٹی سے ہے تو پھر اس توضیحی کلاز میں کسی ایسے تعریفی کلمہ یا کسی ایسی اصطلاح کا جسکی وضاحت پہلے منسوخ شدہ قانون میں کی گئی ہے من و عن حوالہ نہیں دینا چاہیئے۔ اگر آپ کسی قانون کو جہاں تک اسکا تعلق صوبہ پنجاب سے ہے منسوخ قرار دیتے ہیں تو آپکو چاہیئے کہ اگر اس منسوخ شدہ قانون کے کسی جزو کو آپ مجوزہ قانون میں رکھنا چاہتے ہیں تو اس منسوخ شدہ قانون کا حوالہ دیئے بغیر اسکو من و عن درج کریں۔ ایک طرف تو آپ یہ کہتے ہیں کہ ہم سابقہ قانون کو منسوخ کرتے ہیں اور دوسری طرف affiliated کالج کی تعریف کرتے وقت یہ کہتے ہیں کہ affiliated کالج وہ ہوگا جو ۱۹۰۴ء کے یونیورسٹی ایکٹ کے ماتحت affiliated college سمجھا جاتا تھا۔ آپ لیجسلیشن کے اعتبار

سے بالکل غلط طریق کار اختیار کر رہے ہیں ۔ یا تو یہ صورت ہے کہ آپ سابقہ قانون کو منسوخ نہیں کرتے اور جزوی طور پر اس میں حوالہ دیتے ہوئے اسکو برقرار رکھتے ہیں لیکن اگر آپ اسکو منسوخ قرار دیتے ہیں تو یہ بہت الٹ بات ہے کہ منسوخ شدہ قانون کی اصطلاحات کو حوالے کے ساتھ من و عن اس میں درج کریں ۔ میرا اعتراض یہ ہے کہ جب ایک قانون منسوخ ہو چکا ہے تو آپکو یہ چیز ذہن نشین رکھنی چاہیئے کہ وہ صفحہ ہستی سے بالکل معدوم ہو چکا ہے۔ آپ ایک قانون کو قطعی طور پر منسوخ کرتے ہیں ۔ اسکے بعد اس بل میں اسکا حوالہ دیتے ہیں کہ affiliated college وہ سمجھا جائے گا جسکا الحاق ۱۹۰۴ء کے ایکٹ کے ماتحت ہوا ہوگا ۔ یہ کس طرح مناسب سمجھا جا سکتا ہے ؟ میری گذارش ہے کہ وزیر اعظم صاحب خود اس پر غور فرمائیں ۔

Mr. Speaker: The question is—

That clause 45 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 46

Mr. Speaker: The question is :—

That clause 46 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 47

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I beg to move—

That in clause 47 for the words "the Vice-Chancellor, subject to the control of the Chancellor, shall, so far as may be exercise all the powers and perform all the duties of the various Authorities under this Act," the following be substituted :—

"The present Authorities shall continue to function as heretofore".

Sir, this clause is most dangerous in the whole Bill. For the interim period this clause seeks to confer all the powers on the Vice-Chancellor. During this period the Vice-Chancellor will exercise all the powers and perform all the duties which should actually be performed by the various anthorities of the University. During this interim period, the Vice-Chancellor, with his wide powers, can sell the University and dismiss all the employees. Sir, I think it is most dangerous to leave the destiny of the employees of the University in hands of a single individual. Sir, the present Vice-Chancellor has been associated with the Education Department for such a long time and he has been repeatedly appointed as the Vice-Chancellor of this University and this will now give him a chance to take action against any employee who might not be in his good books.

Malik Qadir Bakhsh: Sir, I beg to move—

That the question be now put.

Syed Amir Hussain Shah: I, therefore, move, Sir, that this Clause be amended accordingly.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 47 for the words "the Vice-Chancellor, subject to the control of the Chancellor, shall, so far as may be, exercise all the powers and perform all the duties of the various Authorities under this Act", the following be substituted :—

"The present Authorities shall continue to function as heretofore".

The motion was lost.

Khudeja Begum G. A. Khan: Sir, I beg to move—

That in clause 47 for the words "the Vice-Chancellor, subject to the control of the Chancellor", the words "the Chancellor shall appoint a committee which, subject to the control of the Chancellor", be substituted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 47 for the words "the Vice-Chancellor, subject to the control of the Chancellor", the words "the Chancellor shall appoint a Committee which, subject to the control of the Chancellor" be substituted.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Opposed.

جناب والا ۔ بیگم صاحبہ کی ترمیم یہ ہے کہ عبوری دور کے لئے چانسلر صاحب ایک کمیٹی نامزد کریں جو یونیورسٹی کے نظم و نسق کو سنبھالے گی اور مناسب فرائض انجام دے گی۔

حضور والا ۔ یہاں پر اس کمیٹی کے ارکان کی تعداد کا ذکر نہیں کیا گیا جو عبوری د ر کے لئے وا س چانسلر صاحب بہادر مقرر کریں گے ۔ نہ ہی مذکورہ کمیٹی کے ارکان کی علمی استعداد کی وضاحت کی گئی ہے ۔ ہم لوگ تو ان کی توجہ سے مکمل طور پر بے نیاز ہیں ۔ جو باتیں انہوں نے غور سے سنی ہیں انکو بھی وہ ایک کان سے سنکر دوسرے کان سے باہر نکالتے چلے گئے ہیں ۔ بہر حال بیگم صاحبہ نے جو تجویز کمیٹی مقرر کرنے کے بارہ میں پیش کرنے کا نوٹس دیا ہے اس میں انہوں نے کمیٹی کے ارکان کی تعداد و استعداد کی وضاحت نہیں کی۔ مجھے پھر خدشہ ہے کہ جسطرح پرو چانسلر کے عہدے کی صورت میں وزیر تعلیم اس ایکٹ میں داخل ہونا چاہتے تھے اب پرو چانسلر کے عہدے کی تنسیخ کے بعد وہ پھر اس کمیٹی کے چور دروازے کے ذریعے سے یونیورسٹی کے نظم و ضبط میں داخل ہو جانا چاہتے ہیں ۔ اور غالباً اسی وجہ سے وہ بیگم صاحبہ کی ترمیم پیش ہونے سے پہلے ہی اس ترمیم کو دعوت قبولیت دے چکے ہیں جو ان کے اپنے ایک خصوصی معتمد یعنی پارلیمنٹری سیکرٹری کی جانب سے پیش کی جا رہی ہے ۔ میں پورے وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ عزت مآب وزیر تعلیم اپنے زیر اثر لوگوں کے ذریعے سے کہیں نہ کہیں نیچے اوپر ہوتے ہوئے یونیورسٹی میں گھسنے کی کوشش کرینگے ۔ جیسا کہ آپکو معلوم ہے کہ سیاسی جماعتیں طرح طرح کے بہانوں سے انتخاب کو معرض التوا میں ڈال دیا کرتی ہیں اسطرح وزیر تعلیم طرح طرح کے بہانوں سے یونیورسٹی کی مختلف ہیئت حاکمہ کے انتخابات کو التوا میں ڈالتے رہیں گے اور خود اختیارات کی کرسی پر متمکن رہنے کی کوشش کریں گے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 47, for the words "the Vice-Chancellor, subject to the control of the Chancellor", the words "the Chancellor shall appoint a committee which subject to the control of the Chancellor" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 47, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 48

Mr. Speaker: The question is—

That clause 48 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 49

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim) : Opposed.

جناب والا ۔ جن دلائل کو میں پہلے پیش کر چکا ہوں اب میں پھر انہی کا اعادہ کرنا چاہتا ہوں۔

Mr. Speaker: Please do not repeat your arguments.

چودھری محمد افضل چیمہ : کلاز ۴۹ کا مقصد یہ ہے کہ عدالت ہائے دیوانی کے اختیارات اس حد تک محدود کر دئے جائیں گے کہ وہ اس قانون کے ماتحت کسی کمیٹی کی کسی کارروائی پر گرفت و مواخذہ نہ کر سکیں ۔ اور کوئی آدمی جو مظلوم ہو یا زخم خوردہ ہو یا اپنی داد رسی کے لئے کسی عدالت دیوانی کی طرف رجوع نہ کر سکے ۔ میں یہ پھر واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ کوئی بڑے سے بڑا آدمی بھی معصومیت کا دعویٰ نہیں کر سکتا ۔ اور قرآن شریف میں تو صاف آیا ہے کہ ''خلق الانسان ضعیفا،، انسان اپنی فطرت کے اقتضا سے اور طبعی اعتبار سے کئی ایک کمزوریوں اور غلطیوں کا پتلا ہے اور بڑے سے بڑا انسان بھی یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ وہ پاک و معصوم ہے ۔ میں یہ عرض کروں گا کہ آپ نے اس کلاز میں ایک سابقہ بدعت کو جاری رکھنے کی کوشش کی ہے اور یہ چیز نص قرانی کے بھی صریح خلاف ہے ۔ جہاں انسان کے متعلق یہ آتا ہے کہ ''ان کا ظلوما جہولا،،۔ یعنی وہ مظلوم اور جاہل بھی ہے ۔ یہ اصولی امور تمام بنی نوع انسان کیلئے ہیں ۔ اس میں چانسلر اور وائس چانسلر اور عزت مآب وزیر اعلیٰ اور وزیر تعلیم سب ہی شامل ہیں بشرطیکہ وہ اپنے آپ کو انسان سمجھتے ہوں ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کوئی انسان قانون کی گرفت اور اس کے مواخذہ سے بالاتر نہیں ہونا چاہیئے ۔ اگر آپ یہاں صحیح معنوں میں جمہوریت قائم کرنا چاہتے ہیں تو آپ کو چاہیئے کہ قانون کی نگاہ میں یکسانیت اور مساوات کے اصول کو قائم کریں ۔

Mian Muhammad Shafi: Sir, clause 49 reads as follows :—

"No act done, order passed or proceeding taken by the Chancellor or any other officer or by any Authority under this Act shall be called into question in any court by a suit or otherwise".

My submission is that under this Indemnity Act they may do any misdeed, may do any civil or criminal wrong, but it cannot be questioned in any court and no suit can be instituted against them by any person. Sir, you have given birth to Martial Law and now you are carrying on these wicked traditions which you inherited.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 49 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 50 and 51

Minister of Education (The Hon'ble Ch. Ali Akbar Khan): I beg to move—

That after clause 49, the following new clauses be added as clauses 50 and 51, namely :—

"50. The Vice-Chancellor and the employees of the University shall neither seek nor contest election to any legislature or local body.

51 No person who has any financial interest in any book prescribed by the University as a course of study for any examination conducted by the University or has a financial interest as a partner or otherwise in any firm which publishes, procures or supplies any such book shall be eligible to become a member of any Authority or continue as such after having acquired any such interest."

The motion was carried.

Schedule

Minister of Education: Sir, I do not move the Schedules.

چودھری محمد افضل چیمہ— وزیر تعلیم شیڈول پیش نہیں کرنا چاہتے ہم ان کی اس تجویز کی مخالفت کرنا چاہتے ہیں ۔

Mr. Speaker: It is not being move.

چودھری محمد افضل چیمہ— ہم یہ چاہتے ہیں کہ یہ ضرور پیش کیا جائے (قہقہہ) ۔

Preamble

(Voices from the Opposition: Opposed, opposed).

Mr. Speaker: Order, please.

Mr. C. E. Gibbon: Preamble can be opposed. The opposition of the preamble is the most important part. It means opposing the whole passage of the Bill.

Mr. Speaker: The third reading stage is coming.

The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Education (The Hon'ble Chaudhri Ali Akbar Khan): Sir, I beg to move—

That the Punjab University Bill as amended be passed.

Mr. Speaker: The motion moved is—

That the Punjab University Bill as amended be passed.

How much time does the Opposition want to take?

Mr. C. E. Gibbon: It is the most important piece of legislation. I think we should be allowed about an hour.

Mr. Speaker: An hour is too much.

Mr. C. E. Gibbon: We would like to make four speeches from this side.

Mr. Speaker: I will allow three speeches of 15 minutes each.

Mr. C E. Gibbon: All right, Sir.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور— نہم مسلم): حضور والا—اس غیر معمولی اہمیت کے حامل اور اہم ترین مسودہ قانون پر بحث کرنے سے پیشتر میں یہ استدعا کروں گا کہ حزب اقتدار کو اپنی غلط فہمی کا پورا پورا احساس کرنا چاہئے ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اس مسودہ قانون کو موجودہ وقت میں اور اس کی موجودہ شکل و صورت میں پاس کرکے آپ نے نہ صرف اپنے صوبہ کے موجودہ لوگوں پر ایک ظلم عظیم کیا ہے بلکہ مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ آپ نے اپنی آئندہ نسلوں کو اپنے ظلم کا ہدف اور نشانہ بنایا ہے ۔ وہ آپ کو کبھی خیر کے کلمات سے یاد نہیں کریں گے ۔ اس قانون میں آپ نے طریق تعلیم ۔ نصاب تعلیم اور یونیورسٹی کے نظم و نسق میں کچھ تبدیلیاں کرنے کی کوشش کی ہے ۔ سب سے بڑا سقم جو مجھے نظر آ رہا ہے وہ یہ ہے کہ آپ کے سامنے آپ کی منزل مقصود پوری وضاحت کے ساتھ متعین نہیں ۔ آپ کا مقصد یہاں پر ایک علمی منشور کا تشکیل کرنا تھا ۔ مگر مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ آپ اس نوع میں قطعی ناکام رہے ہیں۔ جناب والا—ہر درس گاہ اور ہر دارالعلوم کسی ایک کلچر کا خادم ہوتا ہے اور کسی ایک کلچر کے تتبع میں چلتا ہے اور وہ اپنا طریق ۔ اپنی روایات ۔ اپنی ثقافت دوبارہ دنیا کے سامنے روشن کرنا چاہتا ہے اور اپنے خاص نظریات اور اپنے خاص عقائد اور خاص اعتقادات کو دنیا کے سامنے واضح کر دینا چاہتا ہے ۔ میں آپ کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ یہاں پر آپ کو اس بات کا بھول کر بھی احساس نہیں ہوا اور آپ بہت تیزی کے ساتھ تباہی کے گڑھے کی طرف جا رہے ہیں ۔ جس نہج پر موجودہ درس گاہیں عرصہ سے چل رہی ہیں ان کی پیداوار کا اگر آپ اندازہ لگائیں کہ کس قسم کے قلب و ذہن کے لوگ پیدا ہو رہے ہیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ آپ اپنی نسلوں کو خراب کر رہے ہیں ۔ آپ کی موجودہ یونیورسٹی اور آپ کے موجودہ طور طریقوں ۔ طریق ہائے تعلیم اور نصاب ہائے

تعلیم پر مغربی تہذیب و تمدن کا غلبہ نظر آتا ہے ۔ میں یہ عرض کروں گا کہ آپ کی یہ تمام یونیورسٹی اور یہ کالج مغربی تہذیب و تمدن کے غلام ہیں بلکہ اگر میں یہ کہوں کہ وہ مغربی کلچر کی غلامانہ اقتدا اور تتبع کرنے کیلئے اپنے لڑکوں کو تیار کر رہے ہیں تو اس میں ذرا بھی مبالغہ نہیں ہے ۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں ایک مشہور دارالعلوم کے فارغ التحصیل بلند پایہ فاضل آدمی کے ارشادات کو پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ وہ فرماتے ہیں ۔

''مجھے یہاں اسلامی دنیا کے خارجی فتنے یعنی تفریح کی آخری ارتقائی منزل یعنی کمیونزم سے دو چار ہونا پڑا ۔ میں پہلے مغربیت کو کوئی خطرناک چیز نہ سمجھتا تھا ۔ لیکن یہاں کے تجربات نے مجھے اس حقیقت سے روشناس کرا دیا ۔ اسلامی ہند کے اس مرکز میں خاصی تعداد ایسے افراد کی موجود ہے جو اسلام سے مرتد ہو کر کمیونزم کے پر جوش مبلغ بن گئے ہیں ۔ اساتذہ میں سے کافی لوگ اس جماعت میں شامل ہیں ۔ اور یہ اساتذہ تمام ذہین اور ذکی نو وارد طلبا کو اپنے جال میں پھانستے ہیں ۔ ان لوگوں نے کمیونزم کو اسلئے اختیار نہیں کیا کہ وہ غریبوں اور کسانوں اور مزدوروں کی حمایت اور امداد کرنا چاہتے ہیں کیونکہ انکی عملی مسرفانہ زندگیاں انکی بناوٹی باتوں پر پانی پھیر دیتی ہیں ۔ بلکہ انہوں نے اسے اسلئے اختیار کیا ہے کہ وہ ایک عالمگیر تحریک کے سایہ میں اپنی اخلاقی کمزوریوں اور اپنے ملحدانہ رجحانات طبع اور اپنی پریشان خیالی کا جواز پیش کر سکیں ۔ کمیونزم نے پہلے مجھے بھی دھوکا دیا ۔ میں نے خیال کیا کہ یہ اسلام ہی کا ایک un-authorized ایڈیشن ہے ۔ لیکن بغور مطالعہ کرنے کے بعد معلوم ہوا کہ اسلام کے اور اسکے بنیادی نصب العین میں زمین و آسمان کا فرق ہے ''

میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ہماری موجودہ یونیورسٹی کے فارغ التحصیل لوگ بھی ایسے لوگ ہیں جن میں سے اکثر کے قلوب ملاحدہ کے رنگ میں رنگے ہوئے ہیں اور جو مغرب زدہ اور اشتراکیت زدہ ہیں ۔ یہ اینگلو محمڈن قسم کے لوگ ہیں ۔ جو صرف نام اور صورت کے مسلمان ہوتے ہیں ورنہ انکے قلوب انکے اسلام کی تصدیق نہیں کرتے ۔ نہ انکی عملی زندگیاں اسکی تصدیق کرتی ہیں ۔ نہ ان میں اسلام کی تجدید اور احیا کے لئے کوئی تڑپ ہوتی ہے ۔ اور نہ وہ اسکے لئے عملاً کوئی کوشش کرتے ہیں ۔ انکی حالت راہرو پشت بہ منزل کی سی ہے ۔ جسکی منزل مقصود تو

متعین ہے مگر وہ اسکی طرف پیٹھ کر کے چل رہا ہے ۔ نصاب میں اسلامیات کا ضمیمہ لگا کر ایسے اینگلو محمڈن انسانوں کے گلے میں اسلامیات کا قلاوہ ڈال دیا جاتا ہے یا ان کی کمر پر اسلام کا پشتارہ لاد دیا جاتا ہے ۔ میرا پہلا اعتراض اس بل پر یہ ہے کہ جس بنا پر یہ مملکت وجود میں آئی اس میں اسکو فراموش کر دیا دیا ہے اور گلدستہ طاق نسیان بنا دیا گیا ہے ۔

علیگڑھ یونیورسٹی کو کچھ عرصہ ایسے حالات سے دو چار رہنے کے بعد اس امر کی ضرورت محسوس ہوئی کہ وہ ایسے تعلیمی مفاسد کا کچھ سد باب کرے ۔ چنانچہ انہوں نے سات آدمیوں پر مشتمل ایک کمیٹی مقرر کی تا کہ وہ تمام صورت حال کا جائزہ لے اور دینیات اور علوم اسلامیہ کی تعلیم کیلئے ایسے جدید اور ترقی یافتہ ذرائع اختیار کرنے کی سفارش کرے جو ضروریات زمانہ سے مناسبت رکھتے ہوں اور جن سے اسلامی تعلیمات کو زیادہ اطمینان بخش طریق پر پیش کیا جا سکے ،،۔

ہم یہ چاہتے ہیں کہ اس یونیورسٹی کے فارغ التحصیل اصحاب تمام علوم و فنون سیکھیں ۔ انکی تمام صلاحیتیں پوری طرح بروئے کار آئیں ۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ وہ اسلامی جذبات سے بھی پوری طرح سرشار ہوں ۔ تا کہ وہ دنیا کی راہنمائی کر سکیں اور دوسروں کے مقابلہ میں اپنی تہذیب اور ثقافت کی برتری ثابت کر سکیں ۔ مگر اس بل میں کہیں بھولے سے بھی اسکا اہتمام نہیں کیا گیا ۔ ماسوائے السنہ شرقیہ کی تعلیم کے ۔ مگر انکے ساتھ بھی یہ ظلم کیا گیا ہے کہ پہلے انکے لئے جو سندیں یونیورسٹی عطا کرتی تھی اب انہیں سیکنڈری بورڈ عطا کریگا ۔ اس سے انکی تعلیمی اہمیت پر بھی برا اثر پڑیگا ۔ اور انکی تدریس دن بدن رو بہ تنزل اور ناقص ہوتی جائیگی ۔ عربی اور فارسی ایسی زبانیں ہیں جو ہماری تہذیب اور ثقافت اور مقدس روایات کی حامل ترجمان اور محرک ہیں ۔ انکی اہمیت کم کرنا گویا اپنی تہذیب و ثقافت کی اہمیت کم کرنا ہے ۔ زبانوں سے مراد انکے الفاظ نہیں ہوتے بلکہ وہ جواہرات کے خزانے ہیں جو ان میں پوشیدہ ہوتے ہیں ۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ انہیں قوم کے سامنے استفادہ کیلئے پیش کیا جائے ۔

دوسری بات یہ ہے کہ یونیورسٹی پر حکومت کا ناجائز استیلا اور غلبہ اسکے آزادانہ ارتقا اور نشو و نما کے تمام راستے مسدود کر دیگا ۔ جب تک یونیورسٹی کو حکومت کی مداخلت سے آزادی نہ ہو گی وہ ترقی کے راستے پر گامزن نہیں ہو سکیگی ۔

تیسرا ظلم وہ ہے جو یونیورسٹی کے اساتذہ کے ساتھ انکی تنخواہوں کے سلسلہ میں روا رکھا گیا ہے ۔ اس وقت حالت یہ ہے کہ سب طرف سے راندے ہوئے ٹھکرائے ہوئے لوگ اور شکست خوردہ لوگ بالآخر یہاں آکر پناہ لیتے ہیں ۔ اور پھر جونہی انہیں کوئی اور موقع ملتا ہے وہ یہاں سے بھاگنے کی کوشش کرتے ہیں ۔ مجھے یہ افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ اس وقت دنیا میں سب سے زیادہ ذلیل اور کم مرتبہ یونیورسٹی کے اساتذہ ہیں ۔ اس بات کا اہتمام کرنے کی ضرورت ہے کہ بہتر قسم کے اسکالر یونیورسٹی میں آئیں ۔

Mian Muhammad Shafi (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Sir, I must say that under a deep conspiracy this piece of legislation has been rushed through this House to destroy the autonomy of one of the oldest Universities of the sub-continent.

Mr. Speaker: The hon'ble member should remember that this is the third reading of the Bill.

Mian Muhammad Shafi: In his Bill, you have created various authorities which will be dominated by nominated elements. If you had been true to the spirit of constituencies which brought you to this House; and if you had been true to the spirit of Islam, you would have incorporated provisions in this Bill which would have given a semblance of democracy. I will first take up your Syndicate which will be the executive body of the University. On this body you have not kept a single person duly elected by any group of people. On this you have put the entire nominated element, although it will be responsible for the day-to-day administration of the University.

Now, I move on to the Senate. The seats for the registered graduates have, however, been raised to 15 but the nominated element will be dominated on this body as well. Then there is the Chancellor. Although, theoretically speaking, he will be a constitutional Governor of the Province and ex-officio Chancellor, but Sir, you know that Pakistan is passing through a transional phase of life. Even Governors are not taken from services. It is very well known to you that in Pakistan we are dominated by party politics. I cannot conceive for a long time to come that a Governor will remain absolutely neutral and keep the scales balanced.

Now, I come to Vice-Chancellor. The present Vice-Chancellor has been associated with the University for the last so many years. I understand this is his 8th term but I want to say with your permission that in the University affairs there are parties and cliques and the name of the Vice-Chancellor has been associated with one group or another; with one clique or another. As members of this side of the House, we have been receiving various representations from the public. People are afraid that the Vice-Chancellor, who is armed with unlimited powers, will utilize them brutally. I will not name them. I know they are very respectable persons in the University. Sir, you should have taken steps to provide checks and balances in this legislation to safeguard the interest of everybody.

Sir, there is one point which I must mention here. I don't want to raise controversial issues. I want to make a reference to the Post-Graduate teaching. Although you have brought forth an amendment in Chapter 5, but I am afraid, it does not come to the expectations. I have personal regards for the present Director of Public Instruction. Sir, he is an unadulterated product of the Government College. This great institution has produced administrators,

civil servants and legislators; but Sir, this college should not have an enclusive monopoly for that. I hope and I pray that it should be possible for a student, whether he is receiving his education in Dyal Singh College or in M. A. O. College, he should equally benefit from the facilities provided in Government and F. C. Colleges.

Chaudhri Sultan Ali: Sir, I beg to move—
That the question be now put.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I do hope that the Minister of Education will be able to use his personal influence with the authorities to promote co-operative teaching. Sir, the basic idea behind these two Reports was to make a Federative University. I want to conclude with the words that although you have dismantled the University brick by brick; you have reduced it to a mere cipher, yet we do hope that in its day-to-day work, it will be given a semblance of autonomy, without which the University cannot exist. Sir, with these words I oppose this Bill.

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I rise in support of opposition of this Bill. It is an irony of fate that around this new constitutional set up for this University, a great controversy has been let loose. May be the God Almighty has put us in this direction. For the simple reason that reform, if any, must either come from evolution or from revolution, whichever it might be, I can assure the members of this House that this measure of legislation has truly laid the foundations of a revolution. History has taught us that people who thought themselves to be wiser, invariably turn out to be the most fools and only if you could look to the history of last six years you can find ample proof in support of my contention. So, probably, the hand of Almighty is bigger. As a matter of fact you have sown the seed of controversy. You started class-war amongst the peasantry and the workers; and now you have started controversy amongst the intelligentia. But, of course, we sitting on this side of the House, feel, rightly or wrongly, that we have discharged our duties and responsibilities, not only to our constituencies, but also to our people, according to our rights and our ability. If, therefore, in the process of this duty we have said anything which may have hurt your feelings, we did not mean it, but what we have said and what we intend to do in the future is based purely on our convictions.

If, therefore, in the process of this debate we have said anything which may hurt your feelings (An honourable member: None) we did not mean it in any personal way, but what we have said and what we intend to do in future is based purely on our convictions. There may be a time when our convictions might lead us into the channels which might be diametrically opposed to yours. We only hope that as natives of the same motherland, you will be as accommodating to us when we march on the road of progress as we have been accommodating to you as you were marching down the road of destruction. You have to-night, as my honourable friend has said, destroyed the autonomy of the great institution. Whether you will shed tears over it or not, I do not know, but this much I do know that a large number of people will have to shed the blood (Chief Minister: "HOON"). I remember once listening before partition to a debate in this House when a gentlemen occupying the same seat as the Chief Minister is now occupying said '*hoon*', and Raja Ghazanfar Ali Khan who was sitting on this side of the House told him that he would walk down the street of destruction. How true were those words? Believe me, my words to-night are equally true but without any bitterness attached to them.

Chief Minister: Nothing is permanent in this world.

Mr. C. E. Gibbon: Yes, you have destroyed the autonomy of the University. Not only that; but you have attempted to regimentate our education. Now whether you are going to succeed or not, time will tell. But I firmly believe and I hope I am wrong, that you will not succeed, because every day, the Nation

is becoming more and more sophiscated, the youth are taking greater interest in the political affairs of the State and they are getting a wider vision, and, can be certain that the Bill which you have introduced today will someday suffer the same fate as the Act of 1904, which you have repealed. But in that process there is going to be, as I said earlier, a great controversy and you will see that that controversy commences probably from tomorrow. It will grow, grow and grow until it completely overwhelms you.

Sir, one of the most offensive passage in this Bill is that right at the tail and of today's proceedings, the Honourable Minister of Education introduced a new clause whereby he has given power to the Government to curtail the freedom of the people. All the sincerety of purpose which you have displayed both in speeches and in writing and all your eagerness of reform education and reform the state of affairs in the University has fallen to dust. By your own action you stand completely exposed. How you propose to throw further dust into the eyes of the nation surpasses my comprehension? Let me remind you that the mills of God grind slowly; but they grind exceedingly small. What I feel, as your friend and your fellow country-man, is that you have lost that wisdom which God gave to you in its natural stage. You have allowed yourself to be overwhelmed and carried away by your power, by your desires and your ambitious to do what you want to do. You know full well that you cannot go anywhere near the masses and that you would be ridiculed and laughed at. You take full advantage of this House where you have an overwhelming majority to introduce and pass a legislation which will go down in the annuls of history as the blackest Act since partition. Your predecessor Government introduced a measure which, as you know, has raised a great controversy. How that controversy is going to end, nobody knows. Not satisfied with that example you come along and follow in their foot-steps without taking public opinion along with you and without placing your fingers on the pulse of the nation, you rush through this legislation, you extend the hours of the House, you put the members to inconvenience, you put a motion by hook or by crook, at the point of sword or dagger you must pass this Bill to-night. Well, Sir, all that I can say in passing is that I wish you the best of luck. But when the time comes for you to render the account of your doings to the nation, what you have done in depriving them of their liberty, of their freedom to educate themselves according to their lights, to take into the hands of the Government all the power that inherently lies with the people, I doubt if you will find a single advocate to plead your cause, be that as it may, I have little hesitation in saying that I still believe that reform is required in our University, but not the reform which you think is the right reform. You have not reformed the University one little bit. You have made this great institution the hand-maid of the political party, and of a political Government and as you have done that, every other Government which follows you, will play about with this University. Had you on the other hand, given to this great institution, the autonomy which is its due, no successor Government could have in any way interfered with what you have legally done. But now you know it—there is no use denying the fact because you are not talking to chickens—that every successor Government which thinks more or less on your lines will fiddle about this legislation. You can be certain that there will be one amending bill after another and one amending Act after the other.

I shall conclude by observing that to my mind—and I stand open to correction—this legislation seems to have sprung from the womb of dissensions between the Vice-Chancellor and the Director of Public Instruction. If this is the source from which this legislation takes its birth, then God help us and help the Nation. Your urge for reform should have sprung from the voice of the whole people and not from private view points which exist between the Vice-Chancellor on the one hand and the Government servant on the other. But it seems—and my experience in this House has been and my experience outside the House has been that all our differences of opinion are based on something personal and unless we can get rid of this horrible

thing in our character, we cannot raise ourselves to the full status of citizenship and full development of nationhood. We must pursue our policies not on personal likes and dislikes. This legislation is going to fail because it is based entirely on personal likes and dislikes of the sponsors of this legislation. May God bless you good-luck.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

وزیر تعلیم (عزت مآب چودھری علی اکبر خاں) (لائلپور-۳ مخصوص نشست) : صدر محترم میں اس معزز ایوان کے معزز ارکان کو قابل مبارک باد سمجھتا ہوں کہ انہوں نے اس بل کو قانون کی شکل دے کر اپنے صوبے کی بڑی عظیم خدمت سر انجام دی ہے۔ پنجاب یونیورسٹی جو کہ پاکستان کی سب سے پرانی یونیورسٹی ہے اور اس یونیورسٹی نے ایسے لوگ پیدا کئے جن کی مساعی جمیلہ سے اللہ پاک نے ہمیں پاکستان عنایت کیا۔ اسی یونیورسٹی کے فارغ التحصیل لوگ پاکستان کی بنیادوں کو مضبوط کر رہے ہیں اور انشا اللہ آئندہ بھی پاکستان کو مضبوط سے مضبوط تر کرتے رہیں گے۔ اس یونیورسٹی سے لاکھوں نوجوان تعلیم کی دولت سے مالا مال ہو کر نکل چکے ہیں اور آئندہ بھی نکلتے رہیں گے۔ ہمارا سب سے بڑا فرض یہی ہے کہ ہم اس عظیم الشان ادارے کو درست کرنے کی سعی کریں اور اس کو بہتر سے بہتر بنانے میں کوشاں اور سر گرم عمل رہیں۔ یہ ادارہ تقریباً ۷۰—۷۲ سال ہوئے معرض وجود میں آیا اور وہ قانون جس کی رو سے یہ معرض وجود میں آیا وہ اب بہت پرانا ہو چکا ہے جس وقت یہ قانون بنایا گیا اس وقت حالات نہایت سادہ تھے۔ اس قانون میں کسی قسم کی کوئی تفاصیل نہ تھیں۔ مگر بعد ازاں باوجود کئی دفعہ agitation ہونے کے اس کے نقائص دور کرنے کے لئے کوئی خاطر خواہ کوشش نہ کی جا سکی۔ چنانچہ جیسا کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا کہ آج سے تقریباً ۲۰-۲۵ برس پہلے جب کہ عزت مآب ہمارے لیڈر محترم ملک محمد فیروز خاں صاحب نون وزیر تعلیم تھے تو اس وقت اینڈرسن کمیٹی مقرر کی گئی اور اس کے سپرد یہ کام کیا گیا کہ وہ پوری تحقیقات کرکے ٹھوس تجاویز پیش کرے جن پر عملدر آمد کرنے سے اس یونیورسٹی کو بہتر بنایا جا سکے۔ چنانچہ اس کمیٹی نے تحقیقات کے بعد ایک مفصل اور مبسوط رپورٹ پیش کی۔ لیکن جو غیر مسلم اس وقت اس ادارے پر قابض تھے انہوں نے سوچا کہ اگر اس کمیٹی کی سفارشات کے مطابق یونیورسٹی ایکٹ میں ترامیم کر دی گئیں تو ان کا غلبہ اور تسلط اس تعلیمی ادارے پر سے اٹھ جائے گا۔ اس خیال کے ماتحت ان غیر مسلموں نے ایڑی چوٹی کا زور لگایا کہ اس میں کسی قسم کی ترمیم

نہ ہو سکے ۔ ان حالات کے ماتحت اس اینڈرسن کمیٹی کی سفارشات پر کوئی عمل نہ کیا گیا اور یہ رپورٹ زینت طاق نسیاں بنکر رہ گئی ۔ اس کے بعد جنگ شروع ہو گئی اور یہ کہنے کو بہانہ مل گیا کہ اب تو سوائے جنگ کے کوئی چیز ایسی ہے ہی نہیں جس پر غور کیا جا سکے ۔ جس وقت پاکستان معرض وجود میں آیا تو اس کے فورا بعد مسلمانوں نے نئے عزم اور نئے ولولے کے ساتھ ایک دفعہ پھر اپنے تعلیمی نظام کو درست کرنے کی کوشش کی ۔ چنانچہ اس وقت کے ہمارے گورنر سردار عبدالرب نشتر کی مہربانی سے ایک کمیشن مقرر کیا گیا جس کے سپرد یہ کام کیا گیا ۔ اس کمیشن میں پاکستان کے مشہور ماہرین علم اور دوسرے علم دوست حضرات شامل تھے ۔ ان بزرگوں نے انتہائی کوشش اور نہایت جانفشانی سے ایک رپورٹ حکومت کے سامنے پیش کی جس پر مکمل غور و خوض کرنے کے بعد یہ مسودہ قانون آپ کے سامنے پیش کیا گیا ۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا کہ گذشتہ ۲۵—۳۰ سال سے یہ کوشش ہو رہی تھی کہ اس پرانے قانون کی تجدید کی جائے لیکن اللہ پاک نے یہ سعادت اس معزز ایوان کے لئے محفوظ کر رکھی تھی جو آج اس کو نصیب ہوئی ۔

جناب والا ۔ اس بل کے پاس ہونے کے بعد میں یقین سے نہیں کہہ سکتا کہ ہماری وہ تمام کی تمام شکایات اور تمام کی تمام خرابیاں جو ہم یونیورسٹی کے نظام کے متعلق محسوس کر رہے تھے دور ہو جائیں گی ۔ میں یہ بھی پورے وثوق کے ساتھ نہیں کہہ سکتا کہ یہ قانون حرف آخر ہوگا ۔ لیکن یہ ضرور کہنا ہی پڑے گا کہ یہ ایک نہایت ہی مستحسن قدم ہے جو ہم نے اپنی درسگاہ کے نظم و نسق کو بہتر بنانے کے لئے اٹھایا ہے میں نے پہلے عرض کیا ہے کہ گذشتہ ۲۵ سالوں میں کسی کو یہ جرأت نہ ہوئی کہ ان خرابیوں اور ہماری شکایات کے ازالے کے لئے کوئی تجویز پیش کرتا ۔ لیکن آپ نے آج عوام کے اس جائز مطالبے کو یہ ایکٹ پاس کرکے پورا کر دیا ہے ۔ اس سے ہم ان تمام خرابیوں سے نجات حاصل کر لیں گے جو ہم یونیورسٹی کے نظام کے متعلق محسوس کر رہے تھے ۔ یہ قدم ہم نے اللہ کا نام لیکر اٹھایا ہے اور سوچ سمجھکر اٹھایا ہے ۔

حضور والا—اس مسودہ قانون کے پاس کرنے میں ہم نے قطعاً کسی بات میں ضد سے کام نہیں لیا ۔ ہم نے یہ نہ سمجھا کہ جو تجاویز ہم لائے ہیں وہ سو فیصدی درست ہیں ۔ ہم نے ہر معقول تجویز کو منظور کیا خواہ وہ حزب مخالف نے ہی کیوں نہ پیش کی ہو ۔ ہم نے حزب مخالف کی تمام مناسب ترمیموں کو فراخدلی سے قبول کیا ۔ جناب والا ۔ اس مسودہ قانون

کے سلسلے میں اخبارات نے جو مختلف اعتراضات کئے تھے ہم نے ان کا بغور مطالعہ کیا اور اس کے بعد ان کے ہر جائز اعتراض کو ہم نے قبول کر لیا۔ مثال کے طور پر میں یہ عرض کروں گا کہ سب سے زیادہ شور جو اٹھایا گیا وہ اس بات پر اٹھایا گیا کہ pro-chancellor کے عہدے کو کیوں اس بل میں شامل کیا گیا ہے۔ حضور میں یہ عرض کر دوں کہ یہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ ہندوستان کی مختلف یونیورسٹیوں میں pro-chancellor کا عہدہ موجود ہے۔ یہ عہدہ اس لئے ہوتا ہے تا کہ گورنمنٹ اور یونیورسٹی میں زیادہ سے زیادہ تعاون پیدا کیا جا سکے۔ لیکن چونکہ اس پر کڑی نقطہ چینی کی گئی ہے اس لئے ہم نے مناسب خیال کیا کہ اس عہدے کو ختم کر دیا جائے۔ لہذا ہم نے بغیر کسی ضد کے اس مطالبہ کو منظور کر لیا ہے۔

ہم نے یہی نہیں کیا بلکہ اور بھی کئی ایک معقول اور مناسب تجاویز منظور کر لی ہیں مثلاً پہلے مسودہ میں یونیورسٹی کے ملازمین اور وائس چانسلر کو politics میں حصہ لینے اور election seek کرنے میں کوئی ممانعت نہیں تھی۔ لیکن جب یہ تجویز پیش کی گئی کہ ملازمین یونیورسٹی اور وائس چانسلر کو politics میں حصہ لینے اور الیکشن وغیرہ لڑنے کی اجازت نہیں دینی چاہیئے تو ہم نے بسر و چشم اسے قبول کیا۔

اس کے بعد یہ کہا گیا کہ یونیورسٹی کے عہدیداران سنڈیکیٹ کے ممبران اور سینیٹ کے ممبران اپنی ممبر شپ سے ناجائز فائدہ اٹھاتے ہوئے کتابیں تحریر کریں گے یا courses کی publication میں حصہ لیں گے۔ آئندہ ایسے انتظامات کر دئے گئے ہیں جن سے سنڈیکیٹ یا سینیٹ کے ممبران یا یونیورسٹی کے عہدیداران اپنے عہدوں سے اس قسم کا ناجائز فائدہ نہیں اٹھا سکیں گے۔

اس کے بعد یہ تجویز کی گئی کہ سینیٹ میں registered graduates کے نمائندوں کی تعداد دس سے بڑھا کر ۱۵ کر دی جائے۔ ہم نے opposition کی اس تجویز سے اتفاق کرتے ہوئے اسے بھی منظور کیا۔ نہ صرف یہ بلکہ سنڈیکیٹ جس میں اچھی خاصی نمائندگی ہر طبقہ کو دی گئی ہے اس میں ترمیم کرکے اب اس کی شکل یہ بنا دی گئی ہے :--

۳ چانسلر صاحب کے نمائندے۔
۳ یونیورسٹی کے نمائندے۔
۳ سینیٹ کے نمائندے
۵ کالجوں کے پرنسپل۔

۱ ہائی کورٹ کا جج ۔
۱ ڈی ۔ پی ۔ آئی ۔
۱ وائس چانسلر ۔

اس طرح ہر طبقے کو اس میں لیا گیا ہے ۔ اس سے پہلے یونیورسٹی کے تمام تعلیمی اور انتظامی امور کا انتظام سنڈیکیٹ کے سپرد تھا ۔ یہ مشکل تھا کہ ایک ہی ادارہ بیک وقت دونوں کام کر سکتا لہذا اب اس کو دو حصوں میں تقسیم کر دیا گیا ہے ۔ سینڈیکیٹ کے سپرد محض انتظامی امور رکھ دئے گئے ہیں اور تعلیمی امور academic council کے سپرد کردئے گئے ہیں ۔

جناب والا—مسٹر شفیع نے اس بات کا بار بار ذکر کیا ہے اور میرے خیال میں جائز طور پر اس بات پر زور دیا ہے کہ ہمارے کالجوں کو پوسٹ گریجوئیٹ تعلیم کے سلسلے میں باہمی تعاون و اشتراک سے کام لے کر آپس میں تدریسی رابطہ قائم کرنا چاہیے میں بھی اسکی تائید کرتا ہوں مگر بعض کالجوں کو یہ دعویٰ تھا کہ وہ دوسرے کالجوں سے بلکہ خود یونیورسٹی سے بھی پہلے کے قائم شدہ ہیں اور وہ اسقدر خدمات سر انجام دے چکے ہیں کہ یونیورسٹی بھی انکی ہمسری کا دعویٰ نہیں کر سکتی وہ واقعی گراں قدر خدمات سر انجام دیتے رہے ہیں ۔ اس لئے میں نے یہ مناسب سمجھا کہ حکماً کسی کالج کو مجبور نہیں کرنا چاہیئے کہ اسے compulsory طور پر اشتراک عمل کا پابند کر دیا جائے کیونکہ یہ کالجوں کو پوسٹ گریجویٹ تعلیم دینے سے بند کر دینے کے مترادف ہوگا اسکے باوجود ہم کالجوں کے باہمی اشتراک عمل کی یقیناً کوشش کرتے رہینگے یہ سسٹم پہلے سے موجود بھی ہے جسکو بر قرار رکھا جائے گا اور بڑھایا بھی جائے گا ۔ کئی ایک کالجوں کی مشترکہ teaching classes موجود ہیں ہم نے یہ معاملہ انکی باہمی رضا مندی پر اسلئے چھوڑ دیا ہے کہ compulsion کی صورت میں اشتراک عمل کا اصلی مفہوم مفقود ہو جاتا ہے ۔ اگر کسی کالج کو مشترکہ کلاسوں پر اعتراض ہوگا تو ایسے اعتراضات کو باہمی فہم و تفہیم کے ذریعے دور کرنے کے لئے وائس چانسلر صاحب کوشش کریں گے ۔ میں کوشش کرونگا اور بالاخر تمام کالجوں کو باہمی رضا مندی سے آمادہ کیا جائے گا اگر ایکٹ میں compulsion کا حکم درج کر دیا جاتا تو بعض کالج یونیورسٹی کے حکام اور سینڈیکیٹ کے افسران کے ناجائز رعب داب کی شکایت کرتے اب عملی طور پر ہر کالج آزاد ہوگا کہ بہتر سے بہتر پروفیسروں کا تقرر کرے ۔ پھر ہم نے

سینڈیکیٹ کے الیکشن کے جھگڑوں۔ تنازعات اور باھمی آویزشوں کو ختم کر دیا ھے اور انتخابات میں single transferable vote کی پابندی لگا کر پرانے ھتھکنڈوں کو روکنے کی کوشش کی ھے اور سیاسی سودا بازی کے بازار کو بھی بند کر دیا ھے۔ اب ھر گروپ کے نمائندے اھلیت و قابلیت کے معیار پر لئے جائیں گے۔ اور محض الیکشن کی چالبازیوں پر تعلیمی مفاد کو قربان نہیں کیا جائے گا۔

میں اپنے محترم اور فاضل دوست چودھری محمد افضل چیمہ صاحب کو یاد دلاؤں کہ ایک دفعہ وہ سیکرٹریٹ میں تشریف لائے اور انہوں نے یونیورسٹی میں بد نظمیوں کا رونا رویا پھر انہوں نے اس مقدس ھاؤس کے سامنے ریزولیوشن پیش کیا۔ کہ یونیورسٹی کی بد نظمیوں کی تحقیقات کی جائے مگر یہ ریزولیشن اسمبلی میں زیر بحث نہ آ سکا تا ھم میں انہیں یقین دلاتا ھوں کہ یونیورسٹی کی نئی constitution میں ان کے بیان کردہ نقائص دور کرنے کے لئے انتظام کر دیا گیا ھے۔ اب میں ایک ذاتی واقعہ بیان کرتا ھوں کہ جب میں وزیر تعلیم مقرر ھوا تو دو تین ماہ بعد ھی میرے پاس شکایت کی گئی کہ یونیورسٹی اپنی آمدنی کو مد نظر رکھکر اپنے اخراجات کا تخمینہ تیار نہیں کرتی بلکہ اپنی آمدنی سے بڑھ چڑھکر خرچ کرتی ھے۔ اور ساتھ ھی یہ بھی شکایت کرتی ھے کہ یونیورسٹی کو مناسب گرانٹ نہیں مل رھی۔ حالانکہ حقیقت یہ تھی کہ یونیورسٹی کو اسقدر گرانٹ دی گئی تھی کہ پاکستان بننے سے پہلے اس کا دسواں حصہ بھی یونیورسٹی کو بطور گرانٹ نہیں ملتا تھا۔ ۱۹۴۷ء سے لیکر جبکہ پاکستان معرض وجود میں میں آیا پنجاب یونیورسٹی کو گورنمنٹ ایک کروڑ روپیہ بطور گرانٹ دے چکی ھے اسکے باوجود یہ غلط پراپیگنڈا کیا جاتا رھا ھے کہ پنجاب گورنمنٹ یونیورسٹی کو مناسب گرانٹ نہیں دیتی۔ جب پنجاب کے گورنر سردار عبدالرب نشتر نے پنجاب یونیورسٹی تحقیقاتی کمیشن مقرر کیا تو ساتھ ھی یہ بھی حکم دیا کہ یونیورسٹی کمیشن کی رپورٹ آنے تک یونیورسٹی مزید اساتذہ کا نیا تقرر نہ کرے جب کمیشن تحقیق و تفتیش کرکے حالات کا جائزہ لیکر اپنی رپورٹ پیش کر دے گا تو کمیشن کی سفارشات کے مطابق نئے اساتذہ کا اگر ضرورت ھوئی ۔تقرر کیا جائے گا۔ مگر یونیورسٹی نے ان احکام کی پرواہ نہ کرتے ھوئے بے شمار تقرریاں کر دیں۔ اور بے حساب اضافے تنخواھوں میں کر دیئے۔ مجھے افسوس ھے کہ تفاصیل بیان کرنے کے لئے وقت نہیں۔ ورنہ میں جملہ بد نظمیاں مفصل بیان کرتا۔ میں یہ واقعات سابق چانسلر میاں محمد امین صاحب کے نوٹس میں لایا۔ مگر سابقہ ایکٹ

میں انہیں کوئی اختیار نہ تھا ۔ کہ وہ دخل دے سکتے یا باز پرس کر سکتے جب میں نے وائس چانسلر صاحب کو کہا تو انہوں نے بھی یہی فرمایا کہ میں تو محض وائس چانسلر ہوں ۔ مجھے کوئی موثر اختیار حاصل نہیں اصل اختیار خود یونیورسٹی کے سینیٹ اور سنڈیکیٹ کو ہے ۔ کمیشن کی تحقیقات کے دوران میں گورنر بہادر کے اس حکم کے باوجود کہ مزید نئے تقررات نہ کئے جائیں سنڈیکیٹ دھڑا دھڑ نئے تقررات کرتی چلی گئی جس شخص کو ۶۰۰ روپے ملتے تھے اسے ۹۰۰ سے ایک ہزار روپیہ تک کا مشاہرہ دیا گیا ۔ غرض یونیورسٹی میں ہر شخص بے لگام تھا ۔ بجائے اس کے کہ یہ لوگ تعلیم و تدریس اور علمی ریسرچ کی طرف متوجہ ہوتے یہ باہمی intrigues اور سازشوں میں مصروف رہے ۔ الیکشن کے لئے ووٹ لینے دینے اور گھڑ نے گھڑانے میں مصروف رہے ذاتی مفاد اور جلب منفعت کےلئے کتابیں منظور کرنے کرانے کی فکر میں لگے رہے۔ یونیورسٹی کے لوگ اھل عظمت اور علم و فضل کے مالک ہوتے ہیں چاہیئے تو یہ تھا کہ وہ ریسرچ اور علمی تحقیق میں دن رات مصروف ہوں مگر وہ ریسرچ کرنے پڑھنے پڑھانے کی بجائے باہمی تنازعات میں اور ایک دوسرے کی برائیوں میں مصروف رہتے ۔ اسلئے میں نے اللہ کا نام لیکر ان ناقص حالات کو سدھارنے کی ٹھان لی اور اب دعا ہے کہ خدا ہمیں ہمارے ارادوں میں کامیاب کرے اور یونیورسٹی کو مستحکم کرنے میں ہماری امداد فرمائے ۔ اور ہمارے یونیورسٹی کے ارباب ل و عقد قوم کے بچوں کی تعلیم و تدریس میں جانفشانی سے کام کرکے قوم کو ترقی و عروج کی اعلیٰ منازل تک پہنچائیں میں آخر میں آپ سب کا اور خصوصاً آپوزیشن کا اور ان لوگوں کا جنہوں نے اس مسودہ قانون کو مرتب و مدون کرنے میں محنت کی ہے ۔ شکریہ ادا کرتا ہوں ۔ اس سلسلے میں مسٹر شریف سابق ڈائرکٹر محکمہ تعلیم پنجاب موجودہ وائس چانسلر صاحب میاں افضل حسین اور ہمارے موجودہ ڈائرکٹر تعلیمات میاں سراج الدین اور پروفیسر تاج محمد خیال صاحب کے اسمائے گرامی خاص طور پر قابل ذکر ہیں اور میں ان سب کو مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ آج ان کی مساعی جمیلہ بروئے کار آئی ہیں اور ان کی بدولت میں آج اس یونیورسٹی ایکٹ کو اسمبلی میں منظور کرانے کی سعادت کا شرف حاصل کر سکا ہوں ۔

Mr. Speaker The question is —
That the Punjab University Bill, 1954, as amended, be passed.
The motion was carried.
Mr. Speaker: The Assembly now adjourn's since die'.
The Assembiy then adjourned 'since die'.

83 WPLA—150—10-2-56—SGPWP Lahore

INDEX

Vol. IX

A.

PAGES

ABANDONED LANDS—

Question *re*—
Punishment to officers and Officials *re*. allotment of— .. 393

ABDUL GHAFOOR—

Question *re*—
Mr. —, Inspector of Police, Civil Lines, Lahore .. 624

ABDUL GHANI GHUMAN, CHAUDHRI—

Question *re*—
Buildings of Schools and Dispensaries and Roads damaged during the floods of 1950 .. 211

Questions *re*—
Civil Hospital at Narowal .. 162

Colleges and Schools in the Sialkot District .. 108

Degree or Intermediate College for boys and girls in the Sialkot District 107

District Board High Schools in Sialkot District .. 159

Evacuee Land in Narowal Tehsil .. 19

Government High Schools for Boys and Girls in the Sialkot District .. 106

Grant to Sialkot District Board in respect of the Dispensaries run by the Board .. 210

Hospitals and Dispensaries in Sialkot District .. 160

Question *re*—
Settlement of Land owners whose lands have been acquired for Marala Ravi link Canal .. 206

ABDUL HAKEEM, MIAN—

Question *re*—
Employment given by —, to His two Brothers-in-Law .. 428

Question *re*—
Report of Deputy Commissioner, Lahore, regarding— .. 428

A—CONTD.

PAGES

ABDUL HAMID KHAN DASTI, SARDAR—

Conservation (Restrictions in Slaughter) of useful Animals (Amendment) Bill 64-65

Conservation of Cattle (Meatless Days) Consideration of — 648, 653, 654, 655, 657, 658, 659, 660.

Co-operative Societies (Punjab Amendment) Introduction of— .. 663

Co-operative Societies (Punjab Amendment) .. Consideration of— .. 663

The Punjab Secondary Education Consideration of— .. 780,781 782

Resolution :
re. Cheap Foodgrains and Food Crisis 562—71

ABDUL HAQ DR.

Question *re*—
Medical Superintendent Punjab mental, Hospital, Lahore .. 796

ABDUL LATIF, MIAN—

Question *re*—
Students admitted to Medical School Lahore .. 94

ABDUL QAYYUM, MIR—

The Punjab University Bill Consideration of— .. 779, 952—54, 982, 996, 1004 1008, 1025

ABDUL WAHID, ALHAJ MIAN—

Question *re*—
Allotment of Land of Chak No. 536-G. B., to Co-operative forming Societies .. 792

Compenstion for lands acquired for metalling of the road between Muridwala and Rajana .. 669

A.— contd.

Distribution of Cloth .. 870

Ejectment of Tenants .. 865

Managament of Muredwala—Bhagat Road .. 669

Muridwala Bhagat Road .. 605

Proprietory rights in lands granted on Lambardari and mule-breeding conditions 672

Punjab Transport Buses running from Lyallpu to Pir Mahal .. 606

Rent Charged for Evacuee Lands .. 609

Repair of Gojra—Mongi Road .. 791

Sugar .. 799

Abdul Waheed Khan—

Adjournment motion *re*— Continuance of, as member of the Assembly .. 357

Question *re*—income derived from Thal Project .. 525

Abdul Rahim, Chaudhri—

Question *re*—Border Police posted in the Shakargarh Tehsil .. 103

Construction of a Road from Jassar to Shakargarh .. 851

Dams .. 39

Expenditure on anti-erosion .. 11

Remission of land revenue in flood affected villages of Shakargarh and Narowal Tehsil .. 105

Reservation of chaks for peasants of Sialkot District 22

Shakargarh Narowal Road .. 157

Villages affected by floods in Shakargarh Tehsil — Remission of land revenue in— .. 105

Wild boars on the borders of shakargarh Tehsil .. 156

Abdul Majid, Hafiz—

Adjournment motion *re*. Injustice done to— .. 359

Abdus Sattar Khan Niazi Khan—

Adjournment motion *re*. Medical facilities to— 880

Abid Hussain Shah, Lt. Col. Syed—

Resolution *re*. Cheap Foodgrains and Food Crisis .. 549—553

A.—contd.

Accountant-General, Punjab—

Question *re*. Re-employment of Mr. Bashir Ahmed .. 131

Action on annonymous Statement—

Mr. Speaker .. 174—175

Action against Officials—

Question *re*— Vis-a-vis adverse Comments by the Court of Inquiry .. 411

Action—

Question *re*. taken against Police officials for negligence of duty during disturbances .. 146

Question *re*— taken against Dr. M. A. Iqbal Ansari P.H.S. II .. 427

Question *re*— taken by Inspecting Officers of Education Department to remove Irregularities in Schools .. 427

Adjournment Motion(s)—

re. Allowances to families of persons detained under Public Safety Act Feare asked for motion withdrawn 117— 169

American Weekly "Times", description of Pakistan as "The New Dictatorship" .. 168

Attitude of Chief Minister towards Dawn's Correspondent .. 56

Re. absurdity of ejectment procedure 171

Additional post of Financial Commissioner Transport .. 365

Agreed and non-agreed Areas .. 271

Allegations against District Food Controller, Lyallpur .. 354

Boat tragedy at Chichawatni .. 215

Bootlegging in the Punjab .. 644

Continuance of Mr. Abdul Waheed Khan as member of the Assembly .. 357

Chief Minister's flying to Karachi during Assembly session .. 168

Demage caused by floods .. 174

Demage to life and crops by rains and floods .. 358

Dinyat .. 173

Diversion of River Chandra by Bharat Government .. 171—172

Dramatic political developments in the Centre .. 218

Ejectment Notices served to tenants .. 355

Ejectment Notices to 3,000 Tenants in Sargodha .. 542

Ejectment Notices Served on Refugees in Thal Area .. 542

Elections to the Punjab Assembly .. 358

Eviction of Tenants .. 170—171

Execution of Seven Akhwan-ul-Muslamoon .. 9 96

Failure of Chief Minister to take a mendate regarding meeting in Karachi .. 880

A—CONTD.	PAGES
ADJOURNMENT MOTION (S)—*contd.*	
Re.—	
Failure of the Punjab Censor Board to hold the film 'Rochi', fit for purposes of exhibition in Lahore cinema houses ..	644
Failure to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1952 ..	933
Failure to implement the Recommendation of Flood Commission	54
Failure to remove wheat and cloth from godowns during recent rains ..	55
Re. facilities to Sikh pilgrims ..	215
Re. feuds and fights between tenants and landlords and murder of land owner in Kingra village ..	289
Re. Food Adulteration ..	356
Re. forcible ejectment of tenants ..	880
Re. forty per cent seats for Punjab in the One-Unit ..	541, 654
Graveyard in Lahore ..	749
Grievances of the employees of the Punjab Mental Hospital ..	290
Highhandedness in the Assembly By-elections ..	53
Hardships by the lapse of the Urban Rent Restriction Act ..	174
Hunger-strike by the employees of the Punjab Mental Hospital ..	291
Illiteracy ..	54
Imported Fine Cloth at Ration Depots	55
Imported Cloth ..	173
Increasing prices of foodstuffs ..	290
Inadequate accommodation in Schools	356
Ill-educated Parliamentary Secretary and Parliamentry Private Secretaries	358
Injustice to Hafiz Abdul Majid, C.S.P.	358
Interference of a Minister in the appointment of Secretary, District Board, Lyallpur ..	449
Imposition of Section 144 within the Municipal limits of Kahror Pacca	643
Lack of mobile dispensaries ..	292
Liberalising the Rules Governing Prohibition ..	541
Loss of boats ..	881
Mal-administration in the Health Department ..	292
Medical facilities to Maulana Abdus Sattar Khan Niazi ..	882
Milk Supply Scheme of Lahore Corporation ..	748
Milling of damaged wheat ..	56
Mis-appropriation in Textile Co-operative Mill, Khanewal ..	881
Misuse of Government transport ..	355
Murder of Malik Muhammad Ishaq ..	218, 289
Ministerial favour or disfavour of Government servants ..	359
Nationalization of all Road Transport Companies ..	291
Non-availability of necessities of life	52
Non-employment of the Punjab Children Act, 1951 ..	292
Non-supply of stock and equipment to newly constructed hospitals ..	357
Notices of ejectment by refugee land holders on refugee tenant ..	644
Not winding up of Rehabilitation Department ..	880

A—CONTD.	PAGES
ADJOURNMENT MOTION (S)—*contd.*	
Objectionable manner of conducting the recent by-elections to the Assembly ..	293
Postponment of Lyallpur Municipal Committee election ..	805
Press messages ..	216
Prices of consumers goods ..	217
Public Safety Act ..	217
Re-employment of Mr. Niaz Muhammad Khan to enquire about Mr. Feroze Hassan ..	641
Release of Maulana Maudoodi and Maulana Niazi ..	169, 644
Release of Non-Muslim Pakistanis ..	214
Relief to flood-stricken people ..	52
Repeated assets of Maulana Ghazi Sirajuddin Munir ..	356
Road Accidents ..	215
Sale of indigenous cloth ..	354
Sialkot District Board ..	172
Small-pox in Sheikhupura ..	291
Spread of tuberculosis ..	292
Spurious inquities against the opposition ..	749
Standard of living ..	216
Strike in Landa Bazar ..	805
Suspension of civil liberties by Deputy Commissioner, Multan ..	641
Sutlej River ..	216
Taccavi Loans ..	173
T. B. in Nishtar Medical College ..	747
T. B Menace ..	53
Tenants likely to be affected by Ejectment Policy of Government ..	642
Termination of the services of Mr. F. F. Pierson ..	359
Territorial Constituencies ..	748
Treatment of Minority Community in services ..	355
Tuberculosis in Mozang, Lahore ..	542
Un-employment ..	52
Un-employment lakhs of people ..	291
Unqualified Superintendent of Mental Hospital ..	290
Wastage of public money in the Public Relations Department ..	359
Waste of Public money by appointing three Financial Commissioners ..	542
ADMINISTRATIVE STAFF—	
Question *re* paucity of— ..	37
ADMISSION—	
Question *re*. community-wise selection for ———, to the King Edward Medical College Lahore ..	868
Admission to Hassan Abdal, Pre-Cadet School, Question *re*.—	916
ADULT EDUCATION—	
Question *re*.— ..	678
ADVANCE TO GOVERNMENT DEPARTMENTS—	
Question *re*.—audit of——— ..	35

PAGES

A—CONTD.

AGRARIAN REFORMS —

Question *re.* Act and Rules framed under— 39
Question *re.* murder and breach of peace cases in connection with the— 691

AGREED AND NON-AGREED AREAS —

Adjournment Motion *re.* — 217

AGRICULTURAL AND FOREST DEPARTMENT PERSONNEL —

Question *re.* fellowships offered to — 342

AGRICULTURAL INCOME —

Question *re.* — 528

AGRICULTURE INCOME TAX —

Question *re.* — 46

Question *re.* non-payment of —landlords .. 523

AIR RAID PRECAUTION —

Question *re.* cost of the construction of —— Headquarters in Montgomery 744

AKBAR ALI TUR —

Question *re.* cases of corruption against — 408

ALAM, MR. S. N. —

Question *re.* pay and allowances drawn by——Inspector-General of Police .. 502

ALI AKBAR KHAN, THE HON'BLE CHAUDHRI.

Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill—Consideration .. 654
Punjab Secondary Education Bill—Introduction 754
Punjab Secondary Education Bill—Consideration .. 754, 762—66, 775, 777—78, 806, 812, 816, 819, 820, 823, 824, 836—839.
Punajb University Bill—Introduction 839—843
Punjab University Bill—Consideration 944—51, 961-62, 974, 1033
Punjab University Bill—Passage .. 1034, 1040—45

ALLEGATION—

Question *re.* against the District authorities of D. I. Khan, and the Irrigation Staff of the area .. 43

PAGES

A—CONTD.

ALLOTMENT—

Question *re.*—of cultivable Crown land to Muslim and Christian Sepis and Atheris .. 809

Question *re.* — of Land of Chak No. 536-GB to Co-operative Farming Societies .. 792
Question *re.*— of Evacuee houses in Lahore .. 48
Question *re.*—of Houses to refugee officers .. 516
Question *re*—in Thal area .. 719

ALLOWANCES—

Adjournment Motion *re.*—to the families of detenues .. 113, 169

ALTAF MOHY-UD-DIN QADRI, SYED—

The Punjab Secondary Education Bill—Consideration .. 779
Question *re.* Engineering College .. 284
Question *re.* Government College and Oriental College, Lahore .. 288
Question *re.* metalled roads .. 284
Question *re.* permanent Urban Re-settlement .. 349

AMERICAN WEEKLY "TIMES"—

Adjournment Motion *re.* a passage published in———— .. 168

AMIR ABDULLAH KHAN—

Question *re.* pending Pension Cases .. 389
Question *re.* Pension cases of Civil officers .. 388
Question *re*—Pension Cases of Police Officers .. 388

AMIR-UD-DIN, MIAN—

Conservation of Cattle (Meatless Days) Bill. Consideration .. 654

AMIR HUSSAIN SHAH, SYED—

Adjournment Motion *re* allowances to families of Detenues—Leave asked 113
To move .. 113
Withdrawn .. 169
Adjournment Motion *re.* suspension of civil liberties by Deputy Commissioner, Multan, by imposing Section 144 .. 641
Point of order *re.* adjournment for dinner .. 1014
The Punjab Secondary Education Bill—Motion for Circulation .. 761—762
The Punjab Secondary Eudcation Bill—Consideration .. 774-775, 777—79, 785, 944—45

A—CONTD.	PAGES
AMIR HUSSAIN SHAH, SYED—concld.	
Punjab University Bill—Consideration ..	962—63, 964, 981—82, 986, 993, 1001, 1002, 1004, 1006, 1009, 1030
Question *re.* advertisement of the post of Clinical Assistant, Nishter Medical College, Multan ..	331
Question *re.* appointment of Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan to the post of Clinical Assistant, Nishter Medical College ..	332
Question *re.* appointment of Specialists in King Edward Medical College, Lahore on honorary basis ..	353
Question *re.* different duties being performed by Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan ..	233
Question *re.* Dr. M. H. Khan, A. D. H. (Curative) ..	403
Question *re.* lowering the qualifications prescribed for appointment to the posts of Clinical Assistant in Medical Colleges. ..	352
Resolution *re.* enquiry into the Condition of Health Departments ..	886, 887
ANNOUNCEMENT—*re.* withholding of Assent by H. E. the Governor from the Criminal Law (Punjab Amendment) Bill and The Code of Criminal Procedure, Punjab Amendment) Bill ..	54
ANNUAL ADMINISTRATION REPORTS OF HEALTH DEPARTMENT—Question *re.*— ..	968
ANNUAL RETURNS—Question *re.* officers required to Submit —of immovable property ..	743
ANNONYMOUS STATEMENT—Reference to—by Mr. Speaker ..	174
ANSARI, DR. M. A. IQBAL—Question *re* action taken against—, P. H. S., II ..	427
ANTI-AHMEDIYA DISTURBANCES—Question *re.* sanads and rewards awarded in recognition of services rendered during— ..	626
ANTI-CORRUPTION DEPARTMENT—Question *re.*—	913
ANTI-EROSION—Question *re.* expenditureon— ..	1

A—CONTD.	PAGES
ANTI-TYPHUS SCHEMES—Question *re.* gift from U.N.I.CE.F. for— ..	622
ANWAR KHAN—Question *re.* land leased to Rai—Ex. M. L. A. in Chak No. 534-G of Lyallpur district ..	708
APPENDIX 'A'—Question *re.* re-employment ..	i—ii
APPENDIX 'B'—Question *re*—(i) Nationalisation of transport Companies .. (ii) College of Engineering for the Rawalpindi District. (iii) Report by Khan Muhammad Azam on his mission abroad. (iv) Running cost of transport vehicles under the Government Transport and Lahore Omnibus Service.	iii
APPLE TREES—Question *re* planting of—in Murree Hills ..	613
ARREST OF DR. RIZVI OF CIVIL HOSPITAL, LYALLPUR—Question *re.*—	968
ARTS—Question *re.* amount allocated for the study of—out of grants sanctioned for Punjab University ..	349
ASSESSORS—Question *re.* number of— ..	746
ASSISTANT DIRECTOR, HEALTH—Question *re.* Dr. M. H. Khan, Assistant Director, Health (Curative) Punjab	403, 794
ATTA DAY—Question *re.* disturbances on ——— in Lahore ..	618
AWARD OF SANADS—Question *re.* for services rendered during floods of 1950 ..	739

B

BAQAYA LAND—Question *re.*—in Christian villages ..	38

PAGES

B—CONTD.

BASHIR BAKHSH, KHAWAJA—
Question *re.* report of—, regarding Co-operative Departments 494
BATH SOAPS AND TOILET GOODS—
Question *re.* manufacture of— .. 45
BEGGARS IN LAHORE—
Question *re.* action taken by Government to check the increasing number of— 49
BHABRA NANGAL—
Question *re.* diversion of River Sutlej at— 791
BILL—
Agricultural Income-Tax (Punjab Amendment) Introduction, Consideration and Passage 139-40
Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Introduction, Consideration and Passage .. .. .. 127—39
Allopaths Registration, Punjab,—Ahmad Saeed Kirmani, Mr. .. 881
Conservation of Cattle (Meatless Days)—Consideration 648
Conservation of Cattle (Meatless Days)—Passage— 663
Conservation Restrictions on Slaughter of Useful Animals (Amendment)—
Introduction 60
Consideration .. .. .. 60—67
Passage .. .. .. 67—69
Co-operative Societies (Punjab Amendment)—. Introduction .. 663
Co-operative Societies (Punjab Amendment)—Consideration 663
Electricity Duty (Punjab Repeal)—Introduction, Consideration and Passage .. .. .. 126—27
Government of India (Provincial Election Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment)—Introduction, Consideration and Passage .. .. .. 122—26
Land Revenue (Punjab Amendment).—Introduction, Consideration and Passage .. .. .. 140—42
Land Revenue (Punjab Amendment)—Consideration and Pasage .. 754
Motor Vehicles (Punjab Amendment)—
Consideration .. .. 750—53
Passage .. .. .. 753—54
Orphanages, Widows Homes and Marriages Bureaux (Amendment)—
Introduction 69
Consideration .. .. .. 70—76
Motion to Pass .. .. 77—79
Passed 79
Motor Vehicles Taxation (Punjab Amendment)—
Introduction 934
Motion to consider .. .. 934—40
Consideration .. .. 940—42
Motion to pass .. .. 942—44
Passed 944
Pre-emption (Punjab Amendment)—
Introduced 122
Consideration 122
Passed 122

PAGES

B—CONTD.

BILL—CONTD.
Punjab Land Utilization—
Introduced 219
Consideration .. .. 219—320
Motion to pass .. .. 321—27
Passed 327
Punjab Laws (Adaptation, Revision and Repeal)—
Introduced 79
Consideration 80-81
Passed 81
Punjab Secondary Education—
Introduced 754
Motion to consider .. .. 754—76
Consideration .. .. 776—87
Consideration (Resumption) .. 805—27
Motion to pass .. .. 827—39
Passed 839
Punjab University—
Introduced 839
Motion to consider .. .. 839—61
Motion to consider (Resumption) .. 944—51
Consideration .. .. .. 951—65
Consideration (Resumption) .. 971—1,033
Motion to pass .. .. 1,034—45
Passed 1,045
Registration of Money-Lenders (Punjab Amendment)—
Introduced 81
Motion to consider .. .. 81—85
Consideration .. .. .. 116—21
Passed 122
Wild Birds and Wild Animals protection—
Introduced 377
Motion to consider .. .. 377—84
Consideration .. .. 450—68
Motion to pass .. .. 468—73
Passed 473

BINS—
Question *re.* storage capacity of Government— 340
BLOOD TRANSFUSION—
Question *re.*—Centre in Lahore .. 398
Question *re.* charges for —, in the Hospitals of the Province 427
BOARD OF SECONDARY EDUCATION BILL—
Adjournment Motion *re.* haste regarding— 804
BOAT ACCIDENT—
Question *re.* Chichawatni— .. 864
BOOTLEGGING—
Adjournment Motion *re.*— in the Punjab 644
BORDER POLICE—
Question *re.* —posted in the Shakargarh Tehsil 103
BRIDGE ON 15-R—
Question *re.* construction of a— .. 914
BUILDINGS —
Question *re.*—of schools and dispensaries and roads damaged during the floods of 1950 211
BULDOZERS—
Question *re.*— with Forest Department 29

B—concld.

'Bunds'—
Question *re.*—near Jampur .. 416
Question *re.*—near Daska-Dera Ghazi Khan 416
Buses—
Question *re.* Old Model— running to Mandi Baha-ud-Din 17
Bus Route—
Question *re.*—permits 746
Bye-Elections—
Adjournment motion *re.* high handedness in the—of Legislative Assembly. 53

C

Canal—
Question *re.* re-settlement of land owners whose lands have been acquired for Marala Ravi Link— 206
Canal Water Supply—
Question *re.* stoppage of— by India .. 688
Canals—
Question *re.* water in Sutlej and Upper Bari Doab— 345
Cancellation of declaration of "Tarjuman-ul-Quran"—
Question re.— 931
Cancellation of Licences of 303 Bore Rifles and 38 Bore Revolvers—
Question *re.*— 967
Censor Board—
Question *re.* film— 931
Central Government—
Question *re.* land acquired by— in Jhelum Tehsil iii
Chairmen—
Panel of— 59
Chaks Nos. 17 and 18 of village Laqlan—
Question *re.*—acquired by Thal Development Authority 916
Chaks of village Dagar Machora—
Question *re.*—acquired by Thal Development Authority— .. 916
Chaniot Tehsil—
Question *re.* schools in— 23
Channels—
Question *re.* length of perennial and non-perennial—in Haveli Circle .. 672
Chemists Shops—
Question *re.* raid on —by District Health Officer, Lahore .. .. 29—31
Chenab Canal (Lower)—
Question *re.* Jhang Branch of— .. 914
Chichawatni—
Question *re.* visit paid by Hon'ble Minister of Industries and Hon'ble Minister of Education to Shorkot and— .. 618
Chichawatni Boat Accident—
Question *re.*— 864
Chichawatni Boat Disaster—
Question *re.*— 607
Point of order *re.* discussion of the conduct of Public Servants in the House.. 572
Chief Minister (Malik Muhammad Feroz Khan Noon)—
Question *re.* journeys performed by the— 501
Question *re.* visits paid by — to Karachi 478

C—contd.

Children Section in Mayo Hospital—
Question *re.* creation of— 38
Child Welfare—
Question *re.* Maternity and—Centre .. 632
Christian—
Question re.—employees of the Education Department 494
Christian 'Sepis' or 'Athris'—
Question *re.* allotment of evacuee land to— 45
Christian Villages—
Question *re.* Baqaya Land in— .. 38
Cinema—
Question *re.* Ghari Shahu— .. 1
Civil and Police Officers—
Question *re.* Conference of— .. 470
Civil Defence—
Question *re.* expenditure on— .. 522
Civil Defence Ambulance Cars—
Question *re.* the number of injured and wounded persons transported to Hospitals and First Aid Posts in— .. 498
Civil Defence Department—
Question *re.* Administrative Report of the—Punjab 638
Question *re.* expenditure incurred on maintaining a Rescue Service of—Punjab 743
Question *re.* purchase of station wagon by— 100
Question *re.* Ambulance Type Motor Vehicles purchased by— 433
Question re. details of the vehicles of— 801
Question *re.* heavy type Motor Vehicles purchased by 433
Question *re.* Jeep Type Motor Vehicles purchased by— 433
Question *re.* transfer of supervision of— 492
Civil Dispensaries—
Question *re.*— 688
Question *re.* allocation of money to—for purchase of medicines .. 695
Question re. repairs to the buildings of—Khangarh 703
Civil Hospital (s)—
Question *re.*—Akalgarh 87
Question *re.*—Narowal 162
Question *re.* shifting of—, Shorkot .. 51
Question *re.* allocation of money to—for purchase of medicines .. 697
Civil Liberties—
Adjournment motion *re.* suspension of—by Deputy Commissioner, Multan .. 641
Civil Lines—
Question *re.* searches of persons in—area 407
Civil Officers—
Question *re.* pension cases of— .. 388
Clash between Police and Villagers—
Adjournment motion *re.*—in Lyallpur district 112

C—contd.

Clashes—
Question re—between landlords and tenants 50
Clinical Assistant—
Question re. appointment of Medical Superintendent, Civil Hospital, Multan to the post of—in Nishtar Medical College, Multan 332
Clinical Assistants—
Question re.—lowering the qualifications prescribed for appointment to the posts of— in Medical Colleges .. 352
Clinics (T.B.)—
Question re. allocation of money to Government-managed—and Hospitals .. 802
Cloth—
Question re. distribution of .. 870
Question re. imported 386
College of Engineering—
Question re.—for the Rawalpindi district iii
Colleges—
Question re.— and schools in the Sialkot district 108
Question re. Degree and Intermediate—for boys and girls in the Sialkot district 107
Colonists—
Question re. selection of Christian and Scheduled caste—for settlement in Thal .. .. — 25-26
Committee of Petitions—
Announcement of members of— .. 58
Communist Party—
Question re. search of the officers of— of Pakistan at No. 114, McLeod Road, Lahore 431
Question re.—of Pakistan 614
Compensation—
Question re.—for lands acquired for metalling of the road between Muridwala and Rajana 669
Question re.— proposed to be paid for lands and wells acquired by the Thal Development Authority .. 915
Co-operative Department—
Question re. report of Khawaja Bashir Bakhsh regarding— 494
Co-operative Farming Society—
Question re. allotment of land of Chak No. 536-G.B. to— 792
Confinement of Qazi Murid Ahmad—
Privilege motion re.— 51
Construction—
Question re.—of a bridge on 15-R .. 914
Question re.—of a road from Jassar to Shakargarh 158
Control—
Question re.—of drugs 33
Convicts—
Question re. detenus and—under Martial Law and Safety Act— 666
Corruption—
Question re.— 48
Question re. Government servants prosecuted for— 626
Corrupt Officials—
Question re.— 36

C—concld.

Cotton Crop—
Question re. damage to—in Phalia Tehsil 11
Cotton Seed—
Question re.— 789
Cotton Yarn—
Question re. requirement of— for industry 405
Courts—
Question re. cases pending in Criminal and Civil— 625
Crime—
Adjournment motion re. alarming increase in— 113
Crown Land—
Question re. allotment of cultivable—to Muslim and Christian Sepis and Athris 800
Question re. cultivation of— .. 39
Question re. grant of— on tube-well sinking conditions 708

D

Dacoities—
Question re. murders,—and robberies .. 668
Damage—
Question re.—to crops in Gujrat district 8
Damaged wheat—
Adjournment motion re. milling of— .. 56
Dams—
Question re.—in Shakargarh .. 19
Daud Ghaznavi, Maulana—
Punjab University Bill—Motion to consider— .. .. .. 841—844
Consideration 961
The Punjab Secondary Education Bill—
Motion to consider— 775-776
Dawn's Correspondent—
Adjournment motion re. attitude of Chief Minister to— 56
Death—
Question re.—of a girl caused by the negligence of the staff on duty in the Female Hospital at Sheikhupura .. 209
Debate on Answers to Questions (notice to raise) 252
Department of Health—
Question re. research work in— .. 499
Deputy Commissioners—
Question re. amounts deposited in the accounts of different— of Montgomery 747
Deputy Inspector-General of Police—
Question re visit paid by—Lahore Range to Kaghan Valley 539
Deputy Public Analyst—
Question re. up-grading post of— Rawalpindi 421
Detenus—
Question re.— under Pakistan Public Safety Act 635
Question re.— under Punjab Public Safety Act 637
Question re.—and convicts under Martial Law and Safety Act 666
Question re. scale of food prescribed for all classes of— 672

PAGES

D—CONTD.

DEVELOPMENT SCHEMES—
Question *re.* loan received from the Centre for— 482

DIRECTOR OF HEALTH SERVICES—
Question *re.* decision of the post of— .. 869

DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB—
Question *re.*— 402
Question *re.* economy suggested by— 487
Question *re.* number of days spent on tour by— 91
Question *re.* pay and allowances of Lt.-Col. F. H. Khan 88
Question *re,* visits of— accompanied by the District Health Officer, Lahore to Montgomery 90

DISPENSARIES—
Question *re.* buildings of schools and— and roads damaged during the floods of 1950 211
Question *re.* grant to Sialkot district road in respect of the—run by the Board 210
Question *re.*— in Gujrat district .. 491

DISTILLERY—
Question *re.*— 36

DISTINCTION—
Adjournment motion *re.*— between agreed and non-agreed areas .. 217

DISTRICT BOARD—
Question *re.* annual income of each— in the Province 617
Question *re.* grant to Sialkot— in respect of the dispensaries run by the Board 210
Question *re.*— Sheikhupura .. 680

DISTRICT BOARD HIGH SCHOOLS—
Question *re.*—in Sialkot district .. 159

DISTRICT BOARD, LYALLPUR—
Question *re.*— 404

DISTRICT BOARD, MULTAN—
Question *re.* appointment of Engineer, — 38

DISTRICT BOARD, SIALKOT—
Question *re.*— 404

DISTRICT BOARDS—
Question *re.* reservation of Women's seats in— 797
Question *re.* Education and Health Departments in the— 744

DISTRICT HEADQUARTERS HOSPITALS—
Question *re,* plan to attach T. B. Wing to all the— 523

DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE—
Question *re.* Mr. Niaz-ud-Din— .. 212
Question *re.* visits by Director, Health Services, Punjab, accompanied by— to Montgomery 90

DISTRICT HEALTH OFFICERS—
Question *re.* private practice by— and Medical Superintendents .. 634

DISTRICT MAGISTRATE, MONTGOMERY—
Question *re.* cases in the Court of— .. 417

DIVERTING THE WATERS OF SUTLEJ RIVER—
Adjournment motion *re.*— 216

DR. ABDUL HAQ—
Question *re.*—, Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore .. 933—34

PAGES

D—CONCLD.

DR. NIAZ-UD-DIN—
Question *re.* appointment of—, District Health Officer, Lahore 742

DRAMATIC POLITICAL DEVELOPMENTS IN THE CENTRE—
Adjournment motion *re.*— in the Centre 218

DRINKING WATER—
Question *re.* arrangements for supply of — in rural and Urban Areas .. 633

DRUG SHORTAGE—
Question *re.* Government bid to end— 679

DRUGS—
Question *re.* control of— 33

DRY POWDERED MILK—
Question *re.*— received from UNICEF.. 163

E

ECONOMY COMMITTEE—
Question *re.* Punjab— 422
Question *re.* Punjab Government— .. 406

EDUCATION DEPARTMENT—
Question *re.*— and Health Department in District Boards 744
Question *re.* annual expenditure incurred by— on conducting Middle School Examination for boys and girls 683
Question *re.* Christian employees of the— 494
Question *re.* officers in the—having experience of conducting examinations 638

EJECTMENT—
Question *re.*— of tenants 865
Question *re.*— of tenants by the refugees owners.. 792

EJECTMENT OF TENANTS—
Adjournment motion *re.* forcible — .. 880

EJECTMENT NOTICES TO TENANTS—
Adjournment motion *re.* 3,000—in Sargodha 542

EJECTMENT POLICY OF GOVERNMENT—
Adjournment motion *re.* assurance to tenants likely to be affected by— .. 642

ELECTION (S)—
To Select Committee to amend the Rules of Procedure of the Assembly 648
— to the Public Accounts Committee .. 647
Question *re.*— to the Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana .. 167
Question *re.*— to Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana 212

ELECTRIC SUPPLY UNDERTAKING—
Question *re.* report of Kh. Bashir Bakhsh, regrding Lahore— .. 494

EMERGENCY PROCLAIMED IN 1948—
Adjournment motion *re.* revocation of— 115

EMPLOYMENT—
Question *re.*—given by Mian Abdul Hakeem to his two brothers-in-law 428

ENGINEERING COLLEGE—
Question *re.*— 284

EROSION—
Answer to question regarding — of land near Kathala 34

PAGES

E—concld.

EVACUEE EDUCATIONAL BUILDINGS—
Question *re.*— restored to educational bodies 45

EVACUEE HOUSES IN LAHORE—
Question *re.* allotment of— .. 48

EVACUEE LAND
Question *re.* allotment of— to Christian 'Sepi' and 'Athris' 43

Question *re*—in Narowal tehsil .. 19

EVACUEE LAND CLAIMS—
Question *re.* disposal of— .. 25

EVACUEE LAND—
Question *re* clashes between tenants and allottees of .. 423
Question *re.* rent charged for— .. 609

EVACUEE PROPERTY—
Question *re.* allotment of—to Muslims and Christians .. 39

EXECUTION OF SEVEN AKHWAN-UL-MUSLAMOON—
Adjournment motion *re.*— .. 969

EXEMPTION OF BUSINESS—
Motion *re.*— ..

EXPENDITURE— 971
Schedule of—for the year 1954-55 .. 293

EXTENSION—
Question *re*—of the tail of 15-R .. 670

EXTERNMENT—
Question *re.*—of Malik Muhammad Ishaq, General Manager, Lahore-Ferozepur Transport Co-operative Society .. 526

F

FACILITIES TO PILGRIMS—

Adjournment motion *re.*— 215

FACTORY OWNERS—
Question *re.* cases registered against— .. 789
Question *re.*— in the Lyallpur district 37

FATEH SHER JHUMAT, MALIK—
Question *re.*— area given on lease in Thal 395
Area of Ghulamia Minor acquired by Thal Development Authority .. 487
Average area brought under irrigation by Thal Project and average produce thereof 287
Chaks Nos. 17 and 18 of village Lailan acquired by Thal Development Authority 916
Chaks of village Dagar Waghora acquired by the Development Authority 916
Compensation proposed to be paid for Lands and wells acquired by the Thal Development Authority .. 915
Land acquired in Mianwali by T. D. A... 395
Reservation of 20 per cent area by Thal Development Authority for public purposes 285
Total acreage and average produce per acre of Kalar Kot Rakh .. 346

PAGES

F—concld.

BILL(S)—
Conservation of Cattle (Meatless Days)— circulation of— .. .. 651—652
The Punjab Secondary Education— Circulation of— 760-761
Punjab Secondary Education— Consideration of— 833-34
The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection Bill— Circulation of— 381-82
Consideration of— .. .. 468—470

FAZAL DIN, MESSRS.—
Question *re.* removal of the name of— and Sons from the approved list of Chemists 427

FELLOWSHIPS—
Question *re.*— offered to the Agriculture and Forest Department personnel .. 342

FEMALE HOSPITAL—
Question *re.* death of a girl caused by the negligence of the staff on duty in the— at Sheikhupura 204

FEROZE HASSAN, MR.
Adjournment motion *re.* re-employment of Mr. Niaz Muhammad Khan to enquire about— 641

FERTILIZERS—
Question *re.* Chemical— 481
Question *re.* total consumption of Chemical—, in the Punjab 482

FILM CENSOR BOARD—
Question *re.*— 931

FIRING AT MULTAN—
Question *re.*— 45

FIRST CLASS MAGISTRATE—
Question *re.*—in the Multan district .. 99

FEROZ KHAN NOON, HON'BLE MALIK—
Bill—
Registeration of Money-lenders (Amendment)— Motion to consider .. 84

FLOOD COMMISSION—
Adjournment motion *re.* recommendation of— 54
Question *re.* recommendation of— .. 390
Question *re.* recommendation of—, carried out in September 1954 .. 391

FLOOD COMMISSION REPORT—
Question *re.*— action by Government on— 49

FLOOD STRIKEN PEOPLE—
Adjournment *re.* relief to— 52

FLOOD VICTIMS—
Question *re.* Rehabilitation and compensation of the— of village Aid in Sialkot district 503

FLOODS—
Question *re.* villages affected by— in Shakargarh tehsil 105
Question *re.* buildings of schools and dispensaries and roads damaged during the — of 1950 211
Question *re.* damage during the— .. 394
Question *re.*— 396
Question *re.*— 415
Question *re.* damage due to crops on account of— 485
Question *re.* repairs to the damages caused to 15-R Distributory by— .. 671
Question *re.* award of sanads for services rendered during— of 1950 ..

PAGES

F—CONCLD.

FLOOD DEPARTMENT—
Question *re.* Assistant Storage Officers in the— 798
FOODGRAINS—
Question prices of different— .. 334
FOOD FOUNDATION—
Question *re.* detailed account of technical assistance given by—, to the Provincial Government 514
FOREIGN AND INDIGENEOUS TEXTILES—
Question *re.* high prices of— .. 870
FOREST DEPARTMENT—
Question *re.* area given by the landowners to— for management .. 341
Question *re.* lease of 975 acres of land in Tehsil Chunian by the,— .. 205
FOREST LAND—
Question *re.* 2,700 acres of—, leased out for temporary cultivation under the Grow More Food Scheme .. 435
FORESTS—
Question *re.*— 8
FORMAL DRESS—
Question *re.*— for official functions .. 412
FOWLS—
Question *re.* number of— treated in the Veterinary Hospital 799
FRUIT GARDENS—
Question *re.* evacuee— 803
FUNDS—
Question *re.* amount of different— collected by Deputy Commissioner, Montgomery 743

G

GHEE—
Question *re.* alarming rise in the price of— 611
GHUINKE ZAIL—
Question *re.* villages in the proposed constituency of— 610
GHULAM NABI, MALIK—
Adjournment motion *re.*— high-handedness in the Assembly bye-election .. 53
Illiteracy 54
Non-availability of necessities of life .. 52
Relief to Flood Striken people .. 52
T. B. Menace 53
Un-employment 52
Point of order *re.* withdrawal of— .. 543
Privilege *re.* action of the Hon'ble Speaker in granting closure when debate on One Unit had not even started .. 445
Withdrawal of— from the House .. 447
GHULAM RASUL TARAR, CHAUDHRI—
Question *re.*—allotment of Chaks in Thal 394
Construction of a Bridge on 15-R .. 914
Damage during the floods 394
Dispensaries in Gujrat district .. 491
Extension of the tail of 15-R .. 670
Loan received from the Centre for Development Schemes 482
Loss caused to Gujrat Power House when its transformers caught fire .. 671
Repairs to the damages caused to 15-R Distributary by floods 671

PAGES

F—CONTD.

GHULAM RASUL TARAR, CHAUDHRI—*concld.*
Punishment to officers and officials *re.* allotment of abandoned lands .. 393
Reservation of women's seats in District Boards 797
Silk yarn 611
Tehsil headquarters where no Magistrates are appointed 599
Wheat Seed 603

GHULAM SABIR KHAN, RANA—
Bill—
Punjab University— motion to consideration— 993
Resolution *re.*—
Cheap foodgrain and food crisis (withdrawal) of— 571
Foodgrains moved .. .. 186—189

GHULAM SADID-UD-DIN, KHAWAJA HAFIZ—
Bill—
The Punjab Wild Birds and Wild Animals Protection—
Motion to circulation 380-81
Motion to consider 453-54, 458
Question *re.* additional buses for pilgrims 389
Goondas in Dera Ismail Khan district 385

GIBBON, MR. C.E.—
Adjournment motion *re.*—additional post of Financial Commissioner, Transport 355
—allegation against District Food Controller, Lyallpur 354
Adjournment motion *re.*—
Clash between Police and villagers in Lyallpur district 112
Damaged wheat and atta at Lahore Ration Depots 113
Damage of wheat stored in bins .. 112
—Ejectment notices to tenants .. 355
—failure to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1952 .. 293
—Food adulteration 356
Grievances of the employees of the Mental Hospital 290
—Hunger strike by the employees of the Punjb Mental Hospital .. 291
—increasing prices of foodstuffs .. 290
Lack of mobile dispensaries .. 292
Maladministration in the Health Department 292
Milk Supply Scheme of Lahore Corporation 748
Misuse of Government Transport .. 355
—Nationalization of all Road Transport Companies 2, 91
—Non-employment of the Punjab Children Act, 1951 292
Objectionable manner of conducting the recent by-elections to the Assembly 293
Proposal to reduce Government College, Jhang, to a Secondary School 112
Re-employment of Mr. Niaz Muhammad Khan to enquire about Mr. Feroze Hassan 641
Sale of in indigeneous cloth .. 354

	Pages
G—contd.	
Gibbon, Mr. C. E.—contd.	
Small-pox in Sheikhupura ..	112, 291
Spread of tuberculosis	292
Spread of tuberculosis in Lahore ..	111
Treatment to minority community in services	355
Un-employment of lakhs of people ..	291
Unqualified Superintendent of Medical Hospital	290
Bill(s)—	
Conservation of Cattle (Meatless Days)—	
Consideration—	653, 660
Factories Act (Punjab Amendment)—	
Leave to Introduce	183-184
Government of India (Provincial Elections Corrupt Practices and Election Petitions) Order (Punjab Amendment) Bill consideration	126
Bill—	
Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureau (Amendment)—	
Consideration	72—76
Motion to pass	77
Punjab Land Utilisation—	
Motion to circulate	225-226
Consideration	238, 243 246
The Punjab Motor Vehicles—Taxation (Amendment)— Motion to circulate	937-38
The Punjab Secondary Education— motion to circulate	758-760, 768
The Punjab Secondary Education— consideration—	754, 776—778, 782, 805
Punjab University—, motion to introduce	839—841
Punjab University Bill, consideration	953, 954 958-59, 963, 964 981, 984, 988, 993, 1,000, 1,001, 1,012, 1,013, 1,019—20, 1,022, 1,024, 1,028
Motion to pass	1,038—40
Wild Bird and Wild Animals' Protection	
Motion to circulate	379—80
Consideration	459—60
Keeping the quorum in the House point *re*.	954
Motion *re*.— exempted business ..	971
Notice of no-confidence motion against the Deputy Speaker, Mr. C. L. Sunder Dass.	175
Point of order *re*. Gazette notifications	218
Point of order *re*.—	
Presence of Minister in the House ..	198
Time limited for speeches ..	1,029

	Pages
G—contd.	
Gibbon Mr. C. E.—contd.	
Time to make motion *re*. business of the House	859
Question hour	24
Right of reply after closure motion..	374—75
Way in which the resolution concerning verification of West Pakistan has come up on the Agenda —reconsideration decisions *re*. adjournment motion *re*. section 144 ..	359
Question *re*. Abdul Ghafoor, Inspector of Police, Civil Lines, Lahore ..	642
Action against officials *vis a vis* adverse comments by the Court of Inquiry..	624
Action against Dr. M. A. Iqbal Ansari, P.H.S. II	411
Action against Mr. Muhammad Ishaq, under section 107, Cr. P. C. ..	427
Action taken by Inspecting Officers of Education Department to remove irregularities in Schools	624
Action taken under Punjab Civil Services (Preventive of Corruption) Rules, 1953	427
Action taken under section 5 of the Punjab Public Safety Act against Maulana Muhammad Amin Ahsan Ilahi	514
Additional staff to attend outdoor patients of Mayo Hospital, both in morning and in evening	493
Administrative report of the Civil Defence Department, Punjab ..	622
Agricultural Income	638
Agricultural Income Tax	528
Allegation of "Dereliction of Duty" and charges of "Misappropriation of Funds" against the District Authorities of D. I. Khan, Irrigation Staff of the area	46
Allocation of money to Civil Dispensaries for purchase of medicines ..	443
Allocation of money to Civil Hospitals for purchase of medicines ..	695
Allocation of money to Government managed T. B. Clinics Hospitals in the Province	697
Allocation of money to Maternity and Child Welfare Centres for purchase of medicines	802
Allocation of money to Rural Dispensaries for purchase of medicines ..	702
Allocation of money to Rural Hospitals for purchase of medicines ..	700
Allotment of cultivable Crown Land to Muslims and Christians Sevis and Athris	700
Allotment of Evacuee Houses in Lahore	800 40
Allotment of Evacuee Land to Christian 'Sepis' and 'Athris'	45
Allotment of Evacuee Property to Muslims and Christians	39
Allotment of Houses to Refugees Officials	516
Allotment of land in Thal Area ..	719
Ambulance Type Motor Vehicles purchased by Civil Defence Department Punjab	433

G—CONTD. PAGES

GIBBON MR. C. E.—CONTD.
Amounts deposited in the accounts of different Deputy Commissioners of Montgomery 747
Amount of different funds collected by Deputy Commissioner, Montgomery 743
Annual Administration Reports of Health Department 968
Annual expenditure incurred by Education Department on conducting Middle School Examination for Boys and Girls .. 683
Annual income of each District Board in the Province 617
Annual income of each Municipality in the Province 617
Appointment of Advisers to the Punjab Government Textile Mills, Burewala 494
Appointment of District Board Engineer, Multan 38
Appointment of Mr. Ibne Hassan as Chief Secretary 742
Arrangements for supply of drinking water in rural and Urban Areas .. 633
Arrest of Syed Muttalab Faridabadi, General Secretary, Punjab Kisan Committee 612
Arrests under Punjab Public Safety Act 527
Artificial Rains 804
—Assessors 746
—Assistance received by Department of Health under various Schemes .. 351
Audit of advance to Government Departments 35
Award of 'Sanads' for services rendered during floods of 1950 739
'Baqaya' Land in Christian village .. 38
Beggars in Lahore 49
Blood Transfusion Centre, Lahore .. 398
Buildings constructed by Government servants since partition 499
'Bunds' giving way near Jampur .. 416
—'Bund' near Daska, Dera Ghazi Khan 416
Bus route permits 746
Cases in the Court of D. M., Montgomery 417
Cases of corruption against Mr. Akbar Ali Tur 48
Cases pending in Criminal and Civil Courts 625
—Charge for Blood Transfusion in the Hospitals of the Province .. 427
Chemists shops raided by District Health Officer, Lahore 29
Christian employees of the Education Department 494
Civil Dispensaries 688
Clashes between Landlords and Tenants 50
Clashes between Tenants and Allottees of evacuee lands 423
Q. re.—
—College of Engineering for the Rawalpindi district 111
—Committee to scrutinise the annual returns of immovable property .. 743
—Communist Party of Pakistan .. 614
—Community-wise selection for admission to the K. E. Medical College, Lahore 868

G—CONTD. PAGES

GIBBON MR. E. C.—CONTD.
Q. re.—
—Conference of Civil and Police Officers 416
—Conference of the Police Officers of the two Punjabs 429
Construction of New Civil Hospital at Lyallpur 708
Consumption of milk per head .. 32
Control of Drugs 33
Corruption 48
Q. re.—
—Corrupt officials 38
—cost of the construction of A. R. P. Headquarters in Montgomery .. 744
—creation of separate children section in Mayo Hospital 38
Cultivation of Crown Land .. 39
—Dailies, Weeklies and Monthlies provided for use in Punjab Jails .. 677
—Deamalgamation of Health Department 632
—Decision about the post of Health Services 869
—declaration of half holiday in Government Offices on 18th March 1954 .. 741
—Deputy Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore .. 795-796
—detailed account of Technical Assistance given by Food Foundation to the Provincial Government 514
—details of the Vehicles of Civil Defence Department Punjab 801
—detention of Chaudhri Muhammad Hussain, Chatha 747
—detenus under Pakistan Public Safety Act— 636
—detenus under Punjab Public Safety Act 637
—Dinner arranged by Punjab Government in honour of delegates to Seminar on Village-Aid 440
—Director Health Services, Punjab .. 402
Disposal of Evacuee Land Claims .. 25
Distillery 36
—disturbances on Atta Day in Lahore.. 618
—Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore 933
—Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent, Punjab Mental Hospital, Lahore 796
—Dr. M. H. Khan, Assistant Director, Health (Curative), Punjab .. 794
—Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore 212
—Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore 742
Dry powdered milk received from UNICEF 163
—economy suggested by Director, Health Services, Punjab 487
—Education and Health Department in the District Boards 744
—employment given by Mian Abdul Hakim to his two brothers-in-law .. 428
Evacuee educational buildings restored to Educational Bodies 45
—Evacuee Fruit Gardens 803
—exception of Okara Textile Mills and Lyallpur Cotton Mills from being declared as Evacuee Property .. 32

PAGES

G—CONTD.

GIBBON, MR. C. E.—*contd.*
Q. *re.*—
—expenditure incurred on maintaining a Rescue Service of Civil Defence Department, Punjab 743
—expenditure on Civil Defence .. 522
—expenditure on Punjab Medical School 621
Extension and construction of Tuberculosis Hospitals in the Province .. 330
—extension of medical facilities in the Province 738
—external of Malik Muhammad Ishaq, General Manager, Lahore—Ferozepur Transport Co-operative Society .. 526
Factories in the Lyallpur district .. 37
—Fallow lands allotted or leased in pursuance of "Grow More Food" campaign 746
—fees charged by physicians and surgeons of Mayo Hospital, Lahore .. 703
—fees to be charged by Private Medical Practitioners 684
—Film Censor Board 931
—First year of New Ministry .. 432
—Floods 415
Flood victims of Kot Adu, District Sialkot, rehabilitation and compensation to— 32
—Formal dress for official function .. 412
—Gift from U N I C E F for Anti-Typhus Schemes 622
Government bid to end drug shortage.. 679
Government servants prosecuted for corruption 625
Grant of Crown Land on tube-well sinking conditions 708
Grow More Food Campaign .. 687
Gulberg Colony 528
Health Department staff employed on preventive duties 630
Heavy type motor vehicles purchased by Civil Defence Department, Punjab .. 433
High Schools in Lyallpur district .. 46
Honourable Minister for Public Works' tour to U. K. 412
Honourable Minister for Revenue's visits to Florence 406
Hon'ble Minister visit to Montgomery and Multan 803
Q. *re.*—
—Hospitals and Dispensaries .. 417
—Hospitals, Dispensaries and Health Centres in the Punjab 702
—imposition of section 144 .. 665
—imposition of section 144, Cr. P. C., in constituency III (Multan) .. 617
—imposition of section 144, Cr. P. C., in Jhang Constituency I and Jhang Constituency III 620
—imposition of section 144, Cr. P. C., within Lodhran Municipality .. 616
—imposition of section 144, Cr. P. C., within the limits of the Lahore Corporation 616
—imposition of section 144, in various Punjab Towns 26
—inclusion of Shahdara in the City of Lahore Corporation 35

PAGES

G—CONTD.

GIBBON, MR. C. E.—*contd.*
Q. *re.*—
—Income and expenditure of Punjab University 639
—Income derived from Thal Project .. 525
—Indigenous Medicine System Enquiry Committtee 45
—Industrial concerns 46
"Jesus in Heaven or on Earth" .. 350
—Jeep Type Motor Vehicles purchased by Civil Defence Department .. 433
—Journey on tour to Sialkot performed by Hon'ble Minister of Industries .. 439
—Journeys performed by Chief Parliamentary Secretary and Private Parliamentary Secretaries .. 423
—journeys performed by the Hon'ble Chief Minister 501
—journeys performed by the Hon'ble Minister of Education 259
—journeys performed by the Hon'ble Minister for Industries, Punjab .. 500
Lack of accommodation in Lahore Schools 35
—Lady Doctor Incharge, Silver Jubilee Maternity Hospital, Montgomery .. 145
Lahore Improvement Trust Schemes .. 46
—Lambardari Mule Breeding Squares .. 516
—Land acquired by Central Government in Jhelum tehsil 111
Land Erosion near Kathala .. 33
land-holders in the Punjab .. 38
land leased to Rai Anwar Khan, ex-M. L. A. in Chak No. 534-G of Lyallpur district 708
Q. *re.*—
—land owned by Government .. 683
Leading of a procession by Honourable Minister of Industries 340
—licenses for sale of liquor .. 871
—loss of imported wheat 421
—manufacture of bath soaps and toilet goods 45
—Maternity Child Welfare Centres .. 632
—Medical examination of school children 633
Medical facilities provided in Jaranwala 49
—Medical School, Lahore 165
—Medical Superintendent, Mental Hospital, Lahore 867
—Members of the Interim Board of Secondary Education 397
—Members of the Punjab Legislative Assembly enlisted as Contractors in the Irrigation Branch of the Public Works Department 493
—Mills and Factories inspected by Minister for Industries 422
—Ministers' visit to Phillaur (India) .. 29
Multan firing 45
—murder and breach of peace cases in connection with the Agrarian Reforms 691
Murder of the late Dr. Edith W. Paul.. 204
—Nationalisation of Board Transport .. 914
—Nationalisation of Transport Companies 111

PAGES

G —CONTD.

GIBBON MR. C. E.—*contd.*

Q. *re.*—

—non-payment of Agriculture Income-tax by landlords 523
—number of days spent on tour Director, Health Services, Punjab 91
—number of fowls treated in the Veterinary Hospitals 799
Oath of Allegiance 686
Officers dismissed by the Daultana Ministry 37
—Officers in the Education Department having experience of conducting examinations 638
—Officers required to submit annual returns of Immovable Property .. 743
—Officials proceeded against on charges of corruption, bribery or other malpractices 744
—Orphanages in the Province .. 744
Paucity of Administrative Staff .. 37
—Pay and Allowances drawn by Mr. S. M. Alam, Inspector-General of Police 502
—Pay and Allowances of Dr. Niaz-ud-Din 166
—Pay and Allowances of Lt.-Col. F. M. Khan, Director Health Services, Punjab 88
—Pension to Government servants with unsatisfactory records 407
—percentage fixed for minorities in Government services 636
—permits for consumption of foreign liquor 537
—permit to purchase liquor .. 619
—persons detained under the Punjab Safety Act 746
—persons to whom the L. I. and L. J. Licences surrendered by the Honourable Sheikh Masood Sadiq, have been allotted 205
—planting of apple trees in Murree Hills 613
—plan to attach T. B. Wings to all the District Headquarters Hospitals .. 523
—Police Welfare Fund 251
—post of Additional Deputy Commissioner to Inspector-General of Police 329
—private practice by District Health Officers and Medical Superintendents.. 526
—pri es to public for illumination and decoration of residences and shops on Independence Day 634
—PRODA Petition against Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana .. 638
—promulgation of section 12 of the Punjab Public Safety Act by District Magistrate, Mianwali 540
—promulgation of section 12 of the Punjab Public Safety Act in Multan .. 434
—promulgation of section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, within the limits of Lahore Corporation and Cantonment 434
—promulgation of section 144 .. 433
—promulgation of section 144, Cr. P. C., at Kabirwala, District Multan .. 579
—promulgation of section 144, Dr. P. C., at Niaz Beg, District Lahore .. 738
738

PAGES

G—CONTD.

GIBBON MR. C. E.—*contd.*

Q. *re* —

—promulgation of section 144, Criminal Procedure Code, at polling booths in Lahore Corporation Area .. 738
—promulgation of section 144 in Bhalwal, District Shahpur 428
—promulgation of section 144 of Cr. P. C. in Khangah Police Station .. 636
promulgation of section 144, Cr. P. C. in Khushab 617
—promulgation of section 144 in Lahore 43
—promulgation of section 144 in Lahore 242
—promulgation of section 144, within Lahore Corporation area and in Lahore Cantt. 432
—promulgation of section 144 in Lyallpur district 432
—promulgation of section 144 in Lyallpur Town 32
—promulgation of section 144, Cr. P. C., in Lyallpur district 435
—promulgation of section 144, Cr. P. C., in Montgomery district 623
—promulgation of section 144, Cr. P. C., within the limits of Gujranwala district 624
—promulgation of section 144, Cr. P. C., within limits of Rawalpindi Municipality 623
—promulgation of section 144, Cr. P. C., within the District of Sialkot .. 434
—promulgation of section 144, Cr. P. C., within the limits of Shahpur Sadar Municipality 623
— promulgation of section 144, Cr. P. C., within the Municipal limits of Sheikhupura 492
—prostitution 515
—provision of motor cars to Government officials 691
—publication of Urdu Magazine by Punjab Government 444
—Public Transport Companies .. 26
—Punjab Central School of Nurses .. 687
—Punjab Police Force 499
—Punjab Economy Committee .. 422
—Punjab Government Economy Committee 406
—Punjab University Social Welfare Course 50
—Raids on the Headquarters of the Jamaat-i-Islami and the Jadid Urdu Press, Lahore 540
—re-employment of K. B. Zia-ul-Haq, Divisional Forest Officer 493
—re-employment of Mr. Muhammad Bashir Ahmad present Accountant-General, Punjab 101
—Refugees 516
—Registrar Co-operation Societies .. 32
—removal of dead bodies from the Mayo Hospital, Lahore 802
—repairs to the buildings of Civil Dispensaries, Khangarh 703
—Rehabilitation and compensation of the Flood Victims of village Aid in Sialkot district 503

G—contd.

Gibbon Mr. C. E.—*contd.*

Q. *re.*—

—Relief afforded to Hailstorm and flood-affected people in the District of Multan, Lyallpur and Jhang .. 443
—removal of the name of Messrs. Fazal Din and Sons from the Approved List of Chemists 427
—Rent Realisation Policy 523
—report by Khan Muhammad Azam on his Mission Abroad .. .. *iii*
—report of Deputy Commissioner, Lahore, regarding Mian Abdul Hakeem 428
—report of Kh. Bashir Bakhsh, regarding Lahore Electric Supply undertaking 494
—report of Kh. Bashir Bakhsh, regarding Co-operative Department .. 494
—Research work in Department of Health 490
—retrenchment as a result of economy drive 744
—revision of pay scales of Supervisory Posts and Heads of Departments 516
—Rules controlling the acquisition of property by Government Officials .. 745
—rules framed under the Agrarian Reforms Act 39
—Rural Dispensaries Scheme .. 38
—running cost of Transport Vehicles under the Government Transport and Lahore Omnibus Service .. .. *iii*
—Sanitoria 516
—sapurdari of wheat crop of Flood Stricken Crown land in Kamalia .. 34
—scale of food prescribed for all classes of detenus 673
—Scrutinisation of properties held by Government servants 747
—search of the offices of Communist Party of Pakistan No. 114-McLeod Road, Lahore.. 431
—search of the offices of Pakistan Trade Union Committee at No. 114, McLeod Road, Lahore 431
—Search of the offices of the Punjab Kisan Committee at No. 114, McLeod Road, Lahore.. 431
—searches of persons in Civil Line Area 407
—securities from proprietor of 'Hilal-e-Pakistan and keeper of the Crescent Press, Lahore 539
—Seizure of illicit liquor 741
—selection of Christian and Scheduled caste colonists for settlement in the Thal 25
—staff cars .. ..
—station-wagon purchased by Civil Defence Department 100
—steps taken to check the spread of small-pox, enteric fevers and dysentry 498
—stoppage of Canal Water-supply by India 688
—students admitted to Punjab Medical School 621
Sugar 422
—Sugar Factory in Lyallpur District 685
—Sugar Mills, Rahwali 528

G—contd.

Gibbon Mr. C. E.—*contd.*

Q. *re.*—

—Suicide cases 49
—Sunny View Nursing Home (Khera Hospital) 622
—Survey of living conditions of people in Urban and Rural Areas .. 633
—Text Books of Primary Schools Nationalised by Punjab Government .. 613
—the number of injured and wounded persons transported to Hospitals and First Aid Posts in Civil Defence Ambulance Cars 498
—tours by each Honourable Minister .. 685
—tractors purchased by Agriculture Department 35
—Traffic accidents 35
—transfer of supervision of Civil Defence Department, Punjab .. 492
—Tripoli Poultry Farm, Lahore Cantt. 802
—Tuberculosis Hospital at Lyallpur .. 622
Twenty-seven hundred acres of forest land leased out for temporary cultivation under the Grow More Food Scheme 435
—upgrading of Deputy Public Analyst, Rawalpindi 621
—Villages and towns to be founded in Thal Area 524
—visit of Honourable Minister of Industries to Murree 638
—visit paid by Deputy Inspector-General of Police, Lahore Range, to Kaghan Valley 539
—visit paid by Honourable Minister of Agriculture to Murree Hills .. 615
—visit paid to Honourable Minister of Health to Muzaffargarh 540
—visit paid by Honourable Minister of Industries and Honourable Minister of Education to Shorkot and Chichawatni 618
—visit paid by Honourable Minister of Industries to Rawalpindi .. 445
—visit paid by Honourable Minister of Revenue to Kaghan Valley .. 539
—visits of Director, Health Services, Punjab, accompanied by the District Health Officer, Lahore, to Montgomery 90
—visits paid by Honourable Chief Minister to Karachi 478
—visits paid to Punjab by Honourable Prime Minister and Ministers of the Government of Pakistan 620
—Mr. Zia-ud-Din, Deputy Secretary to Government, Punjab Medical Department 599
Resolution(s) *re.*—
—disapproval of the Punjab University Act (Amendment) Ordinance .. 59
—enquiry into and report on the present condition of administration of the Health Department .. .. 571—73
—enquiry into the condition of Health Department .. .. .. 881-882, 889, 908—910
—unification of West Pakistan .. 360-361, 362-363

PAGES

G—CONTD.

GIRL—

Question *re.* death of a —caused by the negligence of the staff on duty in the Female Hospital at Sheikhupura .. 209

GIRLS HIGH SCHOOL (GOVERNMENT)—

Question *re.* building of— 967

GOJRA—

Question *re.* building of Government Girls High School— 967

GOJRA-MONGI ROAD—

Question *re.* repair of— 791

GOONDAS—

Question *re.*— in Dera Ismail Khan .. 385

GOVERNMENT COLLEGE, JHANG—

Adjournment motions *re.* proposal to reduce— to a Secondary School .. 112

Question *re.* Hostel building for— .. 111

GOVERNMENT GIRLS HIGH SCHOOL, GOJRA—

Question *re.* building of— .. 967

GOVERNMENT COLLEGE, LAHORE—

Question *re.*— 288

GOVERNMENT HIGH SCHOOL AND CIVIL HOSPITAL, SHORKOT—

Question *re.* shifting of— 51

GOVERNMENT OFFICIALS—

Question *re.* provision of motor cars to— 691

Rules controlling the acquisition of property by— 745

GOVERNMENT SERVANTS—

Question *re.*— buildings constructed by —, since partition 499

Pensions to — with unsatisfactory records 407

Scrutinisation of properties held by— .. 747

GRAND—

Question *re.*— to Sialkot District Board in respect of the Dispensaries run by the Board 210

GRAND OF LAND—

Question *re.*— in Thal to graduates .. 673

GROW MORE FOOD—

Question *re.*— fallow lands allotted or leased in pursuance of — Campaign .. 746

—Campaign 687

GROW MORE FOOD SCHEME—

Question *re.* 2,700 acres of Forest Land leased out for temporary cultivation undes the— 435

GUJRAT DISTRICT—

Question *re.* dispensaries in— .. 491

GUJRAT POWER HOUSE—

Question *re.* loss caused to— when its transformers caught fire 671

GULBERG COLONY—

Question *re.*— 528

GUL MUHAMMAD NOON *alias* ABDUL AZIZ NOON, RANA—

Question(s) *re.*— action taken against police officials for negligence of duty during disturbances 146

Allotment of funds for remodelling channels in Haveli Circle 671

Allotment of funds for Remodelling Irrigation Channels and Distributaries in the Province 485

Cases Registered against factory owners 79

Cases registered with the police .. 99

Cotton seed 789

PAGES

G—CONCLD.

GUL MUHAMMAD NOON *alias* ABDUL AZIZ NOON, RANA—*concld.*

Death of a girl caused by the negligence of the staff on duty in the Female Hospital at Sheikhupura 209

Death of wife of Rehmat Ali .. 288

Ejectment of Tenants 347

Ejectment of tenants by the refugee owners 292

First Class Magistrates 277

First Class Magistrates in the Multan district 99

Floods 396

Forest 8

Imported wheat 146

Lease of 975 acres of land in Tehsil Chunian by the Forest Department .. 205

Length of Old and New Wali Muhammad Distributary 672

Length of perennial and non-perennial channels in Haveli Circle .. 672

Locust 603

Murder cases 278

Non-perennial channels in Haveli Circle 484

Perennial channels in Haveli Circle .. 484

Recommendation of Flood Commission 390

Recommendations of Flood Commission carried out in September 1954 .. 391

Remodelling of Irrigation Channels .. 343

Seeds 603

Sheep breeding 282

Shortage of water at the tails of channels 608

Suicide cases 100

Tehsil headquarters where no Magistrates are appointed 600

Travelling Allowance drawn by Ministers 147

Water in Sutlej Canals and Upper Bari Doab Canal 345

Wheat 203

Resolution (s) re :

Cheap Foodgrains and Food Crisis .. 556—62

Enquiry into the condition of Health Department .. .. .. 887—890

GUL NAWAZ KHAN, CHAUDHRI—

Question re.—

Areas given by the land-owners for management to the Forest Department .. 341

Buldozers with the Forest Department .. 281

Fellowships of paid to the Agriculture and Forest Department personnel .. 342

Financial aid given in respect of Terracing and 'Wat bandi' 280

purchase of maize seed 343

H

HAILSTORM—

Question *re.* wheat crop damaged by— 105

HALF HOLIDAY—

Question *re.* declaration of— in Government offices on 18th March 1954 .. 741

HAVELI CIRCLE—

Question (s) re.—

Allotment of funds for remodelling channels in— 671

Length of perennial and non-perennial channels in— 672

—non-perennial channels in— .. 484

—perennial channels in— 484

PAGES

H—CONCLD.

HEALTH—
Question *re.* Assistance received by Department of— under various schemes.. 351
HEALTH CENTRES—
Question *re.* Hospitals, Dispensaries and — in the Punjab 702
HEALTH (CURATIVE) PUNJAB—
Question *re.* Dr. M. K. Khan, Assistant Director— 794
HEALTH DEPARTMENT—
Resolution *re.* enquiry into the condition of— 881
Question (s) re.—
—and Education Department in the District Boards 744
—annual administration report of— .. 968
—Deamalgamation of— 632
HEALTH DEPARTMENT STAFF—
Question *re.*—employed on preventive duties 630
HIGH SCHOOL—
Question *re.*— for girls at Chiniot .. 110
Question *re.*— in Lyallpur district .. 46
HILAL-E-PAKISTAN—
Question *re.* securities from proprietor of —, and keeper of the Crescent Press, Lahore 539
HONOURABLE MINISTER—
Question *re.* tours by each— .. 685
HOLDING BACK PRESS MESSAGES BY C.I.D.—
Adjournment motion *re.*— 216
HOSPITALS—
Question *re.* charges for Blood transfusion in the— of the Province .. 427
HOSPITALS AND DISPENSARIES—
Question *re.*— in Sialkot district .. 160
Question *re.*— 417
HOSPITALS (TUBERCULOSIS)—
Question *re.* extension and construction of Tuberculosis— in the Province .. 330
HOURS OF SITTING—
Extension of the— for two days .. 749
HOUSE COMMITTEE—
Announcement of the members of— .. 58

I

IBNE HASSAN—
Question *re.* appointment of Mr.— as Chief Secretary 742
ILLICIT LIQUOR—
Question *re.* seizure of— 741
ILLITERACY—
Adjournment motion *re.*— 54
ILLITERATE ADULT POPULATION—
Question *re.*— 679
IMMOVABLE PROPERTY—
Question *re.* Committee to Scrutinise the annual returns of— 743
IMPORTED FINE CLOTH—
Adjournment motion *re.* flow of— at Ration Depots 55
IMPORTED WHEAT—
Question *re.*— 146
INDEPENDENCE DAY—
Question *re.* prizes to public for illumination and decoration of residences and shops on— 638

PAGES

I—CONCLD.

INDIGENOUS MEDICINE SYSTEM—
Question *re.* Inquiry Committee for— .. 45
INDUSTRIAL AND CHEMICAL RESEARCH LABORATORY—
Adjournment motion *re.* land for— at Lahore 114
INDUSTRIAL CONCERNS—
Question *re.*— 46
INSEMINATION—
Question *re.* artificial— 7
INSPECTOR OF POLICE—
Question *re.* Mr. Abdul Ghafoor, Civil Lines, Lahore.. 624
INSPECTOR-GENERAL OF POLICE—
Question *re.* pay and allowances drawn by Mr. S. N. Alam— 502
—, Post of Additional Deputy Commissioner to — .. 526
IRREGULARITIES IN SCHOOLS—
Question *re.* action taken by Inspecting Officers of Education Department to remove— 427
IRRIGATION CHANNELS—
Question *re.* remodelling of— .. 343
IRRIGATION CHANNELS AND DISTRIBUTARIES—
Question *re.* allotment of funds for re. modelling—, in the Province .. 485

J

JAMAAT-E-ISLAMI—
Question (s) re.—
Money belonging to— 203
—raiding of Central Offices of— in Lahore during Matrial Law Regime.. 863
—raids on the Headquarters of the—, and the Jadid Urdu Press, Lahore .. 540
JHANG BRANCH—
Question *re.*— of Lower Chenab Canal .. 914
JHANG-MAGHIANA—
Question *re.*— bund to protect from flood 282
JESUS—
Question *re.* "Jess in Heaven or on Earth" 350
JOURNEYS—
Question *re.*—performedby Chief Parliamentary Secretary, Parliamentary Secretaries and Private Parliamentary Secretaries 423

K

KABIRWALA—
Question *re.* promulgation of section 144, Cr. P. C., at—, District Multan .. 738
KALAR KOT RAKH—
Question *re.* total acre agreed average produce per acre 346
KAMALIA CROWN LAND—
Question *re.*— 'Sapurdari' of wheat crop of flood striken— 34
KASHMIRI REFUGEES—
Question *re.*— 208
KEHROR PACCA—
Adjournment motion *re.* imposition of section 144 within the Municipal Limits of— 643

PAGES

K—CONCLD.

KHERA HOSPITAL—
Question *re.* Sunny View Nursing Home — Lahore 622
KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN—
Punjab University Bill consideration .. 953, 954, 962, 963 1,024, 1,029 1,031
The Punjab Secondary Education Bill consideration— 779
KHAN, DR. M. H.—
Question (s) re.—
—Assistant Director of Health (construction) Punjab 794
KHIZAR HAYAT—
Adjournment motion *re.* appeal against High Court's Judgement in— compensation case 114
KIDNEY TROUBLE—
Question *re.* Maulana Maudoodis'— .. 208
KING EDWARD MEDICAL COLLEGE, LAHORE—
Question *re.* community-wise selection for admission to— 868
KING OF IRAQ—
Question *re.*— visit to Punjab .. 100
KISAN COMMITTEE—
Question *re.* arrest of Syed Muttalabi Faridabadi, General Secretary, Punjab— 612
—search of the offices of the Punjab— at 114-McLeod Road, Lahore .. 431
KOT ADA, DISTRICT SIALKOT—
Question *re.* Rehabilitation of flood victims of— 32

L

LADY DOCTOR—
Question *re.*— Incharge, Silver Jubilee Maternity Hospital, Montgomery .. 145
LAHORE IMPROVEMENT TRUST—
Question *re.*—Schemes 46
LAILAN VILLAGE—
Question *re.* Chaks Nos. 17 and 18 of— acquired by Thal Develoment Authority 916
LANDS—
Question (s) re.—
Lease of 975 acres of—, in Tehsil Chunian by the Forest Department .. 205
—owned by Government 683
LAND EROSION—
Question *re.*—near Kathala .. 33
LAND HOLDERS—
Question *re.*—in the Punjab .. 38
LANDLESS TENANTS—
Question *re.*— and Petty Landholders— 158
LANDLORDS AND TENANTS—
Question *re.* clashes between— .. 50
LAND OWNERS—
Question *re.* re-settlement of— whose lands have been acquired for Marala Ravi Link Canal 206
LAND REVENUE—
Question *re.* remission of—, in flood affected villages of Shakargarh and Narowal Tehsils 105

PAGES

L—CONCLD.

LAND UTILIZATION BILL—
The Punjab—
Introduced 219
Motion to consider .. .. 219—30
Consideration .. .. 230—52, 296—321
Motion to pass .. .. 321—327
Passed 327
LEASE—
Question *re.*— of 975 acres of land in Tehsil Chunian by the Forest Department 205
LEAVE OF ABSENCE—
Application for— by members .. 57 115—16 175 213—14 296, 805
LEGISLATIVE ASSEMBLY—
Question *re.* Members of the Punjab— enlisted as contractors in the Irrigation Branch of the Public Works Department 493
LICENCES—
Question *re.* cancellation of— of ·303 bore rifles and ·38 bore revolvers .. 967
—for sale of Liquor 871
Question *re.* persons to whom the L. I. and L. J. —surrendered by the Honourable Sheikh Masood Sadiq have been allotted 205
LIQUOR—
Question *re.* licences for sales of liquor— 871
—Permits for consumption of Foreign— 537
Permit to purchase— 619
LOCUST—
Question *re.*— 601, 603
LOSS OF BOATS—
Adjournment motion *re.*— 881
LYALLPUR COTTON MILLS—
Question *re.*—exception of— from being declared as Evacuee Property .. 32
LYALLPUR DISTRICT—
Question *re.* population of— .. 492
LYALLPUR MUNICIPAL COMMITTEE—
Adjournment motion— Election .. 805
LYALLPUR TOWN—
Question *re.*— promulgation of section 144 in— 32

M

Question (s) re.—
First Class— 277
—in the Jhang district 102
—Tehsil Headquarters where no— are appointed 599
MAHBUB ILAHI, SHEIKH—
Agriculturists' Loans (Punjab Amendment) Bill— .. .. .. 131—32
Question(s) *re.*—
Garhi Shahu Cinema 1
Murders in the Province 1
Price of Wheat 2
Profits by sale of Nationalized books of Primary Schools 143
Report of Sir Abdul Rashid's Commission 110

PAGES

M—CONTD.

MAHBUB ELAHI SHEIKH—*concld.*
Resolution(s) *re.*—
Cheap Foodgrains/Food Crisis .. 546—49
—enquiry into the conditions of Health Department .. .. .. 884—886
MAIZE—
Question *re.*—
Purchase of— 343
MAL-PRACTICES—
Question *re.* Officials proceeded against on charges of corruption, bribery or other— 744
MANAGEMENT—
Question *re.*— of Muridwala—Bhagat Road 669
MANDATE OF THE HOUSE—
Adjournment motion *re.* failure of Chief Minister to take— *re.* meeting of Chief Ministers in Karachi 880
MANURING—
Question *re.* organic— 480
MANZOOR HASSAN MIAN—
Question *re.* Adult Education .. 678
Chemical Fertilizers 481
—Foreign Missionery institutions .. 387
—Illiterate Adult Population .. 679
—Improved Seeds 790
—Organic Manuring 480
—Social Education .. 682
—total consumption of Chemical Fertilizers in the Punjab 482
Resolution *re.* Cheap Foodgrains and Food Crisis .. .. .. 544—46
MANZOOR HUSSAIN, SAYED—
Question *re.* non-payment of Salaries to the Reclamation Department Staff 19
MARALA RAVI LINK—
Question(s) *re.*—
—Canal 483
Lands sandwiched between the Upper Chenab Canal and—Canal .. 609
MARTIAL LAW—
Question(s) *re.*—
Detenus and convicts under—and under Safety Act— 666
Release of convicts 253
MARTIAL LAW CONVICTS—
Question *re.*— 110
MATERNITY AND CHILD WELFARE—
Question *re.* allocation of money to—Centres for purchase of medicines .. 702
MAUDOODI, MAULANA—
Adjournment motion *re.* release of—and Maulana Niaz 644
MAYO HOSPITALS—
Question(s) *re.*—
Additional Staff to attend outdoor patients of— both in morning and in evening 622
—fees charged by Physicians and Surgeons of— Lahore 703
Removal of Dead Bodies from the —Lahore 802
MEDICAL DEPARTMENT—
Question *re.* Mr. Zahir-ud-Din, Deputy Secretary to Government, Punjab,— 599
MEDICAL EXAMINATION—
Question *re.*— of School Children .. 633

PAGES

M—CONTD.

MEDICAL FACILITIES—
Question *re.* extension of— in the Province 738
MEDICAL FACILITIES IN JARANWALA—
Question *re.*— 49
MEDICAL PRACTITIONERS—
Question *re.* fees to be charged by Private— 684
MEDICAL SCHOOL—
Question(s) *re.*—
Expenditure on Punjab— 621
Students admitted to Punjab— .. 621
—Lahore .. 165
Students admitted to—, ... 94
MEDICAL SUPERINTENDENT—
Question *re.* different duties being performed by,—Civil Hospital, Multan 333
MEDICAL SUPERINTENDENTS—
Question *re.* private practice by District Health Officers and— 634
MEETINGS OF ASSEMBLY—
On Friday and Saturday 859
MENTAL HOSPITAL, LAHORE—
Question *re.* Medical Superintendent— 867
METALLED ROADS—
Question *re.*— 284
Connecting Tehsil Headquarters with District Headquarters 51
METALLING OF THE ROAD—
Question *re.* compensation for lands acquired for— between Muridwala and Rajana 669
MIDDLE SCHOOL EXAMINATION—
Question *re.* Annual Expenditure incurred by Education Department on conducting— for boys and girls .. 653
MILK—
Question *re.* consumption of— per head 32
MILK SUPPLY—
Adjournment motion *re.* —scheme of Lahore Corporation 748
MILL—
Question *re.* Starting of a textile,— or Sugar— at Sialkot 354
MILLS AND FACTORIES—
Question *re.*— inspected by Minister for Industries 422
MINISTER FOR INDUSTRIES—
Question *re.* journeys performed by the Honourable—, Punjab 500
MINISTER OF AGRICULTURE—
Question *re.* visit paid by Honourable—to Murree Hills 615
MINISTER OF EDUCATION—
Question *re.*— journeys performed— .. 259
MINISTER OF HEALTH—
Question *re.* visit paid by Honourable,—to Muzaffargarh 540
MINISTER OF INDUSTRIES—
Question(s) *re.*—
Journeys on tour to Sialkot performed by Honourable— 439
Leading of a procession by Honourable— 340
visit of Honourable— to Murree .. 638
visit paid by Honourable—, to Rawalpindi 445
MINISTER OF REVENUE—
Question *re.* visit paid by Honourable—to Kaghan Valley 539

PAGES

M—CONTD.

MINISTERS' VISIT—
Question *re.*— to Phillaur (India) .. 29

MINORITIES—
Question *re.* percentage fixed for— in Government Services 636

MISSIONARY INSTITUTIONS—
Question *re.* foreign— 387

MONEY—
Question *re.*— belonging to the Jamaat-e-Islami 203

MOTOR VEHICLES (PUNJAB AMENDMENT)—
Bill—
Leave to introduce 175
Introduction 176
Motion to consider .. .. 750—53
Consideration 753
Motion to pass .. .. 753—54
Passed 754

MUHAMMAD AFZAL CHEEMA, CHAUDHRI—
Adjournment motion(s) *re.*— Authority of ejectment procedure 171
—American Weekly "Times" description 168
—Assurance to tenants likely to be affected by ejectment Policy of Government 642
Damage caused by floods 174
'Dinyat' 173
Diversion of River Chandra .. 171-172
Eviction of Tenants 170-171
Execution of seven members of Akhwanul-Muslimeen 969
—feuds and fights between tenants and landlords and murder of land owner in Kingra Village 289
—Hardships to the labour by the Urban Rent Restriction Act 174
Haste regarding the Board of Secondary Education Bill 804
Imported cloth 173
Imposition of section 144, within the Municipal Limits of Kehror Pacca .. 643
—interference of a Minister in the appointment of Secretary, District Board, Lyallpur 449
—Liberalising the Rules governing Prohibition 541
Penalty of withdrawing for the rest of the Session on Malik Ghulam Nabi .. 969
Postponement of Lyallpur Municipal Committee Election 805
—release of Maulana Maudoodi and Maulana Niazi 169-170
Release of Maulana Maudoodi and Maulana Niazi 644
—Sialkot District Board 172
—strike in Landa Bazar 805

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD AFZAL CHEEMA CHAUDHRI—*contd.*
Taccavi loans 173
T. B. in Nishtar Medical College .. 747

BILL(S)—
Agriculturists' Loans (Punjab Amendment)—
Consideration .. .. 128—30, 132—36
Motion to pass .. .. 137—39
Conservation of Cattle (Meatless Days) Motion to consider 648
Consideration .. .. 653—662
Conservation (restrictions on slaughter) of useful Animals (Amendment)—
Consideration .. .. 61—64, 65—67
Motion to pass .. .. 67—69
Co-operative Societies (Punjab Amendment)—
Consideration 663-664
Government of India (Provincial Elections) Corrupt Practices and Election Petitions (Punjab Amendment)—
Consideration 123-24
Land Revenue (Punjab Amendment)—
Motion to pass 141
Orphanages, Widows' Homes and Marriages Bureau (Amendment)—
Consideration 70-72
Motion to pass .. .. 77—79
Punjab Land Utilization—
Motion to consider .. .. 219—223, 226—228
Consideration .. .. .. 230—238, 239—243, 244—246, 247—252
Punjab Land Utilization—
Consideration .. .. 296—300, 302—307, 309—315, 319—32
Motion to pass .. .. 321—324
—Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment)—
Motion to consider .. .. 934—37, 939-40
Motion to pass .. .. 942—44
Punjab Secondary Education Bill—
Motion to consider .. .. 754—758, 766—768, 778—787, 768, 769—772
Consideration .. .. 806—832, 838
Punjab University—
Motion to introduce .. .. 844—848, 856—859

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD AFZAL CHEEMA CHAUDHRI—*contd.*

Consideration .. .. 947—49, 994, 995, 998, 1,004, 955-56, 957-58, 959-01, 964, 973-74, 982-83, 986-87, 988-89, 995, 996-97, 998, 999-1,000, 1,004—1,006, 1,007, 1,008—1,009, 1,010-11, 1,012-13, 1,014-15, 1,016-17, 1,018-19, 1,020—22, 1,022-23, 1,024, 1,025, 1,026—28, 1,028-29, 1,029-30, 1,031, 1,032

Motion to pass .. .. 1,034—37

Bill—

Registration of money-lenders (Amendment)—

Motion to consider .. .. 81—85

Consideration .. .. 117—21

Wild Birds and Wild Animals Protection—

Motion to consider .. .. 37 7—379

Consideration .. .. 450—454, 456, 458, 462, 464, 420

Point of order *re.*—Leader of the House issuing directions to a member in the House 977

Question(s) *re.*—

Admission to Hasan Abdal, Pre-cadet School 916

—Alarming rise in the price of Ghee .. 611, 612

Amount allocated for the study of arts out of grants sanctioned for Punjab University 349

Arrest of Dr. Rizvi of Civil Hospital, Lyallpur 968

—Assistant storage officers in the Food Department 798

—Building of Government Girls High School, Gojra 967

Cancellation of declaration of "Tarjuman-ul-Quran" 931

Cancellation of Licenses of 303 Bore Rifles and 38 Bore Revolvers .. 967

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD AFZAL CHEEMA, CHAUDHRI—*contd.*

—Chichawatni Boat Disaster .. 607

—Civil Hospital, Akalgarh 87

—damage due to crops on account of Floods 485

—Detenus and convicts under Martial Law and Safety Act 666

Diversion of River Sutlej at Bhabra Nangal 791

Diversion of Sutlej River by India Government 343

—failure of students in University Examinations 793

—grant of land in Thal to Graduates .. 673

High prices of Foreign and Indigenous Textiles 870

—Imported cloth 386

—Jhang Branch of Lower Chenab Canal 914

Kashmiri Refugees 208

King of Iraq's visit to Punjab .. 100

—landless tenants and Petty Landholders 158

—Locust 601

—Marala Ravi Link Canal 482

—Martial Law convicts 110

—Maulana Maudoodi's Kidney trouble .. 208

—Minister of Revenues attendance of a Seminar in Itlay 254

Money belonging to the Jamaat-e-Islami 203

—Murders 387

—Murders, dacoities and robberies .. 668

Murders, dacoities etc., in the Province 2

Newspapers 22

Promotions of Gazetted Officers in Police Department 475

Raiding of Central Offices of Jamaat-i-Islami in Lahore during Martial Law Regime 863

Re-employment, appendix 'A' page i .. 13

Question re. employment 575

Release of Martial Law convicts .. 253

Storage capacity of Government bins .. 340

Sugar Mill, Rahwali 278

Tenants 159

Text-Book 866

Transport Societies 283

Tube-well sinking and well sinking schemes 391

—wheat crop damaged by Hail Storm .. 105

Resolution(s) *re.*—

Foodgrains .. .. .. 195—200

—Enquiry into the condition of Health Department 898-899

—unification of West Pakistan, discussion .. .. .. 363—370, 372

Point of order *re*—

—Secret Ballot and the inherent powers of Speaker 978

—theft of his resolution 843-44

MUHAMMAD ALAMDAR HUSSAIN SHAH GILLANI—

Honourable Makhdumzada Alhaj Pir Sayed—(Minister for Health)—

Resolution:

Re. enquiry into the condition of Health Department .. .. 900—908

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD AMIN, MR.—
Bill(s)—
Factories Act (Punjab Amendment) Bill.
Motion to introduce .. .. 178, 184—186
The Motor Vehicles (Punjab Amendment)—
Introduction 175-76
Consideration 752-53
MUHAMMAD AMIN AHSAN SLAHI, MAULANA—
Question *re.* action taken under section 5 of the Punjab Public Safety Act against— 493
MUHAMMAD ARIF, MIRZ—
Question(s) *re.*—Metalled Roads connecting Tehsil Headquarters with District Headquarters 51
Shifting of Government High School and Civil Hospital, Shorkot 51
MUHAMMAD AZAM KHAN—
Question *re.* report by— on his Mission abroad .. .. .. App. iii
MUHAMMAD BASHIR AHMAD, MR.—
Question *re.* re-employment of— present Accountant-General, Punjab .. 101
MUHAMMAD FEROZE KHAN NOON HONOURABLE MALIK (CHIEF MINISTER)—
Adjournment motion *re.* misappropriation in Textile Co-operative Mill, Khanewal 881
Bill(s)—
Conservation (Restrictions on Slaughter) of useful Animals (Amendment)—
Motion to pass 69
—Conservation of Cattle (Meatless Days) Consideration 653-654
Factories Act (Punjab Amendment) .. 181—183
—Motor Vehicles (Punjab Amendment)—
Consideration 751
Punjab University Bill consideration .. 976-77
Resolution(s) *re.*—
Enquiry into the condition of Health Department 909-911
—unification of West Pakistan .. 359—362, 371-372

MUHAMMAD HAYAT, MALIK—
Application for leave of absence by— .. 296
MUHAMMAD HUSSAIN CHATHA, CHAUDHRI—
Question *re.* detention of—.. .. 747
MUHAMMAD IQBAL CHEEMA, CHAUDHRI—
Question(s) *re.*—
District Board, Lyallpur 404
—District Board, Sheikhupura .. 680
—District Board, Sialkot 404
General Manager, Sugar Mill, Rahwali 279
Grant of land in Thal 486
—Lands sandwiched between the Upper Chenab Canal and Marala Ravi Link Canal 609
Molasses produced by Rahwali Sugar Mill 279
Population of Lyallpur district .. 492
Population of Sialkot district .. 681
Population of Zail Kamanwala in Sialkot district 682
Price of wheat, bajra, maize, rice and gram 334

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD IQBAL CHEEMA, CHAUDHRI—*concld.*
—requirement of Cotton Yarn for Handloom Industry 405
Starting of a Textile Mill or a Sugar Mill at Sialkot 354
—Sugarcane for Sugar Mills, Rahwali 341
Villages in the proposed constituency of Ghuinke Zail 610
MUHAMMAD ISHAQ—
Question *re.* action taken against Mr.— under section 107, Cr. P.C. .. 624
MUHAMMAD ISHAQ, MALIK—
Report *re.* murder of— 358
—externment of—, General Manager, Lahore-Ferozepur Transport Co-operative Society 526
MUHAMMAD ISLAM-UD-DIN, MAULVI—
Bill—
The land utilization—
Motion to pass 326-327
Resolution(s) *re.*—
Enquiry into the condition of Health Department 896
Foodgrains 200-201
MUHAMMAD KHAN LEGHARI, THE HONOURABLE SARDAR—
Bill(s)—
Conservation of Cattle (meatless Days)
Motion to consider 473
—Control of Goondas (Amendment)—
Motion to consider 473
—Punjab Motor Vehciles Taxation (Amendment)—
Motion to introduce 934
Consideration 934-940
MUHAMMAD SAEED, SHEIKH—
Bill—
Punjab Municipal Act (Amendment)—
Motion to introduce (withdrawn) .. 176-177
Question(s) *re.*—
Bund to protect Jhang-Maghiana from the flood 282
Cotton yarn 6
Silk Yarn 7
—Election to the Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana 167
—Elections to Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana 212
High School for Girls at Chiniot .. 110
—Hostel building, Government College, Jhang 111
—Magistrates in the Jhang district .. 102
—murder and abduction cases in Jhang district 156
Provincial Urban Immovable Property Tax assessed before Partition .. 205
—Residential Quarter of the Medical Officer, Civil Hospital, Jhang .. 166
Schools in Chiniot Tehsil 23
Securing of a certificate from the inspecting Assistant Commissioners of Income Tax before registration of transfer deeds.. 284
Trimmu Head Works 283

M—contd.

Muhammad Shafi, Mian—

Adjournment motion *re.* agreed and non-agreed areas 217
—Alarming increase in crime .. 113
Appeal against the High Court Judgment in Malik Khizar Hayat, compensation case 114
Attitude of Chief Minister towards Dawn's correspondent 56
Boat Tragedy at Chichawatni .. 215
Bootlegging in the Punjab 644
—Chief Minister's flying to Karachi during Assembly Session .. 168
Continuance of Mr. Abdul Waheed Khan as member of the Assembly .. 357
Damage to life and crops by rains and floods 358
Demoralization of Public Services .. 55
Dramatic political development in the centre 218
Ejectment motions record on refugees in Thal Area 542
Elections to the Punjab Assembly .. 358
Facilities to Sikh pilgrims 215
—Failure of Chief Minister to take a mandate regarding meeting in Karachi 880
—failure to implement the recommendations of Flood Commission .. 54
—Failure to remove Wheat and Cloth from Godown during recent rains .. 55
—forcible ejectment of tenants .. 880
—forty per cent representation of Punjab in the proposed One Unit of West Pakistan 541
—forty per cent seats for Punjab in the One Unit 645
—Graveyard in Lahore 749
—Ill-educated Parliamentary Secretaries and Parliamentary Private Secretaries .. 358
Imported Fine Cloth at Ration Depots 53
Inadequate accommodation in schools .. 356
In-Justice to Hafiz Abdul Majeed, C.S.P. 358
Land for construction of Regional Laboratory 114
Loss of Boats 881
Medical Facilities to Maulana Abdus Sattar Khan Niazi 880
Milling of damaged wheat 56
Ministerial favour and disfavour of Government servants 359
Misappropriation in Textile Co-operative Mill, Khanewal 881
Murder of Malik Muhammad Ishaq .. 218
Non-supply of stock and equipment to newly constructed hospitals .. 357
Notices of ejectment by Refugee landholders on Refugee tenant .. 644
Not winding up of Rehabilitation Department 880
Press Messages 216
Prices of consumers' goods 217
Public Safety Act 217
Release of non-Muslim Pakistani .. 214
—repeated arrests of Maulana Ghazi Siraj-ud-Din Munir 356
Revocation of Emergency proclaimed in 1948 115

M—contd.

Muhammad Shafi, Mian—*contd.*

Road accidents 215
Spurious inquiries against the Opposition 749
Standard of living 216
Sutlej River 216
—termination of the services of H. F. Pierson 359
Territorial Constituencies 748
Three thousand ejectment notices to Tenants in Sargodha 542
To discuss the failure of the Punjab Censor Board to hold the film, Roohi, fit for purposes of exhibition in Lahore Cinema Houses 644
—Tuberculosis in Mozang, Lahore .. 542
—wastage of Public Money in the Public Relation Department 359
—waste of public money by appointing three Financial Commissioners .. 542

Bill(s)—

Agriculturists' Loans (Punjab Amendment)—
Consideration 131
Conservation of Cattle (Meatless Days) Motion to consider 652, 653
Factories Act (Punjab Amendment) .. 178—181
Land Utilisation—
Consideration .. .. 228—230
Land Utilization—
Consideration .. .. 301-302, 304-305, 307—309, 310, 313, 316, 318, 319
Motion to pass .. .. 324—26
—Motor Vehicles (Punjab Amendment)—
Consideration .. .. 750—752, 753, 754
—Punjab Secondary Education Bill—
Consideration 772-73, 784-785, 822, 823, 832-33
Punjab University— motion to introduce 852-855, 860-861
Consideration .. .. .. 945—47, 963-64, 980-81, 983-84, 987-88, 997, 1,002, 1,016, 1,018, 1,028, 1,032—33
Motion to pass 1,037-38
Wild Birds and Wild Animals Protection—
Consideration .. .. 455—456
Point of Order 198
Re withdrawal of Mohd. Ghulam Nabi 543
Question *re.*— un-employment .. 98
Resolution(s) *re.*—
Enquiry into the conditions of the Health Department 883

PAGES

M—CONTD.

MUHAMMAD SHAFI, MIAN—*concld.*

892—896
Foodgrains .. .. .. 189—192
Unification of West Pakistan .. 370-371
Withdrew from the House 230

MUHAMMAD SHAFIQ, CHAUDHRI—
Bill(s)—
Conservation of Cattle (Meatless Days)—
Consideration 653
Punjab University—
Consideration .. .. 951, 965, 971—73, 975, 977, 979-80, 984—86, 991-92, 993-94, 995, 997, 1,003, 1,008, 1,009—1,010, 1,017
Point of order *re.* Secret Ballot ..
Point of previlege *re.*— directions by the Party Leader in the House .. 989-90

MUHAMMAD ZAFRULLAH, SARDAR—
Bill(s)—
The Punjab Secondary Education—
Consideration 776
—Punjab University—
Consideration 952

MUHAMMAD ZAKIR, MAULVI—
Question(s) *re.*—
Anti-Corruption Department .. 913
—promotion of Oriental Languages .. 932

MULE BREEDING—
Question *re.* Lambardari—squares .. 516

MULTAN DISTRICT—
Question *re.* 1st Class Magistrate .. 79

MUMTAZ MUHAMMAD KHAN DAULTANA, MIAN—
Question *re.* Proda Petition against— .. 540

MUNICIPAL COMMITTEE—
Question *re*, Elections to—Jhang-*cum*-Maghiana 212

MUNICIPALITY—
Question *re.* annual income of each—in the Province 617

MURID AHMAD QAZI—
Bill—
Punjab University—
Motion to introduce .. .. 848—852
Privilege motion *re.* his own confinement 51
Resolution *re.* Cheap Foodgrains and Food Crisis .. .. .. 553—56

MUREDWALA—BHAGAR ROAD—
Question *re.*— 605
Question *re.* management of— .. 669

MURDER—
Question *re.* cases— 278
Question *re.*— of the late Dr. Edith W. Paul 204
Question *re.* cases in Jhang district .. 155
Adjournment motion *re.*— of Malik Muhammad Ishaq 218
Statement by Honourable Chief Minister *re.*— of Malik Muhammad Ishaq .. 358

PAGES

M—CONCLD.

MURDERS—
Question *re.*— 387
Question *re.*— Dacoities and Robberies.. 668
Question *re.*—in the Province .. 1-2

MUTTALABI FARIDABADI—
Question *re.* arrest of Syed—General Secretary, Punjab Kisan Committee 612

MUZAFFAR ALI KHAN QIZILBASH, THE HONOURABLE MR.—
Bill(s)—
Land Utilization—
Consideration 302, 306, 308, 310, 311, 312, 316, 317, 318, 319
Motion to pass 321, 325
Land Utilization—
Motion to consider 219
Motion to consider .. .. 223—225
Consideration 247
Wild Birds and Wild Animals protection—
Introduce 377
Motion to consider 381, 382-84
Consideration 460, 63, 66

N

NARANG MANDI-MURIDKE LINK—
Question *re*— 16

NORWAL-SHAKAR GARH ROAD—
Question *re.* construction of— .. 12

NASRULLAH KHAN, RAI—
Question *re.*—Chichawatni, Boat accident 864
Sugar 870

NATIONALISATION OF ROAD TRANSPORT—
Question *re.*— 914

Nawab Khan Gopang, Sardar—
Application for Leave of absnce by— .. 296

Necessaties of life—
Adjournment motion *re.* non-availability of—. 52

NEW CIVIL HOSPITAL—
Question *re.* Construction of—at Lyallpur 708

News papers—
Question *re.*— 22

NIAZ BEG—
Question *re.*. Promulgation of Section 144, Cr. P. C. at District Lahore .. 738

NIAZI, MAULANA—
Adjournment Motion *re.* Rlease of Maulana Maudoodi and— .. 644

NIAZ MUHAMMAD KHAN, MR.—
Adjournment motion *re.* Re-employment of—to enquire about Mr. Feroze Hassan 641

NISHTAR MEDICAL COLLEGE—
Question *re.* Advertisement of post of, Clinical Assistant in the—. .. 331

No CONFIDENCE MOTION—
Notice of —against the Deputy Speaker Mr. C. L. Sunder Dass .. 175

NOON MINISTRY—
Question *re.*—First year of— .. 432

NOTICES OF EJECTMMENT—
Adournment Motion *re.*—by Refugee land holders on Refugee tenant .. 644

PAGES

O

OATH—
Question re.—of Allegiance 686
OFFICERS—
Question re. Allotment of Houses to — Refugee— 516
OFFICERS DISMISSED—
Question re.—by the Daultana Ministry 37
OKARA TEXTILE MILLS—
Question re.—exeception of—from being declared an Evaccue property .. 32
OMNI BUS SERVICE—
Question re. Running cost of transport Vehicles and under the Government Transport and Lahore— .. iii
ONE UNIT—
Adjournment Motion. re. 40 per cent Seats for Punjab in the — .. 645
ORDINANCE(S), LAID ON THE TABLE—
Agricultural Incom-tax (Pb. Amendment)— 59
ORDINANCE—
Agriculturists Loans (Punjab Amendment) —, 1954. 59
Conservation of Cattle (Punjab Meatless days) —, 1954 59
Electricity Duty (Punjab Repeal) —1954 59
Government of India (Provincial Elections) (Corrupt Practices and Election Petitions) order (Punjab Amendment) —, 1954 59
Land Revenue (Punjab Amendment)—1954 59
Motor vehicles Taxation (Punjab and Amendment)— 59
University Act (Punjab Amendment) —, 1954 59
Wild Birds and Wild Animals Protection (Pb.) —1954 59
ORIENTAL COLLEGE, LAHORE—
Question re.— 288
ORIENTAL LANGUAGE—
Question re. Promotion of— .. 932
ORPHANAGES—
Question re.—in the Province. .. 744

P

PANEL OF CHAIRMEN—
Announcement of members of— ..
PARLIAMENTRY SECRETARIES— 59
Adjustment motion re. Ill-educated—and Private—. 358
PARTITION—
Question re. Provincial Urban Immovable Property Tax assessed before—.. 205
PAY AND ALLOWANCES—
—of Dr. Niaz-ud-Din 166
PENALTY—
Adjournments Motion re—of withdrawing for the rest of the Session on Malik Ghulam Nabi 969
PENSION CASES—
Question re. Pending— 381
PERMITS—
Question re. Bus route— .. .. ..
PEST LEAF ROLLER—
Question re.—Damage to Crops by— .. 8
PETITION—
—re. Punjab Secondary Education Bill 647
—re. Punjab University Bill .. 647

PAGES

P—CONTD.

PHILLAUR (INDIA)—
Question re. ownvisit of Ministers to — —. 29
PIERSON, MR. H.F.—
Adjournment motion re.—Termination of the Services of—. 359
PILGRIMS—
Question re. Additional Buses for— .. 389
POINT(S) OF ORDER—
raised by—Ch. Muhammad Afzal Chema 187 193, 194
Mr. C. E. Gibbon 198
Mian Muhammad Shafi 198
re.—Adjournment for Dinner— .. 1014
Communicating Gazette Notifications .. 216
Decisions in the matter of Adjournment Motions regarding the imposition of section 144 642
—Leader of the House issuing directions to a member in the House .. 977
Meetings on Friday and Saturday .. 859
Secret ballot .. 978
Time Limit for Speeches 1029
Question hour 24
Withdrawal of Malik Ghulam Nabi .. 643
POINTS OF ORDER—
Ruling on—raised against a previous order of the Speaker requiring a member to withdraw from the House for the rest of the Session .. 645
POINT OF PRIVILEGE—
re.—directions by the Party Leader in the Houses.. 989
POLICE—
Border— posted in the Shakargarh Tehsil 103
Question re.—registered with the cases— 99
POLICE AND CIVIL OFFICERS—
Question re. Conference of— .. 410.
POLICE DEPARTMENT—
Question re Promotions of Gazetted Officers in — 495
POLICE OFFICIALS—
Question re. action taken against —for negligence of duty during disturbances 146
POLICE OFFICERS—
Question re. Confrence of the—, of the two Punjab 429
Question re.—Pension Cases of— .. 338
POLICE WELFARE FUND —
Question re— .. .. .. 258—329
POLLING BOOTHS—
Question re. Promulgation of Section 144, Criminal Procedure Code, at—in Lahore Corporation area 738
POULTRY FARM—
Question re. Tripoli—Lahore Cantt. .. 802
PRE-CADET SCHOOL—
Question re. admission to Hassan Abdal — 910
PRESS MESSAGES—
Adjournment Motion re— 216
PRICES OF CONSUMERS GOODS—
Adjournment Motion re.— 217
PRIMARY SCHOOLS—
Question re. profits by sale of nationalised books of— 143

PAGES

P—CONTD.

PRIME MINISTER—
Question *re.* Visits paid to Punjab by Hon'ble—and Ministers of the Government of Pakistan 620
PRIVILEGE MOTION—
Re. Action of the Hon'ble Speaker in granting closure when debate on One Unit had not even started .. 445
Ruling *re.*— 51
PROCESSION—
Question *re.* Leading of a — by Honourable Minister for Industries .. 340
PRODA PETITION—
Question *re.*—Against Mian Mumtaz Muhammad Khan, Daultana .. 540
PROFITS—
Question *re.*—by sale of nationalized books of Primary schools 143
PROMOTION OF ORIENTAL LANGUAGES—
Question *re.*— 932
PROPERTY TAX—
Question *re.* Provincial Urban Immovable—assessed before partition .. 205
Proprietory Rights—
Question *re.*—in Lands granted on Lamberdari and mule-breading conditions 672
Prostitution—
Question *re.*— 575
Public Accounts Committee—
Election to the— 647
Public Relations Department—
Adjournment motion, *re.* Wastage of Public money in— 359
PUBLIC SAFETY ACT—
Adjournment Motion, *re.*— .. 217
Question *re.* Detenus Under Pakistan— 636
Question *re.* Detenus under Punjab— .. 657
PUBLIC SERVICES—
Adjournment Motion *re.* Demoralization of— 55
PUBLIC TRANSPORT COMPANIES—
Question *re.*— 26
PUBLIC WORKS DEPARTMENT—
Question *re.* Members of the Punjab Legislative Assembly enlisted as contractors in the Irrigation Branch of— 493
PUCCA ROADS IN SIALKOT DISTRICT—
Question *re.*— 13
PUNJAB CIVIL SERVICE (PREVENTION OF CORRUPTION) RULES 1953—
Question *re.* action taken under— .. 514
PUNJAB JAILS—
Question *re.* Dailies, Weeklies and monthlies provided for use in— .. 677
PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES—
26th November, 1954 vol. IX No. No. 4
PUNJAB MENTAL HOSPITAL LAHORE—
Question *re.* Deputy Medical Superintendent— 795
Question *re.* Dr. Abdul Haq Medical Superintendent 796
Question *re.* Dr. Abdul Haq, Medical Superintendent— 933

PAGES

P—CONCLD.

PUNJAB POLICE FORCE—
Question *re.*— 499
PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT—
Question *re.* Action taken under Section 5 of the—Against Maulana Muhammad Amin Ahsan Islahi 493
Question *re.* Arrest under— .. 527
Question *re.* Persons detained under the — 748
Question *re.* Promulgation of Section 12 of the—by the District Magistrate, Mianwali 434
Question *re.* Promulagation of Section 12 of the—in Multan 434
Question *re.* Promulgation of Section 12 of the—, within the limits of Lahore Corporation and Cantonment .. 433
PUNJAB SECONDRY EDUCATION BILL—
See Bills 944
PUNJAB TRANSPORT SERVICE—
Question *re.*—Buses running from Lyallpur to Pir Mahal 606
PUNJAB UNIVERSITY—
Question *re.* Income and Expenditure of— 639
PUNJAB UNIVERSITY BILL—
See Bills— 9 944
PUNJAB UNIVERSITY SOCIAL WELFARE COURSE—
Question *re.*— 50

Q

QUESTION (S)—
Abiana—Remission—on additional land brought under Food Crops .. 16
Action taken against Police officials for negligence of duty during distubances 146
Artificial insemination— .. 7
Buildings of Schools and dispensaries and roads damaged during the floods of 1950 211
Chinoit Tehsil—Schools in 23-24
Civil Hospital at Narowal 162
Construction of a Road connecting Norowal with Shakargarh .. 12-13
Construction of Road from Jassar to Shakargarh. 158
Construction of dams in Shakargarh .. 196
COTTON YARN— 6
Damage Caused to Crops in Gujrat District by Pest Leaf Roller .. 8—11
Damage Caused to Cotton Crop—in Phalia Tahsil 11-12
Dams in Shakargarh 19
Death of a girl caused by the negligence of the staff on duty in the Female Hospital at Shiekhupura .. 269
District Board High Schools in Sialkot district 159
Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore. 212
Dry Powdered Milk received from UNICEF. 163
Election to the Municipal Committee, Jhang-*cum*-Maghiana 167
Elections to Municipal Committee, Jhang *cum*-Maghiana 218
Erosion of Soil 8
Evacuee lands in certain villages of Narowal Tehsil .. .. 19—21

Q—CONCLD. PAGES

Question (s)—*concld*
Food Crops—remission of Abyana on additional land brought under— .. 16
Forests— 8
Garhi Sahu Cinema .. 1
Grant to Sialkot district Board in respect of the dispensaries run by the Board 210
Hospitals and dispensaries in Sialkot district 160
Imported Wheat 146
Kashmiri refugees 208
Lady Doctor Incharge, Silver Jubillee Maternity Hospital, Montgomery .. 14
Landless Tenants and Petty Landholdrs 158-
Lease of 975 acres of land in Tehsil Chunia by the Forest Department 205
Linking of Narang mandi with muridke 16-17
Maulana Maudoodi's kidney trouble .. 208
Medical School, Lahore 165
Money belonging with Jamaat-e-Islami 203
Murders and abduction cases in Jhang districts 155
Murders, dacoities, etc. committed during 1951—53 in the province of Sind—.. 2—6
Murders in the Povince during 1951—53 1—2
Murder of the late Dr. Edith W. Paul.. 204
Newspapers in the province .. 22-23
Non-payment of salaries to the staff of the Reclamation Department .. 19
Pay and allowances of Dr. Niaz-ud-Din 166
Persons to whom the L, 1 & 2 licences surrendered by the Hon'ble Sh. Masood Sadiq have been allotted 205
Price of wheat 2
Profits by sale of nationalized books of primary chools 143
re. Property Tax .. 205
Providing of land to peasants Sialkot district by reservation of six chaks .. 22
Pucca Roads in Sialkot district .. 13
Remission of Abiana on additional land brought under Food Crops .. 16
Reservation of six chaks to provide lands to peasants of Sialkot district .. 22
Re-settlement 206
Residential quarter of the Medical Officer, Civil Hospital, Jhang .. 166
Running of old model buses by Punjab Road Transport Service, Mandi Baha-ud-Din.— 17-18
Schools in Chiniot tehsil .. 23-24
Shakargarh-Norowal Road .. 157
Soil erosion— 8
Construction of dams in Shakargarh— 19
Silk Yarn— 7
Soil Erosion 8
Tenants 159
Travelling Allowances drawn by Ministers 147
Wheat .. 203
Wild boars of the border of Shakargarh tehsil 156
Point of order *re*— 24
QUORUM—
Question Honorary—
Breaking of— 954

R PAGES

RAHWALI SUGAR MILL—
Question *re*.—. General Manager— .. 279
Molasses produced by—. 279
RAINS—
Questioners *re*. Artificial— 804
RATION DEPOT IN LAHORE—
Adjournment motion *re*. Damaged wheat and atta at— 113
Reclamation staff—
Question *re*.—non-payment of salaries to— 19
RE-EMPLOYMENT OF MR. NIAZ MUHAMMAD KHAN—
Adjournment motion *re*.— to enquire about Mr. Feroze Hassan .. 641
RE-EMPLOYMENTS—
Question *re*.— Appendix 'A' .. 1
Question *re*.— 575
Question *re*.—of K.B. Zia-ul-Haq, Divisional Forest Officer .. 493
REFUGEES—
Question *re*.— 516
REGIONAL LABORATORY—
Adjournment motion *re*.—for Industrial and Chemical Research 114
REGISTRAR, CO-OPERATIVE SOCIETIES—
Question *re*.— 32
REHABILITATION DEPARTMENT—
Adjournment motion *re*.—not winding up of 880
REHMAT ALI—
Question *re*.—death of wife of— .. 288
RELEASE OF NON-MUSLIM PAKISTANIS—
Adjournment motion *re*.— .. 214
RELIEF—
Question—afforded to Hail Storms and Flood-affected people in the Districts of Multan, Lyallpur and Jhang 443
REMODELLING CHANNELS—
Question *re*. Allotment of Funds for—in Haveli Circle 671
RENT REALISATION POLICY—
Question *re*.— 523
REPORT—
Queston(s) *re*—by Khan Muhammad Azam Khan in his Mission Abroad .. 111
Question *re*—of Deputy Commissioner, Lahore regarding Mian Abdul Hakeem 428
Question *re*.—of Kh. Bashir Bakhsh regarding Co-operative Department 494
Question *re*.—of Kh. Bashir Bakhsh regarding Lahore Electric Supply undertaking 494
REPORT OF ENQUIRY—
—about boat tragedy at Chichawatni 215
REPRESENTATION IN ONE UNIT—
Adjournment motion *re*. Punjab's— .. 541
RESERVATION OF LAND—
Question *re*—for peasants in Sialkot district 22
RESETTLEMENT—
Question(s) *re*.—of land owners whose lands have been acquired for Marala Ravi Link Canal 206
Question *re*. Permanent Urban— .. 349
RESIDENTIAL QUARTER—
Question *re*—of the Medical Officer, Civil Hospital, Jhang. 166

PAGES

R—CONCLD.

RESOLUTION(S)—
Cheap Foodgrain and Food Crisis (Resumption of Discussion :— .. 543
Disapproval of the Punjab University Act (Ammendment) Ordinance .. 59
Enquiry into and report on the present condition of Administration of the Health Department .. .. 571—573
Enquiry in the condition of Health Department 881
Foodgrains .. .. .. 186—195
Unification of West Pakistan .. 359—377
RETRENCHMENT—
Question re.—as a result of economy drive 744
REVISION OF PAY SCALES—
Question re.—of supervisory posts and Heads of Departments 516
Rizvi (Dr.)—
Question re. arrest of—Civil Hospital, Lyallpur 968
ROAD ACCIDENTS—
Adjournment motion re— 215
ROADS—
Question re. buildings of schools and dispensaries and—damaged during the floods of 1950 211
ROAD TRANSPORT—
Question re.—nationalization of— .. 914
ROBBERIES—
Question re. murders, dacoities and— .. 668
ROOHI—
Adjournment motion re. to discuss the failure of the Punjab Censor Board to hold the film—fit for purposes of exhibition in Lahore Cinema houses 644
RULES OF PROCEDURE—
Election to select Committee to amend the—of the Assembly 648
Select Committee to amend the —of the Assembly 749
RULING DISPENSARIES SCHEME—
Question re.— 38
RULE 51—
Amendment of—of Assembly Rules .. 60
RULING (S) re:—
Notice to raise debate on the answers to questions 142
Privilege motion 51
RURAL DISPENSARIES—
Question re.allocation of money to— for purchase of medicines 700
RURAL HOSPITALS—
Question re. allocation of money to— for purchase of medicines. .. 700

S.

SAFETY ACT—
Adjournment motion re. allowances to the families of the Detenus under— 113
Question re—
Detenus and convicts under Martial Law and un der— .. 666
Promulgation of section 12 of the Punjab Public—by the District Magistrate, Mianwali .. 434
Promulgation of section 12 of the Punjab Public in—Multan .. 434
Promulgation of section 12 of the Punjab Public—within the limits of Lahore Corporation and Cantonment .. 433

PAGES

S—CONTD.

SANITORIA—
Question re.— .. 516
SCHEDLUE OF EXPENDITURE—
For the year 1954-55— .. 293
SCHEMES—
Question re. tube-well sinking and well sinking— .. 391
SCHOOL—
Question re. (High) — for girls at Chiniot .. 110
SCHOOOL OF NURSES —
Question re. Punjab Central— .. 687
SCHOOLS—
Question (s) re—
Building of—and Dispensaries and Roads damaged during the floods of 1950 .. 211
Colleges and—in the Silakot district .. 108
Government high— for boys and girls in Sialkot district— .. 106
in Chiniot Tehsil .. 23
SCHOOLS OF LAHORE—
Question re—lack of accomadation in— 35
SECONDARY EDUCATION—
Question re.—emmbers of the Interium Board of— .. 397
SECONDARY EDUCATION ART—
Adjournment motion re. haste regarding the Beard of— .. 804
SECTION 107—
Question re. action taken against Mr. Muhammad Ishaq, under—, Cr.P.C. 624
SECTION 144 —
Question (s) re —
Imposition of —Cr. P. C. .. 665
Imposition of—Cr. P.C. in Constituency III (Multan) .. 617
Imposition of—Cr. P.C. in Jhang Constituency I and Jhang Constituency III .. 620
Imposition of—in various Punjab Towns 26—29
Imposition of —Cr. P.C. within Lodhran Municipality .. 616
Imposition of— Cr. P.C. within the limit of Lahore Corporation .. 616
Promulgation of— .. 579
Promulgation of—at Kabirwala, District Multan .. 738
Promulgation of—at Niaz Beg, District Lahore .. 738
Promulgation of— polling booths in Lahore Corporation Area .. 738
Promulgation of—, in Bhalwal, District Shahpur .. 427
Promulgation of—Cr. P. C., in Khushab 716
Promulgation of—of Cr.P.C. in Khangah Police Station .. 636
Promulgation of—, in Lahore 431
Promulgation of—, in Lahore .. 432
Promulgation of—, in Lyallpur district 432
Promulgation in Lyallpur Town .. 32
Promulgation of—, Cr. P. C., in Montgomery district 623
Promulgation of—, throughout the District of Lyallpur .. 430
Promulgation of—, within the area of Corporation of City of Lahore and Lahore Cantonment .. 432
Promulgation of—, within the District of Sialkot .. 434

PAGES

S—CONTD.

SECTION 144—*concld.*
Promulgation of —Cr. P.C. within the limits of Gujranwala district .. 624
Promulgation of—Cr. P. C. within the limits of Shahpur Sadar Municipality 623
Promulgation of — C. P. C. within the limits of Rawalpindi Municipality .. 623
Promulgation of —, within the municipal limits of Sheikhupura .. 492
SEEDS.— ..
Question *re.*—Improved— .. 790
SELECT COMMITTEE—
—to amend the Rules of Procedure of the Assembly. .. 749
SEMINAR IN ITLAY—
Question *re.* attendance of— Minister of Revenue .. 264
SEPIS AND ATHRIS—
Question *re.*—Allotment of Crown Land to— .. 800
SHAHDARA—
Question *re.* inclusion of—in the City of Lahore Corporation .. 35
SHARABGARH-NAROWAL ROADS—
Question *re*— .. 157
SHAMIM HUSSAIN QADRI SYED—
Question *re.* Non-payment agricultural income-tax by landlords— .. 523
Resolution—
re: enquiry into the condition of Health Department .. 89)—892
SHEEP BREEDING—
Question *re.*— .. 282
SHEIKHUPURA—
Question *re.* District Board—
SHORTAGE OF WATER—
Question *re.*—at the tails of channels .. 608
SHORKOT—
Questions re.—
Government High School and Civil Hospital of—
Visit paid by Hon'ble Minister of Industries and Hon'ble Minister of Education to —and Chichawatni .. 618
SIALKOT—
Question *re.*—starting of a Textile Mill or a Sugar Mill at— .. 354
SIALKOT DISTRICT—
Question *re.*—Population of the— .. 681
SIKH PILGRIMS—
Adjournment motion — .. 215
SILK YARNS—
Question *re*— .. 611
SMALLPOX—
Adjournment motion—*re.*—spread of—in Sheikhupura 112
SMALLPOX, ENTERIC, FEVERS AND DYSENTERY—
Question *re.* Steps taken to check the spread of— .. 493
SOCIAL EDUCATION—
Question *re.*— .. 682
SOCIAL WELFARE COURSE—
Question *re.* Punjab University— .. 50
SOIL EROSION—
Question *re*— .. 8

PAGES

S—CONTD.

SPEAKER, THE HON'BLE—
Ruling (s)—
Bills amendment
A Parliamentary Secretary can move a thing standing in the name of another Parliamentary Secretary .. 140
A Private Parliamentary Secreatry cannot move a thing standing in the name of a Parliamentary Secretary .. 140
Action on an annonymous statement .. 174—175
Adjournment motion—
Considered out of order not allowed to be read in the House. .. 971
High handedness and misuse of power by officials during the bye-election is not a "definite matter" for an— .. 53
If the person involved in a matter for—'has his own remedy', the matter is not of public importance .. 56
Increasing illiteracy is not a matter of 'recent occurrence' for on— .. 54
No—can be made newspaper reports .. 112
Note-mentioning the name of the place where the theft took place makes the vague .. 11_4
Adjournment motion—
Out of order when enquiry into matter is going on 290
Out of order when the subject is a matter of opinion .. 290
Out of order when the subject is a matter of rules .. 541
Out of order when the question could be put about it 291
Promotion or demotion of a public officer is not a matter of public importance for on— 358
House is not concerned with inter-party affairs. .. 989
Mode of dealing with petitions .. 647
No adverse remark about person or Central Minister who is not a Member of the House. .. 363
Privilege motion—
—out of order in absence of rules defining the privileges of the Members .. 51
No——to challenge the decision of the Speaker .. 446
QUESTION HOUR—
Time spent in prayer not to be taken away from— .. 24
Must consists of full sixty minutes .. 87
Notice for raising debate on answers to questions should be given during— 14_2
QUESTIONS—
Notice for raising debate on answers to ——should be given during the question hour .. 142
Rules governing the admissibility of starred—also govern the admissibility of supplementary— .. 332
QUORUM—
Speakers must satisfy about the—before taking the chair .. 784
It is for the Government to maintain— .. 784

S—CONTD.

RESOLUTION—
The mover has the right of reply after the closure motion .. 375

UNPARLIAMENTARY—
'Bad-dianat' is an —expression .. 229
To say 'Prime Minister of Pakistan is best representative person in Pakistan is— 363

SPECIALISTS—
Question *re.* appointment of—King Edward Medical College, Lahore on honorary basis .. 353

STAFF—
Question *re.* death of a girl caused by the negligence of the—on duty in the Female Hospital at Sheikhupura .. 209

STAFF CARS—
Question *re.*— .. 25

STANDARD OF LIVING—
Adjournment motion *re.*—of the people in the provinces .. 216

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS—
See Questions

STATEMENT—
By Honourable Chief Minister regarding the murder of Malik Muhammad Ishaq 358

STATION WAGON—
Question *re.* purchase of—by Civil Defence Department .. P100

STRIKE IN LANDA BAZAR—
Adjournment motion *re.*— .. 805

SUGAR MILL RAHWALI—
Question *re.* sugarcane for— .. 341

SUGAR—
Question *re*— .. 422
Question *re.* distribution of— .. 799
870

SUGAR FACTORY—
Question *re*—in Lyallpur district .. 685

SUGAR MILL—
Question *re.*—Rahwali .. 278

SUGAR MILLS—
Question *re.*—Rahwali .. 528
Question *re.*—General Manager—Rahwali 279

SUICIDE CASES—
Question *re.*— .. 49
100

SURVEY—
Question *re.*—of living condition of people in urban and rural areas 633

SUSPENSION OF CIVIL LIBERTIES—
Adjournment motion *re.*—by Deputy Commissioner, Multan by imposing section 144

SUTLEJ RIVER—
Adjournment motion *re.* diverting the waters of—by India .. 641
Question *re.* division of—by Indian Government .. 216

T

TAIL OF 15-R.—
Question *re.* extention of the— .. 343

TARJUMAN-UL-QURAN—
Question *re.* cancellation of declaration of— 670

T—CONCLD.

T.B.—
Adjournment motion *re.*—in Nishtar Medical College 931

T. B. MENACE—
Adjournment motion *re.*— .. 747

T. B. WINGS—
Question *re.* plan to attach—to all District Headquarter Hospitals .. 53

TECHNICAL ASSISTANCE—
Question *re.* detained account of—given by Flood Foundation to this Provincial Government 523

TENANTS—
Question *re.*— 514
Question *re.* ejectment of— .. 159
347
865
Question *re.* ejectment of—by the Refugee owners 792

TERRACING AND WAT BANDI—
Question *re*—Financial aid given in respect of— 280

TEXT BOOKS—
Question *re.*— 866
Question *re.*— of Primary Schools nationalised by Punjab Government 613

TEXTILE CO-OPERATIVE MILL, KHANEWAL—
Adjournment motion *re.* misappropriation in— 881

TEXTILE MILLS, BUREWALA—
Question *re.* appointment of Advisors to the Punjab Government— .. 494

TEXTILES—
Question *re.* high prices of foreign and indigenous— 870

THAL—
Question *re.*—allotment of Chaks in— .. 394
Area given on lease in— 395
Grant of land in— 486
Selection of Christian and scheduled caste colonists for settlement in—. .. 25-26

THAL AREA—
Adjournment motion *re.* ejectment motion in — 542
Question *re.* village and towns to be founded in— 524

THAL DEVELOPMENT AUTHORITY—
Question(s) re.—
Area of Ghulam Minor acquired by— 487
Chaks of village Dogar Waghora acquired by— 916
Chaks Nos. 17 and 18 of village Lalian acquired by— 916
Compensation proposed to be paid for lands and wells acquired by the— .. 915
Land acquired in Mianwali by— .. 395
Reservation of 20 per cent area of—for public purposes 285

THAL PROJECT—
Question *re.*—average area brought under irrigation by, and average produce thereof— 287
Income derived from— 525

THE CODE OF CRIMINAL PROCEDURE (PUNJAB AMENDMENT) BILL—
Announcement *re.* holding of assent from 58

T—contd.

The Criminal Law (Punjab Amendment) Bill—
Announcement *re.* holding of assent from— 58
The Factories Act (Punjab Amendment) Bill—
See Bills— .. .. ..
Motion Vehicles (Punjab Amendment) Bill—
See Bills— 176
The Punjab Conservation of Cattle (Meat less Days) Bill—
See Bill 473
The Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill—
See Bills—
The Punjab Land Utilisation Bill—
See Bills— .. ..
The Punjab Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill—
See Bills .. .. ..
The Punjab Municipal Act (Amendment) Bill—
See Bills— .. .. ..
The Punjab Wild Bird and Wild Animals Protection Bill—
See Bills— .. ..
Tours—
Question *re.*—by each Hon'ble Minister 685
Tour to U. K.—
Question *re.* Minister for Public Works— 412
Tractors—
Question *re.*—purchased by Agriculture Department .. 36
Trade Union Committee—
Question *re.* search of the offices of Pakistan— at No. 114 Mc Leod Road, Lahore 431
Traffic Accidents—
Question *re.*— 35
Transfer Deeds—
Question *re.*—securing of certificate from Inspecting Assistant Commissioners of Income-Tax before registration of—. 284
Transport—
Question *re.* running cost of—, vehicles under the Government Transports and Lahore Omnibus Services 111 (Appendix). .. .. ..
Transport Companies—
Question *re.* nationalisation of— .. *iii*
Transport Societies—
Question *re.*— 283
Travelling Allowances—
Question *re.*—drum by Ministers .. 147
Tripoli—
Question *re.* Poultry Farm at—Lahore Cantt. 802
Trimnu Head Works—
Question *re.*— 283
Tuberculosis—
Adjournment motion *re.* spread of—in Lahore 111
Tuberculosis Hospital—
Question *re.*—at Lyallpur 622
Tuberculosis in Mozang, Lahore—
Adjustment motion *re.*— 542

T—concld.

Tube-Well—
Question *re.*—sinking and well sinking schemes 391

U

Under Taking—
Adjournment motion *re.*—of the Chief Minister not to arrest any person under the Public Safety Act 217
Un-employment—
Adjournment motion *re.*—.. .. 52
Question *re.*— 98
University Act (Punjab Amendment) ordinance—
Resolution *re.* disapproval of—. .. 59
University Enquiry Report—
Question *re.*—provided over by Sir Abdur Rashid .. P110
University Examinations—
Question *re.* failure of students in— .. 793
Upper Chenab Canal—
Question *re:* lands sandwiched between the—and Marala Ravi Link Canal .. 609
Urdu Magazine—
Question *re.* publication of—, by the Punjab Government— 444

V

Veterinary Hospital—
Question *re.* number of fowls treated in the Veterinary Hospital 799
Village Aid—
Question *re.* dinner arranged by Punjab Government in Honour of delegates to Seminar on— 440
Visits—
Question *re.* Hon'ble Ministers—to Montgomery and Multan. 803
Visit to Flowrence—
Question *re.* Minister of Revenue's— .. 604

W

Wali Muhammad Busal, Ch.—
Motion to amend Rule 51 of Assembly Rules 60
Question (s) re.—
Damage to Cotton Crop in Phalia tehsil. 11
Mandi Baha-ud-Din Busa 17
Resolution—
re. enquiry into the condition of Health Department 899-900
Wali Muhammad Distributary—
Question *re.* length of old and new— .. 672
West Pakistan—
Resolution *re.* unification of—. .. 359-377
Wheat—
Adjournment motion *re.* damage of—stored in bins 112
Question *re*— 203
Question *re.* loss of imported— .. 421
Price of— 2

	PAGES
W—CONCLD.	
WHEAT AND ATTA—	
Adjournment motion *re.* damaged— in Lahore Ration Depots ..	113
WHEAT CROP—	
Question *re.* damaged by hail storm ..	105
WHEAT SEED—	
Question *re.*—	603
WILD BIRDS AND WILD ANIMALS PROTECTION BILL—	
See bills—	
WILD BOARS—	
Question re.—on the border of Shakargarh tehsil	156
WITHDRAWAL—	
Adjournment Motion *re.*—Syed Amir Hussain Shah	169
Y	
YARN—	
Question *re.*—cotton and silk ..	6-7
Z	
ZAFFAR HUSSAIN, SHEIKH—	
Resolution—	
re. enquiry into the condition of Health Department	882-84
ZAHIR-UD-DIN, MR.—	
Question *re.*—Deputy Secretary to Government Punjab, Medical Department—	599
ZAIL KAMANWALA—	
Question *re.* population of—in the Sialkot district—	682
ZIA-UL-HAQ, K. B.—	
Question *re.* re-employment of—, Divisional Forest Officer.	493

187PLA—440—7-2-59 SGPWP Lahore.

APPENDIX 'A'

RE-EMPLOYMENT

*2995. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the full particulars of all officers in the departments under his control who have been re-employed from January, 1953, till May, 1954, and the reasons for the re-employment in each case ?

The Honourable Malik Feroz Khan Noon: A statement containing the information is laid on the table.

STATEMENT SHOWING PARTICULARS OF OFFICERS RE-EMPLOYED FROM 1ST JANUARY 1953 TO 31ST MAY 1954 IN THE DEPARTMENTS UNDER THE CONTROL OF HONOURABLE CHIEF MINISTER, PUNJAB

GENERAL ADMINISTRATION

			Date of expiry of re-employment—		
1.	Mr. Ata Muhammad Khan, P. C. S. (Rtd.).	For 1 year	15-1-54	L. A. O. North P. W. D., B. & R.	Fully trained officers were needed for these posts and there being none amongst the regular cadre Government had to fall back upon re-employment of most experienced retired officers for the purpose without any advantage to ex-service.
2.	S. Sarfraz Hussain, P. C. S. (Rtd.).	For 3 months.	28-6-53	R. S. to F. Cs.	
3.	Mr. V. S. K. Fazal, P. C. S. (Rtd.).	For 1 year	9-4-54	E. A. C. Lahore	
4.	Mian Abdul Hakim, P. C. S. (Rtd.).	Upto the age Superannuation.	9-9-54	U. S. M. & 1 & Asstt. Election Commissioner.	
5.	Mr. A. D. Arshad ..	Up to 28-2-55	28-2-55	Director Revenue Academy.	
6.	Mian Muhammad Afzal Khan, P. C. S. (Rtd.).	Up to 28-2-55.	28-2-55		
7.	Malik Ahmad Khan, P. C. S. (Rtd.).	For 1 month.	30-11-54	Adjudicator, Industrial Tribunal, Wah Cement. Company's dispute with workers.	
8.	Ch. Muhammad Anwar, P. C. S. (Rtd.)	For 1 year	16-10-54	Qilla Bandi Officer.	

BORDER MILITARY POLICE, D. G. KHAN.

1.	Kamal Khan Laghari	From 1-7-53 up to 30-6-55.	Daffedar, B. M. P.	No suitable person with good experience of the tribal area of D. G. Khan was available to take place.

HIGH COURT

1.	M. Fazal Din, Rtd. Supdt.	From 8-5-52 to 28-2-54	For the revision of High Court rules and orders. He was considered to most suitable for this work by Honourable the Chief Justice.	
2.	M. Fazal-i-Ilahi, Rtd. Supdt.	From 1-7-53 to 15-4-54	Due to his experience he was considered most suitable for the work of court of inquiry constitution as a result of anti-Qadiani disturbances.	

POLICE DEPARTMENT

		Date of expiry of re-employment.—	
1.	Mr. H. W. Waite, C. M. C., C. I. E., P. S. P.	14-8-54	Was originally employed in Special duty by the Pakistan Government for preparing a scheme for Central Police Training College. Was later on posted as Principal, Police Training School, Sargodha, as no suitable officer was fit for the post. Was an experienced. Police Officer thoroughly honest and physically fit to perform his duties. Due to dearth of well educated offices was re-employed.
2.	Ch. Nazir, P. S. P. ..	4-12-53	
.	Malik Khan Bahadur, S. P.	25-4-54	Remained in the Additional Police from 27th February 1922 till his retirement. Knew everything about the working of the Additional Police. Was thoroughly honest, physically quite fit and experienced. On difficult situations showed great loyalty and every high sense of duty. Due to shortage of officers and emergent times he was re-employed in the Punjab Constabulary.
.	Mr. Muhammad Muzaffar Ali Jafary, P. D. S. P.	20-7-53	Due to dearth of experienced prosecuting officers.
5.	Raja Sher Zaman Khan, D. S. P.	8-10-53	Was an *ex*-Army Officer with extensive experience of field work. Held charge of a very important sector of the border for more than three years and in view of the them emergency was recommended for re-employment.
6.	Abdul Rauf, Inspector ..	14-1-55	Did extremely well during the Anti-Ahmedia agitation of 1953 and he was an officer who could be relied upon to do or die in an emergency.
7.	Ali Bakhsh, S.-I., Finger Print Bureau.	31-8-53	Finger Print Experts were not readily available either from the Police cadre or from outside. Was well versed in all the technicalities relating to Finger Print Work.
8.	Abdur Rehman, S.-I./Finger Prist Bureau.	31-12-53	After partition Finger Print Experts were not available in sufficient number to bring the staff up to the sanctioned strength.
9.	Khan Alam Khan Registrar, C. P. O.	5-3-54	Due to his long service and vast experience, when most of the office staff was new, he was of great help to officers in maintaining efficiency and discipline of office. Head acquitted himself well.

APPENDIX 'B'

Nationalisation of Transport Companies

587. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether first year's programme of nationalisation of transport companies was initiated by the Punjab Road Transport as visualised in the answer given to the unstarred question No. 135, by Chaudhri Muhammad Awais, M. L. A. on 29th February 1952, in the Legislative Assembly, if so, the results thereof, if not, the reasons therefor ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that the reply to this question is not yet ready.

Land acquired by Central Government in Jhelum Tehsil

588. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the information sought in unstarred question No. 137, by Chaudhri Muhammad Awais, M. L. A. on 29th February 1952, in the Legislative Assembly, is ready by now ; if so, when the final answer is proposed to be given?

The Honourable Malik Muhammad Feroz Khan Noon : It is regretted that the reply to this question is not yet ready.

College of Engineering for the Rawalpindi District

591. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether a final report has been received from the Site Selection Committee, referred to in the answer given to starred question No. 522, asked by Syed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani, M. L. A. on 1st March 1952, in the Legislative Assembly ; if so, a copy of the same may kindly be placed on the table of the House along with the decision taken by the Government; if not, when it is expected to be received ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that the reply to this question is not yet ready.

Report by Khan Muhammad Azam on his Mission abroad

592. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to lay on the table of the House a copy of the report submitted by Khan Muhammad Azam, Chief Engineer, Public Works Department, Buildings and Roads Branch, on his Mission abroad, referred to in the answer given to starred question No. 588, asked by Sardar Muhammad Zafrullah, M. L. A., on 1st March 1952, in the Legislative Assembly ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that the reply to this question is not yet ready.

Running cost of transport vehicles under the Government Transport and Lahore Omnibus Service

603. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether the answer to starred question No. 860, asked by Sardar Moeen Azam Khan Mazari, M. L. A., in the House on 14th March 1952, is ready by now and if so, when it is proposed to be given to the House ?

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: It is regretted that the reply to this question is not yet ready.

65 PLA—450—25-1-56—SGPWP Lahore